SVENSK-TYSK ORDBOK

SKOLUPPLAGA

AF
OTTO HOPPE

Andra stereotyperade upplagan
reviderad

STOCKHOLM
P. A. NORSTEDT & SÖNERS FÖRLAG

PAPPER FRÅN LESSEBO
FEMTE TRYCKNINGEN

STOCKHOLM
KUNGL. HOFBOKTR. IDUNS TRYCKERI-A.-B.
1914
[140252]

Förord till den elektroniska utgåvan

Boken digitaliserades i november 2010 tillsammans med en motsvarande ***Tysk-svensk ordbok***.

Förord till första upplagan.

Denna ordbok är närmast lämpad efter svenska skolors behof. Men enär den därjämte äfven är afsedd för tysk publik, har ett större glosförråd, än skolan kräfver, medtagits, och torde till följd däraf ordboken befinnas användbar äfven i vidare kretsar. Hänsynen till den tyska publiken har föranledt anförandet af ordens böjning, hvilket emellertid torde vara välkommet äfven för den svenska skolungdomen.

Den ortografi, som användts, är, för båda språkens vidkommande, den af de resp. regeringarna påbjudna. Sålunda

har svenska texten stafvats efter Sv. akademiens ordlista, 6:e upplagan, nämligen så, att där dubbelformer tillåtas, det mest ljudenliga skrifsättet valts. Ordboken kan därför äfven såsom svensk ortografisk uppslagsbok blifva till gagn för skolungdomen. Endast beträffande ordens sär- och sammanskrifning har jag ej kunnat följa den akademiska ordlistan, enär frånvaron af hvarje skönjbar princip i de där anförda fallen omöjliggör tillämpning på den mängd fall, som ej i ordlistan upptagits.

Särskild omsorg har ägnats åt anförandet af ordens konstruktion, på det att lärjungen ej jämte sin tysk-svenska ordbok må behöfva en särskild konstruktionsordbok.

För att göra boken så billig som möjligt har utrymmet sparats så mycket, som ske kunnat utan att minska öfverskådligheten. Enär uppslagsordens ordningsföljd är strängt alfabetisk och deras stil tydligt skiljer dem från den öfriga texten, böra de vara ungefär lika lätta att hitta, som om hvart och ett af dem börjat ny rad. Att arbetets innehåll är rikare, än man på grund af dess omfång skulle kunna vänta, torde man snart finna.

Så hoppas jag, att det välvilliga mottagande, som mina tysk-svenska ordböcker fått röna, äfven måtte komma den svensk-tyska till del.

Stockholm i augusti 1892.

Otto Hoppe.

Till andra upplagan.

För denna upplaga hafva omkring ett tusental ändringar och tillägg gjorts i stereotypplåtarna. Ord, hvilkas synonymik äfven för skolstadiet kräfver en utförligare framställning, än denna ordboks ram medger, hafva af mig behandlats i mitt arbete *Tyska synonymer,* hvilket alltså bör betraktas som ett supplement till ordboken.

Lund 1901.

O. H.

Förord till första upplagan.

Denna ordbok är närmast lämpad efter svenska skolors behof. Men enär den därjämte äfven är afsedd för tysk publik, har ett större glosförråd, än skolan kräfver, medtagits, och torde till följd däraf ordboken befinnas användbar äfven i vidare kretsar. Hänsynen till den tyska publiken har föranledt anförandet af ordens böjning, hvilket emellertid torde vara välkommet äfven för den svenska skolungdomen.

Den ortografi, som användts, är, för båda språkens vidkommande, den af de resp. regeringarna påbjudna. Sålunda
har svenska texten stafvats efter Sv. akademiens ordlista, 6:e upplagan, nämligen så, att där dubbelformer tillåtas, det mest ljudenliga skrifsättet valts. Ordboken kan därför äfven såsom svensk ortografisk uppslagsbok blifva till gagn för skolungdomen. Endast beträffande ordens sär- och sammanskrifning har jag ej kunnat följa den akademiska ordlistan, enär frånvaron af hvarje skönjbar princip i de där anförda fallen omöjliggör tillämpning på den mängd fall, som ej i ordlistan upptagits.

Särskild omsorg har ägnats åt anförandet af ordens konstruktion, på det att lärjungen ej jämte sin tysk-svenska ordbok må behöfva en särskild konstruktionsordbok.

För att göra boken så billig som möjligt har utrymmet sparats så mycket, som ske kunnat utan att minska öfverskådligheten. Enär uppslagsordens ordningsföljd är strängt alfabetisk och deras stil tydligt skiljer dem från den öfriga texten, böra de vara ungefär lika lätta att hitta, som om hvart och ett af dem börjat ny rad. Att arbetets innehåll är rikare, än man på grund af dess omfång skulle kunna vänta, torde man snart finna.

Så hoppas jag, att det välvilliga mottagande, som mina tysk-svenska ordböcker fått röna, äfven måtte komma den

svensk-tyska till del.

Stockholm i augusti 1892.

Otto Hoppe.

Till andra upplagan.

För denna upplaga hafva omkring ett tusental ändringar och tillägg gjorts i stereotypplåtarna. Ord, hvilkas synonymik äfven för skolstadiet kräfver en utförligare framställning, än denna ordboks ram medger, hafva af mig behandlats i mitt arbete *Tyska synonymer,* hvilket alltså bör betraktas som ett supplement till ordboken.

Lund 1901.

O. H. ANVISNINGAR.

Tecknet i! af skilj er den del af uppslagsordet, som hos de i samma stycke följande uppslagsorden representeras af bindestrecket, t. ex. bjälk||e, -lag = bjälke, bjälklag. Likaså af skilj er tecknet | den del af ord i texten, som hos de föregående eller efterföljande orden företrädes af bindestrecket, t. ex. Bären\tanz m, -feil n = Bärentanz m, Bärenfell n; nieder hinab-, hinunterbringen = niederbringen, hinabbringen, hinunterbringen; ver-, zusammen-, durcheinander\mischen, -mengen = vermischen, zusammenmischen, durcheinandermischen, vermengen, zusammenmengen, durcheinandermengen. Klammèrn [ ] anger, att det inom densåmma stående kan utelämnas, utan att betydelsen förändras, t. ex. Kopf [zerbrechen kan läsas både Kopfzerbrechen och Kopf brechen.

Hos verbala sammansättningar med durch, übèr, um och unter angifves hufvudtonens läge och därmed deras natur af skiljbara (oäkta) eller oskilj bara (äkta) sammansättningar.

När flera substantiv af samma kön följa efter hvarandra, angifves genus blott hos det siststående, t. ex. Gerät, Werkzeug n, betecknar, att både Gerät och Werkzeug äro neutrer.

Följande förkortningar hafva användts:

a. adjektiv.

ack. ackusativ.

adj. adjektivisk(t).

adv. adverb.

anat. i anatomien.

art. artikel.

hem. bemärkelse(r).

berg. bergverksterm.

betr. beträffande.

bild. i bildlig bemärkelse.

bokh. bokbinderiterm.

boktr, boktryckeriterm.

bot. botanisk term.

byggn. byggnadsterm.

dat. dativ.

dem,. demonstrativ(t).

dep. deponens.

e-e eine.

el, eller.

e-wi, e-tt, e-r, e-$, einem, einen, einer,

eines.

etw, etwas.

f femininum.

fil. i filosofien.

följ. följande.

föreg, föregående.

garf. garfveriterm.

gen. genitiv.

geol. i geologien.

gnm genom.

gram. grammatisk term.

hand. handelsterm.

inf. infinitiv.

inter. interrogativ(t).

itj. interjektion.

itr. intransitivt verb.

jd jemand.

jfr jämför.

js jemandes.

jur. juridisk term.

jäg. jägarterm.

kem. kemisk term.

koll. kollektiv(t).

konj. konjunktion.

kort. i kortspel.

m maskulinum.

mat. matematisk term.

med. medicinsk term.

mil. militärisk term.

m. m. med mera.mus. musikalisk term.

myt. i mytologien.

mål. i målarkonsten.

n neutrum.

ngn någon.

ngt något.

npr. nomen proprium.

o. och.

obest. obestämd(t).

©y. objekt.

o/?ers. opersonlig(t).

ordagr. ordagrant.

ore^r. oregelbundet.

particip. poss. possessivt.

prefix. prep. preposition.

presens, pron. pronomen.

regelbundet. rfl. reflexiv(t).

rpr. reciprok(t).

sjö. sjöterm.

skämts, skämtsamt.

sms. sammansättning(ar).

ss. såsom.

st. starkt verb.

stud. studentspråk.

subst, substantiv(er).

suff. Buffix.

sv. svagt verb.

t. e. till exempel.

tehn. teknisk term.

teol. i teologien.

tr. transitivt verb.

ugf. ungefär.

v. verb.

vant, vanligen.

zool. i zoologien.

åbr. åkerbruksterm.

åfv. äfven.

öfr. öfrigt, -a.

A.

a, *a'et, a['n],* A *n. Har man sagt ~, får man säga b* wer A sagt, mufs auch B sagen.

à, *prep.* **1.** a, zu, t. e. *5 stycken ~ 10 pfennig* 5 Stück a el. zu 10 Pfennig. **2.** bis, t. e. *denna vara kostar 5 ~ 6 kronor* diese Ware kostet 5 bis 6 Kronen.

abbé, *-[e]n, -er,* Abbé *m.*

abbedissa, *-n, ..sor,* Äbtissin, Äbtin *f.*

abborr‖e, *-n, ..rar,* Bars[ch], Flufsbars[ch] *m.* **-gräs, -nate,** rötliches Sam- el. Laich|kraut.

abbot, *-en, -ar* o. *-er,* Abt *m.* **-lig,** *a.* äbtlich; abteilich jfr följ. **-sdöme, -skap, -skloster, -sstift,** Abtei *f. Tillhörande* el. *lydande under ett ~* abteilich.

abbrevi‖ation, *-en, -er,* **-atur,** *-en, -er,* Abbrevia|tion, -tur, Ab-, Ver-, Wort|kürzung *f.* **-era,**[1] *tr.* abbreviieren, ab-, ver|kürzen. **-ering,** *-en, -ar = abbreviation.*

abc, *-'[e]t, -['n],* Abc, Abece *n. Ännu hålla på med ~* noch beim Abc stehen el. sein. **-bok,** Abcbuch *n,* Fibel *f.* -d = *abc.* **-gosse** se *abecedarie.*

abdik‖ation, *-en, -er,* Abdikation, Abdankung, Thronentsagung *f.* **-era,**[1] *itr.* abdanken, abdizieren.

abecedari‖e, -us, *..ien, ..ier,* Abecedari|er, -us, Abeceling, Abc|schütz, -schüler *m.*

abiturient, *-en, -er,* Abiturient *m.*

ablativ, *-en, -er,* Ablativ[us] *m.*

abnorm, *a.* abnorm, regelwidrig, widernatürlich. **-itet,** *-en, -er,* Abnormität *f.*

abonn‖emang, *-et, -[er],* Abonnement *n.* **-ent,** *-en, -er,* Abonnent(in), Bezieher(in) *m* (*f*). **-era,**[1] *tr.* o. *itr.* ~ [*på*] abonnieren [auf med ack.], [vorher] bestellen.

aborre se *abborre.*

abort, *-en, -er,* med. se *missfall.*

abrakadabra, *-t, 0,* Abrakadabra *n,* Unsinn *m.*

absint, *-en, -er,* Absinth, Wermut *m.*

absolut, *a.* absolut, unbedingt, unbeschränkt, unumschränkt, unabhängig; vollkommen, vollständig; adv. äfv. durchaus, schlechterdings, t. e. ~ *ren* vollkommen rein, ~ *oskadlig* durchaus unschädlich. ~ *pluralitet* unbedingte Mehrheit. **-ion,** *-en, -er,* Absolution, Sünden|vergebung *f,* -erlafs *m.* **-ism,** *-en, 0,* **1.** Absolutismus *m,* unbeschränkte Regierungsform el. Alleinherrschaft, unumschränkte Gewalt. **2.** fullständig nykterhet gänzliche Enhaltung geistiger Getränke, völlige Abstinenz, Teetotalismus *m.* **-ist,** *-en, -er,* **1.** Absolutist *m,* Anhänger *m* der unumschränkten Regierungsform. **2.** Teetotaler, Temperänzler, Mäfsigkeit[sverein]ler *m.* **-istisk,** *a.* **1.** absolutistisch. **2.** Temperanz-, Mäfsigkeits-, streng.

ab‖solvera,[1] *tr.* absolvieren, beend[ig]en. ~ *en examen* ein Examen, e-e Prüfung absolvieren el. bestehen. **-sorbera,**[1] *tr.* absorbieren, auf-, ein|saugen, [in sich] aufnehmen. **-sorbering,** *-en, -ar,* **-sorption,** *-en, -er,* Absorbieren *n,* Absorption *f.* **-strahera,**[1] *tr.* o. *itr.* abstrahieren. ~ *från ngt* von etw. absehen. **-strakt,** *a.* abstrakt.

-straktion, *-en, -er,* Abstraktion *f.* **-surd,** *a.* absurd, albern, ungereimt, unsinnig, aberwitzig. **-surditet,** *-en, -er,* Absurdität, Albernheit, Ungereimtheit *f,* Unsinn *m.*

accent, *-en, -er,* Accent *m*, tonvikt äfv. Ton *m*. **-lös,** *a.* accentlos, unaccentuiert, unbetont, tonlos. **-tecken,** Accent-, Ton|zeichen *n*. **-uera,**[1] *tr.* accentuieren, betonen. **-uerande,** *-t, 0*, **-uering,** *-en, -ar*, Accentu|ieren *n*, -ierung, -ation *f*, Beton|en *n*, -ung *f.*

accept, *-et* o. *-en*, -[*er*], Accept *n*, Acceptation, Annahme, Anerkennung *f.* **-ant,** *-en, -er*, Acceptant *m*. **-era,**[1] *tr.* acceptieren, annehmen. **-erande,** *-t, 0*, **-ering,** *-en, -ar*, Accept|ieren *n*, -ation, -ierung, Annahme *f.* **-vägran,** Accept[ations]verweigerung *f.*

accidens, 1. *-et, -er*, fil. Accidens *n*. **2.** boktr. pl. *-er,* Accidenz[i]en *pl.* **-arbete,** boktr. Accidenzarbeit *f.* **-tryck,** Accidenz|druck *m*, -arbeit *f.* **-tryckare,** Accidenzdrucker *m*. **-tryckeri,** Accidenzdruckerei *f.*

accis, *-en, -er,* Accise *f.* **-bar,** *a.* accisbar, steuerbar. **-fri,** *a.* accisfrei, steuerfrei. **-kammare,** Accis[e]amt *n*.

ack, *itj.* ach, o, oh. ~ *så dumt!* welche Dummheit! ach, wie dumm! ist das aber dumm! ~ *hvilken stympare!* solch ein Pfuscher!

ackeleja se *akleja.*

ackja, *-n, ..jor*, Renntierschlitten *m*, Ackja *f.*

acklamation, *-en, -er*, Acclamation *f.*

acklimatiser‖a,[1] *tr.* acclimatisieren; ~ *sig* äfv. einheimisch werden. **-ing,** *-en, -ar*, Acclimatis|ierung, -ation *f.*

ackommod‖ation, *-en, -er*, Accommod|ation, -ierung, Anbequemung *f.* **-era,**[1] *tr.* accommodieren, anbequemen, anpassen, *ngt efter en sak* e-m Dinge etw.

ackompanj‖emang, *-et, -[er]*, Accompagnement *n*, Begleitung *f.* **-era,**[1] *tr.* accompagnieren, begleiten.

ackord, *-et, -[er]*, Accord *m. Arbeta, taga på* ~ in A. arbeiten, nehmen, *lämna på* ~ aufA. geben; *få* ~ den A. zu stände bringen, *göra, ingå* ~ accordieren, sich mit Beinen Gläubigern abfinden, **-era,**[1] *itr.* accordieren, *med* mit, *om* wegen. — Med adv. ~ *bórt* saker veraccordieren, personer austhun. ~ *ín (sig) hos ngn* (sich) bei e-m in Pension geben, jfr *inackordera.* **-ion,** *-et, -,* Accordion *n*. **-sanbud, -sförslag,** Accordvorschlag *m.*

ackreditera,[1] *tr.* accreditieren, bevollmächtigen. *Illa ~d hos ngn* bei e-m schlecht accreditiert el. angeschrieben.

ackurat, *a.* accurat, genau, sorgfältig, pünktlich. ~ *omöjligt* vollkommen, ganz, durchaus unmöglich, ~ *som han vill* accurat el. ganz wie er will, *det gör mig ~ detsamma* das ist mir ganz gleich el. **F** egal, **P** es ist mir alles eine Wurst, **-ess**, *-en, 0*, Accuratesse, Genauigkeit, Sorgfalt *f.*

ackusativ, *-en, -er,* Accusativ[us] *m.*

ackuschör, *-en,-er,* Geburtshelfer, Accoucheur *m.* **-ska,** *-n, ..kor*, Hebamme, Accoucheuse *f.*

ackvisition,*-en,-er,* Acquisition, Erwerbung *f.*

acta, *lägga ad* ~ ad acta legen, zu den Akten legen.

adagio, I. *-t, -n,* Adagio *n.* **II.** *adv.* adagio.

Adam, *m npr.* Adam. *Afkläda sig den gamle* ~ den alten Adam ausziehen, **-säpple**, Adamsapfel *m*, a) bot. äfv. Paradiesapfel *m*, b) anat. äfv. Schildknorpel *m.*

adder‖a,[1] *tr.* addieren, zusammenzählen. — Med adv. ~ *tíll* hinzufügen. **-ing,** *-en, -ar* = följ.

addition, *-en, -er,* Add|ition, -ierung, Zusammenzählung *f.* **-stabell**, Additions|tabelle, **-tafel** *f. -stal,* Additions|exempel *n,* -aufgabe *f.* **-stecken**, Additionszeichen *n.*

adekvat, *a.* adäquat, entsprechend.

adel, *-n, 0,* Adel *m. Ärftlig* ~ Erb-, Geburts|-adel. **-sbref,** Adels|brief *m*, **-diplom** *n.* **-s-dam**, Edel|dame, -frau, adlige Dame el. Frau *f.* **-sdiplom** = *adelsbref*, **-sgods**, **-sgård**, Rittergut *n*, Edel|hof, -sitz *m.* **-shögfärd**, Adelstolz *m.* **-skalender**, Adels|buch, -lexikon, -register *n.* **-skap**,*-et, 0,* Adel *m.* **-sman**, Edelmann pl. Edelleute, Adlige(r), Edle(r) *m.* **-s-matrikel** se *adelskalender*, **-smöte**, Rittertag *m.* **-ssläkt**, adliges Geschlecht, adlige Familie. **-sstånd**, Adelstand, Adel *m.* **-svapen**, adliges Wappen, **-svälde**, Adelsherrschaft *f.*

adept, *-en, -er,* Adept *m.*

aderton, *a.* (grundtal) achtzehn. *En af de* ~ [*i Svenska akademien*] Mitglied der Schwedischen Akademie. — Betr. sms. jfr sms. med *tre*. **-de**, *a.* (ordningstal) achtzehnte. **-[de]del**, Achtzehntel *n*.

adjektiv, **I**. *-et, -[er],* Adjektiv, Adjectivum, Eigenschaftswort *n*. **II**. äfv. *-isk*, *a.* adjektivisch.

adjungera,[1] *tr.* adjungieren, beiordnen.

adjunkt, *-en, -er,* **1.** pastorsadj Adjunkt, Vikar *m.* **2.** läroverksadj. Oberlehrer, förr: Gymnasial-, Realschul|lehrer *m.* **3.** akademiadj. außerordentlicher Professor, ᚼ Adjunkt *m.* **-sbefattning, -ur**, *-en, -er*, jfr föreg. **1.** Anstellung *f.* als Adjunkt, Adjunktur *f*, Vikariat *n*. **2.** Oberlehrerstelle *f.* **3.** außerordentliche Professur, ᚼ Adjunktur *f.*

adjutant, *-en, -er*, Adjutant *m*.

adjö, *itj.* adieu, lebewohl (lebet wohl, leben Sie wohl). ~ *med dig* adieu [denn], ~ *så länge, på en stund* auf Wiedersehen, adieu so lange el. derweilen; wir sehn uns bald wieder, *taga, säga* ~ Abschied nehmen. **adl‖a**,[1] *tr.* adeln, in den Adelstand erheben. **-ande**, *-t, 0,* Erhebung *f* in den Adelstand, Adeln *n.* **-ig**, *a.* adlig, edel, edelgeboren. *Af* ~ *börd* adlig, edel|bürtig, -geboren, *~t stånd* Adelstand *m*; *upphöja i ~t stånd* se *adla*.

administr‖ation, *-en, -er,* Administration, Verwaltung *f.* **-ativ**, *a.* administrativ, im Verwaltungswege. **-ator**, *-n, -er,* **-atör**, *-en, -er*, Administrator, Verwalter *m.* **-era**,[1] *tr.* administrieren, verwalten.

admittera,[1] *tr.* admittieren, zulassen.

adopt‖era,[1] *tr.* adoptieren, an Kindesstatt annehmen; bild. sich aneignen, annehmen, t.e. *en mening* e-e Meinung, **-ering**, *-en, -ar*, **-ion**, *-en, -er*, Adoption *f,* Annahme *f* an Kindesstatt; bild. Annahme, Aneignung *f.*, **-iv-**, Adoptiv-, t. e. *~son* Adoptivsohn.

adress, *-en, -er,* Adresse *f*, på bref äfv. Aufschrift, Briefaufschrift *f.* **-ant**, *-en, -er,* Absender(in), Adressant(in) *m* (*f*). **-at**, *-en, -er,* Adressat(in), Empfänger(in) *m* (*f*). **-bok** se *adresskalender*. **-byrå**, Adreßcomptoir, Intelligenz-, Nachweise|bureau, -amt *n*, -anstalt *f.* **-era**,[1] **I**. *tr.* adressieren. **II**. ~ *sig* sich [hin]wenden, *till ngn* an e-n. **-kalender**, Adreß|kalender *m*, **-buch** *n.* **-kontor** = *adressbyrå.* **-kort**, Adreßkarte *f.* **-lapp**, Adreßzettel *m*, Gepäckadresse *f.* **-nummer**, Hausnummer *f.*

adriatisk, *a.* adriatisch.

advent, *-et, 0,* Advent *m.* **-söndag, -tid,** Advents|sonntag *m*, -zeit *f.*

adverb, *-et, -[er],* Adverb[ium], Umstands-, Neben|wort *n.* **-ial**, *-et, -[er],* adverbiale Bestimmung, **-iell**, *a.* adverbial[isch].

advocer‖a,[1] *itr.* advozieren; Advokatenkniffe anwenden, spitzfindig sein, **-ing**, *-en, -ar* se *advokatyr*.

advokat, *-en, -er*, Rechtsanwalt, Anwalt, Sachwalter, Advokat *m.* **-byrå**, Advokatenbureau *n.* **-knep**, Advokaten|griff, -kniff, -schlich, -streich *m.* **-orisk**, *a.* sophistisch, spitzfindig, **-stånd**, Avokatenstand *m.* **-ur**, *-en, -er*, Anwaltschaft, Advokatur *f.* **-yr**, *-en, -er,* Spitzfind|elei, -igkeit *f.* **-yrke,** Advokatenstand *m. Drifva ~t advozieren,* Advokat sein.

af, **I**. *prep.* **1**. von, t. e. *få ngt ~ ngn* von

---

itr. instransitivt,*tr.* transitivt verb[1 2 3 4] följer 1:a, 2:a, 3:e, 4:e konjugationen.

e-m etw. bekommen, *dödas ~ ngn* von e-m getötet werden, *~ ålder, ~ gammalt* von alters her, seit alters, *Johanna ~ Orleans* J. von O., *konung ~ Sverige* König von Schweden. **2**. an, t. e. *dö ~ sina sår* an seinen Wunden sterben. **3**. aus, t. e. *~ trä, ~ järn* aus el. von Holz, aus el. von Eisen, *en ring ~ guld, en guldring* ein Ring von Gold, men *göra en ring ~ guld* e-n Ring aus Gold machen; *~ alla krafter* aus allen Kräften, *~ erfarenhet* aus Erfahrung, *~ egen drift* aus eigenem Antriebe, *~ vissa skäl* aus gewissen Gründen, *~ nöd* aus Not, *~ brist på föda* aus Mangel an Nahrung. **4**. vor, t. e. *~ glädje* vor Freude, *skälfva ~ köld* vor Kälte zittern. **5**. öfversättes med gen., t. e. *hon är dotter ~ en hjälte* sie ist die Tochter e-s Helden, *följden ~ denna behandling* die Folge dieser Behandlung. **6**. ~ sig öfversättes vanl. ej i förbindelser ss. *hon är sjuklig ~ sig* sie ist kränklich, el. med Natur, t. e. *han är häftig ~ sig* er ist eine hitzige Natur el. er ist hitziger (gen.) Natur. **II**. *adv.* **1**. ab, t. e. *hatten ~!*den Hut ab! *~ och an* ab und an, auf und ab, hin und her, *~ och till* ab und zu. **2**. se *vara af.* **-arbeta** se *arbeta af.* **-art**, Abart *f.* **-balka, -barka** se *balka, barka af.* **-basa**, *tr.* ausprügeln, **F** aushauen, e-m den Rücken mit buchnem Holze salben, mit ungebrannter Asche einschmieren; bild. tüchtig vornehmen, heruntermachen, durchnehmen. **-basning**, Prügel|tracht, **F** -suppe, ungebrannte Asche *f*; bild. Rüge *f*, Rüffel, Verweis *m.* **-bedja**, *tr.* abbitten, gent emot Gud abbeten. **-beställa**, *tr.* abbestellen, **-beta, -betala** se *beta, betala af.* **-betalning**, Abbezahlung, Abschlagszahlung *f.* **-betsla** se *betsla af.* **-betslande, -betsling,** Abzäum|en *n*, -ung *f.* **-bida**, *tr.* ab-, er|warten, **-bidan**, -, *0,* Erwartung *f. Under ~ att* in Erwartung daß. **-bild**, Abbild, Ebenbild, Bildnis *n.* **-bilda**, *tr.* abbilden. **-bildande, -bildning,** Abbildung *f.* **-bita** se *bita af.* **-blada,**[1] *tr.* abblättern, abblatten, **-blåsa, -borsta, -brinna, -brista** se *blåsa* m. m. *af.* **-brott**, **1**. uppehåll Unterbrechung *f*, Abbruch *m.* **2**. kontrast Kontrast, Gegensatz *m. Göra ~ mot* abstechen, kontrastieren gegen, **-bryta**, *tr.* **1**. se *bryta af.* **2**. unterbréchen, t. e. *talaren* den Redner. **-bräck**, *-et, -,* Abbruch, Eintrag *m. Lida ~* Abbruch leiden. **-bränna**, *tr.* abbrennen. **-brännande**, Abbrennen *n.* **-bränning**, Abgang *m,* Abkürzung, Einbuße *f.* **-brösta** se *brösta af.* **-bärga**, *tr.* abernten. **-böja**, *tr.* **1**. abwenden, parieren, t. e. *ett hugg* e-n Hieb. **2**. bild. ablehnen, von der Hand weisen. **-bön**, Abbitte *f. Göra ~* Abbitte thun, *göra ngn ~ för ngt* e-m etw. abbitten, **-börda**, *tr.* ab-, ent|bürden. *~ sig en skuld* e-e Schuld abtragen, *~ sig ett löfte* ein Versprechen erfüllen, *floden ~r sitt vatten i hafvet* der Fluß ergießt sich in das Meer, **-bördande**, *-t, 0,* Entbürdung, Abtragung *f.* **-dagataga**, *tr.* ums Leben bringen, úmbringen, entleiben, töten, **-dagatagande**, Umbringen *n*, Entleibung, Tötung *f.* **-damma** se *damma af.* **-damning**, Abstäuben *n.* **-danka,**[1] *tr.* abdanken, verabschieden, kassieren, **-dela**, *tr.* abteilen, teilen, einteilen, *~ ett ord* ein Wort abbrechen, **-delande**, Ab-, Ein|teilung, Teilung *f.* **-delning**, **1**. = *afdelande*. **2**. Abteilung *f*, Teil *m*, Partie *f*; i en skrift Abschnitt *m.* **-delningschef**, Abteilungsvorsteher *m.* **-delningskontor**, Filial|bank *f*, -geschäft *n.* **-dika**, *tr.* durch Gräben a) ableiten, entfernen, t. e. *vattnet* das Wasser, b) entwässern, t. e. *ängen* die Wiese, **-dikning**, Ableitung, Entwässerung *f*, jfr föreg. **-diska**, **-domna** se *diska, domna af.* **-drag**, Abzug *m. Efter ~ af omkostnaderna* nach Abzug der Unkosten, **-draga, -dricka** se *draga, dricka af.* **-drifning**, Abtreiben *n.* **-drift**, sjö. Abtrift *f. Göra ~* abtreiben. **-drifva**, *tr.* o. *itr.* abtreiben. **-drypa**, *itr.* abtriefen, abtröpfeln, abtropfen. **-duka** se *duka af.* **-dukning**, Abdecken *n.* **-dunsta** se *dunsta af.* **-dunstande, -dunstning**, Ab|dampfung, -dunstung, -dünstung *f.* **-dåna** se *svimma*. *~d* ohnmächtig, **-dämma** se *dämma af.* **-dämning**,

Abdämmung *f.* **-död** = *afliden*, **-döma**, *tr.* aburteilen, abmachen, entscheiden, **-fall**, Abfall *m*, a) aflopp äfv. Abfluß *m*, b) afskräde äfv. Abgang *m*, c) otrohet äfv. Abtrünnigkeit *f.* **-falla** se *falla af*. **-fallen**, *a.* abgemagert, **-fatta**, *tr.* abfassen, verfassen. ~ *en karta* e-e Karte zeichnen, **-fattande**, **-fattning**, Abfass|en *n*, -ung *f.* **-feja** se *feja af.*

affekt, *-en, -er,* Affekt *m*, Gemütsbewegung, Wärme *f.* **-ation**, *-en, 0,* Affektation, Ziererei, Geziertheit *f.* **-era**,[1] *tr.* affektieren, zur Schau tragen. ~ *ngt* sich den Schein von etw. geben, ~ *lärdom* sich e-e gelehrte Miene geben, ~*d* affektiert, geziert, gezwungen, erheuchelt, gekünstelt. **-fri**, a. affekt|frei, -los. **-ion**, *-en, -er,* Affektion, a) retning Reizung, b) böjelse Gewogenheit, Gunst, Zuneigung *f.* **-ionerad**, *a.* affektioniert, wohlgeneigt, gewogen, **-lös** = *affektfri.*

afficiera,[1] *tr.* affizieren, ergreifen, rühren, angreifen, einwirken auf med ack.

affila se *fila af.*

affirmativ, *a.* affirmativ.

affisch, *-en, -er*, **1.** Anschlag, Anschlagzettel, Zettel *m*, Affiche *f.* **2**. teat. Theaterzettel *m*. **-era**,[1] *tr.* affichieren, ankleben, anschlagen. **-ering**, *-en, -ar,* Zettelan|schlagen, -kleben, Affichieren *n*. ~ *förbjuden* das Zettelanschlagen ist verboten. **-klistrare**, **-ör**, *-en, -er*, Zettelan|klebér, -schläger *m.*

af‖fjälla se *fjälla af.* **-fjällning**, Abschupp|en

~ = föregående uppslagord.*0* saknar plur.† har omljud**F** familjärt**P** lägre språk.ᛯ mindre brukligt.

n, -ung *f* Abschelfer|n *n*, -ung *f.* **-flisa**, tr. abschiefern, abblättern, **-flyta**, *itr.* abfließsen. **-flytta**, *itr.* aus-, fort-, weg|ziehen. **-flyttning**, Wegzug m. **-flå** se *flå*. **-flöde** = *aflopp*. **-fordra**, *tr.* abfordern, abverlangen, *ngn ngt* e-m etw. **-forma**, tr. abformen. **-forsla**, *tr.* weg-, ab|führen. **-frysa**, **-fyra** se *frysa, fyra af*. **-fyrande**, *-t, 0,* Abfeuerung *f.* **-fällig**, *a.* abfällig, abtrünnig. **-fällighet**, *-en, 0,* Abtrünnigkeit *f.* **-fäiling**, *-en, -ar,* Abfällige(r), Abtrünnige(r) *m* o. *f*, Apostat *m*.

affär, *-en, -er*, **1**. hand. Geschäft *n*, t.e. *göra ~er* Geschäfte machen, *göra en god* ~ ein gutes Geschäft machen, *resa i ~er* in Geschäften reisen, *ha ~er med ngn* mit e-m Geschäfte haben; *göra upp en* ~ ein Geschäft abschließen, *sköta sina ~er* seinen Geschäften nachgehen, seine Geschäfte besorgen, *sköta en* ~ e-m Geschäfte vorstehen, *sätta in sina pengar i en* ~ seine Gelder in ein Geschäft stecken, *sätta upp*, *grunda, börja en* ~ ein Geschäft errichten el. gründen, *upphöra med ~en* das Geschäft aufgeben. Särsk. fall: *han har dåliga ~er* er ist schlecht situiert, ist in schlechten Umständen, es steht schlecht mit ihm, *blanda sig i andras ~er* sich in fremde Angelegenheiten mischen, thun was nicht seines Amtes ist, *det är min* ~ das ist meine Sache. **2.** väsen Wesen, Aufheben *n*. *Göra stor ~ af ngt* viel Wesens el. Aufhebens von etw. machen, *ej göra stor ~ af ngt* nicht viel Wesens mit, von, um, aus etw. machen. **3**. händelse Affaire *f*, Vorfall *m*. **4**. mil. Affaire *f*, Gefecht, Treffen *n*.

affärd, Abreise, Abfahrt *f.* **-a**,[1] *tr.* **1**. afsända absenden. **2**. afrisa abfertigen. **-ande**, Absendung, Abfertigung *f.*

affärs‖angelägenhet, **-bref**, Geschäfts|angele-genheit *f*, -brief *m*. **-byrå**, Kommissionsbureau *n*. **-förbindelse**, Geschäftsverbindung *f. Stå, träda i ~ med ngn* mit e-m in G. stehen, treten. **-gren**, Geschäfts|zweig *m*, -branche *f.* **-hufvud**, Geschäftsmann *m*. *Hafva ,vara ett godt, dåligt* ~ ein guter, schlechter G. sein, **-karl**, Geschäfts|mann pl. -leute *m*. **-kännedom**, **-ledare**, **-lif**, **-lokal**, Geschäfts|kenntnis *f*, -führer *m*, -leben, -lokal *n*. -man = *affärskarl*. **-massig**, *a.* geschäftsmäßig. **-stil**, Geschäfts|stil *m*, -spräche *f.* **-vana**, Geschäftsgewandtheit, Routine *f.* **-verksamhet**, Geschäftsthätigkeit *f.* **-väg**, *i* ~ Geschäfte betreffend, in Geschäftsangelegenheiten. **-vän**, **-år**,

Geschäfts|freund *m*, -jähr *n*.

af‖föda, Brut *f*, Gezücht *n*. *Huggormars* ~ Otterngezücht *n*. **-föra**, *tr*. **1**. föra bort weg-, ab|führen. **2**. laxera abführen, ~*nde medel* abführende Mittel, Abführmittel. **3**. hand. abschreiben, abführen. ~ *en summa ur ett konto* ein Conto e-r (gen.) Summe entlasten. **4**. ~ *ur rullan* aus der Rolle ausstreichen. **-föring**, *-en, -ar,* **1**. hand. Abschreib|en *n*, -ung, Abführung, Entlastung *f*. **2**. med. Abführung, Ausleerung *f*. **-gift**, *-en, -er,* Abgabe, Gebühr *f*. **-giftsfri**, *a*. abgabenfrei, frei, **-gifva**, *tr*. abgeben. **-gifvande**, Abgeben *n*, Abgabe *f*, **-gjord**, *a*. ab-, aus|gemacht, entschieden. *Taga för ~t* als ausgemacht annehmen, **-gjuta** se *gjuta af*. **-gjutande, -gjutning**, Abguß *m*, Abgieß|en *n*, -ung *f*. **-glida**, **-glömma**, **-gnaga**, **-gnida** se *glida* m. m. *af*. **-gnidande**, **-gnidning**, Abreiben, Abscheuern *n*. **-grund**, Abgrund, Schlund *m*, helvete Hölle *f*.

afgrunds‖ande, -brand, -eld, -furste, Höllen|geist, -brand *m*, -feuer *n*, -fürst *m*. **-kval**, Höllen|qual, -pein *f*. **-låga**, Höllenflamme *f*. **-plåga** = *afgrundskval*.

afgud, Abgott, Götze *m*. **-a**,[1] *tr*. ~ *ngn* mit e-m Abgötterei treiben, e-n abgöttisch verehren el. lieben el. anbeten. **-abeläte, -abild**, Götzenbild *n*. **-adyrkan**, Götzen|dienst *m*, -anbetung *f*, -tum *n*, Abgötterei *f*. **-adyrkande**, *a*. götzendienerisch. **-adyrkare**, Götzen|diener, -anbeter *m*. **-ahus**, Götzenhaus *n*. **-ande**, *-t, 0,* abgöttische Verehrung el. Anbetung. **-aoffer**, Götzenopfer *n*. **-atempel**, Götzentempel *m*. **-atjänst** se *afgudadyrkan*. **-eri**, *-et, 0,* se *afgudadyrkan*. **-isk**, *a*. abgöttisch.

afgå, *itr*. abgehen; om medlemmar af en styrelse, ett utskott o. dyl. austreten. *Låta* ~ abgehen lassen, afsända absenden, abschicken, ~ *med döden* mit dem Tode abgehen, **F** zur großen Armee abgehen, ~ *med pension* pensioniert werden, mit Pension verabschiedet werden, ~ *med seger* den Sieg davontragen, ~*ende styrelseledamöter* die aus dem Vorstande austretenden Mitglieder.

afgång, Abgang *m*, från ämbetet äfv. Rücktritt *m*. ~ *med döden* Abgang aus d[ies]em Leben, Hinscheiden *n*. **-sbetyg, -sexamen**, **-stid**, Abgangs|zeugnis *n*, -prüfung, -zeit *f*.

af‖gäld, Abgabe *f*, Zins *m*. **-gärda**, *tr*. abzäunen. **-göra**, *tr*. entscheiden, abmachen, bestimmen. ~ *processen till ngns fördel* den Prozess zu Gunsten js entscheiden. Jfr *afgjord*. **-görande**, **I**. *a*. entscheidend. **II**. *-t, 0,* Entscheidung *f*, **-hacka, -haka, -halka, -hamra** se *hacka* m. m. *af*. **-handla**, **I**. *tr*. abhandeln, verhandeln über med ack., besprechen, bereden, erörtern. **II**. *itr*. verhandeln. **-handling**, Abhandlung *f*. **-haspla** se *haspla af*. **-hjälpa**, *tr*. abhelfen med dat. **-hoppa, -hugga** se *hoppa, hugga af*. **-huggande, -huggning**, Abhau|en *n*, -ung *f*, **-hyfla** se *hyfla af*. **-hysa**, *tr*. med personl. obj. auslogieren, hinauswerfen, fortjagen. ~ *ett hemman* die Gebäude e-s Hofes abbrechen, **-hysande, -hysning**, Auslogierung *f*, Abbruch *m* der Gebäude, jfr föreg. **-hålla**, **I**. *tr*. ~ *ngn från ngt* e-n von etw. abhalten el. zurückhalten, e-n an etw. (dat.) verhindern, ~ *ngn från att göra ngt* e-nabhalten etw. zu thun. **II**. ~ *sig* sich enthalten, sich erwehren, sich entbrechen,*från era sak* e-r (gen.)Sache. ~ *sig från att* sich erwehren zu, *ej kunna ~ sig från att* sich nicht entbrechen können zu. **-hållen**, *a*. geliebt, beliebt. *Han är ~ af alla* er wird von allen geliebt, er ist überall gern gesehen. **-håra, -häkta, -hälla** se *håra* m. m. *af* **-hällning**, Abgieß|en *n*,-ung f. **-hämta**, *tr*. abholen. ~s på bref postlagernd. **-hämtning**, Abholen *n*. **-hända**, *tr*. ~ *ngn ngt* e-m etw. entwenden, nehmen, wegnehmen, e-n um etw. bringen, ~ *ngn lifvet* e-n ums Leben bringen, e-n úmbringen. ~ *sig ngt* sich e-r (gen.) Sache enteignen, etw. weggeben, aus-, ab|liefern, aushändigen, ~ *sig lifvet* sich ums Leben bringen, sich entleiben, Hand an sich selbst legen, **-hängig**, *a*. abhängig, **-hängighet**, *-en, 0,* Abhängigkeit *f*, **-hölja**, *tr*. enthüllen, entschleiern. **-höra**, *tr*. anhören. ~ *en predikan* e-r Predigt beiwohnen, ~ *vittnen* Zeugen abhören. Jfr *höra af*.

af‖jaga, *tr*. abjagen, abtreiben. **-jämna**, **-kamma, -kanta, -kapa, -karfva** se *jämna* m. m. *af*. **-kasta**, *tr*. **1**. se *kasta af*. **2**. gifva i afkastning einbringen, eintragen, abwerfen, rentieren. **-kastning**, *-en, 0*, Ertrag *m*, Gefälle *n*,

Ausbeute, Revenue *f.* **-klappa, -klara** se klappa, klara af. -klipp, Abschnitzel ra. -klippa se klippa af. -kläda se kläda af. Bild. ~ ngn hans värdighet e-n seiner Würde entkleiden. -klädande, -klädning, Ausziehen ra, Entkleidung f. -klädningsrum, Auskleidezimmer n. -klädsel se *afklädande*. **-klämma, -knacka**, **-knappa** se *klämma* m. m. *af*. **-knäppning**, *-en, -ar,* Abkargen, Abknausern *n*, Einschränkung *f.* **-knapra, -knipa, -knäcka, -knäppa** se *knapra* m. m. *af*. **-kok**, Absud, Dekokt *m*. **-koka** se *koka af*. **-kokning**, Abkoch|en *n*, -ung *f.* **-komling**, *-en, -ar,* Ab-, Nach|kömmling, Abkomme *m*. **-komma**, *-n, 0,* Ab-, Nach|kommenschaft *f.* **-koppla** se *koppla af*. **-koppling**, Ab-, Ent-, Los|koppeln *n*. **-korta**,[1] *tr*. **1**. göra kortare ab-, ver|kürzen. **2.** förminska, inskränka ver|ringern, -mindern, -kleinern. **3**. göra afdrag abkürzen, *ngt på ngns lön* e-m den Lohn, e-m etw. am Lohne. **-kortning**, *-en, -ar*, **1**. förkortning Ab-, Ver|kürzung *f.* **2**. afdrag Abzug *m*. **-krafsa** se *krafsa af*. **-krok**, **1**. aflägsen ort entlegener, abgelegener, weit abliegender Ort. **2**. omväg, afstickare Umweg, Abstecher *m*. **-kunna**,[1] *tr*. abkündigen. ~ *en dom* ein Urteil fällen, sprechen, ~ *lysning för* aufbieten, abkündigen, **-kunnande**, *-t, 0,* Abkündigung f, Aufbieten n. -kvista, -kvitta se *kvista, kvitta af*. **-kyla**, *tr*. abkühlen, kalt machen, kälten, abkälten. **-kylning**, *-en, -ar,* Abkühlung *f.* **-la**,[1] **I**. *tr*. zeugen, erzeugen. ~ *áf sig* erzeugen, hervorbringen, verursachen. **II**. *itr*. empfangen, schwanger werden. ~ *áf sig* sich vermehren, wachsen. **-lande**, *-t, 0,* Zeugung, Erzeugung *f.* **-lagra**, *tr*. ablagern, -**lagring**, Ablagerung, Abschichtung *f.* **-lassa** se *lassa af*. **-lassande, -lassning**, Ablad|en *n*, -ung *f.* **-lasta**, *tr*. **1**. abladen, abpacken; från fartyg ausladen, löschen. **2**. med fartyg afsända abladen. **-lastande** se *aflastning*. **-lastare**, Ablader *m*. **-lastning**, Ab-, Aus|laden *n*, -ladung *f.*

aflat, *-era, 0,* Ablaß *m*. **-sbref, -shandel, -skram**, **-skrämare, -skrämerl**, Ablaß|brief, -handel, -kram, -krämer, -kram *m*.

afled‖a, *tr*. ableiten; afvända, gifva en annan riktning äfv. ablenken; en ström äfv. abbetten. **-ande**, Ableit|en *n*, -ung, Ablenkung *f.* **-are**, Ableiter, bild. äfv. Ablenker *m*. **-ning**, Ableitung, Ablenkung *f.* **-ningsdike**, Ableitungsgraben *m*. **-ningsrör**, Ableitungs|rohre, -rinne *f.* **-ningsändelse**, Ableitungssilbe *f.*

af‖lefva, *-n*, *..vor*, Überbleibsel *n*, Rest *m*, af helgon Reliquie *f.* **-leise**, *-n,-r,* Empfängnis *f.* **-leverera**, *tr*. abliefern, **-levererande**, **leverering**, Ablieferung *f.* **-lida**, *itr*. ab-, ver|scheiden, [ver]sterben, **-liden**, *a*. tot, entschlafen, verblichen. **-lifva**, *tr*. töten, úmbringen, entleiben; afrätta hinrichten. **-linda** se *linda af*. **-ljud**, Ablaut *m*. **-locka**, *tr*. ab-, ent|locken, *ngn ngt* e-m etw. *Gnm list* ~ *ngn ngt* e-m etw. ablisten, ~ *naturen hennes hemligheter* der Natur ihre Geheimnisse ablauschen. **-lopp**, Ab|lauf, -laß, -fluß, Ausfluß *m*. **-loppsdike, -loppsgraf**, Ablaß-, Abfluß-, Ableitungs|graben *m*. **-loppsrör**, Abfluß-, Ablauß|röhre *f.* **-lossa**, *tr*. **1**. lösgöra ablösen, los|machen, -trennen, -lösen. **2**. afskjuta ab-, los|feuern, -schießen. **-lura, -lyfta** se *lura, lyfta af*. **-lysa**, *tr*. påbud aufheben, annihilieren, für ab und tot erklären; möten abschließen; mynt außer Kurs setzen, **-lysande, -lysning**, Aufhebung, Annihilierung *f*, Abschluß *m*, Außerkurssetzung *f*, jfr föreg. **-lång**, *a*. länglich. **-låta**, *tr*. **1**. afyttra veräußern. **2**. aflämna, afsända erlassen, ergehen lassen. *Regeringen har aflåtit en proposition till riksdagen* die Regierung hat dem Reichstag e-n Gesetzentwurf vorgelegt, *riksdagen har aflåtit en skrifvelse till regeringen* der Reichstag hat e-e Adresse an die Regierung eingereicht. **-lägga**, *tr*. ablegen, t. e. *kläder* Kleider, *sorg* Trauer, *fel* Fehler, *en ed* e-n Eid, *ett löfte* ein Gelübde, *en bekännelse* ein Bekenntnis, *vittnesmål* Zeugnis, *prof* Probe, *räkenskap* Rechenschaft. ~ *berättelse* Bericht erstatten, ~ *besök hos ngn* e-m e-n Besuch abstatten, ~ *examen* das Examen machen, die Prüfung bestehen. **-läggande**, Ableg|en *n*, -ung *f*, **-läggare**, *-n, -,* Ableger, Absenker *m*, Senkreis *n*. **-lägse**, *adv*. se följ. *Ligga* ~ äfv. abliegen, **-lägsen**, *a*. entfernt, entlegen, abgelegen, fern. ~ *släkting* entfernter Verwandter. **-lägsenhet**, *-en,0,* Entferntheit, Entlegenheit, Abgelegenheit *f.***-lägsna,**[1] **I.** *tr*. entfernen, fernen, fortbringen, wegschaffen, auf die Seite el. beiseite schaffen; arbeta bort ojämnheter o. dyl. abarbeiten. **II. ~** *sig* sich entfernen, F sich fortmachen. **-lägsnande,** *-t, 0,* Entfern|en *n,* -ung *f,* Wegschaffen *n*. **-lämna,** *tr*. abliefern. **~** *ett bref, sitt bagage* till polettering e-n Brief, sein Gepäck aufgeben, **~** *en resande vid hotellet* e-n Reisenden beim Gasthof

absetzen. **-läsa,** *tr.* ablesen. **-löfva,** *tr.* ablauben, abblättern, entlauben, entblättern. ***~s*** sich abblättern m. m. **-löna,** *tr.* ablohnen, lohnen, löhnen, **-lönande,** Ablohnung, Löhnung *f.* **-löning,** *-en, -ar,* **1.** = föreg. 2. lön Lohn *m,* Gehalt *n o. m.* **-löningsdag,** Löhnungstag *m.* **-löpa,** *itr.* ablaufen, **-löpning,** Ablaufen *n,* Ablauf *m.* **-lösa,** *tr.* **1.** ablösen. **2.** teol. *~ngn* e-m Absolution erteilen. **-lösning,** Ablösung *f*; teol. Absolution *f,* Sündenerlafs *m.* **-magra,** *itr.* abmagern, mager werden. **-magring,** *-en, -ar,* Abmagerung *f.* **-marsch**, Abmarsch, Abzug *m.* **-marschera,** *itr.* abmarschieren, abziehen. **-masta,** *tr.* entmasten. **-matta,** *tr.* abmatten, ermüden. **-mattning,** Abmattung, Ermüdung *f.* **-meja, -mejsla, -mota** se *meja* m. m. *af.* **-motning,** Weg-, Fort|jagen *n.* **-måla,** *tr.* abmalen; skildra schildern, abschildern, darstellen. **-märglad,** *a.* abgemergelt, **-mäta** se *mäta af.* **-mätt,** *a.* [ab]gemessen. **~** *sätt* Gemessenheit, Abgemessenheit *f.* **-mönstra, I.** *tr.* entlassen, verabschieden, abdanken; sjö. abmustern. **II.** *itr.* abdanken, abgedankt werden. *Fartyget* ***~r*** die Abmusterung [der Mannschaft] findet statt. **-mönstring,** Entlassung, Abdankung, sjö. Abmusterung *f.* **-narra, -nypa, -nysta** se *narra* m. m. *af.* **-nämare,** Abnehmer, Käufer *m.* **-nöta** se *nöta af.* **-nötning,** Abnutzung *f.* **-oka** se *oka af.*

aforis‖m, *-era, -er,* Aphorismus, Gedanken|span, -splitter *m.* **-tisk,** *a.* aphoristisch.

af‖packa se *packa af.* **-passa,** *tr.* abpassen. ~ *en sak efter en annan* e-e Sache e-r andern anpassen, **-plana,**[1] *tr.* tilgen, sühnen. **-planka,**[1] *tr.* verschlagen, durch e-e Bretterwand abscheiden, **-platta,** *tr.* abplatten, **-plattning,** *-en, -ar,* Abplattung *f.* **-plocka** se *plocka af.* **-plåna** se *af plana,* **-pressa,** *tr.* ab-, aus-, ent|-pressen, *ngn ngt* e-m etw. **-profning,** Probe *f,* Probieren *n.* **-profva,** *tr.* proben, probieren, prüfen, **-profvande** = *afprofning.* **-pruta** se *pruta af.* **-prägla,** *tr.* abprägen, **-putsa, -pälsa** se *putsa, pälsa af.* **-rad,** *-en, 0,* **1.** arrende Herrengefälle, Gefälle *pl.,* Zins *m.* **2.** se *afkastning.* **-radsspannmål,** Zinsgetreide *n.* **-raka** se *raka af.* **-rakande, -rakning,** Abbarbieren, Abrasieren *n.* **-raspa, -reda** se *raspa, reda af.* **-redande, -redning,** Abrühren *n.* **-repa** se *repa af.* **-resa, I.** *-n, 0,* Abreise, Abfahrt *f.* **II.** *itr.* abreisen, abfahren, **-ritning,** Abreib|en *n,* -ung *f.* **-rifva** se *rifva af.* **-rifvande** = *afrifning.* **-rigga,** *tr.* abtakeln.

Afrika, *n npr.* Afrika *n.*

afrikan, *-en, -er,* Afrikaner *m.* **-sk,** *a.* afrikanisch. **-ska,** *-n, ..kor,* Afrikanerin *f.*

af‖rinna, -rita, -rosta, -rulla se *rinna* m. m. *af.* **-runda,** *tr.* abrunden, ***~d*** abgerundet, rundlich, ründlich. **-rundning**, Abrundung, Rundung, Ründung *f.* **-ruska** se *ruska af.* **-rusta,** *tr.* sjö. abrüsten, **-rustande, -rustning,** Abrüstung *f.* **-ruttna, -rycka** se *ruttna, rycka af.* **-råda,** *tr.* abraten. **~** *ngn från ngt* e-m etw. abraten el. ⸸ e-n von etw. abraten, e-m etw. widerraten. **-rådan,** *-, 0,* Abrat|en *n,* -ung *f.* **-räfsa** se *räfsa af.* **-räkna,** *tr.* abrechnen, abziehen. *Detta* ***~dt*** dies abgerechnet, **-räkning,** Abrechnung *f,* Abzug *m. I ~ på* abschläglich auf med ack. **-rätta,** *tr.* hinrichten. **-rättning,** Hinrichtung *f.* **-rättsplats,** Richt|platz *m,* -statt, -stätte *f,* Hochgericht *n.* **-rö[d]ja** se *röja af.* **-röjning,** Abräumung, Abholzung *f.* **-sadla** se *sadla af.* **-sadlande, -sadling,** Absatteln *n.* **-sagd,** *a.* abgesagt, t. e. *~ fiende* abgesagter Feind, **-saknad** se *saknad.* **-salu,** *till* **~** zum Verkauf. **-sats,** Absatz *m.* **-se, I.** *tr.* **1.** åsyfta be-, ab|zwecken, beabsichtigen; med opers. subj. äfv. abgesehen sein el. hinauslaufen auf med ack. **2.** taga i betraktande in Erwägung ziehen, erwägen. **II.** se *aftse.* **-seende,** *-t, -n,* **1.** med verb. *Fästa ~ vid, göra ~ på ngt* etw. berücksichtigen, Rücksicht auf etw. (ack.) nehmen, etw. in Betracht el. in Erwägung ziehen, sich an etw. (ack.) kehren, sich um etw. kümmern, *förtjäna* **~** Berücksichtigung verdienen, verdienen berücksichtigt el. in Betracht gezogen zu werden, *hafva ~ på ngt* auf etw. (ack.) zielen el. sich auf etw. (ack.) beziehen, Beziehung el. Bezug auf etw. (ack.) haben, *vinna* **~** berücksichtigt el. in Betracht gezogen werden. **2.** med prep. *I detta* **~** in dieser Hinsicht el. Beziehung, in diesem Falle, diesfalls, *i ett* **~** in e-r Hinsicht el. Beziehung, *i mer än ett ~ i många* ***~n*** aus verschiedenen, vielen Rücksichten, in verschiedener, in vieler Hinsicht, *i alla* ***~n****, i hvarje* **~** in allen Beziehungen, in jeder Beziehung el. Hinsicht el. Weise, *i kroppsligt* **~** körperlich, *i* el. *med ~ på* in Hinsicht auf med ack., hinsicht|lich, **-s,** rücksicht|lich, **-s** med gen., *utan ~ på* ohne Rücksicht auf med ack., ohne sich zu kümmern um, unbeirrt von, *lämna utan* **~** aufser Betracht lassen. **-segla,** *itr.* absegeln. **-segling**, Abseg[e]lung *f.* **-sela** se *sela af.* **-sides,** *adv.* abseit[s], beiseit[e], beiseits, entfernt, abgelegen. *Gå* **~** beiseite gehen, *lägga* **~** auf die Seite legen, *taga ngn* **~** e-n auf die Seite el. beiseite nehmen. **-sigkommen,** *a.* herab-, herunter-, zurück|gekommen.

afsikt, *-en, -er*, Absicht *f. Hafva för ~ att göra ngt* beabsichtigen, gemeint el. Sinnes sein etw. zu thun, *med* **~** se följ. **-lig,** *a.,* **-ligen, -ligt,** *adv.* absichtlich, geflissentlich, vorsätzlich, wissentlich. **-slös,** *a.* absichtslos, unabsichtlich.

af‖sila, -sina, -sitta se *sila* m. m. *af.* **-sjunga**, *tr.* absingen, **-skaf,** *-vet, 0,* Abschabsei *n.* **-skaffa,** *tr.* abschaffen, abbringen; upphäfva aufheben. **-skaffande,** Abschaffen, Aufheben *n.* **-skafning**, Abschaben *n.* **-skafva** se *skafva af.* **-skafvande** = *afskafning.* **-skaka** se *skaka af.* **-skala** se *skala af.*

afsked, *-et, -,* **1.** ur tjänsten Abschied *m,* Entlassung, Abdankung *f,* Austritt *m* aus dem Amte. *Begära ~* seine Entlassung einreichen, um seine Entlassung einkommen el. ersuchen el. ansuchen, *få ~* entlassen el. verabschiedet werden, den Abschied erhalten, *gifva ngn ~* e-m seinen Abschied geben, e-m den Abschied erteilen el. geben, e-n entlassen, in den Ruhestand versetzen, abdanken, verabschieden, *gifva ngn ~ i nåder* e-n in Gnaden entlassen, *gifva ngn ~ på grått papper* e-m den Laufpaſs geben, *taga ~* seinen Abschied nehmen, abdanken, von el. aus dem Amt scheiden, in den Ruhestand treten. **2.** farväl Abschied *m. Taga ~ af ngn* von e-m Abschied nehmen, sich von e-m verabschieden, sich e-m empfehlen. **3.** *Hålla, stå vid ord och ~* sein Wort halten, ein Mann von Wort sein, *det är ej ord och ~ med honom* er ist unzuverlässig, wankelmütig, wetterwendisch, **-a,**[1] *tr.* entlassen, verabschieden, entledigen, dimittieren, abdanken, in den Ruhestand versetzen. **-ande,** *-t, 0,* Entlassung, Verabschiedung *f* m. m. se föreg. **-sansökan,** Abschieds-, Entlassungs|-gesuch *n. Inlämna sin ~* seine Entlassung einreichen, um seine Entlassung einkommen. **-sbesök,** Abschiedsbesuch *m.* **-sbetyg,** Zeugnis *n.* **-sbägare,** Abschieds|becher, -humpen, -trunk *m.* -sfest, -skalas, Abschiedsschmaus *m.* **-skyss, -smiddag, -sord,** Abschieds|kuſs, -schmaus *m,* -wort *n.* **-spass,** Dienstschein, bild. Laufpaſs *m.* **-spredikan,** Abschieds-, Abzugs|predigt *f.* **-sskål,** Abschieds|glas *n,* -trunk *m.* **-sstund,** Abschiedsstunde *f.* **-stagande,** Abschied *m.* **-stal, -står,** Abschieds|rede, -thräne *f.*

af‖skeppa, -skicka se *skeppa, skicka af.* **-skickande, -skickning,** Abschick|en *n* -ung *f.* **-skild,** *a.* abge|sondert, -schieden. **-skildhet,** *-en, 0,* Abgesondertheit, Abgeschiedenheit *f.* **-skilja,** *tr.* sondern, trennen, abscheiden, absondern, abtrennen. **-skiljande,** Sondern *n.* m. m. se föreg. **-skjuta, -skotta** se *skjuta, skotta af.* **-skranka,**[1] *tr.* abschauern, durch e-e Scheidewand, durch Schranken trennen, absondern. **-skrankning,** *-en, -ar,* Schranke *f,* Verschlag *m.* **-skrap,** *-et, 0,* Abschabsei *n;* bild. Auswurf, Abschaum *m.* **-skrapa** se *skrapa af.* **-skrifning,** Abschreiben *n. Upp- och ~* laufende Rechnung, Contocorrente *n.* **-skrift,** Abschrift *f.* **-skrifva,** *tr.* abschreiben; i räkenskaper äfv. löschen. **-skrifvande,** Abschreiben *n.* **-skrifvare,** Abschreiber *m.* **-skrubba, -skrufva** se *skrubba, skrufva af.* **-skräcka,** *tr.* ab-, zurück|schrecken. **-skräde,** Ab|fall, -gang, -wurf, Auswurf, Unrat *m.* **-skudda** se *skudda af.* **-skuddande,** Abschütteln, Abwerfen *n.* **-skum,** Abschaum, Auswurf *m.* **-skumma, -skura** se *skumma, skura af.* **-sky, I.** *tr.* verabscheuen, Abscheu haben vor med dat. **II.** *-n, 0,* Abscheu *m,* afskyvärd sak äfv. Greuel *m. Hafva, hysa, känna ~ för = afsky I, ingifva ngn ~ för ngt* e-m Abscheu vor etw. (dat.) einflöſsen. **-skyväckande, -skyvärd,** *a.* abscheulich, greulich, greuelhaft, scheuſslich, scheuselig, verabscheuens|wert, -würdig. **-skära,** *tr.* abschneiden, *fienden återtåget* dem Feinde den Rückzug; bild. äfv. nehmen, be-, weg|nehmen, *ngn ngt* el. *ngt för ngn* e-m etw. **-skärande,** Abschneiden *n.* **-skölja** se *skölja af.* **-slag,** Abschlag *m,* abschlägige Antwort, abschlägiger Bescheid. *Få ~* e-e abschlägige Antwort erhalten, abschlägig beschieden werden, *han fick ~ på sin ansökan* sein Gesuch wurde abgeschlagen, *gifva ngn ~* e-m e-e abschlägige Antwort erteilen el. e-n abschlägig, abfällig bescheiden. **-slicka, -slipa, -slita** se *slicka* m. m. *af.* **-slitning** se *slitning.* **-slockna, -slumra, -slunga** se *slockna* m. m. *af.*

afslut, Abschluſs *m.* **-a,** *tr.* abschlieſsen, schlieſsen, t. e. *ett arbete* e-e Arbeit, *ett kontrakt* e-n Kontrakt, *en räkning* e-e Rechnung; beendigen, zum Schluſs bringen, zu Ende bringen el. führen, **-ande, -ning,** Abschluſs *m,* Beendigung *f,* **-ningstal,** Schluſsrede *f.*

af‖slå, *tr.* **1.** se *slå af.* **2.** afvärja abschlagen, abwehren, zurückschlagen, t. e. *en stormning* e-n Sturm. **3.** vägra ab-, aus|schlagen, refüsieren, zurückweisen, von der Hand el. von sich weisen, **-släcka, -släppa** se *släcka, släppa af.* **-slöja,** *tr.* ent|schleiern, -hüllen, -blöſsen, -larven, bloſslegen, demaskieren. **-smak,** Ekel, Widerwille, Überdruſs *m,* Aversion, Abkehr *f. Fatta, få ~ för ngt* Ekel vor etw. (dat.) bekommen, *hafva fått* el. *fattat, hysa, känna ~ för ngt* Ekel vor etw. (dat.), Widerwillen gegen etw. haben, empfinden, verspüren, etw. nicht leiden, nicht ausstehen können, *[in]gifva ngn ~ för ngt* e-m Ekel vor etw. (dat.), Widerwillen gegen etw. einflöſsen el. erregen el.

erwecken, e-m etw. verekeln el. leid machen. **-smalna, -snedda** se *smalna, snedda af.* **-snäsa,** *tr.* barsch, derb, kurz abweisen, abtrumpfen, **F** heim|schicken, -leuchten, anschnauzen, **-snäsning,**(barsche) Abweisung *f.* **-somna,** *itr.* entschlafen. **-sopa, -sparka** se *sopa, sparka af.* **-spegla,** *tr.* abspiegeln. **-spegling,** Abspiegelung *f,* **-spisa,** *tr.* abspeisen, abfertigen. **-spola, -springa** se *spola, springa af.* **-språng,** Ab|sprung *m,* -weichung, -schweifung *f.* **-sprätta, -spänna,**afspärra

-spärra »• sprätta m. m. af. -spärrning, Absperrung, Sperre f. -stafning, Silben|bre-chung, -teilung f. -stafva, tr. brechen, abteilen, trennen, -stanna se stanna af. -steg, Ab-, Ver|irrung /, Vergehen n. -sticka it sticka af. -stickare, Abstecher m. -stiga se stiga af. -stigande, Absteigen n. -stjälpa se stjälpa af. -stjäipning, Abwerfen n, Abladung/. -straffa, tr. abstrafen, strafen, züchtigen. -straffning, Abstrafung, Züchtigung /. -stryka, -stubba, -stycka se stryka m. m. af. -stympa, tr. verstümmeln; afsk&ra abschneiden, abstumpfen, t. e. en kon ein abgestumpfter Kegel, -styra, tr. steuern med dat., vorbeugen med dat., abwenden, zuvorkommen med dat., verhindern, -styrka, tr. ~ ngt etw. widerraten, [von] etw. abraten, etw. abreden, <x# ngn från ngt e-m etw. widerraten, e-m etw. ei. e-n von etw. abraten, e-m etw. abreden, -styrkande, Abraten n. -stå, I. itr. ~ ifrån ngt von etw. abstehen ei. Abstand nehmen ei. [ab]lassen, auf etw. (ack.) Verzicht leisten ei. verzichten ei. resignieren, etw. aufgeben, sich e-r (gen.) Sache begeben, e-r (dat.) Sache entsagen. II. tr. abtreten, abstehen, ablassen, überlassen, ngt åt ei. till ngn e-m etw. -stående, Abtret|en n, -ung, Überlassung /. -stånd, Abstand m, Distanz, Entfern|theit, -ung, Ferne, Weite f. På ~ von weitem, von ferne, på sju mils ~ härifrån in e-r Entfernung von sieben Meilen von hier, hålla ngn på ~ e-n vom Leibe, von sich entfernt, in angemessener Entfernung von sich halten, på tre stegs ~ drei Schritt vom Leibe, på lika in gleichem Abstände, <v mellan vingspetsarna Flugweite, Flügelspannung/. -stänga, tr. ab-, ver|sperren, t. e. en gata e-e StraXse, vägen för ngn e-m den Weg; abschlief sen, t. e. ångan den Dampf; absondern, t. e. en del af rummet e-n Teil des Zimmers; abschneiden, t. «. tillförseln die Zufuhr; ausschliefen, t. e. från gemenskap med von der Gemeinschaft mit. - stängande se af stängning, -stängdhet, -en, O, Abge|schlossenheit, -sondertheit, Absonderung/, -stängning, Absperrung, Absonderung, Ab-, Aus|schlief sung/ jfr af stänga, -stöta, -svala se stöta, svala af. -svalande, Abkühlung/, -sval-na se svalna af. -svalnande, -svalning, Abkühlung /. -svarfning, Abdrechseln n. -svarf-va se svarfva af. -svarfvande, Abdrechseln n. -sveda, -svedja se sveda, svedja af. -svedjande, -svedning, Abbrennen, Abschwenden n. -svimma se svimma, -svuren, a. ~ fiende abgeschworner, geschworner, abgesagter Feind, -svärja, tr. *fv. sig abschwören, absagen, sich entschwören, entsagen, t. e. sin tro dem Glauben, djäfvulen dem Teufel; abgeloben, t. e. en last ein Laster, »svärjande, -svärjelse, -n, -r, -svärjning, Abschwö-

rung/. -syna, tr.besichtigen. -synlng,-en, -ar, Besichtigung/, -sågautsåga af. -sågning, Absägen n. -säga, tr. 1. ~ en dom ein Urteil fällen. 2. ~ sig ngt e-r (dat.) Sache entsagen, auf etw. (ack.) Verzicht leisten ei. verzichten, sich von etw. lossagen, -sägelse, -n, -r, Entsagung, Verzichtleistung/, -sälja se sälja af. -sända, tr. absenden, -sändande, Absenden n. -sändare, -n, Absender m. -sändning, Absen-dung/. -sätta, tr. 1. sätta undan beiseite setzen, legen; spara, ansià zurücklegen, sparen, aufsparen. ngn från ämbetet e-n des Amtes entsetzen, e-n vom Amte absetzen, af satt seines Amtes entsetzt, abgesetzt, ~ en konung e-n König absetzen, entthronen, vom Throne stofsen. 3. afyttra absetzen, verkaufen, an den Mann bringen. 4. afskiija absetzen, t. e. fett Fett, -sättande, Absetzen n m. m. se föreg. -sättlig, a. 1. om ämbetsmän absetzbar. 2. om varor verkäuflich, leicht abzusetzen, abgängig, -sättning, 1. ämbetsmäns Absetzung, regenters Entthronung /. 2. om varor Absatz, Abgang, Verkauf m, Verkäuflichkeit /. -sätt-ningsort, Absatzquelle /. -söndra, tr. absondern, sondern, trennen, från von; ab-, aus|scheiden, separieren, vereinsamen. *^dt läge einsame Lage, -söndring, Absonderung, Ausscheidung /. -tacka, tr. entlassen, verabschieden, abdanken, -tackande, -täckning, Entlassung, Verabschiedung, Abdankung f. -tackla se tackla af. abgetakelt, -tacklande, -tackling, Abtakel|n n, -ung /. -taga se taga af. -tagande, Abnehmen n, Abnahme/. Vara i abnehmen. Minskning Verminderung /, Schwinden ». -tal, Abred|e, -ung, Verabredung, Übereinkunft /. Göra, träffa ~ med ngn om ngt mit e-m Abrede treffen ei. nehmen wegen etw., mit e-m etw.

verabreden, sig emellan Abrede mit einander, efter ** verabredeter-, abgeredeter|mafsen. , -tala, tr. verab-, ab|reden, ngt med ngn etw. mit e-m. -tappa se tappa af. -tappande, «tappning, Abfüllung, Abziehung, Entwässerung /, Abstich m, jfr tappa af. -teckna, tr. abzeichnen; framställa äfv. darstellen, wiedergeben. -teckning, Abzeichnung, Darstellung /. -tjäna se tjäna af. afton, -en, aftnar, Abend m. I heute abend, i går ~ gestern abend, t söndags ~ Sonntag abend, på om aftname abends, des Abends, om söndagsaftname Sonntag abends, sent på /ven, om aftname spät abends ei.abends spät, hvarje jeden Abend, allabend|s, -lieh, -andakt, -bjudning, -blad, -bön, -dagg, Abend|andacht, -gesellschaft/, -blått, -gebet n, -tau m. -klämtning, Abend|läuten n, -glocke /. -kvist, på <ven abends, des Abends, -kyla, Abendkälte /. -måltid, Abend|mahlzeit /, -brot, -essen ». -nöje, Abend|belustigung, -Unterhaltung /. -rod-nad, Abend|rot », -röte, -glut /. -samkväm,

Abendgesellschaft /, -kränzchen ra, -zirkel m, -Unterhaltung /. -skola, -skymning, -sol, -stjärna, Abend|schule, -dämmerung, -sonne /, -stern m. -sång, Abendgottesdienst m, ho« katoi. Yesper /. -tidning, Abend|zeitung /, -blått ra. -tåg, Abendzug m. -vard, -era, -er o. -ar, Yesperbrot ra. Åta *s* vespern, -wind, Abendwind m.

af||toppa se toppa, -torka se torka af. -torkande, -torkning, Abwischen, Abtrocknen ra. -trampa, -troppa se trampa, troppa af. -truga, tr. abnötigen, abdringen, ngn ngt e-m etw. -trumma se trumma af. -tryck, Abdruck m. Taga »*> af mynt i gips Münzen in Gips abdrücken. -trycka se trycka af.

afträd||a, I. itr. abtreten, från scenen von der Bühne. II. tr. abtreten, überlåssen. ~ ngt till ngn e-m etw. ei. etw. an e-n abtreten, e-m etw. überlåssen. -ande, -t, 0, Abtret|en ra, -ung f. -are, -n, -, Abtreter m. -e, -t, -ra, 1. Taga [sitt] ^ abtreten, % seinen Abtritt nehmen. 2. mots. tili tillträde Abtretung /, Abstand m. Få, gifva i ~ für den Abstand ei. als Abstandsgeld bekommen, geben. 3. af-trädeshus Abtritt, Abort m, Latrine, Retirade f. -eise, -ra, -r, Abtretung f. -esafgift, -eser-sättning, Abstandsgeld n. -essyn, Abstandsbesichtigung f.

aftröska se tröska af.

aftse, i gestern abend.

af||tvagning, Abwaschung f. -tvinga, tr. abzwingen, abdringen, abnötigen, abmüfsigen, ngn ngt e-m etw. -två, tr. abwaschen; biid. sich reinigen von, sühnen, büfsen. -tvätta se tvätta af jfr aftvå. -tvättande, -tvättning, Abwasch|en ra, -ungf. -tyna se tyna af -tynande, -tyning, -era, 0, Hinschwinden, Hinsiechen ra. -tåg, Abzug, Rückzugm. -tåga, itr. abziehen, •tågande, Abzug m. -täcka, tr. enthüllen, -täckande, -täckning, Enthüllung f. -tärd, a. abgezehrt.

afund, -era, 0, Neid m, Mifsgunst/. Känna, hysa, bära ~ mot ngn Neid gegen e-n hegen, auf e-n neidisch sein, -a,1 tr., -as,1 dep. tr. beneiden, ngn e-n, ngn ngt e-m etw. ei. e-n um etw. -sam geafundsjuk. -samhet,-era, 0,Neid m. -sjuk, a. neid|isch, -sam, -erfüllt, -voll, eifersüchtig. ^ på ngn neidisch, eifersüchtig auf e-n, ~ om ngt neidisch mit etw., eifersüchtig über etw. (ack.), -sjuka, Neid m, Eifersucht f. -sman, Neider, Mifs-gönner m. -svärd, a. beneidenswert, zu beneiden.

afllvakta, tr. abwarten; ~ ngt a tr. e-r (gen.) Sache gewärtig sein, ~nde edert benägna svar Ihrer gefälligen Antwort [gern] entgegensehend. -vaktan, -, 0, Erwartung f. I ei. under «X, på ei. af ngt in Erwartung e-r Sache, -vara, tr. entbehren med ack. ei. gen. -veckla se veckla af. -veckling, -era, -ar, Abwickelung/.

afvel, -ra, 0, Zucht /. -sam, a. fruchtbar, -sam-

het, -era, 0, Fruchtbarkeit /. -sdjur, Zuchttier ra. -sgård, Meierhof m, Yorwerk ». afvenbok, Hain-, Weifs|buche /. af]|verka, tr. skog abtreiben, abholzen, -verkan-

de, -verkning, Abtreibung, Abholzung/. afvig, a. verkehrt, umgekehrt, jfr afvog. -a, -ra, 0, verkehrte Seite, Kehrseite/, -het se afvoghet. -sida se af viga. af||vika, itr. 1. abweichen, från ngt von etw. från sitt ämne äfv. von

seinem Gegenstande abschweifen. 2. rymma 'X/ [från orten] entweichen, F sich aus dem Staube machen, ~ ur riket das Land verlassen, aus dem Reiche fliehen, -vikelse, -ra, -r, 1. Abweichung/. ~ från ämnet Abschweifung, Digression /Absprung, Exkurs m. 2. rymning Entweichung, Flucht/, -vinna, tr. abgewinnen, ngn ngt e-m etw. -visa se visa af. -visande, -t, 0, Ab-, Weg-, Zurück|weisung /. -visare, Abweis-, Prall|stem, Abweiser m. -viska, -vissna se viskar vissna af. -vita, oböji. a. unsinnig, sinn-, vernunft|widrig, blödsinnig, -vittra, I. fr. 1. <%* ngn e-m sein Erbteil ei. sein Anteil am Vermögen zukommen lassen, e-n abfinden, sich mit e-m wegen seiner Erbschaft abfinden. 2. von den Domänen absondern. II. se vittra af. -vittring, -era, -ar, 1. om personer Abfindung, Erbabsonderung, Erbauseinandersetzung, Erbteilung / 2. om kronomarker Absonderung/ -vittringsinstrument, 1. Abfindungs-, Erbteilungs|urkunde /. 2. Absonderungsurkunde /. -vog, a. feind, feindlich, abgeneigt. Vara stämd mot ngn e-m feind sein, bära ~ sköld mot fäderneslandet gegen das Vaterland kämpfen, am Vaterland zum Verräter werden, -voghet, -era, -er, Abgeneigt-heit, feindliche Gesinnung / -vrida se vrida af -väg, Abweg, Irrweg m. Föra, inleda på r^ar auf Abwege führen, irre|führen, -lei-- ten, komma, råka på ~ar auf Abwege geraten. -väga, tr. abwägen, biid. äfv. erwägen, -vägning, Abwägung, biid. äfv. Erwägung /. -vägningsinstrument, Abwägungsinstrument ra. -välta, -vältra se välta, vältra af. -vända, tr. abwenden, abwehren, ngt från ngn etw. von e-m. -vänja se vänja af. -vänjande, -1, 0, -vänjning,-era, 0, Abgewöhnung, om dibam Entwöhnung/. -väpna, tr. entwaffnen, desarmie-ren; försätta p& fredsfot demobilisieren, -väpnande, -väpning, Entwaffnung, Demobilisierung / jfr fö reg. -värja, tr. abwehren, ngt frän ngn etw. von e-m ei. e-m etw.; wehren, steuern, ngt e-r (dat.) Sache; verhüten, hindern. -värjande, 0, Abwehr|en ra, -ung, Verhütung, Abwehr /. -växla, itr. abwechseln. -växling, Abwechslung /. -ytterlig, a. veräufserlich. -yttra, tr. ~ ngt etw. veräu-fsern, verkaufen, sich e-r (gen.) Sache ent-äufsern. -yttrande, -yttring, Ver-, Ent|äufse-rung/, Verkauf m. -äta, tr. F schmausen, zu sich nehmen, essen, fressen, -ösa se ösa af

aga, I. -n, 0, Züchtigung /. II.1 tr. züchtigen, agat, -en, -er, Achat to.

agent, -en, -er, 1. hand. Agent, Geschäftsträ-ger m. 2. gram. die [wirkende] Ursache, der [persönliche] Urheber, -skap, -et, -, Agentschaft/". -ur, -en, -er, Agentur/. agera,1 tr. ©. i£r. agieren,*spielen. <n/ herre den

Herrn spielen, ~ sjuk sich krank stellen, agg, -et, 0, 1. Stechen n. 2. Groll to, heimliche Feindschaft /. JSära to'ZZ ngn för ngt e-m wegen etw. grollen, e-m wegen etw. feind sein, e-m etw. nachtragen, -a,1 tr. stechen, nagen, quälen, peinigen. ~~tt samvete ruhiges Gewissen. 2. ohne Groll, aggregat, -et, -[er], Aggregat n, Anhäufung/.~~

~~-ionstillstånd, Aggregationszustand m. agio, -t, 0, Agio, Aufgeld n. agit||ation, -en, -er, Agitation /. -ator, -n, -er,~~

~~Agitator m. -era,1 itr. agitieren, agn, I. -et, -, Köder m, Lockspeise /, Aas n. II. -en, -ar, Achel, Granne /. ~ar efter tröskning Spreu /, Kaff n. Skilja hvetet från <*»ama den Weizen von der Spreu sondern. -a,1 tr. ködern, äsen, -ig, a. spreuig. agraff, -en, -er, Agraffe, Spange /. agrikuitur, -en, 0, Agrikultur, Landwirtschaft/, agronom, -en, -er, Agronom m. ah, itj. ah, ach.~~

~~aha, itj. aha, ach so, ei so was, ei der Tausend.~~

~~aj, itj. au, au weh. ~ »v aha, ei was, för~~

~~tusan ! Donnerwetter I ajurnera,1 tr. vertagen.~~

~~akademi, -[e]n, -er, 1. samfund Akademie/. 2. högskola Universität, Hochschule /, jfr universitet. -kamràt, Universitätsfreund m. -ker, -n, -, I. akademiledamot Akademiker TO. 2. universitetslärare Universitätslehrer, Dozent m. -sk, a. akademisch. ~ medborgare akademischer Bürger, ~ bokhandel Universitätsbuchhandlung.~~

~~akasia, -n, ..ior, Akazie /, -nbaum to. akc- se acc-.~~

~~akilleshäl, Achillesferse /. akja se ackja.~~

akieja, -n, ..jor, Akelei, Aglei /.

akrobat, -en, -er, Akrobat(in), Seiltänzer(in)

to (/). -isk, a. akrobatisch, seiltänzerisch, akt, -en, -er, 1. handling, yttring Akt to, Handlung, Åufserung /. 2. högtidlighet Aktus to, Feierlichkeit] /. 3. teat. Akt, Aufzug to. 4. dokument Akte, Urkunde, Verhandlung /, Aktenstück n. 5. uppmärksamhet Acht, Achtung /. Gifva, hafva *>* på ngn auf e-n achtgeben, Achtung geben, achthaben, achten, e-n beobachten, ej gifva ~ på ngt etw. ans der Acht ei. aufser acht lassen, gifva på hvad ngn säger auf js Worte achtge-

ben, sich (dat.) merken was jd sagt, mii. gif «v/ Achtung! taga sig i ~ sich in acht nehmen, sich gewahren, taga tillfället i ~ die Gelegenheit ergreifen, wahrnehmen, sich der Gelegenheit bedienen, taga tiden i /v die Zeit ausnutzen, mit der Zeit geizen, taga sin värdighet i ~ seiner Würde ei. sich nichts vergeben. 6. afsikt / och mening att in der Absicht zu. 7. fredlöshet Acht /, Bann to. Förklara i ~ ächten, in die Acht erklären «i. thun. a,1 I. itr. «* gifva akt se akt 5. II. tr. 1. skydda hüten, schützen, in acht nehmen, schirmen, bewahren. för väta vor Nässe zu bewahren, ~ hufvudet! Kopf weg! 2. bry sig om sich kümmern um, F sich scheren um, sich kehren an (med ack.), Rücksicht nehmen auf (med ack.). 3. anse achten, erachten, halten. ~ nödigt für nötig erachten, halten, förgodt für gut halten. 4. v&rdera achten, schätzen, würdigen, ehren. ringa gering schätzen, angesehen. III. ^ sig sich hüten, sich in acht nehmen, auf seiner Hut sein, för ngn vor e-m. Han må ~ sig för mig er mag sich vor mir hüten, jag skall nog mig för att göra det ich werde mich schon hüten das zu thun, /v dig för hunden, han bits nimm dich in acht, der Hund beifst. akter, I. adv. sjö. af t, hinten. ~ om achter, hinter med ack. o. dat., ~ ut hinten, nach hinten, im Achterschiff, ~ ifrån von hinten. II. -n, aktrar, 1. sjö. Hinter-, Achter|schiff n, Hinterteil m o. % n. 2. bak. Hinter[st]e(r), F Allerwerteste(r). -del, Hinterteil m o. t n. -däck, -flagg, -galleri, -hytt, -kastell, Hinter|deck n, -flagge, -gallerie, -kajüte /, -kastell n. -lastad, a. achter-, Steuer-, hinter|lastig. -lig, a. hinter, von hinten, nach hinten, hinterwärts, -salong, Hintersalon to. -skepp, Achter-, Hinter|schiff n. -spegel, Hinterspiegel to. -st, a. hinterst. -stäf, Hintersteven TO.

aktgif||ning = aktgifvande. -va, itr. =* gifva akt se akt 5. -vande, Achtgeben n, Beobachtung, Aufmerksamkeit /. -vare, Beobachter to. aktie, -n, -r, Aktie /. -bolag, Aktiengesellschaft /. -bref, Aktie /. -kapital, -mäklare, -teckning, -vingleri, Aktien|kapital n, -makler to, -Zeichnung /, -Schwindel to. -ägare, Akti|eninhaber, -onär to. aktion, -en, -er, Aktion /, a) handling Handlung /, b) mii. Gefecht, Treffen n, c) teat. Spiel, Gebärdenspiel n. aktiv, a. aktiv, -a, pl. Aktiv|en, -a.pl. -Itet,

-en, 0, Aktivität /. aktning, -en, 0, Achtung/, Ansehen n. Hysa för ngn Achtung für e-n ei. vor e-m hegen, ~ för lagen Achtung vor dem Gesetze, visa ngn ~ e-m Achtung erweisen, iakttaga skyldig ~ die schuldige Achtung beobachten, ingifva, bjuda, väcka o* Achtung ein-

itr. intransitivt, tr. transitivt verb. 1 2 3 4 följer l:a, 2:a, 3:e, 4:e konjugatlanen.aktningsbetygelse

flöfsen, åtnjuta allmän sich allgemeiner Achtung erfreuen, förlora all ~ för ngn alle Achtung vor e-m verlieren, -sbetygelse, Achtungs|beweis m, -erweisung f -zeichen n. -sbjudande, a. Achtung einflöfsend, ansehnlich, beträchtlich, erheblich, -sfull, a. achtungsvoll, ehrfurchtsvoll, ergebenst. -S-värd, a. achtens-, achtungs|wert j schätzenswert; rühmlich, aktüris, -en, -er, Schauspielerin f. -sam, a. behutsam, achtsam, schonsam, vorsichtig, sorgsam, ratsam. Vara ~ om ngt etw. sorgfältig achten, behutsam mit etw. timgehen, -samhet, -en, 0, Behutsamkeit, Achtsamkeit, Vorsicht, Sorgfalt f. -stycke, Aktenstück n, Akte f. -uarie, -ra, -r, Aktuar[ius], Gerichtsschreiber m. -ör, -era, -er, Schauspieler m. akust||ik,-en, 0, Akustik/, Lehre/vom Schall.

-isk, a. akustisch, akut, I. a. akut. II. -en, -er, Akut m. akvarell, -en, -er, Aquarell n. -målare, Aquarellmaler ra. -målning, Aquarell|gemälde n, -maierei f. akvarium, ..iet, ..ier, Aquarium ». akvedukt, -en, -er, Aquädukt m. al, -en, -ar, Erle/, -nbaumra. Af ~ ei. erlen. alabaster, -n, 0, Alabaster m. Af ei. alabastern.

alagreck, -en, -er, A la grecque, Grecque f. à la grecque se »reg.

alarm, -et, -, Alarm, Lärm m. Blåsa, slå ~ Alarm blasen, schlagen, -era,1 tr. alarmieren. -klocka, Alarm-, Lärm|glocke f. -skott, Alarm-, Lärmjschufs m. albl|atross, -en, -er, Albatros m. -ino, -n, ..ner ei. -s, Albino m. -um, -et, Album n, minnesbok äfv. Stammbuch n. albuske, Erlenbusch m. Albuskar »fr. Erlengebüsch n. aldra- se allra-.

aldrig, adv. 1. nie, niemals, nimmer. ~ mer nimmermehr, nie wieder, ~ i evighet, i lifvet, i tiden, i världen nie und [-nimmer-[mehr],-] {+nimmer- [mehr],+} »v» en enda nicht ein einziger, kein einziger, säga ~ ett ord kein [einziges] Wort, nicht ein Wort sagen, stumm wie ein Fisch sein. 2. Om det vore ~ den wer es auch sein mag, om han gåfve mig ~ det was er mir auch geben mag, om an <v/ sä litet wie wenig es auch sei, han må vara ~ så försiktig wie vorsichtig er auch sei, ~ så mycket, litet noch so viel, wenig, så litet buller der geringste Lärm, alexandrin, -en, -er, Alexandriner m. -sk, a.

alexandrinisch. alf, I. -en, -er, Elf[e] m. II. -ven, 0, åbr. wilder Boden.

alfabet, -et,Alphabet n. -!sk,a. alphabetisch, alfkors, Drudenfufs m. aifågel, zool. Eisente /. alg, -en, -er, bot. Alge/.

algcbra, -n, 0, Algebra /.-isk, a. algebraisch, alibi, oböji. Alibi n. Bevisa sitt sein Alibi

nachweisen, seine Abwesenheit darthun. alka, -n, ..kor, aooi. Alke /. alkali, -t, -er, Alkali n. -sera,1 tr. alkalisieren.

-sk, a. alkalisch, alkeisk, a. alkäisch.

alkemi, -[e]ra, 0, Alchimie /. -st, -en, -er, Alchimist m. alko||hol, -en, 0, Alkohol m. -ran se koran. alkov, -en, -er, Alkoven m. all,«. 1. all, jeder. Utan tvifvel ohne jeden Zweifel, zweifelsohne, möjligt alles mögliche, godt alles Gute, t <x/o in jeder Hinsicht, det är ej ~»om gifvet es ist nicht jedem gegeben, nicht alle haben die Fähigkeit dazu, tili ** lycka glücklicherweise, tili ~ olycka unglücklicherweise; för <%» del! bitte sehr! gör er för ~ del intet besvär! bitte, bemühen Sie sich nicht I nej, för del oh bitte sehr, durchaus nicht, keineswegs, kom för ^ del! bitte, kommen Sie doch (låt ej Tänta p& er l&ngre), Sie müssen aber unbedingt kommen (utebiif icke), hvad i <v/ världen was in aller Welt, spring hvad du förmår lauf aus allen Kräften, lauf so schnell wie möglich, arbeta hvad arbetas kan, hvad man orkar aus allen Kräften arbeiten, han är hennes i er ist ihr Faktotum, ihre rechte Hand, ihr Eins und Alles, en gång för ~a ein für allemal, af f^t hjärta von ganzem Herzen, framför ut vor allem, vor allen Dingen, i trots af, oaktadt detta trotz alledem, sexor ~ Sechspasch m, när r^t kommer omkring zu guter Letzt, det är utom godt es ist nichts weniger als gut. 2. siut blifva, vara ~ all ei. alle werden, sein, -a, -n,..lor, Pasch m. Slå allor Pasche werfen, paschen, •ahanda se allehanda, -aredan, adv. schon, -asammans se allesammans, -bekant, a. allbekannt. -daglig, a. alltäglich, gewöhnlich, -daglighet, -en, 0, Alltäglichkeit/. -deles,adv. 1. ganz, ganz und gar, durchaus, schlechterdings, vollkommen. icke durchaus nicht, keineswegs, ~ nyss soeben, jfr alls. 2. ss. svar freilich, gewifs. -denstund, konj. da, weil, da ja, alldieweil, sintemal[en]. -é, -[e]n, -er, Allee /, Baumgangwz. -egori, -[e]ra, -er, Allegorie/. -egorisk, a. allegorisch, sinnbildlich, -egro, I. -t, -n, Allegro n. II. adv. allegro, -ehanda, I. a. allerhand, allerlei. II. oböji.ra. Allerlei ra. allena, a. i sht adv. allein, nur, blofs. -st, I. adv. — föreg. Endast och einzig und allein, ausschliefslich. II. konj. wenn nur, wenn blofs, nur dafs, insofern nur. -styrelse, Alleinherrschaft /. aller||högstdensamme, pron. Allerhöchstder-

selbe. -nådig[a]st, a. allergnädigst. alles, in ~ im ganzen, in allem, zusammen, zusammengenommen.

*v föregående uppslagsord. 0 saknar plur. f har omljud. F familj&rt, P l&gre språk. ^ mindre brukligt.allesamman

allesamman[s], a. allesamt, allezusammen,

sämtlich, insgesamt, allzumal, allestädes, adv. überall, allerorten, allenthalben, allerwärts, allerwegen, -

närvarande, a. allgegenwärtig, -närvarelse, -närvaro, Allgegenwart /. all||fader, Allvater m. -farväg, offene Landstrafse. -god, a. allgütig, -godhet, Allgüte, Allgütigkeit /. -helgonadag, [-Allerheiligen-[fest]-] {+Allerheiligen-[fest]+} n. -het, -en, 0, Allheit/, -härskande =» allrådande. allillans, -en, -er, Allianz/, Bund m, Bündnis n. -era,1 tr. ~ (sig) (sich) alliieren, (sich) verbünden, -erad, I. a. alliiert, verbündet. II. subst. Alliierte(r), Verbündete(r), Bundesgenosse m. -ering, -en, -ar =» allians, -gator, -n, -er, Alligator m. allihop[a] — allesamman.

alliteration,-en,-er, Alliteration/, Stabreim m. allllmakt, Allmacht, Allgewalt /. -moder, Allmutter /.

allmoge, -n, 0, Yolk n, Bauernstand m, das niedere Yolk. -klass = allmoge, -mål, Volkssprache, Mundart /, Dialekt, Volksdialekt m. allmos||a, -n, ..sor, Almosen n, Almose /. -e-bössa, Almosen|büchse /, -kasten, -stock m. -egifvare = allmoseutdelare. -ehjon, -emotta-gare, Almosenempfänger(in) m (/). -eutde-lare, Almosen|ier, -pfleger(in) m (f). -eut-delning, Almosen|verteilung, -spendung /. allmän, a. allgemein, gemein, öffentlich, t. e. blifva ~ allgemein werden, kännetecken allgemeine Merkmale, det bästa das gemeine Beste, på ~ bekostnad auf gemeine Kosten, den meningen die allgemeine ei. öffentliche Meinung, på ~ gata, auf öffentlicher Straf se, i det r^na im öffentlichen Leben, i f^na lifvet im gemeinen ei. gewöhnlichen Leben, -anda, Gemeingeist m. -fatt!ig, a. gemein|verständlich, -fafslich, allgemein verständlich, -giltig, a. gemeingültig, -giltighet, Gemeingültigkeit/. -göra, tr. veröffentlichen, -het, -en, 0} 1. egenskap Allgemeinheit, Gewöhnlichkeit /. I im allgemeinen, insgemein, gemeinhin, gewöhnlich, folk i gewöhnliche Leute. 2. publik Publikum n. -nelig, a. allgemein, gewöhnlich, -ne|igen, adv. 1. =» i allmänhet. 2. offentligen öffentlich, -nelighet, -en, 0, Allgemeinheit, Gewöhnlichkeit /. -ning, -en, -ar, Allmende, Allmande, Gemeindeflur, Gemein[de]weide /, Gemein[de]acker m. -ningsbete, Gemein [de] weide /. -ningsskog, Gemein[de]waldw. -nyttig, a. gemeinnützig, all||o, -om se all. -ongeperuk, Allongeperücke /. -ra-, pref. aller-, t. e. störst allergröfst, f^minst allerkleinst, adv. am allerwenigsten, ödmjukast allerergebenst, tackar ^ödmjukast danke [aller]bestens ei. [-[aller]schönstens.-] {+[aller]schön- stens.+} -rådande, a. allgewaltig, allwaltend. -8, adv. ~ icke gar nicht, durchaus nicht,

«v ingen kein einziger, gar keiner, ^ intet, ingenting ej ngt ^ gar nichts, durchaus nichts, nicht das geringste, -seende, a. allsehend. -shärjarting, Allshärjarthing n, ugf. Reichsversammlung /. -sidig, a. allseitig. -sidighet,-ero,0, Allseitigkeit/. -sköns, a. 1. se allehanda I. 2. all, t. e. » bekvämlighet in aller Bequemlichkeit ei. Gemächlichkeit, i "v tysthet in aller Stille, ohne alles Aufsehen, -smäktig, a. allmächtig, allgewaltig, -smäk-tighet se allmakt, -svåidig se allsmäktig. -svål-dighet se allmakt.

allt, I. -et, 0, All, Weltall n. II. adv. 1. ~ hitintills bisher, bis jetzt, ^ under det während, während dafs, indem. Jfr nedanstående sms. 2. yid komparativer immer, t. e. han blir r>u rikare er wird immer reicher, det blir ~ bättre och bättre es wird immer besser. 3. visserligen, nog Jag har tänkt därpå, men ich habe schon daran gedacht, allein, det vore ~ bra es wäre sehr gut, han är /x> bra rik er ist nicht wenig reich. 4. redan schon, t. e. är han ~ kommen? ist er schon da? -efter, prep. 1. tid seit, von ... an. 2. i överensstämmelse med je nach, t. e. ~ omständigheterna je nach den Umständen, som je nachdem. -emellanåt, adv. von Zeit zu Zeit, mitunter, hin und wieder, dann und wann, bisweilen, nicht selten, -framgent, adv. immer|dar, -fort, -för, adv. zu, allzu-, gar zu. gärna herzlich gern, von Herzen gern.

alltid, adv. immer, stets, allezeit, jederzeit. För «v auf ei. für immer.

allt|iifrån, prep. von ... an, seit, schon seit, -igenom, adv. durch und durch, durchge-hends, durchweg, gründlich, von Anfang bis zu Ende, -ihop, oboji. n se alltsammans.

allting, I. blott i obest. form, 0, n alles. II. -et, -, Allthing n, Landtag m.

alit||intiil, prep. bis zu. -jämt, adv. stets, immer, immer|dar, -fort. Ännu ~ noch immer. -mer[a], adv. immer mehr, jfr allt //, 2. -nog, adv. 1. genug. 2. kurz, um mich kurz zu fassen, -omfattande,«, allumfassend, -omkring, prep. [rings]um ... herum, -samman [s], oböji. n alles, alles ohne Ausnahme, das Ganze, -sedan, I. prep. seit, von ... an. II. adv. seitdem, seither, seit dem Tage, von da an. III. konj. seitdem, seit, seit dafs. -som, konj. je nachdem, wie. -så, adv. also, folglich, mithin, -väl, adv. o. itj, ganz recht, nun wohl.

allulldera,1 itr. anspielen, zielen, på auf med ack. -dering, -en, -ar, -sion, -en, -er, Anspielung /.

allvar, -et, 0, Ernst m. Göra ~ af ngt etw. ins Werk setzen, etw. mit Ernst angreifen, Ernst aus etw. machen, på (fullt) im (vollen) Ernst, allen Ernstes, är det ert t ist das Ihr Ernst ei. ist es Ihnen Ernst damit? bruka ~ streng, mit Strenge, nach der

itr. intransitivt, tr. transitivt verb. 1 2 3 4 följer l:a, 2:a, 3:e, 4:e konjugatlanen.allvarlig

Strenge verfahren ei. vorgehen. -lig, a. ernst, ernsthaft, ernstlich, nachdrücklich, t. o. /va ord ernste Worte, se ~ ut ernsthaft aussehen, mena es ernstlich meinen, tillrättavisning nachdrücklicher Verweis, det är min «va önskan es ist mein ernstlicher Wille, sinnad ernst, religiös, gläubig, gottesfürchtig. -ligen, adv, ernstlich, im Ernst, nachdrücklich, -lighet, -en, 0, Ernst m, Ernsthaftigkeit /\ -sam, a. 1. se allvarlig. Hålla sig ernst bleiben, seinen Ernst behaupten, menar du ? ist es dein Ernst? ist es dir Ernst damit? <^t sagdt, taladt ernst gesprochen, ohne Scherz. 2. betänklig ernstlich, ernst, bedenklich, kritisch, mifs-lich, schlimm, -samhet, -en, 0, Ernst m, ernste, kritische Natur, allllvetande, a. allwissend, -vetenhet,-en, 0, Allwissenheit /. -vis, a. allweise, -vishet, Allweisheit /. -ätande, a. zooi. omnivor[isch]. -ätare, pl. xooi. Omnivoren pl. alm, -en, -ar, Ulme, Rüster f.Af ulmen. almanack[a], -an, -or, Almanach, Kalender m. almosa se allmosa.

alm||trä, Ulmenholz n. -träd, Ulmenbaum m. aln, -en, -ar, Elle /. -gods, Ellenwaren pl. -mått, Ellenmafs n. -sbred, a. ellenbreit, -s-lång, a. ellenlang, -tal, Ellenzahl f. -tals, -vis, adv. ellenweise, aloe, -n, -r, Aloe /.

alp, -en, -er, Alp[e]/. feerna die Alpen, -bo, -n, -ar, Ålpler(in) m (/). -förening, Alpenverein m. -herde, Alpenhirt, Senn, -e, -er m. -horn, -hydda, -jägare, Alpen|horn n, -hütte /, -jäger m. -klubb, -land, -ros, -spets, Al-pen|klub m, -land n, -rose /, -horn n. -staf, Alpen|stange /, -stock m. -växt, Alpenpflanze/.

alrun[a], -an, -or, Alraun m, Alr[a]une /. alsikeklöfver, Bastardklee, schwedischer Klee m.

alst||er, alstret,-, Produkt, Erzeugnis n,Frucht /. -ra,1 tr. hervorbringen, erzeugen, zeugen, produzieren, hervorrufen, bewirken, erregen, -rande, -1, 0, se alstring, -rare, -n, -, Erzeuger(in), Hervorbringer(in) m (/). -ring, -en, -ar, Hervorbringung, Erzeugung, Zeugung, Produktion/. -ringsförmåga, -rings-kraft, Produktions-, Zeugungsjfähigkeit, -kraft /. alt, -en, -ar, mus. Alt m. altan, -en, -er, Altan, Balkon m. altar se altare, -disk, Altar|rand m, -geländer n. -duk, Altar|tuch n, -behäng m. -e, -t, -[»], Altar m. Träda fram till ^t an den Altar treten, -kärl, Altargerät n. -prydnad, Altar-schmuck m. -ring, Altarrund n o. %m. -skåp, Altarschrank m. -tafla, Altar|bild, -gemälde n. -tjänst, Altardienst m. -vägg, Altar|wand /, -blått ». altea, -n, ..eor, Althee /, Eibisch m.

alteriiation, -en, 0, Alteration, Aufregung/.

-era,1 tr. alterieren, aufregen, altern||ativ, I. a. alternativ, abwechselnd. II. -et,-[er], Alternative/, Zwiefall m. -atvinkel, Wechselwinkel m., -era,1 itr. alternieren, abwechseln, alt||fiol, Altgeige, Bratsche/, -klay, Altschlüssel m.

all|tita, -n, ..tor, Schwanzmeise /. -trä, Erlenholz n. -träd, Erlenbaum m. alt||röst, -stämma, Altstimme /. -sångare, Alt-

sänger, Altist m. -sångerska, Altsängerin, Altistin /. aluminium, ..iet, 0, Aluminium n. alumn, -en, -er, Alumn|e, -us m. alun, -en, 0, Alaun m. -aktig, -artad, a. alaun|-haft, -icht, -ig. -brott, Alaungrube /. -bruk, -verk, Alaun|hütte /, -werk n. amalgam, -et, -[er], Amalgam n. -era,1 tr. amal-gamieren.

amanuens, -en, -er, Amanuensis, Gehülfe m. amarant, -en, -er, Amarant m. -erorden, Amarantenorden m. -lik, a. amaranten, amason, -en, -er, Amazone/, amatör, -en, -er, Dilettant, Liebhaber m. ambarn, Säugling m.

ambassad, -en, -er, Ambassade, Gesandtschaft / -ör, -en, -er, Ambassadeur, Gesandte(r) m. ambition, -en, 0, Ehrgeiz m, Ambition/, -ssak,

Ehrensache/. ambitiös, a. ehrgeizig, ambr||a, -ra, 0, Amber m, Ambra m,f o. ». -o-

sia, -ra, 0, Ambrosia, Götterspeise /. ambul||ans, -era, 0, Ambulanz /. -atorisk, a. ambulatorisch, umherziehend, -era,1 itr. umherziehen, amen, itj. amen. Amerika, ra npr. Amerika ra. amerikan,-era, -er, -are, -ra, -, Amerikaner m. -sk, a.

amerikanisch, -ska, -ra,..kor,Amerikanerin/. ametist, -en, -er, Amethyst m. amfi||bie, -ra, -r, Amphibi|e /, -um n, Lurch m. -bisk, a. amphibisch, -teater, Amphitheater n. -teatralisk, a. amphitheatralisch. ami, -[e]ra, -er, Halstuch ra, Shawl m. amiral, -era, -er, Admiral m. -itet, -et, -[er], Admiralität /. -ska, -ra, ..kor, Admiralin /. amma, I. -n, ..mor, Amme, Säugamme/. II.1 tr. säugen, stillen. — Med adr. ~ üpp säugen; uppfostra erziehen, auf erziehen, ammoniak, -era, 0, Ammoniak ra. ammunition, -era, 0, Munition /, Schielsbedarf m. -skista, Munitionskasten m. -sväska, Munitionstasche /. amnesti, -[e]ra, -er, Amnestie, Begnadigung/. Gifva ~ amnestieren, begnadigen, fd ~ amnestiert, begnadigt werden, amning, -era, -ar, Säugen, Stillen ». amorin, -era, -er, Amorette m o. /. amorter||a,1 tr. amort[is]ieren, abschläglich •i. ratenweise bezahlen, tilgen. -Ing, -en, -ar, Amortisation, abschlägliche Zahlung,

*v föregående uppslagsord. 0 saknar plur. f har omljud. F familj&rt, P l&gre språk. ^ mindre brukligt.amorteringslån

Abschlags-, Raten|zahlung, Schuldentilgung /. -ingslån, Amortisations|anleihe /, -darle-hen n, ratenweise zahlbares Darlehen, ampel, I. a. ausgezeichnet, vorzüglich, grofs. Gifva ngn de amplaste loford e-m das glänzendste Lob spenden. II. -n, amplar, Am-pel/.

amper, a. scharf, -het, -en, 0, Schärfe /. amput|iation, -en, -er, Amput|ation, -ierung /. -era,1 tr. amputieren, abschneiden, -ering, -en, -ar = amputation. amsaga, Ammenmärchen n. amt, -et, -, Amt n. -man, Amtmann m. amulett, -en, -er, Amulett n. amykos, -en, 0, Amykos m. an, acfo. 4/* och auf und ab, fram o. tillbaka

hin und her. ana,1 tr. ahnen. Jag »vr, det *vr mig ich ahne, es ahnt «i. schwant mir (t mich), hvem kunde ~ det? wer hätte das ahnen können? ana||baptist, -en, -er, Anabaptist m. -baptistisk, a. anabaptistisch. -gram, -met, -\mer\, Anagramm n. -koret, -en, -er, Anachoret m. -kronism, -en, -er, Anachronismus m. analfena, Afterflosse f.

analog, analog, ähnlich. -I, -[e]n, -er, Analogie, Ähnlichkeit /. analy||s, -en, -er, Analyse /. -Sera,1 analysieren. -tisk, a. analytisch. anamma,1 tr. 1. mottaga annehmen, empfangen, empfahen. 2. F knipa, taga [weg]stibitzen, klemmen, weg-, mit|nehmen. Fan ^! hol es der Teufel ei. der Henker! [-[kreuz]don-nerwetterl-] {+[kreuz]don-nerwetterl+} -nde, -t, 0, Empfangen n. -ns-värd, a. annehmungswürdig. ananas, -en, -[er], Ananas /. -smultron, Ananaserdbeere /. anapest, -en, -er, Anapäst m. -isk, a. anapästisch.

anarki, -[e]n, 0, Anarchie/. -sk,a. anarchisch.

-St, -en, -er, Anarchist m. anas,1 dep. opers. se ana. anatom, -en, -er, Anatom [iker] m. -I, -[e]n, -er, Anatomie f. -isal, Anatomie /, anatomisches Theater, -isk, a. anatomisch, an||befalla, tr. 1. &iägga anbefehlen, befehlen, auftragen. 2. anförtro, »fveriämna übergében, anvertrauen, mm. befehlen. 3. rekommendera empfehlen, -befallande, Anbefehlung, Empfehlung /, jfr föreg. -befallningsbref, Empfehlungsschreiben n. -belanga,1 tr. opers. betreffen. Hvad mig ~r was mich betrifft, -blick, Anblick m. Vid första *ven auf den ersten A., erbjuda en vacker e-n schönen A. gewähren, -boren, a. angeboren, •bringa, tr. anbringen, -bringande, -t, 0, Anbring|en n, -ung/, -brott, -et, 0, Anbruch m. -bud, Anerbiet|en n, -ung f Antrag m, Angebot, Anbot n, Offerte /. and, -en, 1. pi. -er f, Wildente, wilde Ente/. 2. 0, skörd Ernte, Erntezeit/, -a, -n,0, l.andedr&kt

Atem m. Hålla *vn den Atem an sich halten, draga, hämta <v> Atem holen ei. schöpfen ei. ziehen, [wieder] zu Atem kommen, [sich] verpusten «i. verschnauben ei. ver* schnaufen, aus-, auf|atmen, atmen, mista <v» aufser Atem kommen, den Atem verlieren, gifva upp *vn seinen Geist aufgeben, den Atem ei. das Leben aushauchen, ab-, ver|scheiden. 2. skaplynne, stämning Geist m, t. e. kristendomens, språkets, kärlekens »v der Geist des Christentums, der Sprache, der Liebe. Tidens ~ der Zeitgeist, jag ser, hvars barn han är ich sehe, wes Geistes

Kind er ist. Handla i ngns in js Sinn handeln. 3. mening, betydelse Geist, Sinn m, t. e. lagens der Geist des Gesetzes, ordens der Sinn der Worte.

andakt, -en, -er, Andacht /. Förrätta sin *v seine Andacht halten, hyckla ^ andächteln, hycklad Andächtelei /. -sbok, Andachtsbuch n. -sfull, a. andachtsvoll, -sstund, Andachtsstunde /. -söfning, Andachtsübung/.

andas,1 dep. tr. o. itr. atmen, hauchen, t. e. ~ fritt, tungt frei, schwer atmen, ~ glädje Freude atmen ei. hauchen, ~ i händerna in die Hände hauchen. Han ~ icke mer er atmet nicht mehr, ist nicht mehr [unter den Lebenden], ~ hämnd Rache atmen, [nach] Rache schnauben, »v på nytt wieder aufatmen. Med adv. o. prep. in einatmen, inhalieren. p å ngt an etw. (ack.) hauchen, etw. anhauchen ei. behauchen. ~ üt, tr. ausatmen, aushauchen; itr. Atem ziehen, [sich] verschnauben ei. verschnaufen.

anddrake se andrake.

-ande, I. -t, -n el. vanl. O, ändelse för verbalsubst.. som i tyskan ranl. öfversättas med den substantiverade inf. el. verbalsubst. p& -Ung /. II. ändelse för part.

pres., i tyskan -end.

ande, -n, ..dar, 1. Geist m. I andanom im Geiste. 2. se anda. -besvärjare, Geister|be-schwörer, -banner in. -besvärjelse, -besvärj-ning, Geister|beschwörung f, -bann m. -drag, Atemzug m, t. e. i ett ~ in e-m Atemzuge ei. Atem, till mitt sista ~ bis zu meinem letzten Atemzuge. Draga sista ^et den letzten Atem ziehen, den Atem außhauchen. -dräkt, Atem m. Elak ~ übelriechender Atem, -fattig, a. geist|los, -leer, -fattigdom, Geistesarmut, Geistlosigkeit /. -gåfvor, pl. GeistesgabenjoZ.-knackning,Geisterklopfenn.

andel, Anteil, Teil m. Hafva stor {Uten) ~ i grofsen (geringen) Anteil haben an med dat., taga o* i Anteil nehmen an med dat.

andel|lif, geistiges Leben, -lig se andlig, -lik, a. geisterhaft, -lös, a. geistlos, -mening, Geist} Sinnm. -rik,«.geistreich, geistvoll, -skådande, a. geistersehend, -skådare, Geisterseher m< •skåderi, - [e] t, 0, Geisterseherei/. -skåderska, -», ..kor, Geisterseherin /. -skådning, -enf 0, Geistersehereif. -syn, Geistererscheinung

itr. intransitivt, tr. transitivt verb. 1,(4 följer l:a, l:a, 8:e, 4:e konjngationea.andetag

/-tag se andedrag, -uppenbarelse — andesyn. -värld, Geisterweit /. -väsen, Geist m. andllfådd, a. atemlos, auXser Atem. Blifva ~ aufser Atem kommen, springa sig ~ sich auXser Atem laufen, -fåddhet, -en, O, Atem-losigkeit /. -hål, Atemloch n. -hämtning, Atemholen, Atmen n, Atmung /. -jakt, Entenjagd f. -lig, a. 1. som har afseende på anden geistig, t. e. natur, ansträngning geistige Natur, Anstrengung, *va njutningar, lidanden geistige Genüsse, Leiden, ^/geistiges Leben, ~ död geistiger Tod. arbete geistige Arbeit ei. Geistesarbeit, nä-ring, föda geistige Nahrung ei. Geistesnahrung f i ~ måtto in geistiger Hinsicht. Bibi. arv. geistlich, t. e. de fattige die da geistlich arm sind. 2. som har afseende på kyrkan, på religionen geistlich, t. e. «x/a ting geistliche Dinge, ~ konsert, sång geistliches Konzert, Lied, ~ vältalighet geistliche Beredsamkeit, det ståndet der geistliche Stand. En >v ein Geistlicher, sinnad gläubig, fromm, -lighet, -en, 0, Geistigkeit /, geistige Natur, -lös, a. atemlos. ~ tystnad atemlose Stille, -mat, bot. Wasserlinse f. -ning, -en, -ar, Atmung/, -nöd, Atemnot, Atem-, Atmungs|beschwerde /. andra se andre.

andraga, tr. anführen, bei-, vor|bringen, -nde,

-t, -n, Worte pl., ÅuXserung/, Vortrag m. andrake, -n, ..kar, Enterich m. andre, a. 1. ordningstai zweite. För det andra zweitens, zum zweiten, en andra klassens vagn ein Wagen zweiter Klasse, i andra rummet als der zweite, den tjuguandre der zweiundzwanzigste. 2. se annan. andrum, 1. Zeit / zum Atmen, zum Atemholen. 2. biid. Zeit, Frist f t. e. gifva ngn ~ e-m Zeit lassen ei. gönnen, e-m Frist geben, tre dagars <v drei Tage Zeit, dreitägige Frist, Frist von drei Tagen, andryg, a. ahnenstolz. -het,-en, 0, Ahnenstolzm. andlitruten(het) se andfddd(het). -täppa,

Atem|not, -beschwerde, Engbrüstigkeit/, Asthma n. -täppt, a. kurzatmig, engbrüstig, -unge, junge Wildente, -ungsjakt, Entenjagd/, andäktig, a. andächtig, -het, -en, 0, se andakt. anekdot, -en, -er, Anekdote /. -isk, a. anekdot|enhaft, -isch. -jägare, -samling, Anek-doten|jäger m, -Sammlung/, anemi, -[e\n, 0, Anämie, Blutarmut/, -sk, a.

anämisch, anemon, -en, -er, Anemone /. anfall, 1. Anfall, Angriff m, Attacke/. Blåsa, öfvergå till zum Anfall ei. Angriff blasen, übergehen. 2. Anfall m, Anwandlung /, t. e. ~ af feber Anfall von Fieber, ~ af vansinne Anfall ei. Anwandlung von Geistesstörung. -a, tr. anfallen, angreifen, -S-förbund, Angriffsbündnis n, Offensivallianz /. -skrig, Angriffskrieg m. -slinie, Angriffs-

linie /. -s och försvarsförbund, Off- und Defensivallianz /. -svapen, Angriffs-, Offensiv|-waffe /. -svinkel, Einfallswinkel in. -svis, adv. angriffsweise. Börja att gå ~ tillväga zum Angriff übergehen, die Offensive ergreifen.

an||fordran, -, 0, Anmahnung/. Att betalas vid

~ zahlbar bei Sicht, -fräta, tr. angreifen, anfäktlja, tr. anfechten, versuchen. ~ det! donnerwetter! honom! hol ihn der Teufel I fan ~/ zum Henker! hol mich der Teufel! -eise, -n, -r, -ning, -en, -ar, Anfechtung, Versuchung/, anför||a, tr. anführen, a) äfv. befehligen, t. en här ein Heer, en dans e-n Tanz, b) ngns ord js Worte, skäl Gründe, till ursäkt zur Entschuldigung, "w klagomål se klagomål. -ande, -t, -n, 1. 0, Anführen n. 2. bef&i Befehl m, Leitung, Führung /. 3. yttrande Åufserung, Rede /, Worte pl. 4. citat Citat n. -are, Anführer, Leiter m. -arskap, Anführerrolle, Leitung/, -erska, -n, ..kor, Anführerin, Leiterin m. -ingstecken, Anführungszeichen n. anl|förtro, tr. anvertrauen, vertrauen, åt ngn e-m, ~ ngn ngt äfv. e-n mit etw. betrauen, -förvant, -en, -er, Anverwandte(r), Verwandte^) m, f -ge se angifva. -gelägen, a. angelegen[tlich], wichtig. Låta ngt sig angeläget vara sich etwas angelegen sein lassen, ej ha ngt angelägnare att göra nichts Eiligeres zu thun haben, vara, visa sig ~ om ngt etw. sehr gern haben wollen, e-m Dinge eifrig nachstreben, sich um etw. bemühen ei. bewerben, um etw. werben, -ge-lägenhet, -en, -er, Angelegenheit /. -genäm, a. angenehm, genehm, jfr behaglig, -genäm-het, -en, 0, Annehmlichkeit /. angifvüa, tr. angeben, t. e. sitt namn seinen Namen, ngt som skäl etw. als Grund, takten den Takt, ~ ngn hos ngn e-n bei e-m angeben ei. anzeigen, -are, Angeber, Anzeiger, Denunziant m. -eise, -«, -r, Angabe, Anzeige, Denunziation/. -erska, Angeberin, Anzeigerin, Denunziantin /. an||grepp, -et,-,Angriff, Anfallm. -gripa,tr. angreifen, jfr gripa an. -gripare, -n,-, Angreifer m. -gränsande, a. angrenzend, anstofsend, benachbart, nachbarlich, -gå, tr. 1. röra angehen, kümmern. Det ~r mig icke es geht mich nichts an. 2. beträffa betreffen, anlangen, angehen, t. e. hvad den saken <vr was diese Sache betrifft ei. anlangt ei. angeht, anlangend diese Sache, betreffs ei. in betreff dieser Sache, -gående, prep. betreffs, in betreff med gen., Was betrifft med ack., jfr föreg. -göra, tr. sjö. anlaufen, an thun. ~ land das Land anthun ei. andienen, -hala, tr. sjö. anholen, -haltstation, Anhalt, Anhaltspunkt, Haltepunkt m, Anhalt[e]stelle /. -hang, -et, -, Anhang m, Anhänger pl., Anhängerschaft, Partei /.

*v föregående uppslagsord. 0 saknar plur. f har omljud. F familj&rt, P l&gre språk. ^ mindre brukligt.anherre

anherre, Ahnherr, Ahn, Ahne, Urahn m. anhåll|ia, I. tr. anhalten, greifen, verhaften. II. itr. ~ om ngt um etw. anhalten, bitten, ansuchen, nachsuchen, hos ngn bei e-m, att bitten zu, jag får ~ att ni skyndar er ich bitte Sie ei. ich mufs Sie bitten sich zu beeilen ei. Sie dürften sich gefälligst beeilen. -an, -, 0, Bitte f\ Gesuch, Ersuchen n. -ande, -t, 0, Anhalten n, Verhaftung f. anhäng||are, -n, Anhänger(in) m (/). -ig, a. anhängig, -iggöra, tr. anhängig machen, anstrengen, hos, vid bei, mot gegen, an hörig se släkting.

ani||lin, -et, 0, Anilin n. -mal[isk], a. animalisch, tierisch, -mera,1 tr. animieren, aning, -en, -ar, Ahnung /, Vorgefühl n. Ha en

-liqueur m. anka, -n, ..&or, Ente, zahme Ente f. ankar, -et, - *e ankare, -boj, -botten, -bruk, Anker|boje -grund m, -schmiede f. -e, I. -t, -n, Anker m. Kasta, fälla, lägga sig för ankar, ^d $«7/ ankars Anker werfen, vor Anker

gehen, sich vor Anker legen, ankern, lägga för ~ vor Anker legen, [ver-j ankern, lyfta, lätta den Anker lichten. II. -n, -, Anker m. -fly, -et, -n, Ankerfliege f. -fäste, ankerfester Grund, -grund, -en, -er, Ankergrund m. -krona, Ankerkreuz n. •lägg, sjö. Ankerschaft m, beraid. Ankerstange f. -pengar, pl. Ankergeld n. -plats, Ankerplatz m. -smedja, Ankerschmiede f. -stock,*"

1. sjö. Ankerstock m. 2. bröd Kominifsbrot n, Pumpernickel m. -tross, -tåg, Ankertau n. -ur, -öga, Anker|uhr f, -ange n.

ank|Ibonde, Enterich, Erpel m. -damm, Ententeich m. -el, -n, anklar, [Fufs]knöchel m. -gård, Entenhof m. anklag||a, tr. anklagen, ngn för ett hrott e-n e-s Verbrechens ei. wegen e-s Verbrechens, för stöld des Diebstahls, inför rätta vor Gericht; verklagen, ngn för ngt e-n wegen etw. -are, -n, -, Ankläger m. -eise, -n, -r, Anklage, Verklagung, Anschuldigung f. -elseakt, -elsepunkt, -elseskrift, -elsetillstånd, Anklage|akte f, -punkt m, -schrift f, -[zu-] stand m. -erska, -n, ..kor, Anklägerin f. an||klang, Anklang m. Vinna, finna ~ Anklang finden, -knyta, tr. anknüpfen, till ngt an etw. (ack.), -knytningspunkt, Anknüpfungspunkt m. -komma, itr. 1. anlända ankommen, anlangen, eintreffen, tili stadenin der Stadt.

2. bero på ankommen auf med ack., beruhen auf med dat., abhangen von. -kommen, a. 1. anländ angekommen. 2. ngt skämd anbrüchig, angegangen. 3. ngt rusig benebelt, illuminiert, angeheitert, angerauscht, -komst, -en, 0, Ankunft f, Eintreffen n.

ankr||a,1 itr. ankern, den Anker werfen, -ande,

-t, 0, -ing, -en, -ar, Ankern n. ankunge, kleine Ente, Entenküchlein, Entchen n.

an||lag, -et, -, Anlage f. -ledning, Anlafs m, Veranlassung, Ursache f. Med, i *>* af anläßlich, infolge med gen., efter all allem Anscheine nach, -lete, -t, -n, Antlitz, Angesicht n. I ditt svett im Schweifse deines Angesichts, -letsdrag, Gesichtszug, Zug m. -lita, tr. 1. vända sig tili Bich wenden an, ~ ngn om ngt e-n um etw. ersuchen. 2. taga i anspråk in Anspruch nehmen. 3. använda Gebrauch machen von, benützen, -lopp, 1. ansats Anlauf m. 2. se anfall, -lupen, a. angelaufen. -lägga, tr. anlegen, t. o. ett förband e-n Verband; vapen Waffen, sorg Trauer; fabriker Fabriken, järnvägar Eisenbahnen, trädgårdar Gärten, eld Feuer, jfr lägga an. -läggare, -n, -, Anleger, Gründer, Stifter m. •läggning, -en, -ar, 1. Anlegen n, Anlage f. <var Anlagen. 2. plan, stämpiing Plan, Anschlag rn, Komplott n. -lända, itr. se ankomma 1. -löpa, I. tr. sjö. anlaufen, anthun. II. itr. om gias o. metaller anlaufen, -mana, tr. anmahnen, auffordern, -maning, Anmahnung f. -ma-ningsbref, Anmahnungs|schreiben n, -brief m. -marsch, Anmarsch m. Vara ianmärkningsbok

-märkningsbok, i skolor Klassenbuch, för resande Beschwerdebuch n. -märkningsvärd, a. anmerke ns-, anmerkungs|wert, -würdig, annaler, pl. Annalen, Jahrbücher pl. annalkande, I. a. herannahend, bevorstehend.

II.-*,0, Annahen, Annähern, Herannahen», annan, a. 1. ander. Det är ngt helt annat das ist etw. ganz anderes, jag är af en ^ mening ich bin anderer Meinung, blifva af en o- åsikt anderer Ansicht, anderen Sinnes werden, den ene efter den andre e-r um ei. über den andern ei. nach dem andern, det går det ena året efter det andra es vergeht ein Jahr um das andere, å ena sidan ... å andra sidan einerseits ... andererseits, einesteils ... andernteils, dag efter ~ den e-n Tag um ei. über den anderen, gång efter ~ einmal über das andere. 2. särskilda fall. På andra sidan om jenseit med gen., på andra sidan belägen jenseitig, ingen ~ än han niemand anders als er, ingenting annat weiter nichts, hvad annat was sonst, hon gör aldrig annat än gråter sie thut nichts als weinen, sie weint den lieben langen Tag, han är allt annat än rik er ist nichts weniger als reich, som en dödlig wie ein gewöhnlicher Sterblicher, en och ~ einige, mancher, einzelne, ett och annat manches, einzelnes, tid efter <x» von Zeit zu Zeit, i annat fall widrigenfalls, han skall få se på annat ich will ihn schon, ich werde ihn eines Bessern belehren, -dag, zweiter Feiertag, ~ påsk, jul zweiter Oster-, Weihnachts|feier-tag. -dagsfeber, -dagsfrossa, dreitägiges Fieber, Tertianfieber n. -städes se annorstädes. annars, adv. sonst, im übrigen, andernfalls, annbok, bot. Hain-, Weifs|buche f. annekter||a,1 tr. annektieren, -ing, -en, -ar, Annektierung f. annex, -et, -[er], Fili|ale /, -al n. -

församling, -kyrka, Filial-, Tochter|gemeinde, -kirche f. annons, -en, -er, Anzeige, Ankündigung, Annonce f. -afdelning, Inseratenteil m. -blad, Inseratenblatt, Intelligenzblatt n. -byrå, Aii-kündigungs-, Annoncen|bureau, -geschäft n, -expedition/, -era,1 tr. o. itr. annoncieren, ankünd[ig]en, anzeigen, -kostnader, pl.,-pris, Insertionsgebühren pl. -tidning se annonsblad. -ör, -en, -er, Inserent m. annor||ledes, -lunda, adv. anders, auf andere Weise, -städes, adv. anderswo, anderwärts, annotation, -en, -er, Annotation, Aufzeichnung f, Vermerk m. -salmanacka, Annotationskalender m. -sbok, Notizbuch n. anl|notera,1 tr. annotieren, aufschreiben, aufzeichnen, anmerken, -notering, -en, -ar = annotation, -nuitet, -en, -er, Annuität f. -nullera,1 tr. annullieren, annihilieren, vernichten, für null und nichtig erklären, um-stofsen.

ano||mali, -[e]n, -er, Anomalie, Unregelmä-

fsigkeit, Abweichung f. -nym, a. [-anonymtisch],-] {+anony- mtisch],+} namenlos, ungenannt, -nymitet, -en, 0, Anonymität f. anor, pl. Ahnen pl.

anordn||a, tr. anordnen, -ande, Anordn|en n, -ung/, -are, Anordnerm. -ing, Anordnung/, anllpart, Anteil m. -rop, Anruf m, -en n, Zuruf m. -ropa, tr. anrufen; åkaiia äfv. anflehen, ngn om hjälp, ngns hjälp e-n um Hülfe anrufen ei. anflehen, js Hülfe anrufen, -rycka, itr. anrücken, -ryckande,-ryckning, Anrück|en n, -ung/, -rätta, tr. an-, zu|richten, zubereiten. -rättning, -en,-ar, 1. anrättande An-, Zu|richtung, Zubereitung/. 2. maträtt Gericht, Essen n, Speise /. ans, -en, 0, Pflege, Wartung /. -a,1 tr. pflegen, warten, an||sats, Ansatz, tili spring Anlauf m. Göra, taga en <>*> e-n Anlauf nehmen, -se, tr. ansehen, halten, erachten. ~ ngn för ngt e-n für etw. ansehen ei. halten, e-n als etw. ansehen, -sedd, a. angesehen. Illa ~ schlecht angesehen. -seende, -t, 0, 1. utseende, sken Ansehen n. Gifva sig ~ af lärdom sich ein gelehrtes Ansehen, e-n gelehrten Anstrich geben. 2. aktning Ansehen n, Angesehenheit /, Ruf m. Ha ett dåligt ~ in schlechtem Ansehen stehen. 3. hänsyn I ~ tili in Ansehung, in Rücksicht, in Erwägung, rücksichtlich, aiia med gen., utan till personen ohne Ansehen der Person, -senlig, a. ansehnlich, beträchtlich, erklecklich, weidlich. -senlighet, -en, 0, Ansehnlichkeit, Beträchtlichkeit /. ansikt||e, -t, -n, Gesicht, Angesicht n. Visa ett gladt ~ ein frohes Gesicht aufstecken, säga ngn ngt midt i ^t e-m etw. ins Gesicht sagen, berömma ngn i e-n ins Gesicht loben, se ngn i ^t e-m ins Gesicht sehen, på hans ärliga ~ auf sein ehrliches Gesicht hin, <v mot ~ von Angesicht zu Angesicht, mot <**> med döden angesichts des Todes, -sbildning, -sdrag, -sfärg, -sros, -suttryck, Ge-sichts|bildung /, -zug m, -färbe, -rose /, -ausdruck m. ansjovis, -en, -ar, Anschove, An[s]chovis /. an||skaffa, tr. an-, ver-, herbei|schaffen, -skjuta, tr. o. itr. anschiefsen. -skri, Aufschrei m. Gifva till ett ~ aufschreien, -skrifven, a. angeschrieben. Vara väl {illa) ^ hos ngn bei e-m gut (schlecht) angeschrieben sein ei. stehen, ein gutes (schlechtes) Lob bei e-m haben, e-n Stein bei e-m im Brette haben, -slag, Anschlag m. -slagsfråga, Anschlagsfrage /. -slagstafia, schwarze Tafel, ausgehängte Tafel, -sluta,4 ~ sig sich anschließen, till ngn e-m. -slutning, -en, 0, An-schlnfs m. -slå, tr. 1. anschlagen,t. e. affischer Zettel, plakat Plakate; klockan die Glocke, en sträng e-e Saite, en annan ton e-n andern Ton, en hög ton e-n hohen ei. stolzen

^ =» föregående uppslagsord. 0 saknar plur. f har omljud. F familjärt, P lägre språk. $ mindre brukligt.

Ton. ~ ngt högt, för högt etw. hoch., zu hoch anschlagen ei. veranschlagen. ~ till ansökan ledig offen «i. erledigt erklären. 2. behag» gefallen, ngn e-m. jfr slå an. -slående, a. gefällig, angenehm, wohlthuend, anmutig, reizend.

ansning, -en, -ar, Pflege, Wartung f, an||spann, Vorspann m. -spela, itr. anspielen,

på auf med ack. -spelning, Anspielung/, anspråk, -et, -, Anspruch m. Göra ~ på ngt Anspruch auf etw. (ack.) machen, etw. beanspruchen. -sfull, a. anspruchsvoll, unbescheiden. -sfullhet, anspruchsvolles Wesen, Unbescheidenheit, Anmafsung /. -slös, a. anspruchslos, bescheiden, modest, -slöshet, -en, 0, Anspruchslosigkeit, Bescheidenheit/. anstalt, -en, -er, Anstalt /. Göra ~er till ngt Anstalten machen ei. treffen zu etw., etw. zu thun, foga om veranstalten, -a,xitr. ~ om veranstalten, -ande,-2,0, Veranstaltung/, ansticka, tr. anstecken, -nde,

Ansteckung /. anstift||a, tr. anstiften, erregen. mordbrand Feuer anlegen, -an, -, 0, -ande, -t, 0, Anstiftung /. -are, Anstifter, Urheber m. -eise «e anstiftan, -erska, Anstifterin, Urheberin /. anstolt, a. ahnenstolz. anstorma, itr. anstürmen, anstryklla, tr. anstreichen, -ande, Anstreichen

n. -ning, Anstrich m. ansträng||a,2 tr. anstrengen, -ande, -t, 0, Anstrengen n. -ning, -en, -ar, Anstrengung /. an||stücken, a. angesteckt, -stå, itr. 1. pasaa anstehen, geziemen, passen, sich schicken, zustehen, ngn e-m. 2. behaga anstehen, gefallen, ngn e-m. 3. uppskjuta» anstehen, -stånd, Aufschub m, Frist, Stundung /. -ställa, tr. 1. anordna, styra tili anrichten, anstellen, veranstalten, anordnen. 2. gifva en befattning anstellen. -ställande, Anrichten n m. m. se «reg. -ställning, Anstellung/, -ständig, a. anständig, -ständighet,-en, 0, Anstandm, Anständigkeit /. -ständigtvis, adv. anständigerweise, -stöt, Anstofs m, Ärgernis n. Väcka o* hos ngn bei e-m Anstofs erregen, taga ~ a/ ngt an etw. (dat.) Anstofs ei. Ärgernis nehmen, sich an etw. (dat.) ärgern, -stötlig, a. anstöfsig, anzüglich, -stötlighet, -en, -er, Anstöfsigkeit, Anzüglichkeit /. ansvar, -et, 0, Verantwort|ung, -lichkeit, Haftbarkeit /. Bära för ngt für etw. verantwortlich sein, ställa ngn till ~ för ngt e-n wegen etw. zur Verantwortung ei. Bechenschaft ziehen, e-n für etw. verantwortlich machen, stå i ~ för ngt für etw. einstehen, haften, verantwortlich sein, stå till ~ för ngt für etw. Rede stehen, zur Verantwortung gezogen werden, taga ngt på sitt /v die Verantwortung für etw. auf sich nehmen, göra ngt på eget etw. auf seinen [eignen] Kopf thun. -a, itr. ^ för ngt etw. verantworten, für etw. verantwortlich sein,

für etw. einstehen ei. bürgen ei. haften, ~ ngn för ngt e-m für Stw. aufkommen, -ig, a. verantwortlich, haftbar, -ighet, -en, 0, Verantwortlichkeit, Haftbarkeit/. -ing, -en, -ar, angeblicher Gerant, Strohmann m. -sbefrielse, Entlastung, Dechargeerteilung/. -sfri,a. unverantwortlich. -sfrihet, Decharge/. Bevilja ~ Decharge ei. Entlastung erteilen, -sfull, a. verantwortungsvoll, -sskyldig, a. verantwortlich. -sskyldighet, Verantwortlichkeit/, ansätta, tr. bedrängen, plagen, belästigen, bestürmen, in die Enge treiben, dringen in med ack., zusetzen med dat. ansök||a, itr. an-, nach|suchen, om um. -an,-,0, Ansuch|en n, -ung/, Ersuchen, Gesuch n. Göra ~ om ansuchen um, sich bewerben um. -ning, -en, -ar se ansökan, -ningshand-ling, Gesuch n. -ningstid, Ansuchungsfrist/. antag||a, tr. annehmen, t. e. ett erbjudande ein Anerbieten, en utmaning e-e Herausforderung, lagar Gesetze, en plats e-e Stelle, ett namn e-n Namen, till krigstjänst zum Kriegsdienste, att ngt är sant dafs etw. wahr ist, antaget att gesetzt dafs, gesetzten Falls dafs; förmoda, tro äfv. mutmafsen. sig ngn, ngns sak sich js, der Sache js annehmen. -ande, -t, -n, 1. Annahme /. 2. förutsättning Annahme, Mutmafsung, Unter-terstellung /. -lig, a. 1. möjüg att antaga annehmbar. 2. sannolik wahrscheinlich, mut-mafslich. -ligen, adv. wahrscheinlich, mut-mafslich. -lighet, -en, 0, Annehmbarkeit /. antagon||ism, -en, 0, Antagonismus m, Gegnerschaft /. -ist, -en,-er, Antagonist, Gegner m. antal, Anzahl, Zahl f. Tjugu till *ve£ zwanzig

an der Zahl. antast||a,1 tr. antasten, t. e. ngn e-n, ngns rättigheter js Rechte, -ande, -t, 0, -eise, -n, -r, Antast|en n, -ung /. antecedentilla, -er, pl. Antecedenzien pl. anteckn||a, tr. an-, auf-, ver|zeichnen, aufschreiben, notieren, eintragen, -ande, Anzeichnen n m. m. se föreg. -ing, Aufzeichnung, Anmerkung, Note/, Vermerk m. -ingshok, Notiz-, Taschen-, Merk|buch n, Agende /. •ingslista, Subskriptions-, Subskribenten|-liste /.

antelldatera,1 tr. ante-, voraus|datieren, -tttlu-viansk, a. antediluvianisch, vorsündflutlich. antenner, pl. Antennen, Fühlhörner pl. anticiper||a,1 tr. anticipieren, voraus-, vorweg|nehmen. -ing, -en, -ar, Anticipation, Voraus-, Vorweg|nähme /. antik, I. a. antik. II. -en, 0, Antike /, klassisches Altertum, antikrist, Antichrist m.

antikv||a, -n, 0, Antiqua /. -ariat, -et, -[er], Antiquariat n. -arie, -n, -r, Antiquar m. -arisk, a. antiquarisch, -era,1 tr. antiquieren. antikvitet, -en, -er, Antiquität, Antike /. *ver äfv. Altertümer pl. -shandel, -shandlare, An-

itr. intransitivt, tr. transitivt vsrb. 1 2 3 4 följ*antikvitetsjägare

tiken|handlung /, -händler m. -sjägare, [-Antiquitäten]-] {+An- tiquitäten]+} äger m. -ssamiing, Antikensamm-lnng/.

anti||lop, -en, -er, Antilope /. -makassar, -n,

..Jcassrar, Schutzdecke /, Antimacassar m. antingen, konj. entweder. ~ ... eller entweder ... oder, sei es ... sei es, han vill det eller ej er mag es wollen oder nicht, anti||pati, -[e]n, -er, Antipathie, Abneigung/, Widerwille m. -pod, -era, -er, Antipode, Ge-genfüfsler m. -septisk, a. antiseptisch, -tes, -era, -er, Antithese /. antologi, -[e]ra, -er, Anthologie, Mustersammlung, Blumen-, Blüten|lese, Auswahl /. antropologi, -[e]ra, -er, Anthropologie, Menschenkunde /. anträd||a, tr. antreten, -ande, -e, -t, 0, Antretung /, Antritt in. anträffa, tr. antreffen, -nde, -t, 0, Antreffen ra. antvarda,1 tr. überjåntworten, -liefern, -gében.

-nde, -t, 0, Über|antwortung, -lieferung/ antyd||a, tr. andeuten, -an, -, 0, -ande, -ning, Andeutung /. -ningsvis, adv. andeutungsweise.

antåg, Anzug m. Vara i ~ im Anzüge sein.

-a, itr. heranziehen, -ande se antåg. antändl|a, tr. an-, ent|zünden, anstecken. sich entzünden, Feuer fangen, -ande, Anzünden, Anstecken ra. -are, Anzünder m. -bar, a. entzündbar, brennbar, -barhet, Ent-zünd-, Brenn|barkeit /. -lig se antändbar. -ning se antändande. anvis||a, tr. anweisen, -ande, Anweisung /. -ning, -era, -ar, Anweisung /, t. e. på 100 kronor auf 100 Kronen, enligt eder laut Ihrer Anweisung; hänvisning äfv. Weisung/, använd||a, tr. an-, ver|wenden, verwerten, gebrauchen, benutzen. -ande,-£,0, se användning. •bar, a. an-, ver|wendbar, -barhet, -era, 0, An-, Ver|wendbarkeit /. -ning, An-, Ver|wendung, Verwertung, Benutzung /, Gebrauch m. anvärf||ning, Anwerbung/, -va, tr. anwerben.

-vande, Anwerben ra. ap||a, I. -ra, apor, Affe m. II.1 se efterapa, -ak-tig, a. affenmäfsig, äffisch. -aktighet, -era, -er, Afferei /.

apanage, -1, -[r], Apanage /, Leibgedinge ra. apati, -[e]ra, 0, Apathie, Fühllosigkeit, Gleichgültigkeit /. -sk, a. apathisch, apel, -ra, aplar, Apfelbaum m. -grå, -kastad, a. apfel|grau, -icht, geapfelt. -sin, -era, -er, Apfelsine /. -trä, Apfelbaumholz ra. -träd, Apfelbaum m. ap||eri, -\e]t, -er, Åfferei/. -espel, Affen|spiel n, -streich m, -posse /. -hona, Affenweibchen ra, Affin /. -lik, a. affen|artig, -mäfsig. -natur, Affennatur /. apolldiktisk, a. apodiktisch, unwiderleglich, -kryfisk, a. apokryph[isch]. -logi, -[ejra, -er, Apologie, Verteidigungsrede /. -plektisk, a. apoplektisch. -plexi, -[e]ra, -er, Apoplexie

/, Schlagflufs m. -stat, -en, -er, Apostat,

Abtrünnige(r) m. apost||el, -ra, apostlar, Apostel, Sendbote m. -lagärningar, die Apostelgeschichte, -lahä-Star, färdas med ~rae auf dem Apostelpferde reiten, auf Schusters Rappen reiten, -laämbete, Apostel|amt, -tum, Apostolat ra. -olisk, a. apostolisch, apostrof, -era, -er, Apostroph m. -era,1 tr. apostrophieren, apotek,-et,-,Apotheke/. -are,-ra,-,Apotheker»».

-svara, -svikt, Apotheker|ware /, -gewicht ra. apoteos, -era, -er, Apotheose, Vergötterung/, apparat, -era, -er, Apparat m. apparition, -en, -er, Apparition, Erscheinung /. appell, -era, -er, 1. signal Appell m. 2. vad tili högre domstol Appellation, Berufung /. -ant, -era, -er, Appellant, Berufungskläger m. -a-tionsdomstol, Appellationsgericht ra, Gericht zweiter Instanz, -era,1 itr. appellieren, Berufung einlegen, appllendix, -et, -, Appendix, Anhang m, Zubehör ra, Beilage /. -licera,1 tr. applizieren, anbringen, anwenden, -låd,-era,-er, Applaus m, Beifallklatschen ra. -lådera,1 tr. applaudieren, Beifall klatschen, ngn e-m. -ortera,1 tr. apportieren, herbeibringen, holen, -re-tera,1 tr. appretieren, zurichten, -retur, -era, -er, Appretur, Zurichtung /. -robera,1 tr. approbieren, gutheifsen. -robering, -era, -ar, Approbation /. -roximativ, a. approximativ, annähernd, aprikos, -era, -er, Aprikose /. april,m raj^r.Aprilm. Narra ~in den April schik-

ken. -narr, -väder, April|narr m, -wetter ra. apropå, adv. o. prep. apropos. apt||era,1 tr. aptieren, anpassen, anbequemen, -it, -era, 0, Appetit m, Efslust/. -itlig, a. appetitlich, schmackhaft, ar, -et o. -era, -(er), Ar m o. n. arab, -era, -er, Araber m. -esk, -era, -er, Arabeske /. Arabien, ra npr. Arabien n. arab||isk, a. arabisch, -iska, -ra, 0, Arabisch(e)

ra. -kvinna, Araberin /. arbet||a,1 tr. o. itr. arbeiten. — Med adv. o. prep. df abarbeiten. ~ b ört wegarbeiten, entfernen. ~ sig fram sich hervorarbeiten, biid. sich durchschlagen. för pengar für Geld arbeiten, för dagspenning

um Tagelohn. ~ sig genom snön sich durch den Schnee diircbarbeiten. ^ hos ngn bei e-m arbeiten. ~ i trä, i åkern in Holz, auf dem Felde arbeiten. ~ ihjäl sig sich tot ei. zu Tode arbeiten. ihöp zusammenarbeiten.

sig in i ett ämne sich in e-n Gegenstand hineinarbeiten, sich mit e-m Gegenstande vertraut machen. ~ med nålen mit der Nadel arbeiten. ** 6m limarbeiten. ^ per styck auf Stück arbeiten. på en byggnad, på ett verk, på beting an e-m Bau, an e-m

*v föregående uppslagsord. 0 saknar plur. f har omljud. F familj&rt, P l&gre språk. ^ mindre brukligt.arbetare

Werke, in Accord arbeiten, på att dahin|arbeiten, -streben, -wirken dals. ~ so'rider zerarbeiten. ~ sig till erarbeiten. ~ und an, itr. tüchtig arbeiten; tr. fertig bringen ei. bekommen, "w upp emporbringen, heben, verbessern, ~ sig upp, üpp sig sich emporarbeiten. <-v sig üt sich hinausarbeiten, üt sig sich abarbeiten, F sich abma-rachen. ^ åt ngn für e-n arbeiten, -are, -ra, Arbeiter ra. -e, -t, -ra, Arbeit f. ~ på ngt Arbeit an etw. (dat.), hafva ~ hos arbeiten bei, gå på auf Arbeit gehen, gå till sitt taga itu därmed an die Arbeit gehen, sich an die Arbeit machen, vara under ^ in [der] Arbeit, in der Mache sein, skaffa ngn mkt e-m viel Arbeit machen, viel zu schaffen machen. -erska,-ra, ..kor, Arbeiterin f. -sam, a. arbeitsam, -samhet, -en, 0, Arbeitsamkeit f. arbets||bi, Arbeits-, Werk|biene f, Arbeiter m. -bord, Arbeitstisch m. -dag, Arbeits-, Werk|tag m. -dräkt, Arbeitskleid n. -folk, Arbeitsleute, Arbeiter pl. -fånge, Zwangsarbeiter m. -för, a. arbeitsfähig, -förmåga, Arbeits-, Leistungs|fähigkeit f. -förtjänst, Arbeitslohn m, Arbeit f. Ha ~ Arbeit haben, arbeiten, -gifvare, Arbeitgeber vi. -hem, Arbeitshaus [für bejahrte Arme], -hjon, Arbeit|smann, -er m. -hus, -häst, Arbeits|haus, -pferd n. -inrättning, -inställelse,Arbeits|haus n, -ein-stellung f. -karl, Arbeit|er, -smann m. -klass, Arbeiterklasse f. -kläder, Arbeitskleid ra, -er' pl. -lön, Arbeitslohn m. -lös, a. arbeitslos. -myra, Arbeit|er m, -sameise f, büd. Ameise f. -ordning, Geschäftsordnung f. -rum, Arbeits|zimmer n, -stube f. -styrka, Arbeitskräfte pl. -sätt, Arbeitsweise f. -ta-gare, Arbeitnehmer m. -tid, Arbeitszeit f. -väska, Arbeits|tasche f, -beutel m. -are, -n, -, suff. för maskulina verbalsubst. -er, pl. -. areal, -en, -er, Areal n. arena, -n, ..nor, Arena/, areopag, -en, -er, Areopag m. arf, -vet, -, Erb|e n, -schaft /. Taga ~ efter ngn nach e-m erben, få i erben, gå i ~ vererben, till ngn auf e-n, lämna i ~ vererben, det är hans ~ och eget es ist sein Erb' und eigen, es gehört ihm erb- und eigentümlich an. -fiende, Erbfeind m. -furste, Erbfürst m. -fången, a. ererbt, -följd, Erbfolge /. -förening, Erbver|trag, -gleich m. -gods, -konung, -land, Erb|gut n, -könig m, -land n. -lös, a. erblos. -prins,-rike,-sanspråk, Erb|prinz m, -reich n, -ansprach m. -sberät-tigad,a. erbberechtigt, erbfähig, -skap, Erbschaft/. -skifte, Erbteilung/, -slott, Erbteil n. -smedel, Erb|era, -schaft/. -srätt, Erbrecht«, -stvist, Erbschaftsklage/. -synd, Erbsünde/. •tagare, Erb|nehmer, -folger m. -tagerska, -ra, ..kor, Erb|in, -nehmerin, -folgerin /. -täkt, -era,-er, Antritt m der Erbschaft, -vedel, Erbteil ». -vinge, -ra, ..gar, Erbe ra, Erbin /.

-vode, -t,-n, Honorar, Salärn. -öl, Schmaus»» beim Antritt der Erbschaft, Erbschmaus m. arg, a. 1. böse, erzürnt, jfr ond. 2. ~ hund bissiger Hund, jfr hund. 3. arg, schlimm, t. e. era /v/ fiende ein arger Feind, -bigga, -ra, ..gor, Zänkerin, böse Sieben, Xanthippe /. -het, -era, -er, Bosheit /. -|Ist, Arglist /. -listig, a. arglistig, -sint, a. bissig, mürrisch, griesgrämig, zänkisch, -sinthet, -en, 0, Bissigkeit /. argument, -et, -[er], Argument ra, Beweis, Beweisgrund m. -era,1 itr. argumentieren, -ering, -era, -ar, Argumentation, Beweisführung/, aria, -ra, ..ior, Arie /.

aristokrat, -era, -er, Aristokrat m. -I, -[e]ra, 0, Aristokratie /. -isk, a. aristokratisch, -välde, Aristokrat|ie, -enherrschaft /. aritmet||ik, -era, 0, Arithmetik /. -iker, -ra, -,

Arithmetiker ra. -isk, a. arithmetisch, ark, I. -et, -, Bogen ra. II. -era, 0, Arche /. Förbundets ~ die Bundeslade, -ad, -era, -er, Arkade /. -aism, -era, -er, Archaismus ra. -aistisk, a. archaistisch, -anum, . na, Arca-num, Geheimmittel ra. -ebusera,1. tr. füsilieren, erschiefsen. -ebusering, -era, -ar, Er-schiefs|en ra, -ung /. -eolog, -era, -er, Archäologe Altertumsforscher ra. -eologi, -\e\n, 0, Archäologie, Altertumskunde /. -iater, -ra, ..trar, Oberarzt ra. -ipelag, -era, -er, Archipel ra, Inselmeer ra. -itekt, -era, -er, Architekt, Baumeister ra. -itektonisk, a. architektonisch. -itektur, -era, 0, Architektur, Baukunst /, Baustil ra. -iv, -et, -[er], Archiv ra, Urkundensammlung

/. -ivarie, -ra, -r, Archivar m. -tal, Bogenzahl /. -tals, adv. bogenweise, -tisk, a. arktisch, -vis, adv. bogenweise.

arla, adv. früh, früh morgens, -dagg, Morgentau ra. -regn, Frühregen ra. arlekin se harlekin.

arm, I. -en, -ar, 1. Arm ra. Bära på sina ~ar auf den Händen tragen, gå»* i ~ Arm in Arm gehen, hålla ngn under «varwee-m unter die Arme greifen, kasta sig i ~arrae på ngn sich e-m in die Arme werfen, lägga arrae i kors die, Hände in den Schofs legen, på rak<* aus dem Stegreif, ohne weiteres. 2. ärmÅrmelra. Skaka ur aus dem Ärmel schütteln. II. a. arm. -ad, a. suff. -armig. -band, -bindel, -borst, -et, -, -brott, Arm|band ra, -binde, -brüst/, -bruch ra. -båga,1 ~ sig fram sich mit den Ellbogen durchdrängen, -bågas,1 dep. sich mit den Ellbogen stofsen. -båge, Ell[en]bogenra. -é, -[e]ra, -er, Armee/, Heer ra. -éförvaltning, Armeever waltun g/, -ékår, Armeecorps ra. -era,1^. armieren, ausrüsten, -ering, -en, -ar, Armierung, Ausrüstung/, -grop, Armhöhle /. -hål, Armloch ra. -håla, Armhöhle /. -kraft, Armkraft /. -linning, Priese, Preise /, Preischen n. -ljusstake,

itr. intransitivt, tr. transitivt verb. 1 2 3 4 följer l:a, 2:a, 3:e, 4:e konjugatlanen.armmudd

Armleuchter m. -rnudd, Müffchen ra, Pulswärmer m. armod, -et, 0, Armut /.

arm||pipa, Armröhre /. -ring, Arm|ring m, -band ra. -rörelse, Armbewegung/, -släng,a.armslang. -smycke, -stake, Arm|geschmeide ra, -leuchter m. -stark, o. armstark, stark in den Armen, -stjock, a. armsdick. -stol, Armsessel, Lehnstuhl m. -Styf se armstark, -styrka, Armkraft /. -stöd, Arm-, Seiten|lehne /. -veck, Armbiegung /. arom, -era, -er, Arom[a] n. -atlsk, a. aromatisch,

[gejwürz|haft, -ig. arrak, -en, 0, Arrak m.

arrang||emang, -et, -[er], Arrangement n, Anordnung /. -era,1 tr. arrangieren, anordnen. -Ör, -en, -er, Anordner m. arrend||ator, -ra, -er, Pächter, Pachter, Pachtbauer m. -e, -t, -n, Pacht f. Han betalar, garden ger tusen kronor i ~ er bezahlt, das Gut bringt tausend Kronen Pacht, gifva, taga på in Pacht geben, nehmen, hafva på ~ pachten, lämna på ~ in Pacht geben, -eaf-gift, Pachtgeld n. -egård, -ehemman, -ejord, Pacht|gut n, -hof m, -grundstück ra. -ekon-trakt, Pachtkontrakt «7». -emedei, -epengar, Pacht f, -geld n, -zins m. -era,1 tr. pachten, in Pacht nehmen. — Med adv. ~ bort, üt ver-, ausdachten, in Pacht geben, -esum-ma, Pacht f -Schilling m. -evillkor, Pachtbedingung f. arrest, -en, -er, Arrest m. Få, hafva ~ Arrest bekommen, haben, sä££a ngn i ~ e-m Arrest geben, -ant, -era, -er, Arrestant(in) m (/). -era,1 £r. arretieren, verhaften, -ering, -era, -ar, Arretier|en ra, -ung, Verhaftung /. -rum, Arrest|stube f -zimmer, -lokal ra. arsen||al, -era, -er, Arsenal, Zeug-, Waffen|haus

n. -ik, -era, 0, Arsenik ra. art, -era, -er, Art, Gattung/", f^en sitter i honom er läfst nicht von der Art, det har ingen med sig das hat keine Art. -a,1 ~ sig sich arten, sich anlassen, geraten. ** sig väl i bem. trifvas, frodas gedeihen. Det rstar sig till regn es läfst sich zum Regen an. -ad, a. geartet; i sms. -artig, -förmig, -as,1 dep. se brås. -begrepp, Artbegriff m. -ér se artär, -eriell, a. arteri|ell, -ös. -esisk, a. artesisch. -förändring, Spielart/. -ificiell,a. künstlich. -ig, a. 1. höflig höflich, artig, zuvorkommend, liebenswürdig. 2. ansenüg gewaltig, bedeutend, t. e. summor bedeutende Summen. -ighet, -era, -er, Höflichkeit, Artigkeit, Zuvorkommenheit, Liebenswürdigkeit /, Kompliment n. Säga ngn ~er för ngt e-m über etw. viel Artiges sagen, -ighetsbetygelse, Höflichkeitsbezeugung/, Kompliment ra. artik||el, -ra, artiklar, Artikel m. -ulera,1 tr.

artikulieren, -ulering,-era,-ar, Artikulation/. artilleri, -et, -er, Artillerie /, Geschütz ra. •pjes, Geschütz ra. -st, -en, -er, Artillerist m.

artist, -en, -er, Künstler, Artist m. -Isk, a.

künstlerisch, artistisch, artrik, a. artenreich. artskock[a] se ärtskocka. artär, -era, -er, Arterie, Schlag-, Puls|ader/, arvode se arfvode.

as, -et, -, Aas ra. -a,1 I. tr. schleppen. II. itr,

o. ~ sig rutschen, -ar, pl. myt. Asen. pl, asbest, -era, -er, Asbest m. aseptin, -et 0. -en, 0, Aseptin m. asfalt, -era, 0,

Asphalt m. asl|fluga, -gam, Aas|fliege /, -geier m. asiat, -era, -er, Asiat m. -isk, a. asiatisch. Asien, ra npr. Asien n.

ask, -era, -ar, 1. träd Esche /. 2. Schachtel /. -a, I. -ra, O, Asche /. Resa sig ur ~ra aus der Asche erstehen, lägga i ~ biid. einäschern, komma ur ~ra i e/dera aus dem Regen in die Traufe kommen. II.1 tr. mit Asche bestreuen, äschern. — Med adv.«%/ in, néd einäschern, -aktig, a. asch|icht, -ig. -bad, Aschenbad n. -blandad, a. mit Asche vermischt, -es, -era, 0, Askese /. -et, -era, -er, Asket m. -etisk, a. asketisch, -fall, Aschenfall m. -färgad, -grå, a. asch|farben, -grau, -ig, a. asch|icht, -ig. -kopp, Aschbecher m. -lik, a. aschenähnlich. -lock, Schachteldeckel m. -lut, Aschenlauge /. -mörja, heifse Asche, -onsdag, Aschermittwoch m. -rum, Aschenraum m. -trä, -träd, Eschen|holz ra, -bäum m. -ugn, Aschenofen m. -unge, Aschen|brödel, -puddel, -puttel m. -urna, Aschenurne /. asp, -era, -ar, 1. träd Espe /. 2. fisk Rapfen m. -irant, -era, -er, Aspirant, Bewerber m. -ire-ra,1 tr. aspirieren, -trä, -virke, Espenholz ra. ass||essor,-ra,-er, Assessor m. -essorska, -ra, ..kor, Assessorin f Frau Assessor, -iett, -era, -er, Assiette/. -ignera,1 tr. assignieren, anweisen, -imilation, -era, -er, Assimilation, Angleichung /. -imilera,1 tr. assimilieren, angleichen, -i-stans, -era, -er, -istanskontor, Leih-, Pfand|haus ra. -istanssedel, Leihhausschein m. -i-stent, -era, -er, Assistent, Gehülfe m. -istera, tr. o. itr. assistieren, ngn e-m. -ociation, -era -er, Association/, -ocié, -[e]ra, -er, Associé, Geschäftsgenosse, Teilhaber m. -ociera,1 tr associieren. -onans, -era, -er, Assonanz /. -uradör, -era, -er, Assekurant m. -urans, -era -er, Assekuranz, Versicherung /, jfr försäkring. -urera,1 tr. assekurieren, versichern, -urering, -era, -ar se assurans. aster, -ra, astrar, Aster/. -isk, -era, -er, Sternchen ra, Asterisk m. -oid,-era, -er, Asteroid m. astma, -ra, 0, se andnöd, -tisk, a. asthmatisch, astrakan, -era, -er, Astrachanapfel m. astralolja, Astralöl ra.

astro||log, -era, -er, Astrolog, Sterndeuter m. -logi, -[e]ra, 0, Astrologie, Sterndeuterei /. -logisk, a. astrologisch, -nom, -era, -er, Astronom, Sternkundige(r) m. -nomi, -[e]ra, 0,

*v föregående uppslagsord. 0 saknar plur. f har omljud. F familj&rt, P l&gre språk. ^ mindre brukligt.astronomisk

Astronomie, Sternkunde/. -nomisk, a. astronomisch, asur se azur.

asyl, -en, -er, Asyl n, Zufluchtsort m, Freistätte /. -rätt, Asylrecht n. ateis||m, -en, 0, Atheismus m. -t,-e»,-er, Atheist m. -tisk, a. atheistisch, atelier, -[e]n, -er, Atelier n. aten||are, -n, -, Athen[iens]er m. -[iensi]sk, a.

athen[iens]isch. atlas, -en, -er, 1. kartbok Atlas, Atlant m. 2. tyg Atlas m.

atlet, -en, -er, Athlet m. -Isk, a. athletisch, atmosfär, -en, -er, Atmosphäre /, Dunstkreis

ra. -isk, a. atmosphärisch, atom, -en, -er, Atom n.

att, j?ar£. vid inö nitiver zu, ss. konj. dafs. Efter r<sj hafva kommit erfor han nachdem er gekommen war, erfuhr er, gnm ^ gå visade han dadurch dafs er ging, zeigte er, utan ~ ohne zu, ohne dafs, under det »» während [dafs], tvißa på ~ daran zweifeln dafs, i det indem, da, weil, dadurch dafs, därför ~ deshalb weil, för pd det ** um zu, damit, auf dafs. att||aché, -[e]n, -er, Attaché m. -ack, -en, -er, Attacke f. -ackera,1 tr. attackieren, angreifen. -entat, -et, -[er], Attentat n. -est, -en, -er, Attest[at], Zeugnis n, Bescheinigung/". -estera,1 tr. attestieren, bescheinigen, -iralj, -en, -er, Zubehör n. -isk, a. attisch, -ityd, -en, -er, Attitüde, Haltung, Stellung, Gebärde f. -rahera,1 tr. attrahieren, anziehen, -raktion, -en, 0, Attraktion, Anziehung f. -rapp, -en, -er, Attrappe /. -ribut, -et, -[er], Attribut n.

audi||ens, -en, -er, Audienz/. -torium,.ie£, ..{er, Auditorium n, a) Hörsaal ra, b) Zuhörerschaft /. -tör, -en, -er, Auditeur m. augusti, m August m.

auktion,-en,-er, Auktion, Versteigerung, Gant /. Sälja på Aà/Za ^ ^à verauktionieren, versteigern, verganten, auf die Auktion ei. unter den Hammer bringen, in die Auktion bringen, köp a på auf e-r Auktion kaufen ei. erstehen ei. ersteigern, -era,1 tr. hört

verauktionieren, versteigern. -Ist, -en, -er, Auktionsausrufer m. -sförrättare, Auktionator, Versteigerer, Auktionskommissar,Gantmeister m. -skammare, 1. lokalen Auktionslo-kal n. 2. ämbetet Auktionsamt n. auktor, -n, -er, Autor, Schriftsteller m. -isera,1 tr. autorisieren, -itet, -en, -er, Autorität /. au||la, -n, ..lor, Aula / Festsaal m. -rikel, -n, ..kler o. ..klar, Aurikel/. -skultant, -en, -er, Auskultant wi. -skultera,1 tr. auskultieren, -spicier, pl. Auspizien pl. Australien, n npr. Australien ». austral||ier, -n,-, Australiern». -isk,a. australisch, autentisk, a. authentisch, autolldafé, -[e]n, -er, Autodafé n. -didakt, -en, -er, Autodidakt ra. -mat, -en, -er, Automat ra. -matisk, a. automatisch.

av se af.

avancera,1 itr. avancieren, vorrücken, avant||garde, Avantgarde /. -scen, Vordergrund m.

aversion, -en, 0, Aversion, Abneigung /, Widerwille m. avis, -en, -er, Avis m. avisa, -n, ..sor, Zeitung /. ax, -et, -, 1. sädesax Ähre /. Gå i <%*, skjuta Åhren «i. in [die] Ähren schiefsen, stå i Åhren tragen. 2. nyckelax Bart m. axel, -n, axlar, 1. hjulaxel m. m. Achse /. 2. skuldra Achsel, Schulter /. Höja, rycka, draga på axlarna die Achseln zucken, se n<?n ö/-ver e-n über die Achsel ei. Schulter ansehen, bära kappan på båda axlarna den Mantel auf beiden Schultern tragen ei. nach dem Winde hängen, -band, -ben, Achsel|-band, -bein n. -bred, a. breitschulterig, -bredd, -gehäng, Schulter|breite f -gehenk n. -grop, -håla, Achsel|grube, -höhle /. -klaff, -ryckning, -stycke, Achsel|klappe /, -zucken, -stück n.

axllgången, a. ährentragend, -iom, -et, -[er], Axiom n. -iomatisk, a. axiomatisch. -la,1 I. tr. auf die Schultern nehmen. II. ~ sig die Achseln zucken, -plockare, -plockerska, -plockning, Ähren|leser m, -leserin, -lese /. azur, -en, 0, Azur m. -blå, azurblau, azurn.

B.

ba se bah.

babb|le|, babblet, 0, Babbelei /, Geschwätz, Geplapper, Geplärr n. -la,1 itr. o. tr. schwatzen, plappern, babbeln, plärren, -lande, -t, O se babbel. babelstorn, Babelturm m, Turm m zu Babel, babian, -en, -er, Pavian m. babord, Backbord n. babylonisk, a. babylonisch, bacill, -en, -er, Bacillus m, pi. Bacillen.

back, sjö. I. -en, -ar, Back/ o. n. II. adv. back. -a,1 tr. o. itr. dei[n]sen, (das Schiff) back legen, (die Segel) back holen, -anal, -en, -er, Bacchanal n. -ant, -en, -er, Bacchanten) m (/). -antisk, a. bacchantisch, -e, -n, ..kar, 1. höjd Steigung f Berg m, Anhöhe/, sluttning Abhang m. Uppför bergauf, bergan, utför r*n bergab, ~ upp och ^ ned bergauf bergab, sakta i backarne immer ruhig Blut. 2. mark Boden m, Erde /. F.alla, slå i

itr. intransitivt, tr. transitivt verb. 1 2 3 4 följer l:a, 8: a, S:e, 4:e konjugationen. astronomisk

Astronomie, Sternkunde/. -nomisk, a. astronomisch, asur se azur.

asyl, -en, -er, Asyl n, Zufluchtsort m, Freistätte /. -rätt, Asylrecht n. ateis||m, -en, 0, Atheismus m. -t,-e»,-er, Atheist m. -tisk, a. atheistisch, atelier, -[e]n, -er, Atelier n. aten||are, -n, -, Athen[iens]er m. -[iensi]sk, a.

athen[iens]isch. atlas, -en, -er, 1. kartbok Atlas, Atlant m. 2. tyg Atlas m.

atlet, -en, -er, Athlet m. -Isk, a. athletisch, atmosfär, -en, -er, Atmosphäre /, Dunstkreis

ra. -isk, a. atmosphärisch, atom, -en, -er, Atom n.

att, j?ar£. vid inö nitiver zu, ss. konj. dafs. Efter r<sj hafva kommit erfor han nachdem er gekommen war, erfuhr er, gnm ^ gå visade han dadurch dafs er ging, zeigte er, utan ~ ohne zu, ohne dafs, under det »» während [dafs], tvißa på ~ daran zweifeln dafs, i det indem, da, weil, dadurch dafs, därför ~ deshalb weil, för pd det ** um zu, damit, auf dafs. att||aché, -[e]n, -er, Attaché m. -ack, -en, -er, Attacke f. -ackera,1 tr. attackieren, angreifen. -entat, -et, -[er], Attentat n. -est, -en, -er, Attest[at], Zeugnis n, Bescheinigung/". -estera,1 tr. attestieren, bescheinigen, -

iralj, -en, -er, Zubehör n. -isk, a. attisch, -ityd, -en, -er, Attitüde, Haltung, Stellung, Gebärde f. -rahera,1 tr. attrahieren, anziehen, -raktion, -en, 0, Attraktion, Anziehung f. -rapp, -en, -er, Attrappe /. -ribut, -et, -[er], Attribut n.

audi||ens, -en, -er, Audienz/. -torium,.ie£, ..{er, Auditorium n, a) Hörsaal ra, b) Zuhörerschaft /. -tör, -en, -er, Auditeur m. augusti, m August m.

auktion,-en,-er, Auktion, Versteigerung, Gant /. Sälja på Aà/Za ^ ^à verauktionieren, versteigern, verganten, auf die Auktion ei. unter den Hammer bringen, in die Auktion bringen, köp a på auf e-r Auktion kaufen ei. erstehen ei. ersteigern, -era,1 tr. hört

verauktionieren, versteigern. -Ist, -en, -er, Auktionsausrufer m. -sförrättare, Auktionator, Versteigerer, Auktionskommissar,Gantmeister m. -skammare, 1. lokalen Auktionslo-kal n. 2. ämbetet Auktionsamt n. auktor, -n, -er, Autor, Schriftsteller m. -isera,1 tr. autorisieren, -itet, -en, -er, Autorität /. au||la, -n, ..lor, Aula / Festsaal m. -rikel, -n, ..kler o. ..klar, Aurikel/. -skultant, -en, -er, Auskultant wi. -skultera,1 tr. auskultieren, -spicier, pl. Auspizien pl. Australien, n npr. Australien ». austral||ier, -n,-, Australiern». -isk,a. australisch, autentisk, a. authentisch, autolldafé, -[e]n, -er, Autodafé n. -didakt, -en, -er, Autodidakt ra. -mat, -en, -er, Automat ra. -matisk, a. automatisch.

av se af.

avancera,1 itr. avancieren, vorrücken, avant||garde, Avantgarde /. -scen, Vordergrund m.

aversion, -en, 0, Aversion, Abneigung /, Widerwille m. avis, -en, -er, Avis m. avisa, -n, ..sor, Zeitung /. ax, -et, -, 1. sädesax Ähre /. Gå i <%*, skjuta Åhren «i. in [die] Ähren schiefsen, stå i Åhren tragen. 2. nyckelax Bart m. axel, -n, axlar, 1. hjulaxel m. m. Achse /. 2. skuldra Achsel, Schulter /. Höja, rycka, draga på axlarna die Achseln zucken, se n<?n ö/-ver e-n über die Achsel ei. Schulter ansehen, bära kappan på båda axlarna den Mantel auf beiden Schultern tragen ei. nach dem Winde hängen, -band, -ben, Achsel|-band, -bein n. -bred, a. breitschulterig, -bredd, -gehäng, Schulter|breite f -gehenk n. -grop, -håla, Achsel|grube, -höhle /. -klaff, -ryckning, -stycke, Achsel|klappe /, -zucken, -stück n.

axllgången, a. ährentragend, -iom, -et, -[er], Axiom n. -iomatisk, a. axiomatisch. -la,1 I. tr. auf die Schultern nehmen. II. ~ sig die Achseln zucken, -plockare, -plockerska, -plockning, Ähren|leser m, -leserin, -lese /. azur, -en, 0, Azur m. -blå, azurblau, azurn.

B.

ba se bah.

babb|le|, babblet, 0, Babbelei /, Geschwätz, Geplapper, Geplärr n. -la,1 itr. o. tr. schwatzen, plappern, babbeln, plärren, -lande, -t, O se babbel. babelstorn, Babelturm m, Turm m zu Babel, babian, -en, -er, Pavian m. babord, Backbord n. babylonisk, a. babylonisch, bacill, -en, -er, Bacillus m, pi. Bacillen.

back, sjö. I. -en, -ar, Back/ o. n. II. adv. back. -a,1 tr. o. itr. dei[n]sen, (das Schiff) back legen, (die Segel) back holen, -anal, -en, -er, Bacchanal n. -ant, -en, -er, Bacchanten) m (/). -antisk, a. bacchantisch, -e, -n, ..kar, 1. höjd Steigung f Berg m, Anhöhe/, sluttning Abhang m. Uppför bergauf, bergan, utför r*n bergab, ~ upp och ^ ned bergauf bergab, sakta i backarne immer ruhig Blut. 2. mark Boden m, Erde /. F.alla, slå i

itr. intransitivt, tr. transitivt verb. 1 2 3 4 följer l:a, 8: a, S:e, 4:e konjugationen.backbare

bad, -et, -, Bad ra. Taga sig ett ~ ein Bad nehmen, -a,1 I. tr. baden. II. itr. [sich] baden. "w i tårar in Thränen schwimmen ei. zerfliefsen, sich in Thränen baden, -are, -ra, -, Bader m.

badd, -et, -, 1. stryk Prügelp?; F Wichse/, Keile pl. 2. hetta Hitze /; tekn. Bäh|e, -ung /. -a,1 I. tr. 1. fukta baden,

waschen, netzen, benetzen. 2. genomhetta bähen. ~ i solen sonnen. II. itr. 1. Solen ~r ei. opers. det hett die Sonne brennt, es ist heifs. 2. «« på ngn e-n prügeln; F wichsen, durchwichsen, aushauen. -ande, -t, 0, Bähen ra m. m. se «reg. -are, -ra, -, Blitz-, Teufels|kerl, -junge m, -mädchen ra, Tausendsasa, wahrer Teufel, Kolofs m, Ungeheuer, Monstrum ra. Han är en ~ att vara stark er ist heidenmäfsig ei. teufelmäſsig stark, verflucht stark, han är en ~ att vara stor er ist ein wahrer Goliath, ein Riese, ist heidenmäfsig grofs, han är en att springa er läuft wie der Wind, schneller als der Wind, mit Windeseile, det är en ~ till sten das ist ein ungeheuer grofser, ein kolossaler Stein, -ning, -era, -ar, se baddande.

bad||dräkt, Badeanzug m. -ensare, -ra,-, Badender m. -ensisk, a. bad[ens]isch. -ensiska, -ra, ..kor, Baden[s]erin /. -erska, -ra, ..kor, Baderin/. -gäst, -handduk, -hus, -hytt, -inrättning, Bade|gast m, -handtuch, -haus ra, -zel-le, -anstalt /. -kar, -kur, -läkare, -mästare, Bade|wanne, -kur /, -arzt, -meister m. -ning, -era, 0, Baden ra. -ort, Bad, Heilbad ra, Badeort, Kurort m. Resa till en ins Bad reisen, -rum, Badezimmer ra. -stuga, Badestube /. -ställe, Bade|stelle /, -platz m. -sump, Bade-bassin ra. -säsong, -termin, Badesaison /. -vatten, Badewasser ra.

bagage, -t,0, Gepäck«, -vagn,Gepäckwagenm.

bagar||barn, Bäckerkind ra. Bjuda ~ bröd Bäk-kerkindern Weifsbrot schenken, Eulen nach Athen tragen, Wasser ins Meer ei. in den Brunnen tragen, Holz in den Wald tragen, -bod, Bäckerladen m. -e, -ra, -, Bäcker m. •gesäll, Bäcker|bursch, -gesell m. -stuga, Backhaus ra, Bäckerei f. bagatell, -era, -er, Kleinigkeit, Unbedeuten-

heit, Bagatelle, Lapalie, Lumperei/. bageri, -et, -er, Bäckerei /. bagge, -ra, ..gar, Widder, Schafbock m. bah, itj. bah.

baj, I. itj. Fy usch ~ pfui, fi. II. -era, -er,

Bai, Bucht /. -adär, -era, -er, Bajadere /. Bajern, bajersk se Bäjern, bäjersk. bajonett, -era, -er, Bajonett ra. bak, I. -et, 1. bakning Backen ra. 2. på en gång bakadt bröd Gebäck ra. II. -era, -ar, 1. rygg, baksida Rücken in, Rück-, Hinter|seite /. På ngns ~ hinter js Rücken, tala på ngns se baktala. 2. på eggjärn m. m. Rücken m. 3. ände Hinterteil m o. ra, der Hintere; hos människor F äfv. der Blofse, der Allerwerteste, Hinterkastell ra. III. adv. hinten. Veta hvarken fram eller ~ weder aus noch ein wissen, nicht rückwärts noch vorwärts wissen. IV. se bakom, -a,1 tr. o. itr. backen, -ande, -t, 0, Backen ra. -axel, -ben, Hinter|achse/, -bein ra. -binda, tr. ~ ngn e-m die Hände auf den Rücken binden, -bod, Hinterladen m. -bog, Hinter|keule /, -bug vi. -bord, Back|-tisch m, -tafel /. -bulle, warmes Brötchen, -dag, Backtag m. -danta(re) se baktala(re). -danteri, -et, -er se baktal, -del, Hinterteil m o. ra. -dörr, Hinterthür[e] /. -efter, I. adv. hinter|her, -drein, hintennach. II. prep. hinter. ~ ngn äfv. hinter e-m her. -eise, -ra, -r, Kuchen m, Backwerk ra. -erst, a. hinterst. -ficka, Hintertasche/, -fjärding, Hintervier-tel ra. -fora, Rückfuhre /. -fot, Hinter|fufs m, -pfote /, jfr fot. Biid. hafva fått ngt om ~era sich irren, im Irrtum sein, schief gewickelt sein, auf dem Holzwege sein, -fram, adv. rücklings; på tok verkehrt, -gata, Ne-benstrafse /. -grund, -gård, -hjul, -hufvud, Hinter|grund, -hof m, -rad ra, -köpf m. -håll, Hinterhalt m. Lägga sig i ^ sich in den Hinterhalt legen, ligga i im Hinterhalte liegen, -hår, Hinterhaar ra. -i, I. adv. hinten. II. prep. hinten in. -ifrån, adv. von hinten, hinterrücks, -kappa, -kropp, -kälke, Hinter|leder ra, -leib, -schütten m. -laddningsgevär, Hinterlad|ungsgewehr ra, -er m. -last, Hinterlast / -lexa se bakläxa, -lås, gå i ~ überschnappen, vara i ~ übergeschnappt sein, dörren är i ~ das Schlofs der Thüre ist übergeschnappt, vrida, låsa låset i ~ das Schlofs verdrehen, -läder, Hinterleder ra. -länges, adv. rückwärts, rücklings. Gå «>* rückwärts ei. hinter sich gehen, biid. hinter sich gehen, den Krebsgang gehen, det går

*v föregående uppslagsord. 0 saknar plur. f har omljud. F ſamilj&rt, P l&gre språk. ^ mindre brukligt.bakläxa

«w med ngt etw. geht hinter sich, geht den Krebsgang, falla auf den Rücken fallen, nach hinten überstürzen, sitta rücklings sitzen, -läxa, Schulaufgabe die man zum zweiten Male aufhat, weil man sie das erste Mal nicht konnte; Nach-, Straf)arbeitf. -ning, -era, 0, Backen n. -om, I. prep. hinter, nach. II. adv. nach, hintenan. -port, Hinterthor n. -på, I. prep. hinten auf, an der Hinterseite des (der). II. adv.hinten, -re,«.hintere, -rus, « kopparslagare 2. -sida,

Hinter-, Rück|seite, Hinterfläche /. -sits, Hintersitz m. -skjuts, Retour|wagen m, -kutsche /. -slag, Rückschlag, Widerstofs m, Zurückprallen n. -slug, a. hinterlistig, heimtückisch, hämisch. -slughet, Hinterlist, Heimtücke, Abgefeimtheit f. -spår, Rückspur f. -stam, Hintersteven m. -stycke, Hinterstück n. -Stöt, Rück-, Wider|stofs m. -säte, Hinter-, Rück|sitz m. -tal, üble Nachrede, Verleumdung /. -tala, tr. übel nachreden med dat., verleumden, verlästern, anschwärzen, -ta-lande se baktal, -talare, Verleumder, Anschwärzer, Lästerer m. -tanke, Hintergedanke m. -tass, Hinterpfote f. -terie, -ra, -r, Bakterie f. -tili, adv. hinten, dahinten, -trappa, Hintertreppe f. -tråg, Backtrog m, Back-, Teig|mulde f. -tå, Hinterzehe /. -ugn, Backofen m. -ut, adv. Sid ~ [hinten] ausschlagen. Det går ~ med ngt etw. geht hinter sich, geht den Krebsgang, -uti, I. prep. hinten in. II. adv. hinten, -vagn, Hinterwagen m. -vatten, Rückwasser ra. -verk, Gebäck ra, Back|-ware f -werk ra. -väg, Neben-, Seiten-, Schleich|weg m, Hinterthür f geheimer Weg. -vägg, Hinterwand f. -vänd, a. verkehrt, verdreht. Bära sig åt am verkehrten Ende anfangen, das Pferd beim Schwanz aufzäumen «i. hinter den Wagen spannen, bära sig dt med ngt etw. verkehrt anfassen ei. anfangen, -åt, adv. nach hinten [zu], rückwärts, hintenüber, hinterwärts, -ände, das hintere Ende, Hinterteil m 0. ra; p& människor o. djur äfv. der Hintere.

bal, I. -era, -er, Ball m. Gå på ~ auf den ei. zu Ball gehen, gå på ~er auf Bälle gehen, vara på ~ zum Ball sein. II. -en, -ar, Ballen m. -a,1 I. itr. ~ åt en fågel e-m Vogel ein Nest machen. II. ~ sig sich auf der Erde ein Nest machen, sich in den Staub einwühlen.

balans, -era, -er, 1. v&gbaik Wagebalken m. 2. jämvikt Gleichgewicht ra, Balance/. 3. hand. Bilanz /. 4. kassabrist Unterbilanz /, Deficit ra, Fehl-, Unter|betrag m. Komma på ein Deficit bekommen, sich ein Deficit zu Schulden kommen lassen, vara på ~ ein Deficit haben, vara på tusen kronors <n# tausend Kronen Unterbilanz haben, -era,1 itr. o. tr. 1. hàiia jämvikten balancieren, das Gleichgewicht halten. 2. hand. bilanzieren, -erande,

-t, 0, -ering, -era, -ar, Balancieren, Bilanzieren n se »reg. -erknif, -erstång, Balancier|-messer », -Stange /. balbjudning, abstrakt Balleinladung /j konkret

Ball m, Ballgesellschaft/, baldakin, -era, -er, Baldachin, Trag-, Bett|himmel m.

ba||ldräkt, Ball|anzug m, -kleid, -kostüm ra. -e,

-ra, ..lar, Nest ra. -ett, -era, -er, Ballett ra. balja, -ra, ..jor, 1. siida Scheide/. 2. bot. Schote

/. 3. träkärl Kufe /, Kübel m. balk, -era, -ar, 1. Balken m. 2. afdelning af lagboken Kapitel, Recht, Gesetz ra. -a,1 tr. df abschauern, durch Balken abscheiden, bal||klädd, a. zum Ball gekleidet, im Ballkostüm. -klädning, Ballkleid ». balkong, -era, -er, Balkon m. ballad, -era, -er, Ballade/, ballast se barlast. ballett se balett. ballong, -era, -er, Ballon m. baisam, -era, -er, Balsam m. -era,1 tr. balsamieren. -ering, -era, -ar, Balsamierung /. -in, -era, -er, Balsamine /. -isk, a. balsamisch. -poppe|, Balsampappel /. balsko, Ball-, Tanz|schuh m. balustrad, -era, -er, Balustrade /, Geländer n,

Lehne /. bamburör, Bambusrohr ra.

ban, -era, 0,1. sebana I. 2. på hammare o. städ Bahn /. -a, I. -n, ..nor, Bahn f; lefnadsbana äfv. Laufbahn /, t. e. den juridiska ~ra die juridische Laufbahn. II.1 tr. bahnen. ~ sig väg gnm trängseln sich (dat.) e-n Weg durchs Gedränge bahnen, ~ väg för ngn e-m den Weg bahnen, -ande, -t, 0, Bahn|en ra, -ung/ -brytande, a. bahnbrechend, -brytare, -ra, -, Bahnbrecher m. band, -et, -, 1. Band ra pi. Bänder, äfv. i brädspel. Bära armen i den Arm in der Binde tragen, lägga ~ på ngn e-m Zwang anthun, ej lägga ^ på sig sich (dat.) keinen Zwang anthun, sich (dat.) gehen lassen. 2. tunnband Reif, Reifen m. 3. boja Band ra pi. -e. Lägga, slå i ~ och bojor in Ketten und Bande schlagen, nöden drifver hunden i ~ ugf. Not lehrt beten, frifs Vogel oder stirb. 4. bok-band a) volym Band m pl. Bände, b) pärmar Band, Einband m pi. Bände. 5. föije, trupp Bande, Rotte, Truppe/, -a,1 tr. laggkäri binden, vax bändern. -age, -1, -[r], Bandage, Binde /, Verband m. -agist, -era, -er, Banda-gist m. -formig, a. bandförmig, -gräs, Bandgras ra. -hund, Kettenhund m. -it, -era, -er, Bandit m. -järn, Bandeisen ra. -knif, Bandmesser ra. -ning, -era, -ar, Binden, Bändern n se banda, -ros, Bandrose /. -stol, Bandstuhl m. -ända, Bandend|e, -chen ra. bane, oboji. m. I. Bringa å ~ auf die Bahn ei. aufs Tapet bringen, vara å ~ auf der Bahn ei. auf dem Tapet sein. II. död Tod, Todes-streich m. Få sin seinen Tod finden,

ums Leben kommen, gifva ngn hans ** e-n töten, e-m den Todesstreich versetzen, det blef hans ~ das wurde sein Tod. -hugg, Todesstreich m. -man, Mörder ra. baner, -et, Banner, Panier n. -förare, Bannerträger ra. banesår, Todeswunde f\ tödliche Wunde, bangård, Bahnhof m.

bank, I. -en, -ar, 1. sandbank o. dji. Bank/pi. Bänke. Jfr >mi. as. järnvägsbank m. m. 2. Öfver en ~ durch die Bank, ohne Unterschied, ohne Ausnahme. II. -en, -er, Bank / pi. -en. Hafva pengar på Geld bei der Bank stehen haben ei. in ei. auf der Bank haben, sätta in pengar på ~en Geld in die Bank setzen. -a,1 tr. o. itr. klopfen. — Med adv. ~ på' anklopfen. -aktie, Bank|aktie f, -anteil m. -ett, -en, -er, Bankett n. -inrättning, Bankanstalt f -ir, -en, -er, Bankier, Banquier m. -irhus, Bankier|haus, -geschäft n. -lag,-lån,-not,Bank|-gesetz n, -anleihe, -note f -0, oböji. Banco n. Biid. gifva ngn ngt tillbaka i ~ ugf. e-m etw. mit Zinsen heimzahlen, -ofullmäktig, Mitglied n der (schwedischen) Reichsbank -direktion. -okommissarie, Reichsbankkom-missar m.

bankrutt, I. -en, -er, Bank[e]rott ra. Göra, spela ~ B. machen. II. a. bank[e]rott. Förklara ~ für b. erklären, -era,1 itr. bank[e]rottieren. -massig, a. [-bank[e]rott-mäfsig.-] {+bank[e]rott- mäfsig.+} -ör, -en, -er, Bank[e]rottierer m. bankrörelse, Bankgeschäft n. bankör, -[e]n, -er, Bankhalter m. ban||linie, -mästare, Bahn|linie f -meister ra. bann, -et, 0, Bann m. Lysa i ~ se bannlysa. -a,1 tr. äfv. ~ upp schelten, ausschelten, auszanken. ~ ngn för ngt äfv. e-m etw. verweisen. -ande, -1, 0, Schelten, Zanken, Fluchen n. -as,1 dep. itr. 1. ~ på se banna. 2. gräia [sich] zanken. 3. svärja fluchen, -bulla, Bann|bulle f -brief ra. -lysa, tr. in den Bann thun, mit dem Banne belegen, »lysning, Bann, Kirchenbann, Bannfluch m. -lysningsbulla se bannbulla, -or, pl. Schelte f, Yerweis m. Gifva ngn ~ e-n [aus] schelten, e-m e-n Yerweis erteilen ei. geben, för ngt wegen etw., jfr banna, få [-[aus]gescholten-] {+[aus]ge- scholten+} werden, e-n Verweis erhalten, -stråle, Bannstrahl ra. bantler, -et, -, Bandelier n. ban||tåg, Eisenbahnzug ra. -vakt, Bahnwärter, Eisenbahnwärter ra. -vaktstuga, Bahnwärterhäuschen n. -vall, Eisenbahndamm m. baptism, -en, 0, Baptismus ra. baptist, -en, -er,

Baptist(in) ra (/). -isk, a. baptistisch, bar, a. bar, unbedeckt, blofs, nackt. Under fK, himmel unter freiem Himmel, auf freiem Felde, i skjortan im blofsen ei. F in blankem Hemde, på ^ gärning auf, bei, in, über der That, auf frischer That, auf offener That, det är sanningen es ist die

lautere Wahrheit, jfr hart, -a, I. adv. 1. blott blofs, nur. 2. endast, intet annat än lediglich, lauter, t. e. det var <v. en dröm es war lediglich ein Traum, vatten lauter Wasser. 3. Ser man »v. på! se seh' mal e-r anl sieh mal an! det fattades ^ das «i. es fehlte [nur] noch, gå på! nur drauf losJ II. konj. wenn nur, wenn doch nur. barack, -en, -er, Baracke f. bar||armad, a. bararmig, mit blofsen Armen, -axlad, a. mit blofsen Schultern. -ba[c]ka, adv. Rida «v auf blofsem Pferde reiten, ohne Sattel reiten, barbar, -en, -er, Barbar m. -I, -et, 0, Barbarei f -isk, a. barbarisch. -Ism, -en, -er, Barbarismus ra. barbent, a. barbeinig. barberare, -n, -, Barbier ra, barbröstad, a. mit blofser «i. entblöfster Brust, bard, -en, -er, 1. skaid Barde ra. 2. hvaiöskbard Barte f. -alek, Kampf ra, Kampfgetümmel n, Kriegestanz m, Waffenspiel n. -Isan, -en, -er, Partisane f. baresch, -en, -er, Barege ra ©. f, barett, -en, -er, Barett n. bar||fota, a. barfufs. -fotad, a. barfüfsig. -fota-munk, Barfüfser[mönch] ra. -frost, Barfrost ra. -halsad, a. mit blofsem Halse, -hufvad, a. barhaupt (blott predikativt), barhäuptig, bar-köpfig, in ei. mit blofsem Kopf, -händ, a. mit blofsen Händen, ohne Handschuhe, bariton, -en, -er, Baryton ra. bark, I. -en, -ar, Rinde, Baumrinde, Borke f. Biid. tränga sig in mellan ~en och trädet den Finger zwischen den Baum und die Borke ei. zwischen Thür und Angel stecken. II. -en, -er, sjö. Barke f. -a,1 I. tr. 1. äfv. ~ äf abrinden, abborken. 2. hudar lohen. II. itr. ~ df åstdd, i väg sich auf die Beine machen, die Beine in die Hände nehmen, Fersengeld geben. ihop an einander geraten. -ass, -en, -er, Barkasse f. -bröd, Borkenbrot n, Brot n aus Rindenmehl, -mjöl, Rindenmehl n. -ning, -en, -ar, tekn. Lohen n. -skepp, sjö. Barkschiff n. barlast, -en, -er, Ballast m. Intaga ~ B. ein-schiefsen ei. einnehmen, lossa ** B. ausladen ei. ausschiefsen. -a,1 tr. ballasten, -ande, -ning, Ballasten n. barm, -en, -ar, Busen ra, Brust f. Nära en orm i sin egen ~ e-e Schlange am ei. im Busen hegen ei. nähren, barmhärtig, a. barmherzig, mildherzig, -het, -en, 0, Barm-, Mild|herzigkeit f. -hetsinrätt-ning, milde Anstalt, milde Stiftung, -hets-syster, barmherzige Schwester, -

hetsverk, Liebeswerk n. barn, -et, -, Kind n. Upptaga som sitt eget ~ an Kindes Statt annehmen, vara dödens *%* ein Kind des Todes sein, visa hvars andas man är zeigen wes Geistes Kind man ist,

♦v =» föregående uppslagsord. 0 saknar plur. f har omljud. F familjärt, P lägre spr&k. # mindre kraklig«.baraalärare

alla i början ugf. aller Anfang ist schweT, brändt ~ skyr elden gebrannte Kinder scheuen das Feuer, begossene Hunde fürchten das Wasser, blifva på nytt wieder zum Kinde werden, kindisch werden, -alärare, Kinderlehrer ra. -amord, Kindesmord, massmord Kindermord ra. -amördare, -amörderska, Kindesmörder m, -in /. -asinne, Kindersinn m. -askap,-e£, 0, Kindschaft /. -atro, Kinderglaube m. -aålder, Kindesalter n. -aår, Kinderjahre pl., Kindheit /. -bal, Kinderball »». -barn, Enkel(in) m (/), Kindeskind, Grof s-kind n. -barnsbarn, Urenkel(in) m (/). -bjudning, Kindergesellschaft /. -bok, Kinderbuch n. -bördshus, Entbindungs-, Gebär|anstalt /, -haus n. -dom, Kind|heit, -erzeit /. Ifrån ~era von Kindheit an, von klein auf, von Kindesbeinen an. -domsminne, Erinnerung f aus den Kinderjahren, -domsvän, Jugendfreund ra. -dop, -flicka, -fröken, Kinder|taufe /, -mädchen, fräulein n. -föderska, Kindbet-terin, Gebärerin/. -hem, -hus, Waisen|haus ra, -anstalt f. -husbarn, Waisenkind ra, Waise /. -kammare, Kinderstube/, -kläder, Kinderkleider pl. -krubba, Kinder-, Kleinkin-der|bewahranstalt, Kinderkrippe f. -kär, a. kinderlieb. Vara ~ äfv. ein Kinderfreund sein, -lek, Kinderspiel ra. -leksak, Kinderspielzeug ra. -lös, a. kinderlos, -löshet, -era, 0, Kinderlosigkeit f. -morska, -ra, ..kor, Hebamme, Wehmutter, Kinderfrau/. -piga,Kin-der|mädchan ra, -magd /. -saga, Kindermärchen ra. -sbörd, Entbindung, Geburt /. »sjukdom, Kinderkrankheit/, -skara, Kinderschar /. -sko, Kinderschuh m. Hafva trampat ut /x/ma die Kinderschuhe aus- ei. abgetreten ei. vertreten ei. ausgezogen haben, -skrik, Kindergeschrei ra. -slig, a. kindlich, tadlande kindisch. Vara bära sig åt kindisch sein, sich kindisch anstellen ei. gebärden, -slighet, -era, -er, kindisches Wesen ei. Benehmen, Kinderei, Spielerei/. -snöd, Kindesnot /, vani. pi. Kindesnöte, -språk, -stöld, Kinder|-sprache /, -raub ra. -säng, 1. sang för bam Kinderbett ra. 2. Wochen-, Kind|bett ra. Ligga i /v in den Wochen sein, im Kindbette liegen, •sängsfeber, Wochen-, Kindbett-, Mutter|-fieber ra. -sängskvinna, Wöchnerin, Kindbet-terin, Gebärerin /. -söl, Kindelbier ra, Taufschmaus m. -unge, Kind ra. -uppfostran, -vagn, •vän, -välling, Kinder|erziehung /, -wagen, -freund, -brei m. -värkar, Geburts-, Mutter|-wehen, -schmerzen pl.

barock, a. barock.

barometer, -ra, ..trar, Barometer m o. n. -stånd,

Barometerstand ra.

baron, -era, -er, Freiherr, Baron m. -essä, -ra, ..sor, Frei[herr]in, Baronesse /. -I, -et, -er, Baronie /. -isera,1 tr. baronisieren.

barr, -et, Nadel /. -Ig, a. voll von Fichten-, Kiefer-, Tannen|nadeln, -ikad, -e», -er, Bar-

rikade /. -ikadera,1 tr. [verbarrikadieren, verrennen, verrammeln, -iär, -era, -er, Barriere /. -skog, Nadel|wald ra, -holz ra. -träd, Nadelbaum ra. -ved, Nadelholz ra. barsk, a. barsch, herrisch, unwirsch, -het, -era,

0, Barschheit, Unwirschheit /. bar||sliten, a. abge|nutzt, -schabt, -tragen, fadenscheinig. -t, adv. Blott och lediglich, nur. -vinter, schneeloser Winter, bas, I. -era, -ar, 1. basröst Bafs rn. 2. bassàngare Bafs, Bassist, Bafssänger m. 3. arbetsförman Yormann, Werkführer m. II. -era, -er, Base, Basis /. III. -et, -, Schläge pl., F Prügelsup-pe /. -a,1 I. tr. 1. die Rute schmecken lassen, schlagen, prügeln; F wichsen, hauen. 2. tekn. dämpfen. II. ^ sig i solen sich sonnen. III. itr. 1. Solen die Sonne brennt. 2. se barka II. Låta ~ es gehen lassen, -alt, -era, 0, Basalt m. -ande, -t, 0, Schlagen, Dämpfen, Brennen ra, jfr basa. -ar, -era, -er, Bazar m. baschlik, -era, -er, Baschlik m. bas||era,1 tr. basieren, gründen. -fiol, Bafsgei-ge/. -horn, Bafshorn ra. -ilika, -ra, ..kor, Basilika /. -ilisk, -era, -er, Basilisk ra. -is se bas II. -ist, -era, -er se bas I, 2. bask, -era, -er, Baske ra. -isk, a. baskisch, basl|klav, Bafsschlüssel m. -ning, -era, -ar, Prügel pl., Dämpfen, Brennen ra, jfr basa. -röst, Bafsstimme /. basse, -

ra, ..sar, Tölpel, Grobian, Klotz ra. bas||stämma, -sångare, Bafs|stimme /, -sänger m. bassäng, -era, -er, Bassin ra. -bad, Bassinbad ra. bast, -et, 0, Bast ra. -a, I.1 tr. mit Bast binden. II. adv. o. tlj. basta. Och därmed und damit basta, und damit gut. -ant, a. tüchtig, stark, gewaltig, -ard, -era, -er, Bastard, Zwitter, Mischling ra. -ilj, -era, -er, Bastille /. -ion, -era, -er, Bastion /, Bollwerk ra. -matta, Bastdecke /. -onad, -era, -er, Bastonnade /, Fufs-, Stock|prügel pl., Prü-gel|tracht, -suppe /. bastrumma, grofse Trommel, bastu, -ra, 0, 1. Badstube f. 2. stryk Schläge,

Prügel pl., Prügelsuppe /. bastuba, Bafsklarinette f Bassetthorn ra. basun, -era, -er, Posaune. Stöta i ~ in die Posaune stofsen ei. blasen, -a,1 itr. o. tr. posaunen. — Med adv. u t aus-, an|posaunen, -trompeten, -biåsare, Posaun|enbläser, -er, -ist ra. -stöt, Posaunen|stofs, -ruf, -schall ra. batalj, -era, -er, Bataille, Schlacht/, -målare, Schlachtenmaler ra. -målning, Schlachtengemälde ra. -on, -era, -er, Bataillon ra. -ons-läkare, Bataillonsarzt m. -onsvis, adv. bataillonsweise, batist, -era, 0, Batist ra. A f ^ batisten, batong, -era, -er, Batonj Totschläger (der Polizisten) 17». batteri, -et, -er, Batterie /. bautasten, Bautaetein ra.

itr. tatransltlTt, tr. transitivt verb. 11,4 f»yer l:a, t:a, 3:e, 4:e konjmgatUaem.baxna

baxna,1 itr. o. -s,1 dep. itr. verdutzt, perplex,

verblüfft werden, be se bedja.

be||akta, tr. beachten, -aktande, -t,0,Beachtung /. -aktansvärd, a. beachtenswert, -arbeta, tr.

bearbeiten, i egenti. bem. äfv. verarbeiten n. -ar-betande, -t, 0, Bearbeiten n. -arbetare, Bearbeiterin) m (/). -arbetning, -en, -ar, Bearbeitung/. -blanda, ^ sig l.sich vermischen. 2. befatta sig sich befassen, -blandelse, -n, -r, Vermischung, Verbindung/, -bo, tr. bewohnen. -bodd, a. 1. bewohnt. 2. Vara väl {illa) e-e gute (schlechte) Wohnung haben, gut (schlecht) wohnen, -boelig, a. [bejwohnbar. -boende, Bewohn|en n, -ung /. -bygga, tr. bebauen; bebygga ett land äfv. anbauen. Tätt {glest) bebyggdt land volkreiches (volkarmes) Land, -byggande, Bebau|en n, -ung/, Anbau m, jfr föreg. -byggare, -n, 1. Be-, An|bauer m, jfr bebygga. 2. invånare Einwohner to. bebåd||a, tr. an-, ver|kündigen; tyda på andeuten. -ande, -t, 0, An-, Ver|kündigung, Andeutung/. -eise, -n, -r, se föreg. Jungfru Marie <* Maria Verkündigung /. -elsedag, Marie ~ Maria Verkündigung/, das Fest der Verkündigung Maria, beck, -et, 0, Pech n. -a,xtr. pichen, auspichen, mit Pech beschmieren ei. überziehen. — Med adv. ~ fast an-, fest|pichen. ~ ihöp zusammen-, aneinander|pichen. ~ néd mit Pech vollschmieren, -artad, a. pechartig, -asin, -en, -er, Bekassine/ Enkel ~ Sumpfschnepfe /, dubbel ~ Doppelschnepfe /. -bruk, Pechsiederei /. -fackla, Pechfackel /. -ig, a. pech|icht, -ig. -ning, -en, -ar, Pichen n. -plåster, Pechpflaster n. -svart, a. pech|schwarz, -rabenschwarz, -finster, -söms-sko, -sömsstöfvel, grober, mit Pechdraht zusammengenähter Schuh, Stiefel, -tråd, Pech|-draht, -faden m. bedagad, a. betagt, bejahrt. bedarra,1 itr. sjö. bedaren.

bedj||a,4 tr. o. itr. 1. förrätta bön beten. fadervår das Vaterunser beten, till Gud zu Gott beten. 2. bitten. ~ ngn om ngt e-n um etw. bitten ei. angehen, för ngn für e-n, får jag dig ge mig din bok bitte, gieb mir dein Buch, jag ber om min hälsning {vördnad) till eder far bitte, grüfsen Sie Ihren Herrn Vater bestens; mein Kompliment an Ihren Herrn Vater, ngn vara välkommen e-n willkommen heifsen. -ande, -t, 0, Beten, Bitten n jfr bedja, -are, -n, -, Beter, Bitter m. -erska, -n, ..kor, Beterin, Bitterin /. be||draga, tr. betrügen, täuschen, ngn på ngt e-n um etw., ~ ngn äfv. e-n hintergehen. Skenet bedrager der Schein trügt, om jag xej bedrar mig wenn ich [mich] nicht irre, däri bedrar du dig da irrst du dich, ~ sig på ngn sich in ei. an e-m irren, -dragare, -«, -, Betrüger, Täuscher m. -dragerska, -n,

..kor, Betrügerin, Täuscherin /. -drift, -en, -er, That, Grofsthat /. -drifva, tr. betreiben, treiben. ~ otukt Unzucht treiben, unzüchtig sein, -drifvande, Betreib|en n, -ung /. -drägeri, -et, -er, Betrug, Trug m, Betrügerei, Täusch|ung, -erei, Prellerei f. »dräglig, a. om personer vanl. betrüg|erisch, -lieh; om saker vani. trüg|erisch, -lieh, trug|haft, -voll, -dräglighet, -en, 0, Betrüglichkeit, Trüglich-keit / jfr föreg. -dröflig, a. traurig, kläglich, trübselig, -dröflighet, -en, 0, trauriger, kläglicher Zustand, trauriges Aussehen, -dröfva,1 tr. betrüben, djupt tief ei. aufs

tiefste ei. aufs höchste, -dröfvad, a. betrübt, -dröfvelse, -n, -r, Betrüb|theit, -nis /, Trübsal / o. n.

beduin, -en, -er, Beduine m. -kvinna, Beduinin/.

be||dyra,1 tr. beteuern, -dyrande, -t, -n, Beteuerung /. -dåra, tr. bethören, berücken, belisten. -dårande, Bethörung, Berückung, Belistung /. -döfning, Betäub|ung, -theit/. -döfva, tr. betäuben, -döma, tr. beurteilen, -dömande, Beurteilung /. -dömare, -n, -, Beurteiler ra. -ediga,1 tr. beeid[ig]en, mit e-m Eid bekräftigen, eidlich erhärten, -edigan-de, -t, -n, Beeid[ig]ung/.

befallla,2 I. tr. befehlen, heifsen, ngn ngt e-m etw. r^s tili hofvet an den Hof berufen, zu Hof gerufen ei. befohlen werden, sin själ i Guds hand seine Seele Gott befehlen, hvad befalls? was befehlen Sie? wie beliebt? wie sagten Sie? wie meinen Sie? wie ? II. itr. befehlen, gebieten. — Med adv. o. prep. ~ fr dm befehlen, verlangen, t. e. ~ fram sina hästar seine Pferde befehlen; ~ in, néd, üpp, üt [her-ei.hin|ein, -unter, -auf, -aus] befehlen, verlangen, t. e. ~ in kaffe Kaffee befehlen, verlangen. ~ öfver den Befehl führen über (med ack.), råda öfver gebieten über (med ack.), beherrschen, -ande, I. a. befehlerisch, gebieterisch, herrisch, absprech|end, -erisch. II. -t, 0, Befehlen n. -ning, -en, -ar, Befehl m, Geheifs, Gebot n. -ningshafvande, konungens ~ die Provinzial-regierung. -ningsman, Meier, Inspektor m.

be||fara,1 tr. 1. frukta befürchten, besorgen. 2. fara på, i befahren, bereisen, -fatta, <v sig med sich befassen «i. abgeben ei. beschäftigen mit, ej ~ sig med ngt F äfv. seine Nase von ei. aus etw. lassen, -fattning, -en,-ar, Amt n, Anstellung, Beschäftigung /. Hafva, taga f^i med se befatta sig med; jag har ingen med den saken ei. det hör ej tili min ~ das ist meines Amtes nicht, das geht mich nicht an. -finna, tr. o. ~ sig (sich) befinden, -finnande, -t, 0, Befinden n. -fintlig, a. befindlich, vorhanden. -fjädrad, a. befiedert, -flita, ^ sig sich befleifsigen, om en sak e-r (gen.) Sache, -fläcka, tr. beflecken, -fläckande, -fläckelse, -n, -r, Befleckung/, -fogad, a. befugt, -fogenhet, -en, 0, Befugnis /. -folka,1 tr. bevölkern.

*v föregående uppslagsord. 0 saknar plur. f har omljud. F familj&rt, P l&gre språk. ^ mindre brukligt.befolkande

Tätt {glest) ^d dicht ei. stark (schwach) bevölkert. -folkande, -t,0, Bevölker|n n, -ung/, -tolkning, -en,-ar, Bevölkerung, Bewohnerschaft/, befordr||a, befördern. -an,-,0, -ande,-«,0, Beförderung /. För vidare ~ till zur Weiterbeförderung an med ack. -are,-ra, Beförderer m. -ing, -en,-ar,Beförderung/. -Ingsafgift, Beförderungs|gebühr /, -kosten pl. -Ingsmedel, -ingsväg, Beförderungs|mittel ra, -weg ra. befrakt||a, tr. befrachten, -ande, Befrachten n.

-are, -ra, -, Befrachter ra. -ning, Befrachtung/. befri||a, tr. befreien. ** ngn från ngt e-n von etw. befreien, e-n e-r (gen.) Sache ei. von etw. entheben ei. entbinden, från en börda [von] e-r Bürde entladen, <x/ ngn ur faran, ur fängelset e-n aus der Gefahr, aus dem Gefängnisse befreien, -ande se befrielse. -are, Befreier ra. -eise, -n, -r, Befreiung /. -elsekrig, Befreiungskrieg m. -erska, -n, ..kor, Befreierin /. be||frukta,1 tr. befruchten, [be]schwängern. -fruktande, -t, 0, -fruktning, -en, -ar, Befruchtung, Schwängerung /. -frynda,1 tr. verschwägern. verschwägert, verwandt, -fryndande, -t, 0, Verschwägerung/. -främja, tr. befördern, fördern, -främjande, Beförderung, Förderung /. -främjare, Beförderer, Förderer ra. -fullmäktiga,ltr. bevollmächtigen, ermächtigen, -fäl, -et, -, 1. kommando Befehl ra. Föra, hafva ~ öfver den B. führen über (med ack.). 2. officerare Offiziere pl. -fäl-hafvande, -n, -, -fälhafvare, -n, -, Befehlshaber ra. -fälsmöte, Waffenübung / der Offiziere. -fängd, a. barock, verrückt, schnurrig, drollig, -fängdhet, -en, -er, Barockheit, Verrücktheit, Drolligkeit /. -fäst, a. befestigt, fest, -fästa, tr. befestigen, -fästande, -fästning, Befestigung/, -fästningskonst, «fästningsverk, Befestigungs|kunstf, -werk n. -gab-ba,1 tr. verspotten, verhöhnen, bespotten, bespötteln, -gabbande, -t, 0, Verspottung, Verhöhnung, Bespottung, Bespöttelung, Spöttelei /. -gabbare, -n, -, Verspotter, Verhöhner, Spötter ra. -gabbelse, -n, -r, -gabberi, -et, -er se begabbande, -gagna,1 tr. benutzen, benützen, gebrauchen, anwenden. ~ sig af ngt von etw. Gebrauch machen, sich e-r (gen.) Sache bedienen, sig af tillf ället die Gelegenheit ergreifen «1. wahrnehmen, sich der Gelegenheit bedienen, die Gelegenheit beim Schöpfe fassen, -gagnande, -t, 0, Benutzung, Anwendung /j

Gebrauch ra. -gapa, tr. begaffen, angaffen, begge se bägge.

bellgifva, ~ sig 1. sich begeben, till ett ställe an e-n Ort. ~ sig af, i väg sich wegbegeben, sich auf den Weg machen. 2. opers. det begaf sig att es begab sich dafs. -gifvan-de, -1, 0, Einwilligung, Zustimmung/, -gif-ven, a. ~ på versessen, erpicht auf (med ack.), ergeben med dat., på dryckenskap dem

Trünke ergeben, -gifvenhet, -en, 0, Versessenheit, Erpichtheit /. -gjuta, tr. begiefsen. -gjutande, -gjutning, Begiefsung /. -glänsa, tr. be glänzen, begrafning, -en, -ar, Begräbnis n, Beerdigung, Bestattung /, Leichenbe|gängnis n, -stattung/. -sentreprenör, Leichenbe|statter, -sorger ra. -shjälp, Begräbnishülfe /. -skalas, Leichen|mahl ra, -schmaus ra, -feier/, Be-erdigungs-, Bestattungs-, Begräbnis|feier /. -skassa, Leichenkasse /. -splats, Begräbnisstätte /, Begräbnis n. -sringning, Toten|-geläut n, -glocke /. begrafva,24 begraben, beerdigen, bestatten, begrepp, -et, Begriff ra. Ej ha ngt om ngt keinen B. von etw. haben, göra sig ett ~ om ngt sich e-n B. von etw. machen, efter vårt ~ nach unseren Begriffen, stå, vara i ~ att im Begriffe sein zu. -sförmåga, -sför-virring, -sförväxling, Begriffs|vermögen n, -Verwirrung, -Verwechselung /. begrina, tr. belachen.

begrip||a, tr. begreifen, verstehen, -ande, -t, 0, Begreifen n. -lig, a. begreiflich, verständlich. Göra sig ~ sich verständlich machen, -lighet, -en, 0, Begreiflichkeit, Verständlichkeit /. -ligtvis, adv. begreiflicherweise, begrund||a, tr. nach|denken, -sinnen über med ack., überdénken, erwägen, -an, -, 0, -ande, -t, 0, Nach|denken, -sinnen n, Erwägung / Framställa ngt till ngns ~ etw. e-m anheim|geben ei. -stellen, -ansvärd, a. der Erwägung wert, wert wohl erwogen zu werden. -ning se begrundande. be||gråta, tr. beweinen, weinen um. -gränsa, tr. be-, ab|grenzen, biid. &fv. beschränken, -gränsning, -en, -ar, Be-, Ab|grenzung, Beschränkung /. -gynna se börja, -gynnande se början, -gynnare, -n, -, Anfänger(in), Begin-ner(in) ra (/). -gynnelse, -n, -r, Beginn, Anfang; tidens ~ &fy. Uranfang, Urbeginn ra jfr början, -gynnelsebokstaf, Anfangsbuchstabe ra. -gå, tr. 1. begehen, t. e. brott Verbrechen, fel Fehler, dumheter Dummheiten. ~ Herrens nattvard das heilige Abendmahl halten ei. begehen. 2. bedrifva betreiben, -gående,-t,0, Begeh|en ra, -ung/, -gåfning, -en, -ar, 1. gàfva Begabung, Bescherung /. 2. andi. begåm. Begabung, Befähigung /. -gåfva,1 tr. begaben, beschenken, -gåfvad, a. begabt, -gåfvande, -t, 0, Begabung, Beschenk|ung/, -en n. begär, -et, -, Verlangen n, Begehr ra o. n, Be-gehrung /; starkare Begierde, Begier, Sucht /. Ha, hysa till ngt Verlangen nach etw. haben «i. hegen, etw. verlangen «i. begehren, sich etw. (ack. ei. gen.) ei. nach etw. gelüsten lassen, behärskas af, vara slaf af «i. under sina von seinen Begierden beherrscht werden, sich von seinen Begierden beherrschen lassen, a,2 tr. verlangen, begehren, ngt etw. ei. nach etw., ngt af ngn

etw. von e-m. Jfr afv. ha begär till. — Med adv. fr am, in, néd, upp, tillbaka her-vor-, herein- ei. hinein-, herab- ei. hinab-, herauf- «i. hinauf-, zurück|verlangen, -an, 0, Verlangen n, Begehr m o. n, Forderung f. -eise, -n, -r se begär. -Hg, a. 1. om saker begehrt, gesucht, begehrlich. 2. om personer verlangend, begehrlich, begierig, lüstern, efter auf med ack. ei. nach, -lighet, -en, 0, 1. Gesuchtheit, Begehrlichkeit f 2. Begehrlichkeit, Begier, Lüsternheit f jfr begärlig. behag, -et, -, 1. Gefallen m, Behagen n. Finna i ngt Gefallen, Behagen an etw. (dat.) finden, sich in etw. (dat.) gefallen, tala, vara ngn till ~ e-m zu Gefallen reden, sein. 2. godtfinnande Gutdünken, Befinden n. Efter ~ nach Belieben ei. Gutdünken ei. Befinden. 3. bekvämlighet Annehmlichkeit, Behaglichkeit f. 4. behagligt väsen, skönhet Anmut f utan pi., Beiz m med pi. Nyhetens ~ der Reiz der Neuheit, -a,1 tr. o. itr. gefallen, behagen, belieben, wünschen, geruhen, t. e. ngt ngn etw. gefällt ei. behagt e-m, ngn <vr ngt jd beliebt ei. wünscht etw., fursten har befalla der Fürst hat geruht zu befehlen, han har <^t svara es hat ihm beliebt zu antworten, som ni wie Sie belieben, wie Ihnen beliebt, nach Belieben ei. Behagen, om sd wenn's beliebt, hvad ^s? was ist Ihnen beliebig ei. gefällig? was befehlen Sie? vid omfr&gning wie beliebt? wie sagten Sie? man vända sig till hr N. man beliebe sich an Herrn N. zu wenden, man dürfte sich an Herrn N. wenden, -full, a. anmut|ig, -svoll, gefällig. -ISg, a. angenehm, gefällig, behaglich, annehmlich; 0m tauen äfv. lauschig; F wohlig, mollig. I ^ tid zu rechter Zeit, jfr behagfull, -iighet, -en, 0, Behaglichkeit, Annehmlichkeit f. jfr behag, -sjuk, a. gefallsüchtig, kokett, -

sjuka, Gefallsucht, Koketterie f. behand||la, tr. behandeln, -ing, Behandlung f.

-ingssätt, Behandlungs|art, -weise f. bellherska se behärska, -hjälplig, a. behülflich,

ngn e-m, vid ngt bei etw. behjärt||a,1 tr. beherzigen, zu Herzen nehmen, sich zu Gemüte ziehen ei. führen, -ad, a. beherzt, herzhaft, unerschrocken, -ande, -t, 0, Beherzig|ung f, -en n. -ansvärd, a. be-herzigens-, beherzigungs|wert, -würdig, -enhet, -en, 0, Beherztheit, Herzhaftigkeit, Un-erschrockenheit f. bellhof, -vet, -, Bedürfnis n, Bedarf m. Af ^vet påkallad erforderlich, vid förefallande ** erforderlichen Falls, vara i ~ af, hafva «v af se behöfva. -hornad, a, gehörnt, behåll, hafva ngt i etw. noch haben ei. besitzen, etw. übrig haben, noch im Besitze e-r Sache sein, vara i übrig geblieben sein, noch vorhanden sein, i godt <viei godt förvar. -a, tr. behalten, »v fältet das

Feld behaupten. — Med adv. df abbehalten, t. e. rocken den Rock, hatten den Hut. pa anbehalten, t. e. rocken den Rock; aufbehalten, t. e. hatten den Hut. -ande, -t, 0, Behalten n. -are, -n, -, Behälter m, Behältnis n. -en, a. Väl ~ wohl behalten. En ~ karl ein geborgener Mann, -ning, 1. återstod Rest m, Übriggebliebne(s) n. 2. ▼inst Ertrag, Gewinn m. Ren reiner Gewinn ei. Ertrag, gifva i ren rein einbringen.

be||häftad, a. Vara ** med — lida af behaftet sein mit, leiden an (med dat.), ~ med sjukdom mit Krankheit behaftet, krank, leidend, vara med skulder mit Schulden behaftet sein, Schulden haben, vara med fördomar an Vorurteilen hängen, vorurteils-Voll sein, -händig, a. 1. händig geschickt, behende, gewandt, fertig. 2. vig behende, gewandt, flink. 3. sinnrik, bekväm sinnreich, behende; bequem, -händighet, -en, 0, Behendigkeit, Geschicktheit, Gewandtheit, Fertigkeit f jfr föreg. -hänga, tr. behängen, -hängande, Behäng|en n, -ung f. -härska, tr. beherrschen; om lidelser o. känslor äfv. bemeistern; ~ sig äfv. sich zwingen, -härskande, Beherrsch|ung f -en n, Bemeister|ungy*, -n n jft föreg. -härskare, Beherrscher m. -höflig, a. erforderlich, nötig, vonnöten, notwendig, -höflighet, -en, 0, Erforderlichkeit, Notwendigkeit f. -höfva,2 tr. brauchen, bedürfen med ack. ei. gen., nötig ei. vonnöten haben, dürfen, r^s arv. erforderlich sein, t. e. jag behöfver pengar ich brauche Geld, habe Geld nötig ei. vonnöten, det behöfver jag ej göra das brauche ich nicht zu thun, det behöfver ingen veta das braucht niemand zu wissen, vi ~ ej hans råd wir bedürfen seines Rates nicht, ni behöfver blott befalla Sie dürfen nur befehlen, jag behöfde blott säga ett ord ich durfte nur ein Wort sagen, det behöfs blott ett ord es bedarf nur e-s Wortes, därtill behöfs mycken tid dazu ist viel Zeit erforderlich, das erfordert viel Zeit, det behöfs ej das braucht es nicht, das ist nicht nötig ei. vonnöten, när så behöfs erforderlichen Falls, wenn es nötig ei. vonnöten ei. erforderlich sein sollte, hvad behöfs det att was braucht es dafs. -höfvande, a. bedürftig, dürftig, arm. Vara i omständigheter in dürftigen Umständen sein, -hörig, a. recht, gehörig, gebührend, zuständig; om person &fr. befugt, kompetent, -hörigen, adv. gebühren-dermafsen, wie es sich gebührt, gehörig, -hörighet,-en, 0, Gehörigkeit, Zuständigkeit, Befugnis f. -ifra, tr. 1. klandra eifern gegen, rügen, tadeln. 2. draga inför rätta vor Gericht bringen, ziehen, gerichtlich einschreiten gegen. -ifran, 0, laga gerichtliches Einschreiten, befordra, anmäla till laga ~ vor Gericht ziehen, -jaka, tr. bejahen, -jakande,

*v föregående uppslagsord. 0 saknar plur. f har omljud. F familj&rt, P l&gre språk. ^ mindre brukligt.bekajad

Bejah|en ra, -nng/. -kajad,a. behaftet, -kant, I. a. bekannt. Bli/va ~ bekannt werden, om saker äfv. lautbar, ruchbar werden, hafva sig ~ wissen, erfahren haben, såsom ~ är bekanntlieh, bekanntermafsen. II. subst. böj dt som adj. Bekannte(r) m o. f. En ~ till mig ei. en af mina ein Bekannter (e-e Bekannte) von mir. -kantgöra, tr. bekannt machen, kund|machen, -thun, -geben, -kantgörande, Bekannt-, Kund|machung f. -kantskap, -en, -er, Bekanntschaft f. Göra ngns t^ js ei. mit e-m B. machen, mit e-m bekannt werden, göra ~ med ngt sich mit etw. bekannt machen, etw. kennen lernen, -kika, tr. begucken, beklag||a, tr. beklagen, bedauern. ~ sig sich beklagen, hos ngn öfver ngt bei e-m über etw. (ack.), ngn för ngt e-n wegen etw. bedauern, ~ ngns sorg e-m sein Beileid bezeigen «i. bezeugen, -ande, Beklag|ung -en, Bedauern n. Sorgens ~ (die) Beileidsbe|zeigungen, -zeugungen pl. -ansvärd, a. beklagens-, bedauerns|wert, -würdig. Vara afv. zu beklagen, zu bedauern sein, -lig, a. bedauerlich se

arv. föreg. -ligen, -ligtvis,acfo\ leider, zu meinem Leidwesen ei. Bedauern, be||kläda, tr. bekleiden, kleiden, -klädande, Bekleid|en n, -ung f. -klädnad, Bekleidung f. -klädning = beklädande, -klämd, a. beklommen. -klämdhet, -en, 0, -klämning, -en, 0, Beklommenheit, Beklemmung f. -komma, I. tr. få bekommen, erhalten. II. itr. ngn väl (illa) e-m gut (übel ei. schlecht) bekommen, det bekommer honom ingenting daraus macht er sich nichts, das thut ihm nichts, das kümmert ihn nicht, daran kehrt er sich nicht, utan att låta sig ~ ohne sich stören zu lassen, ohne sich daran zu kehren, fortsätta arbetet utan att låta sig ruhig fortarbeiten, väl bekomme!. wohl bekommt! prosit! F prost! vid nysning äfv. Gesundheit! -kosta, tr. ~ ngt die Kosten für etw. bestreiten, etw. bezahlen, -kostande, -t, 0, die Bestreitung der Kosten, der Unkosten. -kostnad, Kosten, Unkosten pl. På andras ~ auf Kosten anderer, på hans ~ auf seine Kosten, -kransa, tr. bekränzen; som en krans omgifva umkrä nzen. -kransande, -t, 0, -kransning, -en, -ar, Be-, Um|kränzung f, jfr föreg. -kriga, tr. bekriegen, bekriga länder äfv. mit Krieg überziehen, -krigande, Bekriegen n, Krieg m gegen, -kräfta,1 tr. bekräftigen, bestätigen. Med ed «x* eidlich bestätigen ei. erhärten, ~ sig sich bestätigen, -kräftan-de, -t, 0, -kräftelse, -n, -r, Bekräftigung, Bestätigung, Erhärtung f. -kröna, tr. bekrönen. -krönande, Bekrönung f. -kväm, a. bequem; om personer äfv. gemächlich; om bostäder äfv. wohnlich. Vara af sig bequem sein, -kväma,1 ~ sig till ngt sich zu etw. bequemen ei. verstehen, -kvämlig, a., -kvämligen,

adv. bequemlich, se äfv. bekväm, -kvämlighet, -en, -er, Bequemlichkeit, Gemächlichkeit, Wohnlichkeit f , jfr bekväm. bekymmer, bekymret, -, Sorge, Bekümmernis, Kümmernis, Besorgnis f, Kummer utan pi. m. Bekymren för framtiden die Sorge der ei. für die Zukunft, göra sig onödiga ~ sich unnötige Sorgen ei. unnütze Besorgnisse machen, förorsaka ngn ~ e-m Sorge machen, e-m Kummer verursachen, -f-i, a. sorgen-, kummer|frei. -full, a. sorgen-, kummer|voll. -sam, a. kummer|haft, -voll, sorgenvoll. -slös, a. sorgen-, sorg-, kummer|los. -slöshet, -en, 0, Sorglosigkeit f. be||kymra,1 tr. bekümmern, kümmern. för bekümmert über med ack., vara för ngt sich über etw. (ack.) bekümmern ei. kümmern, um ei. für etw. besorgt sein, det ~r mig icke das [bejkümmert mich nicht, ~ sig om ngt sich um etw. [bejkümmern. -kyt-tad, a. übel daran, -kämpa, tr. bekämpfen, -kämpande, Bekämpf|ung /, -en n. -känna, tr. bekennen; erkänna äfv. gestehen, zu-, ein|gestehen. /v» Kristus Christum bekennen, sig till en religion sich zu e-r Religion, e-r Lehre bekennen, ~ färg Farbe bekennen, i kortspel äfv. Farbe bedienen, -kännande, Bekenn|en n, -ung f se äfv. bekännelse, -kännare, Bekenner(in) m (f). -kännelse, -n, -r, Bekenntnis, Geständnis, Zu-, Ein|geständnis n, jfr bekänna. Augsburgiska <vn die Augsburger Konfession, aflägga en ~ ein Bekenntnis ei. Geständnis ablegen, -kän-nelseskrift, Bekenntnis|schrift /, -buch n. -lacka,1 tr. se baktala. -lackande, -lackare se baktal, -are. -lamra,1 tr. über|fü'llen, -hä'u-fen, sjö. belemmern. Vara <vd med äfv. voll sein ei. liegen von. -lamrande, -t, 0, -lamring, -en, -ar, Über|füllung, -häufung; Belemmerung f. -lasta, tr. belasten, beladen, -lastan-de, -lastning, Belastung, Beladung f. -le, tr. belächeln, -ledsaga, tr. begleiten, -ledsagande, -t, 0, Begleitung f. -ledsagare, -n, -, Begleiter m. -lefvad, a. manierlich, urban, von feinen Manieren, -lefvenhet, -en, 0, feine Manieren pl., Manierlichkeit, Urbanität f. Belgien, n npr. Belgien n. belgi||er, -n, -, Belgier m. -sk, a. belgisch.

-ska, -n, ..kor, Belgierin f. bellijuga, tr. belügen, -lopp, -et, -, Betrag, Belauf utan pi. m, Summe f. Summor till ett ~ af Summen im Belaufe von. belvedär, -en, -er, Belvedexe f. be||lysa, tr. beleuchten, -lysande, -t, 0, -lysning, -en, -ar, Beleuchtung/. -låna, tr. verpfänden. -lånande, -t, 0, -låning, -en, -ar, Verpfändung f. -låten, a. zufrieden. År ni ~ därmed? sind Sie damit ei. es zufrieden? -låtenhet, -en, 0, Zufriedenheit f. Till ngns zur Z. js. -lägen, a. gelegen, vid an med dat. Huset är väl beläget das Haus hat e-e

itr. intransitivt, tr. transitivt verb. 1 2 3 4 följer l:a, 8: a, S:e, 4:e konjugationen.belägenhet

gute Lage, liegt gut. -lägenhet, -en, -er, Lage, Belegenheit /. -lägga, tr. belegen.

belägr||a, tr. belagern, -ande, -t, 0, Belagerung /. -are, -n, -, Belagerer m. -ing, -en, -ar, Belagerung /. -ingskonst, -ingstillstånd, Be-lagerungs|kunst f, -zustand m.

be||läna,1 tr. beiebnen, -länande, -t, 0, -läning, -en, -ar, Belehnung /. -läsen, a. belesen, -läsenhet, -en, 0, Belesenheit f. -läst, a. belesen. -läte, -t, -n, afbiid Abbild, Ebenbild n, afgudabild Götzenbild n; klumpig person ugf. Holzbock, Klotz m. -löna, tr. belohnen, -lönande, -t, 0, -löning, -en, -ar, Belohnung/, -löpa,2 sig till sich belaufen auf med ack., betragen. -manna,11. tr. bemannen. II. ^ sig sich ermannen, Mut fassen, -mannande, -t, 0, Bemannung /. -mantla,1 tr. bemänteln, beschönigen, vermänteln. -mantlande, -1, 0, mantling, -en, 0, Bemäntelung, Beschönigung /. -media, tr. vermitteln, -medlad, a. bemittelt, -medlande, Vermitt|eln n, -lung /. -medlare, Vermittler m. -medling, Vermittlung /. -myndiga,1 tr. 1. befuiimäktiga bevollmächtigen, ermächtigen. 2. autorisera autorisieren. -myndigande, -t, 0, Bevoll-, Er|mächtigung, Autorisierung /. -mäktiga,1 ~ sig sich bemächtigen med gen. -mäktigande, -t, 0, Bemächtigung /. -mäld, a. besagt, benannt, genannt, [oben] erwähnt. <ve herre der besagte Herr, -mänga,2 tr. vermischen, vermengen, -märka, tr. bemerken, wahrnehmen. Göra sig bemärkt sich bemerkbar machen, -märkelse, -n, -r, Bedeutung /, jfr betydelse, -märkelsedag, denkwürdiger Tag. •möda,1 ~ sig sich bemühen ei. bestreben, bestrebt sein, att zu. ~ sig om ngt sich e-r (gen.) Sache befleifsigen. -mödande, -t, -n, Bemühung, Bestrebung /. -möta, tr. 1. begegnen med dat., behandeln. Han blef väl bemött äfv. er wurde gut aufgenommen, ngn med aktning e-m Achtung entgegentragen, han bemöttes med allmän aktning ihm wurde die allgemeine Achtung entgegengetragen. 2. besvara antworten, ngn e-m, ngt auf etw. (ack.), beantworten biott med saki. obj.; vederlägga widerlegen, -mötande, -t, 0, 1. Behandlung, Begegnung, Aufnahme /. 2. Antwort, Beantwortung, Widerlegung/, jfr

föreg.

ben, -et, -, 1. i kroppen Knochen m, säiian Bein ftj i fisk Gräte /; koll. om en aflidens ben Gebein n. Det går, tränger gnm märg och ~ på en es geht, dringt e-m durch Mark und Bein, han är bara skinn och <v/ er ist nichts als Haut und Knochen. 2. på människor, djur, stolar, bord, cirklar o. dyi. Bein n. Vara, stå på auf den Beinen sein, stehen, komma på auf die Beine kommen, vända en i vädret auf den Bücken fallen, F =» dö die Beine über sich strecken, krepieren, taga till <ve», lägga »ven på ryggen die Füfse in die Hän-

de nehmen, Fersengeld geben, ausreifsen, das Weite suchen, sich aus dem Staube machen. 3. p& strumpor Beinling m. -a, I1 tr. 1. fisk die Gräten herausnehmen aus. 2. hår scheiteln, abscheiteln. II. -n, ..nor, Scheitel m. -aktig, a. knochenartig, -ande, -t, 0, af fisk das Herausnehmen der Gräten, -bild-ning, Knochenbildung /. -brott, Beinbruch, af ben i kroppen Knochenbruch m. -byggnad, Knochen-, Bein|gerüst n. benediktin[er]l|munk, Benediktiner[mönch] m.

-nunna, Benediktiner|in, -nonne/. benfri, a. knochen|frei, -los, om fisk gräten|frei,

-los. bengel se bängel. Bengt, m npr. Benedikt m. ben||hus, Knochenhaus n. -hård, a. knochenhart. -ig, a. voll von Knochen, om fisk grätig; biid. — kinkig verzwickt, eklig, heikel, -kläder, Beinkleider pl. -knapp, knöcherner Knopf, -knota, Knochenwirbel m. -mjöl, Knochen-, Bein|mehl n. -pipa, Röhrenknochen m. [$£ora] Beinröhre /, Schienbein n, lilla <-vn Wadenbein n. -rad, -en, -er, -rangel, -ranglet, -, Gerippe, Skelett, Totengerippe n. -röta, Knochen-, Bein|fäule /, -frafs m. -skada, Knochenverletzung /. -skärfva, Knochensplitter m. -spjäla, [-Bein-[bruch]schiene-] {+Bein- [bruch]schiene+} /. -stamp, Knochenmühle/. -svarfvare, Bein|drechsler, -arbeiterm. »svärta, Knochen|schwärze /, -schwarz n. -ved, Spindelbaum m. -värk, Beinweh n. benz||in, -et, 0, Benzin n. -oe, -n, 0, Benzoe n. be||nåda,1 tr. förbrytare begnadigen, i religiös bem. begnaden, -nådande, -t, 0, -nådning, -en, -ar, Begnad(ig)ung /, jfr föreg. -nägen, a. 1. böjd geneigt, för zu. 2. välvillig gefällig, geneigt, gewogen, -nägenhet, -en, 0, Geneigtheit, Gewogenheit /, jfr föreg. -nämna, tr. benennen. -nämnande, -t, 0, -nämning, -en, -ar, Benennung /. -ordra,1 tr. beordern, kommandieren, befehligen, -ordrande, -t, 0, Beorderung /. -prisa, tr. preisen, -prisande, -t, 0, Preis m. -pryda se pryda, -pröfva, tr. prüfen, erproben, -pröfvad, a. erprobt, bewährt, geprüft, om medel äfv. probat, -qväm se bekväm. -rama,1 tr. anberaumen, bestimmen, •ramande, -t, 0, Anberaumung /. berberis, -en, 0, Berber|is, -itze /. bered||a, tr. bereiten, tillaga äfv. zubereiten. sig på ngt sich auf etw. (ack.) gef af st machen, -ande, -t, 0, Bereitung /. -d, a. bereit, fertig. -eise, -n, -r, Vorbereitung /. -ning, -en, -ar, 1. Bereitung /. 2. utskott Ausschufs m, Kommission /. -skap, i in Bereitschaft, »villig, a. bereitwillig, willfährig, -villighet, -en, 0, Bereitwilligkeit, Willfährigkeit /. bellresa, tr. bereisen, -rest, a. bereist, berg, -et, -, Berg m, bergsträcka

Gebirge n. Uppför *»et bergauf, bergan, utför »v«< bergab, bergunter, -a se bärga. -aktig, a. bergartig.

bergamott, -era, -er, Bergamotte /. berg||art, Bergart /, Gestein ra. -beck, -blått, -borr, -falk, Berg|pech, -blau ra, -bohrer, -fal-ke m. -fast, a. felsenfest, -fin, a. bergfein, -folk, Gebirgsvolk ra. -fäste, Bergfeste /. -häll, Felsenplatte /. -hälsa, eiserne ei. eisenfeste Gesundheit, F Pferdenatur /. -ig, a. gebirgig, bergig, -ighet, -era, 0, Gebirgigkeit, Bergigke^t /. -kam se bergskam, -klint, Berg|spitze /, -gipfel m. -klyfta, Felsen-, Berg|kluft, -schlucht /. -knut, Gebirgskno-ten m. -kristall, Bergkrystallm. -land, Berg-, Gebirgs|land ra. -lin, Steinflachs, Asbest m. -luft, Gebirgsluft /. -mästare, Bergmeister m. -olja, Bergöl ra. -pass, Gebirgspafs m. -ras, Bergsturz m. -salt, Stein-, Berg|salz ra. -sarbetare, Berg|mann, -arbeiter m. -sbo, Berg-, Gebirgs|bewohner(in) m (/). -sbruk, Bergbau m. -sbruksidkare, Gruben-, Hüt-ten|besitzer m. -sbygd, Gebirgsgegend /; gebirgige Gegend, -sfolk, Bergleute pl. -s-handtering, Bergbau m. -shöjd, Berg[es]höhe /. -skam, Berg-, Gebirgs|kamm m. -skarl, Bergmann m. -skedja, Gebirgskette /. -s-klyfta se bergklyfta, -skollegium, Bergkollegium, ugf. Oberbergamt n. -skrefva se berg-klyfta. -slag, -ei, -, (privilegierter) Bergwerksdistrikt. -slott, Bergschlofs ra. -sluttning, Berghalde /, Bergeshang m. -sman, (privilegierter, zum Hiittenbau verpflichteter) Gutsbesitzer in e-m Bergwerksdistrikt, -spets, Bergspitze f. -splatå, Hoch-, Berg|-ebene f Hochplateau ra. -spredikan, Bergpredigt f. -srygg, Berg-, Gebirgs|rücken m. -srå, Berggeist m. -sskola, Berg[werk]schule, högre bergsskola äiv. Bergakademie f. -sstad, Berg-, Gebirgs|stadt f. -sstat, (sämtliche) Bergbeamte pl. -stopp, Berg|spitze/, -gipfel m. -strakt, Gebirgs-, Berg|gegend f. -sträcka, Gebirgszug m. -sudde, Vorgebirge ra. -sveten-skap, Berg[werks]wissenschaft f. -tagen, a. vom Berggeist entführt, -tagning, Entführung/ durch den Berggeist, -tjära, Bergteer in. -troll, Berggeist m. -uf, Uhu m. -verk, Bergwerk ra. -vägg, Berg-, Felsen|wand /. -väsen, Bergwesen ra. -åder, Bergader /. -ås, Berg-, Gebirgs|rücken rn. berid||are, -ra, -, Bereiter m. -en, a. beritten. beriktiga,1 tr. berichtigen, -nde, -t, -ra, Berichtigung/.

berlin||are, -ra, -, Berliner m. -erblått, ©böji. Berlinerblau ra. -sk, a. berlin|er, -isch. -ska, -ra, ..kor, Berlinerin/, berlock, -era, -er, Berlocke /, Uhrgehänge ra. bernhardin [er] ||hund, Bernhardiner [hund] m. -munk, Bernhardiner [mönch] m. -nunna,Bernhard ine r|nonne, -in/, bernsten, Bernstein m. Af bernsteine{r]n. bero,3 itr. ~ ei. vara fiende af abhangen von; 's* på beruhen auf med dat., ankommen auf med ack., abhängen von, hafya sin grund i åfr.

sich gründen auf med dat. ei. ack. Det <vr på es kommt darauf an, så vidt på mig so viel an mir ist ei. liegt, låta på omständigheterna es von den Umständen abhangen lassen, låta därvid es dabei beruhen lassen, es dabei ei. damit bewenden lassen, låta saken ~ die Sache auf sich beruhen lassen, det får lassen wir das auf sich beruhen, -ende, I. a. abhängig, bedingt. II. -1, 0, Abhängigkeit, Bedingtheit /. beropa, ~ sig sich berufen, på auf med ack. berserk se bärsärk. berså, -ra, -er, Laube /.

be||rusa,1 tr. berauschen. sig sich berauschen, sich betrinken, F sich bekneipen. •rusad, a. berauscht, jfr drucken, -rusande, a. berauschend. -rusning,-era,-ar, Berauschung /, Rausch m. -rykta,1 tr. berüchtigen. Illa ~ in bösen ei. üblen Ruf, in Verruf, in bösen Leumund, in üble Nachrede bringen; verrufen. -ryktad, a. bekannt, allbekannt; \yät\ ~ berühmt, [illa~\ ~ [übel] berüchtigt, starkare verrufen, verschrieen. Göra sig ~ äfv. sich, seinen Namen bekannt machen, -ryll, -era, -er, Beryll m. -råd, oböji. ra. Efter mkt ~ nach vielem Überlegen, nach langem Hinundherreden, vara, stå i ~ att im Begriffe sein zu, vara, stå i ~ om (hur) sehr unschlüssig sein ob (wie), med ~ 8e reij. -rådt, a. Med mod mit Überlegung, mit Vorbedacht, beräkn||a, tr. berechnen, uppskatta äfv. veranschlagen, taga i betraktande äfv. in Betracht ziehen ei. nehmen, -ande, Berechnung /. -are, Berechner m. -elig, a. berechenbar, -ing, Berechnung /. Taga (med) i ~ (mit) in Betracht ziehen, -ingssätt, Berechnungsweise /.

berätt||a, tr. erzählen. Det »vi att man erzählt sich dafs, efter hvad som wie man sagt, -ande, -t, 0, Erzähl|en ra, -ung/, -are, -ra, -, Erzähler m. -eise, -ra, -r, I. Erzählung /. 2.

ämbetsberättelse, rapport Bericht m. Afgifva,

aflägga ^ Bericht erstatten, -elsevis, adv. erzählungs-, gerücht|weise, -iga,1 tr. berechtigen. -igande, -1, 0, Berechtigung/, beröfva, tr. berauben, ngn ngt e-n e-r (gen.) Sache. ~ ngn lifvet e-n des Lebens berauben, ums Leben bringen, ümbringen, ~ ngn förståndet e-n um den Verstand bringen, -röfvande, -t, 0, Beraub|ung /, -en ra. beröm, -met, 0, Lob ra, Belobigung/. Det länder honom till ~ das gereicht zu seinem Lobe, med ~ omnämna rühmend erwähnen, öfver allt ~ über alles Lob. -d, a. berühmt, -lig, a. lobens|wert, -würdig, löblich, rühm|lich, -enswert, ruhmwürdig, -lighet, -era, 0, Löblichkeit, Rühmlichkeit, Ruhmwürdigkeit /. -ma,2 tr. loben, belob[ig]en, ngn för ngt e-n wegen etw., ngt hos ngn etw. an e-m. sig af ngt sich [wegen] e-r Sache rühmen, -mande,-t, 0, Belob [ig] ung/, -mars,

itr. intransitivt, tr. transitivt verb. 11,4 följer l:a, 2: a, 8:e, 4:e konjugationen.berömmelse

-n, Lober(in) m (/). -melse, -n, 0, Lob n. Söka sin i ngt e-e Ehre in etw. setzen, söka sin i att seine Ehre dar [ej in setzen zu. -värd, a. anerkennenswert, jfr berömlig. be||röra, tr. berühren, omnämna äfv. erwähnen. Känna sig berörd af ngt durch etw. berührt werden, -rörd arv. =» bemäld. -röring, -era, -ar, Berührung f. Komma i med — träffa treffen, antreffen, zusammentreffen mit. -rö-ringspunkt, Berührungspunkt m. -sagd se bemäld. -sanna, tr. bewähren, bestätigen, als wahr erweisen, wahr machen. <vä sich bewähren, sich bestätigen, sich als wahr erweisen. -sannande, -1, 0, Bewährung, Bestätigung/. -satt, a. 1. ^ (af djäfvulen) (vom Teufel) besessen. 2. se befängd, -satthet, -en, 0, 1. Besessenheit/. 2. se befängdhet. -se, tr. besehen, -seende, Beseh|en n, -ung /. -segla, tr. 1. segla p& besegeln, beschiffen. 2. bekräfta besiegeln, bekräftigen, -seglande, •segling, Besiegelung, Bekräftigung/, -segra, tr. besiegen, überwinden, -segrande, -1, 0, Besiegung, Überwindung/, -segrare, Besiegeln), Überwinder(in) m (/). -siktiga,1 tr. besichtigen, -siktigande, -t, 0, -siktning, -en, -ar, Besichtigung /. -siktningsinstru-ment, Besichtigungsbericht m. -siktnings-man, Besichtiger m. besinn||a,1 I. tr. bedenken, erwägen, denken an med ack. II. ~ sig 1. betänka sig sich bedenken, sich besinnen. Utan att *** sig ohne Bedenken. 2. ändra mening sich e-s andern, e-s Bessern besinnen ei. bedenken, -ande, -1, 0, Bedenken n. -ing, -en, 0, Besinnung/. Komma tili ~ zur B. kommen, -ingslös, a. besinnungslos. -Ingslöshet, -en, 0, Besinnungslosigkeit /. besitt||a, I. tr. besitzen. II. itj. donnerwetter, potz Wetter, -ande, -1, 0, Besitz m, -en n, -ung/, -ning, -en, -ar, Besitz m, -ung/. Vara i <v af ngt im Besitze e-r Sache sein, komma i af ngt in den Besitz von etw. gelangen ei. kommen, taga ngt i ^ von etw. Besitz nehmen ei. ergreifen, -ningsrätt, [-Be-sitz[ungs]recht-] {+Be- sitz[ungs]recht+} n. -ningstagande, Besitz|ergreifung, -nähme, -nehmung/, be||sjunga, tr. besingen, im Gesänge preisen, -sjungande, Besingen n. -själa,1 tr. beseelen, -själande, -t, 0, Beseel|ung/, -en n. besk, a. bitter, -a, -n, 0, Bitterkeit /. be||skaffad, a. beschaffen, gestalt. Så o* derartig, dergestaltig, att *fv. der Art dafs. -skaffenhet, -en, 0, Beschaffenheit /. -skatta, tr. besteuern, mit Steuern belegen, beschatzen, -skattande, -skattning, -en, -ar, Besteuerung, Beschatzung /. -sked, -et, Bescheid m. Få, gifva ei. lämna B. ei. Aufschlufs ei. Auskunft erhalten, geben ei. erteilen, göra för sig Rechenschaft ablegen, för ngt für etw. «e äfv. göra skäl för sig ander skäl; det är intet *v med honom mit

ihm ist nichts anzufangen, veta om allt' auf alles Bescheid wissen, med ^ tüchtig, gehörig, -skedlig, a. gutmütig, freundlich, gefällig; öfverdrifvet beskedlig einfältig, pinsel-haft. Det var bra af honom att das war sehr freundlich «i. sehr hübsch von ihm dafs, var ~ och gör detta bitte, thun Sie dies, -skedlighet, -en, 0, Gutmütigkeit / m.

m. se föreg.

beskhet, -en, 0, bitterer Geschmack, Bitterkeit/.

be||skickning, -en, -ar, Gesandtschaft /. -skina, tr. bescheinen. -skjuta, er. beschiefsen. -skjutande, -skjutning, Beschiefs|ung /, -en n. beskna,1 itr. bitter werden, be||skratta, tr. belachen, -skrifning, Beschreibung f. Trotsa all ~ jeder B. spotten, öfver all ~ vacker über alle B. schön, -skrif-va, tr. beschreiben, -skrifvande, Beschreib|en n, -ung /. -skrifvare, Beschreiber m. -skugga, tr. beschatten, omgifva med skugga um-schåtten. -skuggande, -t, 0, Beschattung /. beskydd, Schutz, Schirm ra, Obhut, Beschützung /. Taga ngn i ~ e-n in seinen Schutz, in seine

Obhut, in Schutz und Schirm nehmen. -a, tr. beschützen, beschirmen, för vor med dat.; om gynnare protegieren, -ande, Beschützung /. -are, -n, Beschützer, Beschirmer, gynnare Gönner m. -arinna, -n,..nor, Beschützerin / m. m. se föreg. -armin, Gönnermiene /. -arskap, -et, 0, Gönnerschaft/. be||skylla, tr. beschuldigen, anschuldigen, zeihen, ngn för ngt e-n e-r (gen.) Sache, -skyll-ning, Be-, An|schuldigung /. -skåda, tr. beschauen. -skadande, -skådning, Beschau|ung /, -en n. -skäftig, a. geschäftig, -skäftighet, -en, 0, Geschäftigkeit /. -skällare, -n, Beschäler m. -skänkt se på struken, -skära, tr. I.4 beschneiden. 2.2 bescheren. Sin beskärda del sein beschieden Teil, -skärande, 1. Beschneid|ung /, -en n. 2. Bescherung

/, jfr föreg.

beskärm se beskydd, -a,1 I. se beskydda. II. ^ sig sich [laut] beklagen, för ngn öfver ngt bei e-m über etw. (ack.); lamentieren, -ande, •t, 0, se beskärmelse. -are se beskyddare. -eise, -n, -r, Klage, Lamentation /. bellskärning, Beschneidung /. -slag, -et, -, 1. Beschlag m. 2. kvarstad Beschlag m, -nähme /. Lägga, göra ~ på, å, taga i in Beschlag nehmen, mit Beschlag belegen, -sia-gare, -n, Beschlagnehmer m.

beslut, -et, -, ss. resultat af en öfverläggning, i sht om församlingar o. myndigheter Beschlufs, om enskilde Entschlufs, Guds beslut Ratschlufs m, t. e. församlingens ~ die Beschlüsse der Versammlung, ett förtvißadt ein verzweifelter Entschlufs, tanken mognar till der Gedanke reift zum Entschlufs. -a, tr. beschlie-fsen. »st sig för ngt sich zu etw. entschlie-fsen. -en, a. entschlossen, -för, a. beschlufs-

rv föreg&ende uppslagsord. 0 saknar plur. f har omljud. F familjärt, P lägre sprik. $ mindre brukligt.

fähig, -sam, a. entschlossen, -samhet, -era, 0, Entschlossenheit /. bellslå, tr. 1. beschlagen. 2. «w ngn med lögn e-n e-r Lüge bezichtigen ei. zeihen ei. strafen, e-n Lügen strafen, -slående, Beschlagen n. -slaktad, a. verwandt, -slöja,1 tr. verschleiern. Hösten år ^d die Stimme ist belegt. -slöjande, -t, 0, -slöjning, -era, -ar, Verschleierung /. besman, -et, -, Bes[e]mer m, Schnellwage /. beüsmitta, tr. anstecken; bild. om synd o. dyl. beflecken. -smittande, -smittelse, -ra, -r, Ansteckung, Befleckung /, jfr föreg. -SOlda,1 tr. besolden, -soldande, -t, 0, -soldning, -era, -ar, Besoldung /. -spara, tr. sparen, ersparen, ngn ngt e-m etw.; biid. vani. ersparen, t. e. ngn bekymmer e-m Kummer, -sparande, Sparen, Ersparen ra. -sparing, -era, -ar, Ersparnis / o. ra. -speja, tr. bespähen, spähen auf med ack., auskundschaften, -spejande, Bespähen, Spähen ra, Auskundschaftung /. -spetsa, ~ sig på ngt sich (ack.) auf etw. (ack.) spitzen, sich (dat.) auf etw. (ack.) Hoffnung machen, -spisa, tr. speisen, -spisande, »spisning, Speis|en ra, -ung /. -spotta, tr. bespotten, bespötteln. ~ ngn, ngt äfv. über e-n, etw. spotten, spötteln, -spottande, Bespott|en ra, -ung /, Bespöttel|n ra, -ung /. -spot-tare, -ra, -, Spötter(in) m (/). -spotteise, -ra, -r, Spötterei, Bespottung, Bespöttelung/, -spruta, tr. bespritzen, -sprutande, -sprutning, Bespritz|en ra, -ung /. best, -era, -ar, Bestie /, jfr baddare, -lalisk, a.

bestialisch, -ialitet, -era, -er, Bestialität /. bestick, -et, -, Besteck ra; cirkelbestick Reifszeug ra. -a, tr. bestechen, -ande, Bestech|en ra, -ung /. -lig, a. bestechlich, -lighet, -era, O, Bestechlichkeit /. -ning se bestickande. bellstiga, tr. besteigen, klättra upp på ar*, ersteigen. -stigande, -stigning, Besteig|ung/, -en ra, Ersteig|ung /, -en ra. -stjäla, tr. besteh-len. ~ ngn på ngt e-m etw. stehlen. -Storma, tr. bestürmen, -stormande, -stormning, Bestürm|ung /, -en ra. -straffa, tr. bestrafen. -straffande, -straffning, -en, -ar, Bestrafung /. -strida, tr. 1. bestreiten, t. e. riktigheten af ngt die Richtigkeit e-r Sache, kostnaderna die Kosten. 2. <» ngn ngt e-m etw. streitig machen. 3. förvalta, sköta vorstehen med dat., bekleiden, verwalten, besorgen. -stridande, Bestreitung, Verwaltung /, jfr föreg. -stryka, tr. bestreichen, »strykande, -strykning, Bestreich|ung/, -en ra. -stråla, tr. bestrahlen, -strålande, -strålning, Bestrahlung /. -strö, tr. bestreuen, überstréu-en. -stycka, tr. bestücken, -styckande, -styckning, Bestückung /. -styr, -et, Beschäftigung, Angelegenheit /, Geschäft n. Ha med ngt etw. besorgen. -Styra, tr. besorgen, thun, bestellen. Jag har ingenting att *v med den sahen ich habe nichts damit zu.

schaffen, -styrelse, -ra, -r, Vorstand m. -styrka, tr. bestärken, ngn i ngt e-n in etw. (dat.).

ngt etw. bekräftigen, bestätigen, -styrkande, Bestärkung/m. m. se »reg. -stå, I. itr. bestehen, af aus, i in med dat., inför vor med dat. Det fiende das Bestehende. II. tr. 1. bestehen, t. e. era kamp, ett prof , en examen e-n Kampf, e-e Probe, e-e Prüfung. 2. o* ngn ngt e-m etw. geben, schenken, ngn fri resa die Kosten für js Reise bestreiten, e-m die Reise bezahlen, e-m das Reisegeld geben ei. schenken, vinet till middagen den Wein für das Mittagessen hergeben, ~ kalaset die Zeche bezahlen. 3. bevilja bewilligen, zugestehen, -stående,a.bestehend; som äger bestånd bleibend, dauernd, dauerhaft. -Stånd, oböji. ra. Bestand m, Dauer /. Ha, äga Bestand haben, von Bestand ei. Dauer sein, dauerhaft sein, -ståndande, a. bestehend, dauerhaft. Blifva ~ bestehen, bleiben, bestehen bleiben, fortbestehen, se äfv. äga bestånd, -ståndsdel, Bestandteil m. -ställa, tr. bestellen. Det är väl (illa) beställdt med ngt es ist gut (schlecht) bestellt mit ei. um etw., ~ om sitt hus sein Haus bestellen, "v ngt hos ei. af ngn etw. bei e-m bestellen, ha att med ngn mit e-m zu thun ei. zu schaffen haben, -ställande, Bestell|en ra, -ung /. -ställning, Bestellung /. Arbeta på ~ auf B. arbeiten, -ställsam, a. geschäftig. -ställsamhet, -era, 0, Geschäftigkeit/, bestäm||bar, a. bestimmbar, -d, a. bestimmt; om personer äfv. entschieden, resolut. På ~ dag am bestimmten Tage, på timmar zu bestimmten Stunden, pris feste Preise. -dhet, -en, 0, Bestimmtheit, Entschiedenheit /. -ma, tr. bestimmen; afgöra äfv. entscheiden. -mande, I. a. bestimmend, entscheidend, malsgeb|end, -lieh. II. -1, 0, = föij. -melse, -ra, -r, Bestimmung; afgörande äfv. Entscheidung; i kontrakt, stadganden o. dyl. äfv. Feststellung/, -melsegrund, Bestimmungs-, Entscheidungs|grund m. -melseort, Bestimmungsort m. -ning, -era, -ar, Bestimmung/, bellständig, a. beständig; ständig äfv. ständig, stetig, -ständighet, -era, 0, Beständigkeit, Ständigkeit, Stetigkeit /, jfr föreg. -stänka, tr. bespritzen, -stänkande, -stänkning, Bespritz|ung /, -en ra. -stört, a. bestürzt, öfver über med ack. -störtning, Bestürzung /. -sud-la,1 tr. besudeln, -sudlande, -t, 0, -sudling, -en,-ar, Besudel|ung/, -n ra. -sut[t]en,a. begütert. -svara, tr. skrifveiser o. yttranden beantworten, antworten auf med ack.; en hälsning, en böjelse, ett besök erwidern, ~ ngns besök e-m den Besuch ei. den Besuch bei e-m erwidern. -svarande, -t, 0, Beantwortung, Erwiderung /. -svika, tr. täuschen, betrügen, -svågrad, a. verschwägert, besvär, -et, 1. omak Ungemach ra, Beschwerde, Mühe /, Mühsal ra o. /, Mühseligkeit f; ngns

itr. intransitivt, tr. transitivt verb. 1 2 3 4 följer l:a, 2:a, 3:e, 4:e konjugatlanen.besvära

besvär för ngn el. ngt äfv. Mühewaltung/*. Vara till ~ lästig sein, vara ngn till ~ äfv. e-m lästig ei. zur Last fallen, göra ngn, sig ~ e-m sich [viel] Mühe machen, göra sig /v. afv. es sich sauer werden lassen, ej få ngt för sitt ~ nichts für seine Mühe haben, leeres Stroh dreschen. 2. klagan Klage; öfver underdomstols utslag Beschwerde, Berufung /, i förvaltningsrätt Verwaltungsklage /, Rekurs m. Anföra, inkomma med ~ Klage erheben, seine Klage eingeben; Beschwerde, Berufung einlegen. 3. skatt som hviiar pà ngt Last, Steuer f -a,11. tr. belästigen, inkommodieren, bemühen. II. ~ sig 1. göra sig omak sich bemühen, sich inkommodieren. 2. anföra besvär sich beschweren, Klage führen, hos ngn öfver ngt bei e-m über etw. (ack.), se äfv. anföra besvär. -ande, -t, 0, Belästigung f m. m.,«e föreg. -ja, tr. beschwören; med ed bekräfta äfv.beeid[ig]en; »v andar äfv. bannen; ^ sjukdomar, eld m. m. segnen, besprechen, -jande, Beschwör|ung /, -en » m. m. se föreg. -jare, Banner, Besprecher m se besvärja, -jelse, -n, -r, Beschwörung, Beeidigung f Bann, Segen to, Besprechung f jfr besvärja, -jelseformel, Beschwörungsformel f. -lig, a. beschwerlich, lästig, mühselig. Falla ngn e-m lästig fallen ei. sein, -lighet, -en, -er, Beschwerlichkeit, Lästigkeit* Mühseligkeit f. -shand-ling se besvärsskrift, -shänvisning, Angabe f der Berufungsf ormalitäten. -smål, Beschwerdesache f. -spunkt, Beschwerdepunkt m. •srättighet, Berufungsrecht n. -sskrift, Kla-ge-, Beschwerde|schrift/. -Stid, Berufungsfrist/.

be||synnerlig, a. sonderbar, absonderlich, wunderlich, auffällig, seltsam, -synnerlighet, -en, -er, Sonderbarkeit / m. m. se föreg. -så, tr. besäen, -sående, -såning, Besä|en n, -ung /. -sätta, tr. besetzen, -sättande, Besetz|en n, -ung /. -sättning, -en, -ar, 1. =» «reg. 2. manskap Besatzung /. -sök, -et, -, Besuch m, Visite /. Aflägga hos ngn e-m e-n Besuch abstatten, ~ i ett värdshus, hos en vän när man tar in där Einkehr / in e-m Gasthofe, bei e-m Freunde, -söka, tr. besuchen, -sö-kande, I. n Besuch m, -ung/, -en n. II. m. äfv. -sökare, Besucher(in) m (f). -sörja, tr. [om] besorgen, -sörjande, Besorg|en n,-ung/.

bet, a) spei I. -en, -ar, Bet ef. II. a. Blifvas vara, göra ** Bete ei. labet werden, sein, machen. 6) Drifva i ~ auf die Weide treiben, gå i weiden, -a, a)1 I. itr. grasen, weiden. II. tr. 1. boskap weiden. 2. bryta i bröd m. m. einbrocken. 3. tekn. beizen. — Med adv.

df abweiden, abgrasen, abfressen, b) -n, ..tor, 1. bit Bissen, F Happen m. Biid. efter den darnach, nachher, seitdem. 2. tekn. Beize /. 3. rotfrukt Rübe /. c) (--) se betaga.

be||tacka, ~ sig sich bedanken, för ngt für etw. -taga, tr. 1. förtaga benehmen, ngn ngt

e-m etw. 2. öfverväldiga überwältigen, hin-, ein|nehmen, hinreifsen; hänföra entzücken, -tagen, a. i entzückt von, verliebt in med ack. -tala, tr. bezahlen, zahlen; intransitivt äfv. Zahlung leisten; F blechen, bluten. ~ skatter Stenern entrichten, ngt sig etw. bezahlt sich ei. macht sich bezahlt. — Med adv. ~ af abbezahlen. ~ in ein[be]zahlen, bezahlen. ~ ü t aus[be]zahlen. -talande, -t, 0, Bezahl|en n, -ung/, -talare,-n,-, Bezahler(in), Zahler(in) m (/). -talning, -en, -ar, Bezahlung, Zahlung f. Utan ^ umsonst, i stället för r» an Zahlungs Statt, betalningslianstånd, Zahlungsfrist/, -bevis, Zahlungsschein to, Quittung/, -för, a. zahlungsfähig. -förmåga, -Inställelse, -skyldighet, -ter-min, -villkor, Zahlungs|fähigkeit, -einstellung, -pflicht f -termin m, -bedingung /. bet||ande, -t, 0, Grasen n m. m. se beta a. -e, a) -1, -n, 1. Weide /. Gå på ~ auf der Weide sein, weiden, släppa på ~ auf die Weide treiben «i. führen. 2. agn Köder m. b) -n, ..tar, Fangzahn m. c) (- -)3 I. tr. erzeigen, erweisen. II. sig sich betragen, sich benehmen; visa aig ss. ngt sich beweisen, sich bezeigen.

be||teckna, tr. bezeichnen, -tecknande, I. a.

charakteristisch, kennzeichnend, bezeichnend. II. -t, 0, Bezeichn|en n, -ung /. -teck-ning, Bezeichnung /. -teende, -t, 0, Betragen, Benehmen n. betes||hage, Weide[waldung] /. -mark, Weide /, Weide|land n, -anger m. -plats, Weideplatz m.

beting, -et, -, Accord m. Arbeta, taga på ^ in Accord arbeiten, nehmen, -a, tr. 1. ~ [sig} ngt etw. bedingen, sich etw. ausbedingen. 2. **s af ngt von etw. bedingt sein, etw. voraussetzen, -ande, Bedingen n. -sarbetare, -sarbete, Accord|arbeiter m, -arbeit /. betitla,1 tr. betiteln.

betjän||a, I. tr. bedienen. Bet är jag ej betjänt ei. med damit ist mir nicht gedient, II. ~ sig af ngt sich e-r (gen.) Sache bedienen, -ande, Bedien|en n, -ung/, -ing, -en, 0, Bedienung /. -t, -en, -er, Bediente(r) m. -te, pl. Unterbeamte(n) pl. betla se bettla.

betning, -en, -ar, tekn. Beiz|ung /, -en n. be||tona, tr. betonen, -toning, -en, -ar, Betonung /. -trakta,1 tr. betrachten, -traktande, Betracht|en n, -ung /. Taga i in Betracht nehmen, in Betracht ei. Erwägung ziehen, komma t<vin Betracht kommen, i af in Erwägung, in Betracht, in Anbetracht, in Betrachtung med gen. -traktare, -n, Betrachterin) m (/). -trakteise, -n, -r, Betrachtung /. -tro, tr. ngn ngt e-n mit etw. betrauen, e-m etw. [an]vertrauen, -trodd, a. betraut, -tryck, -et, 0, Bedrücktheit, Bedrängnis, Not, Notlage /. Vara i

*v föregående uppslagsord. 0 saknar plur. f har omljud. F familj&rt, P l&gre språk. ^ mindre brukligt.betryokt

in bedrängter Lage, in bedrängten ei. bedürftigen Umständen sein, -tryckt, a. bedrückt, bedrängt; om personer äfv. trübsinnig, -trygga, tr. sichern, -tryggande, Sicherung/, -träda, tr. 1. betreten. 2. ~ ngn med ngt e-n auf, bei, über etw. (dat.) ertappen ei. betreffen, -trädande, Betreten ra, -ung/, -träffa, tr. betreffen, anbelangen, anbetreffen, anlangen. Hvad mig was mich betrifft, hvad ei. r^nde äfv. betreffend med ack., betreffs, hinsicht|s, -lieh, rücksicht|s, -lieh med gen. betsl|a,1 tr. beizen, -el, betslet, Zaum m, -zeug ra. -la,1 tr. zäumen. — Med adv. df abzäumen. ~ på' aufzäumen, -lande, -t, 0, -ling, -era, 0, Zäumen, Aufzäum|en ra, -ung /. -ning, -e/i, -ar, Beizung, Beize /. bett, -et, -, 1. Bifs, af myggor m. m. Stich m. Onda *\>et der Fingerwurm. 2. pà eggjäm Schärfe, Schneide /. Knifven har godt ~ das Messer schneidet gut. S.påbetseiGebifsra. bettla,1 itr. betteln, -nde, -t, 0, Betteln ra. -re,

-ra, -, Bettlér m. bel|tunga,1 tr. beschweren, belasten; wid. drük-ken, bedrücken, schwer lasten auf med dat. -tungande, -1, 0, Beschwer|en ra, -ung / m. m. se föreg. -tvifla, tr. bezweifeln, -tviflande, -t, 0, Bezweifeln ra. -tvinga, tr. bezwingen, bewältigen, bemeistern. -tvingande, -t, 0, Bezwing|en ra, -ung / m. m. se «reg. -tvingare, -ra, -, Bezwinger m. betyd||a,2 tr. bedeuten; antyda äfv. andeuten, anzeigen; vara af vikt äfv. von Bedeutung sein. Det har ingenting att betyder ingenting das hat nichts zu bedeuten ei. zu sagen ei. auf sich, hvad skall det ~ ? was soll das heifsen ei. bedeuten? was will das sagen? det har ej ngt godt att ~ das zeigt nichts Gutes an. -ande, a. bedeutend; stor, mycken Äfv. beträchtlich, erheblich, -eise, -ra, -r, Bedeutung/; ett ords äfv. Verstand, Sinn m, i egentlig ~ im eigentlichen Verstände ei. Sinne; vikt äfv. Bedeutsamkeit/. -elsefull, a. bedeut|ungsvoll, -ungsschwer, -sam, schwer an Bedeutung, -elselös, a. bedeutungs|los, -leer. -elselöshet,-era,0, Bedeutungslosigkeit /. -enhet, -era, 0, Bedeutenheit, Beträchtlichkeit, Erheblichkeit /, jfr betydande. -lig se betydande, -lighet se betydenhet. betyg, -et, -, Zeugnis ra; skol-, examensbetyg äfv. Censur /, få högsta r^et die erste C. erhalten; intyg äfv. Schein m, Attest[at] ra. -a,1 tr. bezeugen; intyga äfv. bescheinigen, attestieren; lägga i dagen, visa vanl. bezeigen, ^ ngn sin aktning, sin vördnad e-m seine Achtung, seine Ehrfurcht be- ei. er|zeigen ei. bezeugen, <%/ sin tillfredsställelse seine Zufriedenheit zu erkennen geben, -ande, -t, 0, Bezeug|en ra, -nng / m. m. se «reg. -eise, -ra, -r, Bezeigung, Bezeugung/, -slösen, (beim Erhalten e-s Zeugnisses *u erlegende) Amtsgebühren pl.

betäcklla, tr. 1. bedecken. 2. om djur belegen, bedecken, om hingstar beschälen. 3. mii. decken, t. e. återtåget den Rückzug. 4. hand. decken, t. e. era brist ein Deficit, utgifterna die Ausgaben. Få sina omkostnader betäckta seine Kosten herausschlagen, -ande, -ning, Bedek-k|en ra, -ung /, Deck|en ra, -ung / m. m. se

föreg.

betänk||a, I. tr. bedenken, erwägen, sich (dat.) überlégen. II. ~ sig sich bedenken, jft besinna. -ande, -t, -ra, 1. Bedenken ra. Draga i Bedenken tragen, Anstand nehmen, beanstanden, anstehen, ej draga i «n» att göra ngt äfv. sich kein Gewissen daraus machen etw. zu thun. 2. utskottsbetänkande Bericht m. -etid, Bedenk|zeit, -frist /. -lig, a. bedenklich. -lighet,-era,-e7',Bedenk|lichkeit/, -en ra. -sam, a. bedächt|ig, -lieh, bedachtsam, -sam-het,-era, 0, Bedächt|igkeit, -lichkeit, Bedachtsamkeit f. -t, a. bedacht, på auf med ack. beundr||a, tr. bewundern, -an, -, 0, Bewunderung /. -ansvärd, a. bewunderns-, bewun-derungs|wert, -würdig, -are, -ra, -, Bewunderer, Verehrer m. -arinna, -ra, ..nor, Bewundrerin, Verehrerin /. be||vaka, tr. 1. vakta bewachen. 2. öfvervaka beaufsichtigen, überwåchen. 3. era fordran e-e Forderung anmelden, <>/ sin rått sein Recht geltend machen, ngns intressen js Interessen wahrnehmen, -vakande, -vakning, -era, -ar, Bewach|en ra, -ung/m. m. se föreg. Ställa under bevakning bewachen lassen, -vandrad, a. bewandert, % in med dat. -vara,1 tr. bewahren, behüten, ngn för ngt e-n vor etw. (dat.). -varande, -t, 0, Bewahren, Behüten ra. -vars, itj. bewahre, behüte, -veka,2 tr. bewegen, tili zu; uppmjuka ngns sinne äfv. erweichen, -vekande, I. a. bewegend; bönfai-lande flehentlich. skäl bewegende, triftige Gründe. II. -1, 0, Bewegen, Erweichen ». -vekelsegrund, Beweggrund, Bestimmungsgrund m. -veklig se bevekande I. -vilja, tr. bewilligen, gewähren, genehmigen, ngn ngt e-m etw. -viljande, Bewillig|en ra, -ung/m. m. se föreg. -villning, -era, -ar, 1. Bewilligung/. 2. skatter (aufserordentliche) Steuern, -vili-ningsberedning, Steuereinschätzungskommission /. -villningsmedel, Steuern pl. -vinga,1 tr. beflügeln, r^de ord geflügelte Worte, bevis, -et, -, 1. Beweis, Nachweis tra. 2. intyg Attest[at] ra, Schein m. 3. prof p& ngt Beweis m, Probe /. -a, tr. be-, er-, nach|weisen, /v ngn ära, välgärningar e-m Ehre, Wohltha-ten erweisen «i. erzeigen, sitt mod seinen Mut beweisen ei. bewähren, -ande, -t, 0, Beweis m. -föring, -ledning, Beweisführung /. -lig, a. beweisbar, erweislich, nachweisbar, •ligen, adv. erweislichermafsen. -lighet, -era, 0, Be-, Nach|weisbarkeit, Erweislichkeit/, -ning, -era, -ar, Beweis m. -ningsgrund, Beweisgrund m. -ställe, Beweis-, Beleg|stielle/.

itr. intransitivt, tr. transitivt verb. 1 2 3 4 följer l:a, 8: a, S:e, 4:e konjugationen.bevista

feellvista,1 tr. ngt etw. (dat.) beiwohnen, bei etw. zugegen sein, -vistande, Beiwohn|en n, -ung /-vittna, tr. 1. intyg» beglaubigen, bezeugen, bekräftigen. 2. vara vittne tili ~ ngt Zeuge von etw. sein, bei etw. zugegen sein,

etw. (dat.) beiwohnen, etw. sehen, -vittnande, Beglaubigung / m. m. se föreg. -vuxen, a. bewachsen. -våg, på eget für seinen (meinen o. «. ▼.) [eignen] Kopf, aus eignem Antrieb, ungeheifsen. -vågen,«.gewogen, wohlgewogen, geneigt, -vågenhet, -en, 0, Gewogenheit, Wohlgewogenheit, Geneigtheit f. -vändt, det år intet ~ med honom es ist nichts an ei. mit ihm, nichts los mit ihm, det år ej mycket o* med honom es ist nicht viel los mit ihm, mit ihm ist es nicht weit her, det är ngt därmed es hat etw. auf sich, es ist etw. daran, -väpna, tr. bewaffnen, armieren, wehrhaft machen, -väpnande, -väpning, Bewaffn|en n, -ung/m. m. se föreg. -värа,1 tr. bewehren, bewaffnen, armieren, •värande, -1, 0, Bewehr|en n, -ung / m. m. se »reg. -värdiga,1 tr. ngn med ngt e-n q-r (gen.) Sache würdigen ei. würdig erachten, •väring, -en, -ar, 1. se bevärande. 2. kår Landwehr /. 3. beväringsyngiing Landwehrmann m. Exercera seine Militärpflicht ableisten.

iieväringsHkarl, -man, Landwehrmann m. -man-skap, Landwehr /. -mönstring, Landwehrmusterung /. -skyldig, a. wehr-, dienst|pflichtig. -skyldighet, Wehr-, Dienst-, Militär|pflicht /. -yngling, Landwehrmann m.

beväxt, a. bewachsen.

Iii, I. -et, -n, Biene /. II. adv. bei. -afsikt, Nebenabsicht /. -afvel, Bienenzucht /. -an-märkning, Nebenanmerkung /. -bana, Ne-ben-, Zweig|bahn/, -begrepp, Nebenbegriff m. -behålla, I. tr. beibehalten, behalten; håna vid makt erhalten, t. e. väl bibehållen gut erhalten. II. ~ sig sich erhalten, -behållande, Beibehalt|en nf -nng/, Erhalt|en n, -ung /. Med <* af unter Beibehaltung med

gen.

bibel, -n, biblar, Bibel/, -citat, Bibel|citat n, -stelle /. -fast, a. bibelfest, -förklaring, Bibelstunde /. -kommission, [-Bibel[überset-zungs]kommission-] {+Bibel[überset- zungs]kommission+} /. -kunnig, -lärd, a. bibelkundig. -ord, Bibelwort n. -spridning, Bibelverbreitung /. -språk, Bibel|spruch m, -stelle, Schriftstelle /. -sprängd, a. bibel|fest, -kundig. -Ställe se bibelspråk, -sällskap, Bibelgesellschaft /. -text, Bibeltext m. [--tol-k[are],-] {+-tol- k[are],+} Bibel|erklärer, -ausleger m. -tolkning, Bibeljerklärung, -auslegung /. -verk, Bibelwerk n.

bibetydelse, Nebenbe|deutung/, -griff m,

bibliograf, -en, -er, Bibliograph m. -I, -[e]n, -er, Bibliographie /.

bibliotek,-et, -, Bibliothek /. -arle, -», -, Bibliothekar m. -samanuens, Bibliothek|samanu-ensis, -ar m.

bibiisk, a. biblisch. historia biblische Geschichte.

bi||bringa, tr. beibringen, ngn ngt e-m etw. ngn undervisning i ngt e-n in etw. (dat.) unterrichten. -bringande, Beibring|en n, -ung /. -da,12 tr. harren med gen. el. med auf o. ack., abwarten med ack. -dan, -, 0, Harren, Warten n. -dé, -n, -er, Waschbecken n [zu [-Sitzbädern].-] {+Sitzbä- dern].+} -devind, sjö. I. m schräger Seitenwind. II. adv. bei dem Winde, -devindseglare, sjö. Schiff das bei dem Winde segelt, -drag, -et, -, Beitrag m, penningbidrag äfv. Beisteuer /. -draga, tr. beitragen, beisteuern jfr föreg., tili zu. -dragande se bidrag. bifall, -et, 0, Beifall m, Zustimmung, Genehmigung, Einwilligung /, jfr bifalla. Röna, vinna ~ Beifall finden, haben, -a, tr. Beifall geben el. schenken med dat.; samtycka till zustimmen, seine Zustimmung erteilen med

dat.; om öfverordnad person el. myndighet genehmigen med ack.; gå in på einwilligen med in o. ack. -ande se bifall, -snick, Beifallsnick m, -en, Zunicken n. -srop, Beifalls|ruf m, -rufen n. -ssorl, Beifallsgemurmel», -sstorm, Beifallssturm m. -stecken, Zeichen n des Beifalls ei. der Zustimmung, Beifallsbe|zeigung, -zeu-gung/. -syttring, Beifallsäufserung/. biff, -en, -ar, -stek, Beefsteak n. bi||figur, Nebenfigur /. -flod, Nebenflufs m. -foga, tr. bei-, an-, hinzu|fügen, bei-, hinzu|legen, -thun, beischliefsen, till ngt etw. (dat.). Vara äfv. beiliegen, **d äfv. beifolgend, -fogande, Beifüg|en n, -ung / m. m. se föreg. -form, Nebenform /. -förtjänst, Nebenverdienst m. -garrå, -n, -er, bunte Herzkirsche, Kirsche /. -gott, a. bigott, -gotteri, -et, -er, Bigotterie /. -hang, -et, -, Anhang, Appendix m, Supplement n. -inkomst, Neben|ein-nahme /, -einkünfte pl., -verdienst m. bikt, -en, -er, Beichte /. Göra, aßägga B. ablegen, -a,1 I. tr. o. itr. beichten, a) afiägga bikt äfv. Beichte ablegen, b) mottaga bikt äfv. Beichte hören. II. ~ sig beichten, Beichte ablegen, -ande, -t, 0, Beicht|en n, -e/. -barn, Beichtkind n. -fader, Beichtvater m. -ning, -era, -ar se biktande, -stol, Beichtstuhl m. bikupa, Bienen|korb, -stock m. bila, -n, ..lor, Beil n.

bi||laga,-n,..gor, Beilage/, -land, Nebenland», bilboké, -n, -er, Kugel|fang, -becher m. bilbref, Beilbrief m.

bild, -e», -er, Bild n. -a,1 tr. bilden, -ad, a. gebildet, formad äfv. gestaltet, -ande, I. a. bildend. II. -t, 0, Bild|en n, -ung /. -bar, a. bildbar. -barhet, -en, 0, Bildbarkeit /. -bibel, -bok, Bilderjbibel /, -buch n. -dyrkan, Bilder|dienst m, -anbetung/. -dyrkare, Bil-der|diener, -anbeter m. -er- se bild-, -galleri, Bildergallerie /. -huggararbete, Bildhauerarbeit /. -huggare, Bildhauer(in) m (/). -huggarkonst, Bildhauerkunst /. -hugger!,

*v föregående uppslagsord. 0 saknar plur. f har omljud. F familj&rt, P l&gre språk. ^ mindre brukligt.bildlig

-et, O, Bildhauerei/. -lig, a. bildlich, -ning, -era, -ar, Bildung/, -ningsanstalt, -ningsme-del, Bildungs|anstalt /, -mittel ra. -ningssta-dium, Bildungs|stufe /, -grad m. -ningssätt, Bildungsart /. -rik, a. bilderreich, -rikedom, Bilderreichtum m. -sam, a. bildsam. -samhet, -era, O, Bildsamkeit /. -skrift, Bilderschrift /. -Skön, a. bildschön. En ~ flicka & fr. ein Bild von e-m Mädchen, -språk, Bildersprache /. -Stod, -en, -er, Standbild ra, Statue f. till häst Reiter|standbild ra, -statue /. -stormare, Bilderstürmer »i. -verk, Bildwerk ra. biljard, -era, -er, Billard ra. -boll, -kula, Billard|ball ra», -kugel f. -käpp, -kö, Billardstock m. biljett, -era, -er, Billet ra, resbiijett vani. Fahrkarte /, diligensbiljett äfv. Fahrschein rn, inträdeskort äfv.

Eintritts-, Einlafs|karte/. -försäljare, Billet|-verkäufer, -eur m. -försäljning,-kontor,-lucka, Billet|verkauf m, -kasse /, -Schalter m. biljud, Nebenlaut in.

bill, I. -era, -ar, Pflugschar f. II. -era, -er, Bill/, billig, a. billig, rar godt pris äfv. wohlfeil, -a,1 tr. se gilla, -het, -era, 0, Billigkeit/, -tvis, adv. billiger|weise, -mafsen. billion, -era, -er, Billion /. biltog, a. vogelfrei.

bi||läger, Beilager ra. Fira sitt ^ das B. halten ei. vollziehen, -lägga, 1. se bifoga. 2. förlika beilegen, schlichten, -läggande, -läggning, Beileg|en ra, -ung/m. m. se föreg. -namn, Beiname m.

bind||a,4 tr.binden; böcker [ein]binden, nät strik-ken. /X/ slutkonsonanterna die Endkonsonanten hinüberziehen ei. binden, bunden stil Poesie /, Yers m, gebundene Rede, bundet värme gebundene Wärme. — Med adv. o. prep. /v åf abbinden. ^ få st festbinden. ^fö'r vorbinden, t. e. ett förkläde e-e Schürze; zu-, ver|binden, t. e. ngns ögon e-m die Augen, bild. gå med förbundna ögon äfv. ein Brett vor den Augen haben. ~ hop ei. ihöp flera åker zusammenbinden, en sak zubinden. ~ i anbinden, ngt i en sak e-r (dat.) Sache etw. ei. etw. an e-e Sache. ~ igén zubinden. in einbinden, i in med ack. ~ öm limbinden, öm ngn ngt e-m etw. dmbinden ei. e-n mit etw. umbinden. ~ på' anbinden. v ö'fver papper öfver ngt Papier ü'berbinden. -ande, -t, 0, Binden ra m.m. se föreg. -el,-ra, bindlar,Bmåef. -enyckel, -eord, -estreck, Binde|schlüssel m, -wort ra, -strich m. -galen, a. kettentoll, -mössa, Haube /. -ning,-era,-ar,Bindung/m.m.aebinda. -sie, -1, -ra, etw. womit man bindet; Band ra, Kette /, Strick m m. m. -sula, Binnsohle/.

binge, -ra, ..gar, Ilaufefn] m. binnikemask, Bandwurm m. bi||näring, Nebengewerbe ra. -odlare, Bienenzüchter, Zeidler m. -odling, Bienenzucht /. biograf, -era, -er, Biograph m. -i, -[e]ra, -er,

Biographie /. -isk, a. biographisch, billomkostnad, Neben[unjkosten pl. -omständighet, -orsak, -person, -produkt, Neben|um-stand m, -Ursache, -person /, -produkt ra. birfilare, Bierfiedler m.

Birgitt||a, / npr. Brigitte /. -Inernunnna, Bri-

gittinernonne /. biribi, -[e]£, 0, Biribi ra. bi||roll, Nebenrolle /. -sak, Nebensache /. bisarr, a. bizarr, -eri, -et, -er, Bizarrerie /. bi||sats, Nebensatz m. -sera,1 tr. wiederholen, noch einmal nehmen, -sittare, Schöffe, Schöppe m. biskop, -era, -ar, Bischof m. -inna, -ra, ,.nor, Bischöfin/, -lig, a. bischöflich, -sdöme, Bistum ra. -smössa, Bischofs|hut m, -mütze /. -sskrud, bischöflicher Ornat, bischöfliche Tracht, -sstaf, Bischofsstab m. -sstift, Bistum ra. -sstol, -ssäte, -svärdighet, -sämbete, Bischofs|stuhl, -sitz m, -würde /, -amt n. biskötsel, Bienenzucht /. bismak, Bei-, Neben|geschmack m. bisonoxe, Bison, Wisent m. bisp, -era, -ar, Bischof m. bispringa, tr. beispringen, beistehen, helfen, Hülfe leisten, ngn e-m. -nde, Beistand m, Hülfe-, Hülf[s]|leistung /. bister, a. strenge, grimmig,

-het, -era, 0, Strenge, Grimmigkeit /. billstock, Bienenstock m. -stå, tr. beistehen, ngn e-m. -stånd, -et, 0, Beistand m. Lämna ngn ^ e-m B. leisten, -svärm, Bienenschwarm m. -syssla, Nebenamt ra. -sätta, tr. beisetzen, -sättande, -sättning, Beisetz|en ra, -ung/, bit, -era, -ar, Stück ra; munsbit Bissen, F Happen m. Gå i *var entzwei, in Stücke gehen •i. springen, slå i ~»ar entzwei, in Stücke, starkare kurz und klein schlagen, ej en bättre kein bifschen besser, -a,4 tr. ©. itr. beifsen; om insekter vanl. stechen; om eggjärn schneiden. **nde köld schneidende, bittere Kälte, ^nde hån beifsender Spott, ^ huf-vudet af skammen aller Scham den Kopf abbeifsen. — Med adv. o. prep. »v åf abbeifsen.

sig fäst i sich an-, fest|beifsen an. » anbeifsen. t gräset ins Gras beifsen, ** sig i tungan sich auf die Zunge beifsen. ifrå'n sig beifsen, e-n wegbeifsen ei. abspeisen, bissig ei. mürrisch ei. bärbeifsig sein.*\i igénom,itr. dürchbeifsen, tr. durch-béifsen. ~ ihöp tänderna die Zähne zusam-menbeifsen. in einbeifsen, i in med ack., om frätande ämnen o. dyi. sich einbeifsen. «v» omkring sig um sich beifsen. ~ på beifsen in med ack.; knifven biter ej på det man kann

es mit dem Messer nicht schneiden, stål

itr. intransitivt, tr. transitivt verb. 1 2 3 4 följer l:a, 8: a, S:e, 4:e konjugationen.bitande

biter på järn Stahl ritzt Eisen, ist härter als Eisen; bild. honom biter ingenting på er lälst sich nichts anfechten. ~ samman zusammenbeifsen. ~ sö'nder entzweibei-fsen. ~ tili zubeifsen. wr ausbeifsen. -ande, -t, 0, Beifsen ra. -as,4 dep. 1. itr. bei-fsen. 2. rpr. sich beifsen. iJiträdila, tr. 1. hjaipa assistieren, Beistand leisten, helfen, behülflich sein, ngn e-m. 2. en mening, ett förbund beitreten, sich anschliefsen med dat. -ande, -t, O, tili biträda 2, Beitritt, Anschlufs m. -e, -t, -», 1. hj&ip Beistand m, Hülfe, Mitwirkung /. 2. medhjälpare Gehülf|e m, -in fy Beistand, Assistent m. bit||socker, Stückzucker m. -tals, adv. stückweise.

bitter, a. bitter; äfv. biid., t. e. bittra ord bittere Worte, den bittraste nöd die bitterste Not icke det r^sta nicht das Bitterste, -het, -en, O, Bitterkeit f. -ligen, adv. bitterlich, -mandel, -salt, Bitter|mandel f -salz ra. -Söt, a. bittersüfs. -vatten, Bitterwasser n. bittida, adv. früh, zeitig. I morgon morgen früh, /x/ på morgonen früh morgens, från ~ på morgonen till sent på aftonen vom frühen Morgen bis an den späten Abend, bitllvarg se tvärvigg. -vis, adv. stückweise, om

sträckor äfv. streckenweise, bivista se bevista.

bivuak, -en, -er, Bivouac, Biwak n. -eld, Bi-Youac-, Biwak|feuer n. -era,1 itr. bivouakie-ren, biwakieren, bi||väg, Neben-, Bei-, Seiten|weg m. -ändamål,

Nebenzweck m. bjud||a,4 tr. o. itr. 1. erbjuda bieten, anbieten, ngn sin arm e-m seinen Arm, ngn pengar för en vara e-m Geld für e-e Ware. ~ ngn spetsen e-m die Spitze bieten, ngn farväl e-m Lebewohl sagen. 2. inbjuda einladen, bitten. 3. betala för ~ ngn e-n frei halten, für e-n bezahlen, det var han som bjöd er bezahlte, jag bjuder ich bezahle. 4. befalla, fordra, kräfva gebieten, t. e. tystnad, aktning Stillschweigen, Achtung, plikten bjuder mig die Pflicht gebietet mir. — Med adr. «. prep.

em61 zuwider sein, ngn e-m. ^ ihöp zusammenbitten. ~ kvdr zu bleiben bitten. néd bitten herunterzukommen. ^ omkring herum-, umher|bieten. pä ngt vid auktion auf etw. (ack.) bieten, ~ ngn på en butelj vin e-m e-e Flasche Wein zum besten geben, ~ på middag zum Mittagessen, zu Tische [ein]laden, han bjöd (betonadt) mig på middagen er bezahlte das Mittagessen für mich, für uns beide, er hielt mich frei, ~ ngn på resan js Reise [kosten] bezahlen, e-m das Reisegeld geben. samman zu-sammenbitten. ~ till att göra ngt versuchen, absolut sein Möglichstes thun. ngn till sig e-n zu sich einladen, e-n zu Gaste bitten ei. laden. und er unterbieten. ^ tipp

(till dans) (zum Tanze) auffordern ei. engagieren, han bjöd mig üpp till sig er lud mich ein, zu ihm hinaufzukommen. üt saiubju-da ausbieten, till försäljning zum Verkaufe; feilbieten; inbjuda ~ üt ngn till landet e-n bitten ei. einladen aufs Land zu kommen. ~ öfver (på auktioner) Überbieten. ~ (härska) öfver ngn über e-n

gebieten, -ning, -en, -ar, 1. inbjudning Einladung f. 2. de bjudna Gesellschaft f. Ha en ~ G. haben, G. bei sich sehen, gå på in G. gehen, -ningsbref, -ningskort, Einladungs|schreiben n, -karte/, hjugg, -et, 0, Gerste /. -bröd, -korn, Gersten|-

brot, -korn n. bjäbba,1 itr. kläffen, belfern. — Med adv.

emöt widersprechen, widerbellen, bjäfs, -et, Oy Tand, Flitter, Flitter|staat, -tand

m, -werk n. bjälk||e, -n, ..kar, Balken m. -lag, -et, Gebälk n.

bjä||llerklang, -erring, Schellen-, [-Glocken|geläut^]-] {+Glocken|ge- läut^]+} n. -ra, -n, ..ror, Schelle /, Glöck-lein n, Glocke /. bjärt, a. grell.

bjässe, -n, ..sar, Matador, Teufelskerl, skrytsam person Eisenfresser, Bramarbas m. En rik ~ ein reicher Kauz, ein wahrer Krösus, vara en i ngt stark in etw. (dat.) sein, björk, -era, -ar, Birke /. -lake, -löf, -kvist, Birken|saft m, -laub ra, -zweig m. -ris, Birkenreis ra; färia Rute /, F Birkengretchen ra. -skog, Birkenwald m. -ved, -virke, Birkenholz ra.

björn, -era, -ar, Bär m. Skaffa sig en ^ (fordringsägare) e-n Bären anbinden, slå ihjäl en e-n Bären abbinden, -a,1 tr. mahnen, -bref, Mahn|brief m, -schreiben ra. -bär, Brombeere /. -bärsbuske, Brombeerstrauch m. -dans, -fäll, -förare, Bären|tanz m, -fell ra, -führer m. -grop, Bären|grube /, -zwinger m. -hallon, Brombeere /. -hona, Bärin /. -hud, -jakt, -ram, -skinnsmössa, Bären|haut, -jagd, -tatze, -mütze /. -unge, junger Bär. black, I. -era, -ar, Block m. Sätta ^en på ngn e-n in den B. legen, e-n blocken. IL a. fahl, falb, -ig, a. graugelblich, schmutzig gelb, blad, -et, 1. Blatt ra; knifbiad Klinge/. Taga fsjet från munnen kein Blatt vor den Mund nehmen, *s,et har vändt sig das Blatt hat sich gewendet ei. gedreht, das Spiel hat sich gewendet, -artad, a. blattähnlich, -guld, Blatt-, Blätter|gold ra. -ig, a. blätterig, -knopp, Blatt-, Blätter|knospe /. -lik, a. blattähnlich. -lus, Blattlaus /. -lös, a. blatt-, blätter|los. -mage, Blättermagen m. -mask, Blattraupe /. -rik, a. blätter-, blatt|reich. -silfver, Blattsilber ra. -skaft, -stjälk, Blattstiel m. -veck, Blattwinkel m. -växt, Blattgewächs ra. blaggarn, Werg-, Hede|leinen n, -leinwand /. blam||age, -ra, 0, Blamage/, -era,1 sig sich blamieren.

<v — föregående uppslagsord. 0 saknar plur. f har ©mljad. F familjärt, P lägre språk. % mindre brukligt.blanomanger

blancmangé, -_e\t o. -_e]n, 0, Blanc-manger ra. bland, prep. unter, zwischen, -a,1 tr. mischen, mengen. — Med adv. o. prep. ^ bört verwechseln, ha »ut bört ngt etw. nicht finden können ; bild. bört ngt etw. verdrehen, etw. auf den Kopf stellen, ~ bört korten för ngn e-n verwirren, konfundieren. ^ i an-, bei|mischen, -mengen, ~ i ngt i ngt äfv. etw. in ei. unter etw. (ack.) mischen ei. mengen, ~ p] vatten i vinet dem Weine Wasser beimischen, Wasser in ei. unter den Wein mischen, sig i andras angelägenheter sich in fremde Angelegenheiten mischen. ihöp, ~ o m hvarandra ei. hvartannat, rs, sämman ver-, zusammen-, durcheinander|mischen, -mengen. ^ in einmischen, einmengen. ~ tili mischen, zubereiten. ~ üpp mischen, mengen, unter|mischen, -méngen. -ad, a. gemischt, vermischt, -foder, Misch-, Meng|fut-ter n. -nlng, -en, -ar, Mischung/, Gemisch, Gemeng|e, -sei n. -säd, Misch-, Meng|korn ra. blank, a. blank. ^ (oskrifven) sida weifse, unbeschriebene Seite, draga »»t blank ziehen, vom Leder ziehen, -a,1 tr. blank machen, putzen, om skodon wichsen, -borste, Wichs-, Schuh|bürste /. -ett, -en, -er, Blankett n. -het, -era, 0, Glanz m. -läder, Glanz-, Lack|leder ra. -ning, -era, -ar, Putzen, af skodon äfv. Wichsen ra. -o, in ~ in blanco ei. blanko, -polera, tr. blankputzen, -smörja, Stiefel-,Schuh|wichse /. -smörjsask, Wichs|dose /, -kasten m. -stöfvel, Wichsstiefel m. -svärta, Schuh|-schwärze, -wichse /. -vers, Blankvers m. blaserad, a. blasiert.

blask, -et, 0, Manseh m, -e, -erei, Planscherei

/. -a,1 itr. manschen, planschen, blast, -era, 0, -er, -ra, 0, Kraut ra. bleck, -et, 0, Blech ra. Af ~ bleche[r]n. -a,1 tr. laschen, lachen, anlaschen, -ask, -dosa, -kärl, -plåt, -saker, Blech|büchse, -dose,/, -geschirr ra, -platte /, -waren pl. -slagare, -ra, Klempner, Blechschmied m. -slageri, -et, -er, Klempnerei /. blek, a. blafs, bleich, -a,1 tr. bleichen.

sich bleichen, -ansikte, Blafsgesicht ra. -blå, a. blafs-, bleich|blau. -e, -t, -ra, Bleiche /. -eri, -et, -er, Bleiche /. -het, 'era, 0, Blässe, Bleich|e, -heit /. -ing, -era, -ar, Blekinger m, Einwohner der Provinz Blekinge, -inge, ra npr. Blekinge ra. -ingsflicka, blekingsches Mädchen. -Ingska, -ra, ..kor, Blekingerin/. •lagd, a. bläfslich. -na,1 itr. blafs ei. bleich werden, erblassen, erbleichen, ab-, ver|blassen. -nande, -1, 0, Erblassen, Erbleichen n. -ning, -era, -ar, 1. — föreg. 2. tili bieka Bleiche /, -n ra. -plats, Bleich|platz, -plan m, -e /. -sot, Bleichsucht /. blomm||a, -ra, ..mor, Pickel m, Pustel /. -Ig, a. pickelig.

blesstlera,1 tr. blessieren, verwunden, -yr, -e», -er, Blessur, Verwundung/.

bll s« blifva. Låta ngt etw. sein ei. bleiben lassen, etw. Unterlässen, låta *s* ngn e-n sein lassen, e-n in Ruhe lassen, blick, -era, -ar, Blick m, på auf med ack. Med öppen «n, mit offnem Blicke, vid första ~e» auf den ersten B, fästa sina ~ar på ngn seine Blicke auf e-n richten«i. heften, sänka f*en den Blick senken, hafva för Blick haben für, sehen, verstehen, -a,1 itr. blik-ken. — Med adv. o. prep. ~ fr dm vor-, hervor|blicken. in ein-, hinein-, herein|blicken, ~ in i framtiden in die Zukunft blicken. ~ néd nieder-, hinab-, hinunter-, herab-, herunter|blicken. ~ p å blicken auf med ack. /x/ tillbaka zurückblicken. ^ üpp auf-, empor-, hinauf-, herauf |blicken. ~ üt aus-, hinaus|blicken. blid, a. mild, sanft, hold; om väderièken gelinde. Lyckan är honom das Glück ist ihm gewogen ei. hold, das Glück lächelt ihm. -het, -era, 0, Mild|e, -heit, Sanft|heit, -mut/. -ka,1 tr. besänftigen, begütigen, -kande, -1, 0, Besänftigung /. -vinter, milder Winter, -väder, gelindes Wetter, Tauwetter n. blifva,4 itr. 1. varda werden. ~ soldat äfv. unter die Soldaten gehen, «« ett åtlöje zum Gelächter werden. 2. förbiifva bleiben. stående, sittande stehen, sitzen bleiben. 3. hjälpverb för att uttrycka passiv werden. — Med adv. o. prep. åf werden, zustande kommen, blir det ngt åf? wird's was draus? nå, blir det ngt åf? nun, wird's [bald] ? det blir ingenting åf daraus wird nichts. ngt af ngt ans etw. etw. werden, af honom blir det ngt ei. honom blir det ngt åf aus ihm wird etw., hvad skall det ~ af honom ? was soll aus ihm werden? det blir ingenting af honom aus ihm wird nichts. åf med ngt

a) »riora um etw. kommen, etw. verlieren;

b) få sälja etw. los werden, etw. an den Mann bringen, etw. absetzen, etw. verkaufen; c) slippa etw. los werden. borta weg-, fort|bleiben. ^ èfter nach-, zurück|bleiben, ^ éfter ngn hinter e-m zurückbleiben. ~ från sina sinnen, «w ifrå'n sig von Sinnen ei. aufser Fassung kommen, aufser sich werden. igén übrig bleiben, ü'ber-, zurück|bleiben. ~ kvar zurück-, über|bleiben. om intet se intet. ^ tili entstehen; »da« geboren werden, auf die Welt kommen. till en vana hos ngn e-m zur Gewohnheit werden. ^ uppe aufbleiben. «v utan nichts bekommen, leer ausgehen. utöm sig aufser sich geraten. vid dabei bleiben. vid sin mening auf ei. bei seiner Meinung beharren, det blir vid det gamla es bleibt beim Alten, därvid blir det dabei bleibt's. ^ ö'fver ü'ber-, zurück|bleiben, übrig bleiben.

bliga,1 itr. starren, glotzen. på ngt etw. anstarren7 etw. anglotzen.

itr. intransitivt, tr. transitivt verb. 1 2 3 4 följer l:a, 8: a, S:e, 4:e konjugationen.blind

blind, a. blind, på ena ögat auf ei. an e-m Auge, for ngt gegen etw. Blifva ** blind werden, erblinden. (adv.) äfv. blindlings, »anstalt, Blindenanstalt /. -bock, Blinde|kuh, -maus f. Leka B. spielen, -dörr, blinde Thtire. -ficka, blinde Tasche, -född, a. blind geboren, -fönster, blindes Fenster, Blind-, Blend|fenster ra, Blende f -het, -en, 0, Blindheit/, -institut, Blindenanstalt/, -karta, Karte / ohne Namen, -klippa, blinde Klippe, -lykta, Blendlaterne/, -nässla, Taubnessel /. -rote, blinde Rotte, -skär, blinde Klippe, -styre, e-r der blind darauf los geht, blinder Hesse, -tarm, Blinddarm m. -vis, adv. blindlings, blink, -era, -ar, Augenwink m. I en i *»en im Nu, in e-m Nu, på <^en im Augenblick, sofort, -a,1 itr. blinzeln, zwink|en, -ern. åt ngn e-m zublinzeln, -ande, -1, 0, Blinzeln, Zwinke[r]n n. -fyr, Leuchtturm m mit Drehlicht. -ning, -era, -ar se blink o. blinkande. blixt, -en, -ar, Blitz to. -full, a. blitzsternha-gelvoll, kanonenvoll, -ra,1 itr. blitzen, leuchten. f*nde kvickheter sprudelnde Witze, -snabb, a. blitz|schnell, -geschwind, blickschnell. -stråle, Blitzstrahl m. block, -et, -, Block to. -ad, -era, -er, Blockade /. -

adbrytare, Blockadebrecher m. -adtill-stånd, Blockadezustand m. -era,1 tr. blockieren. -ering, -en, -ar, Blockierung /. -hus, •makare, -skepp, -skifva, Block|haus ra, -ma-cher to, -schiff ra, -scheibe/. -stor, a. kolossal, riesengrofs, ungeheuer grofs. blod, -et o. $ -era, 0, Blut, i sht om härkomst äfv. Geblüt n. Väcka ond ^ böses ei. kein gutes Blut machen. Vara af kungligt ~ königlichen Geblütes sein, prinsar af r^et Prinzen von Geblüt; *>*et är tjockare än vattnet ugf. das Blut verleugnet sich nicht, die Haut ist mir näher als das Hemd. -a,1 tr. vani. néd blutig machen, voll bluten, -bad, Blutbad, Gemetzel, Gemorde ra, Metzelei /. -bildande, a. blut|bildend, -bereitend, -erzeugend, -blandad, a. mit Blut gemischt, -brist, Blut|armut, -leere, -leerheit /, -mangel to. -böld, Blutgeschwür ra. -droppe, Blutstropfen to. -drypande, a. bluttriefend, -dränkt, a. blutgetränkt, -fläck, Blutfleck[en] to. -flöde, Blutflufs to. -füll, a. blutvoll, vollblütig, -fullhet, Blutfülle, Vollblütigkeit /. -färgad, a. blutfarb|en, -ig. -förgiftning, Blutvergiftung /. -förlust, Blut|verlust, -abgang to. -gång, Blut|gang, -flufs TO. -hund, Bluthund, i egentl. bem. vanl.

Schweifshund m. -ig, a. blutig. Kläda <v skjorta för fosterlandet für das Vaterland ins* Feld ziehen, sein Blut für das Vaterland vergiefsen. -Igel, Blutegel to. -kon-gestion, Blutandrang to, åt hufvudet nach dem Kopfe, -korf, -kräkning, -kärl, -lefver, Blut|wurst /, -brechen, -gefäfs ra, -kuchen

m. -lös, a. blutlos, -omlopp, Blut[um]lauf m. -penningar, -propp, -pudding, Blut|geld ra, -propf, -pudding to. -renande, a. blutreinigend. -röd, a. blutrot, -sband, Blutband ra pi. -e, die Bande (pi.) des Bluts, Blutsverwandtschaft /. -sdom, Bluturteil ra. -sdåd, Blutthat /. -sfrände, Bluts|verwandte(r), -freund to. -sfränka, Bluts|verwandte, -freun-din /. -sförvantskap, Bluts|verwandtschaft, -freundschaft /. -shämnare, -shämd, -skam, -skuld, Blut|rächer to, -räche, -schände, -schuld /. -skändare, -spillan, -spott, Blut|schänder m, -vergiefsen ra, -speichel to. -spottning, Blut|spucken, -speien ra. -sprängd, a. blutrünstig, -spår, Blutspur /; blutige Spur, -sten, Blutstein to. -stillande, a. blutstillend. -stockning, Blutstockung/, -striin-ma, Blutstriem|en m, -e/. -strimmig, a. blutrünstig. -ström, Blutstrom m. -stänkt, a. blutbespritzt, -störtning, -sugare, -sutgjutelse, -svett, Blut|sturz, -sauger to, -vergiefsen ra, -schweifs to. -svittne, Blutzeug|e to, -in/, -system, Blutsystem ra. -törst, Blut|durst m, -gier /. -törstig, a. blutdürstig, -uttömning, -var, -vatten, Blut|ausleerung /, -eiter to, -wasser ra. -vite, blutige Wunde. Slå ngn så att ~ uppstår e-n blutig schlagen, -åder, Blutader, Vene /. blom,-mera, 0,~wiera die Blüten, sid i in Blüte stehen, blühen, -blad, Blumen-, Blüten|blatt ra. -bord, Blumentisch to. -botten, Blüten-, Frucht|boden m. -bukett, -doft, Blumen|straufs, -duft to. -flock, Dolde/, -foder, Blüten-, Blumen|kelch to. -glas, Blumenglas ra. -hylle, Blü-ten-, Blumen|hülle /. -kalk, Perigonium ra. -knopp,Blumenknospe/, -krona,Blumen-, Blü-ten|krone /. -kruka, -kvast, -kål, Blumen|topf, -straufs, -kohl to. -ma, I. -ra, ..toot, 1. Blume, Blüte/. 2. i ägg Dotter ra. 3. Barn och ^ Kind und Kegel. II.1 itr. blühen. —Med adv. ~ üt ver-, ab-, aus|blühen, -merad, a. geblümt, blumig. -mig, a. geblümt, blum|ig, -icht. -ning, -era, -ar, Blüte, -zeit/, Blühen ra. -ningstid, Blütezeit/, -skaft, Blüten-, Blumen|stiel to. blomster, ..stret, -, Blume / -bord, Blumen|tisch, -ständer to. -girland, Blumen|gewinde ra, -guirlande /. -handel, -handlare, -kvast, -lök, -målare, Blumen|handlung/, -händler, -straufs, -zwiebel, -maler to. -målning, Blu-men|stück ra, -malerei /. -månad, -odlare, Blumen|monat, -züchter to. -odling, Blumen|-bau to, -zucht /. -prakt, -rabatt, Blumen|flor m, -beet ra. -rik, a. blumenreich, -skrud, -skötsel, -språk, Blumen|schmuck to, -zucht, "Sprache /. -Stjälk, Blumen|stiel, -stengel »ra. -strö, tr. mit Blumen bestreuen. blomstr||a,1 itr. blühen, -ande, a. blühend; om

stuen blumenreich, -ing se blomning. blomvas, Blumenvase /. blond, a. blond, -er, pl. Blonden pl. -in, -era, -er, Blond|e, -ine /.

«V =» föregående uppslagsord. 0 saknar plur. f har omljud. F familj &r t, P l&gr« språk. $ mindre brukligt.bloss

bloss, -et, -, 1. Fackel, Kienfackel/. 2. ur pipan Zug m. -a,xitr. 1. flammen, lodern. 2. ur pipan qualmen, dampfen. 3. Tara röd af vrede m. xn. glühen, erglühen, glutrot sein. — Med adv. <x/ üpp auf-, empor|lodern, entbrennen, blot, -et, -, blutiges Opfer, -a,1 itr. blutige

Opfer opfern, blott, I. a. blofs. tanken &fv. schon der Gedanke, tro ngn på hans **a ord e-m aufs Wort glauben. II. adv. blofs, nur. jf* bara. •a,1 tr. entblöfsen, blofslegen. värjan den Degen entblöfsen ei. ziehen, ~ missförhållanden Übelstände blofslegen, ^ en bricka i brädspel e-n Stein blofsstellen, ~ ngn på ngt e-n von etw. entblöfsen. -ad, a. ent-blöfst, på all hjälp von aller Hülfe; bar äfv. blofs, bar, unbedeckt, -ande, -t, 0, Entblöfs|en n, -ung f m. m. se blotta, -ställa, tr. blofs|stellen, -geben, ngn för ngt e-n etw. (dat.). -ställande, Blofsstell|en n, -ung f. blund, -en, 0, Schlummer, Nicker m, Schläfchen n. Jag fick ingen i mina ögon ich habe die Augen nicht geschlossen, es kam kein Schlaf in meine Augen, ich konnte kein Auge zuthun, Jon

blygd, -era, 0, Scham; skam Schande/, -ben,

Schambein ra. blyghet, -en, 0, Schüchternheit, Blödigkeit,

Verschämtheit /. blytlglans, Bleiglanz m. -grå, a. blei|grau, -far-

ben, -farbig, blygllsam, a. bescheiden, verschämt, schamhaft. -samhet, -era, 0, Bescheidenheit, Verschämtheit, Schamhaftigkeit /. -sei, -ra, 0, Scham /, -gefühl ra. Känna ~ öfver se blygas för. -selrodnad, Schamröte /. bly||hagel, Blei|schrot ra, -hagel m. -hvltt, -kula, -lod, Blei|weifs ra, -kugel /, -lot ra. -malm, -socker, -stämpel, -tacka, Blei|erz ra, -zucker m, -Siegel ra, -gans f. -tung, a. bleischwer, -tyngd, -vatten, -ättika, Blei|schwere /, -was-ser ra, -essig m. blå, a. blau, -a,1 I. tr. bläuen, abbläuen. II. itr. ~ ifrån sig abblauen, -aktig, a. bläulich. -blek, a. bläulich [blafs]. -bär, Heidelbeere /. -bärsris, Heidelbeerkraut ra. -dufva,

Holz-, Wald-, Blaujtaube /. -eise, -ra, 0, Blauel, Bläuel m. -fläckig, a. blaü|fleckig, -gefleckt, -frusen, a. vor Kälte blau, -färga, tr. blau färben, bläuen, abbläuen. -grå, a. blaugrau, -hallon, Brombeere /. -hvit, a. weifsblau. -klett, -klint, Kornblume /. -klocka, Glockenblume f. -klädd, a. blau, in blau gekleidet, in blauem Kleide, -kråka, Blau|-krähe, -racke /. -kulla, ra npr. Blocksberg m. -kål, Blaukohl m. -lera, Blaueisenerde /. -måla, tr. blau malen, -na,1 itr. blau werden, blauen, -nad, -en, -er, blauer Fleck. -ngarn,Werg-, Hede|garn ra. -ngarnsväf, Werg-, Hede|leinen ra, -leinwand /. -nor, -r, pl. Wer g ra, Hede /. -randig, a. blau|gestreift, -streifig, -rutig, a. blau gewürfelt, -röd, a. blaurot.

blås||a, I. -ra, ..sor, Blase /. II.2 itr. o. tr. blasen; om vinden äfv. wehen, »»flöjt die Flöte biåsen, ~ ett stycke på flöjt ein Stück auf der Flöte b., till reträtt zum Rückzug b. — Med adv. o. prep. åf, tr. ab-, fort-, weg|blasen, om vinden äfv. -Wehen; itr. bortföras af rinden hinweg-, fort|wehen, ab-, fort-, weg|geweht werden, afbrytas af vinden vom Winde abgebrochen werden. ~ bört,tr.fort-, weg|blasen; om vinden äfv. fort-, weg-, ver|wehen; itr. fort-, weg-, ver|wehen, vom Winde fort-, weg|geführt werden. rs> em o t (e-m) entge-gen|wehen, -sein. igenom, itr dürch|-blasen, -wehen, -dringen; tr. gnmtränga, om vinden durch|blåsen, -wéhen, -dringen, biàsa ett musikstycke frän början till slut dürchblasen. ^ in ein-, hinein-, herein|blasen, -wehen. ~ ihöp zusammenwehen, «w raèd hinab-, herab-, hinunter-, herunter|wehen; många äpplen blåste ned der Wind schlug viele Åpfel ab. omkull, tr. üm|blasen, -wehen, -werfen, -stürzen; itr. vom Winde (Sturme) umgeworfen ei. umgestürzt werden. ~ s ö'n-der, tr. zer|blasen, -wehen; itr. zerweht, (vom Winde) zerschlagen, zerrissen, zerstört werden. <x/ Üpp, tr. fö ra upp, om vinden, auf-, hinauf-, herauf|wehen, -blasen,-führen, gnm blàsning utvidga auf|blasen, -blähen, öppna, om vinden aufblasen; itr. föras upp af vinden (vom Winde) auf-, hinauf-, herauf|geweht, »geführt werden, öppnas af vinden aufwehen, auffahren, opers. det blåser upp der Wind nimmt zu ei. wird stärker »i. sjö. frischt auf. ü r ausblasen. ü t (släcka) ausblasen, -aktig, a. blas|enartig, -icht. -ande, -1,0, Blasen, Wehen ra se blåsa II. -are, -ra, Bläser m. -bälg, Blasebalg m. -formig, a. blasenförmig. -ig.

a. 1. där det blåser mkt windig. 2. full af blåsor

blasig, -instrument, Blaseinstrument ra.

blåsippa, Leberblume /.

biåskatarr, Blasenkatarrh m.

blåskägg, Blaubart m.

blåsilning, -era, -ar, Blasen ra. -rör, Blase|rohi ra, -röhre /. -t, -era, 0, Wind m.

blåstrumpa, Blaustrumpf m. blåsväder, windiges Wetter, blå||syra, Blausäure /. -ögd, a. blauäugig, bläck, -et, 0, 1. Tinte/. 2. se blech -a,1 tr. 1. ^v» néd mit Tinte vollschmieren ei. beflek-ken. 2. se blecka. -fisk, -flaska, Tinten|fisch m, -flasche /. -fläck, Tinten|fleck, -klecks m. -horn, Tintenfafs ra. -ig, a. tint|ig, -icht. -plump, Tintenklecks m. -suddare, Tintenkleckser m.

biäda,1 tr. abblatten. -nde, -t, 0, Abblatt|en ra, -Ting/.

bläddr||a, I. -ra, ..ror, Bläschen n, Blatter/.

II.1 itr. blättern. - Med adv. o. prep. r^bört

verblättern, verschlagen. ~ ef t er suchen nach, »x/ i en bok in e-m Buche blättern. ~ igénom durchblättern (o.---). ~ uti se ~ i. -ande, -1,0, Blätter|n ra, -ung/, -ig, a. blatterig. blädning, -en, -ar, Abblattung /. bländ||a,1 tr. blenden, -ande, -t, 0, Blenden n. -hvit, a. blendend weifs. -ning, -en, -ar, Blendung/. -verk, Blendwerk n. bläng, -en, -ar, stechender, scharfer, zorniger, scheelsüchtiger Blick, -a,2 itr. zornig, scheelsüchtig blicken. «wpä ngn e-n zornig ei.scheel-süchtig anblicken, e-n anschielen. blänklia,2 itr. glänzen, funkeln, schimmern, blinken, blitzen, -ande, -t, 0, Glänzen n m. m. se föreg. -are, -n, -, Plänkler m. -fyr, Leuchtturm m mit Drehlicht, bläs, -en, -ar, 1. aack Blesse /. 2. djur med biäs Blesse / ©. m, Blefs m. -ig, a. mit e-r Blesse (versehen), bläster, -n, 0, Gebläse ra.

blöd||a,2 itr. o. tr. bluten. Hans panna (näsa) blöder seine Stirn (Nase) blutet, er blutet an der Stirn (Nase, men om näsblod aus der Nase). — Med adv. Det har blödt igénom das Blut ist (durch den Verband, den Rock o. i. r.) durchgedrungen, (der Verband o. s. v.) ist durchblutet. ^ néd voll bluten, -ande, a. blutend, -ig, a. blöde, verzagt, weich|herzig, -mütig. -ighet, -en, 0, Blödigkeit, Verzagtheit, Weichherzigkeit /. -ning, -en, -ar, Blutung/, -sint(het) se blödig(het). blöja, -n .,jor, Wickeltuch n. blöt, I. a. nafs, durch[ge]weicht, durchnäfst. II. oböji. subst. Ligga i in der Weiche ei. in Wasser liegen, eingeweicht sein, lägga i /v einweichen, einwässern, biid. lägga näsan ei. sin näsa i <* [i andras byk] sich in fremde Angelegenheiten mischen, seine Nase in alles stecken, -a, a)2 I. tr. nafs machen, nässen, in Wasser tauchen ei. legen, durchnässen (o. - - -), durchwéichen (o.---). II. itr. nässen. igénom dürchnässen. b) -ra, 0, starker, reichlicher Regen, -balja, Weich-fafs ra. -djur, Weichtier ra, Molluske /. -het, -era, 0, Weichheit/, -na,1 itr. durchweicht ei. weich werden, •bo, -ra, -[a]r, 1 sms. med appellativer vanl. -bewoh-

ner(in) m (/), t. e. skogsbergs~ Wald-,

Berg|bewohner(in), jfr de särskilda orden ; i sms. med ortnamn vanl. -er(in) m (/) ei. Einwohner-(in) m (/) med gen., t. e. Visbyarna die Wis-byer «i. die Einwohner Wisbys, hon är Malmö~ sie ist eine Malmöerin, ist aus Malmö (härstammar från M.), Wohnt in M. (bor f. n. i M.).

bo, I.3 itr. wohnen, ~ kvar seine Wohnung behalten, nicht ümziehen. II. -[e]£, -ra, 1. boning Wohnung /; bohag Habe f Hausgerät ra; kvariätenskap Hinterlassenschaft, Erbschaft /. Sätta ~ e-n eigenen Hausstand ei. Haushalt gründen, \med\föra i r^et mit ins Haus bringen, sitta i orubbadt ~ (durch Beisitz) den Nachlafs ungeteilt erben, skifta ~ die Erbschaft teilen. 2. djurboning Bau m, jfr de särskilda sms.; fågelbo Nest ra, om stora roffåglar Horst m, bygga ~ nisten, horsten, bauen, sein Nest ei. sich ein Nest bauen, om människor e-n Hausstand gründen, sich ein Nest bauen, boa, -ra, boor, Boa /. bobba, -ra, ..bor, Totenkäfer m. bobin, -era, -er, Bobine /. -a,1 tr. o. itr. bobi-

nieren. -ande, -t, 0, Bobinieren ra. bock, -era, -ar, 1. äfv. träbock o. dyi. Bock m. Sätta ~era till trädgårdsmästare den Bock zum Gärtner ei. auf die Haferkiste setzen, hoppa ~ Bock springen. 2. fei Fehler, Schnitzer m, 3. se kusk-, sågbock. 4. se bockning. -a,1 ~ sig sich verbeugen, för ngn vor e-m; e-n Diener machen, för ngn e-m; dienern, -an-de, -1, 0, Verbeugen, Dienern ra. -fot, -killing, Bock|fufs m, -lamm ra. -ning, -era, -ar, Verbeugung /, Diener m. -skägg, Ziegenbart m. -språng, Bocksprung m. bod, -era, -ar, 1. handelsbod Laden m, Butike /. Hålla ~ e-n Laden haben. 2. se mangel-, mat-, spannmåls-, visthusbod. -betjänt, Laden-, Handels|diener,Ladengehülfem.

-disk, -dräng, -fönster, Laden|tisch, -knecht m, -fenster ra. -gosse, Handelslehrling, Laden|-junge, -gehülfe m. -handel, Ladenhandel ra, -handlare, Laden|händler, -halter m. -kam-mare, Hinterladen m. -knodd, Laden|schwengel, -schwung m. -liggare, Ladenhüter m. •lägenhet, Kaufladen m. -mamsell, Laden|-mamsell /, -fräulein ra. -meri, -et, -er, Bodmerei /. -pris, Ladenpreis m. bodräkt, Entwendung / des gemeinsamen Gutes.

boett, -era, -er, Uhrgehäuse ra. bof, -ven, -var, Spitzbube, Halunke m. -aktig, a. spitzbübisch, halunk|enhaft, -isch. -aktig-het, -en, -er, Spitzbüberei /, -ansikte, Spitzbuben-, Halunken|gesicht ra. bo||fast, a. wohnhaft, sefshaft, angesessen, ansässig. -fink, Buchfink[e] m. bofllstreck, -stycke, Spitz|bubenstreich m, -bü-berei /, Halunk|enstreich m, -erei /.

I bofällig, a. baufällig, -het, -era, 0, Baufälligkeit/,

*v föregående uppslagsord. 0 saknar plur. f har omljud. F familj&rt, P l&gre språk. ^ mindre brukligt.bog

bog, -en, -ar, Bug, P& djur äfv. Vorderbug m, Schulter/, P& siaktadt djur Keule/, -ben, -blad, Schulter|bein, -blatt ra. -lam, a. buglahm. bogserlla,1 tr. bugsieren, schleppen, -are, -ra, -, Bugsierer m. -båt, Bugsier-, Schlepp|boot ra. -ing, -era, -ar, Bugsieren ra, Schleppschiffahrt /. -lina, -tross, -tåg, Bugsier-, Schlepp|leine, -trosse /, -tau ra. -ångare, -ångfartyg, Bugsierdampf|er m, -schiff ra. bogllspröt, Bugspriet ra. -trä, Kummet ra. bohag, -e£, 0, Hausgerät, Mobiliar ra. Bohuslän, ra rapr. Bohuslän ra. bohuslän||ning, -era, -ar, Einwohner m in Bohuslän, Bohusläner m. -sk, a. bohuslänisch. bohvete, Buchweizen m.

boj, -era, -ar, Boje /. -a, -ra, ../or, Fessel, Kette /, Band pi. -e ra. / èaraJ och bojor in Ketten und Banden, jfr band 3; lägga, slå i bojor in Fesseln ei. Bande schlagen ei. werfen, in Ketten legen, lägga bojor på ngn e-m Fesseln anlegen, -ar, -era, -er, Bojar m. bok, I. -era, -ar, Buche /. Af ~ buchen, buchen. II. -era, bocker, Buch ra, skrifbok vani. Heft ra. Stå tili *\ss hos ngn in js B. stehen, föra ~ öfver ngt über etw. (ack.) B. führen, •auktion, Bücherauktion /. -band, 1. Buch-decke(l) / (m). 2. i en bok Band ra in e-m Buche, Buchzeichen ra. -bindare, Buchbinder m. -binderi, -et, -er, Buchbinder|ei, -Werkstatt /. -en, a. molsch. -form, Buchform /. -föra, tr. buchen, -förande, Buch|en ra, -ung /. -förare, Buchführer m. -föring, Buchführung /. -förlag, Verlagsbuchhandlung /. -förläggare, Verlagsbuchhändler m. -förråd, Büchersammlung /. -handel, 1. handein med böcker Buchhandel m. 2. boklåda Buchhandlung/. -handlare, Buchhändlern. -hylla, Bücher|brett, -gesteil, -regal ra. -hållare, 1. bokförare Buch|halter, -führer m. 2. handelsbe-tgänt Commis, Handlungsgehilfe m. -hålleri, -et, 0, Buch|führung, -halterei/, -kännare, Bücherkenner m. -kännedom, Bücher|kennt-nis, -kunde /. -lig, a. Buch-, t. e. ~ lärdom Buchgelehrsamkeit /. -lunta, Scharteke /, Schmöker m. -låda, Buchhandlung /. -låds-pris, Preis m im Buchhandel, -makare, -mal, -marknad, Bücher|macher, -wurm, -markt m. •märke, Buchzeichen ra. -na,1 itr. molsch werden, molschen. -rygg, Buchrücken, pi. Bücherrücken m. -samlare, -samling, -skåp, -slut, -språk, -spänne, Bücher|sammler m, -Sammlung/, -schrank, -abschlufs m, -spräche /, -schlofs ra. bokstaf, -rera, -ver f, Buchstab|e] m. Efter "»ven nach dem Buchstaben, -lig, a. buchstäblich. Taga i ~ bemärkelse buchstäblich, nach dem Buchstaben, nach den "Worten nehmen, -sföljd, Buchstabenfolge /. I nach der B. -sgåta, Buchstabenrätsel ra. -smening, buchstäblicher, wörtlicher Sinn, -sordning,Buchstabenfolge/. -sräkning,

-sskrift, Buchstaben|rechnung, -schrift /. -vera,1 tr. o. «tfr. buchstabieren, -vering, -era, -ar, Buchstabieren ra. bokllställ, -et, -, 1. Büchergestell ra. 2. att rid läsn. stäiia en bok på Lesepult m o. ra. -synt, a. in Büchern bewandert, belesen, -synthet, -en, 0, Belesenheit/, -titel, -tryck, -tryckare, Buch|titel, -druck, -drucker m. -tryckarfärg, -tryc-karkonst, -tryckarsvärta, Buchdrucker|farbe, -kunst, -schwärze /. -tryckeri, Buchdruckerei /. -trä, Buchenholz ra. -träd, Buche/, -vett, Buchgelehrsamkeit /. -vurm, Bücher|narr, -fresser, Bibliomane m. -vurmeri, Bi-bliomanie /. -vän, Bücherfreund m. -ållon, Buch|ecker, -eichel /. bola,1 itr. buhlen.

bolag, -et, -, Gesellschaft /. Ingå ~ med ngn mit e-m in G. treten, -skontrakt, Gesell-schaftsvertrag m. -sman, Gesellschafter m. -sordning, -sregler, Gesellschaftsordnung/, -sräkning, -sstämma, Gesellschafts|rechnung, -Versammlung /. bolare, -ra, -, Buhler m. bolde, -ra, ..dar, Geschwür ra. boleri, -et, 0, Buhlerei /. boll, -era, -ar,

Bali m. -a,1 I. itr. Ball spielen. II. sich, ballen, sich anballen. -kastning, -spel, Ballspiel ra. -spelare, Ballspieler m. bolm||a,1 itr. qualmen, dampfen, F schmauchen. -Ört, Bilse /, -nkraut ra. bolster, -ra, ..strar, Federbett ra. -var, tyg Bett-

zwillich m, öfverdrag Bettüberzug m, Büre/. bom, -men, -mar, 1. stock, st&ng Baum, Sperr-, Schlag|baum, Riegel m. Inom lås och >n, hinter ei. unter Schlofs und Riegel. 2. skott, kast som ej träffar Fehl|schufs, -wurf m. Skjuta r» fehl, vorbei, daneben schiefsen, F Löcher in die blaue Natur schiefsen, slå i kägelspel e-n Fehlwurf machen, bomb, -en, -er, Bombe/, -ardera,1 tr. bombardieren. -ardering, -era, -ar, Bombardierung /. -asin, -era, 0, Bombasin m. -ast, -era, 0, Bombast, Schwulst m. -astisk, a. bombastisch, schwülstig, -fri, a. bombenfest. bom||ma,1 I. tr. med bom stänga ~ Vfö'r, igen, tili] verriegeln, verrammeln. II. itr. se skjuta, slå bom under bom 2. -Olja, Baumöl ra. -pengar, Weg-, Brücken|geld ra. bomull, -era, 0, Baumwolle /. Af ~ baumwollen. -sfabrik, -sgarn, Baumwollen|fabrik/, -garn ra. -skrut, Schiefsbaumwolle/, -slärft, baumwollene Leinwand, -ssammet, -sspinne-ri, Baumwollen|sam[me]t m, -Spinnerei/, •sstrumpa, baumwollener Strumpf, -stråd, -styg, -svadd, -sväf, Baumwollen|zwirn m, -zeug ra, -watte /, -zeug ra. bomärke, Haus|marke /, -zeichen ra. bona,1 tr. bohnen. — Med adv. «v dm schützen,

versehen, nmgében. bond||aktig, a. bäurisch, bauerhaft, -aktighet, -era, -er, bäurisches Wesen, das Bäurische

itr. intransitivt, tr. transitivt verb. 1234 följer l:a, 2:a, 3;e, 4:e koqjugationen.bondbasse

(bei e-m, bei ei. in etw.). -basse, Bauer|töl-pel,-lümmelm. -blyg, a. bäurisch schüchtern, blöde, -blyghet, bäurische Schüchternheit, Blödigkeit /. -bröllop, -by, Bauern|hochzeit /, -dorf ra. -böna, Pferdebohne /. -dryg, a. bauernstolz. -dryghet, Bauernstolz m. -dräkt, Bauerntracht/, -dräng, Bauerknecht m. -e, -ra, -r f, Bauer m. -ekrig, -estånd, Bauern|krieg, -stand m. -evän, Bauerfreund m. -fason, Bauer[n]sitte /. -flicka, Bauermädchen n. -folk, Bauer|sleute pl., -nvolk ra. -fysionomi, Bauerngesicht ra. -gosse, Bauer|junge, -bursche m. -grann, a. bunt, -farbig, grellbunt, überladen mit Putz, F aufgeputzt wie ein Pfingstochse, -gubbe, alter Bauer, -gum-ma, (alte) Bäuerin, -gård, Bauer [n]hof m. -hus, Bauernhaus ra. -hustru, Bäuerin, Bauer[s]frau /. -häst, Bauerpferd ra. -högfärd, Bauernstolz m. -högfärdig, a. bauernstolz. -jänta, Bauer-mäd|chen, -el ra. -kalas, Bauernfest ra. -kanin, Bauerflegel m. -kaplan, Landpfarrer m. -koja, Bauernhütte /. -kvick, a. grobwitzig, -kvickhet, Bauernwitz m. -kvinna, Bäuerin, Bauer[s]frau/, Bauernweib ra. -kärra, Bauer|-karren, -wagen m. -land, Land ra, på a»et auf dem Lande, in ländlicher Einfachheit, -lolla, Bauerdirne /. -|uns, -lurk, -lymmel, Bauer|flegel, -tölpel, -lümmel m. -natur, -pi-ga, Bauern|natur, -magd /. -pinare, -plågare, Bauern|schinder, -placker m. -pojke, Bauer|-bursche, -junge m. -polska se slängpolska. -praktika, Bauern|regel, -praktik /. -prål, Bauernflitter m. -präst, Landprediger m. -sk, a. bäu[e]risch, bauerhaft, -ska, -ra, 0, Bauernsprache /. -snål, a. knauserig, pfennigfuchserisch, knickerig, -son, -språk, -stuga, Bauern|sohn m, -spräche, -hütte /. -tro, einfältiger Glaube, -tur, Bauern-, Diebes|-glückra. -vagn, Bauerwagen m. -ånger, självförakt'] moralischer Katzenjammer, boning, -era, -ar, Wohnung/, -shus, Wohn|ge-bäude, -haus ra. -sort, -splats, Wohn|ort, -platz m. -srum, Wohn|stube /, -zimmer ra. bonjour, -era, -er, Leibrock m. bopålar, slå ned sina sich niederlassen, sich

ansiedeln, borax, -era, 0, Borax m.

bord, -et, -, 1. Tisch m. Sitta till bei Tische sitzen, gå, sätta sig till sich zu Tische ei. an den Tisch setzen, resa sig frän f^et vom Tische aufstehen, läsa till, från das Tischgebet sprechen. 2. sjö. Bord m. Om ~ an ei. am B., öfver ~ über B. -dans, Tischrücken ra. -lägga, tr. ~ ett ärende die Beschlufsfassung betreffs e-r Sache (auf e-e zweite Lesung) aufschieben, -läggande, Aufschieben ra der Beschlufsfassung, Überweisung / auf e-e zweite Lesung, -läggning, 1. se föreg. 2. & fartjg Bordage/. -salt, Tisch-, Tafel|salz ra. -sbön, Tischgebet ra. -sduk, Tisch|tuch ra, -decke /. -servis, Tisch-, Ta-

fel|geschirr ra. -sfot, Tisch|bein ra, -fufs m. -sgranne, Tischnachbar(in) m (/). -sgäst, Tischgast m. -sida, Tischseite/, -silfver, Tafelsilber ra. -skamrat, Tischgenosse m. -skifva, Tisch|blatt ra, -platte/. -sknif, Tischmesser

ra. -slåda, Tischkasten m. -smör, Tisch-, Tafel-, Speise|butter /. -studsare, Tafel-, Tisch-, Stand|uhr f. -ställ, -syrtut, Essig-und Ölständer m. -sällskap, -sände, -uppsats, Tisch|gesellschaft/, -ende ra, -aufsatz m.

boren, a. geboren.

borg, -era, -ar, Burg /. -a,1 I. tr. borgen, a) auf Borg nehmen, af ngn von ei. bei e-m, b) äfv. orf üt auf Borg geben. II. itr. för ngn für e-n bürgen, -ande, -t, 0, Borgen ra.

borgar||aktig, a. bürgerlich, -aktighet, -era, 0, Bürgerlichkeit /. -e, -ra, -, Bürger m. -flicka, Bürgermädchen ra. -folk, Bürgersleute pl. -fru, Bürger[s]frau /. -hus, Bürgerhaus ra. -hustru, Bürger[s]frau/. -klass, Bürgerstand m, Bürger pl. -rätt, -skola, -stånd, Bürger|recht ra, -schule /, -stand m.

borg||en, -, 0, 1. ansvar Bürgschaft/, ansvarig person Bürg|e vi, -in /. Gå i ~ för ngn für e-n bürgen, Bürge werden, Bürgschaft ei. Gewähr leisten, sich für e-n verbürgen, den som går i ~ går i sorgen ugf. Bürgen soll man würgen, ställa ~ Bürgen stellen, vara i <\> för ngn für e-n gut stehen. 2. Lämna (taga) på ** auf Borg geben (nehmen), borgen. -ensförbindelse, Bürgschafts|schein m, -obligation /. -enär,-era,-er, Gläubigem, -erlig, a. bürgerlich, -erlighet, -era, 0, Bürgerlichkeit /. -erskap, -et, 0, Bürgerschaft /. -ersman, Bürgersmann m. -esman, Bürge m. -fogde, Burgvogt »i. -fru, Burgfrau f. -gård, Burg-, Schlofs|hof m. -herre, Burgherr m. -mästare, -mästarinna, Bürgermeister m, -in /.

boricka, -ra, ..kor, Eselin/.

bornera,1 itr. moussieren, -d, a. borniert, beschränkt.

borr, -et o. -era, - o. -ar, Bohrer m. -a,1 tr. o. itr. bohren, ett hål i, genom ngt ein Loch in (med ack.), durch etw. — Med adv. o. prep. ~ f ö' r vorbohren. ~ igenom borren den Bohrer dürchbohren, ~ igénom brädet das Brett durchböhren. in einbohren. ~ so'ra der zerbohren. ~ üpp aufbohren. «r ausbohren. -ande, -t, 0, Bohr|en ra, -ung /. -hål, -maskin, -mjöl, Bohr|loch ra, -maschine /, -mehl ra. -ning, -era, -ar, Bohrung /.

borst, -et o. -en, - o. -er, Borste /. Resa [sich] borste[l]n. -a,1 I. tr. bürsten, skodon wichsen, putzen. II. rw sig 1. sich bürsten. 2. resa borsten [sich] borste[l]n. — Med adv. ~ af abbürsten. ~ b ört wegbürsten. ^ in einbürsten. sö nder zerbürsten. üpp aufbürsten, -ande, -t, 0, Bürsten ra. -artad, a. borstenartig, -bindare, Bürstenbinder m. -binderi, -et, -er, Bürstenbinderei/, -e, -ra, ..tar, Bürste/. -lik, a. 1. liknande borst borsten|-

ähnlich, -artig. 2. liknande en borste bürsten|-ähnlich, -artig, -ning, -era, -ar, Bürsten ra. -pojke, Schuh-, Stiefel|putzer, -wichser m. bort, «du. fort, weg, hinweg. ~ med er! machen Sie dafs Sie fortkommen! — Obs. Verbala sms. med bort sökas under de enkla verben, -fl, adv. fort, weg, bei anderen. Där »v dort, här ~ hier. Han är er ist abwesend ei. verreist, vara länge /v» lange ausbleiben, ~ är hin ist hin. -ackorderande, Veraccor-dieren n. -arrenderande, Verpacht|en ra, -ung /. -auktionerande, Versteiger|n ra, -ung /, Verauktionier|en ra, -ung /. -bjuden, a. zu Gaste geladen, zu e-m (e-m Freunde o. s. ▼.) geladen, -biandande, Vermischung, Verwechselung /. -bytande, Vertausch|en ra, -ung/, -byting, Wechselbalg m. -bytt, a. bild. ganz von Sinnen, verdreht, -bärande, Fort-, Weg|tragen ra. -drifvande, Ver-, Fort-, Weg|treiben ra. -erst, a. hinterst. -fallande, Fort-, Weg|fall m. -faren, a. weggereist, -flyttande, -flyttning, bortförande Fort-, Weg|bringen ra, -bringung/; ombyte af bostad Wegzug m, Wegziehen ra. -färd, Hinfahrt/, -förande, Fort-, Weg|führen, -bringen ra, -führung, -bringung /. -gifning se bortgifvande. -giftande, Verheirat|ung /, -en ra. -gifvande, Fort-, Weg|geben, Verschenken ra. -gående, Fort-, Weg|gehen ra. -gång, Fort-, Weg-, Hin|gang m; död Hinscheiden ra. -huggning, Abhauen ra. -ifrån, I. adv. Där o» dorther, von dort. II. prep. von, von ... her. -jagande, Fort-, Weg-, Ver|jagen ra, -jagung/, -kastande, Wegwerfen ra. -klippning, Ab-, Fort-, Weg|schneiden ra. -kollrad, a. Vara aus dem Häuschen sein, verdreht sein, von Sinnen sein, -kommen, a. biid. auf den Kopf gefallen, jfr äfv. föreg. -lockande, Weglocken ra. -läggande, Weg-, Ab|legen ra. -marsch, Hinmarsch m. -om, I. prep. hinter, jenseits. II .adv. Där dahinter, -ovaro, -ra, 0,

Abwesenheit /. -re, a. hintere, -resa, Hinreise /. -rifning, -rifvande, Weg-, Ab|reifsen ra. -ryckande, Weg-, Hin|raffen, -reifsen ra. -röfvande, Entführ|en ra, -ung/, •röjande, -röjning, Fort-, Weg|räumen ra, -räu-mung /. -skaffande, -skaffning, Fort-, Weg|schaffen ra, -Schaffung/, -skickande, Fort-, Wegschicken ra, -Schickung /. -skrapande, Fort-, Weg|kratzen ra. -skämd, a. illa uppfostrad verzogen, verwöhnt, -skärande, -skärning, Fort-, Weg-, Ab|schneiden ra. -slumpande, Losschlagen ra. -slösande, Verschwend|en ra, -ung /, Vergeud|en ra, -ung /. -stötande, Fort-, Weg|stofsen ra. -sändande, Fort-, Weg|-senden ra. -tagande, Fort-, Weg-, Hinweg|-nahme /. -tappande, Verlieren ra, Verlust m. -torkande, Abwischen ra. -väg, Hinweg m. -vält[r]ande, Fortwälzen ra. -åt, prep. o. adv. nach ... hin, nach ... zu, t. e. ~ skogen nach dem Walde hin. En tid ~ e-e Zeit lang, hundra kronor gegen hundert Kronen.

bosatt, a. wohnhaft, ansässig, angesessen, boskap, -era, 0, Vieh ra. -safvel, -sdrift, -shjord, -smarknad, Vieh|zucht, -trift, -herde /, -markt m. -spest, Rinderpest /. -ssjuka, -sskötsel, Vieh|seuche, -zucht /. bollskifte, Erbteilung f. -skillnad, Aufhebung

/ der Gütergemeinschaft. Bosporen, m npr. der Bosporus, boss, -et, 0, Spreu /.

bostad, -era, -er f, Wohnung, Behausung/ -sbrist, Wohnungs|mangel m, -not/, -slägen-het, Wohnung/, bostäil||e, -t, -ra, I. Amtsgut ra. 2. =» -svåning,

Amtswohnung /. bosätt||a, /v sig sich häuslich niederlassen, e-n eigenen Hausstand gründen, -ning, -era, -ar, Gründung / e-s eigenen Hausstands. Hans ~ kostar tio tusen kronor sein Mobiliar kostet zehn tausend Kronen, -ningsma-gasin, Haushaltgeschäft, Ausstattungs|ge-schäft, -magasin ra, Bazar m. bot, -era, 1. botemedel 0, Abhülfe /. Skaffa, råda «%/ för ngt e-m Dinge abhelfen, söka ~ där man fått sot Hundshaare auflegen. 2. ånger 0, Bufse /. Göra (och bättring) Bu-fse thun. 3. pi. -er f, Bufse, Strafe /. -a,1 tr. heilen; afhjaipa abhelfen, helfen med dat. ~ ngn för en sjukdom e-n von e-r Krankheit heilen, -ande, -t, 0, Heilung/, botan||ik, -era, 0, Botanik, Pflanzenkunde /. -iker, -ra, -, Botaniker m. -isera,1 itr. botanisieren. -isk, a. botanisch, -ist, -era, -er, Botaniker m. bot||dag, Bufstag m. -emedel, Heilmittel ra, Arznei /. -färdig, a. bufsfertig. -färdighet, Bufsfertigkeit /. -görare, -ra, -, Bülser ni. -görerska, -ra, ..kor, Büfserin /. -göring, -era, -ar, Bufse /. bot- och bönedag, Bufs- und Bettag m. -predikan, -predikant, -psalm, Bufs|-predigt/, -prediger m, -lied ra. botten, bott[n\en, bottnar, Boden (rani. i tankt förhållande till sidor o. lock), Grund m. Gå till ~ (om fartyg) zu Grunde gehen, gå till ~ med en sak e-r (dat.) Sache auf den Grund gehen, nå »u Grund bekommen ei. haben, i [grund och] ~ im Grunde, in Grund und Boden, von Grund aus, tömma ett glas i ~ ein Glas bis auf den Grund austrinken, på nedre <* im Erdgeschofs, parterre, bo på samma in derselben Etage, demselben Stockwerke wohnen, -fall se bottenfällning, -frysa, itr. ausfrieren, -fällning, Boden|satz m, -Schicht /. -färg, Grundfarbe f. -garn se kastorgarn. -is, Grundeis ra. -lös, a. bodenlos, grundlos. -rik, a. grund-, stein|reich, -sats, Bodensatz m. -våning, Erd-, Unter|geschofs, Parterre ra. Bo i ~era parterre wohnen, -ärlig, a. grundehrlich, bott||for, -era, -er, -in, -en, -er, Überstiefel m. bottna,1 I. itr. 1. n& botten Boden ei. Grund bekommen ei. haben. 2. förslå langen, reichen,

itr. intransitivt, tr. transitivt verb. 1 2 3 4 följer l:a, 8: a, S:e, 4:e konjugationen.botöfning

genug sein, II. tr. sätta botten i ausbodmen, om skodon versohlen, botöfning, Bufsübung/.

bouppteckning, Aufnahme / der Hinterlassenschaft, Vermögensaufnahme / boxlla,litr. o. tr. boxen, -are,-ra,-,Boxerwi. -as,1 dep. [sich]boxen. -ning,-era,-ar, Boxen ra. bra, a. gut, adv. äfv. wohl; hederlig, rättskaffens brav, rechtschaffen; frisk gesund; ss. adv. äfv. duktigt, ganska tüchtig, ziemlich, sehr, t. e. gå på /x» tüchtig drauf losgehen, mycket ziemlich viel, sehr viel, brabantsk, a. brabant|isch, -er. bracka, -ra, ..kor, ugf. Spiefsbürger, Spiefser,

Philister m. bragd, -en, -er, That, Grofsthat /. -lysten, a.

thaten|durstig, -gierig, -rik, a. thatenreich. brak, -et, 0, Gekrach, Krachen n. -a,1 itr. krachen. — Med adv. ~ i tu,

sö'nder zerkrachen. ~ néd niederkrachen, -ande, -t, O, se brak. -teat, -en, -er, Brakteat m. -vatten, Brackwasser n. -ved, Faulbaum m. braman se bramin. -ism, -en, O, Brahminismus m. bramin, -en, -er, Brahmine m. -sk, a. brahmi-nisch.

brand, -en, -er f, 1. brinnande Brand m, Feuer n. Råka i in Brand geraten, sich entzünden, sticka, sätta i in Brand stecken ei. setzen. 2. eidsv&da Feuersbrunst /, Feuer n. 3. eldbrand, kallbrand o. brand hos växter Brand m. -botten, feuerfester Zwischenboden, -bref, -chef, Brand|brief, -meister m. -dörr, Feuer-thür /. -fackla, Brandfackel /. -fri, a. brand-, feuer|fest, -fux, Brandfuchs m. -försäkra, tr. gegen Feuerschaden versichern «i. asse-kurieren. -försäkring, Feuerversicherung /. -försäkringsbolag, Feuerversicherungsgesellschaft f. -försäkringsbref, -försäkringspolis, Feuerversicherungs|scheinm, -police/. -gul, a. gelbrot. -hake, -hink, Feuer|haken, -eimer m. -ig, a. brand|icht, -ig. -kår, Feuerwehr /. -lukt, Brandgeruch m. -mur, Brand-, Feuer|mauer /. -ordning, Brandordnung /. -OS, Brandgeruch to. -post, Feuerhahn, Hydrant m. -redskap, Feuerlöschgerätschaften pl., Löschgerät n. -reglemente, Brandordnung/. -segel, Brandsegeln. -servis, Löschmannschaft /. -signal, Feuersignal n. -skada, Brand-, Feuer|schaden m. -skadad, abgebrannt. -skatt, Brand|steuer, -Schätzung /. •skatta, tr. brandschatzen, -skattning, Brandschatzung f. -skåp, Feuer|anzeiger, -tele-graphm. -soldat, Feuerwehrmann m. -spruta, Feuerspritze /. -Station, Feuer|anstalt, »wache f. -Stege, Feuerleiter /. -stod, -en, 0, Feuerversicherungssumme /. -stodsafgift, -stodsbolag, Feuerversicherungs|prämie, -ge-sellschaft /. -Ställe, Brand-, Feuer|stätte, -stelle /. -syn, Feuerschau /. -telegraf, Feuertelegraph m, -vakt, Feuer|wache/, -Wächter TO.

bransch, -en, -er, Branche /. brant, I. a. steil, abschüssig, jäh, schroff, adv. äfv. jählings. II. -en, -er, steiler Abhang, Abschufs to. Biid. stå på ~era af sittför-därf seinem Verderben nahe sein, -het, -en, 0, Steilheit, Abschüssigkeit, Jähheit, Schroffheit/, brasa, I. -n, ..sor, Feuer n. II.1 itr. **på' einkacheln.

brasilian, -en, -er, -are, -ra, -, Brasili[an]er to. -sk, a. brasil[ian]isch. -ska, -ra, ..kor, 1. kvinna Brasili[an]erin/. 2.0, språkBrasil[ian]isch ra. Brasilien, ra npr. Brasilien ra. braska,1 itr. h. 1. prahlen, bramarbasieren. 2. om väderleken det <vr es friert, -nde, -t, 0, Prahl|en ra, -erei /, Bramarbasieren ra. brass, -era, -ar, Brasse /. -a,1 itr. brassen.

-ning, -en, -ar, Brassen ra. braständare, Feueranzünder to. brav||era,1 itr, glänzen, prahlen, -issimo, itj. bravissimo. -0, itj. bravo, -orop, Bravorufen ra. -ur, -era, 0, Bravour /. -uraria, Bravourarie /.

braxen, brax\n\en, braxnar, Brachs, -en, Brassen, Blei to, Brachse, Brasse, Bleihe /. -pan-ka, -ra, ..kor, junger Brachsen m. m. se föreg. bred, a. breit, -a,2 tr. breiten. smör på brödet Butter auf das Brot schmieren. — Med adv. ^ p a aufbreiten, aufschmieren.

üt ausbreiten, öfver uberbreiten, -axlad, a. breitschulterig, -bent, a, breitbeinig, gespreizt, mit ausgespreizten Beinen. -bladig, a. breitblätterig, bredd, -era, -er, Breite/. I ^ nebeneinander, på <x/era in die Breite, der Breite nach, -grad, Breitengrad to. bredllmunt, -mynt, a. mit breitem Munde, om djur breitmäulig, -randig, a. breit|streifig, -gestreift, -sida, Breitseite /. -skyggig, a, breitkrempig, -spårig, a. breitspurig, -vid, I. prep. neben. Tala ~ munnen sich versprechen, F sich verschwatzen ei. verplappern, ins Gelag hinein reden. II. adv. daneben, neben|an, -bei, -hin. bref, -vet, -, Brief to. -bunt, -bärare, -dufva, -form, Brief|päckchen ra, -träger to, -taube, -form /. -kort, Post-, Brief|karte /. -kuvert, Brief|umschlag to, -couvert ra. -lapp, Briefchen ra. -låda, -papper, -porto, -post, -press, Brief|kasten to, -papier, -porto ra, -post/, -beschwerer to. -samling, Brief|sammlung/, -schaften pl. -skrifning, Korrespondenz /. -skrifvare, -ställare, -stil, -våg, Brief|schrei-ber, -steiler, -stil to, -wage /. -växla, itr. ~ med ngn mit e-m Briefe wechseln «i. kor- * respondieren ei. in Briefwechsel stehen, -växling, Brief|wechsel, -verkehr m. bresch, -era, -er, Bresche /, Bifs to. bresilja, -ra, O, Brasilienholz ra. bress se kalfbress. bretagnare, Bretagner to.

«V =» föregående uppslagsord. O saknar plur. f har omljud. F familjärt, P lägre spr&k. $ mindre brukligt.Bretagne

Bretagne, ra npr. die Bretagne.

bretagnisk, a. bretagn|isch, -er. -a, -ra, ..kor, 1.

kvinna Bretagnerin f. 2.0, språk Bretagnisch ra. bricka, -ra, ..kor, 1. Brett, Kaffee-, Thee|brett ra, Platte /, Plateau .ra, Präsentierteller m. 2. i brädspel m. m. Stein m. brigad, -era, -er, Brigade /. brigantin, -en, -er, Brigantine/, brigg, -en, -ar, Brigg/.

brilj||ant, I. a. brillant, glänzend. II. -en, -er, Brillant m. -anterad, a. mit Brillanten besetzt. -era,1 itr. glänzen, brillieren, bringa, I. -n, ..gor, Brust/. II. oreg. %x tr. bringen. — Med adv. ~fr dm hervorbringen. ~ ihöp zusammenbringen. ~ néd nieder-, hinab-, hinunter-, herab-, herunter|bringen.

sdm man zusammenbringen. ~ sig üpp emporkommen, sich emporschwingen. üt aus-, hinaus|bringen. brink, -en, -ar, kleine Steigung, kleine Anhöhe, kleiner Hügel, -hake, Hemmgabel/. brinna,4 itr. brennen. Staden brinner die Stadt steht in Feuer ei. brennt, det brinner i staden es ist Feuer ei. es brennt in der Stadt, det brinner hos ngn es ist Feuer, es brennt bei e-m. jfr brinnande. — Med adv. "» dfabbrennen. /v» inne (mit) verbrennen, im Feuer ümkommen, vom Feuer verzehrt werden, ~ néd nieder-, ab|brennen. ^ üpp ver-, auf|brennen. ~ üt ausbrennen, -nde,«.brennend, heifs. "» bön inbrünstiges, inniges Gebet, <v# nit feuriger Eifer, under "» krig mitten im Kriege, springa för ~ Iifv et laufen als wenn es hinter e-m brennte ei. F als wenn e-m der Hintere brennte, bris, -en, -er, Brise /.

brist, -en, -er, Mangel m; i kassa Deficit n, Defekt m; det som fattas i beräknad vinst Minderbetrag m. 1 "» på båttre in Ermangelung e-s Besseren ei. von etw. Besserem, ngn lider ~ på ngt es fehlt ei. mangelt e-m an etw. (dat.), jd leidet ei. hat Mangel an etw. (dat.), e-m [er]mangelt etw., betacka r»en i kassan das Deficit decken, -a,4 itr. 1. fattas, feia mangeln, ermangeln, fehlen. Ngt brister ngn etw. [er]mangelt e-m. 2. g& sönder, spricka brechen, bersten, zerspringen, platzen, auseinandergehen. Mitt hjärta ville »» das Herz wollte mir bersten ei. springen. — Med adv. o. prep. ~ df abbrechen. /v/ i uppmärksamhet es an Aufmerksamkeit mangeln ei. fehlen lassen, nicht aufmerksam genug sein, i bevis es nicht beweisen können, ^ i sömmen in der Naht platzen. lö's losbrechen, losgehen, "»néd niederbrechen.

üt i skratt in Lachen ausbrechen ei. starkare ausbersten, "» üt i klagan in Klagen ausbrechen, "»åt sitt löfte sein Versprechen, sein Wort nicht erfüllen, nicht halten, seinem Versprechen, seinem Worte nicht genügen, -full, -fällig, o. mangelhaft;

ofullständig unvollständig; skadad schadhaft, -fällighet, -en, -er, Mangelhaftigkeit, Unvoll-ständigkeit, Schadhaftigkeit /, jfr »reg. Brita, / npr. Brigitte, Brita /. Britannien, n npr. Brit[t]annien n. brits, -en, -er, Britsche, Pritsche, Holzbank /. britt, -en, -er, Brit[t]e m. -isk, a. brit[t]isch,

britft] annisch, bro, -n, -ar, Brücke /. Slå en »» öfver en flod e-e Brücke über e-n Flufs schlagen, -a,1 tr. brücken, -afgift se bropengar, -byggnad, Brük-kenbau m.

brodd, -en, -ar, 1. växtembryo Keim m. Biid. kväf-va i sin ~ im Keime ersticken. 2. 0, sädes-brodd junge, aufkeimende Saat. Skjuta »» aufkeimen. 3. mot halka Eisnagel m. -a,1 tr. mit Eisnägeln versehen, broder, -n, -"f", Bruder m. Vara bror med ngn e-n duzen, auf dem Duzfufs mit e-m stehen. Bästa "» ! Lieber Freund! broder||a,1 tr. o.itr. sticken, -båge, -garn, Stick|rahmen m, -garn n. broderi, -et, -er, Stick|erei, -arbeit/, broder||kyss, Bruderkufs m. -lig, a. brüderlich, -lighet, -en, 0, Brüderlichkeit /. -mord, Brudermord m. brodermönster, Stickmuster ra. brodermördare, Brudermörder m. brodernål, Sticknadel /. broderskap, -et} 0, Brüder-, Bruder|schaft/, brodös, -en, -er, Stickerin /. brollhufvud, Brückenkopf m. -hvalf, Brücken|bogen m, -joch n. brokad, -en, -er, Brokat m. brokar, Brückenpfeiler m (aus e-r mit Steinen gefüllten hölzernen Röhre bestehend), brokig, a. bunt, starkare kunterbunt, -het, -en,

0, Buntheit/, bro||kista se brokar, -lägga, tr. brücken, broms, -en, -ar, Bremse /. -a,1 tr. bremsen, -are, -ra, -, Bremser m. -inrättning, Bremsvorrichtung /. -vagn, Bremswagen m. brons, -en, 0, Bronze /. -era,1 tr. bronzieren, -ering, -en, -ar, Bronzierung /. -färg, Bronzefarbe /. -färgad, a. bronzefarben. -ålder, Bronzealter ra. brollpelare, Brückenpfeiler m. -pengar, Brük-ken|geld ra, -zoll m. -påle, Brückenpfahl m. bror se broder, i tiiitai du. -sbarn,

Bruderskind ra, Neffe m, Nichte /. -sdotter, Nichte, Bruderstochter /. -skap, -et, 0, Bruder-, Brüder|schaft /. -skål, dricka »» med ngn mit e-m Bruderschaft ei. stud. Schmollis trinken, -slott, der gröfsere Teil, -son, Neffe, Bruderssohn m. brosch, -era, -er, Brosche/, -era,1 tr. broschieren. -yr, -era, -er, Broschüre /. brosk, -et, -, Knorpel m. -artad, a. knorpel|-

haft, -icht, -ig. -fisk, Knorpelfisch m. broskyr se broschyr.

brott, -et, 1. ben-, stenbrott m. in. Bruch m. %.

itr. intransitivt, tr. transitivt verb. 1 2 3 4 följer l:a, 8: a, S:e, 4:e konjugationen.brottande

öfyerträdeise Verbrechen, Vergehen ra, Vergehung /, Verstofs to. -ande, -t, 0, Bing|en ra, -kämpf to. -are, -ra, -, Ringer, Ringkämpfer to. -as,1 dep. itr. ringen, -mål, Kriminal|-eache /, -fall to. -målsdomare, Kriminalrichter to. -ning, -en, -ar, Ringkampf to. -sjö, Sturzsee /. -slig, a. strafbar, verbrecherisch, frevelhaft, freventlich, -siighet, -era, 0, Strafbarkeit, Schuld, Frevelhaftigkeit /. -sling, -en, -ar, Verbrecher(in), Frevleren) m (/). -yta, Bruchfläche /. brovaktare, Brückenwächter m. brud, -en, -ar, Braut /. Stå ~ sich trauen lassen, -folk, -färd, Braut|leute pl., -fahrt /. -gum, -men, -mar, Bräutigam m. -gåfva, Braut|-gabe /, -geschenk n. -kammare, Braut|kam-mer /, -gemach n. -klädd, a. zur Braut gekleidet. -klädning, -klädsel, Brautkleid n. -krans, -krona, Brautkranz m. -natt, -par, Braut|nacht /, -paar n. -päll, Trauhimmel to. -skara, -slöja, Braut|gefolge ra, -schleier to. -stol, gå, tråda i ~ zum Altar, zum Traualtar gehen, sich trauen lassen, -sven, -säng, •tärna, -vagn, Braut|führer to, -bett ra, -jung-fer /, -wagen to. bruk, -et, -, 1. användning Gebrauch to. Komma i <v/ gebräuchlich werden, komma ur ~ aus dem ei. aufser Gebrauch kommen, vara i *** gebräuchlich sein, göra af Gebrauch machen von. 2. piägsed Brauch to, Sitte f. 3. odling, skötsel Bau to, Bestellung, Wirtschaft f. 4. fabrik Hütte /, Hammer to, Werk ra, Hammer|hütte f, -werk, Hüttenwerk ra. 5. murbruk Mörtel TO. -a,1 tr. o. itr. 1. begagna gebrauchen, benutzen, benützen. 2. pläga pflegen. 3. ~ jorden, åkern das Feld bestellen ei. bauen ei. pflügen ei. ackern, -bar, a. anwendbar, brauchbar; om jord ackerbar, artbar. -barhet, -era, 0, Anwendbarkeit, Brauchbarkeit f. -lig, a. gebräuchlich, üblich, -lig-het, -era, 0, Gebräuchlichkeit, Üblichkeit f. -ning, -era, 0, Bau to, Bestellung f. -sanvis-ning, Gebrauchsanweisung f. -sarbetare, Hüttenarbeiter to. -sbokhållare, Hütten|-schreiber, -rechner to. -sdrift, Hüttenbetrieb to. -segendom, Gut ra mit e-r Hütte, -sfolk, Hütter, Hüttenarbeiter/^, -sförvaltare, Hammer-, Hütten-, Werk|verwalter to. -shandte-ring, Hüttenbetrieb to. -sidkare, Hammer-, Hütten|herr to. -slagare, Mörtel|schläger, -rührer to. -slå, tr. mit Mörtel bewerfen, -spatron, Hütten-, Hammer|herr to. -spris, Fabrikpreis to. -srörelse, Hüttenbetrieb to. brulépudding, Brulépudding m (Pudding aus Eiern,

Sabne und Zucker).

brum||bas, Brummbafs to. -björn, Brummbär to, se ifv. tvärvigg. -ma,1 itr. o. tr. brummen; biid. knota, knorra murren, -mande, -t, 0, -ning, -era, -ar, Brummen, Murren ra, jfr »reg. brun, a. braun, -aktig, a. bräunlich, -ett, I. a, brünett. II. -era, -er, Brünette f. -fläckig, a.

braungefleckt, -färga, tr. braunfärben, -gul, a. braungelb, -kol, Braunkohle/, -kål, Braunkohl to. -körsbär, Braunkirsche /. -lockig, a. braun|lockig, -gelockt, -måla, tr. braun malen.

brunn, -era, -ar, Brunnen to. Dricka <nt B. trinken.

brunnslldrickning, -gäst, -kar, -kur,-läkare, Brun-

nen|trinken ra, -gast to, -einfassung, -kur /, -arzt to. -ort, -sällskap, -termin, -vatten, -åder, Brunnen|ort to, -gäste pl., -zeit /, -wasser ra, -åder/, brunrandig, a. braungestreift, brunst, -era, 0, Brunst, Brunft, Geilheit/, brunllsteka, tr. braun braten, -sten, Braunstein TO.

brunstig, a. brünstig, in der Brunft, geil, brunstrimmig, a. braungestreift, brunsttid, Brunftzeit/, brunte, -ra, ..tar, Braune(r) m, Bräunchen ». brunögd, a. braunäugig, brus, -et, 0, Braus to, -en ra. -a,1 itr. brausen, starkare tosen.

— Med adv. ~ upp in Hitze geraten, aufbrausen, auffahren, -ande, -t, 0, Brausen ra. -hufvud, Brause|kopf, -wind, Sausewind, [Bruder] Hitzkopf m. brutal, a. brutal, -itet, -era, -er, Brutalität/, brutto, I. adv. brutto. II. -t, 0, Brutto ra. -behållning, -inkomst, Brutto-, Roh|einnahme /, -ertrag to.

bry,3 I. tr. 1. Ngn sitt hufvud, sin hjärna med ngt etw. macht e-m viel [-Kopf[zer]bre-chen,-] {+Kopf[zer]bre-chen,+} jd zerbricht sich den Kopf über etw. 2. ~ ngn för ngt e-n wegen etw. necken ei. aufziehen. II. ~ sig öm ngt sich um etw. kümmern ei. F scheren, sich an etw. (ack.) kehren, brydd, a. verlegen.

bryderi, -et, -er, Verlegenheit f [-Kopf[zer]-brechen-] {+Kopf[zer]- brechen+} ra. Vålla, förorsaka ngn ~ e-m Kopf[zer]brechen machen, brydsam, a. heikel, heikelig, mifslich, fatal, schwierig, -het, -era, -er, Heikligkeit, Mifs-lichkeit, Schwierigkeit/. brygd, -era, -er, 1. bryggande Brauen ra. 2. det

bryggda Brau to, Gebräu ra. brygg, -et, -, Brau to, Gebräu ra. -a, I. -ra, ..gor, Brücke /. II.2 tr. brauen, -ande, -t, 0, Brauen ra. -ardräng, Brauknecht to. -are, -ra, -, Brauer to. -eri, -et, -er, Brauerei /. -erirö-reise, Brauerei /. -hus, 1. Brauhaus ra. 2. tvättstuga Wasch-, Beuch|haus ra, -küche /. -kar, -kittel, -mästare, Bräu|bottich, -kessel, -meister to. -våg, Brückenwage /. brylling, -era, -ar, 1. bröders barn Cousin(e) to (/). 2. syssiingars barn ~ar Enkel(innen) von Geschwisterkindern, brylå, -ra, -er, Glühcognac to. bryn, -et, -, Rand, Saum to, Oberfläche /, jfr vatten-, skogsbryn m. fl. sms. -a,2 tr. 1. göra brun bräunen, abbräunen; kok. äfv. kröschen,

t\t föregående uppslagsord. 0 saknar plur. f har omljud. F familjärt, P lägre språk. $ mindre brukligt.

abkröschen, anbraten, braun braten. 2. hväs-sa wetzen, abziehen, abschärfen, schärfen, streichen, -ande, -t, 0, Bräunen fl m. m. se föreg. -e, -t, -n, Wetz-, Abzieh|stein ra. -ja, -w, ..jor, Panzer m. -sten se bryne. bryt||a,4 I. £r. brechen. Bruten tyska gebrochenes Deutsch, tala bruten tyska gebrochen deutsch sprechen. ~ bref Briefe er-, auf|brechen, laget zuerst aufbrechen, "» lös losbrechen, malm Erz brechen ei. gewinnen, sabbaten den Sabbath brechen ei. schänden, köp bryter kontrakt Kauf geht vor Miete, hvad har han brutit f was hat er verbrochen ? selen har brutit hästen das Geschirr hat das Pferd wund geschabt. II. itr. i uttalet mit fremdem Accent sprechen. Han bryter när han talar tyska er spricht gebrochen deutsch, jfr nedan ~ på. III. ~ sig sich brechen. — Med adv. o. prep. ~ df abbrechen. nacken af sig das Genick brechen, sich das Genick abfallen ei. ab-schiefsen, jfr af bryta, "» bort ab-, weg|-brechen. ~ dan weg-, los|brechen. »v emot ngt gegen etw. verstofsen ei. starkare freveln, etw. (dat.) zuwiderhandeln. ~ frdm hervor-, dürch|brechen, -dringen. ~ bröd i mjölken Brot in die Milch brocken. ~ ifrd'n los-, weg|brechen. ~ igenom dürchbrechen. ~ in einbrechen, då natten bröt in bei ei. mit ein-, herein|brechender ei. [her]anbrechender Nacht, ~ sig in einbrechen, i ngt in etw. (ack.). f>uitü entzweibrechen. ^ med ngn mit e-m brechen. mot se emot. ^ néd üm-, nieder|brechen. ~ på tyska mit deutschem Accent sprechen. ~ so'nder zer-, entzwei|brechen. /v. üpp aufbrechen. ~ ü t ausbrechen, ~ sig üt ur ngt aus etw. ausbrechen, -ande, -1, 0, Brechen n m. m. se föreg. -are, -n, -, i sms. -brecher m. -bar, a. brechbar, -barhet, •en, 0, Brechbarkeit, -ning, -en, -ar, Brechen n, Bruch ra, t. e. brödets "» das Brechen des Brotes, mellan tvenne vänner Bruch zwischen zwei Freunden; t en sjukdom Krisis f Brechen n; i uttalet fremder Accent; af ljusstrålar Brechung /; i tänkesätten Gärung f. •ningspunkt, Brech[ungsjpunkt m. -ningstid, kritische Zeit, Gärungszeit f. -ningsvinkel, Brechungswinkel m. bråck, -et, -, Bruch m. -band, Bruchband ». bråd, a. eilig, schnell. Under den »»aste tiden wenn die Zeit am meisten drängt, "»t se brådtom. -djup, I. a. jäh, abschüssig, schroff abfallend. II. n jähe Stelle, jäher Abhang, jäher Felsen 0. s. v., Abgrund, Schlund ra. -död, plötzlicher Tod. -kast, i "»et schnell, geschwind, eilig, det sker ej, går ej för sig i »»et das geht so schnell nicht, das hat gute Weile. •mogen, a. frühreif; om säd, kient utvecklad till följd af brådmognad not-, VOr|reif. -mogenhet, Frühreife f. -mogna, itr. vorrei-fen. -mognad, Früh-, Not|reife f, jfr brådmo-

gen. -ska, I. -n, 0, (zu grofse) Eile, Übereile, Überstürzung, Eiligkeit, Eilfertigkeit, Schleunigkeit f. II.1 itr. eilen, Eile haben, pressieren; om personer Eile zeigen, (grofse) Eile haben. Det är ingenting som det "»r ej, det *»r

ingen hast es eilt ei. pressiert nicht, damit hat es gute Weile ei. gute Wege. -skande, I. a. eilig, pressierlich, eilfertig, schleunig. II. -t, 0, se brådska 1. -stil-pande se bråddjup I. -störta, itr. sich über-éilen. "» med ngt etw. überstü'rzen, etw. auf den Sturz thun. -störtad, a. übereilt, überstürzt, -störtande, I. a. über|eilt, -stürzt, -stürzend. II. -t, 0, Über|eilung, -stürzung f. brådtom, adv. eilig. Det är ~ es eilt, es pressiert, es hat Eile, die Zeit drängt, hafva <*» Eile haben, es eilig haben, viel zu thun haben, hafva »» att eilen zu, hafva mycket *» grofse Eile haben, sehr beschäftigt sein, har han så "»? thut es ihm so eilig? bråk, -et, -, 1. buiier Wesen n, Lärm ra; krångel Trakasserie, Schererei, Quengelei /; hufvud-bry Kopf[zer]brechen n. 2. mat. Bruch m, gebrochene Zahl, -a,1 I. tr. 1. iin brechen (svagt böjdt). 2. sitt hufvud sich (viel) Kopf-[zerjbrechen machen. II. itr. Trakasserieen verursachen, quengeln, viel Lärm um nichts machen. — Med adv. o. prep. "»med ngt sich mit etw. viel Mühe geben. ~ sö'nder zerbrechen, starkare zerfoltern. -del, Bruchteil m. -Ig, a. om personer unruhig, streit-, hän-del-, krakeel|süchtig; om saker beschwerlich, mühevoll, -ighet, -en, 0, Unruhe, Streit-, Händel-, Krakeel|sucht/. -makare,-n,-,unruhiger Kopf, streit-, händel|süchtige Person, -räkning, Bruchrechnung f. -sam se bråkig. -tal, gebrochene Zahl, brånad, -en, 0, Brunst/. brås,3 dep. itr. "» på ngn e-m nacharten, nach e-m arten ei. schlagen, <v på släkten äfv. nicht aus der Art schlagen, bråte, -n, ..tar, 1. ris(hög) Reisig n, Haufe m Reiserholz. 2. oordnadt skräp Gerumpel, Gerümpel n. Bild, heia »»n der ganze Quark ei. Plunder, bräck||a, a) -n, ..kor, Bruch, Rifs ra. b)2 I. tr. 1. bryta brechen, knicken. *»s brechen, bersten. 2. kok. braten, rösten. II. itr. an-, ein|brechen, t. e. dagen bräcker der Tag bricht an ei. ein. -järn, Brecheisen n. -korf, Bratwurst /. -lig, a. 1. som lätt går sönder zerbrechlich, fragil. 2. skröplig gebrechlich, -lighet, -en, 0, Zerbrechlichkeit, Gebrechlichkeit /, jfr föreg. -ning, -en, -ar, Brechen n m. m. se bräcka b. -stång, Brechstange /. bräd||a se bräde, -beklädd, a. mit Brettern bekleidet. -botten, Bretterboden ra. brädd, -en, -ar, Rand ra. Slå glaset fullt till "»en das Glas bis an den Rand vollgiefsen, stiga öfver **arna überschwémmen, gå, stå på grafvens "» am Rande ei. an der Schwelle des Grabes stehen, -a,1 tr. bis an den Rand

itr. intransitiv*, tr. transitivt v«rb. 13,4 följer l:a, l:a, 8:*, <:« konjugationea.bräddad

füllen, -ad, -full, a. bis an den Rand gefüllt, voll bis zum Rand, randvoll, brädile, -t, -r ei. -ra, Brett ra. Spela ~ B. spielen, betala på ett ~ auf e-m B. bezahlen, slå ur <^t aus dem Brette ei. Felde schlagen, ausstechen, -fodra, tr. mit Brettern beschlagen, verschalen, -fodring, Bretter|-bekleidung, -schalung/. -golf, Bretterfufs-boden to. -gård, Holzhof to. -lapp, Brettchen ». -skjul, Bretterschuppen m. -slå se brädfodra. -spei, Brettspiel ra. -Stapel, Bretter|haufe, -stapel to. -tak, -vägg, Bretter|dach ra, -wand/. bräk||a,2 itr. blöken, mähen; om getter vanl. mek-kern. -ande, -t, 0, -ning, -en, -ar, Geblök, Blöken, Gemäh, Mähen, Gemecker, Meckern», bräm, -et,-, Bräme/, Besatzm. -a,1 tr. verbrämen. bränn||a,2 tr. brennen; gnm värme skada, ofta verbrennen, t. o. fingrarna, brödet, steken die Finger, das Brot, den Braten verbrennen, bli/va bränd (om stek o', dyi.) verbrennen. sig på ngt sich an etw. (dat.) [verjbrennen;

bränna med frätande ämnen ätzen. Jfr bam. -Med

adv. fK> bör t fort-, weg|brennen. igénom durchbrennen. ~ in einbrennen. ~ néd niederbrennen. ~ üpp ver-, ab|brennen. vid anbrennen, anbrennen lassen, -ande,I.a. brennend. ~fråga brennende Frage, Tagesfrage /. II. -t, 0, Brennen n. -are, -n, -, Brenner m. -as,2 dep. itr. brennen. — Med adv. ~ v i d anbrennen, -bar, a. [ver]brennbar. -barhet, -en, 0, Brennbarkeit, Yerbrennbarkeit/. -blåsa, Brand|blase, -beule /. -eri, -et, -er, Brennerei/, -het, a. brennend heifs. -hetta, Brennhitze/, -ing, -en, -ar, 1. Brennen n. 2. i sjön Brandung /. -järn, -material, Brenn|eisen, -material n. -märka, tr. brandmarken, -märkande, Brandmark|en n, -ung / -märke, Brand|marke/, -mal,-zeichen, Feuerzeichen n. -mästare, -nässla, Brenn|meister m, -nessel / -offer, Brandopfer n. -punkt, Brennpunkt m. -salfva, Brand|salbe/, -baisam to. -skada, Brandschaden m. -spegel, Brennspiegel m. -sår, Brandwunde /. -torf, Torf m. -ugn, •vidd, Brenn|ofen to, -weite /. -vin, Branntwein, Schnaps to. brännvinslladvokat, Winkeladvokat, Rechtsverdreher, Rabulist to. -bas, Bierbafs to. -brän-nare, -bränneri, -bränning, Branntweinbrenn|er to, -erei /, -en n. -flaska, -glas, Branntwein-, Schnaps|flasche /, -glas n. -näsa, Schnapsnase /. brännllålder, -ämne,

Brenn|alter ra, -stoff to. bränsle, -t, 0, Feuerung /, Heiz-, Brenn|material, Brennholz n. brätte, -t, -n, Krempe/.

bröd, -et, -, Brot n. Vara i ngns ~ in js Brot stehen, gifva ngn till döddagar e-m lebenslänglichen Unterhalt geben, -bit, Stück » Brot, -bod, Bäckerladen to. -deg, -frukt, -fruktträd, Brot|teig to, -frucht /, -frucht-

baum to. -föda, Brot n, Nahrung /. -kaka, Brot n. -kant, Brotkruste /, Stück n Brotrinde /. -knif, Brotmesser ». -korg, Brotkorb to. -lös, a. brotlos, brödra||folk, -förbund, Bruder|volk n, -bund to. •församling, Brüdergemeinde /. -lag, -rike, Bruder|bund to, -reich n. -sinne, Brudersinn to, Brüderlichkeit /. -skap, -et, -, Brüder-, Bruder|schaft /. -sämja, Brüderlichkeit /. bröd||skifva, Brot|scheibe, -schnitte /. -smula, Brotkrümchen ra. -spade, Brotschaufel /. -spett, Stange / zum Aufhängen des Brotes, Brotstange /. -Studium, Brot|studium n, -ge-lehrsamkeit /. -stycke, Stück n Brot, Brot n. -träd, Brot[frucht]baum to. -tärning, (würfelförmiges) Brotschnittchen. bröllop, -et, -, Hochzeit/. Fira ~ H. halten ei. F machen, vara bjuden på ~ zur H. geladen sein, göra för ngn e-m die H. machen ei. geben, -sdag, -sfackla, -sfolk, Hoch-zeit|tag to, -fackel f -leute pl. -sgåfva, Hochzeit|gabe /, -geschenk n. -sgård, -S-gäst, -shus, -skläder, Hochzeit|haus n, -gast to, -haus n, -kleider pl. -skväde, -snatt, -sver-ser, Hochzeit|gedicht ra, -nacht/, -verse^Z. bröms se broms.

bröst, -et, -, Brust /. Trycka till sitt ~ an seine Brust drücken, ha ondt i Brustschmerzen haben, Schmerzen auf der Brust haben, es auf der Brust haben, -a,1 ~ sig sich brüsten, sich breit ei. dick machen, öfver ngt mit etw.; sich in die Brust werfen, breit ei. dick thun, sich spreizen. — Med adv. af mii. abprotzen. üpp mii. aufprotzen. -arf, Erbe ra ei. Erbteil ra der Leibeserben. -arfvinge, Leibeserbe, Descendent to. -ben, Brust|bein ra, -knochen to. -bild, -böld, -ficka, Brust|bild, -geschwür ra, -tasche /. -gänges, adv. rücksichtslos, brüsk, gerade aufs Ziel los, drauf und dran, ungestüm. Gå ~ tillväga ungestüm drauf los gehen, rücksichtslos sein, drauf und dran gehen, •harnesk, -håla, -höjd, -karamell, Brust|har-nisch to, -höhle, -höhe /, -bonbon to. -korg, -kramp, -krås, -lidande, Brust|kasten, -krampf to, -krause f -leiden ra. -nål, Brust-, Busen|nadel /. -röst, -sköld, Brust|stimme/, -schild to. -socker, Kandis[zucker], Zuckerkandis to. -stycke, -vårta, Brust|stück ra, -warze/. -värk, Brust|schmerz to, -weh ra, Husten to. •värn, Brüstung, Brustwehr /. -åkomma, Brustleiden ra. bubbla, I. -ra, ..lor, Blase/. II.1 itr. brodeln.

nde, -t, 0, Brodeln ra. buckll|a, I. -ra, ..lor, Buckel/. II.1 tr. ** till beuligei. bucklig machen, verbeulen, knautschen. -ig, a. buck[e]lig. bud, -et, -, 1. bud på ngt Angebot ra. 2. befallning, föreskrift Gebot ra. Stå ngn till e-m zu Gebote stehen. 3. a) budskap Botschaft, Nachricht /, b) budbärare Bote to. Skicka ngn

*v föregående uppslagsord. 0 saknar plur. f har omljud. F familj&rt, P l&gre språk. ^ mindre brukligt.buda

e-n (durch.Boten) benachrichtigen, skicka efter ngn nach e-m schicken, e-n holen lassen, e-n berufen, få om ngt von etw. (durch Boten) benachrichtigt werden, få efter sig geholt werden, -a,1 tr. ~ ngn e-n berufen, e-m sagen dafs er kommen soll, ngn till middagen e-m sagen dafs das Mittagessen fertig ist, e-n zum Mittagessen holen, -bärare, Bote m. -bärarinna, Botin f. -get, -en, -er, Budget n. -kafle, ugf. Botschaftsstock m. -ord, Gebot n. -skap, -et, -, Botschaft /. -skickning, Botensendung, Botschaft f. buffel, -n, bnjjlar, Büffel m. -ko, -oxe, Büffel|kuh ft -ochs m. buffert, -en, -ar, Puffer, Buffer m. bug||a,1 itr. o. ~ sig sich verbeugen, sich verneigen. -ande, -t, 0, se bugning, -na se bågna. -ning, -era, -ar, Verbeugung, Vernei-gung, Reverenz f. bugt se bukt.

buk, -era, -ar, Bauch, P Wanst m. bukett, -era, -er, Straufs, Blumenstraufs m, Bukett ra.

buk||fena, -gjord, -hinna, -håla, Bauch|flosse f -gurt m, -fell ra, -höhle f -ig, a. bauchig, bäuchig, ausgebaucht, -ighet, -era, -er, Bauchung, Ausbauchung f. -ref, Bauch|grimmen ra, -krampf m. -rem, Bauchriemen m. bukt, -era, -er, 1. Krümmung, Einbiegung f. Gå i ~er se bukta. Få ~ på bewältigen, be-meistern. 2. vik Bucht, Bai/, -a,1 itr. 0. ~ sig sich buchten, sich krümmen, sich biegen, Krümmungen bilden, bukta||lare, Bauchredner m. -ande,-£, 0, Bauchred|en ra, -nerei /. bukt||ande, I. a. se buktig. II. -t, 0, Krümmen, Biegen ra. -ig, a. buchtig, krumm, gebuchtet, ausgebaucht, -ighet, -era, -er, Bauchung, Ausbauchung /. bula, -ra, ..lor, Beule, p& människor o. djur äfr.

Brausche /. buldan, -era, 0, Sackleinwand /. bulevard, -era, -er, Boulevard m. bulgar, -era, -er, Bulgar m. Bulgarien, ra npr. Bulgarien ra, die Bulgarei. bulgarisk, a. bulgarisch, -a, -ra, 1. 0, Bulgarisch ra. 2. pi. ..kor, Bulgarin /. bulig, a. beulig.

buljong, -era, -er, Bouillon, Fleischbrühe /. bull||a, I. -ra, ..lor, Bulle /. II.1 tr. o. itr. ~ WjP/? /ör ra^ra e-m auftischen, -dogg, Bullen-beifser m. -e, -ra, ..Zar, Brot ra. buller, bullret, -, Geräusch ra, Lärm m, Gepolter ra, Polterei /, Rumor m. j/e<z ocä 6àn<7 mit vielem Geräusch ei. Lärm, geräuschvoll, lärmend, -bas, Polterer, Lärmmacher m. -blomster, Trollblume/, Gold-knöpfchen ra (Troiiius). -sam, a. geräuschvoll, lärmend, unruhig, -sten, Feldstein m. bulletin, -era, -er, Bulletin ».

bullra,1 itr. Geräusch machen, poltern, rumoren. -nde, a. geräusch-, lärm|voll. bulna,1 itr. schwären, verschwären, eitern, •d, -era, -er, Geschwür ra, Eiterbeule/, -nde, -t, 0, Schwären, Eitern ra. bult, -era, -ar, Bolzen m. -a,1 tr. «. itr. klopfen, pochen. — Med adr. "»in einklopfen. sonder zerklopfen. *>» ü t ausklopfen, bulvan, -era, -er, Balba[h]n, Ballhahn m; biid.

Strohmann, vara ^ åt ngn js Strohmann sein, bums, I. itj. bums, bauz, bardauz. II. adv.

genast sofort, sogleich, bundsförvandt, -era, -er, Bundes|genosse, -verwandte^), -bruder, Verbündete(r) m. -skap, Bundesgenossenschaft /. bundt se bunt. bunke, -ra, ..kar, Napf m.

bunt, -era, -ar, Bund ra, af papper Stöfs m. -a,1 tr. äfr. ihop ei. samman zusammenbinden, -läder, Pfundleder ra. -makare, Kürschner m. bur, -era, -ar, Käfig m, Bauer m 0. ra. -bref, Bürgerbrief m. -dus, adv. o. a. brüsk, rücksichtslos, tölpisch. -fågel, Stubenvogel m. burgen, a. geborgen, in guten Umständen, burk, -era, -ar, Topf m, Büchse /. burlesk, a. burlesk, possenhaft, burnus, -era, -ar, Burnus m. burr, I. -et, -, Gekräusel ra; krås Krause/. II.

itj. burr. -a,1 tr. üpp kräuseln, burskap, -et, 0, Bürgerrecht ra. Vinna ~ das Bürgerrecht erlangen ei. erhalten ei. erwerben; biid. Tani. eingebürgert werden, hafva vunnit ~ eingebürgert sein. buslla,1 itr. *»pd drauflosgehen, -bas, adv. ungestüm, brüsk, rücksichtslos, -e, -ra, ..sar, X. spöke Schreck|gespenst, -bild ra, Popanz, Schrecken m. 2. ruskig karl Vagabund, Lot-terkerl, Lumpenkerl m. busk||ablyg, a. schüchtern, blöde, zaghaft, zurückgezogen. -age, -1, -r, Gebüsch, Gesträuch, Gestrüpp ra. -e, -ra, ..kar, Strauch m. -ig, a. strauchig. -snår, Gesträuch, Gebüsch ra. -växt, Strauch m. buss, I. itj. hetz, fafs, packan. II. -era, -ar, 1. krigsbuss Degen, Haudegen, Schnauzbart, Kriegsgefährte m. 2. tuggbuss Priem m, -e /, -chen ra. -a,1 tr. hetzen, hunden på ngn den Hund auf e-n. butelj, -era, -er, Flasche, % Bouteille /. -era,1 tr. auf Flaschen ziehen ei. füllen, -grön, a. flaschengrün. -korg,Flaschen|korbwi,-gestell ra. butik, -era, -er, Laden, Kaufladen m, Butike/. Stänga ~era den Laden zumachen, F = upphöra med röreisen die Bude ei. die Klappe zumachen.

butter, a. griesgräm|ig, -isch, -lieh, mürrisch, brummig, F sauertöpfisch, -het, -era, 0, griesgrämiges, mürrisches, sauertöpfisches "Wesen.

buxbom, -era, 0, Buchsbaum m.

by, -ra, -ar, 1. Dorf ra. 2. hiftig Tind Bö, Flage/.

itr. intransitivt, tr. transitivt T«rb. 12,4 följsr l:a, 2:a, 8:e, <:e konjugationen.byalag

-alag, -et, -, Dorfschaft /. -amän, pl. Männer pl. é-s Dorfes, Dorfbewohner, Dörf [ljer pl. -fogde, Dorf|schultheifs, -schulze, Schult-heifs, Schnlze m. -gata, Dorfstrafse /. bygd, -en, -er, 1. odlad trakt angebautes Land, kultivierte Gegend. 2. trakt i aiimh. Gegend /, Gau m o. n. -emål, Mundart/, Dialekt m, Gausprache /. bygel, -n, byglar, Bügel m. bygg||a,2 tr. bauen. — Med adr. o. prep. ~ af sten aus Stein bauen. ~ framför vorbauen. ~ for verbauen. ~ öm ümbauen. ^ på' ett hus ein Haus in die Höhe ei. höher bauen. ^ pd ngn, ngt auf e-n, etw. bauen. ~ tili zubauen. ~ üpp aufbauen. f\i üt ausbauen. ~ ö'fv er überbåuen. -ande, -1, 0, Bauen n. -e, -t, -ra, Bau m. -herre, Bauherr m. -mästare, Baumeister m. -nad, -en, -er, 1. = byggning. 2. sammansättning Bau m, t. e. kroppens ~ der Bau des Körpers. Huset är under ~ an dem Hause wird gebaut, das Haus ist noch nicht fertig, byggnads||arbete, Bau m, -arbeit f. -företag, -konst, -kontor, -ordning, -plan, Bau|unter-nehmung, -kunst f -amt ra, -Ordnung/, -rifs

m. -plats, -stil, -sätt, -timmer, Bau|platz, -stil, m, -art f -holz ra. -tomt, Baugrund, -platz m. -virke, Bauholz ra. byggning, -era, -ar, Gebäude ra, Bau m, Haus ra. byk, -era, -ar, grosfe Wäsche, Beuche f -a,2 tr. o. itr. grofse Wäsche haben, waschen, beuchen, -e, -t, -ra, Gesindel ra. -kar, Wasch|bottich m, -kufe f. -kläder, Wäsche /. bylt||a,1 tr. zusammenbinden. — Med adr. ~ ihop zusammen|bündeln, -binden. ~ in ein|-bündeln, -wickeln, -binden. ^ på' ngn e-n ein|bündeln, -wickeln, ~ på' ngn kläder e-m Kleider anziehen, e-n in Kleider einbündeln. -e, -t, -ra, Bündel ra. by racka, -ra, ..kor, Dorf|rüde, -köter m. byrå, -ra, 1. pi. -ar, Kommode f. 2. pi. -er, Bureau ra. -chef, Bureauvorsteher m. -krat, -era, -er, Bureaukrat m. -krati, -[e]ra, 0, Bu-reaukrat|ie f -entum, Beamtentum ra. -kra-tisk, a. bureaukratisch. -låda, Kommoden-kasten m. byst, -era, -er, Büste/.

bysättl|a, tr. wegen Schulden verhaften, -ning, -era, -ar, Verhaftung / wegen Schulden, Schuldhaft/, -ningshäkte, Schuldgefängnis ra. byt||a,2 tr. o. itr. tauschen; ändra, växia wechseln, t. e. färg, ord, ringar, skinn Farbe, Worte, Hinge, Haut W. — Med adv. o. prep. r\t bort vertauschen, tauschen, mot gegen. ~ med tauschen mit. ~ om umtauschen, umwechseln, alternera sich ablösen; 6m hästar, kläder, tjänare Pferde, Kleider, Dienstboten wechseln, *v 6m kläder äfv. sich üm-ziehen, ~ öm tåg, vagn ümsteigen. ^ tili sig ei. "w sig till durch Tausch an sich bringen, ein-, er|tauschen, ngt mot ngt etw. ge-

gen ei. für etw. ~ üpp sig e-n guten Tausch machen, durch Tausch seine Stellung verbessern, es besser bekommen. ^ üt aus-, ver|tauschen, mot gegen, mit. -e, -t, -ra, 1. Tausch m. Vinna (förlora) på bytet e-n guten (schlechten) Tausch machen. 2. rof Beute /. -esaftai, Tauschvertrag m. -eshandel, Tauschhandel m. -ing, -era, -ar, 1. se bort-byting. 2. Naseweis, Gelbschnabel m. bytta, -ra, ..tor, Butte, Bütte f Kübel m. byväg, Dorf|weg m, -strafse /. byx, -era, -or, -a, -ra, ..xor, sg. Hosenbein ra, pi. Hosen pl., Hose /. -band, -ben, -ficka, Ho-sen|band, -bein ra, -tasche /. -hålk, Beinling m. -hängsle, -klaff, -knapp, Hosen|träger m, -klappe f, -knopf m. -linning, Hosen|bund, -gurt m. -lucka, Hosenklappe /. -lös, a. ho-senlos, ohne Hosen, -or, pl. Hosen pl., Hose /. -säck, -tyg, Hosen|tasche /, -zeug ra. -ångest, Manschettenfieber ra. Hafva äfv. Manschetten haben, han fick ~ äfv. das Herz fiel ihm in die Hosen, båd||a, I. obest. pron. beide. II.1 tr. 1. an-, ver|kündigen, andeuten, anzeigen. Det ~r intet godt das zeigt nichts Gutes an, det ~r godt för framtiden das ist ein gutes Zeichen. 2. se buda. - Med adv. ~ ihop, Üpp

berufen, aufbieten, -adera, obest. pron. beide, alle beide, jeder von beiden, -e, konj. ... och sowohl ... als [auch], båg||e, -ra, ..gar, 1. Bogen m. Spänna för högt den Bogen zu hoch spannen, gå i ~ e-n Bogen machen, e-e Krümmung machen. 2. sy-, stickbåge Rahmen m. -form, Bogenform /. -formig, a. bogenförmig, -fönster, Bogenfenster ra. -hvalf, Bogengewölbe ra. -ig, a. bogen|förmig, -haft, bogig, bögig. -linie, Bo-genlinie /. -na,1 itr. sich verziehen, sich krümmen, sich buchten, -skytt, Bogenschütze m. -sträng, Bogensehne /. båk, -era, -ar, Bake /. -pengar, Bakengeld ra. bål, a) -en, 1. 0, Rumpf m. 2. pi. -ar, Bowle /. b) -et, -, Scheiterhaufe, Holzstofs, poet. Feuerstofs m, biid. Feuer ra. Dömas att brännas å zum Feuertode verurteilt werden, båld, a. stolz, kühn, bål geting, Hörnis /. bål I se boll.

bå||lstor, a. ungeheuer grofs. -verk, Bollwerk ra. bång se buller, -styrig, a. unbändig, -styrighet,

-en, 0, Unbändigkeit /. bår, -era, -ar, Bahre /. -d, -era, -er, Borte /.

-hus, Leichenhaus ra. -täcke, Bahrtuch ra. bås, -et, -, Stand, Stallstand m. -balk, Stand-

baum, Ständerpfosten m. båt, -era, -ar, Boot ra, större Schiff ra, mindreKahn, Nachen m. Ge ngt på etw. aufgeben, etw. fahren lassen, etw. an den Nagel hängen, etw. über Bord werfen, sich um etw. nicht scherèn, har man tagit *hin i *ven, mäste man ro honom i land wer A sagt,

«V Ä föregående uppslagsord. 0 saknar plur. f har omljud. F familjärt, P lägre spr&k. $ mindre brukligt.b åta

mufs auch B sagen, -a,1 itr. nützen; frommen, ngn e-m. -brygga, Kahnbrücke f. »byggare, Schiff-, Kahn|bauer (pi.-) m, vrbåt. -for-mig, a. kahnförmig. -färd, på större fartyg Seereise /, i mindre båt Kahn|fahrt, -partie /. -

förare, Kahnfübrer m. -hus, Kahnschuppen m. -karl, Kahn|führer, -fahrer m. -last, Kahn-ladung f. -nad, -en, 0, Nutzen, Vorteil m, Frommen n. -shake, Bootshaken m. -sman, Boots|mann m, Pi. -leute. bä, itj. bä[h], mä[h].

bäck, -era, -ar, Bach m. Många Mar små göra en stor å kleine Bäche machen grofse Flüsse, stämma i "»en innan det kommer i ån e-m Übel von Anfang an steuern, -en, -et, -, Becken ra. -enhåla, Beckenhöhle f. bädd, -era, -ar, Bett ra. -a,1 tr. o. itr. betten, /v sängen das Bett machen. — Med adv. ~ in einbetten, "»néd niederbetten. ~ üpp das Bett machen, "»åt ngn e-m betten, e-m das Bett machen, -ande, -t, 0, -ning, -era, -ar, Bett|en ra, -ung f. bäfvi|a,1 itr. beben, schaudern, för vor med dat.

-an, -, 0, Beben ra, Schauder m. bäfver, -ra, bäfrar, Biber m. -gäll, -era, 0, -skinn,

Biber|geil, -feil ra. bägare, -ra, -, Becher m. bägge(dera) se bdda(dera). Bäjern, ra npr. Bayern ra. bäjllersk, a. bayrisch, -erska, -n, „kor, Bayerin

f. -rare, -ra, -, Bayer m. bälg, -en, -ar, Balg m. -handske, Fausthandschuh m. -trampare, Balgentreter m. Bält, ra. npr. der Belt. Stora der Grofse Belt. bäita, -ra, ..tor, Gürteltier, Armadill ra. bälte, -t, -ra, Gürtel m. Spänna "» med ngn durch e-n Gürtel mit e-m vereinigt, mit ihm auf Tod und Leben kämpfen, bim. sich mit e-m messen, -spännare, Gürtelkämpfer m (durch e-n Gürtel vereinigte Zweikämpfer). bända,2 tr. brechen. — Med »dv. af abbrechen. ~ fran losbrechen. ~ üpp aufbrechen. "» üt ausbiegen, bängel, -ra, bänglar, Bengel, Bange, Rekel m. bänk, -era, -ar, Bank f, \ kyrkor Stuhl m. -rad, Stuhlreihe, Seite f. -ägare, Stuhlbesitzer m. bär, -et, -, Beere f. De äro så lika som ett par "» sie sind einander ähnlich wie ein Ei ei. ein Tropfen Wasser ei. ein Strohhalm dem anderen.

bär||a,4 I. tr. tragen, führen, bringen; uthärda, fördraga vani. ertragen. ~ frukt Frucht bringen ei. tragen, <v# hand «i. händer på ngn Hand an e-n legen, sich an e-m vergreifen, ~ hat till ngn Hafs gegen e-n hegen, ~ vittne[sbörd] om ngt Zeugnis von etw. ablegen. II. itr. 1. tragen, halten, t. e. isen bär das Eis trägt ei. hält. Det må ~ eller brista es mag biegen oder brechen. 2. bära frukt, om jord träd tragen. S. om hästar lätt leicht gehen, tungt stofsen. 4. om kor kalben.

5. Hvart bår den här vägen? wohin führt dieser Weg? hvart skall det "»? wohin soll das führen? wie wird das enden? III. ~ sig 1. löna sig [sich] lohnen, gehen, gut gehen. 2. se "» tili. 3. sig åt se nedan. — Med adv. o. prep. "» af, itr. sjö. abstofsen; bära åstad fortgehen, hvart bär det åf? hvart skall det "» åf? wo soll es hin? ~ åf bort, ned, upp fort-, hinunter-, hinauf|gehen, "»bört fort-, weg|tragen. emöt zuwider sein med dat., det bår emöt för ngn jd findet Widerstand, kann nicht weiter [kommen]. ^ fr dm herbeitragen, darbringen, bringen, fram ngt (ett yttrande, ett rykte el. dyl.) till ngn e-m etw. sagen ei. berichten, e-n etw. wissen lassen, e-m etw. nicht verschweigen, "»hös sig se ^ på' sig. "» igén zurück-, wieder|bringen. ~ ihop öfverensstämma überein-, zusammen|stimmen, komma i krakel det bar ihöp med el. för dem sie gerieten aneinander. ~ in ein-, hinein-, herein|tragen. ~ inöm sig in sich tragen, in sich (ack.) verschliefsen. ~ néd, tr. hinunter-, herunter|tragen; itr. vani. opers. det bär néd på isen das Eis trägt ei. hält nicht, eijes es trägt ei. hält nicht, ställningen bär néd das Gerüst stürzt [zusammen], det bär néd med dem på isen das Eis trägt sie nicht, bricht unter ihnen, eijes sie stürzen hin- ei. her|ab, -unter. omkring umhertragen. "» omküll limwerfen, ümfallen, ümstürzen, det bär omküll med dem sie fallen, werfen, stürzen um, der Wagen, der Schlitten o. s. v. wirft mit ihnen um. "»på sina händer auf [den] Händen tragen. "» på' sig bei sich haben ei. führen, in der Tasche haben ei. tragen. Alla vägar "» till Rom alle Wege führen nach Rom. ^ tili, tr. bringen, ngn ngt e-m etw.; itr. hända, tillgå zugehen, sich zutragen, sich treffen, det bar så till es traf sich so, hur bar det till? wie ging es zu? se äfv. ^ at. "» ündan fort-, weg|tragen, -bringen, auf die Seite bringen. ~ üpp auf-, hinauf-, herauf |tragen. ~ yppf ö r, itr. bergan, in die Höhe, aufwärts, hinauf gehen. "» üt aus-, hinaus-, heraus|tragen, -bringen. "» üt för, itr. bergab, abwärts, hinab, hinunter gehen. Det bär dt skogen es geht zum Henker. ~ å't lämpa sig passen, gehen, angehen, gut gehen; /x/ sig å't sich benehmen, sich betragen, sich gebärden, sich gebaren, es machen, es anfangen, hur har ni burit er å't för att få denna plats? wie haben Sie es denn gemacht, dafs Sie diese Stelle erhalten haben? där har du burit dig vackert a t da hast du etwas Schönes angerichtet, -ande, •t, 0, Tragen ra. -are, -ra, -, Träger, Last-, Sänften|träger o. s. v.; stadsbud Dienstmann, Gepäckträger m. -bjälke, Tragebalken m. -buske, beerentragender Strauch, -erska, -ra, ..kor,

Trägerin /.

itr. intransitivt, tr. transitivt verb. 1 2 3 4 följer l:a, 2:a, 3:e, 4:e konjugatlanen.bärg

bärg «e berg. -a,1 I. tr. 1. rädda bergen, retten, in Sicherheit bringen. 2. körda ernten, einernten, einheimsen. 3. ^ segel Segel bergen ei. einziehen. 4. Solen die Sonne geht unter. II. ~ sig 1. rädda sig sich bergen, sich retten, sich in Sicherheit setzen. 2. hafva sin utkomst sein Auskommen haben, auskommen, -ad, a. geborgen, ^ karl geborgener Mann, -ande, -1, 0, Bergen, Retten n. -are, -ra, -, Berger, Retter m. -arelön, Berge|geld ra, -lohn m. -ning, -era, -ar, 1. räddning Bergung, Rettung f. 2. skörd Ernte f. 3. utkomst Auskommen ra. -ningsbåt, Rettungsboot n. här|lighet, -kraft, Tragfähigkeit /, Tragvermögen n. -korg, Tragkorb m. -ning, -era, 0, Tragen ra. -rem, Tragriemen m. -saft, Beerensaft ra. -stol, Sänfte Trag|sessel, -stuhl m. bärsärk, -era, -ar, Berserker m. -s- ei. -agång,

-s- ei. -araseri, Berserkerwut f. bärvin, Beerwein m.

bäst, I. a. best, adv. am besten. På ~a sätt aufs beste, den forste der erste beste, i sina *v»a dr in seinen besten Jahren, im besten Alter, efter *v»a förmåga bestens, aufs beste, med *va vilja beim ei. mit dem besten Willen, det är, blir att es ist das Beste, es wird das Beste sein dafs ei. wenn, es empfiehlt sich dafs ei. zu, jag höll som »v på med mitt arbete ich war im besten Arbeiten. II. konj. wie, als, gerade wie. ~ jag gick wie ei. als ich so da ging, ~ han gick, stannade han wie er da ging, blieb er auf einmal stehen, ~ han sjöng wie ei. als er sang, wie er im besten Singen war, mitten im Gesänge, ~ det var ganz unerwartet, auf einmal, plötzlich. -a,ra(adj. böjn.) Beste(s), Wohl ra. Det allmänna <vo das [allgemeine Beste, das öffentliche Wohl, det ~ är det godas fiende das Bessere ist des Guten Feind, göra sitt ~ sein Bestes ei. Möglichstes thun, det är det ~ ni kan göra Sie können nichts Besseres thun, det ~ är godt nog das Beste ist gerade gut genug, uttyda allt till det ~ alles zum Guten kehren, gifva ngn ngt till ~a e-m etw. zum besten geben, taga väl mkt till ~a etw. über den Durst trinken, zu tief ins Glas gucken, sich e-n Affen kaufen. bättr||a,1 tr. bessern, verbessern. Gud bättre leider, -e, a. besser. Blifva besser werden, sich bessern, det vore att du icke gjorde det du thätest es besser nicht, han blir allt ~ och ~ es geht ihm immer besser, er wird immer besser, det blir allt ~ och ~ es kommt ja immer besser, så mkt o/ um so besser, -ing, -era, -ar, Besserung, Verbesserung f. -ingsväg, vara på »ven auf dem Wege der Besserung sein, entschieden in der Besserung sein, böckling, -era, -ar, Bück[l]ing m.

bödel, -ra, bödlar, Henker m. -ssvärd, -syxa,

Henker|schwert, -beil ra. böj||a,2 tr. biegen, beugen, krümmen, neigen;

gram. vani. flektieren. - Med adv. ~ fr am

hervorbiegen, vorwärts ei. nach vorn biegen. «u sig fram åt sich vorwärts beugen ei. biegen. ~ néd nieder-, hinab-, herab|-biegen, -beugen; sig néd sich niederbücken. i\t und an fort-, hinweg-, weg|bie-gen. /N/ üt ausbiegen. ~ ö'fver ü'berbiegen. -ande, -1, 0, Biegen ra m. m. se föreg. -d, a. geneigt, för, till zu. -eise, -ra, -r, Neigung, Geneigtheit, Zuneigung f, Hang m, för zu. -lig, a. biegbar, biegsam, geschmeidig; gram, flektierbar, flexibel. -lighet, -era, 0, Biegbarkeit f m. m. se föreg. -ning, -era, -ar, Biegjung, -e, Beug|ung, -e; gram. Wortbiegung, Biegung, Flexion, Flektierung/, -nfngsändelse, Flexionsendung f. böka,1 itr. wühlen. —Med adv. ~ sö'nder zerwühlen. ~ üpp auf-, zer|wühlen, -nde, -t, 0, Wühlen ra. böla,1 itr. brüllen, -nde, 0, Brüllen, Gebrüll ra.

böld, -era, -er, Geschwür ra. Slå sig till <%, schwären.

bölj||a, I. -ra, ..jor, Welle, Woge f II.1 itr. wogen, -ande, -1, 0, Wogen ra. -slag, Wellenschlag m. bömare, Böhmer m. Bömen, ra npr. Böhmen ra.

bömisk, a. böhmisch, -a, -ra, 1. 0, språk Böhmisch ra. 2. pi. ..kor, kvinna Böhmerin f. bön, -era, -er, andakt Gebet ra, anhållan Bitte f till ngn an e-n. Hålla ~ (bönegudstjänst) Betstunde halten, -a, -ra, ..raor, Bohne f -bok,

Gebetbuch ra. Biid. taga till ^en sich aufs Bitten legen, zu Kreuze kriechen, -dag, Bufs- und Bettag m. -ehus, Bet|haus ra, -ka-pelle f. -eman, Fürbitter; vid frieri Braut|-bitter, -werber m. -emöte, Betstunde f. -e-skrift, Bitt|schrift f -schreiben, -gesuch ra. -falla, itr. flehen, flehentlich bitten. ~ hos ngn om ngt e-n um etw. anflehen, e-n flehentlich um etw. bitten, etw. von e-m erflehen. -fallande, a. flehentlich, -has, -era, -ar, Bö[h]nhase m. -haseri, -et, -er, [-Bö[h]n-hasen-] {+Bö[h]n- hasen+} ra. -hus, Bet|haus ra, -kapeile f. -höra, tr. erhören, -hörelse, -ra, -r, Erhörung f. -land, Bohnenbeet ra. -pall, Bet|pult ra, -Schemel m. -sal, Betsaal m. -stol, Betstuhl m. •stör, Bohnenstange f. -söndag, Rogate, ~era der Sonntag Rogate. böra,2 oreg. hjälpverb, sollen, müssen. Som sig bör wie es sich gehört ei. gebührt, denne bör föredragas framför de andre dieser ist den andern vorzuziehen, dieser mufs den andern vorgezogen werden, es gebührt sich, dafs man diesen den anderen vorzieht, börd, -era, 0, Geburt, Herkunft, Familie f. En man af ein Mann von Geburt, tili o*en

*v föregående uppslagsord. 0 saknar plur. f har omljud. F familj&rt, P l&gre språk. ^ mindre brukligt.börda

svensk seiner Geburt ei. Herkunft nach ein Schwede, aus Schweden gebürtig, -a, -ra, ..dor, Bürde, Last, Tracht/, -ig, a. 1. ~ från gebürtig aus. 2. fruktbar fruchtbar. -ighet,-era, 0, Fruchtbarkeit /. -sadel, Geburtsadel m. börja,1 tr. o. itr. anfangen, beginnen; tal, berättelse äfv. anheben; taga sin början anheben, losgehen, sich entspinnen. ~r det på det viset wenn es schon so anfängt, nu »us det jetzt geht's los, till att med anfänglich, anfangs; <vom igen wiederan|fangen,-gehen, -heben, -n, 0, Anfang, Beginn m. Taga sin fsj se börja, från (första) ~ von Anfang an, gleich anfangs, von vornherein, von Hause aus, i ~ im ei. am ei. zu Anfang, anfangs, anfänglich, till en ~ anfänglich, börs, -era, 1. pi. -ar, Börse /, Geldbeutel m. 2.

pi. -er, Börse /. -byggnad, Börsen|gebäude ra, -halle /. -notering, -spekulation, -spel, -ving-leri, Börsenkotierung, -spekulation ft -spiel ra, -Schwindel m.

böss||a, -ra, ..sor, 1. Flinte, refflad Büchse /. 2. se hjul-, sparbössa m. m. -håll, -kolf, -kula, -lås, Flinten|schufsweite /, -kolben m, -ku-gel /, -schlofs ra. -pipa, -skott, Flinten||lauf, -schufs m. -smed, Büchsen|macher, -schmied m. -stock, Flintenschaft »ra.

bösta,1 itr. klopfen.

böt||a,12 tr. o. itr. Strafe zahlen, zahlen. ^ för ngt für etw. büfsen. -er, pl. Strafe/; Straf-, Bufs|geld ra. Döma ngn till 20 kronors ~ e-n um 20 Kronen strafen, -esmedel, Strafgelder pl. -fälla, tr. um Geld strafen, zur Geldstrafe verurteilen.

c.

cayennpeppar, Cayennepfeffer m. cedlier, -ra, cedrar, Ceder f. -era,1 I. tr. ce-dieren, abtreten. II. itr. Bankrott machen, fallieren, -erträ, Cederholz ra. Af cedern. -erträd, Cederbaum m. -ilj, -era, -er, Cedille /. -roolja, Citronenöl, Cedroöl ra. celebiler, a. berühmt, hervorragend, -ritet, -era,

-er, Celebrität, Berühmtheit /. celibat, -et, -, Cölibat ra.

cell, -era, -er, Zelle /, i kloster o. eremitager äfv. Klause/. -bildning, Zellenbildung/, -formig, a. zellenförmig, -fängeise, Einzelhaftanstalt /, Zellengefängnis ra. -uloid, -era, 0, Celluloid ra. -ulös, a. zellig. -väf, -väfnad,Zell[en]gewebe ra. celt, -era, -er, yxa Kelt m. cement, -et, 0, Cement ra o. m. -era,1 tr. ce-mentieren. -ering, -era, -ar. Cementierung/. cens||or, -ra, -er, Censor m. -ur, -en, 0, Censur

/. -US, -era, 0, Census m. cent||aur, -era, -er, Centaur, Kentaur m. -er, -ra, Centrum ra. -igram, -iliter, -imeter, Centi|-gramm ra, -liter m o. ra, -meter m 0. ra. -ner, -ra, Centner m. -nertung, a. centnerschwer. -nertyngd, Centnerlast/. -ral, a. central, -ral-institut, gymnastiska »*et die Centralturnan-stalt /. -ralisera,1 tr. centralisieren. -ralise-ring, -era, -ar, Centralisierung /. -ralstation, Centraistation/,jarnv. äfv. Centraibahnhof m. centrllifugal, a. centrifugal. -fpetal, a. centri-petal. -um, centra, Centrum ra. -umborr, Centrumbohrer m. cerat, -et, 0, Cerat ra.

ceremoni, -[e]ra, -er, Ceremonie/. -el, -et, -[er], Ceremoniell ra. -mästare, Ceremonienmeister m. -ös, a. ceremoniös. cerner||a,1 tr. cernieren, einschliefsen. -Ing,

-era, -ar, Cernierung, Einschliefsung/. cert, -era, -er, Schiffstyp m. -eparti, -et, -er, Certepartie /. -|fikat, -et, -[er], Certifikat ra.

cession, -era, -er, Bankerott, Konkurs m. -ant, -era, -er, Bankerotterer, Fallit m. -smässig, a. fallitmäfsig. cesur, -era, -er, Cäsur /, Abschnitt m. chagrin, -era, 0, Chagrin m. chalottenlök, Schalotte/. Champagne, -ra, 0, Champagner m. -butelj, Champagnerflasche /. -dricka, ugf. Champagnerbier ra (moussierendes, kühlendes Getränk). Champignon, -era, -er, Champignon m. -sås,

Champignonsauce /. Changera,1 itr. ver-, ab|schiefsen, abblassen, char, -era, -er, zweiräderiger Wagen. • charad, -era, -er, Charade, Scharade /, Silbenrätsel ra. charkuteri, -et, -er, Fleischwarenhandlung/ charlatan, -era, -er, Charlatan m. -eri, -et, -er,

Charlatanerie /. charmant, a. charmant, reizend, charpi, -et, 0, Charpie/. chauvinisi|m, -era, 0, Chauvinismus m. -t, -era,

-er, Chauvinist m. chef, -era, -er, Chef m. -sfartyg, Hauptschiff ra. -skap, -et, -, Eigenschaft ei. Stellung/als Chef, Befehlshaber|schaft, -stelle /, Kommando ra, Befehl m. Chemisett, -en, -er, Tor-, Ober|hemd[chen] ra,

Chemisette /, Chemisett ra. chevaleresk, a. ritterlich, chevaleresk. chiffer, -ra, 0, Chiffre, Ziffer/, -skrift, Geheim-,

Chiffre-, Ziffer|schrift/. chiffonier, -en, -er, hohe Kommode, chikan, -era, -er, Schikane, Chicane/. -era,1 tr.

schik- ei.chic|anieren. -ös,a.schik-ei.chic|anös. chimpans, -era, -er, Schimpanse m. chimär, -era, -er, Schi- ei. Chi|märe/. -Isk, a.

schi- «l. chi|märisch, chinjong, -era, -er, Chignon m. chock, -e», -er, Chok m.

itr. intransitivt, tr. transitivt verb. 1 2 3 4 följer l:a, 8: a, S:e, 4:e konjugationen. börda

svensk seiner Geburt ei. Herkunft nach ein Schwede, aus Schweden gebürtig, -a, -ra, ..dor, Bürde, Last, Tracht/, -ig, a. 1. ~ från gebürtig aus. 2. fruktbar fruchtbar. -ighet,-era, 0, Fruchtbarkeit /. -sadel, Geburtsadel m. börja,1 tr. o. itr. anfangen, beginnen; tal, berättelse äfv. anheben; taga sin början anheben, losgehen, sich entspinnen. ~r det på det viset wenn es schon so anfängt, nu »us det jetzt geht's los, till att med anfänglich, anfangs; <vom igen wiederan|fangen,-gehen, -heben, -n, 0, Anfang, Beginn m. Taga sin fsj se börja, från (första) ~ von Anfang an, gleich anfangs, von vornherein, von Hause aus, i ~ im ei. am ei. zu Anfang, anfangs, anfänglich, till en ~ anfänglich, börs, -era, 1. pi. -ar, Börse /, Geldbeutel m. 2.

pi. -er, Börse /. -byggnad, Börsen|gebäude ra, -halle /. -notering, -spekulation, -spel, -ving-leri, Börsenkotierung, -spekulation ft -spiel ra, -Schwindel m.

böss||a, -ra, ..sor, 1. Flinte, refflad Büchse /. 2. se hjul-, sparbössa m. m. -håll, -kolf, -kula, -lås, Flinten|schufsweite /, -kolben m, -ku-gel /, -schlofs ra. -pipa, -skott, Flinten|lauf, -schufs m. -smed, Büchsen|macher, -schmied m. -stock, Flintenschaft »ra.

bösta,1 itr. klopfen.

böt||a,12 tr. o. itr. Strafe zahlen, zahlen. ^ för ngt für etw. büfsen. -er, pl. Strafe/; Straf-, Bufs|geld ra. Döma ngn till 20 kronors ~ e-n um 20 Kronen strafen, -esmedel, Strafgelder pl. -fälla, tr. um Geld strafen, zur Geldstrafe verurteilen.

c.

cayennpeppar, Cayennepfeffer m. cedlier, -ra, cedrar, Ceder f. -era,1 I. tr. ce-dieren, abtreten. II. itr. Bankrott

machen, fallieren, -erträ, Cederholz ra. Af cedern. -erträd, Cederbaum m. -ilj, -era, -er, Cedille /. -roolja, Citronenöl, Cedroöl ra. celebiler, a. berühmt, hervorragend, -ritet, -era,

-er, Celebrität, Berühmtheit /. celibat, -et, -, Cölibat ra.

cell, -era, -er, Zelle /, i kloster o. eremitager äfv. Klause/. -bildning, Zellenbildung/, -formig, a. zellenförmig, -fängeise, Einzelhaftanstalt /, Zellengefängnis ra. -uloid, -era, 0, Celluloid ra. -ulös, a. zellig. -väf, -väfnad,Zell[en]gewebe ra. celt, -era, -er, yxa Kelt m. cement, -et, 0, Cement ra o. m. -era,1 tr. ce-mentieren. -ering, -era, -ar. Cementierung/. cens||or, -ra, -er, Censor m. -ur, -en, 0, Censur

/. -US, -era, 0, Census m. cent||aur, -era, -er, Centaur, Kentaur m. -er, -ra, Centrum ra. -igram, -iliter, -imeter, Centi|-gramm ra, -liter m o. ra, -meter m 0. ra. -ner, -ra, Centner m. -nertung, a. centnerschwer. -nertyngd, Centnerlast/. -ral, a. central, -ral-institut, gymnastiska »*et die Centralturnan-stalt /. -ralisera,1 tr. centralisieren. -ralise-ring, -era, -ar, Centralisierung /. -ralstation, Centraistation/,jarnv. äfv. Centraibahnhof m. centrllifugal, a. centrifugal. -fpetal, a. centri-petal. -um, centra, Centrum ra. -umborr, Centrumbohrer m. cerat, -et, 0, Cerat ra.

ceremoni, -[e]ra, -er, Ceremonie/. -el, -et, -[er], Ceremoniell ra. -mästare, Ceremonienmeister m. -ös, a. ceremoniös. cerner||a,1 tr. cernieren, einschliefsen. -Ing,

-era, -ar, Cernierung, Einschliefsung/. cert, -era, -er, Schiffstyp m. -eparti, -et, -er, Certepartie /. -|fikat, -et, -[er], Certifikat ra.

cession, -era, -er, Bankerott, Konkurs m. -ant, -era, -er, Bankerotterer, Fallit m. -smässig, a. fallitmäfsig. cesur, -era, -er, Cäsur /, Abschnitt m. chagrin, -era, 0, Chagrin m. chalottenlök, Schalotte/. Champagne, -ra, 0, Champagner m. -butelj, Champagnerflasche /. -dricka, ugf. Champagnerbier ra (moussierendes, kühlendes Getränk). Champignon, -era, -er, Champignon m. -sås,

Champignonsauce /. Changera,1 itr. ver-, ab|schiefsen, abblassen, char, -era, -er, zweiräderiger Wagen. • charad, -era, -er, Charade, Scharade /, Silbenrätsel ra. charkuteri, -et, -er, Fleischwarenhandlung/ charlatan, -era, -er, Charlatan m. -eri, -et, -er,

Charlatanerie /. charmant, a. charmant, reizend, charpi, -et, 0, Charpie/. chauvinisi|m, -era, 0, Chauvinismus m. -t, -era,

-er, Chauvinist m. chef, -era, -er, Chef m. -sfartyg, Hauptschiff ra. -skap, -et, -, Eigenschaft ei. Stellung/als Chef, Befehlshaber|schaft, -stelle /, Kommando ra, Befehl m. Chemisett, -en, -er, Tor-, Ober|hemd[chen] ra,

Chemisette /, Chemisett ra. chevaleresk, a. ritterlich, chevaleresk. chiffer, -ra, 0, Chiffre, Ziffer/, -skrift, Geheim-,

Chiffre-, Ziffer|schrift/. chiffonier, -en, -er, hohe Kommode, chikan, -era, -er, Schikane, Chicane/. -era,1 tr.

schik- ei.chic|anieren. -ös,a.schik-ei.chic|anös. chimpans, -era, -er, Schimpanse m. chimär, -era, -er, Schi- ei. Chi|märe/. -Isk, a.

schi- «l. chi|märisch, chinjong, -era, -er, Chignon m. chock, -e», -er, Chok m.

itr. intransitivt, tr. transitivt verb. 1 2 3 4 följer l:a, 8: a, S:e, 4:e konjugationen.choklad

choklad, -en, 0, Scho- ei. Cho|kolade /. -kaka,

-kräm, Schokoladen|tafel, -creme/1, ciceron, -era, -er, Cicerone to. cider, -ra, 0, Cider, Obstwein to. cigarr, -era, -er, Ci- ei. Zi|garre /, -aska, Ci-garrenasche /. -butik, Cigarren-, Tabak|-laden to. -bägare, Cigarrenbecher »ra. -ett, -era, -er, Ci- ei. Zi|garette/, -fodral, Cigar-ren|tasche /, -etui ra. -kopp, Aschbecher to. -låda, -munstycke, -ställ, Cigarren|kiste, -spit-ze /, -ständer to. cikoria, -ra, ..tor, Cichorie/. -kaffe, Cichorien-kaffee to.

cinober, -ra, 0, Zinnober rra. -röd, a. zinnoberrot, cirka, adv. circa, cirka.

cirkel, -ra, cirklar, Zirkel, cirkeiiinie vanl. Kreis »ra. -ben, Zirkel|bein ra, -Schenkel »ra. -bestick, Reifszeug n. -båge, Kreis-, Zirkel|bogen m. -formig, a. kreisförmig, -gång, Kreisgang to. -linie, Kreislinie/, -rund, a. kreisrund, -rö-relse, Kreisbewegung/. -spets, -såg, Zirkel|-spitze, -säge /. -yta, Kreisfläche /. Cirk||la,1 tr. zirkeln. *s*d gezirkelt, gedrechselt, abgedrechselt, -ulation, -era, -er, Cirkulation /. -ulera,1 itr. cirkulieren, im Umlauf sein, -ulär, -et, -[er], Cirkulär, Rundschreiben ra. -umflex, -era, -er, Cirkumflex to. -us, -era, -ar, Cirkus m. cise||lera,1 tr. ciselieren. -ering, -era, -ar, Cise-lierung/. -ör, -era, -er, Ciseleur to.

cistern, -era, -er, Cisterne /. citlladell, -e*,-[er],Citadelle/. -at,-e«,-[er], Citat, Beleg ra, Belegstelle /. -ation, -en, -er, Citation /. -ationstecken, Anführungszeichen n. -era,1 tr. anführen, citron, -era, -er, Citrone/. -färgad, -gul, a. ci-tronen|farbig, -gelb, -skal, -skifva, -syra, Ci-tronen|schale, -scheibe, -säure /. citterspelare, Zitherspieler to. cittra, -ra, ..ror, Zither /. civil, a. civil, -ingeniör, Civilingenieur to. -Isa-tion, -era, 0, Civilisation, Gesittung/, -isera,1 tr. civilisieren. -iserad, a. civilisiert, gesittet. -lag, Civilgesetz ra. -lista, Civilliste /. -minister, Minister m des Innern, -mål, Ci-vilsache /. -stat, Civilstand »ra, Civilbeamte pl. -äktenskap, Civilehe /. clairvoyan||ce se framsynthet, -t se framsynt, cloth se klot II. corps se kår.

cyk||el, -ra, cykler, Cyklus m. -Ilsk, a. cyklisch. cyklon, -era, -er, Cyklon, Wirbelsturm m. cyklop, -era, -er, Cyklop m. -isk, a. cyklopisch. cylinder, -ra, ..drar, Cylinder m. -formig, a.

cylinderförmig. -ur, Cylinderuhr /. cylindrisk, a. cylindrisch. cymbal, -era, -er, Zimbel /. cyn||iker, -ra, -, Cyniker to. -isk, a. cynisch.

-ism, -era, -er, Cynismus »ra. cypress, -era, -er, Cypresse /.

d.

dabba,1

auf den Kopf gestellt sein, fehlschiefsen. dadel,-ra,eZad/ar,Dattel/. -palm, Dattelpalme/. dag, -era, -ar, Tag m. Om ~era am ei. bei Tage, des Tages, era gång om ^era einmal des Tages, täglich einmal, skåda «x,ens ljus das Licht der Welt erblicken, det är redan ljusa o/era es ist schon heller Tag, es ist schon hoch am Tage, på ljusa r^en am hellen Tage, bringa % ~era an den Tag ei. zu Tage ei. ans Licht bringen «i. fördern, zum Vorschein bringen, komma i ~»en an den Tag, ans Licht, zum Vorschein kommen, ligga i /ven zu Tage liegen, ligga i öppen ~ auf der flachen Hand liegen, klar vor den Augen liegen, lägga i *>*en an den Tag legen, bezeigen, entwickeln, lägga sina känslor i f^en seine Gefühle laut werden lassen, han är sin far upp i er ist seinem Vater wie aus den Augen ei. dem Gesichte geschnitten. I ~ heute, i ^ åtta (fjorton) /var till heute über acht (vierzehn) Tage, i ts* åtta (fjorton) *var sen heute vor acht (vierzehn) Tagen, t ett år sen heute vor e-m Jahre, med **ens post mit der heutigen Post, heute, här om «ve» vor einigen

Tagen, vor kurzem, endera <*»en, i de när-mäste arne nächster Tage, in den nächsten Tagen, i våra ^ar heutigen Tages, gegenwärtig, efter annan Tag für Tag, från ~ von Tage zu Tage, lefva för ~era von e-m Tag zum andern leben, lefva som om hvar ~ vore den sista herrlich und in Freuden leben, taga ~era som han kommer in den Tag hinein leben, heia ^en i ända den lieben langen Tag, mången god ~ manchen lieben Tag, kommer kommer råd kommt Zeit kommt Rat, vacker som en ~ zum Entzücken schön, era vacker o* adverbieiit e-s schönen Tages, god / guten Tagl hälsa god ~ på ngn e-m e-n guten Tag wünschen, -aflöning, Tagelohn m. -akarl, Tagelöhner m. -as,1 dep. itr. tagen, dämmern. Det ~ äfv. es wird Tag, der Tag bricht an. -blad, -bok, Tage|blatt, -buch ra. -bräckning se dag-ning. -drifvare, Tagedieb, Müfsig|gänger(in), Bummler(in), Faulenzer(in),Mchtsthuer(in) to (/). -drifveri, Müfsiggang to, Bummelei, Faulenzerei /. -er, -ra, dagrar, 1. dagsljus Tag to, Tageshelle /, Tageslicht ra. 2. belysning Licht ra, pi. Lichter. Ställa ngt i en fördelaktig etw. in vorteilhaftes Licht setzen.

*v föregående uppslagsord. 0 saknar plur. f har omljud. F familj&rt, P l&gre språk. ^ mindre brukligt. choklad

choklad, -en, 0, Scho- ei. Cho|kolade /. -kaka,

-kräm, Schokoladen|tafel, -creme/1, ciceron, -era, -er, Cicerone to. cider, -ra, 0, Cider, Obstwein to. cigarr, -era, -er, Ci- ei. Zi|garre /, -aska, Ci-garrenasche /. -butik, Cigarren-, Tabak|-laden to. -bägare, Cigarrenbecher »ra. -ett, -era, -er, Ci- ei. Zi|garette/, -fodral, Cigar-ren|tasche /, -etui ra. -kopp, Aschbecher to. -låda, -munstycke, -ställ, Cigarren|kiste, -spit-ze /, -ständer to. cikoria, -ra, ..tor, Cichorie/. -kaffe, Cichorien-kaffee to.

cinober, -ra, 0, Zinnober rra. -röd, a. zinnoberrot, cirka, adv. circa, cirka.

cirkel, -ra, cirklar, Zirkel, cirkeiiinie vanl. Kreis »ra. -ben, Zirkel|bein ra, -Schenkel »ra. -bestick, Reifszeug n. -båge, Kreis-, Zirkel|bogen m. -formig, a. kreisförmig, -gång, Kreisgang to. -linie, Kreislinie/, -rund, a. kreisrund, -rö-relse, Kreisbewegung/. -spets, -såg, Zirkel|-spitze, -säge /. -yta, Kreisfläche /. Cirk||la,1 tr. zirkeln. *s*d gezirkelt, gedrechselt, abgedrechselt, -ulation, -era, -er, Cirkulation /. -ulera,1 itr. cirkulieren, im Umlauf sein, -ulär, -et, -[er], Cirkulär, Rundschreiben ra. -umflex, -era, -er, Cirkumflex to. -us, -era, -ar, Cirkus m. cise||lera,1 tr. ciselieren. -ering, -era, -ar, Cise-lierung/. -ör, -era, -er, Ciseleur to.

cistern, -era, -er, Cisterne /. citlladell, -e*,-[er],Citadelle/. -at,-e«,-[er], Citat, Beleg ra, Belegstelle /. -ation, -en, -er, Citation /. -ationstecken, Anführungszeichen n. -era,1 tr. anführen, citron, -era, -er, Citrone/. -färgad, -gul, a. ci-tronen|farbig, -gelb, -skal, -skifva, -syra, Ci-tronen|schale, -scheibe, -säure /. citterspelare, Zitherspieler to. cittra, -ra, ..ror, Zither /. civil, a. civil, -ingeniör, Civilingenieur to. -Isa-tion, -era, 0, Civilisation, Gesittung/, -isera,1 tr. civilisieren. -iserad, a. civilisiert, gesittet. -lag, Civilgesetz ra. -lista, Civilliste /. -minister, Minister m des Innern, -mål, Ci-vilsache /. -stat, Civilstand »ra, Civilbeamte pl. -äktenskap, Civilehe /. clairvoyan||ce se framsynthet, -t se framsynt, cloth se klot II. corps se kår.

cyk||el, -ra, cykler, Cyklus m. -Ilsk, a. cyklisch. cyklon, -era, -er, Cyklon, Wirbelsturm m. cyklop, -era, -er, Cyklop m. -isk, a. cyklopisch. cylinder, -ra, ..drar, Cylinder m. -formig, a.

cylinderförmig. -ur, Cylinderuhr /. cylindrisk, a. cylindrisch. cymbal, -era, -er, Zimbel /. cyn||iker, -ra, -, Cyniker to. -isk, a. cynisch.

-ism, -era, -er, Cynismus »ra. cypress, -era, -er, Cypresse /.

d.

dabba,1

auf den Kopf gestellt sein, fehlschiefsen. dadel,-ra,eZad/ar,Dattel/. -palm, Dattelpalme/. dag, -era, -ar, Tag m. Om ~era am ei. bei Tage, des Tages, era gång om ^era einmal des Tages, täglich einmal, skåda «x,ens ljus das Licht der Welt erblicken, det är redan ljusa o/era es ist schon heller Tag, es ist schon hoch am Tage, på ljusa r^en am hellen Tage, bringa % ~era an den Tag ei. zu Tage ei. ans Licht bringen «i. fördern, zum Vorschein bringen, komma i ~»en an den Tag, ans Licht, zum Vorschein kommen, ligga i /ven zu Tage liegen, ligga i öppen ~ auf der flachen Hand liegen, klar vor den Augen liegen, lägga i *>*en an den Tag legen, bezeigen, entwickeln, lägga sina känslor i f^en seine Gefühle laut werden lassen, han är sin far upp i er ist seinem Vater wie aus den Augen ei. dem Gesichte geschnitten. I ~ heute, i ^ åtta (fjorton) /var till heute über acht (vierzehn) Tage, i ts* åtta (fjorton) *var sen heute vor acht (vierzehn) Tagen, t ett år sen heute vor e-m Jahre, med **ens post mit der heutigen Post, heute, här om «ve» vor einigen

Tagen, vor kurzem, endera <*»en, i de när-mäste arne nächster Tage, in den nächsten Tagen, i våra ^ar heutigen Tages, gegenwärtig, efter annan Tag für Tag, från ~ von Tage zu Tage, lefva för ~era von e-m Tag zum andern leben, lefva som om hvar ~ vore den sista herrlich und in Freuden leben, taga ~era som han kommer in den Tag hinein leben, heia ^en i ända den lieben langen Tag, mången god ~ manchen lieben Tag, kommer kommer råd kommt Zeit kommt Rat, vacker som en ~ zum Entzücken schön, era vacker o* adverbieiit e-s schönen Tages, god / guten Tagl hälsa god ~ på ngn e-m e-n guten Tag wünschen, -aflöning, Tagelohn m. -akarl, Tagelöhner m. -as,1 dep. itr. tagen, dämmern. Det ~ äfv. es wird Tag, der Tag bricht an. -blad, -bok, Tage|blatt, -buch ra. -bräckning se dag-ning. -drifvare, Tagedieb, Müfsig|gänger(in), Bummler(in), Faulenzer(in),Mchtsthuer(in) to (/). -drifveri, Müfsiggang to, Bummelei, Faulenzerei /. -er, -ra, dagrar, 1. dagsljus Tag to, Tageshelle /, Tageslicht ra. 2. belysning Licht ra, pi. Lichter. Ställa ngt i en fördelaktig etw. in vorteilhaftes Licht setzen.

dagerreotyp, -en, -er, Daguerreotyp n. -i, -\e\n,

0, Daguerreotypie /l dagfjäril, Tag|falter, -Schmetterling ra. dagg, -en, I. 0, Tau ra. <ven faller es tant. II. pi. -ar, Dagg n, -e /. -a,1 £r. o. ~ ei. ~ på' ngn e-n dürchbleuen, F e-n durchhauen. -droppe, Tautropfen ra. -ig, a. tau|ig, -icht, -benetzt, -feucht, -nafs. -kåpa ae daggskål. -mask, Regenwurm ra. daggryning se aaqnmq. daggskål, gemeiner Sinau (Aichemiiia). daglljämning, Nachtgleiche, Tag- und Nachtgleiche /. -lig, a. täglich, alltägig, alltäglich. I r^t tal im gemeinen Leben, -ligdags, adv. tagtäglich, -ligen, adv. täglich, -lönare, Tagelöhner m. -ning, -en, 0, Tagesanbruch m, Morgen-, Tages|grauen n, -dämmerung f, -dämmer m. I bei Tagesanbruch, mit dem anbrechenden Tage, -order, Tagesbefehl m. -ordning, Tagesordnung/, -s, adv. Huru ~ zu welcher Zeit? wann? wie früh? wie spät? så "» zu der Zeit, so früh, so spät, igår så här "» gestern zu dieser Zeit, iroa. det är så "» (för sent) nu jetzt ist's [e-n Posttag] zu spät, -sarbete, Tagesarbeit f, Tagewerk n. -sklar, a. tag[es]hell. -sied, Tagereise f. -sljus, Tages|licht n, «helle f. Komma i ~et an den Tag ei. ans Licht kommen, -slända, Eintagsfliege/, -smarsch, Tagemarsch m. -smedja, -smidja, (die Wärme der) Mittagssonne (im Frühjahr), -spen-ning, Tagelohn m. -sresa, Tagereise/, -sver-kare, Tag|elöhner, -arbeiter, -ewerker m. -sverke, Tage|arbeit, -frone /, -dienst m, -werk n, Frondienst ra. Gå på tagewer-ken, auf Arbeit gehen, -sverksskyldighet, Fron|pflicht /, -dienst m. -teckna, tr. datieren. Vara "»d den 1 mars vom 1. März datiert sein, -tinga,1 itr. unterhåndeln, kapitulieren, sich übergében. ~ med sitt samvete mit seinem Gewissen mäkeln, sich mit seinem Gewissen abzufinden suchen, -tin-gan, -, 0, Kapitulation, Übergabe /. »traktamente, Tagegeld n, Diäten pl. dakapo, I. itj. da capo. II. -t, -n, Dacapo n.

-rop, Dacaporuf m, -en n. daktyl, -en, -er, Paktylus m. -Isk, a. daktylisch.

dal, -en, -ar, Thal n. -a,1 itr. sinken. Dalarne, pl. npr. Dalekarlien n. daler, -n, dalrar, Daler, Thaler m. dalgång, Thal n, Thalschlucht /. dalia, -n, ..ior, Dahli|a, -e, Georgine/, dalk, -en, -ar, Schwiele /. dalkarl, I. Dalekarlier m. 2. osanning blaues Märchen, Wippchen n, Flause /. Slå i ngn en ~ e-m etw. vorblauen «i. vorflunkern «i. vormachen, dalkig, a. schwielig, dalkulla, Dalekarlierin /. dallerljud, Liquida/.

dallr||a,1 itr. zittern, vibrieren, -ring, -en, -ar,

Zittern n, Vibration /. dalllmas, -en, -ar, Dalekarlier m. -ska, -n, 0, Dalekarlischn. -sänkning, Senkung/, Thaln. Dalälfven, / npr. die Dalälf. dam, I. -en, -er, Dame /. II. se damm. -asce-nerklinga, Damascenerklinge /. -ascera,1 tr. damascieren. -ask, -en, -er, Gamasche /. -ast, -en, 0, Damast m. -astdräll, Damastleinwand /. -bricka, Damenstein ra. -bräde, Dam[en]brett n. -kupé, Frauencoupé n. damm, I. -en, -ar, 1. vattensamling Teich, Weiher m. 2. fördämning Damm, Deich m, Wehr/. II. -et, 0, Staub vi. -a,1 I. itr. I. ryka stäuben, stauben. 2. vid städning den Staub abwischen, abstäuben. II. tr. abstäuben, abwischen. —• Med adv. ~ af abstäuben. ~ bört wegstäuben. ~ néd be-, ver|stäuben. "» p a drauf losschlagen, ~ pa ngn auf e-n losschlagen, -borste, Kehrbürste /. -handduk, Wischtuch n. -hvirfvei, Staubwirbel ra. -ig, a. staubig, bestäubt. Blifva ~ äfv. bestauben, -korn, Staubkorn n. -lucka, Deich-, Wehr|schleuse /. -moln, Staubwolke /. -trasa, Wischtuch n. -viska, Abstäuber, Staubwedel m. damning, -en, -ar, Abstäub|en n, -ung /. damoklessvärd, Damoklesschwert n. damspel, Damenspiel n.

dan, a. ~ efter ei. i ngt begierig nach «i. auf (med ack.) etw., erpicht, er-, ver|sessen auf etw. (ack.), vara "» efter ei. i ngn e-m immer nachlaufen, ohne e-n nicht sein, nicht leben können, immer zu e-m wollen, det år då för "»1 es ist ja schrecklich, -a,1 tr. bilden, gestalten, formen, schaffen; utbilda heranbilden. -aarf, Heimfall ra erbloser Güter an den Staat; erbloses Gut. -ing, -en, -ar, Bildung, Gestaltung; Heranbildung/, jfr dana. dank, I. -en, -ar, dünnes Talglicht, Küchenlicht n. II. Slå «m müfsig gehen, faulenzen, tagedieben, dem lieben Gott die Zeit stehlen.

Danmark, « npr. Dänemark n. dann se dan.

dannellbrog,-en,-ar, Danebrogm. -man,Bauersmann m. -kvinna, Bauer[s]frau /. dans, -en, -arei. -er, Tanz, poet. äfv. Reigen, Reihen ra. Börja *ven den Tanz, den Reigen eröffnen, anföra «ve», vortanzen, den Reigen führen, det går som en r» es geht wie geschmiert. -a,1 tr. o. itr. tanzen. Komma r^nde angetanzt kommen. — Med adv. o. prep.

efter ngns pipa nach js Pfeife tanzen. M möt ngt an etw. (ack.) antanzen, "»néd niedertanzen. <x/ omküll ilmtanzen, ~ omküll ngn e-n zu Boden ei. über den Haufen tanzen, "»på lina auf dem Seile tanzen, på rosor, auf Rosen gebettet sein. #v üt antanzen, zu tanzen anfangen, -ande, -t, 0, Tanzen n. -gille, Tanz|vergnügen n, -belus-tigung /.

itr. tatnuMitirt, tr. transitivt verb. 1 2 3 4 f»y<

mjagatione».dansk

dansk, a. dänisch, -a, -ra, ..kor, 1. kvinna Dänin

/. 2. O, «pr&k Dänisch ra. dansllkonst, Tanzkunst/, -melodi, -musik, -mästare, Tanz|melodie, -musik /, -meister ra. -nöje, Tanz|vergnügen n, -belustigung/. -sju-ka, Tanzkrankheit/, Veitstanz m. -sko, -skola, -steg, -vurm, Tanz|schuh m, -schule /, -schritt ra, -wut /. -ör, -en, -er, Tänzer in. •ös, -en, -er, Tänzerin /. darr||a,1 itr. zittern. — Med prep. ~ af köld vor Kälte z., af rädsla aus ei. vor Furcht, ~ a/ fruktan för ngn vor e-m z. ~ i alla lemmar an allen Gliedern ei. am ganzen Leibe z. Han r*depå handen seine Hand zitterte, på målet mit zitternder Stimme sprechen. -ande, a. zitternd, om benen äfv. schlotterig. -gräs, Zittergras n. -händ[t], a. En ** man ein Mann mit zitternden Händen, han är ** seine Hände zittern, -ning, -en, -ar, Zittern n. -rocka, -ål, Zitter|roche /, -aal m. dart, -en, -ar, Dolch m.

dask, -et, 0, Schläge pl., Rute /. -a,1 tr. o. itr. ~ ei. ~ p a ngn e-n schlagen, e-n die Rute schmecken lassen, e-m eins auswischen, -ig, a. schmutzgrau, schmutzig, dat, -en, -er, That /. -a, pl. Dat|a, -en pl. -era,1 I. tr. datieren. Brefvet är ~dt den 1 mars der Brief ist vom 1. März datiert. II.

sig sich datieren, från von. -ering, -en, -ar, Tagesangabe /. -iv, -en, -er, Dativ[us] m. -o, -t, -n, Datum n. Till bis dato, -um, -, 0, Datum n. David, David m. Gå med höns under isen flöten gehen, in die Pilze gehen, in die Wicken gehen. deharkerlla,1 I. tr. ausschiffen. II. itr. sich

ausschiffen, -ing, -en, -ar, Ausschiffung /. debatt, -en, -er, Debatte /. Bringa under zur Debatte bringen, -era,1 tr. o. itr. debattieren, [om] ngt [über] etw. -ering, -en, -ar, Debatt|ieren n, -e/. -ör,-en,-er, debattierende Person. Han är en duktig ~ er ist tüchtig in der Debatte, er debattiert tüchtig, debet, -, Debet n. ~ och kredit äfv. Soll und Haben, -sedel, Steuerschein m. -sida, Debetseite /. debit||era,1 tr. ~ ngn för ngt e-n mit etw. debitieren, e-m etw. zur Last schreiben, -or, -n, -er, Debitor, Schuldner m. debut, -en, -er, Debüt m o. n. -ant, -en, -er,

Debütant(in) m (/). -era,1 itr. debütieren, december, m Dezember m. decennium, ..iet, ..ier, Decennium n. decharge, -n, 0, Entlastung, Decharge /. Gifva

~ Entlastung ei. Decharge erteilen. dechiffrerila,1 tr. dechiffrieren, entziffern, -bar, a. dechiffrierbar, entzifferbar, -ing, -en, -ar, Dechiffrierung, Entzifferung/, deci||derad, a. bestimmt, entschlossen, -gram,

Decigramm n. -liter, Deciliter m o. n. decimal, -en, -er, Decimalstelle/. -bråk, -mått,

-räkning, -system, -tal, -våg, Decimal|bruch m, -maſs n, -rechnung/, -system n,-zahl,-wage/. decimer||a,1 tr. decimieren. -ande, -t, 0, -ing,

-en, -ar, Decimier|en ra, -ung/, deci||meter, Decimeter m o. ra. -ton, -era, -, hundert Kilogramm. de||dicera,1 tr. widmen, zueignen. -dikation,-era, -er, Widmung, Zueignung/, -ducera,1 tr. deduzieren, herleiten, -ducering, -era, -ar, -duk-tion,-en, -er,Deduktion,Herleitung/, -fekt,I. a. defekt, mangelhaft, unvollständig. II. -en, -er, Defekt m, defektes ei. unvollständiges Exemplar, -fensiv, I. a. defensiv. II. -en, 0, Defensive / Hålla sig på ~en sich in der

D. halten, -fensivaliians, Defensiv|allianz / -bündnis n. -ficit, -et, -, Deficit ra. -filera,1 itr. defilieren, -filering, -en, -ar, Defilieren ra. -finiera,1 tr. definieren, -finition, -era, -er, Definition/ -finitiv, a. definitiv, endgültig, deg, -era, -ar, Teig ra. -a,1 ~ sig teigig werden. -aktig, -artad, a. teigartig, -el, -ra, deg-lar, Tiegel m. -ig, a. teigig, klitschig. degrader||a,1 tr. degradieren, -ande, -t, 0, -Ing,

-en, -ar, Degrad|ieren n, -ierung, -ation/. deja, -ra, ..jor, Milchmagd /. dejeuner, -era, -er, Dejeuner ra. dej I ig se däjlig.

dekadens, vara ei. hafva kommit på ~ heruntergekommen sein, dekan, -en, -er, Dekan ra. deklam||ation,-era,-er,Deklamation/. -atorisk,a.

deklamatorisch, -era,1 fr.©.itr. deklamieren, deklaration, -en, -er, Deklaration /. deklin||ation, -en, -er, Deklination /. -era,1 *r. 1. gram. deklinieren. 2. artaga i fägring verblühen. Hon har ost sie verblüht (schon), dekokt, -en, -er, Dekokt n, Absud ra. dekor||ation, -era, -er, Dekoration /. -ationsmå-lare, Dekorationsmaler m. -ativ, a. dekorativ. -atör, -era, -er, Dekorateur rn. -era,1 £r. dekorieren, -erande, -t, 0, -ering, -era, -ar, Dekorier|en ra, -ung /. dekret, -e£, -[er], Dekret ra, Verfügung/, -era,1

fr. dekretieren, verfügen, del, -era, -ar, Teil m o. % ra. i^ör min mei-nesteils, an meinem Teile, für mein [en] Teil, för min ringa meines wenigen Teiles, han för sin ~ er seinerseits, för all ~ um alles in der Welt, ja, bitte, kom för all ~ snart bitte, komm recht bald; komm ja recht bald, för ingen ~ bei Leibe nicht, keineswegs, tili en ~ zum Teil, till en stor /v großenteils, till största **en gröfsten-teils, till alla ~ar in jeder Hinsicht, durchaus, ganz und gar, få ~ af ngt etw. erfahren, han har fått /v af beslutet der Be-schlufs ist ihm mitgeteilt worden, gifva ngn ~ af ngt e-m etw. mitteilen, han har fått sin ~ er hat sein Teil bekommen, hafva t ngt an etw. (dat.) teilhaben, Anteil an etw. (dat.) haben, jag har «v däri ich ha-

*v föregående uppslagsord. 0 saknar plur. f har omljud. F familj&rt, P l&gre språk. ^ mindre brukligt.dela

be teil daran, jag har ingen ^ däri ich habe keinen Teil «i. Anteil daran, komma ngn till ^ e-m zu teil werden, låta ngt komma ngn till ^ e-m etw. zn teil werden ei. angedeihen lassen, taga ae deltaga, -a,1 o. tr. teilen. Xfv. biid., t. e. ngns åsikt js Ansicht teilen. — Med adv. o. prep. åf abteilen, abtrennen. ** i tre delar in drei Teile teilen. ~ méd sig åt ngn e-m etw. abgeben. ~ ngt mellan sig sich in etw. (ack.) teilen. sonder zerteilen, «u üpp teilen, einteilen. ~ üt aus-, ver|teilen, -aktig, a. teilhaft[ig], i ei. af ngt e-r (gen.) Sache. -aktighet, -en, 0, Teilnahme /, i an (med dat.). -ande, -1, 0, Teilen n. -bar, a. teilbar, -barhet, -en, 0, Teilbarkeit /. -egerad, (adj. böjn.) Delegierte(r) m. -fin, -en, -er, Delphin m. -fående, -t, 0, vid domens ~ als das Urteil ihm (ihr o. b. ▼.) mitgeteilt wurde, als er (sie o. v.) das Urteil vernahm, -gifva, tr. mitteilen, ngn ngt e-m etw. -gifvande, Mitteil|en n, -ung f. -ikat, a. delikat, -ika-tess, -en, -er, Delikatesse/, -ikatesshandel, Delikatessenhandlung /. -inkvent, -en, -er, Delinquent(in) m (/). -irium, -, 0, Delirium n. -ning, -en, -ar, Teilung/, -o, komma i />/ med ngn sich mit e-m entzweien, mit e-m in Streit geraten, ligga, vara % med nan om ngt mit e-m über etw. (ack.) im Streite liegen, e-r (gen.) Sache wegen mit e-m entzweit sein, -s, konj. teils, delta, -t, -|V|, Delta n. -formig, a. deltaförmig. deltag||a, itr. teilnehmen, jag deltar ich nehme teil, jag deltar icke ich nehme keinen Teil. *n» t ngt an etw. (dat.) teilnehmen, Anteil an etw. (dat.) nehmen, sich an ei. bei etw. beteiligen, verksamt i ngt sich bei etw. bethätigen. -ande, I. a. teilnehmend. II. -t, 0, Teilnahme /; medkänsla äfv. Mitgefühl, Beileid n. Hysa ^ för ngn e-n bemitleiden, visa ngn ~ e-m sein Beileid bezeigen. -are, -n, -, Teilnehmer m. -arinna, -», ..nor, -erska, -», ..kor, Teilnehmerin/, deltaland, Deltaland n. de|||vis, adv. teilweise, -ägare, Teilhaber m. de||magog, -en, -er, Demagog m. -magogl,-[e]n, 0, Demagogie /. -magogisk, a. demagogisch, -mant, -en, -er, Demant m. -maskera,1 tr. demaskieren, entlarven, -maskering, -en, -ar, Demaskierung, Entlarvung /. -men-tera,1 tr. dementieren, widerlegen, -menti, -[e]n, -er, Dementi n, Widerlegung/, -mo-krat, -en, -er, Demokrat m. -mokrati, -[e]n, -er, Demokratie /. -mokratisk, a. demokratisch. -molera,1 tr. demolieren, -molerande, -t, 0, -molering, -en, -ar, Demolier|en n, -ung /. -mon, -en, -er, Dämon m. -monisk, a. dämonisch. -monstration, -en, -er, Demonstration /. -

monstrativ, a. demonstrativ, -mon-strera,1 tr. demonstrieren, demoralis||ation, -en, 0, Demoralisation/, -era1,

tr. demoralisieren, -erande, -1, 0, -ering, -en, -ar, Demoralisation /. den, det, art. o. pron. der, die, das, ss. pers. pron. er, sie, es. Den och den dieser und der, der und jener, herr den och den Herr so und so, den eller den dieser oder jener, den här dieser, der hier, den där jener, der da, den som wer, det som was, på det att damit, i det han gick indem er ging, det är jag ich bin's. denne, denna, detta, dem. pron. dies|er, -e, -es. Den 3:e dennes (d:s) den ei. am 3. dieses Monats (d. M.), för detta (/. d.) öfverste weiland Oberst, Oberst aufser Dienst (a. D.), på denna sidan om diesseit[s] med gen. densamm||e, -a, detsamma, dem. pron. der-, die-, das|selbe, der die das nämliche. Det gör detsamma das ist ganz gleich, das kommt auf eins heraus, das ist einerlei, med detsamma samtidigt zugleich, genast SOgleich, Sofort, dentist, -en, -er, Dentist, Zahnarzt m. de||partement, -et, -[er], Departement n, a) Ministerium n, b) Verwaltungsbezirk m. -parte-mentschef, Minister m. -pesch, -en, -er, Depesche /. -ponens, -ei...entier, Deponens n. -ponera,1 tr. deponieren, hinterlegen, -pone-rande, -1, 0, -ponering, -en, -ar, se deposition. -portation, -en, -er,Deportation/, -portera,1 tr. deportieren, -position, -en, -er, Deponier|en n, -ung, Deposition, Hinterlegung/, -positionsbevis, Depositenschein m. -pot, -en, -er, Depot n, Niederlage /. -putation, -en. -er, Deputation /. -puterad, (adj. böjn.) Abgeordnete^), Deputierte(r) m. der, deraf m. m. se där, däraf m. m. deriv||ation, -en, -er, Derivation, Ableitung/.

-era,1 tr. derivieren, ableiten, dervisch, -en, -er, Derwisch m. desert||era,1 itr. desertieren, ü'berlaufen, fahnenflüchtig werden, F ausreifsen. -ering, -en, -ar, Desertion, Fahnenflucht /. -ör, -en, -er, Deserteur, Fahnenflüchtige(r), Flüchtling, F Ausreifser m. desin||fektion, -en, -er, Desinfektion/. -fektions-medel, Desinfektionsmittel n. -ficiera,1 tr. desinfizieren, -ficierande, -t, 0, -ficiering, -en, -ar, Desinfizier|en n, -ung, Desinfektion/, deskriptiv, a. deskriptiv, beschreibend, desperat, a. wütend, toll, despot, -en, -er,Despot,Gewaltherrscher,Zwingherr m. -isk, a. despotisch, -ism, -en, 0, Despotismus m, Gewalt-, Zwing|herrschaft /. dess, adv. o. konj. 1. Innan se dessförinnan, sedan ~ seitdem, seit der Zeit, nachher, till ~ bis dahin, tili ~ att bis dafs, utom ~ se dessutom. 2. vid komparativer desto, um SO, bättre um so besser, desto besser, icke mindre nichtsdestoweniger, -emellan, adv. dazwischen, mitunter, dessert, -en, -er, Nachtisch m, Dessert n.

-sked, Dessertlöffel m. dess||förinnan, adv. vorher, zuvor, -förutan «

itr. intransitivt, tr. transitivt verb. 1 2 66 4 följer l:a, 2: a, 8:e, 4:e konjugationen.desslikes

dessutom. -likes, adv. ebenso, desgleichen, -utom, adv. auXserdem, über|dies, -das, -dem, ohnedies, zudem, daneben, nebenbei, vollends.

destiilllator, -ra, -er, Destill|ateur, -ierer m. -era,1 tr. destillieren, -erapparat, Destillierapparat m. -ering, -era, -ar, Destillierung/, destinationsort, Bestimmungsort m. destinerad, a. bestimmt, desto se dess 2. det ae den.

detalj, -en, -er, Einzelheit /, Detail n. I ~ im Einzelnen, -erad, a. eingehend, umständlich, -handel, Detail|handel m, -geschäft n. detektiv, -en, -er, Geheimpolizist, Detektive m. detroniser||a,1 tr. entthronen, -ande, -t, 0, -ing,

-en, -ar, Entthron|en n, -ung /\ detta se denne. devis, -en, -er, Devise /.

di, gifva barnet das Kind stillen ei. sängen, dem Kinde die Brust geben, -a,1 tr. saugen,

difteri, -[e]ra, 0, Diphtheritis, Bräune, Rachenbräune /. -tisk, a. diphtheritisch. diftong, -era, -er, Diphthong m. -isk, a. diphthongisch.

diger, a. dick, grofs, schwer, -döden, der

schwarze Tod, das Landsterben, digestion, -era, 0, Digestion, Verdauung /. digifning, Stillen, Säugen ra. digna,1 itr. niedersinken, erliegen. — Med adr. o. prep. rae d hin-, nieder-, lim|sinken. under bördan unter der Last erliegen, dignitet, -era, -er, mat. Potenz /. dignitär, -era, -er, Würdenträger, Dignitär m.

digression, -era, -er, Digression, Abschweifung/, digris, Span-, Saug|ferkel m. dik||a,1 tr. mit Gräben versehen ei. durchziehen. -e, -t, -ra, Graben m. -eskant, Graben|-rand, -bord m. dikt, -era, -er, 1. skaldestycke Gedicht ra, Dichtung /. 2. osanning Fabel, Dichtung /. -a,1 tr. 1. uppdikta fabeln, erdichten. 2. författa dichten. 3. täta dichten. — Med adr. *>» ih6p zusammendichten. på' ngn ngt e-m etw. andichten, -ad, a. erdichtet, -amen, -, ..mina, Diktat ra. -an, 0, ~ och traktan Dichten und Trachten ra. -ande, -t, 0, Dichten, Fabeln ra, jfr dikta, -are, -ra, -, Dichter m. -art, Dicht [ungs] art /. -ator, -ra, -er, Diktator m. -atorisk, a. diktatorisch, -atur, -era, -er, Diktatur /. -era,1 tr. diktieren, -erande, -t, 0, -ering, -era, -ar, Diktieren ra. -konst, Dichtkunst/. -ning, -era, 0, Dichtung/, -samling, Gedichtsammlung /. dilemma, -1, O, Dilemma n. dilettant, -era, -er, Dilettant m. diligens, -en,o-er, Post f Postwagen m, Dili-gense /. ÅJca med ~ mit der Post fahren, dill, -era, 0, Dill m. -kött, Fleisch ra mit Dill-

sauce. -sås, Dillsauce /. dim||bild, Nebel-, Dunst-, Duft|bild, -gebilde ra, -gestalt /. -ension, -era, -er, Dimension, Ausdehnung /. -figur, -gestalt se dimbild. •höljd, a. nebelgrau, -issionsexamen, Predigerexamen ra. -ma, -ra, ..mor, Nebel m. -mig, a. nebel|ig, -icht, -haft. Det är äfv. es nebelt, -pa,4 itr. schwer fallen, din, ditt, poss. pron. med subst. dein deine dein, sjäiſständ. dein|er -e -[e]s ei. der die das [-dei-n[ig]e.-] {+dei- n[ig]e.+} För din skull deinet|wegen, -halben, um deinetwillen. Din tok du Narr, du din tok du Narr, du. diné, -ra, -er, Diner, Diné, Mittagessen ra. dinera,1 itr. dinieren, zu Mittag essen. dingla,1 itr. baumeln, bammeln, diplom, -et, -[er], Diplom ra. diplomat, -en, -er, Diplomat m. -I, -[e]ra, 0, Diplomatie/. -Isk, a. diplomatisch, direkt, a. direkt, a) rak gerade, b) omedelbar unmittelbar. -ion, -era, -er, Vorstand m, Direktion /. -ris, -era, -er, Directrice /. -ör, -era, -er, Chef, Dirigent m. dirig||ent, -era, -er, Dirigent m. -era,1 tr. dirigieren.

discipel, -ra, ..plar, Schüler rra. disciplin, -era, -er, Disciplin, Zucht/, -era,1 tr. disciplinieren. -är, a. disciplinarisch. -är-straff, Disciplinarstrafe /. disharmoni, -jVjn, -er, Disharmonie /, Mifs-klang m. -era,1 itr. disharmonieren, -sk, a. disharmonisch, disig, a. neblicht, nebelfeucht, disk, -era, -ar, 1. Tisch, boddisk Ladentisch m. 2. pi. abzuspülendes ei. eben abgespültes

*v =« föregående uppslagsord. 0 saknar plur. f har omljud. F familjärt, P lägre spr&k.)jC mindre brukligt.diska

Tischgeschirr, -a,1 I. tr. [aus]spülen, [aus-] schwenken. II. itr. das Geschirr spülen.

- Med adr. "w df ae diska I. bört ab-,

weg|spülen, -ant, -en, -er, Diskant m. -balja, Spülfafs n. -ning, -en, -ar, Spülen m. m. se diska, -ont, -en, 0, Diskont[o] ra. -ontera,1 tr. diskontieren, -ret, a. diskret, verschwiegen. -retion, -en, 0, Diskretion, Verschwie-genheit f. -trasa, Spüllappen m. -urs, -en, •er, Diskurs m, Unterredung, Rede f. -us-sion, •en, -er, Diskussion/, -utera,1 tr. diskutieren, abhandeln, -vatten, Spülwasser n. disp||ache, -n, -r, Dispache f. -achör, -en, -er, Dispacheur m. -ens, -en, -er, Dispens ra, -ation f. Gifva ngn r» från ngt e-n von etw. dispensieren, -ensera,1^. dispensieren, befreien, -onent, -en, -er, Disponent ra. -o-nera,1 tr. o. itr. disponieren; «« öfver ngt über etw. (ack.) verfügen «i. disponieren, -oni-bel, a. disponibel, verfüg|bar, -lieh, -onibili-tet, -en, 0, Disponibilität f. -osition, -en, -er, Disposition, Verfügung f. -utation, -en, -er, Disputation f. -utera,1 itr. disputieren, -yt, -en, -er, Disput ra. dis||sekera,1 tr. secieren. -sekering, -en, -ar, -sektion, -en, -er, Secieren n, Sektion f. •senters, Dissenters pl. -senteriag, Dissen-tergesetz n. -sertation, -en, -er, Dissertation f. -sonans, -en, -er, Dissonanz f. -tans, -en, -er, Entfernung f, Abstand ra, Distance f. -tikon, -et, - ei. ..ka, Distichon n. -tingerad, a. distinguiert, -tinkt, a. distinkt, deutlich, bestimmt, -tinktion, -en, -er, Distinktion, Auszeichnung f. -trabera,1 tr, zerstreuen. -trait,a. zerstreut. -traktion,-era, -er, Zerstreuung, Distraktion f. -tribuera,1 tr. distribu-ieren. -trikt, -et, -[er], Distrikt, Bezirk ra. disyster, Milchschwester/, dit, adv. dahin. Det var jag ville komma das war es eben, das ich sagen wollte, -bort, -fram, adv. dorthin, dahin, -färd, Hinfahrt f. -hörande, a. hin-, dazu|gehörig; likartad einschlägig, einschlagend, -in, adv. darein, dahinein. -intiiis se dittills, -komst, Hin-, An|kunft/. -marsch, Hinmarsch ra. -ned, adv. dahinunter, -o, oböji. a. dito, ditto, detto. -resa, Hinreise /. ditt, 1. se din. 2. ~ och datt dieses und jenes, allerlei, tala om ~ och datt von diesem und jenem sprechen, dit||tills, adv. bis dahin, bis zu der Zeit, -upp, adv. dahinauf, -

ut, adv. dahinaus, -väg, Hinweg m. -yramb, -en, -er, Dithyrambe /. -åt, adv. dahin, dahinwärts, in der Richtung, nach der Seite. Ngt ~ etw. Ahnliches, -öfver, adv. [da]hinüber. diva, -n, ..vor, Diva /.

divan, -en, -er, Divan m. -s|bord, Salontisch ra. livergllens, -en, -er, Divergenz/, Auseinandergehen n, Meinungsverschiedenheit/, -era,1 itr, divergieren, auseinandergehen.

diverse, oböji. a. verschieden; subst. Verschiedenes; öfverskrift i tidningar Vermischtes, ver» mischte Nachrichten, -handel, Materialwarenhandlung /. divl|ertissemang, -et, -[er], Divertissement n, Lustbarkeit /. -idend, -en, -er, 1. mat. Dividend m. 2. andei Dividende f. -idera,1 tr. dividieren, -|nation, -en, 0, Divination /. -inationsförmåga, Divinationsgabe /. -Snato-risk, a. divinatorisch. -is, -en, -er, Divis n, Bindestrich ra. -ision, -en, -er, Division/, -isor, -n, -er, Divisor ra. djefvul, djerf m. m. se djäfvul, djärf m. m. djup, I. a. tief. II. -et, -, Tiefe/. Gå på <*,et med en sak e-r (dat.) Sache auf den Grund gehen, -blå, a. tiefblau, -gående, I. a. tiefgehend. II. -t, 0, Tiefgang m. -het, -en, 0, -lek, -en, 0, Tiefe /. -sinnig, a. tiefsinnig, -sinnig-het, -en, 0, Tiefsinn ra, -igkeit /. -tänkt, a. tiefdenkend, tiefsinnig, -ögd, a. tiefäugig, djur, -et, -, Tier n. -art, -gård, Tier|art /, -garten ra. -isk, a. tierisch; vieh|haft, -isch. •iskhet, -en, 0, Tierheit /, tierisches Wesen, •krets, -läkare, -plågare, -piågeri,-rike, -skyddsförening, Tier|kreis, -arzt ra, -quäler(in) ra (/), -quälerei /, -reich n, -schutzvereiü m. djäfvul, -en, djäflar, Teufel m. -sk, a. teuf|lisch, -elhaft, -elmäſsig. -skap, -et,-er, Teufelei /. -styg, Teufelszeug n. djäkne, -n, ..nar, Gymnasiast ra. djärf, a. kühn, -het, -en, -er, Kühnheit /. -vas,2 dep. itr. sich erkühnen, sich erdreisten, sich unterwinden, sich erfrechen, dobbllel, dobblet, 0, Doppel-, Würfel|spiel n. -la,1 itr. doppeln, -lare, -n, -, Spieler, [-Wür-f[elspie]ler-] {+Wür- f[elspie]ler+} m, doc||ent, -en, -er, Privatdocent, Docent m. -en-tur, -en, -er, Anstellung / als Privatdocent, Docentenstelle /. -era,1 itr. docieren. dock, konj. doch, jedoch, -a, -n, ..kor, 1. iek-docka Puppe /. 2. 1 en balustrad Docke /. 3. tråddocka Docke/. 4. skeppsdocka Dock ». -Skåp, -teater, Puppen|stube /, -theater ». dof, a. dumpf, om luft vani. schwül, doffel, -n, dojßar, Düffel ra. dofllhet, -en, 0, Dumpfheit/, -hind, Damjgeifs

/, jäg. -tier n. -hjort, Damhirsch ra. doft, I. -en, -er, Duft ra. II. Icke ett ^ nicht das Geringste, kein bifschen. -SL^itr. duften, doge, -n, -r, Doge ra. dogg, -en, -ar, Dogge/o. m. dogm, -en, -er, Dogma n. -atik, -en, -er, Dogmatik /. -atiker, -n, -, Dogmatiker ra. -atisk, a. dogmatisch, dok, -et, -, Schleier m.

doktor, -n, -er, Doktor ra. -inna, -n, ..nor, doktors fru Frau Doktor, i tilltal har varit i 8. t sind Sie in S. gewesen, Frau Doktor? -sgrad, taga *ven sein Doktorexamen machen. -shatt, Doktorhut ra. doktrin, -en, -er, Doktrin/, -är, a. doktrinär.

itr. i&traasitirt, tr, transitivt verb. 12 9 4 följer 1:a> s.k| 8;C| 4:t Konjugationen.dokument

dokument, -et, -[er], Dokument ra. -era,1 I. tr.

dokumentieren, beurkunden. II. ~ sig sich zeigen, sich beweisen, dold, a. verborgen, geheim, versteckt, unent-hiillt.

dolk, -en, -ar, Dolch m. -styng, Dolch|stich,

-stofs 171. dollar, -ra, Dollar m. dolma, -ra, ..mor, -n, -era, -er, Dolman m. dolsk, a. 1. lömsk tückisch. 2. trög träge, faul, -het, -era, 0, Tücke, Trägheit, Faulheit/, jfr

föreg.

dom, -era, 1. pi. -ar, Urteil ra. Gå till med ngn mit e-m ins Gericht gehen, sitta till öfver ngn über e-n Gericht halten ei. zu Gericht sitzen, fälla en ein Urteil fällen, e-n Ausspruch thun, erkennen, fälla <vera öfver ngn e-m das Urteil sprechen, i detta mål har ~ ej ännu fallit in dieser Sache ist noch nicht erkannt worden, yttersta era das jüngste Gericht. 2. pi. -er, Dom m. -are, -ra, -, Richter m. -areboken, das Buch der Richter, -arestol, -arestånd, -areämbete, Richter|stuhl, -stand m, -amt ra. -edag, der jüngste Tag. -estik, -era, -er, 1. tjänare Domestik,

Dienstbote in. 2. bomullstyg Domestics ra. -fästa, tr. durch e-n Urteilsspruch bestätigen. -för,a. urteilsfähig, -haf-vande, adj. böjn. Richter, Gerichts|herr, -halter, -Verwalter m. -herre, 1. person Dom|herr, -pfaff m. 2. fågel Dompfaff, Gimpel m. -ine-i-a,1 tr. dominieren, beherrschen. [--inika-n[er][munk],-] {+-inika- n[er][munk],+} Dominikaner[mönch] m. [--ini-kan[er]nunna,-] {+-ini- kan[er]nunna,+} Dominikaner|in, -nonne /. Ino, I. -ra, -s, Domino m. II. -t, Domino ra. -inobricka, Dominostein m. -kapitel, Domkapitel ra. -kraft, Winde/, -kyrka, Domkirche/. domnlla,1 itr. äfv. ~ df ei. b ört [ge]fühllos, betäubt werden, einschlafen, -ande, -t, 0, -ing, -era, -ar, Betäubung, Gefühllosigkeit/, dom||prost, Domdechant m. -saga, Gerichts|-bezirk, -sprengel m. -slut, Richterspruch m. -srätt, Urteilsfähigkeit /, se äfv. domvår jo. -stol, Gericht ra. -stolsförhandling, Gerichtsverhandlung /. -stolssession, Gerichtssitzung/. -värjo, oböji. Gerichtsbarkeit /. domän, -era, -er, Domäne /. -förvaltning, -Intendent, -styrelse, Domänen|verwaltung/, »Verwalter m, -amt ra. don, -et, -, Gerät, Werkzeug ra. efter -person ugf. nach dem Manne brät man die Wurst, -ation, -era, -er, Schenkung, Donation /, Vermächtnis ra. -era,1 tr. schenken, dop, -et, -, Taufe f. Bära ett barn till <*»et ein Kind aus der Taufe heben ei. über die Taufe halten, -attest, Tauf|schein m, -zeug-nis ra. -funt, Tauf|stein m. -förrättare, Täufer m. -namn, Taufname m. dopp, -et, -, doppning Tunken, Eintunken ra; dopp-bröd Brot ra zum Tunken, Kaffeegebäck n. Kaffe med ~ Kaffee mit Brot, -a,11. tr. tau-

chen, tunken, eintauchen, eintunken. II. itr. tunken. — Med adv. ~ néd nieder-, ein|tauchen, eintunken, -ing, -era, -ar, Taucher m. -sko, Zwinge/, på värjsiidor äfv. Ortband ra. dop||sedel, Tauf|schein m, -zeugnis ra. -vittne,

Taufzeuge m. dorisk, a. dorisch, dos, -en, -er, Dosis /. -a, -n, ..sor, Dose /. -is

se dos. -lock, Dosendeckel m. dotllation, -era, -er, Dotation, Ausstattung f.

-era,1 tr. dotieren, ausstatten, dotter, -ra, döttrar, Tochter / -barn, Tochterkind ra, Enkel(in) m (/). -dotter, Enkelin /. -lig, a. töchterlich, -son, Enkel m. dra se draga, drabant, -era, -er, Trabant m. drabb||a,1 tr. treffen, begegnen, betreffen. af ngt äfv. etw. erleiden. — Med adv. ~ samman aneinander geraten ei. kommen, zu-sammenstofsen. -ning, -en, -ar, Treffen ra. draf, -ven o. -vet, 0, Maische /. -vqI, draflet, 0,

dummes Zeug, Dummheiten pl. drag, -et, -, Zug III ; penn-, penseldrag Strich rn ; fiskdrag Glitsch-, Lauf|angel/. I ett enda ~ in ei. mit einem Zuge, auf einen Zug, ohne Absatz, tömma i ett enda ~ auf einen Trunk leeren, stå i ~ im Zuge stehen, här är det ~ hier zieht es. -a,4 I. tr. o. itr. ziehen, ~ andan Atem holem ei. schöpfen, ~ fördel, nytta af ngt Vorteil, Nutzen aus etw. ziehen, ~ försorg om sorgen für, ~ värjan den Degen ziehend, zücken, rochen drager två meter Icläde zum Rocke sind zwei Meter Tuch erforderlich. II. ^ sig, ligga och ~ sig sich strek-ken, die Glieder strecken. — Med adv. o. prep.

df abziehen, ~ df ngns kläder, sina skor e-m die Kleider, [sich] die Schuhe ausziehen. bort fort-, weg|ziehen. éfter sig nach sich ziehen, nachziehen, <>»sig éfter zurückbleiben, ~ emöt ngn e-m entgegenziehen. <vi fr dm, itr. ziehen, heranziehen, weiter ziehen; tr. hervorziehen, ~ fram i ljuset ans Licht ziehen; ~ sig fram sich durchschlagen. ~ kunderna från ngn e-m die Kunden abwenden. ~ sig fö r se ~ i betänkande under betänkande, f^fö'r vorziehen, zuziehen. ~ i ngt an etw. (dat.) ziehen, ~ i håret an ei. bei den Haaren ziehen. ^ ifran weg-, fort|ziehen. igénom ngt gnm ngt etw. durch etw. durchziehen, ~ igenom landet das Land durchziehen, rvihöp zusammenziehen, det drar ihöp sig till regn es schickt sich zum Regen an, det drar ihöp sig till åskväder ein Gewitter zieht sich zusammen. in einziehen, <x/ in på ngt etw. ei. den Gebrauch von etw. einschränken ei. beschränken, in ngt på ngn e-m etw. abkargen, ^ in till kronan konfi-scieren. intill dörren die Thüre anlehnen. ~ isä'r anseinanderziehen. *»jä'mt biid. gleichen ei. einen ei. denselben Strang ziehen. nid herab-, hinab|ziehen; smutsa ned beschmutzen, schmutzig machen, ver-

*v =« föregående uppslagsord. 0 saknar plur. f har omljud. F familjärt, P lägre spr&k.)jC mindre brukligt.dragande

brauchen. ~ omkring umher-, herum|ziehen. "» omküll ümziehen. "»på tigt an etw. (dat.) ziehen, på munnen

lächeln, «upå orden langsam sprechen, die Wörter dehnen. "»pa [si<7]anziehen. ~samman zusammenziehen. ^ sö'nder auseinanderziehen, zer-reifsen. ~ till boet zu Neste tragen, sig till minnes sich erinnern med gen. ~ tili sig zu sich ziehen, anziehen, herbeiziehen. ~ tillbaka zurückziehen. tillsammans zusammenziehen. ~ ündan fort-, weg|ziehen, ^ sig ündan sich zurückziehen, jfr undandraga. ~ üpp aufziehen, i egenti. bem. äfv. empor-, hinauf-, herauf|ziehen. ~ sig ur spelet sich zurückziehen, /v ür ausziehen. »» üt ausziehen, "» üt på tiden med ngt etw. hinziehen, det drog üt länge es dauerte lange, es wurde spät. "»vid näsan bei der Nase herumführen.

gen. -ning, -en, -ar, Dreggen n. drag||harmonika, Ziehharmonika f. -hål, Zugloch n. -ig, a. zugig, -kärra, Handkarre(n) f (m). -lim, Tischlerleim m. -lina, Zugleine f. -låda, Schub|lade f, -kasten m. -medel, Zugmittel n. -ning, -en, -ar, Ziehen n, Zug m, vid lotteri Losung f. ~ på munnen Lächeln n, denna färg har en "» åt blått diese Farbe hat e-n Stich ins Blaue, spielt ei. sticht ins Blaue, -ningskraft, Anziehungs-, Zieh-, Zug|kraft f, Reiz m. Utöfva "»på ngn e-n anziehen, -ningslista, Losungsliste f. dragoman, -en, -er, Dragoman, Dolmetscher m. dragon, -en, -er, Dragoner m. -officer, Dragoneroffizier m. drag||oxe, Zugochse m. -plåster, Zugpflaster ».

-ruta, Klappfenster n. drak||blod, Drachenblut n. -e, -n, ..kar, Drache, Lindwurm m. -onisk, a. drakonisch, -skepp, -tand, Drachen|schiff n, -zahn m. dram, -en, -er, Schauspiel, Drama«, -a,-t, ..mer, Drama n. -atiker, -n, -, Dramatiker m. -ati-sera,1 tr. dramatisieren, -atisk, a. dramatisch. -aturg, -en, -er, Dramaturg m. drank, -en, 0, Branntweinspülicht n. draplla, -n o. -t, ..por, Drapa n. -era,1 tr. drapieren. -eri, -{e~\t, -er, Draperie/, -ering, -en, -ar, Drapierung/, drastisk, a. drastisch.

dref, -vet, -, 1. jäg. Treiben n. 2. tili fartygs drif-ning Werg n.

dregllel, -n, 0, Geifer m. -la,1 itr. geifern. -Hfl,

a. geiferig. dreja,1 itr. «ja. ~ bi beidrehen. dresser||a,1 tr. abrichten, dressieren. -Ing, -en,

-ar, Abrichtung, Dressierung/ dressin, -en, -er, Draisine /. dressyr, -en, 0, Abrichtung, Dressur /. drick, -en, -ar, Trunk m. -a, I. -t, 0, Dünn-, Kovent-, Nach|bier n. II.4 tr. o. itr. trinken, om djur saufen. - Med adv. o. prep. "» df

abtrinken, "»med ngn mit e-m anstofsen. "w ngn till e-m zutrinken. «v«r austrinken. -ande, -t, 0, Trinken n. -bar, a. trinkbar. -barhet, -en, 0, Trinkbarkeit/, -sglas, Trinkglas n. -soppa, Warmbier n. -spengar, Trinkgeld n. -svara, Getränk n. -svatten, Trinkwasser n. driflllbänk, Mist-, Treib[e]|beetn. -fjäder, Triebfeder /. -hus, Treib-, Gewächs|haus n. -hflS-planta, Gewächshauspflanze /. -is, Treibeis n. -kraft, Treibkraft /. drift, -en, -er, I. Trieb, Antrieb m. Af egen "» aus eigenem Triebe. 2. bedrifvande af yrken m. m. Betrieb m. 3. Komma, vara i *>» treiben. 4. drifven hjord Trift /. 5. fart, framfärd det är ingen "» i honom er ist so langsam ei. saumselig, det är ingen "» med arbetet die Arbeit geht so langsam. 6. gyckel Fopperei, Aufzieherei, Hänselei /. -ig, a. betriebsam. -ighet, -en, 0, Betriebsamkeit/. -kapital, -kostnad, Betriebs|kapital n, -kosten pl. -ku-ku, Narr, Affe m. -vatten, Treibwasser n. drif||va, I, -n, ..vor, Haufe m, Wehe, Schneewehe/. Lägga sig i drifvor sich anhäufen, Haufen bilden. II.4 tr. o. itr. treiben; utöfva, idka äfv. betreiben. Gå och ~ schlendern, umher-, herum|schlendern, stromern, strolchen. — Med adv. prep. *>»b6rt fort-, weg|treiben. «w emot ngt an etw. (ack.) antreiben. "» fr dm hervor-, hin|treiben. ^ igenom diirchtreiben. ^ ihöp zusammentreiben. "»in ein-, hinein-, herein|treiben. [gäck] med ngn e-n foppen ei. hänseln. <v nèd nieder-, hinab-, hinunter-, herab-, her-unter|treiben. omkring herumtreiben, se äfv. ofvangå och drifva. "»på flykten in die Flucht treiben. p å' antreiben, beschleunigen. samman zusammentreiben. "» ngn till ngt e-n zu etw. treiben, "» tili sin spets auf die Spitze treiben. ~ tillbaka zurücktreiben. ündan fort-, weg|treiben.

üpp auf-, hinauf-, herauf|treiben, üpp priset den Preis in die Höhe schrauben. "» ü t aus-, hinaus-, heraus|treiben, -vande, -t, 0, Treiben n, idkande äfv. Betrieb m. -vare, -n, -, Strolch, Stromer m. -ved, Treibholz n. -ven, a. 1. skicklig geübt, geschickt. 2. ~ handstil geübte Schrift, drill, -en, -ar, 1. mos. Triller, Wirbel m. 2. borr Drillbohrer m. -a,1 itr. o. tr. 1. mus. trillern, wirbeln. 2. ~ saken så att es so drehen

itr. intransitivt, tr. transitivt verb. 1 2 70 4 följer l:a, 2: a, 8:e, 4:e konjugationen.drillborr

[und wenden], dala. — Med adv. »v sig fram, igénom sich dürchschlagen, igénom ngt etw. dürchtreiben. sig till ngt sich etw. zu verschaffen wissen, -borr, Drillbohrer m. drinkare,-ra,Trinker, Säufer, Trunkenbold m. drist||a,1 sig sich erdreisten, sich erkühnen, starkare sich erfrechen, -eiigen, adv., -ig, a. dreist, kühn, -ighet, -era, -er, Dreistigkeit, Kühnheit f. Ta sig ~era att so frei sein zu. drog, -en, -er, Drogue f. dromedar, -en, -er, Dromedar m. o. n. dropp, -et, -, Traufe f. -a,1 itr. tropfen, tröpfeln, träufeln, träufen. — Med adv. ^ néd herab-, hinab|tropfen, -träufeln m. m. -e, -n, ..par, Tropfen m. -sten, Tropfstein m. -vis, adv. tropfenweise, drosk||a, -n, ..kor, Droschke, Kutsche/, -kusk, Droschkenkutscher m. -station, Droschkenhalteplatz m. drots, -en, -ar, Drost m. drott, -en, -ar, Herrscher m. drottning, -en, -ar, Königin /. drucken, a. betrunken, trunken, berauscht; F bekneipt, begossen, benebelt, bespitzt, knüll. Dricka sig sich betrinken, sich berauschen, sich bekneipen. -het, -en, 0, Trunkenheit, Betrunkenheit /. druf||formig, a. traubenförmig. -klase, Traube /. -kur, Traubenkur /. -lik, a. trauben|artig, -förmig, -saft, Trauben|saft m, poet. -blut n. -skörd, -socker, Trauben|lese /, -zucker m. -va, -n, ..vor, 1. kiase Traube /. 2. bär Wein-, Trauben|beere /. druid, -en, -er, Druide m. drul, -en, -ar, -!e, -n, ..lar, Tolpatsch, Laffe, Flegel m.

drum||lig, a. ungeschickt, tölpelhaft, flegelhaft, linkisch, -lighet, -en, -er, Ungeschicktheit, Tölpelei /. -mel, -n, drumlar, Tölpel, Flegel m. -melaktig se drumlig. drunkn||a,1 itr. ertrinken, ersaufen. -Ing, -en,

-ar, Ertrinken n. dryck, -en, -er, Getränk n, Trank, Trunk m. -enskap, -en, 0, Trunksucht f. Begifven pd oj trunksüchtig, dem Trünke ergeben, -en-skapslasten, das Laster der Trunksucht, -es-bord, Zechtisch m. -esbroder, Trink-, Zech-, Kneip|bruder m. -esgille se dryckeslag, -es-kämpe, Becherstürzer m; F Kneipgenie n, Saufheld m. -eslag, Trink-, Zech|gelage n, -gesellschaft /. -esvara, Getränk n. -esvisa, Trink-, Kneip|lied n. dryft||a,1 tr. ~ ngt etw. abhandeln, etw. erörtern, über etw. (ack.) verhandeln, -ande, -t, 0, -ning, -en, -ar, Abhandlung, Erörterung /. dryg, a. 1. lange ei. weit reichend, grofs, stark, t. e. smöret är die Butter reicht lange, tyget är das Zeug reicht weit, en ~ kopp e-e grofse Tasse, utskylder grofse Steuern, en <%/ mil e-e starke Meile, dagsmarcher starke Tagemärsche, en

timme e-e gute Stunde. 2. morsk hochmütig, stolz, grofsthuerisch, F dickthuerisch. -het, -en, 0, 1. se drygsel. 2. morskhet Stolz, Hochmut, Dünkel m, Dünkelhaftigkeit, Aufgeblähtheit, Aufgeblasenheit /. drygsel, -n, 0, Dauer, lange Dauer. Det år

med ngt etw. reicht lange ei. weit. drypa,4 itr. o. tr. triefen, trief ein, träufeln, träufen, tröpfeln, tropfen. — Med adv. o. prep. Pannan dryper a f svett die Stirne trieft von Schweifs, der Schweifs trieft von der Stirn.

in ein|träufeln, -tröpfeln, -tropfen. néd nieder-, herab|träufeln, -tröpfeln, -tropfen, dråp, -et, -, Totschlag m. -a se drapa. -are, -n, -, Totschläger m. -lig, a. prächtig, ausgezeichnet. -slag, Mordschlag m. drås||a,1 itr. reichlich, in grofser Masse fallen, om säd ausfallen, -e, -n, ..sar, Haufe, i sht Getreidehaufe m. drägg, -en, 0, Bodensatz m, Hefe /, büd. Abschaum, Auswurf m. dräglig, a. leidlich, erträglich, -het, -en, 0,

Leidlichkeit, Erträglichkeit /. dräkt, -en, -er, Anzug m, Tracht, Kleidung/, dräktig, a. trächtig, -het, -en, 0, Trächtigkeit,

sjö. äfv. Ladungsfähigkeit /. dräll, -en, -er, Drell, Drillich, Drilch m. dränerlla,1 tr. drainieren, entwässern. -Ing, •en, -ar, Drain|ierung, -age, Entwässerung/, dräng, -en, -ar, Knecht m. -kammare, -stuga,

Gesindestube /. -tjänst, Knechtsdienst m. dränk||a,2 tr. ertränken, ersäufen. — Med adv. o. prep. ~ sin sorg i glaset seinen Kummer vertrinken. ~ in eintränken, -ning, -en, -ar, Ertränkung, Ersäufung /. dräpa,2 tr. totschlagen, töten, -nde, a. biid. treffend.

drätsel, -n, 0, Finanzwesen n, Stadtfinanzen pl. -kammare, -nämnd, Finanzverwaltungs-ausschufs m,

Finanzdirektion /. drög, -en, -ar, Schleife/.

dröj||a,2 itr. dauern, währen; om personer weilen, zögern, zaudern, auf sich warten lassen, ausbleiben. — Med adv. o. prep. ^ k v dr bleiben, zurückbleiben. ~ me d ngt mit etw. warten, etw. auf-ei. ver|schieben. -smål,-e«,-, Verzug m, Verzögerung, Zögerung /, Zögernis ra. dröm, -men, -mar, Traum m. ^mar flyta som strömmar Träume sind Schäume, -bild, Traum|bild, -gesicht n, -gestalt /. -bok, Traumbuch n. -lös, a. traumlos. -ma,2 itr. o. tr. träumen. Jag drömde ich träumte ei. es träumte mir ei. mir träumte, det hade jag aldrig drömt om das hätte ich mir nie träumen lassen. — Med adv. o. prep. bår t verträumen. *%> o m ngt von etw. träumen, •mande, a. träumerisch, -mare, -n, -, Träumer m. -meri, -et, -er, Träumerei /. -mer-ska, -ra, ..kor, Träumerin /. -syn se drömbild. •tydare, tyderska, -tyder|, -tydning, Traum-deut|er »ra, -erin, -erei, -ung/.

*v = föregående nppslagsord. O saknar plur. f har omljud. F familjärt, P lägre språk. $ mindre brukligt.

dröna,1 itr. «01a zaudern, langsam sein, duseln, -re, -n, -, 1. bi Drohne /. 2. långsam person Zauderer, Zögerer, Duseler, Bummler m. du, pers. pron. du. Kalla för "» se raij. -a,1 tr. duzen, du nennen, -alism, -e»,-er, Dualismus m. -ande, -1, 0, Duzen n. dubb, -en, -ar, Zapfen m. -a,1 tr. ~ ngn till riddare e-n zum Ritter schlagen, e-m den Ritterschlag erteilen, -ande, -1, 0, Ritterschlag m.

dubbel, a. doppelt. "»t sd mkt noch einmal so viel. Dubbla rosor gefüllte ei. echte Rosen, -botten, Doppelboden m, doppelter Boden, -bössa, -dörr, -fönster, -gångare, Doppel|flinte, -thür /, -fenster n, -ganger in. -het, -en, -er, Doppelheit, Zweiheit, biid. äfv.Doppelherzigkeit f. -kikare, -kors, -lås, -mening, Doppelj-gucker m, -kreuz, -schlofs n, -sinn m. -sparig, a. zweispurig, -örn, Doppeladler m. dubb||lera,1 tr. duplieren. -ering, -en, -ar, Dup-lieren n. -ett, -en, -er, 1. Dublette f. 2. zwei zusammengehörige Zimmer, dubbning, -en, -ar, Ritterschlag m. duell, -en, -er, Duell n, Mensur/, -ant, -en,

-er, Duellant m. -era,1 itr. duellieren, duenna, -n, ..nor, Duenna, Anstandsdame f. duett, -en, -er, Duett n.

dufllbo, Taubennest n; äfv. — dufslag. -hanne, Tauber, Täuber, Täuberich m. -hona, Taubenweibchen n, Täubin /. -hus, Taubenhaus n. -na,1 itr. abstehen, abschlagen, schal werden, -ning, -en, -ar, 1. tillrättavisning Zurecht|weisung, -setzung /. 2. Gifva ngn en <v/ i ngt e-m etw. ein|pauken, -bleuen, -trichtern, han fick sig en ~ i ngt ihm wurde etw. eingepaukt, -slag, Taubenschlag m. -unge, junges Täubchen. Biid. ej vara ngn "» kein Grünling sein, -va, -n, ..vor, Taube /. -ven, a. abgestanden, überständig, schal, flau, -venhet, -en, 0, schaler Geschmack, -ägg, Taubenei n. duga,2 itr. taugen. Han duger till soldat er taugt als Soldat ei. zum Soldaten, er giebt e-n guten Soldaten ab. -nde, a. tüchtig, dugg, -et, 0, 1. Staub-, Sprüh-, Riesel-, Tau|-regen m. 2. Inte ett ~ kein bifschen, gar nichts, nicht im geringsten, -a,1 itr. sprühen, nässen, -regn se dugg 1. -regna se dugga. duglig, a. tauglich, fähig, tüchtig, -het, -en, 0, Tauglichkeit, Befähigung, Tüchtigkeit/. dugtig ae duktig.

duk, -en, -ar, Tuch n, bordsduk äfv. Decke/. -a,1 tr. itr. decken. — Med adv. "»af abdecken. "»frdm auf|tischen, -tragen, -tafeln. ~ under unterliegen, erliegen, daniederliegen, ~ ünder för ngt e-r (dat.) Sache erliegen. "»üpp auftischen, -at, -en, -er, Dukaten m. -ning, -en, -ar, Decken n. duktig, a. tüchtig, brav, artig, weidlich, F kapital. -het, -en, 0, Tüchtigkeit/, duktyg, Tisch-, Tafel|zeug n.

duicinea, -n, ..eor, Dulcinea, Geliebte /. dum, a. dumm, albern. Han bär sig sd "»t dt er ist so ungeschickt, det vore ej sd "»t das wäre nicht übel, -be, -n, „bar, Stumme(r) m. -bom, -men, -mar, Dummkopf, Schafskopf, Dummerjan, Dummrian m. -dristig, a. dummdreist, -dristighet, -en, -er, Dummdreistigkeit f. -dryg, a. dummstolz, -dryghet, -en, 0, dummstolzes Wesen, -het, -en, -er, Dummheit/, Unsinn m, dummes Zeug. Ha "»er för sig Unsinn «i. Possen treiben, -huf-vud se dumbom, -ma,1 "» sig sich dumm stellen, dumm sein, e-n dummen Streich ei. e-n Schnitzer machen, dummes Zeug reden. -merjöns,-snut, Dummerjan, Dummrian, Tolpatsch m.

dun, -et, -, Daune, Dune, Flaum-, Staub|feder /, Flaum m. -a,1 tr. "» f üll, néd federig machen, -bolster, -bädd, Daunen-, Flaum|-bett n.

dunder, ..dret, -, Donner m, Getöse, Krachen

n. -bössa, Donnerbüchse /. dundra,1 itr. donnern, tosen; krachen, "»nde

kalas stattlicher Schmaus, dunge,-n,..gar, Gebüsch, Gehölz, Wäldchen n. dunig, a. flaumig.

dunk, -en, -ar, Schlag, dumpfer Schlag, -a,1 itr. o. tr. schlagen, hart schlagen, klopfen, •ande, -t, 0, Schlagen, Klopfen n. dunkel, I. a. dunkel. II. ..klet, 0, Dunkel n.

-het, -en, 0, Dunkelheit /. dunst, -en, -er, Dunst m. Slå blå "»er i ögonen på ngn e-m blauen Dampf ei. Dunst ei. Nebel vormachen, -a,1 "» df, bört, I. itr. ver|dampfen, -dunsten, -duften, -rauchen, ab|dampfen, -dunsteu. II. tr. abdünsten. -krets, Dunstkreis m. duo, -t, -n, Duo n. -des, -en, -er, Duodez n.

-desformat, Duodezformat n. dupl||ett, -en, -er, Dublette /. -icera,1 itr. an demselben Sonntage in zwei Kirchen predigen. -ik, -en, -er, Duplik /. dur, oböji. subst. Dur n.

durk||a,1 itr. dürchgehen. -drifven, a. durchtrieben. -slag, Durchschlag m.

dUS se SUS.

dusch, -en, -er, Dusche /. -a,1 itr. duschen.

-bad, Duschenbad n. dusk, -et, 0, trübes und regnerisches Wetter.

a,1 itr. nässen, rieseln, duskap se brorskap. duskig, a. trübe und regnerisch, duskål se brorskål.

dussin, -et, -, Dutzend n. -ansikte, Dutzendgesicht n. -arbete, schlechte Arbeit, Pfuscharbeit /. -furste, Duodezfürst m. -människa, Alltags-, Dutzend|mensch m. -tal, Dutzend n. -tals, -vis, adv. dutzendweise, dust, -en, -er, Straufs m pi. -e f. dusör, -en, -er, Trinkgeld n. dvall|a, -n, 0, Betäubung/, tiefer Schlaf; rin-

itr. intransitivt, tr. transitivt vorb. 1234 följer l:a, t.-a, 8:e, 4:e konjugationen.dvaldryck

tersömii Wiiitersclilaf m. Gå i ~ wie betäubt sein, -dryck, Schlaftrunk, -trank to. -lik, a. Bchlummerähnlich, betäubt, dverg •« dvärg.

dväljas,2 dep. itr. sich aufhalten, leben, sein, dvärg, -en, -ar, Zwerg m. -artad, a. zwergartig, zwerghaft, -björk, Zwergbirke /. -inna, -ra, ..nor, Zwergin /. -lik se dvärgartad. -träd, Zwergbaum to. dy, -ra, 0, Moor ra, Schlick, Moder to. -aktig, a. moor-, moder|ähnlich. -botten, Moor|boden, -grund to. dyft, icke ett nicht das Geringste, kein bifs-

chen, nicht im geringsten, dyfvelsträck, -en, 0, Teufelsdreck to. dygd, -en, -er, Tugend /. -elära, Tugendlehre /. -emönster, Tugend|muster, -bild n, -Spiegel to. -esam, -ig, -rik, a. tugend|haft, -sam, -reich, -lieh, -ädel, a. tugendsam.

dygn, -et, -, Tag (von 24 Stunden) TO.

dyig, a. moorig, schlickerig, moderig. dyk||a,2 o. i ipf. äfv. 4 itr. tauchen. — Med adv. /v» néd nieder-, unter|tauchen. ~ üpp auftauchen, in die Höhe tauchen, -and, Tauchente /. -ardräkt, Taucheranzug to. -are, -n, -, Taucher to. -arklocka, Taucherglocke /. dykdalb, -en, -er, Dückdalbe /. dykning, -en, -ar, Tauchen n. dyiik, a. ähnlich, solch, dergleichen, derartig. Och ojt (o. dyl.) und dergleichen (u. dgl.), to. to. dyl. u. dgl. mehr, något r^t äfv. so etwas, dymedelsft], adv. auf solche Weise, dadurch, dymmelllonsdag, Mittwoch to der Karwoche.

-vecka, Karwoche /. dy||na, -n, ..nor, Kissen, Polster n. -namisk, a. dynamisch, -namit, -en, 0, Dynamit ra. -na-mometer, -ra, ..trar, Dynamometer ra 0. to. -nasti, -[e]ra, -er, Dynastie /. -nastisk, a. dynastisch, -ner, Dünen pl. dyngl|a, -ra, 0, Mist, Dünger, Dung to. -hög,

Misthaufe to. dyning, -era, -ar, Deining/, dynt, -era, 0, Finnen pl. -Ig, a. finnig, dypöl, Sumpflache/.

dyr, a. teuer, kostsam kostspielig. ~ tid teure Zeit, Teuerung /, era ~ ed ein teurer Eid, det kommer att stå honom ^t das wird ihm teuer zu stehen kommen, -bar, a. teuer, kostbar, -barhet, -era, -er, 1. Kostspieligkeit /. 2. dyrbar sak Kostbarkeit /. -het, -era, 0, Teuerheit /, hoher Preis, dyrk, -era, -ar, Dietrich, Diebesschlüssel to. -a,1 tr. anbeten, verehren. — Med adv. ~ üpp med dyrk mit e-m Dietrich ei. mit Dietrichen aufmachen, dietrichen, auf die tri-chen; <v üpp priset den Preis steigern ei. in die Höhe treiben, ~ üpp varorna den Preis der Waren steigern ei. in die Höhe treiben, -an, 0, Anbetung, Verehrung /. -ansvärd, a. anbetungs-, verehrungs|wert, -würdig. -Irl, a. diebessicher.

dyr||köpt, a. teuer bezahlt, teuer erworben.

-lejd, a. teuer, teuer zu mieten, dysmak, Sumpfgeschmack to. dyster, a. düster; trübselig, -het, -era, 0, Düster|heit, -keit /. då, I. adv. 1. da, damals, dann. ~ för tiden zu der Zeit, damals, dazumal, ~ och <\j dann und wann, ab und zu, hin und wieder, von Zeit zu Zeit, zeitweise. 2. toniöst denn, t. e. hvad har du ~ gjort f was hast du denn gethan? har du ^ intet vett t bist du denn ganz verrückt? hvad nu f was ist es denn? was denn? ära sen ~? und dann? was ist denn dabei? Gråt ^ inte! weine doch nicht! II. konj. 1. temporal se när. 2. kausal da, weil, dåd, -et, -, That /. Med råd och «-v mit Hat

und That. -rik, a. thatenreich. dålig, a. 1. schlecht. minne schlechtes «i. schwaches Gedächtnis. 2. illamående krank, schwach. Han är oj äfv. ihm ist nicht wohl, ihm ei. er ist unwohl, han är litet ~ ihm ist nicht recht wohl, -het, -era, -er, Schlechtigkeit/.

dån, -et, -, Getöse, Gekrach, Gebraus ra. -a,1 itr. 1. buiira donnern, dröhnen, erdröhnen, tosen, krachen, brausen. 2. svimma äfv. af ohnmächtig werden, in Ohnmacht fallen, -dimp, -era, 0, F få ^>en=*dåna 2. dår||a,1 tr. bethören, thören. -aktig, a. thö-richt, thörig. -aktighet, -era, -er, Thorheit /. -e, -ra, ..rar, Thor to, Thörin /, Wahnsinnige^), Verrückte(r) to o./, -hus, Irren|haus ra, -[heiljanstalt /. -hushjon, Irren-, Toll|-häusler(in) to (/). -husmässig, a. verrückt, wahnsinnig, toll, -skap, -era, -er, Thorheit/. dåsig, a. schlaff, träge, -het, -era, 0, Schlaffheit, Trägheit /. dåvarande, a. damalig, däck, -et, -, Deck, Yerdeck ra. Alle man på alle Mann auf ei. an Deck, -ad, a. mit Deck versehen, -sbiljett, -slast, -spassagerare, Deck|-billet ra, -last /, -passagier to. dädan, adv. woher, von dort. däfllna,1 itr. feucht werden, -ven, a. feucht. dägga,1 tr. säugen, -djur, Säugetier ra. daglig, däjlig,a. schön, -het, -era, 0, Schönheit/, däld, -era, -er, Thälchen, Thal ra. däm||ma,8 tr. dämmen. — Med adv. o* df abdämmen. «w for, till ver-, zu|dämmen. in eindämmen. üpp auf-, an|stauen, aufschützen. -mande, -t, 0, Dämmen ra. -mare, -ra, -, Dämpfer to. -ning, -era, -ar, Dämmung /. dämpa,1 tr. dämpfen, mäfsigen, stillen, omintetgöra ersticken, mus. äfv. abdämpfen, dän, adv. fort, davon, ab. däng, -et, 0, Schläge pl., F Wichse /. -a,8 tr. slå schlagen, prügeln. — Med adv. ^ på' ngn e-n dürch|bleuen, -prügeln, «v till ngn e-m eins versetzen, där, adv. da, dort, daselbst; rei. wo. -af, adv. davon, daran, daraus, daher, jfr af, 1.1, jag har ej

*v =« föregående uppslagsord. 0 saknar plur. f har omljud. F familjärt, P lägre spr&k.)jC mindre brukligt.däran

tagit ngt ~ ich habe nichts davon genommen, han har dött er ist daran gestorben, hvad skall det blifva t was wird daraus werden? ~ kommer det sig daher kommt es. -an, adv. daran. Vara illa ^ übel daran sein, -efter, adv. danach, darauf; om tid äfv. von da ab, alsdann, sodann, -emellan, adv. dazwischen, darunter, -emot, adv. dagegen, dawider, hingegen, wiederum, -est, konj. wenn, wofern, -för, adv. 1. fördenskull deshalb, deswegen, darum, daher. Icke ~ att jag är rädd nicht als wenn ich mich fürchtete. 2. i stället för, till ersättn. för ngt dafür, -förinnan, adv. vorher, -förutan, adv. ohnedies, ohnedem, -förutom, adv. aufserdem. -hän, adv. dahin. Lämna ngt o* etw. dahingestellt sein lassen. -I, adv. darin, -ibland, adv. darunter, dazwischen, -ifrån, adv. davon, von dort, -igenom, adv. dadurch. -In, adv. darein, -inifrån, adv. von innen, 'innanför, adv. innerhalb desselben, dadrinnen. -inne, adv. dadrinnen. -inom se därinnanför. -intill, adv. bis dahin, -inunder, adv. darunter. -invid, adv. daneben. -jämte, adv. daneben, nebenbei, -med, adv. damit, -nere, adv. da unten, -näst, adv. demnächst, -om, adv. darum,

davon, t. e. bry dig ej kümmere dich nicht darum, tala ej sprich nicht davon. Hvad säger du ^ f was sagst du dazu? -omkring, adv. da herum, -på, adv. darauf; fästad rid daran, -ständes, adv. daselbst, dort, da. -tili, adv. dazu, -under, adv. darunter. -uppe, adv. da oben, -uppå, adv. darauf. -ur, adv. daraus, -utaf, adv. se däraf -utanpå, adv. dadr|auf, -an, auf ei. an dem-, der-, den|selben, -ute, adv. [da]draufsen. -uti[nnan], adv. darin, -utom, adv. aufserdem. -utur, adv. daraus, -utöfver, adv. darüber, -va-rande, a. dortig, dasig. -varo, -ra, 0, Dasein w, Gegenwart f. -vid, adv. dabei, -vidlag, adv. dabei, unter solchcn Umständen, -å, adv. darauf, daran, darin, -åt, adv. dahin, in der Richtung, -öfver, adv. darüber, dadrüber. däst, a. aufgedunsen, aufgeschwemmt, -het, -en, 0, Aufgedunsenheit, Aufgeschwemmtheit f. dö,4 itr. sterben, versterben, om djur krepieren. ^ en naturlig död e-s natürlichen Todes sterben. — Med adv. o. prep. ~ af sina sår an seinen Wunden sterben. ^ bört [dahinsterben, absterben, om ljudet verhallen. ~ för ngns hand durch e-n, durch ei. von js Hand sterben. ~ ündan wegsterben, sterben. ~ üt aussterben, om växter eingehen. dÖd,I. a. tot. Jur.(/ör) ~ (förklarad) verschollen. haf vet das Tote Meer. II.-en,-ar, Tod m. Ligga för im Sterben ei. am Tode ei. auf den Tod liegen, pina till zu Tode ei. tot martern, för <ven finnes ingen bot für den Tod ist kein Kraut gewachsen, -a,1 tr. töten, dräpa äfv. ümbringen, om viiiobråd äfv. erlegen, -ande, I. a. tötend. <v tråkig cum

Sterben langweilig. II. -1, 0, Töten », Tötung f. -dagar, pl. Till bis zu seinem (ihrem o. s. v.) Tode, fürs ganze Leben, -dans, Totentanz m. -dansare, Träumer, Duseler, Bärenhäuter m. -född, a. totgeboren, •gräfvare, Totengräber, skalbagge Totenkäfer m. -kött, wildes Fleisch, -lig, a. underkastad döden sterblich, dödsbringande tödlich. sårad tödlich ei. auf den Tod verwundet, ~t kär zum Sterben verliebt, -lighet, -en, 0, Sterblichkeit, Mortalität f. -lik, a. tystnad Todesschweigen n. -man, Geist m, Gespenst n. -sannons, Todes-, Trauer|anzeige f. -sarbete, Todeskampf m. -sattest, Totenschein m. -sblek, a. toten-, todes|blafs, -bleich, -sbud, Todesbotschaft f. -sbädd, Sterbe-, Todes|-bett n. -sdag, Todestag m. -sdom, Todesurteil n. Fälla äfv. auf Todesstrafe erkennen. -sdvala, Todesschlummer wi. -sdömd, a. zum Tode verurteilt, -sfall, Todes-, Trau-er|fall m. -sfara, Todesgefahr f. -sfiende, Todfeind(in) m (/). -shugg, Todesstreich m. -skalle, Totenkopf m. -skamp, Todeskampf m. -skval, Todes|qual, -pein f. -skyla, Todeskälte f. -släger se dödsbädd, -smask, Totenmaske f. -sminut, -sorsak, Todes|mi-nute, -Ursache f. -srike, Totenreich n. -S-runa, Nachruf m. -sryckning, Todeszuckung f. -ssak, Kapitalverbrechen ». -ssjuk, a. tod-, sterbens|krank. Ligga auf den Tod krank liegen, auf den ei. dem Tod liegen, -sstraff, Todesstrafe /. Det är vid ** förbjudet äfv. darauf steht der Tod. -sstund, Todesstunde f. -ssynd, Todsünde f. -ssätt, Todesart f. -strött, a. tod-, sterbens|müde, -matt;, -styst, a. totenstill, -stystnad, Toten-, Todes-, Grabes|stille f, -schweigen n. -s-ångest, Todes|angst, -bangigkeit /. -sår, Todesjahr ». -sängel, Todesengel m. döf, a. taub, för ngt für, gegen, zu, bei etw., på ena örat auf e-m Ohre. Tala för ~va öron tauben Ohren predigen, in den Wind reden, -het, -en, 0, Taubheit f. -stum, a. taubstumm, -stumhet, Taubstummheit f. -va,1 tr. betäuben. smärtan den Schmerz stillen, -vande, I. a. betäubend, schmerzstillend. II. -1, 0, Betäub|en n, -ung f. -öra, Slå ~t till för ngt gegen etw. taub sein. dölja,2 verbergen, verhehlen, döljsmål, Verhehl|en », -ung/. döma,2 tr. urteilen, verurteilen, richten, jur. äfv. erkennen. ngn till döden e-n zum Tode verurteilen, den Tod ei. die Todesstrafe über e-n verhängen, (raiia dom) i ett mål über e-e ei. in e-r (dat.) Sache erkennen, ~ t första instans in erster Instanz erkennen, «v# om ngt über etw. (ack.) urteilen, etw. beurteilen, efter hans uttal att ~ seiner Aussprache nach zu urteilen, andra efter sig själf nach sich von anderen ei. über andere urteilen.

itr. intransitivt, tr. transitivt vorb. 1234 följer l:a, t.-a, 8:e, 4:e konjugationen.döpa

döplla,2 tr. taufen, -are, -ra, -, Täufer m. -eise, -ra, 0, Taufe /. -elseakt, Taufakt m. -eise-förbund, Taufbund m. dörr, -era, -ar, Thür[e] /. Köra, visa ngn på *v,era e-n hinaus|weisen, -werfen, e-n vor die Thür setzen, F e-m zeigen wo der Zimmermann das Loch gelassen hat, stå för

-wen vor der Thür sein, -flygel, -hake, -karm,

-klapp, Thür|flügel m, -haspe, -zarge f -klo-pfer m. -klinka, -klocka, -post, -spegel, Thür|-klinke, -klingel f -pfosten m, -feld n. [--vak-t[are],-] {+-vak- t[are],+} Thürjhüter, -Wächter, Pförtner m. -öppning, Thüröffnung/,

dös, -e», -ar, Miete, Dieme f.

E

eaudecologne, -ra, -r, Eau de Cologne ra. ebb, -era, 0, Ebbe f. *vera inträder, det år ^ es ebbt.

ebenholts, -era, 0, Ebenholz ra. Af ebenholzen.

ecke| m. m. se ächel m. m. ecklesiastik, a. geistlich, -departement, Kultusministerium ra, i Preussen Ministerium der geistlichen, Medizinal- und Unterrichts-Angelegenheiten. -minister, Kultusminister m, Minister der geistlichen (Medizinal- und Unterrichts-)Angelegenheiten. -stat, Geistliche und Lehrer pl. -verk, geistliche und Unterrichts-Angelegenheiten pl. ed, I. -era, -er, Eid, Eidschwur, Schwur m; »vordom Fluch m. Af lägga, gå ~ e-n Eid leisten, af lägga ~ på, med ~ bekräfta beeidigen, taga ~ af ngn e-m e-n Eid abnehmen, e-n vereidigen. II. -et, -, Landenge f. edda, -ra, ..dor, Edda/. Eden, ra npr. Eden ra.

eder, I. poss. pron. med subst. euer eure euer, »j&ifständ. eur|er -e -es ei. der die das eur[ig]e; is. poss. tili tilltalsordet ni Ihr Ihre Ihr, der die das Ihr [ig] e. II. pers. pron. dat. o. ack. tili I och n%.

edgång, Eidleistung, Eidablegung/.

edikt, -et, -[er], Edikt ra.

edition, -era, -er, Ausgabe, Edition /.

edlig, a. eidlich. ^ förpliktelse Eidespflicht/.

edsllbrott, -formulär, Eides|bruch m, -formel /.

-förbund, Eidgenossenschaft /. edsvuren, a. vereid|igt, -et. Edvard, m npr. Eduard m. efemär[lsk], a. ephemer[isch]. effekt, -era, -er, Effekt m, Wirkung /. -er, pl. Effekten, Habseligkeiten, Sachen pl. -iv, a. effektiv, -sökeri, Effekt|hascherei, -sucht/. -uera,1 tr. effektuieren. efor||alstyrelse, Ephoralamt ra, Ephorus m. -at,

-et, -, Ephorat ra. -us, ..rer, Ephorus m. öfter, I. adv. nach, hinten, hinterher, darauf. Dagen, året der folgende Tag, das folgende Jahr. II. prep. 1. rum, ordning nach, bakom hinter. Längst se längs. 2. tid nach, sedan seit, t. e. ~ Kristi födelse nach Christi Geburt, ~ den dagen seit dem Tage. Ar ar von Jahr zu Jahr, dag ~ dag von Tage zu Tage, Tag für Tag, timme timme von

Stunde zu Stunde, tid -v annan von Zeit zu Zeit, den ena gången den andra einmal übers andere, det ena felet «%/ det andra Fehler über Fehler. 3. enligt nach, geinäfs, laut, zufolge, »v vanligheten wie gewöhnlich. III. konj. da, weil, -apa, tr. nach|äffen, »ahmen, -machen, -apare, -ra, -, Nach|äffer(in), -ahmer(in) m (/). -apning, -en, -ar, Nach|-äffung, -äfferei, -ahmung, -ahmerei /. -ar-bete, -beställning, Nach|arbeit, -bestellung/. -bilda, tr. nach|bilden, -ahmen, [--bildare,Nach-bild[n]er(in),-] {+-bildare,Nach- bild[n]er(in),+} -ahmer(in) m (/). -bildning, Nach|bildung, -ahmung /. -blifva se blifva efter. -börd, Nachgeburt/. -dyning, biid. Folge /, Nachweh ra. -döme, -1, -ra, Beispiel, Vorbild, Muster ra. -dömlig, a. nachahm|enswert, -ungswert. -fest, Nachfeier/, -fika se fika efter. -forska, tr. nachforschen, ngn e-m. -forskning, Nach|forschung, -spürung /. Anställa **ar efter ngn nach e-m forschen. -fråga, tr. nachfragen. ngn e-m nachfragen. Saken har ej blifvit keiner hat dem Dinge nachgefragt, denna vara är mycket (icke) es ist grofse (keine) Nachfrage nach dieser Ware, -frågan, -, 0, Nachfrage /. Denna vara röner ~ es ist N. nach dieser Ware, diese Ware geht ab ei. ist begehrt ei. ist gesucht, -följa se följa efter. -följande, a. nachfolgend, folgend, -följans-värd, a. nachahmenswert, -följare, -ra, Nach|folger (in), anhängare ftfv. -eiferer (-eifre-rin) m (/). -följd, Nach|folge, -eiferung /. Tjäna, lända till «w zum Muster ei. Vorbild dienen, -följelse, -ra, 0, Nachfolge /. -gift, -era, -er, Zugebung, Nachlassung, Einräumung /, Zugeständnis ra, ofta att öfversätta = eftergifvenhet. -gifva se gifva o. skänka ef -ter. -gifvande, -gifven, a. nachgiebig, -gifven-het, -era, 0, Nachgiebigkeit, Fügsamkeit, Nachsicht /. -gjord, a. nachgemacht, -göra e göra efter. -hand, I. subst. Hinterhand/. Sitta i in der H. sitzen, die H. haben ei. sein. II. (- - -) adv. nach und nach, allmählich. -hålla se hålla efter. -hängsen, a. zudringlich. -hängsenhet, -era, 0, Zudringlichkeit /. -härma se härma efter. -härmare, Nachahmer(in) m (/). -härmning, Nachahmung /. -höra se höra efter. -höst, Nach-, Spät|herbst m.

-Jaga «e jaga efter. -klang,

*v =« föregående uppslagsord. 0 saknar plur. f har omljud. F familjärt, P lägre spr&k.)jC mindre brukligt. döpa

döplla,2 tr. taufen, -are, -ra, -, Täufer m. -eise, -ra, 0, Taufe /. -elseakt, Taufakt m. -eise-förbund, Taufbund m. dörr, -era, -ar, Thür[e] /. Köra, visa ngn på *v,era e-n hinaus|weisen, -werfen, e-n vor die Thür setzen, F e-m zeigen wo der Zimmermann das Loch gelassen hat, stå för

-wen vor der Thür sein, -flygel, -hake, -karm,

-klapp, Thür|flügel m, -haspe, -zarge f -klo-pfer m. -klinka, -klocka, -post, -spegel, Thür|-klinke, -klingel f -pfosten m, -feld n. [--vak-t[are],-] {+-vak- t[are],+} Thürjhüter, -Wächter, Pförtner m. -öppning, Thüröffnung/, dös, -e», -ar, Miete, Dieme f.

E

eaudecologne, -ra, -r, Eau de Cologne ra. ebb, -era, 0, Ebbe f. *vera inträder, det år ^ es ebbt.

ebenholts, -era, 0, Ebenholz ra. Af ebenholzen.

ecke| m. m. se ächel m. m. ecklesiastik, a. geistlich, -departement, Kultusministerium ra, i Preussen Ministerium der geistlichen, Medizinal- und Unterrichts-Angelegenheiten. -minister, Kultusminister m, Minister der geistlichen (Medizinal- und Unterrichts-)Angelegenheiten. -stat, Geistliche und Lehrer pl. -verk, geistliche und Unterrichts-Angelegenheiten pl. ed, I. -era, -er, Eid, Eidschwur, Schwur m; »vordom Fluch m. Af lägga, gå ~ e-n Eid leisten, af lägga ~ på, med ~ bekräfta beeidigen, taga ~ af ngn e-m e-n Eid abnehmen, e-n vereidigen. II. -et, -, Landenge f. edda, -ra, ..dor, Edda/. Eden, ra npr. Eden ra.

eder, I. poss. pron. med subst. euer eure euer, »j&ifständ. eur|er -e -es ei. der die das eur[ig]e; is. poss. tili tilltalsordet ni Ihr Ihre Ihr, der die das Ihr [ig] e. II. pers. pron. dat. o. ack. tili I och n%.

edgång, Eidleistung, Eidablegung/.

edikt, -et, -[er], Edikt ra.

edition, -era, -er, Ausgabe, Edition /.

edlig, a. eidlich. ^ förpliktelse Eidespflicht/.

edsllbrott, -formulär, Eides|bruch m, -formel /.

-förbund, Eidgenossenschaft /. edsvuren, a. vereid|igt, -et. Edvard, m npr. Eduard m. efemär[lsk], a. ephemer[isch]. effekt, -era, -er, Effekt m, Wirkung /. -er, pl. Effekten, Habseligkeiten, Sachen pl. -iv, a. effektiv, -sökeri, Effekt|hascherei, -sucht/. -uera,1 tr. effektuieren. efor||alstyrelse, Ephoralamt ra, Ephorus m. -at,

-et, -, Ephorat ra. -us, ..rer, Ephorus m. öfter, I. adv. nach, hinten, hinterher, darauf. Dagen, året der folgende Tag, das folgende Jahr. II. prep. 1. rum, ordning nach, bakom hinter. Längst se längs. 2. tid nach, sedan seit, t. e. ~ Kristi födelse nach Christi Geburt, ~ den dagen seit dem Tage. Ar ar von Jahr zu Jahr, dag ~ dag von Tage zu Tage, Tag für Tag, timme timme von

Stunde zu Stunde, tid -v annan von Zeit zu Zeit, den ena gången den andra einmal übers andere, det ena felet «%/ det andra Fehler über Fehler. 3. enligt nach, geinäfs, laut, zufolge, »v vanligheten wie gewöhnlich. III. konj. da, weil, -apa, tr. nach|äffen, »ahmen, -machen, -apare, -ra, -, Nach|äffer(in), -ahmer(in) m (/). -apning, -en, -ar, Nach|-äffung, -äfferei, -ahmung, -ahmerei /. -ar-bete, -beställning, Nach|arbeit, -bestellung/. -bilda, tr. nach|bilden, -ahmen, [--bildare,Nach-bild[n]er(in),-] {+-bildare,Nach- bild[n]er(in),+} -ahmer(in) m (/). -bildning, Nach|bildung, -ahmung /. -blifva se blifva efter. -börd, Nachgeburt/. -dyning, biid. Folge /, Nachweh ra. -döme, -1, -ra, Beispiel, Vorbild, Muster ra. -dömlig, a. nachahm|enswert, -ungswert. -fest, Nachfeier/, -fika se

fika efter. -forska, tr. nachforschen, ngn e-m. -forskning, Nach|forschung, -spürung /. Anställa **ar efter ngn nach e-m forschen. -fråga, tr. nachfragen. ngn e-m nachfragen. Saken har ej blifvit keiner hat dem Dinge nachgefragt, denna vara är mycket (icke) es ist grofse (keine) Nachfrage nach dieser Ware, -frågan, -, 0, Nachfrage /. Denna vara röner ~ es ist N. nach dieser Ware, diese Ware geht ab ei. ist begehrt ei. ist gesucht, -följa se följa efter. -följande, a. nachfolgend, folgend, -följans-värd, a. nachahmenswert, -följare, -ra, Nach|folger (in), anhängare ftfv. -eiferer (-eifre-rin) m (/). -följd, Nach|folge, -eiferung /. Tjäna, lända till «w zum Muster ei. Vorbild dienen, -följelse, -ra, 0, Nachfolge /. -gift, -era, -er, Zugebung, Nachlassung, Einräumung /, Zugeständnis ra, ofta att öfversätta = eftergifvenhet. -gifva se gifva o. skänka ef -ter. -gifvande, -gifven, a. nachgiebig, -gifven-het, -era, 0, Nachgiebigkeit, Fügsamkeit, Nachsicht /. -gjord, a. nachgemacht, -göra e göra efter. -hand, I. subst. Hinterhand/. Sitta i in der H. sitzen, die H. haben ei. sein. II. (- - -) adv. nach und nach, allmählich. -hålla se hålla efter. -hängsen, a. zudringlich. -hängsenhet, -era, 0, Zudringlichkeit /. -härma se härma efter. -härmare, Nachahmer(in) m (/). -härmning, Nachahmung /. -höra se höra efter. -höst, Nach-, Spät|herbst m. -Jaga «e jaga efter. -klang,

*v =« föregående uppslagsord. 0 saknar plur. f har omljud. F familjärt, P lägre spr&k.)jC mindre brukligt.efterkomma

Nachklang m. -komma, (r, nachkommen, Folge leisten, en befallning e-m Befehle, -kommande, (adj. böjn.) Nachkomme, Enkel m; koii. äfv. Nach-, Ab|kommenschaft/. -kraf, Nachnahme f. -kur, Nachkur f. -kälke, Hinterschlitten m. Hafva kommit, vara på med ngt mit etw. im Rückstände sein, -känning, -en, -ar, Nach|gefühl n, -Wirkung/, -weh n. -lefnad, Nachleben n, Gehorsam rn. -lefva, tr. nachleben, gehorchen, folgen, ngns rdd dem Rate js. -lefvande, a. nachlebend, hinterlassen. De die Nachlebenden, die Hinterlassenen. -likna, tr. ~ ngn e-m nach|arten, -eifern, -folgen, -ahmen, nach e-m arten, sich e-m anarten, söka /v ngn e-m nacheifern, -lysa, tr. Nachforschungen anstellen nach. ^ ngn e-n steckbrieflich verfolgen, -lysning, Nachforschung/, betr. brottslingar Steckbrief m. -låten, a. nach|giebig, -sichtig, -låtenhet, -en, 0, Nach|giebigkeit, -sieht/. -lämna, tr. nach-, hinter-, zurück||lassen, -längtad, a. ersehnt, erwünscht, -middag, Nachmittag m. I <v heute N., på «wen, om **arna nachmittags, des Nachmittags, -mid-dagshvila, -middagslur, Nachmittags|ruhe /, -schläfchen n. -mognad, Nachreife /. -mäle, Nach|ruf, -rühm m. -pjes, Nach|spiel, -stück n. -räkna se räkna efter. -räkning, Nachrechnung /. -rätt, Nach|tisch m, -essen n. »rättelse, Nachachtung /. Tjäna, lända ngn till r» e-m zur N. dienen, ställa sig ngns befall-ningar till »v den Befehlen js nachkommen, gehorchen, nachachten, sich nach den Befehlen js richten, -sats, Nachsatz m. -se se se efter. -sinna, tr. nach|sinnen, -denken, ngt über etw. (ack.) ei. % e-r (dat.) Sache, -sin-nande, -t, 0, Nachsinnen n. -skicka se skicka efter. -skrift, Nachschrift /. -skrifva, -skänka se skrifva, skänka efter. -skänkande, Er-lafs m, Erlassung /. -skörd, Nach|ernte, -lese f. -slätter, Nachmahd /. -släng, (üble) Folge /, Nachübel n. -släntrare, Nachzügler m. -smak, Nachgeschmack m. -som, konj. da, da ja. -sommar, Nach-, Spät|sommer m. -spana se spana efter. -spaning, Nachforschung, Nachsuchung, Forschung /. Anställa »»ar efter ngn e-m nachforschen, nach e-m forschen, -spei, Nachspiel n. -st, a. hinterst. -stafning, Nachsagen n. -stafva se stafva efter. -sträfva, tr. ~ ngt e-r (dat.) Sache nachstreben, nach etw. hinstreben, sich um etw. bemühen, -sträfvan svärd, a. wünschens|wert, -würdig, -styng, Hinter-stich m. -syn, 1. andra syn Nachschau /. 2. se tillsyn. 3. se efterdöme. -sådd, Abersaat /. -säga se säga efter, -sägare, Nach|spre-cher(in), -beter(in) m (/). -sägning, Nachsprechen n; förakti. Nach|sprecherei, -bete-rei /. -sända se skicka efter, -sätta se sätta efter, -sökt, a. gesucht, begehrt, -tanke, Nachdenken n, Bedacht m, Reflexion /.

Med afv. besonnen, utan äfv. unbesonnen, ins Gelag ei. Blaue hinein, -traf, Nachtrab m. -trakta, tr. nach|trachten, -streben med dat. -trupp, Nach|zug in, -hut /, Hintertreffen n. -tryck, 1. af ett tryckalster Nachdruck m. 2. betoning Nach|druck m, -drücklichkeit /. -trycka, tr. nachdrucken, -tryckare, Nach-drucker m. -trycklig, a. nach|drücklich, -drucksvoll,ernstlich, -tryckning, Nachdruck i», -en n. -träda, tr. folgen, nachfolgen, succedieren, ngn e-m. -trädare, -n, -, Nachfolger m. -träderska, -n, ..kor, Nachfolgerin /. -tänkande se eftertanke, -tänksam, a.

nachdenklich, bedachtsam, bedächtig, -tänksam-het, -en, 0, Nachdenklichkeit, Bedachtsamkeit, Bedächtigkeit /. -verkning, Nachwirkung f. Känna ekarna efter ngt arv. etw. nachspüren, -vinter, -värkar, Nach|winter m, -wehen pl. -värld, Nachwelt, äfv. Enkelwelt /. Komma till "»en auf die Nachwelt kommen. -åt, adv. nachher, hernach, hinter|her, -drein, hintennach.

ega m. m. se äga m. m.

egen, a. eigen; egendomlig »fr. eigentümlich, seltsam, sonderbar. I hög person in höchsteigner Person, vara sin sein eigener Herr sein, eget förlag Selbstverlag m, för eget behof zum Selbstbedarf, eget nog sonderbarerweise, merkwürdigerweise, -artad, a. eigenartig, -dom, -en, -ar, Eigentum, Besitztum n; jordegendom Gut n. -domlig, a. eigentümlich, eigen, sonderbar, sonderlich, absonderlich, auffällig, -domlighet, -en,-er,Eigentümlichkeit, Eigenheit, Sonderbarkeit, Absonderlichkeit, Auffälligkeit /. -doms-ägare, Gutsbesitzer m. -het, -en, -er, Eigenheit; F Schnurre, Schrulle /. -händig, a. eigenhändig, -kär, a. eitel, dünkelhaft, selbst|gefällig, -zufrieden, -kärlek, Eitelkeit, Eigenliebe, Selbst|gefälligkeit, -Zufriedenheit /, Eigendünkel m. -mäktig, a. eigenmächtig, ntan tillsägelse äfv. ungeheifsen. -mäk-tighet, Eigenmächtigkeit, Willkür /. -namn, Eigenname m. -nytta, Eigennutz m, Selbstsucht /. -nyttig, a. eigennützig, selbstsüchtig. -rättfärdig, a. selbstgefällig, -rättfärdig-het, Selbstgefälligkeit /. -sinne, Eigen|sinn, -wille m. -sinnig, a. eigen|sinnig, -willig, •sinnighet se egensinne, -skap, -en,-er, Eigenschaft/. I af als, in der Eigenschaft als.

egentlig, a., -en, adv. eigentlich, -het, -en, -er, Eigentlichkeit /.

egg, -en, 0, Schneide, Schärfe/, -a,1 tr. itr. ** üpp antreiben, anstacheln, reizen, anfeuern. -eise, -n, -r, Anstachelung/. -järn, Schneideware /.

egid, -en, 0, Ägide/.

egna se ägna.

egois||m, -en, 0, Egoismus m. -t, -en, -er, Egoist m. -tisk, a. egoistisch.

Egypten, n npr. Ägypten n.

itr. intransitivt, tr. transitivt vorb. 1234 följer l:a, t.-a, 8:e, 4:e konjugationen.egypter

egyptfljer, -ra, Ägypter m.

egyptisk, a. ägyptisch, -a, -ra, ..kor, 1. kvinna

Ägypterin /. 2. O, språk Ägyptisch ra. etlhö, prora. wer auch. ~ det vara må wer es auch sei. -huru, -huruväl, konj. wiewohl, obschon, obgleich, ~ han är fattig obgleich er arm ist, ob er gleich arm ist, ist er gleich arm. -hvad, I. pron. was auch. IX. konj. /v han lefver eller dör er mag leben oder sterben, im Leben wie im Tode, det är mkt eller litet es mag viel oder wenig sein, -hvar, adv. wo auch, -hvart, adv. wohin auch.

ej, adv. nicht, "w heller auch nicht, -a, itj. eia. ejder, -ra, ejdrar, Eider m. -dun, -fågel, -gås,

Eider|d[a]une f -vogel m, -gans f. ek, -era, -ar, Eiche f. Af ~ eichen, -a, -ra, ekor, Kahn ra. -bark, -blad, Eichen|rinde /, -blatt ra. -er, -ra, ekrar, Speiche /. eki||page, -1, -[r], Equipage /. -pera,1 fr. equi-pieren, ausstatten, -pering, -era, -ar, Equi-pierung f. -vok, a. äquivok, eklat||ant, a. eklatant, offenbar, augenfällig. -era,1 tr. bekanntmachen, -erande, -t, 0, -e-ring, -era, -ar, Bekanntmachung f. ekliptika, -ra, 0, Ekliptik, Sonnenbahn /. eklog, -era, -er, Ekloge /. eklärer||a,1 *r. illuminieren. -Ing, -era, -ar, Illumination f. eklöf, Eichenlaub n.

eko, -1, -[ra], Echo ra, biid. «e eftersägare. ekollon se ekållon.

ekonom, -era, -er, Ökonom rra. -I, -[e]ra, 0, Ökonomie /. -Ibyggnad, Wirtschaftsgebäude ra. -isk, a. ökonomisch. ekorrHe, -ra, ..rar, Eich|hörnchen, -horn, -kätz-

chen ra. -skinn, Eichhornfell ra. ek||oxe,Hirsch|käfer,-Schröter,Schröter, Baumschröter »ra. -planka, Eichen|planke, -bohle f. -skog, Eichenwald m. ekstas, -era, -er, Ekstase, Verzückung f ekstafisk, a. ekstatisch, ek||stock, Kahn m. -trä, Eichenholz ». ekumenisk, a. ökumenisch, allgemein, ekvation, -era, -er, Gleichung /. ekvator, -ra, -er, Äquator m. ekviiibrist, -era, -er, Äquilibrist, Seiltänzer m. ekvirke, Eichenholz ra. ekvivalent, -era, -er, Äquivalent ra. ekållon, Eichel/.

elak, a. schlecht, böse, maliziös, om bam ungezogen. andedräkt übelriechender Atem, -artad, a. bösartig, -het, -era, -er, Schlechtigkeit, Bosheit, Malice, Ungezogenheit f} jfr elak.

elasticitet, -era, 0, Elasticität/. elastisk, a. elastisch.

eld, -era, -ar, Feuer ra. .Fatta ~ F. fangen, in F. geraten, sich entzünden, sich anflam-men, ge ~ F. geben, feuern, gå i ~era ins F. gehen, <7Öra «jjp *v> F. anmachen, gjuta

olja pd <**en Öl ins Feuer giefsen, Stroh ins Feuer werfen, ej ha på cigarren ei. pipan kalt rauchen, sätta a* pd anstecken, <vera är lös! Feuer! feuerjo! feurio! -a,1 tr. o. itr. heizen, einheizen, feuern, itr. &fr. Feuer anmachen; biid. anfeuern, entflammen, begeistern. — Med adv. ~ Üpp uppvärma heizen; tili eldning förbruka [zum Heizen] verbrauchen, verheizen, jfr uppelda, -ande, -ty 0, Heizen, Einheizen, Feuern ra. -are, -ra, -, Heizer »ra. -artad, a. feuerartig, -brand, Feuerbrand m. -brasa, Feuer ra. -don, Feuerzeug ra. -dop, Feuertaufe /. -dyrkan, Feuer|anbetung /, -dienst m. -dyrkare, Feuer|anbeter, -diener m. -fara, Feuer[s]gefahr f. -farlig, a. feuergefährlich. -fast, a. feuer|fest, -beständig, -fängd, a. feuerfangend, leicht entzündbar, brennbar, -fängdhet, -era, 0, Entzündbarkeit, Brennbarkeit /. -färg, Feuerfarbe /. -gaffel, Feuer-, Ofen|gabel/. -galler, Feuergatter ra. -gap, Feuer|schlund, -rächen m. -gnista, Feuerfunke m. -ig, a. feurig, -ighet, -era, 0, Feuer ra, feurige Natur, -kiot, Feuer|kugel /, -ball m. -kol, feurige Kohle /. -kvarn, Dampfmühle /. -kvast, Feuerschweif m. -märke, Feuerzeichen ra. -mörja, noch glimmendes Feuer, glimmende Asche, -ning, -era, -ar, Heizung, Feuerung /. -pelare, -prof, -regn, -rum, Feuer|säule, -probe /, -regen, -räum m. -röd, a. feuerrot, -skada, -sken, Feuer|schaden, -schein m. -skrift, Feuer-, Flam-men|schrift /. -skyffel, Feuerschaufel /. -skärm, Feuer-, Ofen|schirm m. Eldslandet, ra npr. das Feuerland, eld||sljus, Licht ra. -slåga, Feuerflamme/, -släckning, Feuerlöschung /. -släckningsanstalt, Löschanstalt/, -sprutande, a. feuerspeiend, -stad, Herd m, Feuerstätte /. -stod, -stål, Feuer|säule /, -stahl m. -svåda, Feuer [-[s]-brunst-] {+[s]- brunst+} /. -tång, -vapen, Feuer|zange, -waffe/. elefant, -era, -er, Elefant m. -bete, -ra, ..tar, -orden,-tand, Elefanten|zahn, -orden, -zahnm. elegan||s, -era, 0, Eleganz /. -t, a. elegant. -eleg||i, -[e]ra, -er, Elegie /. -Isk, a. elegisch, elekt||or, -ra, -er, Wahlmann m. -orsval, Ur-wahl /. -ricitet, -en, 0, Elektricität /. -rici-tetsmaskin, Elektrisiermaschine /. -risera,1 tr. elektrisieren, -risering, -era, -ar, Elektrisierung / -risk, a. elektrisch, -rotyp, -era, -er, Galvano ra. element, -et, -[er], Element ra. -arbok, Elementarbuch ra. -arlärare, vid klassiskt läroverk Gymnasiallehrer, vid realskola Realschullehrer, ordinarie Oberlehrer, äfv.Professor m. -ariäroverk, klassiskt Gymnasium n, realläroverk Realschule /, med klassisk o. reai linie Gymnasium und Realschule. ~ förßickor höhere Töchterschule, -arskola, l. = föreg. 2. förberedande skola Elementarschule, Vorschule/, -arundervisning, Unterricht m an den Gymnasien und Realschulen, höherer Schulunterricht, -är, a. elementar.

*v =« föregående uppslagsord. 0 saknar plur. f har omljud. F familjärt, P lägre spr&k.)jC mindre brukligt.elev

elev, -en, -er, Schüler, Zögling m. elevator, -n, -er, Elevator, Aufzug m. elf se ålf.

elfenben, -et, 0, Elfenbein n. Af elfenbei-

ne[r]n. -ssvärta, Elfenbeinschwarz n. elf||te, a. elfte. För det elftens. -tedel, Elf-

tel n. -va, I. a. (grundtal) elf. Betr. sms. jfr sms. med tre. II. se älfva. elg se aZ^r.

ell||dera,1 tr. elidieren, -mlnatfon, -en, -er, Elimination /. -minera,1 tr. eliminieren, -sion, -en, -er, Elision f. elit, -en, 0, Elite /. -kår, Elitecorps n. elixir, -et, -[er], Elixir n. eljes[t], adv. sonst.

eller, konj. oder. Hvarken ... weder ... noch.

eJliplls, -en, -er, Ellipse /. -tisk, a. elliptisch, elmseid, Elmsfeuer n. elritsa, -n, ..$or, Elritze /. Elsa, f npr. Else, Elsa, Elsbeth /. Elsass, n npr. der ei. das Elsafs. -are, -n, -, Elsässer m. -isk, a. elsässisch. -iska, -n, ..kor, 1. kvinna Elsässerin f. 2. dialekt Elsässisch n.

elyseisk, a. elys[ä]isch. <va fälten vid Paris die

Elysäischen Felder, elände, -t, 0, Elend n.

eländig, a. elend, ~t is. adv. &fv. elendiglich.

-het, -en, 0, Elendigkeit /, Elend n. emalj, -en, -er, Email(le) n (/), Schmelz m. -era,1 tr. emaillieren, -ering, -en, -ar, Email-lierung f. -målning, 1. konst Emailmalerei f. 2. tafla Emailgemälde n. -öga, Emailauge n. -ör, -en, -er, Emaillierer m. emancip||ation, -en, 0, Emancipation /. -era,1 tr. emancipieren. -erande, -t, 0, -ering, -en, -ar, Emancipier|en n, -ung f. emba||llage, -t, -[r], Emballage f. -era,1 tr. einballieren, -ering, -en, -ar, Emball|age, -ierung /. embargo, -n, 0, Embargo m o. n. embarkerlla,1 I. tr. einschiffen. II. itr. sich

einschiffen, -ing, -en, -ar, Einschiffung f. embellera,1 itr. schöner werden, embete se ämbete.

emblem, -et, -[er], Emblem, Sinnbild n. -atisk,

a. emblematisch, sinnbildlich, embryo, -t, -n, Embryo n. emedan, konj. weil, da.

emell||an, I. prep. mellan tv& zwischen, emellan flere unter. Oss ~ sagdt unter uns gesagt, »v fyra ögon unter vier Augen, midt ~ in der Mitte, taga./v sig in die Mitte nehmen. II. adv. dazwischen, zwischen, -anåt, adv. bisweilen, mitunter, zuweilen. [Allt] <v dann und wann, ab und zu, öfters, -ertid, adv. o. / " lconj. inzwischen, inmittelst, unterdessen, v<" ^Jtnt.tler^jveile, -zeit^advers. indessen, indes, emfas, -en,"n3^Emphäs6 f, Nachdruck m. emfatisk, a. emphatisch.

emigr||ant, -en, -er, Auswand[e]rer(in), Emi-grant(in) m (/). -antagent, Auswandereragent m. -ation, -en, 0, Auswanderung, Emigration/. -era,1 itr. auswandern, emigrieren, eminen||s, -en, -er, Eminenz /. -t, a. eminent,

hervorragend, vorzüglich, ausgezeichnet, emir, -en, -er, Emir m. emma, -n, ..mor, -stol, Lehnstuhl m. emot, prep. gegen, stridande mot wider, till mötes entgegen. Midt gegenüber, gerade gegenüber, ngt är ngn »» etw. ist e-m zuwider, ej hafva ngt ~ att göra ngt nicht abgeneigt sein etw. zu thun. -se, tr. entgegensehen med dat., erwarten. Vara att ~ in Aussicht stehen, -stå se motstå, -taga se taga emot. -tagande, -t, 0, af saker Empfang m, Empfangnahme, Inempfangnahme /, af personer Empfang m, Aufnähme /. Han har rönt ett vänligt »v» er ist freundlich empfangen ei. aufgenommen worden, -tagare, -n, -, Empfänger(in) m (/). -taglig(het) se mottag-lig(het).

empir||isk, a. empirisch, -ism, -en, 0, Empirismus m. -ist, -en, -er, Empirist m. en, ett, I. a. (grundtai) attributivt ein eine ein, sj&if-stftndigt ein|er -e -[e]s. En och en je einer, en och samma ein und derselbe (dieselbe), ett och samma ein und dasselbe, en för alla och alla för en alle für einen Mann, insgesamt, komma på ett ut auf eins herauskommen. - Betr. sms. jfr sms. med tre. II. obest.

art. ein eine ein. III. obest. pron. blott m einer. Ens egen der eigene, en, -en, -ar, Wachholder m. en||a,1 tr. einigen, einen, jfr enas. -ahanda, oböji. a. einerlei, -aktspjes, einaktiges Stück, -as,1 dep. itr. einig werden, -astående, a. einzig, hervorragend, ausgezeichnet, -bart, adv. allein, für sich, -bett, åka, köra ~ einspännig fahren, -bettsvagn, Einspänner m. enbuske, Wachholder[strauch] m. enbär, Wachholderbeere /. -sbränvin, -sdricka,

Wachholder|branntwein m, -bier n. encyklopedi, -[e]n, -er, Encyklopädie /. -sk,a. en-cyklopädisch. -st, -en, -er, Encyklopädistm. en||da, obest. pron. einzig. Icke en ~ kein einziger, auch nicht einer, icke en gång kein einziges Mal, niemals, icke ett ~ ord kein sterbendes Wort «i. Wörtchen, -dast, I. adv. nur, blofs. II. se allenast II. -de se enda. -dera, obest. pron. einer von beiden, /v» dagen bald, binnen kurzem, endossllat, -en, -er, Indossator, Girat m. -e-mang, -et, -[er], Indossament, Giro n. -ent, -en, -er, Indossant, Girant m. -era,1 tr. indossieren, girieren, endräkt, -en, 0, Ein|tracht, -trächtigkeit, -mü-tigkeit /. -eligen, adv., -ig, a. ein|trächtig, -mütig. -ighet se endräkt.

energi, -[e]n, 0, Energie, Thatkraft/. energisk, a. energisch, thatkräftig.

itrl. ,intransitiv!* tr. transitivt verb. 1 2 3 4 följer l:a, 2:a, 8:e, 4:e konjugationen.enervera

enervera,1 tr. entnerven, enllfald, -era, 0, Einfalt/, -faidig, a. einfältig; dum albern, schwachköpfig. -faldlghet, -en, 0, se enfald, -förmig, a. einförmig, -formighet, •en, 0, Einförmigkeit /. -färgad, a. einfarbig. -född, a. eingeboren, engag||emang,-et,-[er], Engagement ra, Anstellung /. -era,1 tr. engagieren, -ering, -en, -ar ae engagemang. enge| se ängel, -sk, a. englisch. sjukan Rhachitis/.-ska, -ra, ..kor, I. 0,språk Englisch n. II. Engländerin /. -sman, Engländer m. engifte, Monogamie, Einweiberei /. England, ra npr. England n. enhet, -en, -er, Einheit /; mat. Einer m. -lig, a.

einheitlich, enhvar, obest. pron. [ein] jeder, jedermann, enhällig, a. einhellig, einstimmig, -het, -en, 0,

Einhelligkeit, Einstimmigkeit /. enhänd[t], a. einhändig.

enig, a. einig. Vara äfv. eines ei. gleichen

Sinnes sein, -het, -en, 0, Einigkeit/, enka se änka.

enkannerligen, adv. besonders, insonderheit, vor allem.

enkel, a. einfach, enkel t satt och seder äfv. schlicht. Seit ganz einfach, schlecht|hin, -weg. -het, -en, 0, Einfachheit, Schlichtheit /. enkom, adv. eigens, enkönad, a. eingeschlechtig. enieverlla,1 tr. entführen, -ing, -en, -ar, Entführung/.

enlig||het, i ~ med se enligt; i ~ därmed dem-gemäfs. -t, prep. gemäfs, nach, laut, zufolge, enllmanssäng, einschläfriges Bett, -mastad, a.

einmastig, -mastare, Einmaster m. enorm, a. enorm, übermäfsig, außerordentlich, en||ris, Wachholder(reiser) m (pl.). -rum, i ~ zwischen vier Wänden, unter vier Augen, -rådande, a. alleinherrschend, -s, adv. Icke *>* nicht einmal, auch nicht, med ~ auf einmal, mit einem Male, om wenn überhaupt, utan att ~ ohne auch nur. -sak, det är min (hans) das ist meine (seine) Sache, darum hat sich kein anderer zu kümmern. -sam, a. allein, einsam, isoliert. i sitt slag einzig in seiner Art. -samhet, -en, 0, Einsamkeit, Isoliertheit /. -samjungfru, Mädchen für alles, -sartad, a. gleich, durch und durch gleich, -se, oböji. a. einig, einverstanden. Vara ~ äfv. eins sein, blifva ~ eins werden, sich einigen, om ngt betreffs etw. -sidig, a. einseitig, -sidighet, -en, -er, Einseitigkeit /, -sitsig, a. einsitzig, -skild, a. privat, einzeln, besonder, t. e. det o.>a lifvet das private Leben, das Privatleben, <^a ord einzelne Worte, rum besonderes Zimmer. Jag för min del ich meinesteils ei. meinerseits, han för sin del er seinerseits. -skildhet, -en, -er, Einzeilheit /. Gå in i "ver ins Einzelne gehen.

enslig, a. einsam, om läge t fr. abgeschieden.

-het, -en, 0, Einsamkeit, Abgeschiedenheit/. ensling, -en, -ar, einsamer Mensch, eremit Einsiedler m.

enllspännare, Einspänner m. -stafvig, a. einsilbig. -staka, oboji. a. vereinzelt, om läget äfv. abgeschieden, -stående, a. alleinstehend, •stämmig, a. einstimmig, -stämmighet, -en, 0, Einstimmigkeit /. -ständig, a. inständig, -störing, -en, -ar, Einsiedler, Sonderling m. -tal, Einzahl/. entlediga,1 tr. entledigen, entlassen, abdanken. -nde, -t, 0, Entledigung, Entlassung, Abdankung /. entomolog, -en, -er, Entomolog m. -I, -[e]ra, 0,

Entomologie /. -isk, a. entomologisch, entonig, a. eintönig, monoton, -het, -en, 0,

Eintönigkeit /. entré, -ra, -er, Entree f Eintritt, Zutritt m.

-afgift, -biljett, Eintritts|geld ra, -karte/, entreprenad, -era, -er, Accord m, Verding ra. Lämna (taga) på 'v in Accord ei. Verding geben (nehmen), -auktion, Abstr[e]ich m, Minuendo-Licitation /. entre||prenör,-era,-er, Unternehmer m. -sol,-era,

-er, Entresol ra o. m, Zwischengeschofs ra. enträgen, a. inständig, dringend, beharrlich.

•het, -era, 0, Inständigkeit, Beharrlichkeit /. entusias||m, -era, 0, Begeisterung /, Enthusiasmus m. -mera,1 tr. begeistern, enthusiasmieren. -t, -era, -er, Enthusiast, Schwärmer m. -tisk, a. enthusiastisch, begeistert, en||vig, -et, -, -vigeskamp, Zweikampf m. -vis, a. eigen-, starr-, steif|sinnig, halsstarrig, stör-r|ig, -isch, starr-, hart|köpfig, -visas,1 dep. itr. eigensinnig (m. m. se föreg.) sein. att darauf beharren zu, sich in den Kopf gesetzt haben zu. -vishet, -era, -er, Eigen-, Starr-, Steif|sinn m, Störrigkeit, Halsstarrigkeit, Starr-, Hart|köpfigkeit /. -vising, -era, -ar, Trotz-, Starr|kopf m. -våldsherre, •våldshärskare, -våldsmakt, Allein|herr, -herr-scher m, -herrschaft/ -våningshus, einstök-kiges Haus, -välde, Einherrschaft, Monarchie ; vani. oinskränkt envälde Alleinherrschaft/. -väldig, a. souverän, enär, konj. weil, da. enögd, a. einäugig, eolsharpa, Aolsharfe /.

epi||demi, -[e]ra, -er, Epidemie, Seuche /. -de-misk,a. epidemisch, -gram, -met,-[mer], Epigramm ra. -kuré, -[e]ra, -er, Epikureer m. -kureisk, a. epikureisch, -lepsi, -[e]ra, 0, Epilepsie, Fallsucht /. -leptisk, a. epileptisch, fallsüchtig, -log, -era, -er, Epilog m9 Nachwort ra.

ep||isk, a. episch, -iskopal, a. episkopal, bischöflich. -isod, -era, -er, Episode /. -Istel, -ra, ..tlar, Epistel /, Brief m. -itet, -et, -[er], Epitheton, Beiwort ra. -od, -era, -er, Epode /. -ok, -era, -er, Epoche /, Zeitabschnitt m.

*v =« föregående uppslagsord. 0 saknar plur. f har omljud. F familjärt, P lägre spr&k.)jC mindre brukligt.epokgörande

-okgörande, a. epochemachend, -ålett, -en, -er, Epaulett n, -e /. er ie eder.

era, -n, eror, Åra/.

erbarmiig, a. erbärmlich, -het, -en, -er, Erbärmlichkeit /. erbjuda, I. tr. anbieten, darbieten, antragen; bereda gewähren, t. e. skydd Schutz. II. ~ sig 1. förklara «ig riiiig sich erbieten, sich anbieten, erbötig sein. 2. Unna« att tin^& sich darbieten, -nde, -t, -n, Anerbiet|en n, -ung/, eremit, -en, -er, Einsiedler, Klausner, Eremit ra. Lefva som "v &tv. einsied|eln, -lern, -age, •t, -[r], -boning, Einsiedelei, Eremitage /. -lif, Einsiedler|leben n, -ei /. erfari|a, tr. erfahren, in Erfahrung bringen, -en, a. erfahren, -enhet, -en, -er, Erfahr|enheit, -ung/, erford||erlig, a. erforderlich, -ra, tr. erfordern, erheischen. till ngt zu etw. erforderlich, notwendig, nötig sein, zu etw. gehören, om sä »»s erforderlichen Falls, auf Verlangen, erg m. m. se ärg m. m. erhålla, tr. erhalten, bekommen. Erik, m npr. Erich in. -a, / npr. Erikja, -e /. eriksgata, Erichsweg m. Bida sin ~ den E. reiten.

erinr||a,1 I. tr. erinnern, ngn om ngt e-n an etw. (ack.). II. ~ sig sich erinnern, ngt an etw. (ack.) ei. e-r (gen.) Sache, -an, -, 0, -ing, -en, -ar, Erinnerung, Mahnung /. erke- se ärke-.

erkän||d, a. anerkannt -na, tr. erkennen, anerkennen; tillstå gestehen, zu-, ein|gestehen, geständig sein. Det måste man att han das mufs man ihm lassen, dafs er. -nande, -t, -n, Anerkennung /. -nsam, a. erkenntlich, •nsamhet, -en, 0, -sla, -n,0, Erkenntlichkeit/, er||lägga, tr. erlegen, bezahlen, -läggande, -t, 0, Erlegung, Bezahlung /. -nå, tr. erreichen, erlangen, erzielen, erzwecken. erotisk, a. erotisch.

er||sätta, tr. ersetzen, ngn ngt e-m etw.; godt-göra äfv. vergüt[ig]en, ~ ngn afv. an js Stelle kommen, -sättning, -en, -ar, Ersatz ra, Entschädigung /, Yergütigung /, Entgelt n. Utan ~ arv. unentgeltlich, -sättningsanspråk, Ersatzanspruch m. -sättningsskyldig, a. ersatzpflichtig. -sättningsskyldighet, Ersatzpflicht /. -tappa, tr. ertappen, erwischen, abfassen, -tappande, -t, 0, Ertappung /, Erwischen n.

eröfrlla,1 tr. erobern, -ar«, -n, -, Eroberer m. -ing, -en, -ar, Eroberung /. -ingsbegär, -ingslystnad, Eroberungssucht, Länder|gier, -sucht /.

esk||ader, -n, ..drar, Geschwader n. -imå, -n, -er, Eskimo m. -iss, -en, -er, Skizze / -ort, -en, -er, Geleit n, Eskorte/, Schutz-, Leib|-geleit n. -ortera,1 tr. geleiten, eskortieren.

esomoftast, adv. ziemlich oft, nicht selten, esplling se äsping. -lanad, -en, -er, Esplanade/. ess se äss. -e se ässe. -

ens, -en, -er, Essenz /. estet||ik, -en, 0, Ästhetik /. -iker, -n, -, Ästhetiker m. -isk, a. ästhetisch. Estland, n npr. Esthland n. estländ||are, -n,-, Esth|e, -länder ra. -sk,a. esth|-nisch, -ländisch, -ska, -n, ..kor, 1. kvinnaEsth-länderin/. 2. 0, språk Esth|nisch, -ländisch n. estrad, -en, -er, Estrade/. etabler||a,1 tr. o. ^ (sich) etablieren, -ing,

-en, -ar, Etablieren n. etablissement, -et, -[er], Etablissement ». eter, -n, 0, Äther m. -isk, a. ätherisch, eternell, -en, -er, Immortelle, Strohblume /. etik, -en, 0, Ethik /. -ett, -en, -er, 1. 0, Etikette/. 2. Etikette, Aufschrift/. Etiopien, n npr. Äthiopien n. etiop||ier, -n, -, Äthiopier ra. -isk, a. äthiopisch. -iska, -n, ..kor, 1. kvinna Äthiopierin /. 2. 0, språk Äthiopisch n. etisk, a. ethisch. Etna, n npr. Ätna ra.

etnograf, -en, -er, Ethnograph ra. -I, -[e]n, 0,

Ethnographie /. -isk, a. ethnographisch. ets||a,1 tr. ätzen. ~ in einätzen. -are, -n, Ätzer ra. -ning, -en, -ar, Ätzung/, -nål, Ätznadel/, ett se en. -a, -n, ..tor, Eins/. -dera, obest. pron. eins von beiden, -er, -n, 0, Gift, Schlangengift n. -ernässla, Brennessel /. -errasande, a. fuchs[teufels]wild, -rig, a. giftig, -årig, a. einjährig, -åring, -en, -ar, einjähriges Kind n.

et||ui, -et, -er, Etui n. -yd, -en, -er, Etüde /. etymolog, -en, -er, Etymolog ra. -i, -[e]n, -er,

Etymologie /. -isk, a. etymologisch. Europa, n npr. Europa n. europ||é, -[e]n, -er, Europäer ra. -eisk, a. europäisch. -eiska, -n, ..kor, Europäerin /. Eva,/ npr. Eva/. dotter Evenskind n. evangeli||ebok, Evangelienbuch n. -sk, a. evangelisch. -st, -en, -er, Evangelist ra. -um, ..ie« ei. % -, ..ier, Evangelium n. eventu||alitet, -en, -er, Eventualität /. -eil, a.

eventual, jedesmalig, jeweilig, desfallsig. evidens, -en, 0, Evidenz/, evident, a. evident, offenbar, evig, a. ewig, -het, -en, -er, Ewigkeit /. Aldrig

i "w ewig nicht, in Ewigkeit nicht, evinneriig, a. ewig.

evnuck, -en, -er, Eunuch, Hämling ra. evärdlig, a. ewig, exakt, a. exakt, genau, exalterad, a. exaltiert, überspannt, examen, -, ..mina, Prüfung /, Examen n. Ta en ~ ein Examen machen, e-e Prüfung bestehen. -sbetyg, Zeugnis n. -sskrifning, Pro-be|arbeit, -schrift /. examin||and, -en, -er, Prüfling, Examinand ra. -ator, -n, -er, Examinator ra. -era,1 tr. prüfen, examinieren.

itrl. ,intransitiv!* tr. transitivt verb. 1 2 3 4 följer l:a, 2:a, 8:e, 4:e konjugationen.excellens

ex||cellens, -en, -er, Excellenz /. -cellera,1 itr. excellieren, sich auszeichnen, -centrisk, a.

excentrisch. -cerpera,1 tr. excerpieren, ausziehen. -cerpt, -et, -[er], Excerpt n. -cess, -en, -er, ExceXs to. -eges, -en, O, Exegese /. -eget, -en, -er, Exeget to. -egetisk, a. exegetisch. -egetik, -en, O, Exegetik /. -eku-tion, -en, -er, Exekution, Vollstreckung, Zwangsvollstreckung/, -ekutionsbetjänt, Gerichtsdiener m. -ekutiv, a. exekutiv, gerichtlich. -ekutor, -n, -er, Exekutor, Vollstrecker, Vollzieher m. -ekutör, -en, -er, Vortragende(r) to. -ekvera,1 tr. vortragen, exempel, ..plet, -, Beispiel, Exempel; föredöme Vorbild, Muster ra. Taga ngn till äfv. [sich (dat.)] ein Beispiel an e-m abnehmen, tili ~ (f. ex.) zum Beispiel (z. B.). -lös, a. beispiellos, -vis, adv. beispielweise, exemplar, -et, -, Exemplar n. -isk, a. musterhaft, exemplarisch. exerc||era,1 tr. «. itr. exerzieren. -Is, -en, 0, Exerzieren n. -isfält, -isplats, Exerzierplatz TO. -itiemästare, gemeinsamer Name für Musikleh-rer, Zeichenlehrer und Fechtmeister m an

e-r Universität.

ex||il, -en, -er, Exil ra, Verbannung /. -istens, -era, -er, Existenz /, Dasein ra. -istera,1 itr. existieren, bestehen, -klusiv, a. exklusiv, ausschließlich, -konung, Exkönig to. -kre-menter, pl. Exkremente pl. -kurs, -era, -er, Exkurs to, Abschweifung /. -kursion, -era, -er, Exkursion /, Ausflug to. -pediera,1 tr. besorgen, expedieren, spedieren, -pedit, I. -era, -er, Commis to. II, a. hurtig, flink, expedit. -pedition, -era, -er, Expedition/, -pe-ditör, -era, -er, Expedi|teur, -ent to. -pektans, -era, 0, Anwartschaft /. -pektant, -era, -er,

Anwärter to. -periment, -et, -[er], Experiment ra, Versuch to. -perimental, a. experi-mental. -perimentera,1 itr. experimentieren, Versuche machen, -plicera,1 tr. übersétzen. -plikation, -era, -er, Übersetzung /. -plodera,1 itr. explodieren, zerspringen, platzen, -plo-sion, -era, -er, Explosion /. -plosiv, a. explosiv. -plosiva, -ra, ..vor, Verschlufslaut to. -po-nent, -era, -er, Exponent to. -ponera,1 fr. ausstellen, exponieren, -ponerande, -t, 0, Ausstellen, Exponieren ra. -port, -era, 0, Ausfuhr /, Export to. -portera,1 tr. ausführen, exportieren. -portpremie, Ausfuhrprämie /. -port-vara, Ausfuhrware/, Exportartikel to. -por-tör, -era, -er, Exporteur to. -posé, -[e]ra, -er, Exposé ra, Überblick to, -sieht /. -position, -era, -er, Ausstellung, Exposition, Zurschaustellung/. -press, I. a. ausdrücklich, exprefs. II. -era, -er, Eilbote, Expresse(r) to. -pressbref, Eilbrief to. -pressbyrå, ugf. Kommissions-, Speditions|geschäft ra. -pressiv, a. expressiv, ausdrucksvoll, -pressångare, Schnelldampfer to. -propriation, -era, -er, Expropriation /. -propriera,1 tr. expropriieren, -tas se ek-stas. -temporalier,pZ. Extemporalien^/. -tem-porera,1 tr. o. itr. extemporieren, aus dem Stegreif reden, -tensiv, a. extensiv, extra, adv. extra, außerordentlich, -blad, Extrablatt ra. -hera,1 fr. extrahieren, -kt, -era, -er, Extrakt to o. ra. •lärare, Hülfslehrer to. -nummer, Extrablatt ra. -ordinarie, I. a. au-fserordentlich. II. -ra, -r, aufserordentlicher Beamter, -post, Extrapost/. -tåg, Sonderzug to. -vagans, -era, -er, Extravaganz /. -vagant, a. extravagant, überspannt, -vagera,1 itr. extravagieren. extremitet, -era, -er, Extremität/.

fabel, -ra, fahler, Fabel/, -aktig, a. fabelhaft.

-diktare, Fabeldichter to. fabricera,1 fr. fabrizieren, verfertigen, fabrik, -era, -er, Fabrik/, -ant, -era, -er, Fabrikant to. -at, -et, -[er], Fabrikat ra. -ation, -era, 0, Fabrikation, Verfertigung /. -sarbe-tare, -sarbete, -sarbeterska, -sbyggnad, Fabrik|arbeiter to, -arbeit, -arbeiterin/, -gebäude n. -sidkare, -ra, -, se fabrikör, -smärke, Fabrikzeichen ra. -smässig, a. fabrikmäfsig. -spris, -srörelse, -sstad, Fabrik|preis to, -in-dustrie, -Stadt /. -ör, -era, -er, Fabrikant, fabriksägare Fabrikbesitzer to. fabulös, a. fabelhaft, facil, a. moderat, billig, facit, -, -, Facit ra.

fack, -ef, -, Fach ra. Indela i ~ in Fächer teilen, abfachen. -elbärare, -eldans, -elsken, -el-tåg, Fackel|träger, -tanz, -schein, -zug to.

f.

-la, -ra, ..Zor, Fackel /. -man, -term, -skola,

Fach|mann, -ausdruck to, -schule/, fadd, a. fade, abgeschmacht, albern, schal, flau, fadder, -ra, ..drar, Pate, Taufpate to, Patin, , Taufpatin /, Gevatter(in) to (/). 5f<i åt ngn bei e-m Pate ei. [zu] Gevatter stehen, bei e-m Patenstelle vertreten, -gåfva, Pa-j tengreschenk ra. -kalas, Gevàtterschmaus to.

-Skap, -et, 0, Patenschaft, Gevatterschaft/. . faddhet,-era,-er,Schalheit; biid. Abgeschmacktheit /, fades Zeug. , fader, -ra, -f, Vater to. -lig, a. väterlich, -lös, a. vaterlos, verwaist, -mord, -mördare, -mör-derska, -shjärta, -sskap, -et, -, -vår, -, -, ra Vater|mord, -mörder to, -mörderin/, -herz ra, -schaft f -unser ra. fager, a. schön, anmutig. Fagra ord, löften leere Worte, Versprechungen, -het, -era, 0, Schönheit, Anmut /.

*v =« föregående uppslagsord. 0 saknar plur. f har omljud. F familjärt, P lägre spr&k.)jC mindre brukligt.

ex||cellens, -en, -er, Excellenz /. -cellera,1 itr. excellieren, sich auszeichnen, -centrisk, a.

excentrisch. -cerpera,1 tr. excerpieren, ausziehen. -cerpt, -et, -[er], Excerpt n. -cess, -en, -er, ExceXs to. -eges, -en, O, Exegese /. -eget, -en, -er, Exeget to. -egetisk, a. exegetisch. -egetik, -en, O, Exegetik /. -eku-tion, -en, -er, Exekution, Vollstreckung, Zwangsvollstreckung/, -ekutionsbetjänt, Gerichtsdiener m. -ekutiv, a. exekutiv, gerichtlich. -ekutor, -n, -er, Exekutor, Vollstrecker, Vollzieher m. -ekutör, -en, -er, Vortragende(r) to. -ekvera,1 tr. vortragen, exempel, ..plet, -, Beispiel, Exempel; föredöme Vorbild, Muster ra. Taga ngn till äfv. [sich (dat.)] ein Beispiel an e-m abnehmen, tili ~ (f. ex.) zum Beispiel (z. B.). -lös, a. beispiellos, -vis, adv. beispielweise, exemplar, -et, -, Exemplar n. -isk, a. musterhaft, exemplarisch. exerc||era,1 tr. «. itr. exerzieren. -Is, -en, 0,

Exerzieren n. -isfält, -isplats, Exerzierplatz TO. -itiemästare, gemeinsamer Name für Musikleh-rer, Zeichenlehrer und Fechtmeister m an

e-r Universität.

ex||il, -en, -er, Exil ra, Verbannung /. -istens, -era, -er, Existenz /, Dasein ra. -istera,1 itr. existieren, bestehen, -klusiv, a. exklusiv, ausschließlich, -konung, Exkönig to. -kre-menter, pl. Exkremente pl. -kurs, -era, -er, Exkurs to, Abschweifung /. -kursion, -era, -er, Exkursion /, Ausflug to. -pediera,1 tr. besorgen, expedieren, spedieren, -pedit, I. -era, -er, Commis to. II, a. hurtig, flink, expedit. -pedition, -era, -er, Expedition/, -pe-ditör, -era, -er, Expedi|teur, -ent to. -pektans, -era, 0, Anwartschaft /. -pektant, -era, -er,

Anwärter to. -periment, -et, -[er], Experiment ra, Versuch to. -perimental, a. experi-mental. -perimentera,1 itr. experimentieren, Versuche machen, -plicera,1 tr. übersétzen. -plikation, -era, -er, Übersetzung /. -plodera,1 itr. explodieren, zerspringen, platzen, -plo-sion, -era, -er, Explosion /. -plosiv, a. explosiv. -plosiva, -ra, ..vor, Verschlufslaut to. -po-nent, -era, -er, Exponent to. -ponera,1 fr. ausstellen, exponieren, -ponerande, -t, 0, Ausstellen, Exponieren ra. -port, -era, 0, Ausfuhr /, Export to. -portera,1 tr. ausführen, exportieren. -portpremie, Ausfuhrprämie /. -port-vara, Ausfuhrware/, Exportartikel to. -por-tör, -era, -er, Exporteur to. -posé, -[e]ra, -er, Exposé ra, Überblick to, -sieht /. -position, -era, -er, Ausstellung, Exposition, Zurschaustellung/. -press, I. a. ausdrücklich, exprefs. II. -era, -er, Eilbote, Expresse(r) to. -pressbref, Eilbrief to. -pressbyrå, ugf. Kommissions-, Speditions|geschäft ra. -pressiv, a. expressiv, ausdrucksvoll, -pressångare, Schnelldampfer to. -propriation, -era, -er, Expropriation /. -propriera,1 tr. expropriieren, -tas se ek-stas. -temporalier,pZ. Extemporalien^/. -tem-porera,1 tr. o. itr. extemporieren, aus dem Stegreif reden, -tensiv, a. extensiv, extra, adv. extra, außerordentlich, -blad, Extrablatt ra. -hera,1 fr. extrahieren, -kt, -era, -er, Extrakt to o. ra. •lärare, Hülfslehrer to. -nummer, Extrablatt ra. -ordinarie, I. a. au-fserordentlich. II. -ra, -r, aufserordentlicher Beamter, -post, Extrapost/. -tåg, Sonderzug to. -vagans, -era, -er, Extravaganz /. -vagant, a. extravagant, überspannt, -vagera,1 itr. extravagieren. extremitet, -era, -er, Extremität/.

fabel, -ra, fahler, Fabel/, -aktig, a. fabelhaft.

-diktare, Fabeldichter to. fabricera,1 fr. fabrizieren, verfertigen, fabrik, -era, -er, Fabrik/, -ant, -era, -er, Fabrikant to. -at, -et, -[er], Fabrikat ra. -ation, -era, 0, Fabrikation, Verfertigung /. -sarbe-tare, -sarbete, -sarbeterska, -sbyggnad, Fabrik|arbeiter to, -arbeit, -arbeiterin/, -gebäude n. -sidkare, -ra, -, se fabrikör, -smärke, Fabrikzeichen ra. -smässig, a. fabrikmäfsig. -spris, -srörelse, -sstad, Fabrik|preis to, -in-dustrie, -Stadt /. -ör, -era, -er, Fabrikant, fabriksägare Fabrikbesitzer to. fabulös, a. fabelhaft, facil, a. moderat, billig, facit, -, -, Facit ra.

fack, -ef, -, Fach ra. Indela i ~ in Fächer teilen, abfachen. -elbärare, -eldans, -elsken, -el-tåg, Fackel|träger, -tanz, -schein, -zug to.

f.

-la, -ra, ..Zor, Fackel /. -man, -term, -skola,

Fach|mann, -ausdruck to, -schule/, fadd, a. fade, abgeschmacht, albern, schal, flau, fadder, -ra, ..drar, Pate, Taufpate to, Patin, , Taufpatin /, Gevatter(in) to (/). 5f<i åt ngn bei e-m Pate ei. [zu] Gevatter stehen, bei e-m Patenstelle vertreten, -gåfva, Pa-j tengreschenk ra. -kalas, Gevàtterschmaus to.

-Skap, -et, 0, Patenschaft, Gevatterschaft/. . faddhet,-era,-er,Schalheit; biid. Abgeschmacktheit /, fades Zeug. , fader, -ra, -f, Vater to. -lig, a. väterlich, -lös, a. vaterlos, verwaist, -mord, -mördare, -mör-derska, -shjärta, -sskap, -et, -, -vår, -, -, ra Vater|mord, -mörder to, -mörderin/, -herz ra, -schaft f -unser ra. fager, a. schön, anmutig. Fagra ord, löften leere Worte, Versprechungen, -het, -era, 0, Schönheit, Anmut /.

*v =« föregående uppslagsord. 0 saknar plur. f har omljud. F familjärt, P lägre spr&k.)jC mindre brukligt.faggorna

faggorna, ngn har ngt i etw. ist bei e-m im Anzüge.

fagott, -en, -er, Fagott n. -biåsar«, -Ist, -en,

-er, Fagott|bläser, -ist m. fajans, -en, -er, Fayence /. fakir, -en, -er, Fakir m. faksimile, -t, -, Faksimile n. fakt||isk, a. tbatsächlicb, faktisch, -or, -n, -er, Faktor m. -orl, -et, -er, Faktorei/, -otum, Faktotum n. -um, -, ..ta, Thatsache /, Faktum n. -ura, -n, ..ror, Faktur[a] /. fakultet, -en, -er, Fakultät /. fal, a. feil, käuflich, kaufbar. -ang, -en, -er, Phalanx/, -aska, Flug-, Loder|asche/. -het, -en, 0, Feilheit, Käuflichkeit /. falk, -en, -ar, Falke »n. -blick, Falken-, Adler|blick m. -enerare, -onerare, Falkner, Falke-nier, Falkonier, Falkenjäger m. -onett, -en, -er, Falkonett n. -öga, Falken-, Adler|auge n. fall, -et, -, 1. Fall, häftigt fall Sturz m. Knall och »» Knall und Fall, bringa ngn på "» e-n zu Falle bringen; t alla "» jeden-, jedes|-falls, änd& so wie so, i intet "» keinenfalls, i annat "» andernfalls, i bästa "» besten Falls, im besten Falle, i motsatt "» widrigenfalls, i värsta ~ schlimmsten Falls, im schlimmsten Falle; konj. i "» wenn, falls, im Falle dafs, auf den Fall dafs. 2. rattens fan vani. Gefälle n. -a,4 I. itr. fallen, stürzen. II. ^ sig. Som det faller sig wie es sich trifft, det föll sig så es traf ei. fügte sich so, när det faller sig lägligt wenn es sich trifft ei. fügt, sig svårt schwer sein, schwer halten. — Med adv. o. prep. Det faller af sig självt das ist selbstverständlich. df abfallen, afv. ss. sjöterm o. i bet. magra. "» b Ört weg-, fort|fallen.

efter kroppen sich dem Körper anschmiegen. "»för fosterlandet für das Vaterland fallen, hans hufvud föll för bilan sein Kopf fiel unter dem Beile, för ngns hand von e-m getötet ei. erschlagen werden. i glömska der Vergessenheit anheimfallen, t onåd in Ungnade fallen, ngn i smaken e-m gefallen, e-m munden, ~ i sömn einschlafen, *» ngn i talet e-m in die Rede fallen, i vanmakt ohnmächtig werden, "» i ögonen in die Augen fallen, auffallend «i. auffällig sein, i ögonen t^nde auffallend, auffällig. i hineinfallen. ifran (dö) hinscheiden, sterben. ^ igen zufallen, zuschlagen. igenom dürchfallen. ~ ihöp zusammenfallen. "» in einfallen, ngt faller ngn in etw. fällt e-m ein ei. kommt e-m in den Sinn; "» in på en söndag auf e-n Sonntag treffen. ^ isä'r se <s/ sonder. /v néd herab-, hinab-, nieder|fallen, néd för ngn vor e-m niederfallen, «u omküll ümfallen, Umschlagen, "»på knä auf die Kniee fallen, "» på ngns lott e-m zu teil werden, ngn på läppen e-m gefallen, jag föll på den tanken der Gedanke fiel mir

ein, ich geriet auf den Gedanken. Natten föll på' die Nacht brach ein, anden föll på' honom der Geist kam über ihn. sö'n-der zer-, auseinander|f allen, "»tillbaka zurückfallen. "» ündan ae "» ifrån. "» ür aus-, heraus|fallen. <v «(hinaus-, heraus|fallen, gnm fönstret zum Fenster, floden faller üt i hafvet der Flufs mündet in das Meer ans ei. ergiefst sich in das Meer. ~ ö'fver ngn über e-n fallen, anfalla ngn über e-n herfallen. -ande, -t, 0, Fallen n. -andesjuka, -ande-sot, Fallsucht, Epilepsie /, schwere Angst, das böse Weh. -bila, -bräde, -dörr, Fall|beil, -brett », -thür /. -en, benagen ^ för ngt zu etw. geneigt, för dryckenskap zum Trünke geneigt, dem Trünke ergeben, -enhet, -en, 0, Neigung, Anlage /, Hang m. -frukt, Fallobst n. -färdig, a. fallbereit, im Begriff zu fallen, -grop, -höjd, Fall|grube, -höhe /. -issement, -et, -[er], Falli[sse]mentn. -lucka, -rep, -repstrappa, -skärm, Fall|klappe/, -reep n, -reepstreppe /, -schirm m. falna,1 itr. fahl «i. falb werden, sich entfärben, fals, -en, -ar, Falz m. -a,1 tr. falzen. — Med adv. a* ihöp zusammenfalzen, -are, -n, -, Falzer m. -arium, ..iet, ..ter, Fälschung/, -ett, -en, -er, Falsett n, Fistel [stimme] /. Tala, sjunga i "» fisteln, fistulieren. falsk, a. falsch. nyckel falscher Schlüssel, Nach-, Bei|schlüssel m, ställa i en "» dager in ein schiefes Licht stellen, -het, -en, -er, Falschheit/, Falsch m ©. n. -myntare, -n, -, Falschmünzer m. falsning, -en, -ar, Falzen n. familiaritet, -en, -er, Familiarität /. familj, -en, -er, Familie /. -efader, Hausvater m. -efördrag, Familien-, Haus|vertrag m. -egraf, Familiengruft /, Erbbegräbnis n. -ekrets, -elif, -enamn, -eråd, -förhållande, Familien|kreis m, -leben n, -name, -rat»», -Verhältnis n. -är, a. familiär. famla,1 itr. tappen, umhertappen, -nde, -1, 0,

Tappen, Umhertappen n. famn, -en, -ar, 1. Arme pl. Taga i "» umår-men. En full "» ei. "»en full ein Armvoll, han tog "»en full med ved er nahm e-n Armvoll Holz. 2. mått Klafter / o. m, Lachter n o. /. -a,1 tr. 1. se Omfamna. 2. l&gga i famn klaftern, -mått, Klaftermafs n. -shög, a. klafterhoch, -tag, Umarmung/, -tals, adv. klafterweise, -vis, adv. 1. — «reg. 2. armweise, famös, a. berüchtigt.

fan, I. -, 0, Teufel m. Det är "» så kallt es ist heidenmäfsig kalt. II. -et, -, Fahne/, -a, -n, ..nor, Fahne /. Svärja "»n

zur Fahne schwören, med flygande fanor och klingande spel mit fliegenden Fahnen und klingendem Spiel, -atiker, -n, -, Fanatiker m. -ati-sera,1 tr. fanatisieren. -atisk, a. fanatisch, -atism, -en, 0, Fanatismus m. -bärare, Fah-

nenträger m. -er, -et, -, Fournier n. -era,1 tr. fournieren. -ering, -en, -ar, Fournierung /. -erogam, -en, -er, Phanerogam n. -far, -en, -er, Fanfare Tusch m. -förare »e/an-bärare. -junkare, -n, Fähnrich m. -stång, Fahnen|stange f, -stock m. fant||asi, -[e]n, -er, Phantasie, prat Fabelei f. -asibild,-asidräkt,Phantasie|gebilden,-tracht f. -asirik, a. phantasiereich, -asiskapelse, Phantasiegebilde n. -ast, -en, -er, Phantast m. -asteri, -et -er, Phantasterei f. -astisk, a. phantastisch, -isera,1 tr.o.itr. phantasieren; hopdikta fabeln, -om, -et, -[er], Phantom n. fanvakt, Fahnenwacht/. far, fadern, fäder, Yater m. .Kare X Herr X, der Bauer X, käre i tiiitai Sie; farfars ei. farmors ei. morfars ei. mormors ~ Ur-gro fs väter m. -a, I. -n, ..ror, Gefahr/. Fara i in Gefahr sein, det är värdt att es ist zu befürchten dafs, med för lifvet mit Gefahr seines (meines o. . ▼.) Lebens, med o* att förlora allt auf die Gefahr hin, alles zu verlieren, vara utom all ~ aufser Gefahr sein, nu är d färde nun ist Holland in Not, det är ingen ~ med den saken das wird schon gehen, dafür braucht man nicht unruhig zu sein. II.4 itr. fahren, reisen. Komma **nde gefahren kommen. illa om personer viel leiden, viel ausstehen, om saker beschädigt werden, Schaden leiden, schlecht werden, illa med ngn e-m übel mitspielen, e-n übel behandeln, illa med ngt schlecht mit etw. ümgehen. — Med adr. o. prep. » df hoppa af abspringen, se »fr. fara åstad, o/ hört weg-, fort|fahren. ^ (sträfva) efter nachstreben, nachtrachten med dat.

éfter, itr. nachfahren; tr. holen, fahren um zu holen, «v emöt an (med ack.) ei. gegen etw. anfahren, emöt ngn e-m entgegenfahren. ^ fr dm daher-, einher|fahren; g& tillväga verfahren, wirtschaften, hausen. <v förbi vorüber-, vorbei|fahren, ngt an etw. (dat.); passieren, ngt etw. ~ förüt vorausfahren. ~ ifran wegfahren von, verlassen. igénom durchfahren, passieren, igénom ngt etw. durchfähren, durch etw. dürchfahren, ~ igénom staden die Stadt passieren. in hinein-, herein|fahren. med osanning mit Unwahrheit lim gehen.

méd mitfahren. ^ néd hinab-, herab-, nieder|fahren. 6 m ngn an e-m vorüberfahren, e-n überhölen. omkring umherfahren, omkring ngt um etw. herumfahren, etw. umfåhren. på järnvåg mit der Eisenbahn fahren ei. gehen. ~ tillbaka zurückfahren. ** üpp rusa upp auffahren, in die Höhe fahren, om elastiska saker in die Höhe schnellen, üpp tili Stockholm nach S. reisen. *v üpp för hinauffahren, »v üppför berget, strömmen den Berg, den Strom hinauf- «L hinanjfahren. ür ans-, heraus|fah-

ren, ür en sak e-r (dat.) Sache entfahren.

üt ans-, hinaus|fahren, <v üt på landet aufs Land fahren, <x« üt emot ngn gegen e-n ausfahren ei. losdonnern, e-n anfahren. *v vilse irrefahren, sich verirren. ^ åstad afresa abreisen, rusa i väg fortstürzen. öfver sjön über den See [über]fahren. öfver hinüber-, herüber|fahren. -ande, -t, 0, Fahren n. -ao, -n, -ner, Pharao m. -bar, a. fahrbar. -broderlig, a. onkelhaft, -bror, Onkel, Oheim m. -dag, Umzugs-, Zieh|tag m. -fader, -far, Grofsväter m. -föräldrar, Grofseitern pl. -galt, Zuchteber m. -håga, -n, ..gor, Besorgnis f. -isé, -[e]n, -er, Pharisäer m. -Iseisk, a. pharisäisch, -iseism, -en, -er, Pha-risäismus m. -kost, -en, -er, Fahrzeug n, Nachen m. -led, -en, -er, Fahrwasser n. -lig, a. gefährlich, gefahr|voll, -drohend, -lighet, -en, -er, Gefährlichkeit f. farm, -en, -er, Farm f. -acevt, -en, -er, Phar-maceut m. -acevtisk, a. pharmaceutisch. -akopé, -[e]n, -er, Pharmakopoe f. -are, -n, -, Farmer m. farmor, Grofsmutter f väterlicherseits, fars, -en, -er, Posse f, Schwank m. farsgubben, der Alte, mein Alter, far||sot, -en, -er, Seuche, Epidemie f. -t, -en, 0, hastighet Schnell|igkeit, -e /, Lauf m, sjö. Fahrt f. Komma i ~ in Schufs kommen, taga om personer e-n Anlauf ei. Ansatz nehmen, om saker in Schufs kommen, med ei. i full in vollem Lauf, det har ingen es fluscht nicht, sätta i ngn e-m Beine machen, e-n tüchtig auf den Trab bringen, vara i ~en im Zuge sein, im Schufs sein, -tyg,-et, -, Fahrzeug, Schiff n. -vatten, Fahrwasser n. -väg, Fahr|strafse f, -weg m. -väl, itj. lebe-wohl; n Lebewohl n. Bjuda ngn «u e-m lebe-wohl sagen, så länge ! auf Wiedersehen! fas, -en, -er,

Phase f. -a, I. -n, ..sor, Schrek-ken m, Entsetzen, Grauen n, Greuel m. II.1 itr. schaudern, grauen. Jag r för es schaudert mich (ei. mir) ei. mich (ei. mir) schaudertps] vor od dat., es graut mir eL mir graut['s] vor med dat. -ad, -en, -er, Fassade, Fa$ade f. -an, -en, -er, Fasan m. -ans-full, -ansvärd, a. grauen-, greuel|voll, -haft, grausig. -aväckande,a. grauen|erregend, -haft. faskin, -en, -er, Faschine f. -knif, Faschinen-messer n.

faslig, a. schrecklich, entsetzlich, schauderhaft. -het, -en, -er, Schrecklichkeit, Entsetzlichkeit f. fason, -en, -er, Fayon, Form f P& kläder Schnitt m. -era,1 tr. fa9onnieren, formen, gestalten, fast, I. a. fest. egendom se fastighet, stå feststehen, stå ^ vid ngt bei etw. bleiben, blifva för ngt etw. auf sich nehmen müssen, etw. (dat.) nicht entgehen können, etw. machen müssen, e-r (gen.) Sache überführt werden, fängslas för ngt wegen e-r Sache verhaf-

*v =« föregående uppslagsord. 0 saknar plur. f har omljud. F familjärt, P lägre spr&k.)jC mindre brukligt.fasta

tet cl. F eingesteckt werden, vara (ej kunna reda «i£) festsitzen, nicht weiter können. II. konj. «v [att] se fastån. -a, I. Taga ~ på ngns ord o. dyi. sich (dat.) [an]merken. II. -n, ..tor, Fasten pl. (tiden) die Fastenzeit f, hålla <s/ Fasten halten. III.1 itr. fasten, -age, -t, -[r], Fastage, Fustage f. -ande, I. -1, 0, Fasten n. II. a. Vara ~ (ännu ej hafva ätit ngt p& dagen) noch nüchtern sein, på ~ mage nüchtern, mit nüchternem Magen. -binda se binda fast, -ebref, richterliche Bescheinigung des gesetzlichen Erwerbs liegender Güter, -edag, Fasttag m. -er,-n,..trar, Tante/, -etid, Fastenzeit/. -frysa,-göra^frysa, göra fast. -het, -en, 0, Festigkeit /. -hålla se hålla fast. -ighet, -en, -er, unbewegliches ei. liegendes Gut, Haus n, Grundbesitz m. -kedja, -limma se kedja, limma fast. -lag,-ew,0, Fastenzeit/ -lagspredikan, Fastenpredigt/, -lagsris, Fastnachtsrute /. -lagssöndag, Sonntag Quinquagesimä ei. Estomihi. -land, Festland n, festes Land. -låsa se låsa fast. -mer[a], adv. vielmehr, -na,1 itr. ~ i ngt in etw. (dat.) stecken bleiben, ~ i minnet sich dem Gedächtnisse einprägen. ~ för ngt se blifva fast för ngt under fast. ~ vid ngt an etw. (dat.) haften, kleben, sitzen bleiben. -Skrufva, -spika se skrufva, spika fast. -Ställa, tr. fest|stellen, -setzen, fixieren, bestimmen, verordnen, utsätta en bestämd termin anberaumen ; jfr stadfästa, -ställande, -t, 0, -ställelse, -n, -r, Feststell|ung /, -en n m. m. se föreg. -surra, -taga se surra, taga fast. -tagande, Fest|nahme, -nehmung/, -än, konj. obgleich, obschon, wiewohl, fat, -et, -, 1. tili mat Schüssel/; tefat Untertasse /. 2. tunna Fafs n. -al, a. fatal, ärgerlich, ödesdiger verhängnisvoll, -alier, pl. Notfrist /, Fatalien pl. -alism, -en, 0, Fatalismus m. -alist, -en, -er, Fatalist m. -alltet, -en, -er, Fatalität, Widerwärtigkeit /. -a morgana, Fata Morgana, Luftspiegelung/, -bur, Vorratskammer /. -lock, Schüsseldeckel m. fatt, I. Hur år det was ist's? was giebt's? hur är det

schweren Begriffs sein. II. ^ sig sich fassen, kort kurz. — Med adv. o. prep. Vergreifen, starkare packen, ngn i strupen e-n beim Halse fassen. ~ om umfåssen, umschlingen. -as,1 dep. itr. fehlen, mangeln, gebrechen. Det «w mig pengar jag har ej nog däraf es fehlt ei. mangelt ei. gebricht mir an Geld

(dat.), det har kommit bort pengar för mig, pengarne äro ej där el. i den mängd de borde vara es fehlt

mir Geld, låt ingenting /x* lafs es an nichts fehlen, det ~ mycket i att han är så rik som hon es fehlt viel daran, dafs er so reich ist wie sie, hvad digt was fehlt dir? fattig, a. arm, på ngt an etw. (dat.). De styfrarna das bifschen Geld, hans smulor sein bifschen [Armut], -bössa, Armen|-büchse /, -stock m. -del, Anteil m an der Armenunterstützung, -dorn, -en, 0, Armut, Dürftigkeit /. -domsbevis, Armuts|schein rn, -zeugnis n. -domslöfte, Gelübde n der Armut. -föreståndare, -försörjning, Armen|vor-steher m, -pflege /. -hjon, Arme(r) m. -hjälp* Armenunterstützung /. -hus, Armen|haus n, -anstalt/, -hushjon, Armenhäusler(in) m (/). -kassa, Armenkasse /. -lapp, Habenichts m, armer Schlucker, -läkare, -skatt, Armen|arzt m, -Steuer /. -stuga se fattighus. •vård, Armen|pflege, -Verpflegung, -Verwaltung /. -vårdsstyrelse, -väsende, Armen|kom-mission /, -wesen n. fattiig, a. fafslich, begreiflich, verständlich, fattning, -en, 0, Fassung, Besinnung/. Bringa ur r^en aus der ei. aufser Fassung bringen, F aus dem .Häuschen bringen, verdutzen, bringas, komma ur, förlora *\>en aus der ei. aufser Fassung kommen, geraten, gebracht werden, dié Besinnung verlieren, återvinna r\>en wieder zur Besinnung kommen, -sför-måga, -sgåfva, Fassungs|gabe, -kraft/, -vermögen n. Hafva ringa schwer von Begriffen sein, faun, -en, -er,

Faun m. -a, -», ..nor, Fauna /. favorisera,1 tr. favorisieren, begünstigen, favorit, -en, -er, Günstling, Favorit m. -dryck, -häst, -ord, -sång, Lieblings|getränk, -pferd, -wort, -lied n. favör, -en, -er, Gunst, Begünstigung/, fe, -en, -er, Fee /.

feber, -n, febrar, Fieber n. -aktig, a. fieber|haft, -ig, -isch. -anfall, Fieberanfall m. -artad, a. fieberartig, -fantasi, Fieberphantasie /. -fri, a. fieberfrei, -hetta, Fieberhitze/, -rysning, Fieber|schau[d]er m, -schütteln n. -sjuk, a. fieberkrank, -yra, -yrsel, Fieber-phantasieen pl. februari, m npr. Februar m. Febus, m npr. Phöbus m. feder||ation, -en, -er, Föderation /. -atlv, a.

föderativ, -erad, a. verbündet, föderiert, fedrottning, Fee[e]nkönigin/. feari, -et, -er, Fee[e]r|ei, -ie /.

itr. intransitivt, tr. transitivt verb. 1 2 84 4 följer l:a, 2: a, 8:e, 4:e konjugationen.feg

feg, a. feig[e], memmenhaft. *v< stackare Feigling m, Memme /. -het, -en, -er, Feigheit /. -hjärtad, a. feigherzig. feja,1 tr. fegen, putzen, säubern. — Med adr. ~ a/ abfegen, abputzen, -nde, -t, 0, Fegen, Putzen n.

fejd, -en, -er, Fehde/, Kampf m. Ligga i ~

med befehden, -ebref, Fehdebrief m. fejning, -en, -ar se fejande. fel, I. -et, -, Fehler, bock äfr. Schnitzer m. ~ mot ngt äfv. Verstoß m gegen etw., begå ~ Fehler begehen ei. machen. II. adv. Räkna ~ fehlrechnen, skjuta /v fehlschiefsen, skpfva fehlschreiben, sich verschreiben, slå ~ fehlschlagen, taga fehlgreifen, misstaga sig sich irren, -a,1 itr. fehlen. "w mot ngt &fv. gegen etw. verstofsen, -aktig, a. fehlerhaft, falsch, irrig, -aktighet, -en, -er, Fehlerhaftigkeit, Falschheit, Irrigkeit f. •as,1 dep. itr. se fattas. fel b se fälb.

fel||fri, a. fehlerfrei, -frihet, Fehlerfreiheit /.

-grepp, Fehlgriff m. felik, a. fee[e]nhaft.

fe||lräkning, Fehlrechnung /. -skrifnlng, Fehl-schreibung f. -slagen, a. fehlgeschlagen, -slut, Fehl8chlufs, afsiktiigt feisiut Trugschlufs m. Göra ett /v afr. irre schliefsen. -stafning, Fehlschreibung f. -steg, Fehltritt m, Versehen n. -stöt, Fehlstofs m.

fem, a. (grundtal) fünf. — Betr. sms. jfr sms. med

tre. -dubbla,1 tr. verfünffachen, feminin, I. a. feminin. II. -et, -[er], &fr. -um,

oböji. n Femininum n. fem||ma, -n, ..mor, Fünf f, femkronesedel Fünf-kronenbanknote f. -te, a. (ordningstal) fünfte. För det ~ fünftens, -tedel, Fünftel ra. -tia, -ra, ..ior, siffra Fünfzig, Fünfzig f; sedel Funf-zigkronenbanknote /. -tio, a. (grundtal) fünfzig, fünfzig. - Betr. sms. jfr sms. med tre. -tionde, a. (ordningstai) fünf-, fünf|zigste, -tiondedel, Fünf-, Fünf|zigstel ra. -tiotal, 1. Anzahl/ von fünfzig. Det var ett ~ där es waren etwa fünfzig da. 2. Vara på f*et (mellan so o. 60 &r gammal) in den Fünf- ei. Fünf|zigen sein, -tioårig, a. fünfzigjährig, -tioåring, -era, -ar, Funfziger(in) m (/). -ton, a. (grundtal) fünf-, fünf|zehn. — Betr. sms. jfr sms. med tre. -tOnde, a. (ordningstai) fünf-, fünf|zehnte, -ton[de]del, Fünf-, Fünf|zehntel ra. fena, -ra, ..nor, Flosse /. Fenicien, ra npr. Phöni|cien, -kien, -zien ra. fenici||er, -ra, Phöni|cier, -ker, -zier m. -sk,

a. phöni|cisch, -kisch, -zisch, fen||ier, -ra, Fenier m. -isk, a. fenisch. -kål se fänkål, -omen, -et, -[er], Phänomen ra, Erscheinung /. -omenell, a. phänomenal. •Sterse/d'raster. -stråle, -tagg, Flossenstrahl m. feodal, a. feudal, -ism, -era, 0, Feudalismus m.

-rätt, Feudalrecht ra. -väsen, Feudalismus m. ferier, pl. Ferien pl.

ferla se färla.

ferm, a. rasch, schnell, hurtig, flink, gewandt.

-itet, -era, 0, Gewandtheit/, fembock se färnbock.

fernissa, I. -ra,..sor, Firnis m. II.1 tr. firnissen, fe||saga, -slott, Fee[e]n|märchen, -schlofs ra. fest, -era, -er, Fest ra. -a,1 itr. festen, dricka zechen, F kneipen, -arrangör, Festordner m. -ivitet, -era, -er, Festlichkeit, Festivität/, -ivitetsvåning, Festwohnung /. -komité, Festausschuß m. -lig, a. festlich, feierlich, -lighet, -era, -er, Festlichkeit, Feierlichkeit /. -middag, -måltid, Fest|essen, -mahl, Zweckessen, Feiermahl ra. -on, -era, -er, Feston ra. -sal, -tåg, -våning, Fest|saal, -zug m, -woh-nung /.

fet, a. fett, feist. Blifva på ngt von etw. fett werden; ej blifva o* på ngt &fv. keine Seide ei. kein Gold bei etw. spinnen, -isch, -era, -er, Fetisch m. -lagd, a. etwas korpulent ei. beleibt, -ma, -ra, 0, hos människor Korpulenz, Beleibtheit, hos djur Feist|igkeit, -e /. -na,1 itr. fett werden. -Stil, fette Schrift, fette Lettern, fett, -et, 0, Fett ra. -bildning, Fettbildung/. ~ kring hjärtat Herzverfettung /. -fläck, Fettfleck[en] m. fettisdag, Fastnacht /. -sbulle, Fastnachtskuchen m. fiasko, -t, 0, Fiasko ra. fiber, -ra,fibrer, Fiber, Faser/, fibrös, a. fibrös, faserig.

fick||a, -ra, ..kor, Tasche /. -format, Taschenformat ra. Edition i ~ Taschenausgabe/. -lock, Taschenklappe /. -lån, kleineres Darlehen (auf kürzere Zeit), -stöld, -tjuf, -ur, Taschen|-diebstahl, -dieb m, -uhr /. fideikommiss, -et, -[er], Fideikommiß ra. -arie, -ra, -r, Fideikommissar m, Erbe m e-s Fi-deikommisses. fidibus, -sen, -sar, Fidibus m. fiend||e, -ra, -r, Feind(in) m (/). -ehand, falla i oj unter die Feinde geraten, -eland, Feindesland ra. -skap, -era, 0, Feindschaft /. fientlig, a. feind|lich, -selig, -het, -era, -er,

Feind|lichkeit, -Seligkeit/. fiff||a,1 üpp putzen, herausputzen, -ig, a. pfiffig, -ighet, -era, -er, Pfiffigkeit /. -ikus, -sen, -sar, Pfiffikus m. figur, -era, -er, Figur /. Göra en slät ~ e-e traurige Figur machen «i. spielen, -ant, -en, -er, Figurant m. -antska, -ra, ..kor, Figuran-tin/. -era,1 itr. figurieren, -lig, a. figürlich, bildlich.

fik||a,1 itr. ** efter trachten ei. streben nach, nach|trachten, -streben med dat. -ande, -t, 0, Trachten, Streben ra. -en, a. begierig, efter nach, -enhet, -era, 0, Begierde /. fikon, -et, -, Feige/, -löf, -träd, Feigen|blatt ra,

-bäum m. fiktion, -««, -er, Fiktion /.

*v =« föregående uppslagsord. 0 saknar plur. f har omljud. F familjärt, P lägre spr&k.)jC mindre brukligt.fil

fil, I. -en, -ar, Feile /. II. -en, -er, Reihe /. I ~ in einer Reihe, -a,1 tr. feilen. — Med »dv. ~ df abfeilen, tvärs ei. midt af durchféilen. ~ bört fort-, weg|feilen. ^ igenom durchféilen. so'nder zerfeilen, durchféilen. fs> ur [her]ausfeilen, -ande, -1, 0, Feilen n. -antrop, -en, -er, Philanthrop m. -antropl, -[e]n, 0, Philanthropie f. -antropisk, a. philanthropisch, menschenfreundlich, -are, -n, -, Feiler m. -bunke, -n, ..kar, (Teller m) saure Milch, -fras, -en, -ar, Yielfrafs m. -huggare, Feilenhauer m. -ial, -en,-er, Nebenstelle, Filiale/. -lalbank, Filialbank/, -igran,-et,-[er], Filigran n. -igransarbete, Filigranarbeit f. Filip, m npr. Philipp m. -in, oböji. m Vielliebchen n. ~ / Guten Morgen, Vielliebchen! spela Vielliebchen essen, filisté, -[e]n, -er, Philister m. filmjölk, saure «i. dicke Milch, Sauermilch /. filo||log, -en, -er, Philolog m. -logi, -[e]n, 0, Philologie /. -logisk, a. philologisch, -sof, -en, -er, Philosoph m. -sofera,1 t£r. philosophieren. -sofi, -[e]n, 0, Philosophie/, -so-fie doktor, Doktor m der Philosophie, -so-fisk, a. philosophisch, filspån, Feil|späne pl., -icht n. filt, -en, -ar, Filz m. -a,1 tr. o. ^ sig (sich) filzen, (sich) verfilzen, -aktig, a. filz|icht, -ig. •er, filtret, - ei. filtrer, Filter m ©. ». -hatt, Filzhut m. -ning, -en, -ar, Filzen n. filtrer||a,1 tr. filtrieren, -ing, -en, -ar, Filtrierung /. -papper, Filtrierpapier n. filtllsko, -sula, Filz|schuh m, -sohle/, filur, -en, -er, Filou, Spitzbube m. fimmelstång, Deichsel /. fin, a. fein. tryck kleiner Druck, finans||departement, Finanzministerium n. -er, pl. Finanzen pl. -iell, a. finanziell, -karl, Fi-nancier m. -minister, -väsen, -år, Finanz|-minister m, -wesen, -jähr n. fin||bagare, Weifsbäcker m. -bageri, Weifsbäk-

kerei / -ess, -en, -er, Finesse, Feinheit /. finger, ..gret ei. -n, ..grar ei. -, Finger, pà handske arv. Fingerling m. Peka »-v åt ngn mit Fingern auf e-n weisen, hafva långa fingrar lange Finger machen, die Finger kleben lassen, se igenom fingrarna med ngn e-m durch die Finger sehen, e-m etw. durchgehen lassen, se igenom fingrarna med ngt bei etw. ein Auge zudrücken, ej se igenom fingrarna med ngn e-m nichts durchgehen lassen, lägga fingrarna emellan nachsichtig sein, kunna ngt på sina fem fingrar etw. an den Fingern hersagen können ei. wissen «i. haben, etw. am Schnürchen haben ei. wissen, fingerad, a. fingiert, erdichtet, vorgeblich, falsch.

finger||borg, Fingerhut m. -färdig, a. fingerfertig. -färdighet, -klåda, -led, Finger|fertigkeit /, -jucken, -gelenk n. -Iikf a. fingerförmig. -ring, Fingerring m. -sbred, a. fin-

ger[s]breit. -spets, Fingerspitze /. -visning, Fingerzeig m. fingra,1 tr. o. itr. «v» [på~] befingern, fin||het, -en, 0, Feinheit/, -hyllt, a. mit feinem Teint.

fink, -en, -ar, Fink[e] m. finkam, enger Kamm.

finkel, -n, 0, Fusel m. -brännvin, Fusel|brannt-

wein, -schnaps m. -olja, Fuselöl n. fin kornig, a. feinkörnig, -känslig, a. fein-, zart|fühlend, -fühlig, zartsinnig, -känslighet, -en, 0, Fein|fühligkeit /, -gefühl n, Zart|gefühl n, -sinn m, -sinnigkeit /. Finland, n npr. Fin[n]land n. finl|lek, -en, 0, Feinheit/. -mala, tr. fein mahlen. finnlla,4 tr. finden. — Med adv. o. prep. Såsom ni finner af hans bref wie Sie aus seinem Briefe ersehen, «s»för godt für gut erachten ei. befinden, belieben, om ni så för godt finner wenn es Ihnen beliebt, wenn es Ihnen gefällig ist. »v» nöje i ngt an etw. (dat.) Vergnügen finden, ** en vän i ngn an e-m e-n Freund finden, sig i ngt sich in etw. (ack.) [hinein]finden. igen ei. ater wiederfinden. *v üpp erfinden, -as,4 dep. itr. vara tili sein, existieren. De som es giebt Leute welche, den bästa som finns der allerbeste. Opers. det finns es giebt, ngn e-n. -e, -n, ..nar, 1. kvissia Finne, Pustel /, Pickel m. 2. inv&nare i Finland Finn|e, -länder m. -ig, a. finnig, pickelig, -land se Finland. finsk, a. finn|isch, -ländisch, -a, -n, ..kor, 1.

kvinna Finn[länder]in/. 2.0, språk Finnisch n. finsmed, Schlosser, Kleinschmied m. fint, -en, -er, Finte / i sht i fäktning, Kniff, Schlich m. -lig, a. schlau, sinnreich, scharfsinnig, listig, -lighet, -en, -er, Geistesgegenwart, Schlauheit /. fintrådig, a. feinfädig.

finurlig, a. 1. affig pfiffig, schlau. 2. sm&nätt niedlich, -het, -en, -er, Pfiffigkeit, Schlauheit, Niedlichkeit /, jfr «reg. fiol, -en, -er, Geige, Violine /. Spela geigen, biid. få betala feerna die Zeche bezahlen müssen, -fodral, Geigen|futter[al] n, , -kasten m. -spelare, Geiger, Violinspieler m. -stall, Geigen|sattel, -steg m. -stråke, Geigen-, Fiedel|bogen m. -sträng, Geigen-, Viol in|s aite /. fir||a,1 tr. 1. högtidiighMia feiern, begehen, /x, gudstjänsten den Gottesdienst abhalten. 2. nedsiäppa ~ \néd\ fieren, abfieren, nieder-, herab-, hinab|lassen, -ande, -1, 0, 1. Feiern n. 2. Fieren n, jfr «reg. firma, -n, ..mor, Firma /. firmament, -et, 0, Firmament, Himmelsgewölbe n.

fisk, -en, -ar, Fisch m. Låta ngn få sina ar varma ugf. e-m das Bad gesegnen, han fick sina /var varma ihm wurde das Bad gesegnet. -a,1 itr. o. tr. fischen, Fische fangen.

itrl. ,intransitiv!* tr. transitivt verb. 1 2 3 4 följer l:a, 2:a, 8:e, 4:e konjugationen.fiskafänge

— Med adv. o. prep. ~ bort wegfischen. efter ngt nach etw. suchen. i grumligt vatten im Trüben fischen, /v» reda på aufgabeln. ~ üpp heraus-, er|fischen. -afänge,-t, -ra, Fischfang m. -al,-en, -er, Fiskal m. -are,-ra, -, Fischer ra. -argosse, Fischerknabe m. -ben, 1. Gräte, Fischgräte f. 2. bvaifiskbard Fischbein ra. -damm, Fisch|teich,-weiherm. -e,-t,0, Fischerei /, Fischfang m, rättighet tm fiske äfv. Fischereigerechtigkeitf. -eläge, Fischerdorf ra. -eri,-et, 0, Fischerei f -fjäll, Fischschuppe, Schuppe/, -fångst, Fischfangm. -färs, Fisch-farce f gehackter Fisch, Hackfisch m. -gäl, -handlare, -håf, Fisch|kieme /, -händler, -harnen m. -lek, Laiche f Laichzeit / der Fische. -lim, Fischleim m. -ljuster, Fischgabel /. -läge, Fischerdorf ra. -mjärde, Fischreuse /. -månglare, Fisch|händler, -Verkäufer m. -månglerska, Fisch|händlerin, -Verkäuferin /. -måse, Fischmöwe /. -not, -nät, Fisch|garn, -netz ra. -redskap, Fisch|gerät, -zeug ra. -rik, a. fischreich, -rom, -rätt, -skinn, -spad, -stjärt, Fisch|rogen »ra, -gerichtra, -haut, -brühe /, -schwänz tra. -sump, Fisch|kasten, -behälter tra. -vatten, Fischwasser ra, rätt tin fiske Fischereigerechtigkeit/, fistel, -ra, ..tlar, Fistel /, Hohlgeschwür ra.

-aktig, -artad, a. fistelartig, fistulös, fix, a. fix, fest. ~ idé fixe Idee, -era,1 tr. fixieren, scharf betrachten, ins Auge fassen, -stjärna, Fixstern m. fje- se fjd-,

fjol se ifjol. -året, das vorige ei. letztverflofs-

ne Jahr, skörd die vorjährige Ernte, fjolilla, -ra, ..lor, Närrin /, albernes ei. läppisches Mädchen ei. Frauenzimmer, -eri, -et, -er, Albernheit f läppisches Wesen, -ig, a. albern, läppisch, fjor se fjol.

fjord, -era, -ar, Meerbusen, Busen m. fjorton, a. (grundtai) vierzehn, ja- dag. -de, a. (ordningstai) vierzehnte. För det vierzehntem. -[de]del, Vierzehntel ra. fjoskig, a. albern, schwachköpfig, von schwachem Verstand, -het, -era, -er, Albernheit, Schwachköpfigkeit /. fjun, -et, -, Flaum tra, skäggQun Flaum-, Milch|-

bart m. -ig, a. flaumig, fjäder, -ra, ..drar, Feder /. En fågels fjädrar (koii.) das Gefieder e-s Vogels, lysa,ståta,prunka med lånta fjädrar sich mit fremden Federn schmücken, fälla fjädrarna [sich] mause[r]n. -artad, a. federartig, -beklädnad, p& fàgiar Gefieder ra. -boll, -bolster, -buske, -fä, -kraft, Feder|ball tra, -bett ra, -busch m, -vieh ra, -kraft /. -lätt, a. federleicht, -moln, Fe-der-, F Lämmer|wolke /. -spole, Feder|kiel m, -pose, Pose /, Kiel m. -tofs, -vagn, Fe-der|haube /, -wagen tra. -viska, Feder|wisch, -besen, Flederwisch tra. fjädra,1 I. itr. 1. äfv. sig vara elastisk [sich]

federn. 2. ~ ifrån sig, o, néd [ab]federn. II. tr. 1. Tjära och ~ teeren und federn. 2. <s/ néd voll Federn machen, fjäll, -et, -, 1. Schuppe /. Biid. »vcn hafva fallit från hans ögon die Schuppen sind ihm von den Augen gefallen. 2. piur. poet. äfv. -ar, Felsen, Berg m; piur. äfv. Hochgebirge ra, Alpen pl. -a,1 I. tr. ~ [<£/] [ab-, ent]schuppen. II. ~ sig sich [ab]schuppen, sich abschelfern, sich abschälen, -bygd, Gebirgsgegend /. -fisk, Schuppenfisch m. -Ig, a. schupp|ig, -icht, geschuppt, -lapp, Ge-birgslappe tra. -ning, -era, -ar, Abschuppung /. -pansar, Schuppenpanzer tra. -racka, -ra, ..kor, Eis-, Blau-, Polar|fuchs tra. -ripa, Schneehuhn ra. -räf se fjällracka. -skred, Berg|sturz, -rutsch tra. fjär, a. stolz, F hochnäsig, fjärd, -era, -ar, 1. offener, von Inseln und Land umgebener Teil e-s Sees. 2. se fjord, -e, a. (ordningstai) vierte. För det ~ viertens, -edel, Viertel ra. -Ing, -era, -ar, 1. Viertel ra. 2. Achteltonne/ (20 uter). -Ingsman, [-Viertel[s]-mann-] {+Viertel[s]- mann+} m (Polizeidiener auf dem Lande), -ingsväg, Viertelmeile/, fjäril, -[ejra, -ar, Schmetterling, Falter «1. fjärma,1 tr. entfernen, fjärmare, a. (komparativ) entfernter, fjärran, I. adv. o. a. fern, entfernt, in der Ferne. När och ~ nah und fern, <v» ifrån aus der Ferne, vare det från mig das sei fern von mir. II. oboji. subst. Ferne /. / «w in der Ferne, i ett aflägset ~ in weiter Ferne, fjärsing, -era, -ar, Queise /. fjäs, -et, 0, übertriebene Artigkeit, Servilität, Kriecherei, Scherwenzelei /. -a,1 itr. o. tr. scherwenzeln, den Liebediener machen. ~ för ngn e-m übertriebene Artigkeit erzeigen, e-m den Hof, die Cour, den Liebediener machen, um e-n herumscherwenzeln, hon mycket es wird ihr von vielen der Hof gemacht, es wird ihr viele Artigkeit erzeigt.

fjäsk, I. -et, 0, 1. se fjäs. 2. se brådska I. II. -era, -ar se fjäsker. -a,1 itr. 1. se fjäsa. 2. se brådska II. -er, -ra, fjäskar, Scherwenzel, Kratzfüfsler, Liebediener m. -ig, a. sehr geschäftig, liebedienerisch, fuchsschwänzelnd. -ighet, -era, 0, se fjäsk /. fjät, -et, -, 1. steg Schritt tra. 2. fotspår Fufs-stapfe /.

fjätt||er, -ra, ..trar, Fessel /. -ra,1 tr. fesseln, in Fesseln schlagen. ~ ngn äfv. e-m Fesseln anlegen, -rande, -t, 0, Fesseln ra. flabb, -era, -ar, Flaps, Laps, Schlaps tra. -Ig, a. flapsig.

flack, a. 1. flach, eben. Blifva ~ sich verflachen. 2. ytiig oberflächlich, -a,1 itr. »/ omkring, «%» och fara hinundher-, herum|fahren, -reisen, -het, -era, -er, Flachheit, ytlighet Oberflächlichkeit /.

"v föregående uppslagsord. 0 saknar plur. f har omljud. F familjärt, P lägre språk. $ mindre brukligt.

fladdüer, ..clret, 0, Flattern n. -ra,1 itr. flattern, om eid»- ©. ljuslågor flackern, rsjnde hår fliegende Haare. ~nde om lågor an-. flackerig, flaga, I. -n, ..gor, Splitter m, Scheibchen n.

IL1 ~ sig sich blättern, flagg, -a, -an, -or, Flagge /. Hissa flagg die Flagge hissen, stryka flagg die Flagge streichen. -a,1 itr. flaggen, -duk, Flaggentuch n. -kapten, Flaggkapitän m. -ning, -en, -ar, Flaggen ». -skepp, Flaggenschiff n. -stång, Flaggen|stange f, -stock m. flag|g, a. splitterig, blätterig, flak, -et, -, -e, -n, ..kar, Scholle f. -vagn, Leiterwagen m. fiamingo, -n, Flamingo m. flamländüare, Flarn[1]änder m. -sk, a. flämisch,

flamfljändisch. -ska, -n, ..kor, 1. kvinna Flam-[ljänderin f. 2. 0, språk Flämisch, Flamfljändisch n. flamm||a, I. -n, ..mor, Flamme/. II.1 itr. flammen, lodern. — Med adv. ^ üpp auflodern, aufleuchten, -ig, a. fl am m|ig, -icht, geflammt.

flanell, -en, -er, Flanell m. Af ~ arv. flanellen.

•skjorta, Flanellhemd n, flanellenes Hemd. flanera,1 itr. flanieren.

flank, -en, -er, Flanke/, -anfall, Flankenangriff m. -era,1 tr. flankieren, -marsch, Flankenmarsch m. flanör, -en, -er, Flaneur, Pflastertreter m. flarn, -et, -, Stück n Kieferrinde, Flöfse/. flask||a, -n, .„kor, Flasche/, -foder,-hals,-propp,

Flaschen|futter n, -hals, -stöpsel m. flat, a. 1. platt, flach. ^ tallrik flacher Teller, *%*a handen die flache Hand, en ~ sten ein platter Stein. 2. förlägen verblüfft, verdutzt, beschämt. 3. efteriåten, siapp nach|sichtig, -giebig, mot gegen, -a, -n, 0, flache Seite, Breitseite /; üata handen die flache Hand, -het, -en, -er, Plattheit, Flachheit; Verdutztheit, Verblüfftheit, Beschämung; Nachsicht, Nachgiebigkeit /, jfr föreg. -na,1 itr. verblüfft, verdutzt, beschämt werden, -sida, flache Seite, Breitseite /. -skratt, schallendes, lautes Gelächter, flau, a. flau.

flaxa,1 itr. mit den Flügeln schlagen, flattern. — Med adv. "w omkring umherflattern. ündan fort-, weg|flattern. flegma, -t, 0, Phlegma n. -tiker,-n,-, Phlegmatiker m. -tiisk, a. phlegmatisch, fler, -a, a. pl. I komparativ bem. vani. oböjdt mehr, 1 bem. n&gra, ett obestämdt antal, alltid böjdt mehrere. Flera gånger mehrmals, -ahanda, oböji. a. mehrerlei, -dubbel, a. mehrfach, -e se flera, -faidig, a. mehrfach, verschieden, -stafvig, a. mehrsilbig, -städes, adv. an mehreren ei. verschiedenen Orten, mehrmals. -Stämmig, a, mehrstimmig, -tal, Mehrzahl /. et ofta die meisten, -årig, a. mehrjährig, flest||a, -e, a. De ~ die meisten.

flick||a, I. -n, ..kor, Mädchen n. II.1 tr. flik-ken. — Med adv. ihöp zusammenflicken. ~ in einflicken, -aktig, a. mädchenhaft, -aktighet, -en, -er, Mädchenhaftigkeit/. -e-barn, Mädchen n, Tochter f Töchterlein n. -ning, -en, -ar, Flicken n. -pension, -skola, Mädchen-, Töchter|schule /. flik, -en, -ar, Zipfel; bot. Lappen m. -ig, a.

zipfelig; bot. lappig, gelappt, flin, -et, 0, unpassendes, albernes Lachen ei. Kichern, Grinsen n. -a,1 itr. auf e-e unpassende, alberne Weise lachen ei. kichern, grinsen.

flinga, -n, ..gor, 1. splittra Splitter m. 2. snöflinga Flocke/.

flink, a. flink, rasch, hurtig. Vara ~ F äfv. Beine haben, -het, -en, 0, Flinkheit, Raschheit, Hurtigkeit /. flintlla, -n, ..tor, Feuerstein, Flintfstein] m. -hård, a. kieselhart, -knif, Feuersteinmes-ser n. -lås, Steinschlofs n. -låsgevär, Stein-schlofsgewehr ». -skalle, Kahlkopf m, Glatze /. -skallig, a. kahlköpfig, glatz|ig, -köpfig. -skallighet, -en, 0, Kahlköpfigkeit /. -yxa, Feuersteinaxt /. flis||a, I. -n, ..sor, Splitter m, Scheibe/. II.1 ~ sig sich blättern, -ig, a. blätterig, schieferig.

flit, -en, 0, Fleifs m, Emsigkeit/. Med ~ geflissentlich; absichtlich, mit Willen, willentlich, -ig, a. fleifsig, emsig. besöka häufig ei. oft besuchen, besök häufige, oft wiederholte Besuche, gå i kyrkan oft in die Kirche gehen, flock, -en, -ar, 1. Schar /, Trupp, Haufe, Schwärm m. 2. se flockull, flocksilke. -a, I. -n, ..kor, Flocke /. II.1 ~ sig sich flocken, •silke, Flockseide f. -tals, adv. scharen-, haufen|weise, -ull, Flockwolle /. -vis se flock-tals.

flod, -en, -er, 1. ström Flufs, Strom m. 2. 0, tidvatten o. öfversvämning Flut f. Det år fx> es flutet, -arm, -bädd, -fart, -häst, Flufs|arm m, -bett n, -Schiffahrt /, -pferd n. -mynning, -område, -strand, Flufs|mündung/, -gebiet, -ufer n. -tid, -vatten, Flut|zeit /, -wasser n. flor, I. oböji. » biomstring Flor m. Vara i im F. sein, komma i ~ in F. kommen. II. -et, -, tyg Flor m, «löja Schleier m. -a, -n, ..ror, Flora /. Florens, n npr. Florenz n. florentinllare, -«, -, Florentiner»». -sk,a. floren-tin|isch, -er. -ska, -n, ..kor, Florentinerin/. florera,1 itr. florieren, blühen, florett, -en, -er, Florett, Stofsrapier n. florshufva, Haarbeutel, Spitz, Nebel m. Skaffa sig en sich e-n Haarbeutel anhängen, sich bespitzen, sich illuminieren, sich die Nase begiefsen. floskel, -n, ..kler, Flause, Floskel /. fiott, I. -et, 0, Schmalz n. II. a. flott, -a, I.

itr. intransitivt, tr. transitivt vorb. 1234 följer l:a, t.-a, 8:e, 4:e konjugationen.flottande

-ra, ..tor, Flotte /. II.1 tr, 1. flöfseri, t. e. ved Holz. 2. ~ néd (göra flottig) fettig machen, -ande, -t, 0, Flöfsen n. -are, -n, -, Flöfser to. -bro, Flofsbrücke /. -e, -ra, ..tar, Flofs ra. -Häck, Fettfleck to. -ig, a. flottlik schmalzig, smutsig af flott fettig. -Sij, -era, -er, Flottille /. -ist, -en, -er, Marinesoldat to. -led, Flöfs-wasser ra, kanal för flottning Flofsgraben to. -ning, -era, -ar, Flöfsen ra. -pärla, Fettauge ra. -yr, -era, 0, Bratfett, Fett ra. flug||a, -ra, .. fly,3 itr. o. tr. fliehen, ngn e-n, för ngn vor

e-m, sin kos, bort, undan davon, weg. flyg||a,4 itr. fliegen. Biid. vilja >s* högre än vin-garne bära zu hoch hinaus wollen, höher fliegen wollen als e-m die Flügel gewachsen sind. — Med adr. o. prep. «v åf lossna abspringen, abfliegen, brista entzweispringen. * bort weg-, davon|fliegen, «v éfter nachfliegen, ngn e-m, flyga och hämta fliegen nach. ^ fr dm hervor-, bort dahin|fliegen, "»förbi vorbei-, vorüber|fliegen, ngt an etw. (dat.). ~ i håret på ngn e-m in die Haare fahren, /v» igénom durchfliegen,igénom wodurch etw. durchfliegen «i. etw. durchfliegen. ~ in ein-, hinein-, herein|fliegen, «v ra ed herab-, hinab|fliegen. *st omkring umher-, herum|fliegen, omkring ngt etw. umfliegen ei. um etw. herumfliegen. på' ngn e-n anfallen, auf e-n losstürzen. tillbaka zurückfliegen, "w undan weg-, fort|fliegen. ~ üpp auf-, empor|fliegen; rusa upp äfv. aufstürzen, om flere äfv. auf stieben; öppna sig aufspringen, sich plötzlich aufthun. (fara) ü r aus-, heraus|fahren. ü t aus-, heraus«, hinaus|fliegen, -blad, Flugblatt ra. -el, -ra, ..glar, Flügel to. -eladjutant, Flügeladjutant to. -elbyggnad, Flügel to. -eldörr, [-Flü-gelthür[e]-] {+Flü-gelthür[e]+} /. -elkarl, Flügelmann to. -fisk, Flugfisch to. -fä, fliegendes Insekt, koii. fliegende Insekten, -färdig, -för, -g, a. flügge, flugfertig, -maskin, Flugmaschine /. -sand, Flug-, Treib|sand to. -skrift, Flugschrift/, flygt se flykt.

flygvärk, umherziehende Schmerzen, flykt, -era, 0, 1. tm flyga Flug to. Gripa i <ven im Fluge auffangen ei. erhaschen, gripa tillfället i <ven die Gelegenheit beim Schöp-

fe fassen ei. ergreifen, poetisk ~ Dichterflug to. 2. tili fly Flucht /. Begifva sig på, gripa, taga till »ve» die Flucht ergreifen, flüchtig werden, sich auf flüchtigen Fufs setzen, das Weite suchen, F au8YeiüseTi,drifva,jaga, slå på ~era in die Flucht schlagen ei. treiben, vara stadd på ~ auf der Flucht <*ein. -a,1 itr. flüchten, fliehen, -ig, a. flüchtig; ostadig om personer äfv. flatterhaft, unbeständig. -Ighet, -era, -er, Flüchtigkeit, Flatterhaftigkeit, Unbeständigkeit /. -ing, -era, -ar, Flüchtling to. flyt||a,4 itr. rinna fliefsen, ej sjunka schwimmen. — Med adv. o. prep. af abfliefsen. hört wegschwimmen. ^ förbi vorbeifliefsen. ~ rs/ fram dahin-, hervor|fliefsen. ~ igénom, tr. durchfliegen. in ein-, hinein-, herein|-fliefsen; jfr inflyta. ~ néd nieder-, hinab-, hinunter-, herab-, herunter|fliefsen. ^ of-vanpå obenauf fliefsen, bild. vilja ~ ofvanpå oben hinaus wollen. ~ omkring ngt um etw. herumfliefsen, etw. umfliefsen. ~ samman ineinanderfliefsen, biid. verschmelzen. ~ tillbäka zurückfliefsen. ~ üpp emporschwimmen, an die Oberfläche kommen. ~ 's, ti t ausfliefsen. -ande, I. -1, 0, Fliefsen ra. II. a. fiiefsend, t. e. stil fliefsender Stil. Tala geläufig, fertig, fiiefsend sprechen, -ning, -era, -ar, Flufs to. flytt||a,1 I. tr. (anderswohin) stellen, setzen, legen, bringen, transportieren m. m.; rük-ken, t. e. era stol e-n Stuhl, bordet till fönstret den Tisch ans Fenster; versetzen, t. e. träd Bäume, era tjänsteman från Stockholm till Upsala e-n Beamten von S. nach U., era lärjunge till en högre klass e-n Schüler in e-e höhere Klasse; verrücken, t. e. råmärken Grenzsteine. II. ~ sig sich bewegen, t. e. från stället von der Stelle; sich wohin setzen ei. stellen, t. e. han hade »vt sig till fönstret er hatte sich ans Fenster gesetzt ei. gestellt. III. itr. limziehen, ziehen, till ett hus in ein Haus, till ngn zu e-m; om flyttfåglar ziehen; få »st från en skolklass till en annan versetzt werden. — Med adv. o. prep. *v b ört, tr. weg-, fort|stellen, -setzen, »tragen, -rücken; itr. weg-, fort|ziehen. fr dm vorrücken, ~ fram stolen till bordet den Stuhl an den Tisch setzen ei. stellen ei. rücken, o* fram bordet till fönstret den Tisch an das Fenster rücken, ~ sig frdm till fönstret sich an das Fenster setzen. «w ihöp, tr. zusammen|rücken, -stellen,-setzen, -tragen; itr. in dasselbe Haus ziehen, dieselbe Wohnung beziehen. ~ in, tr. ein-, hinein-, herein|stellen, -setzen, -tragen; itr. /v in i ett hus, till staden in ein Haus, in die Stadt ziehen, <v in i en våning äfv. e-e Wohnung beziehen. *s* néd, tr. nieder-, hinab-, hinunter-, herab-, herunter|stellen, -rücken; itr. hinab-, hinunter-, herab-, herunter|ziehen. 's* 6 m ümstellen, ilmsetzen.

"» samman, tr. zusammen|rücken, -stellen; itr. zusammenziehen. till staden in die Stadt ziehen, a* till en ort nach e-m Orte ü'bersiedeln. ^ tillbaka, tr. zurück|stellen, -setzen, -tragen, wieder an seinen Platz stellen ei. setzen; itr. zurückziehen. ündan, tr. fort-, weg|rücken, -stellen, -setzen, -tragen; itr. fort-, weg|ziehen, "»üpp, tr. hinauf-, herausstellen, -setzen, -tragen; tili högre kiass versetzen; itr. hinauf-, herauf|ziehen. ~ üt, tr. aus-, hinaus-, heraus|stellen, -setzen, -tragen; itr. aus-, hinaus-, heraus|ziehen, ~ üt tili landet aufs Land ziehen. ö'fver hinüber-, herüber|stellen, -setzen, -tragen, -bar, a. beweglich, tragbar, verstellbar, -block, Wanderblock m. -fågel, Zugvogel m. -ning, -en, -ar, Versetzung, Bewegung, Verrückung f, Transport m; förändring af bostad Umzug m, Umziehen n, tili en ort Übersiedlung f. -ningstid, Umzugs-, Zieh|-zeit, fåglars flyttningstid Zugzeit f. -saker, Mobiliar n, Hausrat m beim Umzug. flå,3 tr. [o/*] ab|ziehen, -häuten, -balgen, -bälgen, -pelzen, -decken, -schinden, -wirken, flåhacka, I. -n, ..kor, Schälhacke f. II. tr. mit der Schälhacke bearbeiten; itr. mit der S. arbeiten.

flåsa,1 itr. keuchen, om hästar schnaufen, schnauben. — Med adv. ~ üt sich ver|schnaufen, -schnauben, -nde,-t, 0, Keuchen, Schnaufen n. fläck, -en, -ar, Fleck, Flecken m, märke Mal n, skamfläck Makel rn. Pd "»en sogleich, stehenden Fufses, auf der Stelle, auf dem Platze, ej gå ei. röra sig ur en sich nicht von der Stelle ei. vom Flecke rühren, weder Hand noch Fufs regen «i. rühren, ej komma ur "»en nicht aus ei. von der Stelle ei. vom Flecke kommen, ej gå undan nicht flecken, man kommer ej ur "»en med honom es läfst sich nichts mit ihm aufstellen ei. anfangen, •a, I.1 tr. flecken, beflecken. — Med adv. o. prep. ~ ifrä'n sig abflecken. "»néd beflek-ken, beschmutzen. II.2sefläka, -feber, Fleckfieber n. -fri, a. flecken|frei, -los; i sedi. bem. makel|frei, -los. -ig, o. fleckig, gefleckt, -lös se fläckfri. -tals, adv. stellenweise, -vatten, Fleckwasser n. -vis, adv. stellenweise, fläder, -n, ..drar, Holunder, Flieder m. -buske, Fliederstrauch m. -mus, Fledermaus f. -te, FHederthee m. flägt se fläkt.

fläka,2 tr. der Länge nach zerteilen, spalten, reifsen, auseinanderreifsen, aufreifsen./7ä£i örn Doppeladler m, heraldischer Adler, fläkt, -en, -ar, I. Hauch m. F ha "» Schwein ei. Sau haben. 2. äfv. -a, -n, ..tor, Wedel m. -a,1 itr. fächeln, wedeln, -ande, -t, 0, Fächeln, Wedeln n. flämta,1 itr. keuchen, om i&gor flattern, -nde, I. -1, 0, Keuchen, Flattern ». II. o. keuchend, flatternd, jfr flämta.

fläng, -et, 0, Eile, Übereile f. I flygande »» in gröfster Eile, F mit Extrapost, göra ngt i "» etw. in gröfster Eile thun, etw. über-stü'rzen. -a,2 I. itr. »» [och fara] hin und her rennen ei. laufen. II. tr. reifsen, ab-reifsen. — Med adv. ~ df abreifsen, abziehen. ~ üpp aufreifsen. flärd, -en, 0, Eitelkeit/, Tand, Prunk m. -fri, a. frei von Eitelkeit, ungekünstelt, einfach, natürlich, prunklos. -frihet, Einfachheit /, ungekünsteltes Wesen, -full, a. eitel, prunksüchtig. -fullhet, Eitelkeit, Prunksucht /. -lös(het) se flärdfri(het). fläsk, -et, 0, Schweinefleisch, Speck n. -bit, Speckschnitte /. -korf, Schweinswurst /. •pannkaka, -sida, -skifva, Speckjeierkuchen m, -seite, -schnitte/. -svål, Speck|schwarte, -haut /.

flät||a, I. -n, ..tor, Flechte/, Zopf m. II.1 tr. flechten, zöpfen. "» kransar Kränze winden. — Med adv. «%» ihöp zusammenflechten. "»in einflechten. ~ üpp aufflechten, -ning, •en, -ar, Flechten, Winden n. -verk, Flechtwerk n.

flöd||a,1 itr. fliefsen, fluten. — Med adv. o. prep. Biid. ~ af ngt reich an etw. (dat.) sein, von etw. sprudeln, "» af kvickhet von Witz sprudeln. »» ü t ausfliefsen. ö'fver, itr. ü'ber|fliefsen, -fluten, -e, -t, -n, Flut /, Flufs, Ergufs m. flöjüa,2 itr. Zäune überspringen. — Med adv. «w ö'fver gärdesgården über den Zaun setzen ei. springen, -el, -n, flöjlar, vindflöjel Wetterfahne /, vimpel Wimpel m. flöjt, -en, -er, Flöte f. Blåsa, spela "» die Flöte blasen, blåsa ett stycke på "» ein Stück auf der Flöte blasen, -blåsare se flöjtist. •blåsning, Flötenspiel n. -ist, -en, -er, -spelare, Flöten|bläser, -Spieler, Flötist m. -ton, Flötenton m. -verk, Flötenwerk n. flörist, -en, -er, Blumist(in), Blumen|händlerin), -macher(in) m (/). flöte, -1, -n, Kork m, Flöfse /. flöts, -en, -er, Flöz n. -berg, Flözgebirge n. fnas, -et, 0, Schalen pl, (an Nufskernen), Fäden pl. (an Bohnenhülsen) o. dyi. -a,1 tr. abschälen, abziehen, jfr föreg. fnask, I. -et, 0, 1. smoik Schmutz m, Uneinigkeiten pl. 2. obetydlighet Kleinigkeiten, Bagatellen,

Lappalien, Lappereien, Lumpereien pl. 3. sötsaker Süfsi gkeiten, Näschereien pl., Nasch werk n. II. se fnasker. -a,1 itr. [Gå och~\ »» a) sich mit Kleinigkeiten, Lappereien abgeben, b) Naschwerk essen, naschen, jfr fnask, -er, -n, ..krar, Knirps, en som sysslar med småsaker Kleinigkeitskrämer m. -ig,«.kleinlich, verächtlich, geringfügig. fnassl|el,/mmJe£, 0, kleiner Ausschlag, kleine Pusteln, Hitzbläschen pl. -lig, a. mit Hitzbläschen, mit kleinen Pusteln. fnissa,1 fnittra,1 itr. kichern.

itr. intransitivt, tr. transitivt verb. 1184 följer l:a, 2:a, 1:e, 4

:e konj uga tio nen.fnurra

fnurra, -n, ..ror, selbstgebildeter Knoten am Zwirn, Verfitzung /. Biid. det har kommit en på tråden sie sind sich böse geworden, sie sind uneinig ei. uneins geworden, sie sind in Zwietracht geraten, fnurrig, a. brummig, verdriefslich. fnysa,24 itr. schnauben, fnöske, -t, 0, Zunder, Feuerschwamm m. fock, -en, -ar, sjö. Fock[e]/. -mast, Fockmast

m. -segel, Focksegel n. foder, ..dret, 0, Futter, i kiäder äfv. Unterfutter n. Sätta ~ i ausfuttern, -brist, Futter|mangel to, -not /. -marsk, -växt, -ämne, Futter|-knecht to, -pflanze, -wäre /. fodr||a,1 tr. 1. kreatur futtem, % füttern. 2. kläder füttern, * futtern, -al, -et, -, Futteral n, klockfodral o. dyl. Gehäuse n. -Ing, -en, -ar, Futtern, Füttern n, Fütterung /. fog, I. -en, -ar, Fuge f. Gå upp i r^ama aus den Fugen gehen ei. weichen. II. oböji. n Fug to. Med /v, med allt med och rätt mit F., füglich, mit gutem F., mit F. und Recht, -a,1 I. tr. fügen. ~ anstalt om ngt etw. vorbereiten, Anstalten machen etw. zu thun. II. ~ sig sich fügen. ~ sig i ngt sich in etw. uck.) fügen ei. ergeben, sich etw. (dat.) fügen. — Med adv. ~ ihöp, ~ samman zusammen-, aneinander-, ineinander|fügen. «v i« einfügen; ett ord, en sats o. d. einschalten, einschieben, fogde, -n, ..dar, Vogt to. fog el se fågel.

fog||lig, a. fügsam, gefügig, gefällig, -lighet, -en, 0, Fügsamkeit, Gefügigkeit, Gefälligkeit f. -ning, -en, -ar, Fuge f. -stryka, tr. ~ en vägg die Fugen e-r Wand verstreichen, e-e Wand fugen, folillant, -en, -er, Foliant to. -•, -t, -r, Folie f.

-era,1 tr. foliieren. folk, -et, -, 1. folkslag, nation Volk n. 2. människor Leute pl., t. e. det var mkt r* där es waren viele Leute da, där die Leute da, jene Leute. Göra o* af ngn e-n Lebensart lehren, det blir ej ^ af honom er hat keine Lebensart, aus ihm wird nichts, det har blifvit ~ af honom er hat sich gebessert, er hat sich e-e feinere Lebensart angeeignet. 3. det lägre folket Volk n. 4. tjänare Leute/)/., Gesinde n. 5. soldater o. matroser i motsats till befälet

Mannschaft f. -a,1 ~ sig sich bessern, sich e-e feinere Lebensart aneignen, -anda, Volksgeist to. -beslut, -bildning, Volks|beschlufs to, -bildung f. -dans, -dräkt, National|tanz to, -tracht/. -fattig, a. volkarm. -fest, Volksfest n. -folor, Lebensart/, -gunst, -hop, Volks|-gunst /, -häufe to. -högskola, höhere Volksschule. -ilsken, a. som vill stångas stöfsig, som viii bitas bissig, -klass, Volksschicht /. -kär, a. volksbeliebt, -ledare, -lek, -lif, Volks|füh-rer to, -spiel, -leben n. -lig, a. volk|lich, -stümlich, -smäfsig. -lynne, -massa, -mening,

•minskning, Volksjcharakter m, -menge, -mei-nung, -Verminderung /. -mängd, Volksmenge, Einwohnerzahl /. -möte, Volks-, Massen|versammlung /. -nöje, Volksfest n. -parti, Volkspartei /. -poesi, Volks|dichtung, -poesie /. -rik, a. volkreich, -räkning, Volkszählung/. -rätt, Völkerrecht«, -saga, Volksmärchen n. -samling, Menschen|menge /, -häufe to. -skick, Lebensart /. -skockning, Auflauf to. -skola, Volksschule/. -skollärare, •skollärarinna, Volksschullehrer to, -in /. •skygg, a. menschen-, leutejscheu. -skygghet, Menschenscheu /. -slag, Völkerschaft /. -stam, Völkerstamm to. -sång, Nationalhymne /. -talare, Volksredner to. -tom, a. volk-leer. -tribun, -tro, Volks|tribun, -glaube to. -trängsel, Gedränge n, Auflauf to. -under-visning, Volksunterricht m. -upplopp, Volks-auf|lauf, -ruhr m. -uppviglare, Volksaufwieg-ler to. -vandring, Völkerwanderung/, -vett, Lebensart /. -vilja, -visa, -välde, -vän, -ynnest, Volks|wille m, -lied n, -herrschaft/, -freund to, -gunst /. -ökning, Volks-, Völker|ver-mehrung/, Vermehrung / ei. Wachstum n der Bevölkerung, fond, -en, -er, 1. kapital Fonds to, Gelder/?/. 2. bakgrund Hintergrund, Grund, Fond to. -dekoration, Hintergrundsdekoration /. fonlletik, -en, -er,

Phonetik / -etisk, a. phonetisch. -ograf, -en, -er, Phonograph to. fontanell, -en, -er, Fontanell n, -e /. fontän, -en, -er, Fontäne f Springbrunnen m. fora, -n, ..ror, Fuhre /. forcera,1 tr. forcieren, erzwingen, ford||na se forn. -om, -omdags, adv. früher,

einst, ehemals, vormals, vorzeiten, fordon, -et, -, Fuhrwerk, Gefährt n. fordr||a,1 tr. fordern, fodern, verlangen; jfr äfv. erfordra. ~ igen zurückfordern, -an, pi. fordringar, Forderung, penningefordran äfv. Schuldforderung/; begär Verlangen n, anspråk Anspruch to. -ingsägare, Gläubiger to. foreii, -en, -er, Forelle /. forlön, Fuhrlohn to, Fracht /. form, -en, -er, Form, Gestalt /. / ~ «/ in der Formfel. Gestalt med gen., vara (liksom) stöpta i samma (wie) aus einem Gusse sein, -a,1 tr. formen, bilden, gestalten, abformen. — Med adv. ~ 6 to üm |formen, -bilden, -gestalten, -alist, -en, -er, Formalist to. -alitet, -en, -er, Formalität, Förmlichkeit /; pi. äfv. Form|alien pl., -enwesen n. forman, Fuhrmann to.

form||at, -et, -[er], Format n. -ation, -en, -er,

Formation, Bildung, Gestaltung f. -el, -n, formler, Formel /. -eil, a. form|al, -eil. -en|ig, a. formal richtig, in gehöriger Form. -era,1 tr. 1. biida formieren, bilden. 2. bekantskap med ngn js ei. mit e-m Bekanntschaft machen. 3. ~ en penna e-e Feder spitzen, an-, ab|spitzen, om gåspennor schnei-

) «v » föregående uppslagsord. 0 saknar plur. f har omljnd. F familjärt, P lägre språk. $ mindre brukligt.for mer ing

den. -ering, -en, -ar, Formierung, Bildung /, jfr föreg. -fei, Formfehler m. -fulländad, a. formvollendet, -lig(en), a. (adv.) förmlich, -lära, Formenlehre /. -lös, a. formlos. -ule-ra,1 tr. formulieren, -ulering, -era, -ar, Formulierung /. -ulär, -et, -[er], Formular n. -vidrig, a. formwidrig, forn, a. früher, alt, vorig, ehemalig, -engelsk, a. altenglisch, -forskare, -forskning, Altertumsforsch|er m, -ung /. -fransk, a. altfranzösisch. -högtysk, a. althochdeutsch, -hög-tyska, Althochdeutsch n. -kunskap, Altertumskunde /. -lämning, -minne, -sak, Antiquität /, Altertum n. -språk, alte Sprache, -svensk, a. altschwedisch, -svenska, Altschwedisch n. -sägen, alte Geschichte, altes Märchen, alte Sage, -tid, Altertum n, förhistorisk tid Yorzeit f. I -ven afv. vorzeiten, -tida, a. früher, alt, vorzeit|ig, -lieh, -tysk, a. altdeutsch. -tyska, Altdeutsch n. -värld, Altertum n. -åldrig, a. altertümlich, alt, uralt, -åldrighelt, Altertümlichkeit/, fors, -en, -ar, Stromschnelle /', Wasserfall m. -a,1 itr. brausen, strömen. — Med adr. ~ fram, hervor|strömen,-brausen. ~ igenom, itr. dürchströmen; tfr.durchströ'men. néd nieder-, hinab-, hinunter-, herab-, herunter|-strömen, -brausen, om regn herabgiefsen. ~ üt ausströmen. ~ ö'fver,itr. ü'berströmen.

forsk||a,1 itr. forschen. - Med ady. o. prep. ~

efter ngn nach e-m forschen, e-m nachforschen. "» üt aus-, er|forschen, -are, -n, -, Forscher m. -ning, -en, -ar, Forschung/. forsllla,1 tr. frachten, befördern; transportieren. — Med adv. »»fr am herbei|fahren, -bringen. "»in hinein-, herein|frachten, "befördern, -bringen. ündan wegbringen. "» üt aus-, hinaus-, heraus|frachten, -bringen, -ande, -1, 0, -ing, -en, -ar, Transport m, Beförderung /. fort, -et, -, Fort n.

fort, I. adv. 1. schnell, geschwind. Sd "» som möjligt so schnell wie möglich, möglichst schnell, schleunigst. 2. vidare fort, weiter. II. konj. Sd "» sobald, wie, wenn, -a,1 ^ sig om ar laufen, -bestå, itr. fortdauern, fortepiano, -t, -n, Klavier, PianoÄrte n. fortilfara, itr. fort|fahren, -dauern, -währen,

-Setzen. att återges ofta gum verbal sms. med

fort-, t. e. ~ att arbeta fortarbeiten, att bygga fortbauen, ~ att äga bestånd fortbestehen ©,. s. t. -farande, adv. fortwährend, noch immer. ~ göra ngt återges ofta gnm verbal-sms. med fort-, t. «. "w arbeta fortarbeiten m. m. jfr fortfara, -gå, itr. fort|gehen, -setzen, -laufen, -gång, Fort|gang to, -Setzung /. fortifikation,, -en, 0, Fortifikation /; kår Geniecorps n. -sofficer, Genieoffizier m. fort||komma •« komma fort. -komst, -en, 0, Fortkommen n. -komstmedel, Beförderungs-, Transport|mittel n. -lefva, itr. fortleben.

-löpa, itr. fortlaufen, -planta, tr. fortpflanzen. -plantning, Fortpflanzung /. -plantnings-förmåga, Fortpflanzungsfähigkeit /. -skaffa, tr. fortschaffen, transportieren, -skaffnings-medel, Beförderungs-, Transport|mittel n. •skrida, itr. fortschreiten, -sätta, tr. o. itr. fortsetzen, tr. ifr. weiter führen; g& Tidare weiter gehen, läsa vidare weiter lesen m. m. dyi. -sättning, Fort|setzung /, -satz m. -vara, itr. fort|währen, -dauern, -varo, -n, 0, Fortdauer, Dauer /. forum, -, -, Forum n, Gerichtshof m. Laga "»

Gerichtsstand m, Forum n. forvagn, Fuhrwagen m. fosfat, -et, -[er], Phosphat n. fosfor, -n, 0, Phosphor m. -artad, a. phosphor|-artig, -haft, -icht, -ig. -escens, -en, 0, Phosphoreszenz /. -escera,1 itr. phosphoreszieren. -ist, -en, -er, Phosphorist m. -istisk, a. phosphoristisch. fossil, I. a. fossil. II. -et, -ier, Fossil n. fostbrödralag se fosterbrödralag. foster, fostret, -, Fötus m, Leibesfrucht /; biid. Geschöpf, Produkt n. -barn, Pflegekind n. -broder, Pflegebruder, vapenbroder Waffenbruder m. De äro fosterbröder afv. sie sind zusammen erzogen worden, -brödralag, Waffenbrüderschaft /. -bygd, Heimat f. -dotter, -fa[de]r, Pflege|tochter/, -vater m. -fördrif-ning, Abtreibung / der Leibesfrucht, -för-drifvande, a. fruchtabtreibend, -föräldrar, Pflegeeltern pl. -jord, -land, Vaterland, Heimatland n, Heimat /. -landskärlek, -landsvän, Vaterlands|liebe /, -freund(in) m (/). -ländsk, a. vaterländisch, -moder,-son,-syster, Pflege|mutter /, -söhn m, -schwester /. fostrl|a,1 tr. erziehen, auf[er]ziehen, grofs ziehen. -ande, -t, 0, Erziehen, Aufziehen n. -are, -n, -, Erzieher, Pfleger m. -arinna, -n, ..nor, Erzieherin, Pflegerin /. fot, -en, 1. pi. -ter f, Fufs m pi. -e f, pi strumpor Füfsling rn, på djur o. F manskor Pfote /, tass Tatze /. Blifva våt om fötterna nasse Fü-fse bekommen, byta om "» Tritt wechseln, taga till fötterna se taga till benen under ben, på stående »» stehenden Fufses, till "»s zu Fufse, få, ha fast ~ festen Fufs fassen, ge-fafst haben, försätta ngn på fri "» e-n auf freien Fufs setzen, hjälpa ngn på fötter igen e-m wieder auf die Beine helfen, lefva på stor "» auf e-m grofsen Fufs leben, stå på spänd "» med ngn mit e-m auf gespanntem Fufse stehen, stå på god "» med ngn sich mit e-m gut stehen, std på egna fötter auf sich selbst gestellt sein, trampa under fötterna mit Füfsen treten. 2. pi. Fufs m pi. -. -a,1 tr. fufsen, på ngt auf etw. (dat. ei. ack.), -abjälle, -t, 0, från hjässan till "»t vom Kopf bis zu den Füfsen. -angel, -n, ..glar, -apall, -bad, Fufs|angel /, -schemel m, -bad n. »beklädnad, Fufsbe|kleidung, -deckung /. -blad,'

itr. intransitivt, tr. transitivt verb. 1 2 3 4 följer l:a, 2: a, 8:e, 4:e konjugationen.fotboja

•boja, -folk, Fufs|blatt n, -fessel /, -volk n. -fäste, hafva »» aufstehen, fest stehen, [-[festen]-] {+[fes- ten]+} Fufs gefafst haben, få *«* [festen] Fufs fassen, förlora den Boden unter den Füfsen verlieren, keinen Halt haben, ausgleiten, -gängare, -n, -, Fufsgänger(in) m (f). Vara en god *>* gut zu Fufse sein, -knöl, Fufsknöchel, Knöchel m. -led, Fufs-, Sprung|gelenk n. fotogen, -et, 0, Petroleum, Photogen n. -kök, Petroleumkoch|er, -apparat, -ofenm. -lampa, Petroleumlampe f. fotograf, -en, -er, Photograph m. -era,1 tr. 0. itr. photographieren. -I, -[e]n, -er, Photographie f Bild n. -ialbum, Photographie-album n. -ikort, Photographie f. -isk, a. photographisch, fotlipall, -påse, -resa, Fufs|schemel, -sack m, -reise f. -sack, -en, -ar, Kniedecke/, Spritzleder n. -sbredd, Fufsbreit m. -sid, a. bis auf die Füfse hinabreichend, -soldat, Fufs-soldat n». -spjärn, etw. wogegen man die Füfse stemmt. Taga ~ mot ngt die Füfse gegen etw. stemmen, -spår, Fufs|spur, -stapfe /, -tritt m. Träda, gå % ngns ~ in js Spuren ei. Fufsstapfen treten. -Steg, Fufs-tritt m. -stig, Fufspfad m. -ställ, Fufsge-stell, Piedestal n. -sula, -svett, -tvagning, -täc-ke, Fufs|sohle f -schweifs »», -waschung, -decke f. -vandrare, Fufs|wanderer, -reisende^) ni. -vandring, Fufs|wanderung, -reise f. -vatten, Fufswasser n. -vis, adv. fufsweise. -vrist, Rist, Spann m, Fufs|beuge, -biege f. fouragera se furagera.

frack, -en, -ar, Frack m. -skört, Frackschofs m. fradgl|a, I. -n, 0, Schaum, Gischt, kring mannen Geifer m. II.1 itr. o. ~ sig samt -as,1 dep. itr. schäumen, gischen, gäschen. -ig, a. schaumbedeckt, schäumend; geiferig, jfr fradga /. fragment, -et, -[er], Fragment, Bruchstück n.

-arisk, a. fragmentarisch, frakt, -en, -er, Fracht, Ladung/, -a,1 tr. frach-ten. -fart, Frachtverkehr m. -fri, a. frachtfrei. -gods, Frachtgut n. -Ion, -en, -er, Fraktion f. -ning, -en, -ar, Frachten n, Fracht f. -sedel, Fracht|brief, -zettel m. fraktur, -en, 0, Fraktur /. -bokstaf, -stil, Frak-

tur|buchstabe w», -schrift f. fram, adv. 1. om rum heran, heraus, herbei, hervor, herzu, zur Stelle; framåt vorwärts; framtm vorn. ~ och tillbaka, ~ och åter auf und ab, hin und her, hin und zurück, rakt ei. rätt ~ geradeaus, ~ därmed heraus damit, heraus mit der Sprache, vi ha längt ^ wir haben noch ein gutes Stück zu gehen (fahren), komma ~ tili ßoden an den Flufs kommen, ända ~ tili bis an, bis nach, bis zu, hon satt längre ~ sie safs weiter nach vorn; jfr få fram. 2. om tid längre «v später, späterhin, jfr frami, frampå, -alstra, hervorbringen, erzeugen, -arm,-axel,-ben,Vorder|arm

m, -achsef, -bein n. -besvärja, tr. hervor-,herauf|beschwören. -bjuda, tr. darbieten, -blicka, itr. hervorblicken, -blixtra, itr. hervorleuchten. -bog, Vorder|bug m, -blått n. -bringa, tr. erzeugen, hervorbringen, liefern, produzieren. -bryta se bryta fram. -bära se bära fram, jfr äfv. framföra, -del, Vorderteil m (n). -de-les, adv. später[hin], künftig[hin], forthin; fürderhin, hinfort, -draga, tr. 1. se draga fram. 2. skäl Gründe anführen ei. vorbringen, /v i ljuset ans Licht ziehen, -drif-va, -duka se drifva, duka fram. -fall, Vorfall ff», -faren, a. vergangen, -fart, Verfahr|en n, -ungsweise f. -fjärding, Vorderviertel n. -flytta se flytta fram. -flyttning, Vorrücken n. -fot, Vorderfufs m. -fusig, a. vor|eilig, -witzig, -laut, -fusighet, -en, -er, Voreiligkeit f Vorwitz ff», vorlautes Wesen, -färd, det är ingen ~ med honom er kommt nicht vom Fleck, von der Stelle, er ist zu langsam, er hat Blei an den Füfsen, saken har ingen ~ es fluscht nicht, -föda, tr. gebären, zur Welt bringen, -för, I. prep. vor. Gå ~ ngn vor e-m hergehen, ~ allt vor allem, vor allen Dingen, namentlich. II. adv. davor; före voraus, voran, -föra, tr. 1. se föra fram. 2. ~ en hälsning e-n Grufs ausrichten, ~ hälsningar till ngn e-m Grü-fse bestellen, e-n grüfsen, ~ ett ärende e-n Auftrag bestellen, ~ sitt ärende sein Anliegen vor- ei. an|bringen, -före se framför. -gent, adv. Allt ~ für und für, von nun an, immerfort, -gå, itr. hervorgehen; biid. af*. sich ergeben, erhellen, t. e. däraf *v»r daraus geht hervor ei. ergiebt sich ei. erhellt, -gång, Erfolg m, Gedeihen, Glück n. Krönas med ~ mit Erfolg gekrönt werden, von Erfolg sein, Erfolg haben, utan ~ ohne Erfolg, erfolglos, -gångsrik, a. erfolgreich, -hjul, Vorderrad n. -hufvud, Vorder|kopf ff», -haupt n. -hviska, -hväsa se hviska, hväsa fram. -hålla, tr. 1. se hålla fram. 2. biid. hervorheben, betonen, herausstreichen, -hämta se hämta fram. -härda, itr. be-, ver-, aus|harren, verbleiben. Envist ~ auf seinem Kopf bestehen, i ngt auf etw. (dat.) verharren ei. bestehen, bei etw. bleiben, -häst, Vorderpferd n. -I, adv. vorn. »v kyrkan vorn in der Kirche, in der vorderen Kirche, veckan gegen, um die Mitte der Woche, -ifrån, adv. von vorn, -ila, -jaga, -jollra se ila m. m. fram. -kalla, tr. 1. se kalla fram. 2. förorsaka hervorrufen, verursachen, erregen, erwecken, ins Leben rufen, heraufbeschwören, provozieren, -kasta, tr. 1. se kasta fram. 2. biid. ~ en fråga e-e Frage aufwerfen, ~ ett tvifvel e-n Zweifel erheben ei. auf werfen, /v en tanke e-n Gedanken aussprechen, /v en antydan om ngt etw. andeuten, -kläcka ae kläcka fram. -kläckning, Ansbrütung /. -knuffa, -komma «o knuffa, komma fram.

*v =« föregående uppslagsord. 0 saknar plur. f har omljud. F familjärt, P lägre spr&k.)jC mindre brukligt.framkomst

-komst, -en, 0, An-, Hin-, Heran {kun f t /. •kropp, Vorderleib m. -krypa, -krysta, -kräla, •kvälla »e krypa m. m. fram. -kälke, Vorderschlitten to. -köra, -leda se &ora, /eda fram. -lefva, tr. verleben, zubringen, -leta se Je£a fram. -liida, i£r. verfliefsen, vergehen, »||den, a. verstorben. -Ijunga, -locka, -lotsa, -ly-sa, -lägga, -lämna, -läspa, -mana se Ijunga m. m. fram. -marsch, Vormarsch to. -me, adv.

1. 1 mots. till "inne" återges ordet gnm omskrifn., t. e.

maten står ~ das Essen steht auf dem Tische, kläderna ligga die Kleider liegen auf dem Stuhl, in dem Sofa o. «. v., vagnen är ~ der Wagen steht vor der Thür, ist vorgefahren o. ». 2. vid målet am Ziel, da, an Ort und Stelle. 3. Där »» da, dort, da vorn, när olyckan är ~ wenn das Unglück einmal da ist, nu har han varit ~ igen nun ist er schon wieder mal dagewesen, nun hat er sich wieder mal ausgezeichnet, -mum-la, tr. murmeln, her[vorjmurmeln. -om, I. prep. vor. II. adv. voraus, -plocka, -pressa se plocka, pressa fram. -på, I. adv. vorn. II. prep. 1. om rum vorn auf el. an. 2. om tid an, in, um, t. e. ~ dagen [später] am Tage, gegen Mittag, ~ natten in der Nacht, gegen, um Mitternacht, ~ kvällen [später] am Abend, ^ sommaren im Sommer, afv. diesen Sommer, -rida, -ropa, -rulla, -

rusa, -rycka, -räcka se rida m. m. fram. -sida, Vorderseite f. -sippra se sippra fram. -sits, Vordersitz m. -skaffa se skaffa fram. -skepp, Vorderteil n. -skicka, -skimra, -skjuta se skicka m. m .fram. -skrida, itr. 1. se skrida fram.

2. biid. gedeihen, t. e. arbetet har ännu ej framskridit långt die Arbeit ist noch nicht weit gediehen. 1 anseende till den långt framskridna tiden wegen vorgerückter Zeit, da es schon spät ist (war), framskriden dlder vorgerücktes Alter, vorgerückte Jahre. -skuffa, -skymta, -skynda, -slunga, -slänga se skuffa m. m. fram. -släpa, tr. 1. se släpa fram. 2. bild. ~ sitt lif sein Leben hinschleppen. -släppa, -smyga se släppa, smyga fram. -snyfta, tr. schluchzen, hervorschluchzen. -sparka, -springa, -spruta, -spränga se sparka m. m. fram. -stam, Vordersteven m. -Stamma, tr. her-, hervor-, heraus|stottern, -stammeln, -lallen, -steg, Fortschritt m. -stegsman, Fortschritt|smann, -ler m. -sticka, -stiga, -storma, -stryka, -sträcka, -strömma se sticka m. m. fram. -stupa, adv. Falla ~ aufs Gesicht, auf die Nase fallen, ligga auf dem Magen liegen, -stycke, Vorder|stück, -teil n. -stå, itr. te sig darstehen, sich zeigen, erscheinen, -stående, a. 1. framskjutande hervor|springend, -stehend. 2. biid. hervorragend. -stäf, Vordersteven m. -ställa, tr. 1. se ställa fram. 2. biid. dar|stellen, -legen, auseinandersetzen; förfärdiga herstellen.

en anhållan, en bön till ngn e-e Bitte an

e-n richten, ~ en fråga e-e Frage stellen ei. aufwerfen, en fråga till ngn an e-n e-e Frage richten, e-m e-e Frage vorlegen, ~ klagomål mot ngn beträffande ngt Klagen erheben gegen e-n über etw. (ack.); ~ sig sich darstellen, te sig erscheinen. "Ställning, 1. hemställan Anheimstellung f. Göra ~ om ngt till ngn e-m etw. anheimstellen. 2. skildring Darstellung f. 3. förfärdigande Herstellung f. -stäilningssätt, Darstellungs|art -weise f. -störta, -stöta, -susa, -sväfva se störta m. m. fram. -synt, a. hellsehend, -synthet, -en, 0, Hellsehen n. -säga, tr. hersagen, •säte, Vordersitz m. -sätta, -söka se sätta, söka fram. -t, sd wenn, falls, vorausgesetzt dafs. -taga se taga fram. -tand, Vorderzahn to. -tass, Vorder|pfote, -tatze f. -te, tr. bringen, vorbringen, vorlegen, zeigen, darstellen. «« intyg Zeugnisse vorlegen, ~ bevis Beweise beibringen, -tid, Zukunft f. För *ven künftighin, inskünftige, ~en skall utvisa det die Folge wird es lehren. -tida, a. [zu]künftig, dereinstig. -tids-man, Fortschrittsmann to. -tidsstat, Zukunftsstaat to. -tili, adv. vorn, an der Vorderseite. -titta, -trolla se titta, trolla fram. -träda, itr. 1. se träda fram o. uppträda. 2. biid. hervortreten, in die Augen fallen, sticka af sich abheben, -trädande, -t, 0, Erscheinen, Hervor-, Auf|treten n. -träia, tr. sina dagar sein Leben in Sorgen hinschleppen, -tränga, -tvinga, -tåga se tränga m. m. fram. -uti, I. adv. vorn. II. prep. vorn in. -vagn, ^Vorderwagen to. -visa se visa fram. -vägg, Vorderwand f. -välla se välla fram. -åt, adv. vorwärts, vidare weiter, fürder. Vänd ~ nach vorn gekehrt, böjd ^ vornüber gebeugt; biid. gå ~ Fortschritte'machen. -åt-skridande, -1, 0, Fort|schritt to, -schreiten n. -ända, Vorderende n. franc, -en, -s, Frank to. franciskan, -en, -er, Franziskaner to. franciskan[er]l|kloster, -munk, -nunna, Franziska-

ner|kloster n, -mönch to, -nonne ei. -in f. frank, I. a. frank, keck. II. -en, -er, Franke to. -era,1 tr. frei machen, frankieren, -ering, -en, -ar, Freimachung, Frankierung/. -isk, a. fränkisch, -o, adv. frei, -okuvert, gestempelter Briefumschlag, Frankocouvert n. Frankrike, n npr. Frankreich n. Frans, to npr. Franz to. frans, -en, -ar, Franse/.

fransk, a. französisch, "»t band, brännvin, bröd, vin Franz|band, -branntwein to, -brot n, -wein to. -a, -n, 0, Französisch n. -svensk, a. französisch-schwedisch, -tysk, a. franzö-sisch-deutsch. frans||man, -os, -en, -er, Franzose to. -ysk se fransk, -yska, -n, ..kor, 1. fransk kvinna Französin /. 2. på slaktdjur Schwanzstück n. 3. se franska. -äs, -en, -er, Frangaise /.

mjugationen.

itr. intransitivt, tr. transitivt verb.frappera

frappera,1 tr. frappieren, befremden, stutzig machen.

fras, I. -en, -er, Redensart, Phrase /. II. -et, 0, se frasande. -a, xitr. rauschen, knittern, -ande, -1, 0, Rauschen, Knittern n. -eologi, -[ejn, -er, Phraseologie f. -makare, Phrasen|ma-cher, -drechsler, -held m. frat, -et, 0, se mask-, rått-, sågfrat. fraternisera,1 itr. fraternisieren, sich verbrüdern, brüderlich verkehren, med mit. fred, -en, -er,

Friede[n] m, pi. Friedensschlüsse. Midt under »*en mitten im Frieden, im tiefsten Frieden, sluta Frieden schliefsen, lämna, låta vara i ~ in Frieden lassen, in Ruhe lassen, sein lassen, jag får ej vara i ~ för honom ich habe keine Ruhe vor ihm, er läfst mich nicht sein, er läfst mich nicht in Frieden, er läfst ei. gönnt mir keine Ruhe, i ~ och ro in stiller Ruhe, Guds ~/ Gott grüfs euch! -a,1 tr. schützen, sichern, för gegen ei. vor. sitt samvete sein Gewissen befriedigen, fredag, Freitag m. Om *»arna des Freitags, fred||ande, -t, 0, Schutz m, Sicherung f. -lig, a. fried|lich, -sam, -fertig, ruhig. ^ tid Friedenszeit f. -lighet, -en, 0, Fried|lichkeit, -samkeit, -fertigkeit, Ruhe /. -lös, a. vogelfrei, geächtet, -löshet, -en, 0, Achtung f, vogelfreier Zustand. Fredrik, m npr. Friedrich m. Fredrika, / npr. Friederike f. fredsam, a. fried|sam, -fertig, fredsllanbud, -artikel, -brott, -brytare, -domare, -domstol, Friedens|antrag, -artikel, -bruch, -brecher, -richter m, -gericht n. -fot, Frie-densfufs ra. Försätta på ^ auf den F. setzen. -furste, bibi. Friede[ns]fürst to. -fördrag, Friedensvertrag m. -mäklare, Friedens|ver-mittler, -Stifter m. -pipa, -preliminärer, -ryk-te, -slut, Friedens|pfeife f -präliminarien pl., -gerücht n, -[abjschlufs to. -Stiftare, Friedens-, Ruhe|stifter, Streitschlichter m. -störare, Friedens-, Ruhe|störer m. -tid, -underhandling, -villkor, -värf, Friedens|zeit, »Unterhandlung, -bedingung f, -geschäft n. -älskande, «.^friedliebend, fregatt, -en, -er, Fregatte / -fågel, Fregat-t[enJvogel m. -kapten, Fregattenkapitän m. frejd, -en, 0, 1. rykte Ruf, Name TO, 2. medborgerl. förtroende bürgerliche Ehrenrechte, -ad, a. berühmt, ruhm|reich, -voll, -gekrönt, -betyg, Sittenzeugnis n. -stor se frejdad. frekven||s, -en, 0, Frequenz /. -tera,1 tr. frequentieren.

fresk, -en, -er, Fresk|o n pi. -en, Freske f. -o-målare, Freskomaler m. -omålning, Fresko|malerei f, -gemälde, -bild n. frest||a,1 tr. versuchen, ngn tm ondt äfv. anfechten. Jag känner mig att göra det ich möchte es gern thun, jag kände mig att göra det ich hätte es (gar zu) gern ge-

than. — Med adv. p å' försöka versuchen; an-stränga anstrengen, angreifen, -ande, a. lok-kend, verführerisch. Vara äfv. etwas Lok-kendes an sich haben, -are, -n, -, Versucher m. -eise, -n, -r, Versuchung, Anfechtung f. Inleda i ~ in Versuchung führen.

fri, a. frei, från von. Gifva ngn «va händer e-m freie Hand lassen, hafva händer, hafva händerna <va freie Hand haben, försätta på <v fot auf freien Fufs stellen ei. setzen, frei lassen, in Freiheit setzen, -a,1

I. tr. befria frei machen, frikänna frei sprechen.

II. itr. 1. ~ tili en ßicka um ein Mädchen ei. um die Hand e-s Mädchens anhalten ei. werben, ein Mädchen zur Frau begehren, um ein Mädchen freien. 2. biid. se fika efter. -are, -n, -, Freier, Brautwerber m. -arefot, -areärende, vara på friar eföt, vara stadd i friareärenden auf Freiersfüfsen gehen ei. stehen, -biljett, Freibillet n. -boren, a. frei-geboren. -bref, -bytare, Frei|brief, -beuter m. -d, -en, 0, Friedejn] m. -dag, freier Tag.

frid||full, a. friedlich, ruhevoll, still[e]. -fullhet, Stille, Ruhe, Friedlichkeit/, -lysa, tr. hegen, für unverletzlich erklären; fridlyst äfv. heilig. Fridlyst skog Hege-, Bann|wald to, Hegeholz n, fridlyst villebråd geschontes Wild, -lysning, Hegen n. -lös, a. 1. friedlos, ruhelos, rastlos, unstet, unstetig. 2. se fredlös. -löshet, -en, 0, 1. Ruhelosigkeit, Unstetigkeit /. 2. se fredlöshet, -sam, a. fried|sam, -fertig, -samhet, -en, 0, Fried|sam-keit, -fertigkeit /. -sröst, Friedensstimme/. -stiftande, a. friedensstiftend, -stiftare, Friedensstifter m. -störare, Friedensstörer, Störenfried m. -säll,a. fried|lich,-selig,-liebend.

frillelev, Freischüler(in) m (/). -eri, -et, -er, Brautwerbung, Freierei /. -gifning, Frei|gabe, -gebung, -lassung /. -gifva, tr. frei geben, om fångar äfv. frei lassen, in Freiheit setzen, -gifven, a. freigelassen; subst. Freigelassene^) m o. /. -göra, tr. frei ei. los machen, befreien; entbinden, t. e. latent värme latente Wärme; emancipera emancipieren. -görelse,-n, 0, Befreiung, Entbindung, Emancipation /. -hamn, -handel, -handlare, -herre, -herrinna, Frei|hafen, -handel, -händler, -herr m, -herrin /. -herrlig, a. freiherrlich.

frihet, -en, -er, Freiheit /. Ta sig för stor ~ sich zu viel F. nehmen, sich zu viel herausnehmen, ta sig den ~»en att sich die F. nehmen zu, so frei sein zu, fri- och rättigheter Privilegien und Rechte, -sanda, -sbegär, -s-krig, -sstraff, -stid, Freiheits|geist, -drang, -krieg m, -strafe, -zeit /. -sälskande, a. freiheitsliebend.

frihult, -et, -, iteif-, Wreif]holz n, Abhaltspiere /.

frikadell, -en, -er, Fleischklöfschen n, Frikan-delle /.

frikalllla, tr. befreien, freisprechen, lösen, från

*v =« föregående uppslagsord. 0 saknar plur. f har omljud. F familjärt, P lägre spr&k.)jC mindre brukligt.frikallaiLde

von. -ande, -t, 0, -eise, -ra, -r, Freisprechung, Lösung/, frikassé, -», -er, Frikassee n. frikostig, a. freigebig, -het, -en, 0, Freigebigkeit /.

friktion, -era, -er, Friktion, Eeibung /. fri||kuia, Freikugel / -kyrka, freie Gemeinde, kår, Freischar /. -känna, £r. freisprechen, -kännande, -t, 0, Freisprechung/, -köpa, tr. los-, frei|kaufen. frilla, -/i, ..Zor, Konkubine /, Kebs|weib n, -frau, -e/.

frimodig, a. frei|mütig, -herzig, frank, -het, -en,

0, Frei|mut m, -mütigkeit /. frimur||are, -arioge, -arorden, -artecken, Freimaurer m, -loge /, -orden m, -zeichen n. -eri, -et, 0, Freimaurerei /. frillmåndag, blauer Montag. Hälla ^ blauen Montag machen, -märke, Brief-, Post|marke /. -plats, Frei|platz m, -stelle /. fris, -en, -er, 1. byggn. Fries »i, -e, Borte /. 2.

tygsort Flaus[ch], Fries m. frisedel, Frei|zettel, -schein m. friser||a,1 tr. ~ ngn e-m die Haare ei. das Haar machen, e-n frisieren, -ing, -en, -ar, Frisieren n. -kam, -salong, Frisier|kamm, -salon m.

frisinnad, a. frei|sinnig, -gesinnt, aufgeklärt, frisinthet, -en, 0, Freisinn m, -igkeit, Aufgeklärtheit /.

frisk, a. frisch; om hälsan äfv. gesund; sval, kall, äfv. kühl, kalt. Hämta «w luft frische Luft schöpfen, hämta t mod frischen Mut fassen, hafva ngt i r»t minne etw. frisch im Gedächtnisse haben, det är ännu i minne es ist noch frisch in der Erinnerung; ~ och kry frisch und gesund, frisch und munter. -a,11 I. tr. f>j üpp erfrischen, erquicken. II. itr. -v i ei. üpp om vinden frischer werden, friskara, Freischar /.

frisk||het, -en, 0, Frisch|e, -heit, Gesundheit, Kälte /, jfr frisk; om färger äfv. Schmelz m. -na,1 itr. till genesen, fri||skola, -skytt, Frei|schule/, -schütz m. -spektakel, komisches Schauspiel, etwas Komisches, Spektakel m o. n, Skandal m, Heidenwirtschaft /. -språkig, a. gesprächig, freimütig, -språkighet, -en, 0, Gesprächigkeit /, Frei|mut m, -mütigkeit /. frisrock, Fries-, Flaus[ch]|rock m. frist, -en, -er, Frist /, Aufschub m. fri||stad, Frei|statt, -stätte /. -stat, Freistaat m. -stund, Mufse-, Frei|stunde /, freie Zeit, -stående, a. freistehend, -syr, -en, -er, Frisur, Haartracht /. -säga se frikalla. -sör, -en, -er, Friseur, Haarkräusler m. -sörska, -n, ..kor, Friseuse, Haarkräraslerin/. -taga se frikalla. -talig(het) se frispråkig (het), -tid, Mufse[zeit]/. -timme, Freistunde/, -tänkare, Frei|denker, -geist m. -tänkeri, -et, 0, Frei|-denkerei, -geisterei /. -vecka, freie Woche

der Dienstboten zur Zeit de« Umzugs. -VÜiig, a. freiwillig, ungenötigt, adv. äfv. aus freiem Willen, -villighet, -en, 0, Freiwilligkeit/, frivol, a. frivol, leichtfertig, -itet, -en, -er, 1. Frivolität, Leichtfertigkeit /. 2. spetsar *v»er Frivolitäten pl. frodllas,1 dep. itr. gedeihen, sich gut arten, üppig wachsen, wuchern, -ig, a. om växtet üppig, wuchernd, vara frodig se äfv. frodas; om personer dick und fett. -|gliet, -en, 0, Üppigkeit /, üppiger Wuchs, üppige Vegetation, Wuchern n. from, a. fromm, -het, -en, 0, Frömmigkeit /. -leri, -et, 0, Frömmelei /. -ma, tili ngns ~ zu js Frommen, -sint, a. fromm [herzig], -sinthet, -en, 0, Frömmigkeit /. front, -en, -er, Front[e] /. Göra ~ emot ngn F. gegen e-n machen, -förändring, Frontveränderung/. -ispis, -en, -er, Frontispiz n. fross||a, -n, ..sor, Wechselfieber n, kaltes Fieber. -brytning, Fieber|schau[d]er m, -schütteln n. -feber se frossa, -känning se frossbrytning.

frost, -en, -er, Frost m. 'biten, a. vom Froste beschädigt, -ig, a. frostig, -skada, Frostschaden m. -skadad, a. vom Froste beschädigt.

frotter||a,1 tr. frottieren, reiben, abreiben, »borste, Frottierbürste /. -ing, -en, -ar, Frottierung /.

fru, -n, -ar, Frau /. ~ N. Frau N., men har

mannen en högre titel, sättes denna före namnet, t. e. om en rektorsfru Frau Direktor N., vid tilltal blott Frau Direktor; har N. sett stycket f (frågan ställes tili fru N.) haben Sie das Stück gesehen, Frau N. (Frau Direktor, Frau Professor O. S. V.)?

frukost, -en, -ar, Frühstück n. Åta ~ frühstücken, [das] Frühstück essen, -bord, Frühstückstisch m. Vid ~et beim Frühstück, -dags, adv. Frühstückszeit /, t. e. det är ~ es ist F. -era,1 itr. frühstücken, -middag, Mittagsfrühstück n. -risp, -en, -ar, Frühstück n. frukt, -en, -er, Frucht/; koii. äfv. Früchte pl., om trädfrukt vani. Obst n. Bära ~ Früchte tragen, af ~en känner man trädet an der Frucht erkennt man den Baum, -a,1 tr. fürchten. ngn e-n fürchten, sich vor e-m fürchten, ~ för ngn (vara orolig för honom) für e-n fürchten, -an, -, 0, Furcht, Besorgnis /. Af 's* för aus F. vor med dat., injaga ~ hos ngn e-m F. einjagen ei. einflöfsen. -ans-värd, a. furchtbar, fürchterlich, -bar, a. fruchtbar, -barhet, -en, 0, Fruchtbarkeit /. •bringande, a. fruchtbringend, -bärande, a. fruchttragend, -handel, -handlare,-kaka,-knif, Obst|handel, -händler, -kuchen m, -messer n. -korg, Frucht-, Obst|korbm. -lös, a. fruchtlos, nutzlos, vergeblich, -löshet, -en, 0, Frucht-, Nutz|losigkeit, Vergeblichkeit/, -mångiare, Obst|händler, -höker m. -månglerska, Obst|-

itrl. ,intransitiv!* tr. transitivt verb. 1 2 3 4 följer l:a, 2:a, 8:e, 4:e konjugationen.fruktodling

händlerin, -hökerin /. -odling, Obstbau m. -sam, a. fruchtbar, -samhet, -en, 0, Fruchtbarkeit /. -skörd, Obsternte /. -slag **> fruktsort. -soppa, Obstsuppe f. -sort, Obst-, Frucht|-sorte, -art/, -tid, -träd, -trädgård, -tårta,-vin, Obst|zeit /, -bäum, -garten m, -torte /, -wein m.

fruntimmer, ..timret, -, Dame, Frau f Frauenzimmer n. -shandske, Damenhandschuh m. -shatt, Damenhut m. -skappa, Damen-, Frauen|mantel vi. -skar!, Damen-, Jungfern|held, -knecht, Kavalier m. -skänga, Damenstiefel m. -siäkare, Frauenarzt m. -smössa, Frauen|-mütze, -haube /. -ssjukdom, Frauenkrankheit /. -sstil, Frauen-, Damen|hand /. frusa,1 itr. hervorstürzen, strömen, stürzen, frusen, a. gefroren. ~ af sig empfindlich ge-gen die Kälte, jag är ~ om händerna mir frieren leicht die Hände, meine Hände sind gegen die Kälte sehr empfindlich; jfr frysa. frusta,1 itr. schnauben, schnaufen, prusten.

— Med adv. ~ üt ausschnauben, frustuga, Frauengemach n, Kemenate /. fryntlig, a. heiter, heiter und vergnügt, heiter und freundlich, -het, -en, 0, Heiterkeit, Freundlichkeit f. frys||a,4 itr. 1. frieren. Jag fryser es friert mich, mich friert, ich friere, jag fryser om händerna es friert mich an den Händen, mir frieren die Hände, frusna lemmar vor Kälte starr gewordene Glieder, det har frusit i natt es hat diese Nacht Eis gefroren, vattnet har frusit das Wasser ist gefroren, det fryser sä det smäller i knutarna es friert Stein und Bein, es friert dafs die Steine platzen möchten, fönsterrutorna äro frusna die Fensterscheiben sind überfroren ei. übereist el. beeist, stelna af köld, om vätskor m. m. äfv. gefrieren. 2. förstöras af frost erfrieren, t. e. vinrankorna hafva frusit die Weinstöcke sind erfroren. — Med adv. o. prep. ** df ab-, [v]er|frieren, han har frusit näsan af sig ihm ist die Nase erfroren ei. abgefroren, er hat sich die Nase abgefroren. ~ hört erfrieren. »v fast vid ngt anfrieren, i ngt einfrieren. rsj igen zufrieren. ~ ihjä'l [-[v]er-frieren.-] {+[v]er- frieren.+} «w ihöp zusammenfrieren. ~ in, inne einfrieren; biid. = blifva om intet zu Wasser werden. ~ sö'nder zerfrieren. *utillzufrieren. -punkt, Gefrier-, Frier-, Eis|punkte, fråg||a, I. -n, ..gor, Frage /. Bet var en ~ det! F na ob! natürlich! wie können Sie so fragen! ordet i ~ das betreffende ei. fragliche Wort, det kommer aldrig i ~ davon ist nicht die Rede, davon ei. das ist keine Rede, om ngt dylikt skulle komma i

haft. II.1 tr. fragen. — Med adr. o. prep. ngn efter «i. om ngt e-n nach, nm, über, wegen etw. fragen, efter ngn nach e-m fragen. *w éfter ngt nach etw. fragen, e-m Dinge nachfragen; bry sig em ngt nach etw. fragen, sich um etw. kümmern, sich nach etw. richten, F sich um etw. scheren, det ojr jag tusan efter ich schere mich den Teufel nicht darum, jag »vr tusan efter honom ich frage den Henker nach ihm. ~ sig fram till ett ställe sich nach e-m Orte hin fragen. efter priset på en vara nach dem Preise e-r Ware fragen, fragen was e-e Ware kostet, -eord, -esats, -etecken, Frage|wort n, -satz m, -zeichen n. -vis, a. fragesüchtig, -vishet, Fragesucht /, Gefrage n,

Ausfragerei /. från, prep. von, bördig frän aus. Taga ngt ^ ngn von e-m etw. nehmen, vanl. e-m etw. [weg]nehmen, komma kyrkan, teatern aus der Kirche, aus dem Theater kommen, och med i dag mit heute, att vara en rik man har han blifvit en tiggare aus e-m reichen Manne ist er ein Bettler geworden, år ~ år jahraus jahrein, -bryta se bryta ifrån, -döma se frånkänna. -fälle, -t, -n, Hinscheiden, Verscheiden n, Heimgang m. -gå, I. itr. abhanden kommen, ngn e-m. II. tr. I. ändra aufgeben, [-£ver]än-dern,-] {+£ver]än- dern,+} t. e. sin mening seine Meinung. 2. förneka verneinen, bestreiten, -känna, tr. absprechen, aberkennen, aburteilen, ngn ngt e-m etw. -locka, -narra se locka, narra ifrån. -räkna, tr. abzählen, abrechnen, -rycka se rycka ifrån, -röfva, tr. rauben, ngn ngt e-m etw. -se, tr. absehen von, nicht in Betracht ziehen. >\>dt detta, om man detta davon abgesehen, dies abgerechnet, -sida, Kehrseite /. -sila se sila ifrån. -skild, a. geschieden, subst. Geschiedene(r) m ©./. -skilja, tr. scheiden, sondern, ab-, aus|scheiden, »sondern. -Stjäla, tr. [weg]stehlen, ngn ngt e-m etw. -stötande, a. abstofsend. -säga, tr. sig ngt sich von etw. lossagen, e-m Dinge entsagen, von etw. abstehen, -taga, tr. nehmen, wegnehmen, ngn ngt e-m etw. -träda, tr. afträda abtreten, t. e. sina rättigheter seine Rechte; lämna verlassen, aufgeben, t. e. arrendet die Pacht; ~ en befattning ein Amt niederlegen; afstå ifrån verzichten auf, Verzicht leisten auf med ack., t. e. sina anspråk seine Ansprüche; taga tillbaka zurücknehmen, t. e. ett yrkande e-n Antrag, -varande, a. abwesend, tankspridd geistesabwesend. Vara ^ (borta) äfv. fehlen, -varo, -n, 0, Abwesenheit/. fråsslla,1 itr. schwelgen, schlemmen, prassen. — Med adv. o. prep. ~ i ngt in etw. (dat.) schwelgen. ~ üpp verschwelgen, verschmàusen. -are, -n, -, Schwelger, Schlemmer, Prasser m. -eri, -et, 0, Schwelgerei, Schlemmerei, Prasserei/, Geschwelge n.

*v =« föregående uppslagsord. 0 saknar plur. f har omljud. F familjärt, P lägre spr&k.)jC mindre brukligt.fräok

fräck, a. frech. Vara nog att sich erfrechen zu. -het, -en, -er, Frechheit /. fräjd .e frejd.

fräken, ..knet, -, Schachtelhalm m. fräkn||e, -n, ..nar, Sommer|sprosse f-fleck, -flecken m. -Ig, a. sommer|sprossig, -fleckig. fräls||a,1 2 tr. erlösen, erretten, -are, -n, -, Er-löser, Heiland m. -e, I. a. steuerfrei, adlig. II. -t, 0, 1. skattefrihet Steuerfreiheit /. 2. kattefri jord steuerfreier Grund und Boden, •egods, -ehemman, steuerfreies Gut, Frei|gut n, -hufe /, -hof m. -ejord •« /räfoe //, 2. -eman, Edelmann, Edle(r) m. -ning, -en, -ar, Erlösung, Errettung/, Heil n. -nlngsarmé, Heilsarmee /. -ningssoldat, Heilssoldat m. främj||a,1 tr. fördern, befördern, -ande, -1, O,

Förderung /. -are, -n, Förderer m. främ|l|ing, -cn, -ar, Fremde(r)m o./, Fremdling m. -lingskap, -et, O, Fremdsein n. -mande,

I. a. fremd, frin el. beträffande annan ort äfv. auswärtig. Vara /x» för ngn e-m fremd sein, vara, förblifva ^ för ngt äfv. e-r (dat.) Sache fern stehen ei. bleiben. II. -1,0, samt pl. Gäste pl., bjudning Gesellschaft/. Hafva ^ Besuch haben, Gäste haben, Gesellschaft bei sich sehen, de hafva mycket i dag sie haben grofse Gesellschaft heute, -re, a. vordere. -St, a. vorderst, erst. I «va rummet, förST och zuerst, zunächst, vor allem, vor allen Dingen, frän, a. herbe (und ekelhaft), fränd||e, -n, -r, Yerwandte(r) m. -skap, -en, -er,

Verwandtschaft /. frähet, -en, 0, herber (und ekelhafter) Geschmack ei. Geruch, fränka, -n, ..kor, Verwandt|e, -in /. fräsa,2 itr. zischen, brausen, schäumen, om kat-

tor fauchen. - Med adv. o. prep. «%/ a/ ilska

vor Zorn schnauben. ^ üpp (ateka upp) auf|braten, -schmoren. »v ö'fver ü'berkochen. -nde, -t, 0, Zischen n m. m. »« »reg. frät||a,2 tr. o. itr. fressen, zerfressen, verzehren, ätzen. - Med adv. o. prep. «-w df, bört

ab-, weg|ätzen. sig in i ngt sich in etw. (ack.) einfressen. ~ sonder, üpp zerfressen, zerätzen. -medel, Ätzmittel n. -ning, -en, 0, Atz|en ra, -ung/, Zerfressen, Verzehren n. -sten, Åtzstein m. -sår, um sich greifende Wunde, frö, -[e]£, -n, Same[n] m. Gå i * se följ. -a,1 /x/ sig [in] Samen schiefsen. df sig Samen abgeben, -fäste -handel, -handlare, Sa-men|boden m, -handlung/, -händler m. -hus, Samen|gehäuse n, -kapsei/, -hvita, Samen-eiweifs n.

fröjd, -en, -er, Freude, Lust, Wonne /. Det år hans största das ist seine höchste Lust. -a,1 I. tr. freuen, erfreuen. II.

/%/ sig o. -as,1 dep. itr. se glädja sig. -efest, Freudenfest n. -efiill, a. freud|evoll, -enreich, -ig. -esal, Frendensaal m.

fröken, -, ..Jcnar, Fräulein ra. frömjöl, Samenstaub m. fubbla fe fumla.

fuffens, eaknar best. form, pi. n Streich, Schelmenstreich m, Dummheit /. fuga, -n, ..gor, Fuge /.

fukt, -en, O, Feucht|igkeit,-heit/. -a,11, tr. feuchten, an- ei. be|feuchten, -netzen, -nässen. /v strupen ein Gläschen trinken. II. itr. feucht sein, -as,1 dep. itr. feucht werden. -el, -n, 0, Fuchtel /. -er, pl. Kniffe, Kunstgriffe pl. -fri, a. frei von Feuchtigkeit. -Ig, a. feucht, -ighet, -en, 0, Feucht|igkeit, -heit/. -ning, -en, -ar, Benetzung, Befeuchtung / m. m. se fukta. ful, a. häfslich, unschön. Det var «vt gjordt af dig das war nicht hübsch, war häfslich von dir, spela ngn ett »»t spratt e-m e-n schlimmen Streich spielen, -het, -en, O, Häfslichkeit /. full, a. 1. voll, erfüllt, af, med ngt von etw. el. vid voll äfv. blott etw. (gen. el. ack.). Hafva fickorna med pengar die Taschen voll Geld haben, ~ af mod voll Mut[es], han är rs, af elakhet er ist ei. steckt voller Bosheit, med ~ rätt mit vollem Recht, pd r^t allvar in vollem Ernst, i ordets *^aste mening im vollen Sinne des Worts, påstå r^t och fast steif und fest behaupten, tro ^t och fast fest glauben, upp vollauf, ha upp att göra vollauf zu thun haben, ha r»t upp af allt alles vollauf haben, ut vollkommen, völlig, tili völlig, vollständig. 2. se drucken, -blod, Vollblut n. -blodig, a. vollblütig, -blodshäst, Vollblutpferd n. -bläcka, tr. mit Tinte beschmieren, -blöda, tr. vollbluten, -borda,1 tr. voll|enden, »bringen, beend[ig]en, erfüllen, -bordan, -, 0, Voll|endung, -bringung, Beend[ig]ung, Erfüllung /. Gd i «v sich erfüllen, in Erfüllung gehen, -bordande, -t, O, se fullbordan. -bordare, -n, -, Voll|ender, -bringer m. -bräddad, a. bis zum Rande voll ei. gefüllt, randvoll. -fjädrad, a. ganz befiedert; bild. vollendet, durchtrieben, -flugen, a. i sehr bewandert ei. gewiegt in med dat., vertraut mit. -färdig, a. ganz fertig, -följa, tr. vollführen, verfolgen, -giltig, a. vollgültig, -giltighet, Vollgültigkeit /. -god, a. vollkommen befriedigend, tadel|frei, -los, untadelig, perfekt, •gången, a. reif, vollreif, -göra, tr. erfüllen, -haltig, a. vollhaltig. -het, -en, 0, Vollheit, Fülle /. -klottra, tr. bekritzeln, verschmieren. -klädd, a. völlig angezogen, -komiig, a. voll|kommen, -ständig, völlig, hinlänglich, vollendet. (adv.) afv. platterdings, schlechterdings, t. e. det är mt omöjligt das ist platterdings ei. schlechterdings unmöglich; det är ett misstag af er ån. irren Sie sich ganz gewaltig, das ist ein grober Irrtum von Ihnen, da sind Sie im Irrtum, -komlighet,

-era, 0, Vollkommenheit/, -komna,1 tr. vervollkommnen. -komning, -era,0, Vervollkommnung /. -lastad, a. vollgeladen, voll, -lärd, a. Vara ausstudiert haben, -makt, Vollmacht /. Gifva ngn ~ e-m V. geben ei. er-teilen, e-n bevollmächtigen, e-n ermächtigen. -matad, a. vollkörnig, -mogen, a. völlig reif, -myndig, a. [vollkommen] mündig, jfr myndig, -måne, Vollmond m. -mäktig, a. bevollmächtigt; subst.Bevollmächtigte(r) m. -packa, fr. voll packen, -proppa, tr. voll pfropfen, voll stopfen; anfüllen, -satt, a. voll, besetzt. -skrifven, a. vollgeschrieben, -smord, a. ganz beschmiert, -stoppa, tr. voll stopfen, anfüllen, -stämmig, a. vollstimmig, -ständig, «.vollständig, völlig, vollkommen. Görao*se roij. -ständiga,1^, vervollständigen, ergänzen, -ständighet, -en, 0, Vollständigkeit/. -stänka, tr. vollspritzen, -söfd, a. Vara o, ausgeschlafen haben, -talig, a. vollzählig, besiutför beschlufsfähig. -tålighet, -en, 0, Vollzähligkeit /. -teckna, tr. zeichnen, t. e. lånet år o,dt die Anleihe ist gezeichnet, -tonig, a. volltön|end, -ig. -viktig, a. vollwichtig, -vuxen, -växt, a. erwachsen, ausgewachsen, -ända,1 tr. vollenden, -ändning, -en, -ar, Vollendung /. fulslag, Fingerwurm m.

fumlüa,1 itr. ungeschickt sein. Stå och sich ungeschickt anstellen, -ig, a. ungeschickt, -ighet, -era, 0, Ungeschicktheit /. fund, 1. «e underfund. 2. se funder. -ament, -et, -[er], Fundament ra, Grund m. -amental, a. fundamental, Grund-, -er, pl. Schliche, Kniffe, Künste pl. -era,1 itr. nach|denken, -sinnen, grübeln, F meditieren, spintisieren.

- Med adv. o. prep. o, på huru ngt är e-m Dinge

•i. über ein Ding nachsinnen, \,t üt arv. heraushaben, -erande, -t, 0, Nach|denken,-sinnen, Grübeln n. -ering, -en, -

ar, Spekulation, Erwägung/, Gedanke m. -ersam, a. nachdenklich, grübelnd, meditierend. fungera,1 itr. fungieren.

funktion, -en, -er, Funktion, Verrichtung /.

-är, -en, -er, Funktionär, Beamte(r) m. funt, -en, -ar, se dopfunt.

fur, -en, -or, -a, -ra, ..ror, Föhre, Kiefer/. Af oju kiefern. -agera,1 itr. fouragieren. -le, -n, -r, Furie /. -iT,-en,-er, Fourier m. -nera,1 ti\ versehen. -or[e], göra ~ Furore machen, furst||e, -ra, ..tar, Fürst m. -ehus, -ekrona, -en-döme, -estånd, Fürsten|haus n, -krone/, -tum n, -stand m. -inna, -n, ..nor, Fürstin /. -Hfl, a. fürstlich, furu, obiik form tili fura. -skog, Föhren-, Kiefer|-

wald m. -trä, Föhren-, Kiefer|holz o. fusk, -et, 0, 1. Pfuscherei, Stümperei/. Gjord på <n» nachlässig gemacht, schlecht ge-

macht, verpfuscht. 2. svek Täuschung /, Betrug m. -a,1 itr. 1. pfuschen, stümpern.

2. bedraga täuschen, betrügen. - Med adv. o.

prep. hört verpfuschen. i ngns yrke e-m ins Handwerk pfuschen. in hineinpfuschen. ündan heimlich wegschaffen, verschwinden lassen, eskamotieren. -are, -n, -, Pfuscher, Stümper m. -verk, Pfuschwerk, Machwerk, Gemache n. futtig, a. liten unbedeutend, winzig; lumpen kleinlich, lump|ig, -icht. -het, -en, -er, Unbedeu-tenheit, Winzigkeit, Kleinlichkeit /. fux, -en, -ar, Fuchs m. fy, itj. pfui.

fylke, -t, -n, Gau m o. n. -skonung, Gau|könig,

-fürst, Häuptling m. fyli||a, I.2 tr. 1. füllen, anfüllen, erfüllen, voll machen. ^ tio år zehn Jahr werden, hafva fyllt tio år zehn Jahr sein, ~ ett behof e-m Bedürfnisse abhelfen, ^ bristen das Fehlende ersetzen, sin plats seine Stellung ausfüllen, ~ sin plikt seine Pflicht thun. 2. berusa berauschen, betrunken machen. — Med adv. o. prep. «Vits vätska eingleisen, t. e. vin Wein, i «tt käri füllen, t. e. glasen die Gläser. ig in zufüllen. ~ pd buteljer auf Flaschen ziehen. ~ på' om jord o. dyl. aufschütten, om vätskor auf-, hinzu|giefsen, »ss på' buteljerna die Flaschen voll giefsen, på' lampan Öl auf die Lampe giefsen. "v üpp füllen, ganz in Anspruch nehmen.

üt ausfüllen. II. -n, 0, Bausch m, Trunkenheit /. I o,Ti [och villan] im Rausch, in der Trunkenheit, betrunken, -ande, -t, 0, Füllen, Anfüllen n. -bult, -en, -ar, Säufer, Sauf|aus, -bold m. -e, -t, 0, månen är i sitt ~ der Mond ist voll, -eri, -et, 0, Sauferei, Völlerei, Trunkenheit /. -erigalenskap, Delirium n, Säuferwahnsinn m. -es[t] se tillfyllest. -hund se fyllbult, -ig, a. voll, rund, geründet. Blifva ^ sich runden ei. ründen. -Iflhet, -en, 0, Fülle, Rundung /. -nad, -en, -er, Ergänzung /. -nadsbelopp, Ergänzungssumme /. -nadshäfte, Ergänzungsheft, Supplement n. -nadsord, Ergänzungswort n. -nadsval, Ersatzwahl, Nachwahl /. -ning, -en, -ar, Füllung, Ausfüllung /, kok. Füllsel n. -ningsjord, Füllerde/, fynd, -et, -, Fund m, upptäckt Entdeckung /. -ig, a. 1. fintiig erfinderisch, erfindungsreich, gewandt, verschlagen, witzig. 2. berg. findig, erzführend. -ighet, -en, -er, 1. 0, erfinderischer Geist, Gewandtheit, Verschlagenheit/. 2. berg. Lagerstätte/. -ort, Fundort, Findeort m. fyr, I. Gifva 's, Feuer geben, abfeuern, «v/ Feuer! Il.-en,-ar, 1.sjömärkeLeucht-, Feuer|-türm m, mindre Blüse f. 2. säiie Person /, Geselle, Bursche, Junge, Fant m. En glad «w ein flotter Bursche, en Uten «%« ein kleiner Fant. III. -et, 0, Scherz, Spafs m. Drif-va med ngn mit e-m spafsen, seinen

*v =« föregående uppslagsord. 0 saknar plur. f har omljud. F familjärt, P lägre spr&k.)jC mindre brukligt.94

få

tyi*a

Spafa mit e-m treiben, -a, a)1 I. tr. åf ab-, los|feuern. II. itr. pa, under tüchtig einheizen, b) I. a. (grundtal) vier. Gå på alla auf allen vieren gehen. Betr. sms. jfr sms. med tre. II. -n, ..ror, Yier f. -abend, Feierabend m. -ahanda, oböji. o. viererlei, -atio se fyrtio, -bent, a. vierbeinig, om djur vierfüfsig. -båk, Feuerbake, Blüse/. -dela, tr. vierteln, -dubbel, a. vier|fach, -fältig. -dubbla,1 tr. vervierfachen, -faidig, a., -faldt, adv. se fyrdubbel. -fartyg, Feuerschiff n. -fat, Feuer|becken n, -pfanne f. -fotad, a. vierfüfsig. -fotadjur, -foting, -en, ar, Yierfüfsler to. -händ[t], a. vierhändig, -hörning, -en, -ar, Viereck ». fyrk,-en,-ar, 1. pengar Geld n, Groschen, Thaler TO. 2.

taxeringsenhet Steuereinheit,/ auf dem Lande, fyrkant, Vier|eck », -kant to. Indela t »ver

abvieren. -ig, a. vier|eckig, -kantig, fyrktal, Anzahl f Steuereinheiten, jfr fyrk 2.

-slängd, Steuerbuch n. fyrling, -en, -ar, Vierling m. fyrmästare, Leuchtturmwächter to. fyr- och båkafgift, Abgabe zur Unterhaltung

der Leuchttürme und Baken, fyrllsidig, a. vierseitig, -skepp, Feuerschiff n. -spann, Viergespann n. -språng, Galopp m. I im G. -stafvig, a. viersilbig, -stämmig, a. vierstimmig, -tio, a. (gmndtai) vierzig, »tionde, a. (ordningstai) vierzigste, -tiondedel, Vier-zigstel n. -torn, Leucht-, Feuer|turm to. -ver-kare, Feuer|werker, -künstler to. -verkeri, -et, -er, Feuerwerk n. -verkeripjes, Feuerwerkskörper to. -väppling, vierblättriges Kleeblatt n. fys||ik, -en, -er, 1. Physik f. 2. kroppskonstitution Natur, Konstitution f \ Körper to. -ikalisk, physikalisch. -Iker, -n, Physiker to. -Ilje-ra,1 tr. füsilieren, erschief sen. -iolog, -en, -er, Physiolog to. -lologl, -[e]n, Ö, Physiologie /. -iologisk, a. physiologisch, -ionomi, -[e]n, -er, Physiognomie/, Gesicht n. -Isk, a. physisch, få, I. a. pl. wenige. I ei. med /v ord in ei. mit wenigen Worten, kurz, säga mkt med ord viel in kurzen Worten sagen. II.4 tr. 1. bekommen, F kriegen, t. e. tänder Zähne, kopporna die Pocken, ungar Junge, smak för ngt Geschmack an etw. (dat.); erhålla erhalten, F kriegen, t. e. en gäfva ein Geschenk, pengar för sitt besvär Geld für seine Mühe; mottaga empfangen, t. «. pengar för att lämna dem till andra Geld um es an andere abzuliefern, sin lön för ngt den Lohn für etw. Man fick svindel ein Schwindel ergriff ei. überfiel ihn, es schwindelte ihm, reda på, ~ rätt på, /v tag i ngt etw. finden. Med adj. fs* ngt färdigt etw. vollenden, etw. fertig bringen, mit etw. fertig werden. Med part. "w ngt gjordt etw. besorgen, jag kunde ej <v rocken sydd af skräddaren der Schnei-

der konnte mir den Kock nicht machen; ich konnte den Schneider nicht dazu bringen, mir den Rock zu machen. Med inf. «w höra hören, erfahren, ~ se zu Gesichte bekommen, erblicken, sehen, vi ~ väl se wir werden sehen, tala med ngn e-n zu sprechen bekommen, veta ngt af ngn etw. von e-m erfahren. 2. förmå zu etw. bewegen ei. bringen, t. e. ~ ngn att göra ngt e-n dazu bewegen ei. bringen etw. zu thun, jag kunde ej honom att tala ich konnte ihn nicht zum Reden bewegen ei. bringen. 3. få tillåtelse, töras dürfen, t. e. <vr jag taga detta f darf ich dies nehmen? jag komma till ederf darf ich zu Ihnen kommen? erlauben Sie, dafs ich zu Ihnen komme? efter döden »v de goda komma till Gud nach dem Tode werden die Guten zu Gott kommen. Med inf. -v» följa med mitdürfen, ~ komma in herein», hinein|dürfen, komma upp herauf-, hinauf|dürfen, återvända zurückdürfen m. fl. dyi. 4. måste müssen, t. e. han «vr vänta er mufs warten, man <vr tåla mkt man mufs vieles leiden, jag <vr säga dig att ich mufs dir sagen dafs; »v sitta (på baier) sitzen bleiben, sitzen müssen. — Med adr. o. prep. df ab-, los|bekommen, F -kriegen. ^ bört wegbekommen, entfernen, F wegkriegen. ^ emellan ngt mellan ngt dazwischen|schieben, -stechen m. m.; rid byte o. k»p dazu ei. aufser-dem bekommen, zubekommen. fästfest|-bringen, -machen, -kleben, -nageln m. m. »v fått greifen, fassen; hinna fatt einholen, F ankriegen. fr dm i lokal bem. hervor|bringen, -ziehen; alstra hervorbringen, erzeugen, produzieren, hervorrufen, bewirken; ej kunna sin vilja fram e-m seinen Willen lassen. Det kan ej för pengar das ist für Geld nicht zu haben. »v hit herbekommen. ngn i säng e-n zu Bett bringen. ngt i sitt hufvud sich etw. in den Kopf setzen, jag kan ej ~ i mitt hufvud att han har gjort det es will mir nicht in den Kopf ei. es will mir nicht eingehen, dafs er es gethan hat; ich kann gar nicht begreifen, wie er es hat thun können. i hinein|bringen, -schlagen, -gie-fsen, jag kan ej i allt i flaskan es geht nicht alles in die Flasche. Hvar skall jag det ifrån 1 wo soll ich es herbekommen? <v igèn återfå wieder-, zurück|bekommen; få ihop zubekommen, F zukriegen. igenom diirch|-bekommen, F -kriegen; gnmdriſv» durchsetzen. #v ihop ögonen die Augen schliefsen. **ihöp zusammenbringen. *v in hinein|bringen, -stecken, -schlagen m. m., *v in pengar Geld einnehmen, «v löss los|bringen, »bekommen, -^riegen. mèd [sig] mitbekommen. néd herunterbekommen, hinunterbrin-

itr. intransitivt, tr, traacitirt verb. 1 * * 4 följer 1:», 2:a, 8:e, 4:e kenjngatienem.fåfäng

gen, unterbekommen, »v néd maten die Speise niederscblucken. omküll üm-werfen, zu Boden werfen. ~ sö'nder

zerbrechen, entzwei|machen, -brechen. üpp nedifrån hinauf-, herauf |bringen; lyfta aufheben; öppna auf|machen, -bringen; knyta upp auflösen; üpp korken den Pfropfen heraus|bekommen, F -kriegen, herausziehen können, /v ngt ur ngns hufvud e-m etw. aus dem Kopfe bringen. ~ ür, üt heraus|bekommen, F -kriegen, -bringen. üt sin sin lön seinen Gehalt bekommen ei. erhalten. ~ ö'fver kvar überbehalten, übrig behalten, erübrigen.

fåfäng, a. 1. fruktlös vergeblich, eitel; adr. vergebens, umsonst. *>*,möda äfv. verlorne Mühe. 2. sysslolös »v gå lärer mkt ondt Mü-fsiggang ist aller Laster Anfang. 3. flärdfuii eitel, -a, -ra, 0, Eitelkeit f. -lig, a. eitel, nichtig, -lighet, -era, 0, Eitelkeit, Nichtigkeit/.

fågel, -ra, fåglar, Vogel m. En i handen år båttre ån tio i skogen ein Hab-ich ist besser als zehn Hätt-ich, hvarken »» ellerßsk nicht Fisch nicht Fleisch, det har en liten ~ sagt mig mir sagt's mein kleiner Finger, -bo, Vogelnest, Nest ra. -bur, Vogelbauer, Bauer m o. ra, Vogelkäfig, Käfig m. -bär, Vogelkirsche /. -fri, a. vogelfrei, geächtet. Förklara f* für vogelfrei erklären, in die Acht thun, ächten, verfehmen. -fängare, -ra, -, Vogel|fänger, -steller, Vogler m. -hund, Hühnerhund m. -jakt, -kung, -kvitter, -lim, -mat, Vogel|jagd/, -königm, -gezwitscherra, -leim »ra, -futter ra. -nät, Vogel|netz, -garn ra. »perspektiv, Vogelperspektive /. /m aus der V. -skrämma, Vogelscheuche, Scheuche, Stroh|puppe /, -mann, Popanz m. -sång, Vogelgesang m. -unge, Vögelchen ra. -vinge, Vogelflügel m. -vägen, ss. adverbial in gerader Richtung, »b. «ubj. o. obj. die gerade Richtung.

fåkunnig, a. unwissend, -het, -era, 0, Unwissenheit/..

fåle, -ra, ..lar, Fohlen, Füllen ra.

fåll, -era, -ar, Saum m. -a, I.1 tr. säumen; kanta einfassen. II. -ra, ..Zor, Hürde /, Pferch m. Släppa, stänga in i ~ einpferchen, -bänk, eine Art Schlafbank /. -ning, -era, -or, Säumen ra.

fån, -et, -, -e, -ra, ..nar, Blödsinnige(r), Idiot »ra.

fång, -et, -, 1. Armvoll m. 2. vinst Fang, Gewinn, Erwerb m. Göra ett godt ~ e-n guten Fang thun. 3. Laga ~ rechtmäfsiger Besitz. -a, I.1 tr. fangen. II. se tillfånga, -dräkt, Sträflingskleider pl. -e, -ra, ..gar, Gefangene^), i aiimånt h&kte Sträfling, Zuchthäusler m. -en, a. gefangen. Gifva sig sich g. geben, sitta g. sitzen, -enskap, -era, 0, Gefangenschaft /. Råka i ~ in G. geraten, •kläder, Sträflingskleider pl. -knekt, Gefan-

genwärter m. -kost, Gefangen-, Sträflings|-kost /. -lina, Fangleine /. -lista, Gefangenliste /. -predikant, Gefängnisgeistliche(r) m. -skjuts, Sträflingstransport m. -st, -era, -er, Fang m. -vaktare, Gefangenwärter m. -vård, Gefängniswesen ra. fånig, a. blödsinnig, albern, -het,-era,-er, Blödsinn m, Albernheit/, fåordig, a. wortkarg, einsilbig, -het, -era, 0,

Wortkargheit, Einsilbigkeit /. får, -et, -, Schaf ra. -a, I. -ra, ..ror, 1. på en åker Furche /. 2. får Schaf, Mutterschaf /. II.1 tr. furchen. gefurcht, furchig, -afvel, Schafzucht /. -akläder, Schafskleider pl. En ulf i *S0 ein Wolf in Schafskleidern, -bete, Schafweide/, -bog, -bringa, Hammel|keule, -brüst /. -fålla, Schafhürde /. -herde, Schäfer, Schafhirt m. -hjord, Schafherde /. -hufvud, Schafskopf m. -hund, Schäferhund m. -hus, Schafstall m. -klippning, Schafschur /. -kött, Schaffleisch, kok. vani. Hammelfleisch ra. -lår, kok. Hammelkeule /. -skalle, Schafskopf m. -skinn, med uii Schaf|fell ra, -pelz m; utan uii Schafleder ra. -skinnspäls, Schafpelz m. -skock, Schafherde /. -skötsel, Schafzucht f. -stek, Hammelbraten m. -ull, Schafwolle /. fåt, -era, -er, Verstofs m.

fåtal, kleine ei. geringe Anzahl, wenige. -Ig, a. gering, klein, wenig, -ighet, -era, 0, kleine ei. geringe Anzahl, fåtölj, -era, -er, Fauteuil, Lehnstuhl m. fåvitsk, a. thöricht. -a, -ra, 0, Thorheit/. Tala i fåvitsko thöricht reden, fåvälde, Oligarchie /.

fä, -[e\t, -n, Vieh, Rindvieh ra. -aktig, a. vieh|-mäfsig, -haft, -isch. -akt i g het, -era, -er, vieh-mäfsiges Betragen, kolossale Dummheit, -bod, Senn|hütte, -enwirtschaft, -erei /. fäderne, -t, 0, en släkting på ein Verwandter von väterlicher Seite, brås på dem Vater nacharten, se äfv. föij. -arf, väterliches Erbe, -bygd, Heimat /. -gods, väterliches Gut. -hem, Vaterhaus ra. -sed, Vätersitte/, -sland, Vaterland ra. -ärfd, a. hergebracht, angestammt, fäfluga, Viehfliege/.

fäfot, ligga för ~ nicht bewirtschaftet sein. fägnlla,1 tr. 1. glädja freuen, erfreuen. Ngn af ngt etw. freut e-n, jd ist

über etwas erfreut. jfr fröjda. 2. undfägna bewirten, -ad, -era, 0, Freude/, Vergnügen ra. -ande, -esam, a. erfreulich, angenehm, -ing, -era, -ar, Bewirtung /. fägring, -era, 0, Schönheit/, Flor m. fä||herde, Vieh-, Rinder|hirt m. -hund, skymford,

ugf. Rindvieh ra. -hus, Viehstall m. fäja se feja.

fäkreatur, Rind ra.

fäktlla,1 itr. fechten. på värja auf den Stöfs fechten, på sabel auf den Hieb fechten.

)

-ande, -t, O, Fechten n. -are, -ra, -, Fechter m. -konst, Fechtkunst /. -mästare, Fechtmeister m. -ning, -en, -ar, 1. se fäktande. 2. drabbning Gefecht n. -sal, Fecht|saal, -boden ra. -skola, Fechtschule/, fäias se färdas.

fälb, -en, 0, Felbel m. -hatt, Felbelhut m. fälknäpp, Abschiedstrunk m. fäll, -en, -ar, 1. Fell n. 2. mit Fellen gefütterte Decke ei. Fufsdecke. -a, I. -n, ..lor, Falle, biid. äfv. Schlinge f Gå, råka, fastna i f\>n in die Falle gehen, in die Schlinge fallen ei. gehen ei. rennen, in das Garn gehen, auf den Leim gehen, hineinfallen. II.2 tr. fällen. ~ ankare Anker werfen, ~ bladen die Blätter verlieren, ~ djur Tiere fällen, erlegen, töten, en dom ein Urteil fällen, ^ förbön hos ngn för ngn bei e-m Fürbitte für e-n einlegen, håret das Haar verlieren, om p&isar o. «yi. aushaaren, modet den Mut sinken lassen, den Mut verlieren, ett ord om ngt ein Wort von etw. fallen lassen, ~ träd Bäume fällen ei. üm-hauen, tårar Thränen vergiefsen, ett utslag ein Urteil fällen ei. sprechen, ~ yttranden om ngt von etw. reden ei. sprechen. — Med ady. o. prep. igén, ihöp zusammen|legen, -klappen, zulegen. 's* néd nieder-, üm|klappen, nieder-, hinab-, hinunter-,-her-ab-, herunter|lassen. ** tili marken hinstrecken. ^ üpp aufklappen. üt kem. ausschlagen. öfver ü'berklappen. -ande, I. -t, 0, Fällen n m. m. se fålla. II. a. ~ vittne Belastungszeuge m. -bom, Schlagbaum m. -bord, Klapp-, Aufschlage|tisch ra. -e, -t, -n, Gehau n, Aushau m. -galler, Fallgattern. -knif, Taschen-, Klapp-, Schnapp|messer n. -ning, -en, -ar, 1. se fällande I. 2. kem. Niederschlag m. 3. bottensats Bodensatz m. -stol, Klapp-, Feld|stuhl m. -säng, Klappbettstelle f. -söm, Kappnaht f. fält, -et, -, Feld n. På fria ei. öppna <~*et das F. behaupten ei. [bejhalten, sich im Felde halten, rymma *s*et för ngn e-m das F. räumen, von e-m aus dem Felde geschlagen werden, i ~ im Felde, draga, rycka, tåga i »s* ins Feld rük-ken ei. ziehen, zu Felde ziehen, det står i vida **et das ist ei. steht noch weit im Felde eL im weiten Felde, das liegt noch in weiter Ferne, -armé, -artilleri, -flaska, -herre, •herreblick, Feld|armee, -artillerie, -flasche f, -herr, -herrnblick m. -herreskicklighet, •kanon, -kikare, -kittel, Feld|herrntalent n, -kanone f, -stecher, -kessel m. -lif, Leben n im Feld, -läger, Feldlager n. -läkare, Feld-arzt m. -manöver, Feld|manöver n, -dienst-übung f. -marskalk, -post, -präst, Feld|mar-schall m, -post f, -prediger m. -rop, -skri, Feld|ruf m, -geschrei n. -skär, -en, -er, [-Feld-scher[er]-] {+Feld- scher[er]+} m. -slag, Feldschlacht, i mote. tm

sjöslag Landschlacht f -spät, -en, 0, Feldspat ra. -stycke, Feld|stück, -geschütz n. -tecken, -tjänst, -tygmästare, -tåg, -vakt, -väbel, Feld|zeichen n, -dienst, -zeugmeister, -zug ra, -wache f -webel ra.

fänad, -en, 0, I. boskap Yieh n. 2. oskäliga djur Getier n.

fängelse, -t, -r, Gefängnis n, Kerker m. Kasta ngn i ~ e-n ins Gefängnis ei. in den Kerker werfen, e-n einkerkern, e-n verhaften, -cell, -direktör, Gefängnis|zelle/,-direktorm. -håla, Kerkerloch n. -straff, Gefängnis-, Kerker|-strafe /.

fängühål, -krut, -panna, Zünd|loch, -pulver n, -pfanne /. -sel, ..slet, -, Fessel /. -sia,1 tr. häkta verhaften, gefänglich einziehen, belägga med bojor fesseln, inspärra einsperren, einkerkern; biid. fesseln, -siande, I. -t, 0, Verhaftung /, Fesseln n, Einsperrung, Einkerkerung /, jfr «reg. II. a. fesselnd, -slig, a. förvar gefängliche Haft, Gefängnis-, Kerker|haft /, hållas i förvar gefangen gehalten werden, -sling se fängslande /.

fänkål, -en, 0, Fenchel m.

fänrik, -en, -ar, Fähnrich m.

färd, -en, -er, Fahrt /. Dra, gå, fara sina seine[r] Strafse ziehen ei. gehen, gifva sig i ~ med ngn sich an e-n machen, vara i med att göra ngt gerade etw. thun, dabei sein etw. zu thun, hvad är [jp]å was giebt's? was ist los? när nöden är [p]å wenn Not an Mann geht ei. am Mann ist, det är ingen nöd [jo]å «ve es hat [noch] keine Gefahr, -as,1 dep. itr. fahren, reisen. — Med adv. fr dm daher-, einher|f ahren; g& tillväga verfahren, hausen, -e se färd. -Ig, a. 1. fullbordad fertig, vollendet. Blifva *s* med ngt mit etw. fertig werden, etw. fertig machen ei. bekommen ei. bringen. 2. beredd bereit, t. e. hålla sig ~ sich bereit halten, göra sig 's* till ngt sich zu etw. b. machen. 3. nära att ~ att ramla dem Umsturz nahe, glaset var att spricka das Glas war dem Bersten nahe, wäre beinahe geborsten, ångbåten var 's* att af gå der Dampfer sollte eben abgehen, klockan var 's* att slå die Uhr sollte eben schlagen. 4. utan lyte frisk och 's* gesund und munter. 5. skicklig gewandt, geschickt, geübt, fertig, -igbygga, -iggarfva m. m. fertig bauen, gerben 0. s. v. -iggjord, a. fertig, vollendet, -ighet, -en, -er, Fertigkeit, Geschicklichkeit, om tai äfv. Geläufigkeit /. -sup, Abschiedstrunk m.

färg, -en, -er, Farbe /. Skifta 's* die F. wechseln, sich entfärben, hålla ~ die F. halten. -a,1 tr. färben. ifrä'n sig abfärben, ab-flecken. -are, -», -, Färber ra. -blandning, Farbenmischung /. -blind, a. farbenblind, -blindhet, Farbenblindheit/, -brytning, Farbenbrechung /. -er|, -et, -er, Färberei /. -gods, Zeug ei. Garn » zum Färben, -handel,

itr. intransitivt, tr. transitivt verb. 1 2 102 4 följer l:a, 2: a, 8:e, 4:e konjugationen.färgkopp

Farbewarenhandlung /. -kopp, Farbennäpfchen n. -kyp, Färbeküpe /. -låda, Tusch-, Farben|kasten m. -lägga, tr. kolorieren, an-tuschen. -läggning, Kolor|ieren, -it n, Far-bengebung /. -lös, a. farblos, unfarbig, -löshet, -en, 0, Farblosigkeit /. -ning, -en, -ar, Färb|en n, -ung /. -nyans, -prakt, Farben|-stufe, -pracht /. -rik, a. farbenreich, -sinne, Farbensinn m. -skiftning, 1. Farbenschattierung /. 2. Farbenwechsel m. -spel, -stift, Farben|spiel n, -stift m. -stoft, Farb-, Fär-be|stoff m. -ton, -tryck, Farben|ton, -druck m. -trä, Farb-, Färbe|holz n. -ämne, Farb-, Färbe|stoff m. färj||a, I. -n, ..jor, Fähre/. II.1 tr. ~ ö'fver ü'ber|fahren, -setzen. -båt,Fähr|bootra, -kahn m. -karl, Fährmann, Schiffer»», -stad, -ställe, Fähre /. färla, -n, ..lor, Rute /. färm se ferm.

färnbock, -en, 0, Fernambuk ». färnissa se fernissa.

färre, a. kompar. weniger, geringer an der Zahl, färs, -en, -er, Farce /.

färsk, a. frisch, neu, jung, t. e. *>*t bröd, kött frisches Brot, Fleisch, underrättelser neue Nachrichten, (nyss bryggdt) öl junges Bier, -a,1 tr. frischen. — Med adr. ~ üpp auffrischen, -het, -en, 0, Frischheit/, -öl, junges Bier. fäst||a,2 1 I. tr. fest machen, befestigen, heften, anheften, fest|setzen, -stecken. II. /v sig anheften, ankleben. — Med adv. o. prep. Det fäste sig i mitt minne es prägte sich meinem Gedächtnisse ein. i ngt i ngt etw. in ei. an etw. (dat.) festsetzen. ^ igén, ihöp, samman, zusammen|heften, -binden, sy -nähen. öm üm|binden, -setzen. ~ blicken, ögonen på ngt den Blick, die Augen auf etw. (ack.) heften, ^ ngns uppmärksamhet på ngt e-n auf etw. (ack.) aufmerksam machen. ^ üpp aufstecken. af seende vid ngt etw. berücksichtigen, auf etw. (ack.) Rücksicht nehmen, ej af seende vid ngt &fv. von etw. absehen, ~ stora förhoppningar vid ngn grofse Hoffnungen auf e-n setzen, »v ett begrepp vid ngt e-n Begriff mit etw. verbinden ei. verknüpfen, vara r*d vid ngn e-n lieb haben, e-n lieben, ~ ngn vid sig e-n sich (dat.) anhänglich machen, /v sig vid (lära sig h&iia af) ngn e-n lieb gewinnen, sig vid ngt auf etw. (ack.) achtgeben, tänka pi ngt an etw. (ack.) denken, ~ sig vid småsaker sich an Kleinigkeiten hängen, icke sig vid ngt sich nicht an etw. (ack.) kehren, sich nicht um etw. kümmern, jag fäster mig ej vid en hundra kronor ich sehe es auf hundert Kronen nicht an. -e, -t, -n, 1. IIa ~ på ngt auf etw. (dat.) fest stehen, an etw. (dat.) befestigt sein, jfr fotfäste. 2. pi värjor Heft n, Griff m. 3. himmel Feste

/, Firmament n. Himmelens «w die Himmelsfeste. 4. fästning Feste/. -ekvinna, Braut, Verlobte /. -ing, -en, -ar,

Holzbock m, Zecke /. -man, Bräutigam, Geliebte(r), Liebste(r), Verlobte(r), Zukünftige(r) m. -mö, Braut, Geliebte, Liebste, Verlobte, Zukünftige/, fästning, -en, -ar, 1. Festung/. 2. bäkte Zuchthaus n. Få komma på ~ zur Zuchthausstrafe, mii. zur Festungshaft verurteilt werden. 3. troiofning Verlöbnis ». -sfånge, Zucht|-hausgefangene(r), -häusler, -häusling m. -s--straff, -svall, -sverk, Festungs|strafe /, -wall m, -werk n. fävett, F Bauernverstand m. föda, I. -n, 0, Nahrung, Speise, Kost/, Essen, för djur Futter, Fressen n. II.2 tr. 1. gifva iif &t gebären. ~ på nytt wiedergebären. Han är född i S. er ist aus S. gebürtig. 2. nära ernähren; nähren. Ett yrke som föder sin man ein guter Erwerb, ~ sig med ngt von etw. leben, sich von etw. [erjnähren. ^ üpp aufziehen, grofsziehen. födelse, -n, 0, Geburt /. -attest, Geburtsschein m. -bygd, Heimat /, Geburtsort m. -dag, Geburtstag m, Wiegenfest n. -dagsbarn, Geburtstagskind n. -dagsgåfva, Geburtstagsgeschenk, Wiegengebinde n. -märke, Ge-burtsmal, Muttermal n. -nejd, -ort, Heimat /, Geburtsort m. -stad, Geburts-, Vater|stadt /. -år, Geburtsjahr n. födllgeni, guter Ökonom ei. Finanzmann; F e-r aus Anhalt, e-r aus dem Hanse Habsburg, e-r von Greifenberg, -krok, Erwerbszweig, Erwerb, Broterwerb m. -oämne, Nahrungs-, Lebens-, Genufs|mittel n. födsel, -n, 0, Geburt/.

födslollarbete, -vånda, Geburts|wehen, -schmerzen pl.

föga, I. oböji. a. wenig, gering. Det är ^ troligt es ist kaum glaublich, det fattades ~ att han föll er wäre beinahe gefallen. II. Falla till »» zu Kreuze kriechen, fögderi, -et, -er, 1. 0, förvaltning Verwaltung/.

2. förvaltningsdistrikt Vogtei /, Kreis m. föl, -et, -, Füllen, Fohlen n. -a,1 itr. füllen, fohlen.

följ||a,2 tr. o. itr. folgen, ngn e-m; ledsaga begleiten, geleiten ; ss. verkan inträffa, framgå erfolgen ; lyda befolgen, t. e. ett råd e-n Rat. Som följer ei. på ~»nde sätt wie folgt, fol-gendermafsen. — Med adv. o. prep. ~ af ngz aus etw. folgen, det följer af sig sjålft das ist selbstverständlich. efter nachfolgen, èfter ngn e-m nachfolgen, hinter e-m folgen, hinter e-m hergehen, ~ tätt efter ngn e-m auf dem Fufse folgen. ngn med blicken e-m mit dem Auge folgen, e-m nachfolgen, ngt med sin uppmärksamhet auf etw. (ack.) achtgeben. ~ med mitfolgen, om saker äfv. beigefügt sein, med sin uppmärksamhet

aufmerksam sein, achtgeben, du följer ej

~ = föregående uppslagsord. 0 saknar plur. f har emljud. F familjärt, P lägre språk. $ mindre brukligt.

med du bist unaufmerksam, du giebst nicht acht, ~ med ngns föredrag den Vortrag js mit Aufmerksamkeit anhören, «v med sin tid mit der Zeit gehen, fortgehen, fortschreiten, ~ mèd på köpet mit in den Kauf gehen. <x» p d ngn auf e-n folgen, e-m nachfolgen, »x» på ngt auf etw. folgen ei. erfolgen, jfr ofvan, pd hans tal följde djup tystnad auf seine Rede erfolgte tiefes Schweigen.

ngn till gr af ven e-m das Totengeleit geben. ngn ü t e-n hinausbegleiten, -ak-tig, a. Vara ngn ** e-m folgen, e-n begleiten. -aktligen, adv. folglich, demzufolge, demnach, mithin, sohin, somit, sonach, -an-de, a. folgend, i skrift wijande äfv. nachstehend, senare nachherig, später, -as,2 dep. itr. <v dt zusammen gehen, laufen, vorkommen m. m. följd, -en, -er, Folge f. Leda till ^er Folgen haben, vara ^ af ngt aus etw. (er)folgen, jfr föija, det är ~era af att ljuga das kommt dabei heraus, wenn man lügt, i ei. tili <v af infolge, vermöge med gen., zufolge med gen., om det styrda ordet följer efter, med dat., om det styrda ordet gir förut, i el. till ~ däraf in- el. zul-folgedessen, demzufolge, -riktig, a. folge|richtig, -recht, -gemäfs. -riktighet, Folgerichtigkeit /. följe, -t, -ra, Begleit|ung, -erschaft/, Geleit, Gefolg|e ra, -schaft f. Ha t #x# nach sich ziehen, zur Folge haben, -slagare, -ra, -, Begleiter m. -slagarinna, -ra, ..nor, -slagerska, -ra, ..kor, Begleiterin f. -tong, -era, -er, Feuilleton ra. fölunge, Füllen, Fohlen ra. fönster, ..stret, -, Fenster ra. -bleck, -bräde, -bå-ge, -dyna, -glas, Fenster|blech, -brett ra, -bogen m, -kissen, -glas ra. -hake, 1. att stänga med Fensterhaken m. 2. som fönstret hvllar på Fensterhaspe f. -karm, Fenster|einfassung, -zarge f. -kitt, -list, -lucka, Fenster|kitt, -an-schlag, -laden m. -luft, Fenster|fach ra, »Öffnung f. -post, Fenster|pfeiler, -pfosten m. -ruta, -smyg, -spegel, -vadd, Fenster|scheibe, -schmiege f -Spiegel m, -watte f. för, I.

prep. 1. rum vor, t. e. sätta en skärm ~ elden e-n Schirm vor das Feuer setzen, draga rätta vor Gericht ziehen; biid. std ^ dörren vor der Thür sein. 2. für, t. e. a) i stället för tjäna ngn für e-n dienen; b) tili ersättning, ss. betalning för belöningen hans tjänster die Belohnung für seine Dienste, bjuda, betala tusen kronor »v» hästen tausend Kronen für das Pferd bieten, bezahlen ; c) tili förmån ror arbeta o* ngn für e-n arbeiten, dö ~ fosterlandet für das Vaterland sterben; d) tili vinnande af arbeta födan für das Essen arbeiten; e) ändamål den ~ vigseln bestämda dagen der für die Trauung bestimmte Tag; f) med afseende på, i för-hållande tili era karl für e-n Mann, jag min person ich für meine Person; g) tid ^ sitt återstående /(/"für sein übriges Leben,

alltid für immer; h) omedelbar rcijd ord *s* ord Wort für Wort; i) vid verben hålla, anse för o. dyl., t. e. ~ hvem anser, tar ni mig t für wen halten Sie mich? 3. på grund af, för ... skuii wegen, halben, um ... willen, t. e. straffas sina brott wegen seiner Verbrechen gestraft werden, älskas m sin dygd seiner Tugend halben, um seiner Tugend willen geliebt werden, gärna ~ mig meinetwegen. 4. öfversättes med gen., när det uttrycker ett possessivt förhållande, t. o. förmyndaren barnen der Vormund der Kinder, ö. ^ ... sedan vor med dat., t. e. «w era vecka sedan vor e-r Woche, ~ ej länge sedan unlängst, neulich. 6. särskilda fall. I Och ~ wegen, zwecks med gen., de fattiga zum Besten der Armen. Se vidare under de särsk. verberna o. nomina. II. konj. 1. kausalt. ~ el. vanl. ~ \ßet\ att, ~ det Weil, t, e. du straffas, ~ att du är lat du wirst gestraft, weil du faul bist. 2. finait. ~ att damit, med inf. um ZU. III. adv. 1. vld adj. — alltför ZU, t. e. ~ mycket ZU viel. 2. vid verb se under de särsk. verberna. IV. -era, 0, Vorderteil m o. ra. 1 ~era vorn, -a,2 I, tr. führen, Skatra ngnstädes hän bringen, ~ ngns talan e-m das Wort reden. II. ~ sig väl, illa sich gut, schlecht tragen. — Med adv. o. prep. 'x» af se äff öra. o* b ört wegführen, hemligt el. med våld, enlevera entführen, /x/ dit hinbringen, hinführen. ~ fram vor-, hervor-, heran-, herbei|führen. förbi vorüberführen. ~ hit herbringen, herführen. ~ ihöp zusammenführen. in ein-, hinein-, herein|führen, i böcker eintragen, annonser i en tidning einrücken, varor i ett land einführen, importieren. ^ mèd sig mit|führen, -bringen, bort med sig wegführen, mit sich rei-fsen, om vatten äfv. fortschwemmen. ~ néd nieder-, hinab-, hinunter-, herab-, herun-ter|führen, -bringen. ~ omkring herum-, umher|führen. ~ ngn på spåret e-n auf die Spur bringen, hvad förde dig på den tankent was hat dich auf den Gedanken gebracht? wie kommst du auf den Gedanken?

samman zusammen|führen, -bringen. ~ tillbaka zurück|führen, -bringen. tillsammans zusammen|führen, -bringen, «v und an weg|führen, -bringen. ~ upp hinauf-, herauf|führen. üt hinaus-, heraus|führen, -bringen, «w ngn vid handen e-n bei der Hand führen. ^ vilse irreführen.

öfver ü'ber-, hinüber-, herüber|führen, -akt, -et, 0, Verachtung f. Fatta ~ för ngn V. gegen e-n fassen, -akta,1 tr. verachten, -aktfuil, a. verachtungsvoll, verächtlich, -akt-lig, a. verächtlich, verachtens|wert, -würdig, -aktlighet, -era, 0, Verächtlichkeit f. -allmänliga,1 tr. verallgemeinern, -ande, -t, 0, Führen ra. -andliga,1 tr. vergeist|igen, -en, -ern. -ankra, tr. verankern, -ankring, -era, -ar, Verankerung f. -anleda, tr. veranlassen, bewegen. -anledning, Veranlassung f. -anlåta, tr.

itr. intransitivt, tr. transitivt verb. 1 2 104 4 följer l:a, 2: a, 8:e, 4:e konjugationen.föranstalta

veranlassen, bewegen, bemüfsigen. Finna sig föranlåten att sich veranlalst finden zu, sich bemüfsigt sehen zu. -anstalta,1 tr. o. itr. [om] ngt etw. veranstalten, -anstal-tande, -t, 0, Veranstaltung f. På hans ~ auf seinen Betrieb, -arbete, Vorarbeit f. Göra ~ra till ngt afv. etw. vorarbeiten, -are, -ra, -, Führer m. -arga,1 tr. ärgern, verdrie-fsen. /v ngn afv. e-m Arger ei. Verdrufs thun ei. bereiten, sig ei. vara på, öfver ngt sich über etw. (ack.) ärgern; ärgerlich, på ngn auf e-n, vara på ngn afy. e-m zürnen, schmollen, för ngt wegen etw., blifva ärgerlich werden, blifva ^d på ngn för ngt e-m etw. verübeln ei. für übel nehmen, -argelse, -ra, -r, Arger, Verdrufs m utan pl., År-gernis ra. Väcka ^ Anstofs erregen ei. geben, -argelseklippa, Stein m des Anstofses. -ar-gelseväckande, a. anstöfslich. -arglig, a. ärgerlich, »vår, kinkig häkelig. -arglighet, -era, -er, Argerlichkeit f. -band, Verband m. -banna,1 tr. verfluchen, verwünschen, ver-maledeien. -bannelsa, -ra, -r, Fluch m, Verfluchung, Verwünschung/, XJnsegenwi. -bar-ma,1 »v sig sich erbarmen, öfver ngn e-s ei. über e-n. Gud sig förbar me dafs Gott erbarme. -barmande, I. a.

barmherzig, erbar-mungs|reich, -voll. II. -1, 0, Erbarm|en ra, -ung /. Hafva med ngn mit e-m Erbarmen haben, sich e-s erbarmen, -barmare, -ra, -, Erbarmer m. -behåll, -et, Vorbehalt m, Ausgedinge ra. Med ~ att mit ei. unter [dem] Vorbehalt dafs, med ~ af mit ei. unter dem Vorbehalt ei. vorbehaltlich med gen. -behålla, tr. vorbehalten, ausbedingen, -be-hållsam, a. zurückhaltend, verschlossen, unmitteilsam, vorsichtig, -behållsamhet, -era, 0, Zurückhaltung, Verschlossenheit, Vorsicht /. -bemäld, a. vorerwähnt, -bereda, tr. vorbereiten, ett företag afy. anbahnen. ~ sig på ngt sich auf etw. (ack.) vorbereiten, om kommande tillstånd äfv. sich auf etw. (ack.) einrichten, om lexor o. dyi. etw. präparieren, vara förberedd på ngt auf etw> f*ck.) gefafst sein, f^nde skola Vorbildungsschuie /. -be-redelse, -ra, -r, Vorbereitung, förberedande mått

0. steg Voranstalt /. -berörd, a. vorerwähnt» -bl, I. prep. Gä, fara ~ ngt an, vor, bei etw. vorüber|gehen, -fahren. II. adv. 1. vorbei, vorüber, siut aus, dahin. Det är ~ med honom es ist aus mit ihm, es ist um ihn geschehen, den tiden år die Zeit ist vorbei. 2. Vara = vara trött müde, ermüdet, ermattet sein, -blda, tr. erwarten, -bidan,

0, Erwartung /. förbi||fart, i ~era im Vorüber-, Vorbei|gehen, auf der Durchreise, -gå, tr. übergéhen; [med tystnad] unerwähnt «i. unbesprochen lassen, mit Stillschweigen übergéhen. -gående,

1. a. vorübergehend. II. -t, 0, 1. I ^ im Vorüber-, Vorbei|gehen, beiläufig, neben-

bei, i ~ sagdt beiläufig gesagt. 2. åsidosättande übergéhung /.

förbild||a, tr. verbilden, -ning, -era, -ar, Verbil-

dung /.

förbind||a, tr. 1. (* --) se binda för. 2. (---) verbinden, t. e. ett sår e-e Wunde; ~ ngn till ngt e-n zu etw. verbinden ei. verpflichten, -eise, -ra, -r, 1. Verbindung, Beziehung /. Stå i med ngn mit e-m in Verbindung, zu e-m in Beziehung stehen. 2. a) förpliktelse, b) tacksamhetsskuld Verpflichtung, Verbindlichkeit /. Uppfylla sina *vr till ei. mot ngn seinen Verbindlichkeiten gegen e-n nachkommen, stå i till ngn för ngt e-m für etw. verbunden sein, -lig, a. verbindlich, artig, höflich, -lighet, -ere, 0, Artigkeit, Höflichkeit /. -ning, -era, -ar, Verbinden ra, Verband m.

förbise, tr. überséhen, nicht beachten, -ende, -t, 0, überséhen ra, Nichtbeachtung /.

förllbistra,1 tr. verwirren, -bistrande, -t, 0, -bist-ring, -era, -ar, Verwirrung/, -bittra,1 Jr. 1. ver|bittern, -gällen, -sauern, -salzen. ~ ngns lif e-m das Leben verbittern ei. sauer machen. 2. uppreta, förtörna erbittern, -bittring, -era, -ar, Erbitterung/, -bjuda, tr. verbieten, untersågen, ngn ngt e-m etw. ~ ngn att tala e-m das Wort ei. den Mund ei. die Rede verbieten, förbjuden tid Schon [ungs]-, Hege|zeit/, det är förbjuden tid es ist Schonzeit, die Jagdzeit ist geschlossen, ansiag/ör-bjuden väg verbotener Weg ei. hier ist kein Weg. -blanda, tr. verwechseln, -blandning, Verwechslung /. -blekna, itr. verbleichen, -blifva, itr. verbleiben, bleiben. ~ liggande, sittande, stdende liegen, sitzen, stehen bleiben. -blinda,1 tr. verblenden, verbünde^, -blin-delse, -ra, -r, Verblendung /. -blommerad, a. verblümt, -bluffa,1 tr. verblüffen, verdutzen. -bluffning,-era,-ar, Verblüfftheit, Verdutztheit /. -blända, tr. verblenden, -bländande, Verblendung /. -blöda, itr. [sich] verbluten, -blödning, Verblutung /. -borga, tr. verborgen. f*d verborgen, geheim, -brinna, itr. verbrennen, -bruka, tr. verbrauchen; dessutom särskilda sms., t. e. ~ vid skrifn. verschreiben, ~ vid eidn. verheizen o. dyi. -brukare, -ra, -, Verbraucher, Konsument m. -brukning, Verbrauch, Konsum m. -brylla,1 tr. verwirren. -bryllelse, -ra, -r, Verwirrung/, -bryta, I. tr. 1. bryta, fela verbrechen. 2. förverka verwirken. II. "w sig mot ngn sich an e-m versündigen, gegen e-n fehlen, -brytare, -ra, -, Verbrecher m. -brytelse, -ra, -r, Verbrechen ra. -bryterska,-n,..kor, Verbrecherin/, -brän-na, tr. verbrennen, -bränning, Verbrennung /. -brödra,1 tr. verbrüdern, verschwistern. •bröd ring, -era, -ar, Verbrüderung, Verschwis-terung /. -bud, 1. (--') Verbot ra. 2. (*-) vorausgeschickter Bote, -budssedel, Laufzettel m. -bund, -et, Bund m} Bündnis ra. Nord-

*v =« föregående uppslagsord. 0 saknar plur. f har omljud. F familjärt, P lägre spr&k.)jC mindre brukligt.förbunden

tyska f^et der Norddeutsche Bund, sluta, ingå, knyta, tråda i, göra o* e-n Bund ei. ein Bündnis schliefsen ei. machen, sich verbünden, i ^ med verbündet mit, äkta ~ Ehe /, sluta, ingå ett äkta ~ sich ehelich verbinden, -bunden, a. 1. verbunden. Vara ngn ^ för ngt e-m für etw. v. sein, göra ngn sig ~ e-n [zu Danke] verbinden. 2. gnm förbund förenade verbündet, -bundsdag, -bunds-regering,-bundsstat, Bundes|tag m, -regierung /, -staat m. -bygga, I. tr. o, fartyg Schiffe ümbauen. II. ~ sig sich verbauen, -byta, tr. 1. byta bort verwechseln, vertauschen. 2. förvandla verwandeln, r^s sich verwandeln, i in med ack. -bättra, tr. verbessern, bessern, hjälpa upp aufbessern, -bättrare, -n, Verbesserer m. -bättring, Verbesserung, i sht om häisotin-stånd Besserung f. -bättringsanstalt, Besserungsanstalt f. -bön, Fürbitte f. Fälla ~ hos ngn för ngn bei e-m F. für e-n einlegen ei. thun, hålla ~ för ngn für e-n F. thun. -del, Vorteil m. Draga ~ af ngt aus etw. V. ziehen, -dela, tr. verteilen, bland unter ei. an med ack. ~ rollerna die Rollen besetzen. -delaktig, a. vorteilhaft. Finna ngt äfv. seine Rechnung bei etw. finden, -delning, Verteilung f -denskull, adv. darum, des|halb, -wegen, -derf se fördärf. -detting, -en, -ar, heruntergekommene, ausgedientè Person, -devind, I. subst. Nach-, Rücken|wind m. II. adv. vor dem Winde, -djupa, I. tr. vertiefen, tiefer machen. II. sig sich vertiefen, i ngt in etw. (ack. ei. dat.). -djup-ning, -en, -ar, Vertiefung f. -dold, a. verborgen. -dom, Vorurteil n, vorgefafste Mei-nnng. -domsfri, a. vorurteils|frei, -los, uneingenommen, unbefangen, -domsfrihet, Vorurteilslosigkeit, Uneingenommenheit, Unbefangenheit f. -domsfull, a. vorurteilsvoll, -drag, -et, -, 1. aftai Vertrag m. 2. tålamod Geduld /, t. e. hafva med ngn mit e-m G. haben, -draga, tr. ertragen, vertragen, leiden, dulden, -dragsam, a. duldsam, verträglich, friedfertig, -dragsamhet, -en, 0, Duldsamkeit, Verträglichkeit, Friedfertigkeit./, -dragsenlig, a. vertragsmäßig, -drifning, -en, -ar, Vertreibung, med. Abtreibung, m&i. Abtönung/, jfr följ. -drifva, tr. 1. bortjaga vertreiben. /v» tiden die Zeit totschlagen. 2. med. abtreiben, t. e. fostret, maskar die Leibesfrucht, Würmer. S. m&i. ~ färger Farben abtönen, -drifvande, -1, 0, se för drifning. -drista, ~ sig sich erkühnen, sich erdreisten, Bich unterwinden, -dröja, tr. verzögern, verspäten; verlangsamen, hinausziehen; endast de två första med personl. obj. -dubbla,1 tr. verdoppeln. *\,d [verdoppelt, -dubb|ande, -t, 0, -dubbling, -en, -ar, Verdoppelung/, -dunkla,1 tr. verdunkeln, überdünkeln, trüben; gnm sin gians über|glä'nzen, -strählen, -dunklande, -t, 0, -dunkling, -en, 0, Verdunkel|n n, -ung

/m. m. se föreg. -dunsta, itr. verdunsten, sich verflüchtigen, verfliegen, -dunstning, Verdunstung, Verflüchtigung /. -dyra,1 tr. verteuern. -dyrande, -t, 0, Verteuerung /. -dy-Stra,1 tr. verdüstern, düstern, trüben, -dy-strande, -t, 0, Verdüster|n n, -ung /, m. m. se föreg. -däck, Vorderdeck n. -dämning, -en, -ar, Damm, Deich m, Anschützung /. fördärf, -vet, 0, Verderben n-, undergång Verderb Wl; fördärfvadt tillstånd, i sedl. bem. Verderb|nis n, -theit /, eijes Verdorbenheit/. Störta i r^vet ins Verderben stürzen, -lig, a. verderblich. -lighet, -en, 0, Verderblichkeit /. -va,1 tr. verderben sv. o. st. tr. n^s verderben st. itr. verdorben, sedligt verderbt, skratta sig sich krumm, sich (dat.) e-n Ast, sich scheckig lachen, arbeta sig sich zu Schanden arbeiten, slå ngn e-n zu Schanden schlagen, fördölja, tr. verbergen, verhehlen, verheimlichen, verschweigen, fördömlla, tr. verdammen. Fördömd verdammt, unselig, verrucht, verflucht, förarglig äfv. verflixt, verflitzt, -eise, -n, 0, Verdamm|ung, -nis /. Vara i samma ~ in gleicher Verdammnis sein, -lig, a. verdamm|lich, -enswert. före, I. prep. o. adv. vor, voraus. Vara ^ sin ålder seinem Alter voraus sein. II. -t, 0, Schlitten-, Schnee|bahn/ -bedjare, Fürbitter m. -bedjerska, -n, ..kor, Fürbitterin /. -bild, Vorbild n. -bringa, tr. vorbringen, -brå,3 tr. vorwerfen, aufrücken, ngn ngt e-m etw. -bråelse, -n, -r, Vorwurf m. -bud, Vor|bote m, -zeichen n, -bedeutung /. -bygga, tr. ~ ngt e-r (dat.) Sache vor|bauen, -beugen, steuern, etw. (ack.) ver|hüten, -hindern, -byggande, Verhütung, Verhinderung /. Till ~ af ngt um e-r (dat.) Sache vorzubeugen, zur Verhütung e-r Sache, -båda, tr. verkündigen, andeuten, vorbedeuten, -bära, tr. vor|geben, -schützen, -bringen, -wenden, -drag, -et, -, Vortrag m. -draga, tr. 1. gifva företräde åt vorziehen, bevorzugen. ~ ngn framför ngn e-n e-m vorziehen. 2. tal, musiknummer o. dyi. vortragen. 3. redogöra för referieren, Bericht erstatten von. -dragande, (adj. böjn.) m Referent, Berichterstatterm. -dragningslista, Tagesordnung /. -dragningssätt, Vortrag m, Vortragsart /. -döme, -t, -n, Muster, Vorbild, Beispiel n. -dömlig, a. nachahmens|wert, -würdig, -falla, itr. 1. hända vor|fallen, -kommen, geschehen, jfr behof 2. synas vorkommen, scheinen, sich darstellen. Det förefaller mig som om es ist mir so als ob. -finna, tr. vorfinden. sich vorfinden, vorhanden sein, -gifva, tr. vor|geben, -schützen, -wenden. ~ sig vara sjuk sich krank stellen, sagen dafs man krank sei, Krankheit vorschützen, -

gifvande, -1, -n, Vorwand m. Under af ngt unter dem Vorwande e-r Sache, under ^ att unter dem

itr. intransitivt, tr. transitivt verb. 1 2 1 4 följer l:a, 2: a, 8:e, 4:e konjugationen.föregifven

Yorwande dafs. -gifven, a. an-, vor|geblich, •flå, tr. o. itr. 1. voran-, voraus-, vor|gehen, om tid äfv. vorhergehen, &u& med dat.; tåget föregicks af musikkåren der Musikchor ging dem Zuge voran, åskan *\js af blixten der Blitz geht dem Donner voraus, ~ med godt exempel mit gutem Beispiele vorangehen. 2. se försiggå, -gående, a. vorhergehend, vorig, vorherig, früher, zeitiger, -gåenden, pl. Vergangenheit/, Antecedenzienp?. -gån-gare, -n, -, Vor|gänger, -läufer m. -hafva, tr. vorhaben, beabsichtigen. *k>s äfv. vorsein, vorgenommen sein, verhandelt werden, -haf-vande, -1, -n, Vorhaben n. -hålla, tr. vor|halten, -rücken, ngn ngt e-m etw. -komma, I. tr. 1. *x/ ngn e-m zuvorkommen. Jag har blifvit förekommen man ist mir zuvorgekommen. 2. ae förebygga. II. itr. 1. anträffas vorkommen, sich finden. 2. hända vorkommen, vorfallen, geschehen. 3 synas vorkommen, scheinen. Det förekommer mig som om es kommt mir so vor ei. scheint mir als [ob], -kommande, I. a. 1. artig zuvorkommend. 2. förefallande, inträffande vorkommend. Ofta häufig, sällan *x/ selten, i fall vorkommenden Falls ei. im vorkommenden Falle. II. -t, O, se förebyggande, -komst, -en, 0, Vorkommen n. -ligga, itr. vorliegen, nnde äfv. gegenwärtig, -lysa, tr. ^ ngn med goda exempel e-m mit guten Beispielen vorangehen. -lägga, tr. 1. vorlegen, till bedömande, underskrift o. dyi. ofta unterbréiten, ngn ngt e-m etw. 2. ålägga [an]befehlen, vorschreiben, förutbestämma vorherbestimmen, ngn ngt e-m etw. -läsa, tr. vor|lesen, -tragen, -läsare, Vorleser(in) m (/). -läsning, -en, -ar, Vorlesung f. Akadem. föreläsn. äfv. Kolleg n, t. e. hålla ~ar öfver logik ein K. über Logik halten, anmäla sig till åhörande af en professors *\jar ein K. belegen, gå på ins K. gehen, -löpare, Vorläufer ni. -mål, -et, -, Gegenstand m. Hafva till ~ zum G. haben. fören||a,1 tr. verein [ig] en, verbinden, gnm ett förbund verbünden, -ing, -en,-ar, förenande Ver|einigung, -bindung/; sällskap Verein m, läs-, syförening o. dyl. ofta Kränzchen n, studentförening Verbindung f, yrkesförening Genossenschaft f. I /v» med samt, zusammen mit. -ingsband, Vereinigungsband n. -ingslänk, Verbindungsglied n. -ingspunkt, Vereinigungspunkt, af vägar, bergsträckor m. m. Knotenpunkt m. för||enkla,1 tr. vereinfachen, -enkling, -en, -ar, Vereinfachung f. -enlig, a. vereinbar. Vara /x/ äfv. sich vereinbaren lassen, sich vertragen, med mit. -enlighet, -en, 0, Vereinbarkeit/*, förellnämnd, a. vorerwähnt, -sats, Vorsatz m. -se se förutse, -skrift, Vorschrift f. -skrifva, tr. vorschreiben, ngn ngt e-m etw. -slå, tr. vorschlagen, in Vorschlag bringen, -spegla, tr. vorspiegeln, med betoning af det bedrägliga vorgaukeln, ngn ngt e-m etw. -spegling, Vor-

spiegelung f. -språkare, Fürsprecher to. -språkerska, Fürsprecherin f. -spå, tr. weissagen, vorherverkündigen, prophezeien, -stafning, Vor|sprechen, -buchstabieren n. -stafva, tr. 1. vor|sprechen, -buchstabieren. 2. ingifva eingeben, in den Mund legen, ngn ngt e-m etw. -stå, I. tr. vorstehen med dat., verwalten. II. itr. tiiistunda, hota vor der Thür stehen; bevorstehen, ngn e-m. -stående, a. 1. ofvanstående Vor-, oben|erwähnt. 2. tillstun-dande bevorstehend, -ståndare, -n, -, Vor|steher, -stand m. -ståndarinna, -n, ..nor Vorsteherin f. -ståndarskap, -et, Vorsteherschaft f. -Ställa, tr. vorstellen, sig ngt sich etw., ngn ngt ei. ngn e-m etw. ei. e-n, /x/ ngn ngt äfv. e-m etw. zu Gemüte führen. Betyda afv. bedeuten, t. e. de bräder, som *x/ världen die Bretter, die die Welt bedeuten sollen. Framställa äfv. darstellen, t. e. taflan föreställer ett slag das Gemälde stellt e-e Schlacht dar. -ställning, -en, -ar, Vorstellung f. -ställningssätt, Vorstellungsweise /. -sväfva, itr. vorschweben, ngn e-m. -syn, Muster, Vorbild, Beispiel n. -sätta, tr. 1. vorsetzen, ngn ngt e-m etw. 2. föreskrifva, ålägga vorschreiben, auftragen. sig att göra ngt sich (dat.) vorsetzen etw. zu thun. -tag, -et, -, Unternéhm|en n, -ung f, Vornehmen, Beginnen ra. -taga, tr. ^ [sig] unternéhmen, vornehmen; understa sig sich un-terfången med gen. -tagsam, a. unternehmungslustig. -tagsamhet, -en, 0, Unternehmungslust f. -tal, Vor|rede /, -wort ra. -te, tr. 1. framvisa vor|zeigen, -weisen; anföra vorbringen, t. e. bevis Beweise. 2. visa, erbjuda, lägga i dagen dar|bieten, -stellen, zeigen, -teel-se, -n, -r, Erscheinung /. -träda, I. tr. 1. gå framför voran-, voraus|gehen med dat. processionen der Prozession vorangehen ei. an der Spitze der P. gehen. 2. ~ ngn = vara ngns företrädare js Vorgänger Bein. 3. representera vertreten. II. itr. framträda erscheinen, auftreten, -trädare, -n, -, Vorgänger m. -trä-de, -t, -n, 1. audiens Audienz f, Zutritt, Vor-lafs

m. Fd ~ Audienz erhalten, vorgelassen werden, låta ngn få ^ e-n vor sich lassen. 2. företräde framför ngt Vor|zug, -tritt, -rang m. Gifva ~ åt ngn e-n bevorzugen, ha /x/ framför ngn den Vortritt vor e-m haben. 3. jitmärkt egenskap Vorzug to, Verdienst ra, vorzügliche Eigenschaft, [--trädas-rätt[ighet],-] {+-trädas- rätt[ighet],+} Vorrecht, Vorzugsrecht ra« -trä-desvis, adv. vorzugsweise, -vara, itr. vorsein, behandelt werden, -varande, a. gegenwärtig. / fall in diesem Falle, under /v omständigheter unter diesen Umständen.

föreviga,1 tr. verewigen, -nde, -t, 0, Verewigung/.

före||visa, tr. vor|zeigen, -weisen, -visare, Vorzeiger to. -visning, -en, -ar, Vorzeigung /. -vita,1 tr. vorwerfen, ngn ngt e-m etw. -vi-

) «v » föregående uppslagsord. 0 saknar plur. f har omljnd. F familjärt, P lägre språk. $ mindre brukligt.förevitelse

telse, -ra, -r, Vorwurf m. -vända se förebara. -vändning, -en, -ar, Vorwand m, Ausflucht/, förfall, 1. Verfall m; personers Herabgekommen-heit, Verkommenheit /. Råka i ~ in Verfall geraten, om personer herab-, herunter|kommen. 2. förhinder Hindernis n. Vid ~ /or ra<7ra im Behinderungsfalle js, vid in Verhinderungsfällen, -a, itr. 1. verfallen, in Verfall geraten; om personer herab-, herunter|kommen. i en last in ein Laster verfallen, e-m Laster anheimfallen. 2. om växlar o. dyi. verfallen, fällig sein. 3. upphöra att rara föremål för ngn åtgärd aufgegeben werden, wegfallen. Man har låtit saken ~ man hat die Sache aufgegeben, -en, a. 1. verfallen, om byggnader äfv. ruinenhaft, om personer herab-, herunter|gekommen. 2. om växlar o. dyi. verfallen, fällig, jfr «reg. -odag, Verfall|tag, -termin m. -oiös, a. unstatthaft, unerlaubt. -otid, Verfall-, Ablaufs|zeit, -frist/. förfalsk||a,1 tr. fälschen, verfälschen, -are, -n, -, Fälscher, Verfälscher m. -ning, -en, -ar, Fälschung, Verfälschung/, förfar||a, I. tr. förstöra verderben, zerstören, gnm slöseri förstöra dürchbringen. ojs verderben itr., verloren gehen, durchgebracht werden. II. itr. gå tillväga verfahren. Därmed förfa-res ei. bör pd följande sätt damit ist auf folgende Weise zu verfahren, -ande, -1, -n, Verfahren n. -en, a. erfahren, kundig, erprobt, gewiegt. Vara väl i ngt sich etw. an den Schuhen abgelaufen haben, -enhet, -en, 0, Erfahr|enheit, -ung/, -ingssätt, Ver-fahrungs|weise, -art/, författ||a, tr. verfassen, utan obj. Schriftstellern, -ande, -1, 0, Verfassen n. -are, -n, -, Schriftsteller, Verfasser, Autor m. -arearvode, Verfasserhonorar n. -arenamn, Verfasser-, Au-tor|name m. -areverksamhet, schriftstellerische, litterarische Thätigkeit. -arinna, -n, ..nor, Schriftstellerin, Verfasserin /. -ar-skap, -et, -, Schriftsteller-, Verfasser-, Autor|schaft /. -ning, -en, -ar, Verfassung/, särskild lag Gesetz n. Gå i ~ om [att göra] ngt Anstalten machen ei. treffen etw. zu thun. -ningseniig, a. verfassungs|gemäfs, -treu, -ningssamiing, Gesetzsammlung/, tidning Gesetzblatt n.

för||fela, tr. verfehlen, fehlen. verfehlt, vergeblich, nutzlos, -felande,-t, 0, Verfehl|en n, -ung/, -fina,1 tr. verfeinern, -fining, -en, 0, Verfeinerung /. -flugen, a. unbesonnen, unüberlegt, voreilig, übereilt, unvorsichtig, -fluten, a. verflossen, vergangen, verwichen, vorig, -flyga, itr. verfliegen, -flyktiga,1 tr. ver|flüchtigen, -dunsten. ver|fliegen, -duften, -dunsten itr. -flyta, itr. ver|fliefsen, »gehen, -streichen, ent|eilen, -rinnen, hinstreichen. -flytta, tr. versetzen, om växter äfv. verpflanzen. -flyttning, Ver|setzung, -pflanzung /, so föreg. -foga, I. itr. 1. öfver ngt über

etw. (ack.) verfügen, disponieren. 2. om ngt Verfügungen über etw. (ack.) treffen. II. sig till ett ställe, till ngn sich an e-e Stelle, zu e-m verfügen ei. begeben. -fogan-de, -t, 0, Verfügung, Disposition/. Jag står till edert ~ ich stehe zu Ihrer Verfügung, Sie haben über mich zu verfügen, -franska,1 tr. französieren, -franskning, -en, -ar, Französierung /. -friska, tr. vani. ~ sig (sich) erfrischen. -friskning, -en, -ar, Erfrischung /. -friskningsmedel, Erfrischungsmittel n. -frysa, I. tr. sich (dat.) abfrieren, erfrieren. Han har förfrusit sin näsa er hat sich die Nase abgefroren, ihm ist die Nase abgefroren ei. erfroren. II. itr. er-, ver-, ab|frieren, -frys-ning,-en,-ar, Er-, Ver|frierung/. -frusen, a. er-, ver-, abge|froren, -fråga, ^ sig hos ngn om ngt bei e-m nach ei. um etw. anfragen, sich bei e-m nach etw. erkundigen, -frågan, -, 0, -frågning, -en, -ar, Anfrage, Erkundigung /. -fuska, tr.

ver|pfuschen; F -hudeln, -hun-zen, -schustern, -fång, -et, 0, Eintrag, Abbruch, Schaden, Nachteil m. Vara ngn till ~ e-n beeinträchtigen, e-m Eintrag ei. Abbruch thun. -fäa,1 tr. verviehen, bestiali-sieren, verdummen. «v* &tr. verdummen itr. -fäande, -1, 0, Vervieh|en n, -ung / m. m. se föreg. -fäder, pl. Vor|fahren, -eitern, -väter, -vordem pl. -fäkta, tr. verfechten, -fäktande, Verfecht|en n, -ung /. -fäktare, Verfechter m. -fära,1 tr. entsetzen, erschrecken. sich entsetzen, sich fürchten, erschrecken itr., verzagen. ej, du lilla hop verzage nicht, du Häuflein klein, -färan, -, 0, Entsetzen n, Schrecken m. -färdiga,1 tr. an-, ver|fertigen, herstellen, -färdigande, -t, 0, An-, Ver|fertigen n, -fertigung /, Herstell|en n, -ung /. •färlig, a. entsetzlich, schrecklich, furchtbar, fürchterlich, -följa, tr. ~ ngn e-n verfolgen, e-m nach|setzen ei. -jagen, äfv. -stellen, hinter e-m her sein, -följande, -t, 0, Verfolg|en n, -ung/, -följare, -n, Verfolger m. -följelse, -n, -r, Verfolgung/, -följer-ska, -n, ..kor, Verfolgerin /. -föra, tr. verführen, kvinnor äfv. schwächen, -förande, -t, 0, Verführ|en n, -ung / m. m. se «reg. -fö-rare, -n, -, Verführer m. -fördela, tr. übervorteilen, benachteiligen, -fördelande, -t, 0, Übervorteilung, Benachteiligung/, -förelse, -n, -r, Verführung /. -förerska, -», ..kor, Verführerin /. -förisk, a. verführerisch, -gapa,1 «x/ sig i ngn sich in e-n vergaffen «i. vergucken, an e-m den Narren gefressen haben, -gift, Gift n. -gifta,1 tr. vergiften, -giftare, -n, -, Vergifter m. -giftning, Vergiftung /. -gifva se förgifta, -gjord, a. ver-, be|hext, -glömma, tr. vergessen, med ack. ei. t gen. Ej till *>»ndes nicht zu vergessen, -godt-finnande, -t, 0, Gutdünken n. -grena,1 ~ sig sich verzweigen, sich veräste[ljn. -grening, -en, -ar, Ver|zweigung, -äst[el]ung/. -gripa,

's» sig på, mot ngn, ngt sich an e-m, etw. vergreifen, etw. verletzen, -gripelse, -n, -r, VergreifuDg, Verletzung /. -grund, Vordergrund to. -grymmas,1 dep. itr. ergrimmen, -gråta, tr. verweinen. -gråten, a. verweint. -guda,1 tr. vergöttern, -gudande, -1, 0, -gud-ning, -en, -ar, Vergötterung/, -gylla,2 tr. ver-, um-, über|gàlden. — Med adv. *x/ 6 m noch einmal vergolden. üpp die Vergoldung renovieren; biid. verbessern, aufputzen, -gyllare, -», -, Vergolder to. -gyllning, -en, -ar, Vergoldung /. -gå, I. itr. vergehen, jfr arv. förflyta. II. sig sich vergehen, mot gegen ei. wider, -gången, a. vergangen, -går, i ~ vor-, ehe|gestern. -gård, Vorhof to. -gås,4 dep. itr. üntergehen, ümkommen, vergehen.

af otålighet vor Ungeduld vergehen, -gäf-ves, adv. vergebens, umsonst, -gängeise, -n, 0, Vergänglichkeit /, Untergang, Tod to. -gänglig, a. ver|gänglich, -weslich. -gänglighet, -en, 0, Vergänglichkeit, Verweslichkeit /. -gäta,4 tr. vergessen med ack. ei. t gen. -gä-tenhet, -en, 0, Vergessenheit /. Rålca, bringa i 'v» in V. geraten, bringen, -gätmigej, -en, -[er], Vergifsmeinnicht n. -gömma, tr. verbergen, verstecken, -göra, tr. ümbrin-gen. jfr förgjord, -hala, tr. 1. sjö. verholen. 2. ~ tiden med ngt die Zeit mit etw. vertrödeln. -hand, Vorhand /, Anspiel n. Hafva ei. sitta i f>» die Vorhand ei. das Anspiel haben, anspielen. På im ei. zum voraus, vor|ab, -weg, zuvor; på *x# betänka vorausbedenken, på *x» mottaga vorausempfangen o. dyi. -handen, vara »s vorhanden sein, -han-denvarande, a. vorhanden, bestehend, obwaltend, vorliegend, -handla, tr. ~ ngt etw. abhandeln, über etw. (ack.) verhandeln, -hand-ling, Verhandlung /. -hasta, sig sich überéilen, vorschnell «i. voreilig sein, -hastad, o. übereilt, vorschnell, voreilig, »hastande, -t, 0, Übereilung, Voreiligkeit /. -hatad, -hatlig, a. verhafst. Göra sig förhatlig för ngn sich bei e-m v. machen, -hatlig-het, -en, 0, Verhafstheit /. -hemliga,1 tr. verheimlichen, verhehlen, verschweigen, •hemligande, -t, 0, Verheimlich|en n, -ung / m. m. »e föreg. -herskande, -hexa se förhärskande, förhäxa, -hinder, Hindernis n, Verhinderung /. Anmäla ~ [/ö'r sig], för ngn sich, e-n abmelden, få ^ verhindert werden, hafva ~ verhindert sein, -hindra, tr. verhindern, -hindrande, -t, 0, Verhinder|n n, -ung /. -historisk, a. vorgeschichtlich, -hjälpa, tr. ~ ngn till ngt e-m zu etw. [ver-] helfen. -hoppning, -en, -ar, Hoffnung/. Göra sig ~ om ngt sich Hoffnung auf etw. machen, -hoppningsfull, a. hoffnungsvoll; rik p& rörhoppningar afv. erwartungsvoll, hoffnungsreich. -hud, Vorhaut/, -huggning, -en, -ar, Ver|hau, -hack to o. % n. -hungra, itr. verhungern. -hus, Vorhaus n. -hyda,2 tr. fartyg

verhauten, verdoppeln, med koppar afv. verkupfern. ett fartyg afv. e-m Schiffe die zweite Verkleidung geben. med papp mit Pappe verkleiden, -hydning, -en, -ar, Verhäutung, zweite Verkleidung, Verdoppelung,

Verkupferung/, -hydningspapp, Verkleidungspappe /. -hyra, tr. mieten, -hyran-de, -hyrning, Miet|en n, -ung /. -hålla, I. tr. verhalten, vorenthalten, ngn ngt e-m etw. II. ~ sig sich verhalten; nppföra «ig afv. sich benehmen, därmed förhåller det sig på följande sått afv. damit hat es folgende Bewandtnis, -hållas, dep. itr. ae förfaras under förfara II. -ha|lande, -t, -n, 1. omständighet Umstand to, Verhältnis n. Under sådana f^n bei so bewandten Umständen, bei solcher Bewandtnis der Umstände, unter solchen Verhältnissen. 2. förfarande Verhalten, uppförande äfv. Betragen, Benehmen n. 3. beskaffenhet Bewandtnis /. Upplyst om det sanna über die wahre B. der Sache aufgeklärt, jfr 1. 4. i öfr. faii Verhältnis n, t. e. i o* till im V. zu, fördela vinsten i till de insatta summorna den Gewinn nach V. der eingelegten Gelder verteilen, stå i vänskapligt <x» till ngn in freundschaftlichem Verhältnisse zu ei. in freundschaftlichen Verhältnissen mit e-m stehen. Så är o*t so verhält es sich, det är ej so verhält es sich nicht, i ~ därefter ei. därtill demgemäß. -hållningsorder, Verhaltungsbefehl to. -håna, tr. verhöhnen, -hånande, -t, 0, Verhöhn|en n, -ung /. -hårdning, -en, -ar, Verhärtung /. -häfva, /X/ sig 1. gnm häfvande skada sig sich ver-, über|hében. 2. högmodas sich überhében, öfver ngt e-r (gen.) Sache, öfver ngn über e-n. -hänge, -t, -n, Vorhang m. -härda,1 tr. o. ~ sig (sich) verhärten ei. ver-stocken. -härdad, a. verhärtet, verstockt, unbufsfertig. -härdelse, -n, 0, Verhärtung, Verstockung /. -härja, tr. verheeren, verwüsten. -härjande se förhärjning, -härjare, Verheerer, Verwüster to. -härjning, Verheer|en n, -ung /, Verwüst|en n, -ung /. -härliga,1 tr. verherrlichen, -härskande, a. vorherrschend, vorwaltend. Vara ~ vor|herrschen, -walten, -wiegen, -häst, Vorderpferd n. -häxa,1 tr. ver-, be|hexen. ngn afv. es e-m anthun. -höja, tr. erhöhen, steigern. -höjande, -höjning, Erhöhung, Steigerung /. -hör, -et, -, Verhör n. Taga i ^, anställa ~ med ins Verhör nehmen, verhören, F ins Gebet nehmen, -höra, tr. verhören. ~ ngn ngt e-m etw. abfragen ei. abhören, -ifra, /x/ sig sich ereifern, -ifran, -, 0, Ereiferung /. -inta,1 tr. vernichten, -intande, -t, 0, -in-telse, -n, 0, Vernichtung /. -irra, ~ sig sich verirren, -irring, -en, -ar, Verirrung /. -jaga, tr. ver|jagen, -scheuchen, -treiben, -jagande, Vertagung, -scheuchung, -treibung /. -kasta, tr. verwerfen, -kastande, -t,

*v =« föregående uppslagsord. 0 saknar plur. f har omljud. F familjärt, P lägre spr&k.)jC mindre brukligt.förkastelse

0, -kastelse, -n, -r, Verwerfung /. -kastelse-dom, Verdammungsurteil n. -kastlig, a. verwerflich. -kastlighet, -en, 0, Verwerflichkeit /. -klara,1 tr. erklären; tolka, göra tydligt erläutern; bibi. verklären. ^ ngn krig e-m den Krieg erklären ei. ankündigen, ngn helig e-n nnter die Heiligen setzen. fiende abgesagter, erklärter, entschiedener Feind, -klaring, -en, -ar, Erklärung, Erläuterung, Verklärung/, jfr föreg. -klaringsgrund, Erklärungsgrund m. -klaringssätt, Erklä-rungs|art, -weise /. -klarlig, a. erklärlich, •kiema, tr. verzärteln, -klena,1 tr. verkleinern, herab|setzen, -würdigen, schmälern, verunglimpfen, -klenande, I. a. se förklenlig. II. -1, 0, &fv. -klening, -en, -ar, Verkleinerung / m. m. se förklena, -klenlig, a. verkleiner-lich, herab|setzend, -würdigend, -klinga, itr. ver|klingen, -hallen, -schallen, -kläda, tr. ver|kleiden, -mummen, -kappen. ~ sig till spanjor sich in ei. als e-n Spanier verkleiden, -kläde, Schürze /. -klädnad, -klädning, Verkleidung, -mummung, -kappung/; Masken-anzug m, -kleid n, -tracht/. -knippa,1 tr. verknüpfen, -binden, -kofra,1 I. tr. ~ ngt etw. verbessern, e-r (dat.) Sache aufhelfen. II. ^ sig sich bessern, sich verbessern, -kofran, -, 0, -kofring, -en, -ar, Besserung, Verbesserung /. -kola,1 itr. Verkohlen, -kolna,1 itr. biid. erkalten, aufhören, -kolning, Verkohlung /. -komma, itr. abhanden kommen, wegkommen, /or ngn e-m. -konstla,1tr. verkünsteln. Ojd ver-, ge|künstelt, om tal o. framställningssätt äfv. manieriert, -konstling, -en, -ar, Verkünstelung, Künstelei, Manieriertheit/. -koppra,1 tr. verkupfern, -korta,1 tr. verkürzen, tiden för ngn e-m die Zeit, sitt lif sich das Leben; om ord, tal, bråk abkürzen, -kort-ning, -en, -ar, Ver-, Ab|kürzung /, jfr föreg. -kortningstecken, Abkürzungszeichen n. -kri-sten, a. vorchristlich, -kroppsliga,1^, verkörper|n, -liehen, -kroppsligande, -1, 0, Verkörperung /. -krossa, tr. zerknirschen. nde äfv. herzbrechend, -krosselse, -n, 0, -kross-ning, -en, 0, Zerknirschung/, -krympt, a. verkümmert, verkrüppelt, kümmerlich, krüp-pel|haft, -ig, -icht, zwerghaft, verhüttet. Blifva ^ äfv. verkümmern, verkrüppeln. -kunna,1 tr. ver-, an|kündigen, ngn ngt e-m etw. -kunnande, -1, 0, Ver-, An|kündigung/, •kunnare, -n, Ver-, An|kündiger m. -kunskap, Vorkenntnis /. -kväfva, tr. ersticken, -kyla, tr. o. ~ sig (sich) erkälten, -kylning, -en, -ar, Erkältung /. -kämpe,

Vorkämpfer m. -känning, -känsla, Vor|gefühl n, -empflndung, -ahnung /. Hafva en af ngt etw. voraus-, vorher-, vor|empfinden. -kärlek, Vorliebe /, för ngt für etw. -kättra,1 tr. verketzern. -kättrande,-t, 0, -kättring, -en, -ar,Verket-zerung/. -köp, 1. Vorverkauf m. 2. teat. Kauf tra an der Tageskasse, -köpsbyrå, teat. Tages-

kasse / (mots. Abendkasse), -köpspris, Preis m an der Tageskasse, -laddning, Vorladung /.

förlag, -et, -, 1. rarr&d, lager Vorrat m, Lager n. Hafva ngt pd etw. vorrätig ei. in Vorrat haben. 2. bokförlag, förlagskapital Verlag m. Den-na bok kommer ut pd N:s ~ dies Buch erscheint im Verlage von N. Eget rv» Selbstverlag m, utgifva på eget im S. herausgeben. -sartikel, -sbokhandel, -sbokhandlare, -s-katalog, Verlags|artikel, -buchhandel, -buch-händler, -katalog m. -sman, Verleger m. -srätt, -sverksamhet, Verlags|recht n, -thätig-keit /.

för||lama,1 tr. lähmen, verlähmen, biid. äfv. lahm legen, **s äfv. erlahmen, -lämning, -en, -ar, Lähmung f. -leda, tr. verleiten, verführen, -ledande, I. -1, 0, Ver|leitung, -führung/. II. a. verführerisch, -ledare, Ver|leiter, -füh-rer m. -legad, a. verlegen. Blifva sich verliegen, sich abliegen. -|Ida, itr. vergehen, verstreichen, -liden, a. vergangen, verwichen. -lig, a. vind a) sjö. motvind Gegenwind m, b) medvind Nach-, Rücken|wind m. Hafva vind den Wind im Rücken haben, vor dem Winde segeln, -lika,2 tr. o. ~ sig (sich) ver-, aus|gleichen, -söhnen, -likas,2 dep. itr. sich vergleichen, sich ver- ei. aus|söhnen. -likna, tr. vergleichen, -likning, -en, •ar, Ver-, Aus|gleichung, -söhnung/,-gleich m. Ingd ~ sich aus|gleichen ei. -söhnen, e-n Vergleich schliefsen. -likningsdomstol, Friedensgericht n. -lisa,2 itr. Schiffbruch leiden, scheitern, -lisning, -en, -ar, Schiffbruch m. -lita,1 sig på ngn sich auf e-n verlassen, -litan, -, 0, -litande, -1, 0, Vertrauen n. I ~ på im V. auf med ack. -ljudas,4 dep. itr. verlauten. Det förljudes att es verlautet dafs, es geht das Gerücht dafs, das Gerücht ist im Umlauf dafs, man erzählt dafs. -Ijufva,1 tr. versüfsen. -Ijufvande, -1, 0, Versüfsung/. -lof, med ^ [.sagdt] mit Verlaub ei. Vergun8t ei. Gunst [en]. Med o* tili sågandes mit Erlaubnis zu sagen, -lofning, -en, -ar, Ver|lobung /, -löbnis n. -lofnings-kort, -lofningsrirtg, Verlobungs|karte /, -ring m. -lofningstid, Braut|stand »ra, -schaft /. -lofva, tr. o. sig (sich) verloben. Det <We landet das gelobte Land, -lopp, -et, 0, en tids förlopp Ver-, Ab||lauf, Ver|gang, -flufs m. Efter tre dagars, en månads ~ nach Ver- el. Ab|lauf von drei Tagen, e-s Monats. 2. en tilldragelses förlopp Hergang, Verlauf m. Sakens

itr. In transitivt, tr. transitivt rerb. 1 3 8 4 följer l:a, >:*, 3:e, 4:e konjugationen.förlossare

lösa. -lossare, -», Erlöser m. -lossning, -en, -ar, 1. Erlösung/. 2. med. Entbindung /. -lossningskonst, Entbindungskunst /. -lu-pen, a. ver-, ent|laufen, -lust, -en, -er, Verlust »71, Einbufse /, utan objektsbestämn. äfv. Schaden »n, F Schlappe /. Sälja med mit Verlust ei. Schaden verkaufen, med ^ af ngt mit Verlust e-r Sache, -lusta,1 tr. o. ~ sig (sich) be-, er|lustigen, ergötzen, rfl. äfv. F sich verlustieren. -lustelse, -n, -r, Be-, Er|lustigung, Vergnügung, rekreation Erholung, tillställning Lustbarkeit f. -lustelseort, Vergnügungsort m. -lustig, a. verlustig. Blifva, gå ngt e-r (gen.) Sache v. gehen ei. werden, förklara ngn ngt e-n e-r Sache für v. erklären, -lyfta, ~ sig sich ver-ei. über|hében; sich (dat.) den Arm (die Schulter ©. s. v.) verheben, -lyftning, Verletzung durch Heben zu schwerer Sachen, Verrenkung f. -låt, -en, -er, Vorhang m. -låta, tr. vergeben, verzeihen, ngn ngt e-m etw. Förlåt! verzeihen Siel um Verzeihung! entschuldigen Sie! bitte! bitte sehr! -låtelse, -ra, -r, Vergebung, Verzeihung f. [Jag] her omförmälan

tala erzählen, erwähnen, melden, vermelden. Det förmäler historien ej davon erzählt die Geschichte nichts, das kann man nicht so genau wissen. 2. gifta vermählen, -mälan,

0, Med, under att mit dem Vermeiden dals. -mälning, -en, -ar, Vermählung/, »märka, tr. merken, bemerken, -mäten, a. vermessen, anmafsend; adv. förmätet äfv. ver-messentlich. -mätenhet, -en, 0, Vermessenheit,

Anmafsung, Verstiegenheit /. -mögen, a. vermögend, wohlhabend, -mogenhet, -en, -er, 1. förmåga Fähigkeit, Kraft /. 2. tillgångar Vermögen n. -mögenhetsskatt, Vermögenssteuer /. -mögenhetsvillkor, Vermögens|umstände, -Verhältnisse pl. -mörka,1 tr. verfinstern, verdunkeln, finster ei. dunkel machen, düstern, verdüstern, umdünkeln, um-dü'stern, trüben, -mörkande, -1, 0, Verfinster|n n, -ung/m. m. se föreg. -mörkas,1 dep. itr. dunkel, finster werden, -mörkelse, -n, -r,

1. se förmörkande. 2. solförmörkelse o. d. Finsternis/. -nagia,1 tr. vernageln, -naglande, -t, 0, -nagling,-en,-ar, Vernagel|nn, -ung/, -namn, Vor-, Ruf|name m. -nedra,1 tr. erniedrigen, nedsatta entwürdigen, -nedrande, -t, 0, -ned-ring, -en, 0, Erniedrigung /. -neka, tr. leugnen, verleugnen, verneinen, ab-, weg|leugnen, in Abrede stellen, -nekande, -nekelse, -n, 0, Verleugn|en n, -ung / m. m. se föreg. -nickla,1 tr. vernickeln, -nickling, -en, -ar, Vernickelung /. -nimbar, a. wahrnehmbar, vernehmbar, merkbar, bemerkbar, empfindbar, erkennbar, särskiidt för känseln fühlbar, -nimbarhet, -en, 0, Wahrnehmbarkeit m. m. se föreg. -nimma,4 tr. wahrnehmen, empfinden, vernehmen, merken, bemerken, -nimmeise, -n, -r, Wahrnehmung, Empfindung, Vernehmung /. -ning, -en, -ar, als Gabe mitgebrachter Mundvorrat, -nuft, -et, 0, Vernunft f. Bringa, komma till oj zur V. bringen, kommen, sundt ~ gesunder Menschenverstand. -nuftig, a. vernünftig; om lefvande varelser äfv. vernunftbegabt, -nuftighet, -en, 0, Vernünftigkeit /. -nuftsenlig, a. vernunft|-gemäfs, -mäfsig. -nuftsenlighet, -en, 0, Ver-nunft|gemäfsheit, -mäfsigkeit/. -nuftsgrund, Vernunftgrund m. -nuftslös, a. vernunftlos. -nuftsskäl, Vernunftgrund m. -nuftsstridig, a. vernunftwidrig. -numstig,a. alt|klug, -klüglich, -verständig, klügelnd, neunklug, -num-Stighet, -en, -er, Altklugheit/, Altverstand m, Klügelei /. -nya,1 tr. erneue[r]n, upprepa wiederhölen. äfv. sich erneuern, -nyad, a. upprepad wiederholt, abermalig, -nyande, -1, 0, -nyelse, -n, -r, Erneuer|n n, -ung / m. m. se förnya, -näm, a. vornehm, -nämhet, -en, 0, Vornehmheit, tnigjord förnämhet Vor-nehmthuerei /. -nämitet, -en, -er, Vornehme^) m, vornehme Person, -nämligast, -nämligen, adv. vornehmlich, besonders, vor allem. -nämsty a. utmärktast, bäst vornehmst, vor-

züglichst. -när, adv. Göra ngn ngt o> e-m zu nahe treten ei. kommen ei. thun. -närma, tr. o* ngn e-n beleidigen, e-m ei. js Ehre zu nahe treten, »närmelse, -n, -r, Beleidigung /. -nödenhet, -en, -er, Bedarf m, das Notwendige, Lebensmittel pl. -nöja, tr. 1. tm-fredsstäiia befriedigen. 2. roa freuen, vergnügen. -nöjd, a. vergnüg|t, -sam, wohlgemut, -nöjelse, -n, 0, Befriedigung/, Vergnügen n. -nöjsam, a. genügsam, begnügsam. -nöj-samhet, -en, 0, Genüg-, Begnüg|samkeit/. -nöta, tr. verbringen, verschleudern, -olyc-kande, -1, 0, Verunglück|en n, -ung /. -olyckas,1 dep. itr. verunglücken, -olämpa,1 tr. beleidigen, verunglimpfen, -olämpning, -en, -ar, Beleidigung, Verunglimpfung/, -ord, 1. aftai Übereinkunft f Kontrakt, Vorbehalt m. 2. rekommendation Für|wort n, »spräche, Empfehlung /. Gifva ngn sitt o> e-n befürworten, e-n empfehlen. 3. företal Vor|wort n, -rede /. -orda, tr. ngn c-n befürworten, e-n empfehlen, e-m das Wort reden. -ordande, Befürwortung, Empfehlung /. -ordna, tr. verordnen, ngt för ei. dt ngn e-m etw., ngn till ngt e-n zu etw. -ordnande, -t, -n, Fä ~ verordnet werden, få såsöm rektor Rektorsvertretung erhalten, förestå en tjänst på o, ein Amt interimistisch verwalten, e-n Beamten vertreten, -ordning, Verordnung /. -orena,1 tr. verunreinigen, -orenande, ~t, 0, -orening, Verunreinig|en », -ung /. -orsaka, tr. verursachen, bewirken, -orätta, tr. benachteiligen, -orättande, -1, 0, Benachteiligung /. -pakta,1 tr. pachten, •paktare, -n, -, Pächter m. -paktning, -en, -ar, Pacht /. -panta, tr. verpfänden, -pantning, -en, -ar, Verpfändung /. -passa, tr. befördern, führen, transportera äfv. transportieren, -passande, -t, 0, Beförderung/, Transport m. -peppra, tr. ver-, über|pféffern. -pesta,1 tr. verpesten, -pestande, -t, 0, Verpest|en n, -ung /. -pjes, Vor|spiel, -stück n. -plikta,1 tr. verpflichten, -pliktelse, -n, -r, Verpflichtung /. -plumpa,1 ^ sig sich verschnappen, sich verhauen, e-n Schnitzer machen, -plä-ga, tr. verpflegen, bewirten, -plägande, 0, -plägning, -en, -ar, Verpflegung, Bewirtung /. -post, Vorposten m. -postfäktning, Vorpostengefecht, Geplänkel n, Plänkelei /. -postkedja, Vorpostenkette /. -pricka sa pricka för. -puppa,1 ~ sig sich verpuppen. •påla,£r. verpfählen. -pålning, Verpfählung/. förr, adv. 1. förut vorher, früher, vordem, weiland, ehemals, ~ eller senare früher oder später, über kurz oder lang. 2. tidigare eher, früher. Ju dess hellre je eher desto lie« ber. 3. fordom vormals, ehemals, früher, vor alters. 4. hellre lieber, -a, -e, a. vorig, früher, erstere, ehemalig. året das vorige Jahr, den o* ... den senare jener ... dieser, der erstere ... der letztere.

itr. In transitivt, tr. transitivt rerb. 1 3 8 4 följer l:a, >:*, 3:e, 4:e konjugationen.förregla

för||regla, tr. verriegeln, -reglande, -regling, Verriegelung /. -ridare, -ra, Vorreiter m. -ringa,1 tr. verringern, herab-, ab-, entwürdigen, schmälern, -ringande, -1, 0, Verringerung / m. m. «e föreg. -rinna, itr. verrinnen, verfließen.

förrn se förrän.

förl|rosta, itr. verrosten, -rostande, -t, 0, -röstning, -era, 0, Verrost|en ra, -ung/, -ruttna, itr. verfaulen, vermodern, verwesen, -rutt-nelse, -ra, -r, Fäul|nis, -e, Vermoderung, Verwesung /. -rycka, tr. verrücken, -ryckande, -ryckning, Verrück|en ra, -ung/, -ryckt, a. verrückt, -ryckthet, -era, -er, Verrücktheit /. -rymd, a. entlaufen, durchgebrannt, -råd, -et, -, Vorrat m. Hafva i ei. på vorrätig haben, in Vorrat haben, -råda, tr. verraten, -rådande, -t, 0, Verrat m. -rådshus, -rådskam-mare, Vorrats|haus ra, -kammer /. -rädare, -ra, -, Verräter m. -räderi, -et, -er, Verrat m 0. -räderska, -ra, ..&or, Verräterin /. -rädisk, a. verräterisch, -räkna, ~ sig sich verrechnen.

förrän, konj. ehe, bevor.

föri|ränta, tr. verzinsen, -rätt, Vor|essen, -ge-richt ra, -kost /. -rätta, tr. verrichten, -rättning, -era, -ar, Verrichtung/, -sagd, a. verzagt, zaghaft, -sagdhet, -era, 0, Verzagtheit, Zaghaftigkeit /. -saka,1 tr. entbehren med ack. ei. gen., entsagen med. dat. -sakelse, -ra, -r, Entbehrung /. -sai, Vorsaal m. -salong, på fartyg grofse vordere Kajüte, -salta, tr. versalzen, -samla, tr. versammeln, -samlande, Versammeln ra. -samlas, dep. itr. sich versammeln, -samling, Versammlung/, kyrko-församling Gemein|de, -e f socken Kirch|spiel ra, -sprengel m. -samlingsbo, Gemeindemitglied ra, Kirchspielsgenofs m, i förhållande tili församlingsprästen Pfarrkind ra. -samlingsfrihet, -samlingsrätt, Versammlungsrecht n. -sann, adv. wahr|haftig, -lieh, in der That. -sats, Vordersatzm. -se, I.tr. versehen, versorgen. II. ~ sig sich versehen, med ngt mit etw., på ngn an e-m. -seelse, -ra, -r, Versehen, brott äfv. Vergehen ra. -segla,1 tr. versiegeln, siegeln, zumachen, -seglande, -t, 0, -segling, -era, -ar, Versiegel|n ra, -ung/, -sena,1 tr. verspäten, -siggå, itr. vor sich gehen, sich ereignen, sich vollziehen; opers. äfy. vor|kommen, -fallen, i teaterpjeser händelsen <x/r i V. das Stück spielt in V. -sigkommen, a. avanciert, weit gekommen, kräftig entwickelt, -siktig, a. vorsichtig, behutsam, -siktighet, -era, 0, Vorsicht, Behutsamkeit /. -siktig-hetsmått, Vorsichtsmaßregel /, vidtaga Vorsichtsmaßregeln treffen, -silfra,1^. versilbern. -silfring, -era, -ar, Versilberung/, -sina, itr. austrocknen, sich erschöpfen, -sinka, tr. ver|zögern, -späten, -langsamen, -sinnliga,1^. versinnlichen, -sinnligande, -£,0, Ver-sinnlichung/. -sitta, tr. versitzen, -sjunka,

itr. versinken, sich versenken. ^ i tankar seinen Gedanken nachhangen, stå försjun-ken i tankar in tiefen Gedanken stehen, -skaffa, tr. verschaffen, -skansa,1 tr. verschanzen. -skansning, -era, -ar, Verschanzung/. -skansningslinie, Verschanzungslinie /. -skapa, sig till ngt sich in etw. (ack.) ümwandeln. -skepp, Vorderteil m o. ra. -sking-ra, tr. 1. skingra zerstreuen. 2. förstöra ver-thun, dürchbringen; ©mbetrodda medei veruntreuen, unterschlågen. -skingring, -era, -ar, Veruntreuung, Unterschlagung /, Unterschleif m. -skinn, Schurzfell ra. -skjuta, tr. a) (---) se skjuta för. b) (---) I. stöta ifrån sig verstofsen. 2. försträcka vorschiefsen, ngn pengar till ngt e-m Geld zu etw. -skjutande, Verstoß|en ra, -ung /; Vorschiefsen ra, jfr föreg. -skjutning, geoi. Verschiebung/, -sko, tr. vor-, an|schuhen, -skona, tr. verschonen, ngn för ei.frdn ngt e-n von el. mit etw. -sko-nande, -1, 0, -skoning, -en, 0, Verschonung /. -Skoning (---), -era, -ar, Vorschuhen ra. -skott, Vorschuß m. Betala, få, taga ut i voraus|bezahlen, -empfangen, -nehmen, -skot-tera,1 tr. vorschiefsen, vorstrecken, ngn ngt e-m etw. -skottsvis, adv. vorschußweise, -skrifning, -era, -ar, Verschreibung /. -skrift, Vorschrift, Schreibevorlage«/. -skrifva, I. tr. rekvirera verschreiben. II. sig 1. härstamma sich herschreiben, herrühren. 2. ~ sig dt den onde sich dem Teufel verschreiben. -skräcka,2 tr. erschrecken sv. Blifva förskräckt erschrecken st. -skräckas,2 dep. itr. erschrecken st. -skräckeise, -ra, -r, Schreck, Schrecken m, Erschrockenheit f. -skräcklig, a. schrecklich, erschrecklich, fürchterlich, furchtbar, -skräcklighet, -era, -er, Schrecklichkeit, Fürchterlichkeit, Furchtbarkeit /, förskräcklig sak Schreck|en m, -nis ra. -skräckt, a. erschrocken, -skrämd, a. erschrocken, von Schreck ergriffen ei. gepackt, in Schrecken gesetzt, -skrämma, tr. ~ ngn e-n erschrek-ken ei. in Schrecken setzen, e-m Schrecken einjagen, -skylla, tr. verschulden, -skyllan, -, 0, Verdienst ra, Schuld /. Utan all sin (min o. s. v.) ^ eller värdighet ohne js

Verdienst, ohne sein (mein) Verschulden, -skämd, a. verdorben, -skämning, -era, 0, Verdorbenheit /. -skärare, -ra, -, Vorschneider, Vorleger m. -skärarknif, Vorschneide-, Vorlege|-messer ra. -sköna,1 tr. verschön|ern, -en, framställa ngt dåligt i gynnsam dager beschönigen, -skönande, -t, 0, -skoning, -era, -ar, Verschönerung, Beschönigung / se föreg. -slafva, tr. knechten, verknechten. -slafvande, Knechtung, Verknechtung/. förslag, 1. (- -) Vorschlag m. 2. (- -') a) Vorschlag m, Projekt ra, Plan, Anschlag, tili en beslutande församling Antrag m. Väcka «w Om ngt etw. in Vorschlag bringen, etw. beantragen ; b) tili en befattning Vorschlag rat. Kom-

*v =« föregående uppslagsord. 0 saknar plur. f har omljud. F familjärt, P lägre spr&k.)jC mindre brukligt.förslagen

ma på *v,e£, få vorgeschlagen werden, -en, a. verschlagen, schlau, verschmitzt, durchtrieben, -enhet, -era, 0, Verschlagenheit f m. m. « ra reg. -smakare, -ra, -, Projektenmacher m. -smening, Vorschlag m. -srum, få, sättas på andra r^met als zweiter Kandidat vorgeschlagen werden, sätta på första o>met als den ersten Kandidaten vorschlagen. -sställare, -ra, -, Antragsteller m. -svis, adv. vorschlagsweise.

förllslappa,1 tr. erschlaffen, -slappning, -era, -ar, Erschlaffung/, -sliten, a. abge|tragen, -nutzt, -slug, a. voraussehend, -slughet, Voraussicht /. -slå, itr. ausreichen, genügen, verschlagen. Taga till (i berättelser) så att det ~r das grofse Messer gebrauchen ei. handhaben, gewaltig aufschneiden, -slöa,1 tr. stumpf machen, abstumpfen,

förson||a,1 tr. ver-, aus|söhnen, sühnen, entsühnen, entsündigen. ~ sig med ngn sich mit e-m aussöhnen, -are, -ra, -, Versöhner m. -Ing, -era, -ar, Versöhnung, Sühne, Aussöhnung, Entsühn ung, Entsündigung /. -ingsdöd, -ingsfest, Versöhnungs|tod m, -fest ra. -ingsoffer, Sühnopfer ra. -lig, a. versöhnlich. -lighet, -era, 0, Versöhnlichkeit /.

för||sorg, draga ~ om ngt um ei. für etw. Sorge tragen, für etw. sorgen, genom ngns "w durch js Vermittelung. -spann, Vorspann m. -spei, Vorspiel ra. -spilla, tr. verlieren, verscherzen, t. e. förspilld möda verlorne Mühe, ~ sin lycka sein Glück verscherzen, -språng, Vorsprung, Vorlauf tra. Hafva före ngn e-n Vorsprung vor e-m haben, få före ngn e-m den Vorsprung abgewinnen. -spänna >e spänna för. -spännande,

-spänning, An-, Vor|spannen ra. -spörja, tr. erfahren. Det förspörjes se det förljudes. först, adv. zuerst, zunächst; ej förr än erst, t. e. *** igår erst gestern. och främst vor al-lem, vor allen Dingen, -a, -e, a. der, die, das erste. För det ^ fürs erste, erstens, frän ~ början vom Anfang an, i o* rummet in erster Linie, den ~ bäste der erstbeste, der erste beste, jeder beliebige, med det möglichst bald, baldmöglichst, det jag såg honom sobald ich ihn erblickte, förstad, Vorstadt/, -sbo, Vorstädter(in) m (/). för||steg, Vortritt m. -stelna, itr. erstarren, -stena, tr. versteinern, -stenande, -stening, Versteinerung /. förstl|född, a. erstgeboren, -födslorätt, Erstgeburtsrecht ra. -kommande, den ~ der zuerst ankommende, der erstbeste, -ling, -era, -ar, Erstling m. -lingsarbete, -lingsförsök, Erst-lings|arbeit f -versuch m. -nämnd, a. erst|genannt, -erwähnt, -gedacht, -besagt. förstock||a,1 tr. verstocken. -eise, -ra, 0, -ning,

-era, 0,* Verstock|ung, -theit /. förstone, i o* anfangs, anfänglich, zuerst, för||stoppa, tr. verstopfen, stopfen, -stoppning, Verstopfung/ -stora,1 tr. vergröfsern. -sto-rande,-£, 0, -storing, -en,-ar, Vergrößerung/, -storingsgias, Vergröfsernngsglas ra. -sträcka, tr. 1. leder aus-, ver|renken, verstauchen. Jag har försträckt en sena mir ist e-e Sehne übergesprungen. 2. pengar vor|schiefsen, -strecken, ngn ngt e-m etw. -sträckning, -era, -ar, 1. af leder Verrenkung, Verstauchung/. 2. af pengar Vorschufs m. -strö, tr. 1. skingra zerstreuen. 2. roa unterhålten, amüsieren, ergötzen, ^ sig äfv. sich erholen, -strödd, a. tankspridd zerstreut. -ströelse, -ra, -r, Zerstreuung f Vergnüg|en ra pi. -ungen, Ergötzlichkeit, Belustigung/, Zeitvertreib m 0, Kurzweil/ 0, Amüsement ra. -Studium, Vorstudium ra. -stu-ga, Haus|flur, -diele, Flur /. -stugudörr, Hausthür /. -stugukvist, Austritt, kleiner Balkon, Vorbau m. -stulen, a. verstohlen. -stumma,1 tr. verstummen machen. *sjS verstummen. -styre, 1. ledning Leitung, Führung /. 2. styresman Leiter, Führer, Vorsteher m. -stå, I. tr. verstehen. Göra sig *»dd sich verständlich machen, det ~r sig [das] versteht sich, natürlich, ss. svar äfv. jawohl, det fs>s af sig själft das

versteht sich von selbst, låta ngn ^ att e-m zu verstehen geben, e-m andeuten dafs. II. ^ sig 1. opers. se I. 2. ~ sig på ngt sich auf etw. (ack.) verstehen, mit etw. Bescheid wissen, -stående, I. -t, 0, Verstand m. Så till so zu verstehen, väl till wohl gemerkt, wohl zu merken. II. a. verständnisvoll, förstånd, -et, 0, I. Verstand m. Det går öfver mitt o* das geht über meinen V., über mein Verständnis, mitt ^ står stilla der V. steht mir still, die Sinne stehen mir still, för-

lora, mista ~et den Y. verlieren, von V. kommen, irre werden, vara ifrån nicht bei Verstände sein. 2. mening, betydelse Sinn, Verstand m. 3. Vara, stå, lefva i godt ^ in gutem Einverständnis ei. Verständnis sein, leben, vara i hemligt ~ med ngn ein geheimes Verständnis mit e-m unterhalten, -ig, a. verständig, -ighet, -en, 0, Verständigkeit/, Verstand m. -sgåfvor, -smänniska, Ver-standes|gaben pl., -mensch m. -smässig, a. verstandesmäſsig. -sodiing, Verstandesbildung /. -sparti, Vernunftheirat /. för||ståsigpåare, Kenner m. -stäf, Vordersteven m. -ställa, tr. o. ^ sig (sich) verstellen. -Ställning, -en, 0, Verstell|ung, -theit/. -ställ-ningskonst, Verstellnngskunst /. -stämma, tr. verstimmen, -stämning, Verstimm|ung, -theit /. -ständiga,1 tr. ~ ngn att göra ngt e-n etw. thun heifsen, e-m befehlen etw. zu thun. -ständigande, -t, -n, Geheifs n, Befehl m. -stärka, tr. verstärken, -stärkning, -en, -ar, Verstärkung /. -störa,2 tr. zerstören, verderben, zu Grunde ei. zu Schanden richten, demolieren, tillintetgöra vernichten, i sus o. dus förstöra verjubeln, gnm slöseri verschwenden, verthun, dürchbringen. Se förstörd ut verstört aussehen. ~ sig (sina krafter) sich aufreiben, -störare, -n, -, Zerstörer, Ver|derber, -nichter, -schwender m, jfr föreg. -störbar, a. zerstörbar, -störelse, -n, 0, -stö-ring, -en, 0, Zerstörung, Demolierung, Vernichtung /, jfr förstöra, -störingslust, Zer-störungs|sucht, -wut /. -sumlig, a. säumig, nachlässig, pflichtvergessen. -sumlighet,-ew, 0, Säumigkeit, Nachlässigkeit, Pflichtvergessenheit /. -summa,1 tr. 1. underlåta, ej närvara vid versäumen, verpassen. 2. vårdslösa, missvårda vernachlässigen, negligieren, hintansetzen, links liegen lassen, verwahrlosen, -summelse, -n, -r, Versäumnis, Vernachlässigung /. -supen, a. versoffen, -sutten, a. versessen, verjährt, -svaga,1 tr. schwächen, entkräft[ig]en. försvar, -et, 0, Verteidigung, Wehr, Abwehr, /, Schutz m. Taga in» in Schutz nehmen, verteidigen, tala till sitt ~ sich verteidigen; laga ordagrant gesetzlicher" Schutz, hafva laga kein Vagabund sein, sakna laga ^ ein Vagabund sein, -a,1 tr. verteidigen, schützen, stå tili svars för verantworten, sig afv. sich wehren, -are, -n, -, Verteidiger m. -lig, a. verantwortlich, betygsgrad . mittelmäſsig. -sanstalt, Verteidigungsanstalt /. -skrig, Verteidigungs-, Schutz|krieg m. -slös, a. wehrlos, schutzlos, person som aknar laga försvar Landstreicher, Vagabund m. -sskrift, -stal, Verteidigungs|schrift, -rede/. -stillstånd, Verteidigungsstand m. Sätta i in V. setzen, -svis, adv. verteidigungsweise. Gå ~ tillväga verteidigungsweise verfahren, die Defensive ergreifen, -sväsen, Ver-

teidigungsanstalten pl.; här Heer, Militärwesen n.

för||svenska,1 tr. 1. gifva svensk prägel at verschwe-dischen, suecisieren. 2. öfversätta tili svenska ins Schwedische übersetzen, verschwedischen. -svenskning, -en, -ar, Suecisierung/, Ubersetzung / ins Schwedische, jfr föreg. -svinna,4 itr. verschwinden, schwinden. Vara försvunnen om tillstånd afv. hin sein, -svinnande, -t, 0, Verschwinden n. -svåra,1 tr. erschweren. <vnde omständigheter erschwerende Umstände, -svårande, -t, 0, -svåring, •en, -ar, Erschwer|en n, -ung/. -svär[j]a, /v sig falsch schwören, -syn, -en, 0, 1. Guds försyn Vorsehung /. Lefva på Guds ^ in den Tag hinein leben. 2. Eafva ~ för ngn Rücksicht auf e-n nehmen, e-n berücksichtigen, ej hafva ~ för ngn sich um niemanden kümmern, hafva ^ för att göra ngt sich schämen etw. zu thun. -synda, sig sich versündigen, mot an med dat. -syndelse, -n, -r, Versündigung /. -synt, a. rücksichtsvoll, bescheiden, -synthet, -en, 0, Bescheidenheit /, rücksichtsvolles Benehmen, -såt, -et, -, Hinter|halt m, -list /. Ligga i <v im Hinterhalte liegen, lägga ~ för ngn e-m e-n Hinterhalt legen, -såtlig, a. hinterlistig, verfänglich, versteckt. ~t mörda meuchlings ermorden, -såtlighet, -en, 0, [-Hinter-list[igkeit],-] {+Hinter- list[igkeit],+} Verfänglichkeit, Verstecktheit /. -säga, ~ sig sich ver|sprechen, »plaudern, -schwatzen, F -plappern, -plämpern, -schnappen.

försäkriia,1 I. tr. versichern, ngn ngt e-m ei. e-n etw., ngn om ngt e-n e-r (gen.) Sache. Det jag dig das versichere

ich dich ei. dir, han ~»de mig motsatsen er versicherte mir das Gegenteil ei. mich des Gegenteils, han r^de mig, att han gjort det er versicherte mir ei. mich, dafs er es gethan habe. II. sig om ngt sich e-s Gegenstandes versichern. -an, -, 0, -ing, -en, -ar, Versicherung /. -ingsbolag, -ingsbref, -ingspolis, -ings-premie, -ingstagare, Versicherungs|gesellschaft /, -schein m, -police, -prämie /, -nehmer m.

försälj||a, tr. verkaufen, -are, -n, -, Verkäufer m. -erska, -n, ..kor, Verkäuferin /. -ning, -en, -ar, Verkauf m. -ningsbod, Verkaufsladen m. -ningssumma, Erlös m. -ningsvillkor, Verkaufsbedingung /. -ningsvärde, Kaufwert m.

för||sämra,1 tr. verschlechtern, verschlimmern, schlechter werden, sich verschlechtern, -sämring, -en, -ar, Verschlechterung /. -sända, tr. versenden, -sändelse, -n, -r, Sendung /. -sändning, -en, -ar, Versendung /, Versand m. -sänka, tr. versenken, -sänkning, -en, -ar, Versenkung/. Bild, hafva ^ar ngn-städes irgend wo bekannt, gut angeschrieben sein, -sätta, tr. 1. (-'--) se sätta för. 2.

*v =« föregående uppslagsord. 0 saknar plur. f har omljud. F familjärt, P lägre spr&k.)jC mindre brukligt.försättande

(- --) i ångest, i frihet in Angst, in Freiheit [ver]setzen, -sättande, -sättning, Versetz|en ra, -ung f -sök, -et, -, Versuch m. På ~ versuchsweise, -söka, tr. versuchen, probieren, ngt på ngn etw. an e-m, ~ sig på ngt sich an ei. in ei. mit etw. versuchen, -söksvis, adv. versuchsweise.

försörj||a, tr. versorgen, -ande, 0, Versorgung /. -are, -n, -, Versorger m. -ning, -era, 0, Versorgung/, -ningsanstalt, Versorgungs|-anstalt/, -haus, Hospital», -ningshjon, Hos-pitalit m.

för||sötma,1 tr. versüfsen. -taga, I. tr. benehmen, schwächen, hindern. II. ~ sig sich über|ånstrengen, -årbeiten. -tal, Verleumdung, Lästerrede /. -tala, tr. verleumden, anschwärzen, schlecht machen, in bösen Leumund bringen, -tappad, a. verloren, verdammt. -tappelse, -ra, 0, Verdammnis /. -tec-ken, Vorzeichen n. -teckning, Verzeichnis n. -tegen, a. verschwiegen, -tegenhet, -en, 0, Verschwiegenheit /. -tenna,1 tr. verzinnen. -tennare, -ra, -, Verzinner m. -tenning, -era, -ar, Verzinnung /. -tid, i ~ vor der Zeit, -tidig, a. zu früh, -tiga, tr. verschweigen, verhehlen, hehlen, -tigande, -t, 0, Verschweigen ra m. m. se föreg. -tigen se förtegen. •timra, tr. verzimmern, -timring, -era, -ar, Verzimmerung f sjö. Rippenwerk n. -tjena se förtjäna.

förtjus|ta, tr. entzücken, bezaubern, -ande, a. entzückend, reizend, allerliebst, -are, -n, -, Bezauberer m. -erska, -ra,..kor, [-Bezaub[r]e-rin-] {+Bezaub[r]e- rin+} /. -ning, -era, 0, Entzück|en ra, -ung f Zauber m. Råka i entzückt werden, -ningsfeber, Begeisterung ft Entzücken ra. -t, a.. entzückt.

förlltjäna, tr. verdienen. ^ pengar på ngt Geld bei etw. v., det har jag ej förtjänt af honom das habe ich um ihn nicht verdient, •tjänst, Verdienst m ss. inkomst, eijes ra. Inlägga stora ouer om ngt grofse Verdienste um etw. erwerben, sich um etw. sehr verdient machen, efter nach Verdienst, nach Gebühr. -tjänstfull,a. verdienst|voll,-lieh, -tjänt, a. verdient, verdienstvoll, t. e. göra sig ~ om ngt sich um etw. verdient machen, era man ein verdienstvoller Mann, -toning, -era, -ar, Vertonung /. -torka, I. tr. verdorren, ausdörren, vertrocknen. II. itr. ver-, aus|dörren, vertrocknen, -torknipg, -era, 0, Verdorrung, Ausdörrung, Vertrocknung /. -traf, Vortrab m. -trampa, tr. nieder-, zer|treten, mit Füfsen treten, -trampande, -t, 0, Nieder-, Zer|treten ra. -tret, -era, 0, Verdrufs, Ärger m, förtretiig händelse Verdriefslichkeit/. Göra ngt i ~era etw. aus Arger ei. Verdrufs thun, göra ngn *** e-m Verdrufs ei. Ärger machen ei. bereiten, göra ngt ngn till ~ e-m etw. zum Verdrufs thun ei. machen, -treta se förarga, -tret!ig, a. ärgerlich, verdriefslich.

•tret! ig het, -era, -er, Ärgerlichkeit, Verdriefslichkeit /, Verdrufs m. förtro, tr. vertrauen, anvertrauen, ngn ngt e-m etw., sig till ngn sich e-m. -ende, -1, -n, Ver-, Zu|trauen ra 0, med pi. vertrauliche Eröffnung el. Mitteilung. Hysa till ngn e-m vertrauen, Vertrauen zu e-m ei. auf ei. in e-n haben, säga i im Vertrauen sagen, i tili im Vertrauen auf med ack., åtnjuta stort in grofsem Ansehen stehen, •endefull, a. ver-, zu|trauensvoll, ver-,

zu|traulich, zuversichtig. -endepost, -endesyssla, Vertrauens-, Ehren|amt n, -posten m. -ende-uppdrag, konfidentieller Auftrag, -gen, I. a. vertraut. Göra sig ~ med ngt sich mit etw. v. machen. II. subst. Vertraute(r), Busenfreunden) m (/). -genhet, -era, 0, Vertrautheit /, med ngt mit etw. -lig, a. vertrau|t, -lieh, trau|t, -lieh, zutraulich. Stå, lefva på nu fot med ngn auf vertrau|lichem ei. -tem Fufse mit e-m Btehen. -lighet, -en, -er, utan pi. Trau|lichkeit, -theit, Vertrautheit, Zutraulichkeit, med pi. Vertraulichkeit/, för||trolla, tr. ver|zaubern, -wünschen -hexen, behexen, förtjusa bezaubern, -trof^re, -n, Bezauberer m. -trollerska, -n, ..kor, [-Bezau-b[r]erin-] {+Bezau- b[r]erin+} /. -trollning, -en, -ar, Zauber m, Ver|zauberung, -wünschung m. m. se förtrolla. -trupp, Vortrupp m, -e, Vorhut /, Vordertreffen n. -tryck, -et, 0, Druck m, Bedrückung/. -trycka, tr. be-, unterdrücken, -tryckande, -t, 0, Be-, Unter|drückung /. -tryckare, -n, -, Be-, Unter|drücker m. -tryta, tr. verdriefsen, ärgern, -trytelse, -n, 0, Verdrufs, Ärger m. Väcka ~ hos ngn e-n verdriefsen, ärgern, -trytsam, a. verdriefslich. -trytsamhet, -en, 0, Verdriefslichkeit/. -träff-lig,a. vortrefflich, trefflich, vorzüglich, -träff-lighet, -en, -er, Vortrefflichkeit, Trefflichkeit, Vorzüglichkeit /. -trängning, -en, -ar, Verengung /. -trösta, itr. vertrauen, sich verlassen, på auf med ack. -tröstan, 0, Vertrauen n, Zuversicht /, till, på zu, auf med ack. Sätta sin till ngn sein Vertrauen in e-n setzen, -tröstansfull, a. vertrauensvoll, zuversichtlich, getrost, -tröttas,1 dep. itr. ermüden, müde werden, -tulla, tr. verzollen. -tullande, -t, 0, -tullnlng, -en, -ar, Verzoll|en n, -ung /. -tunna,1 tr. verdünnen, -tunning, -era, -ar, Verdünnung /. -tvifla, itr. verzweifeln, om an med dat. -tviflad, a. verzweifelt. -tviflan, -, 0, Verzweiflung/. Bringa till <\j in ei. zur V. bringen, räka i ~ in V. geraten, -tvina, itr. [da]hin|siechen, -schwinden, 6m räxter hinwelken, -tvinande, -t, 0, Hinsiechen ra m. m. se föreg. -ty, adv. des|halb, -wegen. Icke ^ nichtsdestoweniger, -tycka, tr. verargen, verdenken, -tyda, tr. mifsdéuten (o. -tydliga,1 tr. verdeut-

lichen. -tydligande, -t, -n, Verdeutlichung /. -tydning, -en, -ar, Mifsdeutung/. -tyna se

itr. intransitirt, tr. transitivt verb. 1234 följer l:a, 2:k, 8:e, 4:e konjngationen.förtynga

förtvina, -tynga, tr. beschweren, -tyska,1 tr. verdeutschen, gifva tysk pragei at afv. germanisieren. -tyskning, -era, -ar, Verdeutschung, Germanisierung /, jfr föreg. -täckt, a. ver|hüllt, -steckt, -schleiert, -blümt. / ~a or-dalag in verhüllenden Worten, -tälja,2 tr. erzählen, melden, -tänka, tr. ver|denken, -argen, -Übeln, ngn ngt e-m etw. -tänksam, a. vorbedächtig, -tänksamhet, -era, 0, Vorbedacht ra», -tära, tr. ver-, auf|zehren, ata ei. dricka afv. geniefsen. -tärande, -1, 0, Verzehren ra, Genufs m. -täring, -era, 0, Zehrung, Zeche f. -täta, tr. verdichten, -tätning, -era, -ar, Verdichtung f. -töja, tr. verteien, ver-teuen. -töjning, -era, -ar, Anker|kette f -tau ra zum verteueu. -törna,1 tr. erzürnen, zornig machen, aufreizen, in Zorn versetzen, entrüsten. -törnas,1 dep. itr. zornig werden, pd, öfver auf, über med ack. -underlig, a. verwunderlich, wunderlich, -underlighet, -era, -er, Wunderlichkeit f. -undra, tr. o. ~ sig (sich) verwundern, -undran, -, 0, Verwunderung f. -undransvärd, a. verwunderungswürdig. -unna, tr. vergönnen, verstatten, förut, adv. 1. rum voran, voraus. 2. tid vorher, vorhin, zuvor, i »rväg vorweg; på förhand im voraus, zum voraus; i en skrift vorher. 3. sjö. (--) nach vorn, -an, prep. ohne, -bestämmelse, Vorher-, Voraus|bestimmung f. -fattad, a. vorgefafst. <*w mening vorgefaßte Meinung, Voreingenommenheit f. -om, prep. aufser. -se, tr. voraus-, vorher|sehen. Man Jean f>* att han kommer voraussichtlich kommt er. -seende, -1, O, Voraussicht f. -skicka, tr. vorausschicken, -spå, tr. vorher-, voraus|verkündigen. -säga, tr. voraus-, vorher|sagen; spå, profetera wahr-, weis|sagen, -sä-gelse, -ra, -r, Voraussage, Wahr-, Weis|sagung/. -sätta, tr. voraussetzen. Förutsatt att [vorausgesetzt dals. -sättning, -era, -ar, Voraussetzung /. -varande, a. vorherig, früher. för|lvalta,1 tr. verwalten, verwesen, -valtare, -ra, -, Verwalter, Verweser m. -valtning, -era, 0, Verwaltung /. -valtningsdistrikt, Verwaltungsbezirk m. -vandla,1 tr. verwandeln, üm-wandeln, tili in med ack. afv. sich ver-, Um|wandeln, -vandling, -era, -ar, Ver-, Um|wandlung/. -vanska,1 tr. verdrehen, verfälschen. -var, -et, 0, Verwahr m, -ung /. Hafva, lämna, taga i in V. haben, geben, nehmen, vara i godt gut aufgehoben sein, vara i säkert ~ sicher aufgehoben sein, in Sicherheit sein, fängsligt ^ m fängslig, -vara,1 I. tr. verwahren, för ei. mot vor med dat. el. gegen; gömma för framtiden aufbewahren, aiifheben. IX. ~ sig sich verwahren. -varande, -1, 0, -varing, -era, 0, Verwahr|en ra, -ung/, -varingshus, -varingsställe,

Verwahrungs|haus ra, -ort m. -veckla, tr. verwickeln. -veckling, -era, -ar, Verwickelung/, Wirrsal ra. -vekiiga,1 tr. o. -vekligas,1 dep. itr.

verweichlichen, -vekligande, -1, 0, Verweichlichung /. -verka, tr. verwirken, -verkande, •t, 0, Verwirk|en ra, -ung/, -verkliga,1 tr. verwirklichen, erfüllen. sich verwirklichen ei. erfüllen, -verkligande, -t, 0, Verwirklich|en ra, -ung/, -veten, a. vorwitzig, -veten-het, -era, 0, Vorwitz m. -vexla se förväxla. -vilda,1 tr. verwildern, -vildande, -t, 0, Verwilderung f. -vildas,1 dep. itr. verwildern. -villa,1 tr. irre machen ei. führen ei. leiten, beirren, täuschen. *s*s afv. irre werden, »villande, I. a. täuschend. II. -t, 0, Irremachen ra m. m. se förvilla, -villeise, -ra, -r, Verirrung / -vinter. Vorwinter m. -virra.1 tr. verwirren, bringa i oordning in Unordnung bringen, •virrad, a. verwirrt, oredig verworren, -virring, -era, -ar, Verwirrung /. -visa, tr. verweisen, verbannen, -visning,-era, 0, Verweisung, Verbannung, Deportation /. -visningsort, Verweisungsort, Deportationsort m. -vissa,1 tr. vergewissern, sig om ngt sich e-r (gen.) Sache, äfv. sich von etw. überzéugen. -vis-sad, a. vergewissert, versichert, om ngt e-r (gen.) Sache, -vissna, itr. verwelken, -vissnande, -t, 0, Verwelken ra. -visso, adv. gewifs, sicherlich, -vittrafs],1 {dep.) itr. verwittern. -vittring, -era, 0, Verwitterung /. -vrida, tr. verdrehen, verzerren. Förvriden om anletsdrag verzerrt, fratzenhaft, -vridning, -era, -ar, Verdrehung /. -vränga, tr. verdrehen. -vrängning, -en, -ar, Verdrehung /. -vunnen, a. überführt, till ett brott e-s Verbrechens. -vålla, tr. rs, ngt etw. verursachen, an etw. (dat.) schuld sein, -vållande, -1, 0, Schuld /. Utan mitt ~ ohne mein Dazu-thun. -våna,1 I. tr. in Erstaunen [vernetzen, erstaunen. Det^r mig es wundert mich, es nimmt mich wunder. II. ~ sig se förvånas. -vånad, a. erstaunt, -vånande, a. erstaunlich, -vånansvärd, a. erstaunens|wert, -würdig, -vå-nas,1 dep. itr. staunen, erstaunen, in Erstaunen geraten, -våning, -era, 0, Erstaunen ra, Verwunderung /. -väg, i ~ im ei. zum voraus, vor|aus, -ab, -weg, zuvor, -vägen, a. verwegen. -vägenhet, -era, 0, Verwegenheit /. -vägra, tr. verweigern, ra^ra ngt e-m etw. -välla, tr. verwällen, brühen, -vänd, a. verkehrt, verdreht, -vända, tr. verdrehen, verkekren. -vändhet, -era, -er, Verkehrtheit, Verdrehtheit /. -vänta, tr. erwarten, -väntan, -, 0, -väntning, -en, -ar, Erwartung, Hoffnung /. Sviken ~ getäuschte Hoffnung, mot all ~ wider aller ei. alles Erwarten ei. Verhoffen, i på ngt bättre in Erwartung e-s Bessern, -väntningsfull, a. erwartungsvoll, -värf, -vet, Erwerb m. -värfskälla, Erwerbsqüelle/. -värfva,1 2 tr. erwerben, -värfvande, -t, 0, Erwerb m. -värra,1 tr. verschlechtern, verschlimmern. -värras,1 dep. itr. sich verschlechtern, sich verschlimmern, -värrande, •t, 0, -värring, -era, -ar, Verschlechterung,

*v =« föregående uppslagsord. 0 saknar plur. f har omljud. F familjärt, P lägre spr&k.)jC mindre brukligt.förväxla

"Verschlimmerung /. -växla, tr. verwechseln, -växling, -en, -ar, Verwechselung/, -växt, a. verwachsen, -yngra,1 tr. verjüngen, jung machen, -yngras,1 dep. itr. sich verjüngen, jung werden, -yngring, -en, 0, Verjüngung f. -yttra se af yttra, -åldrad, a. veraltet, sk&mts. altfränkisch, -åldras, dep. itr. veralten, -år, Vorjahr n. I a) voriges Jahr, b) vorletztes Jahr, vor zwei Jahren, -ädla,1 tr. veredeln, -ädlande, -t, 0, -ädling, -en, 0, Veredlung/, föräldra||hem,-hus, elterliches Qaus, Vaterhaus n. -lös, a. elternlos, verwaist, -mord, Elternmord m. -r, pl. Eltern pl. -vård, elterliche Pflege. En gosse med «%# ein Knabe, der bei seinen Eltern wohnt, för||älska, ~ sig sich verlieben, i ngn in e-n. -älskad, a. verliebt, -änderlig, a. ver-, ab|-änderlich, wandelbar, -änderlighet, -en, 0,

Ver-, Ab|änderlichkeit, Wandelbarkeit /. •ändra, tr. ver-, ab|ändern, -ändras, dep. itr. sich verändern, -ändring, -en, -ar, Ver-, Ab|änderung f. -ära, tr. verehren, schenken, •äring, -en, -ar, Geschenk, Ehrengeschenk n, Verehrung /. -äta, ^ sig sich überéssen. -öda,1 tr. verwüsten, veröden. ** tiden die Zeit hinbringen, -ödelse, -n, -r, Verwüstung, Verödung/, -ödmjuka,1 tr. demütigen, -öd-mjukelse, -n, -r, Demütigung /. -öfva, tr. verüben, -öfvande, -t, 0, Verübung/. -öka, tr. vermehren, mehren, -ökelse, -n, -r, -ök-ning, -en, -ar, Vermehrung, Mehrung/. fÖsa,2tfr. treiben, jagen. — Med adv. b ört wegtreiben. ihöp zusammen|treiben, »pferchen. /v in ein|treiben, -pferchen. samman zusammentreiben. *>* u t austreiben, -nde, -1, 0, Treiben n.

gadd, -en, -ar, Stachel m. -a,1 ~ sig tillsammans sich zusammenrotten, -lös, a. stachellos.

gaffel, -n, gaßar, Gabel, högaffel Forke f. -bit, kleines Gericht zum Butterbrot, ordagr. Gabelbissen m. -formig, a. gabelförmig, -fru-kost, -häst, -skaft, -tistel, Gabel|frühstück, -pferd n, -stiel m, -deichsei /. gafvel, -n, gaßar, Giebel m. Pd vid sperrangelweit. -fönster, -mur, Giebel|fenster n, -mauer /. -rum, Giebel|stube /, -zimmer n. •spets, -vägg, Giebel|spitze, -wand /. gagat se agat.

gagn, -et, 0, Nutzen m. Göra nützlich sein, få, hafva af ngt Nutzen aus etw. ziehen, tili ~ för ngn zu js Nutzen, -a,1 itr. nützen, nützlich sein, frommen, fruchten, ngn e-m, till ngt zu etw. Hvartill ~r det ? wozu soll das sein? -ande, -elig, a. nützlich, erspriefs-lich, förderlich, zuträglich, -elighet, -en, 0, Nutzen ra, Nützlichkeit, Erspriefslichkeit, Zuträglichkeit /. -lös, a. nutzlos, unnütz, unerspriefslich, zwecklos, vergeblich, -löshet, -en, 0, Nutz-, Zweck|losigkeit, Vergeblichkeit /.

gala, I.4 itr. krähen. II. oboji. subst. Gala /. -bal, -dag, Gala|ball, -tag m. -dräkt, Gala|-anzug m, -kleid n. -middag, Galaessen n. -nde, -t, 0, Krähen n. galant, a. galant, artig. -eri,-e£, -er, Galanterie, Artigkeit/. -erihandel, -erihandlare, -erivaror, -erivaruhandel, Galanterie|handel, -händler ra, -waren pl., -warenhandel m. galaspektakel, Galavorstellung /. galeas, -en, -er, Galeasse /. galeja, -n, ..jor, Galeere f. Hvad hade min son pd *vn att göra t was hatte er (hattest du) da zu thun?

galen, a. 1. vansinnig verrückt, wahnsinnig, nicht bei Verstände, toll, verschroben, aberwitzig,* om djur toll. Vara i ngn e-n Affen an e-m gefressen haben, vara ~ i ngt arg nach etw. sein, arg hinter etw. her sein. 2. oriktig verkehrt, unrichtig, unrecht, falsch. Börja i ända verkehrt ei. am verkehrten Ende anfangen' ei. anfassen, das Pferd beim Schwänze aufzäumen, die Pferde hinter den Wagen spannen, räkna galet falsch rechnen, sich verrechnen, det var ej sd galet das war so übel nicht, -panna, Brausekopf, Tollkopf m. -skap, -en, -er, 1. vansinne Verrücktheit /, Wahnsinn m, Tollheit, Verschrobenheit /, Aberwitz m. 2. oriktighet Unsinn in, -igkeit, Verrücktheit /. 3. tokeri Posse, AfEen|posse /, -spektakel, -streich m. Göra o*er Possen reifsen. galer, -en, -er, Galeere /. -fånge, -slaf, -straff,

Galeeren|sträfling, -sklave m, -strafe /. galgl|backe, Galgenberg m. -e, -n, ..gar, Galgen m. -fysionomi, Galgen|gesicht n, -miene f. -fågel, Galgen|vogel, -strick, -dieb, -schelm, -Schwengel, Höllen-, Teufels|braten m. -hu-mor, -rep, Galgen|humor, -strick m. galilé, -en, -er, Galiläer m. Galileen, n npr. Galiläa n. gal||ileisk, a. galiläisch. -iot, -en, -er, Galiote /. -jon, -en, -er, -jonsbild, Galion, Galjon n. gall||a, -n, 0, Galle /. Utösa sin seine Galle ausschütten, -blåsa, Gallenblase /. -er, gallret, -, Gitter, Gatter n. Sätta för vergittern, vergattern, -erdörr, Gitter-, Gatter|-thür /. -erfönster, Gitterfenster n. -eri, -et, -er, Galerie /. -erport, Gitter-, Gatter|thor n. -erstång, Gitter-, Gatte*Ji»tab m, -stange /. -erverk, Gitter-, Gatter|werk n. -feber, Gallenfieber n. Reta *>* på ngn e-m die

itr. In transitivt, tr. transitivt rerb. 1 3 8 4 följer l:a, >:*, 3:e, 4:e konjugationen. förväxla

"Verschlimmerung /. -växla, tr. verwechseln, -växling, -en, -ar, Verwechselung/, -växt, a. verwachsen, -yngra,1 tr. verjüngen, jung machen, -yngras,1 dep. itr. sich verjüngen, jung werden, -yngring, -en, 0, Verjüngung f. -yttra se af yttra, -åldrad, a. veraltet, sk&mts. altfränkisch, -åldras, dep. itr. veralten, -år, Vorjahr n. I a) voriges Jahr, b) vorletztes Jahr, vor zwei Jahren, -ädla,1 tr. veredeln, -ädlande, -t, 0, -ädling, -en, 0, Veredlung/, föräldra||hem,-hus, elterliches Qaus, Vaterhaus n. -lös, a. elternlos, verwaist, -mord, Elternmord m. -r, pl. Eltern pl. -vård, elterliche Pflege. En gosse med «%# ein Knabe, der bei seinen Eltern wohnt, för||älska, ~ sig sich verlieben, i ngn in e-n. -älskad, a. verliebt, -änderlig, a. ver-, ab|-änderlich, wandelbar, -änderlighet, -en, 0,

Ver-, Ab|änderlichkeit, Wandelbarkeit /. •ändra, tr. ver-, ab|ändern, -ändras, dep. itr. sich verändern, -ändring, -en, -ar, Ver-, Ab|änderung f. -ära, tr. verehren, schenken, •äring, -en, -ar, Geschenk, Ehrengeschenk n, Verehrung /. -äta, ^ sig sich überéssen. -öda,1 tr. verwüsten, veröden. ** tiden die Zeit hinbringen, -ödelse, -n, -r, Verwüstung, Verödung/, -ödmjuka,1 tr. demütigen, -öd-mjukelse, -n, -r, Demütigung /. -öfva, tr. verüben, -öfvande, -t, 0, Verübung/. -öka, tr. vermehren, mehren, -ökelse, -n, -r, -ök-ning, -en, -ar, Vermehrung, Mehrung/. fÖsa,2tfr. treiben, jagen. — Med adv. b ört wegtreiben. ihöp zusammen|treiben, »pferchen. /v in ein|treiben, -

pferchen. samman zusammentreiben. *>* u t austreiben, -nde, -1, 0, Treiben n.

gadd, -en, -ar, Stachel m. -a,1 ~ sig tillsammans sich zusammenrotten, -lös, a. stachellos.

gaffel, -n, gaßar, Gabel, högaffel Forke f. -bit, kleines Gericht zum Butterbrot, ordagr. Gabelbissen m. -formig, a. gabelförmig, -fru-kost, -häst, -skaft, -tistel, Gabel|frühstück, -pferd n, -stiel m, -deichsei /. gafvel, -n, gaßar, Giebel m. Pd vid sperrangelweit. -fönster, -mur, Giebel|fenster n, -mauer /. -rum, Giebel|stube /, -zimmer n. •spets, -vägg, Giebel|spitze, -wand /. gagat se agat.

gagn, -et, 0, Nutzen m. Göra nützlich sein, få, hafva af ngt Nutzen aus etw. ziehen, tili ~ för ngn zu js Nutzen, -a,1 itr. nützen, nützlich sein, frommen, fruchten, ngn e-m, till ngt zu etw. Hvartill ~r det ? wozu soll das sein? -ande, -elig, a. nützlich, erspriefs-lich, förderlich, zuträglich, -elighet, -en, 0, Nutzen ra, Nützlichkeit, Erspriefslichkeit, Zuträglichkeit /. -lös, a. nutzlos, unnütz, unerspriefslich, zwecklos, vergeblich, -löshet, -en, 0, Nutz-, Zweck|losigkeit, Vergeblichkeit /.

gala, I.4 itr. krähen. II. oboji. subst. Gala /. -bal, -dag, Gala|ball, -tag m. -dräkt, Gala|-anzug m, -kleid n. -middag, Galaessen n. -nde, -t, 0, Krähen n. galant, a. galant, artig. -eri,-e£, -er, Galanterie, Artigkeit/. -erihandel, -erihandlare, -erivaror, -erivaruhandel, Galanterie|handel, -händler ra, -waren pl., -warenhandel m. galaspektakel, Galavorstellung /. galeas, -en, -er, Galeasse /. galeja, -n, ..jor, Galeere f. Hvad hade min son pd *vn att göra t was hatte er (hattest du) da zu thun?

galen, a. 1. vansinnig verrückt, wahnsinnig, nicht bei Verstände, toll, verschroben, aberwitzig,* om djur toll. Vara i ngn e-n Affen an e-m gefressen haben, vara ~ i ngt arg nach etw. sein, arg hinter etw. her sein. 2. oriktig verkehrt, unrichtig, unrecht, falsch. Börja i ända verkehrt ei. am verkehrten Ende anfangen' ei. anfassen, das Pferd beim Schwänze aufzäumen, die Pferde hinter den Wagen spannen, räkna galet falsch rechnen, sich verrechnen, det var ej sd galet das war so übel nicht, -panna, Brausekopf, Tollkopf m. -skap, -en, -er, 1. vansinne Verrücktheit /, Wahnsinn m, Tollheit, Verschrobenheit /, Aberwitz m. 2. oriktighet Unsinn in, -igkeit, Verrücktheit /. 3. tokeri Posse, AfEen|posse /, -spektakel, -streich m. Göra o*er Possen reifsen. galer, -en, -er, Galeere /. -fånge, -slaf, -straff,

Galeeren|sträfling, -sklave m, -strafe /. galgl|backe, Galgenberg m. -e, -n, ..gar, Galgen m. -fysionomi, Galgen|gesicht n, -miene f. -fågel, Galgen|vogel, -strick, -dieb, -schelm, -Schwengel, Höllen-, Teufels|braten m. -hu-mor, -rep, Galgen|humor, -strick m. galilé, -en, -er, Galiläer m. Galileen, n npr. Galiläa n. gall||ileisk, a. galiläisch. -iot, -en, -er, Galiote /. -jon, -en, -er, -jonsbild, Galion, Galjon n. gall||a, -n, 0, Galle /. Utösa sin seine Galle ausschütten, -blåsa, Gallenblase /. -er, gallret, -, Gitter, Gatter n. Sätta för vergittern, vergattern, -erdörr, Gitter-, Gatter|-thür /. -erfönster, Gitterfenster n. -eri, -et, -er, Galerie /. -erport, Gitter-, Gatter|thor n. -erstång, Gitter-, Gatte*Ji»tab m, -stange /. -erverk, Gitter-, Gatter|werk n. -feber, Gallenfieber n. Reta *>* på ngn e-m die

itr. In transitivt, tr. transitivt rerb. 1 3 8 4 följer l:a, >:*, 3:e, 4:e konjugationen.gallioism

Galle erregen, e-m die Schwindsucht an den Hals ärgern, det år så att man kan få »» ich möchte rasend werden, es ist zum Verzweifeln, -icism, -en, -er, Gallicismus m. Gallien, ra npr. Gallien n. gall||ier, -ra, -, Gallier m. -imatias, oböji. n Gal-limathias m 0. ra, Unsinn m. -ion se galjon. -isk, a. gallisch, -ra,1 tr. lichten. — Med adv. a* üt aussondern, auslesen, skog auslichten, -ring, -era, -ar, Aussonderung, Auslese, Lichtung f. -sjuk, a. gall-, gelb|süchtig. -sjuka, Gall-, Gelb|sucht f. -skrik, Gezeter ra. -skri-ka, itr. zetern, '-spränga, tr. vergällen, -ste-kel, Gallwespe/. -sten, Gallenstein m. -äpple, Gallapfel m. galmeja, -ra, 0, Galmei m. galn||as,1 dep. itr. sich wie verrückt benehmen ei. haben, wie verrückt thun, tollen, -ing, -era, -ar, Verrückte(r) m f. Uppföra sig, lefva som en »» se galnas. galon, -era, -er, Galon m. -era,1 tr. galonnieren. galopp, -era, -er, Galopp to. -ad, -era, -er, Ga-

lop[p]ade/. -era,1 itr. galoppieren, galosch, -era, -er, Galosche f. galt, -era, -ar, Eber m.

galvan||isera,1 tr. galvanisieren, -isering, -era, -ar, Galvanisierung f. -isk, a. galvanisch, -ism, -era, 0,

Galvanismus m. gam, -era, -ar, Geier m.

gammal, a. alt. som gatan steinalt, stockalt, på gamla dagar im Alter, af »»t seit alters, -dags, adv. alt|väterisch, -väterlich, -fränkisch, -backen, -katolik, Altkatholik m. -katolsk, a. altkatholisch, -modig, a. altmodisch, unmodern, altväterisch, altfränkisch.

gamman, -, 0, Fröhlichkeit, Freude/, ganglie, -ra, -r, Ganglion ra. gans, -era, -er, Litze /. ganska, adv. sehr.

gap, -et, Rachen, Schlund m. -a,1 itr. 1. öppna munnen den Mund öffnen, P das Maul aufsperren. Med »»nde mun mit offenem Munde, »»nde hop gaffende Menge, stA och »» gaffen, F Maulaffen feil haben, pA ngt etw. angaffen. 2. Mida en öppning klaffen, aufklaffen, t. e. »»nde sdr klaffende Wunde, -hals, Schreihals m. -skratt, lautes, schallendes Gelächter. Brista ut i »» hell auflachen, e-e helle ei. laute Lache aufschlagen. -Skratta, itr. laut, aus vollem Halse lachen. gara,1 tr. gar machen.

garant||era,1 tr. »» ngt etw. garantieren, etw. verbürgen, für etw. gewährleisten, -i, -[e]ra, -er, Garantie, Bürgschaft, Gewähr, Gewährleistung /.

gard||e, -t, -ra, Garde /. -era,1 tr. schützen, verteidigen. -erob, -era -er, Garderobe /, klädskåp Kleiderschrank m. -eskår, -eslöjtnant, •esofficer, Garde|corps ra, -lieutenant, -offi-zier to. -in, -era, -er, Gardine/, -inhållare,

-inkäpp, -insnöre, Gardinen|halter to, -stange, -schnür /. -ist, -era, -er, Gardist to. garfllning, -era, -ar, Gerbung /. -syra, Gerbsäure/. -va,1 tr. gerben, -vare, -ra, -, Gerber to. -veri, -et, -er, Gerberei/. -ämne, Gerbstoff to. garkoppar, Garkupfer ra. garn, -et, -[er], Garn ra. -bunt, Bund Garn, Garnbund ra. -era,1 tr. garnieren, besetzen, -ering, -era, -ar, Garnierung /, Besatz to, Einfassung /. -handlare, Garnhändler m. -härfva, Garnfitze /. -ison, -era, -er, Garnison, Besatzung /. Ligga i ~ in G. stehen ei. liegen, -isonsstad, -isonstjänst, Garnison|-stadt/, -dienst to. -ityr, -et, -[er], Garnitur /. -nystan, -ända, Garn|knäuel, -ende ra. garugn, Garofen to.

gas, -era, -er, 1. Gas ra. 2. tygsort Gaze /. -art, Gasart /. -artad, a. gasartig, -brännare, Gasbrenner TO.

gasell, -era,-er, Gazelle/, -öga, Gazellenauge ra. gasform, Gasform /.

gask, -era, 0, Heiterkeit, Aufgeräumtheit /. Komma upp i »ven heiter, aufgeräumt werden. -a,1 <v» üpp sig sich auf-, er|heitern, gasllkiocka, -kök, -lampa, -ledning, Gas|behälter, -apparat to, -lampe, -leitung /. -lykta, -låga, •mätare, Gas|laterne, -flamme /, -messer to. -olja, Ligroin ra. -rör, Gasröhre/. gassa,1 I. itr. brennen. II. sig sich erwärmen.

gast, -era, -ar, 1. spöke Gespenst ra, Geist, Spuk to. 2. sjöman Gast to pi. -en. -a,1 itr. laut schreien, -ande, -t, 0, Schreien ra. -era,1 itr. gastieren, -kramad, a. .von Gespenstern gekniffen.

gastrllisk, a. gastrisch, -onom, -era, -er, Gastronom to. -onomi, -[e]ra, 0, Gastronomie /. -onomisk, a. gastronomisch, gas||ugn, -verk, Gas|ofen to, -anstalt/, gat||a, -ra, ..tor, Strafse /. Midt pd *vra auf offener S. -hörn, Strafsenecke /. -lopp, springa »» Spiefsruten ei. Gassen laufen, -lykta, -lysning, -läggning, Strafsen|laterne, -beleuch-tung /, -pflaster ra. -pojke, Strafsen|junge, -bube to. -sopare, Strafsenkehrer to. -sten, Pflasterstein to. -strid, Strafsenkampf to. -strykare, Gassen|treter, -bettler, Strolch to. -sångare, -sångerska, Gassensänger(in) m (/). gatt, -et, -, Gatt ra.

gaturenhållning, Strafsenreinigung /.

gavott, -era, -er, Gavotte /.

gazell se gasell.

ge se gifva.

gebit, -et, -, Gebiet ra.

gedigen, a. gediegen, -het, -e», 0, Gediegenheit /.

geheimeråd, Geheimerat to. gehäng, -et, -, Gehänge, Gehenk ra. gehör, -et, 0, Gehör ra. Ha godt, dåligt »» richtiges, falsches G. haben, spela efter »» nach dem G. spielen; vinna G. finden, skaffa

sig o* sich G. verschaffen, lämna ^ åt ngn e-m G. geben ei. schenken, gelatin, -et, 0, Gelatine, Gallerte/, gelbgjutllare, -eri, Gelbgiefser m, -ei/. gelé, -lejt, -er, Gelee m f n, Gallert(e) m (/). -artad, a. gallert|artig, -ähnlich, -skål, Geleeschale /. gelike, sakn. be«t. form, pi. ..har, dina gelikar ei. din oj deinesgleichen, han och hans gelikar er und seinesgleichen, er und Konsorten, hans o* seinesgleichen, gern, -men, -mer, Gemme /. gemak, -et, -, Gemach n. gemen, a. 1. gemein. o*e man der gemeine Mann, das gemeine Yolk, die* gemeinen Leute, mii. der gemeine Soldat ei. der Gemeine, i o* gemein|hin, -iglich. 2. nedrig gemein, niederträchtig, ruchlos, -het, -en, -er, Gemeinheit, Niederträchtigkeit, Ruchlosigkeit, Schlechtigkeit, Schufterei /. -ligen, adv. gemein|iglich, -hin. -sam, a. gemein|sam, -schaftlich, gemein, -samhet, -en, 0, Gemein|samkeit, -schaftlichkeit/. -samhets-fängelse, Gemeinschaftshaftanstalt/, Zuchthaus n. -skap, -en, 0, Gemeinschaft /. gems, -en, -er, Gemse /. gemytlig, a. gemütlich, -het, -en, 0, Gemütlichkeit/, gemål, -en, -er, Gemahl(in) m (/). gen, a. kurz, nahe, gerade, genant, a. genant, genierlich, peinlich, unangenehm.

genast, adv. sogleich, sofort, gleich, alsbald, gendarm, -en, -er, Gendarm m. -eri, -et, -er,

Gendarmerie /. gendrifl|ning, -en, 0, Widerlegung /. -va, tr.

widerlegen, genealog, -en, -er, Genealog m. -I, -[e]n, -er,

Genealogie /. -isk, a. genealogisch. genera,1 tr. O. o- sig (sich) genieren, för ngn

vor e-m. o,d geniert, verlegen, general, -en, -er, General m. -adjutant, Generaladjutant m. -hefälhafvare, Oberbefehlshaber m. -direktör, -guvernör, General|direktor, -gouverneur m. -isera,1 tr. verallgemeinern, generalisieren, -issimus, -, 0, Generalissimus m. -itet, -et, -[er], Generalität/. •löjtnant, -major, -order, -postdirektör, -repetition, General||lieutenant, -major, -befehl, -postdirektor m, -probe f. -ska, -n, ..kor, Generalin /. -stab, Generalstab m. -stabsofficer, Generalstabsoffizier m. gener||ation, -en, -er, Generation/, Menschenalter n. -eil, a. generell, generisk, a. generisch.

gener||ositet, -en, 0, Generosität, Freigebigkeit

/. -ös, a. generös, freigebig, genetisk, a. genetisch, genever, -n, 0, Genever m. genllfordran, Gegenforderung/, -fråga, Gegen-, Rück|frage /. -färd, Erscheinung / e-s To-

ten. -gåfva, Gegen|gabe f -geschenk n. -gån-gare, Gespenst n. -gäld, Erwiderung, Vergeltung, Wiedervergeltung, Bezahlung /. -gälda, tr. erwidern, vergelten, wiedervergelten, bezahlen, geni, -et, -er, Genie n. -alisk, a. genial, -alitet -en, 0, Genialität /. -kår, Geniecorps n. -of« ficer, Genie-, Ingenieurjoffizier m. -streck Geniestreich m. genius, ..ien, ..ier, Genius m. genivapen, Geniewaffe/, gen||klang, Wiederhall m. Vinna ~ wiederklingen. -kärlek, Gegenliebe/. -ljud,Wieder|hall, -schall, Nachhall m. -ljuda, ^r.wieder|hallen, -schallen, nachhallen, ertönen. -mäla,2£r. erwidern, antworten, entgegnen, versetzen, -mä-le,-t,-n, Erwiderung, Antwort, Entgegnung/, genom, prep. durch; jfr igenom, -arbeta, tr. durcharbeiten, -baka, tr. durchbacken, -bi-ten, a. vollendet, durchtrieben, -biixtra, tr. durchblitzen, -bläddra, tr. dürchblättern (o. ---). -blöt, a. durchnäfst, durch und durch nafs. -blöta, tr. durch|nä'ssen, -wéichen (äfv. ---). -borra, tr. durchböhren. -borrning, Durchbohrung /. -brott, Durchbruch m. -brusa, tr. durchbråusen. -bruten, a. durchbrochen. -bryta, tr. durchbréchen. -bränna, tr. durchbrennen, -bäfva, tr. durch|bében, -zittern, -zücken, -draga, tr. dürchziehen, gnmtåga durchziehen, -drifva, tr. durch|treiben, -setzen, -bringen, -dränka, tr. durch-tra nken. -dålig, -elak, a. grundschlecht, -fa-ra, tr. durch|fåhren, -réisen. -fart, Durch|fahrt, -reise /. -fila, tr. durchféilen. -flyta, tr. durchfliegen, -fläta, tr. durchfechten (äfv.---). -forska, tr. erforschen, durchför-schen (äfv.---). -frusen, a. durch[ge]froren. -fräta, tr. durchfréssen. -fukta, tr. durch-féuchten. -föra, tr. dürchführen. -förande, -t, 0, Durchführ|en n, -ung /. -gassa, tr. durchwä'rmen (o.---), -glödga, tr. durchglü'-hen. -god, a. überaus gut, durchaus gut, durch und durch gut. -gripande, a. durchgreifend. -gräddad, a.

durchgebacken, -gräf-ning, Durchstich m. -gräfva, tr. durchgräben (o. - - -). -gå, tr. durchgéhen (o.---), erfara, lida dürchmachen, mönstrande gnmgà, durchmüstern (o. '--), se igenom dürchsehen (o.---), för öfnings skuii gnmgà dürchnehmen. -gående, a. durchgängig; ss. adv. äfv. durch|gehends, -weg. •gång, Durchgang m. -hederlig, a. grund-, kern-, kreuz|brav, ehrenfest, -hettad, a. durch|-héizt, -wä'rmt. -ila, tr. durchéilen, om rys-ningar ei. dyi. durchzticken. -irra, tr. durchirren. -kall, a. durchkältet, -knåda, tr. durch-knéten (©.---). -koka, tr. dürchkochen (* ---). -kdmisk,a. urkomisch, -korsa, tr. durch« kréuzen, biid. äfv. durchzücken, lefva, tr. durchleben (o.---), -leta, tr. durch|süchen, -wü'h-len (bida äfv. - - -). -läsa, tr. durchlesen (0. -'-). -läsning, Durchlesung/. -Iöpa,*r. durch-

itr. intransitivt, tr. transitivt verb. 1 2 120 4 följer l:a, 2: a, 8:e, 4:e konjugationen.genommarsch

låufen. -marsch, Durchmarsch m. -mogen, a. ganz reif, -olycklig, a. durch und durch unglücklich, schrecklich unglücklich, F kreuzunglücklich.-piskad,«.durchgepeitscht, biid. durchtrieben, -prygla, tr. durchpeitschen, abbleuen, F abdreschen, P auskeilen, -pyrd, a. durchdrungen, -resa, I. tr. durch-réisen, bereisen. II. subst. Durchreise /. -rutten, a. durchfault, -räkna se räkna igenom. -röka, tr. diirchräuchern (o.---), -se, tr. dürch|sehen, -mustern («▼.---). -seende, -t, 0, Durchsicht /. -sjungning, Durchsingen n. -skinlig, a. durchsichtig, -skinlighet, -en, 0, Durchsichtigkeit /. -skjuta, tr. durch-schiefsen (o. - - -). -skåda, tr. durch|schåuen, -blicken. -skådlig,a. leicht zu durchschåuen. -skära, tr. durchschnéiden (o.---); flyta, g& ignm äfv. durch|fliefsen, -ziehen, -skärning, Durchschnitt m. -släppa, tr. durchlassen, -snitt, Durchschnitt m. -snoka, tr. durcli|stö'-bern, -wü'hlen (bida afv.---). -Steka,tr. diirch-braten. -sticka, -stinga, tr. durchstéchen. -ströfva, tr. durch|stréichen, ^stréifen. »strömma, tr. durchströ'men. -svettig, a. durch-[gejschwitzt. -svärma, tr. durchschwämmen, -såga, tr. durchsä'gen (o.-söka, tr. durchsüchen (o.---), -trefiig, a. sehr angenehm, F urgemütlich, -tränga, tr. durchdringen. -trött, o. ganz ermüdet, -tåg, Durchzug m. -tåga, tr. durchziehen, -tänka, tr. durchdenken (o.---). Genomtänkt durchdacht. -usel, a. spottschlecht, -vada, tr. durchwåten. -vaka, tr. durchwåchen. -vandra, tr. durchwåndern. -varm, a. sehr warm, durchwärmt, -våt,a. durch-, klatsch-, patsch-, pudel-, quatsch-, tropf-, trief|nafs, über und über nafs. -väfd, a. durchwöben, -ögna, tr. dürch|sehen, -lesen (b&da äfv. -£ -). Hastigt ~ durch|fliegen, -låufen. genre, -n, -r, Genre n. -målare, Genremaler m.

-målning, Genrebild n. gen||saga, Verwahrung/, Protest m. Inlägga en mot ngt Verwahrung ei. Protest gegen etw. einlegen, gegen etw. protestieren, -skjuta, tr. ~ ngn e-m (durch die Wahl e-s näheren Weges) zuvorkommen, -sträfvig, a. widerspenstig, -sträfvighet, -en, -er, Widerspenstigkeit /. -stämning, Gegenklage f. -störtig, a. widerspenstig, störr|ig, -isch. -störtighet, -en, 0, Widerspenstigkeit, Stör-rigkeit /. -svar, 1. Gegenantwort /. 2. genstörtigt svar Widerrede /, störrische Antwort. -svarig, a. zum Widerspruch geneigt, störrisch, -svårighet, -en, 0, Widerspruchsgeist m, Störrigkeit /. -sägelse, -n, -r, Widerspruch m. gent, adv. ^ emot a) midtemot gerade gegenüber, b) i motsats till, i trots af, i strid med, zuwider, trotz, gentaglla, tr. wiederhölen. -ning, -en, -ar, Wiederholung /.

gentil se sjangtil.

gentleman, -nen, -f, Gentleman m. Genua, n npr. Genua n. genues, -en, -er, Genueser m. genuin, a. genuin, echt, unverfälscht, genväg, kürzerer Weg, ßichtweg m. geo||graf, -en, -er, Geograph m. -grafi, -[e]n, -er, Geographie /. -grafisk, a. geographisch, -log, -en, -er, Geolog m. -logi, -[ejn, -er, Geologie /. -logisk, a. geologisch, -metri, -[e]n, -er, Geometrie /. -metrisk, a. geometrisch, georgin, -en, -er, Georgine /. gerillakrig, Guerillakrieg m. german, -en, -er, Germane m. Germanien, n npr. Germanien n. germanllisera,1 tr. germanisieren, -ism, -en,

-er, Germanismus m. -sk, a. germanisch, gern||a, -ing se gäm-. gesims, -en, -er, Gesims n. gest, -en, -er, Gebärde f. gestalt, -en, -er, Gestalt /. -a,1 ~ sig sich gestalten. -ande, -t, 0, Gestaltung/. gestikulerlla,1 itr. gestikulieren, -ande, -t, 0,

-ing, -en, 0, Gestikul|ieren n, -ation /. Gestrikland, n npr. Gestrikland n. gestring, -en, -ar, Gestringe in. gesäll, -en, -er, Gewerbegehilfe, Gesell, Handwerksbursche m. -bref, Lehrbrief m. -prof, -stycke, -år, Gesellen|probe /, -

stück, -jahr n.

get, -en, -ter, Ziege /. -bock, -hår, Ziegen|bock m, -haar n. -ing, -en, -ar, Wespe /. -ingbo, -ingstyng, Wespen|nest n, -stich m. -mjölk, -ost, Ziegen|milch /, -käse m. -skinn, Zie-gen|haut /, -feil n. gevaldiger, -n, -, Gewaltiger m. gevär,-et,-, Gewehr n. Sträcka ~ das Gewehr strecken. I ~ / heraus! -seid, -sfaktori, -skolf, -skula, -sskott, -sstock, Gewehr|feuer n, - fabrik j\ -kolben m, -kugel/, -schufs,-schaft m. gifmiid, a. freigebig, mildthätig. -het, Freigebigkeit, Mildthätigkeit /. gifning, -en, -ar, Geben n.

gift, I. -et, -er, Gift n. II. a. verheiratet, verehelicht. -a,2 I. tr. »» bort verheiraten, verehelichen, an den Mann bringen, unter die Haube bringen. II. ~ sig sich ver|heiraten, -ehelichen. — Med adv. o. prep. ~ sig med ngn e-n heiraten, e-n ehelichen, sich mit e-m verheiraten. ~ öm sig sich wiederverheiraten. ~ sig till en förmögenhet ein Vermögen erheiraten, -as,2 dep. itr. sich verheiraten. -aslysten, a. heiratslustig, -assjuk, a. heiratssüchtig, -astankar, Heiratsgedanken pl. -asvuxen, a. heiratsfähig, -blandare, -blanderska, -blandning, -blåsa, -bägare, -dryck, Gift|mischer m, -mischerin, -mischung, -blase /, -becher, -trank m. -6, -t, -n, Ehe /. giftermål, -et, -, Heirat /. -sanbud, Heiratsantrag m. -sbalk, Eherecht n. -sbyrå, Heirats-

büreau ra. -skontrakt, Heirats|kontrakt, -vertrag tra.

gift||fri, a. giftfrei. -ig, a. giftig.' -Ighet, -era, 0, Giftigkeit /. -oman, Gewalthaber m, Vertreter m des Vaters e-r Braut, -orätt, Anteil des e-n Gatten am gemeinschaftlichen Vermögen der beiden, -tand, Giftzahn m.

gifv||a,4 I. tr. geben, rikligt el. af barmhärtighet spenden. Det gifve Gud das walte Gott. II. sig. 1. "w sig fangen sich gefangen geben, sich ergeben, »x* sig på ndd och ondd sich auf Gnade und Ungnade ergeben.

2. kiaga klagen, jammern, ächzen, wimmern.

3. aftaga, minskas nachlassen, t. e. kölden ger sig die Kälte läfst nach. 4. b&gna, tågna nachgeben. — Med adY. o. prep. sig df sich fort-, weg|begeben. b ört ver-, weg-, fort|geben. ^ efter nach|geben, -lassen, r^ éfter för ngt sich e-r (dat.) Sache fügen. emél-lan dazu geben, zugeben, c^främ hergeben. «u fö're vorgeben. ~ sig i ei. in i ett företag sich in ein Unternehmen einlassen, /x/ sig i strid sich in e-n Streit einlassen, ~ sig i fara sich in Gefahr begeben, sig i slang med ngn sich mit e-m einlassen, /x» ifrån sig von sich geben, weggeben. ~ igèn wieder-, zurück|geben. ** in eingeben,

giga, -ra, ..gor, Geige/.

gigant, -era, -er, Gigant m. -Isk, a. gigantisch.

gigg, -e», -ar, Gig ra.

gikt, -en, 0, Gicht /. i fötterna G. an den

Füfsen, i axeln an der Schulter, -artad, a. gichtartig, -attack, Gichtanfall m. -bruten, -full, a. gichtbrüchig, -kedja, -knöl, Gicht|-kette /, -knoten m. -sjuk, a. gichtkrank. gilja,1 itr. se fria II. -nde, -1, 0, Werben, Frei-en ra. -re, -ra, -, Werber, Freier m. -refärd, Brautfahrt/, giljotin, -en, -er, Guillotine /, Fallbeil n. -era,1 tr. guillotinieren, -ering, -en, -ar, Guillotinierung /. gill, a. richtig, ordentlich, gewöhnlich, -a,1 tr. billigen, gutheifsen, genehmigen. Det ej das gilt nicht, -ande, -1, -n, Billigung, Genehmigung /. -e, -1, -n, Gilde /. -er, gill-ret,-, Schlinge, Falle /. -ra,11 .tr. ~ en fälla e-e Falle aufstellen. II. itr. ~ för ngn e-m e-e Falle stellen, e-m e-e Schlinge legen, giltig, a. gültig, -het, -en, 0, Gültigkeit/, gin se gen.

gips, -en, -er, Gips m. -a,1 tr. gipsen, -afgjut-ning, -aftryck, Gipsab|gufs, -druck m. -artad, a. gipsartig, -bild, -byst, Gipsbild n. -figur, -form, -mjöl, -tak, Gips|figur, -form /, -inehl n, -decke /. giraff, -en, -er, Giraffe /. girig, a.

geizig, -buk, Geizhals, Filz m. -het,

-era, 0, Geiz m. girland, -en, -er, Guirlande /. giss||a,1 I. tr. erraten, raten, mutmafsen, lösen, heraus|bekommen, F -kriegen, förmoda vermuten, glauben. Hafva *\/t afr. heraushaben. II. ~ sig till ngt etw. erraten. III. itr. raten, på ngn auf e-n. /v. till ngt etw. erraten, -el, gisslet, -, Geifsel /. -la,1 tr. geifseln. -lan, -, 0, Geisel, Bürge, Leibbürge m. -lare, -ra, -, Geifsler ra», -ling, -en, -ar, Gei-fselung /. -ning, -era, -ar, Mutmafsung, Vermutung/. -ningsvis, adv. mutmafsungsweise. gist||en, a. leck, spack, -na,1 itr. leck, spack

werden, gitarr, -era, -er, Guitarre /. gitta,1 itr. 1. kunna vermögen, können. 2. bry sig om, förmå sig mögen, es über sich bringen, gjord, -era, -ar, Gurt m.

gjut||a,4 tr. giefsen. Biid. ~ tär ar Thränen vergiefsen, mdnen göt sitt sken öfver nejden der Mond ergofs sein Licht über die Gegend. — Med adr. ~ af abgiefsen. *>*fdst angiefsen. ~ tra eingiefsen. 6m ümgie-fsen. ü t ausgiefsen. -ande, -1, 0, Giefsen ra. -are, -ra, -, Giefser m. -eri, -et, -er, Gie-fserei /. -form, -gods, -järn, Gufs|form /, -waren pl., -eisen ra. -ning, -en, -ar, Gie-fsung/, Gufs m. -stål, Gufsstahl m. glaclle se glass, -éhandske, Glacehandschuh m. -era se glasera, -ial, a. Eis-, eis-, -ier, -era, -er, Gletscher m. -is, -era, -er, Glacis ra. glad, I. a. froh, fröhlich, heiter, freudig, vergnügt, lustig; litet påstruken angeheitert. Göra sig en ~ dag sich e-n lustigen Tag machen. II. -et, -, Lichtung /. -a, -ra, ..dor,

Ur. intransitm, tr. transitirt rerb. 12,4 följer l:a, 2:a, 8:e, 4:e konjugationen.gladeligen

Weihe f m, Weih m. -eligen, adv. se glad I. •lator, -», -er, Gladiator m. -lynt, a. heiter, fröhlich, aufgeräumt, -lynthet, -en, 0, Heiterkeit, Fröhlichkeit, Aufgeräumtheit /. glaf, -ven, -var, -ven, -, 0, Schwert n. glam, -met, 0, munteres Gespräch, muntere Plauderei, Munterkeit, Fröhlichkeit/, -ma,1 itr. munter plaudern, glandel, -n, ..dier, Glandel /. glans, -en, 0, Glanz m. I all sin ** in aller

seiner Herrlichkeit, glansk, a. glatt, glänzend, -a,1 tr. glätten. -Is,

Glatteis n. -ning, -en, -ar, Glätten n. glans||lös,«. glanzlos, -punkt, -taft, Glanz|punkt, -taf[fe]t m.

glapp, a. locker, zu weit, nicht enge anschlie-fsend. -a,1 itr. locker sein, zu weit sein, locker sitzen, nicht enge anschliefsen. glas, -et, -, Glas n. Taga ett ~ för mycket [ein Glas] über den Durst trinken, schwer ei. schief laden, vid »»ens klang beim Becherklang, af »» aus Glas, von Glas, gläsern, Glas-, -aktig se glasartad, -arbete, Glas|arbeit, -wäre /. -artad, a. glas|artig, -icht, gläsern, -bit, Glas|scherbe /, -splitter m. -blåsare, -blåsning, -bruk, -burk, -dörr, Glas|bläser m, -blasen n, -hütte /, -topf m, [--thü-r[e]-] {+-thü- r[e]+} /• "öra,1 tr. glasieren, überglåsen, om bakverk äfv. spiegeln, -ering, -en, -ar, Glasierung, Überglasung /. -flaska, -fönster, -handlare, -klocka, -kula, Glas|flasche/, -fenster n, -händler m, -glocke, -kugel /. -kupa, -massa, -målare, -måleri, Glas|glocke, -masse /, -maler m, -malerei/. -målning, Glas|malerei /, -gemälde n. -mästardiamant, Glaserdiamant m. -mästare, -papper, -propp, -pärla, -ruta, -rör, Glas|er m, -papier n, [--pfropften]-] {+-pfrop- ften]+} m, -perle, -Scheibe, -röhre/, glass, -en, -er, Gefrorne(s), Eis n. glasllsaker, -skåp, -skärfva, -slipare,-slipning, -varor, Glas|sachenp/., -schrank m, -scherbe/, -Schleifer m, -schleifen n, -waren pl. -yr, -en, 0, Glasur /. -öga, Glasauge n. glasögon, Brille/. Ett par ~ e-e Brille, -sbå-gar, -sfodral, -sorm, Brillen|einfassung /, -futteral n, -schlänge /. glatt, a. glatt. ~ lag volle Lage. -het, -en, 0,

Glätte /. -slipa, tr. glatt schleifen, gles, a. dünn, licht, -het, -en, 0, Dünne/.

-na,1 itr. dünn, licht werden, sich lichten, gletscher, -n, -, Gletscher m. gli, -et, -n, Fischbrut /.

glida,4 itr. gleiten, rutschen; om Iefvande varelser schlüpfen, t. e. dien gled mig ur händerna der Aal schlüpfte mir aus den Händen. — Med adv. df abgleiten, »»frdm hervorgleiten. ~ néd ab-, nieder-, herab-, hinab|gleiten, -schlüpfen. tillbaka zurückgleiten. »v ündan weg-, fort-, ent|gleiten, -schlüpfen. üt aus-, hinaus|gleiten. glimm||a,1 itr. glimmen, glänzen. Det år ej

allt guld som ~»r es ist nicht alles Gold, was glänzt, -er, glimret, 0, Glimmer m. -er-Skiffer, Glimmerschiefer m. glimra,1 itr. glimmern, -nde, a. glimmernd, glimt, -en, -ar, nur einen Augenblick dauernder Strahl m, jfr solglimt, -a,1 itr. strahlen, blicken. — Med adv. 'Xi fr am hervor|strahlen, -blicken, glind||er, ..dret, -, künstlicher Köderfisch m.

-ra,1 itr. flimmern, flittern, glänzen, gliring, -en, -ar, Stichelei /, Seitenhieb m. Gifva ngn en ~ e-m e-n Stich ei. Seitenhieb geben, auf e-n sticheln, glittller, glittret, 0, Flitter, Tand m. -erguld, Flittergold n. -ra,1 itr. glimmern, flimmern, flittern, glänzen, schillern, -rande, a. flimmernd m. m. se föreg. glo,3 itr. glotzen, gaffen. »» pd ngn e-n anglotzen, angaffen, glob, -en, -er, Globus m. glop, -en, -ar, Laffe m. gloria, -n, ..ior, Glorie /. glorvördig, a. glor|würdig, -reich, glos||a, -n, ..sor, Vokabel /, Wort n pi. -er f. -bok, skrifven af lärjunge Präparationsheft n, ordförteckning Vokabular, Glossar n. glossarium, ..iet, ..ier, Glossar[ium] n. glufsa,1 itr. o. »» i sig, tr. gierig fressen, schlingen.

glugg, -en, -ar, Loch n, Öffnung, Scharte f. glunk, -en, 0, Gerücht n. -a,1 itr. ~ om ngt

von etw. munkeln, sprechen, reden, glunt, -en, -ar, Junge, Bursche m. glupande, a. ~ ulf reifsender Wolf, glupsk, a. gefräfsig. -het, -en, 0, Gefräßigkeit/.

glycerin, -et, 0, Glycerin n. glåmig, a. graugelb (im Gesicht), glåpord, Stichelrede/, Schimpfwort n. glädja,2 I. tr. freuen, erfreuen. ~ ngn afv. e-m Freude machen. II. ~ sig sich freuen, dt ei. öfver ngt e-r (gen.) Sache ei. vani. über etw. (ack.) betr. ngt förflutet, an etw. (dat.) betr. ngt närvarande, auf etw. (ack.) betr. ngt tillkommande; ~ sig öfver ngt afv. über e-e Sache erfreut sein, -nde, a. erfreulich, -s,2 dep. itr. se glädja II. glädje, -n, 0, Freude, Starkare Wonne /, glad sinnesstämning äfv. Fröhlichkeit, Freudigkeit /. Med »» mit Freuden, hafva af ngn Freude an e-m haben, det är en lust och »» att se därpå es ist e-e rechte Freude es anzusehen, »»n stdr högt i tak die Freude ist allgemein, ist grofs, man freut sieht ungemein, man amüsiert sich gut. -betygelse, Freudenbe|zeigung, -zeugung /. -dag, Freudentag m. -drucken, a. freude-, wonne|trunken, -berauscht, -fattig, a. freudenarm. -fest, -flicka, Freuden|fest, -mädchen n. -full, a. freud|envoll, -enreich, -ig. -lös, a. freudenlos. -rik, a. freudenreich, -rop, Freudenruf m. -rus, Freuden-, Wonne|rausch, -taumel

*v =« föregående uppslagsord. 0 saknar plur. f har omljud. F familjärt, P lägre spr&k.)jC mindre brukligt.glädjeskri

m. -Skri, Freuden|schrei ra, -geschrei n. -strålande, a. freudestrahlend, -tecken, Freudenzeichen n. -tom, a. freude[n]leer. -tår, Freu-den|thräne, -zähre/. -yra, Freudentaumel m. glädtig, a. fröhlich, freudig, froh|gemut, -mutig, -miitig, -sinnig, -het, -en, 0, Fröhlichkeit, Freudigkeit /, Froh|mut, -sinn m. gläfs, -et, 0, Gebelfer, Geblaffe, Gekläffe n, Kläfferei /. -a,2 itr. belfern, kläffen, blaffen. -ande, -t, 0, -ning, -en, -ar, se gläfs. glänsa,2 glänzen, -nde, a. glänzend, glänt, stå på o* halboffen stehen, angelehnt sein, öppna, ställa på oj halb aufmachen, halb öffnen, anlehnen, -a,1 t£r. ~ dörren die Thür ein wenig öffnen. glättlla,1 tr. glätten, -ande, -t, 0, -ning, -en, 0,

Glätt|en ra, -ung f. glöd, I. -et, -, glühende Kohle, koii. Glut/. Std som på oi wie auf [glühenden] Kohlen stehen. II. -en, 0, Glut /. -a,2 itr. glühen, glimmen, -ande, a. glühend, feurig, -eld, Glühfeuer n. -fat, Feuerbecken n. -ga,1 tr. glühen, glühend machen, ojdt vin Glühwein m. -het, a. glühend heifs. glögg, -en, -ar, Glühbranntwein, vingiögg Glühwein m.

glöm||ma,21. tr. vergessen med ack. ei. t gen., ngt om man lärt «ig verlernen, F verschwitzen. ~ hemma zu Hause lassen. II. ~ sig sich vergessen, sich überéilen. — Med adv. o. prep. o* df, hört se ~; glöm ej hört oss bitte vergessen Sie uns nicht, bitte kommen Sie bald wieder, bitte besuchen Sie uns bald. ~ éfter sig ae ~ kvar. o* ngt för ngt etw. über etw. (ack. ei. dat.) vergessen, o* kvar mitzunehmen vergessen, ~ ngt kvar hos ngn etw. bei e-m vergessen, ~ sig kvar zu lange bleiben, -sk, a. vergefslich. ~ af ngt e-r (gen.) Sache uneingedenk. -ska, -n, 0, 1. egenskap Vergeßlichkeit /. Af o, aus V. 2. Vergessenheit /, t. e. räka, falla i ~ der V. anheimfallen, in V. geraten, hegrafva i oi in V. begraben, bringen, gnabb, -et, 0, Neckerei /, Genecke n. -as,1

dep. itr. sich necken. gnaga,2 itr. o. tr. nagen. -— Med adr. o. prep. ^ af abnagen, oj igénom durchnågen (o.---), zernagen, oj pd ngt an etw. (dat.) nagen, etw. annagen. ~ so nder zernagen, gnagare, -n, -, Nager m, Nagetier n. gnat,-et,0, Gezanke, Gezänk, Murren, Schmäh-len n. -a,1 itr. zanken, murren, schmählen.

på ngn mit e-m zanken, auf e-n schmählen. -ig, a. zänkisch, zankhaft, mürrisch, •ighet, -en, 0, mürrisches, zänkisches Wesen.

gneis, -en, 0, Gneis m. gnet, -en, -ter, Nifs, Nisse/. gnidlla,4 tr.o.itr. 1. reiben. 2. itr. vara girig geizig, filzig sein. — Med adv. o. prep. o, åfhört abreiben, abscheuern, oj in einreiben. o» sig mot

ngt sich an etw. (dat.) reiben. ^ sö'nder zerreiben. -araktig, a. filz|icht, -ig, knickerig, knauserig, -are, -n, -, Filz, Geiz|hals, -dra-che, Knicker, Knauser m. -eri, -et, 0, Knik-kerei, Knauserei/. -ning,-en,-ar, Reibung/, gniss||el, ..let, 0, Knirschen, Knarren, Knirren, Geknirsch n. -la,1 itr. knirschen, knarren, knirren. -lande, -t, 0, -ling, -en, -ar, se gnissel.

gnist||a, -n, ..tor, Funke[n] m. JEj en oj förstånd kein Funke ei. Fünkchen Verstand. -ra,1 itr. funkeln, -rig, a. glimmerig. -släc-kare, Funkenfänger m. gno,3 I. tr. reiben. II. itr. F springa laufen, Fersengeld geben, die Fersen zeigen, auskratzen.

gnola,1 itr. o. tr. trällern, jodeln, trillern, summen, gnu, -n, -r, Gnu n.

gnugg||a,1 tr. reiben. ~ händerna sich die Hände reiben, ~ ögonen [sich] die Augen reiben. — Med adv. ~ df, hört abreiben. ~ sö'nder zerreiben, -ande, -t, 0, -ning, -en, •ar, Reib|en n, -ung /. gny, I. -et, 0, Lärm m, Geräusch, Getöse n.

II.3 itr. lärmen, tosen, brausen. gnägg||a,1 itr. wiehern. — Med adv. ~ till aufwiehern. -ande, -t, 0, -ning, -en, -ar, Wiehern, Gewieher n. gnäll, -et, 0, klagan Gejammer, Gewimmer n, för småsaker Pimpelei /, hufvudsakl. om hundar Gewinsel n; gnällande, gnisslande ljud Knarren, Knirschen n. -a,2 itr. jammern, wimmern, pimpeln, winseln; knarren, knirschen, jfr föreg. -ande, -t, 0, se gnäll, -ig, a. pimp|elig, -erlich.

gobelin, -en, -er, Gobelin m. -tapet, Gobelintapete /.

god, a. gut; välvillig gütig.-Särsk. fall ff) i attributiv stäiin. ~ afton guten Abend, ~ dag guten Tag, ~ morgon guten Morgen, ~ middag guten Tag, natt gute Nacht, hafva ~a dagar sich gute Tage machen, ojt folk [liebe] Leute, ~ man Schiedsrichter m, vid konkurs Konkursverwalter m, vara vid o,t mod guten ei. gutes Mutes sein, guter Dinge sein, lägga ett o*t ord för ngn e-m das Wort reden, för o,t pris billig, wohlfeil, i ~ ro ruhig, gemächlich, (ganz) gemütlich, hafva oj tid gute Zeit haben, ge sig o, tid sich Zeit nehmen ei. gönnen, sich nicht übereilen ei. überstürzen, i o, tid bei guter Zeit, früh, vara i o*a villkor ei. omständigheter gut situiert sein, o*t väder schönes Wetter, ~ vän [lieber] Freund, en oj vän till mig e-r meiner Freunde, hafva ett ost öga till ngn vilja ngn väl e-m wohlwollen, vilja åt ngn e-m etw. anhaben wollen, b) i predikativ stäiin. Var så o> bitte, seien Sie so gut. wenn es Ihnen gefällig ist, var så oj och tag plats bitte, setzen Sie sich; nehmen Sie gefäl-

itr. intransitivt, tr. transitivt verb. 1 2 3 4 följer l:a, 2:a, S;e, 4,-e konjugatiohen.Godahoppsudden

ligst Platz; nehmen Sie Platz, wenn es Ihnen gefällig ist, den ene är så som den andre ei. de äro lika [kålsupare] es ist e-r wie der andere, der e-e giebt dem andern nichts nach, sie nehmen sich beide nichts, hvad är det 1 förf wozu ist das gut? vara ^ emot ngn gegen e-n (ei. % mit e-m) gut sein, här är oss »»t att vara hier ist uns gut sein, det är ej »ut att säga es ist schwer zu sagen, det är sd »»t som afgjordt es ist so gut wie abgemacht, det är så t att göra det strax es wird ei. dürfte am besten sein ei. ich glaube es ist am besten, es gleich zu machen, hdlla sig för för att göra ngt es unter seiner Würde halten etw. zu thun, lika **t schadet nichts, das ist eins, das läuft auf eins hinaus. *Jt! schön! c) föregånget af prep. Gå i ~ för ngn für e-n bürgen, für e-n gut sagen ei. schreiben ei. stehen, i »uo im guten, gütlich, in Güte, auf gütlichem Wege, med mit Güte, gutwillig, hafva tili »»o gut haben, hdlla tili

med ngt mit etw. fürlieb ei. vorlieb nehmen, komma ngn till o e-m zu gute kommen, e-m nützlich sein, se ngn till für e-n sorgen, an e-n denken, das Beste js vor Augen haben, d) ~t, best, form det Gut ra. Det högsta ~a das höchste Gut, göra ngn r»t e-m Gutes thun ei. erweisen, e-m Wohlthaten erzeigen, det gjorde mig es that mir wohl. Det finns ~t om skogar i detta land dies Land ist reich an Wäldern ei. ist waldreich ei. hat viele Wälder, es giebt viele Wälder in diesem Lande, han har ~t om •pengar er hat viel Geld, er ist sehr reich [an Geld], -ahoppsudden, das Kap der guten Hoffnung, -artad, a. gutartig, -bit, Lek-kerbissen m. -dagar, gute Tage. Göra sig, hafva <-v gute Tage haben, es gut haben, gut leben, sich in guter Lage befinden, -dagspilt, Lebemann, Schmausbruderm. -het, -en, 0, Güte f. Var af den »»en att säga mig haben Sie die Güte mir zu sagen; bitte, sagen Sie mir; sagen Sie mir gefälligst, -hetsfull, a. gütig, -hjärtad, a. gutherzig, -hjärtenhet, -era, 0, Gutherzigkeit f. -känna, tr. gutheifsen, billigen. Betyg godkänd genügend. -kännande, -1, -ra, Gutheifs|en ra, -ung f. -lynt(het) se godmodig(het). -modig, a. gutmütig, gemütlich, -modighet, -en, 0, Gutmütigkeit, Gemütlichkeit f. -o se god c. gods, -et, -, Gut n. -egare, Gutsbesitzer m. -expedition, -försändelse, Güter|expedition /, -stück n. godsint(het) se godmodig{het). 3odsl|trafik, -tåg, -vagn, Güter|verkehr, -zug,

-wagen m. -ägare, Gutsbesitzer m. godta,1 ~ sig sich (dat.) gute Tage machen, godtllfinnande, -t, 0, Gut|dünken, -finden, Belieben ra. -göra, tr. 1. ersätta vergüt[ig]en, ersetzen, ngn ngt e-m etw., äfr. e-n für etw.

entschädigen. 2. försona wieder gut machen, sühnen, versöhnen, -görelse, -ra, -r, [-Yergü-t[ig]ung,-] {+Yergü-t[ig]ung,+} Ersetzung, Entschädigung, Abfindung f. -köpshandel, Kaufladen m mit wohlfeilen Waren, -köpsresa, Reise f zu ermä-fsigtem Preise, -köpsupplaga, wohlfeile Ausgabe.

god||trogen, a. leichtgläubig, -trogenhet, -en, 0,

Leichtgläubigkeit f. -tycke, Willkür f se äfv. godtfinnande. -tycklig, a. willkürlich, beliebig. -tycklighet, -en, 0, Willkür[lichkeit] f. -villig, a. gutwillig, -villighet, -en, 0, Gutwilligkeit f. goffrera se gdfrera.

golf, I. -vet, -, Fufsboden, Boden m, Diele /, Dielen pl. Lägga in ~ i ett rum ein Zimmer dielen, II. -en, -ar, Meerbusen, Golf m, Bucht f. -drag, Zug m durch den Fufsboden. -matta, Fufsteppich m. Golfströmmen, npr. der Golfstrom, golfllsvamp, Schwamm m in den Dielen, -tilja, Diele /.

gom, -men, -mar, Gaumen m. -ben, Gaumenbein ra. -ljud, Gaumenlaut, Palatal m. -segel, Gaumensegel n. gona,1 ^ sig sich (dat.) gute Tage machen, gond||ol, -en, -er, Gondel f. Fara i »» gondeln. -olförare, -olier, -era, -er, Gond|elfüh-rer, -elier, -olier m. gordisk, a. gordisch, gorilla, -ra, ..lor, Gorilla m. gorm, -et, 0, Lärm m, Gezanke ra. -a,1 itr. lärmen, zanken, gorå, -[e]t, -ra, Waffel f. -järn, Waffeleisen ra. goss||e, -ra, ..sar, Knabe, Junge, Bursche, i vissa trakter äfv. Bube m. En ljus ~ ein loser Yogel. Vid tilltal till män och ynglingar begagnas olika ord alltefter de tilltalades stånd, t. e. Kameraden, Soldaten, F Jungens m. m. -ebarn, Knäblein ra, Knabe m. -kläder, Knabenkleider pl. -skola, Knabenschule/, -år, pl. Knaben|alter ra, -zeit f. got, -era, -er, Gote m. -ik, -era, 0, Gotik f. -isk,

a. gotisch. Gotland, ra npr. Gotland ra. gotländlling, -era, -ar, Gotländer m. -sk, a. got-ländisch. -ska, -ra, I. 0, Gotländisch ra, der gotländische Dialekt. II. pi. ..kor, Gotlän-derin f.

gracile, -ra, -r, 1. behag 0, Anmut f. 2. ynnest Gunst, Gnade f. 3. i pi. Grazien pl. -iös, a. • anmutig, graziös.

grad, -era, -er, Grad m. Trettio *ver varmt dreifsig Grad Wärme. I sådan ^ der|art, -gestalt, -mafsen, i hög »» in hohem Grade ei. Mafse, i lika »» gleicher|mafsen, -weise, -gestalt, till den ~ so, till den o* dum so [ungeheuer] dumm. Ta ~era sein Doktorexamen machen, han ämnar taga ~era er will Doktor werden, er gedenkt das Doktorexamen zu machen, -era,1 tr. gradieren, in

*v =« föregående uppslagsord. 0 saknar plur. f har omljud. F familjärt, P lägre spr&k.)jC mindre brukligt.gradering

Grade abteilen, -ering, -era, -ar, Gradabteilung /. -mätare, Gradmesser m. -tal, Gradzahl f. -ualdisputation, Doktordisputation /. -uera,1 tr. graduieren, -uering, -era, -ar, Graduierung/. -vis, adv. grad-, stufen|weise, graf, -ven, -rar, 1. rar döda Grab ra, Gruft/. Följa ngn till

grammat||ik, -era, -er, -ika, -ra, ..kor, Grammatik /. -ikalisk, a. grammatikalisch, -isk, a. grammatisch, gramse, a. Vara ngn ~ el. vara pd ngn

e-m gram sein, gran, I. -era, -ar, Fichte/(Pinus ÅbHs L.); silfvergran Tanne / (Pinus Picea L.). II. -et, -, Gran ra o. m. granadör, -era, -er, Grenadier m. granat, -era, -er, 1. projekt» Granate /. 2. ädelsten Granat m. 3. frukt Granat|e f -apfel m. •träd, Granat[apfel]baum m. -äpple, Granatapfel »ra.

granbarr, 1. Fichtennadel /. 2. tili barming feingehackte Fichtenzweige, grand, I. -et, -, Bifschen ra. Ett litet ein klein bifschen, ej ett kein bifschen, ej ett ~ bättre um kein Haar besser, se i en annans men ej bjälken i sitt eget öga den Splitter im fremden, den Balken im eigenen Auge nicht sehen. II. -era, -er, Grande m.

granit, -era, 0, Granit m. -artad, a. granit|ar-

tig, -ähnlich, -klippa, Granitfelsen m. grankott, -era, -ar, Fichtenzapfen m. grann, a. hübsch, geputzt, im Putz, im Staat, prunkend; st&tiig stattlich, prächtig; lysande, bondgrann F aufge|putzt, -donnert, in Wichs, geschniegrlt. ~a fraser schöne, gezierte Redensarten, o>a färger klare, prunkende Farben, ~a kläder bunte, prunkende Kleider, väder herrliches Wetter, -a,1 itr. Det är litet som der Unterschied ist nicht grofs; auch das Kleinste kann schaden; ihn ärgert die Fliege an der Wand m. m. dyi. -e, -ra, ..nar, Nachbar(rn) m (/). Grannarne »fr. die Nachbarschaft, -eligen, adv.

genau, -folk, Nachbarsleute pl. -fru, Nachbarin /. -gård, Nachbarhaus ra, angrenzender Hof. -hustru, -kvinna, Nachbarin /. -laga, oböji. a. noggrann genau, gewissenhaft; fin. känslig feinfühl|end, -ig, rücksichtsvoll; som fordrar finkänslighet, kinkig heikel, t. e. era ~ sak e-e heikele Angelegenheit, -lagenhet, -era, 0, Genauigkeit, Gewissenhaftigkeit, Feinfühligkeit /, Fein-, Zart|gefühl ra, jfr föreg. •land,Nachbarland, angrenzendes Land, -låt, -era, -er, Putz, Schmuck, Schmuckgegenstand, Tand m, Verzierung /; i tai Bede|-blüte /, -prunk »ra, smicker Schmeichelei, Artigkeit /. -låtsdocka, Putz|närrin /, -närr-chen, -dämchen ra. -skap, -et, 0, Nachbarschaft /. -stat, angrenzender Staat, -sämja, nachbarliche Eintracht, Nachbarlichkeit /. -tyckt, a. empfindlich, -tyckthet, -era, 0, Empfindlichkeit /. granris, Fichtenzweige pl. gransk||a,1 tr. 1. genomgå, undersöka prüfen, dürch-sehen, untersüchen. 2. kritisera beurteilen, kritisieren, recensieren. -are, -ra, -, prüfende, untersuchende Person; Beurteiler, Kritiker, Recensent m, jfr föreg. -ning, -era, -ar, Prüfung, Untersuchung, Beurteilung, Kritik, Recension f jfr granska. gran||skog, Fichtenwald »ra. -ved, -virke, Fichtenholz ra.

grassera,1 itr. grassieren, um sich greifen, in

Schwang sein, wüten, grat||ial, -et, -[er], Gratial ra. -lalist,-era,-er, Gratialist m. -ie, -ra, -r, Grazie, Huldgöttin /. -ifikation, -era, -er, Gratifikation, Vergütung, Entschädigung /. -is, adv. umsonst, unentgeltlich, gratis, -iös, a. graziös, anmutig. -ulation, -era, -er, Glückwunsch m, Gratulation, Beglückwünschung/, -ulations-kort, Gratulationskarte /. -ulera,1 tr. Glück wünschen, glückwünschen, gratulieren, ngn e-m, till ngt zu etw. grav||era,1^. 1.gravieren. in eingraben, eingravieren. 2. tynga pà beschweren, belasten, gravieren, -erande, a. beschwerend, belastend. -itet, -era, 0, Gravität, Würde /; feierliches Wesen. -itetisk,a. gravitätisch, würdevoll. -yr, -era, -er, Stich m. -ör, -era, -er, Graveur, Kunst-, Kupfer-, Stahl-, Siegel|-stecher m. qrecism, -era, -er, Gräcismus m. greck, -era, -er, Grec-kante, A la grecque,

Grecque /. gredelin, a. lila, violett.

greflllig, a. gräflich, -skap, -et, -, Grafschaft/, -ve, -ra, ..var, 1. Graf m. 2. pi., återstod vid smäitn. af taig o. ister Grieben pl. -vinna, -ra, ..nor, Gräfin /. grek, -era, -er, Grieche m. -Inna, -ra, ..nor, Griechin /. -isk, a. griechisch, -iska, -ra, 0, Griechisch ra. Grekland, ra npr. Griechenland ra.

itr. In transitivt, tr. transitivt rerb. 1 3 8 4 följer l:a, >:*, 3:e, 4:e konjugationen.gren

grams

gren, -era, -ar, Zweig, Ast m.

grena.1 ^ sig sich verzweigen, sich ausästen.

grenadier, -en, -er, Grenadier m.

grenig, a. ästig, verzweigt.

grenljus, mehrarmiges Licht.

grensle, adv. rittlings, reitlings.

grep, -en, -ar, Gabel, Forke /. -•, -ra, ..par,

Henkel m. grepp, -et, -, Griff rra. Greta, / npr. Grete /, Gretchen ». gridelin se gredelin.

griffet, -ra, griffiar, Griffel, af skiffer vani. Schieferstift m. -tafla, Schiefertafel /. grift, -era, -er, Gruft/, -tal, Leichenrede/. griljera,1 tr. gratinieren.

grill, -era, -er, Grille, Schrulle /. -fängare, -fängeri, -et, 0, Grillen|fänger m, -fängerei /. grimas, -en, -er, Grimasse, Fratze /. Cröra /v/er se roij. -era,1 itr. grimassieren, Grimassen, Fratzen, Gesichter schneiden, ein schiefes Gesicht machen, e-e Fratze ziehen, -e-rande, -1, 0, Grimassieren, Gesichter-, Frat-zen|schneiden ra. grim||ma, -ra, ..mor, Halfter ra. -skaft, Halfter|-

leine, -kette /, -strick m. grin, -et, -, Greinen, Gegreine, Grinsen, Gegrinse; gråt Flennen, Heulen ra. -a,1 itr. grinsen; gråta weinen, heulen, grind, -era,-ar, Heck ra, Gatter-, Gitter-, Zaun-, Hecken|pforte, -thür[e], i trädgårdar Garten|pforte, -thür[e] /. -pengar, Geld für die Hecköffner, -pojke, Junge, der das Heck für die Reisenden öffnet. -Stolpe, Heckpfahl m. -vaktare, -vakterska, Heck|hüter(in), -öff-ner(in) m (/). grinllig, a. weinerlich, greinerlich, flennend, -min, weinerliche Miene, -olle, -varg, Greiner, Flenner m. grip, -era,-ar, Greif m. -a,4tr. greifen, ergreifen, fassen, erfassen, packen; göra ett överväldigande intryck på ergreifen, tillfället die Gelegenheit ergreifen. — Med adv.o.prep. ~ an angreifen, verket än das Werk angreifen, Hand ans Werk legen, darangehen, sich daranmachen, sich dahintermachen, ~sig an med ngt etw. anfangen, sich an etw. (ack.) machen.

efter ngt nach etw. greifen. ngn i lidret e-m in die Haare greifen, e-n bei den Haaren ergreifen, ~ i strängarna in die Saiten eingreifen. in eingreifen, einschreiten, in i hvarandra ineinander greifen. »» omkring sig um sich greifen, Platz greifen, einreif sen. till ßykten, till vapen die Flucht, die Waffen ergreifen, -ande, a. [herzergreifend, -bräde, Griffbrett ra. -hummer, F Packan, Haltefest m. gris, -era, -ar, Ferkel w; fuiiväxt Schwein ra. Köpa ~era i sacken die Katze im Sack kaufen, sofva som en ~ wie ein Dachs ei. wie e-e Ratte schlafen, -a,1 itr. ferkeln, grissel, -ra, ..lor, Brotschaufel /.

grlsstek, Schweinebraten m. gro,3 itr. keimen. Biid. det ~r t honom es ver-driefst ihn, er kann es nicht verschmerzen. — Med adv. <\>fdst festwurzeln. igen zuwachsen; om sår zuheilen, vernarben. ihöp zusammenwachsen, -bar, a. keimfähig. -barhet, -en, 0, Keimfähigkeit/, grobian, -en, -er, Grobian m. grod||a, -ra, ..dor, Frosch m. -blad, Frosch|löffel m, -kraut ra. grodd, -era, -er, Keim m.

grod||unge, Fröschlein ra, före förvandlingen Frosch*

wurm m. -ägg, Froschlaich m. grof, a. grob; tjock dick, stark, -arbete, grobe Arbeit, -het, -era, -er, Grobheit; ijockiek Dik-ke, Stärke/, -huggare, Grobian m. -kornig, a. grobkörnig; biid. grob, -kornighet, -era, 0, Grobkörnigkeit, biid. Grobheit/. -lek, -era, 0, Dicke, Stärke /. -lemmad, a. grobgliederig. -smed, Grobschmied m. -smide, grobe Schmiedearbeit. -trådig, a. grob|drähtig, -fädig. grogg, -era, -ar, Grog ra», groll, -et, 0, Groll m. groning, -era, 0, Keimen ra.

grop, -era,-ar, Grube/, i kinderna Grübchen ra, i en väg el. dyl. Loch ra. Den som gräfver en -x» dt andra, faller själf i wer andern e-e Grube gräbt, fällt selbst hinein, -ig, a. grubig, om vägar holperig, -ighet, -era, 0, Holperigkeit/. gross, -et ei. -era, -, Gros ra. I ^ en gros, im Grofsen. -ess, -era, -er, Schwangerschaft /. -handel,

Großhandel m. -handlare, -ör, -era, -er, Grofshändler, Gross|ierer, -ist, Engroshändler, Engrossist m. grotesk, a. grotesk.

grott||a, -n, ..tor, Grotte, Höhle /. -björn, -människa, Höhlen|bär, -mensch m. grubb||el, grubblet, 0, Grübel|n ra, -ei /. -la,1 itr. grübeln, wurmen, F spintisieren. — Med prep. ~ pä, öfver ngt über etw. (ack.) grübeln, auf ei. über etw. (ack.) sinnen, e-m Dinge nachgrübeln ei. nachsinnen, über etw. (ack.) nachsinnen, -lande, I. a. grüb|elnd, -el-haft, -lerisch. II. ~t, 0, se grubbel, -lare, -ra, -, Grüb|ler, -elkopf m. -leri, -e£, -er, Grübelei /. gruf||arbetare, -arbete, Gruben|arbeiter m, -arbeit /. -drift, Gruben|betrieb, -bau m. -fogde, -fält, -gas, Gruben|steiger m, -feld, -gas ra. -Ng, a. schrecklich, entsetzlich, greulich, gewaltig, -lighet, -era, -er, Schrecklichkeit, Entsetzlichkeit /, Greuel m. -ras, Gruben-sturz m. -sam, a. zaghaft, angstvoll, bange, -va, I. -ra, ..vor, Grabe /, Bergwerk ra. II. »» sig. Jag ~r mig för ngt es grau [e] t mir ei. mich ei. ich graue mich vor etw. (dat.) ei. etw. zu thun. -öppning, Grubenöffnung/. gruml||a,1 tr. trüben. sich trüben, -lande, -t, 0, Trüben ra. -lig, a. trüb. Fiska i vatten im Trüben fischen, -lighet, -era, 0, Trüb|e, -heit /. -ling, -era, -ar, Trübung /. -mel, grumlet, 0, Schmutz, Bodensatz m. -s,

*v =« föregående uppslagsord. 0 saknar plur. f har omljud. F familjärt, P lägre spr&k.)jC mindre brukligt.gmmsa

•et, O, Rückstand m, Seihe, Treber/, Schmutz m. -sa,1 itr. knurren, brummen, grund, I. a. seicht, untief. II. -et, Untiefe /, Grand m. Stöta på ~ auf den Grund stofsen, komma af o* flott werden, vara af o> flott sein. III. -en, -er, Grund m; grundval »fv. Fundament ra. / ~ (grundligt) von Grund aus, förstå i o» aus dem Grunde ei. Fundamente verstehen, i o,en im Grunde, af hjärtans oj aus ei. vom Grund des Herzens, vom Herzen gern; lägga o,en till ngt den Grund zu etw. legen, etw. gründen, lägga {ligga) till o, för ngt e-r (dat.) Sache zu Grunde legen (liegen); ha sin ~ i ngt in etw. (dat.) seinen Grund haben, pd o, af ngt wegen ei. infolge ei. zufolge e-r (gen.) Sache ei. e-r (dat.) Sache zufolge, pd o, däraf infolgedessen, demzufolge, pd hvad ~ ? aus welchem Grunde? pd goda o,er aus guten Gründen. -a,1 I. tr. lägga grund tili gründen, pd ngt auf etw. (vanl. ack.). Likaså ~ sig pd ngt sich auf etw. gründen. II. itr. fundera sinnen, nachdenken. o* pä ngt über etw. (ack.) nachdenken ei. nachsinnen, -ad, a. gegründet, -artikel, -begrepp, Grund|artikel, -begriff m. -beståndsdel, Grund-, Ur|bestandteilw. -drag, -egenskap, Grund|zugw, -eigenschaft/. -falsk, a. grundfalsch, -fel, -form, -färg, Grund|fehler m, -form, -färbe f. -gående, a. platt, -het, -en, 0, Seicht|heit, -igkeit f. -idé, Grundidee f. -lag, Grundgesetz ra. -lagsenlig, a. grundgesetzlich, -iig, a. gründlich, eingehend; duktig äfv. weidlich. o,t förstå sig på ngt etw. aus dem Grunde ei. von Grund aus verstehen, -lighet, -en, 0, Gründlichkeit f -linie, Grundlinie /. -lägga, tr. gründen, den Grund legen zu. -läggande, I. a. grundlegend, fundamental, Grund-. II. -t, 0, se grundläggning, -läggare, Gründer, Grundleger m. -läggning, -era, -ar, Gründ|en ra, -ung f. -lärd, o. grundgelehrt, gründlich gelehrt, -lös, a. grundlos, ungegründet, -löshet, -en, 0, Grundlosigkeit f. -mur, Grundmauer /. -ning, -era, -ar, mài. erster Anstrich, -orsak, Grundursache f. -pelare, Grundsäule f. -plåt, Anfang m. -regel, -ritning, -sanning, -sats, Grund|regel f, -rifs m, -wahrheit f, -satz m. -skatt, Grund|steuer, -abgabe f -schofs m. -språk, -stafvelse, -sten, Grund|sprache, -silbe f, -stein m. -stöta, itr. auf den Grund stofsen. -stötning, -era, -ar, Strandung f. -tal, -tanke, Grund|zahl f -gedanke »ra. -text, Grundtext »ra, Urschrift f. -ton, Grundton »ra. -val, -era, -ar, Grund »ra, Grundlage f Fundament ra. -villkor, -väsen, -yta, -åskådning, -ämne, Grund|bedingung f -wesen ra, -fläche, -anschauung f, -stoff m. grupp, -era, -er, Gruppe f. -era,1 tr. gruppieren. -ering, -era, -ar, Gruppierung f. grus, -et, 0, Gries, Kies m; byggnadsgrus Schutt m. -a,1 tr. 1. beströ med grus kiese[l]n, mit

Gries ei. Kies befahren ei. beschütten «i. bestrenen. 2. förvandla till grushögar zerstören, in Schutt verwandeln ei. legen, -blandad, a. griesgemischt, -hög, Gries-, Kies|haufe; hög

med byggnadsgrus ei. ruiner Schutthaufe, ruinhög

äfv. Trümmerhanfe m. -Ig, a. gries|icht, -ig. -ning, -era, -ar, Kieselung/, Befahren ra mit Kies, -tag, Gries-, Kies|grube/, gry, I.3 itr. dämmern, grauen. Dagen o*r der Tag bricht an, es wird Tag. II. -et, 0, 1. hos metaller o. mineralier Korn ra. 2. bild. det är godt i honom er hat gute Anlagen, er wird es weit bringen, grym, a. grausam, -

het, -era, -er, Grausamkeit/. grymtlla,1 itr. ©. tr. grunzen, -ande, -t, 0, -ning, -era, -ar, Grunzen ra utan pi. -oxe, Grunz-ochs m.

gryn, -et, -, heigryn Graupe/, koii. Graupen pl.*, smägryn, koii. Grütze /; korn Korn ra. -a,1 tr. o. ~ sig (sich) kornen, -gröt, Grütz-, Graupen|brei m. -ig, a. graup|ig, -icht, körn|ig, -icht. -ing, -era, -ar, Morgen|dämmerung /, -grau, Grauen ra. -korf, Grützwurst/. -kvarn, Grütz-, Graupen|mühle /. -välling, Grütz-, Graupen|suppe /. gryt, -et, -, 1. Steinhaufe m. 2. Höhle /, Bau m. -a, -ra, ..tor, Topf, Kochtopf, Grapen m. -krok, -lock, -stek, Topf|haken, -deckel, -braten m.

grå, a. gran. Bild. (förtretad) verdriefslich, ärgerlich, vara ~ pd ngn e-m böse sein, -aktig, a. graulich, -ben, fabeinamn för vargen Graubein ra, Isegrimm, Eisengrimm m. -blå, a. graublau. -brun, a. graubraun. -daskig,». schmutzgrau. -fläckig, a. graufleckig, -grön, a. graugrün. -hårig, a. grauhaarig, -hårsman, Grau-kopf m. -kall, a. nafskalt. grålie, -ra, ..lar, Grauschimmel m. grå||na,1 itr. grau werden, ergrauen, -papper, Graupapier, graues Papier, -randig, a. grau gestreift, -sej, -sida, Köhler m. -skymmel, Grauschimmel m. -skäckig, a. grauscheckig, •skägg, Graubart m. -skäggig, a. graubärtig, •sparf, Sperling, Spatz m. -spräcklig,«, grau|-gesprenkelt, -sprenklich. -sprängd, a. etwas grau, -sten, Feldstein »ra. Simma som en oj wie e-e bleierne Ente schwimmen, -sugga, Assel, Kellerassel /. gråt, -era, 0, Weinen ra. Hafva oien i halsen dem Weinen nahe sein, die Thränen kaum unterdrücken können, brista i o* zu weinen anfangen, in Thränen ausschluchzen, -a,4 itr. o. tr. weinen. — Med adv. «. prep. ^ af glädje vor Freude weinen, o* ut ausweinen, /v» öfver ngt, ngn etw., e-n beweinen, -erska, -ra, ..kor, Trauer-, Klage|frau /, -weib ra. -färdig, a. Han var o/ er war nahe daran zu weinen, es war ihm weinerlich zu Mute, die Thränen traten ihm in die Augen, -mild, a. weinerlich, -mildhet, Weinerlichkeit /. grått se grå.

itr. intransitivt, tr. transitivt verb. 1234 följer l:a, t: a, 8:4, 4:e konjugatione*.gråtögd

gråtögd, a. mit verweinten Ängen. Hon såg o* ut sie hatte verweinte Ängen.

gråverk, Grauwerk ra.

grädd||a, a)1 I. tr. i agn el. panna backen. II. ot sig om mjölk Kahm ansetzen, b) -n, O, 1. fint foik ojn das blaue Blut. 2. se nsij. -e, -ra, Ö, Sahne /, Rahm m. -kaka, Sahnen-, Rahm|-kuchen m. -kanna, Sahnen-, Rahm|kanne /. -ning, -era, 0, Backen ra. -ost, Sahnen-, Rahm|käse m. -sked, Sahnen-, Rahm|löffel m. -skål, -snipa, -snäcka se gräddkanna.

gräf||iing, -era, -ar, Dachs m. -ning, -era, -ar, Graben ra. -svin, Dachs m. -svinshund, Dachs|hund, -kriecher m. -va,2 tr. o. itr. graben, rota wühlen. — Med adv. o. prep. efter ngt nach etw. graben. fr dm hervor-, her-aus|graben. ~ (rota) i ngt in etw. (dat.) [-[herum]-] {+[her- um]+} wühlen. ~ igén zuschütten. ^ igenom, durchgråben (o.---). ~ néd vergraben, ~ néd sig sich vergraben, sich einwühlen, biid. «x» néd sig pd landet sich in die Provinz vergraben, ~ néd sig i sina böcker sich unter seine Bücher vergraben. ~ undan weggraben, entfernen, fortschaffen. ~ üpp auf-, aus|graben.

gräl, -et, -, Zank m, Zänkerei f Gezänk, Gezänk, Schelten ra, Hader m, -ei /, Handel w, Keiferei f. Söka o, med ngn mit e-m anbinden, mit e-m Händel ei. Streit anfangen ei. suchen, e-n rempeln, de råkade i o* [med hvarandra] sie gerieten aneinander, sie fingen an [sich] zu zanken, de råkade i o» med honom sie banden mit ihm an ei. er band mit ihnen an, sie fingen mit ihm ei. er fing mit ihnen Händel ei. Streit an. -a,1 itr. zanken, schelten, keifen, hadern, med hvarandra sich zanken. ~ på ngn e-n auszanken. -aktig, a. zänkisch, händelsüchtig, -ma-kare, -ra, -, Händel|macher, -Stifter, -sucher, Streithammel, Zänker, Hader|er, -geist m. -sjuk, a. zank|süchtig, -haft, zänkisch, ha-der-, streit|süchtig, -sjuka,Zank|sucht, -gier, -lust, Streit-, Hader|sucht f.

gräm||a,2 I. tr. grämen, härmen. II. ~ sig Öfver ngt sich über etw. grämen, sich um etw. härmen, -eise, -ra, -r, Gram, Harm m.

gränd, -era, -er, Gasse/.

gräns, -era, -er, Grenze /. Sätta en o* för ngt e-m Dinge e-e Grenze ei. Grenzen setzen, öfver skrida feerna för sin makt die Grenzen seiner Macht überschréiten, allting har en oj was zu arg ist, ist zu arg, ej känna några o^er keine Grenzen kennen, nicht Mafs noch Ziel kennen, öfver alla ~er über alle Mafsen, über die Mafsen. -a,1 itr. o> tili, intill grenzen an med ack. -bevakning, Gtoüzwache /. -bo, -ra, -ar, Grenzbewohner m. -folk, Grenzbewohner pl. -fästning, Grenzfestung f. -land, Grenz|land ra, -mark f. -li-nie, Grenzlinie /. -lös, a. grenzenlos, -märke,

-punkt, -reglering, Grenz|mal ra, -punkt m, -regulierung/. -skillnad, Grenzscheid|e, -ung /. -stad, Grenzstadt /. -sten, Grenz-, Mark-, Flur|stein m. -tvist, Grenzstreit m, -igkeit/. gräs, -et, Gras ra. Hafva pengar som oj Geld wie Heu ei. Stroh haben, bita i oj et ins Gras beifsen. -a,1 itr. rikoschettieren. -and, Wildente f. -art, Gras art /. -artad, a. gras|artig, -ähnlich, -bevuxen, -beväxt, a. grasbewachsen, rasig, -bänk, Rasenbank/, -frö, Grassamen m. -färgad, -grön, a. grasgrün. -hoppa, -n,..por, Heu|schrecke/, -pferd ra, Gras|hüpfer m, -pferd ra. -lig, a. entsetzlich, schrecklich, -lighet, -era, -er, Entsetzlichkeit/, gräslig handling Greuelthat ff Greuel ra. -lök, Schnittlauch m. -mark, Grasboden m. -matta, Rasen m, -decke f -teppich m. -må-nad, Ostermonat, April m. -plan, Rasen m. -rik, a. grasreich, -strå, Grashalm m. -torfva, Rasenplagge /. -vall, Rasen m. -växt, Gras-wuchs m. -änka, -änkling, Stroh|witwe /, -witwer m. -öken, Graswüste /. gröda, -ra, ..dor, Saat /.

grön, a. grün. Gå ut i det oj a ins Grüne ei. Freie gehen, ligga i det ojO im Grünen gelagert sein; biid. göra sig oj sich einschmeicheln, sich beliebt machen, liebes Kind machen, vara o* grün sein, ein Gelbschnabel sein, -aktig, a. grünlich, -fläckig, a. grünfleckig. -foder, Grünfutter ra. -gräset, i o* im Grünen, -göling, -era, -ar, Grünspecht, biid. Gelbschnabel m. -klädd, a. grüngekleidet, in grünen Kleidern, -kål, Grünkohl m. Grönland, ra npr. Grönland ra. grönlandsllfarare, Grönlandsfahrer m. -hval,

grönländischer Walfisch, grönländ||are, -ra, -, Grönländer m. -sk, a. grönländisch. -ska, -ra, 1. pi. ..kor, Grönländerin /. 2. 0, Grönländisch ra. grönllmåla, tr. grün malen, grün anstreichen, -månglare, -månglerska, Gemüsehändler(in) m (/). -saker, pl. Gemüse ra. -siska, -ra, ..kor, Zeisig m. -ska, I. -ra, 0, Grün ra. II.1 itr. grünen, grün sein, -skande, a. grün, -soppa, Gemüsesuppe /. gröp||a,1 tr. schroten, -e, -t, 0, Schrot ra. -ning,

-era, -ar, Schroten ra. gröt, -era, -ar, Brei m, Grütze /; med. Breiumschlag m. Biid. vara het på o,en sich nicht gedulden können, heifsblütig sein, ein Heifs-sporn sein, -a,1 I. tr. ~ ihöp zusammenrühren. II. ~ sig breiicht werden, -aktig, a. breiartig, -fat, Breischüssel /. -ig, a. 1. grötiik brei|icht, -ig, -haft. 2. oredig, oklar verworren, unklar, wirrig. -ighet, -era, 0, oredighet "Verworrenheit /. -myndig, a. aufgeblasen, dünkelhaft. Vara ~ sich dick thun. -myndighet, -era, 0, Dickthu|erei /, -n ra, Aufgeblasenheit /. -omslag, Breiumschlag m. guano, -t, 0, Guano m.

gubb||aktig, a. greisenhaft, ältlich, -e, -ra, ..bar,

1. Greis, Alte(r), alter Mann m. 2. F akt* m&n Mann, Alte(r), F tilltal Schatz m. 3. F Göra gubbar se grimasera, rita gubbar Figuren, Karikaturen zeichnen, schmieren, bok med gubbar i Buch mit Bildern, -hus, Asyl, Yersorgungshaus ra für Greise aus dem Bürgerstande, -ålder, Greisenalter ra. gubevars, itj. Gott bewahre I Gott behüte I behüte!

guckuskor, pl. Yenus-, Frauen|schuhe pl. gud, -era, -ar, Gott m. Med »»s hjälp mit Gottes Hülfe, i namn in Gottes Namen, för «vi skull um Gottes willen, med »*s ndde von Gottes Gnaden, han är hos (om en död) er ist beim lieben G., vete weifs G., vid ~ bei G., store grofser G.! -abarn, -ablld, Götter|kind, -bild n. -aboren, a. gottgebo-ren. -adryck, -ahus, Götter|trank m, -haus n. -aktig, a. fromm, gottesfürchtig, gottselig, -aktighet, -en, 0, Frömmigkeit, Gottesfurcht, Gottseligkeit f. -alik, a. göttergleich, -a-lund, -alära, Götter|hain m, -lehre/, -amakt, göttliche Macht, -amåltid, Göttermahl n. -amänniska, Gottmensch m. -askön, a. göttlich schön, -aspis,

Götterspeise /. -asvar, Götterspruch m. -asänd, a. gottgesandt, -a-väder, göttliches Wetter, -barn, Pate m. •dom se gudom, -dotter, Patin /. -fader, Pate m. -fruktig, a. gottesfürchtig. -fruktighet, -en, 0, Gottesfurcht /. -inna, ~n, ..nor, Göttin /. -lig(het) se gudaktig(het). -lös, a. gottlos, verrucht, -löshet, -en, -er, Gottlosigkeit, Yerruchtheit /. -mor, Patin /. gudom, -era, -ar, Gottheit f. -lig, a. göttlich.

-lighet, -era, -er, Gottheit /. guds||dom, Gottesurteil ra. -dyrkan, Gottes|ver-ehrung /, -dienst m. -fruktan, Gottesfurcht /. -föraktare, Gottesverächter m. -förgäten, a. gottesvergessen, -förnekande, I. a. gottesleugnerisch. II. -i5, 0, Gottesleugnung /. -förnekare, Gottesleugner m. -förnekelse, Gottesleugnung/. -försmädande, a. gotteslästerlich. -försmädare, -försmädelse, Gotteslästerer m, -ung /. gud||skelof, itj. gottlobI Gott sei Dank! -slån, ej ett ~ kein bifschen. -sman, Gottesmann m. -snådlig, a. scheinheilig, gotteserbärm-iich. -son, Pate m. -stjänst, Gottesdienst m. Hdlla ~ G. ei. Kirche halten, under ~era während des Gottesdienstes ei. der Kirche, gul, a. gelb. ~ färg, t utseende Gelbe /. -a, -ra, ..lor, Dotter m o. ra. &fT. das Gelbe, -aktig, a. gelblich, -blek, a. gelblich, gelblich blafs. -blekhet, gelbliche Blässe, -brun, a. gelbbraun, guld, -et, 0, Gold ra. Det är ej allt som glimmar es ist nicht alles G., was glänzt, lofva ~ och gröna skogar goldene Berge versprechen, -bagge, -bleck, -broderi, -brokad, Gold|käferm, -blechra, -Stickerei/, -brokat m. -bröllop, goldene Hochzeit, -dosa, Gold-

dose /. -en, I. -, mynt Gulden m. II. part. perf. af gälda, -feber, Gold|fieber ra, -durst »ra, -gier /. -fisk, -fält, -färg, Gold|fisch m, -feld ra, -färbe /. -förande, a. goldführend, -galon, Gold|galon m, -galone, -tresse/. -galonerad, a. goldgalonniert. -glans, Goldglanz m. -glänsande, a. goldglänzend, -gosse, Gold|sohn m, -söhnchen ra. -grufva, Goldgrube, biid. afv. Fundgrube/, -grund, -gräfvare, Gold|grund, -gräber m. -gul, a. goldgelb, -halt, Goldgehalt m. -haltig, a. goldhaltig, -hjälm, goldener Helm, -hof, goldener Huf. -hårig, a. goldhaarig, -hona, Marien|käfer »ra, -huhn, -hähnchen, -kälbchen ra. -kedja, goldene Kette/, -klimp, -korn, Gold|klumpenm, -korn ra. -kusten, die Goldküste, -kärl, goldenes Gefäfs. -land, Goldland ra. -lockig, a. goldgelockt. -makare, Goldmacher m. -makeri, Goldmacher|ei, -kunst /. -malm, Golderz ra. -manig, a. mit goldener Mähne, -mynt, Gold|münze /, -stück ra. -papper, -regn, Gold|pa-pier ra, -regen m. -ren, a. goldlauter, -ring, goldener Ring, Goldring m. -sand, Goldsand m. -smed, Goldschmied, Juwelier m. -smidd, a. goldjbedeckt, -geschmückt. Vara »» afv. von Gold starren, -snitt, Goldschnitt m. -stickad, a. goldgestickt, -stycke, -tryck, Gold|stück ra, -druck m. -tråd, Gold|draht, -faden m. -tyg, -ur, -vaskare, Gold|stoff m, -uhr f -Wäscher m. -vifva, Schlüsselblume, Primel /. -vikt, Goldgewicht ra. -våg, Goldwage /. Väga sina ord pd ~ jedes Wort auf die G. legen, -ålder, goldenes Zeitalter, gulfärga, tr. gelb färben, gull Be guld.

gul||måla, tr. gelb anstreichen, gelb malen.-na,1 itr. gelb werden, vergilben, -ockra, Gelberde /. -sippa, gelbe Qsterblume. -sot, Gelbsucht /. -sparf, Gold-, Gelb|ammer /. gumm||a, -ra, ..mor, 1. alte Frau, Greisin/. 2. hustru Frau /, F Frauchen ra, F i tiiitai arv. Schatz m, Schätzchen ra. -[erja,1 tr. gummieren, mit Gummi bestreichen. — Med adv.

fast mit Gummi befestigen, -i, -t, 0, Gummi ra. -igalosüh, -igutta, -n, 0, -ilacka, -ra, 0, -irör, -iträd, Gummi|schuh m, -gutt ra, -lack m, -rohr n, -bäum m. gump, -era, -ar, Steifs m. -fotad, a. steifsfüfsig.

-foting, -era, -ar, Steifsfüfser m. gumse, -ra, ..sar, Hammel, Widder, Schafbock m.

gung||a, I. -ra, ..gor, Schaukel/. II.1 tr. o. itr. schaukeln, -bräde, Schaukelbrett ra. -fly, Bebeland ra. -häst, Schaukel-, Wiegen|pferd ra. -ning, -era, -ar, Schaukeln ra. -stol, Schaukelstuhl m.

gunst, -era, 0, Gunst /. Stå i ~ hos ngn bei e-m in G. stehen, sich der G. js erfreuen, F e-e hohe Nummer bei e-m haben, bei e-m hoch am Brett sein, -benägen se gunstig. -bevis, Gunst|beweis m, -bezeigung, -bezeu-

tfr. intransitivt, tr, transitivt rerb. 1 2 3 4 följer l.-a, 2:a, 8:e, 4;e konjugationen.gunstig

gung /. -Ig, a. günstig, bewogen, geneigt, -|ing, -era, -ar, Günstling m. guppa,1 itr. auf und nieder hüpfen, gurg||le|, ..glet, 0, Streit, Zank ra, Zänkerei /, lagsm&i Keilerei, Prügelei /. -elvatten, Gurgelwasser ra. -la,1 ~ sig sich gurgeln, [sich] den Hals gurgeln. -Ilng, -era, -ar, Gurgeln ra. gurk||a, -ra, ..kor, Gurke/, -sallat, Gurkensalat m. -säng, Gurkenbeet ra. gurmand, -era, -er, Gourmand, Feinschmecker, Schlecker m. -is, -era, 0, Gourmandise,

Fein-schmeckerei, Schleckerei/. Gustav, m npr. Gustav m. gustaviansk, a. gustav[ian]isch. guttaperka, -ra, 0, Guttapercha /. -galosch,

•käng, Gummischuh m. guttural, a. guttural, Kehl-, -ljud, Kehl-, Guttural|laut m. gutår, itj. prosit.

guvern||ant, -era, -er, Hauslehrerin /. -ement, -et, -, Gouvernement ra. -ör, -era, -er, Gouverneur m.

gyckel, gycklet, 0, Spafs, Scherz m, Posse/, F Jux m; med andra Aufzieherei, Fopperei, Hänselei /. Drifva ~ se gyckla. -aktig, a. possenhaft, -bild, Gaukel-, Trug|bild, -ge-bilde ra, -gestalt /. -makare, -ra, -, Possen-reifser, Spafs|macher, -vogel m. -spei, Gaukel|ei /, -spiel, -werk ra. gyckl||a,1 itr. spafsen, scherzen, Possen rei-fsen, F juxen. ~ med ngn mit e-m spafsen, e-n aufziehen, foppen, hänseln, sich über e-n mokieren ei. lustig machen, -are, -ra, -, se gyckelmakare; kringvandrande Gaukler m. -eri, -et, -er, se gyckel. gyllenllduk, Goldstoff m. -e, a. golden, -läder,

Goldleder ra. -åder, Goldader/, gymnas||ietid, Schulzeit /, die letzten Schuljahre. Under min /v während meiner letzten Schuljahre, -ist, -era, -er, Gymnasiast m

während der vier letzten Schuljahre. *verraa die Primaner und Sekundaner, -ium, ..iet, ..ier, Gymnasium ra, die vier obersten Jahresklassen e-s Gymnasiums, Prima und Sekunda.

gymnast, -era, -er, Turner, Gymnast[iker] m. -ik, -era, 0, Turnen ra, Gymnastik /; se äfv. gymnastiksal, -ikinrättning, Turnanstalt /. •iklärare, Turnlehrer, Gymnast m. -iksal, Turn|halle /, -saal m. -ikuppvisning, Schauturnen ra. -isera,1 itr. turnen, -isk, a. turnerisch, gymnastisch, Turn-. gynn||a,1 tr. fördern, befördern; förderlich sein med dat.; föredraga bevorzugen, favorisieren. -are, -ra, -, 1. Gönner, Förderer m. 2. mur Kerl m, Bürschchenra, Wicht ra. -arinna, •ra, ..nor, Gönnerin, Förderin /. -sam, a. günstig, förderlich, beifällig, -samhet, -era, 0, günstige Beschaffenheit. Tillfällets /v die günstige Gelegenheit, gyttj||a, -ra, 0, Schlamm, Moder m, Moor ra,

Schlick m. -ebad, Schlammbad ra. -ig, a. schlammig.

gyttr||a, 1I. tr. «»ihöp zusammen|führen, -drängen, -bringen. II. «n* sig sich zusammendrängen. -ing, -era, -ar, Zusammen|häufung, -drängung, -ballung/.

gå,4 itr. o. tr. gehen.— 126 —

g&frera

~ i elden ins Feuer gehen, »v» i fält ins Feld ziehen ei. rücken, ~ i blått ins Blaue spielen ei. fallen. ~ i ngn e-m eingehen. ~ ifrån ngn e-n verlassen, von e-m gehen, det gick ifrån honom es entging ihm, F er hatte das Zusehen, er kriegte nichts davon, låta ngt ~ ifrån sig sich etw. entgehen lassen; jfr frångå. ~ igén sluta tili zugehen, schliefsen; spöka ümgehen, spuken.

igènom, itr. dürchgehen, komma sig efter en sjukdom genesen; tr. durchgéhen, o* igénom en kurs (i skolan) ein Pensum durchnehmen, »v igénom i en examen e-e Prüfung bestehen, o* igénom en sjukdom e-e Krankheit durchmachen ei. ausstehen, ess ihöp sluta tili _zugehen, schliefsen; si& in stimmen, übereinstimmen, utgifterna och inkomsterna ~ ej ihöp die Ausgaben und Einnahmen stimmen nicht, få ngt att ^ ihöp etwas in Ubereinstimmung bringen, förstå ngt etw. verstehen. ~ in ein-, herein-, hinein|gehen, in i en orden in e-n Orden eintreten, ~ in i enskildheter in die Einzelheiten eingehen, ~ in på ngt auf etw. (ack.) eingehen, in etw. (ack.) [ein]willigen, ~ in därpå darauf eingehen, darein willigen, han gick in på att göra det er ging darauf ein ei. er willigte darein es zu thun, »-v in på ett förslag e-n Yorschlag annehmen ei. genehmigen, in på ngns förslag, åsikt auf js Yorschlag, Ansicht eingehen; jfr ingå. r» löss losgehen. ~ lö'st på ngn auf e-n losgehen. ~ med ngn mit e-m gehen, det bra (illa) med ngt es geht gut (schlecht) mit etw., ~ med ånga mit Dampf gehen, »»nid hinab-, hinunter|gehen, om himlakroppar Üntergehen, om ur ablaufen, ~ néd sig einbrechen, han har r»tt néd sig das Eis ist unter ihm eingebrochen, er ist auf dem Eise eingebrochen. ~ cm, bord an Bord gehen, sich einschiffen; om intet zu nichte, zu Wasser werden. öm gà förbi überhölen, förflyta vergehen, verfiiefsen. ~ omkring herum-, umher|gehen; »v» omkring staden um die Stadt herumgehen, ~ omkring i staden in der Stadt umhergehen; <x#

omkring sin axel sich um seine (ihre) Achse drehen. ~ omkúll timfallen; biid. se ~ om intet. ^ på ffra fötter auf vier Füfsen gehen, ~ på tå auf den Zehen gehen, ~ på kryckor an Krücken gehen, ~ på styltor auf Stelzen gehen, ^ på besök zu Besuche gehen, ~ på jakt auf die Jagd gehen,gåfva

gåfv||a, -n, ..vor, 1. skänk Gabe /, Geschenk ra. 2. «jaiaförmögenhet Gabe, Fähigkeit f. -obref, Schenkungs|brief m, -urkunde, -akte /. gång, -era, 1. 0, Gang m. Vara i ~ im Gange, im Zug sein, om maskiner Mr. in Arbeit sein, vara i full o* in vollem Gange sein, sätta i in Gang «i. Zug bringen «i. setzen, rättvisan mäste ha sin das Recht mufs seinen Gang gehen ei. haben, det är sd världens ~ das ist der Gang ei. Lauf der Welt. 2. pi. -ar, Gang, Weg m. 3. pi. -er, Mal n. En ~ einmal, einst, dereinst[ens], en tili noch einmal, nochmals, pd en o, auf einmal, mit einem Male, denna ~ dieses Mal, diesmal, pd rr» efter annan ein Mal über ei. um das andere, mänga <v,er vielmals, flera, upprepade ~er zu verschiedenen Malen, hvarje ~ jedesmal, allemal, hvar ~ som jedesmal wenn, otaliga ~er unzähligemal, mången ~ manchmal, ett par ~er ein paarmal, en annan ~ ein andermal, ingen ~ keinmal, icke en ^ nicht einmal, en för alla ein für allemal, för första r^en zum erstenmal, för sista o»en zum letztenmal, fyra dt ~era je vier, en ~ hvart fjärde år alle vier Jahre ein Mal. -a, segd. -are,-«,-, 1. I Fufsgänger m. 2. häst Renner ra, Rofs n. -art, Gangart f. -bana, Trottoir n, Bürgersteig, Fufssteig m. -bar, a. gangbar, gäng und gäbe, -bro, Fufsgängerbrücke f. -bud, Fufs-bote, Boten|gänger, -läufer m, -frau f. -grift, Ganggrab n. -järn, Scharnier n, Angel f. -kläder, Kleider, Kleidungsstücke jo/, -matta, Laufteppich, Läufer m. -spei, Gangspill n. -Stig, Fufs|pfad, -weg, -steig m. -stol, Gängelwagen, Laufstuhl m. gåpåare, -ra, -, Eisenfresser, Bramarbas m. går, i gestern.

gård, -en, -ar, Hof m, lantgård Gut n. gårdaglien, der gestrige Tag. händelser die gestrigen Ereignisse, -sposten, die gestrige Post.

gårdfarihandl|el, Hausierhandel m. -lande, -lare,

Hausierer, Tabulettkrämer m. gårds||bruk, Landwirtschaft f. -folk, Haus|bewohner pl., -gesinde n. -hund, Hofhund m. -plan, -rum, Hofraum, Hof m. -sida, Hof-, Hinter|seite f. -tomt, Hofplatz m. -ägare, pà landet Gutsbesitzer, i stad Hausbesitzer m. gårdvar, -en, -ar, Hofhund m. gås, -en, gäss, Gans f. Jag har en oplockad med dig ich habe noch ein Hühnchen mit dir zu pflücken ei. mpfen. -aktig, a. gänse|-haft, -dumm, einfältig, -aktighet, -en, -er, Gänsehaftigkeit, Einfalt f. -bröst, Gänsebrust f. -e, -n, ..sar, Gänserich ra, -fett, -flott, Gänse|fett, -schmalz n. -fot, Gänsefufs m. -hanne, Gänserich m. -hus, Gänsestall m. -karl, Gänserich m. -krås, -lefver, Gänse|-klein n, -leber f. -marsch, Gänsemarsch m. Gå i «v im G. gehen, -penna, Gänse|feder

f -kiel m. -stek, Gänsebraten m. -unge, Gänschen n. -vaktare, Gänse|hüter, -hirt, -junge m. -vakterska, Gänse|hüterin, -hirtin f, -mädchen n. -vin, Gänsewein, Pumpenheimer m. -vinge, Gänseflügel m. -ägg, Gän-seei n. -öga, Gänseauge n; anföringsstreck Gänsefufs m. -ört, Gänse[fingerjkraut n. gåt||a, -n, ..tor, Rätsel n. -full, -lik, a. rätsel|haft, -voll.

gäck, -en, -ar, 1. Geck, Laffe, Gauch m. 2. Göra ~ af, drifva, spela med se gäckas med. -a,1 tr. svika täuschen, omintetgöra vereiteln. Hans bemödanden hafva *»ts seine Bemühungen waren erfolglos ei. vergeblich ei. umsonst, ~ ngns bemödanden js Bemühungen vereiteln, -as,1 itr. dep. ~ med ngn e-n zum besten «i. zum Narren haben, seinen Spott mit e-m haben ei. treiben, js ei. über e-n spotten ei. spötteln, e-n aufziehen, -eri, -et, -er, Spöttelei f, Spott m, Aufzieherei f.

gädd||a, -n, ,.dor, Hecht m. -drag, Laufangel /

für Hechte, -krok, Hechtangel/. gäl, -en, -ar, Kieme f Kiefer m. gäld, -en, 0, Schuld /, -en pl. -a,1 tr. bezahlen, ersetzen, -ande, -t, 0, Bezahlung /, Ersatz m. -bunden, a. verschuldet, -enär, -en, -er, Schuldner m. gäll, I. a. grell, schrill, scharf, durchdringend, schneidend. II. -et, -, se prästgäll. -a,2 itr. gelten. Det gäller lif och död es gilt (ei. geht auf) Leben und Tod, här gäller det att ha ögonen med sig hier heifst es aufge-pafst. Göra «»nde geltend machen, gällock, Kiemendeckel m. gänga, I. -n, ..gor, Schraubengang m. II.1 tr.

schneiden, skrufvar Schrauben, gänglig, a. lang und hager, schmächtig, dünn-, schmal|leibig. -het,-era,0,Hagerkeit, Schmächtigkeit/.

gängse, a. üblich, gewöhnlich, gäng und gäbe. , gärd, -en, -er, 1. skatt, päiaga Steuer f. 2. yttring, bevis ~ af aktning, af tacksamhet Zeugnis n ei. Beweis m der Achtung, der Dankbarkeit, det är en skyldig ~ åt hans förtjänster das ist man seinen "Verdiensten schuldig, -e, -t, -n, Feld n, Acker m. -[ejsgård, Zaun, Pfahlzaun m. -[ejsgårdsstör, Zaunpfahl m. gärna, adv. gern. Mycket ~ se, höra ngt äfv. seine Lust an etw. (dat.) sehen, hören, det md han ~ göra das mag er immerhin thun, för mig meinet|wegen, -halben, gärning, -en, -ar, That, Handlung f, Werk n.

Goda o*ar gute Werke, -sman, Thäter ra. gäsp||a,1 itr. gähnen, -ning, -en, -ar, Gähnen n. gäst, -en, -er, Gast m. Vara ~ hos ngn se gästa. -a,1 tr. o. itr. ~ [hos] ngn bei e-m zu Gaste sein, js Gast sein, poet. bei e-m gasten, •abud, -et, -, Gast|mahl, -gebot n. -ande, -t, 0, Gast|sein n, -schaft f. -fri, a. gastfrei, •frihet, Gastfreiheit f. -gifvare, ugf. Gast-

*v =« föregående uppslagsord. 0 saknar plur. f har omljud. F familjärt, P lägre spr&k.)jC mindre brukligt.gàstgifvargàrd

wirt m bei e-r Poststation, Postbalter

m. —- Anm. Gästgifveriinrättningen saknar direkt motsvarighet i Tyskland, -gifvargård, ugf. Post|-halt m, -station /. -gifvarskjuts, Personenpost /. Åka ngf. mit der Post fahren, taga ugf. Post nehmen, -gifveri, -et, -er, se gästgifvargdrd. -kammare, Gast-, Fremden|-stube/, -zimmer n. -roll, Gastrolle /. Gifva gastieren, -rum se gästkammare, -vän, Gastfreund m. -vänlig, a. gast|freundlich, -lieh, -vänlighet, Gast|freundlichkeit, -lich-keit/. -vänskap, Gastfreundschaft/. göd||a,2 tr. kreatur mästen, jord misten, diingen. -ande, -1, 0, se gödning, -boskap, -gris, -kalf, Mast|vieh, -schwein, -kalb n. -kalfstek, Mast-kalb|braten m, -fleisch n. -ning, -en, -ar, af kreatur Mast, Mästung/, af jord Düng|ung/, -en n. -ningsämne, Dung m, -mittel n. -oxe, Mastochs m. -sel, -ra, 0, Dung, Dünger, Mist m. -selhög, Düngerhaufen m. -sia,1 tr. düngen, misten, -siande, -t, 0, Düng|en ra, -ung/, gök, -era, -ar, Kuckuck m. -tyta, -ra, „tor, Wendehals m. göl, -era, -ar, Tümpel m.

göm||ma, I.2 tr. dölja verstecken, verbergen; gömma för framtida behof verwahren, aufbewahren, aufsparen, aufheben. sig för ngn sich vor e-m ver|stecken, -bergen, -kriechen, gömdt är icke glömdt aufgeschoben ist nicht aufgehoben. — Med adv. ~ ündan verstekken, verbergen. II.-ra,..wzor, 1. Verwahrungssteile /, Behältnis ra. Hafva i sina gömmor in Verwahrung halten ei. haben. 2. Leka kura /v» Versteck spielen, -sie, -1, -ra, -Ställe, Versteck m, Verwahrungsstelle /. göpen, göpnen, göpnar, Handvoll /. göra, I.2 tr. o. itr. med objekt med bestämdt innehåll el. med predikatsfyllnad vani. machen, utan obj. el. med obj. med mera obestämdt innehåll, i sht neutrala pronomen, samt ss. ersättn. för andra verb vani. thun.

Ex. ~ era stol e-n Stuhl machen, verfertigen, ^ ngn lycklig e-n glücklich machen, ^ era god människa af honom e-n guten Menschen aus ihm machen, sig samvete af ngt sich ein Gewissen aus etw. machen, sich ein Gewissen daraus machen etw. zu thun, det gör ingenting das macht ei. thut nichts, sag dt och gjordt gesagt gethan, hafva mycket att ~ viel zu thun haben, det gör mig ondt es thut mir leid, han gör ej annat än grälar er thut nichts als schimpfen, er schimpft immer, hvad skulle jag <v was

sollte ich thun, gifva ngn att ^ e-m zu thun geben ei. machen, ~ sin plikt seine Pflicht thun, uträttar du ärendet åt mig t ja, det gör jag besorgst du mir den Auftrag? ja, das thue ich. — Särskilda fall du gjorde väl som kom ei. att du kom es war recht ei. hübsch von dir, dafs du kamst, ^ sällskap Gesellschaft leisten, jag skall »u hvad jag kan an mir soll es nicht fehlen ei. mangeln, så godt

Sig Idter SO gut es geht. - Med adv. o. prep.

~ ngt af trä etw. aus ei. von Holz machen; hvar skall jag <* df det? wo soll ich es hin-thun? df med ngt etw.

verbrauchen, verwenden, förslösa verschwenden, ~ df med ngn e-n ümbnngen, töten, ~ sig af med ngt « sich von etw. losmachen, befreien. ~ éfter nach|machen, -bilden, -ahmen. ~ ngn emöt e-m ei. den Wünschen js zuwiderhandeln. fiu f äst festmachen, befestigen. ~ ifran sig ngt etw. beendigen, mit etw. fertig werden, sich e-r (gen.) Sache entledigen, det har du gjort bra ifrd'n dig du hast deine Sache gut gemacht. Det har jag ej ngt att »v, med damit habe ich nichts zu schaffen, ni skall få med mig att <x» Sie werden mit mir zu thun haben. ~ med ngt etw. brauchen. om intet vereiteln, «vom noch einmal machen, ümmachen. ~ ngn till ngt e-n zu etw. machen, aus e-m etw. machen, det gör ingenting till saken das thut nichts zur Sache, /x/ sig till sich zieren, sich gehaben, kokettieren, »v/ sig till som om sich stellen als ob. <x» ündan abmachen, beendigen, vollenden. r*u üpp machen, t. e. eld, era plan, räkningen - Feuer, e-n Plan, die Rechnung. ngt vid ei. dt ngt etw. bei ei. mit etw. machen. ö'fver med verschwenden. II.-t,0,Arbeit/. Göran, m npr. Georg m. görande, -1, 0, och Idtande Thun und Lassen, Schalten und Walten ra. gördel, -ra, gördlar, Gürtel, Gurt m. gör||lig, a. thunlich, -lighet, -era, 0, Thunlich-keit /. -ning, -era, 0, vara i ~era im Werke ei. in der Arbeit sein, sich vorbereiten, -o-m&l, -et, -, Geschäft ra, Arbeit /. gös, -era, -ar, 1. fisk Sander, Zander m. 2. gjutet

metallstycke Gans /.

göt, -era, -er, folkslag Gote m. Götaland, ra npr. Götaland ra. Göteborg, ra npr. Gotenburg ra. göteborgsvits, ugf. Kalauer m. götisk, a. gotisch.

H.

ha, I. itj. ha. II. - hafva. hachis, -era, -er, Haschee ra. hack, 1. -et, 0, - hackande. 2. Följa ngn i och hål ei. *v i hål, vara i och hål efter

ngn e-m auf den Hacken sein, e-m auf dem Fufse ei. den Fersen ei. den Hacken folgen, hinter e-m her sein, hafva ngn i häl e-n auf den Hacken haben, -a, I. -ra, „kor, 1.

itr. intransitivt, tr. transitivt verb. 1 2 3 4 följer l:a, 2:a, 3:e, 4:e konjugationen. gàstgifvargàrd

wirt m bei e-r Poststation, Postbalter

m. —- Anm. Gästgifveriinrättningen saknar direkt motsvarighet i Tyskland, -gifvargård, ugf. Post|-halt m, -station /. -gifvarskjuts, Personenpost /. Åka ngf. mit der Post fahren, taga ugf. Post nehmen, -gifveri, -et, -er, se gästgifvargdrd. -kammare, Gast-, Fremden|-stube/, -zimmer n. -roll, Gastrolle /. Gifva gastieren, -rum se gästkammare, -vän, Gastfreund m. -vänlig, a. gast|freundlich, -lieh, -vänlighet, Gast|freundlichkeit, -lich-keit/. -vänskap, Gastfreundschaft/. göd||a,2 tr. kreatur mästen, jord misten, diingen. -ande, -1, 0, se gödning, -boskap, -gris, -kalf, Mast|vieh, -schwein, -kalb n. -kalfstek, Mast-kalb|braten m, -fleisch n. -ning, -en, -ar, af kreatur Mast, Mästung/, af jord Düng|ung/, -en n. -ningsämne, Dung m, -mittel n. -oxe, Mastochs m. -sel, -ra, 0, Dung, Dünger, Mist m. -selhög, Düngerhaufen m. -sia,1 tr. düngen, misten, -siande, -t, 0, Düng|en ra, -ung/, gök, -era, -ar, Kuckuck m. -tyta, -ra, „tor, Wendehals m. göl, -era, -ar, Tümpel m.

göm||ma, I.2 tr. dölja verstecken, verbergen; gömma för framtida behof verwahren, aufbewahren, aufsparen, aufheben. sig för ngn sich vor e-m ver|stecken, -bergen, -kriechen, gömdt är icke glömdt aufgeschoben ist nicht aufgehoben. — Med adv. ~ ündan verstekken, verbergen. II.-ra,..wzor, 1. Verwahrungssteile /, Behältnis ra. Hafva i sina gömmor in Verwahrung halten ei. haben. 2. Leka kura /v» Versteck spielen, -sie, -1, -ra, -Ställe, Versteck m, Verwahrungsstelle /. göpen, göpnen, göpnar, Handvoll /. göra, I.2 tr. o. itr. med objekt med bestämdt innehåll el. med predikatsfyllnad vani. machen, utan obj. el. med obj. med mera obestämdt innehåll, i sht neutrala pronomen, samt ss. ersättn. för andra verb vani. thun.

Ex. ~ era stol e-n Stuhl machen, verfertigen, ^ ngn lycklig e-n glücklich machen, ^ era god människa af honom e-n guten Menschen aus ihm machen, sig samvete af ngt sich ein Gewissen aus etw. machen, sich ein Gewissen daraus machen etw. zu thun, det gör ingenting das macht ei. thut nichts, sag dt och gjordt gesagt gethan, hafva

mycket att ~ viel zu thun haben, det gör mig ondt es thut mir leid, han gör ej annat än grälar er thut nichts als schimpfen, er schimpft immer, hvad skulle jag <v was

sollte ich thun, gifva ngn att ^ e-m zu thun geben ei. machen, ~ sin plikt seine Pflicht thun, uträttar du ärendet åt mig t ja, det gör jag besorgst du mir den Auftrag? ja, das thue ich. — Särskilda fall du gjorde väl som kom ei. att du kom es war recht ei. hübsch von dir, dafs du kamst, ^ sällskap Gesellschaft leisten, jag skall »u hvad jag kan an mir soll es nicht fehlen ei. mangeln, så godt

Sig Idter SO gut es geht. - Med adv. o. prep.

~ ngt af trä etw. aus ei. von Holz machen; hvar skall jag <* df det? wo soll ich es hin-thun? df med ngt etw. verbrauchen, verwenden, förslösa verschwenden, ~ df med ngn e-n ümbnngen, töten, ~ sig af med ngt « sich von etw. losmachen, befreien. ~ éfter nach|machen, -bilden, -ahmen. ~ ngn emöt e-m ei. den Wünschen js zuwiderhandeln. fiu f äst festmachen, befestigen. ~ ifran sig ngt etw. beendigen, mit etw. fertig werden, sich e-r (gen.) Sache entledigen, det har du gjort bra ifrd'n dig du hast deine Sache gut gemacht. Det har jag ej ngt att »v, med damit habe ich nichts zu schaffen, ni skall få med mig att <x» Sie werden mit mir zu thun haben. ~ med ngt etw. brauchen. om intet vereiteln, «vom noch einmal machen, ümmachen. ~ ngn till ngt e-n zu etw. machen, aus e-m etw. machen, det gör ingenting till saken das thut nichts zur Sache, /x/ sig till sich zieren, sich gehaben, kokettieren, »v/ sig till som om sich stellen als ob. <x» ündan abmachen, beendigen, vollenden. r*u üpp machen, t. e. eld, era plan, räkningen - Feuer, e-n Plan, die Rechnung. ngt vid ei. dt ngt etw. bei ei. mit etw. machen. ö'fver med verschwenden. II.-t,0,Arbeit/. Göran, m npr. Georg m. görande, -1, 0, och Idtande Thun und Lassen, Schalten und Walten ra. gördel, -ra, gördlar, Gürtel, Gurt m. gör||lig, a. thunlich, -lighet, -era, 0, Thunlich-keit /. -ning, -era, 0, vara i ~era im Werke ei. in der Arbeit sein, sich vorbereiten, -o-m&l, -et, -, Geschäft ra, Arbeit /. gös, -era, -ar, 1. fisk Sander, Zander m. 2. gjutet

metallstycke Gans /.

göt, -era, -er, folkslag Gote m. Götaland, ra npr. Götaland ra. Göteborg, ra npr. Gotenburg ra. göteborgsvits, ugf. Kalauer m. götisk, a. gotisch.

H.

ha, I. itj. ha. II. - hafva. hachis, -era, -er, Haschee ra. hack, 1. -et, 0, - hackande. 2. Följa ngn i och hål ei. *v i hål, vara i och hål efter

ngn e-m auf den Hacken sein, e-m auf dem Fufse ei. den Fersen ei. den Hacken folgen, hinter e-m her sein, hafva ngn i häl e-n auf den Hacken haben, -a, I. -ra, „kor, 1.

itr. intransitivt, tr. transitivt verb. 1 2 3 4 följer l:a, 2:a, 3:e, 4:e konjugationen.hackande

Hacke, Hane f, med tr* kior Karst ra. 2. i kort-pei niedrige Karte. Biid. han går ej af för hackor das ist einer, der sich gewaschen hat; er ist ein tüchtiger Kerl. II.1 tr. o. itr. 1. hacken. "»dt kött Hackfleisch n, det år hvarken "»dt eller malet das ist nicht gehauen und nicht gestochen, "» tänderna mit den Zähnen klappern. 2. i tal, vid läsning anstofsen, stammeln, stottern. — Med adv. o. prep. "» df abhacken, "» fr d rn (framstamma) herstottern. igénom durchhacken u». - - -). "»på ngn e-n hecheln, dürchhecheln, durch die Hechel ziehen, immer etw. an e-m auszusetzen ei. zu tadeln haben, på piano auf dem Klaviere klimpern, "» sonder zerhacken. ~ üpp aufhacken. <v tlt aushacken, ögonen pd ngn e-m die Augen, -ande, -t, 0, Hacken, Stottern n m. m. se hacka II. -bräde, Hack-, Schneidejbrett n. -eise, -ra, 0, Häckerling ra. -ho, Hacktrog ra. -hosta, scharfer, trockner Husten, -ig, a. holperig, stotterig, -knif, Hackmesser ra. -korf, Bratwurst f. -mat, Haschee ra; biid. Gemisch, Hackmack ra. -ning, -en, -ar, Hacken ra. -spett, -era, -ar, Specht ra. hat, -vet, -, Meer ra, See f. hafré, -ra, 0, Hafer ra. -bröd, -gryn, Hafer|brot ra, -grütze /. -grynsgröt, -mjöl, Hafer|grütze f -mehl ra. -soppa se hafver soppa. hafs, -et, 0, Nachlässigkeit, Übereile f. Pd nachlässig, F haspelig. -a,1 itr. nachlässig sein, F haspeln. — Med prep. ~ ifrån sig ngt etw.

schnell und nachlässig machen, etw. mit der heifsen Nadel machen, -arm, Meeresarm, Seearm »ra. -bad, Seebad ra. -band, i "»et am Meeresrande, am offenen Meere, -botten, Meeresgrund »ra. -bryn se hafsband. •bukt, -fisk, -fru, -gud, -gudinna, Meer|bucht f, -fisch ra, -frau f -gott m, -göttin f. -ig, a. nachlässig, voreilig, -katt, Meerwolf vi. -kust, Meeres-, See|küste f. -luft, Meer-, See|luft f. -nymf, -nål, -salt, -sand, Meer|-nymphe, -nadel f, -salz ra, -sand ra. -strand, Meeresufer ra. -vatten, -vidunder, -vik, Meer|-wasser, -ungeheuer ra, -busen ra. -vind, Seewind m. -våg, Meereswelle f. -yta, Meeresfläche f. -örn, Meer-, See|adler m. hafva, oreg. tr. o. hjälpverb, haben, ss. hjälpverb vid itr. verb äfv. Sein, se de särskilda verben i den tysk-sv. ordboken. Hand. "» till salu, på lager führen.

Det har sig icke sä lätt das ist nicht so leicht, han har det bra er hat es gut, es geht ihm gut. — Med adv. o. prep. ~ bör t fort-, weg|haben, verlieren. Han har det emöt sig ihm ist das hinderlich, gegen ihn spricht das, jag har intet däremot ich habe nichts dagegen, fram bringen, zeigen, »» sin vilja fram seinen Willen durchsetzen. fö'r sig vorhaben, treiben, machen, "»in hinein-, herein|bringen, -führen, "»inne haben, hand. för närvarande "» vi ej den

varan inne diese Ware ist uns gegenwärtig ausgegangen, "»méd sig mit|haben, «bringen, bei sich führen, "»néd nieder-, üm|-reif8en, -werfen, -stofsen. <v öm sig ilmhaben. omküll limstofsen. "» pd' sig om kläder anhaben, auf dem Leibe haben, om huf-vudbonader aufhaben, om andra saker bei sich haben, t. e. pengar Geld. ündan fort-, weg|bringen, -schaffen, auf die Seite bringen. ~ ünder sig unter sich haben. "» üpp auf-, herauf-, hinauf|bringen, -führen, öppna aufmachen. ö'fver übrig haben, hafvande, a. schwanger, -skap, -et, -, Schwangerschaft f. hafversoppa, Hafer|suppe f, -trank, -schleim, -seim »ra.

hage, -ra, ..gar, eingefriedigter Weideplatz

(Mittelding iwischen Wald und Wiese). BalderS "» Balders Hain m. hagel, haglet, -, Hagel »ra. -blandad, a. mit Hagel gemischt, -by, Hagelbö f. -bössa, Jagdflinte f. -korn, Hagel|korn ra, -schlösse, Schlosse f, Schlo8senkorn ra. -skada, Hagelschaden ra. -skur, Hagel-, Schlossen|schauer ra. -storm, -svärm, Hagel|sturm, -schwärm m. hag||la,1 itr. hageln, -mark, Weideland ra. -torn,

-en, 0, Weifsdorn ra. haj, I. -en, -ar, 1. sooi. Hai[fisch] m. 2. rad Spalier ra. Bilda "» S. bilden. II. a. bestürzt, erschrocken, -a,1 itr. tili bestürzt, erschrocken werden, erschrecken, hak, -et, -. i egg Scharte f, eijes Kerbe f, Einschnitt, Haken m. -a, I.-ra, ..kor, Kinnra. II.1 tr. "» df abhaken, "»fast anhaken, ^ sig fast sich anhaken, sich anklammern, sich klammern med an o. ack., biid. sig fast vid ngt äfv. sich bei etw. aufhalten, bei etw. verweilen. ~ i einhaken. igén zuhaken. ~ pd' anhaken. ~ üpp aufhaken, 'v. üpp sig på ngt sich bei etw. aufhalten, sich an etw. (ack.) anhaken. "» ür aushaken, -band, Kinnband n. -e, -ra, ..kar, Haken m. -ebössa, Hakenbüchse/. -lapp, Latz, Brust-, Speichel-, Geifer|latz ra. -påse, Doppel-, Unter|kinn ra. -rem, -skägg, Kinn|riemen, -bart m. hal, a. glatt, schlüpfrig; biid. om personer glattzüngig. Sätta ngn på det e-n aufs Eis ei. Glatteis führen, -a,1 tr. o. itr. sjö. holen, hälen. — Med adv. "»in einholen, "»néd nieder-, hinab-, hinunter-, herab-, herunter|lassen, sjö. niederholen. ~ üpp aufholen. ~ üt på tiden med ngt etw. in die Länge ziehen.

half, a. halb. Tre och en "» drei und ein halb, viertehalb, sju och en "» sieben und ein halb, achtehalb, adv. halb, zur Hälfte, "»va Sverige das halbe Schweden ei. halb Schweden, "»va Schweiz die halbe Schweiz, stanna på "»va vågen auf halbem Wege stehen bleiben, cra ~ gång till så dyr um die Hälfte teurer, kl. "» elfva um halb elf Uhr,

= föregående uppslagsord. 0 saknar plur. f har omljud. F familjärt, P lägre språk. $ mindre brukligt.

um zehn [und] ein halb Uhr, Mockan fattas ännu fem minuter % es sind noch fünf Minuten bis halb, -ankare, Halbanker m. -annan, a. anderthalb, -bad, Halbbad n. -bildad, a. oberflächlich gebildet, -bildning, Halbbildung /. -blind, a. halbblind, -blod, Halbblut n. -broder, Halbbruder m. -butelj, Halbflasche, kleine Flasche, Halbe/, -

cirkel, Halbkreis m. -civiliserad, a. halbcivili-siert. -dager, Dämmer|licht -schein m, Zwielicht n. -drucken, a. halb ausgetrunken, om peraoner halbtrunken, -dunkel, I. a. halb dunkel. II. n Halbdunkel, mii. Helldunkel n. -däck, Halb [ver] deck n. -död, a. halbtot, -fransk, a. band Halbfranzband m. -full, a. halbvoll, rusig halb trunken, -färdig, a. halbfertig, -fönster, Halbfenster n. -galen, a. halbverrückt, halbtoll, -gjord, a. zur Hälfte gemacht, halbfertig. Han gör ej t arbete er thut nichts halb, -gud, Halbgott m. -gången, a. om tid halb verflossen, om foster halbreif, -handske, Halbhandschuh m. -herre, halb Herr halb Bauer, halb Herr halb Arbeiter, -het, -en, -er, Halbheit /. -hög, a. •m rösten halblaut, -klot, Halbkugel /. -klädd, a. halbgekleidet, -kläde, Halbtuch n. -kokt, a. halb|gekocht, -gar. -kväden, a. Förstå ~ visa aufs halbe Wort verstehen. -linne, Halblein|en n, -wand /. -lång, a. halblang, -lärd, a. halbgelehrt, -mogen, a. halbreif, -måne, Halbmond m. -månfor-mig, a. halbmondförmig, -mätt, a. halbsatt, -naken, a. halbnackt, -part, Halbpart m. -rund, a. halbrund, -rusig, a. halb berauscht, etwas berauscht, halbtrunken, -siden, -silke, Halbseide /. -skugga, Halbschatten m. -skymning, Halbdämmerung /. -slummer, Halbschlummer m. -slumra, itr. beinahe schlummern, leicht schlummern, -slu-ten, a. halbgeschlossen, -sofva, itr. leicht schlafen, beinahe eingeschlafen sein, -sof-vande,a. beinahe eingeschlafen,leicht schlafend. -spann, Vierteltonne /, 41,8 Liter, -spänn, pä ~ in erster Ruhe, in Vorderruhe, -stop, Viertelkanne /, 0,65 Liter, -strumpa, Socke /, Halbstrumpf m, kurzer Strumpf. -Stöfvel, Halbstiefel m. -sula, I. Halbsohle /. II. tr. besohlen, -sulning, Besohlen n. -syskon, Halbgeschwister pl. -syster, Halbschwester /. -timme, halbe Stunde, -tokig, a. se half galen, -ton, Halbton m. -täckt, a.

dkdon Halbkutsche /. -upphöjd, a. halberhaben. -va, -n, ..vor, Hälfte /; andra supen ugf. halber Schnaps, kleiner Schnaps, -vera,1 tr. halbieren, -vering, -en, -ar, Halbierung /. -vild, a. halbwild, -vilde, Halbwilde(r) m. -vuxen, a. halb|wachsen, -wüchsig. -vägs, adv. halbwegs, -ylle, Halbwolle /, is. tyg Halbwollenstoff m. -år, Halbjahr n. -årig, a. som räcker ett halft år el. Kr ett halft ir gammal halbjährig, som återkommer hrarje halfår halbjährlich.

-ärm, Halbärmel m. -ö, Halbinsel /. -öppen, a. halboffen, halhet, -en, 0, Glattheit, Glätte, Schlüpfrigkeit/.

halka, I. -«, 0, Glätte/, Glatteis n. II.1 itr.

med fötterna ausgleiten; ur handen el. dyl. gleiten, fahren, glitschen; slinta på ngt abgleiten, abfahren, på an med dat. — Med adr. af abgleiten. omkúll ausgleiten und fallen, «w (ff v e r übergéhen. halkig, a. schlüpferig, glitscherig, hall, -en, -ar, Halle /. halleluja, itj. halleluja[h]. hallo, itj. hallo.

hallon, -et, -, Himbeere /. -buske, -glass, -saft, -sylt, -ättika, Himbeer|strauch m, -eis n, -saft m, -kompott n, -essig m. hallstämp||el, wid. Stempel m. -la, tr. wid. stempeln. -ling, wid. Stempelung /. hallucination, -en, -er, Hallucination /. hallå, itj. hallo.

halländliing, -en, -ar, Halländer m. -sk, a. hal-

ländisch.

halm, -en, 0, Stroh n. -bädd, -dös, Stroh|lager n, -miete /. -fläta, Stroh|flechte /, -geflecht n. -färg, Strohfarbe /. -färgad, -gul, a. stroh|farben, -farbig, -gelb, -hatt, -kärfve, -madrass, -papper, Stroh|hut m, -bund n, -ma-tratze /, -papier n. -stack, -strå, -sudd, -tak, Stroh|miete f -halm, -wisch m, -dach n. halning, -en, -ar, Halen, Holen n. hals, -en, -ar, 1. Hals m. Bryta ~en af sig den Hals brechen, han satte (fisk)benet i ~en die Gräte blieb ihm im Halse stecken, skrika af för, med full ~ aus vollem Halse schreien, sich die Kehle abschreien, tala <ven af sig sich um den Hals ei. Kopf reden, skaffa ngn ngt på »ven e-m etw. auf den Hals laden, o* öfver hufvud über Hals und Kopf, Hals über Kopf, über Hals über Kopf, allt går på sin alles geht drunter und drüber. 2. sjö. Halse /. -band, Halsband n. -brytande, a. halsbrech|end, -erisch. -bränna, Sodbrennen n. -duk, Hals|tuch n, "binde, Krawatte f Schlips m. -fluss, Halsflufs m. -grop, Halsgrube /. Ha hjärtat i in Furcht ei. Angst sein, -hugga, tr. enthaup--ten, köpfen, abköpfen. -huggning, Enthauptung, Köpfung /. -kedja, -kota, -krage, -krås, -linning, Hals|kette /, -wirbelbein n, -kra-gen m, -krause f -bund m. -ring, Hals|rie-men, -ring m. -smycke, Halsgeschmeide n. -starrig, a. halsstarrig, -starrighet, -en, -er, Halsstarrigkeit/, -stycke, Halsstück ». halstller, halstret,-, Rostm. -erstek, Rostbraten m. -ra,1 tr. rösten, -ring, -en, -ar, Röstung/, halsvidd, Halsweite/.

halt, I. -en, 0, 1. innehåll, Tärde Gehalt m. 2. uppehåll, rast Halt m. II. itj. halt. Subst. Halt m, t. e. göra ~ H.

machen. III. a. hinkend. Vara hinken, -a,1 itr. hinken. Hästen

itr. intransitivt, tr. transitivt verb. 1 2 3 4 följer l:a, 2: a, 3:e, 4:e konjugationen.haltande

på högra framfoten das Pferd hinkt an ei. mit dem rechten Yorderfnfse. -ande, I. a. hinkend. II. -t, 0, Hinken n. -lös, a. haltlos, gehalt|los, -leer, -löshet, -era, 0, Halt-, Gehalt|losigkeit f. ham, i "» och häl se hack 2. hammar||e, -ra, - o. hamrar, Hammer m. -pen, Hammer|pinne, -finne f -skaft, Hammer|stiel, -heim m. -slag, -smed, -smedja, Hammer |schlag, -schmied m, -werk n. hammel, -n, 0, Hammel m. -stek, Hammelbraten m.

hamn, -en, -ar, 1. Hafen m, poet. o. biid. äfv. Port m. 2. «kepnad, vålnad Schemen, Schatten m. -a,1 itr. in den Hafen einlaufen, ankommen, bleiben, -afgift se hamnpengar, -arm, Hafendamm, Molo m, Mole f. -buse, Hafenarbeiter m; gemeine Person f Schubbjack, Shoddy m. -fogde, Hafenaufseher m. -kapten, Hafenmeister, -kapitän m. -pengar, Hafen|geld ra, -gebühr f. -stad, Hafenstadt/, -um-gäld se hamnpengar. hamp||a, I. -ra, 0, Hanf m. Af o* hanfen, hänfen. II.1 ~ sig kommen, sich ereignen, sich zutragen, -frö, Hanfsamen m. -tyg, Hanflein|en ra, -wand /. hamr||a,1 tr. o. itr. hämmern. — Med adr. "» df abhämmern. sö'nder zerhämmern. «v üt aushämmern, -ing, -era, -ar, Hämmern ra. hams, -a, -ig se hafs, -a, -ig. hamster, -ra,..strar, Hamster m. han, pers. pron. er. hanblomma, männliche Blüte, hand, -era, -er f, Hand /. —Med verb. Bära [våldsam] "» på ngn Hand an e-n legen, bära "» på sig själf sich ein Leid [es] an-thun; barn. ge vacker "» Patschhändchen geben, gifva, räcka ngn "»en e-m die Hand geben, reichen; ha fria händer freie Hand haben, ha sin "» med i spelet die Hand dabei im Spiele haben; lägga "» vid Hand [an]legen an med ack., lägga sista "»en vid die letzte Hand ei. Feile [an]legen an med ack.; taga sin "» ifrån ngn die Hand von e-m abziehen, e-n aufgeben, taga "» (vård) om ngn e-n in seinen Schutz nehmen, taga "» om (öfvertaga) ngt etw. übernéhmen. — Med prep. Efter "» allmählich, nach und %nach; gjord för "» mit der Hand gemacht, vara för "»en vorhanden sein, ha för hän-der vorhaben; med vapen i "» die Waffen in der Hand, falla i händerna pä ngn e-m in die Hände fallen, in js Hände geraten, allt går honom väl i händer alles glückt ihm, er hat Glück in allem, ha ngn i sin "» e-n in seiner Hand haben, han har det i sin "» es steht ei. liegt in seiner Macht, taga ngn i "» e-n bei der Hand nehmen, taga ngt i "» etw. in die Hand nehmen, vara kall om händerna kalte Hände haben; pä egen "» auf eigne Hand ei. Faust, pd fri "» aus

freier Hand, på Guds högra "» zur rechten Hand Gottes, bära ngn pd sina händer e-n auf Handen tragen, gifva ngt på "» etw. auf den Kauf geben; till "»a se tillhanda, ha till "»s bei der Hand haben, ligga nära till "»s nahe liegen; ur första "» aus erster Hand, ur "» i "» von Hand zu Hand, lefva ur "» i mun aus der Hand in den Mund leben, gå ngn ur händerna e-m entgehen, e-m entschlüpfen, e-m entrissen werden, lata gå sig ei. släppa ur händerna entschlüpfen lassen; vorbeigehen lassen; ge vid «ven an die Hand geben, -arbete, -aslöjd, Handarbeit/. -boja, Hand|fessel, -schelle /. -bok, Handbuch ra, Leitfaden m. -duk, Handtuch ra. -dukshållare, Handtuchhalter m. handel, -ra, 0, Handel m; affär, bod Handlung/,

Geschäft ra, Laden m. handelsllagent, -balk, -berättelse, Handels|agent m, -gesetz ra, -bericht m. -betjänt, -biträde, Commis, Handlungsgehilfe, Kaufdiener m. -bod, Kaufladen m. -bokhållare, Commis m. -bolag, Handels|gesellschaft, -genossenschaft /. -domstol, Handelsgericht ra. -expedit se handelsbetjänt o. handelsresande, -fartyg, -fir-ma, -flagga, -flotta, Handels|schiff ra, -firma, -flagge, -flotte /. -förbindelse, Handels|beziehung, -Verbindung /, -verkehr m. -fördrag, -geni, -hus, Handels|vertrag, -geist m, -haus ra. -idkande, a. handeltreibend, -idkäre, Handeltreibende(r) m. -institut, »kammare, Handels|schule, -kammer /. -man, Kaufmann m. -plats, -register, Handels|platz m, -register ra. -resande, Handels-, Hand-lungs|reisende(r) m. -skola, -stad, Handels|schule, -stadt /. -term, Handlungsausdruck m. -vara, Ware, Kaufmannsware/. »vetenskap, -väg, Handels|wissenschaft f -weg m. -värld, Kauf|leute pl., -mannschaft/. hand||fallen, a. bestürzt, verlegen, -fast, a. handfest. -fat, Wasch-, Hand|becken ra. »förmig, a. bandförmig, -full, Handvoll /. -ge-mäng, -et, -, Handgemenge ra, komma, råka i "» handgemein werden, vara i "» handgemein sein, -grepp, Handgriff m. -griplig, a. handgreiflich, thätlich. -griplighet, -era, -er, Handgreiflichkeit, Thätlichkeit/. -hafva, tr. handhaben. -hafvande, -t, 0, Handhabung /. -hafvare,-ra,-, Handhaber m. -kammare, Speisekammerf. -kanna, nr tvättvatten

Waschtopf m, trädgårdskanna Giefskanne/. -kassa, Handkasse /. -klappning, Händeklatschenra. -klofveseAaratf-boja. -kraft, Armkraft /. -kvarn, -kyss, Hand|-mühle f -kufsrai. -la,11.tr.o.itr. köpa kaufen, hos ngn bei e-m. II. itr. handeln, -lag, -et,

0, Handgriff m, Geschicklichkeit/, -lande,

1. -t, 0, Handeln ra. II. -ra, -, Kaufmann m. -led, Handgelenk ra. -leda, tr. anleiten, »ledare, An-, Hand|leiterra. -ledning, Anleitung /, i boktitlar äfv. Leitfaden m. -lexikon, Handwörterbuch ra. -lik, a. handförmig. -ling, -era,

*v =« föregående uppslagsord. 0 saknar plur. f har omljud. F familjärt, P lägre spr&k.)jC mindre brukligt.handlingskraft

-ar, 1. g&raing That, Handlung /. 2. akt, urkund Akte, Urkunde /, Aktenstück, Schriftstück, Dokument, Papier n. -lingskraft, Thatkraft /. -lingssätt, Handlungs|art, -weise /. -lofve, ..var, Handwurzel /. -lägga, tr. Hand [an]legen an med ack., behandeln, vornehmen. -läggande, -läggning, Handanlegung, Bearbeitung, Behandlung /, Vornehmen n. •löst, adv. unachtsam, ohne Vorsicht, unbedächtig, ungestüm, -pengar, tili «m&rre utgifter Taschengeld »j p&up Angeld, Handgeld n, gifva i ~ daraufgeben, auf den Kauf geben. -pla89> Schläge auf die Hand, -räckning, -en, -ar, Handreichung, Hülfe /, Beistand m. -sbred, a. handbreit, -sbredd, Handbreit/, -sekreterare, Sekretär, Geheim|schreiber, -sekretär m. -skakning, Handschüttelung/. -skas,1 dep. itr. ~ med sich beschäftigen mit, handhaben, behandeln, handsk||bod, Handschuhladen m. -e, -n, ..kar, Handschuh m. -knappare, Handschuhknöp-fer m. -makare, -n, -, Handschuhmacher m. hand||skrift, Handschrift /. -skrifven, a. geschrieben, handschriftlich, handskskinn, Handschuhleder n. hand||slag, -spak, -en, -ar, -spruta, Hand|schlag m, -spake, -spritze /. -stil, Handschrift, Schrift /. -söl, -et, -, Handgeld n. -tag, 1. Hand|habe /, -griff, Griff, Stiel m. 2. handslag Handschlag m. 3. se handräckning, -te-ra,*tr. hantieren, handhaben, ümgehen mit, behandeln, -tering, -en, -ar, Hantierung /. -ferlig, a. leicht zu handhaben, bequem. -tlanga,1 itr. handlange [r]n. -tlangare, -n, -, Handlanger m. -tlangerska, -n, ..kor, Handlan-gerin /. -tlangning, Handlangen n. -tryckning, Hände|druck m, -drücken n. F gifva ngn en f\i drickspengar e-m die Hände salben ei. schmieren ei. versilbern, -tvagning, Hände waschen n. handtverk, -et, -, Handwerk n. -are, -n, -, Handwerker m. -sfolk, Handwerks|leute pl., -volk n. -sförening, Handwerkerverein m. -sgesäll, Handwerks|bursche, -gesell. Gesell m. -sklass, Handwerksvolk n. -smässig, a. handwerksmäfsig. -sskoia, Handwerkerschule /. -ss k rå, Handwerkszunft/, hand||valk, Handschwiele /. -vatten, Waschwasser n. -vikt, sälja efter ~ nach der Hand verkaufen, -vändning, i en ~ wie man die ei. e-e Hand umkehrt ei. umdreht, im Kehrum, kurzerhand, -yxa, Hand|axt /, -beil n. hane, -n,.. nar, 1. tupp Hahn m. 2. på skjutgevär Hahn m. 3. se hanne, -gäll, -et, -, Hahnenjruf,-schrei m. hank, -en, -ar, Zaunband n. -a,11. tr. aufwinden, winden, ziehen. II. sig fram sich fortschleppen, med srårighet skaffa sig sin bärgning sich durchschlagen. III. itr. rara kien kränkeln, kränklich sein, -ig, a. kränklich, hankön, männliches Geschlecht, hanne, -n, ..nar, Männchen n. hannoveran, -en, -er, -are, -n, -, Hannovera-

nern». -sk,a. hann|ov[e]ranisch, -öv[e]risch. -ska, -n, ..kor, Hannov[e]ranerin f. hanrej, -en, -ar, Hahnrei m. hans, gen. mask. af s pers.« pers. pron. sein seine, hanslla, -n, 0, Hans|a, -e /. -eat, -en, -er, Hanseat m. -eatisk, a. hanseatisch, -eförbund, Hansabund m. -estad, Hansa-, Hanse|stadt/, harang, -en, -er, Wortschwall m, Geschwätz n. Hdlla en lång om ngt e-n langen Senf von etw. machen, hare, -n, ..rar, 1. Hase, biid. Hasen|fufs m,

-herz n. 2. på slaktdjur Bückenstück n. harem, -et, -, Harem n.

harf, -ven,-var, Egge/, -ning,-en,-ar, Eggen».

harfot se hartass.

harfva,1 tr. o. itr. eggen.

har||hjärtad, a. hasen|füfsig, -haft. -hund, -jakt,

Hasen |hund m, -jagd /. harkl||a,1 I. itr. sich räuspern. II. tr. <x# üpp ausräuspern, ausspuken, aufhusten, -ing, -en, -ar, Räuspern n. harlekin, -en, -er, Harlekin, Hanswurst m.

-sputs, Harlekins-, Hanswurst|streich m. harläpp, Hasenscharte /. harm, -en, 0, Harm, Gram, Verdrufs, Årger m, Entrüstung /. -a,1 tr. verdriefsen, grämen, härmen. -as,1 dep. itr. verdriefslich ei. ärgerlich ei. entrüstet sein, sich grämen, sich härmen, -full, a. entrüstet, verdriefslich, ärgerlich, -lig, a. ärgerlich, -lös, a. harmlos, -löshet, -en, 0, Harmlosigkeit /. harmoni, -{e\n, -er, Harmonie/, Einklang m. -era,1 itr. harmonieren, -ka, -n, ..kor, Harmonika/. -sk, a. harmonisch, harmsen, a. entrüstet, ärgerlich, verdriefslich. harmynt, a. der e-e Hasenscharte hat. Vara e-e Hasenscharte haben, -het, -en, 0, Hasenscharte /. harnesk, -et, -, Harnisch m. Biid. bringa, sätta ngn i ~ e-n in H. bringen ei. jagen ei. treiben, harpa, -n, ..por, Harfe /. Spela ~ [die] H. spielen, auf der H. spielen, die H. schlagen, harfen, spela ett stycke på ~ ein Stück auf der Harfe spielen, harpojs, -en, 0, Harpüse /. -a,1 tr. harpüsen. harp||oklang, Harfenklang m. -olekare se harp-spelare. -spei, Harfenspiel n. -spelare, Harfen|spieler, -er, -ist m. -spelerska, Harf|enspielerin, -nerin, -enistin /. -ton, Harfenton 771.

harpun, -en, -er, Harpune /. -era,1 tr. harpunieren. -erare, -n, -, Harpunierer m. -ering, -en, -ar, Harpunier|en n, -ung /. harpyja, -n, ..jor, Harpyie/. harr, -en, -ar, Asch m, Asche /. har||stek, Hasenbraten m. -syra, Sauerklee m. hart, adv. sehr. ~ nära sehr nahe, vara nära utan pengar beinahe ganz ohne Geld sein.

hartass, Hasenpfote/. Biid. stryka öfver med wieder gut zu machen suchen.

harts, -et, -er, Harz n. -a,1 tr. harzen, verharzen. -aktig, a. harz|artig, -ähnlich, -ig, -icht. -ning, -en, -ar, Harzen n. hariluggla, Waldkauz m. -ull, bot. Wollgras n. -unge, Häschen n. -värja, taga till ~n das Hasenpanier ergreifen, den Reifsaus nehmen.

has, -en, -ar, Fessel/, -a, I.1 tr. 1. ~ hästar Pferden die Fesseln entzweischneiden. 2.

néd skorna den Hinterteil der Schuhe niedertreten. II. -n, ..sor, Latsche /. hasard, -en, -er, Hasard, Hazard n. -spel, -spelare, Hasard|spiel n, -Spieler m. hasled, Fesselgelenk n.

hasp|le, -n ..par, Haken m. -el, -n,..plar, Haspel «i, Weife/. -Ja,1 tr. haspeln, weifen. — Med adr. ~ af abhaspeln, -ling, -en, -ar, Haspeln, Weifen n. hassel, -n, hasslar, Hasel/, -buske, -käpp, -nöt, -spö, Hasel|strauch, -stock m, -nufs, -gerte ei. -rute/.

hast, -en, 0, Eile, Hast /. 7 största ^ in aller Eile, in gröfster Hast. -a,1 itr. eilen, hasten, Eile haben. — Med ad~ bort fort-, weg|eilen. ~ igénom, itr. dtfrcheilen, tr. durch-éilen. <%» tillbdka zurückeilen. ^ üt hinaus», heraus|eilen. -eligen, adv. eilig, schnell, plötzlich. -ig,a. 1. skyndsam, snabb eilig, schleunig, geschwind, schnell, hastig; adv. äfv. eilends. 2. häftig af sig hitzig, jähzornig, af o*t mod in der Hitze, im Zorn, -ighet, -en, 0, 1. Eile, Schleunigkeit, Geschwindigkeit, Schnelligkeit, Hastigkeit/, fartygs hastighet o. dyi. Fahrt /. 2. häftighet Hitze /, Jähzorn ra. -verk, überstürzte, übereilte Arbeit.

hat, -et, 0, Hafs m. Fatta ~ till ngn [e-n] H. auf e-n werfen, -a,1 tr. hassen, -full, a. gehässig, hafserfüllt. hatt, -en, -ar, Hut ra. Karl för sin ~ Mann für alles, -affär, -ask, -band, -borste, -brätte, •foder, Hut|geschäft n, -schachtel/, -band n, -bürste, -krempe /, -futter n. -fodral, -kulle, -makare, -snodd, -stomme, Hut|futteral n, -kopf, -macher ra, -schnür/, -gerippe n. haubits, -en, -ar, Haubitze /. hautboist se hoboist.

haveri, -et, -er, Havarie /, Seeschaden ra. Cd-

ra ~ Havarie erleiden, hebrl|é, -en, «er, Hebräer ra. -eisk, a. hebräisch. -eiska, -n, 0, Hebräisch n. hed, -en, -ar, Heide/.

heden, a. heidnisch, -dom, -en, 0, Heidentum n. -hös, af ex.frdn ~ von heidnischen Zeiten her. -tima, i ~ in heidnischer Zeit, heder, -n, 0, Ehre /. Ha af ngt E. einlegen mit ei. durch etw., sich durch etw. E. erwerben, det

har du ~ af das gereicht dir zur E., bringa till zu Ehren bringen, komma till zu Ehren gelangen, göra ngn oj e-m Ehre machen, pd ~ och samvete auf

Pflicht und Gewissen, taga och åra af ngn e-m die Ehre abschneiden, e-n um seine Ehre bringen, keinen guten Faden ei. kein gutes Haar an e-m lassen, -lig, a. rechtschaffen, bieder, brav, wacker, ehrenhaft, ehrsam, ehrlich, ehrbar; betydande ansehnlich, reichlich, tüchtig; se äfv. hedersam. -lighet, -en, 0, Rechtschaffenheit, Biederkeit, Ehrenhaftigkeit, Ehrsamkeit, Ehrlichkeit, Ehrbarkeit /. -saffär, Ehrenhandel ra. -sam, a. frikostig freigebig, liberal, generös, ansehnlich, reichlich, -sbetygelse, -sbevisning, Ehrenbe|zeigung, -zeugung/. -sdag, Ehrentag ra. -sdoktor, Ehrendoktor ra, Doctor ra honoris causa, -sdomstol, -sgubbe, -sgumma, -sgäst, Ehren|gericht n, -mann ra, -frau /, -gastra. -sknyffel, ehrliche Haut, alter Schwede. -skänsla, Ehrgefühl n. Sakna all kein E. im Leibe haben, gegen alles abgebrüht sein, -sledamot, -slegion, Ehren|mitglied n, -legion /. -sman, Ehrenmann, Biedermann ra. -sord, Ehrenwort n. -spascha se heders-knyffel. -splats, -ssabel, -ssak, -sskuld, Ehren|platz, -säbel ra, -sache, -schuld /. -stecken, •stvist, -svakt, Ehren|zeichen n, -handel ra, -wache /. -värd, a. ehren|wert, -haft. hednllavärlden, Heiden|welt, -schaft f -tum n.

-ing, -en, -ar, Heide ra. -isk, a. heidnisch. hedra,1 I. tr. ehren, beehren. ~ ngn äfv. e-m Ehre erweisen, det honom das macht ihm Ehre, ~ ngn med ett besök e-m die Ehre seines Besuches geben, e-n mit e-m Besuche beehren. II. <x» sig Ehre einlegen, -nde, a. rühmlich, rühmenswert; ehrenvoll, hej, itj. hei, juchhe[i], juchheisa, heisa, heida. -are, -n, Rammklotz, Bär ra. -d, oboji. / Rückhalt ra, Mafs n, Begrenzung /. Det är ingen med honom er kann sich nicht mäfsigen, er kennt weder Mafs noch Ziel, det är ingen ~ med hans slöseri seine Verschwendung kennt keine Grenzen, er ist ein grenzenloser Yerschwender. -da,1 I. tr. hemmen, hindern, an-, auf-, zurück|halten, mäfsigen. II. ~ sig sich mäfsigen. -dlös, a. ohne Rückhalt, rückhaltlos, mafslos, grenzenlos, unaufhaltsam. skratt donnerndes Gelächter, skratta **t sich vor Lachen ausschütten. -dlöshet, -en, 0, Rückhaltlosigkeit, Mafslosigkeit, Grenzenlosigkeit /. -duk, -en, -ar, Heiduck m. -dundrande, a. stattlich, prächtig, gewaltig, -san se hej. hekatomb, -en, -er, Hekatombe /. hektüar, -et o. -en, -(er), Hektar ra. -Ik, -en, 0, Hektik, Schwindsucht /. -isk, a. hektisch, schwindsüchtig, -ogram, Hektogramm n. -oliter, Hektoliter n 0. ra. hei, a. ganz. Sverige ganz Schweden ei. das ganze Schweden, ~a Schweiz die ganze Schweiz, <va cüa^enadverbieiitden ganzen Tag, den Tag über, adv., och hallet ganz, ganz und gar, vollständig, gänzlich, ledig-

lieh, platterdings, schlechterdings, nm und um, »»t nyligen kürzlich, på det r»a taget im ganzen genommen, på det stora na im grofsen und ganzen, nt om kehrt, -a, I.1 tr. heilen. II. -ra, ..lor, ganzer Schnaps, -bad, "Vollbad n. -bregda, a. gesund, wohlbehalten, frisch und gesund, -broder, Vollbruder m, rechter Bruder, heldre >e hellre.

helg, -cra, -er, Fest ra. -a,1 tr. heiligen; ägna weihen, widmen, -ande, -t, 0, Heiligung/, Weihen, Widmen ra. -d, -era, 0, heiigh&iiande Heilighaltung, helighet Heiligkeit, okränkbarhet Unverletzlichkeit /. Hålla i ~ heilig halten, sorgfältig beobachten, -dag, Feiertag m. -dagsklädd, a. in Feierkleidern, feier-tagsmäfsig gekleidet, -dagskläder, pl. [-Feier-[tags]kleider-] {+Feier- [tags]kleider+} pl. -edom, -era, -ar, Heiligtum ra. -eflundra, Heilig[en]butt m. -eise, -ra, 0, Heiligung /. -erån, Heiligtums|entweihung, -Schändung /. -erånande, a. heligtumsschän-derisch. -erånare, Heiligtumsjentweiher, -Schänder, Tempelräuber m. -fri, a. festlos. helgjuten, a. aus einem Gufs, harmonisch, vollendet, -het, -era, 0, Harmonie, Vollendung/.

helgon, -et, -, Heilige(r) m o. f. -bild, -dyrkan, -gloria, -skrin, Heiligen|bild ra, -dienst m ei. -Verehrung/, -schein, -schrein m. hell|gryn, Graupe /. -het, -era, 0, Gesamtheit, Ganzheit /. I sin ~ im grofsen und ganzen, im ganzen genommen, -hvit, a. ganz weifs.

heiig, a. heilig, -göra, tr. heiligen, -het, -era, 0, Heiligkeit /. -hålla, tr. heilig halten, -hållande, Heilighaltung/, heliollfob, -era, -er, Heliophobe m, sonnenscheuer Mensch, -fobi, -[ejra, 0, Heliophobie, Sonnenscheu/. -trop, -era, -er, Heliotrop m. hell, itj. heil. ~ dig! heil dirl hellebard se hällebard.

hellen, -en, -er, Hellene m. -isk, a. hellenisch, -ism, -en, -er, Hellenismus m. -ist, -en, -er, Hellenist m. heller, adv. Ej ~ auch nicht. Ni vill väl inte

gå n Sie wollen doch nicht gar gehen, hellinne, reines Leinen, reine Leinwand. Af

n ganzleinen, hellre, adv. lieber.

helpension, Pension f. -är, Pensionär m. heisa m. m. se hälsa in. m. hell|siden, -silke, reine Seide. Afn ganzseiden. helsing[e], -en, -ar, Heisinger m, Einwohner

m Helsinglands. he||lskinnad, a. komma, slippa ~ undan mit heiler Haut davonkommen, -skuren, a. aus dem ganzen Stück ei. aus vollem Zeuge geschnitten. -skägg, Vollbart m. -sot, tödliche Krankheit, -spänn, på n mit gespanntem Hahn, mit gespannten Hähnen, helst, I. adv. 1. am liebsten. 2. Hvem som n

ein jeder, jedermann, wer es auch sei, hvem som <v, som gör det wer es auch thut, hvem t* ån wer auch immer, vare därmed huru som n dem sei wie ihm wolle, huru som n så wie dem auch sei so, när som n zu jeder beliebigen Zeit, wann du willst, wann Sie wollen, wann es Ihnen gefällig ist. II. konj.hemlighetsfullhet

thun. -lighetsfullhet, Geheimthuerei /. -lig-hetskrämare, lighetsmakare, Geheimniskrämer m. -lighetsmakeri, Geheimniskrämerei/, •lighålla, tr. se hålla hemlig. -lighållande, Geheimhaltung /. -lof, Urlaub m. -längtan, Heimweh n. -lös, a. heimatlos, -ma, adv. zu Hause. Hvar är du ^ ? wo wohnst du? Se äfv. hemmastadd, -mahörande, a. ~ i N. aus N. -man, -et, -, Gut ra, Hof m, Hufe/, -mansägare, Vollbauer m. -mastadd, a. zu Hause, bewandert, gewiegt. Var <%,/ mach dir's bequem! göra sig sich orientieren, -mavan, a. zu Hause, -mavarande, a. zu Hause geblieben, -orroider, pl. Hämorrhoiden pl., Goldader /. -ort, Heimat/, -ortsrätt, Heimatsrecht ra. -resa, Rück-, Heim|reise /. -sed, heimische Sitte, -sjuk, a. [-heim[weh]-krank,-] {+heim[weh]- krank,+} vom Heimweh befallen. Vara das Heimweh haben, -sjuka, Heimweh n. -sk, a. unheimlich, graus|enhaft, -enerregend, -ig, -elig, grau|enhaft, -lig, schauder|haft, -lieh, -voll, -bar, schauer|haft, -lieh, -ig, -voll, -skhet, -en, 0, Schauerlichkeit, Schau-derhaftigkeit /, Grauen n. -skicka, tr. nach Hause schicken ei. senden, zurück-, heim|schicken,-senden. -skjuta se hemställa, -slöjd, häusliche Industrie, häusliche Gewerbe pl. •Ställa, tr. anheim|stellen, -geben, tili ngn[s bepröfvande] e-m. -ställan, 0, Anheimstellung / -Sända se hemskicka, -söka, tr. heimsuchen, -sökelse, -n, -r, Heimsuchung/, •ta m. m. se hämta m. m. -treflig, a. [-heim|e]-lich,-] {+heim|e]- lich,+} traulich, gemütlich, heimisch, -tref-nad, Gemütlichkeit, Traulichkeit /. hemul, -en, 0, Autorität/. -sman, Autorität/,

Gewährsmann m. hem||vist, -et, -, Wohn|sitz m, -ung /. -väfd, a. hausgewoben, -väg, Rück-, Heim|weg m. Begifva sig på ~era sich auf den Heimweg " machen, -åt, adv. nach Hause, heimwärts, hen, -en, -ar, Wetz-, Abzieh|stein m. heraldllik, -en, 0, Heraldik/, -iker, -n, Heraldiker m. -isk, a. heraldisch, herbarium, ..iet, ..ier, Herbarium n. Herberge se härberge.

herdllabref, Hirtenbrief m. -aminne, biographisches Werk über Geistliche, -e, -n, ..dar, Hirt m. -edikt, -eflöjt, -efolk, -egosse, -ekväde, -epipa, -estaf, Hirten|gedicht«, -flöte/, -volk ra, -knabe m, -gedieht n, -pfeife /, -stab m. -inna, -n, ..nor, Hirtin /. herkulisk, a. herkulisch.

hermafrodit,-en, -er, Hermaphrodit, Zwitterm. hermelin, -en, -er, Hermelin n. -krage, -mantel,

Hermelin|kragen, -mantel m. hermetisk, a. hermetisch, hernhutare, -n, -, Herrnhuter m. hero||isk, a. heroisch, heldenmütig, -ism, -en, 0, Heroismus m. -s, heroen, heroer, Heros m. herr se herre, -adöme, -t, -ra, se herravälde, -an, bibi. der Herr, -avälde, Herrschaft, Gewalt

/. -e, -n om Gud, eijes herrn, Pi. herrar, Herr m. Sddan «v sådan dräng wie der Herr so der Knecht, spela den Herrn spielen, vår «x» — Gud der liebe Gott, unser Herrgott, der liebe Herrgott, Gud Gott der Herr, i tiii-tai herrn Sie ei. poss. pron. Ihr, t. e. önskar herrn ei. önska herrarna tala med migf wünschen Sie mit mir zu reden ? är det herms ei. herrarnas hund? ist es Ihr Hund? hvad fattas herrn ei. herrarna? was fehlt Ihnen? jag har sett

herrn ei. herrarna förr ich habe Sie früher gesehen, hur mår herr A.? i tilltal wie befinden Sie sich, herr A.? eijes wie befindet sich [der] Herr A.? -edag, -egård, Her-ren|tag, -hof m. -eklass, Herren pl., Herrenklasse /. -eman, Herr m, Mann von Stande, -estånd, -esäte, -etitel, Herren|stand, -sitz, -titel m. -gård, Herrenhof m. -lig se härlig. -skap, -et, -, Herrschaft /. i tiiitai mitt meine Herrschaften! meine Herren und Damen! -skapsfolk, Standespersonen pl. herska m. m. se härska m. m. hertig, -en, -ar, Herzog m. -döme, -t, -n, Herzogtum n. -inna, -n, ..nor, Herzogin /. -Hg, a. herzoglich, hes, a. heiser, -het, -en, 0, Heiserkeit/. hesitera,1 itr. unschlüssig sein, Bedenken tragen, zögern, zaudern, hessllare, -n, -, Hesse m. -isk, a. hessisch.

•iska, -n, ..kor, Hessin /. het, a. heifs. Gå till heifs ei. scharf hergehen, blifva ~ ifrig, uppretad sich ereifern, sich erhitzen, blifva (vara) ~ om öronen bange werden (sein), göra ngn om öronen e-n bange machen, es e-m heifs machen, e-m den Kopf heifs machen, vara ~ på gröten hitzig darauf sein, -a,2 itr. heifsen. Hvad heter du? wie heifst du? hvad heter hon i sig själf? was für e-e Geborene ist sie? det heter att han år sjuk, han hetes vara sjuk es heifst dafs er krank ist, er soll krank sein, -blemma, -n, ..mor, Hitzbläschen n. heterolldox, -gen, a. hetero|dox, -gen. hetlefrad, a. heifsblütig, hitz|ig, -köpfig. Vara <v» äfv. heifses Blut haben, ein Heifssporn sein.

hets||a,1 tr. hetzen, reizen, hunden på ngn den Hund auf e-n. -ig, a. hitz|ig, -köpfig. -ighet, •en, -er, Hitzigkeit/. -jakt, Hetz|e, -jagd /. hetta, a) -n, 0, Hitze/, b)1 I. tr. üpp heifs machen, erhitzen. II. itr. heifs sein, hitzen. hetvägg, -en, 0, Heifswecken m, äfr. Zuckerwecken pl. mit warmer Milch, hexa m. m. se häxa m. m.

hexameter, -n,..trar, Hexameter m. hiatus, -en, -ar, Hiatus m. hick||a, I. -n, 0, Schlucken, Schluchzen, Schluckauf m. II.1 itr. den Schlucken ei. Schluchzen ei. Schluckauf haben, -ning, -en, -ar, se hicka /.

*v =« föregående uppslagsord. 0 saknar plur. f har omljud. F familjärt, P lägre spr&k.)jC mindre brukligt.hierark

hierark, -en, -er, Hierarcli m. -i, -[«]», -er,

Hierarchie /. -isk, a. hierarchisch, hieroglyf, -en, -er, Hieroglyphe /. hllier, -n, hillrar, Iltis m. himla,1 sig die Augen gen Himmel richten, sich andächtig stellen, andächteln, himmeln, frömmeln, -befängd, a. ganz verrückt, hageldumm, pudelnärrisch; adr. — mycket ganz gewaltig, unerhört, -båge, -fäste, -hvalf, •kropp, Himmels|bogen m, -feste/, -gewöl-be », -körper m. -mat, gequirlte Sahne mit eingemachtem Obst und Zwieback, -nde, -t, 0, Andächtelei, Himmelei, Frömmelei /. -rand, Himmelsrand m. -ren, a. himmlisch rein, himmelrein, himmel, himlen ei. -[e]ra, himlar, Himmel m. 1 sjunde himlen überselig, -rike, Himmelreich n. -sblå,a.himmelblau, -sfärd,Himmelfahrt/. -sfärdsdag,Himmelfahrts|fest n, -tag m. -shög, a. himmelhoch, -sk, a. himmlisch, -sskriande, a. himmelschreiend, -sstreck, Himmelsstrich m. -svid, a. himmelweit, hin, m der Teufel. Vara ett här af «v dem

Teufel vom Karren gefallen sein, hind, -en, -ar, Hind, -e, -in /. hinder, hindret, -, Hindernis, Hemmnis n. Lägga n i vägen för ngn e-m Hindernisse in den Weg legen, undanröja alla n alle Hindernisse aus dem Wege räumen, -lig, a. hinderlich, -löpning, -ridt, Hindernisrennen n. -sam, o. hinderlich. hindra,1 tr. hindern, verhindern, abhalten. ~ ngn från ngt e-n an etw. (dat.) hindern, e-m etw. verwehren, ngn i hans arbete e-n bei ei. in der Arbeit hindern, hingst, -en, -ar, Hengst m. hink, -en, -ar, Eimer m. -a,1 tr. n üpp mit

Eimern aufholen, hinn||a, a) -ra, ..nor, Haut/, Häutchen n. b)4 I. itr. 1. hinna så ei. «& långt kommen. Han har ej hunnit längt er ist nicht weit gekommen, i kunskaper o. dyi. äfy. er hat es noch nicht weit gebracht, när jag hinner dit wenn ich da bin, wenn ich so weit bin. 2. nå reichen, dringen. 3. fâ tid. Om jag hinner wenn es mir möglich wird, wenn ich Zeit genug habe, wenn ich früh genug komme, jag hinner ej es ist mir nicht möglich, die Zeit ist zu knapp, ich kann nicht ei. dyi., han hann knappt äta er hatte kaum Zeit zu essen. II. tr. 1. uppnå erreichen; upphinna einholen, ereilen, F ankriegen. 2. ~ ngt få tid tili ngt Zeit zu etw. haben, etw. machen können, mit etw. fertig werden, etw. fertig bekommen. — Med adv. o. prep. nfdtt einholen, ereilen, F ankriegen. <%, fr dm an Ort und Stelle gelangen, ankommen, anlangen, rechtzeitig ankommen, ej ~ fram zu spät kommen. ~ fö're früher [anjkommen. ^ tn komma in her- ei. hin|einkommen, i rätt tid komma in rechtzeitig hin- ei. her|einkommen. méd kunna föija

med folgen können, medhinna se hinna b) II, 2. fs, Ündan blifva färdig fertig werden, undkomma entkommen, «v üpp komma upp hin- ei. her|aufkommen, 1 rätt tid komma upp rechtzeitig hin- ei. her|aufkommen; se äfv. "w fatt. n üt komma ut hin- ei. her|auskommen, i rätt tid kom-ma ut rechtzeitig hin- ei. her|auskommen, -aktig, a. häutig, hinsidan, på ~ [owi] ei. hinsides, prep. jen-

seit[s] med gen.

hippodrom, -en, -er, Hippodrom m, Pferderennbahn /. hird, -en, -er, königliche Leibwache, hirs, -en, 0, Hirse /. hirschfängare, -n, -, Hirschfänger m. hisklig, a. schrecklich, entsetzlich, greulich, ungeheuer, -het, -en, -er, Schrecklichkeit, Entsetzlichkeit /, Greuel m, Ungeheuerlichkeit /.

hisna,1 itr. schwindeln. Jag <vr es schwindelt

mir, ich schwindle, hiss, -en, -ar, Aufzug m. -a,1 tr. auf|ziehen, -winden, sj». hissen, -block, Hifsblock m. -korg, Aufzugkasten, Fahrstuhl m. -tåg, Hifs-tau n. J

histori||a, ..«en, ..ier, Geschichte/, -eforskare, -eforskning, -emålare, -emålning, -eskrifning,-e-skrifvare, Geschichts|forscher m, -forschung /, -maier m, -maierei /, -Schreibung /, -Schreiber m. -ett, -en, -er, Anekdote, Erzählung/. -k, -en, -er, geschichtliche Übersicht. -ker, -n, -, Geschichtsforscher m. -sk, a. geschichtlich, hit, adv. hie[rjher, her. n och dit hin und her, den ene den andre dit der eine hierhin, der andere dorthin, an ~ än dit bald hierhin bald dorthin, ~ därmed! her damit! -beordra, tr. herbeordern, -erst, a. Den na der nächste ei. erste (von hier); adr. am nächsten, -färd, Herfahrt /. -hörande, a. hergehörig, -in, adv. hier herein, -intills, adv. bis hieher. -komst, -en, 0, Her-, An|kunft / -marsch, Hermarsch m. -om, prep. diesseit[s]. -resa, Herreise /. hitt||a,1 I. tr. finden. II. itr. den Weg finden, sich dürchfinden. hem sich heimfinden, den Rückweg finden. — Med adr. ~ in, néd, üpp den Weg hinein, hinab, hinauf finden. npå! anträffa antreffen, auffinden; uttänka ausdenken, aussinnen, ersinnen, n üt den Ausgang finden, -ebarn, Find|elkind n, -ling m. -ebarnshus, Findel|anstalt /, -haus n. -egods, gefundene Sachen, -elön, Finde|geldra, -lohn m, Fund|geld n, -gebühr /. hit||tills, adv. bisher, bisjetzt, bis hieher. ~ varande bisherig, -upp, adv. herauf, -väg, Herweg m. -åt, adv. hie[r]her. n! her da! hjalt, -et, -, Griff m. hje- se hjä-.

hjon, -et, -, Person /, Individuum n. -elag, Ehe f. Bygga n e-e Ehe stiften.

itr. intransitivt, tr. transitivt verb. 1 2 3 4 följer l:a, 2:a, 3:e, 4:e konjugationen.hjord

hjord, -era, -ar, Herde /. hjort, -era, -ar, Hirsch m. -horn, Hirschgeweih, um. &mne Hirschhorn ra. -hornssalt, -hund, -Jakt, -kalf, -ko, Hirsch|hornsalz ra, -hund ra, -jagd /, -kalb ra, -kuh /. hjortron, -et, -, Multbeere /. hjul, -et, -, Rad ra. -a,1 itr. ein Rad schlagen, -axel, Rad|achse, -welle /. -bent, a. krummbeinig. -bössa, Radbüchse /. -don, Wagen m. -eker, -fartyg, Rad|speiche/, -dampfer m. -hus, Rad|stube /, -kasten m. -löt, -naf, -ring, •skena, Rad|felge, -nabe /, -kränz ra, -schiene /. -spår, Geleise ra. -verk, Räderwerk ra. -ångare, Raddampfer ra. hjälm, -en, -ar, Helm m. -buske, -prydnad,

Helm|busch, -schmuck ra. hjälp, -en, 0, Hülfe, Hilfe /. Lämna ngn /v e-m H. leisten, ropa på ~ [um] H. rufen, komma, skynda till ngns ~ e-m zu H. kommen, eilen, -a,2 tr. o. itr. helfen, Hülfe leisten, ngn e-m. Han har bli/vit hjälpt ihm ist geholfen worden, det kan icke dem ist nicht zu helfen, han står ej att ~ ihm ist nicht zu helfen. Gud hjälpel vid nysning Gesundheit! helf Gott! jag skall »» dig, jag! ich will dich schon! dich will ich! — Med adv. o. prep. ngn df med rocken e-m den Rock abhelfen. ~ ngn fr dm e-m dürch-, fort|helfen. ^ hit herhelfen. ~ ngn igénom e-m dürchhelfen. ~ ngn in e-m hinein-, herein|helfen. ~ ngn néd e-m herab-, herunter-, hinab-, hinunter|helfen, o* ngn pd hästen e-m aufs Pferd helfen. o»ngnpä' med kläderna e-m die Kleider anhelfen. ~ tili mithelfen, behülflich sein. üpp ngn e-m auf- ei. empor|helfen, ~ üpp ngt etw. auf- ei. nach|bessern, det hjälper ej üpp saken das macht die Suppe nicht fett, «w ngn ür [vagnen] e-m aus dem Wagen helfen. ~ ngn üt e-m hin- ei. her|aushelfen. ~ ngn öfver e-m hin- ei. her|überhelfen. -are, -n, -, Helfer ra. -arinna, -ra, ..nor, Helferin / -as,2 dep.

itr. ~ dt einander ei. sich helfen, r» dt med ngt etw. gemeinschaftlich thun ei. machen, -behöfvande, a. hülfs-, unterstützungs|bedürftig. -hustru, Aufwartefrau /. Taga en e-e Frau zur Hülfe nehmen, -källa, Hülfsquelle /. -lig, a. leidlich, erträglich, ziemlich, -lös, a. hülflos. -löshet, -en, 0, Hülflosigkeit /. -medel, Hülfsmittel n. -präst, Hülfsprediger ra. -reda, -n, ..dor, Hülfe /. -sam, a. hülfjreich, -sbereit, -thä-tig, dienstfertig. Lämna, räcka ngn en hand e-m e-e hülfreiche Hand reichen ei. leisten, -samhet, -en, 0, Dienstfertigkeit, Gefälligkeit, Freundlichkeit /. -sändning, Hülfssendung/. -sökande, a. hülfe|suchend, -bittend, -flehend, -trupp, Hülfstruppe /. -verb, Hülfszeitwort n. hjälte, -n, ..tar, Held ra. -amma, -barm, Hel-den|amme, -brust /. -bragd, -dat, Helden-

that /. -dikt, -dåd, -mod, Helden|gedicht n, -that /, -mut ra. -modig, a. helden|mütig, -kühn, -haft, -mäſsig, heroisch, -rykte, -saga, -själ, -sång, -ålder, -ära, Helden|ruhm ra, -sage, -seele /, -gesang ra, -alter n, -ruhmra.

hjältinna, -n, ..nor, Heldin /.

hjärn||a, -n, ..nor, Gehirn n. -bråck, Hirn-, Ge-hirn|bruch m. -feber, Gehirnentzündung /. -sjukdom, Gehirn|leiden n, -krankheit/. -spöke, Hirn|gespenst, -gespinst, -gewebe n, -spuk m, -geburt /.

hjärpe •ejårpe.

hjärt||a, -t, -n, Herz n. Lägga ngn ngt på e-m etw. ans Herz legen, e-m etw. nahe legen, e-m etw. auf die Seele ei. aufs Gewissen binden, det ligger mig om o*t es liegt mir am Herzen ei. an der Seele ei. auf der Seele, hafva ngt på etw. auf dem Herzen ei. der Seele haben, hafva på rätta stället das Herz auf dem rechten Flecke haben, ej hafva ~ till ngt etw. nicht übers Herz bringen können, de äro ett ~ och en själ sie sind ein Herz und eine Seele, sie sind zwei Herzen und ein Schlag, mitt mening meine Herzensmeinung, af allt ~ von ganzem Herzen, ^ns gärna von Herzen gern, herzlich gern, glad seelen|froh, -vergnügt, ~ras glädje Herzenslust/, af ~ras lust nach Herzenslust, -anskär, Herz|liebchen n, -[aller]liebste(r) ra o./. -blad, Herz-, Keim|blatt n. -blod, Herzblut n. -ebarn, -ebror, -efröjd, Herzens|kind n, -bruder ra, -freude/. -eglad, a. herzens-, seelen|froh, -vergnügt, -egod, a. herzensgut, seelengut, -egodhet, Herzens-, Seelen|güte /. -egryn, Herzchen n. -ekläm-ma, Herzen|bändiger(in), -zähmer(in) ra (/). -ekval, Herzensqual /. -elag, -et, -, Gemütsart /. -er, -ra, -, Coeur ra. -esak, Herzensangelegenheit /. -esorg, Herz|eleid, -weh ra, -enskummer ra. -evinnande, a. herz|gewinnend, -ig. -evän, Herzens-, Busen|freund(in) m (/). -fei, Herz|fehler m, -krankheit /. -formig, a. herzförmig, -frätande, a. herzbrechend. -gripande, a. herzergreifend, -grop, Herzgrube /. -innerlig, a. herzinnig, »kammare, -klappning, -lidande, Herz|kammer /, -klopfen, -leiden ra. -lig, a. herz|lich, -ig, -innig, -lighet, -cra, 0, Herzlichkeit /. -lös, a. herzlos, -löshet, Herzlosigkeit/, -nupen, a. empfindsam, gefühlvoll, -nupenhet, -era, 0, Empfind|samkeit, -elei /. -skakande, a. herzer|schütternd, -greifend, -skärande se hjärtslitande. -slag, Herzschlag m. -slitande, a. herzzer|reifsend, -schneidend, -styrkande, a. herzstärkend, -säck, Herzbeutel ra. -unge, Herzchen ra. -ångest, -ängslan, Herzens|angst, -bangigkeit, -beklemmung /. -ängslig, a. sehr ängstlich.

hjässa, -ra, ..sor, Scheitel ra.

hm, itj. hm.

ho, I. -ra, -ar, Mulde /, Trog ra. II. pron. wer.

hobollist, -en, -er, Hoboist m. -Ja, -», ..jor, Ho-

boe, Oboe /. hof, I. -ven, -var, Huf m. II. n måtta Mäſsigung /. III. -vet, -, Hof m. Vid nvet bei ei. am Hofe, -bal, -dam, -dräkt, Hof|ball m, -dame, -tracbt /. -etikett, Hof|etikette /, -zwang m. -folk, Hofleute pl. -förmig, a. hufförmig. -fröken, -gunst, Hof|fräulein n, -gunst/, -håll-ning, Hofhaltung /, Hofhalt m. -kapell, -la-kej, -leverantör, -lif, Hof|kapelle /, -lakai, -lieferant m, -leben n. -man, Hofmann; för-akti. Höfling, Hofschranze,

Schranze m. -mar-skalk, -mästare, -mästarinna, -narr, Hof|mar-schall, -meister m, -meisterin /, -narr m. •predikant, -rätt, -rättsråd, Hof|prediger m, -gericht n, -gerichtsrat m. -sam, a. mäfsig, mafsvoll, bescheiden, -samhet, -en, 0, Mä-fsigkeit, Mafshaltung, Bescheidenheit /. -slag, -slagare, Huf|schlag, -schmiedm. -sorg, •stallmästare, -tjänst, Hof|trauer/, -stallmei-ster, -dienst m. -tång, Hufzange /. hofvera,1 ~ sig hofieren. hojta,1 itr. halloen. -nde, -1, 0, Halloen n. hokuspokus, oböji. n Hokuspokus m. holla, itj. holla. Holland, n npr. Holland n. holländ||are, -n, -, Holländer m. -sk, a. holländisch. -ska, -n, ..kor, 1. Holländerin /. 2. 0, holländska språket Holländisch n. holm||e, -n, ..mar, kleine Insel /, Inselchen,

Eiland n. -gång, Holmgang m. homilerisk, a. homerisch, -ogen, homogen, homöopat, -en, -er, Homöopath m. -i, -[e]n, 0, Homöopathie /. -isk, a. homöopathisch, hon, pers. pron. 3 p. sg. sie. hon||a, -n, ..nor, Weibchen n, Sie /, Siechen n. -blomma, weibliche Blüte, -djur, Weibchen n. honett, a. honett.

honing, -en, 0, Honig m. -sdagg, -sfågel, Honig|tau, -YOgel m. -skaka, Honig|wabe, -ta-fel, -scheibe f. -ssöt, a. honigsüfs. honkön, weibliches Geschlecht, honnör, -en, -er, Honneur n. honor||ar, -et, -, Honorar n, Gebühr/, -atiores, pl. Honoratioren, Standespersonen^Z. -era,1 tr. honorieren, honung se honing.

hop, -en, -ar, Haufe m, Menge/; om djur o. människor afv. Rotte /, Rudel n. En hel e-e Menge, e-e grofse Anzahl, -a,1 tr. häufen, anhäufen, häufeln, aufhäufen, aufspeichern.

sig »fr. sich ansummen, -addera, tr. zusammenaddieren. 'ande, -t, 0, Häuf|en n, -ung / m. m. se hopa. -binda, -bita, -blanda, -bringa, -bunta se binda m. m. ihop. -bylta, -ba-da, -dikta, -draga, -foga se bylta m. m. ihop. -fogning, Zusammen-, Aneinander-, Inein-ander|fügung /. -fälla, -fästa, -föra s a fålla m. m. ihop. -gjord, a. erdichtet, erfunden.

-gro, -gyttra se gro, gyttra ihop. -gyttring,

Anhäufung, Zusammenballung/, Gemisch n. -göra, n gemeinschaftliche Arbeit, Gemeinschaftlichkeit /. -jämka, -klämma, -kny-ta, -knäppa, -koppla, -krafsa se jämka m. m. ihop. -krumpen, a. zusammengeschrumpft, •krupen, a. zusammengekauert. Sitta kauern. -krångla, -köra, -leta, -linda, -lägga, -länka, -löda se krångla m. m. ihop. hopp, I. -et, 1. språng Sprung m. I ett r* mit einem Sprunge, taga etthornlös

klang m. -lös, a. hornlos. -signal, Horn|signal ra, -ruf m. -skall, Hörner|schall, -klang m. -slut, Hörnerschlufs m. -uggla, Horneu-le/.

horoskop, -et, 0, Horoskop n.

horsgök, Heerschnepfe /.

hos, prep. bei, bredvid neben, -följande, -gående,

a. beigefügt, hosianna, itj. hosianna.

hospital, -et, -, 1. se dårhus. 2. Hospital, Spital, Spittel n. -shjon, 1. se dårhushjon. 2. Hospitalit, Spittler m. host||a, I. -ra, O, Husten m. Eafva den Husten haben. II.1 itr. husten, den Husten haben. — Med adr. ~ üpp auf-, aus|husten, -ande, -t, 0, Husten n. -ia, -ra, ..ier, Hostie/, -ning, -en, -ar, Huster m. hot, -et, 0, Droh|en n, -ung /. -a,1 tr. drohen, bedrohen, /v/ ngn med ngt e-n mit etw. bedrohen, e-m [mit] etw. drohen, e-m etw. androhen, ~ att instörta den Einsturz drohen, -ande, a. drohend, bedrohlich, gefahrdrohend, hotell, -et, -, Hotel ra, Gasthof m. -värd, Gastwirt m.

hot||else, -ra, -r, Drohung/, -full, a. drohend, hottentott, -era, -er, Hottentott[e] m. -isk, a.

hottentottisch, -iska, -ra, ..kor, 1. hottentottisk kvinna Hottentottin /. 2. 0, hottentottiskt språk Hottentottisch n. hu, itj. hu.

huckle, -1, -ra, Kopftuch n. hud, -era, -ar, Haut /. -flänga, tr. stäupen, -flängning, Stäupung /. -lös, a. hautlos, -lös-

het, -era, 0, Hautlosigkeit /. -mask, Hautwurm, Mitesser m. -sjukdom, Hautkrankheit /. -stryka, tr. stäupen, -strykning, Stäupung /. -utslag, Hautausschlag m. -valk, Hautschwiele, Schwiele /. -ömsning, Hautwechsel- m.

huf, -rera, -var, Kappe /. hufva, -ra, ..vor, Hai^be, Kappe, Mütze /. hufvud, -et, -[era], Kopf m, mera högtidligt aamt bild. Haupt ra. Hugga "»et af köpfen, vara "»et längre än um e-n Kopf gröfser sein als, få ngt i sitt "» sich etw. in den Kopf setzen, det kan jag ej fd i mitt ~ das will mir nicht in den Sinn ei. Kopf, hafva sitt ** för sig seinen Kopf haben, stöta ngn för "»et e-n vor den Kopf stofsen, växa ngn öfver "»et e-m über den Kopf wachsen, sid sina kloka "»en ihop die Köpfe zusammenstecken, tappa "»et den Kopf verlieren, hafva dåligt ~ schwer lernen, så många "»en, så många sinnen viel Köpfe, viel Sinne, kort om "»et kurz angebunden, slå, träffa "»et på spiken den Nagel auf den Kopf treffen, -afdelning, -afsikt, -altare,-anförare, Haupt|abteilung, -absieht/, -altar, -anführerm. -arfvinge, -armé, -beståndsdel, -bok, Haupt|erbe m, -armee /, -bestandteil m, -buch ra. -bonad, Kopfbedeckung /. -bry, -bråk, Kopf [zer]brechen ra.

Göra sig *» sich den Kopf brechen, -bygg-nad, -byggning, Hauptgebäude ra. -drabbning, -drag, Haupt|treffenra, -zugm. -dygd, Haupt-, Grund|tugend /. -fei, Haupt-, Grund|fehler m. -fiende, -gata, Haupt|feind m, -strafse/. -gärd, Kopfende ra. Vid sin *» zu den ei. seinen Häupten. -hår, Kopf-, Haupt|haar ra. -ingång, -innehåll, Haupt|eingang, -inhalt m. -kläde, -kudde, Kopf|tuch, -kissen ra. -kvarter, Hauptquartier ra. -lös, a. kopflos, -man, -nyckel,-näring,-ort,-person, Haupt|mann, -schlüs-sel m, -gewerbe ra, -ort tra, -person/, -punkt, -redare, -roll, Haupt|punkt, -reeder m, -rolle /. -räkning, 1. smndrag af räkenskaper Haupt-rechnung /. 2. räkning i hufvudet Kopfrechnen ra. -sak, Hauptsache /. -saklig, a. hauptsächlich. -salat, Kopfsalat m -sats, Hauptsatz m. -skalle, Schädel m. -skål, Hirn|schale f -schädel m. -skäl, Hauptgrund m. -stad, Hauptstadt, Residenz[stadt] /. -stadsaktig, a. hauptstädtisch, -stadsbo, Hauptstädtern), Residenzler(in) m (/). -stupa, adv. über Hals und Kopf, Hals über Kopf, köpf-lings, häuptlings. -stycke, -styrka, -summa, Haupt|stück ra, -stärke, -summe /. -svål, Kopfhaut /. -vinst, Hauptgewinn m, i lotterier äfv. das grofse Los. -värk, Kopfschmerzen pl. -yr, verdreht, schwindlig, -ämne, Hauptfach ra.

hug, -era, 0, Sinn m, Herz ra. -ad, a. gesonnen, gesinnt, gewillt, -enott, -era, -er, Hugenotte m. -fästa, tr. im Gedächtnisse bewahren.

hugg, -et, -, I. Hieb, Streich, Hau m. Gifva "» på sig sich e-e Blöfse geben. 2. i egg Scharte f. -a,4 tr. 1. hauen. 2. ~ [tag i] packen, fassen, ergreifen, t. e. ~ ngn (i armen, i kragen) e-n (am Arme, beim ei. im Kragen) packen. — Med adv. o. prep. *» df abhauen. bort ab-, weg|hauen, »v fö'r sig sich reichlich versehen, unbescheiden sein, /v sig fast i ngt sich an etw. anklammern, hunden högg mig i benet der Hund bifs mich ins Bein, ^ i sten in Stein hauen, biid. sich irren, sich schneiden, schief gewickelt sein, auf dem Holzwege sein, ~ i stycken in Stücke ei. klein hauen, entzweihauen, zerhauen, i vädret ins Blaue hinein reden, «v i anfassen, Hand ans Werk legen. ~ sig igénom sich durchhauen, «v in einhauen, «v in på ngn auf e-n loshauen, /v itü entzwei-, dürch|hauen. "» néd niederhauen, om träd vanl. limhauen, om människor äfv. zusammenhauen. "» omkring sig um sich hauen, "»på sabel auf den Hieb fechten. /v söfnder zerhauen, entzweihauen, klein ei. in Stücke hauen. till ngn e-m e-n Hieb versetzen, bita ngn e-n beifsen; biid. «v tili sd att det förslår öfverdrifva tüchtig aufschneiden, das grofse Messer gebrauchen, fordra för mkt e-n zu hohen Preis ver-verlangen. «v tIn dan weghauen. üpp

*v =« föregående uppslagsord. 0 saknar plur. f har omljud. F familjärt, P lägre spr&k.)jC mindre brukligt.huggande

aufhauen. n üt aus-, heraus|hauen, -ande, -t, 0, Hauen n. -are, -», 1. sabel Haudegen, Hauer m. 2. ngt «tort, duktigt Tausendsasa, Schwerenöter, Haupthahn, wahrer Teufel m. -block, -bock «e huggkubb. -järn, Stemmeisen n. -kubb, Hau|block, -klotz m. -ning, -en, -ar, Hauen n. -orm, Otter, Natter /. -sexa, Festessen n, bei welchem jeder sich eifrigst versieht; Frefsmahl n. -sår, Hiebwunde /. -tand, Hauzahn m. -vapen, Hiebwaffe /.

hugnila,1 tr. erfreuen, -ad, -en, 0, Freude, Zufriedenheit /. -ande, -elig, -esam, a. erfreulich.

hug||skott, Einfall m, Grille /. -stor, a. hoch|herzig, -gesinnt, -storhet, Hochherzigkeit /. -svala,1 tr. trösten, -

svalare, -n, -, Tröster m. -svalelse, -n, -r, Trost m. huj, i en ei. ett n in einem Hui, im Hui. huk, -en, -ar, 1. i brädspel Hocke /. 2. Sitta på n hocken, sich hocken, -a,1 sig [néd], sitta nd [sich] kauern ei. hocken, [sich] nieder-ei. zusammen|kauern, huld, a. hold, holdselig, -gudinna, Huldgöttin, Holdin /. -het, -en, 0, Huld, Holdseligkeit /. -hetsed, Huldigungseid m. -ra, -n, ..ror, Waldgöttin /. -rik, a. huld|reich, -voll, holdselig.

hull, -et, 0, Fleisch n. Godt n Wohlgenährtheit, vara vid, hafva godt n wohlgenährt, gut bei Leibe, wohlbeleibt sein, dåligt n Hagerkeit, Magerkeit f, vara vid, hafva dåligt n mager, hager sein, lägga på net Fleisch ansetzen, fett werden, mista net mager werden, abmagern, med n och hår mit Haut und Haaren, -er, ~ om buller [bunt] durcheinander, holterdiepolter, kunterbunt. -ig, a. wohlgenährt, gut bei Leibe, wohlbeleibt, -ighet, -en, 0, Wohl|genährt-heit, -beleibtheit f. -Ing, -en, -ar, Widerhaken m.

hult, -et, -, Wäldchen n, Hain, löfskog Laubwald m.

hum, I. itj. hum, hm. II. Hafva n om ngt etw. ein wenig kennen, han har bara litet n om det er hat läuten hören, jfr nys. human, a. human, freundlich, wohlwollend. -isera,1 tr. humanisieren, -ism, -en, 0, Humanismus m. -ist, -en, -er, Humanist m. -istisk, a. humanistisch, -itet, -en, 0, Humanität, Freundlichkeit f, Wohlwollen n. humbug, -en, 0, Humbug, Schwindel m. -ma-

kare, Humbugmacher, Humbuger m. hum||la, -n, ..lor, Hummel, Erdbiene f. -e, -n, 0, Hopfen m. -ebo, Hummelnest n. -egård, Hopfen|garten m, -feld n. -eodling, -eranka, -estör, Hopfen|bau m, -ranke, -stange f. hummer, -n, humrar, Hummer m. hum||or, -n, 0, Humor m, Laun|e, -igkeit f. -oresk, -en, -er, Humoreske f. -orist, -en, -er, Humorist m. -oristisk, a. humoristisch,

launig, -ör, -et, 0, Laune f. Vara vid godt, dåligt n [bei] guter, schlechter L. sein, fatta n ärgerlich werden, tappa net den Mut sinken lassen, hund, -en, -ar, Hund m. Lefva som n och katt wie Hund und Katze leben, nöden drif-ver nen i band Not lehrt beten, Not kennt kein Gebot, där ligger en ~ begrafven da liegt der Hund begraben, skåda nen efter håren nach dem Schein urteilen, slita en n sich abarbeiten, F sich abmarachen. -bett, Hundsbifs m. -biten, a. von e-m Hunde ei. von Hunden gebissen, -fatt, adv. außerordentlich, gewaltig, -fila,1 tr. aushunzen, auszanken, ausschelten, ausschimpfen, -galenskap, Hundswut f. -gläfs, -göra, -halsband, Hunde|blaff m, -arbeit f, -halsband n. -hufvud, Hundskopf m. Biid. få bära net die Suppe ausessen müssen; ausessen müssen, was andere eingebrockt haben, -koja, Hunde|hütte f, -haus, -loch n. -koppel, -iif, Hunde|koppel f, -leben n. hundra, a. (oböji. grundtai) hundert. Det är ej en på n som vet det das weifs der hundertste nicht, ~ olika hunderterlei. Betr. sms. jfr sms. med tre.

hundracka, -n, ..kor, Kläffer, Köter m. hundra||de, a. (ordningstal) hundertste. För det n hundertstens. -[de]del, Hundertstel n. -de-tals se hundratals, -faldig, a., -falt, adv. hundert|fältig, -fach, hundllragg, Hundsloden pl. -ras, Hunde|rasse

f, -schlag m. hundra||tal, 1. Hunderter m, t. e. pä tiotalen följa nen auf die Zehner folgen die Hunderter. 2. De kommo i n ei. ns sie kamen zu Hunderten, -tals, oböji. a. Hunderte pl., t. e. ~ människor Hunderte von Menschen, jfr föreg. -årsfest, -årsjubileum, hundertjähriges Jubiläum, hund||rofva, Hundsrübe f. -sa se hunsa, -sfott, -en, -ar, Hundsfott m. -sfottera,1 tr. hunzen. -skall, -skatt, Hunde|gebellw, -Steuer/*, -snus, få n Hundsloden bekommen, -turk, Türke, Türkenhund m. -valp, Hündchen n. -väder, Hundewetter n. -ägare, Hundebesitzer m. -öra, Eselsohr n. hunger, -n, 0, Hunger m. -sdöd, Hungertod m.

-snöd, Hungersnot, Teuerung f. hungra,1 itr. hungern. Jag nr es hungert

mich, mich hungert, ich hungere, hungrig, a. hung[e]rig. Jag är n ich bin

hungrig, mich hungert, es hungert mich, hunner, -n, -, Hunne m.

hunsa,1 tr. n [üpp «i. åt] ngn e-n hunzen,

e-n zurechtweisen, hur se huru.

hurra, I. itj. hurrah, hoch. II.1 itr. hurrahen, hoch rufen, -nde, -t, 0, Hurrahen, Hochrufen n. -rop, Hurrahruf m.

hurtig, a. hurtig, -het, -en, 0, Hurtigkeit/.

itr. intransitivt, tr. transitivt verb. 1 2 3 4 följer l:a, 2: a, 3:e, 4:e konjugationen.harn

huru, adv. wie. «v dd, ~ sä wie bo denn, ~ an wie auch, "» rika de än md vara wie reich sie auch sein mögen, -dan, a. wie beschaffen, welcherlei, -iedes, -lunda, adv. anf welche Weise, wie. -som, adv. o. konj. wie. -vida, konj. ob, inwiefern, inwieweit, wofern.

hus, -et, Hans n. "» och hern Hans und Hof ei. Herd, bo "» om "» med ngn mit e-m Haus an Haus wohnen, hvar håller ni *»? wo bleiben Sie denn? göra rent "» hos ngn bei e-m aufräumen, bei e-m reinen Tisch machen, gå man ur ~e sämtlich, Samt und sonders ausziehen, inom ~ im Hause, zu Hause, unter Dach [und Fach], utom "» drauf sen, im Freien, -a, -n, ,.sor, Haus-, Stuben|mädchen n, -magd /. -aga, -andakt, Haus|zucht, -andacht /.

husar, -en, •er, Husar m.

hus||arrest, Hausarrest m. -behof, Hausbedarf m. Till ~ für den H. -bloss, Hausenblase f Fischleim m. -bonde, Herr, Hausherr m. -bondefolk, Herrschaft, Haus-, Dienst|herrschaft/. -bondevälde, Hausherrschaft/.

husch, itj. husch, hu.

huslldjur, Haustier n. -era,1 itr. hausen, -eran-de, -t, 0, Haus|en ra, -ung/, -esyn, Hausbesichtigung /. -fader, Hausvater m. -flit, häusliche ei. kleinere Industrie, -fluga, Stubenfliege/. -folk, Haus|genossen, -leute pl. -fred, -frid, Hausfriede m. -fru, Hausfrau /. -förhör, ugr. häusliche Katechisation. -geråd, -et, 0, -gerådssaker, Haus|gerät ra, -rat m. -gud, Hausgott m. -hyra, Haus|miete /, -zins m.

hushåll, -et, -, 1. Haus|halt ira, -haltung, -Wirtschaft/, -wesen ra, Wirtschaft /. Sköta "»et der Wirtschaft vorstehen, die Wirtschaft besorgen, sätta ~ e-n eigenen Hausstand gründen, sich häuslich einrichten. 2. famiij Familie/, t.e. i detta hus bo tio ~ in diesem Hause wohnen zehn Familien. -Si,1 itr. haushalten, wirtschaften. Hon «vr för honom sie hält ihm haus, «v med ngt mit etw. haushalten, etw. zu Eate halten, gut mit etw. wirtschaften, -are, -ra, Haus|halter, -hälter, Wirtschafter, Wirt m. -erska, -ra, ..kor, Haushälterin, Wirtschafterin, Schaffnerin /. -ning, -cra, 0, X. - hushall. 2. = hushållsaktighet. 3. i öfr. bem. Haushaltung /. -ningssällskap, landwirtschaftliche Gesellschaft, landwirtschaftlicher Verein, -s-aktig, a. haushälterisch, sparsam, wirtschaftlich. -saktighet, -cra, 0, Sparsamkeit, Wirtschaftlichkeit /, Haushalten ra. -sbekymmer, Wirtschaftssorge /. -sbestyr, Haus-, Wirt-schafts|geschäft ra. Upptagen af "» von der Wirtschaft, vom Haushalt in Anspruch genommen. -sbok, Wirtschafts-, Haushaltungs|-buch ra. -smamseil se hushållerska, -spengar, -sskola, Wirtschafts|geld ra, -schule /.

huslljungfru, Haus-, Stuben|mädchen ra, -magd /. -knut, Hausecke /. -kors, Haus|kreuz ra, -drache m, -plage f. -kur, Hausmittel ra. -lig, a. häuslich, -lighet, -era, 0, Häuslichkeit /. -läkare, -manskost, -medicin, -moder, Haus|arzt m, -mannskost /, -mittel ra, - mutter /. -moderlig, a. hausmütterlich, -piga husjungfru, -predikant, -ransakan, Haus|pre-diger m, -suchung /. -rum, Wohnung /. Hafva fritt ~ freie Wohnung haben, frei wohnen, -råtta, liten Hausmaus /, «tor Hausratte /. -röta, Verfall m von Gebäuden. Få betala tusen kr. i "» tausend Kronen für den Verfall der Gebäude bezahlen müssen.-slöjd, häusliche Industrie, -svala, -tafla, -tak, -tjuf, Haus|schwalbe, -tafel f -dach ra, -dieb ira. hustru, -ra, -r, Frau/.

hus||undersökning, Haussuchung/, -vill, a. obdachlos. -viilhet, -era, 0, Obdachlosigkeit/. •Visitation, -värd, Haus|suchung /, -wirt m. -ägare, Haus|besitzer, -eigentümer m. hut, I. itj. "»! å /v/ vet schäme dichl schämen Sie sich! pfui! zum Henkerl II. oböji. m. Veta sich schämen, ej veta ej ha ngn "» i sig sich nicht schämen, keine Scham im Leibe haben, lära ngn att veta «x, e-n Mores lehren, e-m den Standpunkt klar machen, e-m sagen was sich schickt, -a,1 itr. ~ a t anschnauzen, -lös, a. unverschämt, schamlos, -löshet, -cra, 0, Unverschämtheit, Schamlosigkeit /. huttla,1 itr. 1. se fumla. 2. se gäckas. huttra,1 itr. vor Kälte, vor Frost zittern, hvaba, itj. wie, was.

hvad, I. inter. o. rel. pron. n was. ~ som was. II. adv. o. itj. wie, t. e. ni är älskvärd wie liebenswürdig Sie sind, "», du vill ejt wie, du willst nicht? här är skönt ändd wie schön es doch hier ist. hvadan, adv. 1. hvarifràn woher. 2. hvarför weshalb, warum, hvafalls, adv. wie? wie sagen Sie? wie beliebt's?

hval, -era, -ar, se hvalßsk. -djur, Wal m. hvalf, -vet, -, Gewölbe ra, Wölbung /. -båge, Schwib-, Gewölbe|bogen. -gång,überwölbter Gang.

hvalfisk, Walfisch, Wal m. Göra "»ar af en sill aus e-r Mücke e-n Elephanten machen, -ben, [schwarzes] Fischbein ra. -fjäll, weifses Fischbein, -fångare, -fångst, Walfisch|fänger, -fang m. hvalflik, a. gewölbt, hvalraf, -ven, 0, Walrat m o. ». hvalross, -era, -ar, Walrofs ra. hvar, I. pron. jeder. En "», ~ och en jeder, ein jeder, jedermann, all und jeder, ~ dag jeder (ss. adverbial jeden) Tag, alle Tage, ~ dttonde dag alle acht Tage, immer der achte («s. adverbial den achten) Tag, ~ vecka (adver-bi«iit) allwöchentlich, ~ tredje (tionde) je

*v =« föregående uppslagsord. 0 saknar plur. f har omljud. F familjärt, P lägre spr&k.)jC mindre brukligt.hvaraf

der ei. jeder dritte (zehnte), «v enda [era] jeder, alle, sämtliche, samt and sonders, t. e. enda en flydde sie flohen samt und sonders, de togo <*/ sin stol jeder nahm seinen ei. e-n Stuhl. II. adv. wo. Där och hie und da, som helst überall, wo es auch sein mag. III. konj. «*# om icke wo nicht, wenn nicht, -af, adv. wovon, «r hviika von denen, af hvilken, hviiket von dem, von der; »fr. woran, woraus, jfr af. -andra, -ann, rpr. pron. einander, sich; u*. uns, euch, e. I bekämpen ihr bekämpft einander ei. euch, -annan, pron. 1. je der zweite, jeder zweite, alle zwei, e-r um den anderen. Hvart-annat år alle zwei Jahre, ein Jahr übers andere, ein Jahr um das andere. 2. — hvar-ann. Efter hvartannat nacheinander, i hvart-annat ineinander, om hvartannat durcheinander, unter einander, -dag, Wochentag, Werk[el]tag m. -daglig, a. alltäg|lich, -ig. -daglighet, -era, -er, Alltäglichkeit/, -dags-bestyr, Alltagsbeschäftigung /. -dagsdräkt, Alltags-, Werk[el]tags-, Wochen|kleid ra, Hausanzug m. -dagsgäst, alltäglicher Gast, -dagsklädning «e hvar dagsdräkt, -dagslag, i gewöhnlich, -dagslif, gewöhnliches Leben. -dagsmat, -dagsmänniska, Alltags|kost /, -mensch m. -dagsrum, Wohnstube /. -de-ra, pron. jeder, beide, jeder von beiden, -efter, adv. wonach, worauf, -emellan, adv. wozwischen. -emot, adv. wo[hin]gegen. -est, adv. wo, woselbst, hvarf, -vet, -, 1. Pa skrufvar, spiraler o. dyi. Windung, Drehung /. 2. g&ng Mal ra. Gå tre o* omkring huset dreimal um das Haus herumgehen. 3. lager Schicht /, Lager ra. Lägga i schichten. 4. skeppshvarf Werft ra o. /, -e/. -tals, -vis, adv. schicht[en]weise. hvar||för, adv. 1. = af hviiket »k&i warum, weshalb. 2. = Wr hviiket wofür, -förutan, adv. ohne welch|en, -e, -es. -förutom, adv. und aufserdem. -helst, adv. wo auch. -I, adv. worin, -ibland, adv. worunter, wozwischen. -ifrån, adv. woher, von wo. -igenom, adv. wodurch, -inom, adv. worin, -intill, adv. bis wohin, bis zu welche|m, -r, -n. -je, pron. jeder. -jehanda, a. allerlei, allerhand, -jämte, adv. woneben, aufser «i. neben welche|m, -r, -n, und aufserdem. -ken, konj. n ... eller weder... noch, -med, adv. womit. -medels[t], adv. wodurch, auf welche Weise, -om, adv. wo|nach, -von, -rum, jfr om. -omkring, adv. wo herum, um welch|en, -e, -es; hvar ungef&r wo auf ein Ungefähr, -på, adv. worauf, woran, jfr på. -S, gen. tili hvem, hvad, hvilken, hviiket. -stätfes, adv. wo, woselbst, -t, I. ra tili hvar I. II. adv. wohin, -tannat, ra tili hvarannan. -thelst, adv. wohin auch, -thän, adv. wohin, -tili, adv. wozu, -tåt, adv. wohin, wohinaus. Märka ngt lutar merken wo etw. hinaus will, -under, adv. worunter.

-uppå se hvarpå. -ur, adv. woraus, -utaf se hvaraf. -uti, -utinnan, adv. worin, -utom, adv. und aufserdem. -utur, adv. woraus, -utöfver, adv. worüber hinaus, -vid, adv. wobei. -å, adv. woran, worauf, -åt, adv. wohin, nach welcher Seite, in welcher Richtung, -öfver, adv. worüber, hvasa, adv. wie? wie beliebt's? hvass, a. scharf, schneidig, -buk, zooi. Sprotte/ hvem, int er. pron. wer. ~ som wer. hven, -era, 0, Straufsgras ra. hvete, -t, 0, Weizen m. -ax, Weizenähre f. -bröd, -bulle, Weifsbrot, Weizenbrot ra. -mjöl, -åker, Weizen|mehl ra, -acker m. hvi, adv. warum, weshalb, hvila, a) -ra, 0, Ruhe /. Gå till zur Ruhe gehen. 6)1 I. itr. ruhen. II. tr. ausruhen, ruhen. III. n sig [sich] ausruhen, ruhen.

- Med adv. o. prep. ~ (stà) p å ngt auf etw. (dat.)

ruhen ei. aufstehen. üpp sig ausruhen, sich erholen, n üt ausruhen, hvilbänk, Ruhebank /.

hvilken, pron. welcher, inter. «übst. afv. wer, rei. •übst. ifv. der. «v som helst wer es auch sei, jeder beliebige, n som helst som wer auch, <%/ dag jag vill jeden beliebigen Tag, alle Tage, för hvars skull rei. um dessentwillen, dessentwegen, um derentwillen, derentwegen, -dera, inter. pron. welcher ei. wer von beiden, hvil||obädd, Ruhebett ra. -odag, Ruhe-, Feier|tag m. -opunkt, Ruhepunkt m. -orum, Ruhe|stätte, -statt /. -ostund, Ruhe-, Feier|stunde /. -oställe, Ruhe|stelle /, -platz m. -otid, Ruhezeit /. -soffa, Kanapee, Ruhebett», -stol, Ruhesessel m. hvimla se vimla.

hvin, -et, 0, Pfeifen, Schwirren ra. -a,4 itr. pfeifen, schwirren. ~ omkring ngn e-n um« pféifen, e-n umschwirren. hvirfla,1 itr. wirbeln, om vatten tfv. strudeln. — Med adv. ~ omkring ümwirbeln. ~ üpp auf|wirbeln, -wehen, hvirfvel, -ra, ../ar, Wirbel, Strudel m. -storm,

•vind, Wirbel|sturm, -wind m. hvisklla,1 itr. o. tr. flüstern, raunen, i skolan vorsagen. — Med adv. o. prep. ~ fr am flüstern. ~ ngt till ngn e-m etw. zuflüstern ei. zuraunen. -ande, ~t, 0, -ning, -en, -ar, Geflüster, Geraune, Flüstern, Raunen n. hvissllelpipa, Pfeife /. -la,1 itr. o. tr. pfeifen.

-lande, -t, 0, Pfeifen ra. -ling, -era, -ar, Pfiff m. hvit, a. weifs. -a, -ra, ..tor, Weifse(s) ra. Två #vor das Weifse von zwei Eiern, -aktig, a. weifslich. -beta, weifse Runkelrübe, -bets-socker, Runkelrübenzucker m. -bok, Hain-, Weifs|buche /. -fisk, Weifsfisch m. -färga, fr.weifsen, an-, ab|weifsen. -glödga, tr. weifs-glühend machen, -gul, a. weifsgelb. -het, -era, 0, Weifs ra, weifse Farbe, -hårig, a. weifshaarig. -klädd, a. weifsgekleidet. -klöfver, Bienenklee m. -kål, Weifskohl m. -limma,

itr. intransitivt, tr. transitivt rerb. 1234 följer l:a, 2: a, S:e, 4:e konjugationen.hvitlmmiug

tr. tünchen, übertü nchen, überwéifsen (»fr. *---). •limning, Tünch|e, -nng, Über|tün-chung, -weilsung /. -ling, -en, -ar, Weifs-ling m. -lök, Knoblauch m. -mena, -mening e hvitlimma, hvitlimning. -mossa, Torfmoos n. -na,1 itr. weifs werden, -randig, a. weifs-gestreift. -sippa, Anemone, Windrose /. -ullig, a. weifswollig. -öga, das Weifse im Auge.

hvälfl|d, a. gewölbt, überwölbt, -ning, -en, -ar,

1. hv&if Wölbung/. 2. »tjäipning Wälzen, Umwälzen n. -va,2 I. tr. 1. föra hraifiik wölben.

2. Täita wälzen, llmwälzen. stora planer i sitt sinne mit grofsen Plänen schwanger gehen. 3. öm, omkull [üm]stülpen, [lim-] kippen. Biid. lyckan hvälfver das Glück wechselt. II. sig sich wölben. III. itr. ▼äita kippen, ümkippen, Umschlägen.

hväs||a,2 itr. ©. tr. zischen. — Med adr. ~ fram zischen, -ande, -t, 0, Zischen n. -ljud, Zischlaut m. -ning, -en, -ar, Zischen n. hvässlla,2 tr. schärfen, wetzen, spitzen, zuspitzen. -ande, -t, 0, -ning, -en, -ar, Schärfjen n,

-ung / m. m. «e föreg. hy, -n, 0, Teint m, Gesichtsfarbe /. hyacint, -en, -er, Hyazinthe /. hybble, -t, -n, elende Wohnung, Nest n. hybrid, a. hybrid[isch]. -itet, -en, 0, Hybridi-tät /.

hyck||el, hy eklet, O, •• hyckleri, -la,11, tr. heucheln, erheucheln, simulieren. II. itr. heucheln. -lande, a. heuchlerisch, gleisnerisch, scheinfromm, -lare, -n, -, Heuchler, Gleisner m. -leri, -et, 0, Heuchelei, Gleisnerei, Scheinfrömmigkeitf. -Ierska,-ra, ..kor, Heuchlerin, Gleisnerin /. hydda, -n, ..dor, Hütte /. hydra, -«, ..ror, Hyder, Hydra/, hydraulisk, a. hydraulisch, hyena, -n, ..nor, Hyäne /. hyende, -t, -n, Kissen n. Lägga "» under lasten

das Laster fördern. hyfllla,1 tr. hobeln. — Med adv. ~ df abhobeln.

"»bort weghobeln, -ing, -en, 0, Hobeln n. hyfs||a,1 tr. 1. säubern, putzen, ordnen. 2. civilisera gesittet machen, sittigen, civilisieren, kultivieren, -ning, -en, 0, 1. Säuberung/, Putzen, Ordnen n. 2. civilisation Gesittung, Bildung/.

hyfvel, -n, hyflar, Hobel m. -bänk, -spån, Hobel|bank /, -späne pl. hygge, -t, -n, Holzschlag m. hygglig, a. artig, gefällig, angenehm, hübsch.

-het, -en, 0, Artigkeit, Gefälligkeit /. hygien, -en, 0, Hygieine, Gesundheitslehre /.

-isk, a. hygieinisch. hygrometer, -n, ..trar, Hygrometer m o. n,

Feuchtigkeitsmesser m. hylllla, I. -n, hyllor, Regal, Brett, Gestell n; hvart bräde för sig Fach n. II.1 tr. huldigen, ngn, en åsikt e-m, e-r Ansicht, «v ngn äfv.

e-m Huldigung leisten, ~ en sak afv. e-r Sache anhangen, -ande, -t, 0, -ning, -en, -ar, Huldigung /. Hembära ngn sin "» e-m Huldigung leisten, -ningsed. Huldigungseid ro. -ningsgärd, Huldigung/, hylsa, -n, ..sor, Hülse /. hymn, -en, -er, Hymne /. hynda, -n, ..dor, Hündin /. hyperbel, -n, Mer, Hyperbel/, hyperbolisk, a. hyperbolisch, übertrieben, hyperboreer, pl. Hyperboreer pl. hypnot||isera,1 tr. hypnotisieren. -Isk, a. hypnotisch. -ism, -en, 0, Hypnotismus m. -Isör, -en, -er, Hypnotiseur m. hypollkonder, -n, -, Hypochond|er, -rist m. -kon-dri, -[e]tt, 0, Hypochondrie, Schwermütigkeit /. -kondrisk,a. hypochondrisch, schwermütig. -kondrist se hypokonder. -tek,-ef,-[er], Hypothek/. -tes, -en, -er, Hypothese/. *te-tisk, a. hypothetisch, -tisera,1 tr. hypothe-cieren, verpfänden, hyr||a, I. -n, ..ror, Miet|e /, -zins m, sjö. Heuer /. II.2 tr. mieten. — Med adv. o. prep. "»af ngn bei e-m zur Miete wohnen, ~ ngt af ngn e-m etw. abmieten, "»in einmieten. "»ut vermieten, verdingen, -ande, -t, 0, Mieten n. -[esjfolk, Miet[s]leute pl. -esfrltt, adv. Bo "» frei wohnen, freie Wohnung haben. -esgäst, Mieter(in) m (/). -eskontrakt, Miet[s]kontrakt m. -eskvartal, vierteljährlicher Mietzins, -eslista, Wohnungsanzeiger m. -essumma, Mietzins m. -esvärd, Mietherr, Hauswirt m. -kusk, Mietkutscher in. •vagn, Mietwagen m. hysa,2 tr. 1. härbergera beherbergen, behausen. ~ in sig sich einlogieren. 2. hafva hegen. det hoppet att der Hoffnung leben dafs, förtroende för ngn in e-n Vertrauen setzen, "» betänkligheter Bedenken tragen, hyska, -n, ..kor, Heftel m f n, Öse/, hyssj||a,Wtfr.st! rufen, still! rufen. ~ åt ngn e-n zu beschwichtigen suchen, e-n zum Schweigen zu bringen suchen, e-m st! zurufen, -ning, -en, -ar, St-rufen, Sch-rufen n. hysteri, -[e]ra, 0, Hysterie /. -sk, a. hysterisch.

hytt, -en, -er, Kabine, Kajüte/, -a, -n, hyttor, Hütte /. -arbetare, -ebruk, Hütten|arbeiter, -bau m. hå, itj. ah, o.

håf, -ven, -var, Hamen, Kesser, Kescher, kyrk-hàf Kling[el]beutel m. -slant, Kirchen|pfen-nig, F -thaler m. -va,1 tr. im Hamen aufnehmen, kessern. -vor, pl. Gaben pl. håg, -en, 0, Sinn m. Lust /. Hafva för ngt Lust zu etw. haben, i "» se ihåg, slå ngt ur "»en sich etw. aus dem Sinn ei. Kopf schlagen, F etw. an den Nagel hängen, ngn mister "»en för ngt e-m vergeht die Lust zu etw., hans "» står till ngt sein Sinn steht nach etw. -ad, a. geneigt, gewillt. Jag skulle

*v =« föregående uppslagsord. 0 saknar plur. f har omljud. F familjärt, P lägre spr&k.)jC mindre brukligt.hågkomst

vara mera «v att stanna ich würde lieber bleiben, -komst, -era, -er, Erinnerung /. -lös, a. unlustig, träge, -löshet, -en, 0, Unlust, Trägheit /. håhå, itj. aha.

hål, -et, -, Loch n. Det går n på ngt vani. etw. bekommt ein Loch, det går n på bulnaden das Geschwür bricht auf, bränna n på bulnaden das Geschwür aufbrennen, -a, -n, ..lor, Höhle /, Loch n, Spelunke /. -ig, a. löcher|icht, -ig, durchlöchert, -ighet, -en, -er, Höhlung/, hålk, -en, -ar, 1. käri Eimer, Kübel m. 2. «tunk Staarkasten m. 3. hyisa Hülse, Büchse /, Bing m. 4. se ärmn, byxn. -a,1 tr. n ür aushöhlen, höhlen, hohl ausarbeiten, auskehlen, hålkäl, -en, -er, Hohlkehle /. håll, -et, -, 1. Få n på ngn e-n anhalten, e-n ankriegen. 2. rastställe Station /, Halteplatz, Posthalt m; skjutshåll Abstand, Weg m zwischen zwei Stationen. 3. afstånd i aiimh. Entfernung/, Abstand m. På längt n von weitem, aus der Entfernung, på nära n in der Nähe, släktingar på långt, på nära n entfernte, nahe Verwandte. 4. jäg. Stå, ställa sig i n auf dem Anstand stehen, sich auf den Anstand stellen, jfr skotthåll. 5. riktning, aida Seite /. Han gick åt det net er ging nach jener Seite hin, dorthin, dahinaus, dt alla n nach allen Seiten hin, überall hin, åt hvar sitt n auseinander, från alla n überall her, på alla n och kanter an allen Ecken und

Enden. 6. med. Stechen n, Stich m. n i sidan Seiten|stechen ra, -stich to. -a,4 I. tr. halten, n en auktion, en gudstjänst e-e Auktion, e-n Gottesdienst abhalten. II. ~ sig sich halten. III. itr. halten; stanna anhalten, Halt machen. — Med adr. o. prep. ~ af lieben, lära sig att n df ngn e-n lieb gewinnen ei. bekommen. ~ efter ngn e-n streng halten, streng sein gegen e-n, e-m auf die Finger sehen ei. passen. ~ ngt emot ngn e-m etw. entgegenhalten. n emöt Widerstand leisten, nfäst festhalten, n fast vid, i festhalten an. ~ fr dm hervor-, hin|halten, nvfrdm handen die Hand ausstrecken, jfr framhålla, n framför vorhalten. sig framme sich vordrängen. «w fö'r vorhalten. ~ ngn i handen, i kragen e-n bei der Hand, beim Kragen halten, n i fängelse gefangen halten, n i tygel im Zaume halten. ~ i festhalten, fortfara anhalten, ~ i med ngt [mit] etw. fortsetzen, i sig dabei bleiben, darauf bestehen. n ig e'n Widerstand leisten, ^ igen ögonen die Augen zuhalten, n ihöp håiia «amman zusammenhalten, h&lla slutna, t. e. händerna zuhalten, itr. håiia med hyarandra zusammenhalten. n inne einhalten, n sig inne sich zu Hause halten, das Zimmer hüten, n isä'r auseinanderhalten, n kvar zurück(be)hal-

ten. *v med beistimmen, n méd ngn es mit e-m halten, e-m beistimmen, n mot ljuset ans Licht halten, n på ngt viel auf etw.(ack), halten, grofsen Wert auf etw. (ack.) legen, n på sin mening seine Meinung nicht aufgeben, von seiner Meinung nicht abweichen. n på' dabei sein, på' med ngt an etvr. arbeiten, han höll just på' att skrifva, när jag kom er war gerade beim Schreiben ei. er schrieb gerade, als ich kam, han höll på' i tre timmar med detta bref er schrieb drei Stunden an diesem Brief, er brauchte drei Stunden zu diesem Briefe; jag höll på att komma för sent ich wäre beinahe zu spät gekommen. samman zusammenhalten. n till örat ans Ohr halten, sig till ngn, ngt sich an e-n, etw. halten, ~ sig till ämnet, till sanningen bei der Sache, bei der Wahrheit bleiben. till bo, vistas sich aufhalten, stecken, tillsluta zuhalten. ~ tillbaka zurückhalten. ~ tillsammans zusammenhalten. n sig ündan sich verbergen, sich verstecken, nicht zum Vorschein kommen, nicht erscheinen, nünderti.n-terhalten. n üpp med ngt mit etw. aufhören. n üppe aufrecht halten, sig üppe gå uppe sich aufrecht halten, hålla sig öfver vattnet sich über dem Wasser [er]halten; opers. det håller üppe es regnet nicht (mehr), n ur vägen ei. å't sig aus dem Wege lenken, Platz machen. ~ sig vid ngt sich an etw. (dat.) halten. n dt höger rechts lenken, -ande, -t, 0, Halten ra. -are, -ra, -, Halter m. -as,4 dep. itr. 1. vistas sich aufhalten, sich befinden, stecken. 2. fortfara låta ngn n e-n fortfahren ei. machen ei. sein lassen, om han får n wenn man ihn machen läfst, wenn niemand ihn hindert, -bar, a. haltbar, -barhet, -era, 0, Haltbarkeit /. -et se hei. -fast, a. fest, stark, -hake, Krampe /. Biid. hafva en n på ngn e-n im Zaume haben, -karl, auf Poststationen (gästgifvargårdar) der Mann, der für die Herbeischaffung der Pferde zu sorgen hat. -ning, -era, 0, Haltung/, -ningslös, a. haltungslos. -punkt, Haltepunkt m.

hål||mejsel, Hohlmeifsel m. -söm, Hohlnaht/. Sy n hohlnähteln. -vag, Hohlweg, hohler Weg m, hohle Gasse, Hohle/. -ögd, a. hohläugig.

hån, -et, 0, Hohn m, Höhnerei/, -a,1 tr. n ngn e-n [verjhöhnen, e-m hohnsprechen, -full, a. höhnisch, -ing se honing. -le, itr. hohnlächeln, åt ngn e-m. ~ åt ngn äfv. e-n behohnlächeln, -leende, Hohnlächeln ra. -lig, a. höhnisch, -löje, Hohnlächeln ra. -skratt, Hohn-, Spott|gelächter ra, Hohnlache /. -skratta, itr. hohnlachen, åt ngn e-m.

hår, -et, 0, Haar ra, koii. äfv. Haare pl. På net aufs Haar, auf ein Haar, på ett n när bei e-m ei. um ein Haar «l. Härchen, -a,1 itr. haaren. - Med adv. o. prep. n df ei. t/r d'n

itr. intransitivt, tr. transitivt verb. 1 2 3 4 följer l:a, 2: a, 3:e, 4:e konjugationen.hårarbete

sig abhaaren. néd mit Haaren bedecken, -arbete, -band, Haar|arbeit /, -band n. »bevuxen, -beväxt, a. behaart, -borste, Haarbürste /.

hård, a. hart; icke finkänslig äfv. nnzart, hårdhjärtad hartherzig, göra ** verhärten; osårbar fest, stich-, hieb-, kugel|fest, -agad, a. ugf. dick|häutig, -fellig, verhärtet, -handskarna, taga i med "» streng ei. mit Strenge verfahren, -het, -en, -er, Härte f , hjärtats hårdhet Hartherzigkeit /. -hjärtad, a. hartherzig, -händ, a. hart, unzart, -koka, tr. hart sieden, -kokt, a. hartgesotten, hart. -lifvad, a. hartleibig, -munt, a. hartmäulig, -na,1 itr. hart werden,

-nackad, a. hart|näckig, -sinnig, -nackenhet, -en, 0, Hart|näckigkeit /, -sinn m. -nad, -en, -er, Härte /, harte Stelle, hårdragllen, a. bei den Haaren herbeigezogen.

-ning, Haarzausen ra. hårdllsmäit, a. schwerverdaulich, -stekt, a. hart

gebraten, -söfd, a. Vara fest schlafen, hårduk, Haartuch n. hårdvall, hochliegendes Wiesenland, hår||fin, a. haar|fein, -klein, -fläta, Haar|zopf m, -flechte /. -frisör(ska), Haarkräusler(in) m (f). -fäste, Grenze / des Haarwuchses am Kopfe. Vackert "» ugf. schön gescheitelte Haare, rodna upp till "»t bis an die Ohren erröten, -ig, a. haar|ig, -icht, behaart, -kam, Haarkamm m. -klippning, Haar|schneiden ra, -schnitt ra, -schür/. -klyfvare, Haar|klauber, -spalter, Silben|klauber, -Stecher m. -klyfve-ri, -et, •er, Haar|klauberei, -spalterei /, -spalten ra, Silben|klauberei, -stecherei /\ -stechen ra, Tüftelei, Deutelei, Klügelei, Spitzfindelei f. Komma med, inlåta sig pd o*er Haare klauben ei. spalten, tüftein, deuteln, klügeln, -klädsel, Haar|tracht/, -putz m. -lock, -nål, -nät, Haar|locke, -nadel/, -netz n. -olja, Haar|öl ra, -baisam m. -piska, Zopf m. -prydnad, Haarlschmuck,-putz m. -pung,Haarbeutel m. -resande, a. haarsträubend, -rot, -rör, -sida, -sikt, Haar|wurzel /, -röhrchen ra, -seite /, -sieb ra. -smån, Haarbreit ra, -e /. Ej en "» kein Haarbreit, -strå, Haar ra. -tofs, Haarbüschel m o. ra. -växt, Haarwuchs m. häck, -era, -ar, Hecke /, Zaun m, af människor Spalier ra. -a,1 itr. hecken, -ande, -1, 0, Hek-ken ra. -bur, Heckbauer m o. ra. -la,1 tr. hecheln; biid. äfv. kritisieren, bekritteln, bemängeln. -lande, -t, 0, Hecheln ra m. m. se föreg.; biid. äfv. Hechelei, Krittelei /, Gemäkel ra. -lare, -ra, -, Hechler, biid. Krittler m. -ning, -era, -ar, Hecken ra. häda,1 tr. lästern, schmähen, spotten, hädan, adv. von hinnen, weg, fort, hädande, -1, 0, Lästern, Schmähen, Spotten ra. hädan||efter, adv. von jetzt ab, von heute ab, künftighin, inskünftige, hernach, hinfort, fürderhin, fort|an, -hin, -ab, ab jetzt, -fara, itr. von hinnen scheiden, -färd, Hinschei-

den ra. -gången, a. hingeschieden, -kalla, tr. abberufen, abfordern, hädare, -ra, -, Lästerer, Schmäher, Spötter m. hädd, a. Som man är klädd, så blir man "»

Kleider machen Leute. « hädllelse, -ra, -r, Lästerung, Schmähung, Spötterei /. -isk, a. läster|lich, -isch, spöttisch, häfd, -era, -er, 1. 0, långvarigt innehafvande, därpå grundade anspråk Verjährung/. Vinna "» verjähren, om språkbruk, seder o. dyl. sich einbürgern. 2. 0, sed Herkommen ra. 3. 0, bruk af jord Bau m. 4. historia Annalen pl., Geschichte /. -a,1 tr. 1. vidmakthålla eintreten für, verteidigen. 2. bruka jord bauen, bestellen. 3. lägra schwängern, -aforskare, -aforskning, -a-tecknare, -ateckning, Geschichts|forscher ra, -forschung /, -Schreiber m, -Schreibung/, -vunnen,a. verjährt, eingebürgert, herkömmlich, jfr häfd. häfllkraft, -offer, Hebe|kraft/, -opfer ». -stång,

Hebel ra, Hebestange /. häft||a, a)1 I. tr. heften. II. itr. haften. — Med adv. o. prep. fast anheften. ~för ngt für etw. verantwortlich sein, för skuld Schulden haben. ^ ihöp, s d m m a ra zusammenheften. «v ira einheften. pd målet stottern. 6) -ra, ..tor, Streifchen ra Heftpflaster, -e, -t, -ra, Heft ra, af ett i häften utkommande arbete Lieferung / -esvis, adv. in Lieferungen, -ig, a. heftig, våldsam äfv. ungestüm, hetlefrad äfv. hitz|ig, -köpfig, jähzornig, -ighet, -era, 0, Heftigkeit /, Ungestüm »ra, Hitze /, Jähzorn ra. -ning, -era, 0, Heften ra. -nål, -plåster, Heft|nadel /, -pflaster ra. häflltyg, Hebezeug ra. -va,2 o. tr. 1. lyfta heben. Bröstet, barmen håfves die Brust hebt sich. Åfv. itr. sjön häfver die See geht hoch. 2. undanröja, upphäfva heben, aufheben, beseitigen, erledigen. — Med adv. o. prep. "» df abheben, abwälzen. "» b ört wegheben. ~ fr dm hin-, her-, hervor|heben, -wälzen. "» in ein-, hinein-, herein|heben, -wälzen. ~ néd ab-, hinab-, herab|heben, -wälzen, "» undan wegheben, wegwälzen, "»üpp sina ögon, sin röst, seine Augen, seine Stimme erheben. «%/ ür sig ausspeien, ausstofsen. ~ üt aus-, hinaus-, heraus|heben, -wälzen, -werfen, -vert, -era, -ar, Heber ra. häger, -ra, ..grar, Reiher ra. hägg, -era, -ar, Traubenkirschbaum m, Ahl-

kirsche, Faulkirsche /. hägn, -et, 0, Schutz, Schirm m. Taga i sitt "» in Schutz und Schirm nehmen, -a,1 tr. 1. äfv. "»in umzä'unen, einfriedigen, einhegen, einzäunen, verzäunen. 2. skydda [be] schützen, [be]schirmen. -ad, -era, -er, se inhägnad. hägr||a,1 itr. sich in der Luft abspiegeln; biid. för ngn vor e-m ei. um e-n gaukeln, e-m vorschweben, e-m erscheinen, era skön framtid "»de för hans syn ugf. e-e schöne Zukunft schien ihm entgegenzulächeln. -Ing,

-era, -ar, Luftspiegelung, Kimmung $ wid. Vorspiegelung, Gaukelei /. häj, häjd m. m. se hej, hejd m. m. häkt||a, I. -ra, ..tor, Heftel m f ra. II.1 tr. 1. fästa hefteln, haken, anhaken, anheftein, anhäkeln. 2. sätta i häkte verhaften, in Verhaft nehmen, ins Gefängnis bringen ei. werfen. — Med adr. 's* åf abhaken, abheftein. fast anhaken, anheftein. n igen, ihöp zuhaken, zuheftein, zuhäkeln. ~ üpp auf|haken, -hefteln, -häkeln, -e, -1, -ra, Gefängnis ra. Sätta in se häkta II, 2, sitta in im Gefängnisse sitzen, im Verhaft sein, -ning, -era, -ar, Verhaftung f. -ningsorder, Verhaftungs|befehl, -brief, Steckbrief m. häl, -era, -ar, Ferse f, Hacken m, Hacke f. Följa ngn i nama e-m auf Schritt und Tritt folgen, e-m auf den Hacken sein, häidre se hellre.

hälft, -era, -er, Hälfte f. Till nen zur Hälfte, halb, halb und halb, nen så stor halb so grofs, nen större um die Hälfte gröfser, de togo nen hvar jeder nahm seine ei. e-e Hälfte, sie teilten es unter sich, gif dem nen hvar gieb jedem die Hälfte, teile es unter sie. -enbruk, Halbpacht/, -enbrukare, Halb|pächter, -bauer m. hälgångare, Sohlengänger m. hält, I. -era, -ar, Platte, Stein-, Eisen-, Fel-sen|platte /. II. oböji. subst. På n schief, schräg, -a, a)2 I. tr. giefsen, schütten, nnde regn se hällregn. II. itr. luta sich neigen, abhängig ei. schief sein. — Med adv. n df abgiefsen. n bört weg|giefsen, -schütten.

i ein|giefsen, -schenken, -schütten. néd hinab-, hinunter-, herab-, herunter|-giefsen, -schütten, n påf aufgiefsen, aufschütten, hinzugiefsen, äfv. — hälla i. n samman zusammen|giefsen, -schütten, n tillbaka zurückgiefsen. n üt aus|giefsen, -schütten, -schlagen, n ö'fver ü'bergiefsen. b) -ra, ..lor, Sprungriemen, Steg m, Strippe f. -ebard, -era, -er, Hellebarde /. -eberg, Felsen m. -efiinta, Bergkiesel m. -efiundra se helgeflundra, -er se heller, -kista, Steinkiste /. -ning, -era, 0, 1. Giefsen, Schütten ra. 2. lutning Neigung /. -re se hellre, -regn, Platz-, Gufs|regenm. -regna, itr. platzregnen, -ristning, Fels[en]zeichnung/. häls||a, I. -ra, 0, Gesundheit/. II.1 tr. o. itr. 1. grüfsen, på ngn e-n, till ngn från ngn e-en von e-m. Han ber (bad) mig n till er er läfst Sie grüfsen, ~ så mycket! [bitte] griifse schön ei. vielmals ! 2. ~ på' [Äos] ngn e-n besuchen, -ning, -era, -ar, Grufs m, till ngn an e-n. -0-bringande, a. heil|bringend, -sam, nützlich, -o-brunn, Gesundbrunnen, Heil|brunnen, -quell ra», -quelle / -odryck, Heiltrank «ra. -okälla se hälsobrunn, -osam, a. heilsam, nützlich, -oskäl, Gesundheitsrücksicht /. Af n ans Gesundheitsrücksichten, -otillstånd, -ovård,

-ovårdsnämnd, Gesundheits|zustand m, -pflege /, -amt ra. hälst se helst. hämd se hämnd.

häm||kedja, Hemmkette /. -ma,1 tr. hemmen, hindern båda med ack.; steuern, Einhalt thun b&da med dat. -mande, -t, 0, Hemmen ra m. m. se »reg. -na,1 I. tr. rächen, ngt på ngn etw. an e-m. II. dep. itr. o. ~ sig sich rächen, på ngn för ngt an e-m wegen ei. für etw. -nare, -ra, -, Rächer m. -narinna, -ra, ..nor, Rächerin /. -nas,1 dep. se hämna. hämnd, -era, 0, Rache /. Taga n på ngn för ngt an e-m für etw. R. nehmen, -begär, Rachbegierde /. -girig, a. rach|gierig, -erfüllt. -girighet se hämndlystnad, -krig, Rachekrieg m. -känsla, Rachgefühl ra. -lysten, a. rach|süchtig, -gierig, -lustig, -erfüllt, -lystnad, Rach|sucht, -gier, -lust /. hämpling,-era,-ar, Hänfling m. hämsko, Hemmschuh m. Sätta n på ngt e-r (dat) Sache den ei. e-n Hemmschuh anlegen. hämt||a,1 I. tr. holen, från ett staue, hos ngn abholen. n andan Atem holen ei. schöpfen, ~ mod, tröst, frisk luft Mut, Trost, frische Luft schöpfen. II. ^ sig sich erholen, frän von. — Med adv. ~ fr dm herbei-, vor-, hervor|holen, herbeischaffen, «v ihöp zusammenholen, einsammeln, n in herein-, hin-ein|holen. "v néd nieder-, hinab-, hinunter-, herab-, herunter|holen, n tillbaka zurückholen. ~ üpp herauf-, hinauf|holen. n üt heraus-, hinaus|holen. -ning, -era, -ar, Abholen ra. -nlngsäfventyr, jur. vid n bei Gefahr durch die Polizei abgeholt zu werden, hän, adv. von hinnen, weg, fort. händ||a,2 itr. ©. n sig geschehen, sich ereignen, sich zutragen, begegnen. ~ hvad som n vill was auch geschehen mag. -eise, -n, -r, Ereignis ra, Vorfall, Vorgang m, Begebenheit/. Af en n zufälligerweise, von ungefähr, i alla nr jedenfalls, auf jeden Fall, auf alle Fälle, i n af feber wenn etwa Fieber eintreten sollte, im Falle ei. auf den Fall dafs ei. falls Fieber einträte, i n af enderas död im Falle einer von beiden sterben sollte, i n af dödsfall im Todesfalle, det är nn med mig das ist mit mir der Fall, das ist mein Fall, -elserik, a. reich an Ereignissen, wechselvoll, -elsevis, adv. zufälligerweise, zufällig, von ungefähr, -ig, a. gewandt, geschickt, -ighet, -era, 0, Gewandtheit, Geschicktheit /. hänför||a, I. tr. 1. räkna tili ~ till ngt zu etw. rechnen ei. zählen. 2. sätta i

förhånande tm ~ till ngt auf etw. (ack.) beziehen. 3. tjusa begeistern, hinreifsen, entflammen, entzücken. II. sig till ngt sich auf etw. (ack.) beziehen. -ande, a. entzückend, reizend, wonn|esam, -ig. -eise, -ra, 0, entusiasm Begeisterung, förtjusning Entzückung /. -lig, a. Vara n till

itr. intransitivt, tr. transitivt verb. 1 2 3 4 följer l:a, 2: a, 3:e, 4:e konjugationen.hänga

ngt (tillhöra ngt) zu etw. gerechnet ei. gezählt werden können, kunna ställas i förhållande till ngt auf etw. bezüglich sein. häng||a,21, tr. hängen, på an med ack.; i gaige »fr. henken. hu/vudet den Kopf hangen ei. hängen lassen, ~ näsan öfver böckernaüber den Büchern sitzen und hocken. II. itr. hangen, hängen,pä an med dat. Klädningen hänger (släpar) das Kleid schleppt, Std Och ~ (rara sysslolös) müfsig stehen. — Med adr. o. prep. «v éfter (hafva föijder) nicht weichen wollen, nachkommen, /v éfter ngn sich e-m aufdrängen. ~ fast festhangen, vid an med dat. ~ framför, **~fö'r vorhängen. i galgen am Galgen hangen. <v i a) fortfara fortfahren, det hänger i honom er kann es nicht vergessen, er kann es sich nicht abgewöhnen, b) arbeta duktigt tüchtig arbeiten, nicht müfsig gehen, von früh bis spät arbeiten. ^ ihöp a)wida ett stycke zusammenhangen, aneinanderhangen, b) förhålla sig sich verhalten, sein, t. e. jag vet ej, hur det hänger ihöp ich weifs nicht, wie es ist ei. wie es sich verhält ei. was man davon zu halten hat, det hänger ej rätt ihöp med den saken das geht nicht mit rechten Dingen zu. ~ kvar noch dahan-gen, hangen bleiben. néd nieder-, hinab-, hinunter-, herunter|hängen, -hängen.

samman se ~ ihop. «w und an weghängen, beiseite hängen. ^ üpp auf-, an|hängen, üpp sig pd ngt an etw. (dat.) hangen bleiben; tadia etw. bekritteln, an etw. (dat.) etw. auszusetzen haben, /x» üt aus-, heraus-, hinaus|hängen. ^ üte aushangen, aushängen, draufsen hangen. ~ vid daranhangen.

öfver ü'berjhängen, -hangen, -are, -n, -, band i kläder Hängsei ra, se äfv. klädhängare. -björk, -bro, Hänge|birke, -brücke f. -e, -t, -n, bot. Kätzchen ra. -färdig, a. verzagt, kleinmütig, verzweifelt, hängifv||a, ^ sig sich hingeben, Bich ergeben, dt ngn e-m. ~ sig ät en förhoppning äfv. e-r Hoffnung Raum geben, ~ sig dt en last e-m Laster frönen, -en, a. ergeben, -enhet, -en, O, Hingabe, Hingebung, Ergebenheit/, hängl|iampa, -lås, -matta, Hänge|lampe/, -schlofs ra, -matte /. -ning, -era, -ar, Hängen, t gaige Henken ra. -sjuk, a. kränk|elnd, -lieh, -sie, -ty -ra, Tragriemen, byxhängsie Hosenträger m. hän||rycka, tr. entzücken, begeistern, hinrei-fsen. -ryckning, -era, -ar, Entzückung, Begeisterung /. -ryckt, a. entzückt, -seende, -1, -ra, Hinsicht, Beziehung f. I ^ till hinsichtlich, hinsichts, in Hinsicht, alla med gen. -sikt, -era, 0, se hänsyn, -skjuta, tr. ~ ngt till ngn e-m etw. anheimstellen, -sofven, a. hingeschieden. -svunnen, a. vergangen, -syfta, itr. ~ pd ngt auf etw. (ack.) anspielen, hinzielen, hindeuten, zielen, -syftning, Anspielung, Andeutung /. -syn, Rücksicht, Be: rücksichtigung /. Taga till berücksich-

tigen, Rücksicht ei. Bedacht ei. Bezug nehmen auf med ack., in Betracht nehmen ei. ziehen, med tili rücksicht|lich, -s, in Anbetracht, in Anbetreff, in Betracht aiia med gen., mit ei. in Bezug auf, in Hinsicht ei. Hinblick auf med ack. -synsfull, a. rücksichtsvoll. -synslös, a. rücksichtslos, -synslöshet, -era, -er, Rücksichtslosigkeit/. -synstagande, -tyOy Berücksichtigung, Bedachtnahme, Bezugnahme, Inbetrachtnahme /. -tyda, itr. hindeuten, hinweisen, deuten, pd auf med ack. -tydning, -era, -ar, Hindeutung/, Hinweis m, -ung/, -visa, tr. hinweisen, till auf med ack. ngn till ngn e-n an e-n verweisen ei. weisen, se äfv. hänskjuta. -visning, -era, -ar, Hinweis m, -ung /. -vända, sig till ngn sich an e-n hinwenden, häp||en, a. erstaunt, verdutzt, verblüfft, bestürzt, betroffen, betreten, -enhet, -era, 0, se häpnad, -na,1 itr. ~ öfver ngt über etw. (ack.) staunen, wegen etw. verdutzt, verblüfft, bestürzt werden, -nad, -era, 0, Erstaunen ra, Verdutztheit, Verblüfftheit, Bestürzung, Betroffenheit, Betretenheit/. Sld ngn med <v. e-n verdutzt, verblüfft, bestürzt machen, -nadsväckande, a. erstaunlich, här, I. -era, -ar, Heer ra. II. adv. hier. Ån ~ ära där bald hier bald da, ~ och där hier und da, hin und wieder, stellenweise, den »st dieser. ~ om dagen vor einigen Tagen, neulich, /x, om natten neulich in der Nacht, ~ om dret vor einigen Jahren. -ad,-e£,-[er], Härad ra früherer Gerichtsbezirk auf dem Lande; Gau m. -adsdomare, Häradsdomare m erster Bei-sitzer e-s Häradsrätts, n. d. -adshÖfding, Härads-böfding m, ugf. Amtsrichter m. -adsnämnd, Häradsnämnd/schöffenkolleg e-s Häradsrätts. -adS-rätt, Häradsgericht ra, ugf. Amtsgericht ra. -adsskrifvare,

Häradsschreiber m. -adsväg, kleinere Chaussee, -af, adv. hier|von, -aus, von ei. aus diesem, härberge, -t, -ra, Herberge /, Obdach ra. -ra,1 tr. beherbergen, logieren, behausen, -rande, -t. O, Beherbergung, Behausung /. härd, -en, -ar, Herd m. -a,1 I. tr. härten, hart machen; biid. abhärten. ~ mot ngt gegen etw. abhärten. II. itr. ~ üt med ngt etw. ertragen, -ande, -t, 0, Härt|en ra, -ung, Abhärtung /, jfr föreg. -ig, a. kräftig, abgehärtet, ausdauernd, -ighet, -era, 0, Kräftigkeit, Abhärtung, Ausdauer /. härllefter, adv. hernach, hiernach, später, -e-mellan, adv. hierzwischen, zwischen diesem, dazwischen. ~ och Berlin von hier bis B., zwischen N (den talandes vistelseort) Und B., VOn N nach ei. bis B. -emot, adv. hiergegen, dagegen.

härfl||a,1 tr. haspeln, «w df abhaspeln. -Ing,

-era, Oy Haspeln ra. härflyta, itr. herfliefsen, herrühren, af, frdn von.

*v =« föregående uppslagsord. 0 saknar plur. f har omljud. F familjärt, P lägre spr&k.)jC mindre brukligt.härfva

härfvlla, -ra, ..vor, Fitze/, -el, -n, ..flar, Haspel ra».

här||färd, Heerfahrt /. -för, adv. hierfür, dafür. -förare, Heerführer m. -förinnan, adv. vorher, früher, -förutan, adv. aufser diesem, -hos, adv. anbei. -I, adv. hierin, in diesem, -ibland, adv. hierunter, darunter, dazwischen, -ifrån, adv. von hier, von hier an, von hinnen. -igenom, adv. hierdurch, dadurch, -in, adv. herein, hierein. -Inne, adv. hier, -inom, adv. in diesem, innerhalb dieser Wände, dieöer Mauern o. «. -intill, adv. bis hierher. -invid, adv. hierneben. härjlla,1 tr. verheeren, -ande, -t, O, Verheeren ra. -are, -ra, -, Yerheerer m. -ning, -era, -ar, Verheerung /. här||jämte, adv. hierneben, hie[r]bei. -komst, -en, 0, Herkunft, Abkunft, Herstammung, Abstammung /. -leda, tr. herleiten, ableiten. f* sig herrühren, frdn von. -ledning, -en, -ar, Herleitung /. -lig, a. herrlich, -lig-het, -en, -er,.Herrlichkeit /. härm||a,1 tr.ftfv. éfter nach|ahmen, -machen, -äffen. ngt hos ngn e-m etw. nachahmen, -are, -ra, -, Nach|ahmer, -äffer m. här||med, adv. hiermit. -medels[t], adv. auf

diese Weise, hierdurch, härm||fågel, Spott|vogel m, -drossel /. -ning,

-era, -ar, Nach|ahmung, -äffung/ här||nad, -era, -er, Heerfahrt /. Draga i n ins Feld rücken ei. ziehen, draga i n mot ngt gegen etw. zu Felde ziehen, -nadståg, Heerfahrt /, Feldzug m. -nedan, adv. hierunten. -näst, adv. hiernächst, nächstens, das nächste Mal. -old, -era, -er, Herold m. -om, adv. hier|von, -um, jfr om. -omkring, adv. hier-herum, hier in der Nähe, -ordning, Heerorganisation /. -på, adv. hier|auf, -an, om tid afv. hiernach, -rop, Feldgeschrei ra. -röra, itr. herrühren, herfliefsen, af von. härs, adv. n och tvärs kreuz und quer, in die

Kreuz und Quere. härska,1 itr. herrschen, råd» öfver ngt walten, vara gängse afv. vorherrschen, -nde, a. herrschend, vorherrschend, härskara, Heer schar /.

härskl|are, -ra, -, Herrscher, Gebieter m. -arin--na, -ra, ..nor, Herrscherin, Gebieterin/, -en, a. ranzig, -lysten, a. herrschsüchtig, -lystnad, Herrschsucht /. -na,1 itr. ranzig werden, här||skri, Feld-, Kriegs|geschreira. -sköld, Heerschild m. -smakt, Heeresmacht/, -stamma, itr. her-, ab|stammen, frdn von. «x* frdn en släkt, era stad aus e-m Geschlechte, e-r Stadt herstammen, e-m Geschlechte, e-r Stadt entsprossen sein, n ifrdn en ort afv. aus e-m Orte hersein, -stamning, -era, 0, Her-, Ab|stammung/, -städes, adv. hier, -tili, adv. hierzu, dazu, -under, adv. hierunter, darunter. -uppe, adv. hier oben, -uppå, adv. hierauf, -ur, adv. hieraus, aus diesem, -utaf

«e häraf. -uti se häri. -utur härur, -utöfver, adv. hierüber ei. darüber hinaus, -varande, a. hiesig, anwesend, -varo, -ra, 0, Hiersein ra, Anwesenheit /. -vid, adv. hier|bei, -an. •vidlag, adv. hier, in diesem Falle, in dieser Sache, -å, adv. hier|auf, -an. -åt, adv. hierher, nach dieser Seite, -öfver, adv. hierüber, hässja, I. -ra, ..jor, Heureiter m. II.1 tr. auf

Heureiter legen, häst, -era, -ar, Pferd ra, i schack Springer m. Sätta sig pd sina höga nar sich aufs hohe ei. grofse Pferd setzen, -afvel, Pferdezucht /. -bytare, Rofstäuscher m. -byte, Pferd e-tausch m. -bår, Pferdebahre /. -handlare, Pferdehändler m. -hof, Pferde|fufs, -huf ra». -hud, -hår, -karl, -kraft, Pferde|haut/, -haar ra, -kennerra», -kraft/. -krake, Gaulm, Krak-ke /. -kreatur, Pferd ra. -kur, -kött, Pferde|kur /, -fleisch ra. -lass, ein Wagen voll, Fuder ra, ein von Pferden gezogener Wagen, -marknad, Pferdemarkt ra», -minne, gutes, starkes Gedächtnis, -sko,

Hufeisen ra. -sko-formig, a. hufeisenförmig, -skojare, Rofstäuscher m. -skosöm, Hufnagel ra», -slaktare, -svans, -täcke, Pferde|schlächter, -schwänz m, -decke /. hätsk, a. gehässig, hafserfüllt, feindselig, -het, -era, 0, Gehässigkeit/, Hafs ra», Feindseligkeit /.

häx||a, I. -ra, ..xor, Hexe /. II.1 itr. hexen, -eri, -et, -er, Hexerei /. -mästare, Hexenmeister m.

hö, -[>]£, 0, Heu ra. -and, -bärgning, Heuernte-

(zeit;/.

höfding, -en, -ar, Häuptling ra». -edöme, -1, -ra, Häuptlingschaftf afv. =» landshöfding edöme. höflig, a. höflich, -het, -era, -er, Höflichkeit /. -hetsbetygelse, -hetsbevis, Höflichkeitsbe|zeigung, -zeugung/. höft, I. -era, -er, Hüfte /. II. På ~ aufs Geratewohl, ins Blaue hinein, ins Gelag hinein, von ungefähr, -ben, Hüftbein ra. -sjuka, Hüftgelenkentzündung/, -verk, Hüft|schmerz m, -weh ra.

höfvl|a, -ra, 0, öfver nn ei. öfver all n über alle Mafsen, unmäfsig, übermäfsig. -as,2 dep. itr. [sich] geziemen ei. gebühren. Det höfves ett harn att lyda es geziemt ei. gebührt e-m Kinde zu gehorchen, es geziemt ei. gebührt sich für ein Kind zu gehorchen, Gehorsam geziemt ei. gebührt e-m Kinde, Gehorsam geziemt ei. gebührt sich für ein Kind, -isk, a. höfisch, anstandsvoll, geziemend, gebührend, -iskhet, -era, 0, Anstand m, höfisches Benehmen, höfvitsman, Hauptmann m. hög, I. -era, -ar, Haufe, kuiie Hügel, Mg af pap-per, böcker, varor Stöfs m. Lägga i n(ar) anhäufe|n, -In, aufhäufen, ligga i n auf e-m Haufen liegen. II. a. hoch, majestätisk hehr, högljudd laut. Pd nre ort höheren Orts, med

itr. intransitivt, tr. transitivt verb. 1 2 3 4 följer l a, 2:a, S:e. 4:e konjugationen.högadel

«v röst mit lauter Stimme, tänka laut denken, **sta anbudet das Meistgebot, -adel, Standesadel m. -adlig, a. bochadlig. -akta, tr. hochachten, -aktning, Hochachtung /. •aktningsfull, a. hochachtungsvoll, -altare, Hochaltar m. -barmad, -blå, -boren, -bröstad, a. hoch|busig, -blau, -geboren, -brüstig ei. -gebrüstet, -bänk, Hochsitz, Ehrenplatz m. -djur, Hochwild n; biid. Notabilität/. »dragen, a. stolz, hochmütig, -dragenhet, -en, 0, Stolz, Hochmut m. -er, I. a. recht. Till

f. -vatten, Hochwasser ». -viktig, -välboren, •växt, -vördig, a. hoch|wichtig, -wohlgeboren, -gewachsen, -würdig, -vördighet, Hochwürden /. -ädel, a. wohlgeboren, -ärevördig, a.

hochehrwürdig, -ättad, a. hochadelig, e-m vornehmen Geschlechte entsprossen, -önsk-lig, a. Befinna sig i välmåga sich sehr wohl befinden. höj||a,2 tr. in die Höhe heben, erheben, göra högre erhöhen, a* sig sich erheben, höher werden, priset den Preis erhöhen, vara höjd öfver ngt über etw. (ack.) erhaben sein, f>j rösten seine Stimme erheben, röster Stimmen werden laut, ^ ett lefve för ngn e-m ein Hoch ausbringen, -d, -en, -er, Höhe, kulle, höjdsträckning Anhöhe /. Pd sin Ot höchstens, wenn es hoch kommt, wenn man's hoch rechnet, -dpunkt, Höhe-, Gipfel|punkt m. -dsträckning, Höhenzug m. -ning, -en, -ar, Erhöhung, Hebung, Erhebung/, hök, -en, •ar, Habicht m. hökar||bod, Hökerladen m, Efswarenhandlung, Delikatessenhandlung /. -e, -n, -, Höker, Efswaren-, Delikatessen|händler m. -vara, Hökerware, Efsware /. hölada, Heuscheu|ne, -er/, hölass, Fuder n Heu, Heuwagen m. hölja,2 tr. bedecken, hüllen. — Med adr. o. prep, o* af enthüllen, abdecken, entblöfsen. in einhüllen, einwickeln, pa bedecken pd' ngn ngt e-n mit etw. bedecken, e-m etw. ü'berbreiten. ~ ö'fver bedecken, hölje, -1, -n, Decke, Hülle/, hölster, ..tret, -, Halfter mfn. höna, -n, ..nor, Henne /.

höns, -et, -, Huhn n. Högsta r^et i korgen der [beste] Hahn im Korbe, der Haupthahn, -a,xtr. hänseln, -afvel, -buljong, -gumma,-gård,

Hühner|zucht, -brühe, -frau /, -hof m. -hjär-na, Verstandesschwäche, Beschränktheit, Borniertheit /. Hon har en riktig ~ sie ist sehr beschränkt ei. borniert, -hund, -hus, -hök, -kött, Hühner|hund, -stall, -habicht m, -fleisch n. -minne, Katzengedächtnis n. -ning, -en, -ar, Hänselung /. -piga, -ägg, Hühner|-magd /, -ei n. hör||a,2 tr. 1. hören.

väl gut, scharf, fein hören, ~ illa schlecht, schwer, hart hören, lata ngn få ~ ngt e-m etw. zu hören geben, jag har hört sägas ich habe sagen hören, jag har hört en visa sjungas ich habe ein Lied singen hören, gå och hör, om han har kommit höre nach ob er gekommen ist, göra sig hörd sich Gehör verschaffen, det Idter sig das läfst sich hören, ej på det örat davon nichts hören wollen; jur. 'v, vittnen Zeugen vernehmen. 2. höra tili gehören. Hvart hör det hårt wo gehört dies hin? det hör icke hit das gehört hier nicht her. — Med adv. o. prep. <\# ngt a f ngn etw. von e-m hören ei. erfahren. ^ af ngt von

*v =« föregående uppslagsord. 0 saknar plur. f har omljud. F familjärt, P lägre spr&k.)jC mindre brukligt.hörande

etw. hören, låt snart åf er lassen Sie bald etw. von sich hören, ni skall nog få ~ åf mig Sie werden schon von mir hören, han har ej hörts åf er hat nichts von sich hören lassen, har ej kommit er ist nicht erschienen, hat sich nicht sehen lassen; jfr afhöra. mdit dahingehören, méfter nachfragen, ngt e-m Dinge; Vorfragen, sich erkundigen, ngt nach etw. ~ sig fö'r[e] Erkundigungen einziehen, sich erkundigen, vor-, nach|fragen. ~ hit hergehören. ~ ihöp zusammengehören. ~ sig öm (efter ngt) ae ~ efter {ngt). på bullret att an dem Gepolter hören dafs. ~ på' zuhören, hör pa! hören Sie mall ~ till ngt zu etw. gehören, etw. (dat.) angehören ei. zugehören, det hör ej till saken das gehört nicht zur Sache. ~ till a) erfordras erforderlich sein, gehören, t. e. det hör mod till att göra detta dazu gehört Mut, dazu ist Mut erforderlich;

b) yara ngns egendom ngn till e-m gehören;

c) tillkomma geziemen, ngn e-m. m under a) räkna« tili gehören unter med ack. ei. zu; b) ~ under en domstol vor ein Gericht gehören. ~ üpp a) rara uppmärksam aufmerken, aufmerksam sein, zuhören; b) siuta aufhören. -ande, -1, 0, Hören n. -are, -n, -, Hörer m. -bar, a. hörbar, -håll, Hörweite f. Inom

n innerhalb der H., utom «v aufser H. -lur, Hörrohr », Hörtrichter m. hörn, -et, -, Ecke f. -hus, -hylla, Eck|haus, -brett n. -skåp, Eck|schrank m, -schränk-chen, -spind [chen] n. -sten, Eckstein m. -Stolpe, Eck|pfeiler, -pfosten, -ständer m. -tand, Eckzahn m. hör||saga, Hörensagen n. Känna ngt gnm n etw. von H. kennen, -sal, Hörsaal m. -sam, a. gehorsam, -samhet, -en, 0, Gehorsam m. -samma,1 tr. gehorchen med dat. ~ en befallning äfv. e-m Befehle Folge leisten, -sei, -n, 0, Gehör n. -seisinne, Gehörsinn m. -sägen se hörsaga. höllskulle, -skörd, -slätter, Heu|boden m, -ernte, -mahd f.

höst, -en, -ar, Herbst m. I m diesen ei. nächsten H., i mas vorigen H. -a,1 tr. in einheimsen, einherbsten, höstack, Heumiete, Heudieme f. höst||dag, -dagsjämning, Herbst|tag m, -nachtgleiche/. -lig, -lik, a. herbstlich, -råg,-säd, -termin, Herbst|roggen m, -saat f -semester n.

höta,2 itr. ~ åt ngn e-m mit der Hand ei. Faust drohen, n med käppen åt ngn e-m mit dem Stock drohen, hölltjuga, -vagn, Heu|gabel/, -wagen m.

i

I, pers. pron. ihr.

i, prep. in; Tid städers namn betr. stadigvarande befintlighet zu. — Särskilda faii^à ^ kyrkan in die Kirche ei. zur Kirche gehen, komma m land ans Land kommen, komma n dagen an den Tag kommen, stå n spetsen för ett företag an der Spitze e-s Unternehmens stehen, ställa sig spetsen sich an die Spitze stellen; och för sig an sich; taga ngn m armen, ~ kragen e-n beim Arme, beim Kragen fassen, n tid bei Zeiten; det gör n tyskt mynt das macht nach deutschem Gelde; ~ sommar diesen Sommer, ~ dr dies Jahr, dag heute, ~ afton heute abend, diesen Abend, ~ morse heute morgen, diesen Morgen, ~ tre dagar drei Tage, femtio år fünfzig Jahre; ~ det att indem, ~ ett ununterbrochen, unablässig, ~ fd ord mit wenig Worten.

iakttag||a, tr. beobachten, märka äfv. wahrnehmen, föija äfv. einhalten. ~ försiktighet vorsichtig sein, ~ inställelse

sich einfinden, måtta Mafs halten, ~ tystnad Stillschweigen beobachten, schweigen, -ande, -1, 0, Beobachtung /. -are, -n, -, Beobachter m. -eise, -n, -r, Beobachtung, Wahrnehmung, Observation/. -elseförmåga, Beobachtungsgabe f.

ibis, -en, -ar, Ibis m.

ibland, I. prep. unter, zwischen. II. adv. bisweilen, mitunter, icke, adv. nicht. ~ ännu noch nicht, ** någon adj. kein, subst. niemand, keiner, ~ en enda kein einzig(er), ~ dess mindre nichtsdestoweniger. Hur vackert är det m! wie schön ist es [nicht] I id, I. -en, -ar, fisk Kühling m. II. oböji. /, arbete unverdrossene Arbeit, Arbeit, Unverdros-senheit f Fleifs m. -as,2 dep. itr. Ej ~ göra ngt zu faul sein etw. zu thun. -e, -t, -n, Höhle /, Lug n. idé, -[ein, -er, Idee /.

ideal, I. -et, -[er], Ideal n. II. se idealisk. -isera,1 tr. idealisieren, -isk, a. ideal, -ism, -en, 0, Idealismus m. -ist, -en, -er, Idealist m. -istisk, a. idealistisch, -itet, -en, -er, Idealität /.

idéassociation, Idee[e]n|association, "Verbindung, -Verknüpfung/, ideell, a. ideell, idegran, Eibe /, -nbaum m. idékrets, Idee[e]nkreis m. idel, oböji. a. lauter, -ig, a., -igen, adv. unaufhörlich, unablässig. ident||ifiera,1 tr. identifizieren, -ifiering, -en, -ar, Identifizierung /. -isk, a. identisch, -itet, •en, 0, Identität /.

itr. intransitivt, tr. transitivt verb. 1 2 3 4 följer l:a, 2:a, 3:e, 4:e konjugationen.idévärld

Idévärld, Idee[e]nwelt/. idi||om, -et, -[er], Idiom n, Mundart/, -omatlsk, a. idiomatisch, -osynkrasi, -[e]n, -er, Idiosynkrasie /. -ot, -en, -er, Idiot ro, Blödsin-nige(r) ro o. /. -otanstalt, -othem, Idiotenanstalt /, Asyl n für Blödsinnige, -otisk, a. idiotisch, blödsinnig, -otism, -en, -er, Idiotismus ro, a) mundartliche Spracheigentümlichkeit, b) Blödsinn ro. fdisslila,1 tr. ©. itr. wieder|käuen, -käuen, -ande, -t, 0, «e idissling. -are, -n, -, Wiederkäuer ro. -ing, -en, -ar, Wieder|kauen, -käuen n. Idk||a,1 tr. treiben, betreiben, t. sjöfart Schiffahrt treiben, ~ ett yrke, studier, ein Handwerk, Studien treiben ei. betreiben. -elig(en) «e idelig(en). idog, a. emsig, gewerb|thätig, -sam. -het, -en, 0, Emsigkeit, Gewerb|thätigkeit, -samkeitf. idol, -en, -er, Idol n, Abgott ro. idrott, -en, -er, 1. bedrift, öfning That, Übung/. 4. sport Sport ro. -sman, Liebhaber ci. Betreiber des Sports, idyll, -en, -er, Idyll n, -e /. -Isk, a. idyllisch, ifjol, adv. voriges Jahr.

ifr||a,1 itr. ~ för ngt für etw. eifern, um etw. bemüht sein, emot ngt gegen etw. eifern, -are, -n, -, Eiferer ro. -Ig, a. eifrig, ifrågallkomma se frdga I. -sätta, tr. in Frage stellen, -varande, a. fraglich, in Rede stehend, nämlich, bewufst, dieser, jener. Ifrån se frdn.

ifver, -n, 0, Eifer ro. I första o,n in der ersten Hitze.

ifyl||la se fylla t. -ning, -en, -ar, Hyllandet Ein-giefsen, Füllen n, se fylla i; det ifyllda Füllung/.

iförd, a. o, svarta kläder in schwarzen Kleidern, in schwarz gekleidet, oj fdngdräkt in Sträflingskleidern, in Sträflingskleider gekleidet.

Igel, -n, iglar, Egel ro. -kott, -en, -ar, Igel ro. igen, acfoj. 1. åter, & nyo wieder, wiederum. Hvad är det nu ~ was ist es schon wieder. 2. kvar, öfrigt übrig, t. e. det är intet ~ es ist nichts übrig. 3. tillbaka zurück. 4. tili, tiiisiu-ten, fylld zu, t. e. dörren är oj die Thür ist zu. -finna, -fylla, -fästa, -gro, -knyta, -känna se finna m. m. igen. -kännande, -t, 0, Erkennung, Wiedererkennung /. -kännelig, a. erkennbar, kenntlich, -känningstecken, Erkennungszeichen n. -låsa, -lägga, -läka, -lösa se låsa m. m. igen. igenom, adv. o. prep. durch, jfr genom. igen||snöa, -snöra, -sopa, -spika, -spärra, -stoppa

se snöa m. m. igen.

ignor||ant, -en, -er, Ignorant, Unwissende(r) ro. -era,1 tr. ignorieren, unbeachtet lassen, über-séhen. igår, adv. gestern.

ihjäl, adv. zu Tode, tot, t. e. arbeta oj sig sich zu Tode arbeiten, skrämma ~ zu Tode er-

schrecken, bita, skjuta, slå, sticka, tiga, trampa »v tot beifsen, schiefsen, schlagen, stechen, schweigen, treten, slå ~ »fV. töten, slå o» sig sich zu Tode schlagen, svälta o* verhungern, sich zu Tode hungern, -biten, a. totgebissen, -frusen, a. erfroren, -osad, a. vom Kohlendampf getötet, -skrämd, a. vor Schrecken tot. -slagen, a. getötet, tot. -svulten, a. verhungert, ihop, adv. zusammen, aneinander, ineinander, ihåg, komma oj ngt behålla i minnet sich (dat.) etw. merken, etw. behalten, påminna sig sich e-r (gen.) Sache ei. an etw. (ack.) erinnern, "kommen, a. nicht vergessen, ihålig, a. hohl, -het, -en, -er, Hohl|heit, -ung

f -raum ro. Ihå||llande, a. anhaltend, andauernd, bestän-

dig. -ig(het) se ihärdig(het). ihälll|a, tr. se hälla i. -ning, -en, -ar, Ein|gie-

fsen, -schenken, -schütten n. ihärdig, a. beharrlich, se «v. ihållande, -het,

-en, 0, Beharr|lichkeit, -ung, Ausdauer /. Ijåns, adv. soeben.

ikläda, tr. ~ ngn ngt e-m etw. anziehen, e-n mit etw. bekleiden; biid. (= åtaga) sig ngt etw. übernéhmen, t. e. ansvaret die Verantwortlichkeit, ikring, adv. umher, herum, il, -en, -ar, Windstofs ro. -a,1 itr. 1. eilen. Med r^nde fart ugf. mit Blitzesschnelle. 2. opers. Det ~r i kroppen es reifst mir in allen Gliedern, det o>r i tänderna es reifst mir in den Zähnen. — Med adv. oj bört weg-, fort|eilen. ot fr dm hervor-, heran-, herzu|eilen. ~ förbi vorbei-, vorüber|eilen. -bud, -gods, Eil||bote m, -gut n. iliaden, die Iliade ei. Ilias. illa, adv. übel, schlecht. Gå o* åt ngn e-m arg ei. übel mitspielen, göra ngn o/ e-m weh ei. Schaden thun, höra o* schwer hören, jag mår o* mir ist übel ei. unwohl, taga oj upp übel nehmen, tag ej oj upp att jag nehmen Sie es mir nicht übel dafs ich, vara oj ute übel daran sein, vilja ngn oj e-m übelwollen, -luktande, a. übelriechend, -mående, I. a. Jag är oj mir ist übel «i. unwohl. II. -t, 0, Übel|beflnden, -sein, Unwohlsein n, Übelkeit /. -sinnad, a. übelgesinnt. -smakande, a. übelschmeckend, ill||bragd, -dåd, Schand-, Übel-, Schauer|that /. -egal, a. illegal, ungesetzlich, -egalitet, -en, -er, Illegalität, Ungesetzlichkeit /. •egitim, a. illegitim, unrechtmäfsig, unehelich. -er, -n, illrar, Iltis ro. -fundig(het) se illistig{het). -fänas,1 dep. itr. sich ungeduldig 3ehnen, vor Ungeduld brennen, »gärning se illbragd. -gärningsman, Übelthäter ro. »iberal, a. illiberal, nicht freigebig, illistig a. arglistig, -het, -en, -er, Arglist /. iillliterat, a. illiterat, nicht wissenschaftlich gebildet, -marig, a. verschmitzt, listig, durch-

*v =« föregående uppslagsord. 0 saknar plur. f har omljud. F familjärt, P lägre spr&k.)jC mindre brukligt.illmarighet

trieben, -marighet, -en, -er, Verschmitztheit, Listigkeit, List, Durchtriebenheit/. •parig(het) se illmarig (het).

Illumin||ation, -en, -er, Illumination, festliche Erleuchtung /. -era,1 tr. illuminieren, festlich erleuchten, -ering, -en, -ar = illumina-tion.

illusllion,-en,-er, Illusion, Täuschung/, Wahn m. -orisk, a. illusorisch, täuschend, trüg-lich.

Illustr||ation, -en, -er, Illustration /, Bild «, Abbildung /. -era,1 tr. illustrieren, erläutern, verdeutlichen, -ering,-en,-ar, Illustrierung, Erläuterung, Verdeutlichung/.

Illvilja, Übelwollen n, Übelgesinntheit, Argwilligkeit/.

Illvillig, a. übel|wollend, -gesinnt, argwillig.

ilmarsch, Eilmarsch m.

Ilsk||a, -n, 0, Wut, Bosheit /. -efull, -en, a. wütend, rasend, -na,1 itr. n tili (allmählich) wütend werden, in Wut geraten.

Iltåg, Eilzug m.

Ilägg||a se lägga i. -ning, -en, -ar, Einlegung /.

Imaginär, a. imaginär.

imbad, Dampfbad n.

imelliian, -ertid se emellan, emellertid.

imit||ation, -en, -er, Imitation, Nachahmung /. -atör, -en, -er, Imitateur, Nachahmer m. -era,1 tr. imitieren med »ok., nachahmen med dat. o. ack. -ering, -en, -ar, se imitation.

im||ma, I. -n, 0, Dampf, Dunst m. De« är n pà fönstret das Fenster ist angelaufen. II.1 i£r. dampfen, dunsten, dünsten. Det nr af ngt etw. dampft, det nr på fönstret das Fenster ist angelaufen, -materiell, a. immateriell. -matrikulera,1 tr. immatrikulieren, einschreiben, -matrikulering, -en, -ar, Immatrikulation, Einschreibung /. -me, -n, 0, se imma I. -mig, a. dunstig; om glas o. blanka föremål angelaufen.

Imperator, -n, -er, Imperator m.

imperialllformat, Imperial [format] n. -Stil, boktr. Imperial(schrift) n (/). -säng, Bett n zum Ausziehen, -upplaga, Imperial|auflage, -ausgäbe /.

impertinen||s, -en, -er, Impertinenz, Unverschämtheit /. -t, a. impertinent, unverschämt.

Imponera,1 itr. imponieren, på ngn e-m.

Impopulär, a. nicht beliebt, unbeliebt.

Import, -en, 0, Import m, Einfuhr /. -era,1 tr. importieren, einführet, -ering, -en, 0, se im--förbud, Import-, Einfuhr|verbot n. -ör, -en, -er, Import|eur, -händler, Einfüh-rer m.

Imposant, a. imposant, grofsartig, überwältigend.

Impregnerlla,^r.imprägnieren,tränken,schwän-gern. -ing,-en,-ar, Imprägnation, -ierung/.

Impressario, -n, ..»er, Impresario m.

Improvis||ation, -en, -er, Improvisation, Steg-

reif|dichtung /, -gedieht n. -atör, -en, -er, Improvisator, Stegreifdichter m. -era,1 Jr. o, itr. improvisieren, aus dem Stegreif dich« ten; unvorbereitet veranstalten, impuls, -en, -er, Impuls, Antrieb m, Anregung /.

In, adr. hinein, herein. Långt n hinten, långt n t lcällaren hinten im Keller, im hintersten ei. entlegensten Teil des Kellers, långt n i skogen tief im Walde, jfr rar öfr. de s&rsk. verberna. -ackordera, tr. in Pension geben ei. thun. Vara nd hos ngn bei e-m in Pension sein, en nd ein Pensionär, -ackordering, -en, -ar, 1. Pension /. Hans n har beredt svd' righeter es ist schwierig gewesen, e-e passende Pension für ihn zu finden. 2. inackorderad person Pensionär m. -alles, adv. in allem, zusammen, -andas se andas in. -andning, Einatmung, Inhalation /. -begrepp, Inbegriff m. Med n af mit I. med gen. -begripa, tr. einbegreifen, einverstehen, einschliefsen, umfåssen; vara inbegripen äfv. sich befinden. Det inbegripes i köpet das ist beim Kauf mit einbegriffen, inbegripen i studier in Studien vertieft, mit Studien beschäftigt, -beräkna, tr. [mit] einrechnen, mitrechnen, -beräkning, med n af barnen die Kinder [mit] eingerechnet, einschliefslich der Kinder, -berätta, tr. einberichten. -bespara, tr. erübrigen, sparen, ersparen, -betala, tr. ein[be]zahlen. -betalning, Ein[be]Zahlung/, -billa,1 tr. einbilden. ngn ngt e-m etw. einbilden, e-n etw. glauben machen, e-m etw. weis machen, F e-m etw. anbinden ei. aufdrehen, inbillning, -en, -ar, Einbildung, Fiktion /. -sfoster, Geburt/der Einbildungskraft, Einbildung, Fiktion /. -sgåfva, Einbildungs|kraft /, -vermögen n. -ssjuk, a. einbildungskrank. -ssjuka, Einbildungskrankheit f. inbilsk, a. eitel, eingebildet, von sich eingenommen. -het, -en, 0, Eitelkeit, Eingebil-dethet, Selbstüber|hebung, -Schätzung/, in||binda se binda in. -bindning, Ein|band m, "binden n. -biten, a. eingewurzelt, -bjuda, tr. einladen. -bjudande,-t,0, Einladung/. -bjudare,-n, -, Einlader m. -bjudning, Einladung/, -blanda se blanda in. -blandning, Einmischung, Einmengung /. -blick, Einblick m. Få en n i ngt e-n Einblick in etw. (ack.) thun, in etw. (ack.) einblicken, etw. kennen lernen, gifva en n i ngt e-n Einblick in etw. (ack.) gewähren, -blåsa Be blåsa in. -bringa, tr. einbringen, -bringande, a.

einträglich, ergiebig, ausgiebig, -brott, Einbruch m. För* öfva, göra n i ett hus in ein Hans einbre« chen, nattens n das Einbrechen ei. der Ein« bruch der Nacht, die einbrechende Nacht, vid nattens n bei ei. mit einbrechender ei. anbrechender Nacht, -brottsstöld, Einbruchsdiebstahl m. -brottstjuf, Einbruchsdieb m. -bryta, -bränna se bryta, bränna in. -bunden,

itr. intransitivt, tr. transitivt verb. 1 2 3 4 följer l:a, 2: a, 3:e, 4:e konjugationen. illmarighet

trieben, -marighet, -en, -er, Verschmitztheit, Listigkeit, List, Durchtriebenheit/. •parig(het) se illmarig (het).

Illumin||ation, -en, -er, Illumination, festliche Erleuchtung /. -era,1 tr. illuminieren, festlich erleuchten, -ering, -en, -ar = illumina-tion.

illusllion,-en,-er, Illusion, Täuschung/, Wahn m. -orisk, a. illusorisch, täuschend, trüg-lich.

Illustr||ation, -en, -er, Illustration /, Bild «, Abbildung /. -era,1 tr. illustrieren, erläutern, verdeutlichen, -ering,-en,-ar, Illustrierung, Erläuterung, Verdeutlichung/.

Illvilja, Übelwollen n, Übelgesinntheit, Argwilligkeit/.

Illvillig, a. übel|wollend, -gesinnt, argwillig.

ilmarsch, Eilmarsch m.

Ilsk||a, -n, 0, Wut, Bosheit /. -efull, -en, a. wütend, rasend, -na,1 itr. n tili (allmählich) wütend werden, in Wut geraten.

Iltåg, Eilzug m.

Ilägg||a se lägga i. -ning, -en, -ar, Einlegung /.

Imaginär, a. imaginär.

imbad, Dampfbad n.

imelliian, -ertid se emellan, emellertid.

imit||ation, -en, -er, Imitation, Nachahmung /. -atör, -en, -er, Imitateur, Nachahmer m. -era,1 tr. imitieren med »ok., nachahmen med dat. o. ack. -ering, -en, -ar, se imitation.

im||ma, I. -n, 0, Dampf, Dunst m. De« är n pà fönstret das Fenster ist angelaufen. II.1 i£r. dampfen, dunsten, dünsten. Det nr af ngt etw. dampft, det nr på fönstret das Fenster ist angelaufen, -materiell, a. immateriell. -matrikulera,1 tr. immatrikulieren, einschreiben, -matrikulering, -en, -ar, Immatrikulation, Einschreibung /. -me, -n, 0, se imma I. -mig, a. dunstig; om glas o. blanka föremål angelaufen.

Imperator, -n, -er, Imperator m.

imperialllformat, Imperial [format] n. -Stil, boktr. Imperial(schrift) n (/). -säng, Bett n zum Ausziehen, -upplaga, Imperial|auflage, -ausgäbe /.

impertinen||s, -en, -er, Impertinenz, Unverschämtheit /. -t, a. impertinent, unverschämt.

Imponera,1 itr. imponieren, på ngn e-m.

Impopulär, a. nicht beliebt, unbeliebt.

Import, -en, 0, Import m, Einfuhr /. -era,1 tr. importieren, einführet, -ering, -en, 0, se im--förbud, Import-, Einfuhr|verbot n. -ör, -en, -er, Import|eur, -händler, Einfüh-rer m.

Imposant, a. imposant, grofsartig, überwältigend.

Impregnerlla,^r.imprägnieren,tränken,schwän-gern. -ing,-en,-ar, Imprägnation, -ierung/.

Impressario, -n, ..»er, Impresario m.

Improvis||ation, -en, -er, Improvisation, Steg-

reif|dichtung /, -gedieht n. -atör, -en, -er, Improvisator, Stegreifdichter m. -era,1 Jr. o, itr. improvisieren, aus dem Stegreif dich« ten; unvorbereitet veranstalten, impuls, -en, -er, Impuls, Antrieb m, Anregung /.

In, adr. hinein, herein. Långt n hinten, långt n t lcällaren hinten im Keller, im hintersten ei. entlegensten Teil des Kellers, långt n i skogen tief im Walde, jfr rar öfr. de s&rsk. verberna. -ackordera, tr. in Pension geben ei. thun. Vara nd hos ngn bei e-m in Pension sein, en nd ein Pensionär, -ackordering, -en, -ar, 1. Pension /. Hans n har beredt svd' righeter es ist schwierig gewesen, e-e passende Pension für ihn zu finden. 2. inackorderad person Pensionär m. -alles, adv. in allem, zusammen, -andas se andas in. -andning, Einatmung, Inhalation /. -begrepp, Inbegriff m. Med n af mit I. med gen. -begripa, tr. einbegreifen, einverstehen, einschliefsen, umfåssen; vara inbegripen äfv. sich befinden. Det inbegripes i köpet das ist beim Kauf mit einbegriffen, inbegripen i studier in Studien vertieft, mit Studien beschäftigt, -beräkna, tr. [mit] einrechnen, mitrechnen, -beräkning, med n af barnen die Kinder [mit] eingerechnet, einschliefslich der Kinder, -berätta, tr. einberichten. -bespara, tr. erübrigen, sparen, ersparen, -betala, tr. ein[be]zahlen. -betalning, Ein[be]Zahlung/, -billa,1 tr. einbilden. ngn ngt e-m etw. einbilden, e-n etw. glauben machen, e-m etw. weis machen, F e-m etw. anbinden ei. aufdrehen, inbillning, -en, -ar, Einbildung, Fiktion /. -sfoster, Geburt/der Einbildungskraft, Einbildung, Fiktion /. -sgåfva, Einbildungs|kraft /, -vermögen n. -ssjuk, a. einbildungskrank. -ssjuka, Einbildungskrankheit f. inbilsk, a. eitel, eingebildet, von sich eingenommen. -het, -en, 0, Eitelkeit, Eingebil-dethet, Selbstüber|hebung, -Schätzung/, in||binda se binda in. -bindning, Ein|band m, "binden n. -biten, a. eingewurzelt, -bjuda, tr. einladen. -bjudande,-t,0, Einladung/. -bjudare,-n, -, Einlader m. -bjudning, Einladung/, -blanda se blanda in. -blandning, Einmischung, Einmengung /. -blick, Einblick m. Få en n i ngt e-n Einblick in etw. (ack.) thun, in etw. (ack.) einblicken, etw. kennen lernen, gifva en n i ngt e-n Einblick in etw. (ack.) gewähren, -blåsa Be blåsa in. -bringa, tr. einbringen, -bringande, a. einträglich, ergiebig, ausgiebig, -brott, Einbruch m. För* öfva, göra n i ett hus in ein Hans einbre« chen, nattens n das Einbrechen ei. der Ein« bruch der Nacht, die einbrechende Nacht, vid nattens n bei ei. mit einbrechender ei. anbrechender Nacht, -brottsstöld, Einbruchsdiebstahl m. -brottstjuf, Einbruchsdieb m. -bryta, -bränna se bryta, bränna in. -bunden,

itr. intransitivt, tr. transitivt verb. 1 2 3 4 följer l:a, 2: a, 3:e, 4:e konjugationen.Inbrottstjuf

a. sluten, dolsk zurückhaltend, verschlossen, verbissen, -bundenhet, -en, 0, Zurückhaltung, Verschlossenheit, Verbissenheit /. -byggare, -n, Einwohner m. -byggd, a. umbaut, -bäd-da •« bädda in. -bäddande, -bäddning, Einbett|en n, -ung /. -bära se bära in. -bärga, tr. einernten, einheimsen, -bärgning, Einerntung /, Einheimsen n. -bördes, oboji. a. gegenseitig, krig Bürgerkrieg, einheimischer Krieg, -dela, tr. einteilen, -delning, Einteilung /. -delningsgrund, Einteilungsgrund m. -delningsverk, Organisation / der Indelta-Armee, Indelningswerk n. -delt, a. eingeteilt, om här o. soldater vani. indelt, t. e. armén vani. die Indelta-Armee. indian, -en, -er, Indianer m. -sk, a. indianisch.

-Ska, -n, ..kor, Indianerin /. Indien, n npr. Indien n.

indifferent, a. indifferent, gleichgültig, -ism, -en,

0, Indifferentismus m, Gleichgültigkeit./*, in||dignation, -en, 0, Indignation, Entrüstung/, -dignerad, a. indigniert, entrüstet. -digo,-n,0, Indigo m. -direkt, a. indirekt, mittelbar, -disk, a. indisch, -diskret, a. indiskret, nicht verschwiegen, individ, -en, -er, Individuum n. -ualisera,1 tr. individualisieren, -ualitet, -en, -er, Individualität/. -uell, a. individuell. Indolleuropé, -german, Indo|europäer, -germane m. -europeisk, -germansk, a. indo|europäisch, -germanisch. Indrag||a se draga in. -en, a. eingezogen, -enhet, •en, 0, Ein gezogenheit /. -ning, Einziehung /. -ningsstat, Ugf. Disponibilitätsetat m. Lön pd o* Disponibilitätsgehalt m, uppföra pd />/ zur Disposition stellen, lefva på eingezogen leben. In||drifning, Eintreibung /. -drifva, eintreiben. På laglig väg ~

einklagen, -dräktig, a. einträglich, ergiebig, ausgiebig, -dräktighet, Einträglichkeit, Ergiebigkeit, Ausgiebigkeit /. -dränka, tr. eintränken, -dränkning, Eintränk|en n, -ung/, industri, -\e]n, -er, Industrie /, Gewerbe n. -alster, Industrieerzeugnis n. -eil, a. industriell, gewerb|thätig, -treibend, -lieh, -sam, kunstgewerblich, -idkare, Industr|ielle(r), -iebeflissene(r) m. -riddare, Industrieritter m. -utställning, Industrie-, Gewerbe|ausstel-lung /. -ÖS, a. industriös. Inelfvor se inälfvor. inemot, prep. gegen, inetsa, tr. einätzen.

inexakt, a. ungenau, -het, -en, -er, Ungenauig-keit /.

In||fall, Einfall m. Få det <*et auf den E. geraten, hafva Einfälle haben, -falla se falla in. -fallen, a. hohl, t. e. infallna kinder hohle Wangen, -fallsvinkel, Einfallswinkel m. -fam, a. infam, niederträchtig, gemein, -fant, -en, -er, Infant m. -fanteri, -et, 0, In-

fanterie /, Fufsvolk n. -fanterist, -en, -er, Infanterist, Fufssoldat m. -fantinna, -n,..nor, Infantin /. -fart, Einfahrt/, -fatta, tr. einfassen. -fattning, Einfassung/, -fektion, -en, 0, Infektion, Ansteckung /. -fernalisk, o. infernalisch, höllisch, -ficiera,1 tr. infizieren. -finna, sig sich einfinden; på order ei. kaiieise äfv. sich stellen, -flarnmation, -en, -er, Inflammation, Entzündung /. -flammera,1 tr. inflammieren, entzünden. sich entzünden. -flicka,1 tr. einflicken, einschalten, uti, ibland in med ack. -flickning, -en, -ar, Einflickung, Einschaltung /. -fluensa, -n, 0, Influenza, Grippe /. -fluera,1 itr. ~ pd ngn e-n beeinflussen, e-n influieren, Einflufs auf e-n haben ei. ausüben, -flyta, itr. jfr flyta in. Om penningmedel einfliefsen, eingehen; låta ett ord ein Wort einfliefsen lassen, lata en annons ~ e-e Anzeige einrücken, -flytande, -t, 0, -flytelse, -n, -r, Einflufs m. Hafva, ut-öfva ~ på ngt Einflufs auf etw. (ack.) haben ei. ausüben, etw. beeinflussen, -flytelserik, a. einflufsreich. -flytta se flytta in. -flyttande, •flyttning, af ngt Ein-, Herein-, Hinein|steller^ -setzen, -tragen n; i ett hus, en stad Einzug m, tm en ort inflyttande personer Zuzug m. -fläta se fläta in. -flätande, -flätning, Einflecht|en n, -ung /. -foga se foga in. -fogande, -fogning. Einfüg|en n, -ung/m. m. se foga in. -fordra, tr. einfordern, -fordrande, -fordring, Einforder|n n, -ung /. -formation, -en, 0, Unterricht m. -formator, -n, -er, Hauslehrer m. -formera,1 tr. unterrichten, -forsla se forsla in. -forslande, -forsiing, Hinein-, Herein|frachten n, -beförderung /. -fria, tr. ~ sina förbindelser till ngn seinen Verbindlichkeiten gegen e-n nachkommen; om skuldförbindelser einlösen; ~ ett löfte ein Versprechen erfüllen, -frysa se frysa in. -fusionsdjur, Infus|ionstier, -o-rium n. -född, a. eingeboren, -föding, -en, -ar, Eingeborene(r) mf. -födingsrätt, Eingeburts-recht, Heimatsrecht n. -för, I. prep. vor; biid. äfv. angesichts med gen., t. e. ^ detta faktum a. dieser Thatsache. II. adv. einwärts, -föra se föra in. -förande, -t, 0, Einführen n m. m. se föra in. -förlifva,1 tr. einverleiben, ngt med en sak etw. e-r (dat.) Sache; om landområden äfv. inkorporieren, -förlifvande, -t, 0, Einverleib|en n, -ung, Inkorporierung /. -förpassa se förpassa, -försel, -n, 0, Einfuhr /, Import m. -förselsförbud, -förselstull, Einfuhr|verbot n, -zoll m. -förskaffa, tr. einführen. -förskrifning, Verschreibung/. -förskrif-va, tr. verschreiben, beziehen, kommen lassen. -fösa se fösa in. -fösande, -fösning, Eintreiben, Einpferchen n. ingalunda, adv. keineswegs, durchans nicht,

platterdings nicht, mitnichten, ingefär||a, -n, 0, Ingwer m. -sdricka, Ingwerbier n. -späron, mit Ingwer eingemachte Birnen.

*v =« föregående uppslagsord. 0 saknar plur. f har omljud. F familjärt, P lägre spr&k.)jC mindre brukligt.ingen

ingen, m 0. f pron. I. a. kein, -e. ~ annan kein anderer, niemand anders, niemand sonst, för n del durchans nicht. II. subst. kein|er, -e, niemand, jfr intet, -dera m »./ pron. keine(r) von beiden ei. ihnen ei. denselben, weder der (die) eine noch der (die) andere.

Ingeniör, -[e]n, -er, Ingenieur m. -kår, -officer, •trupp, Ingenieur|corps », -offizier m, -trup-Pe f

ingen||städes, adv. nirgends. Jag gär n ich gehe nirgends hin. -ting, pron. nichts. ~ annat nichts anderes, nytt nichts Neues, fd för n umsonst bekommen,/« för rakt n für ein Spottgeld bekommen, det är n att tala om es ist nicht der Hede wert, jtr intet II.

inllgifva, tr. I. se gifva in, lämna in. 2. biid. ein|flöſsen, -hauchen, -flüstern. ngn mod e-m Mut einflöfsen «i. machen, e-n ermutigen. -gifvelse, -n, -r, Eingebung/. Af egen n aus eigenem Triebe, -gjuta, tr. 1. se gjuta in. 2. biid. einflöſsen. -gjutande, -gjutning, Ein|gufs m, -gieſsung /. -gnida se gnida in. •gnidning, Einreibung/, -gravering, Ein|gra-bung, -gravierung /. -grediens, -en, -er, Ingredienz /, Bestandteil m. -grepp, Eingriff, Eintrag m. Göra n i ngns rättigheter e-n Eingriff in js Rechte thun, e-m in seinen Rechten Eintrag thun. -gress, -en, -er, Anfang to, -sworte pl. -gripa se gripa in. «gripande, Eingreifen n, Eingriff to. -grodd, a. eingewurzelt, -gå, itr. o. tr. 1. se gå in. 2. förlikning e-n Vergleich eingehen, n ett vad e-e Wette eingehen ei. thun, ~ förbund e-n Bund schlieſsen ei. machen. 3. inflyta, inkomma eingehen. 4. i ngt ss. beståndsdel in etw. sein. Filosofien nr i hans studier er studiert auch die Philosophie, ngt nr i ngns förhoppningar jd hofft [auf] etw., det ingick ej i hans beräkningar das hatte er nicht berechnet, dessen hatte er sich nicht versehen, das erwartete er nicht, -gående, Eingehen m. m. se ingå. -gång, Eingang m. -gärda,1 tr. einfriedigen, einhegen, einzäunen. -gärdande, -t, 0, Ein|friedigung, -he-gung, -zäunung/, -haf, Binnenmeern. -hemsk, a. einheimisch, -hemta se inhämta, -hibera,1 tr. inhibieren, verhindern, -hugga se hugga in. -human, a. inhuman, unfreundlich, -hysa, tr. hinterbringen, einlogieren, -hyses, adv. JBo n hos ngn bei e-m einwohnen, -hyses-hjon, Einlieger, Insafs to. -hägna se hägna in. -hägnad, Ein|friedigung, -hegung, -zäunung, Um-, Verzäunung/, Gehegen, Pferch to. -hägnande, Umzäunung / m. m. se hägna in. -hämta, tr. 1. se hämta in. 2. biid. einholen, einziehen, t. e. underrättelser om ngt Nachrichten über etw., kunskaper Kenntnisse erwerben, <%» ngns rdd sich bei e-m Rats erholen, n (tk veta) ngt af ngt etw. aus etw. ersehen, -händiga,1 tr. einhändigen, -händigande, -1, 0, Einhändigung/, -hölja se

hölja in. -höljande, Einhüllen, Einwickeln n. -hösta se hösta in. -höstande, Einheimsen, Einherbsten n. -i, prep. in. -ifrån, I. adv. von innen heraus, von innen, heraus, aus dem Inneren. II. prep. aus, t. e. n skogen aus dem Walde [heraus], initi||al, -en, -er, -albokstaf, Initiale/, Anfangsbuchstabe to. -ativ, -et, -[er], Initiative /. Taga net die I. ergreifen, in||jaga, tr. 1. se jaga in. 2. biid. n fruktan, förskräckelse hos ngn e-m Furcht, Schrek-ken einjagen et. einflöſsen. -jurieprocess, In-jurienklage /. -kalla, 1. se kalla in. 2. einberufen, einziehen, t. e. reserven die Reserve. ^ inför domstol vor Gericht laden ei. vorladen, -kallande, -kallelse, Einberufung /. -kapslad, a. eingekapselt, -karnation, -en, -er, Inkarnation, Fleischwerdung, Menschwerdung /. -karnerad, a. eingefleischt, »kassera, tr. einkassieren, -kasserande, -kasse-ring, Einkassierung /. -kast, Ein|wurf to, -rede, -spräche /. Göra n mot ngt e-n Einwurf ei. Einwürfe gegen etw. machen ei. erheben ei. vorbringen, -kasta, tr. 1. se kasta in. 2. infläta einflechten. -kastande, -kastning, Ein-, Hinein-, Herein|werfen n. -klination, -en, -er, böjelse, tycke Neigung, Liebschaft /. -klinationsparti, Heirat / aus Liebe, -klusive, adv. einschlieſslich med gen., mit Einschlufs von. -klämma, -knappa, -knyta, -knåda se klämma m. m. in. -knådning, Einknetenn. -kognito, I. adv. inkognito. II. -1, 0, Inkognito n. -kok, Einkochung /. -koka se koka in. »kokning, Einkoch|en n, -ung /. -komma se komma in. -kompetens, -en, 0, Inkompetenz, Unfähigkeit, Unbefugtheit /. -kompetent, a. inkompetent, unfähig, unbefugt, inkomst, -en, -er, Einnahme /, Einkommen n, pi. äſv. Einkünfte pl. -bringande, a. einträglich, gewinnbringend, rentabel, -källa, Einnahmequelle /. -skatt, Einkommensteuer /. in||konsekvens, -en, -er, Inkonsequenz, Folgewidrigkeit /. -konsekvent, a. inkonsequent, folgewidrig, -korporera,1 tr. einverleiben, inkorporieren, -korporering, -en, -ar, Einverleibung, Inkorporierung /. -kråm, -et, 1. i bröd Krume /. 2. innanmäte Gekröse n. -krångla se krångla in. inkräkt||a,1 tr. usurpieren, in Besitz nehmen, an sich reifsen. -ande, -t, 0, se inkräktning. -are, -n, -, Usurpator to. -ning,-en,-ar, Usurpation/.

in||kunabel, -n, ..bler, Inkunabel /, Wiegendruck to.-kvartera, tr. einquartieren, -kvarterande,-t, 0, -kvartering, -en,-ar, Einquartier|en n, -ung /. -kvisition, -en, 0, Inquisition f. -kvisitor, -n, -er, Inquisitor to. -kvisitorisk, a. inquisitorisch. -köp, Einkauf m. -köpa se köpa in. -köpspris, Einkaufspreis to. Till n zum Kostenpreis. -körsport, Thorweg to, Einfahrt /. -laga, -n, ..gor, Eingabe /. -lagd, a. ein-

itr. intransitivt, tr. transitivt verb. 1 2 3 4 följer l:a, 2:a, 3:e, 4:e konjugationen.inland

gelegt, -land, 1. mota. tm utlandet Inland ra. 2. mota. tm kusten Binnenland ra. -landsis, Bin-neneis ra. -lasta ae

lasta in. -lastning, Einlad|en ra, -ung/, -leda, tr. 1. ae leda in. 2. ~ ngn i ett företag e-n an e-m Unternehmen teilnehmen lassen, e-n in ein Unternehmen verwickeln, ngn i frestelse e-n in Versuchung führen. 3. börja einleiten, eröffnen, anknüpfen, -ledning, Einleitung /. -lednings-vis, adv. als Einleitung, in der Einleitung, »lemn- ae inlämn-. -linda, -locka ae linda, locka in. -logera, tr. einlogieren, -lopp, Einlauf ro, Einfahrt /. -lotsa ae lotsa in. -lotsning, Einlotsung/. -lulla, tr. einlullen, -lullande, Einlullen n. -lyfta, -låsa ae lyfta, Idsa in. -låta, «x# sig sich einlassen, i, pd ngt in, auf etw. (ack.), med ngn mit e-m. ~ sig i samtal med ngn sich in ein Gespräch mit e-m einlassen, -lägg, -et, -, Worte pl., Rede, Åufserung /. Göra ett o, i diskussionen an der Diskussion teilnehmen, -lägga, tr. 1. ae lägga in. 2. med guld, silfver mit Gold, Silber einlegen, /v» en bordsskifva med elfenben e-e Tischplatte mit Elfenbein ei. Elfenbein in e-e Tischplatte einlegen. 3. ~ ett godt ord, en förbön för ngn für e-n ein gutes Wort, e-e Fürbitte einlegen, o* protest, åra Verwahrung, Ehre einlegen, ~ förtjänst om ngt sich um etw. Verdienste erwerben, sich um etw. verdient machen, -läggning, Einlegung/. -lämna se lämna in. -lämnande ae föij. Inlämning, Ein|lieferung, -reichung, Abgabe, Ablieferung, Aufgabe /. -sbevis, Einliefe-rungs-, Aufgabe|schein m. -spostanstalt, -stid, Einlieferungs|postanstalt, -zeit /. in||länding, -en, -ar, Inländer, Eingeborene^) m. -ländsk, a. inländisch, einheimisch, -lära se lära in. -lärande, -1, 0, Einlernen n. -läsa se låsa in. -lÖpa, itr. einlaufen; om underrättelser o. dyi. vani. eingehen, -löpande, -löpning, Einlaufen n. -lösa se lösa in. -lösande, -lösen, 0, -lösning, Einlös|en ra, -ung /. -mana, tr. ~ i häkte gefänglich einziehen, verhaften, -manande, -maning, ~ i häkte Verhaftung/. -marsch, Einmarsch m. -marsche-ra se marschera in. -mundiga,1 tr. verzehren, -mundigande, -t, 0, Verzehren n. -mura se mura in. -murande, -murning, Einmauer|n ra, -ung /. -muta, tr. muten, -mutande, -mutning, Mutung f. -mönstra, tr. sjö. anmustern, -mönstrande, -mönstring, sjö. Anmusterung /. innan, I. adv. innen, im Innern, inwendig. ~ och utan von innen und aufsen. II. prep. 1. före vor. 2. se inom. III. konj. ehe, bevor, ehe dafs. -döme, -t, -ra, Innere(s) ra. -fönster, Doppelfenster ra. -för, I. adv. innen, im Innern, drinnen, innerhalb. II. prep. innerhalb. -läsning, Lesen ra. Vara dålig i ~ schlecht lesen, -mäte, -t, -ra, Eingeweide ra, Kaidaunen pl. -på, adv. an der inneren Seite. -rede, das Innere, die inneren Teile.

-tili, adv. 1. pi inre sidan innerhalb, von innen, an der inneren Seite. 2. Läsa lesen, -verk, Innenwerk n. -vägg, innere Wand, inne, adv. 1. om rum. *v i staden in der Stadt, /x» i skogen im Walde, vara drinnen sein, rara hemma ZU Hause Sein, sitta o* a) ej gà ut zu Hause sitzen ei. hocken, inne bleiben, b) sitta häktad gefangen sitzen, im Gefängnisse sitzen. Biid. hafva pengar ** Geld bei der Hand haben, vara % en sak in e-r Sache zu Hause sein, mit e-r Sache vertraut sein, bekännelsen satt långt hos honom er war schwer zum Geständnis zu bringen. 2. om tid. Tiden är die Zeit ist gekommen, es ist jetzt die Zeit, vara ^ i påskveckan in der Osterwoche sein, -bo, itr. einwohnen, hos bei. -boende, a. inne-, ein|wohnend, -bränna, tr. [mit] verbrennen, -byggare, Einwohner m. -bära, tr. enthalten, betyda bedeuten; röja zeigen, verraten, aufzuweisen haben. -börd, Bedeutung /. -fatta, tr. 1. «jrse med en infattning einfassen. 2. inbegripa einbegreifen, einverstehen, enthalten, in sich schliefsen. -hafva, tr. innehaben, haben, besitzen. -hafvare, -ra, -, Inhaber, Besitzer m. •håll, -et, 0, Inhalt ro. -hålla, tr. 1. ha tili inne-h&ii enthalten. 2. ae hälla inne. -hållsförteckning, Inhaltsverzeichnis ra. -hållslös, a. in-halt|leer, -los. -hållsrik,a. inhalt|reich,-schwer, -lagd, -liggande, a. beigefügt, beigeschlossen, innerlig, a. innig; om böner äfv. inbrünstig, -en, adv. innig[lich], inbrünstig, -het, -era, 0, Innigkeit, om böner äfv. Inbrunst/, innerst, I. a. innerst. II. adv. im Innersten, inne||sluta, tr. einschliefsen; bifoga äfy. beifügen, beischliefsen; innehålla in sich schliefsen, enthalten, -slutning, -era, -ar, Ein-schliefsung, Beifügung, Beischliefsung /. -stå ae stå inne. -stående, a. Hafva pengar på banken, hos ngn Geld auf der Bank, bei e-m stehen haben; ej utbekommen rückständig, -stänga se stänga inne. -varande, a. dieser, t. e. ~ månad ss. subjekt dieser Monat, ss. adverbial diesen Monat, den 10:e i ~ månad ss. adverbial den 10. dieses Monats, -vanare se invånare.

in||nästla se nästla in. -nöta se nöta in. -nötande,

-nötning, Einpräg|en ra, -ung/, inom, prep. 1. om rum innerhalb. Biid. ~ sig in seinem Innern. 2. om tid binnen, innerhalb, in. ~ åtta dagar binnen ei. in acht Tagen, /v» kort binnen ei. in kurzem, år och dag binnen Jahr und Tag. -bords, adv. sjö. an Bord. Biid. hafva mycket ~ nicht dumm sein, gescheit sein, ein gescheiter Kopf sein, -hus, adv. zu Hause, drinnen. Arbeten häusliche Arbeiten, -lands, adv. im eigenen Lande, im Lande, -skärs, adv. innerhalb der Schären, in||ordna, -packa se ordna, packa in. -packning, Einpackung/. -passa ae passa in. -piskad,

tr. einpflanzen, einprägen, hos ngn e-m. -p|antande, -t, O, Einpflanzen, Einprägen n. -plugga >e plugga in. -pluggande, -pluggning,

Einbleu|en », -ung /. -pressa, tr. einpressen. -prägla, tr. einprägen, hos ngn e-m. n i minnet dem Gedächtnisse einprägen, ins Gedächtnis eingraben, detta har nt sig ei. mts i hans minne dies hat sich seinem Gedächtnisse eingeprägt, -präglande, -prägling, Einpräg|en n, -ung /. -pränta se inprägla o. plugga in. -pudra «e pudra in. -pyrd, a. m med voll von, eingerieben mit. -på, prep. auf. Våt bara kroppen durchnäfst bis auf die Haut, gå ngn m lifvet e-m auf den Leib rücken, långt m natten spät in der Nacht, tredje dagen am dritten Tag. -rag-la se ragla in. -rapportera, tr. einberichten, rapportieren. Inre, I. a. inner. II. n Innere(s) ». in||reda, tr. einrichten; indela i fack in Fächer teilen, einfachen, abfachen, -redning, -en, -ar, Einrichtung /', Einteilung / in Fächer, -registrera, tr. einregistrieren, -registrering, Einregistrierung /. -rida se rida in. -riden, a. ein-, zu|geritten, -ridning, Ein-, Zu|reiten n. -rikes, oböji. a. inländisch, einheimisch; adv. im Lande, im eigenen Lande, -rikes-minister, Minister des Inneren, -rikta, -ringa o rikta, ringa in. -ringande, -ringning, Umstell|en n, -ung /. -rista se rista in. -ristande, -ristning, Einritz|en n, -ung/, -rita, I. tr. se rita in. II. ~ sig se inrota, -rop, Erstehung /; inropad sak erstandene Sache, -ropa se ropa in. -ropare, Ersteher m. -rota, ~ sig sich einwurzeln, einreifsen. -rotad, a. eingewurzelt, eingerissen, -rusa, -rycka se rusa, rycka in. -ryckning, Einrücken n. -ryckningsdag, Tag des Einrückens. -rymma, tr. 1. rymma i sig Platz haben für. 2. medgifya einräumen, -rymmande, -1, -n, Einräumung/, -rådan, -, 0, på hans ~ auf sein Anraten, -rätta, tr. einrichten, anordnen, -rättande, Einricht|en n, -ung /. -rättning, -en, -ar, Einrichtung, Anordnung, mekanism Vorrichtung, anstalt Anstalt /. -salta se salta in. -saltande, -sättning, Einsalz|en n, -ung/, -samla, tr. einsammeln, -samling, Einsammlung /. -sats, Einsatz m. -se, tr. einsehen, -seende, -t, 0, Aufsicht /. -segel, ..glet, -, Insiegel, Siegel n. insekt, -en, -er, Insekt, Kerbtier n. -kännare, -pulver, -samling, -ätare, Insekten|kenner m, -pulver n, -Sammlung/, -fresser m. in||sida, Innen|seite, -fläche /. -signier, pl. In-signien pl. -sikt, -en, -er, Einsicht /, Verständnis n. ner Kenntnisse pl. -siktsfull, a. einsicht|svoll, -ig. -sinuation, -en, -er, Anspielung, Andeutung/, -sinuera,1 I. tr. anspielen auf med ack., andeuten. II. sig sich insinuieren, sich einschmeicheln, -sjuk-na, itr. erkranken, krank werden, -sjuknande, Erkrank|en n, -ung/, -sjunka, itr. einsinken.

-sjunken, a. eingesunken, -sjö, Binnensee m. -skeppa, tr. einschiffen, -skjuta se skjuta in. -skott, Einschaltung /, Einschiebsel n, Ein-schub m. -skrida, itr. einschreiten, -skridan-de, -t, 0, Einschreiten n. -skrifning, Einschreibung /. -skrifningsafgift, Einschreibe|-gebühr(en) / (pl.), -geld n. -skrift, Inschrift /. -skrifva, tr. einschreiben, -skription, -en, -er, Inskription, Inschrift /. -skrufva, tr. einschrauben, -skränka,2 tr. einschränken, beschränken, reduzieren, tili auf med ack. -skränkning, -en, -ar, Einschränkung, Beschränkung, Reduzierung/, -skränkt, a. 1. beschränkt. / ~ mening im engeren Sinne.

2. dum beschränkt, dumm, schwachköpfig.

3. Lefva n eingezogen, beschränkt leben. -skränkthet,-en, 0, Beschränktheit, Schwach-köpflgkeit/. -skuffa, -skära se skuffa, skära in. -skärning, -en, -ar, Einschnitt m. -skärpa, tr. einschärfen, ngt hos ngn e-m etw. -slag, Einschlag, Einschufs m. -slumra, -slunga, -slå, -släppa se slumra m. m. in. -smickra, <v sig hos ngn sich bei e-m einschmeicheln, -smuggla se smuggla in. -smugglande, -smuggling, Einschmuggel|n n, -ung /, Einschwär-z|en n, -ung/, -smyga, -smörj a se smyga, smörja in. -smörjande, smörjning, Ein|reiben, -salben, -ölen n, -reibung, -salbung, -Ölung /. -snåla, -snärja se snåla, snärja in. -snöad, a. eingeschneit, -snöra se snöra in. -socknes, adv. o. oböji. a. innerhalb des Kirchspiels, -sockra, tr. einzuckern, -solvens, -en, 0, Insolvenz, Zahlungsunfähigkeit /. -solvent, a. insolvent, zahlungsunfähig, -somna, itr. einschlafen. -spektera,1 tr. inspizieren, besichtigen. -spektering, -en, -ar, -spektion,-en, -er, Inspizierung, Inspektion, Besichtigung /. -spektionsresa, Inspektionsreise /.

-spek-tor, -n, -er, -spektör, -en, -er, Inspektor m. -spinna, tr. einspinnen, -spiration, -en, -er, Inspiration/. -spirera/tfr. inspirieren, »spruta, tr. einspritzen, -sprutning, Einspritzung /. -spärra, tr. einsperren, -spärrande, »spärrning, Einsperr|en n, -ung /. -stallation, -en, -er, Installation /. -stallera,1 tr. installieren. -Stallering, -en, -ar, Installierung /. -stans, -en, -er, Instanz /. -Steg, Eingang m. Fd, vinna m Eingang finden, om onda saker afr. einreifsen. -sticka se sticka in. -stifta, tr. einsetzen, stiften, -stiftande, Einsetzen, Stiften n. -stifteise, Einsetzung/, -stiftelseord} pl. Einsetzungsworte pl. -stiga se stiga in.

instinkt, -en, -er, Instinkt, Trieb m. -artad, -lik, -mässig, a. instinkt|artig, -mäfsig.

institut, -et, -[er], Anstalt/, Institut n. -ion, -en, -er, Institution, Einrichtung/.

in||stoppa, -storma se stoppa, storma in. -strue-ra,1 tr. instruieren, -struktion, -en, -er, Instruktion /. -struktiv, a. instruktiv, lehrreich. -struktör, -en, -er, Instruktör, Lehrer m. -strument, -et, -[er], Instrument n. -stru-

itr. intransitivt, tr. transitivt rerb. 1234 följer l:a, 2: a, S:e, 4:e konjugationen.Instrumentalmusik

mentalmusik, Instrumentalmusik /. -stru-mentmakare, Instrumenten |fabrikant, -ma-eher ro. -strö, tr. einstreuen, -studera, tr. einstudieren, -stufning, Stauung/, -stufva, tr. stauen, einstauen. -stunda, itr. bevorstehen, nahen, herannahen.

Inställüa, I. tr. 1. stäii& in ein-, hinein-, herein|-stellen. 2. upphöra med, ej låta bii af einstellen, t. e. arbetet die Arbeit, resan die Reise. «v»s afr. ausfallen, t. e. undervisningen inställes i dag der Unterricht ei. die Schule fällt heute aus. II. ~ sig sich einstellen, sich einfinden, sich stellen, erscheinen; ~ sig vid domstol äfv. komparieren, vor Gericht erscheinen. -eise, -n, -r, 1. upphörande med ngt Einstellung /. 2. Erscheinung /, t. e. vid domstol vor Gericht, -sam, a. einschmeichelnd, anschmiegerlich, zuthulich, schön-thuend. -samhet, -en, 0, Einschmeichelung, Zuthulichkeit, Schönthuerei /.

Inüstämma, I. tr. ~ ngn e-n vor Gericht fordern ei. laden, ^ ett mål e-e Sache vor Gericht bringen, e-e Klage ei. e-n Prozefs anstrengen ei. anhängig machen. II. itr. [mit] einstimmen, i in. ~ med ngn e-m zu- ei. bei|stimmen «i. beipflichten, -stämning, Vorladung, Anstrengung/, se instämma I. -stän-ga, tr. einschliefsen. -stängning, Einschlie-Isung /. -störta se störta in. -störtande, Einsturz m. -stöta, -suga se stöta, suga in. -supa, tr. einsaugen, einschlürfen, einziehen, in sich ziehen, -surgent, ~en, -er, Insurgent, Aufständische^) m. -surrektion, -en, -er, Insurrektion /, Aufstand m. -svepa, -sy, -sylta, -så, -sända se svepa m. m. in. -sändande, Einsendung /. -sändare, Einsender m. -sätta, tr. 1. se sätta in. 2. biid. einsetzen, t. e. ngn i ett ämbete, till sin ar/vinge e-n in ein Amt, zu seinem Erben, -sättning, -en, -ar, Einsetzung /. -söfva, tr. einschläfern, biid. »fv. einwiegen, -söfvande, Einschläferung, Einwiegung/, -taga, tr, 1. se taga in. 2. taga i besittning einnehmen. en annans plats äfv. sich an eines andern Stelle setzen, ~ sängen sich zu Bette legen. 3. behaga, tjusa einnehmen, gewinnen, anziehen, entzücken. Intagen i ngn für e-n eingenommen, intagen i sig själf von sich selbst eingenommen, -tagande,

I. a. einnehmend, gewinnend, anziehend.

II. -t, 0, -tagning, -en, -ar, Einnahme, i en skoia o. dyi. Aufnahme/, -tala, tr. einreden, einsprechen, einhauchen, ngn ngt e-m etw. •talan, -, 0, Zurede /, -n, Anraten n. På ~ af sina vänner auf Zureden seiner Freunde.

inte = icke.

in||teckna, tr. mit Hypotheken belasten, verpfänden. -teckning, Hypothek, Pfandverschreibung, Grundverpfändung f. -tegre-rande, a. integrierend. -tellektuell,a. intellektuell. -telligens,-en,0, Intelligenz/. -telligent, a. intelligent, -tendent, -en, -er, Intendant m.

-tendentur, -en, -er, Intendantur /. -tensitet, -en, 0, Intensität f. -tensiv, a. intensiv.

Inter||dikt, -et, -, Interdikt n. -foliera,1 tr. [mit Papier] durchschienen, -foliering, -en, -ar, Durchschiefsen n. -imistisk, a. interimistisch, einstweilig, -imsregering, Interimsregierung /. -iör, -en, -er, Interieur n. -jektion, -en, -

er, Interjektion /. -messo, -t, -n, Intermezzo », Zwischenfall m, teat. Zwischenspiel n. -nationalen, die Internationale, -nationell, a. international, -nera,1 tr. internieren, -ne-ring, -en, -ar, Internierung/, -pellation, -en, -er, Interpellation /. -pellera,1 tr. interpellieren. -punktera,1 tr. inter|pungieren, -punktieren, -punktion, -en, -er, Interpunktion /. -punktionstecken, Interpunktionszeichen n. -vall, -en, -er, Intervall n. -venera,1 tr. intervenieren, dazwischentreten, -veri-tion, -en, -er, Intervention, Vermittlung/. -viewa,1 tr. interviewen.

intet, n pron. I. a. kein. Hon gör ~ annat än gråter sie thut nichts als weinen. II. subst. nichts. Duga till ~ nichts taugen, gà ei. blifva om zu nichts, zu Wasser, zu Staube werden, vereitelt werden, göra om rs* vereiteln, zu Wasser machen. För umsonst, unentgeltlich, jfr ingen o. ingenting. -dera, n pron. nichts davon, weder das eine noch das andere, -sägande, a. nichtssagend.

intill, I. prep. bis zu, bis in, bis an. II. adv. invid daneben, dabei; fram heran, -dess, adv. bis dahin.

in||tim, a. intim, vertraut, -tolerans, -en, 0, Intoleranz, Unduldsamkeit /. -tolerant, a. intolerant, unduldsam, -tonera,1 tr. intonieren, -torka se torka in. -trader, pl. Intraden, Einkünfte pl. -transigent, I. a. intransigent. II. -en, -er, Intransigent m. -trassla se trassla in. -tressant, a. interessant, anziehend, unterhaltend. -tresse, -t, -n, Interesse n. -tresselös, a. uninteress|iert, -ant. -tressent, -en, -er, Interessent ro. -tressera,1 tr. interessieren. -tresseräkning, Interessenrechnung /. -trig, -en, -er, Intrigue, Kabale /. -trigant, a. intrigant, ränkevoll, -trigera,1 itr. intrigieren, Ränke ei. Kabalen schmieden, ka-balieren. -trigmakare, -trigör, -en, -er, Intrigant, Ränkeschmieder, Kabalen|macher, -schmieder ro. -trodučera,1 tr. introduzieren. •troduktion, -en, -er, Introduktion/, -tryck, Eindruck ro. -trycka, tr. eindrücken, -trång, -et, 0, Eintrag ro, Beeinträchtigung /. Göra ~ i ngns rättigheter e-m in seinen Rechten Eintrag thun, e-n in seinen Rechten beeinträchtigen, göra ~ på ngns område in js Gebiet ü'bergreifen.

inträd||a, I. tr. se träda in. II. itr. eintreten, i ett ämbete in ein Amt, i ngns ställe an js Stelle, -ande, -1, 0, Eintreten n. -e, ~t, 0, Eintritt m. o* i ett ämbete Antritt ro e-s Amtes, -esafgift, Eintrittsgeld, Einlafsgeld,

*v =« föregående uppslagsord. 0 saknar plur. f har omljud. F familjärt, P lägre spr&k.)jC mindre brukligt.inträdesbiljett

Entree n. -esbiljett se inträd eskort, -esexa-men, Aufnahmeprüfun g/, -eskort, Eintrittskarte, Einlafskarte/. -espredikan, Antrittspredigt /. -estal, Antrittsrede /. in||träffa, itr. eintreffen; hända vorkommen, geschehen, sich ereignen, -tränga, itr. eindringen; se äfy. göra intrång, -tuition, -en, O, Intuition /, innere Anschauung, -tvinga, tr. einzwingen, einzwängen, -tvåla, tr. einseifen. -tvålning, Einseifung/, -tyg, -et, -, skriftligt Bescheinigung /, Schein ra, Attest [at] n; «krifti. ei. munti. Zeugnis n, Bezeugung /. -tyga,1 tr. «krifti. bescheinigen, attestieren, krifti. ei. munti. beglaubigen, bezeugen, bekunden. -tåg, Einzug m. -tåga, itr. einziehen. -täkt, -en, -er, Einnahme /. -under, I. prep. unter. II. adv. darunter, unten, -uti, I. prep. in. II. adv. d[a]rin[nen]. -vagga, tr. einwiegen, -valid, -en, -er, Invalide to. -vandra, itr. einwandern, -vandrare, Einwanderer m. -vandring, Einwanderung /. -veckla, tr. einwickeln, biid. verwickeln, -veckling, Ein-, Ver|wickelung /. invent||arieförteckning, Inventaraufnahme /. -a-rium, ..iet, ..ier, Inventar n. Upprätta ~ das Inventar aufnehmen, -era,1 tr. inventarisieren. -ering, -en, -ar, Invent|arisierung, -araufnahme, -ur /. -ionssoffa, Inventions-sofa n. -lös, a. inventiös, uppfinningsrik äfr. erfinderisch, sinnrik äfv. sinnreich, in||verka, itr. einwirken, på auf med ack. -verkan, Einwirkung /. -vid, I. prep. neben, bei. II. adv. daneben, dabei, -viga, tr. weihen, einweihen ; en anstalt, ett företag o. dyl. äfv. eröffnen, •vigning, Weihe, Einweihung, Eröffnung /, jfr föreg. -vigningshögtid, Einweihungs-, Eröffnungs|feier/. -vigningstal, Einweihungs-, Eröffnungs|rede /. -vika, -vinka, -vira, -virka, -visa se vika m. m. in. -visning, Anweisung /. -vit, -en, -er, Einladung, kort. Invite /. -vitera,1 tr. einladen, invitieren. -votera, tr. hineinvotieren. -vånare, -n, -, Einwohner(in) m (f). Invdnarne die Einwohner ei. die Einwohnerschaft. -väfva, tr. einweben, -välja, tr. einwählen, -vända, tr. einwenden, mot ngt gegen etw. -vändig, a. inwendig, »vändning, Ein|wendung /, -wand, -wurf to, -rede, -spräche /, -sprach to. -vänja, tr. eingewöhnen. -vänta, tr. erwarten, -värtes, 1. oböji..a. innerlich,

inner. Till n bruk innerlich anzuwenden. 2. adv. innerlich, im Inneren. äro de in ihrem Inneren sind sie. -växla, tr. einwechseln, -växling, Einwechselung /. -växt, a. eingewachsen, -ympa, tr. einpfropfen, med. einimpfen, -ympning, Ein-pfropfung, Einimpfung /. -yrd, a. 1. som yrt in eingeweht. 2. insnöad eingeschneit, -åt,adv. einwärts, nach innen [zu], m landet landeinwärts. -åtböjd, a. einwärts gebogen, -åtvänd, a. biid. in sich gekehrt, -älfvor, pl. Eingeweide n. -öfning, Einübung /. -öfva, tr. einüben.

ionisk, a. ionisch.

iordning||ställa, -sätta, tr. in Ordnung bringen

ei. stellen ei. setzen; herrichten, zurüsten. Iris, -en, -ar, Iris /. Irland, n npr. Irland n.

irländ||are, -n, -, Irländer, Ire to. -sk, a. irländisch, irisch, -ska, -n, ..kor, Irländerin, Irin/.

ironi, -[e]n, 0, Ironie /. -sk, a. ironisch. irra,1 itr. irren, m omkring herumirren, -nde,

-t, 0, Irren n. irrationell, a. irration|al, -eil. irrbloss, Irrlicht n, Irrwisch to. irrellgulier, a. irregulär, unregelmäfsig. -II-giositet, -en, 0, Irreligiosität, Gottlosigkeit /. -ligiös, a. irreligiös, gottlos, irr||färd, -gång, Irr|fahrt /, -gang to. -ig, a. irrig. -ing, -en, -ar, Irrung /. -itera,1 tr. irritieren. -lära, Irrlehre /, Irrglaube to. -lära-re, Irrlehrer, Irrprediger to. -lärig, a. irrgläubig, ketzerisch, -sken, Irrlicht n. -väg, Irrweg to.

iråkad, a. En sjukdom hindrade honom e-e Krankheit, in die er gefallen war ei. die ihn angegriffen hatte, hinderte ihn, hans ~e obestånd die schlechten Umstände, in welchen er sich befindet; jfr råka i. is, -en, -ar, Eis n. Biid. bryta nen den ersten Schritt thun, ha m i magen kaltblütig sein, sich nicht irre machen lassen, -a,1 tr. eisen, isabel|färgad, a. isabellfarben. Isak, to npr. Isaak to.

is||ande, a. eisig. ~ köld Eiskälte, ~ kall eiskalt. -bana, Eisbahn /. -bark, Eisnadeln pl. •belägga, tr. mit Eis überziehen, -berg, Eisberg to. -bit, Eis|stückn, -klumpen to, »schölle/. -björn, Eisbär to. -blink, Eis|blick, -blink to. -blomma, -brytare, Eis|blume/, -brecher ra. iscensättning, Inscenierung /. isl|flake, Eisscholle /. -flinga, Eis|nadel /, -Stückchen n. -fri, a. eisfrei, -fågel, -fält, -gång, -haf, -hink, Eis|vogel to, -feld n, -gang to, -meer n, -büchse /. -ig, a. eisig, -jakt, Eisjacht /. -kall, a. eiskalt, -klädd, a. mit Eis überzogen ei. bekleidet, beeist, -kyla, Eiskälte /. -källare, Eiskeller to, Eisgrube /. -källardricka, Eiskeller[weifs]bier n. iskänka, tr. einschenken, -nde, -t, 0, Einschenken n. islagd = isklädd. Island, n npr. Island n. islandslaf, isländisches Moos, istliik, a. eisartig. -lossning, Eisgang, Eisbruch

to. -lupen = isklädd. isländllare, -n, -, -ing, -en, -ar, Isländer to. -sk, a. isländisch, -ska, -n, 1. 0, isi. spr&k Isländisch n. 2. pi. ..kor, Isländerin/. isoler||a,1 tr. isolieren, absondern, verein|samen, -zeln. -ing, -en, -ar, Isolierung, Abge|-sondertheit, -schiedenheit, -schlossenheit, Verein|samung, -zelung /.

itr. intransitivt, tr. transitivt verb. 1 2 3 4 följer l a, 2:a, S:e. 4:e konjugationen.isop

Isop, -era, 0, Ysop ro. isperiod, Eisperiode, Eiszeit/, ispigg, -era, -ar, Eiszacken, Eiszapfen ro. ispäda ae späda i.

israelit, -era, -er, Israelit ro. -isk, a. israelitisch.

Is||skorpa, -skåp, -stycke, -sörja, Eis|rinde /,

-schrank ro, -stiick ra, -brei m. istadig, a. statisch, -het, -era, 0, Stätisch-keit /.

istapp, Eiszacken, Eiszapfen ro. ister, istret, 0, Schmer ro o. ra, Fett ra. -buk se istermage. -haka, Doppelkinn ra. -mage, Schmer-, Fett-, Dick|banch, -wanst ro. Iståndsätta, tr. instandsetzen, wiederherstellen.

-nde, -1, 0, Instandsetzung, Wiederherstellung/, istäcke, Eisdecke/.

isynnerhet, adv. besonders, vorzüglich, isättning, Einsetzung /. isär, adv. auseinander, entzwei. Italien, ra npr. Italien ra. italien||are, -ra, -, Italiener ro. -sk, a. italienisch. -ska, -ra, 1. 0, i tal. spr&k Italienisch ra. 2. pi. ..£or,

Italienerin /. itu, arfv. 1. sönder entzwei, auseinander. 2. 7aga ~ roed n^f etw. anfangen, sich hinter etw. (ack.) hermachen, sich an etw. heranmachen, etw. in die Mache nehmen, ity, konj. weil, da.

J.

ja, I. adv. 0. itj. ja, Tid namnopprop hier. ~ da gewifs, freilich; jag tackar [ich] bitte [schön ei. sehr]; ~ (--) nun, nun ja, ja ja, t. e. ~ ~ vi fd väl se nun wir werden ei. wollen sehen, ~ ~ det är nog sd nun ja ei. ja ja es wird wohl so sein, ~ ~ (--) män freilich, ganz gewifs, zweifelsohne, darauf können Sie sich verlassen, ~ ** (--) dig! (hotande) nimm dich in Achtl hüte dichl så se jaså. II. oböji. ra Ja, Jawort ra. Fd das (ei. ihr) Jawort erhalten, -bror, Jabruder, Jaherr, Jamensch, Jasager ro. Jacka, -ra, ..kor, Jacke /. jag, I. pers. pron. ich. Det är ich bin es.

II. -et, Ich ra. jaga,1 tr. o. itr. jagen, birschen. Gd ut och ~ auf die Jagd gehen. — Med adr. o. prep. hört weg-, fort|jagen, -treiben, -scheuchen. ~ efter ngt nach etw. jagen, e-r (dat.) Sache nachjagen. «« fram hervor|jagen, -treiben. ~ igénom durchjagen. ~ ihöp zusammenjagen. in hinein-, herein|jagen, -treiben. ^ néd nieder-, hinab-, hinunter-, herab-, herunter|]agen, -treiben. ngn på dörren e-m die Thür weisen ei. zeigen, på flykten in die Flucht jagen ei. treiben. r%* und an ae ~ bort. üpp aufjagen, -nde, -t, 0, Jagen ra. -re, -ra, -, sjö. Jager ro. jagt nf jakt.

jaguar, -era, -er, Jaguar ro. |a||ha, adv. ja; jfr ja. -herre njabror. -ka,1 itr. ja sagen. ~ till ngt etw. bejahen, -kande, I. a. bejahend. II. -t, 0, Bejahung /. jakaranda, -ra, 0, Jakaranda f -holz ra. jakobin, -era, -er, Jakobiner ro. jakobsstege, Jakobsleiter/, jakt, -era, -er, 1. Jagd /, poet. Weidwerk ra. Gd pd rs, auf die Jagd gehen, hålla o» efter ngt auf etw. (ack.) Jagd machen. 2. sjö. Jacht /. -byte, -falk, -historia, Jagdbeute f, -falke ro, -geschichte /. -horn, Jagd-, Hift|horn ra.

-hund, -klubb, Jagd|hund, -klub ro. -mark, Jagd|gebiet ra, -bezirk ro. -nät, -park, -parti, -rop, Jagd|netz, -gehege ra, -partie f -ruf ro. -rättfighet], Jagd|recht ra, -gerechtigkeit /. -stadga, -sällskap, Jagd|recht ra, -gesellschaft /. -vagn, Jagd|wagen, -gig ro. -väska, Jagdtasche /.

jalusi, -[e]ra, -er, Jalousie /, a) svartsjuka Eifersucht /, b) förhänge Vorhang, Fenstervorhang ro.

jama,1 itr. miauen, manen, -nde, -t, 0, [-M[i]au-en-] {+M[i]au- en+} ra.

jamb, -era, -er, Iamb|e, -us ro. -Isk, a. i ambisch.

jamning, -era, -ar, M[i]auen ra. janitschar, -era, -er, Janitschar ro. januari, oboji. ro Januar, Jänner ro. jaord, Jawort, Ja ra. Japan, ra npr. Japan ra.

japanlies, -era, -er, Japan|er, -ese ro. -[esi]sk, a. japan[es]isch. -[esi]ska, -ra, 1. 0, jap. språk Japan[es]isch ra. 2. pi. „kor, Japan|erin, -esin /. jargong, -era, -er, Jargon ro. jarl, -era, -ar, Jarl ro. jasmin, -era, -er, Jasmin ro. jaspis, -era, -ar, Jaspis ro. jaså, itj. o. adv. so, so so, ach so, ach was,

was Sie sagen, ist's möglich, meinen Sie. Java, ra npr. Java ra. javanes, -era, -er, Javanese ro. javansk, a. javanesisch. jem- se jäm-,

jeremiad, -era, -er, Jeremiade /. Jeriko, ra npr. Jericho ra. jern aejärn.

jesuit, -era, -er, Jesuit ro. -isk, a. jesuitisch, -ism, -era, 0, Jesuitismus ro. -orden, Jesuitenorden ro. jet, -era, 0, Jett ».

jeton, -era,-er, Spiel-, Zahl-, Rechen|pfennig ro.

*v =« föregående uppslagsord. 0 saknar plur. f har omljud. F familjärt, P lägre spr&k.)jC mindre brukligt. isop

Isop, -era, 0, Ysop ro. isperiod, Eisperiode, Eiszeit/, ispigg, -era, -ar, Eiszacken, Eiszapfen ro. ispäda ae späda i.

israelit, -era, -er, Israelit ro. -isk, a. israelitisch.

Is||skorpa, -skåp, -stycke, -sörja, Eis|rinde /,

-schrank ro, -stiick ra, -brei m. istadig, a. statisch, -het, -era, 0, Stätisch-keit /.

istapp, Eiszacken, Eiszapfen ro. ister, istret, 0, Schmer ro o. ra, Fett ra. -buk se istermage. -haka, Doppelkinn ra. -mage, Schmer-, Fett-, Dick|banch, -wanst ro. Iståndsätta, tr. instandsetzen, wiederherstellen.

-nde, -1, 0, Instandsetzung, Wiederherstellung/, istäcke, Eisdecke/.

isynnerhet, adv. besonders, vorzüglich, isättning, Einsetzung /. isär, adv. auseinander, entzwei. Italien, ra npr. Italien ra. italien||are, -ra, -, Italiener ro. -sk, a. italienisch. -ska, -ra, 1. 0, i tal. spr&k Italienisch ra. 2. pi. ..£or, Italienerin /. itu, arfv. 1. sönder entzwei, auseinander. 2. 7aga ~ roed n^f etw. anfangen, sich hinter etw. (ack.) hermachen, sich an etw. heranmachen, etw. in die Mache nehmen, ity, konj. weil, da.

J.

ja, I. adv. 0. itj. ja, Tid namnopprop hier. ~ da gewifs, freilich; jag tackar [ich] bitte [schön ei. sehr]; ~ (--) nun, nun ja, ja ja, t. e. ~ ~ vi fd väl se nun wir werden ei. wollen sehen, ~ ~ det är nog sd nun ja ei. ja ja es wird wohl so sein, ~ ~ (--) män freilich, ganz gewifs, zweifelsohne, darauf können Sie sich verlassen, ~ ** (--) dig! (hotande) nimm dich in Achtl hüte dichl så se jaså. II. oböji. ra Ja, Jawort ra. Fd das (ei. ihr) Jawort erhalten, -bror, Jabruder, Jaherr, Jamensch, Jasager ro. Jacka, -ra, ..kor, Jacke /. jag, I. pers. pron. ich. Det är ich bin es.

II. -et, Ich ra. jaga,1 tr. o. itr. jagen, birschen. Gd ut och ~ auf die Jagd gehen. — Med adr. o. prep. hört weg-, fort|jagen, -treiben, -scheuchen. ~ efter ngt nach etw. jagen, e-r (dat.) Sache nachjagen. «« fram hervor|jagen, -treiben. ~ igénom durchjagen. ~ ihöp zusammenjagen. in hinein-, herein|jagen, -treiben. ^ néd nieder-, hinab-, hinunter-, herab-, herunter|]agen, -treiben. ngn på dörren e-m die Thür weisen ei. zeigen, på flykten in die Flucht jagen ei. treiben. r%* und an ae ~ bort. üpp aufjagen, -nde, -t, 0, Jagen ra. -re, -ra, -, sjö. Jager ro. jagt nf jakt.

jaguar, -era, -er, Jaguar ro. |a||ha, adv. ja; jfr ja. -herre njabror. -ka,1 itr. ja sagen. ~ till ngt etw. bejahen, -kande, I. a. bejahend. II. -t, 0, Bejahung /. jakaranda, -ra, 0, Jakaranda f -holz ra. jakobin, -era, -er, Jakobiner ro. jakobsstege, Jakobsleiter/, jakt, -era, -er, 1. Jagd /, poet. Weidwerk ra. Gd pd rs, auf die Jagd gehen, hålla o» efter ngt auf etw. (ack.) Jagd machen. 2. sjö. Jacht /. -byte, -falk, -historia, Jagdbeute f, -falke ro, -geschichte /. -horn, Jagd-, Hift|horn ra.

-hund, -klubb, Jagd|hund, -klub ro. -mark, Jagd|gebiet ra, -bezirk ro. -nät, -park, -parti, -rop, Jagd|netz, -gehege ra, -partie f -ruf ro. -rättfighet], Jagd|recht ra, -gerechtigkeit /. -stadga, -sällskap, Jagd|recht ra, -gesellschaft /. -vagn, Jagd|wagen, -gig ro. -väska, Jagdtasche /.

jalusi, -[e]ra, -er, Jalousie /, a) svartsjuka Eifersucht /, b) förhänge Vorhang, Fenstervorhang ro.

jama,1 itr. miauen, manen, -nde, -t, 0, [-M[i]au-en-] {+M[i]au- en+} ra.

jamb, -era, -er, Iamb|e, -us ro. -Isk, a. i ambisch.

jamning, -era, -ar, M[i]auen ra. janitschar, -era, -er, Janitschar ro. januari, oboji. ro Januar, Jänner ro. jaord, Jawort, Ja ra. Japan, ra npr. Japan ra.

japanlies, -era, -er, Japan|er, -ese ro. -[esi]sk, a. japan[es]isch. -[esi]ska, -ra, 1. 0, jap. språk Japan[es]isch ra. 2. pi. „kor, Japan|erin, -esin /. jargong, -era, -er, Jargon ro. jarl, -era, -ar, Jarl ro. jasmin, -era, -er, Jasmin ro. jaspis, -era, -ar, Jaspis ro. jaså, itj. o. adv. so, so so, ach so, ach was,

was Sie sagen, ist's möglich, meinen Sie. Java, ra npr. Java ra. javanes, -era, -er, Javanese ro. javansk, a. javanesisch. jem- se jäm-,

jeremiad, -era, -er, Jeremiade /. Jeriko, ra npr. Jericho ra. jern aejärn.

jesuit, -era, -er, Jesuit ro. -isk, a. jesuitisch, -ism, -era, 0, Jesuitismus ro. -orden, Jesuitenorden ro. jet, -era, 0, Jett ».

jeton, -era,-er, Spiel-, Zahl-, Rechen|pfennig ro.

*v =« föregående uppslagsord. 0 saknar plur. f har omljud. F familjärt, P lägre spr&k.)jC mindre brukligt.jette

jette t* jätte.

jfr, förkorta. Vgl.

jO, adv. o. itj. 1. ss. svar pft nekande frigör ja wohl, gewifs, doch, »x* bevars o gewifs, ja wohl, ei wohl, ~ då ganz gewifs, ohne Zweifel, ei wohl, å n o ja. 2. Hvad sade han? ~ han sade was sagte er? o, er sagte, det skall du fä se darauf kannst du dich verlassen, das wirst du schon sehen, visst natürlich, ja natürlich, n pytt ei bewahre, Gott bewahre, denk nicht dran, ja Kuchen, ~ ~ män ganz gewifs, det skulle just vara det na das wäre, n n det är nog sd ja so ist's, so wird's wohl sein. Job, m npr. Hiob m. jobspost, Hiobs|post, -botschaft /. jockej, -en, -er, Jockey m. jod, -en, O, Jod n.

jodl||a,1 itr. o. tr. jodeln, -ande, -t, 0, Jodeln n.

-are, -n, -, Jodler m. -ing, -en, -or, Jodeln n. johannisllbröd, -ort, Johannis|brot, -kraut ». johannit, -en, -er, Johanniter to. Jolle, -n, ..Zar, Jolle /.

jol||ler, jollret, 0, Geplauder, Getändel, Gefasel, bams joiier afv. Lallen, Gelalle n. -ra,1 itr. plaudern, faseln, lallen, «e «reg. — Med adv. n bört verscherzen, verplaudern. n fr dm jollrande säga herlallen, jollrande framkalla mit seinem Lallen hervorrufen, jonglör, -en, -er, Jongleur m. jonisk, a. ionisch.

jord, -en, -ar, 1. Erde f. Här på nen hier auf der Erde, hier auf Erden. 2. jordmån Boden, Grund m. 3. jordegendom Gut, Grundstück n, Länderei /, t. e. kronans n die Krongüter, die Ländereien der Krone. Äga n Grund besitzen, -a,1 tr. beerdigen, begraben, biid. äfv. einsargen, -abaik, Gesetz n vom Grund und Boden, Ackerrecht, Feldrecht n. -afärd, Beerdigung/, Begräbnis n. -art, -axel, -beck, -beskrifning, Erd|art, -achse /, -pech n, -be-schreibung /. -blandad, a. mit Erde gemischt, erdig, -borr, Erdbohrer m. -bruk, Acker|bau to, -Wirtschaft, Landwirtschaft/, -brukande, a. ackerbauend, -brukare, -n, Acker|bauer, -wirt, Landwirt m. -bruksarbetare, -bruksarbete, Acker|arbeiter ra, -arbeit /. -bruksidkande, a. ackerbautreibend, -bryn, i net an der Erdfläche, -bäfning, Erdbeben n. -drott, grofser Grundbesitzer, -e-bok, Flurbuch, Grundbuch n. -efärd se jordafärd. -egendom, Grund|stück n, -besitz ra. -elif, Erdenleben n, Zeitlichkeit/, -fast, a. erdfest, -frukt, -fynd, Erd|frucht /, -fund m. -fästa, tr. [zur Erde] bestatten, -fästning, Bestattung /. -glob, Erd|kugel /, -enball m; kartgiob Globus m. -gubbe, Gartenerdbeere/, -halfva, Erdhälfte /. -haltig, a. erdhaltig, -hvarf, -hög, Erd|schicht /, -häufe m. -ig, a. erd|icht, -ig. -isk, a. irdisch, -klimp, Erd|klumpen, -klofs i», -klot, Erd|e, -kugel /,

poet. -enball m. -koka, Erd|scholle /, »klumpen m. -kula, Erd|hütte, -höhle /. -lager, Erdlager ». -lapp, bifschen ei. Stückchen Erde; tfv. - f»ij. -lott, -lägenhet, kleines Grundstück, -mån, Boden m, Bodenbeschaffenheit /. -mätning, -omsegling, -pol, -ras, •skalf, Erd|messung, -umschiffung /, -pol, -rutsch to, -beben n. -skorpa, -skred, -stöt, Erd|kruste /, -rutsch, -stofs to. -vall, Erd|-wall, -damm to. -våning, -yta, Erd|geschofs n, -[ober]fläche/, -ägare, Grundbesitzer to. -ärtskocka, Erdartischocke /. jota, -1, -n, Jota ». jour- ae jur-,

jovial, -isk, a. jovialisch. -Itet, -en, 0, Jovialität/.

ju, I. adv. ja, t. e. jag sade det n ich sagte es ja. Det kan han n göra das mag er immerhin thun. II. konj. je. n ... dess ei. desto je ... je, je ... desto, je ... um so. jubel, jublet, 0, Jubel to, Gejubel, Gejauchze n. -dag, -doktor, Jubel|tag, -doktor to. -fest, Jubel|fest n, -feier/, Jubiläum n. -rop, -skri, -år, Jubel|ruf to, -geschrei, -jähr n. jubil||ar, -en, -er, Jubilar, Jubelgreis to. -era,1 itr. jubilieren, jubeln, -eum, ..eet, ..eer, Jubiläum, Jubel|fest n, -feier /. jubla,1 itr. jubeln, jauchzen, frohlocken, judllafolket, die Juden, -askyss, Judaskufs to.

-e, -n, ..dar, Jude to. Judeen, n npr. Judäa n.

jud||ekvarter, Juden|viertel n, -stadt /. -ekri-sten, Judenchrist(in) to (/). -endom, -en, 0, Judentum ». -inna, -n, ..nor, Jüdin /. -isk, a. jüdisch.

juft, -en, 0, -läder, -skinn, Jucht, -en to o. n,

-enleder n. jufver, jufret, -, Euter n. jul, -en, -ar, Weih|nachten pl.,fn o. m, -nacht /, -nachtsfest n. -a,1 itr. die ei. das «i. den Weihnachten zubringen ei. feiern, -afton, Weihnachtsabend m, der heilige Abend, -as, adv. I n vorige Weihnachten, -bak, -bock, -bröd, -dag, -ferier, -gran, Weihnachts|-gebäck n, -bock to, -brot n, -tag to, -ferien pl., -bäum to. -gris, Weihnachts|braten, -fer-kel to. -gröt, -gubbe, -helg, Weihnachts|brei, -mann to, -fest n. -i, m npr. Juli to. -iansk, a. julianisch, -kalas, Weihnachtsschmaus to. •klapp, Weihnachts|gabe/, -geschenkn; koii. nar afv. Weihnachtsbescherung /. julle, -n, ..lar, Jolle/, Kahn to. ju||llek, -ljus, -marknad, -morgon, -månad, Weih-nachts|spiel, -licht n, -markt, -morgen, -mo-nat m. -natt, Weihnachtsnacht, Christnacht /. -nöje, -otta,Weihnachts|vergnügenn, -mes-se/.

julp, -en, -ar, Hosenschlitz to. ju||lpsalm, Weihnachtslied n. -stök, Unruhe, Eile / zu Weihnachten, -sång, -tid, Wei-nachts|lied n, -zeit/.

itr. intransitivt, tr. transitivt verb. 1 2 3 4 följer l a, 2:a, S:e. 4:e konjugationen.jumfru

jumfru, -ra, -r, Jumfru/(O,os Liter), jungfru, -ra, -r, 1. Jungfrau, Jungfer, Maid /. 2. tj&nstflicka Dienstmädchen ra. -bur, Jungfrauengemach ra, Kemenate/, -honing, Jungfernhonig m. -lig, a. jungfräulich, jungfru Marie II hand, geflecktes Knabenkraut (orchis macuiata). - kyrkogång, Lichtmesse/. - nyckelpiga, Marien|käfer m, -hähnchen, -huhn, -kälbchen ra. - sänghalm, echtes Labkraut

(Galium verum),

jungfrullpilt, Jungfernknecht, Weiber|held, -knecht ro. -Stift, Fräuleinstift ra. -svärm, -vax, Jungfern|schwarm m, -wachs ra. jungman, sjö. Jungmann, unbefahrener Matrose m.

juni, m npr. Juni ro. -or, oböji. a. junior, junker, -ra, ..hrar, Junker ro. -aktig, a. junker|-

haft, -lieh, -isch. junonisk, a. junonisch, jurhafvande, a. dienstthuend. jur||idik, -cra, 0, Rechtswissenschaft, Jurisprudenz /, Rechte, Jura pl. -idisk, a. juridisch, juristisch, -isdiktion, -era, 0, Jurisdiktion, Gerichtsbarkeit/. -is doktor, Doktor der Rechte, äfv. Doktor beider Rechte, -ist, -era, -er, Jurist, Rechtskundige(r) ro. jurnai, -era, -er, Journal ra. -ist, -era, -er, Journalist, Zeitungsschreiber m. -istisk, a. journalistisch.

jury, -ra, -er, Jury /, Schwurgericht ra. -domstol, Schwurgericht ra. -man, Geschworene(r) ro, Mitglied ra e-s Schwurgerichts, just, adv. gerade, eben.

juster||a,1 tr. 1. måi, vikter o. dyi. justieren, eichen, abeichen. 2. ~ protokollet das Protokoll schlieſsen. -ing, -era, -ar, Justierung, Eichung, Abeichung /; Schlufs ro, jfr föreg. justitie||departement, -kansler, -minister, Justiz|ministerium ra, -kanzler, -minister ro. -ombudsman, Justizsachwalter ro. -råd, Justizrat ro.

I ut||e, -ra, ..tar, Jütländer ro. -eväf, Jute /. Jutland, ra npr. Jütland ra. jutländllare, -ra, -, Jütländer ro. -sk, a. jütlän-disch. -ska, -ra, 1. 0, Jütländisch ra. 2. pi. ..kor, Jütländerin /. juvel, -era, -er, Juwel ra. -erare, -ra, -, Juwelier, Juwelenhändler m. -ring, Juwelenring ro. -skrin, Schmuck-, Geschmeide-, Juwelen|kästchen ra. -smycke, Juwelen|schmuck ro, -geschmei-de ra. jåns se ijdns.

jäf, -vet, -, Ablehnung, Verwerfung, Rekusa-tion /. Anmäla mot ge jäf v a. -sanmärkning, Ablehnungsgesuch ra, Ablehnung, Re-kusation /. -va,1 tr. verwerfen, ablehnen, rekusieren. -vig, a. verwerflich, ablehnbar, inkompetent, -vighet, -era, 0, Befangenheit, Inkompetenz/, |ägar||e, -ra, Jäger, poet. Weidmann ro. -förbund, Jägerverein ro. -horn, Jagd-, Hift|horn

ra. -kedja, Tirailleurlinie /. -lif, Jägerleben ra.

jägeribetjänlng, Forst|beamte(n), -bedienste-te(n) pl., -personal ra.

jägmästare, Förster ro.

jägta, jäkta,1 tr. o. itr. jagen, verfolgen, haschen.

jäm||bred, a. gleich breit, -bredd, gleiche Breite. I oj med neben; bild. sätta, ställa i o» med ngn e-m gleich stellen, e-m an die Seite stellen ei. setzen, mit e-m in e-e Linie stellen, -bördig, a. ebenbürtig, -fota, adv. Hoppa oj mit gleichen Füfsen springen, -föra, tr. vergleichen, ngt med ngt annat etw. mit etw. andrem, -förelse, -ra, -r, Vergleich ro, -ung/. Alla oji- halta jeder Vergleich hinkt ei. ist schief, det är ingenting i o* med das ist nichts im Vergleich mit ei. zu, det är ingen o, das ist gar nicht mit einander zu vergleichen, das kann gar nicht mit einander verglichen werden, -förelsevis, adv. verhältnismäfsig. -förlig, a. vergleichbar. Vara med ngn mit e-m zu vergleichen sein, mit e-m verglichen werden können, e-m gleichgestellt ei. an die Seite gestellt werden können, e-m gleichkommen, fullt o* se föij. -god, a. gleich gut. Vara oj med ngn e-m gleichkommen, i ngt in etw. (dat.). -ka,1 tr. o. itr. I. göra lika gleich machen, gleich verteilen. 2. afpassa ~ det ena efter det andra das eine dem andern anpassen. ~ ihöp ausgleichen. 3. flytta ngt litet rücken. ~ er litet dt höger rücken Sie ein wenig nach rechts, -v dig, stolen närmare rücke dich, den Stuhl näher, ~ fram vorrücken, näher rücken, -kning, -era, -ar, Abänderung, Modifikation /. -lik, a. gleich, -like, hans, din, vdr o* seines-, deines-, unsres|gleichen, 14 tan oj ohnegleichen, hon är hans o> i styrka sie kommt ihm an Kräften gleich, -likhet, Gleichheit/, -likt, prep. laut, zufolge, gemäfs, nach.

jämmer, -ra, 0, Jammer ro. -dal, Jammerthal ra. -full, a. jammervoll, -lig, a. jämmerlich, jammervoll, erbärmlich, kläglich, -lighet, -era, 0, Jämmerlichkeit, Erbärmlichkeit /. -rop, -skri, Jammergeschrei ra.

jämn, a. 1. om ytor eben. Pd o*a marken auf eb[e]nem Boden. 2. om tal o. summor gerade. oj t hundra kronor gerade hundert Kronen, oj a pengar gerade die erforderliche Summe, das nötige Geld, det är o,t ett dr sedan es ist gerade ein Jahr her. 3. iik, oafbruten gleich-mäfsig, eben, t. e. ~ rörelse, värme gleich-mäfsige ei. ebene Bewegung, Wärme, gd sin ojtt gdng seinen ebenen Schritt gehen. Med oja steg in gleichem Schritt, gd med, hälla o*a steg Schritt ei. Tritt halten, hälla o*a steg med ngn mit e-m gleichen Schritt halten. 4. jämgod Lärjungarne i denna klass äro o*a die Schüler dieser Klasse halten glei-

oj — föregående uppslagsord. 0 saknar plur. "f har omljud. F familjärt, P lägre språk. $ mindre brukligt.

chen Schritt, itr jämt. -a,1 tr. ebnen, eben machen. ~ en summa e-e Summe abrunden, ^ med marken der Erde ei. dem Erdboden gleich machen. — Med adv. n df ebnen, eben machen. ~ üt ausgleichen, -ande, -1, 0, Ebn|en n, -ung/, -het, -en, 0, Ebenheit, Gleichheit /. -hög, a. gleich hoch, von gleicher Höhe. Vara ~ med ebenso hoch sein wie. -höjd, gleiche Höhe. Befinna sig i m med in gleicher Höhe sein mit. -löpande, a. gleichlaufend. -mod, Gleich|mut m, -mütigkeit /. -mulen, a. ganz bewölkt, mit Wolken überzogen, überall mit Wolken bedeckt. Det är jämnmulet der Himmel hat sich ganz überwölkt ei. ist mit Wolken überzogen ei. ist überall mit Wolken bedeckt, -mått, Eben-mafs, Gleichmafs n. -sides, adv. nebeneinander. /v/ med neben, -stark, a. gleich stark, -stor, a. gleich grofs. -tjock, a. gleich dick, -vikt se jämvikt, -årig, a. gleich|alterig, -jährig; subst. Alters|genofs m, -genossin/. Ran är ~ med mig er ist mein Altersgenofs, ist ebenso alt wie ich, ist von meinem Alter, -årighet, -en, 0, Gleichalterigkeit /. jämra,1 ~ sig jammern, ächzen, lamentieren, järn||s, adv. m med i jämnhöjd med gleich mit, in gleicher Höhe mit; bredvid neben; längs längs, -t, adv. 1. ~ och rätt ei. nätt och m eben, kaum. 2. ~ och samt, ~ och ständigt immer, stets, beständig, F alle Nasen lang, -te, I. prep. 1. tillika med nebst, samt. 2. bredvid neben. II. -ra, ..tar, äfv. -tiänding, -en, -ar, Jämtländer m. -tländsk, a. jämtländisch. -vikt, Gleichgewicht n, Schwebe /. Bringa i r>j ins Gleichgewicht ei. ins Gleiche bringen, hdlla m das Gleichgewicht halten, in Schwebe sein ei. bleiben, -väl, adv. auch, desgleichen, jänka se jämka.

jänta, -ra, ..tor, Mädel n, Dirne /. järf, -ven, -var, Vielfrafs m. järn, -et, -, Eisen n. Man mäste smida medan net är varmt man mufs das Eisen schmieden, dieweil es noch warm ist, hafva många n i elden viel Eisen im Feuer haben, viel Werg an der Kunkel haben, viel unternéh-men, zwei Hasen zugleich jagen, slå, smida i m in Eisen legen, in Ketten und Bande legen, -arhete, -arm, -bana, -band, -beslag, Eisen|arbeit /, -arm m, -bahn /, -band n, -

beschlag m. -beslå, tr. mit Eisen beschlagen. -bleck, Eisenblech n. -bod, Eisen|han-del m, -handlung /, -kram m. -bro, eiserne Brücke, -bruk, Eisen|hütte /, -hammer m. -börd, Eisenprobe /. -ek, Stein-, Stech|eiche /. -fast, a. eisenfest, -filspån, Eisenfeil|icht n, -späne pl. -fjättrar, eiserne Fesseln, -flit,

eiserner Fleifs. -galler, -gjuteri, Eisen|gitter n, -giefserei /. -grufva, Eisen|bergwerk n, -grübe /. -gryta, eiserner Topf, -halt, Eisengehalt m. -haltig, a. eisenhaltig, -handel, -handlare, Eisen|handel, -händler m. -hand-tering, Eisenindustrie/. -hård, a. eisenhart, •kedja, -ketting, Eisenkette/, -kors, eisernes Kreuz, -kramhandel, Eisenkram m. -krok, -malm, Eisen|haken m, -erz n. -natt, Eisennacht, Frostnacht /. -natur, eiserne Natur, -plåt, -saker, -skena, Eisen|blech«, -warenpZ., -schiene /. -skodd, a. mit Eisen beschlagen, -skrot, Eisenschrot n. -skräp, altes Eisen, •slagg, -smide, Eisen|schlacke /, -waren pl. -sparf, Graukehlchen n. -spat, Eisenspat m. -spett, Brechstange /. -spira, 1. eisernes Scepter. 2. eiserne Turmspitze, -spis, eiserner Kochofen, Eisenofen m. -staket, eiserner Zaun, -stång, Eisen|stange/, -stab m. -säng, eiserne Bettstelle /. -tråd, Eisendraht m. -vilja, eiserner Willen, -våg, Eisenwage/. -väg, Eisenbahn/. Resa pd ~ mit ei. auf der E. fahren, skicka ngt pd n etw. mit der Bahn ei. hand. per Bahn schicken, järnvägs||anläggning, -arbetare, -bank, -byggnad, -kupé, Eisenbahn|anlage/, -arbeiter, -damm, -bau m, -coupé n. -materiel, -olycka, -resa, -skena, -spår, Eisenbahn|material, -unglück n, -reise, -schiene /, -geleise n. -station, Eisenbahnstation f Bahnhof m. -styrelse, -tabell, -trafik, -tur, -tåg, -vagn, Eisenbahn|-direktion/, -fahrplan, -verkehr m, -fahrt/, -zug, -wagen m. järnålder, Eisenalter n. järpe, -n, ..par, Haselhuhn n. järtecken, Wahrzeichen, Zeichen, Omen n,

Vorbedeutung/. jäslla,2 itr. gären; om deg äfv. arbeiten, in Arbeit sein, -ning, -en, -ar, Gärung, Mid. äfv. Aufregung, Unruhe /. -ningsmedel, [-Gä-r[ungs]mittel-] {+Gä- r[ungs]mittel+} n. jäst, -en, 0, Hefe /. -blandad, a. hef|icht, -ig.

-pulver, Gärpulver n. jätte, -n, ..tar, Riese, Hüne m. -gestalt, Rie-sen-, Hünen|gestalt /. -gryta, Riesentopf m. -hög, a. riesenhoch, -kanon, -kraft, Riesen|-kanone, -kraft /. -kvinna sejättinna. -lik, a. ries|enhaft, -ig, hünen|haft, -mäfsig. -orm, -steg, Riesen|schlange /, -schritt m. -sten, Riesen|stein, -block m. -stor, a. riesen|grofs, -haft, -mäfsig. -verk, Riesenwerk n. jättinna, -ra, ..nor, Riesin f, Riesen-, Hünen|-weib ra.

jökel, -ra, jöklar, Gletscher m. Jöns, m npr. Jan m.

jöns, -en, -ar, Einfaltspinsel, Dummerjan m. jösse, -ra, ..sar, F hare Lampe m.

itr. intransitivt, tr. transitivt verb. 1 2 3 4 följer l:a, 2:a, 3:e, 4:e konjugationen. kabal

K,

kabal, -en, -er, Kabale /.

kabball|a, -n, O, Kabbala /. -ist, -en, -er, Kab-

balist ro. -istisk, a. kabbalistisch, kabel, -n, kablar, Kabel n. -gatt, Kabelgatt n. -jo, -n, 0, Kabeljau m. -telegram, Kabel|tele-gramm n, -bericht ro. kabinett, -et, -[er], Kabinett n. -sformat, -sor-der, -sporträtt, Kabinetts|format n, -befehl ro ei. -ordre f, -photographie /. kabriol[ett], -en, -er, Kabriolett ra. kabyl, -en, -er, Kabyle m. kabyss, -en, -er, sjö. Kabuse, Kabüse /. kack||el, .Met, 0, Gacke[l]n ra m. m. se kackla; Gackelei /. -erlack se kakerlack. -la,1 itr. gack|eln, -en, -ern, -sen; om kalkoner kollern, kaudern. -lande, -t, 0, se kackel. kad||aver, ..vret, -, Kadaver ro. -ens, -en, -er, Kadenz /. -er, -n, kadrar, Cadre ro o. n. -ett, -en, -er, Kadett ro. -ettskola, Kadetten|-anstalt, -schule /. -rilj, -en, -er, Quadrille/, kaf, adv. ganz, ganz und gar; kafé, -\e]t, -er, Café n.

kaffe, -t, 0, Kaffee ro. -bord, -bricka, -brännare,

Kaffeejtisch ro, -brett n, -brenner ro. -bröd, Kaffee|kuchen ro, -gebäck n. -böna, Kaffeebohne /. -dags, adv. Det är ~ es ist Zeit Kaffee zu trinken, -kanna, Kaffeekanne /. -kokare, Kaffee|kocherro, -maschine/. -kopp, •kvarn, -moster, -panna, Kaffee|tasse, -mühle, -schwester /, -topf ro. kaffer, -n, ..frer, Kaffer ro. kaffe||rep, Kaffee ro, -

gesellschaft /. -servis, Kaffee|service, -geschirr n. -sump, Kaffee|satz, -grund ro. -syster, Kaffeeschwester/. kafl||a,1 tr. rollen. — Med adv. ^ néd herab-, nieder|krämpen. ~ üpp auf-, zurück|kräm-pen. /v ü t ausrollen, -e, -n, ..lar, Rolle, "Walze /; munkafle Knebel ro. Lägga ~ i munnen pä ngn e-m e-n Knebel in den Mund legen, e-n knebeln, kaftan, -en, -er, Kaftan ro. Itafvlla,1 itr. ampeln, mit Handen und Füfsen

arbeiten, -elbro, Knüppeldamm ro. kagge, -n, ..gar, Fäfschen, Tönnchen n. Kain, ro npr. Kain ro.

kainsmärke, Kains|mal, -zeichen n, -Stempelro. Kairo, n npr. Kairo n.

kaj, -en, -ar, Quai ro. -a, -n, ..jor, Dohle/, -afgift, Quaigeld n. -ak, -en, -er, Kajak ro o. n. -man, 1. -en, -er, Kaiman ro. 2. -nen, -f, Namensvetter ro. Kajsa, / npr. Käthe, Käthe /, Käthchen n. kajut||a, -n, ..tor, Kajüte/, -vakt, Kajüten|jun-

ge, -wächter ro. kaka, -n, ..kor, bröd Brot n, Laib ro; bakelse ei. i form gr&ddad r&tt Kuchen m; boningskaka Wabe /j

af chokolad o. dyl. Tafel /; oljekaka o. dyl. Kuchen ro. ~ söker maka gleich und gleich gesellt sich gern, kakadua, -n, ..uor, Kakadu ro. kakao, -n, 0, Kakao ro. -böna, -pulver, -smör,

Kakao|bohne /, -pulver n, -butter /. kakel, kaklet, -, Kachel /. -ugn, Kachelofen ro. kakelugnsllgaller, -lucka, -makare, -skärm, -vrå, Ofen|gitter n, -thür /, -macher, -schirm ro, -ecke /.

kakerlak, -en, -er, -a, -n, ..kor, Kakerlak ro. kakspade, Brotschieber ro.

kal, a. kahl; hårlös arv. kahlköpfig, glatzig. ~

hjässa Glatze /, Kahlkopf ro. kala||balik, -en, -er, Streit, Auflauf ro. -bass, -en, -er, Kalabasse, Kalebasse /. -bres, -en, -er, -bresare, -n, Kalabrese ro. Kalabrien, n npr. Kalabrien n. kalas, -et, -[er], Schmaus ro, Festmahl n. Biid. få betala r»et die Zeche bezahlen müssen. -[erja,1 itr. schmausen. -[er]ande, -t, 0, Schmauserei /. kaldllé, -n, -er, Chaldäer ro. Kaldeen, n npr. Chaldäa n. kaldeisk, a. chaldäisch. -a, -n, ..kor, 1. 0, spr&k

Chaldäisch n. 2. kvinna Chaldäerin/. kalebass se kalabass. kaiefaktor, -ra, -er, Kalfakter ro. Kalefornien, ra npr. Kalefornien ra. kalefornliier, -ra, -, Kalefornier ro. -isk, a. kale-

fornisch. kaleidoskop, -et, -, Kaleidoskop ra. kalender, -ra, ..drar, Kalender ro. -månad, -år,

Kalender|monat ro, -jähr ra. kalesch, -en, -er, Kalesche /. kalf, -ven, -var, Kalb ra. -atra,1 tr. sjö. kalfatern; biid. hecheln, bekritteln, -atrande, -t, 0, Kalfatern, Hecheln, Bekritteln ra, jfr föreg. -bress, Kälber|brissel, -bröschen n. -bringa, Kalbsbrust /. -dans, Biestkuchen ro. -kotlett, Kalbkotelett ra. -kyckling, gefüllte Kalbsschnitten. -kyl, Kalbskeule /. -kött, Kalbfleisch ra. -ning, -en, -ar, Kalben, Kälbern n. -ost, Biestkuchen ro. -skinn, Kalb|fell, -leder n. -stek, Kalbsbraten ro. -va,1 itr. kalben, kälbern, kal||het, -era, -er, Kahlheit/, -hufvud, Kahlkopf ro, Glatze /. -i, -t, 0, Kali ra. -iber, -ra, ..brer, Kaliber ra. -if, -era, -er, Kalif ro. -ifat, -et, -, Kalifat ra. -ikå, -ra, 0, Kaliko ro. kalk, -era, 1. 0, Kalk ro. 2. pi. -ar, Kelch ro. -a,1 tr. mit Kalk bewerfen ei. bestreichen, •artad, a. kalk|artig, -icht, -ig. -brott, -bränning, Kalk|bruch ro, -brennen ra. -era,1 tr. kalkieren. -ering, -en, -ar, Kalkierung /. -haltig, a. kalkhaltig, -lg, a. kalk|ig, -icht.

*v =« föregående uppslagsord. 0 saknar plur. f har omljud. F familjärt, P lägre spr&k.)jC mindre brukligt.kalkjord

-Jord, -lager, Kalk|erde, -schicht /. -ning, -era, -ar, Kalkbewurf m. kalkon, -en, -er, Pute /, -r m, Trut|e /, -huhn n. -höna, Trut|henne /, -huhn ra. -tupp, Puterhahn, Truthahn m. kalk||slå, tr. mit Kalk bewerfen, -spat, -sten, -stensbrott, -ugn, -vatten, Kalk|spat, -stein, -Steinbruch, -ofen m, -wasser n. kalkyl, -en, -er, Kalkül m, Rechnung, Berechnung /\ -era,1 tr. o. itr. kalkulieren, rechnen, berechnen, kall, I. a. kalt. II. -ei, -, Beruf m. -a,1 tr. nennen, tillkalla rufen, berufen, entbieten. Det han man »v en hedersman das heifse ich e-n Ehrenmann, det Tean man m

att so/va das heifst geschlafen. — Med »dy. o. prep. ^ af sid es auf die Seite ei. beiseite nehmen.

hört fort-, weg|rufen. ~ fram hervorrufen. ~ ihöp zusammenrufen, m in herein-, hiein|rufen. minförrätta vor Gericht laden. néd nieder-, hinab-, hinunter-, herab-, herunter|rufen. mpd ngn e-n rufen. ts* till sig zu sich rufen, m till ett sammanträde zu e-r Zusammenkunft «i. Sitzung bestellen, laden, berufen, entbieten, ~ tili en lärostol zu e-m Lehrstuhle berufen, han har mts till professor i U. er hat e-n Ruf als Professor nach U. erhalten, till hjälp zu Hülfe rufen, /v ngn till vittne e-n als Zeugen anrufen. üpp herauf-, hinauf|rufen. /%/ üt heraus-, hinaus|rufen. vid namn mit ei. bei ei. beim Namen nennen, -blodig, a. kaltblütig, mt adr. äfv. mit kaltem Blute, -blodighet, -en, 0, Kaltblütigkeit /. -brand, kalter Brand, -bräcka, Kaltbruch m. -bräckt, a. kaltbrüchig, -eise, -n, -r, 1. till sammanträde o. dyi. Berufung, Entbietung, Einladung f.

2. inför rätta Ladung, Vorladung, Citation f.

3. tili ett ämbete Ruf m. 4. kaii Beruf m, Amt n. 5. anlag, böjelse Beruf m, Anlage, Befähigung f. -elsebref se hallelse 1—3. -elselista, Ladungszettel m. -i gr af, -en, -er, Kalligraph, Schönschreiberm. -igrafisk,a. kalligraphisch, •jord, freies Land. -kök, -mat, kalte Küche. -na,1 itr. kalt werden; biid. erkalten, -prat, inhaltloses Geschwätz, -rum, unheizbares Zimmer, -sinnig, a. kalt| sinnig, -herzig, »sinnig het, Kalt|sinn m, -herzigkeit f. -skål, Kaltschale /, kalte Schale, -svett, kalter Schweifs, -svettas, itr. kalten Schweifs schwitzen, -vattenskur, -vattenskuranstalt, Kaltwasser|kur, -heilanstalt f.

kal||muck, -en, -er, 1. foik Kalmück m. 2. tyg Kalmuck m. -mus, -en, 0, Kalmus m. -ops, -en, -er, Kalopps m. -orifer, -en, -er, Kalo-rifere f. -Ott, -en, -er, Scheitelkäppchen n. -songer, pl. Unterhose(n) f (pl.). -uf, -ven, 0, taga ngn i mven e-n beim Schöpfe fassen, F e-n beim Wickel kriegen. kalvinilism, -en, 0, Calvinismus m. -Ist, -en, -er, Calvinist m. -Istisk, a. calvinistisch.

kam, -men, -mar, Kamm m. Shära alla (allt) öfver en m alle(s) über einen Kamm scheren ei. über einen Leisten schlagen ei. in einen Topf werfen, -arilla, -n, ..lor, Cama-rilla/. -brik, -en, -er, Cambric rn. -é, -[e]n, -er, Kamee/, -el, -en, -er, Kamel n. -eldrif-vare, Kameltreiber m. -eleont, -en, -er, Chamäleon n. -elhår, Kamelhaar n. -elia, -n, ..ior, Kamelie/, -eral, a. kameral, -eralexa-men, -eralvetenskap, Kameral|examen n, -Wissenschaft/. -ererare, -n ,-, se Jcamrer. -fer, -ra, 0, Kampfer m. -garn, Kammgarn n. -garns-tyg, Kammgarnstoff m. -in, -en, -er, Ofen, Eisenofen, Kanonenofen m. -kofta, Pudermantel, Morgenrockm. -lott, -en, -er, Kamelott m. -ma,1 tr. kämmen. sig äfv. sich das Haar ei. die Haare machen. — Med adv.

df abkämmen, mfrdm hervorkämmen, nach vorn kämmen. <%/ néd nieder-, herab|-kämmen. ~ üpp heraufkämmen, m üt herauskämmen. -makare, -n,-, Kammmacher m. kammar||arrest, Stubenarrest m. -duk, Kammertuch n. -e, -n, -, Kammer /. -fru, -fröken, -herre, Kammer|frau /, -fräulein n, -herr m. -jungfru, Kammer|jungfer /, -mädchen n, Zofe /. -junkare, -n, -, -jägare, -kollegium, Kam me r| j unker, -jägerm, -kollegium n. -luft, -lärd, Stuben|luft /, -gelehrte(r) m. -musik, -orgel, -råd, -rätt, Kammer|musik, -orgel/, -rat m, -gericht n. -rättsråd, -skrifvare, -tjänare, Kammer|gerichtsrat, -schreiber, -die-ner m.

kamning, -en, -ar, Kämmen n. kamomill, -en, -er, Ka[mo]mille/. kamp, -en, 1. 0, strid Kampf m. 2. pi. -ar, häst Gaul m. -anj, -en, -ery Campagne /, Feld-zug m. -era,1 itr. kampieren, -eschträ, Kam-pescheholz n. kamrat, -en, -er, Kamerad m, -in /, Gefährt|e »ra, -in /, Genoss|e m, -in /, Spielsgesell m. •anda, Gemeingeist m. -lig, a. kameradschaftlich. -skap, -et, 0, Kameradschaft/. kamrer, -en, -er, -are, -ra, -, Kassenführer,

Kämmerer m. kamull, Kammwolle/.

kana, I. -n, ..nor, Schleife/. Siti m schlittern,

schleifen. II.1 itr. schlittern, schleifen. Kanaan, n npr. Kanaan n. kanal, -en, -er, Kanal m. -bank, Kanalbank /.

-isera,1 tr. kanalisieren, kanaije, -n, -r, Canaille /, Spitz-, Schand-, Lotter|bube, Gauner m. -ri, -et, -er, Büberei /, Bubenstreich m, Gaunerei /. kanal||linie, Kanallinie/, -väg, Kanal[weg] m. kanan||é, -[e]n, -er, Kananiter m. -eisk, a. ka-

nanäisch. kanapé, -ra, -er, Kanapee n. kanariefågel, Kanarienvogel m. kand||elaber, -n, ..brar, Kandelaber m. -

era,1 tr. kandieren, -ering, -en, -ar, Kandierung/.

itr. intransitivt, tr. transitivt verb. 1 2 3 4 följer l:a, 2:a, 3:e, 4:e konjugationen.kandidat

kandidat, -era, -er, Kandidat m. -examen, Kandidatenexamen ra. -ur, -en, -er, Kandidatur/.

kandisocker, Kandiszucker ro. kanel, -en, 0, Zim[me]t, Kane[e]l ro. -brun, a, zim[me]t|braun, -färben, -olja, [-Zim[me]t-öl-] {+Zim[me]t- öl+} n.

kanfas, -en, 0, Kanevas ro. kanhända, adt>. vielleicht, kanik, -en, -er, Dom|herr, -pfaff ro. kanin, -en, -er, Kaninchen n. -hus, -håla, Kanin chen|haus n, -höhle /. -unge, junges Kaninchen.

kanka,1 itr. ~ joà ra^£ etw. mit Mühe tragen,

sich mit etw. schleppen, kann||a, -n, ..nor, Kanne /. -elera,1 tr. kanne-lieren. -elering, -en, -ar, -elyr, -en, -er, Kan-nelierung /. -ibal, -en, -er, Kannibale, Menschenfresser ro. -ibalisk, a. kannibalisch. -ibalism,-era,0, Kannibalismus ro, Menschenfresserei /. -mått, Kannenmafs n. -stöpa, i£r. kannegiefsern. -stöpare, -stöperi, Kanne-giefser ro, -ei/. -tals, acfo;. kannenweise, kanon, 1. (--) -en, -er, Kanone /. 2. (--) -, 0, Kanon ro, Richtschnur /. -ad, -en, -er, Kanonade /. -båt, -dunder, -eld, -gjuteri, Kanonen|boot n, -donner ro, -feuer n, -giefserei /. -ier, -en, -er, Kanonier ro. -isera,1 tr. heilig sprechen, kanonisieren, -isering, -en, -ar, Heiligsprechung, Kanonisierung /. -isk, a. kanonisch, -kula, -lavett, -mat, -mynning, Kanonen|kugel, -lafette /, -futter n, -mündung /. -salva, -skott, -slup, Kanonen|salve /, -schufs ro, -schaluppe /. kanot, -en, -er, Kanoe n.

kanske, adv. vielleicht; i frågesatser stundom etwa, t. e. har han o* bedragit dig t hat er dich etwa betrogen? kansler,-[e]n,-er, Kanzler ro.-sämbete, Kanzleramt n.

kansli, -et, -er, Kanzlei /. -råd, -sekreterare,

Kanzlei|rat, -sekretär ro. -st, -en, -er, Kanz-list, Kanzleischreiber ro. -stil, Kanzleistil ro. kant, -en, -er, Kante; af bröd Rinde /; marginal o. brädd Rand ro. Ställa, lägga pd ~ auf die hohe Kante stellen, legen, ~era bis

an den Rand, vara pd sin ~ seiner Würde (ei. sich) nichts vergeben, från alla ~er von allen Seiten her, jfr häll 5. -a,1 tr. einfassen, berändern, kanten, besetzen, verbrämen. — Med adv. ~ df abkanten. o* ö ro wieder neu einfassen, e-n neuen Rand um etw. machen, -arell, -en, -er, Pfifferling ro. -at, -en, -er, Kantate /. -band, Einfafsband n. -blomma, Randblume /. -hugga, tr. kanten, kantig behauen, -ig, a. kantig, -ighet, -en, -er, biid. kantige Natur, kantige Art und Weise, -ilj, -en, -er, Kantille /. -in, -en, -er, Kantine /, Flaschenfutter n. -ning, -en, -ar, Einfassung / m. m. se kanta, -on, -en, -er, Kanton ro. -onera^tfr.o. itr. kantonieren.

-or, -n, -er, Kantor ro. -ra,1 itr. ümschlagen, kentern, -ring, -en, -ar, Umschlagen, Kentern n. -sjuk, -en, -er, Kantschu ro. kantänka, adv. denk mal e-r an, kannst du dir denken, können Sie sich denken, meiner Treu. Han vill o* spela herre er ist dir ein grofser Herr. kaoS, oböjl. n ChaOS n, TTrnacht /; oredig massa,

Yirrvarr Wust, Wirrwarr ro. kaotisk, a. chaotisch, wirr, kap, -et, -, 1. udde Vorgebirge, Kap n. 2. fång Fang ro. Göra ett godt ~ e-n guten Fang ei. Wurf thun. -a,1 tr. 1. fånga aufbringen, kapern. 2. hugga, skära af kappen. -Med adr. o.

prep. Oj af abkappen, o, b ört weg-, fort|-schnappen. ^ a t sig an sich reifsen. -abel, a. fähig, kapabel, af ei. till ngt zu etw. -aci-tet, -en, -er, Kapazität, Fähigkeit /; begåfvad person Kapazität/, tüchtiger Kopf, -are, -n, -, Kaper, Freibeuter ro. -arebref, Kaperbrief ro. -eil, -et, -, Kapelle /. -ellan se kaplan. -ellförsamling, Filialgemeinde /. -ellist, -en, -er, Kapellist ro. -ellmästare, Kapellmeister ro. -elipredikant, Kaplan, Diakon ro. -eri, -et, -er, Kaperei /. -illär, a. kapillär, -illärkraft, Kapillarkraft /. kapital, -et, -[er], Kapital n. -försäkring, Kapitalversicherung/. -isera,1 tr. kapitalisieren, -isering,-en, -ar,-ist,-en, -er,-rabatt, Kapital|isierung /, -ist, -rabatt ro. -stark, a. kapitalstark. -t, adv. kapital, kapit||el, ..tlet, -, Kapitel n. -ulant, -en, -er, Kapitulant ro. -ulation, -en, -er, Kapitulation, a) dagtingan Uber gabe, b)tjänsteaftai Dienstverpflichtung /. -ulera,1 t£r. kapitulieren, sich

übergében. -äl, -et, -[er], Kapitäl n, Knauf ro.

kaplllake, -ra, 0, Kapplaken n. -lan, -en, -er,

Kaplan ro. Kaplandet, npr. das Kapland, kaplansboställe, Amtswohnung e-s Kaplans, kapl|ning, -era, -ar, Kappen ra. -Ott, -era, -er,

Regenmantel, Damenmantel ro,oKapote /. kapp, i o* um ei. in die Wette f. Aka, springa, segla i ~ wett|fahren, -laufen, -segeln, -a, -ra, ..por, Mantel ro; på skodon Kappe f Fersenleder ra; på jaktfalkar Kappe, Haube/. Bild. bära o,n båda axlarna, vända o,n e^er vinden den Mantel auf beiden Schultern tragen, den Mantel nach dem Winde hängen. -as,1 dep. itr. wetteifern. <v i ngt etw. um die Wette thun. -e, -ra, ..par, ugf. Metze / (5,23 Liter), -krage, Mantelkragen ro. -kör-ning, Wettfahren, Wagenrennen ra. -land, 1,54 Ar. -löpare, Wettläufer ro. -löpning, Wett|lauf ro, -rennen, Pferderennen ra. -löp-ningshäst, Wettrenner ro. -magasin, Mantelgeschäft ra. -rak, a. kerzengerade, -rid-ning, Wettritt ro. -rock, Mantel ro. -rodd, Wettrudern ra. -rum, Garderobe/, -ränning, Wettrennen ra. -segling, Wettsegeln ra, Re-

gatta /. -släde, Wurstschlitten m. -säck, Koffer m *. ra. -tyg, Mantelzeug ». -åkning,

Wettfahreij ra. kaprillfolium, -, 0, Geifsblatt ra, Jelängerjelie-

ber m ©. ra. -ol, -en, -er, Kapriole /. kapris, 1. (--) -en, -er, Laune, Caprice/. 2.(--) -en, 0, Kaper /. -iös, o. kapriziös, launenhaft, eigensinnig, kaps||el, -n, ..siar, Kapsel /. -la,1 tr. m Zn si<7 sich einkapseln, -on, -en, -er, Kappzaum m. Lägga ~ jr?à en Ääs£ e-m Pferde den Kapp-zaum anlegen, kapten, -en, -er, tiu lands Hauptmann, tm sjös Kapitän m. -ska, -n, ..kor, Frau e-s Hauptmanns, e-s Kapitäns, mn N. die Frau Hauptmann ei. Kapitän N". kapucin||munk, Kapuziner[mönch] m. -nunna,

Kapuziner|in, -nonne /. kapun, -en, -er, Kapaun m. -era,1 tr. kapaunen. kapuschong, -en, -er, Kapuze/, kar, -et, -, Kufe, Wanne /. -a, I. -n, ..ror, Ofenkrücke /. II.1 tr. m å't sig an sich reifsen ei. raffen, -abinier, -en, -er, Karabinier m. -aff, -en, -er, -afin, -en, -er, Karaffe /. karakter, -en, -er, 1. Charakter m. 2. stånd, titel Titel, Beruf m. 3. betyg Zensur /, Zeugnis ra. -isera,1 tr. charakterisieren, bezeichnen, -istik, -en, -er, Charakteristik /. -istisk, a. charakteristisch, bezeichnend, -sbyggning, Hauptgebäude, Wohnhaus n. -sdrag, Charakterzug m. -sfast, a. charakterfest, -sfast-het, Charakterfestigkeit /. -sfel, -slyte, moralischer Fehler, -slös, a. charakterlos, -s-löshet, -en, 0, Charakterlosigkeit /. -sskild-ring, -steckning, Charakterschilderung/, karamell, -en, -er, Bonbon m o. n. karantän, -en, -er, Quarantäne /. Hålla, ligga i ~ Quarantäne halten, -sanstalt, Quarantäneanstalt /. karat, -en, -, Karat n.

karavan, -en, -er, Karawane/. -seraj, -««,-[er], Karawan|serai, -herberge /. -te, Karawa-nenthee m. karbad, Wannenbad n.

karllbas, -en, -er, Karbatsche /. -basa,1 tr. karbatschen. -bin, -en, -er, Karabiner m. -bolsyra, Karbolsäure /. -bunkel, -n, ..klar, 1. med. Karbunkel m. 2. ädelsten Karfunkel m. kard||a, I. -n, ..dor, Wollkamm m, Kardätsche, Krempel f. II.1 tr. kämmen, kardätschen, krempeln, -borre, Klette /. -emumma, -n, ..mor, Kardamom m o. n, -e /. kardinal, -en, -er, Kardinal m. -dygd, -tal, Kar-

dinal|tugend, -zahl /. kardl|makare, -ra, -, Kardätschen-, Krempel|-macher m. -maskin, Kratz-, Krempel|maschine /. -ning, -en, -ar, Kämmen, Kardätschen, Krempeln n. -tistel, Kardendistel /. -uan, -en, 0, Korduan m. -uansmakare, Kor-duanmacher m. -us, -en, -er, Paket n. -lis-papper, Karduspapier n.

karess, -en, -er, Liebkosung/, -«ra,1 tr. liebkosen, karessieren. karet, -era, -er, Karete /. karf|lning,-en,-ar, Schneiden, Kerbenra. -stock, Kerbholz n. -va,1 tr. schneiden, zerschneiden, kerben. — Med adr. m åf

abschneiden, «vin einkerben. «r ausschneiden, karg, a. karg, kärglich, -het, -en, 0, Kargheit,

Kärglichkeit /. karikatyr, -en, -er, -bild, Karikatur /, Zerr-, Spott|bild n. -målning, Karikaturgemälde ra. karikera,1 fr. karikieren. Karin, / npr. Kätchen n. karkas, -en, -er, Drahtgerippe ra e-s Damenhutes, Carcasse /. Karl, »ra n^? r. Karl m.

karl, -en, -ar, Mann, förakti. ei. skämts. Kerl m. Bra m hjälper sig själf selbst ist der Mann, en ~ står vid sitt ord ein Mann ein Wort, vara ~ för sig sich als Mann zeigen, ein ganzer Mann sein, det är han <v. till er ist der Mann dazu, ställa ~ för sig e-n Mann für sich stellen, -akarl, ein ganzer Mann, F Mann bei der Spritze, -aktig, a. mannhaft, -aktighet, -en, -er, Mannhaftigket/. -ansikte, Mannsgesicht n. -atag, tüchtiger Griff, -a-vagnen, der grofse Bär. -avulen, a. mannartig. -dagsverke, Mannsfrone /. -ist, -en, -er, Karlist m. -istisk, a. karlistisch. -slok, Kerl m. -Stil, Mannshand /. -tycke, hafva m den Männern gefallen.

karm, -en, -ar, pà stolar o. dyl. Lehne/, pi dörrar o.

fönster Rahmen m, Zarge/. -elit, -en, -er, Kar-1 melit[er] m. -elitmunk, Karmeliter[mönch] m. -elitnunna, Karmeliter|in, -nonne /. -elit-orden, Karmeliterorden m. -in, -en, 0, Karmin m. -osin, -en, 0, Karmesin n. -stol, Stuhl m mit Lehne, karnl|aval se karneval, -eol, -en, -er, Karneol

m. -eval, -en, -er, Karneval m. karolin, -en, -er, Karolin m. -sk, a. karolinisch.

ma institutet das Karolinische Institut, kaross, -en, -er, Karosse/, karott, -en, -er, Schüssel /. karp, -en, -ar, Karpfen m. Karpaterna, npr. die Karpathen, karpdam, Karpfenteich m. karrier, -en, 0, Carriere/, a) Galopp m. I m

im G., b) bana Laufbahn/, karrik- se karik-. karriol, -en, -er, Karriol n, -e /. karsk, a. munter, wohlauf, kart, -en, -ar, unreife Frucht, unreife Beere, unreifes Obst, -a, -n, ..tor, 1. Karte /. Stanna pd öfverblifna mn alte Jungfer bleiben, in Åhren schiefsen. 2. sigillata Stempel m, Stempelpapier n. kartagiler, -ra, -, Karthager m. -isk, a. karthagisch.

kartllblad, Kartenblatt ra. -bok, Atlas m. -era,1 tr. stempeln, -esch, -era, -er, Kartätsche /.

itr. intransitivt, tr. transitivt verb. 1 2 3 4 följer l:a, 2: a, 3:e, 4:e konjugationen.kartlägga

-lägga, tr. aufnehmen. -läggning, Aufnahme f. -nagel, rauher, runzliger Nagel, -ograf, -era, -er, Kartograph m. -onera,1 tr. kartonieren. -ong, -era, -er, Karton ro. -ritare, -ritning, Kartenzeichn|er »ra, -ung f. -usian, -era, -er, -usianmunk, Kartäuser[mönch] ro. -usian-nunna, Kartäuser|in, -nonne f. -verk, Kartenwerk ra. karusell, -era, -er, Karussell ra. karyatid, -era, -er, Karyatide f. kas, itj. fort, weg. -a,1 tr. oj b ört fort-, weg|-scheuchen. -e, -ra, ..sar, Haufe, i sht Holz-stofs m (zum Signalisieren), -ematt, -era, -er, Kasematte f. -ern, -era, -er, Kaserne f. -er-nera,1 tr. kasernieren, in Kasernen legen, -ernering, -era, -ar, Kasernierung/, -ernlif, .Kasernenleben ra. -imir, -et, 0, Kasimir, Kaschmir ro. -ino, -i, -ra, Kasino ra. kask, -era, -ar, Helm ro. -ad, -era, -er, Kaskade

f. -ett, -era, -er, Kaskett ra. Kaspiska hafvet, das Kaspische Meer, kassa, -ra, ..sor, Kasse f. Vara vid (dålig) ~ (schlecht) bei Kasse ei. bei Gelde sein, hafva ojn om hand die Kasse führen, -balans, -behållning, -bok, Kassen|bilanzf, -überschufs ro, -buch ra. -brist, Deficit ra, Unterbilanz f Ausfall ro. -förvaltare, Kassen|führer, "Verwalter ro. -konto, -pjes, Kassen|conto, -stück ra. -Skåp, Kassenschrank, Geldschrank ro. -tion, -era, -er, Kassation /. -tionsdomstol, Kassationshof ro. kassüe, -ra, ..sar, Beutelnetz ra. -era,1 £r. kassieren. — Med adv. in einkassieren, -ett,-era, -er, Kassette f. -ettak, Kassettendecke f. -ör, -era, -er, Kass|ier|ter], -eneinnehmer ro. -örska, -ra, ..&or, Kassen|einnehmerin, -füh-rerin f '

kast, I. -et, -, 1. Wurf ro. sitt oj für die Folgen stehen. 2. vier Stück. II. -era, -er, 1. folkklass Kaste f. 2. hög, stapel Haufe[n] ro. 3. boktr. Kasten ro. -a,1!.Anwerfen, P schmei-fsen. II. itr. Vinden o*r der Wind wechselt, springt um, schlägt um. — Med adv. o. prep. o, df abwerfen, P abschmeifsen, oj df ryttaren äfy. den Reiter absetzen, ~ sig af ab-, herab|springen, ~ af sig kläderna sich eilends ausziehen, oj af sig rocken den Rock schnell ausziehen, ~

sig af och an i sängen sich im Bette hin- und herwerfen, sich im B. herumwerfen. ~ bort fort-, weg|werfe»^ o» fr dm hervorwerfen. ~ i hineinwerfen, /v» ifrån sig fort-, weg|werfen. ~ igen fyiia zuschütten, hastigt stänga zuwerfen. ^ tra hineinwerfen, sig in i ett företag sich in ein Unternehmen stürzen, ~ sig in pd en bana e-e Laufbahn, e-n Beruf wählen. ~ néd nieder-, herab-, hinab-, herunter-, hinunter|werfen, ~ sig néd pd marken sich auf die Erde werfen. ~ oro ånyo wieder, von neuem, noch einmal werfen; omkring ümwer-fen, ü'berwerfen; om rinden wechseln, üm-

springen, timschlagen. omkring, umher-, herum|werfen, oj omküll ümwerfen, ümstofsen, ümreifsen. o* skulden på ngn e-m die Schuld geben, oj på' sig kläderna sich eilends anziehen. ~ sig till ngns fötter sich e-m zu den Füfsen werfen. ~ tillbaka zurückwerfen. ~ und an beiseite werfen, wegwerfen. üpp uppåt hinauf-, herauf-, auswerfen; en vaii ei. dyi. aufwerfen; kräkas itr. sich erbrechen, sich übergében, tr. ausbrechen, oj üt aus-, hinaus-, heraus|werfen, ~ üt ngn äfv. e-n an die Luft ei. auf die Strafse setzen, ^ üt ngt dt ngn e-m etw. vorwerfen. ~ sig öfver ngn sich über e-n herwerfen ei. herstürzen, ~ öftrer bord über Bord werfen, ^ öfver ända üm-werfen. ~ ö'fver ü'berwerfen. -anda, Kastengeist ro.

kastanj[e], -era,-er, Kastanie f. Krafsa ojerna ur elden åt ngn die Kastanien für e-n aus dem Feuer holen, -ebrun, a. kastanienbraun, -eträd, Kastanienbaum ro. -ett, -era, -er, Ka-stagnette f. kast||boll, Ball, Spielball ro. -eil, -et, -, Kastell ra. -ellan, -era, -er, Kastellan ro. -kropp, Projektil, Geschofsra. -maskin,Wurfmaschine/*. kastorllgarn, dickes Wollgarn, -handske, hirschlederner Handschuh, -hatt, Kastorhut ro. kastllpjes = kastkropp, -rat, -era, -er, Kastrat, Verschnittene(r), Hämling ro. -rera,1 tr. kastrieren, verschneiden, -rull, -era, -er, Kasserolle f -skofvel, Wurf-, Worf|schaufel f. -spjut, Wurf|speer, -spiefs ro. -söm, über-wendliche Naht, Übersteck-, Überwend-linga|naht f. -vapen, Wurfwaffe f. -ved, Klafterholz ra. -vidd, Wurfweite f. -vind, umspringender Wind, Stofswind ro. -väsen, Kasten|wesen, -tum ra, -geist ro. kaslluar, -era, -er, Kasuar ro. -uistisk, a. kasuistisch. -us, -, Kasus ro. -usändeise, Kasusendung f. kata||falk, -era, -er, Katafalk ro, Leichengerüst ra. -komb, -era, -er, Katakombe f. -Iepsi,-[e]ra, 0, Katalepsie f. -leptisk, a. kataleptisch. -log, -era, -er, Katalog ro. -logisera,1 tr. katalogisieren. -rakt, -era, -er, Katarakt ro. katarr, -era, -er, Katarrh ro. katastrof, -era, -er, Katastrophe f kateder, -ra, ..drar, Katheder ro o. ra. -blomma,

Kathederblüte f. katedral, -era, -er, -kyrka, Kathedral|e, -kirche

f. -skola, Domschule/, kategori, -[e]ra, -er, Kategorie/, -sk, a. kategorisch.

katek||es, -era, -er, Katechismus ro. -et, -era, -er, Katechet ro. -etisk, a. katechetisch, -isera,1 itr. katechisieren. -umen, -era, -er, [-Katechu-men[e]-] {+Katechu- men[e]+} ro.

kato|l|icism, -era, 0, Katholizismus ro. -ik, -era,

-er, Katholik ro. -sk, a. katholisch, katrinplommon, Katharinenpflaume f

*v =« föregående uppslagsord. 0 saknar plur. f har omljud. F familjärt, P lägre spr&k.)jC mindre brukligt.katt

katt, -era, -er, Katze /, katthanne Kater m. Gå som men omkring het gröt wie die Katze um den [heifsen] Brei gehen, -a, -n, ..tor, Katze /, Arga kattor få rifvet skinn böseT Hund, zerrissenes Fell, -ankare, Kattanker m. -djur, Katze f. Kattegatt, n npr. Kattegat n. kattl|fot, Katzenpfote f ; bot. Katzenpfötchen n. -guld, Katzengold n. -lik, a. katzenartig, -musik, Katzenmusik f. -ost, Malve f. -rakande, -t, 0, F Gepolter n. -skinn, -släkte, Katzen|fell, -geschlecht n. -un, -et, -er, (bedruckter) Kattun to, Indienne f. -unge, Kätzchen n. -öga, Katzenauge n. -ögd, a. Ratzen äugig. kaukasisk, a. kaukasisch, kausal, a. kausal, -itet, -en, 0, Kausalität/.

-sammanhang, Kausalzusammenhang to. kaustik, a. kaustisch, kautschuk, -en, 0, Kautschuk to. kavl|aj, -en, -er, Joppe, Juppe, Jacke /. -aljer, -en, -er, Kavalier m. -alkad, -en, -er, Kavalkade f Reiteraufzug m. -alleri, -et, 0, Kavallerie, Reiterei /. -alleriofficer, Kavallerieoffizier m. -allerist, -en, -er, Kavallerist m. -iar, -en, 0, Kaviar m. -itet, -en, -er, Hohlheit /.

kaxe, -n, ..xar, Matador to. kediv, -en, -er, Chedive, Khedive to. kedjila, I. -w, ..jor, Kette /. Slå, smida i kedjor, belägga med kedjor in Ketten legen. II.1 tr. ketten. — Med adv. m f äst anketten, vid an. m ihöp, ~ samman zusammenketten. -elänk, Ketten|glied, -gelenk n. -e-räkning, -estyng, -esöm, Ketten|rechnung/, -stich m, -naht/. kejsar||döme, -t, -n, Kaiser|tum, -reich n. -e, -n, -, Kaiser m. Gif ven mn det mn tillhör gebet dem Kaiser, was des Kaisers ist, där intet ßnnes att ta, har mn förlorat sin rätt wo nichts ist, hat der Kaiser sein Recht verloren, -inna, -n, ..nor, Kaiserin /. -krona, -rike, -snitt, -tid, Kaiser|krone /, -reich n, -schnitt m, -zeit /. kejserlig, a. kaiserlich.

kel IIa,1 itr. m med ngn e-n hätscheln, e-n verzärteln. -gris, Hätschel|kind, -söhnchen n. kelt, -en, -er, Kelte m. -isk, a. keltisch, -iska,

-n, 0, Keltisch n, keltische Sprache, kemi, -[ejn, 0, Chemie/, -kalier, pl. Chemikalien pl. -ker, -n, -, Chemiker m. -sk, a. chemisch. -St, -en, -er, Chemist m. keram||ik, -en, 0, Keramik /. -isk, a. keramisch, kern- se kam-,

Kerstin,/npr. Christine, Christel/, kerub, -en, -er, Cherub m.

kette, -n, ..tar, Verschlag, Abschlag m in e-m

Stalle.

ketting, -en, -ar, Kette/, kibitka, -n, ..kor, Kibitk|e, -a /.

kid, -et, Ziegenlamm, Zicklein n. -la,1 itr. zickeln.

kif, -vet, 0, Zank to, Zänkerei, Streiterei /. -aktig, a. zänkisch, zankhaft, streitsüchtig. •va,1 itr. zanken, hadern, -vas,1 dep. itr. sich zanken, sich streiten. kiklla,1 itr. gucken, schielen, «v* på begucken, angucken, -are, -n, Fernrohr n, Gucker, teaterkikare Operngucker to. Ha ngt i mn etw. im Auge haben, etw. beabsichtigen, -hosta, Keuchhusten, Stickhusten to. -na,1 itr. den Atem verlieren, fast ersticken, keuchen. ~ af skratt sich atemlos ei. halb tot lachen, sich vor Lachen kugeln, -ärt, Kichererbse/. kil, -en, -ar, Keil, Zwickel to. -a,1 I. tr. keilen. II. itr. laufen, die Beine in die Hand nehmen, sich auf die Strümpfe machen. — Med adv. ~ fast festkeilen. ~ förbi \or-bei|eilen, -schlüpfen, «u sö'nder entzweikeilen. -ben, Keilbein n. -formig, a. keilförmig.

kille, -n, ..lar, Harlekin to. -kort, Kamphio-

karte f. -lek, -spel, Kamphiospiel n. killing, -en, -ar, Zicklein n. kilo||gram, Kilogramm n. -meter, Kilometer

m o. n. kilskrift, Keilschrift/, kim, -men, -mar, Stab to, Daube /. kimrök, Kienrufs m, Rufsschwarz n. Kina, n npr. China n.

kina, -t, 0, China/0. ra. :bark, Chinarinde/, kind, -en, -er, Wange, Backe /, -ben, 1. Bak-kenknochen to. 2. = kind. -båge, -kota, Bak-kenknochen to. -pust, -Skägg, -tand, Backen|-streich, -bart, -zahn m. kines, -en, -er, Chinese to. -a,1 itr. aufser dem Hause schlafen. ~ hos ngn bei e-m schlafen, die Nacht zubringen, sich bei e-m einquartiert haben, -isk, a. chinesisch, -iska, -n, 1. 0, Chinesisch n. 2. piur. ..kor, Chinesin/.

kinin, -et, 0, Chinin n.

kink, -et, 0, Pimpelei /. -a,1 itr. pimpeln, -blåsa, Pimpelliese /. -ig, a. 1. om personer schwer zu befriedigen, wunderlich, kitzlig. Han är mkt m ntv. es ist schwer mit ihm auszukommen. 2. om saker schwierig, mifs-lich, kitzlig, heikel, heikelig, häkelig, eklig, difficil. -ighet, -en, -er, Schwierigkeit, Mifs-lichkeit, Kitzligkeit / m. m. se föreg. kiosk, -en, -er, Kiosk m.

kipp||a,1 itr. 1. ~ efter andan nach Luft schnappen. 2. Skon ~r der Schuh sitzt zu lose, ist ZU grofs. 3. gå med glappande skor lat-schen. — Med adv. ~ néd skorna die Schuhe hinten niedertreten, -skodd, a. ohne Strümpfe in den Schuhen, kiromanti, -[e]n, 0, Chiromantie/. kirurg, -en, -er, Chirurg, Wundarzt to. -I, -[e]n, 0, Chirurgie /. -isk, a. chirurgisch, wundärztlich.

itr. intransitivt, tr. transitivt verb. 1 2 3 4 följer l:a, 2:a, 3:e, 4:e konjugationen.kla

kis, -en, O, Kies m. -a,1 itr. oj [med ögonen] mit halbver schlössen en Augen blicken, blinzeln.

tisel, -n, 0, Kiesel m. -artad, -haltig, a. kisel|-

artig, -haltig. -sten, Kiesel, Kieselstein ro. kisse, -n, ..sar, Miez|e /, -chen n. kist||a, -n, ..tor, Kasten ro, Kiste, Lade, Truhe /, likkista Sarg ro. -botten, lägga pengar pd Geld auf die hohe Kante ei. in die Truhe legen, -lock, Kasten-, Kisten-, Sarg|deckel ro. kitslig, a. trakassierend, launisch, kitzlig. Han är ~ mot dem er trakassiert sie. -het, -en, -er, Trakasserie, Schererei, Kitzligkeit /. kitt, -et, 0, Kitt m. -a,1 tr. kitten. — Med adr. oj fäst ankitten. igen, ihöp verkitten, -el, -n, ..ilar, Kessel m. -eldal, Kesselthal n. -elflickare, Kesselflicker, Kefsler ro. -la,1 tr. o. itr. kitzeln, -lig, a. kitz[e]lig. -lighet, -en, -er, Kitzeligkeit/, -ling, -en, -ar, Kitzel ro, -n n.

kjol, -en, -ar, kjortel, -n, ..tlar, Frauenrock, Weiberrock, Rock ro. -regemente, Weiberregiment n. -Säck, Tasche / an e-m Frauenrocke, •välde, Weiberherrschaft/, klabb, -en, -ar, Kloben ro. klack, -en, -ar, Absatz ro. -a,1 tr. mit Absätzen versehen, (den Schuhen) Absätze Unterlegen. -järn, -skolia, Stiefel-, Absatz|eisen n. -ör se klakör. kladd, -en, -ar, koncept Concept n, bok Diarium n, Kladde /, Kladdenbuch n. -a,1 itr. klecken, schmieren. — Med adv. ~ néd beschmieren. ~ ihöp zusammenschmieren. ~ ö'fver beschmieren, -er, -n, 0, Schmier-finke, Pfuscher ro. -ig, a. 1. degig teigig. 2. berusad benebelt, bespitzt, klaf se klav. -bunden, a. gebunden, gefesselt, -f, -en, -ar, Klappe /. -ve, -n, ..var, 1. bindsie för boskap Fessel, Hals|kette f, -eisen n. 2. på mynt Kehrseite, Schriftseite f. Spela krona och ~ Kopf oder Schrift spielen. klag||a,1 itr. o. tr. 1. klagen, för, hos ngn bei e-m, öfver ngt über etw. (ack.), ngt för ngn e-m etw., på ngn über e-n. ~ sin nöd för ngn e-m sein Leid klagen, Gudi oj dt dem Himmel Sei'S geklagt. 2. föra klagan hos högre myndighet sich beschweren, e-e Klage einreichen. -an, -, 0, Klage f. -ande, -n, -, Kläger ro. -odikt, Klagegedicht n. -oljud, -o-låt, Klagelaut ro. -omål, Klage, Beschwerde f. Anföra ~ Klage ei. Beschwerde führen, klagen, e-e Klage einreichen, mot gegen, hos bei, öfver über med ack. -opunkt, Klagepunkt ro. -orop, Klag|eruf ro, -geschrei n. -oskrift, -osång, -oton, -ovisa, Klage|schrift/, -lied n, -ton ro, -lied n. klakör, -en, -er, Claqueur, Klatscher ro. klammer, -n, klamror, Klammer/. Sätta inom oj einklammern, -i, -et, -er, Zank, Streit ro. klamp, -en, -ar, Klotz ro. -a,1 itr. oj [i] hart auftreten.

klander, ..dret, 0, 1. Tadel ro, Rüge /. Uppbära o* getadelt werden. 2. jur. Verwahrung /, Einspruch, Protest ro. Anföra o» mot ngt Verwahrung gegen etw. einlegen, Einspruch gegen etw. erheben, -fri, a. ta-del|frei, -los. -sjuk, a. tadel|süchtig, -lustig, -sjuka, Tadel|sucht, -lust /. -värd, a. tadelhaft, tadelns|wert, -würdig.

klandra,1 tr. 1. tadia tadeln, rügen. 2. jur. ~ ngt Verwahrung gegen etw. einlegen, Einspruch gegen etw. erheben, -re, -n, -, Tad-ler ro.

klang, -en, 0, Klang ro. Vid glasens ~ beim Gläserklang, hans namn har en god ~ sein Name hat guten Klang, -figur, Klangfigur /. -full, a. klang|voll, -reich, -färg, Klangfarbe /. -lös, a. klanglos.

klapp, -en, -ar, 1. smekning sanfter Schlag, Klaps m, Streichelei f Aien rc; siag Klaps, Schlag ro. 2. portklapp Klopfer ro. 3. se julklapp, -a,1 tr. o. itr. klopfen, pochen, schlagen; smeka streicheln, aien, freundlich klatschen, ~ [i] händerna mit den Händen ei. in die Hände klatschen. ~ byk die Wäsche [-bleu-e[l]n.-] {+bleu- e[l]n.+} o/dt och klart klipp und klar. — Med adv. o. prep. ^ df abklatschen. ~ på porten ei. oj på' anklopfen, an die Thür klopfen, -ande, ro Klopfgeist ro. -brygga, -bräde, Bleu-

el|brücke f -brett n worauf die Wäsche gebleuelt wird, -ersten, Klapperstein, Feldstein ro. -hus, Beuch|haus n, -küche /. -jakt, Klapperjagd, Klopfjagd f. -ning, -en, -ar, af byk Bleue[l]n n. -ra,1 itr. klappern, -trä, Bleuel ro.

klar, a. klar, hell, rein; ogrumlad lauter; om väder och himmel äfv. heiter. Göra ngt o,t för ngn e-m etw. einleuchtend machen, auseinandersetzen, erklären, komma på det ~a med ngt, fd ngt ojt för sig über etw. (ack.) klar werden, über etw. (ack.) «i. mit etw. ins klare ei. reine kommen, vara pd det o>a med ngt über etw. (ack.) ei. mit etw. klar ei, im klaren ei. im reinen sein. ~ att vånda fertig zum Wenden, -a,1 tr. 1. klären, läutern; biid. aufklären. 2. sjö. göra i ordning in Ordnung bringen, klar legen; ~ en udde ein Vorgebirge umségeln. — Med adv. o» df abklären, tekn. abläutern. üt klären, läutern, -blå, a.hellblau. -bär,Glaskirsche/, -era,1 tr. klarieren, ins reine bringen, -göra, tr. förklara erklären, auseinandersetzen, klar ei. einleuchtend machen; göra i ordning fertig machen, -het, -en, 0, Klarheit, Helle, Heiterkeit /, jfr klar. Bringa oj i ngt etw. ins klare ei. reine bringen, etw.

entwirren, -inett, -en, -er, Klarinette /. -na,1 itr. klar werden, sich abklären; om vädret och himlen äfv. OJ üpp sich auf|klären, -heitern, -hellen, -panna, Klär|pfanne /, -kessel ro. -synt, a. klarblik-kend, scharfsichtig, -synthet, -en, 0, Scharfsichtigkeit /. -ögd, a. helläugig.

Kias, ro npr. Klaus ro.

klas||e, -ra, ..sar, Traube /. -Ig, a. traub|enartig, -ig.

klass, -era, -er, Klasse /. -föreståndare, -föreståndarinna, Ordinarius ira. -leitet, -era, 0, Klassicität /. -ificera,1 tr. klassifizieren, -ifi-cering, -era, -ar, -ifikation, -era, -er, Klassifi|zierung, -kation /. -ik, -era, -er, Original ra, Sonderling, wunderlicher Heiliger ro. -iker, -ra, -, Klassiker ro. -indelning, Klasseneinteilung /. -isk, a. klassisch, -kamrat, han är min vi äro o>er wir gehören derselben Klasse an, wir sind beide Primaner (Sekundaner o. s. ▼.), han var min vi voro ~er wir besuchten gleichzeitig die Schule. -lotteri, -lärare, Klassen|lotterie/, -leh-rer ro.

klatsch, -era, -ar, Klatsch ro. -a,1 itr. o. tr. klatschen. — Med adv. ** pa, <%/ till ngn e-n klatschen, klausul, -era, -er, Klausel/, klav, -era, -er, Schlüssel ro. -er, -e£, Klavier

ra. -iatur, -era, -er, Klaviatur /. klem||a,1 i£r. ~ med .ngn e-n hätscheln, e-n verzärteln, -ande, -1, 0, Hätschelei, Zärtelei /. -ig, a. 1. klemande zu zärtlich, überzärtlich. 2. Yekiig weichlich, verzärtelt, -ighet, -era, 0, zu grofse Zärtlichkeit, Weichlichkeit /, jfr

föreg.

klen, a. schwach, schwächlich; sjuklig kränklich, medtagen angegriffen. Vara ~ till förståndet, ost begdfvad schwach von Begriffen ei. von Geist sein; o,t förråd geringer Vorrat, det är med den sahen damit ist es schlecht bestellt, -a,1 tr. kleben, schmieren, -het,-era, 0, Schwachheit, Schwächlichkeit/, -mod se hlenmodighet. -modig, a. klein|mütig, -laut, verzagt, schwach|mütig, -herzig, -mo-dighet, -era, 0, Klein|mut ro, -mütigkeit, Verzagtheit /. -od, -era, -er, Kleinod ra. -smed, Kleinschmied, Schlosser, Schlösser ro. -trogen, a. kleingläubig, schwach gläubig, -trogenhet, -era, 0, Klein-, Schwach|gläubigkeit/. kler||esi, -[e]ra, 0, Klerisei, Geistlichkeit/. -I-kal, a. klerikal, -ikaiism, -era, 0, Klerikalismus ro. -k, -era, -er, Kleriker, Geistliche(r) ro. kli, -et, 0, Kleie /. -a,1 itr. o. tr. jucken, kribbeln, prickeln; biott tr. krauen, krauein. Fingret ~r ei. det i fingret der Finger juckt mir, mir ei. mich juckt der Finger, es juckt mich am Finger. klibb||a,1 tr. o. itr. kleben. — Med adr. ~ fast, ~ vid ankleben, aufkleben, anhaften, om bröd o. dyi. MV. anbacken. ihöp, /x/ samman zusammenkleben, -ig, a. kleb[e]r|ieht, -ig. -ighet, -era, 0, Klebrigkeit/, klibröd, Kleienbrot ra. kliché, -ra, -er, Klischee, Galvano ra. klick, -era, -ar, 1. smuia kleiner Haufe; bifschen, wenig, t. e. era ~ smör ein bifschen ei. ein wenig Butter. 2. kotteri Klicke/. 3. skamfläck Fd sig en seiner Ehre e-n Schand-

fleck anhängen, ge ngn en e-m e-n Klecks ei. Schandfleck anhängen. 4. Slå » klicka. -a,1 itr. om gerftr versagen; biid. fehlschlagen, mifslingen.

klient, -era, -er, Klient ro. -ei, -et, -[er], -skap,

-et, 0, Klient|el, -schaft /. klifs, -ei, 0, Nasch-, Zucker|werk ra. -Ig, a. zu

süfs, übersüfs. klifva,4 itr. (mit grofsen Schritten) gehen, treten, steigen, schreiten. — Med adv. o. prep. ~ fr dm hervortreten, ~ fram till bordet an den Tisch herantreten. ^ in hinein-, her-ein|steigen, -treten. ~ néd herab-, hinab|steigen, /N* néd sig tief in den Schmutz treten. ~ üpp i trädet in den Baum steigen, klettern, ~ üpp pd bordet auf den Tisch steigen. ~ ö'fver, itr. ubersteigen; tr. steigen über med ack., überstéigen. klimakterisk, a. klimakterisch, klimat, -et, 0, Klima ra. -isk, a. klimatisch, klimax, -era, 0, Klimax ro.

klimp, -era, -ar, Klümpchen ra; kok. Klofs ro, Klöfschen ra. -a,1 ~ sig sich klümpern. -ig, a. klümp[e]rig. klinga, I. -ra, ..gor, Klinge /. Låta springa öfver über die Klinge springen lassen. II.1 itr. klingen. ~ (med glasen) (die

Gläser) anstofsen. ~raJe mynt klingendes Geld, med flygande fanor och ojnde spel mit fliegenden Fahnen und klingendem Spiel, klingklang, -et, 0, Klingklang ro. klinik, -era, -er, Klinik, Heilanstalt /. klinisk, a. klinisch.

klink, I. -et, 0, Geklimperra. II. sjö. Byggd på ~ klinkerweise gebaut, -a, I. -n,..kor, dörrkiinka Klinke /, Drücker ro. II.1 itr. klimpern, -ande, -t, 0, Geklimper ra. klint, -era, -ar, Gipfel ro, Spitze /. klipp, -et, -, Schnitt ro. -a, I. -ra, ..por, [-Fel-s[en]-] {+Fel- s[en]+} ro, Klippe /. II.2 tr. schneiden, scheren. ~ skägget på ngn e-m den Bart scheren, ~ vingarna på ngn e-m die Flügel beschneiden, han är som klippt och skuren därtill er ist recht dazu ausgeschnitten, er ist dazu geschaffen. — Med adv. o. prep. df abschneiden, abscheren. <\> b ört ab-, weg|schneiden. 's* med ögonen blinzeln, ~ med öronen die Ohren spitzen, sonder zerschneiden, i småbitar [zer]schnippeln. ^ tili zuschneiden, zurecht schneiden. ^ ür, üt ausschneiden, -are, -ra, -, 1. siughufvud Schlaukopf, Schelm ro. 2. bast Klepper, Springer ro. -block, Felsenblock ro. -fartyg, Klipperschiff ra. -fast, a. felsenfest, -fisk, Klippfisch ro. -grund, Felsengrund ro. -Ig, a. fels|icht, -ig, klippig. -ning, -era, -ar, Scheren, Schneiden ra. -ref, -spets, -vägg, Felsen|riff ra, »spitze, -wand /. klipsk, a. schlau, pfiffig, verschlagen, -het, -era, 0, Schlauheit, Pfiffigkeit, Verschlagenheit/. klirra,1 itr. klirren.

itr. intransitivt, tr. transitivt verb. 1 2 3 4 följer l a, 2:a, S:e. 4:e konjugationen.klister

kiistller, ..tret, 0, Kleister m. Biid. råka i kli-stret in die Patsche ei. Tinte kommen ei. geraten, stanna i klistret die Suppe ausessen müssen, -ir, -et, -[er], Kly stier n. -ra,1 tr. kleistern, kleben, y&r schlichten. — Med adr. igen zu-, ver|kleistern, -kleben. ~ ihöp, samman zusammen|kleistern, -kleben. fx, på daraufkleben, m üpp aufkleben. ~ ö'fver über|kléistern, -klében. klo, -n, -r, Klaue, Kralle /; p& kräftdjur Schere f; p& gafflar o. dyi. Zacke /, -n m, Zinke /, -n m. Få i sina mr in seine Klauen bekommen.

kloak, -en, -er, Kloake f. -mynning, -rör, Kloa-

ken|öffnung, -röhre f. klock||a, -n, ..kor, 1. att ringa med Glocke/; liten klocka Glöckchen n, Schelle f dörrklocka Klingel f. 2. ur Uhr f. Hvad ei. huru mycket år mn ? wieviel Uhr ist es ? was ei. wieviel ist die Uhr? mn år 4, ^3, |5 es ist vier, halb drei, drei viertel auf fünf [Uhr], die Uhr ist vier, halb drei, drei viertel auf fünf, mn har slagit tu es hat zwei Uhr geschlagen, mn fattas 10 minuter i 7 es fehlen zehn Minuten an sieben Uhr, es ist 10 M. vor 7 Uhr, mn är 5 minuter öfver 8 es ist fünf Minuten nach ei. über acht, mn har slagit kvarten es hat ein viertel geschlagen, mn 8 um acht Uhr, mn e. m. um halb neun [Uhr] nachmittags, mn f 10 f. m. um drei viertel auf zehn [Uhr] vormittags, före, inemot, efter mn 9 vor, gegen, nach neun Uhr, mn var punkt 12 ei. 12 på slaget es war Punkt ei. Schlag zwölf Uhr, mn går före, efter die Uhr geht vor, nach, mn drar sig före die Uhr läuft, mn saktar sig, drar sig efter die Uhr bleibt zurück, ställa fram, tillbaka mn die Uhr vor-, zurück|stellen, mn stdr die Uhr steht [still], mn har gått ned die Uhr ist abgelaufen, Biid. veta hvad mn har slagit wissen woran man ist. -are, -n, -, Küster, Kantor m. -argård, Küsterhof m. -arkatt, rcrakti. om klockare Küster(chen) m (n). Kär som en m sterblich verliebt, bis über die Ohren verliebt, -arkärlek, hafva m tili ngn e-m wohlwollen, e-m gut sein, -fic-ka, Uhrtasche/, -fodral, Uhr|f utter [al], -ge-häuse n. -formig, a. glockenförmig, -gjutare, -gjuteri, -gjutning, -gods, Glocken|giefser m, -giefserei /, -giefsen, -gut n. -kläpp, -malm, •ringning, Glocken|klöppel m, -erz, -geläut n. -skojare, (betrügerischer) Uhren|händler, -jude m. -slag, Glockenschlag m. Få met auf den ei. mit dem G. -spei, -Stapel, Glocken|spiel n, -türm m. -sträng, Glocken-, Klingel|zug m, -schnür /, -draht m. klofve, -ra, ..var, Schraubstock, Kloben m. klok, a. klug, gescheit, besonnen. Göra ngn mare e-n witzigen, blifva mare af skadan durch den Schaden gewitzigt werden, blifva m på ngt aus etw. klug werden, ej vara

riktigt m nicht recht gescheit sein, nicht wohl ei. recht bei Tröste sein, är du m, du bist du bei Trost, du bist wohl nicht recht gescheit, m gubbe, gumma kluger Mann, kluge Frau, -het, -en, 0, Klugheit, Gescheitheit, Besonnenheit f. -skap, -en, 0, Klügelei/.

klor, -en, 0, Chlor n. -al, -en, 0, Chloral n. -oform, -en, 0, Chloroform n. -oformera,1 tr. chloroformieren, klosett, -en, -er, Klosett ». kloss, -en, -ar, Klotz m.

kloster, ..tret, -, Kloster n. Gå i m in ein K. gehen, om kvinnor afv. den Schleier nehmen, sätta i m ins ei. in ein Kloster thun, stekken, sperren, -broder, -byggnad, -cell, -folk, -lefnad ei. -lif, Kloster|bruder m, -gebäude n, -zelle /, -leute pl., -leben n. -lig, a. klösterlich. -löfte, -orden, -regel, -skola, Kloster|ge-lübde n, -orden m, -regel, -schule /. klot, I. -et, -, Kugel /, Ball m. II. -en, 0, bokb. Leinwand /. -band, Leinwandband m. -blixt, Kugelblitz m. -formig, -lik, -rund, a. kugel|förmig, -ähnlich, -rund. klots, -en, -ar, Klotz m.

klottlier, ..tret, 0, Kritzelei /, Gekritzel n, Sudelei /. -ra,1 tr. kritzeln. — Med adv. néd, m ö'fver bekritzeln, beschmieren, -rig, a. kritzl|icht, -ig. klubb, -en, -ar, Klub m. -a, -n, ..bor, Keule/, en auktionists, en ordförandes Hammer m. Gd Under mn unter den Hammer kommen, dem Hammer verfallen, föra mn präsidieren, den Vorsitz haben ei. führen, das Wort führen. -ekrig, Keulenkrieg m. -formig, a. keulenförmig. -medlem, Klubmitglied n, Klubbist m. -mästare, stud. Kneipwart m. -rum, Kneipzimmer n. -slag, Keulen-, Hammer|-schlag m.

kludd, -et, 0, Schmiererei, Sudelei, Pfuscherei /. -a,1 itr. schmieren, sudeln. — Med adv. m néd beschmieren, -er, -n, 0, Schmierer, Pfuscher m. -ig,a. sudelig, schmierig, klecksig, undeutlich, klump, -en, -ar, Klump[en] m. -fot, Klumpfufs m. -fotad, a. klumpfüfsig. -ig,a. plump, schwerfällig, unge|füge, -fügig, 'schickt, -schlacht. •ighet, -en, -er, Plumpheit, Schwerfälligkeit, Ungeschicklichkeit, Ungeschlachtheit /. klunga, -n, ..gor, Klumpen m, Knäuel n. klunk, -en, -ar, Schluck, Zug m. Taga sig en m e-n Schluck nehmen, e-n Trunk thun, eins trinken, e-n nehmen, -a,1 itr. ©. tr. (schluckweise) trinken, glucken, gluckern, rw i sig schluckweise trinken, hinuntergie-fsen.

kluns, -en, -ar, Klümpchen n, Klumpen m. klut, -en, -ar, Lappen m; «egei Laken, Segeln, sätta till alla mar alle Segel beisetzen, -a,1 tr. m üt ngn e-n ausstaffieren, auftakeln, herausputzen.

klyfning, -era, -ar, Spaltung, Zweiteilung / klyfsvamp, Spaltpilz m,

klyft||a, -ra, ..tor, Kluft, Schlucht /. -Ig, a.

scharfsinnig, schlau, -ighet, -en, -er, Scharfsinn, Witz m, Scharfsinnigkeit /. klyfv||a,4 tr. spalten, spleifsen; deia teilen. luften, vågorna die Luft, die Wellen durch-schnéiden, ord Worte klauben, -arbom, sjö. Klüverbaum m. -are, -n, -, sjo. Klüver m. klyka, -n, „hör, Klammer f. klysopomp, -en, -er, Klysopompe f. klå,3 tr. F 1. rifva kratzen, reiben. 2. si& schlagen, keilen, auskeilen. 3. preja rupfen, ausbeuteln, beschuppen. — Med adv. ~ pa, tili,\ upp schlagen, auskeilen. ^ å't sig an sich reifsen. -da, -n, 0, Jucken, Prickeln ra; biid. Lust, Sucht f. -fingrig, a. Vara o> alles anfassen, nichts sehen können ohne es anzufassen, han är oj äfv. es juckt ihm in allen Fingern, -fingrighet, -era, -er, Fingerjucken ra. -pa,1 itr. pfuschen, stümpern, -paraktig, a. pfuscherhaft, stümperhaft, -pare, -ra, -, Pfuscher, Stümper m. -perl, -et, -er, Pfuscherei, Stümperei f. kläck||a, I.2 tr. ausbrüten, aushecken. II.4 itr. opers. Det hlach i mig ich erschrak, ich wurde von plötzlichem Schrecken ergriffen, es ergriff mich. — Med adv. fr dm, se kläcka I; biid. hervorbringen. ~ tili = kläcka II. <v «r sig biid. hervorbringen, sagen. ~ üt = kläcka I. -ning, -era, -ar, Brüten, Hecken ra, Ausbrütung/. -ningstid, Heckzeit/.

kläd||a,2 tr. 1. förse med, iföra kläder kleiden; iföra kläder äfr. anziehen. sig i sorgdräkt sich in Trauer kleiden, sina tankar i ord seine Gedanken in Worte kleiden, vara väl klådd äfv. sich sauber tragen. 2. öfverdraga, belägga überziehen, t. o. era soffa med skinn ein Sofa mit Leder; bekleiden, t. o. era vägg med marmor e-e Wand mit Marmor, era bordskifva med kläde e-e Tischplatte mit Tuch. 3. biid. oj blodig skjorta för fosterlandet sein Blut fürs Vaterland vergiefsen; ~ skott den Schüssen, dem Feuer ausgesetzt sein, i öfverflyttad bem. o* skott för ngn für e-n in ei. vor den Rifs treten, für e-n einstehen ei. eintreten. 4. pryda, anstå, passa Ngt kläder ngn etw. kleidet e-n [gut], etw. steht e-m [gut] [an]. — Med adv. ^ df ngn e-m die Kleider ausziehen, e-n auskleiden, ausziehen, entkleiden, /x, df ngn in pd bara kroppen e-n ganz nackt ausziehen. oj öm ngn e-n ümziehen. oj på' ngn e-n anziehen, e-n ankleiden, e-m die Kleider anziehen. ^ üpp ngn e-n kleiden, mit Kleider versehen. ~ üt se förkläda, oj ö'fver se kläda 2. -e, -t, -ra,Tuchra. -edräkt, Anzug m, Kleidertracht f. -er, pl. Kleider pl. Jag skulle ej vilja vara i hans oj ich möchte nicht in seiner Haut stecken, -esbod, Tuch|laden m, -handlung f. -esborste, Kleiderbürste/, -

esfahrik, -es-

handlare, -eskläder, -esmal, Tuch|fabrik ft -händler m, -kleider pl., -motte/, -esper-sedel, -esplagg, Kleidungsstück ra. -förråd,

Kleidervorrat m. -hängare, Kleider|rechen, -riegel rat. -korg, Waschkorb m. -loge, Garderobe /. -mal, -mäklare, Kleider|motte/, -händler m. -nad, -era, -er, Kleid ra, Anzug m. -ning, -era, -ar, Kleid, Frauenkleid ra, Kleidung/. -ningslif, Leibchen ra, Leib m an e-m Kleide, -ningstyg, Kleiderstoff m rar Frauen-kieider. -ningsupphållare, Kleidaufschürzer m. -sam, a. kleidsam, -samhet, -era, 0, Kleidsamkeit /. -sel, -ra, 0, 1. pàkiädning Anziehen, Ankleiden ra. Hjälpa ngn med ~ra e-m beim Anziehen helfen. 2. sättet hur ngn är klädd Art / sich zu kleiden, Tracht /. 3. klädedräkt Kleid ra, Kleidung, Tracht f Anzug m. 4. på fruntimmershattar m. m. Besatz m. O. på en soffa, en dyna o. dyi. Uberzug m. -skåp, Kleiderschrank m. -streck, Wasch-, Trocken|leine /. -stånd, Trödelbude /. kläm, -men, -mar, 1. eftertryck Nachdruck m. 2. hufvudsaken Hauptsache /. -ma, I. -ra,..mor, 1. Klemme, Klammer f pappersklämma Papierhalter m. 2. biid. Klemme /, Dilemma ra. Vara, sitta i ~ra in der Klemme ei. Patsche ei. Brühe ei. Tinte sitzen ei. sein ei. stecken ei. sich befinden, im Pfeffer sein, sitzen, komma, råka i *vra in die Klemme o. s. v. geraten, hjälpa ngn ur ~ra e-n aus der Klemme o. s. v. ziehen. II.2 tr. klemmen, hårdt klämma quetschen, i sht om skodon drücken. Veta hvar skon klämmer wissen wo der Schuh drückt. — Med adv. oj åf abklemmen, abquetschen. oj éfter ngn e-m hart ei. scharf zusetzen. o* ihjäl erdrücken, tot drücken ei. quetschen. ihöp zusammen|-klemmen, -drücken, -quetschen. *s» in ein|klemmen, -drücken, -quetschen. sö'nder zer-, entzwei|drücken, -quetschen. ~ tili, o, a t zuklemmen, zudrücken. ür sig hervorbringen. -mare, -ra, -, Klemme /. ^ning, -era, -ar, Quetschung/. klämt||a,1 itr. läuten, vid fara Sturm läuten. Det o*r es läutet, vid fara es stürmt, -ning, -era, -ar, Läuten, Geläut; vid fara Sturmläuten ra, Sturm m. -slag, Glockenschlag m. kläng||a,2 itr. klettern, klimmen. — Med adv. ~ sig fast sich anklammern, om kiängväxter äfv. sich anranken, vid an med ack. [sig] üpp auf-, hinauf-, herauf klettern. ^ ö'fver über-, herüber-, hinüber|klettern, -e, -t, -ra, Gabel, Wickelranke /. -växt, Kletterpflanze/.

kläpp, -era, -ar, Klöppel m. klättllerfågel, Klettervogel m. -ra,1 itr. klettern, klimmen. — Med adv. o. prep. oj néd herab-, herunter-, hinab-, hinunter|klettern, oj néd ur trädet vom Baume herabklettern, den Baum hinunterklettern. oj üpp auf-, hinauf-, herauf|klettern, ~ üpp i trädet, pd

itr. intransitivt, tr. transitivt verb. 1 2 3 4 följer l:a, 2: a, 3:e, 4:e konjugationen.klöf

taket auf den Baum, aufs Dach klettern. ~ uppför berget den Berg hinanklettern, m utför berget den Berg hinabklettern. ^ öfver gärdsgården über den Zaun klettern.

klöf, -ven, -var, Klaue /, Huf m. -djur, Mehr-. hufer m, om tama koii. Klauvieh n. -ja,1 itr. säumen, mit Saumtieren transportieren, -sa-del, Saumsattel m. -sjuka, Klauenseuche/, klöfver, -n, 0, Klee m; kort. Treff, Kreuz n. -blad,

Kleeblatt n. klösa,2 tr. kratzen, zerkratzen, krallen. — Med adv. m üt ögonen på ngn e-m die Augen auskratzen.

knacklla,1 tr. o. itr. klopfen, pochen, anklopfen. —i Med adv. o. prep. af abklopfen, abpochen, m på dörren an die Thür klopfen ei. pochen. ~ pd' anklopfen, anpochen. m sonder zerklopfen, -ning, -en, -ar, Klopfen n. En m hördes es klopfte, man hörte e-n klopfen, knagg, -en, -ar, Knagge/, ojämnhet pi vägar Hol-per /. -ia, -n, ..lor, Holper /. -lig, a. holper|ig, -icht; biid. äfv. hackerig, haperig. -lighet, -en, -er, Holperigkeit/. knak||a,1 itr. krachen, knacken, -ande, -t, 0, -ning, -en, -ar, Krach m, Krachen, Knak-ken n. knal, a. schlecht.

knall, -en, -ar, Knall m. ~ och fall Knall und Fall. -a,1 itr. 1. smäiia knallen. 2. gå långsamt gemächlich gehen. ~ sig i väg sich auf die Beine machen, sich drücken, -ande, -t, 0, Knallen n. -effekt, -gas, Knall|effekt m, -gas n. -hatt, Zündhütchen n. -pulver, -silfver, Knall|pulyer, -silber n. knapadel, Heckenadel m. knape, -n, ..par, Knappe m. knapp, I. -en, -ar, Knopf m, på ståndare Staubbeutel m, på sadlar, värjor, pelare m. m. äfv. Knauf m. II. a.

knapp. Med m nöd mit genauer ei. knapper Not, det är mt för honom er lebt knapp, er führt ein knappes Leben, es geht knapp ZU bei ihm. mt ss. adv. se nedan. -à,1 tr. ~ df, m in abknappen, abkargen, abknausern, abknapsen, schmälern. ~ {n pd ngns lön e-m etw. am Lohne abbrechen, e-m den Unterhalt schmälern, -ast, adv. = knappt, -form, Knopfform /. -het, -en, 0, Knappheit, Kürze/. -hål, Knopfloch n. -händig^. kurz, zu kurz, summarisch, -nål, Stecknadel/. -nålsbref, -nålsdyna, Stecknadel|brief m, -kissen n. -nåishufvud, -nålsknapp, Stecknadelknopf m. -t, adv. kaum, svårligen schwerlich, med möda äfv. mit Mühe. ~ mätt knapp gemessen, m ... förrän kaum ... als ei. so. knapra,1 itr. knabbern. — Med adv. o. prep. ~ df abknabbern, abnagen, abfressen, abessen. «v jpå ngt etw. beknabbern, etw. anknabbern. > knarka,1 itr. knarren.

knarr, I. -et, 0, Knarren n. II. -en, -ar, knarrig människa Brummbär m. -a,1 itr. knarren, knir-ren. -ig, a. mürrisch, brummig, murrköpfig. -ighet, -en, 0, mürrisches "Wesen, knaster, -n, 0, K[a]naster m. knastra,1 itr. knistern, knastern, -nde, -t, 0,

Knistern, Knastern n. knattra,1 itr. knattern.

knek, F komma på men herunterkommen, -a,1

itr. mit Mühe gehen, sich schleppen, knekt, -en, -ar, soldat Soldat m, kort. Bube m. knep, -et, -, Kniff, Schlich, Winkelzug m. -ig,

a. kniffig, listig, knif, -ven, -var, Messer n. Biid. sätta mven på strupen på ngn e-m das Messer an die Kehle setzen, -blad, -hugg, -korg, -segg, Messer|klinge f -stich, -korb m, -schneide/. -skaft, Messer|griff m, -heft n. -slida, Messerscheide /. -smed, -styng, -ställ, -sudd, Messer|schmied, -stich m, -bänkchen n, -spitze /. knifvig, a. F kniffig, pfiffig, knip, -et, -, Bauchgrimmen, Leibschneiden n. -a, I. -n, 0, se klämma I, 2. II.4 tr. 1. klämma kneifen, klemmen, zwicken. 2. snatta mausen, stibitzen, klemmen, mitgehen heifsen. 3. Om det kniper wenn es nötig ist, wenn es darauf ankommt, wenn es drauf und dran geht. — Med adv. m df abkneifen, abzwicken. ~ ihöp, till, å't zukneifen, zusammenklemmen, knipp||a, I. -n, ..por, Bund, Bündel n, Büschel m o. n. II.1 tr. m ihöp, m samman zusammenbinden, in Bündel ei. Büschel binden, -e, -t, -n, se knippa I. -järn, Bundeisen n. -tals, -vis, adv. büschelweise, kniplIslug, a. schlau, kniffig, -slughet, -en, -er, Schlauheit, Kniffigkeit /. -tång, Kneif-, Kneip-, Zwick|zange/. knittelvers, Knüttelvers m. knodd, -en, -ar, Laden|schwung, -Schwengel,

Schwung m. knoglla,1 tr. o. itr. arbeiten; piuggiäsa ochsen, büffeln. — Med adv. ~ sig df sich auf die Beine machen. ~ sig fr dm sich durchschlagen. m ihöp, m samman zusammensparen. ~ d st ad sich auf die Beine ei. Socken machen, -ande,-t, 0, Arbeiten, Ochsen, Büffeln n. -e, -n, ..gar, Knöchel m. knop, -et, sjö. Knoten m. knopp, -en, -ar, Knospe/. Gå i ~ se föij. -as,1 dep. itr. knospen, Knospen treiben, -ning, •en, 0, Knosp|en n, -ung /. -ningstid, Knospenzeit /.

knorr, -et, 0 = knot. -a,1 itr. murren, brummen.

knot, -et, 0, Murren, Mucken, Brummen n. -a, I.1 itr. murren, mucken, brummen. II. -n, ..tor, Knochen, Knochenkopf m. -ig, a. knochig.

knott, -et, kleine Mücke, Bartmücke /. -er, ..tret, 0, Haut|wärzchen, -papillen pl. -ra,

*v =« föregående uppslagsord. 0 saknar plur. f har omljud. F familjärt, P lägre spr&k.)jC mindre brukligt.knottrig

-», ..ror, Haut|wärzchen », -papille /. -rlg, a. mit körnigen Erhöhungen, papillös. knubb, -era, -ar, Klotz ro. -ig, a. kurz und dick,

dick und rund, knuff, -era, -ar, Stols, Knuff ro. -a,1 tr. stofsen, knuffen. — Med adr. o* b ört fort-, weg|sto-fsen. o* fr am hervorstofsen. ^ sig fram sich mit den Ellbogen Platz machen.

eller oj keinen Laut vernehmen, knyck, -era, -ar, rasche Kopfbewegung rückwärts. Stå o* på nacken den Kopf

zurückwerfen. -a,2 I. itr. o> på nacken den Kopf zurückwerfen. II. tr. F = knipa II, 2. knypplleldyna, Klöppelkissen n. -la,1 tr. ©. itr. klöppeln, -lerska, -ra, ..kor, Klöpplerin /. -ling, -en, -ar, Klöppel|arbeit /, -n n. knyst, -et, 0, leiser Laut, leises Geräusch. Ej gifva ett o* ifrån sig keinen Laut von sich geben, -a,12 itr. mucken, mucksen. Ej oj äfv. keinen Muck thun, nicht Muck sagen, keinen Laut von sich geben. knyt||a,4 I. tr. 1. knüpfen, binden. knut e-n Knoten knüpfen, binden, machen, en knut i näsduken [sich] e-n Knoten ins Taschentuch machen, /v handen e-e Faust machen, die Hand ballen, handen dt ngn e-m e-e Faust machen, ^ handen i byxfickan e-e Faust im Sacke machen, knuten hand geballte Faust ei. Hand. 2. med knytn&i stricken, t. «. ~ nät Netze stricken. II. ^ sig om kål, salat köpfen, om potatis ansetzen. — Med adv. oj df durch e-n Knoten abtrennen. ~ fast fest-, an|knüpfen, -binden. <* fö'r vorbinden. igén zuknüpfen, zubinden. ~ ihöp, ~ sdm man zusammen|knüpfen, -binden. ^ in einknüpfen, einbinden. oj öm timbinden, ümknüpfen. oj tili zuknüpfen, zubinden. üpp auf|lösen, -binden, -knüpfen, d't zubinden, zuknüpfen, -e, " -t, -n, Bündel n o. ro. -kafle, Strickholz n, Klöppel ro. -ning, -en, -ar, Strick|arbeit /,

-en n. -nål, Netznadel /. -näfve, Faust/, -näfvekamp, Faustkampf ro. knådl|a,1 tr. kneten. — Med adv. in einknoten. -ning, -en, -ar, Kneten n. knåp, -et, 0, unverdrossene Beschäftigung mit Kleinigkeiten, Unverdrossenheit, Beharrlichkeit /. -a,1 itr. 1. sich beharrlich mit zeitraubenden Kleinigkeiten beschäftigen, emsig sein. 2. langsam sein, langsam arbeiten. -ande, -t, 0, se kndp. -göra, unbedeutende, zeitraubende Arbeit, knä, -\e\t, -n, 1. Knie n. Böja o* för ngn vor e-m knieen, hinknieen, die Kniee beugen, falla på ~ (för ngn) (vor e-m) auf die Kniee fallen, e-n Kniefall thun, knieen, hinknieen, ligga på oj auf den Knieen liegen. 2. sköte Schofs ro. Jag satt i ei. på hans oj ei. i oj på honom ich sals auf seinem Schofs e, hafva ngn i sitt oj e-n auf seinem Scho-fse haben ei. halten, -byxor, Kniehosen pl. -böja, itr. knieen, die Kniee beugen, för ngn vor e-m. -böjning, Kniebeuge /. knäck, -en, -ar, 1. Stöfs, Rifs ro. Glaset har fått en oj das Glas hat e-n Rifs bekommen. Biid. få en svår ~ e-n harten Stöfs erleiden, det var en svär oj för honom das gab ihm e-n harten Stöfs, det gaf honom ~en das gab ihm den letzten Stöfs, hans hälsa har fått oj en seine Gesundheit hat e-n harten Stöfs erlitten, ist gänzlich zerrüttet. 2. sirapskaramell Sirupsbonbon m o. n. -a,2 tr. OJ ett strå, ett glas e-n Halm, ein Glas knik-ken ei. brechen, ojs om glas äfv. e-n Rifs ei. Risse bekommen ; ^ nötter Nüsse knacken. Biid. det knäckte hans hälsa das gab seiner Gesundheit e-n schweren Stöfs, det knäckte hans mod das brach seinen Mut; knäckt (be-rusad) betrunken, begossen, schräge, knüppeldickvoll. — Med adv. <v/ df abbrechen, abknicken, -ebröd, hartes Brot, Knackbrot n. -ning, -en, -ar, Knicken, Brechen n. knäfall, Kniefall ro. -a, itr. knieen, hinknieen, die Kniee beugen, auf die Kniee fallen, för ngn vor e-m. knäfvel, -n, 0, Teufel, Henker ro. -bårar, pl.

Knebelbart ro. knällhund, Schofshund ro. -kamrat, han år min o*, vi äro ojer er sitzt neben mir in der Schule, -led, Kniegelenk n. knäpp, -en, -ar, Knips, Knipp, Tick ro; om ett urs knäppande Picken, Ticken n; fingerknäpp Schneller, Stüber ro. -a,2 tr. o. itr. 1. medels knappar knöpfen. 2. låta höra en knäpp knipsen, picken, ticken; gifva en knäpp schnellen, knip-sen, ~ med fingrarne knipsen, schnippen, ein Schnippchen schlagen. 3. ~ nötter Nüsse knacken. 4. händerna die Hände falten. — Med adv. oj df abknöpfen, o* igén, ihöp zuknöpfen; ~ ihöp händerna die Hände falten. ** på' anknöpfen, «v üpp aufknöpfen. -ande, -t,0, Knöpfen » m. m. se knäppa.

-are, -ra, att knftppa knappar med KnOpf|zieher, haken, nötknäppare Nufsknacker m. -e, -t, -ra, Schlofs ra. -käng, Knopfstiefel m. knältracka, Schofskläffer, Affenpinscher m. -skål, Kniescheibe /. -svag, a. schwach in den Beinen, -veck, Kniekehle /. knöl, -era, -ar, i sht på växter o. djur Knollen, hårdare Knorren, Knorz m J hudhårdhet i händer o. under fötter Schwiele /; sjukliga bildningar i kroppen ss. giktknölar o. dyl. Knoten TU. Jfr fotJcnöl m. m. -ig, a. knollig, knorr|ig, -icht, schwiel|ig, -icht, knotig, jfr «reg. -påk, Knotenstock, Knüppel, Knüttel m. knös, -era, -ar, Matador m. En rik m ein reicher Knast, ko, -ra, -r, Knh /. -affyr, -era, -er, Coiffure /. -agulera,1 itr. koagulieren, gerinnen, -alition, -era, -er, Koalition /. -bent, a. krummbeinig, mit einwärts gebogenen Knieen. kobolt, -era,Ö, Kobalt m. kochenill, -era, 0, Cochenille/, kock, -era, -ar, Koch m. Ju flere mar, dess sämre

soppa viele Köche verderben den Brei, kockelkärnor, pl. Kockeiskörner pl. kod||ex, -era, -ar, Codex m. -icill, -era, -er, Kodizill ra, Testaments|nachtrag, -zusatz m. -ilj, -era, -er, Kodille /. kofferdi, tili ms zur Kauffahrtei. -fartyg, Kauffahr|teischiff ra, -er m. -kapten, Kauffahrtei-kapitän m. koffert, -en, -ar, Koffer m o. ra. kofot, 1. Kuhfufs m. 2. bräckjärn Brechstange/. kofta, -ra, ..tor, Damenjäckchen ». kofve, -ra, ..var, Abschlag m. koger, ..gret, -, Köcher m. kohesion, -era, 0, Kohäsion /. kohort, -era, -er,Kohorte/. koj, -era, -er, Koje /. Krypa till ms zu Bett gehen, nach Federheim ei. Posen gehen, ins Nest kriechen, -a, -ra, ..jor, Hütte /. kok, -et, -, das auf ein Mal gekochte, Gericht ra, Kochung /. Ett m stryk e-e Tracht Prügel, e-e Prügelsuppe, ein Buckel voll Schläge. -a, I. -ra, ..kor, Scholle, Erdscholle /. II.1 2 tr. o. itr. kochen, sieden. Som man mr, fdr man supa wie man's treibt, so geht's ei. wie man schmiert, so fährt man. Kokt (rardigkokt) gar. —Med adv. ~ df abkochen, absieden. ~ bört beim Kochen abdunsten. m ihöp, sdmman zusammenkochen, min einkochen, einmachen, m üpp aufkochen. <v ür auskochen. ö'fv er ü'berkochen. kokard, -era, -er, Kokarde /. kok||are, -ra, -, Kocher m, Kochmaschine /.

-bok, Kochbuch ra. -erska, -ra, ..kor, Köchin/. kokett, a. kokett, gefallsüchtig, -era,1 itr. kokettieren. -eri,-e£,Ö, Koketterie, Gefallsuchtf. koklthet, a. siedeheifs. -konst, Kochkunst /. -kärl, Koch|geschirr ra, -topf m. -ning, -era, -ar, Kochen, Sieden ra. kokong, -era, -er, Cocon m.

kokoppa, Kuhpocke/.

kokosllmatta, -nöt, -palm, -träd, Kokos|laüfer m,

-nufs, -palme/, -bäum m. kokpunkt, Siedepunkt m. koks, -en, 0, Coaks pl. koksalt, Kochsalz ra.

kol, -et, Kohle /, koii. Kohlen pl. Samla glödande m pd ngns hufvud glühende Kohlen auf js Haupt sammeln, ej hafva ngt för de m man bränner sich umsonst bemühen, mifslingen, abblitzen, -a, I.1 tr. o- itr. koh len, Kohlen brennen. II.1 itr. m df dei Weg alles Fleisches gehen, ein stiller Mann, werden, den Löffel aufstecken, -are, -ra, -, Köhler, Kohlenbrenner m. -argosse, Köhlerknabe m. -brännare se kolare, -bärare, -damm, -eld, Kohlen|träger, -staub m, -feuer ra. kolerl|a, -ra, 0, Cholera/, -adroppar, Choleratropfen pl. -in, -en, 0, Cholerine /. -isk, a. cholerisch, kolf, -ven, -var, Kolben m. kolllfat, -glöd, -grufva, Kohlen|becken n, -glut,

-grübe /. -haltig, a. kohlenhaltig. kolibri, -n, -er, Kolibri m. -båt, Kolibriboot n,

kleines Dampfboot, kolik, -en, 0, Kolik /. -tarm, Grimmdarm m. kolja, -n, ..jor, gemeiner Schellfisch, kolka,UV.schlucken, gierig schlucken, trinken.

i sig herunterschlucken, austrinken, kollation, -era, -er, Schmaus m, Fest n. -era,1 tr. kollationieren, vergleichen, -ering, -en, -ar, Kollationieren n, Yergleichung /. koll||ega, -ra, ..ger, 1. Kollege, Amtsgenosse m. 2. ordentlicher Lehrer, Gymnasiallehrer m an e-m Progymnasium, -egial, a. kollegial[isch]. -egium, ..iet, .der, Kolleg[ium] n. -ekt, -en, -er, Kollekte /. -ektiv, a. kollektiv, -ektör, -en, -er, Kollekteur m. -er, -n, 0, Koller m. -I, -t, -, Koll|o, -in. -ision, -en,-er, Kollision /. -ra,1 itr. kollern. — Med adv. m bört ngn e-n dumm machen, -rig, a. koller|ig, -isch. koll|mila, Kohlenmeiler m. -mörk, a. kohlschwarz. -na,1 itr. verkohlen, kolokvint, -en, 0, Koloquinte /. kolon, -et, -, Kolon n, Doppelpunkt m. koloni, -[e]n, -er, Kolonie, Niederlassung, Ansiedel|ung, -ei /. -al, a. kolonial, -alvaror, pl. Kolonialwaren pl. -sera,1 tr. kolonisieren, anbauen, -sering, -en, -ar, Kolonisierung /, Anbau m. -st, -en, -er, Kolonist, Ansiedler, Anbauer m. kolonn, -en, -er, Kolonne, mii. afv. Heersäule/, kolonnad, -en, -er, Kolonnade, Säulenreihe /. kolor||atur, -en, -er, Koloratur /. -atursånger-ska, Koloratursängerin /. -era,1 tr. kolorieren. -ering, -en, -ar, Kolorieren ra. -it, -en, 0, Kolorit ra. kolorum, oböji. ra Spektakel, Lärnura, Geschrei ra. kolos, Kohlen|dampf, -dunst m. koloss, -era, -er, Kolofs m. -al, a. kolossal, koloxid, Kohlenoxyd ra.

*v =« föregående uppslagsord. 0 saknar plur. f har omljud. F familjärt, P lägre spr&k.)jC mindre brukligt.kolp ortera

kolportllera,1 tr. kolportieren. — Med adr. o, ü t nnter die Leute bringen, herumtragen, verbreiten. -ering, -era, -ar, Colportage /. -ör, -era, -er, 1. som ombesörjer kolportering Kolporteur m. 2. resande predikant Reiseprediger

m.

kolllritning, -ryss, -stybb, Kohlen|rifs, -wagen ro, -gestübbe ra. -svart, a. kohlschwarz, -syra, Kohlensäure /. -syrad, a. kohlensauer, kolt, -era, -ar, Kinderrock ro. koltrast, Schwarz|amsel, -drossel /. kolumn, -era, -er, Kolumne /. -titel, Kolumnentitel m. — kolväte, Kohlenwasserstoff ro. kombinllation, -en, -er, Kombination, Zusammenstellung /. -era,1 tr. kombinieren, -ering, -era, -ar, Kombination /. kom||edi, -[e]ra, -er, Komödie /, Lustspiel ra. •ediant, -era, -er, Komödiant ro. -et, -era, -er, Komet ro. -fort, -en, 0, Komfort ro, Bequemlichkeit /. -fortabel, a. komfortabel, bequem, -ik, -era, 0, Komik /. -iker, -ra, -, Komiker ro. -isk, a. komisch, -ité se kommitté, komjölk, Kuhmilch/.

komm||a, a) -t, -, Komma ra. 6)4 I. itr. kommen. oj sjungande singend kommen, men vid itr. rörelseverb ~ ridande, springande geritten, gelaufen kommen. Kom nu och säg, att jag ej har tur nun sage noch e-r, ich habe kein Glück, o* att tala om ngn auf e-n zu reden kommen, ~ att sitta jämte ngn neben e-n zu sitzen kommen, ~ att ligga pd sidan auf die Seite zu liegen kommen, ngt kommer att std en dyrt etw. kommt e-m hoch ei. teuer zu stehen, jag kom att tänka pd der Gedanke kam mir, ich kam auf den Gedanken. ~ att uttryckande ren framtid Werden, t. e. jag kommer att resa i morgon ich werde morgen reisen. II. tr. oj ngn att e-n bewegen zu, det kom mig att skratta das machte mich lachen, det kommer mig att tänka pd att das bringt mich auf den Gedanken dafs, ~ ngn pä fall e-n zu Falle bringen. III. ^ sig 1. tillfriskna,repa sig genesen, sich erholen. 2. opers. Hur kom det sig att wie kam es dafs. — Med adv. o. prep. Jfr kunna samt fd II, 3. o* af ngt von etw. herkommen ei. herrühren, det kommer sig däraf das kommt daher, oj df sig stecken bleiben, nicht weiter können, stok-ken; jfr af sigkommen. oj dn pä ngt auf etw. (ack.) ankommen. ~ b ort fort-, weg|kommen; förloras abhanden kommen, verkommen. oj dit dahin|kommen, -gelangen. ~ éfter föija nachkommen, folgen, nachfolgen, ngn e-m; ej hinna med nachbleiben; hämta abholen, holen; kännas efteråt nachkommen, sich später einstellen. ~ emellan dazwischen|kommen, -treten. emöt ngn möta e-m entgegenkommen, stöta tm e-n anstofsen. oj fört fortkommen. ~ fr dm från, ur ngt hervorkommen, tili ngt hinkommen, ankommen, näher kommen ei. treten, tili m&iet an Ort und Stelle kommen «i. gelangen, an-

kommen, anlangen, brefvet har kommit fram der Brief ist an den Adressaten gelangt, der Adressat (er, sie o. s. v.) hat den Brief erhalten, brefvet har ej kommit fram der Brief ist abhanden gekommen, «n/ fram i världen in der Welt fortkommen, sein Glück machen, oj fram med ngt etw. bringen, biid. mit etw. herausrücken. ~ fr am dt fortkommen, weiter kommen. ~ frä'n se oj ifrån. oj f ö'r ngn e-m vorkommen, e-m in den Sinn kommen; oj sig for es über sich bringen, vermögen, jfr ~ inför. oj förbi (ngt) (an etw. dat.) vorbeikommen, (etw.) passieren. ~ fö're förekomma vorkommen, äfv. = ~ förut vorauskommen, früher kommen. ~ h i t herkommen. i hinein|kommen, -geraten. ~ ifran los kommen, abkommen, frei werden. ~ igén wieder-, zurück|kommen. oj igénom durchkommen. ~ ihöp zusammenkommen. ~ ihag se under ihåg. Vara illa kommen übel daran sein. ~ in hinein-, herein|kommen, ein-, hinein-, herein|treten, ~ in i ett ämne sich in e-n Gegenstand einarbeten ei. hineindenken, ~ ngn in på lifvet e-m auf den Leib rücken. ~ inför ngns ögon e-m vor die Augen kommen. oj med ngt etw. bringen, biid. äfv. hervorziehen, aufs Tapet bringen, ej hafva ngt att oj med keine Mittel haben, nichts vermögen. ~ méd mitkommen. ~ néd nieder-, hinab-, hinunter-, herab-, herunter|kommen. ~ omkring ngn e-n umgében, när allt kommer omkring wenn alles um und umkommt, am Ende. rnj p ä tåget mit der Eisenbahn kommen, ~ på ngns lott e-m zu teil werden, e-m zufallen, oj på den tanken auf den Gedanken kommen, hur har ni kommit på den idén? wie sind Sie darauf gekommen? ~ pd tal aufs Tapet kommen, det kommer en krona pä hvar och en es kommt e-e Krone auf jeden. ~ pd' (ertappa) ngn e-n erwischen, betreten, stöta tui zustofsen, lusten kommer pa mig ich bekomme Lust, oj på' (erinra sig) namnet auf den Namen kommen, sich des Namens entsinnen. ~ ngn till hjälp e-m zu Hülfe kommen, ~ till världen auf die Welt kommen. ~ till tm det ei. de förra hinzukommen; komma tili världen, födas auf die Welt kommen, geboren werden, komma tili stånd, uppstå entstehen, zu stände kommen, kommen, hur kommer det till att wie kommt es dafs, ~ till sig (tili sans) zur Besinnung kommen; jfr tillkomma, oj tillbaka zurück-, wieder|kommen, -kehren, «u tili st ad e s herbeikommen. ~ und an entkommen, entwischen; komma på orätt staue fortkommen, verkommen; jfr undkomma, oj üpp herauf-, hinauf|kommen, om växter hervorkommen, aufgehen; uppstå entstehen; üpp ur badet ans dem Bade

kommen; *v

itr, Lntransitivt, tr, transitivt verb. 1234 följer l:a, 2: a, 8:e, 4:e konjugationen.kommande

— 177 —

komplimentera

üpp med aufbringen, t. e. ett mod e-e Mode, uppfinn» erfinden; üpp emot ngn gegen e-n aufkommen, e-m gewachsen sein, es mit e-m aufnehmen können. ~ sig üpp empor-, auf|kommen, m üt heraus-, hinaus|kommen, om böcker erscheinen, utspridas bekannt werden; ett rykte har kommit ut ein Gerücht ist verbreitet worden ei. hat sich verbreitet; pd ett üt auf eins hinauslaufen; «w üt med ngt etw. aufbringen können, etw. vermögen, etw. zustande bringen können. Hvad kommer det oss vid? was geht das uns an ? det kommer mig ej vid das geht mich nicht an, das ist meines Amtes nicht, /v» åstad, itr. fortkommen, tr. zustande bringen, verursachen, veranlassen. åt nä erreichen; ~ åt ngn e-m beikommen, vilja m åt ngn e-m zu Leibe wollen; hvad kommer at dig? was ficht dich an? was fehlt dir? ~ åter zurück-, wieder|kommen, -kehren. <v» ofver her-, hin|überkom-men; ö'fver ngt e-s Dinges habhaft werden, etw. finden, ö'fver en bok för billigt pris ein Buch billig kaufen,komplott

— 178 —

konsthandel

gen. -plott, -era, -er, Komplott ra, Verschwörung /. -ponera,1 tr. komponieren, -position, -era, -er, Komposition /; mat. äfv. Ton|satz m, -setznng, -dichtnng /. -positor, -era, -er, Komponist, Tonsetzer, Tondichter tra. -post, -era, -er, Kompost, Mischdünger ro. -pott, -era, -er, Kompott, Eingemachte(s)ra. -press, -era, -er, Kompresse /, Bänschchen ra. -primera,1 tr. komprimieren, -promettera,1 tr. kompromittieren, blofsstellen. -promiss, -era, -er, Kompromifs ro o. », Vereinbarung/, Ausgleich ro.

kon, -era, -er, Kegel ro.

kon||centration, -era, -er, Konzentration/, -centrera,1 £r. konzentrieren, på era punkt auf einen Punkt; vereinigen, zusammenziehen, -centrisk, a. konzentrisch, -cept, -et, -[er], Konzept ra. Tappa »»erna aus dem Konzept ei. Texte kommen, den Faden verlieren, stecken bleiben, bringa ngn ur >%*erna e-n aus dem Konzept bringen, e-m das Konzept verwirren ei. verrücken, -ceptpapper, Konzeptpapier ra. -cert se konsert, -cession, -era, -er, Konzession /. -eis, a. konzis, bündig, kurz, -demnera,1 tr. kondemnieren. -densa-tion, -era, -er, Kondensation, Verdichtung/. •densera,1 tr. kondensieren, verdichten, verdicken. -dition, -era, -er, Kondition, Stelle/, Dienst ro. Vara i o* in Kondition sein ei. stehen, komma i «v in Kondition kommen ei. treten, -ditionera,1 itr. hos ngn bei e-m in Kondition sein, -ditor, -ra, -er, Konditor, Zuckerbäcker ro. -ditori, -et, -er, Konditorei, Zuckerbäckerei /. -doieansbref, Bei|leids|schreiben ra, -adresse /. -dor, -era, -er, Kondor ro. -duktör, -era, -er, jämv. Schaffner, Kondukteur ro. -federation, -era, -er, Konföderation /, Bund ro. -fekt, -era, 0, Konfekt, Zuckerwerk ra. -ferens, -era, -er, Konferenz, Beratung /. -ferera,1 itr. konferieren, sich beraten, sich besprechen, -fession, -era, -er, Konfession /. -fessionell, a. konfessionell, -fessionsiös, a. konfessionslos, -firmand, -era, -er, Konfirmand, katoi. Firmling ro. -firmation, -era, -er, Konfirmation, katoi. Firm[el]ung/. •firmera,1 tr. konfirmieren, katoi. firmefljn. -fiskation, -era, -er, Konfiskation, Einziehung /. -fiskera,1 £r. konfiszieren, einziehen, -fityr, -era, -er, Konfitüren pl., Eingemachte(s) ra. -flikt, -era, -er, Konflikt, Streit ro. -frontation, -era, -er, Konfrontation /. -frontera,1 tr. konfrontieren. -fusion, -era, -er, Konfusion, Verwirrung /, Wirrwarr ro. -fys, a. konfus, verwirrt. -gestion, -era, -er, Kongestion /, Blutandrang ro.

kongiig se kunglig.

konllgregation, -era, -er, Kongregation/. -gress, -era, -er, Kongress ro, Versammlung /. -gru-ens, -era, -er, Kongruenz /. -gruent, a. kongruent.

konisk, a. konisch, kegelförmig.

kon||jak, -era, 0, Cognacro. -jektur, -era,-er, Konjektur, Vermutung/. -jugation,-era,-er, Konjugation / -jugera,1 £r.

konjugieren.-junktion, -era, -er, Konjunktion /, Bindewort ra. -junk-tiv, -era, -er, Konjunktiv ro. -junktur, -era, -er, Konjunktur /. -kav, a. konkav, hohlrund, -klav, -era, -er, Konklave ra. -klusion, -era, -er, Konklusion/, Schlufs ro. -kordans, -era, -er, Konkordanz /. -kordat, -e£, -[er], Konkordat ra. -Kret, a. konkret, -kurrens, -era, -er, Konkurrenz/. -kurrent, -era, -er, Konkurrent ro. -kurrera,1 ftr. konkurrieren, konkurs, -era, -er, Konkurs ro, Krida, Gant /. Crö'ra /v fallieren, Konkurs ei. Bankerott machen, bankerottieren. -auktion, Konkurs-, Gant|versteigerung, Subhastation /. -bo, Konkurs-, Gant|masse f. -lag, Konkurs|ge-setz, -recht ra, -Ordnung/, -massa, Konkurs-, Gant|masse /. -massig, a. konkurs-, gant|-mäfsig.

konnossement, -et, -[er], Konnossement ra. Konrad, ro npr. Konrad ro. konsekven||s, -era, -er, Konsequenz, Folgerichtigkeit /. -t, a. konsequent, folge|richtig, -recht.

kon||selj, -era, -er, Ministerrat, Conseil ro. -selj-president, Ministerpräsident ro. -sert, -era, -er, Konzert ra. -sertera,1 i£r. konzertieren, -sertsal, Konzert|saal ro, -haus ra. -serva-tism, -era, 0, Konservatismus ro. -servativ, «. konservativ, -servator, -ra, -er, Konservator ro. -Server, pl. Konserven pl. -servera,1 tr. konservieren, -sideration, -era, -er, Rücksicht f. -signera,1 tr. konsignieren, -sistens, -era, 0, Konsistenz, Festigkeit / -sistorienotarie, Konsistorialnotar ro. -sistorium, ..iet, .der, Konsistorium ra. -soi, -en, -er, Konsole /. -solidera,1 tr. konsolidieren, -sonant, -era,-er, Konsonant ro. -sorter, pl. Konsorten pl. -sortium, ..iet, ..ier, Konsortium ra. -spiration, -era, -er, Konspiration, Verschwörung/ -spi-ratör, -era, -er, Verschwörer, Verschworene^) ro. -spirera,1 itr. konspirieren, sich verschwören, konst, -era, -er, Kunst f. Efter ^eras regler kunstgemäfs, med künstlich, -akademi, Kunstakademie /. -alster, Kunst|erzeugnis, -gebilde ra.

kon||stant, a. konstant, beständig, beharrlich. -Stapel, -ra, ..plar, Konstabier; poii> vani. Schutzmann, Polizist ro. -statera,1 tr. konstatieren, feststellen, darthun, erhärten, konstllberidare, -ra, -, -beriderska, -ra, ..kor, -domare, Kunst|reiter ro, -reiterin/, -richterro. konstellation, -era, -er, Konstellation f. konstllerfaren, a. kunst|erfahren, -geübt, -fiit, Kunst|fleifs ro, -befiissenheit /. -full se konstrik. -färdig, o. kunstfertig, -färdighet, -före-mSl, -förening, Kunst|fertigkeit f -erzeugnis », -verein ro. -förvandt, Typograph ro. -gjord, a. künstlich, -grepp, Kunstgriff ro. -handel,

itr. intramsitivt, tr. transitivt verb. 1 2 3 4 följer l:a, 8:a, 3:o, 4:e konjugationen.konsthandlare

Kunsthand|el m, -luiig /. -handlare, -historia, Kunst|händler to, -geschichte /. -idkare, -id-kerska, Kunstbeflissene(r) m /. -ig, a. künstlich; besynnerlig sonderbar, merkwürdig, absonderlich. -ighet, -era, -er, Künstlichkeit, Sonderbarkeit, Absonderlichkeit/, jfr föreg. konstitu||era,1 tr. konstituieren, -tion, -era, -er, Konstitution; Staatsverfassung/, -tioneil, a. konstitutionell; verfassungsmässig, -tions-utskott, Konstitutionsausschufs m. konstltkabinett, Kunst|kabinett ra, -kaminer /. -kännare, Kunst|kenner, -verständige(r) m. -la,1 itr. o. tr. künsteln, -lad, a. gekünstelt, manieriert, -lös, a. kunstlos. -löshet, -era, 0, Kunstlosigkeit /. -mässig, a. kunst|mäfsig, -gemäfs, -gerecht, -njutning, Kunstgenufs to. konstnär, -era, -er, Künstler(in) to (/). -lig, a. künstler|isch, -haft. -skap, -et, Ö, Künstlerschaft /. -sämne, angehender Künstler, konst||ord, Kunstwort ra. -produkt se konstalster. -rik, a. kunst|reich, -voll, -riktning, Kunstrichtung/. konstruera,1 tr. konstruieren, konstruktion, -era, -er, Konstruktion /. konst||sak, Kunst|sache /, -gegenständ to. -samling, -sinne, -skatt, -slöjd, -smör, Kunst|sammlung /, -sinn, -schätz to, -gewerbe ra, -butter /. -språk, -stycke, -term, -ull, Kunst|sprache /, -stück[chen] ra, -ausdruck »ra, -wolle /. -utställning, -verk, -vän, -värde, Kunst|ausstellung /, -werk ra, -freund, -wert i», -älskare, Kunst|freund, -liebhaber m. konsul, -ra, -er, Konsul to. konsulat, -et, -[er], Konsulat ra. konsult||ation, -era, -er, Konsultation, Beratung /. -ativ, a. konsultativ, beratend, -era,1 tr. konsultieren, zu Bäte ziehen, um Rat fragen, kon||sument, -era, -er, Konsument to. -sumera,1 tr. verbrauchen, konsumieren, -sumtion, -era, 0, Verbrauch, Konsum to, Konsumtion /. -sumtionsförening, Konsumverein to. -sumtions-skatt, Konsumtionssteuer/, -tagiös, a. kon-tagi|os, -ös. -takt, -era, -er, Kontakt to. -tant, a. bar. ma pengar bares Geld, biid. taga för m für bar ei. für bare Münze ei. für baren Ernst nehmen, -tanter, pl. Barschaft/. -tem-plativ, a. beschaulich, kontemplativ, -tenans, -era, 0, Selbstbeherrschung, Contenance, Gemütsruhe /. -teramiral,

Konteradmiral to. -terfej, -et, -, Konterfei ra. -tinent, -era, -er, Kontinent to. -tinental, a. kontinental, -tin-gent, -era, -er, Kontingent ra. -tinuerlig, a. anunterbrochen, unablässig, unausgesetzt, kontinuierlich, -tinuitet, -era, ö, Kontinuität /, ununterbrochene Dauer, stetiger Zusammenhang. -to, -t, -ra, Conto ra. -tobok, Contobuch ra. -tor, -et, -, 1. affärslokal Comptoir ra. 2. förvaringsrum Kammer /, vani. sms. ss. Holz-kammer (vedkontor), Kleiderkammer (kiadkontor), Rümpel-, Polter|kammer (skr»pkontor) m. m. -torist, -en, -er, Comptoirist m. -torsalmanack,

Comptoirkalender to. -traalt, Kontraalt to. •traband, -et, -, Konterbande/. -trabas, Kon-trabafs m. -trabok, Gegenbuch, Kontrabuch ra. -tradans, Kontertanz to. -tradiktorisk, a. kontradiktorisch, -trahent, -era, -er, Kontrahent to. -trakt, I. -et, -[er], 1. Kontrakt, Vertrag to. Köp bryter m Kauf geht vor Miete. 2. kyrk. Propstei /. II. a. gelähmt, lahm, -traktsbrott, Kontraktbruch to. -trakts-enlig, a. kontraktmäfsig. -traktsprost, Propst to. -tramandera,1 tr. abbefehlen, abbestellen. -tramina, Gegenmine /. -tramärke, Kontermarke /. -traorder, Ab-, Gegen|befehl to, Abkommandierung f. Gifva m om abbefehlen. -traproposition, Gegenantrag m. -tra-punkt, Kontrapunkt m. -trasignera,1 tr. kontrasignieren, gegenzeichnen, -trast,-era,-er, Kontrast, Gegensatz m. -trastera,1 itr. kontrastieren, abstechen, emot gegen, -tribu-tion, -era, -er, Steuer, Kontribution /. -troll, -era, -er, Kontrolle, Aufsicht /. -trollant, -era, -er, Kontrolleur m. -trollapparat, Kontrollapparat to. -trollera,1 tr. kontrollieren; beaufsichtigen, überwåchen; nachprüfen,nachrechnen. -trollstämpel, Kontrollstempel to. -trollör, -«ra, -er, Kontrolleur to. -trovers, -era, -er, Kontroverse /, Streit to. -trär, a. konträr, -tur, -era, -er, Umrifs to, Kontur /. -tusion, -era, -er, Kontusion, Quetschung, Brause, Verletzung /. konung, -era, -ar, König to. konunga||borg, Königsburg /. -böckerna, die Bücher der Könige, -dotter, Königstochter /. -döme, -t, -ra, Königtum ra. -försäkran, Königsgelübde n. -makt, königliche Macht, -mord, -mördare, Königs|mord, -mörder to. -rike, Königreich ra. -värdighet, Königswürde /. -ätt, königliches Geschlecht, konungsl|k, a. königisch, -lig, a. königlich, kon||valescens, -era, 0, -valescent, -era, -er, Re-konvalesc|enz /, -ent to. -valje se liljekonvalje. -venans, -era, 0, Konvenienz /. -venans-parti, Konvenienzheirat /. -vent, -et, -[er], Konvent to. -ventikel, -ra, ..klar, Konventi-kel ra. -vention, -era, -er, Konvention /, Vertrag to, Übereinkunft/, -ventioneil, a. konventionell. -versation, -en, -er, Konversation, Unterhaltung /. -versationslexikon, Konversationslexikon ra. -versera,1 itr. konvenieren, sich unterhälten. -vertera,1 tr. konvertieren. -vertering, -era, -ar, Konver|tierung, -sion /. -vex, a. konvex, -voj, -era, -er, Geleit ra, Convoi m. -vojera,1 tr. geleiten, -volut, -et, -[er], Konvolut ra. -vulsion, -era, -er, Konvulsion/. -vulsivisk, a. konvulsivisch, krampfhaft.

koordinera,1 tr. koordinieren, beiordnen, kopalfernissa, Kopalfirnis to. kopek, -era, -(er), Kopeke /. kopi||a, -ra, ..ior, Kopie, Abschrift/, -ebläck, •ebok, -epress, Kopier|tinte/, -buchra, -pres-

se/. -era,1 tr. kopieren; abschreiben, nach|zeichnen, -malen, -st, -en, -er, Kopist ro. -ös, a. massenhaft, kopiös, kopp, -era, -ar, Tasse /; i mot«, tili fat Obertasse /, Tassenkopf ro, -a, I. -ra, ..por, Blatter, Pocke/". II.1 tr. schröpfen, abschröpfen, koppar, -ra, 0, Kupfer ra. Af ~ kupfern, »färgad, a. kupferfarb|en, -ig. -förhydning, Ver-kupferung, Kupferbedeckung /. -haltig, a. kupferhaltig. -kitte|, Kupferkessel ro. -kärl, kon. Kupferge|schirr, -rät ra. -malm, -mynt, -orm, Kupfer|erz ra, -münze, -schlänge /. •panna, kupferne Pfanne, -penning, Kupfermünze /. -plåt, Kupferplatte /, koii. -n pl. -röd, a. kupferrot, -slagare, -ra, -, 1. Kupferschmied, Kefsler ro. 2. bakras Kater, Katzenjammer ro. -slant, Kupfermünze/. -stick, -et, -, Kupferstich ira, Kupfer ra. -Stickare, Kupferstecher ira. koppilartad, a. pockenartig, -el, ..plet, -, 1. Koppel /. 2. ger&rakoppei Pyramide /. -glas, Schröpf glas ra. -la,1 tr. 1. (hop)wnda koppeln. 2. ^ gevären die Gewehre [in Pyramiden] zusammensetzen. 3. »fr. itr. vara koppiare kuppeln. — Hed adr. o. prep. åf ab-, ent-, los|-koppéln. ~ ihöp, ** samman zusammen-, aneinander|koppeln, ihöp gevären die Gewehre zusammensetzen, -lare, -ra, Kupp-ler ira. -leri, -et, -er, Kuppelei/, -lerska, -re, ..hor, Kupplerin /. -ling, -era, -ar, 1. Koppeln ra. 2. Kuppel|n ra, -ung /, jfr hoppla. -ning, -era, -ar, Schröpfung/, -or,pl. Pocken, Blattern pl. -ympning, -ärr, Pocken|impfung, -narbe /. -ärrig, a. pock|ennarbig, -icht, -ig, blatterig.

köp|||er, -ra, -, Köpte ira. -isk, a. koptisch. -Iska,

-ra, 0, Koptisch ra. kor, -et, -, Chor ra. -a,1 tr. küren, wählen, koral, -era, -er, Choral ira. -bok, Choralbuch ra. korall, -era, -er, Koralie /. -artad, a. korallen-artig. -bank, -djur, -fiskare, Korallen|bank /, -tier ra, -fischer ro. -fiske, Korallen|fang ro, -fischerei /. -ref, -ö, Korallen|riff ro, -insel/, koran, -era, -er, Koran ro. kordl|a, -ra, ..dor, Sehne/, -|al, a. gemütlich, vertraulich, kordial. -ong,-era,-er, Kordon ro. korf, -ven, -var, Wurst/, -fabrik, -kaka, -skinn, Wurst|fabrik /, -kuchen ro, -haut /. -spad, Wurstbrühe /. Biid. klart som klar wie Klofsbrühe. korg, -era, -ar, Korb ro. Biid. ge ngn *vere e-m e-n K. geben, få ~era e-n K. bekommen, -arbete, Korbarbeit/, -bod, Korb|macherge-schäft ra, -warenhandlung/. -flätning, -gre-pe, Korb|macherei •/, -henkel ro. -handel, Korbwarenhandel ro, se afy. korgbod. -makare, -re, -, Korbmacher ro. korgosse, Chorknabe ro. korg||stol, -vagn, Korb|stuhl, -wagen ro. koriander, -ra, 0, Koriander ro. Korint, re re/>r. Korinth n.

korint, -era, -er, Korinthe /. -ler, -ra, Korin-

ther ro. -Isk, a. korinthisch, korist, -era, -er, Chorist, Chorsänger ro. kork, -era,-ar, 1. 0, bark Kork ro. 2. propp Pfropfen, Stöpsel, Kork ro. -a,1 tr. pfropfen, stöpseln, korken, zupfropfen, zustöpseln, •ad, a. biid. verbohrt, mit Brettern vernagelt. -ek, -matta, Kork|eiche, -matte /. -ning, -era, -ar, Pfropf en, Stöpseln, Korken ra. -skruf, Pfropfenzieher ro. -skärare, -sula, Korkj-schneider ro, -sohle /. korn, -et, -, 1. bjagg Gerste /. 2. i alla andra bem. Korn ra. Åkern ger tionde o,et der Acker giebt ei. trägt das zehnte Korn, sie ernten zehn Korn auf diesem Acker, -agnar, -ax, Gersten|spreu, -ähre /. -blixt, Wetterleuchten ra. -blomma, -bod, Korn|blume, -kammer /. -dryga, -ra, ..gor, Gerstenmutter/, -ett, -era, -er, Kornett ro. -gryn, heigrjn Gerstengraupen pl., am&gryn Gersten|grütze /, -gries ro. -grynsgröt, -grynsvälling, Gerstengrütze /. -Ig, a. körn|ig, -icht. -isch, -en, -er, Gardinenstange /. -knarr, Wiesen|knarre, -ralle, -schnarre /, -scharrer, -schnarrer ro. -mjöl, Gerstenmehl ra. korollarium, ..iet, ..ier, Folgesatz ro. korp, -era, -ar, Rabe ro. Den ena <vera hackar ej ut ögat på den andra e-e Krähe hackt der anderen die Augen nicht aus. -[o]ral, -era, -er, Korporal ro. -oration, -era, -er, Körperschaft /. -svart, a. rabenschwarz, -ulens, -era, 0, Beleibtheit, Wohlbeleibtheit, Korpulenz, Stärke /. -ulent, a. beleibt, wohlbeleibt, dick-, schwer|leibig, korpulent, stark, -unge, junger Rabe, korrekt, a. korrekt, fehlerfrei, tadellos, untadelig. -het, -ere, 0, Korrektheit, Fehlerfreiheit, Tadellosigkeit, Untadeligkeit/. -Ions-anstalt, Besserungs|anstalt /, -haus ra. -Ions-straff, Besserungsstrafe /. -Iv, -et, -[er], Besserungs-, Berichtigungs|mittel re. -ur,-e£, -, Korrektur /. -urark, -urläsare, -urläsning, Korrektur|bogen, -leser ro, -lesen re. kor||relat, I. a. korrelat. II. -et, -[er], Korrelat re. -respondens, -era, -er, Briefwechsel ro, Korrespondenz /. -respondent, -era, -er, Korrespondent ro; tili tidningar äfv. auswärtiger Berichterstatter, -respondera,1 itr. korrespondieren, a) Briefe wechseln, ~»nde ledamot korrespondierendes «i. auswärtiges Mitglied; b) motsvara entsprechen, -ridor, -era, -er,Korridor, Gangro, Flur/o.ro. -rigera,1 tr. korrigieren, berichtigen, verbessern, -ruge-rad, a. gefaltet, -rumpera,1 tr. korrumpieren, bestechen, -ruption, -ere, 0, Korruption, Bestechung /. kors, I. -et, -, Kreuz re. Krypa till ~»et zu Kreuze kriechen, lägga i ~ ins ei. über[s] Kreuz legen, quer über einander legen, lägga benen i «v die Beine überschlagen ei. übereinander schlagen, biid. lägga armarne

itr. intruultivt, tr. transitivt vorb. 11,4 fttljor l:a, 8:a, 8:e, 4:« konjugationen.korsa

t die Hände in den Schofs legen. II. itj. ei, du liebe Zeit, potz, bewahre. III. ~ och tvärs kreuz und quer, in die Kreuz und Quere, -a,1 I. tr. kreuzen, durchkréuzen. II. ~ sig sich kreuzen. — Med adT. «« ö'fver durchkréuzen. -ande,-t,0, Kreuzen», Durchkreuzung f. -ar, -era, -er, Korsar, Seeräuber m. -band, Kreuz-, Streif|band ra. -bandsför-sändelse, -ben, -båge, -bärare, Kreuz|bandsen-duiig /, -bein ra, -bogen, -träger m. -drag, Zug m von zwei Seiten, starker Zug. -dra-gare, -död, -eld, Kreuz|träger, -tod m, -feuer ra. -ett, -era, -er, Schnürleib m, Mieder, Korsett ra. -farare, -form, Kreuz|fahrer »ra, -form f. -formig, a. kreuzförmig, -fästa, tr. kreuzigen, ans Kreuz schlagen, -fästeise, -fästning, Kreuzigung f. -förhör, -gång, -hvalf, Kreuz|verhör ra, -gang m, -gewölbe ra.

Korsika, ra npr. Korsika ra.

korsikan, -era, -er, Korsikaner »ra. -sk, a. [-kor-s[ikan]isch.-] {+kor- s[ikan]isch.+} -ska, -ra, ..hor, Korsikanerin f.

kors||kyrka, Kreuzkirche f. -iagd, a. gekreuzt, -ning, -era, -ar, Kreuzung f. -näbb, -omslag, -riddare, -räf, -styng, Kreuz|schnabelm, -band ra, -ritter, -fuchs, -stich m. -tecken, Kreuz ra. Göra horstechnet sich [be]kreuzen, sich segnen, ein Kreuz schlagen, -tåg, Kreuzzug m. -vis, adv. kreuzweise, -väg, Kreuzweg m.

korsång, Chorgesang m. -are, -ra, -, Chorsänger m.

kort, I. -et,-, Karte f. Spela m Karten spielen, sätta allt pd ett m alles auf einen Wurf setzen. II. a. kurz. Göra processen m med ngn mit e-m kurzen Prozefs machen, m om huf-vudet kurz angebunden, homma till ma zu kurz kommen, zu Schaden kommen, draga det mäste strdet den kürzeren ziehen, inom m binnen kurzem, in kurzem, in kurzer Zeit, sag dt kurz, um mich kurz zu fassen, um es kurz zu machen, in kurzen Worten, «w och godt kurz und gut, kurzum, ma varor kurze Waren, -armad, a. kurzarmig, -byxor, kurze Hosen, -eligen, adv. kurz, mit kurzen Worten, -fattad, a. kurzgefafst. -halsad, a. kurzhalsig. -het, -era, 0, Kürze f. I m kurz, in [der] Kürze, -hus, Kartenhaus ra. -klippt, a. kurzgeschoren. ^ hdr kurze Haare, hafva m hdr die Haare kurz tragen, -konst, -kung, Karten|kunststück] f (ra), -könig m. -lek, Spiel ra Karten, -lifvad, a. kurzleb|end, -ig. -spel, -spelare, -stämpel, Karten|spiel ra, -Spieler, -Stempel m. -svansad, a. kurz|ge-schwänzt, -schwänzig. -synt, a. kurzsichtig, -synthet, -era, 0, Kurzsichtigkeit f. -tänkt, a. kurz von Gedanken, -varig, a. kurzdauernd, von kurzer Dauer, -varighet, -era, 0, kurze Dauer, -varuhandel, Kurzwarenhand|el m, -Inng f. -växt, a. kurz, -ärmad, a. kurzärmelig.

kor||um,-,0, militärischer Morgen- und Abendgottesdienst j Betstunde f. -us, i m im Chor.

korvett, -era, -er, Korvette f.

koryfé, -[e]ra, -er, Koryphäe m.

kos, min (din sin ©. ▼.) weg, fort, t. e. han

gick sin m er ging weg «i. fort, er entfernte sich. Vara sin m weg ei. fort sein, über alle Berge sein, -a, -ra, ..sor, Richtung f, Weg, Kurs m, Fahrt f. Styra <v> tili Stockholm nach S. reisen, kosack, -era, -er, Kosak m. koskälla, Kuh|glocke, -schelle f. kosmet||ik, -era, -er, Haarwachs, Cosmeticum,

Schönheitsmittel ra. -isk, a. kosmetisch, kosmisk, a. kosmisch, Welt-, kosmopolit, -era,- -er, Kosmopolit, Weltbürger m. -isk, a. kosmopolitisch, weltbürgerlich, kost, -era, 0, Kost f. -a,1 itr. kosten. ** hvad det vill [es] koste was es wolle, det kommer attm honom lifvete s wird ihm (ei.* ihn) das Leben kosten. — Med ady. m pd a) med personl. subj. verwenden auf med ack., hergeben zu, b) med «aki. iubj. det mr pd' mig (mycket) es wird mir (sehr) sauer, es kostet mir (viel) Überwindung. m üt ausgeben, -bar, a. kostbar, -barhet, -en, -er, Kostbarkeit f. -föraktare, Kostverächter m. -gängare, -ra, -, Kostgängern) m (/). -håll, Kost/, Tisch m. "hållning, Kost, Beköstigung /. -lig, a. köstlich, -lighet, -en, -er, Köstlichkeit /. -nad, -era, -er, Kosten pl., Aufwand m. -nadsersättning, Kostenersatz m. -nadsfri, a. kostenfrei, unentgeltlich. -nadsförslag, Kostenanschlag m. -pengar, Kostgeld ra. -sam, a. kostspielig, kostym, -en, -er, Kostüm ra, Anzug m, Tracht /. -bal, Kostümball, Maskenball m. -era,1 tr. kostümieren, kleiden, -ering, -era, -ar, Kostümierung /. kosvamp, Kuhpilz m.

kota, -ra, ..tor, Knochen m, Bein n, ryggkota Wirbel m, Wirbelbein ra. kotiljong, -era, -er, Cotillon m. -sdekoration, -s-orden, -stur, Cotillon |dekoration /, -orden ra, -tour /. kotlett, -era, -er, Kotelett ra, -e /. kotte, -ra, ..tar, Zapfen m. -ri, -et, -er, Gesellschaft, i dålig bem. Koterie, Clique/. -riväsen, Cliquen|wesen ra, -Wirtschaft /. koxa,1 itr. gucken, glotzen. — Med prep. m pd

ngt etw. angucken, etw. anglotzen, krabat, -era, -er, Wicht, Kerl, Tausendsasa m. krabba, -ra, ..hor, Krabbe /. krabbtaska, Taschenkrebs m. kraf, -vet, -, Forderung, Anforderung/; behof Bedürfnis, Erfordernis ra. -bref, Mahnbrief m. -la,1 itr. kriechen, krabbeln, klettern. — Med adv. m néd hinab-, herab-, hinunter-, herunter|kriechen, -klettern. *s* üpp hinauf-, herauskriechen, -klettern, m üt hinaus-, heraus|kriechen, krafs, -et, 0, «e fnask 2. -a,1 itr. scharren, kratzen. — Med adv. o. prep. m df abschar-ren, abkratzen, m hört fort-, weg|scharren,

-kratzen, «v fr dm hervor-, heraus|schar-ren, -kratzen. ~ ihöp, samman zusammenscharren. ^ und an se krafsa bort. »v ~ üpp, oj ür, oj üt heraus-, hervor|schar-ren, -kratzen. ~ å!t sig an sich reif sen. kraft, -en, -er, Kraft f; lyftning Schwung m. Af alla o*er aus allen Kräften, af egen ~ aus eigner Kraft, durch eigne Kraft; hafva gällande «i. laga oj in Kraft sein, rechtskräftig sein, träda i oj, vinna laga oj in Kraft treten, gesetzliche Kraft erlangen, rechtskräftig werden. Jo* af kraft, in Kraft, vermöge aiia med gen. -ansträngning, Kraftanstrengung f -full, a. kraft|voll, -erfüllt, kräftig, urkräftig, -fullhet, Kraftfülle, Kraft/, -ig, a. kräftig, rüstig; om tmi, stii o. dyi. schwung|haft, -reich, -voll, -kyrka, Krypte /. -lös, a. kraftlos, matt, schwach, unkräftig, -löshet, Kraftlosigkeit, Mattigkeit, Schwachheit/, -mjöl, Kraftmehl n. -mätare, Kraft-, Kräfte|-messer m. -ord, -prof, -soppa, -uttryck, Kraft|wort n, -probe, -suppe f -ausdruck m, -vun-nen, a. rechtskräftig, -yttring, Kraft|äufse-rung, -leistung /. krag||e, -n, ..gar, Kragen m. -handske, Stulp-handschuh m. -sten, Kragstein m. -stöfvel, Stulpstiefel m. krake, -ra, ..kar, 1. armes Ding, armer Kerl, armer Teufel, Arme(r), Schwachmatikus m. Du lilla o* du kleiner Wicht ei. Knirps, du kleines Ding, han är en oj mit ihm ist es nicht weit her, er ist ein armer Tropf. 2. torkstäiin. Heureiter m. krakel, -et, -, Krakeel m, Rempelei/. -makare,

Krakeeler m. krakmandel, Krach-, Knack|mandel /. kram, I. -et, 0, Kram m. II. a. klamm, weich. Snön är o, der Schnee ballt sich [gut], -a,1 tr. drücken, hart umfassen, pressen. — Med adv. ~ ihöp, ~ samman zusammendrük-ken, knautschen, knüllen, oj ihjä'l totdrücken, totquetschen. sö'nder zerdrük-ken, zerquetschen. ür, o* üt auspressen, ausquetschen, -bod, -handel, Kram|laden, -handel m. -handlare, Krämer m. -ning, -en, -ar, Druck m. kramp, -en, 0, Krampf ro, Krämpfe pl. -a, -ra, ..por, Krampe/ -aktig, a. krampfhaft, -ak-tighet, -en, 0, krampfhafte Bewegung. Med oj krampfhaft, -anfall, Krampfanfall, Krampf ro. -hosta, Krampfhusten ro. -stillande, a. krampf stillend, kramsfågel, Krammetsvogel ro. kramvaror, Kramwaren pl. kran, -en, -ar, 1. ijftmaskin Kran ro. 2. & rör m.

m. Hahn ro. -ium, ..iet3 ..ier, Schädel ro. krans, -en, -ar, Kranz ro. -a,1 tr. bekränzen,

kränzen, krapp, -en, 0, Krapp ro.

kras, i o* entzwei, zer-, t. e. slå i oj entzweischlagen, zerschlagen.

krasch, -en, -er, Krach m.

kraschan, -en, -er, Kommandeurstern ro.

krass, a. krafs, -e, -n, 0, Kresse /. -lig, a.

kränklich, -lighet, -en, 0, Kränklichkeit /. krater, -n, ..trar, Krater ro. krats, -en, -ar, Kratze /, Krätzer ro. -a,1 tr. kratzen. — Med adv. oj fr dm hervorkratzen. oj ür, oj üt auskratzen, kratsch, itj. krach.

kratta, I. -n, ..tor, Harke /. II.1 tr. harken, kravall, -en, -er, Krawall, Putsch ro. Styra till

o, krawall|en, -ieren. kravel, byggd på o* mit Karvielwerk. kraxa,1 itr. krächzen, -nde, -t, 0, Gekrächzen, kreatur, -et, -, bibi. Kreatur /, Geschöpf n; djur Tier n, bild. verktyg Kreatur /; husdjur Haustier n, i sht Rind o. Pferd n, o*en die Rinder (und Pferde), das Yieh. kreatursmarknad, Yiehmarkt ro. kredensa,1 tr. kredenzen, kredit, I. (- -) oböji. n Credit, Haben n. II.(--)-e», 0, Kredit ro. På o* auf K., gifva ngn oi e-m K. geben, e-m e-n K. eröffnen, lämna {taga) på o* auf Borg ei. Kredit geben (nehmen). -era,1 tr. kreditieren, ngn ngt e-m etw. ngn för ngt e-n für etw.; gut schreiben, ngn ngt, ngn för ngt e-m etw. -iv, -et, -[er], ackreditionspapper Kreditiv n, bank. Kredit ro. -or, -n, -er, Gläubiger, Kreditor ro. kreera,1 tr. kreieren, ernennen, kremonesare, -n, -, Kremoneser ro, kremone-

ser Geige /. kreol, -en, -er, Kreole ro. kreolska, -n, ..kor, Kreolin /. kreosot, -en, 0, Kreosot n. krepp, -en, -er, Krepp ro. krestomati, -[e]n, -er, Chrestomathie, Auswahl /. Kreta, re npr. Kreta n. kretensisk, a. kretensisch.

kreter, -n, -, Kret[ens]er ro. kreti och pleti, Krethi und Plethi, Hack und Mack, Hack und Pack, Gevatter Schneider und Handschuhmacher, kretin, -en, -er, Kretin, Trottel ro. krets, -en, ar, Kreis, Zirkel; område Distrikt, Bezirk ro. -a,1 itr. kreisen. ^ omkring bytet um die Beute kreisen, die Beute umkréi-sen. -gång, -linie, -lopp, -rörelse, Kreis-, Zir-kel|gang ro, -linie /, -lauf ro, -bewegung / krevera,1 itr. zerspringen, zerplatzen, krepieren.

kria, -n, krior, Aufsatz ro; Chrie /. -bok,

-skrifning, Aufsatz|heft, -schreiben n. kricket, -, -, Cricket n.

krig, -et, -, Krieg ro. Så går det till i ~ im K. gilt Kriegs gebrauch, -a,1 itr. kriegen, -are, -re, -, Krieger ro. -aryrke, Kriegshandwerk re, Kriegerstand ro. -förande, a. kriegführend. -föring, Kriegsführung /. -isk, o. kriegerisch, kriegsfroh.

itr. intransitivt, tr. transitivt verb. 1 2 3 4 följer l a, 2:a, S:e. 4:e konjugationen.krigsakademi

krigsllakademl, -artiklar, -bedrift, -bruk, Kriegs|akademie /, -artikel pl., -that/, -[gejbrauch i». -buss, Degen m, alter Schnauzbart, -byte, Kriegsbeute /. -domstol, Kriegsgericht ra. -duglig, a. kriegs-, feld|tüchtig. -duglighet, Kriegs-, Feld|tüchtigkeit /. -erfaren,a. kriegserfahren. -erfarenhet, -fartyg, -flotta, Kriegs |-erfahrung /, -schiff ra, -flotte /. -folk, Soldaten, Krieger, Kriegsleute pl. -fot, Kriegs-fufs m. På m kriegsfertig, kriegbereit, sätta pd m auf den Kriegsfufs setzen, -fånge, -fångenskap, -förklaring, -förnödenheter, -gärd, Kriegs|gefangene(r) m, -gefangenschaft, -er-klär un g /, -bedarf ra, -Steuer /. -här, -konst, -kostnad, -lag, -list, -lycka, Kriegs|heer ra, -kunst /, -kosten pl., -gesetz ra, -list /, -glück ra. -lysten, a. kriegslustig, -makt, Kriegsmacht /. -man, Soldat m. -minister, -puts, -rustning, -råd, -rätt, Kriegs|minister ra, -list, -rüstung /, -rat m, -gericht ra. -skepp, -skådeplats, -spel, -styrka, -sång, Kriegs|schiff ra, -schau-platz ra, -spiel ra, -starke /, -gesang m. »teater, Kriegsschauplatz m. -tid, Kriegszeit /. I m zur K. -tillstånd, Kriegszustand m. -tjänst, Kriegs-, Militär|dienstm. -tukt, Kriegszucht /. -van, a. kriegsge|wohnt, -übt. »väsen, -ära, Kriegs|wesen ra, -ehre /. krikon, -et, Krieche /. -träd, Kriechenbaum m. Krim, ra npr. die Krim.

krimin||al, a. Kriminal-, kriminell, -alrätt, Kri-

minalrecht ra. -ell, a. kriminell, krimskrams, -et, 0, Krimskrams, Kribskrabsm. kring, I. prep. um. II. adv. herum, umher, -bjuda se bjuda omkring, -boende, a. umwohnend. De m die Umwohner, die umwohnenden Leute, die Umwohnenden, -bygga, tr. umbåuen. -bära, tr. herumtragen, -drif-vande, a. umhertreibend, -fiacka, -flyta se flacka, flyta omkring, -gå, tr. umgéhen. -gärda, tr. umgében, einschliefsen. -hvärfva,2 tr. umgében, umschliefsen. -irrande, a. umherirrend, unstet. -kasta, tr. umher-, herum|werfen. -klappa, tr. smeka hätscheln, eien; ge stryk dürchprügeln, aushauen, -la, -n,..lor, Brezel /. -liggande, a. [her]umliegend, -resande, a. umherreisend, -ränna, tr. umgében, umstéllen, umzingeln, einschliefsen. -ränning, Umzingelung, Einschliefsung f. •skansa,1 tr. umschånzen. -skicka se skicka omkring, -skära, tr. inskränka einschränken, begrenzen, -smygande, a. umher-, herum|-schleichend. -strykande, a. umher-, herum|streichend, -schweifend, -fahrend, -stående, a. umstehend, -svärma, itr. umherschwärmen, tr. umschwärmen, -vandrande, a. herum-, umher|ziehend, krinolin, -era, -er, Krinoline /. kris, -era, -er, Krise, Krisis/. kristall, -era, -er, Krystall m o. ra. -glas, Kryst allgl as ra. -inisk, a. krystallinisch. -isation, -era, -er, Krystallisation /. -isera,1 itr. o. tr.

krystallisieren. -isk, a. krystall|ig, -en. -klar, a. krystall|hell, -en, -ig. -lins, Krystalllinse /. -vätska, i ögat Krystallin ra. kristen, a. christlich; subst. Christ m. Han år <v er ist ein Christ, -dom. -era, O, Christentum ra; ss. undervisningsämne Religion f. -«lOtflSiä-rare, Religionslehrerm. -het,-era, 0, Christenheit/.

Kristian, m npr. Christian m. Kristina, / npr. Christine /. krist||lig, a. christlich, -na,1 tr. taufen, kristning, -era, -ar, Taufe/. Kristus, m npr. Christus m. kristusbild, Christusbild ra. krit||a, I. -ra, ..tor, Kreide f. Taga, lämna på ~ auf Borg nehmen, geben. När det kommer till mn wenn es drauf und dran kommt. II.1 tr. kreide[l]n. ~ néd mit Kreide beschmieren. -hvit, a. kreide weifs. -ig,a. kreid|ig,-icht. krit||ik, -era, -er, Kritik/, -iker, -ra, -, Kritiker

m. -isera,1 tr. kritisieren, -isk, a. kritisch, kritstreck, Kreidestrich m. kroasera,1 tr. kreuzen, kroasering, -era, -ar, Kreuzung/, kroat, -era, -er, Kroate m. Kroatien, ra npr. Kroatien ra. kroatisk, a. kroatisch. krocket(spel), Croquet(spiel) ra. krog, -en, -ar, Schenke, Kneipe /, Krug m. -kund, Schenkenkunde, Schnapsbruder m. -lif, Kneipenleben ra. -rörelse, Schenkwirtschaft /.

krok, -era, -ar, 1. Haken m. 2. krökning Krümmung, Biegung /. Fara i m ümfahren, vara m üm sein, gå i m sich krümmen, sich biegen. -an, -era, -er, Krachkonfekt ra. -ben, sätta m för ngn e-m ein Bein stellen, -bent, a. krummbeinig, -ig, a. krumm, gekrümmt, gebogen, -ighet, -en,0, Krummsein ra, Krümme /. -linie, Krummlinie/. -linig, a. krummlinig. -na,1 itr. krumm werden, sich krümmen. -näsa, Krummnase /. -odil, -era, -er, Krokodil ra. -odiltårar, Krokodilthränen pl. ryag'S» gebückt. Gå m gebückt ei. krumm gehen, sich krumm halten, -sabel, krummer Säbel, Türkensäbel m. -väg, Umweg m. Gå en m e-n U. machen, krolisplint, -era, 0, Seegras n. kroma se kråma. kromatisk, a. chromatisch, kron||a, -ra, ..nor, Krone /. Nedlägga mn die K. niederlegen, sätta mn på verket dem Werke die K. aufsetzen, -blad, Kronenblatt ra. -förmig, a. kronenförmig. -hjort, Edel-, Rot|hirsch m. -isk, a. chronisch, -obetjänt, Kronbediente(r) ra. -ofartyg, Kriegsschiff ra. -ofogde, Kronvogt, ugf. Amtmann m. -ogods, -ohemman, Domänengut ra. -ohäkte, Staatsgefängnis ra. -ojord, Domäne/. -ologi, -[e]ra, -er, Chronologie/. -ologisk,a. chronologisch, -olots, Kronlotse m, königlicher Lotse, -o-

*v =« föregående uppslagsord. 0 saknar plur. f har omljud. F familjärt, P lägre spr&k.)jC mindre brukligt.kronolftnsman

länsman •• lånsman. -ometer, -re, ..trär, Chronometer m o. n. -opark, Kronforst m ©. /. -oskjuts, Spann|dienst ro, -frone /. -oskog, Kronforst ro o. /. -otionde, Kronzehnte ro. -outskyider, (direkte) Staatssteuern pl. -prins, -prinsessa, Kron|prinz ro, -prinzessin /. -ärt-skocka, Artischocke /. kropp, -era, -ar, Körper, lefvande, i «ht m&nskl. kropp &fT. Leib ro. (Till) och själ (an) Leib und Seele, våt inpå bara o*en nafs bis auf die Haut, plundra ngn in på bara o^en e-n bis aufs Hemd ausziehen, -kaka, Kartoffelklofs ro. kroppsllaga, körperliche Züchtigung, -arbetare, -arbete, Hand|arbeiter ro, -arbeit /. -beskaffenhet, -bildning, -byggnad, -del, -krafter, Kör-perjbeschaffenheit, -bildung /, -bau, -teil ro, -kräfte pl. -lig, a. körperlich, leiblich, -lighet, -en, 0, Körperlichkeit/, -lyte, Leibesgebrechen n. -rörelse, Körper-, Leibes|-bewegung /. -skada, Leibesschade[n] ro. -storlek, LebensgröXse /. I oj in L., lebens-grofs. -straff, -styrka, Körper-, Leibes|strafe, -kraft/. -ställning, Körper-, Leibes|stellung, Gestalt /. -svaghet, -värme, -öfning, Körper-, Leibes|schwäche, -wärme, -Übung/, kroppås, First ro, -e /.

kross||a,1 tr. zerdrücken, zermalmen, [zer-] quetschen, zerreiben, zerschmettern, zertreten. -ning, -en, -ar, Quetschung / m. m. se föreg. -socker, Krümelzucker ro. -sår, Quetschwunde /. krubba, -re, ..bor, Krippe/. krucifix, -et, -[er], Kruzifix re. kruk||a, -ra, ..kor, 1. Topf ro. ~re ^ar si länge till brunnen tills hon spricker der Krug geht so lange zu Wasser bis er bricht. 2. stackare Memme /. -makare, -ra, Töpfer ro. -russin, Topf-, Trauben|rosinenjpL -växt, Topf|blume /, -gewächs ra. krum||bukt, -era, -er, bukt Krümmung /, språng Bogensprung, bugning Bückling ro, Reverenz /; undanflykt Ausflucht, Ausrede /, Umschweif, Schlich ro. -bukta,1 i£r. o. sig sich krümmen; Bogensprünge, Bücklinge, Reverenzen, Ausflüchte, Umschweife machen,, jfr föreg. -elur, -en, -er, Schnörkel ro. -pen, a. zusammengeschrumpft. -språng, Bogensprung ro. Göra oj Bogensprünge machen, -staf, Krumm stab ro. krus, -et, I. pi. Krug ro, Kruke /. II. 0, Ziererei, Geziertheit/, Geziere ra, Sperenzien, Umstände/^. Utanoj ohne Umstände, glattweg. -a,1 I. tr. kräuseln, krausen, kräusen. II. itr. sich zieren, sich sperren, Umstände ei. Sperenzien machen, sich nötigen lassen, schön thun. Han <\>de för henne er zierte sich, er machte Umstände, -bär, Stachelbeere /. -bärsbuske, -bärsvin, Stachelbeer|strauch, -wein ro. -erlig, a. geziert, ziere-risch, zierhaft. Vara oj se krusa II. -erlig-het, -era, 0, se krus II. -flor, krauser Flor, Trau-

erflor, Krepp ro. -hufvud, Krauskopf ro. -hå" Hg, a. kraus|haarig, -härig. -Ig, a. kraus, -ighet, -era, 0, Kraus|heit, -e/. -kål, Krauskohl ro. -mynta, Krauseminze /. -ning, -era, -ar, Gekräusel, Kräuseln re. krut, -et, 0, Pulver re. Ondt

oj förgås ej Unkraut vergeht nicht, han var ej med när o/et uppfanns er hat das Pulver nicht erfunden, kosta o* på döda hökar sein Pulver nach Sperlingen (ei. unnütz) verschiefsen. -bruk, Pulver|mühle, -fabrik /. -durk, -fat, -horn, -kvarn, -rök, Pulver|kammer /, -fafs, -horn re, -mühle /, -dampf ro. -sprängd, -stänkt, a. mit Pulverkörnern in der Haut, -tåg, Pulverzug ro. kry, a. munter, rüstig, frisch, lebhaft. för sina dr noch rüstig, -a,1 ~ till ei. üpp sig sich erholen, sich aufraffen, wieder gesund werden, o* üpp ngn e-n ermuntern, erheitern.

krycka, -ra, ..kor, Krücke f. Gd pd kryckor an

Krücken gehen, krydd||a, I. -ra, ..dor, Gewürz ra, Würze, Speze-rei f. Hungern är bästa ~ra der Hunger ist der beste Koch. II.1 tr. würzen, -bod, Gewürz-, Würz-, Spezereiwaren-, Kolonialwa-ren|laden ro. -bröd, gewürztes Brot, -kram-handlare, -krämare, Gewürz-, Würz|krämer, -händler, Spezerei-, Kolonial|warenhändler ro. -nejlika, Gewürz|nelke /, -nägelein ra. -ning, -en, -ar, Würzung f. -peppar, Nelkenpfeffer ro. -skåp, Gewürzlade f. kryhet, -en, 0, Rüstigkeit, Munterkeit f. krymp||a,2 I. tr. krimpen. II. itr. krimpen, in die Krimpe gehen, eingehen, einlaufen, einschrumpfen, einschwinden, zusammen|laufen, -schrumpfen, schwinden, schrumpfen. -1 ing, -en, -ar, Krüppel, Krüppling ro. -ning, -era, -ar, Krimpe /. kryp, -et, -, Insekt ra; i sht biid. Wurmro, Würmchen ra. -a,4 itr. kriechen, för ngn vor e-m. — Med adv. o. prep. ^ b ört fort-, weg|kriechen. o, f rdm hervor-, heran|kriechen. Ha ett hål att oj i sich e-e Hinterthür offen halten, »v/ igénom, itr. durchkriechen, tr. durchkriechen. ihöp, ~ samman sich zusammenkrümmen, kauern, sich kauern, sich zusammenkauern, oj in ein-, hinein-, herein|kriechen. ~ ra éd herab-, herunter-, hinab-, hinunterjkriechen. ~ ündan fort-, weg|kriechen. oj ünder hin-, dar| unterkriechen. ~ üpp auf-, herauf-, hinauf|krie-chen. oj ür, oj üt aus-, heraus-, hinaus|-kriechen. -ande, a. kriech|end, -erisch, servil, knechtisch, hündisch, -eri, -et, 0, Kriecherei, Knechtelei f serviles Wesen, -hål, Schlupf|loch ra, -winkel ro, biid. &fv. Ausflucht /. -in, oböji. re Schlupf|loch re, -winkel ro. -skytt, Wild|dieb, -schütze, -erer ro. -skytte, Wilderei /. krypta, -re, ..tor, Krypte /.

itr. intransitivt, tr. transitivt verb. 1 2 3 4 följer l:a, 2:a, 3:e, 4:e konjugationen.kryptogam

kryptogam, -era, -er, Kryptogam ra. kryss, -et, -, Kreuz n. 1 m kreuzweise, segla på m kreuzen, -a,1 itr. kreuzen, -are, -ra, -, Kreuzer m. -ning, -en, -ar, Kreuzen n. krysta,12 itr. drücken. — Med adv. m fram mit Mühe hervorbringen, -d, a. affektiert, erkünstelt, geschroben. kråki|a, -n, ..kor, Krähe/, -fötter, Krähenfülse, Krakelfüſse pl., Kritzelei /, Gekritzel n. -ris, Krähenbeere/. -vinkel, Krähwinkel m. kråma,1 m sig sich breit machen, sich brüsten, sich in die Brust werfen, stolzieren, kråmgädda, Kroll-, Krumm|hecht m. krångel, ..glet, -, Quengelei, Quackelei, Schererei, Trakasserie, Plackerei, Quälerei /. -makare,-ra,-,e-r der Schwierigkeiten macht, Krakeeler, Starrkopf, F Stänkerer m. krångla,1 itr. Schwierigkeiten machen, quak-keln, quengeln. — Med adv. o. prep. ~ bört verwickeln, verwirren, in Unordnung bringen, konfundieren, verquackeln. ~ sig if r an saken sich herausziehen. ^ ihöp verwik-keln, verwirren, verfitzen, mit Schwierigkeit zusammenbringen. ~ in mit Mühe hineinbringen. ~ tili in Unordnung bringen, verwirren, verwickeln, verfitzen, krånglig, a. schwierig, difiicil, ekelig, verfänglich. quackelig, k rås, -et, -, 1. Ps, skjortor m. m. Krause, Hemdkrause /, Busenstreif m. 2. innamnäte Eingeweide n. Smörja met sich gütlich thun. -nål, Brustnadel f. kräft||a, -n, ..tor, Krebs m. -aktig, -artad, a. krebsartig, -fiske,-fångst, Krebsfangm. -gång, gå men den Krebsgang gehen, -knöl, -skada, -smör,-stjärt,-sår, Krebs|geschwulst/, -schaden m, -butter/, -schwanz m, geschwür n. kräfva, I. -n, ..vor, Kropf m. II.2 tr. fordern, verlangen; erfordra erfordern, erheischen. ~ ngn på pengar e-m Geld abfordern, dumma frågor m intet svar auf dumme Fragen ge-hört keine Antwort, kräk, -et, -, odugiing Taugenichts, Thunichtgut, stackare Tropf, armer Tropf, armer Teufel m. Ett sådant litet m so ein Würmchen. -as,2 dep. itr. sich erbrechen, sich übergéhen. — Med adv. m üpp ausbrechen, -la, -n, ..lor, Krummstab m. -medel, Brech|mittel n, -arznei /. -ning, -en, -ar, Erbrechen n. -rot, Brechwurzel /. Icräl||a,1 itr. kriechen, kribbeln, krimmein. — Med adv. o. prep. Det mr af maskar das wimmelt und kribbelt von Würmern. ~ fr dm hervor-, heranjkriechen, -kribbeln. ~ in ein-, hinein-, herein|kriechen. ~ üpp herauf", hinauf|kriechen. m üt aus-, hinaus-, heraus|kriechen, -djur, Reptil n. kräm, -et, 0, Creme /; i sms. vani. Speise /, t. e. hallonm Himbeerspeise o. dyi. -araktig, a. krämer|mäfsig, -haft, -isch. -aranda,

Krämergeist m. -are, -n, -, Krämer m.

krämpl|a, -n, ..por, Übel n, Gebrechlichkeit/.

-füll, -ig, a. kränklich, gebrechlich. krängl|a,2 I. tr. vända ut o. in wenden, limwen-den. II. itr. sjö. krängen, schlingern, -ning, -en, -ar, Schlingern n. kränk||a,2 tr. kränken, verletzen, -ning, -en, -ar, Kränkung, Verletzung /, Unglimpf m. kräsl|iig, a. 1. om saker lecker, köstlich, feinschmeckend. 2. om personer lüstern, F leckermäulig. -lighet, -en, -er, Lecker|ei/, -bissen m. -magad, a. lecker, F leckermäulig. Vara m ein Leckermaul sein, krögare, -n, -, Schenkwirt m. krögerska, -n, ..kor, Schenkwirtin /. kröka,2 I. tr. biegen, krümmen, krumm biegen, ümbiegen. ~ rygg e-n krummen Buk-kel machen, buckeln. Krökt äfv. krumm. II. itr. sich biegen, sich krümmen, k rökning, -en, -ar, Biegung, Krümmung /. krön, -et, 0, Gipfel, Kamm, Grat m. -a,2 tr. 1. krönen. 2. m&tt, mål o. vikt eichen, abeichen, -eri, -et, -er, Eichamt n. -ika, -n, ..kor, Chronik /; i tidn:r äfv. Rundschau, Umschau/, -ikeböckerna, die Bücher der Chronik, -ike-skrifvare, -ikör, -en, -er, Chron|ikenschrei-ber, -ist; Rundschauverfasserm, jfr krönika. -ing, -en, -ar, Krönung, Eichung /, jfr kröna. •ingsmedaij, Krönungsmünze /. kub, -en, -er, Würfel, Kubus m. kubb, -en, -ar, Klotz m. kubik||innehåll, -meter, -mått, -rot, -tal, Kubik|-inhalt m, -meter m o. n, -mafs n, -wurzel, -zahl/.

kubisk, a. kubisch; würfel|förmig, -icht, -ig. kudd||e, -n, ..dar, Kissen, Polster n. -var, Kissen|bezug, -Überzug m, -büre, -zieche /. kufisk, a. kufisch.

kufva,1 tr. foik überwinden, unterwérfen, besiegen, bezwingen; djur, lidelser bändigen, zähmen; uppror dämpfen, unterdrücken, ersticken.

kugg||a,1 tr. 1. preja ~ ngn e-n prellen, e-n

düpieren, e-m e-e Nase drehen, e-m etw. vorblauen, e-m Wippchen ei. Flausen machen. 2. i examen nicht approbieren, nicht durchlassen, durchfallen lassen, zurückweisen. ms, blifva md dürchfallen. -e, -n, ..gar, Zahn m. -hjul, Zahn-, Kamm|rad n. -ning, -en, -ar, Durchfallen n im Examen, kujon, -en, -er, Feigling, Kujon m, Memme/. -era,1 tr. hudeln, kujonieren, niederträchtig behandeln, kukeliku, itj. kikeriki.

kui||a, -n, ..lor, 1. rund kropp Kugel /. Jaga en m gnm hufvudet på ngn e-m e-e Kugel vor den Kopf brennen. 2. buia Brausche, Beule /. 3. häia Höhle /, bo äfv. Bau m. -en, a. trübe. -inarisk, a. kulinarisch, -ing, -en, -ar, Kühlte /. -iss, -en, -er, Kulisse, Coulisse/. kull, I. -era, -ar, om fågelungar o. F om barn Hecke, Brut, om andra djurs ungar Tracht /; om barn de

*v =« föregående uppslagsord. 0 saknar plur. f har omljud. F familjärt, P lägre spr&k.)jC mindre brukligt.kulla

tillhöra samma oj sie sind ei. stammen ans derselben Ehe, två ~ar Kinder ans zwei Ehen. II. se omkull, -a, -n, ..lor, Dale-karlierin /. -blåsa se blåsa omkull, -bytta se kullerbytta, -byttera,1 itr. 1. se stupa kullerbytta. 2. göra konkurs fallieren, Bankerott machen. -e, -n, ..lar, 1. höjd Hügel ro, Höhe, Anhöhe /. 2. hattkulle Kopf ro. -erbytta, -n, ..tor, Burzel|banm, -bock ro. Stupa o,, göra en ~ e-n Burzelbaum (ei. -bock) machen ei. schlagen ei. schiefsen; burzeln. -ersten, Rollstein ro. -erstol, Sessel ro ohne Lehne, Schemel ro; Fnfsbank / auf welcher die Braut kniet, •kasta se kasta omkull, -kastning, Umwerfen, Umstofsen, Umreifsen n. -rida se rida omkull. -rifva se rifva ned. -rig, a. rund, bauchig, -slå, tr. ümwerfen, tim stofsen, niederwerfen, -störta, tr. üm-, nieder|stürzen, kulminllation, -en, 0, Kulmination /. -ations-punkt, Kulminations-, Höhe-, Gipfel|punkt ro. -era,1 itr. kulminieren, den Höhepunkt erreicht haben, ku||lregn, Kugel|regen ro, -saat /. -spruta, Kugelspritze, Mitrailleuse /. -stapel, Kugel|-pyramide /, -stapel ro. kult, -en, -er, Kult, Kultus ro, Verehrung /, Dienst ro. -ing, -en, -ar, gris Ferkel ro. -ivera,1 tr. kultivieren, -iverande, -t, 0, -ivering, -en, 0, Kultivier|en n, -ung /. -je, -n, 0, Kühlte/*, kultur, -en, -er, Kultur/, -arbete, -bild, -folk, -historia, -kamp, Kultur|arbeit /, -bild, -volk n, -geschichte /, -kämpf ro. kulör, -en, -er, Farbe /. -t, a. bunt, farbig, kummel, kumlet, -, Steinhaufe, Stein[grab]hü-

gel, Grabhügel ro. kummin, -en, 0, Kümmel ro. -brännvin, Küm-melbranntwein, Kümmel ro. -ost, Kümmelkäse

ro.

kund,-en,-er, Kunde ro. o*er afv. Kundschaft/, kung, -en, -ar, König ro. Gå till o,s an das königliche Gericht (das Oberlandesgericht) Berufung einlegen, -lig, a. königlich, -lighet, -en, 0, Königswürde /, königliches Auftreten, königliche Pracht, kungs||gård, Domäne/, Krongut n-, Residenz /. -ljus, Königskerze /. -ord, Königswort n, untrügliches Wort, -tiger, -vatten, -väg, Königs|tiger m, -wasser n, -strafse /. -åder, Strombahn/. -örn, Königsadler ro. kungör||a, tr. kund machen ei. thun ei. geben, bekannt machen, från predikstolen abkündigen, -ande, -t, 0, -eise, -n, -r, Bekanntmachung, Kund|gebung, -machung, Abkündigung /. kunn||a, oreg. tr. o. hjälpverb i aiimh. können; mögen, t. e. hvar kan han ha hört det t wo mag er das gehört haben? det kan han ju göra das mag er immerhin thun, man kunde blifva rasande man möchte rasend werden, man skulle o, tro man möchte meinen; dürfen, t. e. kan jag Uta pd dig t darf ich mich auf dich verlassen? I smnställn. med sms. af

komma: ~ komma in herein-, hinein|können, o* komma upp herauf-, hinauf|können o. s. v. — Med adr. o* méd leiden, vertragen, gern haben, -ig, a. kenntnisreich; kundig. ~ i sprdk sprachkundig. Göra kund machen ei. thun. -ighet, -en, 0, Kenntnisse pl. kunskap, -en, -er, Kenntnis f. Det har kommit till min ~ es ist zu meiner Kenntnis gelangt. -a,1 itr. kundschaften, -ande, -t, 0, Kundschafterei / -are, -n, -, Kundschafter ro. -sbetyg, Zeugnis n über Kenntnisse, -srik, a. kenntnisreich, -störst, Wissens|durst, -drang ro.

kup||a, I. -n, ..por, Glocke /; bikupa Korb ro. II.1 tr. oj ett träd Erde um e-n Baum häufeln, e-n Baum behäufeln, ~ potatis Kartoffeln be-, an|häufeln, -é, -n, -er, Coupé n. -erad, a. coupiert. -évagn, Coupéwagen ro. -ig, a. glockenförmig, bauchig, rund, -lett, -en, -er, Coupletn. -ning, -en, 0, Behäufeln n. kupol, -en, -er, Kuppel/, -ugn, Kupolofen ro. kupong, -en, -er, Coupon, Abschnitt, Ausschnitt ro.

kupp, -en, -er, Streich ro, F Stückchen n. Do

pd ojen daran sterben, kur, -en, 1. 0, Cour /. Göra ngn sin ~ e-m die Cour ei. den Hof machen ei. F schneiden. 2. pi. -er, Kur /. 3. pi. -ar, Schirm-, Schutz-, Wetter|dach n; vaktkur Schilderhaus n; vagnskur Klapp|verdeck n, -e /. -a,1 itr. hocken. Leka oj gömma Versteck spielen, -age, -1, 0, Mut ro. -anstalt, Heilanstalt /, Bad n. -ant, a. om mynt gangbar, om varor absatzfähig, gangbar, -ator, -n, -er, Kurator ro. -bits, -en, -ar, Kürbis ro. »era,1 itr. heilen, kurieren, för en sjukdom von e-r Krankheit. -furste, Kurfürst ro. -furstendöme, Kurfürstentum n. -furstlig, a. kurfürstlich, -gäst, Kurgast ro. -iosa, pl. Kuriositäten pl. -lös|tet, -en, -er, Kuriosität /. -Ir, -en, -er, Kurier ro. -iös, a. kurios, seltsam, eigentümlich.

Kurland, n npr. Kurland n. kurlliista, Kurliste f. -ländare, -n, -, Kurländer ro. -ländsk, a. kurländisch. -metod, Kurmethode /, Heilverfahren n. -ort, Kurort, Badeort ro.

kurrlla, I. -n, 0, Gefängnis n, Arrest ro. Sätta i <vfi einstecken, sitta i o*n sitzen. II.1 itr. 1. k[n]urren. 2. se kura. -e, -n, ..rar, en lustig oj ein Bruder Lustig, ein loser Vogel, en besynnerlig o* ein eigenes Kraut. kurS, -en, -er, 1. riktn. o. pris Kurs ro. 2. studie-kurs Kursus ro. -a,1 itr. handeln, feilschen, -fall, Kursabschlag ro. -iv, I. a. 1. /v; stil Kursiv[schrift] /. 2. kursorisch, t. e. ~ läsning kursorische Lektüre. II. -en, 0, Kursiv [schrift]/. -ivera,1 tr. mit Kursivschrift] drucken, -ivering, -en, -ar, Druck ro mit Kursiv [schrift]. -or, -n, -er, Pedell, Universitätspedell ro.

itr. intransitivt, tr. transitivt verb. 1 2 3 4 följer l:a, 2:a, 3:e, 4:e konjugationen.kurtis

kurtis, -era, -er, Galanterie, Schönthuerei, F Poussade, Tändelei /. -an, -en, -er, Courti-sane /. -era,1 tr. m en flicka e-m Mädchen den Hof ei. die Gonr machen ei. F schneiden, e-m Mädchen hofieren, F ein Mädchen poussieren, -ör, -en, -er, Pousseur, Hofmacher, Tändeier m. Hennes mer ihre Bewunderer, ihre Liebhaber, kurva, -n, ..vor, Kurve /. kurvärdighet, Kurwürde/. kuscha,1 itr. kuschen, kuse, -n, ,.sar} bröd Brot n. kusin, -en, -er, manlig Vetter to, kvinnlig Cousine, Base /.

kusk, -en, -ar, Kutscher to. -a,1 itr. fahren, kutschieren. — Med adv. o. prep. m för ngn e-n fahren. ~ omkring herum-, umher|-fahren, -kutschieren. ~ åstad abkutschieren, abfahren, -bock, Kutscher|bock, -sitzm. kuslig, a.

unangenehm, widerwärtig, kust, -en, -er, Küste f. -bevakning, -bo, -farare, -fart, Küsten|wacht /, -bewohner(in) m (/), -fahrer to, -fahrt f. -försvar, Küsten|schutz m, -Verteidigung f. -handel, -land, -sträcka, -vakt, Küsten|handel m, -land n, -strecke /, -Wächter to. kutlüg, -ryggig, a. buckelig, kutt||er, -n, ..trär, Kutter to. -ing, -en, -ar, Fäfschen, Tönnchen n. -ra,1 itr. girren, rucksenj F biid. girren, Süfsholz raspeln, kuvert, -et, -[er], 1. Briefumschlag to, Couvert n. 2. bordskuvert Couvert n, Gedeck n (für e-e Person), -era,1 tr. cou-, ku|vertieren, einschlagen. kvacksalfv||a,1 itr. quacksalbern, doktern. ~ med ngn an e-m herum quacksalbern, -are, -n, -, Quacksalber to. -eri, -et, -er, Quacksalberei f.

bvadersten, Quader to o. f, Quaderstein to, ge-

quaderter Stein, kvadrant, -en, -er, Quadrant to. kvadrat, -en, -er, Quadrat n. -fot, -innehåll,

Quadrat|fufs, -inhalt m. -isk, a. quadratisch, -meter, -mil, -rot, -tal, Quadrat|meter to o. n, -meile, -wurzel, -zahl f. -ur, -en, 0, Quadratur/.

kvadrera,1 tr. quadrieren, kvadriljon, -en, -er, Quadrillion /. kvaf, I. a. dumpf, schwül. II. -vet, 0, 1. Erstik-kungsgefühl n. 2. Gå i m zu Grunde gehen, scheitern, -het, -en, 0, Dumpf|igkeit, -heit/. kvak, itj. quak, koax. kval, -et, -, Qual /. -full, a. qualvoll. kvali||ficera,1 tr. qualifizieren, md qualifiziert, beschaffen, geeignet, befähigt, -fikation, -en, -er, Qualifikation/, -tativ, a. qualitativ, -tet, -en, -er, Qualität/, kvalm, -et, 0, Qualm to. -Ig,a. qualmig, schwül, dumpf, -ighet, -en, 0, Qualm to, Schwüle, Dumpf|igkeit, -heit /. kvalster, ..tret, -, Milbe f.

kvant||itativ, a. quantitativ. -Itet,-en,-er, Quantität /. -um, -, 0, Quantum n. kvar, adv. übrig, zurück. Jfr de särsk. verben, -bjuda se bjuda kvar. -blifva, -dröja se blifva kvar. -glömma, -hålla se glömma, hdlla kvar. kvarka, -n, 0, Husten m der Pferde, kvar||lefva, -n, ..vor, Über|bleibsel n, -rest, Rest to. Kvarlefvor af helgon Reliquien pl, -ligga se ligga kvar. -låtenskap, -en, 0, Nach-lafs to, Nach-, Hinter-, Ver|lassenschaft /. -lämna se lämna kvar. kvarn, -en, -ar, Mühle /. Den som först kommer till men, fdr först mala wer zuerst kommt, der zuerst mahlt, där fdr han vatten på sin m das ist Wasser auf seine Mühle. -backe, Mühl[en]berg to. -damm, damm* byggnad Mühl [en]|damm to, -wehr n o.f; vatten Mühlenteich m. -hjul, -ränna, -sten, -stens-brott, Mühl|rad n, -rinne /, -stein, «Steinbruch to. -ägare, Mühlenbesitzer, Müller to. kvarl|sitta se sitta kvar. -Sittare, -n, -, Sitzenbleiber, Alte(r) to. -Stad, -en, 0, Beschlag, Sequester, Arrest to. Belägga ngt med m etw. mit Beschlag «i. Arrest belegen, auf etw. (ack.) Beschlag ei. Arrest legen, etw. in Beschlag nehmen, sequestrieren^ -stadsbrott, gesetzwidrige Aufhebung des Beschlags, -stanna se stanna kvar. kvart, a) -en, -er men efter räkneord -, fjärdedel Viertel n. 6) -en el. % -et, -er men efter räkneord -, fjärdedelstimme Viertelstunde/. Klockan är tre m pd tio es ist drei Viertel auf zehn [Uhr], kl. en m öfver nio um ein Viertel auf zehn, c) -en, -er, 1. rast Zwischenstunde /. 2. mus. Quarte /. 3. fäkt. Quart[e] /. -al, -et, -[er], Vierteljahr n. -alshyra, vierteljährliche Miete, -alslön, vierteljährliches Gehalt, -alsvis, adv. vierteljährlich, quartalsweise. ~ i förskott vierteljährlich im voraus, -ark, Viertelbogen to. -band, -blad, Quart|band to, -blatt n. -er, -et, -, a) (--) Achtelkanne /, 0,327 Liter, b) (- -) 1. ^ ain Viertelelle /, 0,148 Meter. 2. månkvarter Viertel n. 3. trädgårdsland Beet n. 4. stadskvarter Viertel n. 5. härberge Quartier n. Förlägga i m kantonnieren, einquartieren, ha m einquartiert sein, ligga i m im Quartiere liegen, taga m Quartier nehmen, sich einquartieren, sich einlogieren, -era,1 tr. min (sig) (sich) einquartieren, (sich) einlogieren, -er-mästare, Quartiermeister to. -ersbutelj, kleine Flasche, Drittelliterflasche /. -ett, -en, -er, Quartett n. -format, Quartformat n. -s, -en, 0, Quarz to. -sida, Quartseite /. -är, a. quartär. -ärperiod, Quartärperiode /. kvarvarande, a. som stannat kvar zurückgeblieben,

som blifvit öfver Übrig.

kvassia, -n, 0, Quassia/, Bitterholz ra. kvast, -era, -ar, Besen to. -bindare, -käpp, -ris,

Besen|binder, -stiel to, -reis[ig] ra. kvesa se kvissla.

*v =« föregående uppslagsord. 0 saknar plur. f har omljud. F familjärt, P lägre spr&k.)jC mindre brukligt.kvick

kvick, a. 1. »näbb, liflig schnell, geschwind, hurtig, munter, lebhaft. Vara ~ i vändningarna kein Gras unter den Füfsen wachsen lassen. 2. fyndig witzig, geistreich, humoristisch. -a,1 I. tr. ~ üpp ermuntern, beleben, anfeuern. II. ~ sig eilen, sich beeilen, F sich sputen, -het, -en, -er, 1. 0, snabbhet Geschwindigkeit, liflighet Lebhaftigkeit /; fyndighet Witz, Humor ro, Geistreichheit /. 2. fyndigt infall Witz, humoristischer Einfall ro. Säga (fadda) »v,er (faule) Witze machen ei. reifsen. -hufvud, Witz|kopf, -bold, -macher, -reifser m. -na,1 itr. *** tili ei. vid sich wieder erholen, wieder aufleben, -rot, Queck|e, -wurzel f -gras n. -silfver, Quecksilber n. -tänkt, a. aufgeweckt. Vara ~ äfv. Geistesgegenwart besitzen. kvida,4 itr. wimmern, -n, -, 0, -nde, -t, 0, Wimmern n.

kvig||a, -n, ..gor, Sterke, Färse f. -kaif, Färsen-, Kuh|kalb n. kvinn||a, -n, ..nor, Frau/, högtidi. o. förakti. äfv. Weib n. -folk, Frau f Frauenzimmer n. -lig, a. weiblich, frauenhaft; tadiande weibisch, -lighet, -en, 0, Weiblichkeit f; tadiande weibisches Wesen, -oansikte, -obild, -odräkt, -o-frid, Frauen|gesicht, -bild n, -anzug, -friede ro. -ohatare, Frauenfeind, Weiber|hasser, -feind ro. -okön, r^et das weibliche Geschlecht, die Frauen, -olinie, weibliche Linie. Ärftligt på -v» in weiblicher Linie erblich, öfvergd tili an die weibliche Linie fallen, -olist, -oskepnad, Frauen|list, -gestalt f. -sperson, Weibs|person f, -bild, -stück, Weib, Frauens|mensch n, -person f. kvint, -en, -er, K vinte f. -essens, -en, 0, Quintessenz f. -ett, -en, -er, Quintett n. -iiera,1 itr. trillern, quinkelieren. kvissl||a, -ig se blemm\a, -ig. kvist, -en, -ar, Zweig, Ast; i virke Knast, Knorren, Knaggen ro, Knagge f. -a,1 I. tr. abästen. II. itr. laufen. — Med adv. d f üpp abästen, ausschneiden, ausputzen. ~ åstad sich auf die Beine ei. den Weg machen, -fri, a. astlos, knastlos, knorrenlos. -hål, Astloch n. -ig, a. astvoll, ästig, knastig, knorr|ig, -icht; biid. se Tcinkig 2. -knöl, Knorren, Knast ro.

kvitt, oböji. a. quitt, en sak e-r Sache. Blifva ngn ~ e-n los werden, -a,1 tr. o. itr. abrechnen, abschreiben, bezahlen, «v» med hvarandra mit einander abrechnen, opers. det nur mig lika das ist mir ganz gleich ei. F egal. — Med adv. ~ af abrechnen, abschreiben. -en, -, 0, Quitte f. -ens, -et, -[er], Quittung/. -enslem, Quittenschleim ro. -er, ..tret, 0, Gezwitschern, -era,1 tr. quittieren, -ering, -en, -ar, Quittierung / -0, -1, -n, Quittung /. -ra,1 itr. o. tr. zwitschern, -rande, -t, 0, Gezwitscher n. kvot, -en, -er, Quote /.

kväd||a,4 tr. ©. itr. singen, dichten, -e, -t, -n,

Gesang m, Lied, Gedicht n. kväfllning, -en, -ar, Erstickung/, -va,2 tr. ersticken, erdrücken; biid. &fv. unterdrücken, dämpfen, t. e. ~ ett uppror e-n Aufstand dämpfen, -vande, a. erstickend, stickig, -ve, -t, 0, Stick|stoff m, -gas n. -vefri, a. stickstofffrei. -vehaltig, a. stickstoffhaltig. kväk||a,2 itr. quaken, koaxen, -ande, -t, 0, Quaken, Koaxen n. -araktig, a. quäker|mäfsig, -isch. -are, -n, -, Quäker m. -erska, -n, ..kor, Quäkerin /. kvälj||a,2 tr. 1. Det kväljer mig mir ist «i. wird übel, maten kväljde honom es wurde ihm übel nach «i. von dem Essen. 2. pi&ga, oroa quälen, plagen, beunruhigen. 3. jur. ^ en dom ein Urteil anfechten, -ande, a. Übelkeit verursachend, ekelhaft, -ning, -en,-ar, Übelkeit /, Neigung / zum Erbrechen, Ekel m. kväll, -en, -ar, Abend m, jfr afton. Åta ~ zu Abend essen, -a,2 itr. ** [/ram] quellen, hervorquellen, -as,1 dep. itr. Abend werden, auf ei. gegen [den] Abend gehen, dämmern, -ning, -en, 0, i r^en gegen Abend, in der Abenddämmerung, -skvist, pd r\>en abends, des Abends, gegen Abend, in der Abenddämmerung. -smat, -svard, -en, -er, Abend|brot, -essen n, -tisch m. Åta »-v&fv.zu Abend essen.

kväsa,2 tr. o* ngn e-m den Mut nehmen, e-n

demütigen, -nde, -t, 0, Demütigung/, kyckling, -en, -ar, Küch|lein, -eichen, -en n. kyffe, -t, -n, Loch, Nest n, erbärmliche Hütte, kyl||a, I. -n, 0, Kälte, Kühle f. II.2 tr. 1. ^ [df, ü t] kühlen, abkühlen, kälten, kalt machen. 2. «v- [sig i\ ansiktet, ~ [sig om] fötterna das Gesicht, die Füfse erfrieren, -ande, a. kühlend, -apparat, -are, -n, -, Kühl|apparat, -er m. -fat, Kühlkessel m. -ig, a. kühl, kühlig, kältlich, -knöl, Frostbeule/, kyiler, ..Iret, -, Koller n. kylllpanna, -plåster, Kühl|pfanne /, -pflaster n. kyisa,1 itr. o. ~ sig [sich] bauschen, herausstehen, dick sein. — Med adv. p a einmummen, einwickeln, einpacken, kylsig, a. bauschig, dick. kyÜlskada, Frostschaden m. -slagen, a. verschlagen. Bli o, ver-, Über|schlägen, -slå, tr. ver-, Über|schlägen lassen, -svulst, -sår, Frost|beule, -wunde /. kyndelsmässa, Licht|mefs, -messe /. kynne, -t, -n, Gemüt n, -sart /. kyp, -en, -ar, Küpe /. -are, -n, -, Kellner m. -ert, -en, 0, Köper ro. -ra,1 tr. 1. tyg köpern. 2. vin verschneiden, kyrass, -en, -er, Kürafs ro. kyrassier, -en, -er, Kürassier ro. kyrk||a, -n, ..kor, Kirche /. Gå i o>n in die ei. zur K. gehen, -backe, Kirch|platz, -hof ro. På o>n vor

ei. bei der Kirche, um die Kirche. -besökare, -betjäning, -betjänt, -bibel, -bok,

Kirchen|gänger m, -diener pl., -diener m, •bibel /, -buch n. -by, Kirch-, Pfarr|dorf n. •byggnad, -bänk, Kirchen|bau, -stuhlm. -dags, det är ~ es ist Zeit in die Kirche zu gehen, -dörr, -folk, -fönster, Kirchen|thür /, -gänger pl., -fenster n. -håf, Klingelbeutel m. -kassa, Kirchenkasse /. -klocka, tili ringn. Kirchenglocke /, ur Kirchenuhry, -klädd, a. gekleidet um in die Kirche zu gehen, -lig, a. kirchlich, geistlich, -ljus, -musik, -obruk, -obön, -ofader, -ofrid, Kirchen|licht n, -musik f> -[ge]brauch w, -gebet w, -vater, -friede m, -ofurste, Kirchenfürst, Hierarch m. -ogång, Kirchgang m; se äfr. kyrktagning. -ogångare, Kirchengänger m. -ogård, Kirchhof; begraf-ningskyrkogård äfr. Friedhof, Gottes-, Toten|-acker m. -obandbok, Kirchenhandbuch n. -oherde, Pfarrer, Pastor m. -ohistoria, -olag', Kirchen|geschichte /, -gesetz n. -omöte, Kirchenversammlung /, Konzil n. -oordning, -o-plikt, Kirchen|ordnung, -bufse /. -opolitisk, a. kirchenpolitisch, -oråd, [Gemeinde-JKir-chenrat m. -orån, Kirchenraub m. -osam-fund, Kirche, Kirchen|genossenschaft, -gemeinde, Glaubensgemeinde /. -östaten, der Kirchenstaat, -ostämma, Versammlung der Stimmberechtigten e-r Gemeinde für kirchliche Zwecke, -osång, -osångare, -otukt, -oår, -parad, Kirchen|gesang, -sänger m, -zucht /, -jahr n, -parade /. -plan, Kirchplatz m. »råtta, Kirchenmaus /. Fattig som en ~ arm wie e-e K. -sam, a. der oft in die Kirche geht, fromm. Hon är mkt ~ sie geht oft in die Kirche, sie ist e-e fleifsige Kirchengängerin. -skrifven, a. ins Kirchenbuch eingetragen. Han är m i S. er gehört der Gemeinde S. an. -socken, Kirchspiel n. -stöld, -stöt, Kirchen|diebstahl, -diener m. -taga, tr. m en kvinna e-e Frau nach e-m Wochenbette wieder in die Gemeinde aufnehmen, •tagning, erster Kirchgang e r Wöchnerin, Vorgang, Hervorgang m. -tjuf, -torn, -vaktare, Kirch|endieb, -türm, -endiener m. -vall, Kirchjenwall, -platz m. -vigsel, kirchliche Trauung, -väg, Kirchweg w. -värd, Kirchen|äl-teste(r), -Vorsteher, Kirchmeister m. -ängel, Posaunenengel m. kysk, a. keusch, ziichtig. -het, -en, 0, Keuschheit, Züchtigkeit /. -hetslöfte, Gelübde n der Keuschheit, kyss, -en, -ar, Kufs m. -a,2 tr. küssen. ~ ngn pä pannan (kinden) e-n auf die Stirn (Wange) k., ~ ngn pd handen e-m die Hand k. — Med adr. ~ b ört ngns tårar e-m die Thrä-nen ab-, weg|küssen. -as,2 dep. itr. sich küssen. -täck, a. küss|ig, -enswert, -erig, -erlich. kåd||a, -n, 0, Baumharz, Harz n. -aktig, a. harz|-

ähnlich, -artig, -icht. -ig, a. harzig, kåk, -en, -ar, 1. skampåle Pranger m. 2. ruckel Nest n, Baracke/, erbärmliche Hütte, -stryka, tr. am Pranger stäupen.

kål, -en, 0, Kohl m; ss. supanmat Kohlsuppe /. -blad, Kohlblatt n. -dolma, Reis und Fleisch, in Kohlblätter eingewickelt und gebraten, -fjäril, -hufvud, -land, -mask, -planta, Kohl|-weifsling, -köpf m, -beet n, -raupe, -pflanze f. -rabbi, -rot, Kohl|rabi m, -rübe/. -stock, Kohl|strunk, -stengel m. -supare, de äro lika goda ~ sie nehmen sich beide nichts, der e-e ist nicht besser als der andere, kånka se kanka. kåpa, -n, ..por, Kutte /.

kår, -en, -er, 1. Corps n. 2. balettkår Truppe/1, -anda, Corpsgeist, Gemeingeist m. -e, -n, kärar, Windstofs m. Det gdr en kall ~ (ei. kalla kårar) öfver ryggen på en es läuft ei. ein Schauder läuft e-m kalt über den Bükken.

kåseri, -et, -er, Plauderei, Causerei f. kåsör, -en, -er, Feuilletonist, Plauderer m. kåsös, -en, -er, Causeuse f. kåta, -n, ..tor, lappländisches Zelt, käbb||el, ..biet, 0, Streiterei, Zänkerei/, Gezänk n. -la,1 itr. streiten, zanken. — Med adv. o. prep. m med ngn sich mit e-m streiten ei. zanken, m möt widersprechen, käck, a. keck, F unverfroren. Adr. mt äfr. keck-lich. -het, -en, 0, Keckheit, F Unverfrorenheit /.

käft, -en, -ar, 1. se käk. 2. P mun Maul n, Rand m, Schnauze, Fresse f. -a,1 itr. P <%/ [emöt] das grofse Maul haben, das Maul zu voll nehmen, unverschämt sein, widersprechen.

kägel, -n, ..glar, boktr. Kegel m. -bana, -form,

Kegel|bahn, -form /. -formig, a. kegel|förmig, -ähnlich, -icht, -ig. -klot, Kegelkugel /. -pojke, -resare, Kegei|junge, -aufsetzer m. -spei, Kegel|spiel, -schieben n. -spelare, Ke-gel|spieler, -Schieber, Kegler m. kägla, -n, ..lor, Kegel m. Sid, spela käglor K.

spielen ei. schieben, kegeln, käk, -en, -ar, Kiefer m. -ben, Kinnlade f. käl, -en, -ar, Kehle, Einkehle/ -e se tjäle. kälk||backe, abhängige Schlittenbahn. Åka ~ Schlitten fahren, -borgaraktig(het) se kälk-borg erlig (het), -borgare, Spiefs-, Schild|bürger, Philister m. -borgerlig, a. spiefs-bürgerlich, philisterhaft, -borgerlighet, -en, 0, Spiefsbürger-, Schildbürger|tum n, -ei, Philister|ei f -tum n. -e, -n, ..kar, Schlitten m. -med, Schlittenkufe/. -åkning, Schlittenfahr|en n, -t /. källa, -n, ..lor, Quell m, -e /, poet. Born m. källarlle, -n, -, 1. Keller m. 2. restauration Restauration, Garküche, Kneipe /, Keller m. -glugg, -hvalf, Keller|loch, -gewölbe n. -kund, (flitig) /v» Wirtshaushocker m. -lucka, Kellerluke /. -mästare, Speise-, Wirtshaus|wirt, Wirt m. -rörelse, Gast-, Schenk-, Keller|-wirtschaft /. -våning, Kellergeschofs, Souterrain ».

*v =« föregående uppslagsord. 0 saknar plur. f har omljud. F familjärt, P lägre spr&k.)jC mindre brukligt.källdrag

källdrag se källåder. källforskning, Quellenforschung /. kallist, Kehlleiste /.

käl||llskrift, Quelle/, Originalschriftsteller m. •språng, sprudelnde Quellader, -vatten, Quellwasser n. -åder, Quell-, Brunnen|ader/. kält, -et, 0, Quälen, Gequälen, -a,1 itr. quälen, -ring, -en, -ar, streitsüchtige Person, Streithammel, Krakeeler, Händelsucher, F Stänkerer m.

kämp||a,1 itr. kampfen, ringen. — Med adr. o. prep. oj emot ngn gegen e-n kämpfen, biid. ~ emot ngt gegen etw. ankämpfen ei. anrin-gen. oj emöt sich dagegensetzen, dagegen ankämpfen. igénom dürchkämpfen. ~ med ngn om ngt mit e-m nm etw. kämpfen ei. ringen. ~ slut, üt auskämpfen, ausringen. -abragd, -adat, Heldenthat/. -alek, Kampfspiel n. -alik, a. reckenhaft, hünen-mäfsig, riesenhaft, -asång, -avisa, Heldenlied n. -e, -n, ..par, Kämpfer, Recke m. känd, a. bekannt. Blifva ojt äfy. ruchbar ei. lautbar werden. Han är oj för att ljuga er ist als Lügner bekannt, han är oj för att vara häftig er ist als jähzornig bekannt; man welfs, dafs er jähzornig ist, han är illa oj er ist übel berüchtigt, käng, -en, -er, -a, -n, ..gor, Damen-, Schnür|stiefel m. -band, -knapp, -knäppare, Schuh|band n, -knöpf, -knopfhaken m. -rem,-snodd, -snöre, Schuhriemen m. känguru, -n, -er, Känguruh n. känn||a,2 tr. känna tili kennen, t. e. ngn tili utseende, karaktär o. s. ▼. e-n kennen, oj (tili) ngt dess beskaffenh., dess innebörd o. a. ▼. etw. kennen, lära oj ngt etw. kennen lernen; känna

med känselsinnet samt om ihållande själskänslor fühlen, t. e. ~ ngn pd pulsen e-m den Puls fühlen, jag kände, att hans blick hvilade pd mig ich fühlte, dafs sein Blick auf mir ruhte, «w slutet nalkas das Ende herannahen fühlen, glädje, smärta, Freude, Schmerz fühlen, ~ sig lycklig sich glücklich fühlen;

om mera öfvergående kroppsl. el. andl. känslor empfinden, t. e. hunger, törst Hunger, Durst empfinden, ~ glädje, Smärta af mera öfvergående natur Freude, Schmerz empfinden, sig smärtsamt berörd af ngt etw. schmerzlich empfinden; reta, ha reda på wissen, t. e. jag känner ej, huruvida ich weifs nicht, ob. Gifva sig till oj sich zu erkennen geben, jfr kännas. — Med adv. o. prep. ~ éf ter nachsehen, sehen, untersüohen. ~ sig fö'r behutsam, vorsichtig sein, bedächtig vorgehen ; »v- sig fö'r, när man gär upp sich hinauftasten. igén wiedererkennen, erkennen; ~ igén ngn bland mängden e-n unter der Menge herausfinden, ~ igén ngn på rösten e-n an der Stimme [erjkennen. ^ på ngt etw. an-, be|fühlen, -tasten; ~pd lukten att ngn har rökt e-m anriechen, dafs

er geraucht hat, ~ på smaken att maten är vidbränd der Speise anschmecken, dafs sie angebrannt ist. Fd oj pa fühlen, erfahren, ~ pd' sig att fühlen oi. ahnen dafs. ~ ngn till namnet e-n dem Namen nach kennen, «w tili kennen, -arblick, Kennerblick m. -are, -n, -, Kenner m. -armin, Kennermiene f. -as,2 dep. itr. 1. sich angreifen, t. e. tyget kännes hdrdt das Tuch greift sich hart an ei. hat e-n harten Angriff. 2. opera, det [-kän-w[e]s-] {+kän-w[e]s+} hdrdt, ljuft es ist hart, süfs. Iterges äfv. gnm opers. aktiv konstruktion, t. e. det känns

på lukten, att maten är vidbränd man riecht es der Speise an, dafs sie angebrannt ist. -bar, a. fühlbar, empfindlich, -edom, -en, 0, Kenntnis /. Fd, hafva oj om ngt K. von etw. erhalten, haben, taga oj om ngt von * etw. K. nehmen, sich K. von etw. verschaffen, observera ngt etw. beachten, -emärke, -e-tecken, Kennzeichen, Kriterium n. -eteckna, tr. kennzeichnen, -etecknande, a. kennzeichnend, charakteristisch, -ing, -en, -ar, Gefühl, Vorgefühl n.

känsel, -n, 0, Gefühl n, Gefühl [s]-, Tast|sinn m. -sinne, Gefühl[s]-, Tast|sinn m. -spröt, Fühl|horn n, -faden, -er, Taster m. -verktyg, Tast|werkzeug, -organ n. känsl||a, -n, ..lor, Gefühl n, Empfindung /, jfr känna. o*n af rädsla das Gefühl der Furcht, t om es würde mir lieb sein wenn. 2. kär i ngn verliebt, i ngn in e-n. oj uppöfver öronen närrisch ei. sterblich verliebt, blitzverliebt, blifva o* i ngn sich in e-n verlieben, in e-n verliebt werden, -a,1 itr. als Kläger vor Gericht auftreten, klagen. o*nde parten der Kläger, -ande, -», Kläger m. -aste, -n,

itr. intransitivt, tr. transitivt verb. 1 2 3 4 följer l:a, 2. a, 3:e, 4:e konjugationen.käresta

Lieb|ste(r) m f, -chen n, -haber m. -esta, -ra, O, Liebste/, Liebchen, Feinliebchen ra. kärf, a. 1. om smaken herbe, derb, trocken. 2. om stilen derb, hart, holperig, abgerissen. 3. om personer barsch, schroff, äbstofsend, unfreundlich, unzart, -het, -era, 0, Herb|e, -heit, -igkeit, Derbheit, Trockenheit, Härte, Holperigkeit, Abgerissenheit, Barschheit, Schroffheit, Unfreundlichkeit, jfr föreg. -ve, -ra, ..var, Garbe /. käril se kärl.

käring, -era, -ar, altes Weib, alte Frau, -aktig, a. weib|isch, -erhaft. -aktighet, -era, -er, weibisches Benehmen ei. Auftreten, -prat se käring skvaller, -saga, Altweiber|geschichte /, -märchen ra. -skvaller, -sladder, Altweiber-, Weiber|geklatsch, -geschwätz, -ge-wäsch ra.

kärkommen, a. willkommen, angenehm, lieb, kärl, -et, -, Gefäfs ra.

kärlek, -era, 0, Liebe/, men till Gud, till fosterlandet die L. zu Gott, zum Yaterlande. Fatta m till ngn e-n lieb gewinnen, kärleks||affär, Liebes|handel m,-sache/. -bevis, Liebesbezeigung/. -biljett, -bref, Liebes|-briefchen ra, -brief m. -drucken, liebestrunken. -dryck, Liebestrank m. -full, a. liebevoll. -förbindelse, Liebschaft /. -förklaring, Liebes|erklärung /, -geständnis ra. -griller, -gud, -kväde, Liebes|gedanken pl., -gott m, -gedieht ra. -lös, a. lieblos, -löshet, -era, -er, Lieblosigkeit/, -måltid, Liebesmahl ra. -rik, a. liebreich, -rus, -scen, Liebes|rausch m, -scene /. -verk, Liebes|werk ra, -dienst m. -äfventyr, Liebesabenteuer ra. kärlig, a. 1. verliebt, liebe|krank, -heifs. 2. zärtlich, liebevoll, holdselig, -het, -era, 0, 1. Liebes|sehnsucht /, -schmachten ra. 2. Lie-be, Holdseligkeit/, kärn||a, I. -ra, ..nor, 1. Kern, i stenfrukt om kärnan med skalet äfv. Stein m. 2. smörkärna Butterfafs ra. II.1 itr. o. tr. buttern, -frisk, a. kern|-frisch, -gesund, -frukt, Kernobst ra. -full, a. kern|haft, -ig. -färsk, a. soeben gebuttert, frisch, -hus, Kern|haus, -gehäuse ra. -is, fes-tes, klares Eis. -mjölk, Buttermilch /. -röta, -skugga, Kern|fäule /, -schatten m. -språk, utan pi. Kern spräche /, medpi. Kernspruch m. -såpa, Kernseife /. kärn||trupper, -ved, Kern|truppen pl., -holz ra. käromål, -et, -, gerichtliche Klage /. kärr, -et, -, Sumpf m, Moor ra, Bruch m 0. ra. -a, -ra, ..ror, Karr|en m, -e /. -aktig, -ig, a. sumpf|icht, -ig, moor|icht, -ig, bruchig, -jord, -mark, Sumpf-, Moor|boden m. kärvänlig, a. zärtlich, vertraulich, freundlich, -het, -era, -er, Zärt|lichkeit, -elei, Vertraulichkeit/.

kätt||arbål, Scheiterhaufe m (für Ketzer), Ketzerverbrennung /. -are, -ra, -, Ketzer m. -e, -ra, ..tar, Koben, Pferch m. -eri, -et, -er,

Ketzer|ei /, -tum ra, Irr|glaube ra. -ersk, a. ketzer|isch, -haft, irrgläubig, -ing, -en, -ar, Kette/, -ja, -ra, 0, Geil|heit, -ef. -jefull,a.geil. käx, I. -et, 0, Gequäle, Quälen ra. II. -era, 0, Ca-kesjpZ., englisches Biskuit. -a,11, itr. quälen, pd ngn e-n, om ngt um etw. II. tr. m [om] unaufhörlich wiederholen, wiederkäuen, -ig, a. quälerisch, kö, -ra, -er, Queue ra o. /. kök, -et, -, Küche /. -sa, -ra, ..sor, Köchin/, -sbjörn, -sförkläde, -shandduk, -shyila, -sknif, Küchen|dragoner m, -schürze /, -handtuch, -brett, -messer ra. -skär|, -statin, -ssaker, -sskåp, -sspis[el], Küchen|geschirr, -latein, -gerät ra, -schrank, -herd m. -strädgård, Ge-müse-, Küchen|garten m. köl, -era, -ar, Kiel m.

köid, -era, 0, Kälte /. -grad, Kältegrad m. köl||hala,1 tr. kielholen, -halning, -en,-ar, Kiel-holung /. -rum, Kielraum m. -svin, Kiel|schwein, -schwinn ra. -vatten, Kielwasser ra. kön, -et, -, Geschlecht ra. Det täcka met das schöne G. -lös, ä. geschlechtslos, -sdrift, Geschlechtstrieb m. köp, -et, -, Kauf m. För godt m guten ei. billigen ei. wohlfeilen Kaufes, slippa undan för godt m billigen ei. leichten Kaufes davonkommen, följa med pd met mit in den Kauf gehen, gifva pd met zugeben, mit in den Kauf geben, tili pd met [noch] obendrein. -a,2 tr. kaufen. — Med adr. o. prep. <%< ngt af ngn etw. von e-m kaufen, e-m etw. abkaufen. m ngt för tio kronor etw. für ei. % um

zehn Kronen kaufen, m in einkaufen, kaufen. üpp [einjkaufen, erhandeln, -are, -ra, -, Käufer m. -ebref, -ekontrakt, Kauf|brief, -vertrag m. Köpenhamn, ra npr. Kopenhagen ra. köpenhamn||are, -ra,-, Kopenhagener m. -sk, a. kopenhagener. -ska,-ra,..£or, Kopenhagenerin /. köp||enskap, -era, 0, Handel, Kauf |hand el m, -geschäft ra. -eskilling, -esumma, Kauf|sum-me /, -geld ra, -Schilling m. -evillkor, Kaufbedingung /. -ing, -era, -ar, Marktflecken m. -lust, Kauflust /. -lysten, a. kauf|lustig, - begierig. -man, Kaufmann m. -mannaanda, -mannakår, Kaufmannjsgeist m, -schaft /. -skål, Leihkauf m. -siut, Kaufabschlufs m. -slå, itr. feilschen, om um, med mit. -stad, Handelsstadt /. kör, -era, -er, Chor m.

kör||a,2 tr. o. itr. 1. itr. samt tr. om vagnar o. laster fahren. 2. m en häst ein Pferd lenken ei. regieren, mit e-m Pferde fahren. 3. föra, t. e.

skeden i fatet mit dem Löffel in die Schüssel fahren, ~ handen i fickan mit der Hand in die Tasche fahren, die Hand in die Tasche stecken. — Med adv. o. prep. ~ df abfahren; ** df med se ~ hört, m hört i egentl. bem. fort-, weg|fahren; drifva bort fort-, weg|jagen, e-m den Laufpafs geben, skrämma

*v =« föregående uppslagsord. 0 saknar plur. f har omljud. F familjärt, P lägre spr&k.)jC mindre brukligt.körande

bortfort-, weg|scheuchen. ~ éf t e r ngn e-n(init Wagen) holen, nach e-m fahren. ~ emöt i egenti. bem. anfahren, lcushen har hört emöt der Kutscher hat angefahren, vagnen har hört emöt en annan vagn der Wagen ist gegen e-n anderen Wagen angefahren; ~ (stöta) emöt ngt gegen etw. anstofsen. fast festfahren, sich festfahren. ^ fr dm, hervor-, herau|fahren, itr. vorfahren. ~förbi ngn an e-m vorbei- ei- vorüber|fahren. ~ förbi vorbei-, vorüber|fahren. förut vorausfahren. hém nachhause fahren, zurückfahren; drifva, skrämma hem nachhause jagen, scheuchen. ~ igénom durchfahren, stöta ignm dürchstolsen. ihöp zusammenfahren; hopa sig sich häufen. <v in ein-, hinein|fahren; drifva, skrämma in hinein-, herein|-treiben, -scheuchen; ~ in hästar Pferde einfahren. ~ néd nieder-, herab-, herunter-, hinab-, hinunter|fahren, drifva -jagen, skrämma -scheuchen; <"w néd pd isen auf dem Eise einbrechen. öm ngn an e-m vorüberfahren, e-n überhölen. ~ omhring herum-, umher|fahren. omhüll tim|stür-zen, -fahren, -werfen. ^ pd' sand Sand auffahren. /x/ sö'nder zerfahren. ündan fort-, weg|fahren, drifva-jagen, skrämma »scheuchen. ~ üpp auf-, hinauf-, herauf|fahren, drifva -jagen, skrämma -scheuchen. üt aus-, hinaus-, heraus|fahren; ~ (drifva) üt ngn, o* ngn pd porten e-m die Thür weisen ei. zeigen, e-n vor die Thür setzen, e-m den Stuhl vor die Thür setzen, e-m den Sack ei. das Bündel vor die Thür werfen, e-m zeigen wo der Zimmermann das Loch gelassen hat. -andle,

-t, 0, Fahren n. -bana, Fahr|bahn f -damm ro. -bar, a. om väg fahrbar, körfvel, -n, 0, Kerbel ro. körning, -en, 0, Fahren n. körsbär, Kirsche f. -skärna, -ssaft, Kirsch|kern, -saftro. -ssyIt,Kirscheneingemachte(8) n, eingemachte Kirschen, -sträd, -svin,Kirsch|baum, -wein ro. körsia, -n, ..lor, Fuhre f. körsnär, -en, -er, Kürschner ro. körsven, Kutscher, Wagenlenker ro. körsång, Chorgesang ro. -are, Chorsänger ro. körtel, -n, .Mar, Drüse f.' körtelaktig, a. drüs|enartig, -icht. körtrafik, Verkehr ro mit Pferden, mit Wagen, körväg, Fahr|weg ro, -strafse f. kött, -et, 0, Fleisch n. -bit, Fleisch|stück n, -schnitte f. -bod, Fleischkammer f -bulle, Fleischklöfschen n, Klops ro. -extrakt, -fat, -färg, Fleischjextrakt ro o. re, -schüssel, -far-be f. -färgad, a. fleischfarben, -färs, Fleischfarce f gehackter Braten, Hackfleisch n. -gryta, Fleischtopf ro. -ig, a. fleischig, -ighet, -en, O, Fleischigkeit f -korf, Fleischwurst f. -lös, a. fleischlos, -mat, Fleisch|kost, -nah-rung f. -rulad, gefüllte Fleischschnitte/, -rätt, -skifva, Fleisch|gericht n, -schnitte f. -slig, a. 1. fleischlich. ~ lusta fleischliche Lust, Fleischeslust f. 2. leiblich, t. e. ~ bror leiblicher Bruder, -slighet, -en, 0, Fleischlichkeitf. -soppa, -spad, -stycke, -torg, Fleisch|-suppe, -brühe f, -stück n, -markt ro. -ätande, a. om djur fleischfressend, om människor fleisch-essend. -ätare, -n, -, om djur Fleischfresser, om människor Fleischesser ro.

labb,-en,-ar, l.rooi. Labbe f 2. F hand, tass Pfotef. laber, a. labber. hultje labbere Kühlte, labial, I. a. labial, Lippen-. II. -en, -er, Lippenlaut ro.

labor||ator, -re, -er, Laborator ro. -atorium, ..iet, ..ier, Laboratorium n. -era,1 itr. laborieren. Biid. ~ med ngt an etw. (dat.) laborieren, labyrint, -en, -er, Labyrinth n. labyrintisk, a. labyrinthisch, lacedemonier, -re, Lacedämonier ro. lacedemonisk, a. lacedämonisch. lack, -et, 0, Lack, att lacka med vani. Siegellack ro. -a,1 I. tr. ~ [ihöp] siegeln, versiegeln. II. itr. Svetten af honom er ist in Schweifs gebadet, er trieft von Schweifs, -era,1 tr. lackieren, -ering, -en, -ar, Lackieren re. -fer-nissa, -färg, Lack|firnis ro, -färbe f. -mus, -ere, 0, Lackmus n. -stång, Siegellackstange f. -viol, Goldlack, vild lackviol Meersenf ro. lad, -et, -, Webebaum ro. lada, -re, ..dor, Scheune, Scheuer f.

ladd||a,1 tr. laden. — Med adv. ^ öm wieder ei. von neuem laden, -ning, -en, -ar, Ladung f. -stake, -stock, Ladestock ro. ladu||dörr, Scheunenthor n. -gård, Vieh-,Kuh-,

Ochsen|stall ro. -gårdspiga, Viehmagd f. laf, -ven, -var, Flechte f. -ve, -n, ..var, Hängeboden ro, Galerie f primitives Bettgestell von Brettern; Trog ro, Mistbeet n. lag, I. -en, -ar, Gesetz n. Biid. läsa ~en för ngn e-m die Epistel ei. das Kapitel ei. die Lektion ei. die Leviten ei. den Psalter ei. den Text lesen, e-n abkanzeln, e-n kapiteln, e-m den Kopf warm machen. II. -en, 0, afkok Absud ro; sockeriag gekochter Zucker, geläuterter Zucker; Klärsei n. III. -et, -, 1. sällskap Gelag n, Gesellschaft f. Vandra ^et omkring die Bunde machen, vilja ha ett ord med i ein Wort mitzureden haben, öfver ohne Unterschied, ohne Ausnahme, alle zusammen. 2. lager Lage, Schicht f. 3. af kanoner Lage f. Glatt volle Lage. IV.

itr. intransitivt, tr. transitivt verb. 1 2 3 4 följer l:a, 2. a, 3:e, 4:e konjugationen. körande

bortfort-, weg|scheuchen. ~ éf t e r ngn e-n(init Wagen) holen, nach e-m fahren. ~ emöt i egenti. bem. anfahren, lcushen har hört emöt der Kutscher hat angefahren, vagnen har hört emöt en annan vagn der Wagen ist gegen e-n anderen Wagen angefahren; ~ (stöta) emöt ngt gegen etw. anstofsen. fast festfahren, sich festfahren. ^ fr dm, hervor-, herau|fahren, itr. vorfahren. ~förbi ngn an e-m vorbei- ei- vorüber|fahren. ~ förbi vorbei-, vorüber|fahren. förut vorausfahren. hém nachhause fahren, zurückfahren; drifva, skrämma hem nachhause jagen, scheuchen. ~ igénom durchfahren, stöta ignm dürchstolsen. ihöp zusammenfahren; hopa sig sich häufen. <v in ein-, hinein|fahren; drifva, skrämma in hinein-, herein|-treiben, -scheuchen; ~ in hästar Pferde einfahren. ~ néd nieder-, herab-, herunter-, hinab-, hinunter|fahren, drifva -jagen, skrämma -scheuchen; <"w néd pd isen auf dem Eise einbrechen. öm ngn an e-m vorüberfahren, e-n überhölen. ~ omhring herum-, umher|fahren. omhüll tim|stürzen, -fahren, -werfen. ^ pd' sand Sand auffahren. /x/ sö'nder zerfahren. ündan fort-, weg|fahren, drifva-jagen, skrämma »scheuchen. ~ üpp auf-, hinauf-, herauf|fahren, drifva -jagen, skrämma -scheuchen. üt aus-, hinaus-, heraus|fahren; ~ (drifva) üt ngn, o* ngn pd porten e-m die Thür weisen ei. zeigen, e-n vor die Thür setzen, e-m den Stuhl vor die Thür setzen, e-m den Sack ei. das Bündel vor die Thür werfen, e-m zeigen wo der Zimmermann das Loch gelassen hat. -andle,

-t, 0, Fahren n. -bana, Fahr|bahn f -damm ro. -bar, a. om väg fahrbar, körfvel, -n, 0, Kerbel ro. körning, -en, 0, Fahren n. körsbär, Kirsche f. -skärna, -ssaft, Kirsch|kern, -saftro. -ssyIt,Kirscheneingemachte(8) n, eingemachte Kirschen, -sträd, -svin,Kirsch|baum, -wein ro. körsia, -n, ..lor, Fuhre f. körsnär, -en, -er, Kürschner ro. körsven, Kutscher, Wagenlenker ro. körsång, Chorgesang ro. -are, Chorsänger ro. körtel, -n, .Mar, Drüse f.' körtelaktig, a. drüs|enartig, -icht. körtrafik, Verkehr ro mit Pferden, mit Wagen, körväg, Fahr|weg ro, -strafse f. kött, -et, 0, Fleisch n. -bit, Fleisch|stück n, -schnitte f. -bod, Fleischkammer f -bulle, Fleischklöfschen n, Klops ro. -extrakt, -fat, -färg, Fleischjextrakt ro o. re, -schüssel, -far-be f. -färgad, a. fleischfarben, -färs, Fleischfarce f gehackter Braten, Hackfleisch n. -gryta, Fleischtopf ro. -ig, a. fleischig, -ighet, -en, O, Fleischigkeit f -korf, Fleischwurst f. -lös, a. fleischlos, -mat, Fleisch|kost, -nah-rung f. -rulad, gefüllte Fleischschnitte/, -rätt, -skifva, Fleisch|gericht n, -schnitte f. -slig, a. 1. fleischlich. ~ lusta fleischliche Lust, Fleischeslust f. 2. leiblich, t. e. ~ bror leiblicher Bruder, -slighet, -en, 0, Fleischlichkeitf. -soppa, -spad, -stycke, -torg, Fleisch|-suppe, -brühe f, -stück n, -markt ro. -ätande, a. om djur fleischfressend, om människor fleisch-essend. -ätare, -n, -, om djur Fleischfresser, om människor Fleischesser ro.

labb,-en,-ar, l.rooi. Labbe f 2. F hand, tass Pfotef. laber, a. labber. hultje labbere Kühlte, labial, I. a. labial, Lippen-. II. -en, -er, Lippenlaut ro.

labor||ator, -re, -er, Laborator ro. -atorium, ..iet, ..ier, Laboratorium n. -era,1 itr. laborieren. Biid. ~ med ngt an etw. (dat.) laborieren, labyrint, -en, -er, Labyrinth n. labyrintisk, a. labyrinthisch, lacedemonier, -re, Lacedämonier ro. lacedemonisk, a. lacedämonisch. lack, -et, 0, Lack, att lacka med vani. Siegellack ro. -a,1 I. tr. ~ [ihöp] siegeln, versiegeln. II. itr. Svetten af honom er ist in Schweifs gebadet, er trieft von Schweifs, -era,1 tr. lackieren, -ering, -en, -ar, Lackieren re. -fer-nissa, -färg, Lack|firnis ro, -färbe f. -mus, -ere, 0, Lackmus n. -stång, Siegellackstange f. -viol, Goldlack, vild lackviol Meersenf ro. lad, -et, -, Webebaum ro. lada, -re, ..dor, Scheune, Scheuer f.

ladd||a,1 tr. laden. — Med adv. ^ öm wieder ei. von neuem laden, -ning, -en, -ar, Ladung f. -stake, -stock, Ladestock ro. ladu||dörr, Scheunenthor n. -gård, Vieh-,Kuh-,

Ochsen|stall ro. -gårdspiga, Viehmagd f. laf, -ven, -var, Flechte f. -ve, -n, ..var, Hängeboden ro, Galerie f primitives Bettgestell von Brettern; Trog ro, Mistbeet n. lag, I. -en, -ar, Gesetz n. Biid. läsa ~en för ngn e-m die Epistel ei. das Kapitel ei. die Lektion ei. die Leviten ei. den Psalter ei. den Text lesen, e-n abkanzeln, e-n kapi-teln, e-m den Kopf warm machen. II. -en, 0, afkok Absud ro; sockeriag gekochter Zucker, geläuterter Zucker; Klärsei n. III. -et, -, 1. sällskap Gelag n, Gesellschaft f. Vandra ^et omkring die Bunde machen, vilja ha ett ord med i ein Wort mitzureden haben, öfver ohne Unterschied, ohne Ausnahme, alle zusammen. 2. lager Lage, Schicht f. 3. af kanoner Lage f. Glatt volle Lage. IV.

itr. intransitivt, tr. transitivt verb. 1 2 3 4 följer l:a, 2. a, 3:e, 4:e konjugationen.laga

-et, O, 1. ordning, »kick. / ~ zurecht, sätta, ställa, bringa i m zurecht|setzen, -stellen, -bringen, in Ordnung setzen, stellen, bringen, komma ur m in Unordnung geraten ei. kommen, hålla vid m beibehalten, std vid m sich beibehalten. 2. Göra ngn i m ei. till ms, vara ngn till ms es e-m recht machen, e-m etw. zu Dank machen. 3. Hvar vid m? wo ungefähr? hår, där vid m ungefähr hier, da, så vid m ungefähr so, vid det met zu der (ei. jener) Zeit, vid detta m zu dieser Zeit, vid det här met jetzt, i senaste met im letzten Moment, noch gerade vor Thorschlufs. -a, a) oböji. a. gesetzlich, gerichtlich, gesetzlich anerkannt. ålder vorgeschriebenes Alter, im Gesetz bestimmtes Alter, kraft Rechtskraft f, vinna m kraft rechtskräftig werden. 6)1 I. tr. 1. an-rätta anrichten, t. e. en soppa e-e Suppe, maten das Essen. Hon kan m mat sie kann (ei. versteht zu) kochen. 2. lappa ausbessern, flicken, lappen. II. itr. m att machen ei. schaffen dafs, darauf bedacht sein dafs. — Med adr. o. prep. ~ i ordning fertig machen, zurüsten, zurichten, m sig i ordning sich bereiten, sich fertig machen, sich anschik-ken. m om besorgen, warten, pflegen, Sorge tragen für; om elden das Feuer schüren. ~ till mat o. dyi. anrichten, zubereiten, till bröllop, kalas e-e Hochzeit, ein Gastmahl ausrichten, m sig till sich bereiten, sich fertig machen, msig ündan, üt, ästdd sich weg-, hinaus|begeben, sich aus dem Staube machen, sich fortmachen. üpp ausbessern, reparieren, ganz machen, -a-kraftvunnen, a. rechtskräftig (geworden), »beredning, ugf. Gesetzentwerfungsausschufs m. -bestämd, a. durch Gesetze bestimmt, gesetzlich. -bok, Gesetzbuch n. -brott, Rechtskränkung f, Gesetzwidrigkeit f. -brytare, Übertreter m des Gesetzes, Verbrecher m. -bud, Gebot n. -bunden, a. gesetzlich, durch Gesetze geregelt, gesetzmäfsig. -enlig, a. gesetz|mäfsig, -lieh, -enlighet, -en, 0, Gesetz|-mäfsigkeit, -lichkeit f. lager, I. -n, ..grar, Lorbeer m. Hvila på sina ^rarauf seinen Lorbeeren ruhen. II ...gret, -, 1. förråd Lager n. Hafva på m auf L. haben. 2. hvarf Schicht, Lage, Lagerung f. -blad, Lorbeerblatt n. -bär, Lorbeere f. -bärsblad, -krans, Lorbeer|blatt n, -kränz m. -kransa, -kröna, tr. mit Lorbeeren bekränzen. -källare, Lagerkeller m. -lund, -träd, Lorbeer|hain, -bäum m. -öl, Lagerbier n. lag||fara, tr. gerichtlich bestätigen (lassen), -faren, a. 1. gerichtlich bestätigt, rechtskräftig. 2. rechtsgelehrt, gesetzkundig, -fa-renhet, -en, 0, 1. Gesetzkunde f. 2. juridik Rechtsgelehrsamkeit, Rechtswissenschaft, Jurisprudenz f. -fart, gerichtliche Bestätigung. -fången, a. rechtmäfsig erworben.

-fästa, tr. amtlich ei. gerichtlich bestätigen, rechtsgültig machen, -föra, tr. vor Gericht bringen, beim Gerichte

verklagen, -förslag, Gesetzentwurf m. lagg, -en, -ar, Kimme f, Girgel m. -a,1 tr.

kimmen, girgeln. lagllgill, -giltig, a. rechts|gültig, -kräftig, laggkärl, Daubengefäfs n. läggning, -en, -ar, Kimmen n. lag||karl, Rechts|gelehrte(r), -kundige(r) m£ -klok, a. rechts|gelehrt, -kundig, -klokhet, Rechts|gelebrsamkeit, -kunde f. -kunnig-(het) se lagklok(het). -lig, a., -ligen, adv. gesetz|lich, -mäfsig, rättslig gerichtlich. Laglig hustru rechtmäfsige Frau, -lighet, -en, 0, Gesetz|mäfsigkeit, -lichkeit/. -lydig, a. loyal, -lydnad, Loyalität /. -lös, a. gesetzlos, -lös-het, Gesetzlosigkeit /. -man, Lagmann, ugf. Landrichter, Gerichtsverwalter m. -ning, -en, -ar, Ausbesserung, Reparatur /. -om, adv. o. oböji. a. gerade genug, weder zu viel noch zu wenig; vara m passen; t. e. ~ stor gerade grofs genug, weder zu grofs noch zu klein, rocken är m dt mig der Rock pafst mir, der R. sitzt gut, han är m i sitt sätt er ist mafsvoll, sein Benehmen ist mafs-voll, i m tid zu rechter Zeit, han kom just m er kam gerade recht, ~ är bäst die Mit-telstrafse ist [die sicherste und] die beste, Mittelstrafs' ist der Tugend Strafs'; han år så m rik er ist wahrlich nicht zu reich, det är m dt honom das ist ihm ganz recht, -paragraf, Gesetzartikei m. -ra,1 tr. lagern, -ring, -en, -ar% Lagerung/, -rum, -samling, Gesetz|artikei m, -Sammlung /. -skipning, Recht|spflege, -sprechung, Gerichts|pflege, -Verwaltung, -barkeit /. -språk, Rechts-, Gerichts|sprache /. -stadd, gesetzmäfsig gemietet. -stadgande, Gesetzartikel m. -stiftande, a. gesetzgebend, -stiftare, -stiftning, Gesetzgeb|er m, -ung /. -stil, Gerichtsstil m. •stridig, a. widerrechtlich, rechts-, gesetz|widrig, ungesetzmäfsig. -stridighet, Widerrechtlichkeit, Rechts-, Gesetz|widrigkeit, Ungesetzmäfsigkeit/. -söka, tr. vor Gericht belangen, gerichtlich belangen, ausklagen. -Sökning, Belangung, Ausklagung /. -term, Gerichtsausdruck m. -tima, oböji. a. ordentlich. -tolkning, Gesetzauslegung/, lagun, -en, -er, Lagune /. lag||utskott, Gesetzgebungsausschufs m. -vrän gare, -vrängning, -öfverträdelse, Rechts|verdreher m, -Verdrehung, -kränkung /. lak||a,1 tr. m ür auswässern, -an, -et, -, Laken n o. m. Ligga mellan m das Bett hüten, -e, •n, 1. pi. ..kar, ask Quappe, Aalraupe /. 2. 0, Lake /. -ej, -en, -er, Lakai m. -onisk, a. lakonisch, -onism, -en, -er, Lakonismus m. lakrits, -en, 0, Lakritze/, laktokrit, -en, -er, Laktokrit m. laktuk, -en, -ar, Lattich m.

(V = föregående uppslagsord. 0 saknar plur. f har omljud. F familjärt, P lägre språk. $ mindre brukligt.

lalla,1 itr. o. tr. lallen.

lam, I. a. lahm. II. se lamm. -a, -n, -, 1. djur Lama n. 2. buddist. präst Lama m. -brequin, -en, -er, Lambrequin m. -ell, -en, -er, Lamelle /. -het, -en, 0, Lahmheit /. lamm, -et, -, Lamm, Lämmchen n. -a,1 itr. lammen, -stek, -ull, Lamm|braten ro, -wolle / -unge, Lamm, Lämmchen n. lampila, -n, ..por, Lampe/, -borste, -brännare, Lampen|cylinderwischer, -brenner m. -ett, -en, -er, Wand|leuchter ro, -lampe /. -fot, Lampen|stock ro, -gestell n. -glas, -hatt, -kupa, -matta, -olja, Lampen|cylinder ro, -mütze, -glocke /, -teller ro, -öl n. -os,

Ulan ro. 2. dans Lancier ro. land, -et, -er f o. -, 1. Land n. komma, stiga i ans Land gehen, kommen, steigen, biid. gå i o* med ngt etw. zu Stande bringen, etw. fertig bringen, till och sjös zu Wasser und zu Lande; bo pd *»et auf dem Lande wohnen, gd ut dt ~et aufs Land gehen, här i o*et hier zu Lande, i främmande o, in der Fremde. 2. pi. -, trädgårdsland Beet n. -a,1 itr. landen, anlanden, -amäre, -1, -n, Landmark /. -backe, pd o*n auf dem Lande, -djur, Landtier n. -fast, a. fest am Ufer, -fäste, Land-, Ufer|feste /. -gång, -karta, Land|ebrücke, -karte f. -krabba, Land|krabbe, -ratte /. -krig, -känning, Land|krieg ro, -kennung/, -lös, a. los vom Ufer, treibend, -märke, Landmarke/. -ning, -en, -ar, Landung /. -ningsplats, Landungs|platz ro, -stelle /. -område, -remsa, Land|-gebiet n, -streifen ro. -sbo, Landbewoh-ner(in), Dörfler(in) ro (/). -sbygd, Land n. •sfader, Landesvater ro. -sfaderlig, a. landesväterlich. -sflicka, Landmädchen n. -s-flykt, Verbannung f Exil n. Drifva i o, aus dem Lande ei. [des] Landes verweisen, gd i o, in die Verbannung gehen, das Land verlassen, -sflyktig, a. landflüchtig, verbannt, verwiesen, -sflykting, Verbannte(r), Verwie-sene(r) ro/. -sförrädare, -sförräderi, Landesver|räter, -rat ro. -sförrädisk, a. landesverräterisch. -sförsamling, Land-, Dorf|gemeinde /. -sförvisa, aus dem Lande ei. [des] Landes verweisen, verbannen, exilieren, -sförvisning, Landesverweisung, Verbannung /, Exil n. -sförvist, a.

landesverwiesen, -s-höfding, Landes|hauptmann, -direktor ro. -S-höfdingedöme, Landeshauptmannschaft /, Regierungsbezirk ro. -sida, Landseite /. -s-kamrer, Landes|kämmerer, -rat ro. -skansli, Kanzlei des Landeshauptmanns, Landeskanzlei/. -skanslist, Landeskanzlistro. -skap, -et, Landschaft /. -skapsmålare, -skaps-stycke, Landschafts|maler ro, -stück n. -skon-tor, Landescomptoir », Bureau n des Lan-

deskämmerers, Landeskämmerei /. -skon-torist, Landescomptoiristro. -sknekt, Landsknecht ro. -skyrka, Land-, Dorf|kirche /. -s-lag, Landrecht n. -sman, Landsmann, Lan-des|angehörige(r) ro, -kind n. -smaninna, -n, ..nor, Landsmännin /. -små), Mundart f Dialekt ro. -smålsförening, -smålsforskning, Dialekt|verein ro, -forschung /. -sort, Provinz f Land n. I o,en in der Provinz, auf dem Lande, -sortsbo, Provinz|bewohner(in), -ler(in) ro (/). -sortsstad, -sortstidning, -sortsupplaga, Provinzial|stadt /, -blatt n, -ausgäbe /. -splåga, Landplage /. -ssekreterare, Landes|sekretär, -rat ro. -ssorg, Landtrauer/. •stiga, itr. ans Land steigen, -stigning, Landung, Ausschiffung /. -sting, Landsting n. •stingsman, Landstingsmitglied n. -storm, Landsturmro. -strykare,Land|streicher, -läu-fer, Strolch ro. -sträcka, Landstrecke /. -Ställe, Landhaus n. -sväg, Chaussee /. -s-vägsdike, Chausseegraben ro. -svägsriddare se landstrykare, -sända, Landstrich ro, Gegend /. -sätta, tr. ausschiffen, -sättning, Ausschiffung /. landtlladel, Landadel ro. -bo se landsbo. -bru-k(are) se jordbruk(are). -bruksinstitut, landwirtschaftliche Akademie, -bruksmöte, landwirtschaftliche Ausstellung. -bruksskoia, Ak-kerbauschule/. -dag, -egendom, Land|tag ro, -gut n. -folk, Land|leute pl., -volk n. -försvar, Landesverteidigung /, Land|heer n, -armee /. -grefve, -gård, Land|graf ro, -gut n. -handel, Handel ro auf dem Lande, Dorfhandel ro. -hushållning, -lif, Land|wirtschaft /, -leben n. -lig, a. ländlich, -lighet, -en, 0, Ländlichkeit /. -luft, -man, Land|luft /, -mann ro. -mannaprodukter, landwirtschaftliche Erzeugnisse, -mätare, -n, -, Feldmesser ro. -mäteri, -et, 0, Feld|messen n, -mefs-kunst /. -präst, Land|geistlicher, -pfarrer, -prediger ro. land||tunga, -tvärn, -udde, -vind, Land|zunge, -wehr,-spitze/, -windro. -vinning, Eroberung /, erobertes Land; neues Land, -väg, Landweg ro. landå, -n, -er, Landauer ro. langa,1 tr. langen. — Med adv. o, nèd herab-, herunter-, hinab-, hinunter|langen. üpp auf-, herauf-, hinauf|langen. üt aus-, hinaus-, heraus|langen. lans, -en, -ar, Lanze /. -brytning, Lanzen|bre-chen, -stechen, -spiel n. -ett, -en, -er, Lanzette /. -ettformig, a. lanzett|förmig, -lieh, lanterna, -n, ..nor, lanternin, -en, -er, Laterne/. lapa,1 tr. o. labbern, trinken, lapis, -en, 0, Höllenstein ro. -penna, Höllen-

steinhalter ro. lapp, -en, -ar, 1. Flicken, Lappen ro, Stücke 2. foik Lapp|e, -länder ro. -a,1 £r. flicken^ lappen, ausbessern. — Med adv. ^ ihöp zu* sammenfLicken. o> öm ngn e-m etw. ant

itr. intransitivt, tr. transitivt verb. 1 2 3 4 följer l a, 2:a, S:e. 4:e konjugationen.lapphund

Zeuge flicken. üpp flicken, ausflicken, »hund, lappländischer Hund. -ig, a. geflickt, mit Flicken besetzt, -kåta, lappländisches Zelt ra.

Lappland, ra npr. Lappland n. lapp||ländsk, a. lappländisch, -mark, -era, -er, Lappmark /, Teil m von Lappland, -ri, -1, O, -risak, Lappalie, Läpperei /. -skomakare, -skräddare, -täcke, Flick|schuster, -Schneider m, -decke /. -verk, Flickjwerk n, -erei /. lapsk, a. lapp[länd]isch. -a, -n, 1. O, Lapp-[ländjisch n. 2. pi. ..hor, Lapp [länder] in /. larf, -ven, 1. Pi. -ver, se larv. 2. pi. -var, kleiner Junge, Knirps m. larfva,1 itr. trotteln, latschen, watscheln, larm, -et, 0, 1. Alarm m. 2. oväsen Lärm m, Gelärm, Getose, Getöse n. -a,1 itr. lärmen. mnde lärm|end, -voll, -erisch, -ig. -klocka, -signal, -skott, Lärm-, Alarm|glocke /, -zei-chen n, -schuls m. Lars, m npr. Lorenz m. -messa, Lorenzmesse /. larv, -en, -er, Raupe, Larve /. lasarett, -et, -[er], Lazarett, Krankenhaus n. lasarettfeber, Lazarettfieber n. lass, -et, -, Fuder n, Fuhre /, Wagen, Karren m. -a,1 tr. laden. — Med adv. ~ df abladen. m pa aufladen, -ning, -en, -ar, Laden n. -0, -n, -er, Lasso m. -tals, adv. fuderweise, last, -en, -er, 1. skeppslast o. dyi. Ladung, Last/. 2. börda Last f. Ligga ngn till m e-m zur L. liegen, lägga ngn ngt till m e-m etw. zur L. legen, låta ngt komma sig till m sich etw. zu Schulden kommen lassen. 3. synd Laster n. -a,1 tr. o. itr. 1. laden; varor till transport äfv. verladen. 2. tadia tadeln; häda lästern. — Med adv. o. prep. ~ df aus-, ab|laden, min einladen. ~ ett fartyg med varor Waren auf ein Schiff laden, m öm ümladen. ~ pd' aufladen, m ür ausladen, -ageplats, Ladungsplatz, för utiastn. äfv. Löschplatz m. -are, -n, -, hädare Lästerer m. -bar, a. lasterhaft, -barhet, -en, 0,

Lasterhaftigkeit f. -djur, Lasttier n. -dragare, Lastschiff n. -full, a. laster|voll, -haft. -gammal, a. steinalt, uralt, ururalt, -ing, -en, 0, Lasting m. -ning, -en, -ar, Ladung, Verladung f. lasur, -en, -er, Lasur m.

lat, a. faul, -a,1 /x/ sig faulenzen, faul sein, -bänk, Faulbank f. -ent, a. latent. -ev,pl. Gebärden pl., Auftreten, Benehmen n. -hund, Faulpelz, Faulenzer m; bok fauler Knecht, Rechenknecht, Faulenzer m. latin, -et, 0, Latein n. -are, -n, -, 1. person med kunskaper I latin Lateiner m. 2. invånare i Latium Latiner m. -ism, -en, -er, Latinismus m. -läroverk, Gymnasium n, Lateinschule/, -segel, lateinisches Segel, -sk, a. 1. lateinisch. 2. adj. tili Latium latinisch, -skola, Lateinschule /. latitud, -en, 0, Latitüde, Breite/. Ilatmansllgöra, -lif, Faulenzer|arbeit/, -leben n.

latmask, Faul|enzer, -pelz, Bärenhäuter m.

latrin, -en, -er, Latrine /.

latsida, lägga sig på mn sich auf die faule

Seite ei. Haut legen. Lausitz, n npr. die Lausitz, lav||a, -n, 0, Lava/. -emang, -et, -[er], Lave-ment n. -endel, -n, 0, Lavendel m. -era,1 tr. lavieren, -ett, -en, -er, Lafette /. -in, -en, -er, Lawine /. -oar, -en, -er, Waschtisch m. lax, -en, -ar, Lachs, Salm m. -ativ, -et, -[er], Abfiihr-, Laxierjmittelra. -era,xitr. laxieren, -ermedel se laxativ. -fiske, Lachsfang m. laxöring, -en, -ar, Forelle /. lazzaron, -en, -er, Lazzarone m. Ig,4 itr. lächeln. ^ emot ngn e-n anlächeln,

åt ngt über etw. (ack.) lächeln, etw. belächeln, led, I. -et, 1. pi. -[er], Glied n. 2. pi. -, grind Heck n. II. -en ei. -et, -er, Glied n. Intill tredje och fjärde m bis ins dritte und vierte G. III. -en,-er, 1. ledgång Gelenk n. Vrida i m einrenken, vrida ur m aus-, ver|renken, vara ur m aus dem Gelenke sein. 2. vag Weg, Pfad m. IV. a. 1. fui häfslich, leidig, scheufs-lich. 2. ond abscheulich, böse. Han är så m er ist ein abscheulicher Kerl; den meßenden der böse Feind, den me der Böse. 3. Vara m åt, vid ngt e-r (gen.) Sache satt ei. überdrüssig sein, etw. satt haben, -a, I. -n, 0, Unlust /, Überdrufs, Ekel m. Få m för ngt etw. satt bekommen, e-r (gen.) Sache überdrüssig werden, hänna m för ngt etw. satt haben, e-r (gen.) Sache überdrüssig sein, väcka m hos ngn för ngt e-m etw. verleiden. II.1 tr. biegen, beugen; itr. Gelenk bilden, gelenkig sein. III.2 tr. leiten, führen. — Med adv. o. prep. m bör t weg-, f ort|leiten, -führen. ~ fram vorführen, m sin härkomst från ngn von e-m herstammen, m hem zurückführen, nachhause geleiten ei. führen, m i bevis beweisen, m in herein-, hinein|leiten, -führen, m néd nieder-, herab-, hinab|lei-ten, -führen, m omkring umher-, herum|führen, -leiten, m till ngt zu etw. führen. ~ tillbaka zurück|führen, -leiten, m ündan fort-, weg|führen, -leiten, beiseite führen. üpp herauf-, hinauf|führen, -leiten. m üt aus-, heraus-, hinaus|führen, -leiten, -ad, a. gegliedert, -amot, -en, -er f, Mitglied n. -ande, a. leitend. ~ artikel Leitartikel m. -are, -n, -, Leiter, Führer; i tidn:r Leitartikel m. -arinna, -n, ..nor, Leiterin, Führerin /. -[a]s,2 dep. itr. finna det tråkigt sich langweilen, längta bort sich wegsehnen. ^ efter ngn sich nach e-m sehnen, -band, Leit-, Gängel|band n. Föra ngn i m e-n am Gängelbande führen, -djur, pl. Gliedertiere pl. -docka, Zappelmann m, Gelenk-, Glieder|puppe /, Heinzelmännchen n. -gång, -en, -ar, Gelenk n. -ig, a. 1. smidig geschmeidig, gewandt, anmutig; otvungen ungezwungen, frei; flytande geläufig; lätt leicht. Hafva en

*v =« föregående uppslagsord. 0 saknar plur. f har omljud. F familjärt, P lägre spr&k.)jC mindre brukligt.ledighet

o> handstil e-e geläufige Hand haben. 2. om personer o. tid frei, müfsig. Vara oj frei sein, pd mina stunder in meinen Muf se stunden. 3. icke upptagen, obesatt ledig, frei; om ämbeten äfy. erledigt, offen, -ighet, -en, -er, Geschmeidigkeit, Gewandtheit, Anmut, Ungezwungenheit, Freiheit, Geläufigkeit; Hülse ; Ledigkeit /, jfr föreg. -ning, -en, -ar, Leitung, Führung, Anleitung; tekn. Leitung, Leitungs|vorrichtung, -röhre /. -ningsförmå-ga, Leitungsfähigkeit /. -saga,1 tr. begleiten, geleiten, führen.—Med adv. oj omkring umher-, herum|führen, -begleiten, "geleiten. ~ tillbak a zurück|begleiten, -geleiten, -führen, oj ü t hinaus|begleiten, -geleiten, -führen, -sagare, -n, Begleiter, Ge-leiter, Gefährte m. -sagarinna, -n, ..nor, -sa-gerska, -n, ..kor, Begleiterin, Geleiterin,

Gefährtin /. -sam, a. tr&kig langweilig, ha ojt sich langweilen; obehaglig unangenehm, verdrießlich, unlieb; sorglig schlimm, traurig. Det är ojt att höra es thut mir leid zu hören, -samhet, -en, 1. 0, Langeweile /. 2. pi. -er, Unannehmlichkeit, Yerdriefslichkeit /. leds||en, a. 1. traurig, betrübt. Jag är oj att es thut mir leid dafs. 2. Vara o, vid ngt se led IV, 3. -na,1 itr. es satt bekommen. vid ngt etw. satt bekommen, e-r (gen.) Sache überdrüssig werden, -nad, -en, 0, Langeweile./*; bedröfveise Leidwesen n, Betrübtheit f, jag hör till min oj ich höre zu meinem Leidwesen.

led||stjärna, Leitstern m. -stång, Geländer n. -svamp, Gliederschwamm m. -tråd, Leitfaden m. -vatten, Gelenk|wasser w,-schmiere/. -vrid-ning, Yerrenkung/. -värk, Gelenkschmerz m. leende, -t, -n, Lächeln n. lef, -ven, -var, Laib m. -nad, -en, 0, Leben n. lefnadsllbana, -beskrifning, Lebens|bahn, -be-schreibung/. -frisk, a. lebens|frisch, -lustig, -friskhet, Lebens|lust /, -mut ro. -förhållanden, Lebensumstände pl. -glad, a. lebensfroh. -glädje, -kall, -klokhet, Lebens|freude /, -beruf ro, -klugheit/. -kostnader, Lebens-, Haushaltungs|kosten pl. -lopp, -lust, -mod, -mål, Lebens|lauf ro, -lust /, -mut ro, -ziel ra. -mätt, a. lebenssatt, -regel, -ställning, Le-bens|regel, -Stellung/, -sätt, Lebens|weise, -art /. -teckning, Lebens|beschreibung /, -abrifs ro, -bild n. -trött, a. lebensmüde, -vana, -vett, -villkor, -år, Lebens|gewohnheit, -art, -bedingung /, -jahr n. lef ra,1 ~ sig o. -s,1 dep. itr. gerinnen. lefv||a,2 itr. leben. Lef ve han! er lebe hoch! lef ve konungen! es lebe der König! den som lefver fdr se die Folge wird es lehren. Det är dyrt att oj här das Leben ist hier teuer, F es ist hier ein teures Pflaster. — Med adr. o. prep. oj af ngt von etw. leben. o> för dagen in den Tag hinein leben. o> i den tron att des Glaubens leben dafs. «v sig in i ngt

sich in etw. (ack.) hineinleben. 6 m igen noch einmal leben; öm med ngn mit e-m rasen, oj pd kött von Fleisch leben, oj pd en tid zu e-r Zeit leben. ~ tillsammans zusammenleben, oj ü nda n flott leben, oj üpp (förbruka) verbrauchen, anwenden, verbringen; med frosseri verschmausen, durch die Kehle jagen; «w üpp igen wieder aufleben. -ande, a. lebend, lebendig. ~ språk lebende Sprache, ~ tro lebendiger Glaube, -e, oböji. n Hoch, Lebehoch n. Höja ett oj för ngn e-n [hoch] leben lassen, e-m ein Hoch ausbringen, -ebröd, Lebensunterhalt ro, tägliches Brot, -er, -n, lefrar, 1. Leber /. 2. se blodlefver. -erbrun, a. leberbraun, -erfläck, Leberfleck ro. -erne, -t, 0, Leben n. -erop, Hoch n, Hochruf ro. lega, I. -n, ..gor, Miete /. II. se leja. leg||al, a. legal, gesetzlich, -alisera,1 tr. legalisieren, rechtskräftig machen, -at, I. -et, -[er], Legat, Yermächtnis n. II. -en, -er, Legat ro. -ation, -en, -er, Legation, Gesandtschaft /. -ationssekreterare, Legationssekretär ro. -end, -en, -er, Legende /. -endartad, a. legendenhaft, -ering, -en, -ar, Legierung /. -ion, -en, -er, Legion/, -itim, a. legitim. -itimera,1 tr. legitimieren, -itimering, -en, -ar, Legitimierung/, legollaftal, Miete /. -hjon, -knekt, Miet|ling, -knecht, Söld|ner, -ling m. -stadga, Dienstbotenordnung/. -trupp, Miettruppe/. leja,2 tr. mieten, dingen, lejd,-era, 0, freies Geleit, -ebref, Geleitsbrief ro. lejon, -et, -, Löwe ro, biid. Modeherr ro. -gap, Löwenmaul n. -inna, -n, ..nor, Löwin /. -part, -tand, Löwen|anteil, -zahn ro. -unge, junger Löwe, lek, -en, -ar, 1. Spiel n. Pd oj zum Spafs; im Scherz. 2. fiskiek Laiche /. -a,2 itr. 0. tr. 1. spielen; skämta spafsen. Han är ej att oj med er läfst nicht mit sich spielen. 2. om öskar laichen, -amen, -, 0, Leib, Körper ro. -amiig, a. leiblich, körperlich, -are, -n, -, Spielmann ro. iekatt, -en, -er, Hermelin n. lek||boll, -dag, Spiel|ball, -tag ro. -full, a. spielerisch. -fullhet, spielerisches Wesen, Spielerei /. -kamrat, Gespiel|e ro, -in /, Spiel-genoss|e ro, -in /, Spielkamerad ro. -man, Laie ro. -mannapredikant, Laienprediger ro. -plats, Spielplatz ro. -sak, Spiel|zeug n, -sa-che /, -werk n. Det är en oj för honom das ist nur Spielwerk für ihn. -stuga, -stund, Spiel|stube, -stunde /. -tid, 1. Spielzeit /. 2. fiskar« lektid Laich|e, -zeit /. lektion, -en, -er, Stunde, Lektion /. Gifva, taga /»er Stunden geben, nehmen, -sgifvare, -stagare, Stunden|geber, -nehmer ro. -stimme, Stunde, i skolan äfy. Schulstunde /. lektor, -n, -er, Oberlehrer, aidre lektor ofta Professor; vid universitet Lektor ro.

itr. intransitivt, tr. transitivt verb. 1 2 3 4 följer l:a, 2. a, 3:e, 4:e konjugationen.lektorat

lektorat, -et, Oberlehrerstelle /, Lektorat ra. lektyr, -era, 0, Lektüre /. lekverk, Spieljwerk ra, -erei /. lem, -men, -mar, 1. Glied ra, pi.äfv. Gliedmafsen pl. 2. se lam. -lästa,1 tr. verstümmeln, verkrüppeln, -lastning, -era, -ar,

Verstümmelung, Verkrüppelung /. -mel, -ra, lemlar, Lemmer, Lemming m. -na se lämna. len, a. weich, sanft, zart, gelinde, -a1, tr. o. itr. mildern. — Med adv. Det mr pd es taut. üpp auftauen, -het, -era, 0, Weichheit, Sanftheit, Zartheit, Gelindigkeit/. -väder, Tauwetter ra. leopard, -era, -er, Leopard, Parder, Pardel m. leporid, -era, -er, Leporide m. |er, -et, 0, -a, -ra, ..ror, gröfre Lehm m, onare ss. tili lerkärl o. dyi. Thon m. -aktig, -artad, a. lehm|ig, -icht. -blandad, a. lehm|haltig, -icht. -golf, Lehmestrich m. -gods, irdene Gefäfse. -gök, thönerner Kuckuck m. -ig,a. lehm|icht, -ig, thon|icht, -ig. -jord, Lehm-, Thon|erde /. -kruka, thönerner Topf, -kärl, irdenes ei. thönernes Gefäfs. -skiffer, Thonschiefer m. -välling, Grundsuppe /. leta,1 itr. o. tr. suchen. — Med adv. m ef ter ngt etw. suchen, han mr efter ord ihm fehlen Worte. ~ fram vor-, hervor|suchen. ~ igénom durchsuchen. ~ ihöp zusammensuchen. ~ rätt på suchen, aufsuchen, finden, herausfinden, m üpp aufsuchen, ausfindig machen, m üt taga reda på ausfinden, ausfindig machen; utvälja auswählen, -nde, -1, 0, Suchen ra. letargi,-[e]ra,0, Lethargie/. -sk,a. lethargisch, lettller, -ra, -, Lette m. -isk, a. lettisch. Levanten, npr. die Levante, lever||ans, -era, -er, Lieferung /. -antör, -era, -er, Lieferant(in) m (/). -era,1 tr. liefern. m ett slag e-e Schlacht liefern, -ering, -era, -ar, Lieferung/, levit, -era, -er, Levit jra. -Isk, a. levitisch. levkoja se löfkoja. |exa se läxa.

lexik||alisk, a. lexikal[isch]. -ograf, -era, -er, Wörterbuchschreiber, Lexikograph m. -on, -et, - ei. ..ka, Wörterbuch,Lexikon ra. lian, -era, -er, Liane /. Libanon, ra npr. der Libanon, libation, -era, -er, Libation/, a) Trankopfer,

b) Gelag ra. libba,1 i'tfr. ~ vid kleben, liberal, a. liberal, a) frisinnad freisinnig, b) frikostig freigebig, -ism, -era, 0, Liberalismusm, Preisinnigkeit /. -itet, -era, 0, Liberalität, Freigebigkeit/, libertin, -era, -er, lockerer Zeisig, Wüstling m. librett, -era, -er, Libretto ra. libysk, a. libysch.

licentiat, -era, -er, Licentiat m. Taga men L. werden, das Licentiatenexamen absolvieren, -examen, Licentiaten|examen ra, -prüfung/.

lidlla,4 I. tr. o. itr. leiden, undergå erleiden. ~ hunger, nöd Hunger, Not leiden, ~ förluster, martyrdöden, oförrätter, straff Verluste, den Märtyrertod, Unbilden, Strafen erleiden, jfr skeppsbrott m. fl. II. itr.

skrida fram fortschreiten; verfliefsen. Tiden lider die Zeit vergeht, hvad lider tiden? wie viel Uhr ist es? wie spät ist es? dagen lider der Tag vergeht ei. verfliefst, äfv. = det lider mot kvällen es geht auf ei. gegen den Abend, det är långt lidet med arbetet die Arbeit ist weit fortgeschritten ei. gediehen, wir sind mit der Arbeit schon weit vorgerückt, hafva en mnde gång e-n gro-fsen Schritt machen, F e-n guten Schritt am Leibe haben. — Med adv. o. prep. m af gikt an der Gicht leiden, hans hälsa lider däraf seine Gesundheit leidet darunter, jfr föij. -ande, I. a. leidend. Blifva m pd ei. vid ngt bei etw. zu kurz kommen, den kürzeren ziehen. II. -1, -ra, Leiden ra. -eise, -ra, -r, Leidenschaft /. -elsefri, a. leiden-schafts|frei, -los. -elsefrihet, Leidenschaftslosigkeit /. -elsefull, a. leidenschaftlich, -eisefullhet, Leidenschaftlichkeit /. -er, lidret, -, Schuppen m. -erlig, a. liederlich, -erlighet, -era, -er, Liederlichkeit /.

lie, -ra, liar, Sense f. Mannen med mn der Sensenmann, -man, Sensenmann m.

liera,1 tr. o. ~ sig (sich) verbünden, (sich) liieren.

lif, -vet, -, 1. Leben ra; 1 bem. rörelse, verksamhet äfv. Treiben ra. Fd m ins Leben treten, lebendig werden, gifva m dt biid. beleben, kalla till m ins Leben rufen, kalla ett företag till m äfv. e-e Unternehmung anregen ei. in Anregung bringen, vara vid m, vara i met am Leben sein, blifva vid m am Leben bleiben, leben bleiben, taga mvet af ngn, bringa ngn om mvet e-n ums Leben bringen, e-n ümbringen, e-n entleiben, det gäller mvet es geht an den Kragen, skrika som om det gällde mvet schreien als ob man das Messer an der Kehle hätte, mista mvet den Tod erleiden, am Leben gestraft werden, dömas att mista mvet zum Tode verurteilt werden, sätta mvet tili ums Leben kommen, straffa ngn till mvet e-n am Leben ei. Leibe strafen, om mvet är dig kärt so lieb dir dein Leben ist, på m och död auf Leben und Tod, auf Tod und Leben; i hela mitt m Zeit meines Lebens. 2. kropp Leib m. Gd ngn inpå mvet i egenti. bem. auf e-n eindringen, biid. e-m zu Leibe gehen, e-m auf den Leib rücken, F e-m auf den Pelz rücken; med m och själ mit Leib und Seele; veka mvet die Weichen, der Leib, taga ngn om mvet e-n [mitten] um den Leib fassen. Få till ms kosten, essen; nödgas åhöra anhören müssen. Hafva hdrdt, öppet m

harten, offenen Leib haben. S. klädesplagg Leib-

chen, Mieder re. -aktig, a. lebhaft, rege, -ak-tighet, -ere, 0, Lebhaftigkeit /, reges Leben, •drabant, Leibtrabant m. -dömd, a. znm Tode verurteilt, -egen, a. leibeigen, -egenskap,

en, 0, Leibeigenschaft /. -full, a. lebensvoll, lebhaft, -färg, Leibfarbe /. -försäkring, Lebensversicherung /. -garde, -gardist, -ge-ding, Leib|garde /, -gardist m, -gedinge n. •gifvande, a. belebend, -grenadier, -gördel, -jägare, -kompani, Leib|grenadier, -gürtel, -jäger m, -kompanie /\ Lifland, n npr. Livland n. lifl|lig, a. lebhaft, rege, belebt, lebendig. längta efter ngt etw. heifs ersehnen. Jur. ~ ed körperlicher Eid. -lighet, -en, 0, Lebhaftigkeit, Belebtheit f. -ländare, -re, -, Liv-länder m. -ländsk, a. livländisch. -ländska, -w, ..Jcor, Livländerin f. -lös, a. leblos; entseelt; unbeseelt, -löshet, -cre, 0, Leblosigkeit f. -medikus, Leibarzt m. -nära, tr. ernähren. -rock, Leibrock m. -räddningsboj, -räddningsbåt, Rettungs|boje/, -bootre. -räddningsbälte, Rettungs|gurt, -gürtel m. -ränta, Leib|rente f -gedinge re. lifsüandar, Lebensgeister pl. -dagar, Lebenstage pl. I alla mina o, Zeit meines Lebens, -elixir, Lebens|elixir re, -geist m. -erfarenhet, -fara, Lebens|erfahrung, -gefahr f. -farlig, «.lebensgefährlich, toddrohend, -fråga, -förnödenheter, -glädje, -gnista, -gärning, Lebens|frage, -notdurft, -freude f -funke m, -that /. -kraft, Lebens|kraft, -fähigkeit/. -kraftig, a. lebens|kräftig, -fähig, -lefvande, a. leibhaft, leibhaftig, bei lebendigem Leibe, wie er (sie) leibt und lebt, -luft, Lebensluft-lång, a. lebenslang, -längd,-medel, Lebens|dauer f -mittel re. -tid, Lebenszeit f. Under ei. i min ~ bei meinen Lebzeiten, under min fars ^ zu Lebzeiten meines Vaters. Dorna tili straffarbete zu lebenslänglicher Strafarbeit verurteilen, -tidsfånge, zu lebenslänglichem Gefängnisse Verurteilte^-) m f -tidsfängelse, lebenslängliches Gefängnis, -tråd, Lebensfaden m. liflIstycke, Leibchen, Mieder re. -suppehälle, -s-vilkor, -syttring, -såskådning, Lebens|unterhalt m, -bedingung, -äufserung, -anschauung f. -va,1 tr. beleben, ermuntern, erheitern, ermutigen. — Med adv. ^ üpp erheitern, ermuntern. -vad, a. heiter, munter, F kreuzfidel ; ngt drucken angeheitert, bespitzt, lifvakt, Leibwache f. liga, -re, ..gor, Liga/, Bund m. ligatur, -ere, -er, Ligatur /. ligg||a,4 itr. 1. liegen. Hönan ligger die Henne brütet. Det ligger makt uppd es ist sehr wichtig. 2. vara tillfrusen zugefroren sein. — Med adv. o. prep. o, df sig i ngt etw. verlernen, F etw. verschwitzen. Det ligger ngt bakom es steckt ei. liegt ei. ist etw. dahinter, die Sache hat etw. hinter sich. ~ éf-

ter ngn e-n quälen, e-n mit Bitten bestürmen, e-m auf dem Nacken ei. auf dem Hals sitzen. för ankar vor Anker liegen, ^ för döden auf den Tod [krank] liegen, am Tode liegen. i öppen dag am ei. zu Tage liegen. i tüchtig arbeiten, unverdrossen sein, i en sak sich unverdrossen mit etw. beschäftigen, in etw. (dat.) gewiegt sein. ^ kvar liegen bleiben. ~ nere daniederliegen, obearbetadt brach liegen. Det ligger mig om hjärtat es liegt mir am Herzen. ~ omkring umher-, herum|liegen, pd ägg brüten,Eier bebrüten. ~ sö'nder zerliegen. ~ till sig durch Liegen besser werden. Det ligger ngt därunder es steckt etw, darunter ei. dahinter. ^ üt ägg Eier ausbrüten. Ol üte med pengar Geld ausstehen haben. ~ ä't, ~ ö'fver se ~ efter. -dag, Liegetag m. -dags, adv. Det är ~ es ist Zeit zu Bett zu gehen, -höna, Bruthenne /. -plats, Bettstelle /, Bett re. Tre ~er äfv. Platz für drei, -sår, Wunde /vom Liegen. Fd ~ sich wund liegen, fd ~ pd ryggen sich (dat.) den Rücken wund liegen, lik, I. -et, -, 1. Leiche/, Leichnam m. Std *** auf der Totenbahre liegen. 2. p& segei Leik re. 3. boktr. Leiche /. II. a. fuiikomi. ük gleich, liknande ähnlich. Han är sig alltid ~ er bleibt sich gleich, det är honom das sieht ihm gleich ei. ähnlich, ^a barn leka bäst gleich und gleich gesellt sich gern, -a, I. oböji. a. gleich. II. adv. gleich. ~ stor som ebenso grofs wie. III.1 itr. o. tr. 1. Det mig icke, det kan jag icke das gefällt mir nicht. 2. passa gezièmen, t. e. det ~r honom illa übel geziemt es ihm. -adan, a. gleich, derselbe, einerlei, -afulit, adv. doch, jedoch, gleichwohl, nichtsdestoweniger, -agodt, adv. schon gut, mag sein, -aledes, adv. ebenfalls, desgleichen, ingleichen, auch, -alydande, a. gleichlautend, -are,-re,-,Eich-, Probe-, Nor-mal|mafs, -gewicht re. -armad, a. gleicharmig. -artad, a. gleichartig, einartig, -asin-nad, a. gleichgesinnt, gleichdenkend, -asom se liksom, -aså, adv. ebenso; se äfv. likaledes. •atänkande, a. gleichdenkend, gleichgesinnt, -aväl se likväl, -begängelse, -re, -r, Leichen|begängnis re, -bestattung, Totenfeier /. -bent, a. gleichschenk[e]lig. -besiktning, Leichen|schau, -Untersuchung /. -bjudare, -re, -, Leichenbitter m. -blek, a. toten-,

leichen|-blafs. -bränning, Leichenverbrennung, Totenbestattung'/. -bår, Toten-, Leichen|bah-re /. -bärare, Leichenträger m. -e, -re, ..kar, min /v», mina likar meinesgleichen, din dina likar deinesgleichen o. a. v., t. e. han har ej sin o* er hat nicht seinesgleichen, seinesgleichen giebt es nicht, utan ~ ohnegleichen, sondergleichen, hvars, hvilkas dergleichen. Vdra likar (medmänniskor) unsre Mitmenschen, -formig, a. gleichförmig, -for-

itr. intransitivt, tr. transitivt verb. 1 2 3 3 följer l a, 2:a, S:e. 4:e konjugationen.likformighet

mighet, -en, 0, Gleichförmigkeit /. -färd, Fahrt / zum Grabe, Bestattung /. -följe, Grab-, Toten-, Trauer|geleit, Leichengefolge n, Grabfolger pl. -förbränning se lik-bränning. -förgiftad, a. durch Leichengift vergiftet, -gift, Leichengift n. -giltig, a. gleichgültig, utan deltagande äfv. teilnahmlos. Det är mig mt das ist mir gleichgültig, das ist mir ganz gleich ei. F egal, das ist mir gleich viel, -giltighet, -en, 0, Gleichgültigkeit, Teilnahmlosigkeit /. -het, -en, -er, Gleichheit, Ähnlichkeit f. I m med wie, nach Art von. -hetstecken, Gleichheitszeichen n. -kista, Sarg, Totensarg m. -lukt, Leichen-, Toten|geruch m. -mätigt, adv. ge-mäfs, nach, laut, zufolge, -na,1 I. itr. m ngn e-m ähnlich sein, e-m ähnlich ei. gleich sehen, e-m gleichen, e-m ähneln. II. tr. m ngn vid ngt e-n mit etw. vergleichen. III. Det mr sig till regn es sieht nach Begen aus. -nande, a. ähnlich, -nelse, -n, -r, 1. allegori Gleichnis, Bild n. Tala i mr in Bildern reden. 2. utsikt, sannolikhet Schein, Anschein m. Det är ingen m till regn es sieht gar nicht nach Regen aus. -nämnig, a. ma brdk auf den Generalnenner gebrachte Brüche, göra brdk ma Brüche auf e-n Generalnenner bringen, -nöjd, a. gleichgültig, teilnahmlos, kaltsinnig, -nöjdhet, -en, 0, Gleichgültigkeit, Teilnahmlosigkeit /, Kaltsinn m. -predikan, Leichen-,, Grab|rede, -predigt /. -procession se likfölje, -rum, Totenzimmer n, Leichenkammer f. -sidig, a. gleichseitig, -sidighet, -en, 0, Gleichseitigkeit f. -som, konj. 1. wie. 2. ~ [om] als wenn, als ob, als. Han uppför sig, m [om] han vore galen er beträgt sich, als ob (ei. als wenn) er verrückt wäre ei. als wäre er verrückt, -stol, Leichen-, Begräbnis|gebühr f. -ställa, tr. gleich stellen, ngn med ngn annan e-n e-m anderen, -ställd, a. gleichgestellt. Vara ma afv. auf gleicher Linie stehen, -ställig, gleichgestellt, übereinstimmend, -ställighet, -en, 0, inför lagen m. m. Gleichheit; öfverensstämmelse Übereinstimmung f. -sveperska, Leichen-, Toten|frau f. -tal, Leichen-, Grab|rede f. liktor, -n, -er, Liktor m.

lik||tom, -en, -ar, Hühnerauge «. -tydig, a. gleichbedeutend, -tåg, Leichenzug m. -tän-kande, gleich|denkend, -gesinnt, -vagn, Leichenwagen m. likvid, -en, -er, Bezahlung/, -era,1 tr. bezahlen. ~ en räkning äfv. e-e Rechnung berichtigen ei. abmachen, likllvisst, -väl, adv. jedoch, indessen, indes, liköppning, Leichenöffnung /. likör, -en, -er, Liqueur m. lilj||a, -n, „jor, Lilie /. -ehvit, a. lilienweifs. -ehy, Lilienhaut /. -ekonvalje, -n, -r, Mai|glöckchen n, -glocke, -blume /. lill||an, die Kleine, -en, der Kleine, -finger,

kleiner Finger, -gammal, a. altklug, -tå, kleine Zehe, -ände, hos stockar Hellende n. lim, -met, 0, Leim m. -aktig, -artad, a. leimartig. -färg, Leimfarbe /. -kokare, Leim|ko-cher, -sieder m. -ma,1 tr. leimen. — Med adv. m fast anleimen, «v» ihöp zusammenleimen. -mig, a. leim|ig, -icht. -ning, -en, -ar, Leimen n. Gä upp i men aus dem Leim gehen. -onad, -en, -er, Limonade /. -pa, -n, ..por, (weiches) Brot n, Laib m. -panna, Leim|topf, -tiegelm. -spö, Leimrute/. -stång, Leimstange/. Löpa med men mit der Leimstange ei. Latte laufen, lin, -et, 0, Flachs, Lein vi. -a, -n, ..nor, Seil n, Leine /, Strick m. Dansa på m auf dem Seile tanzen, -beredning, Flachsbereitung/, lind, -en, -ar, Linde /. -a, I. -n, ..dor, Windel /. Biid. ligga i sin m in seinem (ihrem) Keime sein, noch unentwickelt sein. II.1 tr. wickeln, om lindebarn äfv. windeln. — Med adv. m df abwickeln. ~ ihöp zusammenwik-keln. m in einwickeln, einwindeln, m öm ngn ngt e-m etw. ümwickeln ei. e-n mit etw. umwickeln, m på! aufwickeln, m üpp aufwickeln. /v» ö'fver (ngt öfver en sak) (etw. um e-e Sache) ümwickeln, (e-e Sache mit etw.) umwickeln, -allé, Linden|allee/, -gang m.

lindansllare, -n, Seiltänzer m. -erska, -n,

..kor, Seiltänzerin /. lind||blomma, Lindenblüte /. -don, Wickelzeug n. -ebarn, Wickel-, Windel-, Wiegen|kind n. -orm, Lind|wurm,-drachem. 'ra,1*/*. lindern, mildern, underlätta erleichtern. -rig,a. gelinde, ringa gering, om straff m. m. glimpflich, -righet, -en, 0, Gelind|heit, -igkeit /. -ring, -en, -ar, Linderung, Milderung, Erleichterung/,

-trä, -träd, Linden|holz n, -bäum m. lineal se linjal.

linearritning, Linearzeichnung/, linfrö, Flachs-, Lein|samen m. Ungarn, Leinengarn n.

lingon, -et, -, Preisel-, Preifseljbeere /. -ris, -saft, Preiselbeer|kraut n, -saft m. rsylt, eingemachte Preiselbeeren, lingval, a. lingual, Lippen-, lingvist, -en, -er, Linguist, Sprachforscher m. -ik, -en, 0, Linguistik, Sprachforschung/, -isk, a. linguistisch, sprachlich, linillal se linjal, -e, -n, -r, Linie /. -era se lin-jera. -eskepp, -esoldat, -etrupper, Linien|schiff n, -soldat m, 'truppen pl. -ment, -et, -[er], Liniment n. linj||al, -en, -er, Lineal, fyrkantig Kantel n. -era,1

tr. liniieren. -ering, -en, -ar, Liniierung /. |inka,1 itr. hinken, humpeln, linne, -t, -n, 1.0, tyg af linne Lein|wand/, -en, -enzeug n. 2. 0, linneförråd, linnekläder Wäsche /, Weifszeug n. 3. üntyg Frauenhemd, Hemd n. linnea, -n, ..eor, Linnäa/. linnel|förråd, Weifszeug n. -garn, Leinengarn

*v =« föregående uppslagsord. 0 saknar plur. f har omljud. F familjärt, P lägre spr&k.)jC mindre brukligt.linnekläder

re. -kläder, Leinwandkleider pl. -skaf, -vet, 0, Charpie /. -Skåp, Wäschschrank ro. -söm, Weifsnäh[t]erei/ Äy^weiXs nähen, Weilszeug nähen, -sömmerska, Weifsnäh[t]erin/. -varor, Leinenwaren pl. -väf, -väfnad, Leinengewebe re, Leinwand /. -väfvare, Leinweber ro. linning, -ere, -ar, Preischen, Preis re, Preise, Priese f.

lin||odling, Flachsbau, Leinbauro. -olja, Leinölre. linong, -ere, -er, Linon ro. iins, -en, -er, Linse f.

iinsformig, a. linsen|förmig, -ähnlich, -artig, iintråd, Leinenfaden ro. lintyg, Fiauenhemd, Hemd re. lip, -en o. -et, 0, Weinen n, Thränen pl. Taga till o*en zu weinen anfangen, -a,1 itr. weinen, flennen, lira, -n, ..ror, Leier, deutsche Leier, Bauernleier /.

rirka,1 itr. es drehen und wenden. — Med adv. sig fråm sich dürchhelfen, sich dürch-schlängeln, oj üpp mit Mühe öffnen, lisa, I. -n, 0, Linderung /, Balsam, Trost ro.

II.1 tr. lindern, trösten. Lisa, f npr. Lieschen n.

lism||a,1 itr. schmeicheln, fuchsschwänzeln, schwänzeln, gleifsen, den Liebediener machen, duckmäusern. ~ sig till ngt sich (dat.) etw. erheucheln, -ande, a. gleisnerisch, liebedienerisch, fuchsschwänzelnd, duckmäuserig. -are, -n, Gleisner, Liebediener, Fuchsschwänzer, Duckmäuser ro. -eri, -et, -er, Gleisnerei, Liebedienerei, Fuchsschwänzerei, Duckmäuserei /. lispund, Liespfund n, 8,5 Kilogramm. lissera,1 tr. glätten.

list, -en, -er, 1. List /. 2. kiadesiist Leiste /, Sahlband n. 3. upphöjd kant Leiste /. 4. trädgårdslist Beet n. -a, -n, ..tor, Liste /, Register n. -Ig, a. listig, durchtrieben, abgerieben. -Ighet,-en,-er, Listigkeit, Durchtriebenheit/*, lit, -en, 0, Vertrauen n. Sätta oj till ngt etw. glauben, sätta sin till ngn se lita pä ngn. -a,1 itr. oj på ngn e-m trauen, sein Vertrauen in e-n setzen, e-m ei. auf e-n vertrauen, sich auf e-n verlassen. Kan jag oj därpå? kann ich mich darauf verlassen? litania, -n, ..ior, Litanei /. Litauen, n npr. Litauen n. litauer, -n, Litauer ro. litauisk, a. litauisch, -a, -n, 0, Litauisch n. liten, a. klein; kort kurz, t. e. en oj tid e-e kurze Zeit. Ngt litet ein wenig, litet (obetonadt) vatten etwas Wasser,ein bifschen W., ein wenig W., litet (betonadt, mota. till mycket) vatten «renig Wasser, nöja sig med litet sich mit wenigem begnügen, -het, -en, 0, Kleinheit, Wenigkeit/, liter, -n, -, Liter n o. ro. -butelj, Literflasche/, litograf, -en, -er, Lithograph ro. -era,1 tr. lithographieren. -I, -[ejn, 0, Lithographie /.

litografisk, a. lithographisch, litterllat, a. der e-e Universitätsbildung hat, wissenschaftlich gebildet, -atur, -en, -er, Litteratur /. -aturhistoria, Literaturgeschichte /. -atör, -en, -er, Schriftsteller; tidningsskrifvare Journali st, Tagesschrif tsteller; Litterat ro. -är, a. litterar[ischj. liturgi, -[e]re, -er, Liturgie/. -sk, a. liturgisch, livré, -t, -er, Livree /. -betjänt, Livreebedien-

te(r) ro. -klädd, a. in Livree gekleidet, ljud, -et, -, Laut, Schall, Klang ro. Icke gifva ett oj ifrdn sig keinen Laut von sich geben. -a, I.4 itr. lauten, tönen, ertönen, schallen, erschallen. II.1 tr. lautieren, -beteckning,

Lautbezeichnung/, -elig, a. laut, -en|ig, a. phonetisch, -lag, -lära, Laut|gesetz n, -lehre /. -lös, a. lautlos, geräuschlos, -me-tod, Lautiermethode /. -skridning, -tecken, Laut|verschiebung/,-zeichen n. -våg, Schallwelle /.

Ijuf, a. lieblich, süfs, anmutig, hold, holdselig. -het, -en, 0, Lieblichkeit, Anmut/. -lig, a. lieblich, anmutig. -lighet, -en, 0, Lieblichkeit, Anmut /.

ljuga,4 itr. o. tr. lügen. - Med adv. o. prep.

sig fram sich diirchlügen. ihöp lügen, erlügen, oj pd ngn e-n verleumden, e-n belügen, oj p a ngn ngt e-m etw. anlügen. ~ sig till ngt sich etw. erlügen, ljum, a. lau, laulich. -het, -en, 0, Lauheit,

Lauigkeit /. -ma,1 tr. lau machen, ljumsk||bråck, Leistenbruch ro. -e, -n, ..kar, Leiste /.

|jung, -en, 0, Heidekraut n. -a,1 I. itr. blitzen, wetterleuchten. Büd.^vw^e ord Donnerworte. II. tr. med kraft uttala donnern, -blomma, Heideblume /. -eld, Blitz, Blitzstrahl ro. -hed, (mit Heidekraut bewachsene) Heide /. ljus, I. -et, -, Licht n; vaxljus Kerze/. Bringa i oj et ans Licht bringen, fördern, dragafram iojet ans L. ziehen, komma i o,et ans L. kommen, skada ojet das Licht der Welt erblicken, skåda ngt t dess rätta oj etw. ins rechte L. setzen, sprida oj öfver ngt L. auf etw. (ack.) werfen, L. in etw. (ack.) bringen, föra ngn bakom oset e-n hinters L. führen, ett oj går upp för mig mir geht ein L. auf; som tända oj kerzengerade. II. a. hell, licht, klar. Det är oja dagen es ist heller ei. hoher Tag, midt pd oja dagen am hellen Tage, std i oj an låga lichterloh brennen. En oj idé ein guter Gedanke, hafva sina stunder lichte Augenblicke haben, -alf, Lichtelf[e] ro. -arm, Leuchterarm, Wandleuchter ro. -bit, Lichtstum|mel, -pf ro. -blå, a. hellblau, -brand, Lichtschnuppe, Schnuppe /. -bryt* ning, Lichtbrechung /. -dunkel, Schattenlicht n. -fenomen, -flod, Licht|erscheinung /, -ström ro. -garn, Licht-, Docht|garnn. -glimt, Lichtstrahl ro. -grå, -grön, -gul, a. hell|grau, -grün, -gelb, -haf, Lichtmeer n. -hårig, a.

itr. intransitivt, tr. transitivt verb. 1 2 3 4 följer l:a, 2. a, 3:e, 4:e konjugationen.Ijnskrona

blondhaarig, -krona, Kronleuchter m. -lett, a. blond, hell, -lockig, a. blondgelockt, blond-lockig. -manschett, Lichtmanschette /. -na,1 itr. hell werden, lichter werden; gry dämmern. jfr klarna, -ning, -en, -ar, Schimmer m, gryning Dämmerung/, i skog Lichtung /; biid. Lichtstrahl m, Besserung/, -pipa, Leuchtertülle, Tülle/. -punkt, Lichtpunktm. -sax, Licht|putze, -schnäuze, - [putz] schere /.-sken, Lichtschein m, Licht n. Vid m bei Lichte, -skygg, a. lichtscheu, -skärm, Lichtschirm m. -stake, Leuchter m. -strimma, -stråle, -ström, Lichtjstreifen, -strahl, -ström m. -stump se ljusbit. ljust||er, ..tret, -, Fischgabel /. -ra,1 tr. (mit der Fischgabel) stechen, -ring, -en, -ar, Fischstechen n. Ijuslltryck, -veke, -våg, Lichtdruck, -docht m, -welle /.

ljuta,4 tr. m döden den Tod erleiden, lo, -n, pi. lodjur, Luchs m. lock, I. -et, -, Deckel m. II. -en, -ar, Locke/. Lägga i mar in Locken legen, locken, ligga i mar sich locken. III. -et, 0, Lockruf, Lock in. Med m och pock mit Yersprechungen und Drohungen, gern oder ungern, wohl oder übel, hvarken med m eller pock weder mit Gutem noch mit Bösem, -a,11. tr. lok-ken, förleda verlocken. Den är ej svär att m, som gärna vill hoppa wer gerne tanzt, dem ist leicht geigen. II. m sig sich locken. — Med adY. m df ngn ngt e-m etw. ablocken. ^ bört fort-, weg|locken, m dit hinlocken. mfrdm hervor-, herbei-, heraus|locken, fram toner ur ett instrument e-m Instrumente Töne entlocken, m hit herlocken. ~ ifrd'n ngn ngt e-m etw. ablocken, m in hinein-, herein|locken, m néd nieder-, hinab-, herab|locken. ~ till sig anlocken. ~ üpp auf-, hinauf-, herauf|locken. m ür ngn ngt e-m etw. entlocken, müt aus-, hinaus-, heraus|locken, -ande, a.lockend, verlockend, -bete, Lockspeise f Köder m. -eise, -n, -r, Lockung, Verlockung /. -fågel, Lockvogel m. -ig, a. lockig, lockicht, gelockt, -mat, Lockspeise /, Köder m. -medel, -pipa, -ton, Lock|mittel n, -pfeife/, -ruf m. lod, -et, -, Lot n (ss. vikt 13,3 Gram), på ur Gewicht n, i strykjärn Bolzen m. -a,1 itr. loten, -bössa, Lotbüchse /. lodjur, Luchs m.

lodl|Iina, Lotleine /. -nlng, -en, -ar, Loten n, Lotung/, -rät, a. lotrecht, senkrecht; jäh. |Of, I. -vet, 0, 1. tillåtelse Erlaubnis /. Gifva ngn m att göra ngt e-m erlauben etw. zu thun, hafva m att göra ngt etw. thun dürfen, fd m a) töras dürfen, t. t.fdrjag m? darf ich? erlauben Sie? fdrjag m att hjälpa er? darf ich Ihnen helfen? erlauben Sie, dafs

ich Ihnen helfe ? b) måste müssen, t. e. jag får m att gå nu ich mufs jetzt gehen.

2. ledighet a) ferier Ferien pl., b) tillfällig ledighet från skolan det är m i dag heute ist keine Schule, die Schule fällt heute aus, die Schüler haben heute frei. 3. pris Lob n, Preis m. Gud ske m gottlob, Gott sei Dank. II. -ven, -var, sjö. Luv /. Taga mven af ngn sjö. e-m die Luv abgewinnen, biid. e-n über-tréffen, e-n ausstechen, -kväde, Lob|gedicht, -lied n. -lig, a. tillåten erlaubt; lofvärd löblich, -offer, Lobopfer n. -ord, Lob n. -orda, tr. loben, preisen, -prisa, tr. lobpreisen, -sjunga, tr. lobsingen, -stund, freie Stunde, freie Zeit, -sång, Lobgesang m, Loblied n. ioft, -et, -, Boden, Dach|raum m, -stube /. lof||tal, Lobrede, Lobeserhebung, Belobigung /. -talare, Lobredner m. -tid, Ferien/?/, -va,1 tr. 1. gifva löfte versprechen, högtidi. geloben, ut-lofva verheifsen. m ngn ngt afv. e-m etw. zusagen. m är bra men hdlla är bättre versprechen und halten steht wohl bei Jungen und Alten; versprechen ist ehrlich, halten beschwerlich. 2. prisa loben, preisen. — Med adv. m bört sig sich versagen, hafva mt bört sig anderwärts versagt sein, -vande, a. versprechend, -vart se lovart, -ve, -n, ..var, Handgelenk n. -ven, hålla tro och m Treu und Glauben bewahren, ~ är bra men hållen är bättre se lofva 1. -vera,1 itr. lavieren, -värd, a. lobens|wert, -würdig, löblich, logarfllning, -vare, Lohgerb|en n, -er m. logaritm, -en, -er, Logarithmus m. -isk, a. logarithmisch. -tabell, Logarithmentafeln pl. loge, I. -n, ..gar, Scheune /. II. -n, -r, Loge /. En m på andra raden e-e L. zweiten Ranges, -biljett, Logenbillet n. -ment, -et, -[er], Logement n. logera,1 itr. o. tr. logieren, logg, -en, -ar, Log [g] n. -a,1 itr. log[g]en. -bok,

Log[g]buch n. logi, -et, -er, Logis n.

log||ik, -en, 0, Logik/. -isk, af logisch, schlufs|-gerecht, -recht, -ogryf, -en,-er, Logogriphm. loj, a. lässig, schläfrig, gleichgültig, lojal, a. loyal, treu, -itet, -en, 0, Loyalität /. lojhet, -en, 0, Lässigkeit, Schläfrigkeit, Gleichgültigkeit/, lokal, I. a. örtlich, lokal. II. -en, -er, Lokal n. -bref, Lokobrief m. -färg, -intresse, Lokal|-farbe/, -interesse n. -isera,Ur. lokalisieren, -kännedom, Lokalkenntnis /. -märke, Loko-briefmarke /. -post, Lokal-, Stadt|post /. -sinne, Ortsgedächtnis n. lokatt, Luchs m, Luchskatze /. lokomobil, -en, -er, Lokomobile /. lokomotiv, -et, -[er], Lokomotive /. -förare,

-stall, Lokomotiven|führer, -schuppen m. lolla, -n, ..lor, einfältige Liese, Närrin /. iom, -men, -mar, Taucher, Meertaucher m. loma,1 itr. m df abziehen, sich fortmachen, F

abschrammen. Lombardiet, n npr. die Lombardei.

*v =« föregående uppslagsord. 0 saknar plur. f har omljud. F familjärt, P lägre spr&k.)jC mindre brukligt.lombardisk

lombardisk, a. lombardisch, lomhörd, a. hart-, schwer|hörig, lomhördhet, -era, 0, Hart-, Schwer|hörigkeit/, long||itud, -era, 0, Länge /. -örer, pl. Längen pl. lopp, -et, -, Lauf m. Under ojet af ett dr im Laufe e-s Jahres, lämna tårarna fritt oj seinen Thränen freien Lauf lassen, loppa, I. -ra, ..por, Floh m. II.1 tr. flöhen, lord, -era, -er, Lord m. lornjett, -era, -er, Lorgnette /. loss, oböji. a. los. Sjö. oj! [lafst] los! Få oj losbekommen, losbringen, blifva, vara oj los werden, sein, göra ^ se föij. -a,1 tr. 1. lösen, losmachen, loslassen, losbinden; frånskilja trennen. oj ett skott e-n Schufs thun. 2. lasten i ett fartyg löschen, -na,1 itr. loslassen, abgehen, abspringen, -ning,-era,-ar, sjö. Lösch|en ra, -ung/, -ningsplats, sjö. Löschplatz m. lots, -era, -ar, Lotse m. -a,1 tr. lotsen. — Med adv. fram lotsen, weiter lotsen, hindurchlotsen. oj in ein-, hinein-, herein|lotsen. üt aus-, hinaus-, heraus|lotsen. -båt, Lotsenboot ra. -pengar, Lotsen|gebühr /, -geld ra.

lott, -era, -er, 1. Los ra. 2. dei, andel Teil, Anteil m. Falla pd ngns oj e-m zu teil werden. 3. öde Los, Schicksal ra. -a,1 tr. o. itr. losen. — Med adv. o. prep. b ört verlosen.

luck||a, -ra, ..kor, 1. Luke, Klappe/, fönsterlucka Laden, biljettlucka Schalter rn. 2. tomrum, lucka i kunskaper o. dyl. Lücke /. -er, a. locker. luckra,1 tr. oj \üpp] auflockern, ludd, -era, 0, på växter Flaumhaar n, Wolle /;

på kläde, se lugg 3. -ig, a. haarig, wollig, zottig, luden, a. haarig, behaart, zottig, rauh, -het,

-era, 0, Behaartheit /. Ludvig, m npr. Ludwig m. luf, -ven, -var, komma, råka i ojven på hvarandra sich in die Haare geraten ei. fahren, ligga i /vvera pd hvarandra sich in den Haaren liegen, taga ngn i ojven e-n bei den Haaren fassen, luffa, lufsa,1 itr. trotten, trotteln, luft, -era, 1. 0, Luft /. Gifva sina känslor oj

seinen Gefühlen Luft machen. 2. pi. -er, fönsterluft Fenster|fach ra, -Öffnung/, -a,1 tr. luften. pd sig frische Luft schöpfen, •artad, a. luftartig, -bad, -ballong, -blåsa, Luft|bad ra, -ballon m, -blase/. -bössa, Wind-büchse/. -drag, -färd, -hål, Luft|zugm, -fahrt /, -loch ra. -ig, a. luftig, lüftig. -krets, -la-ger, -pump, -rör, Luft|kreis m, -schicht, -pumpe, -röhre /. -seglare, Luft|schiffer, -fahrer m. -segling, -slott, -spegling, -streck, -strupe, Luft|schiffahrt/, -schlofs ra, -Spiegelung/, -strich m, -röhre /. -tom, a. luftleer, -tryck, Luftdruck m. -tät, a. luftdicht, -växling, Luft-erneuerung/. lufva, -ra, ..vor, Kappe, Haube /. lufver, -ra, ..var, geriebner Patron, Schlaufuchs m.

lugg, -era, -ar, 1. Stirnhaar ra, Tolle/; hos damer Stirnlöckchen ra, hafva oj äfv. die Haare auf der Stirne tragen, titta under oj scheel blicken; pà hästar Schopf m. 2. Ge ngn oj e-n zausen, fd oj gezaust werden. 3. 0, på kläde Haare pl., luggens riktn. Strich m, t. e. borsta mot ~era gegen den Strich bürsten. •a,1 tr. zausen, ziepen, bei den Haaren fassen ei. zupfen, -sliten, a. abgetragen, fadenscheinig, abgeschabt, schäbig, lugn, I. a. ruhig; om sinneslugn äfv. gelassen, gleichmütig. Hälla sig oj Ruhe halten. II. -et, 0, Ruhe /; om sinneslugn äfv. Gelassenheit /, Gleichmut m; vindstilla Windstille /. -a,1 I. tr. beruhigen, besänftigen, zur Ruhe bringen. II. itr. still ei. ruhig werden. Det ~r der Wind legt sich, -vatten, stilles Wasser, ruhig fliefsendes Wasser, -väder, stilles Wetter, stille Luft, lukt, -era, -er, Geruch m. Känna o>en af ngt etw. riechen, känna på ojen att ngn har rökt e-m anriechen dafs er geraucht hat. -a,1 tr. o. itr. riechen. ~ vin nach Wein r., ~ rosor nach Rosen r., <n/ på en ros an e-r Rose r., hunden ~r pd brödet der Hund beriecht ei. beschnuppert das Brot, -flaska, Riech|fläsch-chen ra, -büchse /. -fri, -lös, a. geruchlos, -nerv, Geruchs-, Riech|nerv m. -organ, Riechorgan ra. -sinne, Geruchssinn m. -vatten, Riechwasser ra. -viol, wohlriechendes Veilchen, lukullisk, a. lukullisch.

lull, stå oj selbst stehen, -a,1 itr. o. tr. 1. lullen. ~ till sömns in den Schlaf lullen, einlullen. 2. Gå och oj oft die Kehle fetfchten ei. schmieren, nippen, lullull, I. -et, 0, Flitter m, Kinkerlitzchen pl., Spielerei/. II. itj. ei! sieh mal! so hübsch! luminös, a. geistreich, vortrefflich. idé glänzender ei. geistreicher Einfall. lumml|er,-ra, 0, Bärlapp m. -ig, a. dicht belaubt, lump, -era, 0, Lumpen pl. -en, a. kleinlich, lump|ig, -icht, nichtig, -enhet,-era,-er, Kleinlichkeit, Lumpigkeit, Nichtigkeit/. -handel, Lumpenhandel m. -or, Lumpen pl. -samlare,

itr. intransitivt, tr. transitivt verb 1 2 8 4 följer l.a, t: a, 8:e, 4:e konjugationen.lnmpsQCker

-socker, -ull, Lumpen|sammler, -zucker to, -wolle /. lund, -era, -ar, Hain to.

lung||a, -ra, ..gor, Lunge /. -blödning, Lungenblutung /. -blöt, a. durch-, faden-, pudel-, trief|nafs. -brand, -böld, -Inflammation, -katarr, -mos, Lungen|brand »ra, -geschwür ra, -ent-zündung /, -katarrh to, -mus ra. -rot, bot. Guter Heinrich, -siktig, a. lungen-, schwind|süchtig. -Siktighet, Schwindsüchtigkeit /. -sot, Lungen [schwind] sucht /. -säck, Lungensack to.

lunk, -era, 0, Trott to, Trotteln ra. Rida i m

in Trott reiten, -a,1 itr. trotteln, trotten, lunnefågel, Lund, Larventaucher to. luns, -era, -ar, Klotz to. -ig, a. klotzig, lunta, -ra, ..tor, 1. Lunte/. Biid. passa på mn gerüstet sein, auf dem Posten sein, auf dem Sprung stehen. 2. bok Scharteke /, Schmöker m; pappershög Haufe, Stöfs to. lupp, -era, -er, Lupe/.

lur, I. -era, -ar, 1. blåsinstrument, langes gerades Horn von Birkenrinde oder Holz. 2. hörlur Hörrohr ra. 3. slummer Schläfchen ra. Taga sig era ein S. machen. II. Ligga, std, vara pd m auf der Lauer liegen, stehen, sein, ställa, lägga sig pä m sich auf die Lauer stellen, legen, -a,1 tr. täuschen, betrügen, prellen, beschwindeln; F beluchsen, übern Löffel barbieren, schuppen. — Med adr. o. prep. m df ngn ngt e-m etw. abschwindeln, m pd ngn e-m auflauern, auf e-n lauern, auf e-n passen, ~ på tillfälle auf e-e Gelegenheit lauern; ~ ngn på ngt e-n um etw. betrügen, m pd' ngn ngt e-m etw. anschwindeln, m ür ngn ngt e-m etw. ablauern, m üt auslauern. ^ at sig

erschwindeln. lurendrejlta,1 itr. schmuggeln, -are, -ra, -, Schmuggler to. -eri, -et, -er, Schmuggelei/, Schleichhandel to. lurfvig, a. zottig, zottelig, lur||ifax, -era, -ar, Schlaukopf, Schalk, Spitzbube to. -ig, a. schläfrig, lurk, -era, -ar, Tölpel, Lümmel, Flegel to. lus, -era, löss, Laus /.

lust, -era, 0, Lust /. Eafva m till ngt L. zu etw. haben, betaga ngn men för ngt e-m die Lust zu etw. vertreiben ei. benehmen, e-m etw. verleiden. I nöd och m in Lieb' und Leid, dela m och nöd med ngn Freud' und Leid mit e-m teilen. Eafva, finna sin m i ngt seine Lust an etw. (dat.) haben, (sehen, hören), mista men för ngt die Lust zu etw. verlieren, -a, -ra, -r, Lust, Begierde /, Gelüst ra. -barhet, -era, -er, Lustbarkeit/. -eld, Lust-, Freuden|feuerra. -färd, -gas, Lust|-fahrt /, -gas ra. -gård, Lust|garten, -hain to. -hus, Lust-, Garten|haus ra. -Ig, a. munter lustig; skämtsam spafs|haft, -ig; tokig närrisch; löjlig komisch, schnurrig, drollig. Göra sig m på ngns bekostnad sich über e-n lustig

machen. -Ighet, -era, -er, Lustigkeit /. -Ig-kurre, -ra, ..rar, lustiger Mensch, Lustigmacher to. -jakt, -kutter, -parti, -resa, -slott,

Lust|jacht /, -kutter to, -partie, -reise /, -schlofs ra. -spel, -spelsförfattare, -tur, Lust|spiel ra, -spieldichter to, -fahrt /. -vandra, itr. lustwandeln. -vandrare, Lustwand-ler(in) to (/). lut, I. -era, 0, Lauge /. II. Stå på m schräge, schief stehen, ställa på m neigen, schief stellen, -a, I. -ra, ..tor, Laute /. II.1 tr. lägga i lut laugen. III.1 itr. o. tr. neigen, itr. i egenti. bem. äfv. ü'berhangen, schräge stehen. Gå

md gebückt gehen. - Med adv. o. prep.

bak dt, itr. nach hinten ü'berhangen, sich rückwärts ü'berbiegen, schief stehen; tr. zurücklehnen, m sig bakåt sich zurücklehnen, sich hinten ü'berbeugen. Ditåt mr det so ist es, gewifs, darauf kannst du dich verlassen. m f ramat, itr. nach vorn ü'berhangen, schief stehen; tr. vorbeugen, vorlehnen, nach vorn neigen; tig framåt sich vorbeugen, sich vorlehnen, sich vorn ü'berbeugen. hit dt nach dieser Seite ü'berhangen. sig mot väggen sich an die Wand lehnen ei. anlehnen. hufvudet mot handen den Kopf auf die Hand stützen, sig néd sich herab-, hinab|beugen, -bük-ken. /v sig üt sich aus-, heraus-, hinaus|lehnen. m dt ngt zu etw. hinneigen. (itr.) öfver ngt über etw. hinüberhangen, m sig ö'fver sich ü'ber|beugen, -lehnen, lutande, a. schief, geneigt, luteran se lutheran. lutfisk, gelaugter Fisch, lutheran, -era, -er, Lutheraner(in) m (/). luthersk, a. lutherisch, lutheranisch, lutning, -en,-ar, Neigung/, Fall to, Abdachung/, lutspelare, Lauten|spieler,-schläger, -ist,-er to. |utt||er, a. lauter, pur. -ra,1 tr. läutern, luttring, -era, -ar, Läuterung /. luxuriös, a. luxuriös, üppig, prächtig, lya, -ra, lyor, Höhle /, Bau to. lybsk, a. lübeckisch, lüb[i]sch. lyceum, - ei. lyceet, lyceer, Lyceum ra. lyck||a, -ra, 0, Glück ra. ~ till! Glück zu I viel Glück I du kan prisa din m du kannst von Glück sagen, till all m zum Glücke, glücklicherweise, göra m Glück machen, hvar och en är sin egen ms smed jeder ist seines Glückes Schmied, mn stär dem djärfvom bi dem Mutigen hilft Gott, dem Mutigen gehört die Welt, frisch gewagt ist halb gewonnen. -ad, a. gelungen, -as,1 dep. itr. gelingen, glücken, gut geraten. Det har lyckats mig ei. jag har lyckats att es ist mir gelungen ei. geglückt zu, illa übel geraten. -lig, a. glücklich. />/ resa! glückliche Reise 1 Glück auf die Reise 1 -ligen, adv. glücklich, -liggöra, tr. glücklich machen, beglücken, -liggörare, -ra, -, Beglücker to.

*v =« föregående uppslagsord. 0 saknar plur. f har omljud. F familjärt, P lägre spr&k.)jC mindre brukligt.lyckligtvis

-ligtvis, adv. glücklicherweise, -obarn, Glücks|kind », -pilz, -vogel, -prinz m. -obringande, a. glückbringend, -obådande, a. glückver-heiſsend. -osam, a. glück|bringend, -lieh, -salig, a. glückselig, -salighet, -era, 0, Glückseligkeit /. -sökare, Glücks|jäger, -ritter m. -sökeri, Glücksjägerei /. -t, a. verschlossen, -träff, Glücks|fall, -wurf m. -önska,1 tr. ~ ngn e-n beglückwünschen, e-m Glück wünschen, e-m gratulieren, till ngt zu etw. lyckönsk||an, -ning, Glückwunsch m. lyd||a,2 I. tr. gehorchen, Gehorsam leisten, folgen, ngn e-m. /v era befallning e-m Befehle Folge leisten. Hunden lyder namnet Nero der Hund hört auf den Namen N. II. itr. 1. o, under ngn ngng yäide e-m untergeben sein, unter js Botmäfsigkeit stehen;

under ecklesiastikdepartementet dem Kultusministerium unterstéhen. 2. hafva en viss lydelse lauten, -aktig, a.

folgsam, gehorsam, -aktighet, -era, 0, Folgsamkeit f, Gehorsam m. -eise, -ra, 0, innehåll Inhalt ra, ordalydelse Wortlaut m. -ig, a. gehorsam, mot ngn e-m. •ighet, -era, 0, Gehorsam m, Folgsamkeit f -konung, "Vasall m. -nad, -era, ö, Gehorsam m. -rike, -stat, Vasallenstaat m. lyft||a,2 1 tr. heben, erheben. ~ ankar den Anker lichten. — Med adv. o. prep. o» df abheben. <v/ b ört fort-, weg|heben. ^ in herein-, hinein|heben, -tragen. ~ néd nieder-, herab-, hinab|heben. ~ p d hatten för ngn den Hut vor e-m abnehmen ei. ziehen. ~ undan fort-, weg|heben, -tragen, -schaffen.

üpp auf-, empor|heben, in die Höhe heben; ~ sina ögon üpp seine Augen erheben, /v/ üt heraus-, hinaus|heben, -tragen, -kran, -muskel, Hebe|kran, -muskel m. -ning, -era, -ar, Heben ra, Hebung /; biid. Schwung, Aufschwungs. Poetisk ~ Dichterschwungwi. lykt||a, -ra, ..tor, Laterne, i sht biid. Leuchte f -gubbe, Irrlicht ra. -påle, -stolpe, Laternenpfahl m. -tändare, Laternen|anzünder, -an-stecker rn.

lymf||a, -ra, 0, Lymphef. -atisk, a. lymphatisch.

-kärl, Lymphgefäfs ra. lymmel, -ra, lymlar, Lümmel, Flegel m. -aktig, a. lümmelhaft, flegelhaft, -aktighet, -era, 0, Lümmel|haftigkeit, -ei, Flegelei f. lynklla,1 tr. lynchen, -lag, Lynchgesetz ra. -ning,

-era, -ar, Lynch f -en ra. lynne, -t, -ra, (sinnelag) Gemütsart, Natur f Gemüt n; sinnesstämning Laune, Gemütsstim-mung f. Vara vid godt (dåligt) bei guter (schlechter) Laune sein, in seiner guten (schlechten) Laune sein, guter (schlechter ei. übler) Laune sein, lyr|la, -ra, ..ror, 1. Leier f. Stränga sin ~ den Pegasus satteln ei. besteigen. 2. vid boiikastn. Wurf m. -formig, a. leierförmig. -ik, -era, 0, Lyrik/. -iker,-ra,-, Lyriker m. -isk, a. lyrisch. lys||a,2 I. itr. leuchten; glänsa, faiia i ögonen glän-

zen, pràia prahlen. Lampan lyser bra (illa) die Lampe brennt hell (dunkel), ett ljus lyser i fönstret es brennt ein Licht in dem Fenster, ~ med länta fjädrar sich mit fremden Federn schmücken. II. tr. ~ ngn e-m leuchten. — Med adv. o. prep. <"v e ft e r ngn e-n steckbrieflich verfolgen. ~ fr dm hervorleuchten, solen lyste frdm die Sonne brach aus dem Gewölk hervor, die Sonne durchbrach die Wolken, skälmen lyser frdm ur ögonen pd honom ihm sieht der Schelm (ei. die Schelmerei) aus den Augen. ^ för ett brudpar ein Brautpaar aufbieten ei. abkündigen, det har lyst för dem för andra gängen sie sind zum zweiten Male aufgeboten worden. ot igénom diirch|leuchten, -scheinen, -schimmern, o* in hinein-, her-ein|leuchten. ~ üpp göra ljust erhellen, erleuchten. üt ankündigen, ansetzen, bekannt machen, ~ üt en sammankomst e-e Zusammenkunft, e-e Sitzung berufen «i. ankündigen. ngn utför trappan e-m die Treppe hinableuchten, -ande, a. leuchtend, ståtlig glänzend, -e,-ra, Licht ra,iysämne Lichtstoff m. -gas, Leuchtgas ra. -hållning, Erleuchtung/. -kraft, Leuchtkraft/, -mask, Leuchtwurm wi, Johanniswürmchen ra. -ning,-era,-ar, tm äktenskap Aufgebot ra. -olja, Brennöl ra. lyss,3 itr. dep. horchen, lauschen, vid dörren an der Thür. — Med prep. o* på ngn e-n behorchen ei. belauschen. lyssna,1 itr. horchen, lauschen. — Med prep. <v till ngns ord auf e-n hören, den Worten js lauschen, e-m lauschen, ^ till ett rdd e-n Rat befolgen, e-m Rate folgen, lyssnare, -ra, -, Horcher, Lauscher m. lyst||a,2 itr. Det lyster mig att göra ngt es [gejlüstet mich etw. zu thun, han gör hvad honom lyster er thut was ihn [gejlüstet. -en, a. lüstern, gierig, efter ngt auf (med ack.) ei. nach etw.; kättjefuii geil, -enhet, -era, 0, Lüsternheit, Gierigkeit, Geilheit/, -mate, -t, 0, hafva fått sitt af ngt e-r (gen.) Sache satt sein, etw. (ack.) satt haben, -nad, -era, 0, Lüsternheit, Sucht, Lüstelei, Geilheit /. -ra,1 itr. ~ till ngt auf etw. (ack.) achtgeben, -ring, -era, 0, Achtung /. -rings-ord, das erste Wort e-s Kommandos, lyte, -t, -ra, Gebrechen ra. lytt, a. an e-m Gebrechen leidend, lyx, -era, 0, Luxus m. lyxartikel, Luxus|artikel m, -wäre /. låd||a, I. -ra,...dor, Kasten m, Lade, Schublade

/. II.2 ~ vid se vidlåda, -fack, Fach ra. låg, a. 1. niedrig, t. e. era ~ stol ein niedriger Stuhl, ~a priser, toner, handlingar niedrige Preise, niedrige ei. tiefe Töne, niedrige ei. gemeine Handlungen; om rang, ställning o. dyl., i sht när blott ett fätal grader finnes nieder, t. e. höga och *va Hohe und Niedere ei. Niedrige, Hoch und Nieder ei. Niedrig, det

itr. intransitivt, tr. transitivt verb. 1 2 3 210 följer l a, 2:a, S:e. 4:e konjugationen.låga

lägre prästerskapet die niedere Geistlichkeit, det lägre folket das niedere Yolk. 2. lågmält leise, -a, I. -n, ..gor, Flamme, Lohe f. Stå i ljusan ~ lichterloh brennen, in hellen ei. lichten Flammen stehen, in hellem Brande stehen,

blid. rdka i eld och m in Feuer und Flamme geraten. II.1 itr. flammen, lodern, lohen; giöda glühen. — Med adv. m üpp auflodern, m üpp af vrede von ei. vor Zorn entbrennen ei. aufflammen ei. erglühen. -halsad, a. om maningar tief ausgeschnitten, dekolletiert, -halt, a. (ein wenig) hinkend. Vara m ein wenig hinken, -het, -en, -er, Niedrigkeit; nedrighet Gemeinheit, Niederträchtigkeit f. -land, Tiefland n, niederes Land. -länd, a. tiefliegend, niedrig, -malt, a. der leise spricht. Vara m leise sprechen, -sinnad, -sint, a. niedrig gesinnt, gemein, -sinthet, -en, 0, niedrige Gesinnung, -tryck, Tiefdruck m. lån, -et, -, lån af ngn Anleihe/, lån åt ngn Darlehen n. Upptaga ett m e-e Anleihe machen. Fd tili ms leihen, geborgt bekommen, ha tili ms geborgt ei. geliehen haben, -a,1 o. %2 tr. leihen, borgen; gifva tili låns äfv. darleihen, ausleihen; få tili låns äfv. entlehnen, entleihen. — Med adv. o. prep. ~ ngt af ngn von e-m etw. leihen ei. borgen, e-m etw. ableihen ei. abborgen. ~ hört aus-, ver-, weg|leihen. ~ emot pant auf Pfänder leihen, m ihöp zusammenleihen, m pd sin klocka auf seine Uhr leihen, m sig till ngt sich zu etw. herbeilassen ei. hergeben. üpp aufleihen, aufborgen, m üt aus-, ver|leihen, ~ üt mot ränta auf Zinsen ausleihen, verzinslich ausleihen. m ngt d t ngn e-m etw. leihen ei. borgen, -bibliotek, Leihbibliothek f. -ean-stalt, Leih|amt n, -anstalt/, -fången, a. geliehen, geborgt, lång, a. lang, om personer vani. grofs, om vägar o. afstånd weit. Salen är tio meter m der Saal ist zehn Meter lang ei. hat zehn Meter in der Länge ei. mifst zehn Meter in die Länge, pd mt hall von weitem, aus der Ferne. Längre fram, längre ned weiter unten, längre fram pd dagen später^ am Tage, i det längsta so lange als möglich. Biid. hafva ma fingrar se vara Idngfingrad, blifva m i synen ein langes Gesicht machen, fd m näsa mit langer Nase abziehen, jfr längt, -a, -n, ..gor, Lengfisch m. -armad, a. langarmig. -bent, a. langbeinig, -dragen, a. langgezogen, ausgezogen, weitläufig, -dyna, (langes) Polstern, -finger, Mittelfingerwi. -fingrad, a. langfingerig. Vara m lange ei. krumme Finger haben ei. machen, Diebesfinger haben, die Finger kleben lassen, -fre-dag, Karfreitag m. -grund, a. seicht, sich sehr allmählich abdachend, -halm, Langstroh w. -halsad, -hårig, a. lang|halsig, -haarig, långifvare, Darleiher, Verleiher m.

långlikatekes, grofser Katechismus, -lifvad, a. langleb|end, -ig. -lig, a. lang, -lån, Anleihe / auf längere Zeit, auf immer, -modig, a. langmütig, -modighet, -en, 0, Langmut/, långods, geliehene Sache(n). lång||panna, Bratpfanne / zum Einschieben in den Bratofen, -randig, a. weitläufig, weitschweifig, langgezogen, schleppend, einförmig, -ref, Grund|leine, -schnür /. -resa, weite Reise, -rock, Langrock m. -s, prep. o. adv. längs, entlang. ~ efter, m med prep. längs, entlang; adv. der Länge nach, -sam, a. langsam; senfärdig äfv. saum|selig, -haft, säumig. Skynda mt eile mit Weile, -samhet, -en, 0, Langsamkeit, Saumseligkeit, Säumigkeit/, -schal, -sida, Lang|shawl m, -seite /. -skepp, 1. altnordisches Kriegsschiff. 2. bjggn. Lang-schiff, Mittelschiff n. -släpig, a. om tal o. stil schleppend, -sträckt, a. langgestreckt, -synt, a. weit-, lang-, fern|sichtig. -synthet, -en, 0, Weit-, Lang-, Fern|sichtigkeit /. -sökt, a. gesucht, bei den Haaren herbeigezogen, unnatürlich, -t, adv. om afstånd weit, om tid lange; vid kompar. weit, bei weitem, viel. Biid. gä m es weit bringen, det gär för m das geht zu weit, das ist zu arg, da hört alles auf, han går för m er geht zu weit, er treibt es zu arg ei. zu weit, er haut über die Schnur, ej pd m när bei weitem nicht. — Med adv. o. prep. m bort i skogen på frågan hvart-hän weit in den Wald, tief in den Wald, På frågan hvarest tief im Walde, im tiefen Walde, /v/ bort i Turkiet weit hinten in der Türkei. ~ \där\efter adv., om rum ein gutes Stück dahinter, om tid lange danach, viel später. m fram pd vintern spät im Winter, m fram på dagen spät am Tage. ~ ifrån adv. aus der Ferne, ej m ifrån staden unweit ei. unfern der Stadt; biid. ~ ifrdn att weit entfernt zu ei. dafs, det är ej m ifrdn att es fehlt nicht viel dafs. Till m in i det 19:e århundradet bis tief in das 19:te Jahrhundert, o/ in på natten tief in der Nacht, tili m in på natten bis tief in die Nacht, bis in die tiefe Nacht, -tradig, a. langfädig; biid. langweilig, -trådighet, -en, 0, Langweiligkeit /. -varig, a. anhaltend, lang, langwierig. Vara m äfv. sich in die Länge ziehen, sich hinziehen, -varighet, -en, 0, lange Dauer, Langwierigkeit/, -väga, oböji. a. fernher ei. weither kommend, aus der Ferne, -vägg, Längenwand/. -väntan, langes Warten, -öra, Langohr n. lånord, Lehnwort n. låntagare, -n, -, Entlehner, Borger m. lår, I. -en, -ar,. Kiste /, Kasten m. II. -et, -, Schenkel, Oberschenkel m, på slaktdjur Hinterkeule /. -ben, Schenkel|knochen m, -bein », -ing, -en, -ar, Bille /. -pipa se lårben. lås, -et, -, Schlofs n\ i allmh. det, hvarmed ngt stängel Verschlufs m; på böcker Gesperr n, Klau-

sur /. Gä i sich schliefsen. -a,2 tr. schlie-

fsen, om dörrar, rum, hus äfv. abschliefseil. -

Med adr. o. prep. o, fäst anschliefsen. igén zuschliefsen.

rocken sitta på den Rock anbehalten, hatten sitta på den Hut aufbehalten ©. dyi. /x/ tala om sig von sich reden machen. Låt vara att han gjort det obwohl ei. wiewohl ei. obgleich ei. wenngleich er es gethan hat, wenn er es auch gethan hat, hat er es gleich gethan. ngt vara osagdt etw. dahingestellt sein lassen, ~ ngn veta ngt e-m etw. zu wissen thun. -ande se görande. låtsa,1 itr. sich stellen, thun; tr. erheucheln, förebära vorschützen, *>/ sig vara sjuk, som om man vore sjuk thun ei. sich stellen als ob ei. als wenn man krank wäre, Krankheit vorschützen, icke om sich (dat.) nicht merken lassen, ^ om ingenting sich (dat.) nifchts merken lassen. sjukdom erheuchelte Krankheit, lä, oböji. n Lee f. I r\t in Lee. läck, oböji. a. leck. Blifva, springa *>* leck werden, e-n Leck bekommen, -a, I. -n,..kor, Leck m o. re. II.2 itr. lecken, laufen, sickern, -age, -1, 0, Leckage f. -er, a. lecker, lecker-haft. -erbit, -ergom, Lecker|bissen m, -maul n. -erhet, -ere,-er, Lecker|ei/, -bissenm. -er-mun, Leckermaul n. -ning, -en, 0, Lecken n. läder, lädret, 0, Leder n. Af ~ äfv. ledern, •artad, a. lederartig, -band bokb., -bälte, -hand-lare, Leder|band m, -gürtel, -händler m. -lapp, Fledermaus /. -rem, Lederriemen m.

läge, -1, -n, Lage /. lägel, -n, läglar, Lägel n. lägenhet, -en, -er, 1. l&giigt tuifäiie Gelegenheit /. Efter rdd och ~ nach "Vermögen. 2. våning Wohnung, rum Räumlichkeit /. 3. Uten jordegendom kleines Grundstück, Gütchen n. läger, lägret, -, Lager re. Slä ^ das L. aufschlagen. -eld, Lager-, Wacht|feuer re. -plats, Lagerort m. -stad, Lager re, Ruheplatz m, •vall, Legerwall m. Biid. räka i in Verfall geraten, herunterkommen, der Vergessenheit anheimfallen, ligga i »v verfallen sein, heruntergekommen sein, der Vergessenheit anheimgefallen sein, lägg, -ere, -ar, Mägdebein re, Häckse /. -a, oreg. I. tr. legen. ~ barn tili sängs Kinder zu Bette bringen, ~ sina ord väl sich gut ausdrücken, nicht übel reden, ett godt ord för ngn e-m das Wort reden, ägg Eier legen. II. »x/ sig sich legen; gå tili sängs zu Bette gehen; om säd sich legen, [sich] lagern, zu Lager gehen; tillfrysa zufrieren; om blåst sich legen, nachlassen, abwehen, sich ausstürmen, auswüten; om vrede nachlassen. — Med adv. o. prep. äf ablegen, rv df pengar Geld zurücklegen; begifva sig i väg sich auf die Beine machen, den Reifsaus nehmen; jfr af lägga, o* än anlegen, are (med bössan) pd ngn (das Gewehr) auf e-n anlegen, biid. ~ an pd att es darauf anlegen zu; jfr anlägga. ~ bör t weglegen, beiseite legen. emellan dazwischen legen, biid. sig emellan ins Mittel treten, sich ins Mittel legen. ^ frdm vorlegen, hervorholen, rvfrdm ngt för ngn e-m etw. vorlegen, e-m etw. unterbréiten. fö'r vorlegen, ngn ngt e-m etw. ~ hit herlegen. ~ i land ans Land kommen. ~ sig i sich darein|mengen, -mischen. ~ ifrån sig von sich legen, aus der Hand legen. igen zumachen; fyiia ausfüllen, zuschütten. ihöp zusammenlegen, tillsluta zumachen; /v» ihöp pengar göra sammanskott Geld zusammenschieben, hopspara

Geld hinter sich (ack.) legen, Geld zurücklegen. in hinein|legen, -thun; bifoga einschliefsen; i paket o. dyi. einwickeln, einschlagen; om lök, sm m. m. einlegen, einmachen; ~ in om ngt um etw. einkommen. ~ öm ümlegen. «« ngt på sin plats etw. an seinen Platz legen, ngn ngt på hjärtat e-m etw. ans Herz legen, ngt på minnet etw. dem Gedächtnisse einprägen, sich (dat.) etw. merken. på' uppföda züchten. till, tr. hinzufügen; itr. sjö. ans Land legen, anlegen, anfahren, anlanden; sig till med ngt sich (dat.) etw. zulegen, etw. anschaffen, /x/ tili-bdka zurücklegen. ~ tillsammans se ihop. ~ ündan beiseite legen, wegthun, weglegen, wegräumen. ünder ünter|le-gen, -breiten. üpp auf-, hinauf|legen, üpp hdret sich das Haar machen; üpp,

itr. intransitivt, tr. transitivt verb. 1 2 3 4 följer l:a, 2. a, 3:e, 4:e konjugationen.läggdags

itr. sjö. abtakeln. m Ut, tr. nät, pengar m. m. anslegen; om nät äfv. auswerfen, aussetzen; itr. sjö. abfahren, vom Land abstofsen, in See gehen ei. stechen; göra vidare weiter machen; sig üt för ngn sich für e-n verwenden, um e-

n bemüht sein, m sig vid kok. sich anlegen, anbrennen. ~ at drücken, vid skrifn. auf die Feder drücken, vid borstn. härter bürsten o. s. v. ~ ö'fver ü'ber|decken, -legen, -breiten, -dags, adv. Det är m es ist Schlafenszeit, vid m zur Schlafenszeit, läglig, a. gelegen. Kommer jag mt? komme

ich Ihnen recht ei. gelegen ? iäglighet, -era, -er, Gelegenheit/. lägra,1 ~ sig sich lagern, lägstbjudande, a. mindestbietend. iäka,2 I. tr. heilen, ms äfv. heilen, om sir äfv. zuheilen, [sich] vernarben. ihöp zuheilen. II. se läcka. läkare, -ra, -, Arzt m. -arvode, Arztgebühr /. -behandling, ärztliche Behandlung. Ligga, vara under m in ärztlicher Behandlung sein, ärztlich behandelt werden, -betyg, ärztliches Zeugnis, -bok, (Buch von der) Krankenpflege, Gesundheitslehre /; Hausarzt m. -hjälp, ärztliche Hülfe, ärztlicher Beistand, -konst, ärztliche Kunst, Heilkunst, Arzeneikunde, Medizin /. -recept, ärztliches Recept, Arzneiverordnung /. -råd, ärztlicher Rat. -vetenskap, Medizin, Arzneiwissenschaft /. -vård se läkarebehandling; äfv. ärztliche Aufsicht; Medizinalwesen ra. läke||dom, -era, 0, Heilmittel ra. -dryck, Heiltrank m. -konst, Heilkunst/, -kraftig, a. heilkräftig. -medel, -ört, Heil|mittel ra, -pflanze/. läkkött, han har godt (dåligt) m bei ihm heilen Wunden leicht (schwer), läkning, -era, 0, Heilung /. läkt, -era, -er, Latte /. -are, -ra, -, Galerie, Tribüne, Empore, Emporkirche/, Chor ra o. m. läm, -men, -mar, Luke /.

lämna,1 tr. 1. låta vara, låta behålla, gifva, öfverlämna lassen, t. e. m ngt hemma etw. zuhause 1., ~ dörren öppen die Thür offen 1., m i ro in Ruhe 1.; de hafva ej mt oss ngt sie haben uns nichts gelassen; o* ngn försteget e-m den Yortritt 1.; jag kan ej m det billigare ich kann es nicht billiger 1. 2. gifva geben, t. e. ~ honom boken gieb ihm das Buch. ngn hjälp e-m Hülfe bringen, ~ ngn underrättelse om ngt e-m von etw. Bericht erstatten. 3. öfvergifva verlassen, t. e. ngn e-n, staden die Stadt. — Med adv. o. prep. m éf ter sig hinterlassen, nach-, 'zurück|lassen, m fr dm abgeben, abliefern. ifran sig hergeben, von sich geben, m in ab-, ein|geben, -liefern, tili en myndighet einreichen, «w kvdr när man afiägsnar sig zurück-, nach|lassen; en del af ngt überlassen, übrig lassen; vid sin död hinterlassen, m méd mitgeben, m néd herab-, herunter|bringen, abgeben, ab-

liefern; räcka ned nieder-, herab-, hinab|rei-chen, -langen, m tillbaka zurückgeben. m üpp herauf-, hinauf|bringen, -tragen, abgeben, abliefern, m üt herausgeben, ausliefern, aushändigen. ~ ngn d t sitt öde e-n seinem Schicksale überlåssen, vara md dt sig själf sich selbst überlassen sein, lämning, -era, -ar, Überrest m. lämp||a, a)1 I. tr. 1. anpassen, efter ett föremal e-m Gegenstande. sina ord efter ngns fattningsförmåga seine Worte der Fassungskraft js anpassen. 2. ~ ngt på ngn etw. auf e-n beziehen ei. anwenden. II. sig 1. efter ngt sich e-r (dat.) Sache anpassen. 2. för ngt für ei. zu etw. passen, sich für ei. zu etw. eignen, b) -ra, ..por, Sanftmut, Güte, Freundlichkeit /. Hafva goda lämpor sich zu benehmen wissen, -lig, a. geeignet, angemessen, dienlich, gelegen, ratsam, erwünscht, zuträglich, -ligen, adv. füglich, gut, gut und gern, gern, wohl, »lighet, -en, 0, Angemessenheit, Dienlichkeit, Ratsamkeit,Erwünschtheit,Zuträglichkeit/, län, -et, -, 1. landshöfdingedöme Län ra; ugf. Regierungsbezirk m. 2. föriäning Lehen, Lehn ra. länd, -era, -er, Lende /. -a,2 itr. 1. se ankomma 1. 2. m till ngt zu etw. gereichen, t. e. ngn till heder e-m zur Ehre gereichen, ländkota, Lendenwirbel m. läng||a, -ra, ..gor, Reihe /. -d, -era, -er, 1. Länge, om tid äfv. Dauer/. 1 ei. pä men auf die Länge, auf die Dauer, draga ut pd men in die Länge ziehen. 2. lista Register ra. längdllgrad, -mått, Längen|grad m, -mafs ra. läng||e, adv. lange. Har ni varit m här"? sind Sie schon lange hier? ganska m ziemlich lange, e-e ganze ei. geraume Weile, ännu ej på m noch lange nicht, jag har ej sett honom på m ich habe ihn lange nicht gesehen, för m sedan schon längst, vorlängst, för icke m sedan unlängst, neulich, kürzlich, det är m sedan es ist lange her, det år m sedan jag säg er ich habe Sie lange nicht gesehen, huru m? wie lange? från hvilken tid äfv. seit wann? tili hvilken tid äfv. bis wie lange? sä m jag lefver Zeit meines Lebens, sä m jag känt honom seitdem ich ihn kenne, -s se längs, -ta,1 itr. sich sehnen, verlangen. Jag mr att få se honom ich sehne mich danach ihn zu sehen, es verlangt mich ihn zu sehen. — Med adv. o. prep. m b ört sich fortsehnen, sich wegsehnen. dit sich dahin sehnen. ~ efter ngt sich nach etw. sehnen, etw. ersehnen, nach etw. verlangen, m hit sich hersehnen. m tillbaka sich zurücksehnen. ^ üt sich hin-, her|aussehnen. -tan, -, 0, Sehnsucht /. -tansfull, a. sehnsüchtig, sehnsuchtsvoll.

länk, -era, -ar, i en kedja Glied, Gelenk ra, Schake /; i ett rep, en fläta Strang m. -a,1 tr. len-

*v =« föregående uppslagsord. 0 saknar plur. f har omljud. F familjärt, P lägre spr&k.)jC mindre brukligt.läns

ken, leiten, führen, regieren. — Med »dr. oj fast anketten. ihöp, tills ammans zusammenketten, verketten, läns, oböji. a. lens, leer. Pumpa oj fartyget das Schiff lens pumpen, pumpa oj källaren den Keller trocken pumpen, -a,11. tr. leeren, leer machen, lens machen, lens pumpen. II. itr. sjö. und an lenssen. länsbokhållare, Länsbuchhalter m. länsman, Länsmann m; Polizeibeamter m auf

dem Lande, länsl|notarie, Länsnotar m. -plikt, Lehnspflichtf.

-pliktig, a. lehnspflichtig. länspumpa se läns.

länsstyrelse, Provinzialregierung/. länstol, Lehn-, Arm|stuhl, -sessel, Sessel m. läpp, -en, -ar, Lippe f. Jag hade det pd na es schwebte mir auf den Lippen, hänga oj die Lippen ei. den Mund ei. P das Maul hängen lassen, P ein Hängemaul machen, P maulen; falla ngn pä o>en e-m gefallen, -blomstrig, a. lippenblumig, -ja,1 itr. oj pd ngt etw. nippen, von etw. nippen, etw. kosten, von etw. naschen, -ljud, Lippenlaut m. lär||a, ä) -n, ..ror, Lehre f. Sätta ngn i o, hos en handtverkare e-n bei e-m Handwerker in die Lehre bringen, gd, vara i o> hos ngn bei e-m in der Lehre sein «i. stehen, bei e-m lernen, b)2 tr. 1. lära andra, undervisa lehren, ngn ngt e-n etw. Jag skall oj dig, jag ! dich will ich schon 1 2. ~ lernen, erlernen, oj sig ngt af ngn gnm undervisn. etw. von e-m lernen, gnm egen iakttagelse e-m etw. ablernen. ~ känna kennen lernen.— Med adv. oj bort (ei. ut) ngt andere etw. lehren, «x» in einlernen, o* üt auslernen, c)2 hjälpverb, blott i pres. 1. sägas, antagas Sollen, t. e. han lär vara en god ryttare er soll ein guter Reiter sein. 2. komma att werden, t. e. vi oj väl aldrig fd se dig mera wir werden dich wohl nie wiedersehen, -aktig, a. gelehrig, -aktighet, -en, 0, Gelehrigkeit f. -are, -n, -, Lehrer m. -arebefattning, Lehrerstelle f. -are-möte, Lehrer|versammlung f -tag m. -arin-na, -n, ..nor, Lehrerin f. -arinneseminarium, Lehrerinnenseminar n. -arkall, Lehrfach n. lärd, a. gelehrt; subst. Gelehrte(r) m. lärdom, -en, -ar, 1. vetande Gelehrsamkeit, Gelehrtheit f. 2. lära, erfarenhet Lehre f. Taga oj af ngt e-e Lehre aus etw. ziehen, -sapparat, wissenschaftlicher Apparat, -sgrad, akademischer Grad, -shögfärd, Gelehrten-, Wissens-, Weisheits|dünkel m. -sljus, gro-fser Gelehrter, -smerit, wissenschaftliches Verdienst, -sskola, gelehrte Schule, lärft, -et, -er, Leinwand f. -skramhandel, -s-kramhandlare, Leinwand|handel, -händler m. lärgirig(liet) se vetgirig (het). lärgosse, Lehr|bursche, -ling m. lärjunge, -n, ..gar, Schüler(in), Jünger(in) m (/), Zögling m.

lärk||a, -n, ..kor, Lerche f. -sång, Lerchengesang m. -träd, Lärche f, Lärchenbaum m. lärling, -en, -ar, Lehrling m. läro||anstalt, Lehranstalt, Schule, Schulanstalt f. -bok, -byggnad, -dikt, Lehr|buch, -gebäude, -gedieht», -kurs, Kursusm. -mästare, -punkt, Lehr|meister, -punkt m. -rik, a. lehrreich, •rum, Schul-, Lehr|zimmer n. -sal, -sats, Lehr|saal, -satz m. -spån, (erstes) Probestück n. -stol, Lehrstuhl m. -säte, Lehranstalt; Universität f. -sätt, Lehr|art, -metho-de f. -tid, Lehrzeit f. -verk, Schule, Schulanstalt, Lehranstalt f. -år, -ämne, Lehr|jahr n, -gegenständ m. lär||penningar, -pojke, Lehr|geld n, -junge m. läs||a,2 a) tr. o. itr. lesen, studera studieren, lära sig lernen, undervisa unterrichten. ~ till bords das Tischgebet sprechen, ~ välsignelsen* öfver brudparet den Segen über die Brautleute sprechen. — Med adv. o. prep. ~ efter nach|lesen, -sprechen. ~ tidningen för ngn e-m die Zeitung vorlesen; ~ (taga lektioner) för ngn bei e-m Stunden nehmen, ~ i skola för ngn js Unterricht geniefsen, js Schüler sein, ~ för prästen in den Konfirmandenunterricht gehen, o* i en bok in e-m Buche lesen. o> igénom dürchlesen (äfv.---). oj med ngn e-m Unterricht erteilen ei. geben,, e-n unterrichten, oj om ngt von etw. lesen. o/ öm noch einmal [dürchj]lesen, zum zweitenmal lesen, wiederholen, nachlesen, o* üpp lesen, verlesen; ur minnet hersagen, o* üt auslesen, zu Ende lesen, dürchlesen. o* ö'fver läxor lernen. 6) se låsa. -ande, -t, 0, Lesen n. -are, -n, -, 1. Leser m. 2. pietist Pietist, i tadlande bem. äfv. Frömm|ler -ling, Betbruder, Mucker m. -arinna, -n, ..nor, Leserin f. -arpräst, pietistischer ei. scheinheiliger ei. frömmelnder Geistlicher, -art, Lesart/. -barn, Konfirmand(in) m (/). -ebok, Lesebuch n. -eförening, Lese|zirkel m, -gesell-schaft /. -ekrets, Leser|kreis m, -schaft /. -eri, -et, 0, Pietismus m, Frömmelei, Bet-brüderei, Muckerei/, Muckertum n. -erska, -n, ..kor, Pietistin, Frömmlerin, Betschwester /. -esalong, Lese|halle f -zimmer n. •esällskap, Lese|gesellschaft/, -kränzchen n, -zirkel m. -etermin, halft läsår Semester, fjärde-dels läsår Quartal n. -hufvud, hafva ett godt (dåligt) oj leicht (schwer) lernen, läsida, Leeseite /.

läska,1 tr. laben, letzen, erfrischen, erquicken, läskamrat, Mitkonfirmand(in) m (/). läskarl, Gelehrte(r) m.

läskedryck, erfrischendes Getränk; Kühltrank,

Labetrank m. läskpapper, Löschpapier, biad Löschblatt n. läsl||ig, a. leserlich, lesbar, -lighet, -en, 0, Leserlichkeit, Lesbarkeit /. -lust, Lese|lust, -sucht /. -ning, -en, 0, Lesen n, Lesung /. -ordning, Stunden-, Lehr|plan m.

itr. intransitivt, tr. transitivt verb. 1 2 3 4 följer l:a, 2:a, 3:e, 4:e konjugationen.läspa

läsp||a,1 itr. o. tr. lispeln.— Med adr. ~ fram

herlispeln, -ning, -en, 0, Lispeln n. läsrum, Lesezimmer n.

läst, -en,-er, 1. skoläst Leisten m. 2. mått, vikt Last/*, lästld, Lesezeit, Schulzeit /, Schulstunden pl. lästmakare, -n, -, Leistenmacher m. läsllvurm, Lese|sucht, -wut f. -väg, gå men studieren. -värd, a. lesenswert, -år, Schuljahr n. läte, -1, -n, Laut m, djur« Stimme/, lätt, a. leicht. Vara m på foten leicht auf den Füfsen sein. bud. leichtfertig sein, taga ngt m etw. leicnt nehmen, etw. auf die leichte Achsel ei. Schulter nehmen, det skulle m kunna hända es könnte leicht sein, «w sömn leichter ei. leiser Schlaf, sofva m leise schlafen. -a,1 tr. erleichtern. ^ ankaret den Anker lichten, -agad, a. fügsam, folgsåm, gelehrig. -drucken, a. leicht. Vinet är lätt-drucket afv. der Wein geht leicht herunter, -e|igen, adv. leicht, -fattlig, a. leichtfafslich, gemein|fafslich, -verständlich, -fattlighet, leichtfafsliche Form ei. Darstellung, -fotad, a. leichtfüfsig. -färdig, a. leichtfertig, -färdighet, Leichtfertigkeit /. -handterlig, a. hand|lich, -gerecht, -het, -en, 0, Leicht|heit., -igkeit f. -händ, a. Vara m e-e leichte Hand haben, -ing, -en, -ar, Müfsiggänger, Lediggänger, Faulenzer m. -ja, -n, 0, Faulheit f, Müfsiggang m. -jefull, a. faul, müfsig, mü-fsiggängerisch. -läst, a. Boken är m das Buch liest sich leicht, en m bok ein Buch, dafs sich leicht liest, -löst, a. leicht zu lösen, om gåtor leicht zu [erjraten. -na,1 itr. leichter werden, -nad, -en, -er, Erleichterung/. -retad, -retiig, a. empfindlich, reizbar, leicht verletzt, -retlighet, Empfindlichkeit, Reizbarkeit f. -rodd, a. leicht zu rudern, lättrogen, a. leichtgläubig, -het, -en, 0, Leichtgläubigkeit f. lätt||rörd, a. leichtbewegt, empfindsam, -rörd-het, -en, 0, Empfindsamkeit f. -rörlig, a. leichtbeweglich, beweglich, -rörlighet, Beweglichkeit f. -sinne, -t, 0, Leichtsinn m. -sinnig, a. leichtsinnig, -skrämd, a. schreckhaft, leicht erschreckend, -skött, a. om redskap leicht zu handhaben, handlich; om affärer leicht zu verwalten, angenehm; om personer leicht zu behandeln, wenig Pflege erfordernd. -smält, a. om metaller o. d. leichtflüssig, om föda leicht verdaulich, -spelt, a. pianot är m das Klavier hat e-n leichten Anschlag, -såld, a. gangbar, -söfd, a. 1. lätt att söfva leicht einzuschläfern. 2. lätt att väcka. Vara m leise schlafen, -vindig, a. leichtfertig, -vindighet, -en, 0, Leichtfertigkeit f. läx||a, I. -n, läxor, Schul|arbeit, -aufgabe, Präpa-ration, Aufgabef. Gifva i m aufgeben, hafva i m aufhaben, kunna sin m seine Aufgabe wissen, du kan ej din m afv. du hast dich schlecht (ei. gar nicht) präpariert. II.1 tr. m üpp ngn e-n tüchtig vornehmen, e-m

den Kopf waschen, e-n kuranzen, abfilzen, aushunzen, se äfv. läsa lagen för ngn under lag I. -lag, -et, -, Abteilung f. löda,2 tr. löten. — Med adv. m fast anlöten. ^ ihop, m samman zusammenlöten, m på' auf-, an|löten, lödd||er,..dret, 0, Schaum m. -ra,1 ^ sig schäumen, Schaum geben, -rig, a. schäumend; svettig schweifstriefend, löd||ig, a. lötig. -ning, -en, -ar, Lötung/, på hop-

lödda kärl afv. Verschlufs m. Iöf, -vet, -, Laub n. -fällning, -hvaif, -hydda, •hyddofest, Laub|fall m, -gewölbe n, -hütte f, -hüttenfest n. -jerska, -n, ..kor, Zauberin f. -koja, -n, ..jor, Levkoje, Levkoie f. -rik, a. belaubt, dicht belaubt, -ruska, Bund n grüner Zweige, -sal, Laube f. -skog, Laub|wald m, -holz n. -sprickning, Belaubung /, Grünwerden n der Bäume; Treiben, Ausschlagen n des Laubes, -såg, -sångare, Laub|säge f, -sänger m.

löfte, -t, -n, Versprechen n, piur. vani. Versprechungen; på grund af anhållan Zusag|e, -ung f; högtidi. aflagdt löfte Gelübde, Gelöbnis n; löfte om ngt framtida godt Verheifsung/. Gifva mn Versprechungen t\un, taga ett m af ngn e-m ein Versprechen abnehmen, -sbrott, Wort|-bruch m, -brüchigkeit f. -sbrytare, Wortbrüchige^) m (/). -sman, Bürge, Gewährsmann, Garant m. -srik, vielversprechend, löfilträd, Laubbaum m. -va,1 tr. mit Laub dek-ken ei. schmücken, belauben, -vas,1 dep. itr. Blätter ansetzen, sich belauben, -verk, Laubwerk n.

löga,1 I. tr. baden, djur schwemmen. II. ~ sig baden.

lögn, -en, -er, Lüge f. -aktig, a. lügenhaft, lügnerisch, -aktighet, -en, 0, Lügenhaftigkeit Geflunker n. -are, -n, -, Lügner m, Lügenmaul n, F Blaufärber m. -erska, -n, ..kor, Lügnerin f. -väfnad, Lügen|gewebe, -gespinst n. löj||a, -n, ..jor, Blicke, Blecke f. -e, -t, -n, Lächeln n. -eväckande, a. lächerlich, -lig, a. lächerlich, komisch. Det är för mt afv. es ist zum Lachen, -lighet, -en, -er, Lächerlichkeit/, löjtnant, -en, -er, Lieutenant m. lök, -en, -ar, Zwiebel /, sjäifva växten Lauch m. Lägga m pd laxen e-n schlimmen Trost geben, den Schmerz ei. das Übel ärger machen, Öl ins Feuer giefsen, Salz in die Wunde streuen, -växt, Zwiebelgewächs n. lömsk, a. tückisch, heimtückisch, hinterlistig, meuchlerisch, mt adv. afv. hinterrücks, meuchlings. -het, -en, 0, Tücke, Heimtücke, Hinterlist /.

lön, I. -en, -er, i aiimh. Lohn m; ämbetsmäns Gehalt n o. m, tjänares Lohn m; arfvode Honorar n; soid Sold m, Löhnung /. II. Lägga å m heim lieh aussetzen, -a,1 tr. lohnen, belohnen

vergelten; gifva lön åt tjänare löhnen. ngn med otack e-m mit Undank lohnen, Gud lö-ne dig därför Gott lohne ei. vergelte es dir, *>j ngns välgärningar med otack die Wohl-thaten js mit Undank belohnen, ondt med godt Böses mit Gutem vergelten. Det f^r sig es lohnt sich, det »vr mödan es [ver-] lohnt die Mühe, es lohnt [sich] der Mühe, es verlohnt sich der Mühe, -ande, a. lohnend, einträglich, ergiebig, vorteilhaft, gewinnbringend. -bränneri, geheime, unerlaubte Brennerei, -dom, i /v in der Verborgenheit, heimlich, insgeheim, -dörr, Geheim-, Hinter|thüre f -eförbättring, Gehalts|aufbesserung, -erhöhung/. -etillägg, Gehaltszulage, Dienstzulage /. -gifvare, Arbeitsgeber, Herr, Chef m. -gång, Geheim-gang m. -hvalf, geheimes Gewölbe, -krog, Klipp-, Winkel|schenke f -krögare, Hek-ken-, Klipp|wirt m. -lig, a. geheim, -låda, geheimes Fach, -lös, a. 1. ej afiönad unbesoldet. 2. se gagnlös, -mord, Meuchelmord m. -mörda, tr. meuchlerisch ermorden, meucheln. -mördare, Meuchelmörder vi. lönn, -en, -ar, Ahorn m. Af ~ ahornen. löntagare, -ra, der ein Gehalt bezieht, Bedienstete^), Beamte(r) m. löntrappa, Geheim-, Hinter|treppe/. löp||a,2 4 itr. laufen. fara Gefahr laufen. — Med adv. o. prep. in einlaufen, «u tili storms Sturm laufen. üt auslaufen, «x» ö'fver till fienden zum Feinde ü'berlaufen. -ande,«, laufend, -are,-ra,-, Läuferm. -B,-t,0, Labra. -eld, -graf, -knut, Lauf|feuern, -graben, -knoten m. -mage, Labmagen m. -na,xitr. gerinnen, sich laben, -ning, -en, -ar, Laufen, kappiöpn. Rennen ra; mus. Triller, Läufer, Lauf m. -sk, a. läuf|ig, -isch. Vara «v laufen, lördag, -cra, -ar, Sonnabend, Samstag m. lös, a. los; som sitter löst locker, lose, «ut och fast bewegliche und unbewegliche Habe, med *>*a tyglar mit verhängten Zügeln, t*t folk loses Gesindel, gd om människor frei sein, frei herumgehen, om förbrytare äfv. nicht verhaftet sein; om djur frei herumlaufen, el-

den är rs* es brennt, ~a skäl schwache Gründe, ett rykte ein blofses Gerücht, sid sig e\j en timme sich e-e Stunde abmü-fsigen, gd o,t pd ngt auf etw. (ack.) losgehen. -a,2 tr. lösen. — Med adv. o. prep. ngn frän en ed e-n von seinem Eide lösen, e-n seines Eides entbinden. «n igén wiederlösen, wieder einlösen. in einlösen. ^ üpp auflösen. o, üt auslösen, -aktig, a. leichtfertig, -aktighet, -cra, 0, Leichfertigkeit /. -bar, a. lösbar, -bryta, tr. losbrechen, -drifvare, Va-gabond, Land|streicher, -läufer, hergelaufener Kerl, Strolch m. -drifveri, Landstreicherei/, -en, Vagabondentum ra. -egendom, bewegliche Habe, Mobiliar ra, Mobilien jü., Hausrat m, -en, -, 0, 1. lösepenning för fångar o. dyi. Lösegeld ra; för bref Portonachschufs m; för handlingar Gebühren pl. 2. fältrop Losung/, Losungswort ra, Parole /. -gifning, Los-, Frei|gebung /. -gifva, tr. los-, frei|geben, -göra, tr. losmachen, losbinden, lösen, -het, -cra, O, brist på fasthet Lockerheit, brist på hårdhet Weichheit /. -hår, falsche Haare, -häst, Beipferd ra. -koka, tr. *** ägg Eier weich kochen, -kokt, a. ~a ägg weiche, weichgekochte, weichgesottene Eier, ärter Erbsen die bald gar werden, -krage, loser Kragen, Halskragen m. -köpa, tr. loskaufen, -lig, a. 1. löslich. 2. ytlig oberflächlich, ogrundad haltlos, unbegründet, -lighet, -cra, 0, Löslichkeit, Oberflächlichkeit, Unbegründetheit f jfr föreg. -munt, a. weichmäulig. -ning, -cra, -ar, Lösung/, -nummer, einzelne Nummer. -nummerförsäljning, Verkauf m einzelner Nummern, -pengar, kleines Geld, Kleingeld ra. -rifva, tr. losreifsen. -skägg, falscher Bart, -

slita, tr. losreifsen. -släppa, tr. loslassen. -söfd, a. Vara leise schlafen, -taga, tr. los-, weg|nehmen, -tand, falscher Zahn, -vad, falsche Wade, -väska, privates Brieffelleisen ra. -ärm, Ober-, Über|ärmel m. -öre, •örebo, bewegliche Habe / ei. Güter pl., Mobiliar ra, Mobilien pl. löt, -cra, 1. pi. -er, betesmark Viehweide, Trift /. 2. pi. -ar ei. -er, hjuiiöt Felge /.

M.

mackab!!é,-era,-er, Makkabäer m. -eisk, a. mak-

kabäisch.

mad, -era, -ar, sumpfige Wiese, -am, -era, -er, Frau / niederen Standes, -apolam, -era, -er, Ma-dapolam m. -i, -ra, 0, Mahd i m. madonna, -ra, ..nor, Madonna /. -bild, Madonnenbild, Muttergottesbild ra. madrass, -era, -er, Matratze /, Polster ra. -era,1

tr. polstern, matratzen. magasin, -et, -[er], Magazin ra, Speicher m. -era,1 tr. aufspeichern, speichern, -ering,

-era, -ar, Aufspeicherung /. -sgevär, -shyra, Magazin|gewehr ra, -miete /. magdalenahem, Magdalenenstift ra. mag||e, -ra, ..gar, Magen m. -er, I. a. mager. II. -ra, -, Magier m. -erhet, -en, 0, Magerkeit /. -erlagd, a. hager, mager, -grop, Magengrube /. -gördel, Leibbinde /. -i, -[e]n, 0, Magie /. -inflammation, Magenentzündung/, -isk, a. magisch, zauberisch, -ister, -ra,..trar, akad. grad Magister, Doktor; lärare Lehrer m.

-istrat, -era, -er, Magistrat m. -istratsperson,

itr. intransitivt, tr. transitivt verb. 1 2 3 4 följer l:a, 2. a, 3:e, 4:e konjugationen. lönande

vergelten; gifva lön åt tjänare löhnen. ngn med otack e-m mit Undank lohnen, Gud lö-ne dig därför Gott lohne ei. vergelte es dir, *>j ngns välgärningar med otack die Wohl-thaten js mit Undank belohnen, ondt med godt Böses mit Gutem vergelten. Det f^r sig es lohnt sich, det »vr mödan es [ver-] lohnt die Mühe, es lohnt [sich] der Mühe, es verlohnt sich der Mühe, -ande, a. lohnend, einträglich, ergiebig, vorteilhaft, gewinnbringend. -bränneri, geheime, unerlaubte Brennerei, -dom, i /v in der Verborgenheit, heimlich, insgeheim, -dörr, Geheim-, Hinter|thüre f -eförbättring, Gehalts|aufbesserung, -erhöhung/. -etillägg, Gehaltszulage, Dienstzulage /. -gifvare, Arbeitsgeber, Herr, Chef m. -gång, Geheim-gang m. -hvalf, geheimes Gewölbe, -krog, Klipp-, Winkel|schenke f -krögare, Hek-ken-, Klipp|wirt m. -lig, a. geheim, -låda, geheimes Fach, -lös, a. 1. ej afiönad unbesoldet. 2. se gagnlös, -mord, Meuchelmord m. -mörda, tr. meuchlerisch ermorden, meucheln. -mördare, Meuchelmörder vi. lönn, -en, -ar, Ahorn m. Af ~ ahornen. löntagare, -ra, der ein Gehalt bezieht, Bedienstete^), Beamte(r) m. löntrappa, Geheim-, Hinter|treppe/. löp||a,2 4 itr. laufen. fara Gefahr laufen. — Med adv. o. prep. in einlaufen, «u tili storms Sturm laufen. üt auslaufen, «x» ö'fver till fienden zum Feinde ü'berlaufen. -ande,«, laufend, -are,-ra,-, Läuferm. -B,-t,0, Labra. -eld, -graf, -knut, Lauf|feuern, -graben, -knoten m. -mage, Labmagen m. -na,xitr. gerinnen, sich laben, -ning, -en, -ar, Laufen, kappiöpn. Rennen ra; mus. Triller, Läufer, Lauf m. -sk, a. läuf|ig, -isch. Vara «v laufen, lördag, -cra, -ar, Sonnabend, Samstag m. lös, a. los; som sitter löst locker, lose, «ut och fast bewegliche und unbewegliche Habe, med *>*a tyglar mit verhängten Zügeln, t*t folk loses Gesindel, gd om människor frei sein, frei herumgehen, om förbrytare äfv. nicht verhaftet sein; om djur frei herumlaufen, el-

den är rs* es brennt, ~a skäl schwache Gründe, ett rykte ein blofses Gerücht, sid sig e\j en timme sich e-e Stunde abmü-fsigen, gd o,t pd ngt auf etw. (ack.) losgehen. -a,2 tr. lösen. — Med adv. o. prep. ngn frän en ed e-n von seinem Eide lösen, e-n seines Eides entbinden. «n igén wiederlösen, wieder einlösen. in einlösen. ^ üpp auflösen. o, üt auslösen, -aktig, a. leichtfertig, -aktighet, -cra, 0, Leichfertigkeit /. -bar, a. lösbar, -bryta, tr. losbrechen, -drifvare, Va-gabond, Land|streicher, -läufer, hergelaufener Kerl, Strolch m. -drifveri, Landstreicherei/, -en, Vagabondentum ra. -egendom, bewegliche Habe, Mobiliar ra, Mobilien jü., Hausrat m, -en, -, 0, 1. lösepenning för fångar o. dyi. Lösegeld ra; för bref Portonachschufs m; för handlingar Gebühren pl. 2. fältrop Losung/, Losungswort ra, Parole /. -gifning, Los-, Frei|gebung /. -gifva, tr. los-, frei|geben, -göra, tr. losmachen, losbinden,

lösen, -het, -cra, O, brist på fasthet Lockerheit, brist på hårdhet Weichheit /. -hår, falsche Haare, -häst, Beipferd ra. -koka, tr. *** ägg Eier weich kochen, -kokt, a. ~a ägg weiche, weichgekochte, weichgesottene Eier, ärter Erbsen die bald gar werden, -krage, loser Kragen, Halskragen m. -köpa, tr. loskaufen, -lig, a. 1. löslich. 2. ytlig oberflächlich, ogrundad haltlos, unbegründet, -lighet, -cra, 0, Löslichkeit, Oberflächlichkeit, Unbegründetheit f jfr föreg. -munt, a. weichmäulig. -ning, -cra, -ar, Lösung/, -nummer, einzelne Nummer. -nummerförsäljning, Verkauf m einzelner Nummern, -pengar, kleines Geld, Kleingeld ra. -rifva, tr. losreifsen. -skägg, falscher Bart, -slita, tr. losreifsen. -släppa, tr. loslassen. -söfd, a. Vara leise schlafen, -taga, tr. los-, weg|nehmen, -tand, falscher Zahn, -vad, falsche Wade, -väska, privates Brieffelleisen ra. -ärm, Ober-, Über|ärmel m. -öre, •örebo, bewegliche Habe / ei. Güter pl., Mobiliar ra, Mobilien pl. löt, -cra, 1. pi. -er, betesmark Viehweide, Trift /. 2. pi. -ar ei. -er, hjuiiöt Felge /.

M.

mackab!!é,-era,-er, Makkabäer m. -eisk, a. mak-

kabäisch.

mad, -era, -ar, sumpfige Wiese, -am, -era, -er, Frau / niederen Standes, -apolam, -era, -er, Ma-dapolam m. -i, -ra, 0, Mahd i m. madonna, -ra, ..nor, Madonna /. -bild, Madonnenbild, Muttergottesbild ra. madrass, -era, -er, Matratze /, Polster ra. -era,1

tr. polstern, matratzen. magasin, -et, -[er], Magazin ra, Speicher m. -era,1 tr. aufspeichern, speichern, -ering,

-era, -ar, Aufspeicherung /. -sgevär, -shyra, Magazin|gewehr ra, -miete /. magdalenahem, Magdalenenstift ra. mag||e, -ra, ..gar, Magen m. -er, I. a. mager. II. -ra, -, Magier m. -erhet, -en, 0, Magerkeit /. -erlagd, a. hager, mager, -grop, Magengrube /. -gördel, Leibbinde /. -i, -[e]n, 0, Magie /. -inflammation, Magenentzündung/, -isk, a. magisch, zauberisch, -ister, -ra,..trar, akad. grad Magister, Doktor; lärare Lehrer m.

-istrat, -era, -er, Magistrat m. -istratsperson,

itr. intransitivt, tr. transitivt verb. 1 2 3 4 följer l:a, 2. a, 3:e, 4:e konjugationen.magkatarr

Magistratsperson /. -katarr, -kramp, -mun,

Magen|katarrh, -krampf, -mund to. -nat, -era, -er, Magnat to. -net, -en, -er, Magnet to. -netisera,1 tr. magnetisieren. -netisk, a. magnetisch. -netism, -en, 0, Magnetismus m. -netisör, -en, -er, Magnetiseur m. -netnål, Magnetnadel /. -nifik, a. prächtig, prachtvoll, ausgezeichnet, -plågor, Leibschmerzen pl. -ra,1 itr. magern, mager werden, -saft, Magensaft m. -stark, a. biid. det är väl mt das ist doch zu stark, -stärkande, a. magenstärkend. -syra, -sår, Magen|säure /, -ge-schwür n. -säck, Magen Vt. -t se makt. -trakt, Magengegend /. -värk, Leibschmerzen pl. magyar,-era, -er, Magyar m. -Isk, a. magyarisch, mahogny, -t ei. -n, 0, Mahagoni n. maj, m Mai m. -bagge, -blomma, -dag, Mai|käfer

m, -blume f, -tag vi. majestät, -et, -er, Majestät, höghet afv. Hehrheit /. -isk, a. majestätisch, hehr, -sbrott, -sför-brytare, Majestätsverbrech|en n, -er m. majolika,-n, 0, Majolika/, -vas, Majolikavase/, major, -en, -er, Major m. -itet, -en, -er, Majorität, Mehrheit, Stimmenmehrheit /, Mehr n. -ska, -n, ..kor, Majorin /. majs, -en, 0, Mais m. -ena, -n, 0, präpariertes

Maismehl, -mjöl, Maismehl n. majstång, Maie /', Maienbaum vi. mak, i sakta m gemach, -a, I. -n, 0, Gattin /. II. oböji. a. zusammengehörend. Vara m zusammengehören. III.1 tr. rücken, schieben. — Med adr. fr dm vorrücken, m ihöp (sig) zusammenrücken. ~ ündan weg-, fort|rücken. ~ åt sig Platz machen, om flera »fr. zusammenrücken, -adamisera,1 tr. ma-kadamisieren. -adamisering, -en, -ar, Maka-damisierung f. -alös, a. unvergleichlich, einzig, ohnegleichen, -aroner, pl. Maccaro-roni pl. -e, -n, ..kar, 1. det ena af ett par mn der (die das) andere, entsprechende. 2. motstycke, like Gegen-, Seiten|stück n. Gör mn till det den som kan das soll mir einer

nachmachen, har du sett mn till skytt? hast du e-n solchen Schützen gesehen? 3. äkta man Gatte m. -lig, a. gemächlich, bequem, -iig-het, -en, 0, Gemächlichkeit, Bequemlichkeit/. -rill, -en, 0, Makrele /. -ron, -en, -er, Makrone /.

makt, -en, -er, Macht /. Det stdr icke i min m das steht ei. liegt nicht in meiner Macht, med all m mit aller Gewalt,/« ^ med ngn sich js bemächtigen, jag har ingen m med honom ich vermag nichts über ihn, hdlla vid m aufrecht erhalten, -bud, Machtgebot n. -fullkomlighet,Macht|vollkommenheit, -fülle /. Af egen m aus eigener Macht [-[Vollkommenheit].-] {+[Voll- kommenheit].+} -hafvande, Machthaber m. -ly-sten, a. ehrgeizig, herrschsüchtig, -lystnad, Ehrgeiz m, Herrschsucht /. -lös, a. machtlos. -löshet, -en, 0, Machtlosigkeit /. -missbruk, Gewaltmifsbrauch m. -påliggande, a.

wichtig, -språk, -ägande, Macht|spruch, -ha-ber m.

makulllatur, -en, 0, Makulatur/, Schmutzpapier n. -aturark, Makulaturbogen m. -atur-papper, Schmutzpapier ra. -era,1 tr. makulieren, zu Makulatur machen, -ering, -en, -ar, Makulierung /. mal, -en, -ar, 1. insekt Motte /. 2. fisk Wels m. -a,2 4 I. tr. mahlen. II. itr. Sitta och m verdrießlich, bärbeifsig sein. Det mal i tänderna es reifst mir in den Zähnen, -aj, -en, -er, Malaie m. -ajisk, a. malaiisch, -ajiska, -ra, ..kor, Malaiin /. -akit, -en, -er, Malachit m. -is, -en, 0, Malice /. -itiös, a. maliziös, malle, -ra, 0, Krume /.

malm, -en, I. pi. -er, Erz ra. II. pi. -ar, Vorstadt /. -berg, -brytning, -fyndighet, Erz|berg m, -gewinnung, -lagerstätte f. -förande, a. erzhaltig, -gryta, -gång, -prof, Erz|töpf, -gang m, -probe /. -rik, a. erzreich, -åder, Erz-ader /. målning, -en, -ar, Mahlen ra. malplacerad, a. übel angebracht, malström, Mahlstrom m.

malt, -et,0, Malz ra. -beredning, Malzbereitung/, -dryck, mit Malz bereitetes Getränk, gegorenes Getränk, Bier ra. -esare, -ra, -, Malteser to. -esisk, a. maltesisch, -extrakt, Malzextrakt to o. ra. malträtera,1 tr. übel behandeln, mifshandeln. maläten, a. mottenfräfsig. malört, Wermut m. -sbrännvin, -sbägare, -sdrop-par, Wermut|branntwein, -becher to, -trop-f en pl.

mameluck, -en, -er, Mameluck to. mamma, -ra, ..mor, Mutter, Mama /. Vara m för ngn e-n bemuttern, ms gosse Muttersöhnchen ra. mammon, 0, Mammon to. -sträl, Mammons|-

diener, -knecht to. mammut, -era, -er, Mammut ra. mamsell, -era, -er, Fräulein ra, Mamsell /. man, I. -raera, -[raer] f o. -, Mann to. Till sista m bis auf den letzten Mann, förgås med m och allt mit Mann und Maus untergehen, vara m för ngt der Mann sein etw. zu thun; hundra m hundert Mann. II. obest. pron. man, einer. III. (lång vokal) -en, -ar, Mähne /. -a,1 tr. mahnen, auffordern. ~ godt för ngn hos ngn sich bei e-m für e-n verwenden, bei e-m für e-n Fürbitte thun ei. einlegen. — Med adv. m fr am heraufbeschwören, /v» på antreiben, anspornen, m üt herausfordern. -bar, a. mannbar, -barhet, -era, 0, Mannbarkeit /. -byggnad, Wohnhaus, Hauptgebäude ra.

mandarin, -era, -er, 1. kines Mandarin to. 2. frukt

Mandarine /. 3. äfv. -kopp, Theetasse /. mandat, I. -et, -[er], Auftrag to, Mandat ra.

II. -era, -er, That, Grofsthat /. mandel, -ra, ..dlar, Mandel /. -bröd, Mandel-

*v =« föregående uppslagsord. 0 saknar plur. f har omljud. F familjärt, P lägre spr&k.)jC mindre brukligt.mandelförmig

bröt ra. -formig, a. mandelförmig, -massa, »mjölk, -olja,-träd,-tvål, Mandeljteigm, -milch /, -öl ra, -banm m, -seife /.

manlldolin, -cra, -er, Mandoline /. -dom, -era, 0,

I. menschliche Natur. 2. manbarhet Mannbarkeit /. 3. mannamod Männermut, Mannessinn to. -domsanammelse,

Menschwerdung/, -domsrön, Mannheitsprobe /. -drill, -era, -er, Mandrill to. -dråp, Totschlag to. -dråpare, Totschläger m. -ege, -ra, -r, Cirkus m. -er, I. pl. Manen pl. II. (- -), -et, Manier /. -et, -era, -er, Qualle, Meduse/. -fall, Blutbad ra. -folk, Mannsperson /; piur. äfv. Manns|volk ra, -leu-te pl. -gan, -era, 0, Mangan ra.

mangllel, -ra, ..glar, Wäschrolle, Mange[l], Mangrolle, Bolie/, -elbod, -elduk, Roll|kam-mer /, -tuch ra. -la,1 tr. rollen, mangen. -ling, -era, 0, Bollen, Mangen ra.

manllgrant, adv. sämtlich, ohne Ausnahme, insgesamt, -gårdsbyggning, Hauptgebäude ra. -haftig, a. mannhaft, -häftighet, -era, 0, Mannhaftigkeit /. -i, -[e]ra, 0, Manie, Sucht, Leidenschaft/. -iererad,a. manieriert. -ifest,-e£, -[er], Manifest ra. -ifestation, -era, -er, Manifestation /. -ifestera,1 tr. manifestieren, an den Tag legen, kund thun. -ing, -era, -ar, Mahnung /. -ipulation, -era, -er, Manipulation /. -ipulera,1 tr. manipulieren, -ke, -ra, ..kar, Widerrist to. -kemang, -et, -[er], Ausbleiben ra, Strich m durch die Rechnung, Klemme /, Mifsgeschick ra. -kera,1 £r. mankieren, im Stich lassen, vergebens warten lassen, versäumen, sitzen lassen, -kiil, -en, -er, Totschläger, Lebensretter m. -kön, männliches Geschlecht, -|ig, a. männlich, man-haftig äfv. mannhaft. -lighet, -era, 0, Männlichkeit, Mannhaftigkeit /.

manna, I.1 tr. sjö. ^ rd die Rahen bemannen.

II. -t, 0, Manna ra o./. -bragd, Mannesthat /. -gryn, Mannagrütze/. -kraft, Manneskraft /. -minne, i ^ seit Menschengedenken, -mod, Mannesmut m. -mån, Parteilichkeit /. -mördande, a. männermordend, -ålder, -år, Man-nes|alter ra, -jähre pl.

manllnekäng, -era, -er, Gliederpuppe, Puppe/, Mannequin ra. -ometer, -n, ..trar, Manometer ra o. to. -sbot, Wer-, Sühn|geld ra. -sbörda, so viel wie ein Mann tragen kann, Tracht /. -SChett, -era, -er, Stulpe, Manschette/. Biid. darra pd ~era vor Furcht zittern, -schett-knapp, Manschettenknopf m. -shög,a. mannshoch. -shöjd, Mannshöhe /. -skap, -et, 0, Mannschaft /. -skör, Männerchor to. -slinie, männliche Linie, -sperson, Mannsperson/, •spillan, Verlust m, Blutbad ra. -sröst, Männerstimme f. -stark, a. zahlreich, -stukt, Mannszucht /. -såider, Menschenalter ra. -tal, Hufe /. -talslängd, Steuerbuch ra. -tals-pengar, Kopfsteuer/. -talsskrifven,a. steuerpflichtig, angesessen, wohnhaft, -tel, -ra, ..tlar, Mantel m; «r lindebarn Wickeldecke/.

-tilj, -era, -er, Mantille /. -ufaktur, -en, •er, Manufaktur /. -ufakturhandel, Manufaktur-Waren|geschäft ra, -handlung/. -ufakturhand-lare, Manufakturist m. -uskript, -et, -[er], Manuskript ra. -över, -ra, ..vrar, Manöver ra. -övrera,1 ir. manövrieren, -övrering, -era, -ar, Manöv|rieren, -er ra. mar||a, -ra, ..ror, Alp m. *vra rw?er honom der

Alp drückt ihn. -eid, Meerleuchten ra. margarin, -et, 0, Margarin ra. marginal, -era, -er, Rand to. Biid. hälla mom

/vera in Schranken halten. Mariailbiid, Marienbild n. -dyrkan, -kult, Mariendienst m. marienglas, Marienglas ra. marin,-era,-er, I.Marine, Flotte/, Seewesen ra. 2. se marinmMning. -era,1 tr. marinieren, -förvaltning, -målare, Marine|verwaltung/, -maler m. -målning, Seestück, Seegemälde ra. -soldat, -trupper, See-, Marine|soldat m, -truppen pl. marionett, -era, -er, Marionette, Puppe f. -teater, Puppen-, Marionetten|theater ra. mark, -era, -er, 1. jordområde Mark/, Grund und Boden m, Gebiet ra. 2. fäit Feld ra. I skog och /x» im Wald und Feld. 3. jordens yta Boden m, Erde /. Sld tili o>en zu Boden schlagen ei. strecken, nieder|schlagen, -strecken. 4. skålpund Pfund ra, 425 Gramm. 5. mynt Mark /. 6. speimark m. m. Marke /. markatta, -ra, ..tor, Meerkatze /. markllegångspris, marktgängiger Preis, -era,1 tr. markieren, hervorheben, -ering, -era, -ar, Markierung, Hervorhebung/, -etentare, -ra, -, Marketender m. -etenteri, -et, -er, Marke-tenderei /. -etenterska, -ra, ..kor, Marketenderin /. -grefve, Markgraf m. -is, -era, -er, 1. Marquis m. 2. fönsterskärm Markise /. -isin-na, -ra, ..nor, Marquis|e, -in /. -nad, -era, -er, Markt, Jahrmarkt to; afsäuning Absatz to, af-sättningsområde Absatzgebiet ra. Biid. e/ rosa /veramit dem Ausgange nicht zufrieden sein, -nadsafton, Tag m vor dem Jahrmarkt, -nads-gåfva, Jahrmarkts-, Markt|geschenkra. -nads-pengar, -nadsplats, -nadsstånd, Markt|geld ra, -platz to, -bude /. -tals, -vis, a. pfundweise, marmelad, -era, -er, Marmelade /. marmor, -ra, 0, Marmor to. -bild, -bord, -brott, Marmor|bild ra, -tisch, -bruch m. -era,1 tr. marmorieren, -ering,-era,-ar, Marmorierung /. -golf, Marmorboden to. -hård, a. marmorhart. -kula, -pelare, -skifva, Marmor|kugel, -säule, -platte /. -staty, -stod, Marmor|statue /, -bild ra.

marod||era,1 itr. marodieren, -ör, -era, -er, Marodeur, Nachzügler m. marokäng,-e£,0, Korduan, Maroquin,

Saffian m. mars m månad März to.

marsch, I. -era, -er, Marsch to. II. itj. marsch, -dag, Marschtag to. -era,1 itr. marschieren. — Med adv. b ört fort-, weg|marschieren. ^ frdm vormarschieren, o* in hineinmar-

itr. intransitivt, tr. transitivt verb 1 2 8 4 följer l.a, t: a, 8:e, 4:e konjugationen.mars chfär dig

schieren. »v omkring herum-, umherjmar-schieren. tillbaka zurückmarschieren, -färdig, a. marsch|bereit, -fertig, -order, -ru-ta, -takt, Marsch|befehl m, -route /, -takt m. marsel jäs, -en, 0, Marseillaise /. marsipan, -en, -er, Marzipan m. marsk, -era, -ar, Marschall m. marskalk, -era, -ar, Marschall, vid bröllop Brautführer m. marsvin, Meerschweinchen ra. martall, knorrichte, verkrüppelte Kiefer, mart||er, -ra, -, Marter /. -era,1 tr. martern, foltern, -erande, -t, 0, Martern, Foltern ra. -ialisk, a. martialisch, -yr, -era, -er, Martyrer, Märterer m. -yrdom, -era, 0, se martyrskap. -yrdöd, -yrkrona, Märtyrer|tod m, -kro-ne/. -yrskap,-et, 0, Martyrer-, Marter-, Mär-ter|tum, Martyrium ra. marl|vad, gå i m vom Wasser gefüllt sein ohne zu sinken, -vatten, in ein Schiff eingedrungenes Wasser, -äng, -era, -er, Meringel /. mas, -era, -ar, dalkarl Dalekarlier m. -a,1 I. itr. schlendern. Komma mnde angeschrammt kommen. II. se gassa. mask, -era, 1. pi. -ar, Wurm m; insektlarv Raupe, på katt o. ost Made f. 2. pi. -er, Maske, Larve /. -a, I. -ra, ..kor, Masche /. II.1 tr. maschen. -bo, Wurm-, Raupen|nestra. -era,1 tr. maskieren, ver-, ein|mummen, -erad, -era, -er, Maskenball m, Maskerade /Mummenschanz m, Mummerei /. -eraddräkt, -eradkostym, Maskenanzug m. -frat, Wurmfrafs m. -frätt, a. wurm|fräfsig, -stichig. -frö, Wurmsame m. -hål, Wurm|loch ra, -stich m. maskin, -era, -er, 1. Maschine /. 2. ting Ding ra; om personer Kerl, Tausendsasa, Knirps m. •arbete, Maschinenarbeit /. -eri, -et, -er, Getriebe ra. -ingeniör, Maschineningenieur m. -ist, -era, -er, Maschinist m. -massig, a. ma-schinenmäfsig. -nål, Maschinennadel /. mask||kaka, -mjöl, Wurmk|uchen m, -mehl n. -opi, -[e]ra, 0, ligga, vara i m med ngn mit e-m unter einer Decke stecken, -ros, Löwenzahn m, Kuhblume f. -stungen, a. wurm|stichig, -fräfsig. -ulin, I. a. maskulinisch. II. -et, -er, Maskulinum ra. -äten se maskstungen. mass||a, -ra, ..sor, Masse, oerhörd massa äfv. Unmasse /. -age, -ra, 0, Massage/, -aker, -ra, „krar, Blutbad, Gemetzel, Gemorde ra, Massakrierung, Metzelei /. -akrera,1 tr. massakrieren. -era,1 tr. massieren, -iv, a. massiv, -mord, Massenmord m. -möte, Volksversammlung /, Monstermeeting n. -petition, Monsterpetition /. -vis, adv. massenweise. -Ör, -era, -er, Massierer m. mast, -era, -er, Mast m. -korg, Mastkorb, Mars m. -odont, -era, -er, Mastodon ra. -topp, -träd, Mast|spitze /, -bäum m. masugn, Ho[c]hofen m.

masur, -ra, 0, Maserholz ra. -björk, Maserbirke /. -erad, a. gemasert.

masurka, -ra, ..kor, Masurka, Mazurka /. mat, -era, 0, åt människor Essen ra, Kost, Speise /; åt djur Futter, Fressen ra. Eafva, taga ngn i men e-n in Kost haben, nehmen, gifva ngn m och husrum e-m freie Kost und Wohnung geben, -a,1 tr. füttern, futtern; maski-ner speisen, ms om säd körnen, -ador, -era, -er, Matador m. -bit, Bissen m. -bod, Speisekammer /. -bord, Speise-, Efs|tisch m. -dagar, Freitisch m. -dags, adv. Efs-, Essens|zeit/, matematik, -era, 0, Mathematik /. -er, -ra,

Mathematiker m. -isk, a. mathematisch, materilla, ..ien, ..ier, Materie f ämne äfv. Stoff m. -al, -et, -[jer], Material ra, Stoff m. -albod, Gerätkammer/, -alism, -en, 0, Materialismus m. -alist, -en, -er, Materialist m. -alistisk, a. materialistisch, -eil, a. materiell, stofflich, mat||friare, Parasit, Freischlucker, Krippenreiter m. -frisk, a. efslustig, der guten Appetit hat, bei gutem Appetit, -förråd, Speisevorrat m. -hållning, Kost /. -hämtare, Speisekorb, Menagekorb m, Menage /. Matilda, / npr. Mathilde f. matiné, -[e]ra, -er, Matinee/, matiljord, Krume, Ackerkrume /. -korg, -källare, Speise|korb, -keller m. -lag, -et, gleichzeitig speisende Personen, Gruppe / Speisender. -lagning,Kochen ra. Vara kunnig i enkel m bürgerlich kochen können, -leda, Appetitlosigkeit/ -lukt, Efsgeruch m. -lust, Efslust /, Appetit m. -moder, Hausfrau, Frau, Herrin/, -nyttig, a. efsbar. -olja, Speiseöl, Olivenöl ra. -ordning, Speiseordnung/. -OS, Efsgeruch m. -pengar, Speisegeld ra. -portion, Portion /Essen, -ranson, Ration /. matrikel, -ra, „klar, Matrikel/, Verzeichnis ra. matr||ona,-n,..nor, Matrone/. -onlik, a. matronenhaft. -os, -era, -er, Matrose m. mat||rum, Speisezimmer ra. -russin, Rosinen

für die Wirtschaft, -rätt, Gericht ra. mats, ta sin m ur skolan sich ei. den Kopf aus der Schlinge [heraus]ziehen, sich frei ei. lös machen, mat||sal, Speisesaal m. -sedel, Speise|karte /, -zettel m. Åta efter m nach der Karte speisen. -sked, Efslöffel m. -smältning, Verdau-ung /. -smör, Kochbutter /. -strupe, Speiseröhre /. -Ställe, Kost|haus ra, -gängeran-stalt f. Det år ett bra m sie führen e-n guten Tisch, -säck, Mundvorrat m. Rätta mun efter men sich nach der Decke strecken, matt, a. matt, -a, I.1 tr. ermatten, ermüden. II. -ra, ..tor, Teppich, gångmatta Läufer m, grof matta af halm, tåg el. dyl. Matte /. -belagd, a. mit Teppichen belegt, -het, -era, 0, Mattheit /. -ighet, -en, 0, Mattigkeit/. mattimme, Efsstunde /. mattslipad, a. mattgeschliffen, maturitetsexamen, Abiturientenexamen ra. matvar||or, Efswaren pl. -uhandel, -uhandlare, Efswaren|handlung /, -händler m.

*v =« föregående uppslagsord. 0 saknar plur. f har omljud. F familjärt, P lägre spr&k.)jC mindre brukligt.mausolé

mausolé, -ra, -er, Mausoleum n. maxim, -en, -er, Maxime/, Grundsatz m. maximibelopp, Höchst-, Maximal|betrag ro. mecenat, -era, -er, Mäcenat, Mediceer m. med, I. prep. mit. Frän och

medan, Jconj. während, während dafs, als, indem.

medllarbetare, Mitarbeiter(in) m (/). -arfvinge, Miterb|e m, -in /. -borgare, -borgarinna, Mitbürger m, -in/. -borgarrätt, Mitbürger|recht ra, -schaft /. -borgen, Mitbürge m. «borgerlig, a. bürgerlich, ojt förtroende bürgerliche Ehrenrechte, -bringa, tr. mitbringen, -bro-der, Mitbruder m. -brottslig, a. mitschuldig, -brottslighet, Mitschuld /. -brottsling, Mitschuldige^), Mitverbrecher(in) m (/). -dela, tr. mitteilen, ^ ngn ngt e-m etw. mitteilen, eröffnen, melden, e-n von etw. in Kenntnis setzen, ~ sig med ngn sich e-m mitteilen, förskräckelsen ojde sig dt alla der Schrek-ken teilte sich allen mit. ~ undervisning Unterricht erteilen, -delande, -t, -ra, Mitteilung, Meldung /. -delare, -ra, tili tidningar Berichterstatter, Reporter »ra; förkunnare Yer-künder m. -delelse, -ra, -r, Mitteilung /. -del-sam, a. mitteilsam, -delsamhet, -era, 0, Mitteilsamkeit /. -e, -ra, ..dar, Kufe/, medel, ..diet, -, I. midt Mitte /. I medlet af århundradet in der Mitte des Jahrhunderts, i medlet af juni Mitte Juni. 2. utväg m. m. Mittel ra. 3. pi. tillgångar Mittel, Gelder, Fonds pl. Huset har byggts för allmänna oj das Haus ist auf allgemeine Kosten gebaut worden, statens o* die Staatsgelder, die Fonds des Staates, -afstånd, mittlerer Abstand, -bar, a. mittelbar, -barhet, -era, 0, Mittelbar-barkeit /. -fin, a. mittelfein, -god, a. mittelgut. -hafvet, npr. das Mittelmeer, das Mittelländische Meer, -hård, a. mittelhart, -hög, a. mittelhoch, -höjd, Mittelhöhe /, durchschnittliche Höhe, -klass, Mittel|stand tra, -klasse /, mittlerer Stand, -lifstid, mittlere Lebensdauer, -linie, Mittellinie /. -lång, a. mittellang, von mittlerer Länge, -längd, mittlere Länge, Mittellänge /. -lös, a. mittellos. -löshet, Mittellosigkeit / -måtta, -ra, ..tor, 1. 0, Mittelmäßigkeit /. Hälla /vra die Mittelstralse halten, under ~ra unter dem Mittelmäfsigen, öfver ojn gut, besser als

gewöhnlich. 2. om personer mittelmäfsiger Mensch, -måttig, a. mittelmäfsig. -måttighet, -era,0, Mittelmäfsigkeit/. -parti, -pris, -punkt, Mittel|partei /, -preis, -punkt m. -s, prep. mittels [t], vermittels [t], -skörd, -sort, Mit-tel|ernte, -sorte /. -st se medels, -stor, a. mittelgrofs, von mittlerer Gröfse. -storlek, Mittelgröfse, mittlere Gröfse. -tal, Durchschnitts|zahl, -summe f. 1 o* durchschnittlich, im Durchschnitt, -tid, Mittelalter», -ti-da, obiji.a. mittelalterlich. -väg,Mittel|strafse /> -weg m. Gä, hälla o>en die Mitte[lstrafse] halten, -värde, durchschnittlicher Wert, Durchschnittswert m. -ålder, Durchschnittsalter, durchschnittliches Alter n. -ålders, a. im mittleren Alter, von mittleren Jahren. -år, Durchschnitts jähr ra.

med||faren, a. Illa o, übel zugerichtet, arg «i. hart mitgenommen, übel behandelt, -fart, Behandlung/, -fånge, Mitgefangene(r) m o. /. -född, a. angeboren, natürlich, -följa so följa med. -följande, a. bei|gefügt, -folgend, -liegend, -föra, tr. mitbringen, mitführen, mit sich führen, mitnehmen; föranleda verursachen, zur Folge haben, nach sich ziehen. -förmyndare, Mitvormund m. -gift, -era, -er, Mitgift /. -gifva, tr. 1. tillstå zugeben, gestehen, einräumen. 2. tillåta erlauben, gestatten. -gifvande, -t, -ra, 1. Zugeständnis ra, Einräumung /. Göra ngn ett o, e-m etw. zugestehen ei. einräumen. 2. tillåtelse Erlaubnis, Einwilligung /. -gång, Glück ra. I med-och motgång im

Glück und Unglück, -görlig, a. nachgiebig, gefällig, gefügig, -görlighet, -era, 0, Nachgiebigkeit, Gefälligkeit, Gefügigkeit /. -hafva, -hinna se hafva, hinna med. -hjälpare, Mithelfer, Gehülfe m. -hjälparin-na, -hjälperska, Mithelferin, Gehülfin/. -håll, 1. bifall Beifall m. Hafva, finna o, Beifall finden, unterstützt werden. 2. gunst Begünstigung, Nachsicht f. Finna ~ hos ngn von e-m begünstigt werden, -hållare, Anhänger m.

mediceisk, a. mediceisch.

medicin, -era, 0, Medizin /, läkemedel vani. Arznei /. -alråd, -alstyrelse, -altaxa, -alvikt, Medizinal|st m, -kollegium ra, -taxe/, -gewicht ra. -are, -ra, -, Mediziner m. -e, a. o* studerande Mediziner, medicinæ studiosus m. Oj doktor doctor medicinæ m. -era,1 itr. medi-zinieren. -sk, a. medizinisch.

medik||ament, -et, -[er], Arznei/, Medikament, Heilmittel ra. -olegal, a. gerichtsärztlich.

med||intressent, Mitinteressent(in) m (/). -io, i o* af juni Mitte Juni, i o» af nästa vecka Mitte nächster Woche, -ium, ..iet, ..ier, Medium ra. -ja se midja, -kontrahent, -konung, -kristen, -kämpe, -känsla, Mit|kontrahent(in) m (/), -könig m, -christ(in) m (/), -krieger m, -gefühl n.

medl||a,1 I. itr. vermittelnd eintreten, ins Mit-

itr. intransitivt, tr. transitivt verb. 1 2 3 4 följer l:a, 2. a, 3:e, 4:e konjugationen.medlande

tel treten, zwischentreten, intervenieren. ^ mellan zu vergleichen, zu versöhnen suchen, ^ i en sak in e-r Sache als Mittler auftreten. II. tr. vermitteln, -ande, -1, 0, Vermittlung, Intervention f. -are, -n, -, Mittler(in), Vermittl er(in) m (f), Mittels-, Zwischen|per-son/*. -arkalIjMittler|amtw, -schaft/, -tum n. medlem, -men, -mar, Mitglied, Glied n. -saf-gift, Mitgliedsbeitrag m. -santal, -sförteck-ning, Mitglieder|zahl /, -Verzeichnis n. -skap, -et, 0, Mitgliedschaft f. med||lidande, -1, 0, Mitleid, Beileid n. Hafva, känna m med ngn mit e-m Mitleid haben, empfinden, e-n bemitleiden, visa m Mitleid bezeugen, väcka m Mitleid erwecken, -lidsam, a. mitleidsvoll, mitleidig, -ljud, [-Mitläufer]-] {+Mit- läufer]+} m. -ljudande, a. mitlautend, »lärjunge,-människa,-regent,Mit|schüler,-mensch, -regent m. -resande, Beisegefährt|e m, -in f. -räkna, tr. mit-, zu-, hinzu|rechnen, -zählen. Denna sak md diese Sache mitgerechnet, einschliefslich dieser (gen.) Sache, mit Einschlufs von dieser Sache, denna sak icke md diese Sache nicht mitgerechnet, ausschliefslich dieser Sache, -sammansvu-ren, Mitverschworene(r) m f. -skapad, a. anerschaffen, -skicka se skicka med. -skyldig, a. mitschuldig, -sols, adv. von Osten nach "Westen, -spelare, Mitspieler(in)w(/). -syster, Mitschwester f. -sända se sända med. -sökande, Mitbewerber(in) m (/). -taga, tr. 1. se taga med. 2. kräfva, erfordra. Resan medtager tio dagar zur Reise sind zehn Tage erforderlich, die Reise nimmt zehn Tage in Anspruch. 3. göra slut pà, utmatta erschöpfen, herunterbringen, mit-, hin|nehmen. Medtagen mitgenommen, erschöpft, heruntergebracht, schwach, -tjänare, Mitdiener m. -täflan, Mitbewerbung/, -täflare, (-täflerska,) Mitbewerber(in), Nebenbuhler(in) m (f). medusahufvud, Medusen|haupt, -antlitz n. med||verka, itr. mitwirken, -verkan, Mitwirkung f. -vetande, -1, 0, Bewufstsein n. I o* af sin oskuld im B. seiner Unschuld, -veten, a. bewufst, wissentlich. Vara ~ om ngt sich (dat.) e-r (gen.) Sache bewufst sein, han är fullt <n/ om att han gör orätt er ist sich seines Unrechtes wohl bewufst, synd wissentliche Sünde; vara m bei Sinnen sein, -vetenhet, -en, 0, Bewufst|sein n, -heit f. -vetslös, a. bewufstlos. Blifva m das Bewufstsein ei. die Besinnung verlieren, -vets-löshet, -en, C, Bewufstlosigkeit/. -vind, guter Wind. Hafva m guten Wind haben, den Wind im Rücken haben, sjö. vor dem Winde segeln, -vurst se metvurst. -ömkan se medlidande, -ömkansvärd, a. mitleidens|wert, -würdig, -ömksam se medlidsam. mefitisk, a. mephitisch. megära, -n, ..ror, Megäre f. mej||a,1 tr. mähen. — Med adr. df abmähen.

bört wegmähen. néd niedermähen, -eri, -et, -er, Holländerei, Meierei, Milchwirtschaft f. -erist, -en, -er, Holländer m. -ram, -en, 0, Majoran, Meiran m. -sei, -n, ..slar, Meifsel m. -sla,1 tr. meifseln. — Med adr. ~ df abmeifseln. m üt ausmeifseln. mekan||ik, -en, 0, Mechanik f. -iker, -n, -, Mechanik|er, -us m. -isk, a. mechanisch, -ism, -en, -er, Mechanismus m, Getriebe n, Vorrichtung f.

melankoli, -[e]rc, 0, Melancholie, Schwermut f. -ker, -n, -, Melancholiker m. -sk, a. melancholisch, schwermütig, melass, -en, 0, Melasse f. melerad, a. meliert.

mellan se emellan, -akt, -däck, Zwischen|akt m, -deck n. -folklig, a. international, zwischenstaatlich. -färg, Zwischenfarbe f. -gift, -en, -er, Zugabe f. Ha i m zuhaben, -gång, Gang m zwischen zwei Zimmern, Mittelgang m. -gärde, Zwerchfell n. -hand, 1. mei-lersta delen afhanden Mittelhandy. 2. medlare Zwi-schenperson f. 3. spei Mittelhand f. Sitta i m in der Mittelhand sein, -handel, Zwischenhandel m. -komma se komma emellan. -komst, -en,0, Dazwischen|kunft/, -treten n. -liggande, a. dazwischenliegend, -länk, Zwischen-, Mittel|glied n. -mål, Zwischen|mahl n, -mahlzeit f. -rad, Zwischenzeile f. -radig, a. zwischenzeilig. -regering, Zwischenregierung f. -rikslag, zwischenstaatliches Gesetz. -rum, Zwischenraum m. -rätt, Zwi-schen|essen, -gericht n. -sats, Zwischensatz m. -slag, boktr. Zwischenschlag, Durchschufs m. -sort, Mittelsorte f. -spei, Zwischenspiel n. -Stadium, Mittelstufe f. -Station, Zwischenstation f. -stund, lediger Augenblick, Augenblick m. -stycke, Zwischenstück, Mittelstück n. -termin, Ferien/?/, -tid, -tillstånd, Zwischen|zeitf, -zustand m. -ting, Zwischending, Mittelding n. -våning, Zwischen|ge-schofs, -Stockwerk n, -stock m o. n. -vägg, Zwischen-, Mittel|wand, -mauer f. melierst, a. mittler, mittelst, melodi, -[e\n, -er, Melodie, Weise, Singweise

f. -sk, a. melodisch. -öS, a. melodiös, melodram, -en, -er, Melodrama n. melon, -en, -er, Melone/, membran, -en, -er, Membran[e] f. memo||arer, pl. Memoiren pl. -rera,1 tr. memorieren, auswendig lernen, -rial, -et, -[er], Memorial[e] n. men, I. konj. aber, allein. Komma med m abern. Ja (nej) ~ ei. män se ja (nej). II. -et, 0, Schade [n], Nachteil m. Vara till m för ngn, lända ngn till m e-m zum Schaden gereichen, -a,1 tr. 1. hàiia före meinen, wähnen, der Meinung sein. 2. åsyfta meinen. väl (illa) med ngn es gut (böse ei. schlecht) mit e-m meinen, e-m wohl (übel) wollen, hvad med detta uttryck? was versteht

*v =« föregående uppslagsord. 0 saknar plur. f har omljud. F familjärt, P lägre spr&k.)jC mindre brukligt.menageri

man unter diesem Ausdruck? Han <*r in• genting därmed es ist nicht sein Ernst, menageri, -et, -er, Menagerie /. menlied, Meineid m. Bega, svärja e-n M. schwören, falsch schwören, -edare, -re, -, Meineidige(r), Eidbrüchige(r), Falschschwö-rer m. -edig, a. meineidig, eidbrüchig, schwurbrüchig, schwurvergessen, -före, schlechte Schlittenbahn, -ig, a. ^e man der gemeine Mann, das [gemeine] Volk, -ighet, -ere, -er, Yolk re, Menge, Gemeinde /. mening, -ere,-ar, 1. tanke, åsikt Meinung, Ansicht /. Vara af olika /v om ngt verschiedener ei. anderer Meinung ei. Ansicht sein über etw. (ack.), jag är af samma -w som ni ich bin Ihrer Meinung, ich bin einer Meinung mit Ihnen, frdngd sin ~ von seiner Meinung (ei. seinem Kopfe) abgehen. 2. betydelse Sinn, Verstand m. I egentlig im eigentlichen Sinne ei. Verstände. 3. aisikt Absicht f. Det var ej min ^ es lag nicht in meiner Absicht, han hade ej ngn därmed es war nicht sein Ernst. 4. sammanhang Zusammenhang to, t. e. man ser af *vere hvad ordet betyder die Bedeutung des Wortes erhellt aus dem Zusammenhang. 5. gram. Satz m. -Sflock, Meinungsgenossen pl. -sfrände, Meinungsgenosse to. -slös, a. sinnlos, -slöshet, Sinnlosigkeit f. -sskiljaktighet, Meinungsverschiedenheit, Divergenz f. -sutbyte, Meinungsaustausch TO. meniliig, a. schädlich, nachteilig,/<9r ngn e-m. -lighet, -ere, 0, Schädlichkeit/1, -lös, a. unschuldig, harmlos, naiv, einfältig, -löshet, -ere, 0, Unschuld, Harmlosigkeit, Einfalt /. menniska m. m. se människa m. m. mentor, -re, -er, Mentor to. menuett, -ere, -er, Menuett re. mer, -a, adv. o. a. mehr. Med <^a (to. to.) und so weiter (u. s. w.), und anderes (u. a.), und dergleichen (u. drgl.), allt ~ och immer mehr, hvad ~ är was noch mehr ist, sogar, icke /x/ än nur, än väl sehr gut, ~ vill ^ ha je mehr man hat, je mehr man will, än nog übergenug, -bemäld, a. mehrerwähnt, -endels, adv. mehrenteils. merg se märg.

meridian, -ere, -er, Meridian, Mittagskreis to. merit, -ere, -er, Verdienst re, Dienst to, Amtsalter re, Befugnis/, -era,1 tr. verdient machen. f^d verdient, verdienstvoll, -förteckning, -lista, Dienstzeugnis re; Verzeichnis n der Amtsjahre, Zeugnisse u. drgl. e-s Amtsbewerbers.

merkantil,».Handels-, kaufmännisch, merkan-tilisch.

mes, -ere, -ar, 1. fågei Meisef. 2. feg stackare Memme /, Feigling to. -aktig, a. memmenhaft, mesallians, -ere,-er, Mifsheirat, Mesalliance/. Ingd en e-e Mifsheirat eingehen, mifs-heiraten.

mesan, -ere, -er, Besan to. mesopotamisk, a. mesopotamisch. mesost, Molkenkäse m.

mess, -ere, -er, Mefs /. -a m. m. se mässa m. m, -iansk, a. messianisch. -ing se mässing, -ling se mässling.

mest, I. a. meist. För det meistens, meistenteils, zumeist. II. adv. 1. i högsta grad am meisten. 2. vanligen meistens, meist, gewöhnlich, t. e. han är hemma er ist gewöhnlich ei. meistens zuhause. 3. nästan fast, beinahe, t. e. han är ~ lika stor som du er ist fast ebenso grofs wie du. -adels, adv. meistenteils, meistens, zumeist, -bjudande, a. meistbietend. -is, -ere, -er, Mestize to. meta,1 tr. o. itr. angeln. — Med adr. üpp er-angeln.

meta||for, -ere, -er, Metapher/, bildlicher Ausdruck. -forisk, a. metaphorisch, bildlich, -fysik, Metaphysik /. -fysisk, a. metaphysisch.

metall, -ere, -er, Metall re. -arbetare, Metallarbeiter to. -artad, a. metallartig, -gjutare, •glans, Metall|giefser, -glänz to. -glänsande, -haltig, a. metall| glänzend, -haltig. -isk, a. metallisch, -oid, -ere, -er, Metalloid re. -urgi, -[e]re, 0, Metallurgie /. metamorfos,-ere,-er, Metamorphose, Verwandlung/.

mete, -t, -re, 1. metning Angeln re. 2. metspö Angelrute /.

meteor, -ere, -er, Meteor re. -ologl, -[e]re, 0, Meteorologie /. -ologisk, a. meteorologisch, -sten, Meteorstein to. meter, -re, -, 1. längdmått Meter to o. re. 2. versmått Metrum re. -mått, Metermafs re. met||krok, Angel /, Angelhaken m. -mask, Angelwurm to. -ning, -ere, 0, Angeln re. metod, -ere, -er, Methode /. -ik, -ere, 0, Methodik /. -isk, a. methodisch, -ism, -ere, 0, Methodismus to. -ist, -ere, -er, Methodist to. •istisk, a. methodistisch, metref, Angelschnur/.

metr||ik, -ere, 0, Metrik /. -Isk, a. metrisch, metropolit, -ere, -er, Metropolit to. metspö, Angelrute f. metvurst, Mett-, Cervelat|wurst /. mexikan, -ere, -er, Mexikaner to. -sk, a. mexikanisch. -ska, -re, ..kor, Mexikanerin /. Mia, / npr. F Mariechen re. miasma, -re, ..mor, Miasma re. mickel, -re, ..klar, Reineke, Fuchs to. mickelsmässa, Michels|messe /, -tag to. middag, -ere, -ar, Mittag to. Om jS heute mittag, äta r\t zu Mittag essen, god oi! guten Tag! -s-bjudning, -sbord, -sgäst, -shvila, -shöjd, Mit* tags|gesellschaft /, -tisch, -gast to, -ruhe5 -höhe /. -sklocka, -slur, -smat, Mittags|glocke /, -schläfchen, -essen re. -smål, -småltid, Mittags|mahl re, -mahlzeit/. -srast, -ssömn, -stid,

itr. intransitivt, tr. transitivt verb. 1 2 3 4 följer l:a, 2. a, 3:e, 4:e konjugationen.middagstimme

•stimme, Mittags|ruhe /, -schlaf to, -szeit, -stunde /.

mid||fasta, Mittfasten ra. -fastosöndag, Sonntag to Latare, -ja, -ra, ..jor, Leib to, Lenden pl. -ljud, Inlaut to. -ljudande, a. inlautend, -natt, Mitternacht /. Vid m um Mitternacht, mitternachts. -nattssol, -nattstid, Mitternachts|sonne, -zeit /. -skepps, adv. mittschiffs, midsommar, Johannis, Mittsommer to. -dag, Johannis|tag to, -fest ra. -stång, Johannisbaum TO.

midt, I. -era, 0, Mitte /. II. adv. mitten, m emellan adv. mitten inne, zwischen inne; prep. inmitten med gen., in der Mitte zwischen. ~ emot adv. geradeüber; prep. gerade gegenüber med dat. Det ligger m för näsan pd dig es liegt dir vor der Nase. ~ i sommaren mitten im Sommer; skratta ngn m i ansiktet e-m ins Gesicht lachen. ~ ibland mitten unter, ~ ibland oss in unsrer Mitte. ~ itu mitten entzwei. ~ pd torget mitten auf dem Markte, -punkt, Mittelpunkt to. midvinter, Mittwinter to. migrän, -era, 0, Migräne /. rnikado, -ra, -, Mikado to. Mikael, m npr. Michael to. mikrob, -era, -er, Mikrob ra. mikrolifon, -era, -er, Mikrophon ra. -skop, Mikroskop ra. -skopisk, a. mikroskopisch, mil, -era, -, Meile/, -a, -ra, ..lor, Meiler to. Milano, ra npr. Mailand ra. milanobo, Mailänder(in) m (/). mild, a. mild[e]; om personer ftfv. sanft, sanftmütig. -het, -era, 0, Mild|e, -heit, -igkeit/. -ra,1 tr. mildern,

mäfsigen, abschwächen, -ring, -era, -ar, Milderung/, milis, -era, -er, Miliz /. miiitarism, -era, 0, Militarismus to. rniiitär, I. -era, -er, Militär to; 0, koii. Militär ra. II. a. militärisch, -distrikt, Militärbezirk to. •isk, a. militärisch, -läkare, -musik, -stånd, -tjänst, Militär|arzt to, -musik /, -stand, -dienst to. -välde, Militarismus to, Säbelherrschaft /. millillard, -era, -er, Milliarde /. -gram, -meter, Milli|gramm ra, -meter m o. ra. -on, -era, -er, Million /. -onde, a. million[s] t. -on[de]del, Million[s]tel ra. -onär, -era, -er, Millionär to. milllslång, a. meilenweit, -stolpe, Meilen|säule

f -stein to. -svid, a. meilenweit, mim||ik, -era, 0, Mimik/, -iker, -ra, -, Mimiker

to. -isk, a. mimisch, min, I. poss. pron. adj. mein; subst. mein|er -e -[e]s, der die das mein[ig]e. De ma die Mein[ig]en, för m del meinesteils, för m skull meinet|wegen, -halben, um meinetwillen, mitt och ditt das Mein und Dein. II. -era, -er, Miene /. Hålla god m i elakt spel gute Miene zum bösen Spiel machen, gifva sig ei. göra m af att göra ngt Miene machen etw. zu thun. -a, -ra, ..nor, Mine /.

-aret, -era, -er, Minaret ra. -båt, Torpedofahrzeug ra.

minderår||ig, a. minderjährig, unerwachsen, minorenn, -ighet, -era, 0, Minderjährigkeit, Minorennität /. -ing, -era, -ar, Minderjährige (r) to. /. mindre, I. a. kleiner. II. adv. weniger, minder. m och m immer weniger, icke dess m nichtsdestoweniger; mkt m viel weniger, geschweige [denn], t. e. han har ej påstått, mkt m bevisat att er hat nicht behauptet, geschweige [denn] nachgewiesen dafs, med m wofern nicht, wenn nicht, aufser wenn. Mindre Asien, ra npr. Kleinasien ra. mindretal, Minder|zahl, -heit/. minera,1 tr. minieren.

mineral, ~et, -[ier], Mineral ra. -lesamling, Mineraliensammlung /. -isk, a. mineralisch, -källa, Mineralienquelle /. -og, -era, -er, Mineralog to. -ogi, -[e]ra, 0, Mineralogie / •ogisk, a. mineralogisch, -rike, -vatten, Mineral|reich, -wasser ra. miniatyr, -era, -er, Miniatur/, -målning, Minia-tur|gemälde ra, -maierei /. -porträtt, -upplaga, Miniatur|bild ra, -ausgabe /. minim||al, a. kleinst, geringst, minimal, -ibe-lopp, -itermometer, Minimal||betrag to, -ther-mometer ra. -um, -, ..ma, Minimum ra. minist||er, -ra, ..trar, Minister to. -eriell, a. ministeriell. -är, -era, -er, Ministerium ra. minn||as,2 dep. tr. sich erinnern, gedenken, ngt e-r (gen.) Sache ei. an e-e Sache; eingedenk sein, ngt e-r Sache; jag minns det &fv. es ist mir erinnerlich; behålla i minnet im Kopfe behalten. Om jag minns rätt so viel ich mich erinnere, wenn mir recht ist, wenn mein Gedächtnis mich nicht trügt, jag vill m att es ist mir so ei. es kommt mir so vor als ob, så långt jag kan m tillbaka soweit ich mich zurückerinnern kann, -e, -t, -ra, 1. minnesförmåga Gedächtnis«; hågkomst Erinnerung /, Andenken, Gedächtnis ra; minnes-tecken Andenken ra. Lägga ngt på mt sich (dat.) etw. merken, F sich (dat.) etw. hinters Ohr schreiben, hafva i mt im Kopfe haben, jag har i friskt m ich habe in frischem Gedächtnisse, es ist mir in frischem Andenken, ur mt aus dem Kopfe, aus dem Gedächtnisse, behålla ngn i godt m e-n in gutem Andenken behalten, det skall jag ha dig i godt m för das werde ich dir anstreichen, återkalla ngt i mt etw. in Erinnerung bringen, draga sig ngt till ms sich e-r (gen.) Sache erinnern, till m af ngn zur Erinnerung ei. zum Andenken an e-n, det har fallit mig ur mt es ist mir aus der Erinnerung gekommen. 2. se minnestal. 3. Med hans goda m mit seiner Zustimmung, minnes||beta, Denkzettel to. -fei, Gedächtnisfehler to. -fest, Gedächtnis|feier/, -fest ra. •god, a. gedächtnisstark, der nicht leicht

«V «= föregående uppslagsord. 0 saknar plur. f bar omljud. F familjärt, P lägre språk. $ mindre brukligt.minnesgärd

vergifst. -gärd, Andenken, Erinnerungszeichen re, Handlung/zu js Gedächtnis, -läxa, 1. Aufgabe / zum Auswendiglernen. 2. ae minnesbeta. -märke, Denk|mal, -zeichen, Erinnerungszeichen n. -penning, Denkmünze/. -rik, a. reich an Erinnerungen, -runa, Nekrolog, Lebensabrifs m, Gedicht n zum Andenken an e-n. -sak, -skrift, Gedächtnis|-sache, -schrift / -slö, a. vergefslich, leicht vergessend, schwach von Gedächtnis, -sten, -stod, Denk|stein to, -säule /. -tafla, -tal, Ge-dächtnis|tafel, -rede /. -teckning, Nekrolog, Lebensabrifs m. -vers, Gedächtnisvers to. -vård, Denkmal n. -värd, a. denkwürdig, minoritet, -en, -er, Minorität, Minder|zahl, -heit /.

minsann, itj. meiner Treu, fürwahr, wahrlich. minsk||a,1 tr. vermindern, mindern, -as,1 dep. itr. sich [vermindern,

abnehmen, -ning,-ere, -ar, Verminderung, Minderung, Abnahme /. min||spel, -språk, Mienen|spiel n, -spräche /. minst, I. a. kleinst, geringst, wenigst. Det det blir kallt sobald es kalt wird, i det ~a wenigstens, icke det ~a subst. gar nichts, durchaus nichts, adr. nicht im geringsten, durchaus nicht. II. adv. am wenigsten; åtminstone wenigstens, mindestens. ~ sagdt zum wenigsten, zum mindesten, -bjudande, a. mindestbietend, minuend, -ere, -er, Minuend to. minus, adv. minus, -tecken, Minuszeichen re. minut, -en, -er, 1. Minute f. Pd *»en sofort, augenblicklich. 2. hand. Sälja i im klei-. nen ei. im einzelnen ei. stückweise verkaufen. -era,1 tr. o* üt im kleinen ei. im einzelnen ei. stückweise verkaufen, -försäljning, Klein-, Stück|verkauf m. -handel, Klein-, Ausschnitt-, Schnitt-, Detail|handelwi. -hand-lare, Klein-, Ausschnitt-, Schnitt-, Detail|-händler m. -iös, a. minutiös, kleinlich, -vi-sare, Minutenzeiger m. mirakel, .Met, -, Wunder, Mirakel re. mirakulös, a. wunderbar, misantrop, -ere, -er, Menschenfeind, Misanthrop m. -I, -[e]re, 0, Misanthropie /, Men-schenhafs m. -isk, a. menschenfeindlich, misanthropisch, mischmasch, -et, -, Mischmasch m. miserabel, a. erbärmlich, miserabel, miskund, -ere, 0, Erbarmen re. -a,1 sig sich erbarmen, öfver ngn js ei. über e-n. -elig, -sam, a. barmherzig, -samhet, -ere, 0, Erbarmen re, Barmherzigkeit f. miss||akta, tr. mifsachten. -aktning, Mifsach-tung f. -belåten, a. unzufrieden, mifsver-gnügt. -belåtenhet, Unzufriedenheit/, Mifs-vergnügen re. -bilda, tr. mifs|bilden, -gestalten. -bildad, a. mifsgestalt|et, -ig, verbildet, verwachsen, -bildning, Mifs|bildung, »gestaltung /, -wuchs m, Verwachsenheit /. -billiga,1 tr. mifsbilligen. -bjuda,1 itr. zu wenig

bieten, pä ngt für etw. -bruk, Mifsbrauch »re. -bruka, tr. mifsbrauchen. -bud, Mifsge-bot re. -dåd, Missethat, Übelthat, Un-that /. -dådare, -re, -, Missethäter, Übel-thäter m. -e, -re, ..sar, Miez /. -fall, Fehl-, Früh-, Mifs|geburt /. Fd zu früh gebären, vor der Zeit gebären, fehl-, mifs|gebä-ren. -firma,1 tr. verunglimpfen, beleidigen, •firmeise, -re, -r, Verunglimpfung, Beleidi-gung /. -foster, Mifs|geburt /, -geschöpf re, -gestalt, Mole /. -förhållande, Mifs|verhält-nis re, -stand, Übelstand to. -förstå, tr. mifs-verotehen, falsch verstehen, -förstånd, Mifs|-verstand to,-Verständnis re, Irrung/, -grepp, Mifs-, Fehl|griff m. -gynna, tr. ^ ngn e-n ungünstig behandeln, e-m ungünstig sein, •gärning, Missethat, Übelthat /. -gärningsman, Missethäter, Übelthäter to. -hag, -et, 0, Mifs|fallen, -behagen re. Eon har fattat ~ till honom er mifsfällt ihr, er gefällt ihr nicht mehr, sie kann ihn nicht (mehr) leiden. -haga,1^. mifs|fallen, -behagen, -hag-lig, a. mifs|fällig, -[be]liebig, -behaglich, -handel, Mifshandlung /. -handla, tr. mifs-handeln. -handling, Mifshandlung/. -hugg, Fehlhieb m. I ~ aus Versehen, -humör, üble Laune. Råka {vara) i ~ übler Laune werden (sein), -hushålla, itr. schlecht wirtschaften. -hushållare, schlechter Wirtschafter. -hushållning, schlechte Wirtschaft, -häl-lig, a. mifshellig. -hällighet, -ere, -er, Mifs-helligkeit f. mission, -ere, -er, Mission/. -sanstalt, Missionsanstalt/. -shus, Bethaus re. -smöte,-spredikan, Missions|festre, -predigt/. -är, -en, -er, Mission|är, -ar, Glaubensbote, Sendbote to. missl|kläda, tr. schlecht stehen, ngn e-m. -kredit, Mifskredit to. -kreditera, tr. diskreditieren, in Verruf bringen, übel anschreiben. -känna, tr. verkennen, mifskennen. -leda, tr. irre leiten, mifsleiten, beirren, -ljud, Mifs|laut, -klang,-ton, Übel|laut,-klang to. -ljuda, itr. mifs|lauten, -klingen, -tönen, -lyckad, a. mifs|lungen, -glückt, -raten, -lyckas, dep. itr. mifs|lingen, -glücken, -raten, übel ei. schlecht geraten, tillbakavisas abblitzen, om examinander och valkandidater durchfallen, -lynt, a. verdriefslich, mürrisch, schlechter ei. übler Laune. Göra ngn o* e-n ärgern, e-n verdriefsen, vara ~ pä ngn auf e-n böse sein, gegen e-n aufgebracht sein, vara ~ öfver ngt sich über etw. (ack.) ärgern, über etw. (ack.) aufgebracht sein, -lynthet, -ere, 0, Verdriefslichkeit /, schlechte Laune. -minna,2 ~ sig sich irren. Om jag ej missminner mig wenn ich nicht irre, wenn mein Gedächtnis mich nicht trügt, wenn mir recht ist. -mod, Mifsmut, Unmut to. -modig, a. mifs|mutig, -mütig, unmutig, -nöjd, a. unzufrieden, mifsvergnügt. -nöje, Unzufriedenheit /, Mifsvergnügen re. -pryda, tr.

itr. intransitivt, tr. transitivt verb. 1 2 3 4 följer l:a, 2. a, 3:e, 4:e konjugationen.missriktad

verunzieren, -riktad, o. mifs[ge]leitet. »riktning, falsche Richtung, Yerirrung/. -räkna, ~ sig sich verrechnen, fehlrechnen, falsch rechnen, misstaga sig p& antalet sich verzählen, r» sig på hundra kronor sich um hundert Kronen verrechnen, /x» sig pd ngn sich in e-m verrechnen, -räkning, 1. räknefel Rechenfehler m. 2. getäuschte Hoffnung, Täuschung /, Strich m durch die Rechnung, -skrifning, Schreibfehler m, Verschreibung /, lapsus

calami m. -skrifva, m sig sich verschreiben, -stämning, düstere Stimmung, -säga, sig sich versprechen, -sägning, Versprechen n. -sämja, Uneinigkeit, Mifshel-ligkeit /, Zerwürfnis ra. -tag, Irrtum, Fehler m, Versehens. fehlgeschossen! af m aus Versehen, irrtümlich, -taga, m sig sich irren, irren, sich täuschen, om ei. pd ngt in etw. (dat.), pd ngn in ei. an e-m; sig äfy. im Irrtum sein, F sich vergaloppieren; se äfv. missräkna sig. -tanke, Verdacht, Argwohn m. Fatta misstankar Argwohn ei. Verdacht schöpfen, af ngt aus ei. von etw.; rikta misstankarna pd ngn e-n Verdacht auf e-n werfen, -tro, I. -ra, 0, Mifstrauen n. Hysa m till ngt Mifstrauen in etw. (ack.) setzen, jfr II. II. tr. mifstrauen, ngn e-m. -tro-ende, -1, 0, Mifstrauen ra, Argwohn m. Hysa m till ngn e-m mifstrauen, Mifstrauen in e-n setzen, väcka ~ hos ngn till ngt bei e-m Mifstrauen in etw. (ack.) erwecken, -troende-votum, Mifstrauensvotum n. -trogen, a. mifs-trauisch, argwöhnisch, -trogenhet, -era, 0, mifstrauisches Wesen, Mifstrauen ra, Argwohn m. -trösta, itr. verzagen, verzweifeln, om ngt an etw. (dat.); den Mut verlieren, -tröstan, -, 0, Verzagtheit /, Kleinmut m, Mutlosigkeit, Verzweiflung f. -tycka, tr. übel nehmen, verübeln, ngns ord e-m seine Worte, -tyda, tr. mifsdeuten. -tydning, Mifs-deutung f. -tänka, tr. m ngt etw. argwöhnen, ngn för ngt e-n e-r (gen.) Sache beargwöhnen, e-n wegen etw. in Verdacht haben, -tänksam, a. mifstrauisch, argwöhnisch. -tänksamhet, -era, 0, Mifstrauen ra, Argwohn m. -tänkt, a. verdächtig. Göra ngn m e-n verdächtig machen, e-n in Verdacht bringen, blifva m för ngt wegen «i. um etw. in Verdacht kommen, vara m för stöld des Diebstahls verdächtig sein, -unna, tr. mifs-gönnen, ngn ngt e-m etw. -unnsam, a. neidisch. -unnsamhet, -era, 0, Neid m. -uppfatta, tr. mifsverstehen. -uppfattning, Mißverständnis n. -visa, itr. missweisen, -visning, -era, -ar, Mifsweisung f. -växt, Mifs|wachs »ra, -ernte f. -växtår, Mifsjahr ra. -öde, Mifs-geschick ra, Unfall, Unstern m. mist, -era, 0, Mist, Nebel m. -a,12 tr. verlieren, nndrara entbehren, -e, adv. fehl. Gd <x* om ngt e-r (gen.) Sache verlustig gehen ei. werden, etw. verscherzen, etw. verpassen, stiga

daneben «i. fehl treten, taga m om vägen den Weg verfehlen, se »r öfr. misstaga sig. -el, -ra, ..tlar, Mistel/, -ning, -era, -ar, Verlust m, Einbufse f. mitra, -ra, ..ror, Mitra/. mitraljös, -era, -er, Mitrailleuse/. mixtur, -en, -er, Mixtur f. mjugg, i m heimlich, verstohlen. Skratta i

heimlich lachen, in die Faust lachen, mjuk, a. weich; smidig geschmeidig, biegsam. -a,1 tr. m üpp erweichen, -fenig, a. weich-flossig. fisk Weichflosser m. -het, -era, 0, Weichheit; smidighet Geschmeidigkeit, Biegsamkeit/. -na,1 itr. weich werden, erweichen, mjäk||er, -ra, 0, Zärtling, Weichling m. -ig, a.

weichlich, verweichlicht, verzärtelt, mjäll, I. -et, -, Kopfkleie /, Schinn m. II. a. fein, zart, -het, -era, 0, Feinheit, Zartheit /. -hvit, a. zart weifs. mjält||brand, Milzbrand m. -e, -ra, ..tar, Milz /. ~ra hugger die Milz sticht, -hugg, Milzstechen ra. -sjuk, a. milzsüchtig, -sjuka, Milzsucht/. mjärde, -ra, ..dar, Reuse, Fischreuse /. mjöd, -et, 0, Met m.

mjöl, -et, 0, Mehl ra. -a,1 tr. mit Mehl bestreuen, in Mehl wälzen. — Med adv. ~ néd mehlig machen, -aktig, a. mehlartig, -bagge, Mehlkäfer m. -dagg, Meltau m. -dryga, -ra, ..gor, Mutterkorn, Hungerkorn ra. -gröt, Mehlbrei m. -haltig, a. mehlhaltig. -handlare. Mehlhändler m. -ig, a. mehl|ig, -icht. mjölk, -era, 0, Milch /. -a,1 I. tr. melken. II. itr. Milch geben. Kon ~r bra die Kuh giebt viel Milch, -aktig, a. milchartig, mjölkar, Mehlfäfschen n. mjölk||bod, Milchladen m. -brunn, dricka m die Milchkur brauchen, -bud, Milch|frau /, -mädchen ra, -mann m. -bunke, Milch|napf m, -satte/, -bytta, Milchgelte/, -drifvande, a. milchtreibend, -e, -ra, ..kar, Milch /. -fisk, Milch[n]er m. -flaska, -flicka, -färg, Milch|-gefäfs, -mädchen ra, -färbe /. -färgad, a. milchfarbig, -försäljare, Milchverkäufer m. -försäljning, Milch|verkauf m, -geschäft ra, -laden m. -glas, Milchglas ra. -hvit, a. milch-weifs. -ig, a. milch|ig, -icht. -kammare, Milchkammer /. -ko, Melkkuh/. -kur, -kärl, •körtel, Milch|kur/, -gefäfs ra, -drüse/. mjölklister, Mehlkleister m. mjölk||magasin, Milch|handlung/,-laden, -keller m. -mat, Milch|speise, -kost /. -ning, -era, -ar, Melk|en ra, -e /. -profvare, -socker, -sås, -tand, -tistel, -välling, Milch|prober, -zucker m, -sauce f, -zahn m, -distel, -suppe /. mjöli|lår, Mehlkasten m. -mask, Larve/ des [-Mehlkäfers.-nardräng,Müller|bursche,»knappe,-] {+Mehlkäfers.-nardräng,Müller|bursche,»knap- pe,+} -knecht m. -nare, -ra, -, Müller m. -nar-hustru, Müllerin /. -on, -et, Bärentraube /. -stark, a. mehlreich, -välling, Mehlsuppe/, mo, -ra, -ar, Heide /, Wald m. moaré, -ra, -er, Möhr m, Moiré ra o. m.

*v =« föregående uppslagsord. 0 saknar plur. f har omljud. F familjärt, P lägre spr&k.)jC mindre brukligt.motob

mobb, -era, 0, Mob rat.

mobil, a. mobil, -ier, pl. Mobilien;??. -isera,1 tr. mobil machen, mobilisieren, auf den Kriegs-fufs setzen, -isering, -era, -or, Mobilmachung, Mobilisierung /.

mod, -et, -, 1. 0, Mut m, Herzhaftigkeit f. Betaga ngn »»et e-m den Mut nehmen, e-n entmutigen, fatta, repa Mut fassen, Mut schöpfen, sich ein Herz fassen, fälla, tappa r\>et den Mut sinken lassen, mutlos werden, ingifva ngn e-m Mut machen ei. einflö-fsen, e-n ermutigen, taga till sig sich ermannen, Mut fassen, vara vid godt o, guten ei. getrosten Mutes sein, huru är du tili r^s t wie ist dir zu Mute ? wie ist dir ums Herz? 2. bruk Mode f. Komma pd ~e£ Mode werden, vara pä »»et [in der] Mode sein, vara ur et aus der Mode sein, nicht mehr Mode sein, -eartikel, Mode-, Putz|ar-tikel m. -edam, -edocka, Mode|dame, -puppe f. -ehandel, Mode|handlung f, "Warengeschäft, Putz|geschäft ra, -laden, -handel m. -ehandlare, Mode-, Putz|händler m. -ehand-lerska, Mode-, Putz|händlerin f. -ejurnal, Mode|journal ra, -zeitung f. -eil, -era, -er, Modell ra. Std ~ M. stehen, -ellera,1 tr. modellieren. -ellerare, -ra, -, Modellierer m. -e-narr, Mode|narr, -geck, -laffe m. -eplansch, Modebild ra. -er, -ra, mödrar, Mutter f. Jfr mor. -erat, a. mafsvoll, mäfsig. -eration, -era, -er, Mafshaltung, Mäfsigung/. -erera,1 tr. abpassen, in Verhältnis bringen, mäfsigen. -erförsamling, -erkupa, -erkyrka, -erland, -erlif, Mutter|gemeinde f -stock m, -kirche f, -land ra, -leib m. -erlig, a. mütterlich, -erlighet, -era, 0, Mütterlichkeit f. -erlös, a. mutterlos, verwaist, -ermord, -ermördare, Mutter|mord,-mörder m. -ern,a. modern, »»a sprdTc neuere Sprachen, -ernisera,1 tr. modernisieren. -ernäring, die ergiebigste Erwerbsquelle, die ergiebigste Quelle des Volkseinkommens, Haupterwerb [szweig] m. -ersglädje, -ershjärta, -erskap, -et, 0, -erskär-lek, -ersmjölk, -ersmål, Mutter|freude/, -herz ra, -schaft, -liebe, -milch, -spräche/, -esak, -etidning, Mode|artikel m, -zeitung f. -evara, Modeware, Putzware f. -fälld, a. entmutigt, verzagt, mutlos, mutberaubt. Vara äfv. verzagen, blifva /%» den Mut sinken lassen, göra ~ entmutigen. -fälldhet,-era, 0, Mutlosigkeit, Verzagtheit/, -ifiera,1 tr. modifizieren, umgestalten, verändern. -Ifikation, -era, -er, Modifikation, Umgestaltung, Änderung/: -ig, a. mutig, beherzt, herzhaft. Göra ~ ermutigen, -ist, -era, -er, Putzmacherin, Modehändlerin, Modistin /. -lös, a. mutlos, -löshet, -era, 0, Mutlosigkeit/, -stulen(het) se modfälld(het). -ulation, -era, -er, Modulation /. -ulera,1 tr. modulieren.

mog||en, a. reif; grundlig, noggrann reiflich, t. o. efter moget öfvervägande nach reiflicher

Überlegung, -enhet, -era, 0, Eeife /. -enhetsbetyg, Zeugnis der Reife, Reifezeugnis ra. -enhetsexamen, Reifeprüfung /. -na,1 itr. o. tr. reifen, zeitigen; itr. afv. zur Reife gelangen. -nad, -era, 0, Reife /. Bringa till o» zui Reife bringen, -ning, -era, 0, Reifen n. mojlla,1 sig sich gütlich thun. -na,1 itr.

Vinden af der Wind läuft schulen, molekyl, -era, -er, Molekül ra. molensam,a. mutter[seelen]allein, totenallein. moll, oböji. ra Moll ra. -a, -ra, 0, bot. Gänsefufs

m, Melde/, -skinn, -et, 0, Moleskin m. mollusk, -era, -er, Molluske /, Weichtier ra. moln, -et, -, Wolke f i piur. äfv. Gewölk ra. -betäckt, a. mit Wolken überzogen, wolkig, umwölkt, -bädd, Wolkenschicht /. -fri, a. wolken|los, -leer, -höljd se molnbetächt. -stod, Wolkensäule /. -tapp, Wölkchen ra. -vägg, Wolkenschicht /. mo|||tiga, ^r. kein Wort sagen, kein sterbendes Wörtchenei. Sterbenswörtchen sagen,mäuschenstill sein, -tyst, a. mause-, mäuschen-, muck[s]-, toten|still, moment, -et, -, 1. ögonblick Augenblick m, Moment ra. 2. underafdeln. af en paragraf Punkt m, Ziffer /. 3. sida, beståndsdel Punkt m. -an, a. augenblicklich, momentan, monark, -era, -er, Monarch m. -I, -[e]ra, -er, Monarchie/, -isk, a. monarchisch, -ist, -era, -er, Monarchist m. mongol, -era, -er, Mongole m. Mongoliet, npr. die Mongolei, mongolisk, a. mongolisch, monitor, -ra, -er, Monitor m. monockel, -ra, .Mar, Augenglas ra, Lorgnette/, mono||gami, -[e]ra, 0, Monogamie, Einehe /. -grafi, -[e]ra, -er, Monographie, Einzeldarstellung /. -gram, -met, -\mer~], Monogramm ra, verschlungner Namenszug. -log, -era, -er, Selbstgespräch ra, Monolog m. -mani, -[e]ra, -er, Monomanie /. -pol, -et, -[er], Monopol ra, Alleinvertrieb m. -polisera,1 tr. monopolisieren. -teism, -era, 0, Monotheismus m. -teist, -era, -er, Monotheist m. -teistisk, a. monotheistisch, -ton, a. eintönig, monoton, mon||ster, ..tret, -, Monstrum ra. -stråns, -era, -er, Monstranz/, -tera,1

tr. montieren, -tering, -era, -ar, Montierung /. -ument, -et, -[er], Monument, Denkmal ra. -umental, a. monumental, mops, -era, -ar, Mops m.

mor, I. -era, -er, Maure, neger Mohr m. II. = moder. Kära ^ i tiiitai Sie, kära »» N. Frau N., be, tigga för sin sjuka zu seinem eigenen Vorteile reden, -al, -era, -er, MoraV f. -alisera,1 tr. o. itr. moralisieren, -alisk, a. moralisch, sittlich, -alkaka, -alpredikan, Sitten-, Moral|predigt/, -as, -et, -[er], Morast, "Sumpf m, Marsch /. -asig, a. morastig, sumpfig, marschig, -bro[de]r, Oheim, Onkel, Mntterbruder m.

itr. intransitivt, tr. transitivt Torb. 12,4 följer l:a, 3:a, 8:o, 4.0 konjugationen.mord

mord, -et, -, Mord m, Mordthat /. -anslag, Mordanschlagm. [--brand[sanläggning],Brandstiftung-] {+-brand[sanläggning],Brand- stiftung+} /, Mordbrand m. -brännare, Brandstifter, Mordbrenner m. -brännerska, Brandstifterin, Mordbrennerin /. -isk, a. mörderisch, würgerisch, -lysten, a. mord|gierig, -lustig, -süchtig, -lystnad, Mord|gier, -lust, -sucht /. -vapen, Mordgewehr n, mörderische Waffe, -ängel, Würgengel m. mores, lära ngn m e-n Mores lehren. morfa[de]r, Grofsvater m von mütterlicher Seite, morfin, -en, 0, Morphium, Morphin n. -ism, -en, 0, Morphiumsucht /. -ist, -en, -er, Morphiumsüchtige^) m f. -spruta, Morphiumspritze /. morfolog||i, -[e]rc, 0, Morphologie /. -isk, a.

morphologisch, morföräldrar, Großeltern pl. von mütterlicher Seite, morganatisk, a. morganatisch, morgon, -en, mor[g]nar, Morgen m. I m morgen, i m bittida morgen früh, i m middag morgen Mittag, i ~ afton morgen Abend, i m dtta dagar till morgen über acht Tage, god m guten Morgen, hälsa god m pd ngn e-m guten Morgen wünschen, om men, om rnornarna morgens, des Morgens, tidigt pd men frühmorgens, am frühen Morgen, -andakt, Morgenandacht/, -bön, Morgen-, Früh|-gebet n. -dagen, der morgende ei. folgende Tag. -dagg, -dräkt, -dröm, Morgen|tau, -an-zug, -träum m. -frisk, a. morgenfrisch, -gryning, -gåfva, -hälsning, -luft, -psalm, Morgen|dämmerung, -gäbe f, -grufs m, -luft f, -lied n. -rock, Morgenrock m. -rodnad, Morgen|rot n, -röte f. -sol, -stjärna, Morgen|sonne f, -stern m. -stund, Morgenstunde f. m har guld i mun M. hat Gold im Munde, -tidning, -upplaga, -väkt, Morgen|blatt n, -ausgäbe, -wache f. morian, -en, -er, Möhr, Neger m. morisk, a. maurisch.

moripa, -n, ..por, schottisches Schneehuhn, morkull||a, -n, ..lor, Waldschnepfe/, -streck,

Schnepfenstrich m. morla,1 itr. kribbeln.

mormon, -en, -er, Mormonje m, -in/. -ism, -en,

0, Mormonentum ». mormor, Grofsmutter / von mütterlicher Seite. morna,1 m sig sich ermuntern, -d, a. munter, morot, -en,..terf, Mohrrübe, Möhre, Karotte/. morra,1 itr. knurren, murren, morrhår, Schnauzhaar n, Bart m. morse, i m heute morgen, diesen Morgen,

igdr m gestern morgen. morsgris, Mutter|kind, -söhnchen n, Verzug m. morsk, a. stolz, selbstbewufst, F hochnäsig, F patzig; barsk barsch, -a,1 /v sig sich brüsten, sich in die Brust werfen, den Kopf hoch heben, F patzig thun. -het, -en, 0, Stolz m, Selbstbewufstsein n, F Hochnäsigkeit, Patzigkeit, Barschheit /. mortalitet, -en, 0, Sterblichkeit, Mortalität/.

mortel, -n, ..tlar, Mörser m. -stöt, Mörserkeule /. morän, -en, -er, Moräne /. mos, -et, -, Mus n, Brei, Matsch m. Göra m af ngt etw. zu e-m Brei quetschen, -a,1 ~ sig zum Mus ei. Brei werden, breiig ei. matschig werden, -aik, -en, -er, Mosaik / 0. n. -aikarbete, -aikinläggning, Mosaikarbeit /, Mosaik / o. n. -aisk, a. mosaisch. -ig,a. brei|ig, -icht, musig, matschig, moskllé, -n, -er, Moschee /. -it, -en, -er, Moskito m. -ovit, -en, -er, Moskowiter m. -ovi-tisk, a. moskowitisch. moss||a, -n, ..sor, Moos n. Öfverdragas af m vermoosen, -art, Moosart f. -belupen, -be-växt, a. bemoost, moos|bewachsen, -ig, -icht. -e, -n, ..sar, Moor n. -ig se mossbelupen, -jord, mark Moorboden m, jordart Moorerde/. -iupen se mossbelupen, -odling, Anbau m des Moorlandes. -ros, Moosrose/, moster, -n, ..trar, Tante, Mutterschwester /. mot se emot. -a,1 tr. 1. spärra vägen för m ngn e-m den Weg versperren, sich e-m entgegenstellen, e-n aufhalten ei. hindern. ~ Olle i grind dem Übel in seinem Anfang steuern, dem Übel

vorbeugen. 2. ~ oxar Ochsen treiben. — Med adv. ~ df med, m bört, m ündan weg-, fort|jagen, -treiben, entfernen, m in eintreiben, m üt aus-, hinaus|treiben. -anklagelse, -anmärkning, Gegen|anklage, -anmerkung /. -arbeta, tr. entgegenarbeiten, ngn e-m; ~ ngt äfv. etw. zu hintertreiben ei. hindern suchen, -arbetande, Entgegenarbeiten n, mot gegen, -beskyllning, -besök, -bevis, -bild, Gegen|beschul-digung/, -besuch, -beweis m, -bild n. -bjudande, a. widerlich, widrig. Förefalla ei. vara ngn m e-m widerlich ei. zuwider sein, e-n anwidern, -bok, Gegenbuch n. motett, -en, -er, Motette /. rnotl|fordran, Gegenforderung /. -förbund, Ge-gen|bund m, -bündnis n. -föreställning, -förklaring, Gegen|vorstellung, -erklärung /. -förslag, Gegen|vorschlag, -entwurf m. -för« säkran, -gift, Gegen|versicherung/, -gift n. -gjord = motig, -gång, Unglück, Mifsgeschick n, Widerwärtigkeit, Widrigkeit/. -håll, Zurücksetzung /. Hafva m af ngn von e-m zurückgesetzt werden, -hårs, adv. gegen den Strich, -ig, a. unerwünscht, widrig, -ighet, -en, -er, Widerwärtigkeit /. motion, -en, -er, 1. kroppsrörelse Bewegung /. Taga sig m sich Bewegung machen. 2. förslag Antrag m. Väcka m om att e-n A. stellen ei. machen dafs. -era,1 I. tr. m en häst e-m Pferde Bewegung machen. II. itr. o. tr. väcka förslag <x» [om] ngt auf etw. (ack.) antragen. -srätt, -stid, Antrags'recht n, -zeit /. -är, -en, -er, Antragsteller m. motiv,-et,-[er], Motivn; bevekeisegrund äfv. Grund, Beweggrund m. -era,1 tr. motivieren, be-

*v =« föregående uppslagsord. 0 saknar plur. f har omljud. F familjärt, P lägre spr&k.)jC mindre brukligt.motivering

gründen, -ering, -era, -ar, Motivierung, Begründung/, mot||kandidat, -kejsare, -konung, -kritik, Gegen|kandidat, -kaiser, -könig m, -kritik /. «liggande, a. gegenüberliegend, jenseitig, entgegengesetzt. -list, -lista, Gegen|list, -liste/, -läsare, Gehülfe m e-s Korrektors, Gehülfe bei der Korrektur, -manöver, -medicin, Gegen|manöver ra, -arznei /. -or, -ra, -cr, Motor m, -part, -en, -er, Gegenpart, Gegner, Widersacher m. -parti, -påfve, -påstående, »revolution, -räkning, Gegen|partei/, -papst m, -behauptung, -revolution, -rechnung/. -sats, Gegen|satz m, -teil n. I o* till im Gegensatz zu, bilda ~era till ngt den Gegensatz zu etw. bilden, det är raka ~era es ist gerade ei. ganz das Gegenteil, es ist das klare Gegenteil,pdstd >vera das Gegenteil behaupten, bevisa ~era das Gegenteil beweisen, -satt, a. 1. entgegengesetzt, gegen|teilig, -sätzlich. I *\t fall widrigenfalls. 2. se mot-liggande, -se se emotse, -sida, 1. Gegenseite, entgegengesetzte Seite /. 2. Gegenpartei/. -skrift, -skäl, Gegen|schriftf -grund m. -sols, adv. von Westen nach Osten, -spel, -spelare, Gegen|spiel n, -spielerwi. -spjärn ae fotspjärn. -spänstig, a. wider|spenstig, -setzlich, «willig, unwillig, -spänstighet, Wider|spenstigkeit, -setzlichkeit /. -sträfvig(het) = mot-spänstig(het). -ström, Widerstrom m, Gegenströmung/. -stycke,Gegenstück, Seitenstück n. -stå, tr. widerstehen, ngn e-m. -stående, a.entgegengesetzt, gegenüberliegend. -Stånd, Widerstand m. Göra «%> mot ngn e-m W. leisten, sich e-m widersetzen, -ståndare, -ra, Gegner, Widersacher m. -ståndarinna, -ra, ..nor, -ständerska, -ra, ..kor, Gegnerin, Widersacherin /. -ståndskraft, Widerstands|kraft, -fähigkeit /. -ståndslös, a. widerstandslos. -stämning, -stöt, Gegen|klage /, -stofs m. -svara, tr. entsprechen, ngt e-r (dat.) Sache, -svarande, -syarig, a. entsprechend. -svårighet, -era, 0, Übereinstimmung /; motstycke Gegenstück, Seitenstück ra. -sä-ga, tr. wider|sprechen, -reden, ngn e-m, sig sich, -sägande, a. widersprechend, widersinnig. -sägelse, -ra, -r, Wider|spruch, -sinn m, -sinnigkeit, -rede /. Stå i n* till ngt mit etw. in Widerspruch stehen, utan ohne Widerspruch, ohne Widerrede, innebära ~ e-n Widerspruch enthalten, -sägelseanda, Widerspruchsgeist m. -sätta, tr. widersetzen. ~ sig ngt sich e-r (dat.) Sache widersetzen, sich gegen etw. setzen, -sättning, Gegensatz m. mott, -era ei. -et, Motte /. mottag||a se taga emot. -ande, -are se emottag-. -lig, a. empfänglich, zugänglich, -lighet, -era, 0, Empfänglichkeit, Zugänglichkeit/, -ning, -era, -ar, Empfang m, i&karea o. dyi. Sprechstunde /. lian har kl. 10 —11 seine Sprech-

stunde ist von 10 bis 11 Uhr; han har för vänner och bekanta om måndagarna seine Salons sind am Montag geöffnet, hans ~ar äro mkt besökta seine Salons sind sehr besucht. -ningsbevis, Empfangs|schein m, -be-scheinigung /. -ningsdag, -ningsrum, Em-pfangs|tag m, -zimmer ra. -ningstimme, Sprechstunde /. motto, -t, -ra, Motto n.

mot||tryck, Gegendruck m. -verka, tr. ~ ngt e-r (dat.) Sache entgegen|wirken, -arbeiten, -verkan, Gegenwirkung /. -vikt, Gegengewicht ra. -vilja, Widerwille m, Abgeneigt-heit, Abneigung f mot gegen. Ingifva ~ Widerwillen einflöfsen, mit Widerwillen erfüllen, -villig, a. widerwillig, -villighet, Widerwille m. -vind, Gegenwind, Widerwind tra. -väga, tr. o* ngt etw. aufwägen, e-r (dat.) Sache das Gleichgewicht ei. das Gegengewicht ei. die Wage halten, -värn, Gegenwehr /, Widerstand m. Sätta sig till ~ sich zur Gegenwehr setzen, Widerstand leisten.

mucka,1 itr. mucken, mucksen, mudd, -era, -ar, Müffchen ra, Pulswärmer m. mudder, ..dret, 0, Moder, Schlamm m. -pråm, Bagger|prahm, -ponton m, -boot ra. -verk, Bagger rai, Baggermaschine /. muddr||a,1 tr. baggern, ausbaggern, muddern, aufmuddern. -ig, a. moderig, -ing, -era, -ar, Ausbaggerung /. muff, -era, -ar, Muff m, Muffe /. mugg, -era, -ar, Schoppen, Krug m. muham[m]edan, -era, -er, Muham[m]edaner m. -ism, -era, 0, Muham[m]edanismus m. -sk, a. muham [m] edanisch. mul||att, -era, -er, Mulatte m. -attska, -ra, ..kor, Mulattin/, -bete, Viehweide/. -e, -ra, ..lar, Maul ra. -en, a. trübe; om himlen äfv. bewölkt, wolkig; om blicken düster, finster. Det är mulet es ist trübe[s Wetter]. muljera,1 tr. mouillieren, mull, -era, 0, Erde /, Mull ra, Mulm, myiia Humus m. -bär,-bärsträd, Maulbeer|e/, -baumw. -ra,1 itr. dumpf rollen, -rande, -t, 0, dumpfes Bollen, -vad, -era, -ar, Maulwurf m. -vads-hög, Maulwurfs|haufen, -hügel m. mulna,1 itr. trübe werden, sich verfinstern, sich bewölken, sich umziehen; biid. düster werden, sich verfinstern, mul- och klöfsjuka, Maul- und Klauenseuche/. muisjuka, Maulseuche/.

mu|t||en, a. morsch, -ipel, -ra, ..plar, vervielfältigte Zahl, Vervielfältigung/. -iplicera,1 tr. multiplizieren, -iplikand, -era, -er, Multiplikand m. -iplikation, -era, -er, Multiplikation /. -iplikationstabell, Einmaleins ra, Multiplikationstafel /. -iplikator, -ra, -er, Multiplikators. -na,1 itr. verwesen, [ver]modern. mulåsna, Maulesel m. mumie, -ra, -r, Mumie /.

itr. intransitivt, tr. transitivt Torb. 12,4 följer l:a, 3:a, 8:o, 4.0 konjugationen.mumla

mum||la,1 tr. murmeln, -ma, O, Mumme/, -mel, mumlet, O, Gemurmel, Gemunkel ra. -sa,1 itr. kauen. — Med prep. m på ngt an etw. (dat.) kauen.

mun, -nen, -nar, Mund m; p& djur och P mänskor Maul ra, Schnauze, Fresse f. En m full ein Mundvoll, med en m einstimmig, einhellig, wie ein Mann, ur hand i m von der Hand in den Mund, dra pd mnen lächeln, den Mund zum Lächeln verziehen, hdlla mnen den Mund halten, reinen Mund halten, den Mund rein halten, stoppa till mnen pd ngn e-m den Mund verschliefsen ei. stopfen, taga mnen full den Mund voll nehmen, vara i hvars mans m in aller Mund sein, -art, Mundart f. -dera,1 tr. montieren, -de-ring, -en, -ar, Montierung f. -fisk, Maul-Bchelle f. -förråd, Mundvorrat m. -giga, Maultrommel/, -gipa, -n, ..por, -harmonika, Mund|winkel m, -harmonika/. -huggas, dep. itr. [sich] zanken, -håla, Mundhöhle /. municipal, a. municipal. munk, -en, -ar, Mönch m. munkafle, Knebel m.

rnunk||dräkt, -kloster, -kåpa, -latin, -lif, -orden,

Mönchs|gewand, -kloster n, -kutte /, -la-tein, -leben n, -orden m. munkorg, Maulkorb m.

rnunkllstil, -stånd, -väsen, Mönchs|schrift /,

-stand m, -wesen n. muniilack, -lim, Mund|lack, -leim m. -lås, sätta m på ngn e-m den Mund stopfen, -läder, Mundwerk, F Maulwerk n. Hafva godt m ein gutes Mundwerk ei. F Maulwerk haben, -sbit, Mundbissen m. -sjör, -en, -er, Mosjö m, Herrchen n. -skänk, Mundschenk m. -stycke, Mundstück n, cigarrmunstycke Spitze /. -ter, a. munter, heiter, fröhlich, aufgeräumt, -tergök, munterer Patron, Spafs|macher, -vo-gel m. -terhet, -en, 0, Munterkeit, Heiterkeit, Fröhlichkeit, Aufgeräumtheit /. -tlig, a. mündlich, -tra,1 tr. m üpp erheitern, ermuntern, aufheitern, -tration, -en, -er, Belustigung, Unterhaltung /, Zeitvertreib m. -trationsråd, munterer Patron, Lustigmacher, Spafs|macher, -vogel, -angeber m. -vig, a. schnellzüngig. Vara m äfv. nicht auf den Mund gefallen sein, -väder, Flausen pl., leeres Geschwätz, mur, -en, -ar, Mauer f. -a,1 tr.o.itr. mauern. — Med adv. ~ for

vermauern, 'v igèn ver-, zu|mauern. min einmauern. ~ üpp aufmauern, -are, -n, -, Maurer m. -argesäll, Maurergesell m. -armästare, Mau[r]ermeister m. -bruk,Mörtel m. -bräcka, Mauerbrecher, Sturmbock m. -eri, -et, 0, Maurerei /. -grön[a], -an, -or, Epheu, Eppich m. -kalk, Mauerkalk m. murkllen,a. morsch, faul, -enhet, -en,0,Morschheit, Fäul|e, -nis /. -la, -n, ..lor, Morchel/. -na,1 itr. morsch werden, [ver]morschen, faulen.

murmeldjur, Murmeltier n. murning, -en, -ar, Mauer|ung /, -n n. murrhår se morrhdr.

murllsand, -Sief, -sten, -tegel, -verk, Mauer|sand

m, -kelle/, -stein, -ziegel m, -werk n. mus, -en, möss, Maus /. musch, -en, -er, Musche /. -plåster, englisches Pflaster.

musllelmann, -nen, -f, Muselmann m. -er, pl.

Musen pl. -eum, ..eet, ..eer, Museum n. musicera,1 itr. musizieren, musik, -en, 0, Musik /. Sätta m till en visa ein Lied in Musik setzen, -alier, pl. Musikalien pl. -alisk, a. musikalisch, -ant, -en, -er, Musikant m. -bilaga, Musik-, Noten|bei-lage /. -direktör, Musikdirektor m. -er, -n, -, Musik|er, -us m. -handel, -handlare, Musikalien|handlung /, -händler m. -läktare, -lärare, -lärarinna, -stycke, -älskare, Musik|tri-büne /, -lehrer m, -lehrerin /, -stück n, -freund m.

musk||edunder, ..dret, -, Muskedonner m, Donnerbüchse /, Schiefsprügel m. -el, -ra, .Mer, Muskel m o./, -elkraft, Muskelkraft/, -el-stark, a. muskelstark, -elstyrka, -elsystem, Muskel|stärke /, -system ra. -etör, -en, -er, Musketier m. -it, -era, -er, Moskito m. -ot, -era, 0, Muskat m, -e /. -otblomma, Muskat-blüte/. -ulatur, -era, -er, Muskulatur/. -ulös, a. musk|ulös, -elig. musköt, -era, -er, Muskete /. muslin, -et, -er, Musselin m. mussell|djur, -skal, Muschel|tier ra, -schale/. mussera,1 itr. mussieren, schäumen, mussla, -ra, ..lor, Muschel/, must, -en, 0, Saft m, Kraft/, Saft und Kraft, -asch, -era, -er, Knebel-, Schnurr-, Schnauz|bart m. -ascherad, a. mit Knebelbart, knebelbärtig. -ig, a. saftig, kräftig. Bild. ma ord derbe Worte. mut||a,1 tr. 1. ~ ngn e-n bestechen, F e-m die Hände salben ei. schmieren ei. versilbern. 2. ~ in en grufva e-e Grube muten, Mutung einlegen, muten, m in en järngruf-va auf Eisenstein muten, -or, pl. Geld ra zu Bestechungen, Bestechung /. Taga m sich bestechen lassen, bestechlich sein, -sedel, Schürf-, Mut|schein, -zettel m. -system, Bestechungssystem ra. mutter, -ra, ..trar, Schraubenmutter/. muttra,1 itr. murmeln, in den Bart brummen,

vor sich hinbrummen, myckllen, a. viel, grofs, t. e. det myckna vinet der viele Wein, tid viel Zeit, ~ skicklighet grofse Gewandtheit, jfr mycket, -enhet, -era, 0, grofse Menge, grofse Anzahl, -et, i substantivisk användn. viel, t. e. «u mjölk viel Milch, /v folk viel Leute; framför adj. o. adv. i positiv sehr, t. e. ~ stor sehr grofs, ~ väl sehr wohl; framför adj. o. adv. i positiv med ZU samt i komparativ viel, t. e. m för Stor viel ZU

*v =« föregående uppslagsord. 0 saknar plur. f har omljud. F familjärt, P lägre spr&k.)jC mindre brukligt.mygg

grofs, «w större viel gröfser; rid verb förött beteckna myckenhet viel, för att beteckna en hög grad sehr, t. e. han läser ~ er liest viel, han tycker ~ om böcker er liebt die Bücher sehr, det regnar ~ es regnet viel, det gläder mig ~ es freut mich sehr. Lika ~ gleich viel, sä o* bättre um so besser, desto besser, sd rs* mer som um so mehr als, besonders da, sd o* du vet! damit du es nur weifst 1 mygg, -en, 0, koii. Mücken pl. Sila o* och svälja kameler Mücken seigen und Kamele verschlucken. -a, -re, ..gor, Mücke /. -bett, Mückenstich m. -biten, a. von Mücken gestochen. -dans,-nät, -svärm, Mücken|schwarm m, -netz n, -schwärm m. myli||a, I. -n, 0, Humus m. II.1 tr. o, ne'd mit Erde bedecken, in die Erde bringen; begrafya begraben, zur Erde bestatten, -ig, a. humusreich.

myndllig, a. 1. mündig, grofsjährig, volljährig. 2. befallande gebieterisch, absprech|end, -e-risch. -ighet, -en, -er, 1. 0, Mündigkeit, Grofs-, Volljährigkeit f. 2. 0, Autorität /, Gewicht, Ansehen n. 3. ämbetsverk Behörde /. -ighetsförklaring, Mündigsprechung/, -ling, -en, -ar, Mündel m f re, Mündling m. mynnlla,1 itr. münden. — Med adv. ~ üt ausmünden, einmünden, sich ergiefsen. -ing, -en, -ar, Mündung/, -ingsladdare, Vorderlader m.

mynt, -et, -, Münze /äfv. 1 bem. myntverk; pengar Geld n. Betala ngn med samma ^ e-n mit gleicher Münze bezahlen, -a, I.1 tr. münzen. II. -n, 0, bot. Minze /. -enüiet, Münzeinheit /. -fot, Münz|fufs mr -Währung/, -förfalskare, -kabinett, -kännare, Münz|fälscher m, -[en-] kabinett re, -kenner m. -ning, -ere, -ar, Münzen re. -ningsort, Münzstadt/. -samlare, -samling, Münz[en]samml|er m, -ung /. -slag, -sort, Münzsorte f. -tecken, Münzzeichen re. -verk, Münz|e, -anstalt /, -amt re. -värde, Münzwert m. myr, -ere, -ar, Sumpf m, Bruch m o. re. -a, -re, ..ror, Ameise /. Bild, sätta myror i hufvudet pd ngn e-m zu schaffen machen, F e-m e-n Floh ins Ohr setzen, -bad, -björn, Ameisen|-bad re, -bär m. -iad, -ere, -er, Myriade /. -kott, Schuppentier re. -lejon, Ameisenlöwe m. -malm, Sumpferz re. -orm, Heerwurm m. myrra, -re, 0, Myrrhe /.

myrüslok, -stack, -syra, Ameisen|fresser, -häufe

m, -säure /. myrten, -, ..tnar, Myrte /. -krans, -krona, Myrten|kranz m, -kröne /. myrägg, Ameisenei re. mysa,2 itr. schmunzeln.

mysk, -ere, 0, Moschus, Bisam m. -artad, a. moschus-, bisam|artig. -djur, Bisamtier re. -madra, -re, 0, Waldmeister m. -oxe, Bisam-, Moschus|ochs m. mystller, -ere, -er, -erium, ..iet,..ier, Mysterium,

Geheimnis». -eriös,a. mysteriös, geheimnisvoll. -icism, -ere, 0, Mysticismus m. -ifiera,1 tr. mystifizieren, zum besten haben, foppen, •ifikation, -ere, -er, Mystifikation, Fopperei, Aufziehung/, -ik, -en.O, Mystik/, -iker, -re, -, Mystikerm. -isk, a. mystisch, geheimnisvoll, myt, -ere, -er, Mythe, Sage /. -eri, -et, -er, Meuterei f. Göra ~ Meuterei machen ei. anstellen, meutern, -isk, a. mythisch, -olog, -ere, -er, Mytholog m. -ologi, -[e]re, -er, Mythologie /. -ologisk, a. mythologisch. må,3 I. (ipf. mätte) hjälpverb mögen, t. e. o* vara mag sein, es sei darum, han ~ säga, hvad han vill er mag sagen, was er will, det oj vara huru som helst med den saken dem mag sein wie ihm wolle, wie dem auch sein mag. Återges ofta med konj., t. e. det ~ ko-sta hvad det vill es koste was es wolle. Han måtte väl komma er kommt doch wohl, er wird doch kommen, han mätte vara en duktig karl er mufs ein tüchtiger Mann sein. II. (ipf. mddde) itr. sich befinden. Hur o>r du? wie befindest du dich? wie geht's [dir] ? was machst du? jag ^r bra ich befinde mich wohl, es geht mir gut, jag ~r ej riktigt bra mir ist nicht recht, jag ~r bättre mir ist besser, jag o>r illa ich befinde mich übel, mir ist übel ei. unwohl ei. schlecht, ich bin übel, -bär, Gebirgsjohannisbeere/. -få, på <v» aufs Geratewohl, ins Blaue ei. Blinde hinein, måg, -en, -ar, Schwiegersohn, Eidam m. måhända, adv. vielleicht.

mål, -et, -, 1. målföre, röst Stimme /. Ej hafva o* i mun mundfaul ei. maulfaul sein, draga pd o*et nicht mit der Sprache herauswollen, svävfa ei. stappla pd o,et sich nicht aussprechen wollen, seiner Sache nicht gewifs sein. 2. språk Sprache, munart Mundart /. 3. rättegångsmål Prozefs, Rechtshandel m, Klage /. I oträngdt ~ ohne Grund, unnötigerweise. 4. mått Mafs, Körpermafs, Kubikmafs re. 5. syfte Ziel re. Skjuta till nach dem Ziel schiefsen, zum Ziel schiefsen, nach der Scheibe schiefsen, skjuta öfver **et übers Ziel schiefsen, das Ziel überschréiten, hinna ei. komma till o,et das Ziel erreichen. 6. måltid Mahl re, Mahlzeit /. -a, tr. o. itr. konst-näri. malen, handtverksmässigt anstreichen. — Med adv. df abmalen. ~ üt ausmalen. ~ öfver übermålen, überstréichen. -araka-demi, Malerakademie /. -are, -re, -, 1. konst-när Maler; handtverkare Anstreicher, Maler m. 2. kort Bild re, Figur /. -arfärg, -argesäll, Anstreicher-, Maler|farbe /, -gesell m. -arin-na, -re, ..nor, Malerin/. -arkonst, Malerkunst /. -armästare, Anstreicher-, Maler|meister m. -arpensel, Maler-, Anstreicher|pinsel m. -arverkstad, Werkstatt/e-s Anstreichers, -ar-yrke, Anstreicherhandwerk re. -brott, Stimmwechsel m, Mutation /. Han är i »*et seine

itr. intransitivt, tr. transitivt verb. 1 2 3 4 följer l:a, 2. a, 3:e, 4:e konjugationen.måleri

Stimme bricht sich ei. schlägt um, er wechselt die Stimme, er mutiert, -eri, -et, 0, Malerei /. -erisk, a. malerisch, -fyllig, a. Vara m das gehörige Mals haben, -före, -t, Oy Stimme fy Organ ra. -kärl, Mals, Mafsge-fäfs ra. -lös, a. sprachlos, stumm, -löshet, •en, 0, Sprachlosigkeit, Stummheit/, -ning, -era, -ar, 1. Oy Malen ra, Malerei /. 2. taüa Gemälde ra. -ro, hdlla mn vid makt das Gespräch nicht stocken lassen, das Gespräch fortführen, -skjutning,

Scheiben-, Ziel|schie-fsenra. -sman, Vertreter m des Vaters, Vormund, Anwalt m. -smanskap,-e£, 0, Vormundschaft, Anwaltschaft /. -sägande, -ra, -, -sä-gare, Kläger m. -tid, Mahlzeit /, Mahl ra. -tidstimme, Tischzeit /. mån, I. -, -er, Mafs ra. I m af nach, in dem Mafse wie, i ngn m einigermafsen, i hvad m inwiefern, inwieweit, i m af mina krafter nach dem Mafse ei. nach Mafsgabe meiner Kräfte, era liten m större ein wenig gröfser. II. a. Han år m om ngt etw. liegt ihm am Herzen, ihm liegt viel daran, ihm ist viel daran gelegen, er läfst sich etw. angelegen sein. III. hjälpverb, m tro — manne, -ad, -era, -er, Monat m. -adsberättelse, -adsrapport, Monatsbericht m. -adsrasande, a. mondsüchtig, -adsros, Monatsrose f. -ads-vis, adv. monatsweise, -atlig, a., -atiigen, adv. [all]monatlich, -dag, Montag m. -de, hjälpverb werden, wollen, t. e. hvad m varda af detta barnet? was wird ei. will aus diesem Kinde werden? Äfv. = må. -e, -ra, ..nar, Mond m. -formig, a. mondförmig.-förmörkelse, Mondfinsternis f. mång||ahanda, ©böji. a. vielerlei, mancherlei, -armad, -artad, -besjungen, -dubbel, a. viel|-armig, -artig, -besungen, -fach, -dubbla,1 tr. verviel|fachen, -fältigen, vermannig|fa-chen, -fältigen, -dubb|ande, -t, 0, -dubbling, -era, Oy Verviel|fachung, -fältigung f. -en, obest. pron. mancher, många viele, manche, -enstädes, adv. an manchen ei. vielen Orten, -fald, -era, -er, Mannigfaltigkeit, Viel|fach-heit, -fältigkeit, Vielheit /. -faidig, a. viel|fach, -fältig, mannig|fach, -fältig. -faldiga,1 tr. verviel|fältigen, -fachen, -formig, a. viel|-förmig, -gestaltig. -färgad, a. vielfarbig, -gifte, Vielweiberei f. -guderi, -et, 0, Vielgötterei f. -hörnig, a. vieleckig, -hörning, -era, -ar, Vieleck ra. -kunnig, a. vielwissend, der grofse Kenntnisse besitzt, gelehrt, -la,1 itr. hökern. -lare, -ra, -, Höke[r] m. -lerska, -ra, ..kor, Hök[er]in f. -läseri, vielseitige Studien, Vielseitigkeit f. -millionär, Millionär rn der viele Millionen besitzt. -Ordig, a. weitschweifig, umständlich, breit. Vara m äfv. viele Worte machen, -ordighet, -era, 0, Weitschweifigkeit, Umständlichkeit/, -sidig, a. vielseitig, -sidighet, -era, 0, Vielseitigkeit/, -skrifveri, -et, 0, Vielschreiberei/, -tydig, a.

vieldeutig, mehrdeutig, vielbedeutend, -ty-dighet, -era, 0, Viel-, Mehr|deutigkeit/, -välde, Vielherrschaft/, mångård, Mondhof m. mångårig, a. vieljährig, langjährig, mån||ljus, I. ra Mondlicht ra. II. a. mondhell.

•månad, Mondmonat m. månne, hjälpverb ob, t. e. m han kommer f ob er wohl kommt? «v det? wirklich? meinen Sie?

mån||sken, Mondschein to; F fiintskaiie Glatze/, -skensnatt, Mondennacht, Mondscheinsnacht / -skensstycke, Nachtstück ra mit Mondschein. -skifte, -skifva, -år, Mond|wechsel to, -scheibe/, -[en]jahr ra. mård, -era, -ar, Marder to. Mårten, m npr. Martin to. mårtens||dag, Martins|tag to, -fest ra. -gås, Martinsgans /. mås[e], -era, -ar, Möwe/.

måste, hjälpv. müssen. — Med adv. *v bort

wegmüssen, m in hineinmüssen. tillbaka zurückmüssen, mått, -ety -y Mafs ra. Efter met af mina krafter nach dem Mafse meiner Kräfte; taga m på ngn e-m Mafs nehmen, taga m till en rock das Mafs zu e-m Rocke nehmen, taga m till en rock åt ngn äfv. e-m e-n Rock anmessen. m och steg Mafsregeln, taga sina m och steg seine Mafsregeln treffen, -a, a) -ra, 0, Mafs ra. Hålla, iakttaga m Mafs halten, aldrig hdlla m weder Mafs noch Ziel halten, i synlig mdtto sichtbar, i sd mdtto in dieser Hinsicht, darin, soweit, i högsta måtto im höchsten Grade. 6)1 I. itr. zielen, åt hufvudet nach dem Kopfe. II. tr. richten, führen, ett hugg med svärdet mot ngn e-n Streich mit dem Schwerte nach e-m führen. -band, -enhet, Mafs|band ra, -einheit/. -full, ct. mafsvoll. -Iig,a. mäfsig. -lighet, -era, 0, Mäfsig|keit, -ung/, -lighetsförening, Mäfsig-keits|verein to, -gesellschaft /. -stock, Mafs-stab to. -tagning, Mafs|nahme, -nehmung /. mähä, -t, einfältiger Mensch, Tropf to, Gans /.

mäkla,1 itr. o. tr. 1. hand. mäkeln. 2. se media.

-re, -ra, -, 1. Makler, Mäkler to. 2. se medlare. mäkt||a, I.1 tr. o. itr. vermögen, können. II. adv. sehr, gewaltig, mächtig, bedeutend, über die Mafsen. -ig, a. mächtig. Ej vara sig själf m seiner nicht mächtig sein, ^ ett språk e-r (gen.) Sprache mächtig. ~ af kärlek der (gen.) Liebe fähig, -ighet, -era, 0, Mächtigkeit /. mala,2 tr. berichten, erzählen, sagen, mäld, -era, -er, Mahl|gut, -korn ra. mältlla,1 tr. malzen, mälzen, -ning, -era, -ar,

Malzen, Mälzen ra. män se ja, jo, nej.

mängd, -era, -er, Menge/. Det år men som gör det die Menge mufs es bringen, det finns en

/>/ sådana fel däri solche Fehler sind die Menge darin, människa, -ra, ..kor, Mensch m. människo||barn, Menschenkind n. -biifvande, Mensch-, Fleisch|werdung f -bröst, -bud, -fiende, Menschen|brust, -Satzung./, -feind m. -fientlig, a. menschenfeindlich, -fruktan, »förstånd, -hat, -hatare, -hjärta, -jakt, Menschen|-furcht f -verstand, -hafs, -hasser m, -herz ra, -jagd f -kropp, Menschenkörper m. en &fr. der menschliche Leib, -kännare, »kännedom, -kärlek,-lif, Menschen|kenner m, -kennt-nis, -liebe f -leben n. -lik, a. menschen|ähnlich, -gleich, -massa, -natur, -offer, -par, Menschen|menge, -natur f -opfer, -paar ra. -påfund, -rättighet, -röst, -själ, Menschen|sat-zung f -recht ra, -stimme, -seele f -skygg, a. menschenscheu, -skygghet, -släkte, -son, Menschen|scheu f -geschlecht ra, -sohn m. •tom, a. menschenleer, -verk, -vimmel, -vän, Menschen|werk, -gewühl ra, -freund m. »vänlig, a. menschenfreundlich, -vänlighet, -ålder, Menschen|freundlichkeit f -alter ra. -älskan-de, -ätande, a. menschen|freundlich, »fressend. -ätare, -ra, -, Menschenfresser m. mänsklig, a. menschlich, »het, -era, 0, 1. människovänlighet Menschlichkeit f 2. människosläktet Menschheit f. märg, -era, 0, Mark ra. -el, -ra, 0, Mergel ira. -full, a. mark|voll, -ig. »pipa, Markknochen m. -pudding, Mark|kuchen m, -torte f märk||a,2 tr. 1. sätta märke på zeichnen, merken, marken. 2. förnimma, varsna merken, bemerken, gewahren, empfinden, vermerken, verspüren med ack., gewahr werden, ansichtig werden, inne werden med gen. Märk väl! wohl gemerkt I väl till rundes wohl zu merken, låt ingen *s* ngt lafs dir nichts merken, ~ ngt på ngn e-m etw. anmerken «i. anfühlen ei. abmerken, -bar, a. merkbar, bemerk|bar, -lieh, merklich, sichtbar. adv. afr. zusehends, -bläck, Zeichen tinte/. -duk, Namentuch ra. -e, -1, -ra, Zeichen, Mal, Merkmal raj jeton Marke /; märke efter ngt, aftryck Abdruck m, spår Spur/. Lägga ~ till ngt auf etw. merken, etw. [be] merken, sich etw. merken, -esman, Fahnen-, Banner|träger m. -garn, Zeichengarn ra. »lig, a. merk-, denk|würdig. -ning, -era, -ar, Zeichnen ra. -tråd, Zeichengarn ra. -värdig, a. merkwürdig, bemerkenswert. -värdighet, -era, -er, Merkwürdigkeit, sevärdhet Sehenswürdigkeit/, märla, -ra, ..lor, 1. krampa Krampe /, Schliefs-

haken m. 2. Ös ef. märr, -era, -ar, Mähre /. märs, -era, -ar, Mars m o. f. -fall, -gast, -segel,

Mars|fall ra, -gast m, -segel ra. mäsk, -era, 0, Maisch m, -ef. -a,1 itr. maischen.

-ning, -era, -ar, Maische /, -n ra. mässlla, I. -ra, ..sor, Messe/. II.1 itr. o. tr. die Messe singen, -bok, Bitual[e], Missal[e],

Mefsbuch ra. -fall, Ausfall m des Gottesdienstes. -hake, Mefsgewand ra. -mässig, a. suff. -mäfsig. mässing, -era, 0, Messing ra. -sbeslag, -sbleck, -sbruk, -sinstrument, -stråd, Messiug|beschlag m, -blech ra, -hütte / ei. -werk ra, »instrument ra, -draht m. mässkjorta, Mefs-, Chor|hemd n. mässling, -era, 0, Masern pl. mästar||e, -ra, -, Meister m. -hand, Meisterhand

/. -Inna, -ra, ..nor, Meisterin/, mäster, -ra, mästare, Meister m. -kock, Meisterkoch m. -lig, a. meister|haft, -lieh, -man, Scharfrichter, Henker m. -prof, -skap, -et, 0, •skott, Meister|stück ra, -schaft/, -schufs m. •stycke, Meisterstück ra, bedrift Meisterstreich m. -tjuf, -verk, Meister|dieb m, -werk ra. mästra,1 tr. meistern, -nde. -t. 0, Meistern ra. mät, taga i ^ in Beschlag nehmen, mit Beschlag belegen, gå i in Beschlag genommen werden, mit Beschlag belegt werden. -a,2 tr. messen. Kunna sig med ngn e-m gleichkommen, ~ sig, sina krafter med ngn sich, seine Kräfte mit e:m messen. — Med adv. df abmessen, med cirkel abzirkeln, med snöre abschnüren. ~ üpp aufmessen. ~ üt ausmessen. ~ viIse sich vermessen, -are, -ra, -, Messer m. -band, Mefsband ra. -bar, a. mefsbar. -barhet,-era, 0, Mefsbarkeit/. -ning, -era, -ar, Messung /. mätress, -era, -er, Maitresse /. mät||snöre, -stång, Mefs|schnur, -stange /. mätt, a. satt. Se sig pd ngt sich an etw. (dat.) satt sehen, -a,1 tr. sättigen, -het, -era, 0, Sattheit, Sattigkeit, Sättigkeit /. -nad, -era, 0, Sättigung/, mö, -ra, -r, Jungfrau, Maid /. möbel, -ra, möbler, Möbel ra; samtliga möbler i ett rum Meublementra. -handlare, -magasin, -snickare, -tyg, Möbel|händler m, -magazin ra, -tischler, -stoff m. möb||lemang, -et, -[er], Meublement ra. -era,1 tr. möblieren, -ering, -era, -ar, Möblierung/,

möd||a, I. -ra, ..dor, Mühe /, Mühsal ra. Gifva sigmöjliggöra

lich|erweise, -enfalls, allenfalls, etwa, vielleicht. -göra, tr. ermöglichen, -het, -era, -er, Möglichkeit /. -tvis, adv. möglicherweise, mönja, -ra, O, Mennig m.

mönster, ..tret, -, Muster ra. Taga ngn till m sich e-n zum Muster nehmen, -bok, Musterbuch ra. -farm, Muster|wirtschaft, -meierei /. -gill, a. muster|haft, -gültig, -herre, -rulla, -skrifvare, Muster|herr m, -rolle /, -Schreiber m.

mönstr||a,1 tr. mustern. — Med adr. ~ in anmustern. üt ausmustern. -Ing, -era, -ar, Musterung /. mör, a. mürbe. Biid. vara m i munnen schön thun, sich einschmeicheln, -bulta, tr. mürbe schlagen; gifva stryk &fv. abbleuen, abdreschen, abwackeln, abwalken, abwamsen. mörd||a,1 tr. morden, ermorden, erschlagen, erstechen, erwürgen, hinmorden, -ande, a. mörder|isch, -lieh, -are, -ra, -, Mörder m. -arhand, Mörderhand /. -erska, -ra, ..hor, Mörderin /. rnörhet, -era, 0, Mürb|heit, -igkeit f. rnörja, -ra, 0, glühende Asche, rnörk, a. dunkel, starkare finster, -alf, [-Schwarz-elf[e]-] {+Schwarz- elf[e]+} m. -blå, -brun, a. dunkel|blau, -braun, -er, ..hret, 0, Dunkel ra, Dunkelheit/, starkare Finsternis f. 1 mörhret im Dunkeln, vara

höljd i in Dunkel[heit] gehüllt sein, vid mörkrets inbrott bei einbrechender Dunkelheit. -hyad, a. mit dunkler Hautfarbe, -lagd, a. mit dunkler Gesichtsfarbe, -lockig, a. dunkellockig, -na,1 itr. dunkel werden, düs-tern, blifva skymning dämmern, -ning, -era, 0, Abenddämmerung, Dämmerung f. I men in der Dämmerung, bei einbrechender Dunkelheit. -rädd, a. furchtsam im Dunkeln. Vara m sich im Dunkeln fürchten. mörna,1 itr. mürbe werden, mörsare, -ra, -, Mörser m. mört, -era, -ar, Rotfeder/.

möss||a, -ra, ..sor, Mütze, fruntimmersmössa Haube /. -makare, -ra, -, Mützen|macher, »fabrikant m. -skärm, Mützenschirm m. möt||a,2 tr. begegnen, gå emot entgegengehen, komma emot entgegenkommen, ngn e-m. ~ våld med våld der Gewalt Gewalt entgegensetzen. -as,2 dep. itr. sich begegnen, sich treffen, -e, -t, -ra, Begegnung/, Zusammentreffen ra, sammankomst Zusammenkunft, Versammlung f. Stämma m med ngn e-n zu e-r Zusammenkunft bestellen. Gå ngn till ms e-m entgegengehen, auf e-n zugehen, -espiats, Zusammenkunftsort, mii. Exerzierplatz, för mötande vagnar m. m. Ausweiche|platz m, -stelle /. -esspår, Ausweichegeleise ra.

N.

nabo, -ra, -[o]r, Nachbar m. nabob, -era, -er, Nabob m. nack||a,1 tr. m en höna e-m Huhn den Kopf abhauen, -del, Nachteil m. -e, -ra, ..kar, Nacken m, Genick ra. Bryta mn af sig das Genick brechen, -grop, Nackengrübchen n. -kam, Chignonkamm m. -spegel, Handspiegel m. -spei, Nachspiel ra. -styf, a. nackensteif.

naf, -ven, -var, Nabe/, -le, -ra, ..lar, Nabel m. -s, i ett m in e-m Hui, im Hui. -sa,1 itr. o. tr. schnappen, efter nach, m a t sig erschnappen, schnappen, -ta, -ra, 0, Naphtha ra o. /. -talin, -et, 0, Naphthalin ra. -velbråck, -velsträng, Nabel|bruch m, -schnür /. nagel, -ra, naglar, Nagel m. Vara ngn en m i ögat e-m ein Dorn im Auge sein, -borste, -böld, Nagel|bürste /, -geschwür ra. -fara,4 itr. m med ngt étw. strenge prüfen, etw. splitterrichten, strenge mit etw. verfahren, -prof, Nagelprobe /. -rot, Nagelwurzel /; utstående skinnbit vid en nagel Neid-, Nied|nagel m. -trång, Nagelzwang m. nagg, -era, -ar, Gerät ra zur Durchlöcherung des Brotes. -a,1 tr. durchstéchen, durchlöchern. -ande, adv. Liten men m god klein aber gut.

nagla,1 tr. nageln. — Med adv. ~ fäst festnageln, annageln, mit Nageln befestigen, naiv, a. naiv, unbefangen, naturwüchsig, -itet, -era, 0, Naivität, Unbefangenheit, Naturwüchsigkeit /. najad, -en, -er, Najade /.

naken, a. nackt, blofs. -het, -era, 0, Nacktheit, Blöfse /.

nalkas,1 dep. itr. [sich] nahen, sich nähern,

ngn e-m. nalle, -ra, ..lar, Petz m.

namn, -et, -, Name[n] m. En man vid m P. ein Mann Namens ei. mit Namen P., yppa ngns m e-n namhaft

machen, gifva ngt dess rätta m etw. beim rechten Namen nennen, känna ngn till met e-n dem Namen nach kennen, vara kung blott till met nur dem Namen nach König sein, i konungens m im Namen des Königs, skaffa sig ett m (rykte) sich e-n Namen machen, hafva m om sig att den Namen haben dafs. -am, -et, 0, Naschwerk ra, Näscherei, Leckerei /, Bonbons pl. -chiffer, Namenszug m. -e, -ra, 0, Namens|vetter, -bruder, -genofs ra. »förväxling, Namensverwechslung /. -förändring, Namen|s[ver]änderung/, -Wechsel, -tausch ra. -gifva, tr. beim Namen nennen, namhaft

lich|erweise, -enfalls, allenfalls, etwa, vielleicht. -göra, tr. ermöglichen, -het, -era, -er, Möglichkeit /. -tvis, adv. möglicherweise, mönja, -ra, O, Mennig m.

mönster, ..tret, -, Muster ra. Taga ngn till m sich e-n zum Muster nehmen, -bok, Musterbuch ra. -farm, Muster|wirtschaft, -meierei /. -gill, a. muster|haft, -gültig, -herre, -rulla, -skrifvare, Muster|herr m, -rolle /, -Schreiber m.

mönstr||a,1 tr. mustern. — Med adr. ~ in anmustern. üt ausmustern. -Ing, -era, -ar, Musterung /. mör, a. mürbe. Biid. vara m i munnen schön thun, sich einschmeicheln, -bulta, tr. mürbe schlagen; gifva stryk &fv. abbleuen, abdreschen, abwackeln, abwalken, abwamsen. mörd||a,1 tr. morden, ermorden, erschlagen, erstechen, erwürgen, hinmorden, -ande, a. mörder|isch, -lieh, -are, -ra, -, Mörder m. -arhand, Mörderhand /. -erska, -ra, ..hor, Mörderin /. rnörhet, -era, 0, Mürb|heit, -igkeit f. rnörja, -ra, 0, glühende Asche, rnörk, a. dunkel, starkare finster, -alf, [-Schwarz-elf[e]-] {+Schwarz- elf[e]+} m. -blå, -brun, a. dunkel|blau, -braun, -er, ..hret, 0, Dunkel ra, Dunkelheit/, starkare Finsternis f. 1 mörhret im Dunkeln, vara

höljd i in Dunkel[heit] gehüllt sein, vid mörkrets inbrott bei einbrechender Dunkelheit. -hyad, a. mit dunkler Hautfarbe, -lagd, a. mit dunkler Gesichtsfarbe, -lockig, a. dunkellockig, -na,1 itr. dunkel werden, düs-tern, blifva skymning dämmern, -ning, -era, 0, Abenddämmerung, Dämmerung f. I men in der Dämmerung, bei einbrechender Dunkelheit. -rädd, a. furchtsam im Dunkeln. Vara m sich im Dunkeln fürchten. mörna,1 itr. mürbe werden, mörsare, -ra, -, Mörser m. mört, -era, -ar, Rotfeder/.

möss||a, -ra, ..sor, Mütze, fruntimmersmössa Haube /. -makare, -ra, -, Mützen|macher, »fabrikant m. -skärm, Mützenschirm m. möt||a,2 tr. begegnen, gå emot entgegengehen, komma emot entgegenkommen, ngn e-m. ~ våld med våld der Gewalt Gewalt entgegensetzen. -as,2 dep. itr. sich begegnen, sich treffen, -e, -t, -ra, Begegnung/, Zusammentreffen ra, sammankomst Zusammenkunft, Versammlung f. Stämma m med ngn e-n zu e-r Zusammenkunft bestellen. Gå ngn till ms e-m entgegengehen, auf e-n zugehen, -espiats, Zusammenkunftsort, mii. Exerzierplatz, för mötande vagnar m. m. Ausweiche|platz m, -stelle /. -esspår, Ausweichegeleise ra.

N.

nabo, -ra, -[o]r, Nachbar m. nabob, -era, -er, Nabob m. nack||a,1 tr. m en höna e-m Huhn den Kopf abhauen, -del, Nachteil m. -e, -ra, ..kar, Nacken m, Genick ra. Bryta mn af sig das Genick brechen, -grop, Nackengrübchen n. -kam, Chignonkamm m. -spegel, Handspiegel m. -spei, Nachspiel ra. -styf, a. nackensteif.

naf, -ven, -var, Nabe/, -le, -ra, ..lar, Nabel m. -s, i ett m in e-m Hui, im Hui. -sa,1 itr. o. tr. schnappen, efter nach, m a t sig erschnappen, schnappen, -ta, -ra, 0, Naphtha ra o. /. -talin, -et, 0, Naphthalin ra. -velbråck, -velsträng, Nabel|bruch m, -schnür /. nagel, -ra, naglar, Nagel m. Vara ngn en m i ögat e-m ein Dorn im Auge sein, -borste, -böld, Nagel|bürste /, -geschwür ra. -fara,4 itr. m med ngt étw. strenge prüfen, etw. splitterrichten, strenge mit etw. verfahren, -prof, Nagelprobe /. -rot, Nagelwurzel /; utstående skinnbit vid en nagel Neid-, Nied|nagel m. -trång, Nagelzwang m. nagg, -era, -ar, Gerät ra zur Durchlöcherung des Brotes. -a,1 tr. durchstéchen, durchlöchern. -ande, adv. Liten men m god klein aber gut.

nagla,1 tr. nageln. — Med adv. ~ fäst festnageln, annageln, mit Nageln befestigen, naiv, a. naiv, unbefangen, naturwüchsig, -itet, -era, 0, Naivität, Unbefangenheit, Naturwüchsigkeit /. najad, -en, -er, Najade /.

naken, a. nackt, blofs. -het, -era, 0, Nacktheit, Blöfse /.

nalkas,1 dep. itr. [sich] nahen, sich nähern,

ngn e-m. nalle, -ra, ..lar, Petz m.

namn, -et, -, Name[n] m. En man vid m P. ein Mann Namens ei. mit Namen P., yppa ngns m e-n namhaft machen, gifva ngt dess rätta m etw. beim rechten Namen nennen, känna ngn till met e-n dem Namen nach kennen, vara kung blott till met nur dem Namen nach König sein, i konungens m im Namen des Königs, skaffa sig ett m (rykte) sich e-n Namen machen, hafva m om sig att den Namen haben dafs. -am, -et, 0, Naschwerk ra, Näscherei, Leckerei /, Bonbons pl. -chiffer, Namenszug m. -e, -ra, 0, Namens|vetter, -bruder, -genofs ra. »förväxling, Namensverwechslung /. -förändring, Namen|s[ver]änderung/, -Wechsel, -tausch ra. -gifva, tr. beim Namen nennen, namhaft

«V «= föregående uppslagsord. 0 saknar plur. f bar omljud. F familjärt, P lägre språk. $ mindre brukligt.namnkrist en

machen, -kristen, Namenchrist m. -kunnig, a. namhaft, bekannt, berühmt, -kunnighet, -era, 0, Berühmtheit /. -lös, a. namenlos, unbenannt, -sdag, -sdagsgäfva, -sedel, -stäm-

pel, Namens|tag m, -tagsgeschenk ra, -zettel, -Stempel m. -teckning, Unterschrift, NamensJ-unterschrift /, -zug m. -upprop, Namensaufruf m.

nankin, -cra, 0, Nanking m. -byxor, Nanking-

hose(n)/(^.). napp, I. -cra, -ar, Saug-, Kautschuk|hütchen ra rar Sangflaschen. II. -ci, -, Anbeifsen ra. Får du beifsen die Fische bei dir an ? jag far inga ~ die Fische wollen nicht anbeifsen. -a,1 itr. anbeifsen. <v pd kroken in die Angel beifsen. -as,1 dep. itr. 1. siäss sich schlagen. 2. gräia sich zanken, -atag, Streit, Kampf m, Bingen ra. narciss, -era, -er, Narcisse /. narf, -vera, 0, Narbe /. -sida, Narbenseite /. narhval, Narwal m. narig, a. om huden scharf, rissig, narkotisk, a. narkotisch.

narr, -era, -ar, Narr, Geck, Gauch, Laffe m. Göra sig till ~ sich zum Narren hergeben, göra o* af ngn sich über e-n aufhalten, e-n zum besten haben, e-n zum Narren haben ei. halten ei. machen, -a,1 tr. narren, anführen, an ei. bei der Nase herumführen,

locken, öfvertala bereden. - Med adv. o. prep.

~ df ei. ifrd'n ngn ngt e-m etw. ablocken. ~ ngn med ngt e-n mit etw. aufziehen. Blifva pd ngt mit etw. aufgezogen werden, sich in etw.(dat.)täuschen. ~ p a ngn ngt e-m etw. anschwatzen, aufreden, Fandrechseln, F an teeren. till sig ngt etw. erschwindeln, <v' till sig ngt af ngn e-m etw. abschwindeln, -aktig, a. narren|haft, -mäfsig, geckenhaft, laffenmäfsig. -aktighet, -era, -er, Narr|heit, -etei, Geck|erei, -enhaftigkeit, Alfanzerei f. -as,1 dep. itr. 1. ljuga die Unwahrheit sagen, lügen, flunkern. 2. skämta scherzen, spafsen. Han är ej att oj med er versteht keinen Spafs. — Med prep. <»för ngn e-m etw. vorlügen ei. F vormachen ei. vorblauen. ^ pd ngn e-n belügen. -I, -1, 0, Scherz, Spafs m. Pd ~im Scherz, zum Spafs. -kåpa, Narren-, Schellen|kappe/, -spei, Nar-ren|spiel ra, -posse/, -streich m. -verk, Narrenwerk ra.

nasal||era,1 tr. nasalisieren. -ering, -era, -ar,

Nasalisierung/. -ljud, Nasal-, Nasen|laut m. nate, -ra, 0, Sam-, Laich|kraut ra. nation, -era, -er, Nation/; vid universitetet Landsmannschaft /. nationallanda, National|geist m, -gefühl ra. -dans, -dräkt, -egendom, National-, Landes|-tanz m, -tracht /, -eigentum ra. -ekonom, Staatswirt[schafter], Nationalökonom m. -ekonomi,

Staatswirtschaft, Nationalökonomie/. -ekonomisk, a. staatswirtschaftlich,

nationalökonomisch, -färg, Landesfarbe/, -församling, Landes-, National|versammlung /. -garde, -hat, -hymn, National|garde /, -hafs m, -hymne /. -itet, -era, 0, Nationalität /. -karakter, Nationalcharakter m. -museum, National-, Beichs|museum ra. -rikedom, Nationalvermögen ra. -skuld, Landesschuld /.

nationeil, a. national, Landes-.

natron, -et, 0, Natron ra.

natt, -era, -er f, Nacht /. I natt — «rüden natt diese Nacht, heute nacht, die letzte «i. vorige ei. vergangne Nacht ; = nuvarande natt diese Nacht; — nästa natt heute nacht, diese Nacht, die nächstkommende Nacht; om «uera, om nätterna nachts, des Nachts, bei Nacht, in der Nacht, era ~ ss. adverbial e-s Nachts, ligga öfver *vera hos ngn bei e-m übernåch-ten. -arbete, Nachtarbeit/, -biacka, gemeine Fledermaus /. -dräkt, -duksbord, Nacht|kleid ra, -tisch m. -etid, adv. zur Nachtzeit, bei nächtlicher Weile, bei Nacht, in der Nacht, nachts, des Nachts, -fjäril, Nacht|falter, -Schmetterlingm. -frost,-fågel, Nacht|frost, -vogel m. -gammal, a. nur e-e Nacht alt. -härberge, Nachtherberge /. -kappa, Ober-, Yor|hemd ra. -klocka, -kvarter, -lampa, Nacht|klingel /, -quartier ra, -lampe /. -lig, a. nächtlich, -logis, Nacht|lager ra, -herberge /. -luft, Nachtluft/, -mössa, Schlaf-, Nacht|mütze /. -ro, Nachtruhe /. -rock, Schlafrock m. -skjorta, Nachthemd ra. -skärra, (europäische) Nachtschwalbe/, Ziegenmelker m. -stycke, Nachtstück ra. -stånden, a. übernächtig, -svett,-svärmare,Nacht|schweifs, -Schwärmer m. -säck, Beise|tasche/, -sack m. -söl, zu langes Aufbleiben, -tröja, Nachtjacke /. -vak, -et, 0, Wachen ra, schlaflose Nächte, -vakt, -vandrare, Nacht|wache f -Wanderer m. -vard, -era, -er, Abendmahl ra. -vards-barn, Konfirmand m. -vardsgång, Abendmahlsfeier /, Abendmahl ra, Kommunion /. -vardsgäst, Abendmahlsjgänger(in), Kommunikanten) m (/). -vardsläsning, Konfirmandenunterricht m. -vardsungdom, Konfirmanden pl. -viol, -väkt, -väktare, Nacht|viole, «wache f -Wächter m.

natur, -era, -er, Natur /. Af ~era von Natur, von Hause aus, rita efter ~era nach der Natur zeichnen, blifva ngns andra ~ e-m zur Natur werden, e-m ins Fleisch wachsen, det ligger i sakens ~ es liegt in der Natur der Sache, -alhistoria, -alier, -aliesamling, Natur|geschichte /, -alien pl., -aliensamm-lung/. -alisera,1 tr. naturalisieren, -alistisk, a. naturalistisch, -alster, -anlag, -aprestation, -barn, -behof, -drift, Natur|produkt ei. -er-zeugnis ra, -anlage, -alleistung/, -kind, -be-dürfnis ra, -trieb m. -eil, -era, -er, Naturell ra, Gemütsart /. -enlig, a. naturgemäfs, natürlich. -enlighet, Natürlichkeit /. -fei, -forska-

itr. intransitivt, tr. transitivt verb. 1 2 3 4 följer l:a, 2. a, 3:e, 4:e konjugationen.naturforskare

re, -forskning, Natur]fehler, -forscher m, -for-schung /. -frisk, a. naturwüchsig, urwüchsig. -föremål, Naturkörper m. -företeelse, Natur|erscheinung /, -ereignisn, -begeben-heit /. -gåfva, -hinder, -historia, Natur|gabe /, -hindernis n, -geschichte /. -historisk, a. natur|geschichtlich, -historisch, -kraft, Naturkraft /. -kunnig, a. naturkundig, -kunskap, -lag, -lif, Natur|kunde/, -gesetz, -le-ben n. -lig, a. natürlich; natureni. urwüchsig, naturwüchsig. -ligen, adv. natürlich [-[erweise].-] {+[erwei- se].+} -lighet, -era, 0, Natürlichkeit, Urwüchsigkeit, Naturwüchsigkeit /. -ligtvis, adv. natürlich [erweise], -lära, -människa, Natur|-lehre /, -mensch m. -nödvändig, a. naturnotwendig. -nödvändighet, -poesi, -produkt, -rike, Natur|notwendigkeit, -poesie /, -produkt, -reich n. -skön, a. schön, naturschön. -Skönhet, Naturschönheit /. -stridig, a. naturwidrig. -tillstånd, Naturzustand m. -tro-gen, a. naturwahr, -trohet, -vetenskap, Na-tur|wahrheit, -Wissenschaft/, -vetenskaplig, -vidrig, a. natur|wissenschaftlich, -widrig, navigation, -en, 0, Navigation, Schiffahrt /.

-sskola, Schiff ahrts-, Navigations|schule /. neapoiitan||are, -n, -, Neapolitaner m. -sk, a.

neapolitanisch, nebulösa, -n, ..sor, Nebelstern m. necessär, -en, -er, Necessaire n. ned, adv. från den talande hinab, hinunter; till den talande herab, herunter; i båda bem. nieder, i skrift längre ~ weiter unten. ~ med honom! nieder mit ihm! N&r ned betecknar väderstreck, öfversättes det ej, t. e. resa ~ till Skdne nach Schonen reisen, -

an, I. adv. unten. II. -et, -, abnehmender Mond, Zeit vom Vollmond bis zum Neumonde. Månen är i ~ der Mond nimmt ab; biid. hans lycka är i ~ sein Glück ist im Untergehen begriffen, -anför, I. prep. unterhalb. II. adv. unten, weiter unten, -anstående, a. unten-, nach|stehend, -blicka, -bloda, -blåsa, -bläcka se blicka m. m. ned. -blöda, -bringa, -brinna, -bryta se blöda m. m. ned. -brytning, Niederbrechen n. -bränna, -bädda se bränna, bädda ned. -bäddning, Niederbetten n. -bära, -böja, -damma, -dansa, -digna, -doppa se bära m. m. ned. -doppning, Niedertauchen n. -draga, -drifva, -dyka se draga m. m. ned. -efter, prep. (unten) längs, neder = ned. -börd, Niederschlag m. -kalla se nedkalla, -lag, -et, -, Niederlage /, oiycki. strid äfv. F Schlappe /. -lagsort, Niederlage /. nederländare, -n, -, Niederländer m. Nederländerna, pl. die Niederlande pl. nederländsk, a. niederländisch, nederllslå se nedsld. -st, I. a. unterst. II. adv.

zu unterst, untenan, nedllfalla se falla ned. -fart, Niederfahrt, Hinabfahrt f. -fira, -flotta, -flyta, -flytta se fira m. m. ned. -flyttning, Niederstellen, Hinabziehen n m. m. se flytta ned. -fläcka, -forsa,

-fälla se fläcka m. m. ned. -för = utför, -föra se föra ned. -före, adv. abwärts, hinab, hinunter, herab, herunter, -glida, -gräfva, -gå se glida m. m. ned. -gång, Niedergang, om himla-kroppar vani. Untergang m. Evar är men till gatan? wo geht es auf die Strafse hinab? -gången, a. Klockan är m die Uhr ist abgelaufen. -göra, tr. nieder|machen, -hauen, -säbeln, -metzeln; biid. heruntermachen, übel mitspielen med dat. -hala se hala ned. -halning, Nieder|lassen, -holen n m. m. se hala ned. -hasa, -hjälpa, -hugga se hasa m. m. ned. -huggning, Niederhauen n m. m. se hugga ned. -hukad, a. hockend. Sitta m [sich] hocken, -håra, -hälla, -hämta, -hänga se hdra m. m. ned. -i, I. adv. unten. II. prep. unten in. -ifrån, I. adv. von unten, von unten her. II. prep. von ... her, t. e. ~ sjön vom See her, dalen vom Thale her[auf]. -ikring, I. adv. unten, ringsum unten II. prep. unten um. -isa, tr. überéisen. -jaga un jaga ned. -kalla, tr. m ngn se kalla ned. m Guds välsignelse öfver ngn den Segen Gottes auf e-n herabbeten ei. herabwünschen, -kamma se kamma ned. -kamning, Niederkämmen n. -kasta se kasta ned. -kastning, Niederwerf|en n, -ung f. -kippad, a. m sko Schuh m mit niedergetretenem Hinterteil, Latsche f. -klifva, -klottra, -klättra se klifva m. m. ned. •komma, itr. 1. se komma ned. 2. förlösas ~ med en son mit e-m Knaben niederkommen, von e-m Knaben entbunden werden, e-s Knaben genesen, -komst, -en, -er, I. Niederkommen n, Niederkunft f. 2. förlossning Niederkunft, Entbindung f. -krypa, -köra, -lan-ga, -leda, -locka, -iyfta se krypa m. m. ned. -låta, ~ sig till ngt sich zu etw. herablassen ei., betr. ngt dåligt, herabwürdigen ei. hergeben. -låtande, I. -t, 0, se nedlåtenhet. II. äfv. -låten,a.herablassend, leutselig, -låtenhet, -en, 0, Herablass|enheit, -ung, Leutseligkeit f. -lägga, tr. niederlegen, t. e. ngt i en ask etw. in e-e Schachtel, sin affär sein Geschäft, regeringen die Regierung, vapen die Waffen, ett ämbete ein Amt. ~ pengar, tid på ngt Geld, Zeit auf etw. (ack.) wenden, -läggande, -läggning, Niederleg|en n, -ung/, -lämna, -mylla se lämna, mylla ned. -mörk, a. stock|finster, -dunkel. -om,jprep. unterhalb, unter, -omkring, I. adv. unten. II. prep. unten um, unten an. -packa se packa ned. -packning, Einpacken n. -platta, -plocka se platta, plocka ned. -plockning, Abpflücken n. -plöja, -pressa, -pruta se plöja m. m. ned. -prutning, Herabsetzung des Preises, Preisverminderung /. -på, I. adv. unten. II. prep. unten an, unten auf. -ramla, -rasa se ramla, rasa ned. -re, a. untere, niedere, -resa, I. v. se resa ned. II. subst. bortresa Hinreise, återresa Rückreise /. -rifning, Niederreifs|en n, -ung /. -rifva se rifva ned.

*v =« föregående uppslagsord. 0 saknar plur. f har omljud. F familjärt, P lägre spr&k.)jC mindre brukligt.nedrig

nedrig, a. gemein, niederträchtig, infam, nichtswürdig, rnchlos, verrucht, schuft|ig, -isch, hunds|föttisch, -gemein, -het, -en, -er, Gemeinheit, Niederträchtigkeit, Nichtswürdigkeit, Ruchlosigkeit, Yerruchtheit, Schufterei, Hundsfötterei /. ned||rinna, -ropa, -ruiia, -rusa, -rycka, -räcka, -röka se rinna m. m. ned. -rökt, a. räucherig, rauchig, -sabla, -salta se sabla, salta ned. -saltning, Einsalz|ung /, -en n. -sjunka, -skaffa, -skaka, -skicka, -skjuta, -skotta se sjunka m. m. ned. -skrifning, Niederschreiben n. -skrif-va se skri/va ned. -skrufning, Niederschrauben n. -skrufva, -skrynkla, -skuffa, -skälla, -skära se skrufva m. m. ned. -slagen, a. niedergeschlagen, traurig, -slagenhet, -en, 0, Niedergeschlagenheit, Traurigkeit f. -slakta se slakta ned. -slaktning, Schlachten n. -slita, -Slunga se slita, slunga ned. -slå, tr. 1. se slå ned. 2. biid. niederschlagen, traurig machen, entmutigen, -slående, a.

niederschlagend, entmutigend, -släpa, -släppa, -smeta, -smutsa, -smälta, -smörja se släpa m. m. ned. -snöad, a. schneebedeckt, schneeig, -sopa, -sota, -spil-la, -springa se sopa m. m. ned. -stamma, itr. herstammen, -stampa, -sticka, -stiga se stampa m. m. ned. -stigande, I. a. I rätt ~ led in gerader Linie. II. -1, 0 = följ. -stigning, Nieder-, Herab-, Herunter-, Hinab-, Hin-unter|steigen n. -stoppa, -stryka, -stråla, -strömma, -ställa se stoppa m. m. ned. -stämma, tr. 1. herabstimmen, niedriger stimmen. 2. = nedslå 2. -stänka, -störta, -stöta, -sudda, -sväf-va se stänka m. m. ned. -svälja, -svärta, -sända, -sänka se svälja m. m. ned. -sätta, tr. 1. se sätta ned. 2. minska herab-, herunter|setzen, ermäfsigen, t. e. priset den Preis. 3. förklena herab|setzen -würdigen, herunter|machen, F -reifsen. 4. komitéer o. dyi. nieder-, ein|setzen, -sättning, Herabsetzung f m. m. se föreg. -söla, -taga se söla, taga ned. -tagning, Herab-, Herunter|nähme, -nehmung f. -till, adv. unten, untenan, -tjära, -trampa se tjära, trampa ned. -trycka, tr. 1. se trycka ned. 2. biid. niederdrücken. -tränga, -tvinga, -tynga se tränga m. m. ned. -tysta, tr. beschwichtigen, zum Schweigen bringen. ~ en sak e-e Sache vertuschen. ~ samvetet sein Gewissen beschwichtigen, sich mit seinem Gewissen abfinden, -tåga se tdga ned. -uti, I. adv. unten. II. prep. unten in, in. -vika, -visa, -vra-ka, -välta se vika m. m. ned. -vänd, a. nach unten gekehrt. Upp- och ^ verkehrt, -vända se vända ned. -åt, I. adv. nach unten, ab-, nieder-, unter|wärts, untenhin. II .prep. nach, nach ... hinab. ~ stranden nach dem Ufer [hinab], dem Ufer zu. -ösa se ösa ned. negat||ion, -en,-er, Negation, Verneinung/, -iv, I. a. negativ. II. -et, -[er], Negativ[bild] n. neger, -n, ..grer, Neger m. negera,1 tr. verneinen, negieren.

negiigllé, -n, -er, 1. morgondräkt Negligé n. 2. hàr-

kiädsei Haube/. -era,1 tr. vernachlässigen. negr|Iess, -en, -er, -inna, -n, ..nor, Negerin /. nej, adv. nein. då, o* visst icke, oi för all del gewifs nicht, durchaus nicht, nicht doch, jag tackar [ich] danke [schön ei. sehr], ~ män o nein, gewifs nicht,/« ^ abschlägig beschieden werden, e-n Korb bekommen, gifva ngn o* e-n abschlägig bescheiden, e-m e-n Korb geben, -d, -en, -er, Gegend, Aue/, -lika, -n, ..kor, Nelke/. -lik-olja, Nelkenöl n. -onöga, Neunauge n. nek, -en, -er, Garbe /. -a,1 tr. o. itr. <v ngn ngt e-m etw. versagen ei. verweigern ei. abschlagen. ~ till ngt etw. leugnen ei. ableugnen. ~ att göra ngt sich weigern etw. zu thun. -ande, I. a. verneinend, som innebär afslag abschlägig. II. -t, 0, förnekande Ableug-nung /, Leugnen n\ vägran Weigerung f, Abschlag m. -rolog, -en, -er, Nekrolog, Lebensabrifs m. -tar, -n, 0, Nektar m. nemligen se nämligen. nepotism, -en, 0, Nepotismus m. ner se ned. -e, adv. unten, -ifrån, adv. von unten, herauf, -ium, -, ..ier, Oleander m. nerv, -en, -er, Nerv m. -attack, Nervenanfall m. -droppar, nervenstärkende Tropfen, -feber, -knippe, -knut, Nerven|fieber, -bündel n, -knoten m. -lidande, Nerven|leiden n, -krank-heit /. -ositet, -en, 0, Nervosität, Nervenschwäche /. -skakande, a. nerven|aufregend, -erregend, -skakning, Nervenerschütterung /. -stark, a. nervig, -stärkande, a. nervenstärkend. -svag, a. nervenschwach, -svaghet, •system, Nerven|schwäche/, -system n. -tråd, Nerven|faden m, -faser /. -ÖS, a. nervös, neslla, -n, 0, Schimpf m, Schande, Schmach/, -lig, a. schimpflich, schändlich, schmachvoll, schmählich, -lighet, -en, -er, Schändlichkeit /. netteldukse nättelduk.

netto, adv. netto, rein, -behållning, -belopp, -pris, -vikt, -vinst, Rein|ertrag, -betrag, -preis m, -gewicht n, -gewinn m. neutral, a. neutral, unbeteiligt. -Isera,1 tr. neutralisieren, -isering, -en, -ar, Neutralis|ation, -ierung /. -itet, -en, 0, Neutralität /. -itetsförklaring, Neutralitätserklärung /. nevralgi, -[e]w, 0, Neuralgie/, nevö, -n, -er, Neffe m.

newfoundlandshund, neufundländischer Hund,

Neufundländer m. ni, pers. pron. plur. af 'du' ihr, tilltalsord till en el. flere Sie. -a, I.1 tr. ihrzen, siezen, jfr föreg. II. -n, nior, Neun /. nick, -en, -ar, Nick m. -a,1 itr. nicken. ~ ät ngn e-m [zu]nicken, -el, -n, 0, Nickel n o. m. -hake, Drehbasse/. -ning,-en, -ar, Nickm. nid||ing, -en, -ar, Frevler m, verruchter Bösewicht. livar mans ~ ehrloser, verruchter Mensch, -ingsdåd, Frevel m, Frevelthat,

itr. intransitivt, tr. transitivt verb. 1 2 3 4 följer l:a, 2. a, 3:e, 4:e konjugationen.nidingsfunder

Schandthat /. -ingsfunder, Schurkenstreiche pl. -ingsstång, Schandpfahl m. -sk, a. geizig, knauserig, knickerig, -skhet, -en, 0, Geiz m, Knauserei, Knickerei /. -skribent, Verfasser m von Schmähschriften, Schmähschreiber m. -

skrift, Schmähschrift /. -visa, Schand|gedicht, -lied, Schimpflied, Spott|-lied, -gedieht n. nigüa,4 itr. knicksen, -ning, -en, -ar, Knicks m. nihi||l|ism, -en, 0, Nihilismus m. -ist, -en, -er,

Nihilist m. -istisk, a. nihilistisch, nikotin, -et, 0, Nikotin n. nikt, -et, 0, Bärlappsamen m, Hexenmehl n. Nils, m npr. Niklas, Nikolaus m. nimbus, -en, 0, Nimbus m.

nio, a. (grundtal) neun. - Betr. sms. jfr ima. med tre.

-dubbel, -faldig, a. neunfach, neunfältig. -nde, a. (ordningstal) neunte. För det m neuntens. -n[de]del, Neuntel n. -tal, Neunzahl /. nipper, pl. Schmuck-, Nipp|sachen pl. -tippa, -n, ..por, naseweises Ding, vorwitziges Mädchen.

nisch, -en, -er, Nische/, nisse, -n, ..sar, Kobold m. nit, I. -et, 0, Eifer m. II. -en, -ar, Nietnagel m. III. -en, -er, Niete /. -a,1 tr. nieten, vernieten. — Med adv. mfast annieten. ihöp, m samman zusammennieten, -isk, a.eifrig, dienstbeflissen, -nagel,Nietnagelm. nitroglycerin, -et, 0, Nitroglycerin n. nittio, a. (grundtal) neunzig. Betr. sms. jfr sms. med tre. -nde, a. (ordningstai) neunzigste. -n[de]del, Neunzigstel n. -tal, pd met l århundradets sista årtionde in den neunziger Jahren, mellan nittio o. hundra år gammal in den Neunzigen. nitton, a. (grundtal) neunzehn. — Betr. sms. jfr sms. med tre. -de, a. (ordningstai) neunzehnte. För det m neunzehntens. -[de]del, Neunzehntel n.

nitälska, itr. eifern, -n, -, 0, Eifer m. -re, Eiferer m.

nivllellera,1 tr. nivellieren, ebnen, -ellering,-«ra,

-ar, Nivellierung/, -å, -n, -er, Niveau ». njugg, a. sparsam, geizig, knauserig, knickerig. -het, -en, 0, Sparsamkeit /, Geiz m. njur||e, -n, ..rar, Niere /. -formig, a. nieren-förmig. -lidande, -stek, -talg, Nieren|leiden n, -braten m, -fett n. njut||a,4 I. tr. 1. vara i besittn. af sich erfreuen med gen. 2. geniefsen, t. e. frukten af sitt arbete die Früchte seiner Arbeit. II. itr. sich behaglich fühlen, sich amüsieren. af ngt sich an etw. (dat.) ergötzen ei. weiden, an etw. (dat.) Wohlgefallen finden, sich e-r Sache freuen, -bar, a. geniefs|bar, -lieh, -ning, -en, -ar, Genufs m, Vergnügen n. -ningslysten, a. genufs-, vergnügungs|süchtig, /x/ människa afv. Genufsmensch, Geniefsling m. -ningslystnad, Genufs-, Vergnügungs|sucht /. -ningsrik, a. genufsreich. Noak, m npr. Noah m.

nobel, a. nobel, vornehm, nobless, -en, 0, Noblesse /, blaues Blut, nog, adv. 1. genug. Hafva m af ngt etw. zur Genüge haben, hafva m med tvd an zweien genug haben, hafdtt m af ngt an etw. genug haben, etw. (ack. ei. gen.) satt haben ei. sein, vara m afv. genügen, lät det vara m lafs das gut sein; ^ [därom]! genug davon 1 mer än m übergenug. 2. uttryckande ett medgif. vande schon, äfv. wohl, t. e. det kan m hända das kann schon ei. wohl sein; vid motsats äfv. zwar, freilich, t. e. det är m sant, men das ist schon ei. zwar ei. freilich wahr, aber, -a, a. o. adv. genau, omsorgsfull sorgfältig, hushålls-aktig haushälterisch. Vara m (nogräknad) med ngt etw. genau nehmen, ~ taget genau genommen. -grann, a. genau, omsorgsfull sorgfältig. -grannhet, -en, 0, Genauigkeit, Sorgfalt /, jfr föreg. -räknad, a. Vara m med ngt etw. genau nehmen, -samt, adv. sattsam, genug, nojs, -et, 0, se gyckel, -a se gyckla. noll, oböji. n Null/, -a, -n, ..lor, Null/, -punkt,

Nullpunkt m. nom||ad, -en, -er, Nomade m. -adfolk, Nomadenvolk n. -inell, a. nominal, mt belopp Nominalbetrag m, mt värde Nominalwert m. nonchalan||t, a. nonchalant, sorglos, fahrlässig, -ce,-n, 0, Nonchalance, Sorglosigkeit, Fahrlässigkeit /. nonsens, oböji. n Nonsens, Unsinn m. noppa, I. -n, ..por, Noppe/. II.1 tr. noppen. nord, -en, 0, Nord[en] m. Nordamerika, n npr. Nordamerika n. nord||amerikan, -en, -er, Nordamerikaner m. •amerikansk, a. nordamerikanisch, -an, I. adv. von «i. aus Norden. II. -, 0, Nordwind m. -anvind, Nordwind m. -bo, Nordländer m. -isk, a. nordisch. Nordkap, n npr. Nordkap n. nordllkapare, -n, -, Nordkaper m. -landen, die nordischen Länder, der Norden, -lig, a. nördlich, -män, Nordmänner pl. -ost, -en, 0, Nordost [en] m. -ostlig, a. nordöstlich, -ostpassagen, die nordöstliche Durchfahrt, -pol, Nordpol m. -polsexpedition, Nordpol|-fahrt, -expedition /. Nordsjön, npr. die Nordsee, nord||stjärna, -stjärneorden, -stjärneriddare, -väst, Nord|stern, -sternorden, -sternritter, [--wes-t[en]-] {+-wes- t[en]+} m. -västlig, -västra, a. nordwestlich, •östlig, -östra, a. nordöstlich. Norge, n npr. Norwegen n. norm, -en, -er, Norm, Regel /. normal, a. normal, -skola, Normalschule /. normander, pl. Normannen pl. Normandiet, npr. die Normandie. normandisk, a. normannisch, norna, -n, ..nor, Norne, Parze /. norr, I. oböji. n Norden m. At m gen Norden. II. adv. nördlich. ^ om S. nördlich von S. I -a, a.

nördlich, -bagge, F Norweger m.

Norrland, n npr. Norrland n. norrllländing, -en, -ar, Norrländer m. -ländsk, a. norrländisch. -man, Norweger m. -sken, Nordlicht n. -ut, adv. nach Norden, nors, -en, -ar, Stint m.

norsk, a. norwegisch, -a, -n, ..hor, 1. 0, språk > Norwegisch n. 2. kvinna Norwegerin f. nos, -en,-ar, Nase, Schnauze f. -a ,xitr. schnüffeln, schnuppern, riechen, o* pd ngn e-n beschnüffeln, beschnuppern, -grimma, Maulkorb m. -hörning, -en, -ar, Nashorn n. -ring, Nasenring m. not, I. -en, -ar, Zug-, Schlepp|netz n. II. -en, -er, Note f\ Sjunga efter nach Noten singen, -a, -n, ..tor, Nota, Note f. -abel, a. angesehen, vornehm, notabel, -abilitet, -en, -er, Notabilität /, vornehme Person, -arie, -n, -r, Notar m. -bok, Notenbuch n. -era,1 Jr. notieren, aufzeichnen, -ering, -en, -ar, Notierung f. -ificera,1 tr. anzeigen, mitteilen, notifizieren, ngn om ngt e-m etw. -ifika-tion, -en, -er, Anzeige, Mitteilung, Notifi|kation, -zierung f. -is, -en, -er, Notiz, i tidningar Neuigkeit f. Taga ot om ngt Notiz ei. Kenntnis von etw. nehmen, -isbok, Notizenbuch, Taschenbuch n. -isjägare, Neuigkeitsjäger m. -orisk, a. notorisch, allbekannt, •papper, -ställare, -växling, Noten|papier, -ge-stell n, -Wechsel m. novell, -en, -er, Novelle f. -ett, -en, -er, kleine Novelle, -författare, -ist, -en, -er, Novellen|-dichter, -Schreiber, Novellist m. -samling, Novellen|sammlung f, -schätz m. november, m npr. November m. novis, -en, -er, Novize m o. f. novitiat, -et, -[er], Noviziat n. nu, adv. rent temporalt jetzt, nun, under närvarande omständigheter nun. för tiden heutigen Tages. I ett o* im Hui, in einem Hui. nubb, -en, -ar, Zwecke f, kleiner Nagel, -a,1 tr. zwecken, mit Zwecken befestigen. — Med adv. ~ fast anzwecken. ~ ihöp, samman mit Zwecken, mit kleinen Nägeln zusammennageln. Nubien, n npr. Nubien n. nubtlier, -n, -, Nubier m. -isk, a. nubisch. -Iska, -n, ..hor, 1. 0, språk Nubisch w. 2. kvinna Nu-bierin f. numera, adv. nunmehr.

numer||isk, a. numerisch, -o, Numero n, Nummer f. -US, utan best, form, plur. -, « Numerus m. -är, -en, 0, Anzahl, Zahl f. nummer, numret, -, Nummer f. -följd, Nummerfolge f. -häst, Kavalleriepferd n. numrer||a,1 tr. numerieren. -Ing, -en, -ar, Numerierung f. nunn||a, -n, ..nor, Nonne f. -ekloster, Nonnen-,

Frauen|kloster n. nuntie, -n, -r, Nuntius m.

nutid, Gegenwart, Jetztzeit f. -a, oböji. a. heutig, jetzig.

nuvarande, a. gegenwärtig, jetzig, ny, I. a. neu. Ngt (intet) utt etw. (nichts) Neues, pd *^tt von neuem, aufs neue. <va födelsen die Wiedergeburt. ~ rad, steche i skrift o. tryck Absatz to. II. -et, -n, zunehmender Mond, Zeit vom Neumond bis zum Yollmonde. -ans, -en, -er, Nuance, Schattierung, Abstufung f. -ansera,1 tr. nuancieren, schattieren, abschatten, abstufen, -ansering, -en, -ar, Nuancierung, Schattierung, Abschattung, Abstufung f. -bakad, a. neu[ge]backen, -begynnare, Anfänger m. -bildad, a. neugebildet. -blifven,a.neu. -bränd, a. fri8cbgeröstet. -byggare, -n, -, Ansiedler, Anbauer, Kolonist m. -bygge, Ansied|lung, -elei, Niederlassung, Anpflanzung f. »byggnad, Neubau m. -börjare, Anfänger m. nyck, -en, -er, Laune, Caprice f, Einfall m,

Grille, F Schrulle f. nyckel, -n, .Mar, Schlüssel m. -ax, -ben, -blomma, Schlüssel|bart m, -bein n, -blume f. -blomster, Knabenkraut n. -harpa, -hål, -hän-gare, -knippa, -korg, Schlüssel|harfe f, -loch n, -haken m, -bund n, -korb m. -piga, Marien|käfer m, -hähnchen, -huhn, -kälbchen n. -pipa, Schlüssel|rohr n, -röhre f, -schaft m. -ring, -skylt, Schlüssel|ring m, -lochschei-b ef.

nyckfull, a. laun|enhaft, -isch, kapriziös, grillenhaft. -het, -en, 0, Launenhaftigkeit, Grillenhaftigkeit f. nyl|europeisk, a. neueuropäisch, -fallen, a. frischgefallen. -fiken, a. neugierig, vorwitzig. Jag är att fd veta äfv. ich bin begierig zu erfahren. -fikenhet, -en, 0, Neugier[de] f Vorwitz m. -född, a. neugeboren, -gift, a. neuvermählt. -gjord, a. neugemacht, -grekisk, a. neugriechisch, -het, -en, -er, abstrakt Neuheit, konkret Neuigkeit; förändring Neuerung,/, -hetsbegär, Neuerungs|sucht, -begierde f. -hetsjägare, -hetskrämare, Neuigkeits|jäger, -krämer m. -

hetsmakeri, Neuerungs|sucht, -lust /, -kitzel m. -komling, -en, -ar, Neuangekommene^) m f Ankömmling, Neuling m. -kommen, a. neuangekommen, neu. nykt||er, a. nüchtern, -erhet, -en, 0, Nüchternheit, Temperanz f, jfr absolutism 2. -erhets-förening, Enthaltsamkeitsverein m. -erhets-ifrare, Temperänzler, Teetotaler m. -erhets-rörelse, Temperanzbeweguug f. -erlietssa-ken, die Temperanz[bewegung], die Enthaltsamkeit. -erhetsvärdshus, Restauration f in der keine geistigen Getränke zu haben sind, Speisehaus n für Temperänzler. -ra,1 itr. »v tili nüchtern werden, nyllkyrklig, a. sektiererisch, -kärnad, a. frisch, -ligen, adv. neulich, neuerdings, unlängst, kürzlich, letzt|hin, -ens, -lieh. [Helt\ <* jüngst, jüngsthin. nymf, -en, -er, Nymphe f. ny||mil, neue Meile, -modig, a. neumod|isch,

-ig, $ neutümlich. -målad, a. neuangestri-chen. -måne, Neumond m. -odling, Neubruch m, Neubruchland ra. nyp, -et, -, Kniff m. -a, I. -ra, ..por, en m e-e Fingerspitze voll, e-e Prise. II.4 tr. 1. kneifen, zwicken. 2. se knipa II, 2. — Med adv. m df abkneifen, abzwicken, m sö'nder entzwei kneifen, zerkneifen. -on, -et, -, Hagebutte, Hambutte f. -onbuske, Hagerosenstrauch m. -onsoppa, Hagebuttensuppe f. nyreparerad, a. neuausgebessert, nys, fd m om ngt Wind von etw. bekommen, den Braten riechen, -a,4 itr. niesen. ~ pd ngt auf etw. (ack.) niesen, etw. beniesen, nyllsiiad, a. frisch, -siifver, Neusilber n. Af m

neusilbern, -skapad, a. neugeschaffen, nysning, -en, -ar, Niesen n. nyss, adv. soeben, eben, vorhin, -berörd,

-nämnd, a. erwähnt, ob-, vor|erwähnt. nysta,1 tr. wickeln. — Med adv. ~ df abwik-

keln. üpp aufwickeln, nystafllning, neue Orthographie, Reformorthographie f. -vare, -n, -, Anhänger m e-r Rechtschreibungsreform, Reformer m hinsichtlich der Rechtschreibung.

nyst||an, -et, -, Knäuel m o. n. -fot, Garn|weife, -winde f. -stjärna, Wickel m. -vinda se nyst-fot.

nyt [er], a. vergnügt, fröhlich, nytt||a, -n, 0, Nutzen m, gagneüghet Nützlichkeit f. Draga m af ngt sich etw. zu nutze machen, Nutzen aus etw. ziehen, vara till stor m grofsen Nutzen gewähren, vara ngn till m e-m nützlich sein, -ig, a. nützlich, -ja,1 tr. benutzen, anwenden, gebrauchen, -jan-derätt, Gebrauchsrecht n, Niefsbrauch m. nytändning, -en, -ar, Neumond m. nyvald, a. neugewählt, nyvunnen, a. neugewonnen, neuerworben, nyår, Neujahrn. -safton, Sylvester-, Neujahrs|-abend m. -sdag, -sgåfva, -snatt, -svisit, -sön-skan, Neujahrs|tag m, -geschenk ra, -nacht f -besuch, -wünsch m. nå, a) itj. nun. 6)3 I. tr. erreichen. II. itr. reichen. Jag mr ej dit ich kann es nicht erreichen, sd langt ögat mr so weit das Auge trägt, bössan mr längt die Büchse trägt weit. — Med adr. m fram hinreichen, stofsen ei. grenzen an med ack. ~ néd hinab-, herab|reichen. ~ üpp hin-, her|aufreichen, nåd, -era, 0, Gnade f. Finna m för ngns ögon vor js Augen ei. vor e-m Gnade finden, af m aus Gnade, gifva sig pd m och om sich auf Gnade und Ungnade ergeben, lefva pd m hos ngn von js Gnade leben* lata m gd för rätt Gnade für Recht ergehen lassen, taga ngn till mer e-n wieder zu Gnaden nehmen, i mer in Gnaden, gnädiglich, H. Maj:t har i mer befallt äfv. S. M. (Seine Majestät) haben geruht zu befehlen, med Guds me von Gottes Gnaden, Eders m Ew.

(Eure) Gnaden, i mens är 1891 im Jahre des Heils 1891. -a,1 tr. nieten, -astol, -aval, Gnaden|stuhl m, -wähl f. -e, Gud m oss! gnade uns Gott! Gott sei uns gnädig! -e-ansökan, Gnaden-, Begnadigungs|gesuch ra. •ebevis[ning], Gnadenbe|zeigung, -zeugung/. -ebröd, Gnadenbrot ra. -egåfva, Gnaden|gabe f -geschenk ra. -ehjon, e-r der von js Gnade lebt, -elig se nddig. -emedel, Gnaden-, Heils|-mittel ra. -erik, a. gnadenreich, -estöt, Gna-denstofs m. Gifva ngn men e-m den Gna-denstofs ei. Rest geben, e-m den Garaus machen. -everkan, -everkning, Gnadenwirkung f. -ig, a. gnädig, mot ngn e-m ei. gegen e-n. mt adv. äfv. gnädiglich. -år, Gnadenjahr, Witwen jähr ra. Se ut som om man ätit upp men för räfven erbärmlich aussehen, någon, m o. f pron. I. a. irgend ein, -e; betecknande en viss mängd vid abstrakta subst. o. ^ ämnesnamn äfv. einig, t. e. efter m tid nach einiger Zeit, neutr. pd ngt afstdnd in einiger Entfernung; däremot, när ej mängd betecknas pd ngt sätt auf irgend eine Weise. Ej m kein. II. subst. någon öfverhufvud taget jemand, någon af vissa [-[irgend]-] {+[ir- gend]+} ein|er, -e; vani.

hänvisande på ngt föregående ord [irgend] welcher, t. e. först tages vin, om det finnes ngt zuerst kommt der Wein, wenn welcher da ist. Ej m niemand, kein|er, -e. jfr nägot, ndgra. -dera, m o. f pron. adj. ein -e, subst. ein|er -e von beiden ei. ihnen ei. denselben, der eine oder der andere, -sin, adv. je, jemals. Aldrig m nie, niemals, -städes, adv. irgendwo, -ting, pron. etwas. Ej m nichts, någorlunda, adv. einigermafsen, ziemlich, något, ra pron. I. a. se någon I. m godt etwas Gutes, ~ annat etwas anderes, ej m annat nichts anderes, ~ litet ein wenig, ein bifschen. II. subst. etwas, einiges. Ejm nichts, jfr ndgon. -dera, ra pron. adj. ein, subst. [-ei-n[e]s-] {+ei- n[e]s+} von beiden ei. ihnen ei. denselben, das eine oder das andere, några, pl. pron. adj. o. subst. einige, etliche; irgend welche. ~ och trettio einige dreifsig. Ej m keine, jfr någon. nål, -era, -ar, Nadel f. Bild, gå (sitta) som på mar wie auf Nadeln gehen (sitzen), -bok, -bref, -dyna, -fat, Nadel|buch ra, -brief m, -kissen, -tellerchen ra. -formig, a. nadeiförmig. -hufvud, Nadelk[n]opf m. -hus, Nadel|büchse f, -behälter m, -futteral ra. -pengar, -spets, -styng, -sudd, -söga, Nadel|geld ra, -spitze f, -stich m, -spitze f -Öhr ra. nånsin se någonsin.

nåtl||a,1 tr. steppen, -erska, -ra, ..kor) Stepperin f. -ing, -era, -ar, Steppen ra. nåväl, itj. nun, nun denn, näbb, -era ei. -et, -ar, Schnabel m. Hvarje fågel sjunger efter sin m jeger Vogel singt, wie ihm der Schnabel gewachsen ist. -a, -ra, ..bor, Jungfer Naseweis f. -gädda, Horn-

*v =« föregående uppslagsord. 0 saknar plur. f har omljud. F familjärt, P lägre spr&k.)jC mindre brukligt.näbbig

hecht m. -ig, a. schnippisch, naseweis, -mus, Spitzmaus /. näck, -en, -ar, Nix m. -ros, Nixblume/. näf||rätt, Faustrecht n. -tals, adv. ganze Hände voll, -ve, -n, ..var, Faust f. En ~ salt e-e Handvoll Salz. Knyta /v» i byxfickan e-e Faust im Sacke machen. näfver,-ra,0, Birkenrinde/, -ask, -dosa, Schachtel, Dose / von Birkenrinde, näktergal, -en, -ar, Nachtigall/, nämligen, adv. nämlich, und zwar. nämnlla,2 tr. 1. benämna nennen, benennen. 2. omtala, omnämna erwähnen, meddela mitteilen, säga sagen. Nämn det ej för ngn sage es keinem, -are, -n, -, Nenner m. Gemensam oj General-, Haupt|nenner m. -bar, a. nenn-bar. -d, -en, -er, Tid domstol Schöffen pl.) eijes Ausschufs m. -deman, Schöffe, Schöppe m. -värd, a. erwähnenswert. nännas,2 dep.itr. es über sich bringen, es übers Herz bringen. Bet nänns han ej das kann er nicht über sich ei. übers Herz bringen, er ist nicht dazu zu bewegen, han nänns ej göra detta er kann es nicht über sich ei. übers Herz bringen dies zu thun. näpen, a. niedlich, nett, artig, -het, -en, 0,

Niedlichkeit, Nett|heit, -igkeit /. näppeligen, adv. schwerlich, kaum. näps||a,2 tr. straffa strafen, züchtigen; «w ngn med ord e-m e-n Yerweis geben, för ngt wegen etw. -t, -en, 0, Strafe, Züchtigung/; i ord Yerweis m. när, I. adv. 1. i lokal bem. nahe. Frän oj och fjärran von fern und nahe. Bild, komma, träda, göra ngn för oj e-m zu nahe treten ei. kommen ei. % thun; sä oj fast, beinahe, schier, han hade sä oj fallit er wäre beinahe gefallen, äfv. es fehlte nicht viel, so wäre er gefallen; ngt sd oj leidlich; pd längt oj bei weitem; pd en oj, sä oj som pd en bis auf einen. 2. frågande tidsadv. Wann. II. temporal konj. vid en enstaka händelse i förfluten tid als, da, i närvarande tid da, i framtiden Wenn; vid en upprepad händelse wenn; betecknar »när» tillika orsaken C23 när och emedan), motsvaras det af da; en omedelbar följd (= just som) betecknas med wie; « sedan nachdem, als. -a, I. a. o. adv. nahe. Vara o, att nahe daran sein zu. nog beinahe, fast. II.2 tr. 1. nähren, ernähren. 2. hysa hegen, t. e. hat Hass hegen, -ande, a. nahrhaft, -apå, adv. beinahe, fast, -belägen, a. anliegend, nahgelegen* nahe, -besläktad, a. nahe verwandt, -boende, a. in der Nähe wohnend, umwohnend, -gränsande, a. angrenzend, nahgelegen, nahe, -gången, a. zudringlich, naseweis, unverschämt. Vara oj äfv. sich zu viel herausnehmen, -gångenhet, -en, 0, Zudringlichkeit, Naseweisheit, Unverschämtheit /. -het, -en, 0, Nähe /. -ing, -en, -ar, 1. föda Nahrung/. 2. näringsfång Erwerb, Erwerbszweig m, Gewerbe n.

närings||bekymmer, Nahrungssorge /. -flit, Ge-

werb|fleifs m, -samkeit /. -frihet, Gewerbefreiheit/. -fång, Erwerb m. -gren, Erwerbszweig m. -idkare, Gewerbsmann m. -källa, Erwerbsquelle /. -medel, -värde, -ämne, Nahrungs|mittel n, -wert, -stoff m. närliggande, a. nahe, nahgelegen. närm||a,1 I. tr. nähern, ngt till ngn e-m etw. II. oj sig sich nähern, [sich] nahen, ngn e-m;

nalkas herannahen, -ande, -t, 0, Annäherung /, intransitivt Herannahen; trans. Näherbringen, tili hvarandra Aneinanderrücken n\ biid. Annäherung /. -are, a. o. adv. näher. -ast, a. Den <v6 der nächste; adv. am nächsten. Hvar och en är sig själf oj jeder ist sich selbst der Nächste, jag är oj därtill dazu bin ich der (die) Nächste, -elsevis, adp. annäherungsweise, ungefähr, När||skyld, a. nahe verwandt, -sluten, a. einliegend, beigefügt, angebogen, -stående, a. nahe stehend, -synt, a. kurzsichtig, -synthet, •en, 0, Kurzsichtigkeit /. -vara, itr. oj vid zugegen sein bei, beiwohnen med dat. -varan-de, a. 1. i rum anwesend, gegenwärtig, predi kativt äfv. zugegen. De oj die Anwesenden. 2. i tid gegenwärtig, jetzig. För ^ gegenwärtig, vorläufig, für jetzt. tid Gegenwart/. -varo, -n, 0, Gegenwart/, Beisein n. näs, -et, -, Land|enge, -zunge /. -a, -n, ..sor, Nase /. Dit oju pekar der Nase nach, die Nase lang, midtför ojn e-m vor der Nase, tala i ojn durch die Nase reden, näseln, stupa pd ojn auf die Nase fallen, rynka [pä] ojn die Nase rümpfen, ej skrifva ngn allt pd ojn e-m nicht alles auf die Nase binden, räcka lång oj dt ngn e-m e-e Nase machen, hänga a gäng das nächste Mal, vid o,a tillfälle bei nächster Gelegenheit. II. adv.

itr. intransitivt, tr. transitivt verb. 1 2 3 4 följer l:a, 2:a, 3:e, 4:e konjugationen.nästa

~ efter «1. pd unmittelbar nach (prep.) ei. danach (adv.), ~ före unmittelbar vor (prep.) ei. davor (adv.). III. prep. nächst, -a, -ra, 0, Nächste(r) m. -an, adv. fast, beinahe, schier, nahezu, % meist, -bäst, a. nächstbest, zweit-best. -e, -1, -ra, Nest ra, roffågeisbo äfv. Horst m. -följande, a. nächstfolgend, -föregående, a. nächstvorhergehend, nächst-, letzt|vergan-geu. -gårdsväg, kurzer Weg. -instundande se nästkommande. nästipp, Nasenspitze f.

näst||kommande, a. nächst|kommend, -künftig, nächst, -la,1 ^ sig in sich einschleichen, -liden, a. nächstvergangen, näston, Nasenton m.

nästilsist, a. vorletzt, zweitletzt, -äldst, a. Den

ma der (die) Zweitälteste, näsvis, a. naseweis, vorlaut, -het, -era, -er, Naseweisheit f. nät, -et, -, Netz, Garn ra. -hinna, -mage, -nål,

Netz|haut f -magen m, -nadel f. nätt, a. nett, hübsch; äfv. artig, t. e. era m leksak ein artiges Spielzeug. och jämt kaum, mit genauer Not, i måste laget so knapp wie möglich, -elduk, Nesseltuch ra. -het, -era, 0, Nett|heit, -igkeit /. nöd, -era, 0, Not f. Lida m Not leiden, am Hungertuche nagen, men har ingen lag Not kennt kein Gebot, i men pröfvas vännen in der Not mufs sich der Freund bewähren, göra af men en dygd aus der Not e-e Tugend machen, i m och lust in Lieb und Leid, in Leid und Freud, vara af men von-nöten sein, not sein, nötig sein, hafva ngt af men etw. nötig haben, -d, a. genötigt, -dop, Nottaufe f. -fall, i m im Notfalle, nötigenfalls, zur Not, allenfalls, -fallsmedel, -fallsutväg, -fallsverk, Not|mittel ra, -behelf m, -werk ra. -fallsåtgärd, Not|behelf m, -mittel ra. -flagg, Notflagge f. -ga,1 tr. nötigen, zwingen, -gas,1 dep. itr. sich genötigt sehen, göra ngt etw. zu thun. -hamn, Notha-

fen m. -hjälp, Not|hülfe f -behelf m. -hjälps-kommitté, Notstandsausschufs m. -ig, a. nötig. -lidande, a. notleidend, -lögn, -mast, Not||üge /, -mast m. -rop, Not|schrei m, -ge-schrei ra. -saka,1 tr. nötigen, -signal, -skott, Not|signal ra, -schufs m. -stadd, -ställd, a. notleidend, bedrängt, -torft, -era, 0, Notdurft f. -torfteligen, adv., -torftig, a. notdürftig, -tvungen, a. notgedrungen, -tvång, Notzwang m. -vändig, a. notwendig, -vändighet, -era, -er, Notwendigkeit f. -vändighetsartikel, unentbehrliche Sache, Notwendigkeitf. -värn, -år, Not|wehr /, -jähr ra. nöj||a,2 ~ sig med ngt sich mit ei. an etw. (dat.) begnügen, sich mit etw. zufrieden geben, -aktig, a. befriedigend, hinreichend, -d, a. zufrieden, med mit. Jag är m därmed ich bin es zufrieden, mir ist's recht, -e, -f, -ra, Vergnüg|en ra (vani. blott i sing.), -ung f (vani. blott i piur.); Pläsir ra; äfv. Lust f t. e. det är ett sant m es ist e-e wahre Lust. Jag finner m i ngt ich finde Vergnügen an etw. (dat.), mir gefällt etw. -sam, a. ergötzlich, lustig, nöt, I. -era, -ter, Nufs f. II. -et, Rind ra; okvä-dinsord Esel m, Rindvieh ra. -a,2 tr. o. itr. abnutzen, verschleifsen, om kläder äfv. abreifsen, abtragen; gnida emot scheuern. Barnen m mkt die Kinder reifsen viel ab, hjulen ms die Räder fahren sich ab. — Med adv. o.prep. m df mbört abnutzen,abscheuern, m in dem Gedächtnisse einprägen, m pd ngt an etw. reiben ei. scheuern, om kläder etw. tragen, anhaben. ~sö'nderzerreifsen,zerscheuern. ~ ü t abnutzen, abtragen, verschleifsen. -aktig, a. eselhaft, -aktighet, -era, -er, Eseleif. -boskap, Rind|er^/., -viehra. -brun,«,

nufsbraun. -hår, Rindhaare pl. -knäppare, Nufsknacker m. •kreatur, Rind ra. -kärna, Nufskern m. -kött, Rindfleisch ra. -ning, -era, 0, Abnutz|en ra, -ung f m. m. se nöta. -skal, Nufsschale/. -skrika, Eichelhäher, Holzschreier m. -väcka, -ra, ..kor, Spechtmeise/, Blauspecht, Baumkleiber »ra.

o.

o, itj. o, oh.

oafllbruten, a. ununterbrochen, unaufhörlich, beständig; adv. oafbrutet äfv. in einem fort ei. weg. -gjord, a. unentschieden, unausgemacht. -hängig, a. unabhängig, -hängighet, Unabhängigkeit f. -kortad, a. unverkürzt, »låtet se oafidtligen. -låtlig, a. unaufhörlich, unab||lässig, -läfslich, unausgesetzt, ununterbrochen. -tät|igen, adv. unaufhörlich, unab||lässig, -läfslich, ohne Unterlafs. -sedt, prep. m detta davon abgesehen, wenn man davon absieht, -siktlig, a. unabsichtlich, unvorsätzlich, unbeabsichtigt, -slutad, a. unvollendet. -sättlig, a. unabsetzbar, -sättlig-

het, Unabsetzbarkeit f. -vislig, a. unabweis|-. lieh, -bar, unverweigerlich. -vänd, a. unverwandt. -ytterlig, a. unveräufserlich. oaktadt, I. prep. ungeachtet med gen. Det m dessenungeachtet. II. konj. wiewohl, obgleich, obschon. oaktsam, a. unachtsam, achtlos, -het, -era, 0,

Unachtsamkeit, Achtlosigkeit f. oan||genäm, a. unangenehm, -griplig, a. unangreifbar; biid. unanfechtbar, -mäld, a. unangemeldet. -märkt, a. unbemerkt. Lämna ngt m, lata ngt passera m etw. unbemerkt lassen, e-m etw. durchgehen ei. hingehen lassen, -senlig, a. unansehnlich, unschein-

*v =« föregående uppslagsord. 0 saknar plur. f har omljud. F familjärt, P lägre spr&k.)jC mindre brukligt. nästa

~ efter «1. pd unmittelbar nach (prep.) ei. danach (adv.), ~ före unmittelbar vor (prep.) ei. davor (adv.). III. prep. nächst, -a, -ra, 0, Nächste(r) m. -an, adv. fast, beinahe, schier, nahezu, % meist, -bäst, a. nächstbest, zweit-best. -e, -1, -ra, Nest ra, roffågeisbo äfv. Horst m. -följande, a. nächstfolgend, -föregående, a. nächstvorhergehend, nächst-, letzt|vergan-geu. -gårdsväg, kurzer Weg. -instundande se nästkommande. nästipp, Nasenspitze f.

näst||kommande, a. nächst|kommend, -künftig, nächst, -la,1 ^ sig in sich einschleichen, -liden, a. nächstvergangen, näston, Nasenton m.

nästilsist, a. vorletzt, zweitletzt, -äldst, a. Den

ma der (die) Zweitälteste, näsvis, a. naseweis, vorlaut, -het, -era, -er, Naseweisheit f. nät, -et, -, Netz, Garn ra. -hinna, -mage, -nål,

Netz|haut f -magen m, -nadel f. nätt, a. nett, hübsch; äfv. artig, t. e. era m leksak ein artiges Spielzeug. och jämt kaum, mit genauer Not, i måste laget so knapp wie möglich, -elduk, Nesseltuch ra. -het, -era, 0, Nett|heit, -igkeit /. nöd, -era, 0, Not f. Lida m Not leiden, am Hungertuche nagen, men har ingen lag Not kennt kein Gebot, i men pröfvas vännen in der Not mufs sich der Freund bewähren, göra af men en dygd aus der Not e-e Tugend machen, i m och lust in Lieb und Leid, in Leid und Freud, vara af men von-nöten sein, not sein, nötig sein, hafva ngt af men etw. nötig haben, -d, a. genötigt, -dop, Nottaufe f. -fall, i m im Notfalle, nötigenfalls, zur Not, allenfalls, -fallsmedel, -fallsutväg, -fallsverk, Not|mittel ra, -behelf m, -werk ra. -fallsåtgärd, Not|behelf m, -mittel ra. -flagg, Notflagge f. -ga,1 tr. nötigen, zwingen, -gas,1 dep. itr. sich genötigt sehen, göra ngt etw. zu thun. -hamn, Notha-

fen m. -hjälp, Not|hülfe f -behelf m. -hjälps-kommitté, Notstandsausschufs m. -ig, a. nötig. -lidande, a. notleidend, -lögn, -mast, Not|lüge /, -mast m. -rop, Not|schrei m, -ge-schrei ra. -saka,1 tr. nötigen, -signal, -skott, Not|signal ra, -schufs m. -stadd, -ställd, a. notleidend, bedrängt, -torft, -era, 0, Notdurft f. -torfteligen, adv., -torftig, a. notdürftig, -tvungen, a. notgedrungen, -tvång, Notzwang m. -vändig, a. notwendig, -vändighet, -era, -er, Notwendigkeit f. -vändighetsartikel, unentbehrliche Sache, Notwendigkeitf. -värn, -år, Not|wehr /, -jähr ra. nöj||a,2 ~ sig med ngt sich mit ei. an etw. (dat.) begnügen, sich mit etw. zufrieden geben, -aktig, a. befriedigend,

hinreichend, -d, a. zufrieden, med mit. Jag är m därmed ich bin es zufrieden, mir ist's recht, -e, -f, -ra, Vergnüg|en ra (vani. blott i sing.), -ung f (vani. blott i piur.); Pläsir ra; äfv. Lust f t. e. det är ett sant m es ist e-e wahre Lust. Jag finner m i ngt ich finde Vergnügen an etw. (dat.), mir gefällt etw. -sam, a. ergötzlich, lustig, nöt, I. -era, -ter, Nufs f. II. -et, Rind ra; okvä-dinsord Esel m, Rindvieh ra. -a,2 tr. o. itr. abnutzen, verschleifsen, om kläder äfv. abreifsen, abtragen; gnida emot scheuern. Barnen m mkt die Kinder reifsen viel ab, hjulen ms die Räder fahren sich ab. — Med adv. o.prep. m df mbört abnutzen,abscheuern, m in dem Gedächtnisse einprägen, m pd ngt an etw. reiben ei. scheuern, om kläder etw. tragen, anhaben. ~sö'nderzerreifsen,zerscheuern. ~ ü t abnutzen, abtragen, verschleifsen. -aktig, a. eselhaft, -aktighet, -era, -er, Eseleif. -boskap, Rind|er^/., -viehra. -brun,«, nufsbraun. -hår, Rindhaare pl. -knäppare, Nufsknacker m. •kreatur, Rind ra. -kärna, Nufskern m. -kött, Rindfleisch ra. -ning, -era, 0, Abnutz|en ra, -ung f m. m. se nöta. -skal, Nufsschale/. -skrika, Eichelhäher, Holzschreier m. -väcka, -ra, ..kor, Spechtmeise/, Blauspecht, Baumkleiber »ra.

o.

o, itj. o, oh.

oafllbruten, a. ununterbrochen, unaufhörlich, beständig; adv. oafbrutet äfv. in einem fort ei. weg. -gjord, a. unentschieden, unausgemacht. -hängig, a. unabhängig, -hängighet, Unabhängigkeit f. -kortad, a. unverkürzt, »låtet se oafidtligen. -låtlig, a. unaufhörlich, unab||lässig, -läfslich, unausgesetzt, ununterbrochen. -tät|igen, adv. unaufhörlich, unab|lässig, -läfslich, ohne Unterlafs. -sedt, prep. m detta davon abgesehen, wenn man davon absieht, -siktlig, a. unabsichtlich, unvorsätzlich, unbeabsichtigt, -slutad, a. unvollendet. -sättlig, a. unabsetzbar, -sättlig-

het, Unabsetzbarkeit f. -vislig, a. unabweis|-. lieh, -bar, unverweigerlich. -vänd, a. unverwandt. -ytterlig, a. unveräufserlich. oaktadt, I. prep. ungeachtet med gen. Det m dessenungeachtet. II. konj. wiewohl, obgleich, obschon. oaktsam, a. unachtsam, achtlos, -het, -era, 0,

Unachtsamkeit, Achtlosigkeit f. oan||genäm, a. unangenehm, -griplig, a. unangreifbar; biid. unanfechtbar, -mäld, a. unangemeldet. -märkt, a. unbemerkt. Lämna ngt m, lata ngt passera m etw. unbemerkt lassen, e-m etw. durchgehen ei. hingehen lassen, -senlig, a. unansehnlich, unschein-

*v =« föregående uppslagsord. 0 saknar plur. f har omljud. F familjärt, P lägre spr&k.)jC mindre brukligt.oansenlighet

bar, winzig, -senlighet, Unansehnlichkeit, Unscheinbarkeit, Winzigkeit/, -ständig, a. unanständig, anstandswidrig, obscön. -ständighet, -en, -er, Unanständigkeit/, -stötlig, a. unanstölsig. -svarig, a. unverantwortlich, -svårighet, Unverantwortlichkeit /. -tagiig, a. unannehm|bar, -lieh, -taglighet, Unan-nehm|barkeit, -lichkeit/. -tastad, a. unange|tastet, -fochten, unbeanstandet, unbehelligt. -tast!ig, a. unantastbar, unanfechtbar, unverletz|bar, -lieh, -tastlighet, Unantastbarkeit m. m. se «reg. -vänd, a. unange-wendet. -vändbar, a. unanwendbar, unbrauchbar.

oaptitlig, a. unappetitlich, oart, Unart /. -ig, a. unartig, unhöflich, -ighet, Unartigkeit, Unhöflichkeit /. oartikulerad, a. unartikuliert, oas, -en, -er, Oase /.

o||banad, a. ungebahnt, unwegsam, -barkad, a. ungegerbt; biid. roh, grob, ungeschliffen, -barmhärtig, a. unbarmherzig, -barmhärtighet, Unbarmherzigkeit /. obducera,1 tr. obduzieren, obduktion, -era, -er, Obduktion /. obe||aktad, a. unbe|achtet, -rücksichtigt. -bodd, a. unbewohnt, öde. -boelig, a. unbewohnbar, unwohn|bar, -lieh, -byggd, a. unbebaut, -fa-ren, a. unbefahren, -fintlig, a. nicht existierend, nicht vorhanden, -fläckad, a. unbefleckt. -fogad, a. unbefugt, -fordrad, a. un-befördert. -fäst, a. unbefestigt, -gagnad, a. unbenutzt, ungebraucht, -grafven, a. unbe|-erdigt, -graben, -griplig, a. unbegreiflich, unverständlich, -griplighet, Unbegreiflichkeit, Unverständlichkeit/. -gråten, a. unbe-weint. -gränsad, a. unbe|grenzt, -schränkt, unumschränkt, -gåfvad, a. unbegabt, -hag, -et, -, Unannehmlichkeit, Unbehaglichkeit, Unerquicklichkeit, Yerdriefslichkeit/, Ungemach ti. -

haglig, a. unangenehm, unbehaglich, unerquicklich, unerfreulich, unliebsam. -haglighet se obehag. -hindrad, a. unbehindert, ungehindert. Tala franska ött geläufig französisch sprechen, -höflig, a. unnötig, überflüssig, -hörig, a. ungehörig; obefogad unbefugt; opassande unpassend; orätt unrecht, unrichtig, -hörighet, Ungehörigkeit, Unbefugtheit /, jfr föreg. -kant, a. unbekannt, fremd, -kantskap, Unbekannt-schaft /. -kräftad, a. unbestätigt, -kväm, a. unbequem, -kvämlighet, Unbequemlichkeit /. -kymrad, a. unbekümmert, om um; unbesorgt, om wegen, über med ack. -lefvad, a. linkisch, ungeschliffen, roh. Vara äfv. keine (ei. zu wenig) Lebensart haben, sich nicht zu benehmen wissen, -lefvenhet, Mangel m an Weltgewandtheit, Ungeschliffen-heit /, linkisches Wesen. Obelisk, -en, -er, Obelisk m. obel||lönad, -lönt, a. unbelohnt. -medlad, a. un-

bemittelt, unbegütert, -mängd, a. ungemischt, ungemengt. -märkt, a. unbemerkt, -nägen, a. ungeneigt, för zu; abgeneigt, för ngt e-r (dat.) Sache, -nägenhet, Un-, Ab|ge-neigtheit /. -pröfvad, a. unbewährt, unerprobt. -redd, a. unbereitet, om personer unvorbereitet. -rest, a. unbereist. -roende, I. a. unabhängig. II. -t, 0, Unabhängigkeit /. -räknad, a., -räknadt, prep. nicht mitgerechnet med ack., ausschliefslich med gen. o. ack. -räkneiig, a. unberechenbar, unabseh|bar, -lieh, -rättigad, a. unberechtigt, unbefugt, -römd, a. unberühmt, -rörd, a. unberührt, -satt, a. unbesetzt, -segrad, a. unbesiegt, -skedlig, a. unfreundlich, ungefällig, böse, -skedlighet, Unfreundlichkeit, Ungefällig-keit, Bosheit/ -skriflig, a. unbeschreiblich, unsäglich, -slutsam, a. unentschlossen, unschlüssig. -slutsamhet, Unentschlossenheit, Unschlüssigkeit/, -slöjad, a. unverschl eiert, unverhüllt, schleierlos. -smittad, a. unberührt, unbefleckt, rein, -stridd, a. unbestritten. -stridlig, a. unbestreitbar, unstreitig, unleugbar, unumstöfslich. -styrkt, a. unbestätigt, unverbürgt, -stånd, ovaraktighet Unbe-stand, Verfall m; ekonom, förfaii schlimme, drückende Lage. Komma på «w herunterkommen, vara på ~ heruntergekommen sein, bringa på ~ herabbringen, -ställbar, a. post. unbestellbar, -stämbar, a. unbestimmbar. -stämd, a. unbestimmt; otydlig undeutlich, verschwommen, -stämdhet,Unbestimmtheit/. -ständig, a. unbeständig, -ständighet, Unbestand m, Unbeständigkeit /. -svarad, a. unbeantwortet, unerwiedert. -svärad, a. ungeniert, unbefangen, F unverfroren. ~ af unbelästigt von. -tagen, a. unbenommen, unverwehrt. Honom obetaget att ihm unbenommen zu. -tald, a. unbe|zahlt, -richtigt. -tingad, a. unbedingt, -tonad, a. unbetont, tonlos.

obetsad, a. ungeheizt, unpoliert.

obe||tvinglig, a. unbezwing|bar, -lieh, -tydlig, a. unbe|deutend, -trächtlich, unerheblich, geringfügig, gering, -tydlighet, [-Unbedeuten[d]-heit,-] {+Unbedeuten[d]- heit,+} Geringfügigkeit, Kleinigkeit/, -täckt, a. unbedeckt, -tänksam, a. unbe|dächtig, -dacht, -dachtsam, -sonnen, unüberldacht, -legt, unerwogen. -tänksamhet, Unbedachtsamkeit, -sonnenheit, Unüberlegtheit f. -va-kad, a. unbewacht, -veklig, a. unbeweglich, unerbittlich, -veklighet, Unbeweglichkeit, Unerbittlichkeit /. -vekt, a. unbewegt, -vi-sad, a. unbewiesen, unerwiesen, -vislig, a. unbeweisbar, unerweislich, -vittnad, a. un-bezeugt. -vågen, a. ungünstig, ungnädig, •väpnad, a. unbe|waffnet, -wehrt, waffenlos.

o||biblisk, a. unbiblisch, -bildad, a. ungebildet, -billig, a. unbillig, unglimpflich, -billighet, Unbilligkeit/, Unglimpf m. -bjekt, -et, - [er], Objekt n. -bjektiv, a. objektiv, -bjektivglas,

itr. intransitivt, tr. transitivt verb. 1 2 3 4 följer l:a, 2. a, 3:e, 4:e konjugationen.objektivitet

Objektivglas ra. -bjektivitet, -era, 0, Objektivität /. -bjuden, a. unge|laden, -beten, »rufen. -blandad, a. unge|misclit, -mengt, -blat, -en, -er, Oblate /. -blekt, a. ungebleicht, -blid, a. unfreundlich, ungünstig. Se ngt med ma ögon schel zu etw. sehen; etw. mit sche-len Augen ansehen, -blidhet, Unfreundlichkeit, Ungunst /. -blidkad, a. unbesänftigt, unversöhnt, -blidkelig, a. unversöhnlich, hart. -bligation, -en, -er, Obligation /. -bliga-torisk, a. obligatorisch, -blodig, a. unblutig, -blyg, a. schamlos, unverschämt, -blyghet, Schamlosigkeit, Unverschämtheit /. -boe, -ra, -r, Hoboe, Oboe /. -boist, -en, -er, Ho-boist, Oboist m. -borstad, a. ungebürstet; biid. ungeschliffen, -botfärdig, a. unbufsfer-tig. Han har de mas förhinder ihm fehlt der gute Wille, -botfärdighet, Unbufsfertig-keit f. -botiig, a. unheilbar; nicht wieder gut zu machen, -botlighet, Unheilbarkeit/. -brottslig, a. unverbrüchlich, -

brottslighet, Unverbrüchlichkeit f. -brukad, a. 1. ae obegagnad. 2. åbr. unbestellt, -brukbar, a. unbrauchbar. -bruklig, a. ungebräuchlich, unüblich. -bruklighet, Ungebräuchlichkeit f -bruten, a. 1. ungebrochen. 2. åbr. nicht urbar gemacht, unbebaut, -bränd, a. ungebrannt; om kaffe o. dyi. äfv. ungeröstet.

observ||ation, -era, -er, Beobachtung, Observation f. -ator, -ra, -er, Beobachter, Observatör m. -atorium, ..iet, ..ier, Sternwarte f, Observatorium ra. -era,1 jtr. beobachten, bemerken, merken.

obllskur, a. unbekannt, dunkel, obskur, -sku-rant, -era, -er, Dunkelmann, Finsterling, Obskurant m. -skurantism, -era, 0, Obskurantismus m, Denkart f der Dunkelmänner, -stinat, a. hartnäckig, halsstarrig, obstinat, -struktion, -era, -er, Obstruktion f.

o||bunden, a. ungebunden, om böcker äfv. uneingebunden. -bygd, Wildnis, Wüstenei f. -bytt, a. Ha ngt m med ngn mit e-m ein Hühnchen zu pflücken ei. zu rupfen haben, mit einander abzurechnen haben, -bäddad, a. nicht aufgemacht, -bändig, a. unbändig, -bändighgt, -era, 0, Unbändigkeit/, -böjd, a. ungebengt, -böjlig, a. unbeugsam, unbiegsam, ungelenk, ungeschmeidig; gram, unveränderlich. -böjlighet, Unbeugsamkeit, Ungelenkheit, Ungeschmeidigkeit, Unverän-derlichkeit f.

occident, -era, 0, Abendland ra, Westen, Occi-dent m. -aiisk, a. abendländisch, occiden-talisch.

ocean, -era, -er, Ocean m, Weltmeer ra.

och, konj. und. Värre m värre immer schlimmer, tvä m tvd (= två i Bänder) je zwei, ZU zweien, några m tjugu einige [und] zwanzig.

ociviliserad, a. uncivilisiert.

ock, konj. auch, -er, ockret, 0, Wucher m. -er-

färgad, -ergul, a. ocker|farbig, -gelb, -ra, I. -ra, 0, Ocker m. II.1 itr. wuchern, Wucher treiben, med mit. m pd ngt etw. ausbeuten. -rare, -ra, -, Wucherer m. -så, konj. auch, gleichfalls, ockup||ation, -era, -er, Besitzergreifung, Ockupation f. -era,1 tr. in Besitz nehmen, von etw. Besitz nehmen ei. ergreifen, -ering, -era, •ar, Besitz|ergreifung, -nähme, -nehmung/, odal, -et, 0, Allod ra, freier Grundbesitz, -bon-de, freier Bauer, freier Grundbesitzer, -gods, Allodialgut ra. odalisk, -era, -er, Odaliske/. odalman, freier Grundeigentümer m. odaterad, a. undatiert, ode, -ra, -r; äfv. -t, -ra, Ode f. odelllad, a. ungeteilt, -bar, a. unteilbar, -bar-

het, Unteilbarkeit/. Oden, m npr. Odin, Wodan m. o||disciplinerad, a. undiscipliniert. -disputabel, a. unbestreitbar, -diös, a. verhafst, gehässig. -djur, Untier, Ungetüm, Ungeheuer, Scheusal ra.

Odilia,1 tr. urbar machen, kultivieren, bauen, bebauen; biid. bilden, ausbilden, schärfen, entwickeln, t. e. förståndet den Verstand. — Med adv. ~ üpp urbar machen, -are, -ra, -, Ackermann m. -ing, -era, -ar, Urbarmachung, Kultivierung/, Bau m; biid. Kultur /. -ingsbar, a. kultivierbar. odon, -et, -, Kauschbeere /. -buske, Rauschbeerstrauch m. olldrickbar, a. untrinkbar, -dryg, a. nicht weit reichend, nicht lange dauernd, bald aufgezehrt, unzulänglich, klein, unbedeutend, -dryghet, kurze Dauer, Unbedeuten[d]heit, Geringigkeit, Unzulänglichkeit /. -dräglig, a. unleidlich, unerträglich, unausstehlich, -dräglighet,Unleidlichkeit, Unerträglichkeit, Unausstehlichkeit /. -duglig, a. untauglich, unbrauchbar, untüchtig, -duglighet, Un-tauglichkeit, Unbrauchbarkeit, Untüchtig-keit /. -dugling, -era, -ar, Taugenichts, Nichtsnutz, Thunichtgut m. -dygd, Untugend, Unart /, Mutwillen m, mutwillige Streiche, -dygdig, a. mutwillig, unartig, -dyssé, -n, -er, Odyssee /. -dåga, -ra, ..gor se odugling. -däckad, a. ohne Deck, -dödlig, a. unsterblich, -dödiiggöra, tr. unsterblich machen, verewigen, -dödlighet, Unsterblichkeit /. -döpt, a. ungetauft. odört, Schierling m.

oefterllgiflig, a. unerläfslich, unnachläfslich. •härmlig, a. unnachahm|bar, -lieh, -rättlig, a. unverbesserlich, -rätt|ighet, -era, -er, Unverbesserlichkeit, Verkehrtheit /. -rättlig-hetstillstånd, verkehrte Zustände pl. ollegennytta, Uneigennützigkeit, Selbstlosigkeit /. -egennyttig, a. uneigennützig, selbstlos. -egentlig, a. uneigentlich, -egentlighet, •en, -er, Verkehrtheit /. -eldad, a. nicht

*v =« föregående uppslagsord. 0 saknar plur. f har omljud. F familjärt, P lägre spr&k.)jC mindre

geheizt, -emotståndlig, a. unwider|stehlich, -setzlich, unaufhalt|sam, -bar. -emotståndlig-het, Unwiderstehlichkeit, Unaufhaltsamkeit /. -emottaglig, a. unempfänglich, -emottaglig-het, Unempfänglichkeit /. -enig, a. uneinig, -enighet, Uneinigkeit /, Zerwürfnis ra. -ense, oböji. predik, a. uneins, uneinig. Blifva o* äfv. sich entzweien, -erfaren, a. unerfahren, -erfarenhet, Unerfahrenheit /. -erhörd, a. unerhört, ungeheuer, -ersätt|ig, a. unersetz|lich, -bar. -ersättlighet, -era, 0, Unersetz|lich-keit, -barkeit /. -examinerad, a. ungeprüft, -fantlig, a. ungeheuer, gewaltig, unermefs-lich. f*t adv. äfv. überaus, -farbar, a. unfahr-bar. -farlig, a. ungefährlich, gefahrlos, -fatt|ig, a. unfafs|lich, -bar. -felbar, a. unfehlbar, untrüglich, -felbarhet, -en, 0, Unfehlbarkeit, Untrüglichkeit f. -felbarhetsdogm, Unfehlbarkeitsdogma n. offensiv, I. a. offensiv, Angriffs-, Trutz-. II. -en, 0, Offensive f. Taga till o,en die O. ergreifen, -allians, Offensivallianz f Trutz-bündnis n. Off- och defensiv allians Schutz-und Trutzbündnis n. offentlig, a. öffentlich, -göra, tr. veröffentlichen, bekannt machen, kund thun, promulgieren. -het, -en, 0, Öffentlichkeit f offer, offret, -, Opfer n. Blifva ett för sitt hjältemod ein Opfer seines Heldenmuts werden. -blod, -bolle, -n, ..lar, -djur, -död, -fest, -gåfva, Opfer|blut n, -schale /, -tier n, -tod m, -festra, -gäbe/, -kista, -knif, -källa, -lamm, -plats, -präst, Opfer|kasten m, -messer n, -quelle/, -lamm n, -stätte/, -priester tn. offert, -en, -er, Offerte/, Anerbieten n. offervillig, a. opfer|willig, -freudig, -het, -en,0,

Opfer|willigkeit, -freudigkeit /. officer, -en, -are, -are, -n, -, Offizier m. -sexa-men, -sfullmakt, -skår, Offizier|examen, -spa-tent, -corps n. offici||ant, -en, -er, Dienstthuende(r) m. -eil, a. amtlich, offiziell, -era,1 itr. fungieren, -n, -en, -er, Offizin /. -nell, a. offizineil. -ös, a. offiziös, halbamtlich. Offra,1 tr. opfern. — Med prep. sig för ngn sich für e-n opfern. ngt pd ngn e-m etw. opfern, etw. auf e-n verwenden, -nde, -1, 0, Opfer|n n, -ung/, o||fjädrad, a. unbefiedert, -fjättrad, a. ungefes-selt. -fodrad, a. ungefüttert, -fog, -et, 0, Unfug m, Unwesen n. -formlig, a. unförmlich, formlos, gestaltlos, ungestaltet], -formlighet, -en, 0, Unförmlichkeit, Form-, Gestalt|losigkeit, Ungestaltheit f. -frankerad, a. unfrankiert, -fred, Krieg m. -freda, tr. beunruhigen, nicht in Ruhe lassen, -fri, a. unfrei, -frid, Unfriede m. -frivillig, a. unfreiwillig. -fruktbar, a. unfruchtbar, unergiebig. -fruktbarhet, Unfruchtbarkeit, Un-ergiebigkeit /. -fruktsam, a. unfruchtbar, -fruktsamhet, Unfruchtbarkeit /. -frånvänd,

a. unverwandt, -frälse, oböji. a. unadlig, nicht adlig.

ofta, adv. oft, häufig, vielfach, vielmals.

oftalmolog, -era, -er, Ophthalmolog, Augenarzt m. -I, -[e]ra, 0, Ophthalmologie, Augenheilkunde /. -isk, a. ophthalmologisch, Augen-.

ofu||llbordad, a. unvollendet, unbeendigt. -kom-lig, a. unvollkommen, -komlighet, Unvoll-kommenheit /. -ständig, a. unvollständig, mangelhaft, lückenhaft, defekt, -ständighet, Unvollständigkeit, Mangel-, Lücken|haftigkeit /. -ändad, a. unvollendet.

ofvan, I. adv. oben. II. prep. oberhalb, über, -bemält, -berörd, a. obenerwähnt, vorberührt, -efter, adv. von oben, -för, I. prep. oberhalb. II. adv. oben, da oben, -ifrån, adv. von oben, -läder, Oberleder ra. -nämnd, a. obenerwähnt, obig, vorbe|nannt, -meldet, -rührt, -sagt, vor|erwähnt, -gedacht, -gemeldet, -genannt, -om se ofvanför. -på, I. adv. obenauf, obendrauf, oben, zuoberst. II. prep. auf. -stående se ofvannämnd. -tili, adv. oben.

o||färd, Unglück, Unheil ra. -färdig, a. iytt lahm, verkrüppelt, verwachsen, -färgad, a. ungefärbt. -född, a. ungeboren, -för se ofärdig.

oför||arglig, a. harmlos, unschuldig, unanstö-fsig. -behållsam, a. offen, offenherzig, unumwunden, unbefangen, -behållsamhet, Offenheit, Offenherzigkeit, Unbefangenheit/. -beredd, a. unvorbereitet, aus dem Stegreif, -brännelig, a. unverbrenn|bar, -lieh, -bätter-lig, a. unverbesserlich, -delaktig, a. unvorteilhaft, nachteilig, ungünstig, -dragsam, a. unverträglich, unduldsam, intolerant, -drag-samhet, Unverträglichkeit, Unduldsamkeit,

Intoleranz, Nichtduldung/. -dröjligen, adv. unver|züglich, -weilt, sofort, sogleich, -dunklad, a. unverdunkelt. -därfvad, a. unverdorben. -enlig, a. unver|einbar, -träglich, -en-lighet, Unver|einbarkeit, -träglichkeit/. -fal-Skad, a. unverfälscht, lauter, -faren, a. unerfahren. -färad, a. unerschrocken, unverzagt. -griplig, a. unvorgreiflich, unmafsgeb-lich. -gänglig, a. unver|gänglich, -welklich, -weslich. -gänglighet, Unver|gänglichkeit, -welklichkeit, -weslichkeit/. -gätlig, a. un-vergefslich. -happandes, adv. unerwartet, ganz zufällig, -hindrad, a. ungehindert, frei, -klarad, a. unerklärt, -klarlig, a. unerklär|lich, -bar, unbegreiflich, rätselhaft, -kränkt, a. ungekränkt, unverletzt, unbeeinträchtigt, -liknelig, a. unvergleich|lich, -bar. -lofvad, a. noch nicht verlobt, -låtlig, a. unverzeihlich. -medlad, a. nicht reduziert, -minskad, a. unvermindert, unge|schmälert, -schwächt, •modad, a. unvermutet, unerwartet, -måga, Unfähigkeit /, Unvermögen ra. -märkt, a. unvermerkt, -mögen, a. unfähig, unbefähigt, unvermögend, -nuft, Unvernunft/, -nuftig, a. unvernünftig, vernunft|los, -widrig, -nöjd,

itr. intransitivt, tr. transitivt verb. 1 2 3 244 följer l a, 2:a, S:e. 4:e konjugationen.oförnöjsam

a. unzufrieden, unvergnügt, -nöjsam, a. unbescheiden, ungenügsam, un vergnüg| sam, -lieh, -nöjsamhet, Unbescheidenheit, Unge-nügsamkeit /. -ryckt, a. unverrückt. -rätt, Unbill, Unbilde/, plur. blott Unbilden, -rättad, a. unverrichtet. Med mt ärende unver-richteter Dinge ei. Sache, -sagd, a. unverzagt, unerschrocken, guter Dinge, -sagdhet, Unverzagtheit, Unerschrockenheit /. -seendes, adv. unerwartet, unvermutet, -seglad, a. unversiegelt, -siktig, a. unvorsichtig, -siktighet, Unvorsichtigkeit /. -skräckt, a. unerschrocken, unverzagt, furchtlos, herzhaft, -skräckthet, Unerschrockenheit, Unverzagtheit, Furchtlosigkeit, Herzhaftigkeit /. -skylld, a. unver|dient, -schuldet, -skämd, a. unverschämt, impertinent, -skämdhet, -en, -er, Unverschämtheit, Impertinenz /. -sonad, a. unversöhnt, -sonlig, a. unversöhnlich, -sonlighet, Unversöhnlichkeit /. -stådd, a. unverstanden, -stånd, Unverstand m. -stån-dig, a. unverständig, -ställd, a. ungeheu-chelt, aufrichtig, -störbar, a. unzerstörbar, unverwüst|lich, -bar, unverderblich, -störd, a. unverdorben, -svagad, a. ungeschwächt, -svarlig, a. unverantwortlich, -svariighet, Unverantwortlichkeit /. -synt, a. unverschämt, rücksichtslos.-synthet,Unverschämtheit, Rücksichtslosigkeit /. -säkrad, a. unversichert. -sökt, a. unversucht, -sörjd, a. unversorgt, -tennad, a. unverzinnt. -tjänt, a. unverdient, oförskylld unverschuldet, -truten, a. unverdrossen, -trutenhet, -en, 0, Unver-drossenheit /. -tröttad, a. unermüdet. -tullad, a. unver|zollt, -steuert, -tydbar, a. unzweideutig. -täckt, a. offen, unverblümt, -tänkt, a. unerwartet, unvorhergesehen, -töfvad, a. unverzüglich, sofortig, -utsedd, a. unvorhergesehen. -vansklig, a. unver|gänglich, -änderlich, unwandelbar. -varandes,ac£p. unversehens, unabsichtlich, ohne daran zu denken, zufällig, -villad, a. unbeirrt, -vissne-lig, a. unverwelklich. -vitiig, a. unbescholten, unsträflich, unstrafbar, untadel|ig, -haft. -vitlighet, -en, 0, Unbescholtenheit, Unsträflichkeit, Unstrafbarkeit, [-Untadel[haft]ig-keit-] {+Untadel[haft]ig- keit+} /. -vållad, a. unverschuldet, -vägen, a. verwegen, kühn, tollkühn, -vägenhet, Verwegenheit, Kühnheit, Tollkühnheit/, -väntad, a. unerwartet, ungehofft. -ytterlig, a. unveräufserlich, -ädlad, a. unveredelt, -än-deriig, a. unver-, unab| änderlich, unwandelbar, wandellos, wechsellos. -änderlighet, Unver-, Unabänderlichkeit, Unwandelbarkeit, Wandel-, Wechsel||losigkeit /. -ändrad, a. unverändert, o||gagn, Schaden m. -gemen, a. ungemein, au-fserordentlich. -gen, a. undienstfertig, ungefällig, unwillfährig, -generad, a. ungeniert, unumwunden, ungezwungen, -genhet, -en, -er, Undienstfertigkeit, Ungefälligkeit,

Unwillfährigkeit /. -genomskinlig, a. undurchsichtig. -genomskinlighet, Undurchsich-tigkeit /. -genomtrangiig, a. undurchdringlich. -genomtränglighet, Undurchdringlichkeit /. -gift, a. unver|heiratet, -ehelicht, •gill, a. 1. se ogiltig. 2. ohämnad ungerächt, ungestraft, -gilla, tr. mifsbilligen; förklara ogiltig für ungültig erklären; upphäfva aufheben. -gillande, -t, 0, Mifsbilligung, Ungültig-machung, Aufhebung /. -giltig, a. ungültig, •giltighet, Ungültigkeit /. -gin se ogen. -gjord, a. ungethan, ungeschehen. 1 mt väder zur Unzeit, unnötigerweise, -grannlaga, a. unzart, unverschämt, grob, -grannlagenhet,Mangel m an Zartgefühl, Unzartheit, Unverschämtheit, Grobheit/, -graverad, a. unbeschwert, unberührt, -grumlad, a. ungetrübt, -grundad, a. unbe-, unge|gründet, grundlos, •gräs, Unkraut n. -gudaktig, a. gottlos, irreligiös. -gudaktighet, Gottlosigkeit, Irreligiosität /. -gudlig(het) seogudaktig(het). -gulden, a. unbezahlt, unberichtigt. -gunst, Ungunst /. -gunstig, a. ungünstig, -

gynnsam, a. ungünstig. mt stämd mot ngt e-m Dinge abgeneigt ei. abhold, -gärna, adv. ungern, -gärning, Unthat, Missethat/. -gärningsman, Missethäter m. -gästvänlig, a. ungastlich, om trakter äfv. unwirtlich, -gästvänlighet, Ungast-lichkeit, Unwirtlichkeit /, jfr föreg. -görlig, a. unthunlich, unmöglich, -görlighet, -en, 0, Unthunlichkeit /. -handterlig, a. unhandlich. -harmonisk, a. unharmonisch, -hederlig, a. unehrenhaft, schändlich, -hejdad, a. unmäfsig, unaufhaltsam, unwiderstehlich, -heiga, tr. entweihen, entheiligen, -heiig, a. unheilig, -helighet, Unheiligkeit /. -hemul, a. unbefugt, ungerecht, -hjälplig, a. unverbesserlich, schrecklich; se arv. oersättlig. Det är mt afv. dem ist nicht abzuhelfen, han är m an ihm ist Hopfen und Malz verloren, -hjälpsam, a. ungefällig, -hjälpsamhet, Ungefälligkeit /. -huggen, a. unge-, unbe|hauen, o* sten unbehauener Stein, ved Klafter-, Kloben|holz n. -hulpen, a. ohne Hülfe, ohne Beistand. Lämna ngn m e-m nicht helfen ei. beistehen, -hycklad, a. ungeheuchelt. -hyf-lad, a. ungehobelt, -hyfsad, a. ungeschliffen, unmanierlich, plump, grob, -hygglig, a. schrecklich, entsetzlich, schauderhaft, -hygglighet, -en, -er, Schrecklichkeit/, Greuel m. -hyra, -n, 0, Ungeziefer n. -hågad se obenägen. -hållbar, a. unhaltbar, -hållbarhet, Un-haltbarkeit /. -hälsa, Krankheit/, -hälsosam, a. ungesund, gesundheitswidrig, -hämmad, a. ungehemmt, -hämnad, a. ungerächt. -hängd, a. unge|hängt, -hangen. -höflig, a. unhöflich, -höflighet, Unhöflichkeit /. -höf-visk, a. unartig, ungebührlich, unschicklich, -höljd, a. unver|hüllt, -hohlen, offen, -hörbar, a. unhörbar. -hörd, a. ungehört. -hörsam, a. ungehorsam, -hörsamhet, Ungehorsam m.

*v =« föregående uppslagsord. 0 saknar plur. f har omljud. F familjärt, P lägre spr&k.)jC mindre brukligt.olgenkännllg

-igenkännlig, a. unkenntlich, un [er] kennbar. •igenkännlighet, -en, 0, Unkenntlichkeit, [-Un-[er]kennbarkeit-] {+Un- [er]kennbarkeit+} /. -inbunden, a. [-un[ein]ge-bunden.-] {+un[ein]ge- bunden.+} -inskränkt, a. unumschränkt, unbe|schränkt, -grenzt, -dingt, rückhaltlos, -intaglig, a. uneinnehmbar, -intressant, a. uninteressant, -intresserad,«.uninteressiert, -invigd, a. uneingeweiht, -jäfaktig, a. unwiderleglich. -jäfvig,a. unverwerflich.-jämförlig, a. unvergleich|lich, -bar. o,t vachrare ungleich schöner, -jämn, a. 1. om ytor uneben. 2. om tal o. mmmor ungerade. 3. olikformig UU-gleichmäfsig. 4. Lärjungarne äro die Schüler halten nicht gleichen Schritt, sind verschieden ei. ungleich, -jämnhet, Unebenheit, Ungleichmälsigkeit, Verschiedenheit, Ungleichheit /, jfr föreg. -jäst, a. ungegoren. ok, -et, Joch n. -a,1 tr. »» df ab-, aus|jo-

chen. fK>pä' an-, ein|jochen. ollkammad, a. ungekämmt, -klanderlig, a. untadel|ig, -haft, tadellos, -klanderlighet, -en, 0, Tadellosigkeit, Untadel[haft]igkeit /. -klar, a. unklar, dunkel, i egenti. bem. afv. trübe. -klarhet, Unklarheit, Dunkelheit, Trübheit /, jfr föreg. -klippt, a. ungeschoren, -klok, a. unklug, -klokhet, Unklugheit /. -klädd, a. unangekleidet. -kokt, a. ungekocht, roh. •konstlad, a. ungekünstelt, unbefangen, natürlich, schlicht, -kontrollerad, a. unkontrolliert. -krigisk, a. unkriegerisch, -kristlig, a. unchristlich, -kroppslig, a. unkörperlich, körperlos, -kryddad, a. ungewürzt, -kränk-bar, a. unkränkbar. -kränkt, a. ungekränkt, oktav, -en, •er, 1. mus. Oktave /. 2. oktayband Oktav n. -band, -format, Oktav|bandm, -formatn. oktober, m npr. Oktober m. oktroj, -en, -er, Octroimo.ra. -era,1^. octroyie-ren.

oi|kuflig, a. unbezwing|lich, -bar, unbeugsam, unbezähmbar, -kufvad, a. unbezwungen, un-gezähmt. -kulera,1 tr. okulieren, anschilden. -kunnig, a. unwissend, unkundig. Vara om ngt über (med ack.) ei. von etw. unwissend sein, etw. nicht wissen, etw. nicht erfahren haben, -kunnighet, -era, 0, Unwissenheit, Unkenntnis, Ignoranz /', Nichtwissen n. •kvald, a. unangefochten, -kvinnlig, a. unweiblich. -kvinnlighet, Unweiblichkeit /. -kväda,1 tr. schimpfen, ausschimpfen, -kvä-dinsord, Schimpf-, Schelt|wort n. -kynne, -t, 0, Unart /, Mutwille m. -kynnig, a. unartig, mutwillig, -kysk, a. unkeusch, unzüchtig, -kyskhet, Unkeuschheit, Unzüchtigkeit / -känd, a. unbekannt, -känslig, a. gefühllos, fühllos, unempfindlich, -känslighet, Gefühl-, Fühl|losigkeit, Unempfindlichkeit /. -köpandes, adv. ohne es erst zu kaufen, umsonst, -laddad, a. ungeladen, -lag, bringa i ~ in Unordnung bringen, verwirren, stören, hom-ma, rdha i »v in Unordnung kommen ei. geraten, verwirrt ei. gestört werden, vara i

/>/ in Unordnung sein. -laga, -laglig, a. ungesetzlich, gesetzwidrig, widerrechtlich, un-rechtmäfsig. -laglighet, -

en, -er, Ungesetzlichkeit, Gesetzwidrigkeit, Widerrechtlichkeit, Unrechtmäfsigkeit /. -lat, -en, -er, Unart /. -ledad, a. ungegliedert, gliedlos. -lidiig, a. unleidlich, unausstehlich, unerträglich. -lidlighet, -en, 0, Unleidlichkeit / m. m. se föreg. -ligark, -en, -er, Oligarch m. -ligarki, -[e]ra, -er, Oligarchie/, -ligarkisk, a. oligarchisch. -lik, -lika, a. verschieden, unähnlich, ungleich, verschied|enerlei, -ent-lich. Vara af r\,a mening verschiedener Meinung sein, »*>a tänhande andersdenkend, likt och rvt dies und jenes, Verschiedenes, Gemischtes, -likartad, a. verschieden-, ungleich-, ander|artig. -likformig, a. ungleichförmig. -likformighet, Ungleichförmigkeit/. -likhet, Verschieden|heit, -artigkeit, Unähn-lichkeit, Ungleichheit /. -liksidig, a. ungleichseitig. -liksidighet,Ungleichseitigkeit/. oliv, -en, -er, Olive /. -blad, Olivenblatt n. -färgad, -grön, a. oliven|farben, -farbig, -grün, -olja, -trä, -träd, Oliven|öl, -holz n, -bäum m. olj||a, I. -n, ..jor, Öl n. Gjuta ~ pd elden Öl ins Feuer giefsen, Stroh ins Feuer werfen. II.1 tr. ölen, -aktig, a. ölicht, ölig, -edränka, tr. mit Öl tränken, -eduk, -efläck, -efärg, -e-färgstafla, -ehus, Öl|tuch n, -fleck m, -färbe /, -gemälde n, -behälter m. -ekruka, -ekrus, Ölkrug m. -emålning, -epapper, -eslageri, -e-tryck, Öl|gemälde, -papiern, -mühlef, -druck m. -ig, a. ölicht, ölig. Oljoberget, npr. der Ölberg, oljud, Lärm m, Spektakel m o. n. ollon se dllon.

o||loflig, a. unerlaubt, verboten, -lofvandes, adv.

ohne Erlaubnis, -logisk, a. unlogisch, olsmässa, Olof sm esse/.

olust, Unlust f Überdrufs m. -ig, a. unlustig, olyck||a, -n, ..kor, Unglück, Unheil n, piur. Unglücks|fälle, -schläge. Till all ^ zum Unglück, unglücklicherweise, tili rdga pd um das Unglück vollständig zu machen, -lig, a. unglücklich, -ligtvis, adv. unglücklicherweise. -salig, a. unglückselig, -salighet, Unglückseligkeit /. -sbarn, Unglücks-kind n. -sbringande, a. unheilbringend, verhängnisvoll. -sbud, Unglücks-, Hiobs|bote m. -sbådande, a. unheilverkündend, -sdag, Unglückstag m. -sdiger, a. unglücks|schwan-ger, -schwer, unheilschwanger, -sfall, Unfall, Unglücksfall m. -sfallsförsäkring, Unfallversicherung/. -sfågel, Unglücksvogel m. -shändelse, Unfall m. -skamrat, Unglücks-, Leidens|gefährte, -genösse m. -sprofet, Unglücksprophet m. -stillfälle, Unfall m. -söde, Unglück n, Unstern m, Mifsgeschick n. ol||ydig, a. ungehorsam, unfolgsam. mot ngn e-m ungehorsam, -lydnad, Ungehorsam m, Unfolgsamkeit/. -lympisk, a. olympisch.

itr. intransitivt, tr. transitivt verb. 1 2 3 4 följer l:a, 2:a, 3:e, 4:e konjugationen.olåst

-låst, a. unverschlossen, -låt, Lärm, Mifs-laut m. -lägenhet, Ungelegenheit /, Übelstand m. -läglig, a. ungelegen, unerwünscht, unwillkommen, unzeitig. Komma ngn mt e-m in die Quere kommen, -läkt, a. unge-heilt. -lämplig, a. ungeeignet, unzweckmä-Xsig, zweckwidrig, unangemessen, -lämplig-het, Ungeeignetheit, Unzweckmäſsigkeit, Zweckwidrigkeit, Unangemessenheit, Unpäßlichkeit /. -ländig, a. unzugänglich, ungebahnt. -ländighet, -era, 0, Unzugänglichkeit /. -läraktig, a. ungelehrig, -läraktighet, Ungelehrigkeit /. -lärd, a. ungelehrt, un-studiert. -läslig, a. unles|erlich, -bar. -löslig, a. unlös|lich, -bar.

om, I. konj. 1. i fall wenn, falls, m ån wenn auch, wenngleich, obgleich. 2. huruvida ob. II. prep. 1. omkring um. Falla ngn m halsen e-m um den Hals fallen. 2. Norr m Berlin nördlich von B., till höger m rechts von. jfr gå om m. fl. verb. 3. ~ hvartannat durcheinander. 4. tala, handla m m. m. von; Über med ack. ö. tid ~ våren im Frühling, m morgonen, ~ rnornarna des Morgens, morgens, am Morgen, ~ söndagarna des Sonntags, sonntags, tre gäng er m dagen dreimal des Tages, jeden Tag dreimal, ~ era månad nach e-m Monat, ~ onsdag nächsten Mittwoch, /x» onsdag dtta dagar till Mittwoch über acht Tage, ~ ett ögonblick im Augenblick, aret m das Jahr hindurch, das ganze Jahr. III. adv. wieder, noch einmal. ^ och m igen aber und abermals, jfr göra om m.

fl. verb.

o||mak, -et, 0, Ungemach ra, Ungelegenheit /. Göra sig m sich Ungelegenheiten machen, -maka, oböji. a. unpaar, unpaarig, nicht zusammengehörend. -malen, a. ungemahlen, -manlig, a. unmännlich, -manlighet, Unmänn-lichkeit /.

omllarbeta, tr. ümarbeiten. -arbetning, -era, -ar, Umarbeitung/, -bedd, a. gebeten, -bestyra, •besörja, tr. besorgen, -betro, tr. anvertrauen. -bilda, tfr.üm|bilden, -formen, -gestalten, -modeln, -bildning, Um|bildung, -formung, -gestaltung/, -binda se binda om. -bindning, Umbinden ra. -bona, tr. gegen die Witterung ei. Kälte schützen, -bordläggning, Zusammen-stofs m, Übersegeln ra. -bryta, tr. ümbre-chen. -brytning, Umbrechen ra. -bud, Bevollmächtigte^), Vertreter, Stellvertreter m. -budsman, Bevollmächtigte(r), Sachwalter, Prokurator m. -byggnad, -byggning, Umbau m. -byta se byta om. -byte, Wechsel m, Abwechslung /, utbyte Umtausch m, förändring Veränderung /. Hafva flera mn (kläder) mehrere Anzüge haben, -bytlig, a. veränderlich, unbeständig, wandelbar, wetter|wendisch, -launisch, -bytlighet, -era, 0, Veränderlichkeit, Unbeständigkeit, Wandelbarkeit /. -dana se ombilda. -daning se ombild-

ning. -döme, -t, -ra, Urteil, Gutachten n. •dömesförmåga, Urteils|kraft, -fähigkeit/. ollmeddelsam, a. unmitteilsam, -medelbar, a.

unmittelbar, genast inträffande sofortig, mt val direkte Wahl, -medelbarhet, Unmittelbarkeit /. -medgörlig, a. unfügsam, unnachgiebig, starr, ungefällig, -medgörlighet, Un-nachgiebigkeit, Starrheit, Ungefälligkeit/. -medveten, a. unbewufst. -medvetenhet, Unbe-wufst|heit/, -sein ra. -melett, -era, -er, Eierkuchen m mit Zuthat. -men, utan best, art., pl. -, Omen, Vorzeichen ra. -mening, Unsinn, Nonsens m. omüfamna, tr. umårmen, umhålsen. -famning, -era, -ar, Umårmung, Umhålsung /. -fatta, tr. umfåssen, fatta tag i äfv. umklåmmern. ~ era tro e-n Glauben annehmen, ^ era åsikt e-e Ansicht zu der seinigen machen, e-r Ansicht beitreten, -fattning, Umfassung/, -flytta, tr. an e-e andere Stelle setzen ei. stellen ei. legen, ümstellen, verrücken, »flyttning, Umstellung, Verrückung/, -fläkta, tr. um|fä'cheln, -fåchen, -åtmen. -fläta, tr. um-fléchten. -fång, -et, 0, Umfang m. -fångsrik, a. umfangreich, -förmäla, tr. vermelden, erzählen, erwähnen. Omförmäld besagt, erwähnt, gedacht, anberegt, beregt, -gestalta, tr. üm|gestalten, -bilden, -formen, -gestaltning, Um-, Neu|gestaltung/, -gifning, Um-gebung/. -gift, a. wiederverheiratet, -gifva, tr. umgében, ngt äfv. sich um etw. herumziehen, ~ ngn äfv. um e-n [her] sein. -gjorda,1 tr. umgü'rten, gürten, sig med svärdet sich (dat.) das Schwert ümgürten, sich (ack.) mit dem Schwert umgü'rten. -gående, a. umgehend. Svara med m umgehend ei. mit umgehender Post antworten, -gång, Mal ra. I flera mar zu wiederholten Malen, mehrmals. En m kläder ein Anzug. -gärda,1 tr. umzä'unen, umgében. -hulda,1 tr. sorgsam pflegen, hegen und pflegen, beschützen, fördern, -hvälfning, Umwälzung/, Umsturz m. -hväifva, tr. ümwälzen, ümstürzen. -hvärfva,2£r. umgében, umschwä'rmen. -hägna, tr. umgében, umzä'unen. -händerhafva, tr. (zur Verwaltung) haben, verwalten, -händer-taga, tr. in seinen Schutz nehmen, -hänge, Umhang m. -hölja, tr. hüllen, m ngn med ngt e-n mit etw. umhu llen, e-m etw. üm-hüllen. -hölje, Hülle, Umhüllung /. omild, unsanft, hart, -het, Härte, Strenge/, omintetgöra, tr. vereiteln, zu Wasser machen,

hintertreiben, ominös, a. ominös, verhängnisvoll, unheilvoll, omisskännelig, a. unverkennbar, omistlig, a. unentbehrlich, oml|kast, plötzliche Veränderung, -kastning, 1. = omkast. 2. omställning Umstellung /. -klä-da, tr. umkléiden, bekleiden, -klädnad, Um-, Be|kleidung /. -komma, itr. ümkommen. -kostnad, Unkosten pl. -krets, Umkreis m.

(V = föregående uppslagsord. 0 saknar plur. f har omljud. F familjärt, P lägre språk. $ mindre brukligt.

'kring, I. adv. umher, herum. Hundt o, rings|umher, -herum, -um. II. prep. um. staden um die Stadt herum. ^ hundra etwa ei. bei ei. gegen hundert. jul zu Weihnachten, zur Weihnachtszeit, /v den 15 maj etwa den 15. Mai. -kull, adv. um, zu Boden, jfr falla ~ m. fl. rerb. -kväde, Kehr|zeile /, -reim m. -lasta, tr. ümladen. -lastning, Umladung/1. -liggande, a. umliegend, -linda se linda om. -ljud, Umlaut m. Fd oj ümlauten. -lopp, Umlauf m. Sätta i oj in Umlauf bringen ei. setzen, unter die Leute bringen, vara i o» im Umlauf sein, kursieren, -loppstid, Umlaufszeit /. -nejd, Umgegend/, -nibus, -sen, -sar, Omnibus m. -nämna, tr. erwähnen, Erwähnung thun med gen. Omnämnd erwähnt, besagt, beregt, -nämnande, -t, -n, Erwähnung/, omodern, a. unmod|ern, -isch. omogen, a.

unreif, -het, Unreif|e, -heit/. omoralisk, a. unmoralisch, omorda se orda om. omorganisera, tr. ümorganisieren.

omornad, a. noch nicht ganz munter, noch

etw. schläfrig, omllplantera, tr. umpflanzen, -plantering, Umpflanzung/. -pröfning, Prüfung/. Taga under oj prüfen, -ringa,1 tr. umringen, för att hindra flykt äfv. umzingeln, -råde, -t, -n, Gebiet n, Bereich m o. n. -röra, tr. umrühren, -rösta, itr. abstimmen, votieren, om ngt über etw. (ack.), med slutna sedlar geheim abstimmen. -röstning, -en, -ar, Abstimmung /. Sluten oj geheime A., öppen oj öffentliche A. Första o, vid val erster Wahlgang. Skrida till o* zur Abstimmung schreiten, -sadla, tr. ümsatteln. -sadling, Umsattelung/. -segling, Umseglung, Umschiffung /. -sider, adv. [Äcwä] ~ endlich, schliefslich. -sikt, Umsicht /. -skaka, tr. ümschütteln, ümrütteln. -skakning, Umschüttelung /. -skapa, tr. tim-schaffen, ümbilden. -skapare, Umbildner m. -skapning, Umschaffung /. -skrifning, Umschreibung /. -skrift, Umschrift /. -skrifva, tr. skrifva om igen llmschreiben, uttrycka gnm andra ord umschréiben, en cirkel e-n Kreis umschréiben. -skugga, tr. umschåtten. -skära, tr. beschneiden, -skärelse, -n, O, Beschneidung/. -slag, Umschlag, förändring äfv. Umschwung m. -slagspapper, Packpapier n. -slingra, tr. umschlingen, umschlä'ngen, um-rånken. -sluta, tr. umschliefsen, umgében, umschlingen, -smida, -smälta, -snärja se smida m. m. om. -sorg, Sorge, Fürsorge, Sorg|-samkeit, -falt /. Nedlägga mkn o, pd ngt grofse Sorgfalt auf etw. (ack.) verwenden, -sorgsfuli, a. sorgfältig, sorgsam. -spinna, tr. umspinnen. -Stjälpa, tr. ümwälzen, ümstül-pen. -stjälpning, Umwälzung, Umstülpung/, -stråla, tr. umstråhlen. -stående, a. umstehend. -stämma, tr. ümstimmen. -ständighet,

-en, -er, Umstand m. Efter oj erna nach Bewandtnis ei. Befinden der Umstände, rätta sig efter ojerna den Umständen Rechnung tragen. Utan vidare o^er ohne [-[weitere]-] {+[wei- tere]+} Umstände. Vara i goda (ddliga) o>er in guten (schlechten) Umständen sein, gut (schlecht) situiert sein, F in der Wolle sitzen, F warm sitzen, -ständ|ig, a. umständlich, ausführlich, weitläufig, -ständlighet, -en, 0, Umständlichkeit, Ausführlichkeit, Weitläufigkeit /. -störta, tr. ümstürzen, ümwälzen. -störtning, -en, -ar, Um|sturz m, -stür-zung, -wälzung f. -störtningsman, -störtnings-parti, Umsturz|mann m, -partei /. -susa, tr. umsä'useln, umsåusen. -svep, -et, -, Um-schweif m. Utan o> ohne Umschweif, gerade|hin, -weg, -zu, kurzer Hand, -svepa se svepa om. -sägning, -en, -ar, Wiederholung /. -sätta, tr. ümsetzen, om varor äfv. absetzen, -sättning, Umsatz, Absatz, Vertrieb m. -taga se taga om. -tagning, Wiederholung/, -tala, tr. erzählen, berichten, sprechen von, erwähnen. -tanke, Umsicht, Vorsorge, Vorsicht /. -trycka, tr. timdrucken. -tryckning, Umdruck m. -tugga, tr. F wieder|käuen, -käuen, •tvistad, a. bestritten, streitig, angefochten, -tyckt, a. beliebt, gern gesehen, gern gelitten. -tänksam, a. umsichtig. -tänksamhet,-erc, 0, Umsicht /. -töckna, tr. um|nébein,»dunkeln, -nåchten. omusikalisk, a. unmusikalisch, omutlig, a. unbestech|lich, -bar. -het, -en, 0,

Unbestechlichkeit /. omllvaccinera, tr. revaccinieren, wiederimpfen, •vaccinering, Bevaccination, Wiederimpfung /. -val, nytt val Nachwahl, en persons omval Wiederwahl /. -veckla, -vira, -vrida se veckla m. m. om. -vårdnad, -en, 0, Sorge, Fürsorge, Pflege /. -väg, Umweg m. Göra en oj e-n U. machen, vara en oj ümsein. -välja, tr. wiederwählen, «vänd, a. umgekehrt, i religiös hem. bekehrt, -vända, tr. ümkehren; tm en tro ei. &sikt bekehren, till zu. -vändelse, -n, -r, Bekehrung /. -växla, tr. abwechseln, -växlande, a. abwechselnd, mannigfaltig, -växling, Abwechslung, Mannigfaltigkeit /. o||myndig, a. unmündig. Förklara ngn o» e-n mundtot erklären, -myndighet, Unmündigkeit /. -måttlig, a. unmäfsig, mafslos, über-mäfsig. Vara oj äfv. kein Mafs halten, -måttlighet, Unmäfsigkeit, Mafslosigkeit, Über-mäfsigkeit /. omändring, Änderung, Neuerung/, ollmänniska, Unmensch m. -mänsklig, a. unmenschlich. -mänsklighet, Unmenschlichkeit /. -märkbar, -märklig, a. unmerk|bar, -lieh, unvermerkt, -märklighet, Unmerk|bar-keit, -lichkeit /. -mätlig, a. unermefslich, unmefsbar. -mätlighet, -en, 0, Unermefslich-keit/. -mättlig, a. unersättlich, nimmersatt. o* person Nimmersatt m, -möblerad, a. un-

itr. intransitivt, tr. transitivt verb. 1 2 3 4 följer l:a, 2:a, 3:e, 4:e konjugationen.omöjlig

möbliert, -möjlig, a. unmöglich. Det är mt äfv. das kann nicht sein, -möjliggöra, tr. unmöglich machen, -

möjlighet, Unmöglichkeit /. -nani, -[e]ra, 0, Onanie, Selbstbefleckung f. -nanist, -era, -er, Onanist, Selbstbeflecker m. -natur, a. Unnatur f. -naturlig, a. un-, wider|natürlich, -naturlighet, Unnatürlich-keit f.

ond, a. böse; dålig schlecht, schlimm. Blifva m äfv. sich erbosen, zornig werden, blifva m på ngn för ngt e-m etw. übel nehmen, e-m etw. verübeln, blifva m öfver ngt etw. übel nehmen, sich über etw. ärgern, vara m på ngn e-m ei. auf e-n böse sein, e-m schmollen; hunden är m der Hund beiſst, tjuren är m der Stier stöfst. jfr ondt. -ßöras, dep. itr. m för ei. öfver ngt sich über etw. (ack.) ärgern, über etw. unmutig werden, sich über etw. erzürnen, -sint, a. jähzornig, mürrisch, zänkisch; om djur som bitas bissig, om djur som stångas stöfsig. -sintliet, -en, 0, mürrisches, zänkisches Wesen; Bissigkeit f. -ska, -ra, 0, Bosheit, Tücke f. :skefull, a. boshaft, tückisch, hämisch, -t, Übel ra, plågor Schmerz m, Weh ra. ~ i hufvudet Kopf|schmerzen pl., -weh ra, hafva m i bröstet Schmerzen auf der Brust ei. Brustschmerzen ei. Brustweh haben, es auf der Brust haben, ~ i magen Leib|schmerzen/)/., -weh ra; det gör mig m es thut mir leid, det gör mig m om honom es thut mir leid um ihn, er thut mir leid, er jammert mich, es jammert mich seiner, fräls oss ifrdn ondo erlöse uns von dem Übel; ha m om ngt Mangel an etw. (dat.) leiden, ha m om tid nur wenig Zeit haben, nicht viel Zeit haben, det är <v om säd es herrscht Mangel an Getreide, det är m om sddana män es giebt nicht viele solche Männer.

oneklig, a., -en, adv. unbestreitbar, unleugbar, unwiderleglich.

onera, pl. Lasten pl.

onkel, -ra, onklar, Oheim, Onkel m.

onsdag, Mittwoch m.

ollnus, ra Last f, Ungemach ra. -nyttig, a. unnütz, -lieh, nutzlos, unerspriefslich. -nyx, -era, -ar, Onyx m. -nåd, Ungnade f. -nådig, a. ungnädig, -nämnbar, a. unnennbar. De ma die Inexpressibeln. -nämnd, a. unerwähnt. -näpst, a. unge|straft, -ahndet, -nödan, i m unnötigerweise, -nödig, a. unnötig, -nö-dighet, Unnötigkeit/, -nödigtvis, adv. unnötigerweise. -odlad, a. unangebaut. -ombedd, a. unaufgefordert, unberufen, ungebeten, -omkullrunkelig, -omkullstötlig, a. unumstöfs-lich. -omskuren, a. unbeschnitten, -omvänd, a. unbekehrt. -ordentlig, a. unordentlich, -ordentlighet, Unordentlichkeit f. -ordnad, a. ungeordnet, unordentlich, verworren, -ord-ning, Unordnung, Verwirrung f. Bringa, komma, råka i m in Unordnung bringen,

kommen, geraten, -organisk, a. unorganisch, -pal, -era, -er, Opal m. -parlamentarisk, a.

unparlamentarisch, -partisk, a. unpartei|isch, -lieh, parteilos, unbefangen, mt adv. äfv. keinem zu Leide, keinem zu Liebe, »partiskhet, Unparteilichkeit, Parteilosigkeit, Unbefangenheit f. -passande, a. unpassend, ungeziemend, unziem|end, -lieh, unangemessen, anstandswidrig. -passlig, a. unpäfs-lich. -passlighet, Unpäßlichkeit f. -patriotisk, a. unpatriotisch, unvaterländisch, oper||a, -ra, ..ror, Oper/, -ahus, Opernhaus ra, Oper /. -akikare, Operngucker m. -ation, -en, -er, Operation/. -ationsbas, Operationsbasis /. -atör, -en, -er, Operateur m. -era,1 tr. operieren, -ett, -era, -er, Operette/, oüpersonlig, a. unpersönlich, -piat, -et, -[er], Opiat ra. -pierökare, Opiumraucher vi. -pi-nera,1 itr. opinieren, e-e Ansicht aussprechen. -pinion, -era, -er, Opinion /. -pium, ..iet, 0, Opium ra. -plockad, a. ungepflückt, om fåglar ungerupft, -podeldok, -era, 0, Opodeldok m o. ra. -poetisk, a. unpoetisch, -polerad, a. unpoliert. -politisk, a. unpolitisch, -populär, a. unpopulär.

Opp se Upp.

oppo||nent, -era, -er, Opponent m. -nera,1 itr.

opponieren, -sition, -en, -er, Opposition/, o||praktisk, a. unpraktisch, -pris, det är icke m das ist nicht teuer, -proportionerlig, a. unproportioniert, unverhältnismäfsig, verhältniswidrig. -prydd, a. ungeziert, opt||ik, -era, 0, Optik /. -iker, -ra, -, Optiker m. -imism, -en, 0, Optimismus m. -imist, -era, -er, Optimist m. -imistisk, a. optimistisch, •isk, a. optisch, opus, -et, -, Opus ra.

opå||aktad, a. unbeachtet, -kallad, a. unberufen, nicht verlangt, -iitlig, a. unzuverlässig, -litlighet, Unzuverlässigkeit /. -mint, a. ohne daran erinnert zu werden, von selbst, -räk-nad, a. nicht berechnet, unverhofft, unerwartet. -talt, a. unbeanstandet, ungerügt. -tänkt, a. woran man nicht gedacht, unvorhergesehen, or, -et, -,

Milbe/.

orakad, a. unrasiert, nicht barbiert.

orakel, .Met, -, Orakel ra. -språk, -svar, Orakel

ra, -spruch m. orange, -ra, -r, Orange /. -färgad, a. orangefarb|en, -ig. -gul, a. orangegelb, -ri, -et, -er, Orangerie /, Gewächshaus ra. orangutang, -en, -er, Orang-Utang m. oratorisk, a. oratorisch, rednerisch, ord, -et, -, Wort ra. Låta ett m undfalla sig om ngt ein Wort von etw. fallen lassen, ~ för m Wort für Wort, det är m för m sant äfv. es ist buchstäblich wahr, fälla ett godt m för ngn für e-n ein gutes Wort einlegen, taga ngn på met e-n beim Wort nehmen, vara stor i men das grofse Wort führen, <-v

och inga visor deutliche Worte, scharfe Worte, stå vid sitt ~ ein Mann von Wort sein, en karl står vid sitt ~ ein Mann, ein Wort, föra den Vorsitz führen, lämna ngn *>»et e-m das Wort geben, fråntaga ngn e-m das Wort entziehen, ha i sin makt ein guter Redner sein, innan man vet o>et af ehe man sich's versieht, ehe man sich umsieht, -a,1 itr. o. tr. ~ om ngt von etw. sprechen, ~ vidt och bredt om ngt e-n langen Brei ei. Senf von etw. machen, etw. breit treten, -agrann, a. wörtlich, wortgetreu, buchstäblich, -alag, pl. Worte, Ausdrücke pl. -alydelse, Wortlaut m. -ande, -t, 0, Reden n. -bildning, Wortbildung f. -bok, Wörterbuch n. -boksförfattare, Wörterbuchschreiber m. -böjning, Wortbiegung f.

orden, -, ..dnar, Orden m. -sband, -sbiskop, -s-broder, -skapitel, -skedja, -skors, Ordens|band n, -bischof, -bruder m, -kapitel n, -kette/1, -kreuz n. -skraschan, Kommandeur|stern m, -kreuz n. -slöfte, -sregel, -sstjärna, -sväsen, Ordens|gelübde n, -regel /, -stern m, -Wesen n.

ordentlig, a. ordentlich, -het, -en, 0, Ordentlichkeit, Ordnungsliebe, Ordnung /.

order, -n, -, befallning Befehl m, Order/; hand. rekvisition Auftrag m. Till hr N. N. eller ~ an die Ordre des Herrn N. N. -brott, Übertretung e-s Befehls.

ord||fattig, a. wortarm, -flöde, Wortschwall, Redeflufs m. -fogning, -form, -följd, Wort|fügung, -form, -folge /. -förande, -n, -, Vorsitzen de (r), Präsident, Wortführer m. -fö-randeskap, -et, 0, Vorsitz m. -förklaring, Worterklärung/, -förråd, Wort|schatz, -vor-rat, Sprachschatz m. -hållig, a. gewissenhaft in der Erfüllung des gegebenen Wortes, Zuverlässig, bieder, rechtschaffen. Icke ~ wortbrüchig. -hållighet, Gewissenhaftigkeit, Zuverlässigkeit, Biederkeit, Rechtschaffenheit/.

ordinllarie, oböji. a. ordentlich, -ation, -en, -er, Ordination /, a) läkares ärztliche Vorschrift, Rezept n, b) prästvign. Weihe, Priesterweihe /. -era,1 tr. ordinieren, a) föreskrifva verschreiben, verordnen, b) viga weihen, -är, a. gewöhnlich, ordinär.

ord||karg, a. wortkarg, karglaut, mundfaul, maulfaul, -karghet, Wortkargheit/, -klass, Redeteil m, Wortart /. -klyfvare, -n, -, -klyf-veri, -et, -er, -kram, -krig, -krämare, Wort|klauber m, -klaubereif -kram, -streit, -krä-mer m. -lek, Wort|spiel n, -witz m. -lista, Wörter|verzeichnis, -buch n.

ordna,1 tr. ordnen, in Ordnung bringen, lägga, ställa, sätta i ordning zurecht|legen, -stellen, -setzen, inrätta einrichten. — Med adv. o* in einordnen. öm üm|ordnen, -legen, -stellen, -setzen, -nde, -t, 0, Ordn|en n, -ung /. -re, -n, Ordner m.

ordning, -en, -ar, Ordnung/; följd, tur Reihe/. Göra sig i ~ sich fertig machen, laga sig i n» att sich anschicken zu, ställa i ~ zurechtstellen, zurichten, det är i sin ~ das ist in der Ordnung, hvar i sin ~ nach der Reihe, hvilken i r^en? der wieviel[s]te? ett konstverk af första ein Kunstwerk ersten Ranges, -sanda, Ordnungsgeist m. -s-föijd, Reihenfolge /. / ~ nach der Reihe, -skärlek, Ordnungsliebe /. -smakt, Wächter pl. der öffentlichen Ordnung, Polizei /. -S-man, skoi. Kustos m. -smänniska, ordnungsliebender Mensch, -snummer, Nummer /. -ssinne,

Ordnungssinn m. -ssfadga, ugf. Ordnungsstatuten pl. -stal, Ordnungszahl/. ordoimans, -en, -er, Ordonnanz /. -officer, Ordonnanzoffizier m. ordllprål, Wortgepränge n. -rik, a. wortreich, -ryttare, Wortfechter, Silben|klauber, -Stecher m. -rytteri, Wortfechterei, Silben|klau-berei, -stecherei, Buchstäbelei /. -språk, Sprichwort n. -språksboken, die Sprüche Salomonis. -stam, Wortstamm m. -strid, Wort|streit, -kämpf m, -gefecht n. -Stäf, sprichwörtliche Redensart, Sprichwort n. -ställning, Wort|stellung, -fügung /. -svall, -svammel, Wortschwall, Redeflufs m. -tvist se ordstrid, -vrängare, -vrängning, Wortver-dreh|er m, -ung /. -vändning, Wortverbindung/. -växling, Wortwechsel m. ored||a, -n, 0, Verwirrung, Verworrenheit, Wirre /, Wirrwarr m, Gewirre n, Trubel m. Bringa ^ i in Unordnung bringen, verwirren. -ig, a. wirr, verworren, verwirrt, unklar. -ighet, Verworrenheit /. -lig, a. unredlich. -lighet, Unredlichkeit /. o||regelbunden, a. unregelmäfsig, regelwidrig, -regelbundenhet, Unregelmäfsigkeit, Regelwidrigkeit /. -regerlig, a. unbändig, unlenksam, ungestüm, -regerlighet, -en, 0, Unbändigkeit, Unlenksamkeit /, Ungestüm m. -ren, a. unrein, schmutzig, om vätskor äfv. trübe, i andi. bem. unlauter, ej snjgg unsauber, -rena, tr. verunreinigen, besudeln, -renhet, Unrein|heit, -igkeit, i andi. bem. Unlauterkeit /. -renlig, a. unreinlich, unsauber, -renlig-het, Unreinlichkeit, Unsauberkeit /; konkret Schmutz, Unrat m. -rera,1 itr. reden, Worte machen, perorieren. -resonlig, a. unvernünftig, halsstarrig, unzugänglich, -reson-lighet, -en, -er, Unver|nunft, -nünftigkeit, Halsstarrigkeit, Unzugänglichkeit /. organ, -et, -[er], Organ, i egenti. bem. äfv. Werkzeug n. -isation, -en, -er, -isatör, -en, -er, Organisa|tion /, -tor m. -isera,1 tr. organisieren. -isk, a. organisch, -ism, -en, -er, Organismus m. -ist, -ere, -er, Organist m. orgel, -re, orglar, Orgel /. -byggare, -bälg, -har-monium, Orgel|bauer, -balg m, -harmonium n. -läktare, Orgel|bühne /, -chor n. -nist se organist. -pipa, -spelare, -stämma, -trampare,

itr. intransitivt, tr. transitivt verb. 1 2 3 4 följer l:a, 2. a, 3:e, 4:e konjugationen.orgie

Orgel|pfeife /, -Spieler m, -stimme/, -treter ra. orgie, -ra, -r, Orgie/.

oridderlig, a. unritterlich. -het, -era, -er, Un-

ritterlichkeit /. Orient, -era, 0, Morgenland ra, Orient m. -ai, -era, -er, Morgenländer, Orientale m. -aiisk, a. morgenländisch, orientalisch, -aiist, -era, -er, Orientalist m. -era,1 ~ sig sich zurechtfinden, sich orientieren, originllal, -et, -[er], Original, Urstück ra; originell person Sonderling, Wunderling m, Original ra. -aytet, -era, 0, Originalität /. -eii, a. origin|al, -eil, eigentümlich, oriktig, a. unrichtig, falsch, irrig, irrtümlich, fehlerhaft, -het, -era, -er, Unrichtigkeit, Irrigkeit /, Irrtum, Fehler m. orimlig, a. ungereimt, unsinnig, sinnlos, absurd. -het, -era, -er, Ungereimtheit f, Unsinn m, Absurdität /. orimmad, a. ungereimt.

ork||a,1 itr. können, vermögen. Ej m längre vor Müdigkeit nicht weiter fortkönnen. ~ mèd ngt die Kraft zu etw. haben, etw. können, etw. vermögen, om mat etw. aufessen können, -an, -era, -er, Orkan m. -esiös, a. abgelebt, -eslöshet, Abgelobtheit /. orkester, -ra, ..trar, Orchester ra. -anförare,

•musik, Orchester|dirigent m, -musik /. orklös se orkeslös.

orlofssedel, Dienst|zeugnis ra, -schein m. orm, -era, -ar, Schlange/, -a,1 ~ sig,sich schlängeln, -bett, a. Schlangenbifs m. -biten, a. von e-r Schlange (von Schlangen) gebissen. -bo, Schlangennest ra. -bunke, Farnkraut ra, Farn m. -gift, -hufvud, Schlangen|gift ra, -köpf m. -lik, a. schlangeniähnlich, -haft. -skinn, Schlangen|balg m, -haut /. -slinga, Schlangen|linie, -windung /, -ge-winde ra. -slå, -ra, -r, Blind|schleiche, -nätter/. -stucken, -stungen se ormbiten, -tjusare, Schlangenbeschwörer m. -unge,junge Schlange. -vråk, Bussard m. -yngel, Schlangenbrut/, orn||ament, -et, -[er], Ornament ra, Verzierung /. -amentering, -era, -ar, Ornamentierung /. -amentik, -era, -er, Ornamentik /. -at, -era, -er, Ornat m, Amtstracht /. -era,1 £r. zieren, verzieren, -ering, -era, -ar, Verzierung/, ornitolog, -era, -er, Ornitholog m. -isk, a. orni-thologisch.

oro, -ra, 0, Unruhe/, afv. i nr; om sinnets oro afv. Aufregung /. -a,1 tr. beunruhigen, uppröra aufregen, ingifva ångest beängstigen. ~ sig öfver ngt sich über etw. (ack.) beunruhigen, -lig, a. unruhig, för ngt über etw, (ack.), Vara m för ngn um e-n besorgt sein, sich wegen js beunruhigen, für e-n fürchten, -lighet, -era, -er, Unruhe/, -

stiftare, Unruhstifter, Ruhestörer m. -väckande, a. beunruhigend.

orr||e, -ra, ..rar, Birkhuhn ra. -fågel, koii. Birk-

geflügel ra. -höna, Birk|henne /, -huhn ra. -tupp, Birkhahn m. orsak, -era, -er, Ursache /, Grund m; anledning Anlafs m, Veranlassung/. Af hvad m weshalb, weswegen. Ingen m! bitte! bitte, bitte! bitte schön! -a,1 tr. verursachen, veranlassen, orsten, Stinkstein m.

ort, I. -era, -er, staue Ort m afv. berg.; by, köping Ortschaft /. Här pd men hierorts, pd högre ~ höheren Orts. II. -et o. -era, -, vikt Ort ra, 4,25 Gramm, -beskrifning, Ortbeschreibung/, orto |dox, a. recht-, rein-, streng|gläubig, orthodox. -doxi, -[e]ra, 0, Recht-, Streng|gläu-bigkeit, Orthodoxie/. -epi, -[e]ra, 0, Orthoepie /. -episk,a.orthoepisch. -grafi,-[e]ra,-er, Orthographie, Rechtschreibung/, -grafisk, a. orthographisch, -pedisk, a. orthopädisch, o||rubbad, a. unverrückt, unverändert, ungestört, unangetastet, jfr bo //, 1. -rubblig, a. unerschütterlich, unverrück|bar, -lieh, -t, unbeweglich, baumfest, -rubblighet, -era, 0, Unerschütterlichkeit, Unbeweglichkeit /. -rygglig, a. unerschütterlich, unwiderruflich, unumstößlich, -råd, unvernünftiges Vorhaben. Taga sig det met för att, falla el. hitta på det met att sich (dat.) vornehmen ei. unterfången zu; ana ei. märka m Unrat merken ei. wittern, Lunte riechen, den Braten riechen, -rädd, a. ohne Furcht, furchtlos, unerschrocken, -räknad, a. unge|zählt, -rechnet. -räknelig, a. unzähl|ig, -bar, zahllos, orätt, I. a. unrecht, unrichtig, falsch, verkehrt. II. -era, 0, Unrecht ra. Ha m U. haben, im U. sein, göra ngn m e-m U. thun, med m fås, med sorg för g äs übel gewonnen, übel zerronnen; unrecht Gut gedeiht nicht, -fången, a. unrechtmäßig erworben, widerrechtlich angeeignet, -färdig, a. ungerecht, nicht rechtschaffen, -färdighet, Ungerechtigkeit /. -mätig, a. unrechtmäßig, -mätighet, Unrechtmäfsigkeit /. -rådig(het) se -färdig(het). -vis, a. ungerecht, -visa, -ra, ..sor, Ungerechtigkeit, Unbill/, Unrecht ra. oröjd, a. om mark ungerodet. orör||d, a. i egenti. bem. unangerührt, unberührt; i biid. o. egenti. bem. unbewegt, ungerührt. -lig, a. unbeweglich, bewegungslos, regungslos, starr, -lighet, Unbeweglichkeit, Beweg-, Reg|ungslosigkeit /. OS, -et, 0, 1. lukt Geruch m. 2. koios Kohlen|-dampf, -dunst rra. Dö af m am Kohlendunst ersticken, -a,1 itr. o. tr. 1. lukta riechen. 2. irgendwo Kohlendunst sein, «m ihjäl durch Kohlendunst ersticken, ollsadlad, a. ungesattelt. -sagd, a. ungesagt. Ldta ngt vara mt etw. ungesagt lassen, etw. dahingestellt sein lassen, -salig, a. unselig, -salighet, Unseligkeit /. -saltad, a. ungesalzen. -sammanhängande, a. unzusammenhängend, zusammenhangslos, -sams, a. uneinig.

Vara ~ &fv. sich, (dat.) böse sein, blifva ^ sich entzweien, in Streit geraten, blifva ~ med ngn äfv. sich mit e-m überwérfen.

osann, a. unwahr, -färdig, a. unwahrhaft, unwahr. -färdighet, Unwahrhaftigkeit f. -ing, Unwahrheit f. -olik, a. unwahrscheinlich. •Olikhet, UnWahrscheinlichkeit f.

oilsed, üble Gewohnheit, Unart, Unsitte, Untugend f -sedd, a. ungesehen, -sedlig, a. unsittlich, sittenlos, -sedlighet, -en, -er, Un-sittlichkeit, Sittenlosigkeit f. -segelbar, a. unfahrbar, -sinnlig, a. unsinnlich, -själfstän-dig, a. unselbständig, -själfständighet, Unselbständigkeit f. -skad[a]d, a. unver|letzt, -sehrt, unbeschädigt, -skadlig, a. unschädlich. -skadlighet, Unschädlichkeit f. -skalad, a. ungeschält, -skaplig, a. unförmlich, ungestaltet, ungeheuer, -skaplighet, -en, 0, Unförmlichkeit f.

Oskar, m npr. Oskar m.

ollskattbar, a. unschätzbar, -skick, Unschick m, Unsitte, Unmanier/, Unwesen n. -skicklig, a. 1. tafatt, utan skickiigh. ungeschickt, ungewandt. 2. ohöfvisk unschicklich, unmanierlich, ungehörig, ungebärdig, -skicklighet, 1. tafatthet Unge|wandtheit, -schicktheit f. 2. ohöfviskhet Unschicklichkeit, Unmanierlich-keit, Ungehörigkeit f. -skiftad, a. ungeteilt, -skiljaktig, a. unzertrenn|lich, -bar. -skodd,

a. om människor unbeschllht, om hästar o. oxar

unbeschlagen, -skrifven, a. ungeschrieben, om papper o. dyi. unbeschrieben, -skrymtad, a. ungeheuchelt. -skuld, -en, 0, Unschuld, Schuld-, Harm-, Arg|losigkeit f. -skulds-full, a. unschnldsvoll. -skuldsfullhet se oskuld. -skummad, a. ungerahmt, süfs. -skyld, a. nicht verwandt, -skyldig, a. unschuldig, schuldlos, harmlos, arglos. -skäl, med skäl eller ~ mit oder ohne Grund, -skälig, a. l.för nuftsiös unvernünftig. 2. obiiiig unbillig, unvernünftig, unverantwortlich, ungeheuer, -skä-ra,1 tr. entweihen, entheiligen, profanieren, schänden, verunreinigen, -skön, a. unschön, häfslich. -slipad, a. ungeschliffen, -slitlig, a. unzerreifs|bar, -lieh, -släckiig, a. unauslösch|lich, -bar. -släckt, a. ungelöscht, -smak, Geschmacklosigkeit f -smakiig, a. unschmackhaft; biid. geschmackswidrig, abgeschmackt, -smaklighet, -en, -er, Abgeschmacktheit, Geschmackswidrigkeit f -sminkad, a. ungeschminkt. -smyckad, «.ungeschmückt. -smält, a. ungeschmolzen, om föda unverdaut, -smält-bar, a. unschmelzbar, om föda unverdaulich, -smältbarhet, Unschmelzbarkeit, om föda Un-verdaulichkeit f -snygg, a. unsauber, unsäuberlich. -snygghet, Unsauberkeit. siamp Schlamperei/, -snörd, a. ungeschnürt. -sockrad, a. un gezuckert, -spard, a. Ha all möda ~ sich (ack.) keine Mühe verdriefsen lassen, keine Mühe sparen.

OSt, I. öster Ost[en] m. II. -en, -ar, Käse m.

Biid. en lycklig ~ ein Glücks|kind n, -pilz, -prinz m, betala ngn för gammal ~ e-m e-e alte Schuld bezahlen, ostadig, a. unbeständig, unstet [i g]; föränderlig veränderlich, wandel|bar, -haft; osäker unsicher; sviktande Schwank; om personer o. karak-terer flatterhaft, -het, Unbeständigkeit, Un-stetigkeit, Veränderlichkeit, Wandelbarkeit, Flatterhaftigkeit /, jfr rereg. ostekt, a. ungebraten.

osteolog, -en, -er, Osteolog m. -i, -[e]», 0,

Osteologie/. osthandlare, Käsehändler m. ostindiefarare, -n, -, Ostindienfalfter m. Ostindien, n npr. Ostindien n. ostindisk, a. ostindisch, ostkaka, Käsekuchen m. Ostkap, n npr. Ostkap n. ostlikar, -knif, -kupa, Käse|form /, -messer n, -glocke/. -lig, a. östlich, -mask, Käsemade/, ostracism, -en, 0, Ostracismus m. ostraffad, a. unge|straft, -rügt, -ahndet, -straff-lig, a. unsträflich, unstrafbar, -strafflighet, -en, 0, Unsträflichkeit/. -stridig, a. unstreitig, unbestreitbar, ostron, -et, -, Auster/.

oüstruken, a. 1. om noter ungestrichen. 2. om kläder un geplättet, -strängad, a. unbezogen. -studerad, a. unstudiert. ost||vart, adv. ostwärts, -vind, Ostwind m. olistyckad, a. unzerteilt, ganz, -stympad, a. un-verstümmelt, -styrig, a. wild, unbändig, unartig. -styrighet, -en, 0, Wildheit, Unbändigkeit, Unart /. -styring, -en, -ar, Wildfang, Unart m. -städa. tr. in Unordnung bringen, -städad se ohyfsad, -stämd, a. angestimmt, verstimmt, -stämplad, a. ungestempelt. -störd, a. ungestört, -sund, a. ungesund. -sundhet, Ungesundheit /. -svensk, a. unschwedisch, -sviklig, a. untrüglich, -sviklighet, Untrüglichkeit / -svuren, a. un-geschworen. -synlig, a. unsichtbar, -synlighet, Unsichtbarkeit /. -syrad, a. ungesäuert. -sågad, a. ungesagt, -såld, a. unverkauft. -sårbar, a. unverwundbar, -säglig, a. unaussprechlich, unsäglich, unsagbar, -sä-ker, a. unsicher, ungewifs. -säkerhet, Unsicherheit, Ungewifsheit / -säljbar, a. unverkäuflich. -Säll, a. olycklig Unglücklich; osa-iig unselig, -sällskaplig, a. ungesellig, -sämja, Uneinigkeit, Mifshelligkeit /. -sökt, a. unge such t. -tack, Undank m. -tacksam, a. undankbar, unerkenntlich, -tacksamhet, Undankbarkeit, Unerkenntlichkeit/. [--tad[e]-lig,-] {+-tad[e]- lig,+} a. untadel|haft, -ig. -takt, komma i ~ aus dem Takt kommen, -tald, a. Hafva ngt nvt med ngn etw. mit e-m zu besprechen haben, e-m etw. mitzuteilen haben, ha en tvist o uppgjord ein Hühnchen mit e-m zu rupfen haben, jag har intet <*vt med honom äfv. ich habe mit ihm nichts zu schaffen, -talig,,

itr. intransitivt, tr. transitivt verb. 1 2 3 252 följer l:a, 2. a, 3:e, 4:e konjugationen.otålighet

a. unzähl|ig, -bar, zahllos, -tålighet, -en, 0, Unzahl, Zahllosigkeit f. -tam[d], a. unge-zähmt, wild, -tid, Unzeit f. Im zur U., i tid och m jederzeit, zur Zeit und Unzeit, -tidig, a. 1. unzeitig. 2. oförskämd unverschämt, grob, -tidighet, -en, -er, Unverschämtheit, Grobheit f. -tillbörlig, a. ungebührlich, ungehörig, unziemlich, mt adv. äfv. über ei. wider alle Gebühr, -tillbörlighet, -en, 0, Ungebühr, Ungebührlichkeit, Unziemlichkeit, Ungehörigkeit/, -tillfredsställande, a. unbefriedigend, ungenügend, -tillfredsställd, a. unbefriedigt, ungestillt, -tillförlitlig, a.

unzuverlässig. -tillförlitlighet, Unzuverlässigkeit f. -tillgänglig, a. i aiimh. unzugänglich; som man ej kan närma sig unnahbar, om vägar unbefahrbar ; om vägar, ställen o. trakter Unwegsam, -tillgänglighet, Unzugänglichkeit, Unnahbarkeit, Unwegsamkeit f. -tillräcklig, a. unzu|reichend, -länglich, ungenügend, -tillräck-lighet, Unzulänglichkeit f. -tillräknelig, a. unzurechnungsfähig, -tiliräknelighet, Unzurechnungsfähigkeit f. -tillständig, a. ungebühr|lich, -end. -tillständighet, Ungebührlichkeit f. -tillåten, -tiliåtlig, a. unerlaubt, unzulässig, unstatthaft, -tillåtlighet, Unzulässigkeit f. -ting, Unding n. -tjänlig, a. undienlich, ungeeignet, -tjänlighet, Undien-lichkeit, Ungeeignetheitf. -tjänst, Undienst m. Göra ngn en m äfv. e-m e-n schlechten Dienst leisten, -tjänstaktig, a. undienstfertig. -tjänstbar, a. dienstunbrauchbar, -tref-lig, a. unangenehm, ungemütlich, unfreundlich. -trefnad, Unbehaglichkeit, Ungemüt-lichkeit f. -tro, Unglaube [n] m. se äfv. otrohet. -trogen, a. 1. troiös untreu, ungetreu, som affaller abfällig. 2. ej troende ungläubig, -trohet, Untreue f. -trolig, a. unglaub|lich, -haft. -trolighet, Unglaublichkeit f. -tryckt, a. ungedruckt. -trygg, a. unsicher, -trängd, a. I mt mål zur Unzeit, zur unrechten Zeit, ohne Not. -tröstlig, a. unträst|lich, -bar. ott||a, -n, ottor, 1. 0, Frühe f. Gd upp i mn früh aufstehen. 2. se ottesdng. -efågel, e-r der früh aufsteht, -esång, hos protestanterFrüh|-gottesdienst m, -kirche, -predigt, hos katoliker Früh|messe, -mette f. -esångspredikan, Frühpredigt f. -oman, -en, -er, turk Ottomane m; soffa Ottomane f. ol|tukt, Unzucht, Unzüchtigkeit f. -tuktig, a. unzüchtig, -tur, Unglück, Mifsgeschick, F Pech n. -tvetydig, a. unzweideutig, -tvetydighet, Unzweideutigkeit /. -tvifvelaktig, a. unzweifelhaft, zweifellos, mt adv. äfv. zweifelsohne. -tvinnad, a. ungezwirnt, -tvungen, a. ungezwungen, zwanglos, ej biyg unbefangen, -tvungenhet, -en, 0, Ungezwungenheit, Zwang-losigkeit, Unbefangenheit f. -tvättad, a. ungewaschen. -tydlig, a. undeutlich, -tydlighet, Undeutlichkeit f. -tyg, Zeug, Teufelszeug n. -tyglad, a. ungezügelt, -tymplig, a. klumpig,

tafatt plump, unbe|holfen, -hülflich, täppisch, ungelenk; oformlig unförmlich, formlos, -tymplig het, -en, -er, Plumpheit, Unbe|holfenheit, -hülflichkeit f, täppisches Wesen, Ungelenkheit; Unförmlichkeit, Formlosigkeit f, jfr föreg. -tysk, a. undeutsch, -tålig, a. ungeduldig. -tålighet, Ungeduld f. -täck, «.unangenehm, unbehaglich, häfslich, leidig, garstig, abscheulich, unartig, -täcka, -n, ..hor, garstiges Frauenzimmer, unartiges Mädchen, -täckhet, -en, -er, Garstigkeit, Häfslichkeit, Scheufslichkeit, Abscheulichkeit f. -täcking, -en, -ar, garstiger Mensch, -tämd, a. unge|-zähmt, -bändigt, wild, -tänkbar, a. undenk|bar, -lieh, -tät, a. undicht, -törstig, a. nicht durstig. Dricha sig m seinen Durst löschen ei. stillen, sich satt trinken, -umbäriig, a. unentbehrlich, unabkömmlich, -umbäriighet, Unentbehrlichkeit f. -undgänglig, a. unumgänglich, unvermeidlich, unerläfslich, unentrinnbar. -undgänglighet,-ew, 0, Unumgänglichkeit, Unvermeidlichkeit f. -undviklig, a. unvermeid|lich, -bar, unumgänglich, unentrinnbar, unausbleiblich, unabwendbar, unausweich|lich, -bar. -undviklighet, -en, 0, Unvermeidlichkeit, Unumgänglichkeit, Unausbleiblichkeit, Unabwendbarkeit f.

ouppllackad, a. unausgepackt, -bruten, a. un-erbrochen. -fostrad, a. unerzogen, ungezogen. -fylld, a. unerfüllt, -gjord, a. unberich-tigt. -hinnelig, a. unerreichbar, -hunnen, a. unerreicht, -hörlig, a. unaufhörlich, unab|lässig, -läfslich, fortwährend, -hörligen, adv. — föreg.; äfv. ohne Unterlafs ei. Aufhör «i. Ablafs ei. Abbruch, -lyst, a. dunkel, nicht erleuchtet, biid. unaufgeklärt, -löslig, a. unauflöslich, unzertrenn|bar, -lieh, -löslighet, Unauflöslichkeit, Unzertrennlichkeit/, -märksam, a. unaufmerksam, -märksamhet, Unaufmerksamkeit f. -odlad, a. unangebaut, wild, wüst; biid. ungebildet, -såtlig, a. unvorsätzlich. -sägbar, a. unkündbar, -tagen, a. ledig, om platser unbesetzt, -täckt, a. un-entdeckt.

out||forskad, a. unerforscht, undurchforscht. -förbar, a. unausführbar, unvollziehbar, -för-barhet, Unausführbarkeit f. -gifven, a. om böcker nicht herausgegeben, nicht erschienen. -grundlig, a. unergründ|lich, -bar, un-erforsch|lich, -bar. -hyrd, a. unvermietet, -härdlig, a. unausstehlich, unerträglich, -plån-lig, a. unauslösch|lich, -bar, un[aus]tilgbar, unvertilgbar, unverwisch|bar, -lieh, -ran-saklig se outgrundlig. -redd, a. unerörtert, unerklärt, -rotlig, a. unvertilgbar, [-un[aus]-tilgbar.-] {+un[aus]- tilgbar.+} -slitlig,a.unzerreifs|bar, -lich. -släck-lig, a. unauslösch|lich, -bar. mt hat unversöhnlicher Hafs. -säglig, a. unaussprechlich, unsäglich, unsagbar, -tröttiig, a. unermüdlich. -tröttlighet, Unermüdlichkeit f. -tydd, a. unerklärt, -tömlig, a. unerschöpf|-

«V «= föregående uppslagsord. 0 saknar plur. f bar omljud. F familjärt, P lägre språk. $ mindre brukligt.outvecklad

lieh, -bar, unversieg|lich, -bar. -vecklad, a. unentwickelt, ollvaccinerad, a. nicht geimpft, -vaggad, a. un-gewiegt. -val, I. a. oval, eirund. II. -era, -er, Oval ra. -valbar, a. nicht wählbar, nicht wahlfähig, -valbarhet, Unfähigkeit gewählt zu werden, -valkad, a. ungewalkt. -van, a. ungewohnt, -vana, 1. brist på vana Ungewohn-heit /. 2. osed üble Gewohnheit, Unart/1, -vanlig, a. ungewöhnlich, aulser|gewöhnlich, -ordentlich, -vanlighet, Ungewöhnlichkeit/. -vansklig,a. unvergänglich, -varaktig,», nicht dauerhaft, von kurzer Dauer, veränderlich, wandelbar, hinfällig, vergänglich, -varaktighet, kurze Dauer, Hinfälligkeit, Vergänglichkeit /. -varsam, a. unbehutsam, unvorsichtig. -varsamhet, Unbehutsamkeit, Unvorsichtigkeit /. -vation, -era, -er, Ovation, Festlichkeit zu js Ehren, Ehrenbezeigung, Huldigung /. -vederlägglig, a. unwiderleg|-lich, -bar. -vedersäglig, a. unwidersprech-lich. -veld se oväld, -verklig, a. unwirklich, -verksam, a. unwirksam, unthätig, müſsig. •verksamhet, Unwirksamkeit, Unthätigkeit /, Müſsiggang m. -vetande[s], mig ~ ohne mein Wissen ei. Vorwissen, göra ngt etw. unwissentlich thun. -vetenskaplig, a. unwissenschaftlich. -vett, Schelt-, Schimpf|worte, Grobheiten pl. -vettig, a. scheltend, schimpfend, grob. Vara schelten, schimpfen, vara på ngn e-n aus|schelten ei. »schimpfen. -vig, a. schwerfällig, unbeholfen, ungelenk. -vighet, Schwerfälligkeit, Unbeholfenheit, Ungelenkheit /. -viktig, a. unwichtig, unerheblich, -vilja, Unwille[n] m, Entrüstung / -villig, a. unwillig, -villkorlig, a. unbedingt, unwillkürlich, bedingungslos, -villkorligen, adv. = föreg.; &fv. mit aller Gewalt. -vis, a. unweis|e, -lieh, thöricht. r^t nit blinder Eifer, -vishet, Unklugheit, Thor-heit /. -viss, a. ungewiXs, tvifvelaktig zweifelhaft, oafgjord unentschieden. Vara om hvad som är att göra nicht wissen was man thun soll, -visshet, Ungewifsheit/, Zweifel m, Unentschiedenheit/, se föreg, -vårdad, a. vernachlässigt, -vårdig, a. unachtsam, fahrlässig, nachlässig. Vara om ngt sich zu wenig um etw. kümmern, etw. vernachlässigen. -värdighet, -era, 0, Unachtsamkeit, Fahr-, Nach|lässigkeit /. -vårdsam(het) se ovdrdig(het). -väder, Ungewitter, Unwetter ra. -vägad, a. ungebahnt, -vägerligen, adv. un[ver]weigerlich. -väld, -era, 0, Unpartei-

lichkeit /. -väldig, a. unparteiisch, -välkommen, a. unwillkommen, -vän, Feind m. Vara {blifva) med ngn js Feind ei. e-m feind sein (werden), -vänlig, a. unfreundlich, ungefällig. -vänlighet, Unfreundlichkeit, Un-gefälligkeit /. -vänskap, Feind|schaft, -Seligkeit /. -väntad, a. unerwartet, unverhofft, -väpnad, a. unbewaffnet, -värderlig, a. unschätzbar. -värdig, a. unwürdig, -värdighet, Unwürdigkeit /. -väsen, Lärm m, Unwesen ra. Förfärligt Höllenlärm m. -väsentlig, a. unwesentlich, -väsentlighet, Unwesentlichkeit/.

ox||blåsa, Rindsblase /. -bringa, Einderbrust/, -drift, Ochsentrift /. -e, -ra, oxar, Ochs[e] m. -el, -ra, oxlar, Mehlbeerbaum m. -elbär, Mehlbeere /. -eitand, Backenzahn m. -fösa-re, Ochsentreiber m. -hare, Rückenstück ra vom Ochsen, -horn, -hufvud, Ochsen|horn ra, -köpf m. -id, -era, -er, Oxyd ra. -idera,1 itr. oxydieren, -kött, -stek. Rind|fleisch ra, -er-braten m. -svans, -svanssoppa, Ochsenschwanz m, -suppe /. -tunga, Rinderzunge /. -öga, Ochsenauge ra; teat. loge med oxöga Prosceniums-loge/.

ozon, -et, 0, Ozon ra.

oåterilhålisam, a. unenthaltsam, -hållsamhet,

Unenthaltsamkeit /. -kallelig, a. unwiderruflich, unwiederbringlich, unabänderlich.

o||åtkomlig, a. unzugänglich, -åtkomlighet, -era, 0, Unzugänglichkeit/, -åtskiljelig se oskiljaktig. -åtspord, a. ungefragt. Mig t>j ohne mich zu fragen. -ädel, a. unedel, gemein, -äfven, a. Ej ~ nicht übel, nicht uneben, -äkta, a. unecht, falsch; af oäkta börd unecht, un-, aulser|ehelich, natürlich, -ändamålsenlig, a. unzweckmäſsig. -ändlig, a. unendlich, -ändlighet, Unendlichkeit/, -ärlig, a. unehrlich. -ärlighet, Unehrlichkeit /. -öfvad, a. ungeübt.

oöfver||lagd, a. unüber|legt, -dacht, -skådlig, a. unüberseh|bar, -lieh, unabsehbar, -stigiig, a. unüber|steiglich, -steigbar, -schreitbar. -sätt|ig, a. unübersetz|bar, -lieh, -träffad, a. unübertroffen. -träfflig, a. unübertreff|lich, -bar. -tänkt, a. unüberdacht. -vinnelig, a. unüberwind|bar, -lieh, unbezwing|bar, -lieh, •vinnelighet, Unüberwind|barkeit, -lichkeit/ m. m. se föreg, -vunnen, a. unüberwunden, un-bezwungen, unbesiegt.

ollöm, a. unempfindlich, -ömhet, Unempfind-lichkeit /. -öppnad, a. ungeöffnet, unaufge-macht, verschlossen.

p.

p, sätta för ngt e-m ein P vorschreiben, pack, 1. -et, 0, Pack, Gesindel, Gelichter ra. 2. Med pick och mit Sack und Pack. -a,

I. -ra, „kor, Packen, Ballen m. II.1 tr. pak-ken. — Med adv. ~ af abpacken, abladen. sig hört, undan, ut sich packen, sich

itr. intransitivt, tr, transitivt verb. 1234 följer 1:», 2;a, 8:e, 4:e konjug&tionen. outvecklad

lieh, -bar, unversieg|lich, -bar. -vecklad, a. unentwickelt, ollvaccinerad, a. nicht geimpft, -vaggad, a. un-gewiegt. -val, I. a. oval, eirund. II. -era, -er, Oval ra. -valbar, a. nicht wählbar, nicht wahlfähig, -valbarhet, Unfähigkeit gewählt zu werden, -valkad, a. ungewalkt. -van, a. ungewohnt, -vana, 1. brist på vana Ungewohn-heit /. 2. osed üble Gewohnheit, Unart/1, -vanlig, a. ungewöhnlich, aulser|gewöhnlich, -ordentlich, -vanlighet, Ungewöhnlichkeit/. -vansklig,a. unvergänglich, -varaktig,», nicht dauerhaft, von kurzer Dauer, veränderlich, wandelbar, hinfällig, vergänglich, -varaktighet, kurze Dauer, Hinfälligkeit, Vergänglichkeit /. -varsam, a. unbehutsam, unvorsichtig. -varsamhet, Unbehutsamkeit, Unvorsichtigkeit /. -vation, -era, -er, Ovation, Festlichkeit zu js Ehren, Ehrenbezeigung, Huldigung /. -vederlägglig, a. unwiderleg|-lich, -bar. -vedersäglig, a. unwidersprech-lich. -veld se oväld, -verklig, a. unwirklich, -verksam, a. unwirksam, unthätig, müſsig. •verksamhet, Unwirksamkeit, Unthätigkeit /, Müſsiggang m. -vetande[s], mig ~ ohne mein Wissen ei. Vorwissen, göra ngt etw. unwissentlich thun. -vetenskaplig, a. unwissenschaftlich. -vett, Schelt-, Schimpf|worte, Grobheiten pl. -vettig, a. scheltend, schimpfend, grob. Vara schelten, schimpfen, vara på ngn e-n aus|schelten ei. »schimpfen. -vig, a. schwerfällig, unbeholfen, ungelenk. -vighet, Schwerfälligkeit, Unbeholfenheit, Ungelenkheit /. -viktig, a. unwichtig, unerheblich, -vilja, Unwille[n] m, Entrüstung / -villig, a. unwillig, -villkorlig, a. unbedingt, unwillkürlich, bedingungslos, -villkorligen, adv. = föreg.; &fv. mit aller Gewalt. -vis, a. unweis|e, -lieh, thöricht. r^t nit blinder Eifer, -vishet, Unklugheit, Thor-heit /. -viss, a. ungewiXs, tvifvelaktig zweifelhaft, oafgjord unentschieden. Vara om hvad som är att göra nicht wissen was man thun soll, -visshet, Ungewifsheit/, Zweifel m, Unentschiedenheit/, se föreg, -vårdad, a. vernachlässigt, -vårdig, a. unachtsam, fahrlässig, nachlässig. Vara om ngt sich zu wenig um etw. kümmern, etw. vernachlässigen. -värdighet, -era, 0, Unachtsamkeit, Fahr-, Nach|lässigkeit /. -vårdsam(het) se ovdrdig(het). -väder, Ungewitter, Unwetter ra. -vägad, a. ungebahnt, -vägerligen, adv. un[ver]weigerlich. -väld, -era, 0, Unpartei-

lichkeit /. -väldig, a. unparteiisch, -välkommen, a. unwillkommen, -vän, Feind m. Vara {blifva) med ngn js Feind ei. e-m feind sein (werden), -vänlig, a. unfreundlich, ungefällig. -vänlighet, Unfreundlichkeit, Un-gefälligkeit /. -vänskap, Feind|schaft, -Seligkeit /. -väntad, a. unerwartet, unverhofft, -väpnad, a. unbewaffnet, -värderlig, a. unschätzbar. -värdig, a. unwürdig, -värdighet, Unwürdigkeit /. -väsen, Lärm m, Unwesen ra. Förfärligt Höllenlärm m. -väsentlig, a. unwesentlich, -väsentlighet, Unwesentlichkeit/.

ox||blåsa, Rindsblase /. -bringa, Einderbrust/, -drift, Ochsentrift /. -e, -ra, oxar, Ochs[e] m. -el, -ra, oxlar, Mehlbeerbaum m. -elbär, Mehlbeere /. -eitand, Backenzahn m. -fösa-re, Ochsentreiber m. -hare, Rückenstück ra vom Ochsen, -horn, -hufvud, Ochsen|horn ra, -köpf m. -id, -era, -er, Oxyd ra. -idera,1 itr. oxydieren, -kött, -stek. Rind|fleisch ra, -er-braten m. -svans, -svanssoppa, Ochsenschwanz m, -suppe /. -tunga, Rinderzunge /. -öga, Ochsenauge ra; teat. loge med oxöga Prosceniums-loge/.

ozon, -et, 0, Ozon ra.

oåterilhålisam, a. unenthaltsam, -hållsamhet,

Unenthaltsamkeit /. -kallelig, a. unwiderruflich, unwiederbringlich, unabänderlich.

o||åtkomlig, a. unzugänglich, -åtkomlighet, -era, 0, Unzugänglichkeit/, -åtskiljelig se oskiljaktig. -åtspord, a. ungefragt. Mig t>j ohne mich zu fragen. -ädel, a. unedel, gemein, -äfven, a. Ej ~ nicht übel, nicht uneben, -äkta,

a. unecht, falsch; af oäkta börd unecht, un-, aulser|ehelich, natürlich, -ändamålsenlig, a. unzweckmäſsig. -ändlig, a. unendlich, -ändlighet, Unendlichkeit/, -ärlig, a. unehrlich. -ärlighet, Unehrlichkeit /. -öfvad, a. ungeübt.

oöfver||lagd, a. unüber|legt, -dacht, -skådlig, a. unüberseh|bar, -lieh, unabsehbar, -stigiig, a. unüber|steiglich, -steigbar, -schreitbar. -sätt|ig, a. unübersetz|bar, -lieh, -träffad, a. unübertroffen. -träfflig, a. unübertreff|lich, -bar. -tänkt, a. unüberdacht. -vinnelig, a. unüberwind|bar, -lieh, unbezwing|bar, -lieh, •vinnelighet, Unüberwind|barkeit, -lichkeit/ m. m. se föreg, -vunnen, a. unüberwunden, un-bezwungen, unbesiegt.

ollöm, a. unempfindlich, -ömhet, Unempfind-lichkeit /. -öppnad, a. ungeöffnet, unaufge-macht, verschlossen.

p.

p, sätta för ngt e-m ein P vorschreiben, pack, 1. -et, 0, Pack, Gesindel, Gelichter ra. 2. Med pick och mit Sack und Pack. -a,

I. -ra, „kor, Packen, Ballen m. II.1 tr. pak-ken. — Med adv. ~ af abpacken, abladen. sig hört, undan, ut sich packen, sich

itr. intransitivt, tr, transitivt verb. 1234 följer 1:», 2;a, 8:e, 4:e konjug&tionen.packduk

scheren, sich fort- ei. weg|packen, -scheren, dig bort! afv. mache dafs du fortkommst! ~ ihöp zusammenpacken, m ihöp sig sich zusammendrängen. in, néd einpak-ken. m öm timpacken, m üpp, m ür auspacken. -duk, Packtuch n. -e, -n, Jcor, Pakken, Ballen m. -hus, Packhaus n. -kista, Packkasten m. -ning, -en, -ar, 1. abstrakt Pak-kung /. 2. konkret Gepäck n. -nål, -papper, -vagn, Pack|nadel /, -papier ra, -wagen m. padda, -n, ..dor, Kröte, Padde /. paddla,1 itr. paddeln, paff, itj. paff, page, -n, -r, Page m.

pagin|Ia, -ra, ..nor, Pagina, Seite/, -era,1 tr.

paginieren, -ering, -era, -ar, Paginierung/, pagod, -era, -er, Pagode /. pajas, -era, -ar, Hanswurst, Possenreifser, Bajazzo m.

paket, -et, -[er], Paket ra. -befordran, -båt, -post,

Paket|beförderung /, -boot ei. -schiff ra, -post/.

paktum, -, - ei. ..ta, Vertrag, Pakt m. pal||ankin, -era, -er, Sänfte /, Palankin m. -atal,

1. a. palatal, Gaumen-. II. -era, -er, Gaumenlaut, Palatal m. -ats, -et, -[er], Palast m. -eontolog, -era, -er, Paläontolog m. -eontoiogi, -[e]ra, 0, Paläontologie/.

Palestina, ra npr. Palästina ra. pal||ett, -era, -er, Palette /, Farbenteller m. -etå, -ra, -er, Über|rock, -zieher, Paletot m. -issad, -era, -er, Palissade /. -jett, -era, -er, Flitter m, Gold-, Glimmer|blättchen ra. pall, -era, -ar, Fufs|bank /, -schemel, Schemel m. -adium, ..iet, ..ier, Palladium ra. -ia-tiv, -et, -[er], Palliativ ra. -ra,1 itr. trotteln. — Med adv. ~ sig af, ~ dstad abtrottein, abtrollen, sich forttrollen, palm, -era, -er, Palme /. -blad, -gren, -kvist, -olja, Palm|[en]blatt ra, -ast, -[en]zweig m, -[en]öl ra. -söndag, -träd, -vin, Palm|sonntag, -[en]baum, -[en]wein m. palsternacka, -ra, ..kor, Pastinake/, palt, -era, -ar, Blutklofs rn (Klofs aus Blut und Mehl), -a, -ra, ..tor, Lappen, Lumpen m. -bröd, Blut-brot ra.

pamflett, -en,-er, Schmähschrift/, Pamphlet ra. pamp, -era, -ar, Schlachtschwert ra, Haudegen 771.

panegyrik, -era, -er, Lobrede/, panel, -era, -er, Paneel, Wandgetäfel, Tafelwerk ra, Täfelung /. -a,1 £r. täfeln, betäfeln, -ning, -era, -ar = panel. pang, itj. paff.

pan||ik, -era, 0, Panik/, -isk, a. panisch, pank, oböji. a. 1. ohne Geld, zahlungsunfähig.

2. utmattad matt, erschöpft.

pann||a, -ra, ..nor, 1. å hufyudet Stim /. Skjuta sig för mn sich e-e Kugel durch den Kopf schiefsen. 2. kok. Topf

m, Pfanne/. 3. ångpanna Kessel m. -band, -ben, -bindel, Stirn|band, -bein

ra, -binde /. -kaka, -lock, Pfannen|kuchen, -deckel m. -spröt, Fühlhorn ra. -sten, Kesselstein m. panorama, -t o. -ra, ..mor, Panorama n. pansar, -et, -, Panzer m. Kläda sig i m sich panzern, -fartyg, Panzerschiff ra. -klädd, a. gepanzert, -plåt, -ring, -skjorta, Panzer|platte /, -ring m, -hemd ra. panslavllism, -en, 0, Panslavismus m. -ist, -era, -er, Panslavist m. -istisk, a. panslavistisch. pansra,1 tr. panzern.

pant, -era, -er, Pfand ra. Gifva, lämna, sätta i m zum Pfände setzen, verpfänden, taga i m pfänden, -a,1 tr. o. itr. pfänden, m üt auspfänden, ngns- möbler e-m die Möbel, -aktie-bank, Leihaktienbank/. -aionger, pl. Pantalons pl. -bank, Leih|bank /, -haus, Pfand-leih|geschäft ra, -ef. -bevis,Pfand|schein,-zet-tel m. -eism,-era, 0, Pantheismus m. -eist, -era, -er, Pantheist m. -eistisk, a. pantheistisch. -er,-n,..trar, Pantherm. -förskrifning,Pfand|-verschreibung/, -briefw. -innehafvare,Pfandinhaber m. -kvitto se pantbevis, -lek, Pfänderspiel ra. -lån, -lånare, Pfand|schuld /, -[ver]leiher m. -låneinrättning, -lånekontor, Pfandleih|e /, -geschäft ra. -ning, -era, -ar, Pfändung/, -omirn, -era,-er, Pantomime/. -satt, a. versetzt, -sätta, tr. versetzen, in Versatz geben, -sättande, -sättning, Versatz m. papllegoja, -ra, ..jor, Papagei m. -iermaché, -ra, 0, Papiermaché ra. -iljott, -era, -er, Papillote /, Haar-, Locken|wickel m. -ill, -era, -er, Papille /. -ism, -era, 0, Papismus m. -ist, -era, -er, Papist, Päpstler m. -istisk, a. papistisch, päpstisch, papp, -era, 0, Pappe /. -a, -ra, ..por, Vater, Papa m. Vara m för ngn e-n bevatern. -arbete, Papparbeit/, -ask,Papp|kastenm,-Schachtel/. -band, Pappband m. -er, -et, -, Papier ra. pappersllaktig, a. papierartig, -ark, -blad, -bruk, -drake, Papier|bogen m, -blått ra, -fabrik /, -drache m. -handel, Papier|handel m\ bod -handlung/, -geschäft ra. -handlare, -hållare, -knif, -korg, Papier|händler, -halter m, -mes-ser ra, -korb m. -lapp, Stück Papier, Papierschnitzel ra. -lösen, Amtsgebühren; för dom-stolshandlingar Gerichtsgebühren pl. -massa, Papiermasse /. -mynt, -pengar, Papiergeld ra. -press, -påse, -sax, -sudd, Papier|halter m, -tüte, -schere/, -wisch m. pappärm, Pappendeckel m. papyrus, -era, 0, Papyrus m. -rulle, -säf, Papy-

rus|rolle/, -gras ra. par, -et, -, PaaT ra. Ett m två sammanhörande ein Paar, n&gra ein paar. Åkta m Ehepaar. <v om m Paar und Paar, Paar bei Paar, bei ei. zu Paaren, -a,1 I. tr. 1. ~ ei. m ihöp paaren, zusammenpaaren. 2. förena paaren, vereinigen. II. sig sich paaren, sich begatten, -abel, -ra, ..bler, Parabel /. -abolisk, a. parabolisch. -ad,-era,-er, Parade/, -adera/i^r.

«V «= föregående uppslagsord. 0 saknar plur. f bar omljud. F familjärt, P lägre språk. $ mindre brukligt.paradigm

paradieren, -adigm, -et, -[er], Paradigma, Musterbeispiel n. paradis, -et, -, Paradies n. -dräkt, i wie Gott ihn (sie) erschaffen hat. -fågel, Paradiesvogel m. -isk, a. paradiesisch, -äpple, Paradiesapfel m. paradox, I. a. paradox, widersinnig. II. -era,

-er, Paradox|ie /, -on n. parad||täcke, -uniform, -värja, Parade|bettdecke,

-uniform /, -degen m. paraffin, -et, 0, Paraffin n. paral|fras, -en, -er, Paraphrase, Umschreibung

/. -graf, -en, -er, Paragraph m. parallel,I. a. parallel, gleichlaufend, med mit. II. -en, -er, Parallele /. -cirkel, Parallelkreis m. -ism, -en, -er, Parallelismus m. -klass, Parallel|klasse /, -cötus m. -linie, Parallellinie /. -ogram, -men, -mer, Parallelogramm n. -Ställe, Parallel|stelle, -e /. para||lysera,1 tr. paralysieren, unwirksam machen. -ply, -n o. -et, -er, Regenschirm m. -plyfodral, Schirm|futteral n, -Überzug m. -plyställ, Schirmständer m. -Sit, -en, -er, Schmarotzer, Parasit m. Sms. se snylt-. -si-tisk, a. schmarotzerisch, parasitisch, -soll, -en, -er, Sonnenschirm m. parbladig, a. paarblätterig, par||ce, -n, -r, Parze /. -don, -en, 0, Pardon m. -entation, -en, -er, Leichenrede, Parentation /. -entes, -en, -er, Klammer, Parenthese f. Sätta inom ~ in Klammern setzen, einklammern, i sagdt beiläufig gesagt, -era,1 tr. 1. afböja parieren, abwehren. 2. våga wetten, parieren, -erplåt, -erstång,Parier|platte, -stan-ge /. -force, adv. mit aller Gewalt, -force-jakt, Parforcejagd /. parfvel, -n,parßar, kleiner Knirps, Kleine(r)m. parfym, -en, -er, Parfüm n. -dosa, Parfüm-biichse f. -era,1 tr. parfümieren, -flaska, Parfümflasche f. pari, adv. pari, -a, -n, -[*], Paria m. paris||are, -n, -, Pariser m. -isk, a. paris|er,

-isch. -iska, -n, ..hor, Pariserin/, park, -en, -er, Park m. -anläggning, Parkanlage /.

parkett, -en, -er, Parkett n. -era,1 tr. parkettieren, täfeln, -golf, -loge, -plats, Parkett|boden m, -loge /, -platz m. parlament, -et, -, Parlament n. -arisk, a. parlamentarisch. -arism, -en, 0, Parlamentarismus m. -era,1 itr. parlamentieren. -sakt, -s-beslut, -sledamot, Parlaments|akte /, -be-schlufs m, -mitglied ». -är, -en, -er, Parlamentär m.

parlör, -en, -er, Sprachführer m, Gespräche^?, parnass, -en, 0, Parnafs m. parning, -en, -ar, Paarung /. -stid, Paarzeit/. parodi, -[e]ra, -er, Parodie /. -era,1 tr. parodieren. -sk, a. parodistisch. paroll, -en, -er, Parole /, "Wort, Versprechen n.

paroxysm, -en, -er, Paroxysmus m.

parsläde, zweispänniger Schlitten m.

part, -en, -er, 1. andel Anteil m, Part m o. n.

2. jur. Partei /. parterr, -en, -er, Parterre n. parti, -et, -er, 1. mängd, afdeln., spelparti m. m. Partie /. 2. politiskt, religiöst o. s. v. Partei /. Taga ngns taga för ngn js Partei ei. Partei für e-n ergreifen ei. nehmen, taga sitt ~ e-e Partei ergreifen ei. nehmen, e-n Entschlufs fassen. 3. gifte Partie, Heirat /. Göra (vara) ett godt ~ e-e gute Partie machen (sein), -anda, Parteigeist m. -cip, -et, -[er], Parti|cip, -zip n. -eil, a. partiell, adv. teilweise. -gängare, -n, -, Parteigänger m. -handel, Grofshandel m. -kel, -n, ..hlar, Partikel /. -ledare, -lidelse, -man, Partei|führer m, -leidenschaft /, -mann m. -pris, Partiepreis m. -sinne, Partei|sinn m, -sucht /. partisk, a. parteiisch, -het, -en, -er, Parteilichkeit/.

parti||splittring, -strid, Partei|spaltung/, -kämpf m. -tur, -en, -er, Partitur /. -vis, adv. in Partieen. -väsen, -yra, Partei|wesen n, -wut /.

parvagn, zweispänniger Wagen.

parveny, -en, -er, Emporkömmling, Parvenü m.

parvis, adv. paarweise, je zwei.

pascha, -n, ..kor, Pascha m.

paskill, -en, -er, Pasquill n, Schmähschrift /.

-ant, -en, -er, Pasquillant m. pasma, -n, ..mor, Strähne /. pass, I. -et, -, 1. trångt staue Enge f Pafs m. 2. respass Pafs m. II. Till ~ zupafs, zu statten. III. Vid ~ ungefähr, etwa. IV. itj. spei pafs. -a,1 I. tr. passen. II. itr. 1. passen, ngn e-m.

2. höfvas [sich] gebühren, zustehen, ngn e-m.

3. spei passen. III. sig sich passen, sich geziemen. — Med adv. o. prep. ~/ö'r ngt für etw. passen, o» ihöp zusammenpassen. in einpassen, i ngt in etw. (ack.), ~ in pd ngn auf e-n passen. <v/ pd en plats auf e-m Platze passen, ^ (gifva akt) pd ngt auf etw. (ack.) achtgeben, ~ pd tiden sich zur rechten Zeit einfinden, nicht zu spät kommen, die Zeit nicht verpassen, die Zeit abpassen, pd tillfälle sich der Gelegenheit bedienen, die Gelegenheit ergreif en ei. wahrnehmen, e-e Gelegenheit abpassen. **pär achtgeben. ^ üpp pd ngn e-m aufwarten,

üpp vid bordet bei Tische aufwarten, -a-bei, a. leidlich, passabel, -ad, -en, -er, -ad* vind, Passat[wind] m. -age, -n, -r, Passage, Durch|fahrt/, -gang m. -agerare, -n, -, Reisende^), Passagier m. -agerareafgift, -age-rarebiljett, -agerarebåt, Passagier|geld, -bil-let, -schiff n. -ande, a. passend, angemessen, geziemlich, -are, -n, -, Passer, Zirkel m. -era,11. tr. passieren. en stad [durch] e-e Stadt passieren, durch e-e Stadt fahren. II. itr. hända passieren, sich ereignen, sich

itr. intransitivt, tr. transitivt verb. 1 2 3 256 följer l:a, 2. a, 3:e, 4:e konjugationen.passgång

zutragen. Låta ngt m etw. hingehen lassen, -gång, Pafsgang m. -gångare, Pafsgänger, Zelter ra.

passion, -era, -er, Leidenschaft, Passion, Sucht /. Få m för ngt sich für etw. passionieren. -erad, a. leidenschaftlich, passioniert, -sfri, a. leidenschafts|frei, -los. -spredikan, -stid, -svecka, Passions|predigt, -zeit, -woche /. passiv, a. passiv, -a,pl. Passiv|a, -en, Schulden

pl. -itet, -era, 0, Passivität f. pass||opp, -era, 0, 1. uppassare Aufwärter, Bediente^) m. 2. Stå på m jedes Winkes gewärtig sein, -pojke, Aufwarte-, Lauf|bursche m. passpoal, -era, -er, Paspel, Passepoil m. past||ej, -era, -er, Pastete f. -ejbagare, Pastetenbäcker m. -eil, -era, -er, Pastell ra. -eii-måiare, Pastellmal erw. -ellmålning, Pastell|-gemälde ra, -mal>erei f. -iij, -era, -er, Pastil-1 e/.

pastor, -ra, -er, Pastor, komminister Diakonus m. -al, a. pfarramtlich, pastoral, -alexamen, Pastoralexamen ra. -alvård, Seelsorge f. -at, -et, -[er], Pfarre, Pfründe/, -sbostälie, hus Pfarr|haus, gods -gutra. -sexpedition, Amtszimmer, Empfangszimmer ra e-s Pastors, -ska, -w, ..hor, Pastorin /, kommінisterfru Frau Diakonus. -sämbete, Pfarramt ra. patén, -era, -er, Hostienteller m, Patene/. patent, -et, -[er], Patent ra. -bref, Patentbrief m. -era,1 tr. patentieren, -innehafvare, -lag, Patent|inhaber m, -gesetz ra. patller, -ra, 0, Pater m. -etisk, a. pathetisch, -iangs, -era, -er, Patience /, -spiel ra. Lägga m e-e Patience legen, -ient, -era, -er, Patient, Kranke(r) m. -ientia, -ra, 0, Patienz-kraut ra. -olog, -era, -er, Patholog ra. -ologi, -[e]ra, 0, Pathologie/, -oiogisk, a. pathologisch. -os, -era, 0, Pathos ra. patrask, -ei, 0, Gelichter, Gesindel ra. patri||ark, -era, -er, Patriarch, Erzvater ra. -ar-kalisk, a. patriarchalisch, erzväterlich, -cier, -ra, -, Patricier m. -cisk, a. patricisch. -ot, -era, -er, Patriot, Vaterlandsfreund m. -otisk, a. patriotisch, vaterländisch, -otism, -era, 0, Vaterlandsliebe /, Patriotismus m. patron, -era, -er, 1. Patron[us] m; skyddshelgon äfv% Schutzheilige(r) ra. 2. godsägare Gutsbesitzer m. 3. se bruhspatron. 4. 2?ra farftgr ein munterer Patron, ein lustiger Bruder. 5. gevärsladdning Patrone /. -hylsa, -kök, Patron|enhülse, '-tasche /. patrull, -era, -er, Patrouille /. Biid. stöta på m Widerspruch finden, -era, ^.patrouillieren, pauperism, -era, 0, Pauperismus m, Massenarmut /.

paus, -era, -er, Pause /. -era,1 pausieren, paviljong, -era, -er, Pavillon m, Gartenhaus ra. pedagog, -era, -er, Pädagog, Erzieher m. -I, -era, -er, (ein- oder zweiklassiges) Progymnasium. -1k, -era, 0, Pädagogik, Erziehungskunde/. •isk, a. pädagogisch, erzieh|erisch, -lieh.

pedal, -era, -er, Pedal ra.

pedant, -era, -er, Pedant m. -eri, -ei, -er, Pedanterie /. -isk, a. pedantisch, pedell, -era, -er, Pedell m. pegas, -era, -er, Pegasus ra, Flügelpferd ra. 2?e-s%a, saeZZa <vera den Pegasus besteigen, satteln.

pejl||a,1 tr. peilen, ergründen, -ing, -era, -ar, Peilung/.

pek||a,1 itr. m på ngt auf etw. (ack.) deuten ei. weisen ei. zeigen, etw. zeigen, visaren mr på tolf die Uhr ei. der Weiser der Uhr zeigt [auf] zwölf, m üt bezeichnen, kenntlich machen, m åt norr nach Norden zeigen. ~ finger åt ngn mit Fingern auf e-n (ack.) deuten ei. zeigen. Dit näsan mr der Nase nach, -finger, Zeigefinger ra. -orale, -t. ..lier. Kohl ra, Blech ra, Wischiwaschi, Quatsch, Blödsinn, höherer Blödsinn, Unsinn ra, Faselei /, Geschreibsel, Machwerk ra. -pinne, Zeigestab ra. -uniär, a. pekuniär, pelar||e, -ra, Säule /, Pfeiler m. -gon, -era, -er, Pelargonie /. -gång, -helgon, -ordning, -rad, -sal, -skaft, Säulen|gang, -heilige(r) ra, -Ordnung, -reihe, -halle/, -schaft ra. -stod pelare. pelerin, -era, -er, Pelerine/, pelikan, -era, -er, Pelikan ra, Kropfgans /. pell se päll. pels se päls.

pen||alism, -era, 0, Bedrückung jüngerer Schüler durch ältere, -ater, pl. Penaten pl. pendant, -era, -er, Pendant, Seitenstück ra. pendel, -ra, ..dlar, Pendel ra ©. ra. -rörelse, -slag, -svängning, Pendel|bewegung/, -schlag m, -Schwingung/, pendyl, -era, -er, Pendule /. pengar, pl. Geld ra. Förvandla ngt i m etw. zu Gelde machen, lefva pd sina m von seinem Gelde leben, penn||a, -ra, ..nor, Feder/, -drag, Feder|strich, -zug ra. -fäktare, Feder|fechter, -fuchser, Skribler ra. -fäkteri, Federfuchserei/. penning, -era, -ar ei. pengar, 1. Münze /, Geldstück ra. 2. = pengar, se d. o. men regerar världen Geld regiert die Welt, Geld macht alles, für Geld ist alles feil, -aristokrati, -be-lopp, -bidrag, -bref, -brist, -förlägenhet, Geld| aristokratie /, -betrag, -beitrag, -brief, -man-gel ra, -Verlegenheit/, -hjälp, -inkomst, -ju-de, -karl, -knipa, Geld|hülfe, -einnähme /, -jude, -mann ra, -klemme/. -kris, -lån, -mark-nad, -medel,

-pung, Geld|krisis, -anleihe /, -markt ra, -mittel pl., -beutel ra. -skuld, -sort, -summa, -tillgångar, -transaktion, -utgift, -värde, Geld|schuld, -sorte, -summe /, »mittel pl., -geschäft ra, -ausgabe /, -wert m. pennllknif, -krig, Feder|messer ra, -krieg m. »ritning, Feder|zeichnung /, -rifs m. -rör, Fe-der|hose, -spule /. -skaft, Federhalter m. •torkare, Feder-, Tinten|wischer m. pensé, -era, -er, Stiefmütterchen ra.

«V «= föregående uppslagsord. 0 saknar plur. f bar omljud. F familjärt, P lägre språk. $ mindre brukligt.pensel

pensel, -n, ..siar, Pinsel ra. -drag, -föring, Pin-

sel|strich m, -führung /. pension, -era, -er, Pension /, lön at afskedad tjänste-man äfv. Ruhegehalt ra. Sätta i in Pension geben, -era,1 tr. pensionieren, in den Ruhestand versetzen, -sanstalt, Pensionsanstalt /. -sherättigad, a. pensionsberechtigt, -st|icka, Schulmädchen ra. -skassa, Pensionskasse /. -är, -era, -er, Pensionär ra. pensllia,1 tr. pinseln, -ing, -en, -ar, Pinselung/. pensum, -, ..sa, Pensum n. pentameter, -n, ..trar, Pentameter m. peppar, -[e]ra,ö, Pfefferm. -buske, -kaka, -korn, -mynta, -nöt,Pfeffer|strauch, -kuchen m, -korn n, -minze, -nufs /. -rot, Meerrettich ra. peppra,1 tr. pfeffern, per, prep. per.

Per, m npr. Peter ra. och Pål Krethi und

Plethi, Hinz und Kunz, Peter und Paul. per||forera,1 tr. perforieren, durchlö'chern. •gament, -et, -, Pergament n. -iferi, -[e]ra, -er, Peripherie /, Umkreis m. -iod, -en, -er, Periode /, i historien äfv. Abschnitt m. -iodbygg-nad, Periodenbau ra. -iodisk, a. periodisch, -kal, -en, -er, Perkai m. -kussionsgevär, Perkussionsgewehr n. -la se pärla, -m se pärm. -manent, a. ständig, permanent, -mission, -en, 0, Urlaub m. -mittera,1 tr. beurlauben, -pendikel, -n, ..hlar, Perpendikel no.m. -plex, a. bestürzt, verwirrt, perplex, perrong, -en, -er, Bahnsteig, Perron m. pers, -en, -ar, Kampf m, Angst, Not/, per||sedel, -n, ..dlar, Stück n, Artikel m, piur. äfy. Effekten pl.; om personer Mensch, Kerl ra, kvinnsperson Weibsbild n. -ser, -n, -, Perser m. -sienn, -en, -er, Persienne /. -sika, -n, ..kor, Pfirsich[e]/. -siketräd, Pfirsichbaum m. -silja, -n, 0, Petersilie /. Prata ~ dummes Zeug schwatzen, -sisk, a. persisch, -siska, -n, 0, Persisch ra. person, -en, -er, Person /. -al, -en, 0, Personal n. -alier, pl. Personalien pl. -eil, a. Personal-, t. e. skatter Personal|abgaben, -steuern pl. -ifiera,1 tr. personifizieren, -ifi-kation, Personifikation /. -|ig, a. persönlich, -lighet, -en, -er, Persönlichkeit f. -trafik, -tåg, Personen|verkehr, -zug m. perspektiv, -et, -[er], Perspektive/. -isk, a.

perspektivisch, pert||a, -n, ..tor, -sticka, Kienspan m. peruk, -en, -er, Perücke/. -makare, Perückenmacher ra. -stock, Perücken|stock, -köpf ra. pessim||ism, -en, 0, Pessimismus m. -ist, -en,

-er, Pessimist ra. -istisk, a. pessimistisch, pest, -en, -er, Pest/, -böld, Pestbeule/. -ilens, -en, -er, Pest /. -luft, Pestluft/, -sjuk, a. pestkrank, -smitta, Peststoff m, Pest/. petita,1 itr. o. tr. o, tänderna sich die Zähne stochern, die Zähne ausstochern, ~ häl pd ngt etw. zerstechen. — Med adv. o. prep. ~ hört (mit e-m Finger, Stock oder dgi., gilt

auch von den nachfolgenden Zusammens.) entfernen, wegnehmen, wegschieben. frdm hervor|holen, -schieben, -ziehen. ~ i ngt in etw. (dat.) herumstochern. igénom durch-stéchen. ot in hinein-, herein|schieben. <v* néd niederschieben. ~ pd berühren, o» undan se ~ bort, -erspenning, Peterspfennig m. -göra, feine, zeitraubende Arbeit, -ig, a. 1. liten klein, fein, heikel. 2. i sitt sätt kleinlich, zu genau, heikel, -ighet, -en, 0, Kleinheit, Feinheit, zu grofse Genauigkeit, Kleinlichkeit /, jfr föreg. -it, -en, 0, Petit/, petition, -en, -er, Bittschrift, Petition /. -era,1 itr. petitionieren, -är, -en, -er, Bittsteller, Petitionär m. petrifi||cera,1 tr. petrifizieren. -kat, -et, -[er],

Petrifikat n. petrol||eum, -, 0, Petroleum n. -ör, -en, -er,

Petroleur m. -ÖS, -en, -er, Petroleuse /. pfalzgref||skap, -ve, -vinna, Pfalz|grafschaft/,

-graf m, -gräfin /. plan||ino, -t, -n, Pianino n. -ist, -en, -er, Klavierspieler, Pianist m. -o, -t, -n, Klavier, Pianoforte n. piaster, -n, ..trar, Piaster m. pick se pack 2. -a,1 tr. o. itr. picken. — Med adv. o. prep. o* p d ngt an etw.

picken. sö'nder zerpicken. -ande, -t, 0, Picken n. -elhufva, Pickelhaube /. -elhäring, Pickelhering m. -eis, -en, 0, Pickles pl. -hågad, a. erpicht, pd auf med ack. Vara ~ äfv. grofse Lust haben, -nick, -en, -er, Pick[e]nick n. -ning, -en, -ar, Picken n. -olaflöjt, Pickelflöte /.

piedestal, -en, -er, Piedestal, Fufsgestell n. piet||et, -en, 0, Pietät /. -ism, -en, 0, Pietismus m. -ist, -en, -er, Pietist m. -istisk, a. pietistisch, piff, itj. piff.

piga, -n, ..gor, Dienstmädchen n, Magd /. pigg, I' a» aufgeweckt, lebhaft, munter. II. -en, -ar, Spitze /, Zapfen ra. -a,1 tr. ~ üpp ermuntern, munter machen, -svin, Stachelschwein n. -var, -en, -ar, Steinbutte /. pik, -en, -ar, 1. vapen Pike /. 2. stickord Stichwort, Spitzwort n. Det är en ~ dt mig das ist auf mich gemünzt ei. gespitzt, -a,1 tr. sticheln, ant, a. pikant, -é, -n, -er, Piqué ra. -enerare, -n, -, Pikenier m. -era se pika. -et, -en, -er, Pikett n. pil, -en, -ar, 1. tili skjutn. Pfeil, Bolzen ra. Ean for af som en ~ er schofs wie ein Pfeil fort, er blitzte wie das Wetter davon. 2. träd Weide /. -aster, -n, ..trar, Pilaster ra. -båge, Flitzbogen ra. -formig, a. pfeilförmig. pilgrim, -en, -er, Pilger, Wall|bruder, -fahrer, -er ra. -sfalk, -sfärd, -sstaf, Pilger|falke ra, -fahrt/, -stab m. pill|koger, Pfeilköcher m. -kvist, Weidenzweigm. pilll|a,1 tr. o. itr. klauben, krauen, krauein. Sitta och ~ med ngt sich mit etw. beschäf-

itr. intransitivt, tr. transitivt verb. 1 2 3 4 följer l:a, 2: a, 3:e, 4;e konjugationen.piller

tigen. -er, ..Iret, Pille/. -erask, -ertrillare, Pill en|s ch achtel f, -dreher m. -ra se pilla. pil||skytt, Pfeilschützm. -snabb,«, pfeil|schnell,

-geschwind, pilt, -era, -ar, Knabe m, Knäblein ra. pi||lträd, Weidenbaum m. -udd, Pfeilspitze /. pimp||ernell, -era, -er, -inelia, -ra, ..Zor, Pimp|er-nell m, -inelle f. -la,1 tr. o. itr. picheln, trinken. pim[p]sten, Bimsstein m. pin||a, I. -ra, ..nor, Pein, Marter f. II.1 tr. peinigen, martern, foltern. — Med adr. m fram erzwingen, m in hineinzwängen, -are, -ra, -, Peiniger, Marterer m. -bänk, Marterbank f. -cenez, -era, -er, Kneifer, Nasenklemmer m. -cett, -era, -er, Pincette f. -full, a. betrunken, [knüppel] dickvoll, pingla, I. -ra, ..lor, Schelle /, Glöckchen ra.

II.1 itr. klingeln, bimmeln, pingst, -era, -er, Pfingsten pl., n o. f. -afton, Pfingstabend m. -dag, Pfingst[sonn]tag, erster Pfingstfeiertag m. -helg, Pfingstfest ra. -lilja, Narcisse f. -vecka, Pfingstwoche f. pingvin, -era, -er, Pinguin m, Fettgans f. pinllie, -ra, -r, Pinie f. -kär, a. sterblich verliebt, blitzverliebt, i ngn in e-n. Vara m i ngn afv. e-n Narren an e-m gefressen haben, -iig, a. peinlich. pinn||a,1 tr. pinnen, -e, -ra, ..war, Pflock m,

Stäbchen ra, Stab, Stock m. pinollhistoria, Passions-, Marter|geschichte f. -medel, -redskap, Marter-, Folter|gerät ra. -rum, Marter-, Folter|kammer f. pinsam, a. pein|lich, -voll, pintcher, -ra, -, Pinscher m. pion, -era, -er, Päonie f. pionier, -era, -er, Pionier m. pip, I. -era, -ar, Tülle f. II. -et, 0, Piepen ra. -a, I. -ra, ..por, Pfeife f; på skjutgevär Lauf m. Dansa efter ngns m nach js Pfeife tanzen, stoppa mn i sacken die Pfeife einstecken ei. in den Sack stecken. II.4 itr. piepen, quieken, quietschen, hvissia pfeifen. III.1 tr. in Röhrenfalten legen, rund fälteln, -ett,-era, -er, Pipette f. -hufvud, -hylla, Pfeifen|kopf jra, -brett ra. -ig, a. 1. porös porös. 2. pipande piepig. -ighet, -era, 0, Porosität f. -lera, Pfeifenjerde f, -thon m. -lock, -munstycke, Pfeifen|deckel m, -spitze f. -rensare, Pfei-fen|purrer, -räumer m. -skaft, Pfeifen|stiel m, -rohr ra. -skägg, Spitzbart m. pir, -era, -er, Hafendamm, Molo m, Mole,/, -at, -era, -er, 1. Pirat, Seeräuber m. 2. sypåse Arbeits|beutel m, -tasche f. -og, -en, -er, Piroge f. -uett, -era, -er, Pirouette f. -um, oböji. a. betrunken, pisk, -et, 0, Schläge, Prügel pl. -a, I. -ra, ..hor, 1. Peitsche f. 2. hårpiska Zopf in. II.1 tr. peitschen. ~ hläder Kleider abstäuben, reinigen, klopfen. — Med adv. ~ üpp durchpeitschen, prügeln, -rapp,-skaft,-smäll,Peit-

schen|hieb, -stiel, -knall m. -snärt, Peit-schen|schnur, -schmicke, -schmitze f. pistill, -era, -er, Pistill ra.

pistol, -era, -er, 1. skjutvapen Pistol ra, -e f. 2. mynt Pistole /. -kolf, -kula, -skott, -skytt, Pi-

stolen|griff m, -kugel f, -schufs, -schütz m. -smed, Büchsenschmied m. piston[g], -era, -er, Piston ra. pitschaft, -et, -[er], Petschaft ra. pittoresk, a. malerisch, pittoresk, pjask, -et, 0, Zeug ra, schlechtes Zeug, Trödel, Schund m. -ig, a. schlecht, jämmerlich, verblafst, farblos, pjes, -era, -er, 1. stycke Stück ra, Gegenstand m; i schack Figur f\

jfr fyrverheripjes. 2. teat. Theaterstück ra. pjoll||er, ..Iret, 0, Faselei f kindisches Geschwätz. -ra,1 itr. faseln, plappern, -rig, a. faselig.

pjosk, -et, 0, 1. kiemigh. Verzärtelung, Weichlichkeit f. 2. se pjunh. -ig, a. se hlemig o. pjunhig.

pjunk, -et, 0, Pimpelei, Empfindelei f. -a,1

itr. pimpeln, empfindein. -ig, a. pimpelig, pjåk, -et, 0, Blödigkeit f, kindisches Betragen, Pimpelei f. -a,1 itr. blöde sein, kindisch sein, pimpeln, -ig, a. blöde, kindisch, pimpelig.

pjäxa, -ra, ..xor, Schuh von Pelzwerk, Lappenschuh m.

placer||a,1 tr. placieren, hinstellen, hinlegen, om kapital anbringen, skaffa plats åt unterbringen. -ing, -era, -ar, Placieren, Hin|stellen, -legen, Anbringen ra, Unterbringung f. pladask, itj. bardauz, pardauz, bauz, pladd||er, ..dret, 0, Geplapper, Geplärr, Geschwätz ra, Plapperei, Schwabbelei f. -er-aktig, -ersjuk, a. plapper|haft, -ig, geschwätzig, schnatter|haft, -ig. -ertaska, Plapper|-tasche f -maul ra, -liese f -hansm, Schwatzmaul ra, Mauldrescher m. -ra,1 itr. o. tr. plappern, plärren, plaudern, salbadern, schnattern, schwabbeln, om von. — Med adv. ~ efter nach|plappern, -plaudern, -schwatzen. m öm aus|plappern, -plaudern, -schwätzen.

plagg, -et, -, 1. klädespersedel Kleidungsstück ra. 2. stryk Schläge pl. -a,1 tr. m på ngn e-n prügeln, dürch|prügeln, -walken, plagi||at, -et, -[er], Plagiat ra. -atör, -era, -er, Plagiator m. -era,1 tr. abschreiben, stehlen.

plakat, I. -et, -[er], Plakat ra. II. a. total betrunken, dickvoll, plan, I. a. eben, plan. II. -et, -, Ebene, Fläche f. III. -era, -er, 1. Plan; utkast Entwurf; ritning Rifs m. Uppgöra mer Pläne machen ei. entwerfen. 2. yta Fläche f; gårdsplan [-Hof-[raum]-] {+Hof- [raum]+} m; gräsplan Rasen m \ blomsterplan Beet ra. -era,1 tr. 1. jämna ebnen, nivellieren, planieren. 2. göra upp plan tili planen, -ering, -era.

«V «= föregående uppslagsord. 0 saknar plur. f bar omljud. F familjärt, P lägre språk. $ mindre brukligt.planet

-ar, Nivellierung, Planierung /. -et, -en, -er, Planet, Wandelstern m. plank, -et, -, Planken pl., Plankenzaun m. -a, -n,..kor, Planke, Bohle /. -strykare, schlechter Anstreicher, Stümper, Pfuscher m. -vägg, Plankenwand /. plan||lägga, tr. planen, -lös, a. planlos, -löshet, Planlosigkeit/, -massig,«, planmäfsig. -mäs-sighet, Planmäfsigkeit /. -ritning, Grund-rifs m.

plansch, -en, -er, Bild n, Abbildung/, -ett, -en, -er, Blankscheit n. -verk, Bilderwerk n. plantlla, -n, ..tor, Pflanze/, -age, -n, -r, Plantage /. -ageägare, Plantagenbesitzer m.

-era,1 *r. pflanzen. - Med adv. o. prep. ngt i

ei. på ett ställe e-e Stelle mit etw. bepflanzen. oj öm ümpflanzen. ^ üt auspflanzen, -ering, -en, -ar, Pflanzung/, -skola, Pflanz-schule /.

plask, -et, 0, Geplätscher n. -a,1 itr. plätschern, platschen, -ande,-t, 0, Geplätschern. plast||ik, -en, 0, Plastik/, -isk, a. plastisch, platt|an, -en, -er, Platane /. -ina, -n, 0, Platina n. -oniker, -n, Platoniker m. -onisk, a. platonisch.

plats, -en, -er, 1. Platz m. Stå (vara) på sin oj an seinem Platz ei. Ort stehen (sein), ställa på sin oj an seinen Platz ei. Ort stellen, lämna o» (tomrum) för ngt für etw. Platz lassen, lämna (bereda) ^ åt ngn e-m Platz machen. 2. befattn. Dienst m. Vara utan o> aufser Dienst sein, platt, a. platt, flach; biid. abgeschmackt, o>a kvickheter faule ei. alberne Witze. Adv. intet gar nichts, durchaus nichts, nicht das Geringste, ~ omöjligt ganz unmöglich, -a, I. -n, ..tor, Platte/. II.1 tr. ~ néd, till, üt platt drücken ei. machen ei. schlagen, breit drücken ei. schlagen, abplatten, platten, plätten, -form, -en, -er, Plattform /; på hissar Fahrstuhl m; på sparvagnar Perron m, främre o,en der Vorderperron, bakre ~era der Hinterperron, -fot, Plattfufs m. -het, -en, •er, Plattheit; biid. äfv. Abgeschmacktheit, Abgedroschenheit /. -näsa, Plattnase /. -näst, a. plattnasig, -tryckt, a. platt ei. breit gedrückt, -tysk, a. plattdeutsch, platå, -n, -er, Hochebene /, Tafelland, Plateau n.

plausibel, a. einleuchtend, plausibel, plebej, -en, -er, Plebejer m. -isk, a. plebejisch, plenum, ..na, Sitzung, Plenarsitzung /. pleonasl|m, -en, -er, Pleonasmus m. -tisk, a.

pleonastisch. pli, -n, 0, Pli m, Haltung /. Fd sig ^ sich

(dat.) Pli erwerben, pligg, -ere, -ar, Schuhpflock m, Pinne /. -a,1 tr. pinnen.

plikt, -en, -er, 1. skyldighet Pflicht /. 2. böter Straf-, Bufs|geld n, Geldbufse/. -a,1 itr. 0. tr. büfsen. ~ för ngt für etw. büfsen, etw.

ab- ei. aus|büfsen. -enlig, a. pflicht|gemäfs, -mäfsig. -fälla, tr. oj ngn e-n zur Geldstrafe verurteilen, e-m e-e Geldstrafe auferlegen. -förgäten, a. pflichtvergessen, -förgätenhet, Pflichtvergessenheit /. -ig, a. verpflichtet. -känsla, Pflichtgefühl n. -skyldig, a. pflichtschuldig, -trogen,«. pflicht[ge]treu. -trohet, Pflichttreue /. plira,1 itr. ~ [med ögonen] blinzeln. ~ åt ngn

e-m zublinzeln, p|ister, -n, 0, Taubnessel /. plit, -en,-ar, Degenm. -a,1 itr. eifrig arbeiten, plock, -et, 0, Kleinigkeiten, Dinge pl. -a,1 tr. pflücken, samia lesen, auflesen; fåglar rupfen; biid. "w ngn e-n rupfen. — Med adv. ~ df abpflücken, ablesen. bort wegnehmen. oj frdm hervor|holen, -nehmen. ~ ihöp zusammenlesen. ~ néd abpflücken. ~ sö'nder zerpflücken, zerrupfen, zerzupfen. üpp auflesen, auf kramen. ~ ür auslesen. ~ üt heraus|nehmen, -holen, -lesen, -gods, Zusammenge|stöppelte^), -lesene(s) n. -ning, -en, 0, Pflücken n, Lese /, Rupfen n, jfr plocka. plog, -en, -ar, Pflug m. -a,1 tr. o. itr. mit dem Schneepflug pflügen, -ben, -bill, Pflug|scharbein n, -schar /. -land, Morgen m. -rist, Pflug-messer n.

plomb, -en, -er, Plombe /. -era,1 tr. plombieren.

plommon, -et, -, Pflaume /. -kärna, med skal Pflaumenstein, utan skal Pflaumenkern m. -trä, -träd, Pflaumen|baumholz n, -baum m. plott||er, ..tret, 0, 1. se klotter. 2. lappri Lappalien, Lappereien pl. -ra,1 itr. o. tr. 1. se klottra. 2. «"v b ört verläppern, vertändeln, verzetteln.

plugg, I. -en, -ar, Pflock, Zapfen m. II. -et, 0, Ochsen n, Büffelei /. -a,1 I. tr. zu-, ver|stopfen, verspunden. II. itr. läsa ifrigt ochsen, büffeln. - Med adv. o. prep. o* igén se

plugga I. oj in einpauken, einbleuen. ^ med pojkar Jungen unterrichten, Jungen Verstand einpauken, -häst, Büffler, Ochser m. -läsa sejplugga II. -ning, -en, 0,seplugg II. plump, I. -en, -ar, Klecks m. II. a. plump, klotzig, -a,1 itr. klecksen. — Med adv. ~ néd voll klecksen, -het, -en. -er, Plumpheit, Grobheit/, -papper, Löschpapier n. plumpudding, Plumpudding m. plumsa,1 itr. plump[s]en.

plundr||a,1 tr. o. itr. plündern; julgranen abplündern. ~ ngn pd ngt e-m etw. abplünderi^ — Med adv. ~ üt ausplündern, -are, -n, Plünderer m. -ing, -en, -ar, Plünderung /. -ingståg, Plünderungszug, Beutezug m. plunta, -n, ..tor, Flasche, Schnapsflasche, P Pulle/.

plural, I. -en, -er, Plural m, Mehrzahl /. II. a. pluralisch, Plural-, -itet, -en, -er, Mehrheit /, Mehr n. pluringar, pl. Moos n.

plus, oböji. n Plus n. -tecken, Pluszeichen n. pluton, -en, -er, Zug m, Peloton n. plym, -en, -er, Feder, Straufsfeder /. -asche-rad, a. mit (Straufs-)Federn, mit e-m Federbusch geschmückt. plys[ch], -en, -er, Plüsch in. plåglla, I. -n, ..gor, Plage /. II.1 tr. plagen, quälen, -are, -n, -, Plager, Quäler m. -frl, a. schmerz|frei, -los. -oande, Plage-, Quäl|geist m. -obädd, Schmerzenslager n. -orls, Zuchtrute /. -sam, a. schmerz|lich, -haft, -voll, peinlich.

plån, -et, -, 1. Schreibtafel f. 2. för tändstickor Reibepapier n. -a,1 tr. ~ üt [ver]tilgen, auslöschen, verwischen, -bok, Brief-, Geld|tasche /. -papper, Lösch|papier n, biad -blatt n. plåst||er, ..tret, -, Pflaster n. Han är som hvita plåstret er hat das Pulver nicht erfunden, -erduk, Pflaster n. -erlapp, Stück n Pflaster, -erprlns, Pflasterkocher,

Pillendreher m. -ra,1 itr. Pflaster auflegen; doktern. med ngn an e-m herumdoktern, plåt, -en, -ar, Platte /. -slagare, -n, -, Klempner, Blech|ner, -schmied m. pläd, -en, -er, Plaid n o. m. -era,1 itr. m för ngn für e-n auftreten, e-m das Wort reden, -rem, Plaidriemen m. pläg||a,1 itr.o.tr. pflegen, -sed, Sitte f, Brauch

m, Herkommen n. pläter, -n, 0, plattierte Arbeit, -a,1 tr. plattieren.

plätt, -en, -ar, 1. gräddad i plättpanna kleiner Eierkuchen, bakelse Plätzchen n. 2. fläck Fleck rn. -panna, Kucheneisen n für kleine Eierkuchen. plöj||a,2 tr. pflügen. — Med adv. m néd unterpflügen. m om timpflügen, m üpp aufpflügen. -ning, -en, -ar, Pflügen n. piös, -en, -ar, Zunge f am Schnürstiefel, plötslig, a. plötzlich; jäh. -en, adv. plötzlich, pnevmatisk, a. pneumatisch. Po, m npr. der Po.

pock, -et, 0, Pochen n. -a,1 itr. pochen, på auf med ack. ~ sig till ngt etw. ertrotzen, -ande, a. poch|end, -erisch. -er, m npr. der Teufel, podager, -n, 0, Podagra n, Fufsgicht f. po||em, -et, -_er], Gedicht n. -esi, -[e]n, 0, Poesie/. -et, -en, -er, Dichter m. -etik, -en, -er, Poetik/, -etisk, a. dichterisch, poetisch, pojk||aktig, a. jungenhaft, knabenhaft, -aktig-het, -en, -er, Jungen-, Knaben|haftigkeit /; jfr pojkstreck, -byting, kleiner Knirps, Gelbschnabel m, Bürschchen n. -e, -n, ..kar, Junge, Knabe m. -streck, Jungen-, Knaben|streich m. -vasker se pojkbyting. -år, pl. Knaben-, Kinder|jahre pl., -zeit /. pok||al, -en, -er, Pokal m. -ulera,1 itr. poku-

lieren, bechern, pol,-en, -er, Polm. -ack, -en -er o. -ar,Pol|ack, -e m. -arland, Polarland n. -cirkel, Polar|kreis, -zirkel m. -emik, -en, 0, Polemik /. -emise-ra,1 itr. polemisieren, -emisk, a. polemisch.

-era,1 tr. polieren. — Med adv. ~ om, üpp noch einmal polieren, wieder polieren, -e-ring, -en, -ar, Polierung /. -ett, -en, -er, Marke /. -ettera,1 tr. [Låta] m sina saker sein Gepäck abgeben, -höjd, Polhöhe /. -iklinik, Poliklinik/, polis, -en, -er, I. 0, Polizei /. 2. polisbetjänt Schutzmann, Poliz|ist, -eidiener m. 3. för-säkringsbref Police /, Versicherungsschein m. -betjänt se polis 2. -förhör, Verhör n vor dem Polizeirichter, -kammare, -kommissarie, Po-lizei|amt n, -lieutenant m. -konstapel se polis 2. -myndighet, -mästare, Polizei|behörde /, -meister m. polisonger, pl. Backenbart m. polis||spion, -tjänsteman, -uppsikt, -ärende, Poli-zei|spion, -beamte(r) m, -aufsieht, -sache /. polit||ik, -en, 0, Politik/, -iker, -n, -, Politiker m. -isera,1 itr. politisieren, -isk, a. politisch. -yr, -en, -er, Politur /. polka, -n, ..kor, Polka /. polkrets, Polarkreis m. polonäs, -en, -er, Polonäse /. polsk, a. polnisch, -a, -n, ..kor, 1. 0, språk Polnisch n. 2. dans polnischer Tanz. Dansa ~ polnisch tanzen, polstjärna, Polarstern m. polygami, -[ejn, 0, Vielweiberei, Polygamie/. polyp, -en, -er, Polyp m. polyteism, -en, 0, Polytheismus m, Vielgötterei /.

pomadlla, -n, ..dor, Pomade /. -burk, Poma-

denbüchse/. -era,1 tr. pomadisieren, pomerans, -en, -er, Pomeranze /. -skal, Pomeranzenschale /. pommersk, a. pommerisch, pomp, -en, 0, Pomp m, Gepränge n. -ös, a.

pomp|haft, -ös. ponera,1 tr. annehmen, voraussetzen, ponton, -en, -er, Ponton m. -bro, Pontonbrük-

ke /. -ier, -en, -er, Pontonier m. pony, -n, -ar, Pony n o. m. pop, -en, -er, Pope m.

poppe|, -n, ..plar, Pappel /. -allé, Pappelal-lee /.

popu||larisera,1 tr. popularisieren, geméinfafs-lich darstellen, -aritet, -en, 0, Popularität, Beliebtheit /. -aritetsjägare, Popularitätsjäger m. -är, a. omtyckt populär, beliebt, volkstümlich; aiimänfattiig gemein|fafslich, -verständlich, por, -en, -er, Pore /. -fyr, -en, 0, Porphyr m. -fyrvas, Porphyrvase /. -la,1 itr. brodeln, wallen, sieden, kochen, murmeln, rieseln, -lande, -t, 0, Brodeln, Wallen, Sieden, Kochen, Gemurmel, Geriesel n. -ositet, -en, 0, Porosität /. pors, -en, 0, Gagel m.

porslin, -et, -er, Porzellan n. Afm porzellanen. -sservis, -stallrik, Porzellan|service n, -teller m.

«V = föregående uppslagsord. 0 saknar plur. f har omljud. F familj&rt, P l&gre spr&k. $ mindre brukligt.port

port, -era, -ar, Pforte, Hausthiir /, Thor ra. jfr köra ut. -al, -era, -er, Portal ra. -atlv, a. tragbar, portativ, -epé, -[e]ra, -er, Portepee n. -er, -ra, 0, Porter m. -följ, -en, -er, Mappe, Briefmappe /. -gång, -en, -ar, -hvalf, Thor|-weg m, -fahrt /. -ler, -en, -er, Pförtner m. -ion, -en, -er, Portion /. -Ionera,1 tr. oj üt portionenweise verteilen, -ionsvis, adv. portionenweise. -klapp, Klopfer, Anklopf|er, -ring m. -lider, Thorweg m. -monnä, -[e]ra, -er, Geldtäschchen,Portemonnaie n. -nyckel, Hausschlüssel m. -0, -t, -n, Postgeld, Porto n. -ofri, a. portofrei. -osats, Portosatz m. porträtt,-ei,-[er], Bild, Bildnis, Porträt n. -era,1

tr. porträtieren, -målare, Porträtmaler m. portugis, -era, -er, Portugiese m. -isk, a. portugiesisch. -iska, -n, 0, Portugiesisch n. port||vakt[are], Pförtner, Thorhüter m. -vak-terska, Pförtnerin, Thorhüterin /. -vin, Portwein m. -ör, -en, -er, Botanisiertrommel /. porös, a. porös.

position, -en, -er, Stellung, Position/, positiv, I. -et, -[er], Leierkasten m, Drehorgel /. II. -en, -er, Positiv m. III. a. positiv, -ism, -en, 0, Positivismus m. -ist, -en, -er, Positivist m. -istisk, a. positivistisch, -spe-lare, Leierkastenmann, Drehorgelspieler m. possession, -en, -er, Besitzung /, Gut n. -at,

-en, -er, Gutsbesitzer m. post, -era, -er, 1. Post /. Lämna bref pd ojen Briefe auf die P. geben, hämta bref pd ojen Briefe von der P. abholen. 2. vakt, staiie, ställning Posten m. Vara pd sin oj auf seinem P. sein. 3. belopp, parti Posten m, Post / o. m. 4. dörr-, fönsterpost Pfosten m. jfr brand-post. -a,1 itr. auf Posten stehen, -adress, -anstalt, -anvisning, -bok, -bud, Post|adresse, -anstalt, -anweisung /, -buch n, -bote m. -båt, Post|boot n, -dampfer m. -dag, Posttag m. -datera, tr. postdatieren, -diligens, Post, -kutsche /. -direktör, Postdirektor m. -era,1 tr. auf Posten stellen, -ering, -era, -ar, Posten ra. -e restante, postlagernd, pöste restante. -expedition, Post|expedition f -amt n zweiter Klasse, -expeditör, -förbindelse, -föring, Post|assistent m, -Verbindung, -beförderung /. -förskott, Post|nachnahme f -vorschufs m. -försändelse, Postsendung /. -gång, Post-verkehr m. Post/, -horn, -hus, -häst, Post|-horn, -haus, -pferd m. -iljon, -en, -er, Postil-lon, Schwager m. -illa, -ra, ..lor, Postille /. •inspektör, -kontor, -kontrollör, -kvitto, Post|-inspektor ra, -amt ra, -kontrolleur, -einliefe-rungsschein m. -lucka, Post-, Brief|schalter m. -mästare, Postmeister m. -o, fatta oj Posto fassen, -papper, Brief-, Post|papier ra. -penningar, Postgeld ra. -porto, Post-geld, Brief|geld, -porto ra. -remissväxel, Rimesse fj Check m. -Skriptum, Nachschrift fj Postskriptfum] ra. -sparbank, -station, -stämpel, -tjänsteman, Post|sparbank, -agen-

tur f, -Stempel, -beamte(r) m. -ulat, -et, -[er], Postulat ra. -ulera,1 tr. postulieren, •verk, Postamt ra, Post /. -väska, -ångare, Post|felleisen ra, -dampfer m. potatis, -era, -ar ei. potater, Kartoffel f, koii. Kartoffeln pl. -blast, Kartoffelkraut ra. -puré, Kartoffelbrei m, Quetschkartoffeln pl. potenlls, -era, -er, Potenz /. -tat, -era, -er, Potentat ra. -tiell, a. potenti|al, -ell. potpurri, -et, -er, Potpourri ra. pottaska, Pottasche /.

poäng, -era, -er, 1. Point m. 2. spets, udd Pointe/» pracka,1 itr. schwindeln. — Med adv. o. prep. ~ bort verschachern. ~ pä' ngn ngt e-m etw. aufschwatzen, anschwindeln. till sig ngt etw. erschwindeln, prakt, -era, 0, Pracht/, -bagge, -band, -exemplar, Pracht|käfer, -band m, -exemplar ra. -full, a. prachtvoll, -fullhet, Pracht /. -ik, -era, 0, Praxis /. -Isera,1 tr. o. itr. praktizieren. — Med adv. ~ in ein-, hinein|praktizieren. ~ ündan wegpraktizieren. ~ üpp hinauf-praktizieren. ~ üt aus-, hinaus|praktizie-ren. -isk, a. praktisch, -iskhet, -era, 0, praktischer Sinn ei. Geist, praktische Weise, •kärlek, Prachtliebe /. -lysten, a. pracht|-liebend, -süchtig, -rum, Pracht-, Prunk|zim-mer ra. -stycke, -upplaga, -verk, Pracht|stück ra, -ausgabe f -werk ra. prass||el, ..slet, 0, Geprassel ra. -la,1 itr. prasseln, rascheln, prat, -et, 0, Geschwätz, Gerede, Geplauder ra, Schwatzerei, Schwätzerei, Salbaderei, Zun-gen|drescherei f -gedresch ra. -a,1 itr. o. tr. schwatzen, plaudern, reden, salbadern. — Med adv. ~ b ört en timme e-e Stunde verschwatzen, oj bort ngn e-n durch sein Geschwätz verwirren, -makare, -ra, -, Schwätzer, Wortkrämer, Zungendrescher, Salbader, Faselhans m. -makerska, -ra, ..kor, Schwätzerin, Plaudertasche /. -sam, a. geschwätzig, gesprächig, redselig, schnackhaft. -samhet, -en, 0, Geschwätzigkeit, Gesprächigkeit, Redseligkeit /. -sjuk, a. schwatz|süchtig, -haft, salbader|haft, -isch. •sjuka, Schwatzsucht /. praxis, oböji./Praxis/. prebende, -t, -ra, Präbende, Pfründe/, precis, a. o. adv. präcis, genau, gerade. o> kl. 5 genau ei. Punkt 5 Uhr. -era,1 tr. präci-sieren, genau angeben, -lon, -era, 0, Genauigkeit, Präcision /. predestin||ation, -en, 0, Prädestination, Yor-herbestimmung/. -era,1 tr. prädestinieren. predik||a,1 tr. o. itr. predigen, för ngn e-m. •an, -, predikningar, Predigt /. -ant, -era, -er, Prediger m. -at, -et, -[er], Prädikat ra. -osjuka,

Sucht zu predigen, Predigtsucht/, oton, Predigerton m. -oämbete, Predigtamt ra. -stol, Kanzel /. -stolshimmel, Kanzel|dach », -deckel, Schalldeckel m.

itr. intransitivt, tr. transitivt verb. 1284 följer l;a, 2:a, 8:e, 4;e konjugationen.preexistens

preexistens, Präexistenz /, früheres Dasein, prefekt, -era, -er, Präfekt m. prej||a,1 tr. 1. sjö. preien. 2. iura prellen, überteuern, betrügen, schinden, drücken. ngn pd ngt e-n um etw. prellen ei. betrügen. -are, -ra, -, Preller, Geldschneider, Leuteschinder m. -eri, -et, -er, Prellerei, Geldschneiderei, Schinderei /. pre||judikat, -et, -[er], Präjudiz ra, Präcedenz-fall m. -kär. a. prekär, heikel, -lat, -en, -er, Prälat m. -liminär, a. Präliminar-, -ludiera,1 itr. präludieren, -ludium, ..iet, ..ier, Präludium, Vorspiel ra. -mie, -ra, -r, Prämie f. -miera,1 tr. prämiieren, -mieraktör, erster Schauspieler, -mierminister, Premierminister m. -miss, -era, -er, Prämisse, Voraussetzung f. -mium, -, ..ier, Prämie/, prenta se pränta.

prenumerllant, -era, -er, Abonnent(in) m (/). -ation, -era, -er, Abonnement ra. -era,1 itr.

abonnieren, på en tidning auf e-e Zeitung, preparl|at, -et, -[er], Präparat ra. -ation, -era,

-er, Präparation /. -era,1 tr. präparieren, prellposition, -era, -er, Präposition /, Vorwort ra. -rogativ, -et, -[er], Vorrecht, Prärogative) ra (/). -senning, -era, -ar, Per-, Pre|senning /. -sens, oböji. ra Präsens ra. present, -era, -er, Geschenk, Präsent ra. -abel, a. was sich darf sehen lassen, leidlich, gut. -ation, -era, -er, Vorstellung/, -era,1 tr. vorstellen. -erbricka, Präsentierbrett ra. -ering, -era, -ar, Vorstellung/, -ertallrik, Präsentierteller m. preservativ, -et, -[er], Präservativ, Schutzmittel ra.

presid||ent, -era, -er, Präsident m. -entval, -ent-värdighet, Präsidenten|wahl, -würde/, -era,1 itr. den Vorsitz führen, präsidieren, -ium, ..iet, 0, Vorsitz m, Präsidium ra. press, -era, -ar, Presse /; Tin-, oljepress Kelter/. -a,1 tr. pressen; Tin, oija keltern; med pressjärn

bügeln, abbügeln. - Med adv. o. prep. m df

ngn ngt e-m etw. abpressen. ~ fram her-vor-, heraus|pressen, /x* ihöp zusammenpressen. m néd nieder-, hinab-, hinunter|-pressen. m samman zusammenpressen, /x» sö'nder zerpressen, zerdrücken. üpp aufpressen. tdrar ur ngns ögon e-m Thrä-nen entpressen. m ü t auspressen, üt pengar af ngn e-m Geld entpressen. -frihet, •förbrytelse, Prefs|freiheit f -vergehen ra. -gurka, Gurkensalat m. -järn, Bügeleisen ra. -jäst, Prefshefe /. -ning, -era, -ar, Pressen, Keltern, Bügeln ra, se pressa, -sylta, -tvång, Prefs|sülze /, -zwang m. prest se präst.

prest||af, -ven, -ver, 1. «taf Trauerstab, Florstab m (mit Flor umwundener Stab, der Leichenzügen Torangetragen wird). 2. person Anführer des Leichenzugs, Florstabsträger m. -afvera,1 itr. den Leichenzug anführen, den Florstab

tragen, se föreg. -ation, -era, -er, Leistung, Prästation /. -era,1 tr. leisten, prästieren, -ige, -ra, 6, Prestige ra. presumtiv, a. präsumtiv, mutmafslich. preten||dent, -era, -er, Prätendent m. -tion, -era, -er, Anspruch m, Anmafsung, Prätensionf. •tiös, a. anspruchsvoll, anmafsend. preussare, -ra, -, Preufse m. Preussen, ra npr. Preufsen ra. preussisk, a. preufsisch. preventiv, a. Präventiv-.

prick, -era, -ar, Punkt m, Tüpfel m o. ra; sjö. Bake /. men på skottaflan das Schwarze, men öfver i:t der Punkt ei. Tüpfel auf dem I, på men, till punkt och ma präcis, ganz genau, /N/ för m punktweise, träffa men ins Schwarze schiefsen ei. treffen, -a,1 tr. X. punktieren. 2. sjö. era farled ein Fahrwasser bebaken. 3. ^ ngn e-n tadeln, e-m e-n Tadel geben. — Med adT. ~ fö'r vorstreichen. m üt sjö. bebaken, -ig, a. getüpfelt, tüpfelig, punktiert, -ning, -era, -ar, Punktierung, Bebakung f Tadel m, jfr pricka. prim, -era, -er, Prim[e] /. -a, oböji. a. prima, erst, -adonna, -ra, ..nor, Primadonna /. -itiv, a. primitiv, einfach, ursprünglich, -är, a. primär.

princip, -era, -er, Grundsatz m, Princip, Prinzip ra. -al, -era, -er, Prinzipal m. -iell, a. princ-, prinz|ipiell, prins, -era, -ar, Prinz m. Md som en m i en bagarbod se md som pärla i guld under pärla. -essa, -ra, ..sor, Prinz|essin, -efs

/. prior, -ra, -er, Prior m. -iterad, a. Prioritäts-, prioritätisch, -itet, -era, 0, Priorität /, Vorzugsrecht ra. pris, I. -et, -[er], Preis m. För billigt (högt) m zu billigem (hohem) Preise, stiga i m im Preise steigen, till bestämda mer zu festen Preisen, till hvad m som helst um jeden Preis, zu jedem beliebigen Preise, vinna met den Preis davontragen. II. -era, -er, Prise /. Förklara för god m als gute P. erklären, gifva till m preisgeben; taga sig en m (snus) e-e Prise (Schnupftabak) nehmen. -a,1 tr. preisen, rühmen, -belöna, tr. mit e-r Medaille (mit Medaillen) auszeichnen. m ngn e-m den (e-n) Preis zuerkennen. md preisgekrönt, -billig, a. billig, zu billigem Preise, -billighet, Billigkeit/, billiger Preis, -domare, -fall, Preis|richter, -fall m. -fråga, Preis|frage, -aufgabe /. -gifva, tr. preisgeben, blofsgeben. -kurant, -lista, Preisj-kurafit m, -liste/. -ma, -to. -ra, ..mero...mor, Prisma ra. -matisk, a. prismatisch, -medalj, Preismedaille /. -nedsättning, Preis|ermäfsi-gung, -Verminderung /. -notering, Preiskotierung, -bemessung/. -skrift, Preisschrift /. -stegring, Preis|steigerung, -erhöhiing/, •Sätta, tr. m varorna den Preis der Waren bestimmen, -sättning, Preis|bestimmung, -be-

messimg /. -tagare, -täflan, Preis|gewinner m, -bewerbung /. -uppgift, 1. se prisfråga. Z. uppgift p& pris Preisangabe/, -utdelning, Preis|austeilung, -Verteilung /. -värd, a. preiswürdig, privat, a. privat, -angelägenhet, -hus, Privat|angelegenheit /, -haus n. -ist, -en, -er, Tid studentexamen Extrane|us, -er m. -lektion, -lif, -lärare, Privat|stunde /, -leben n, -lehrer m. -man, Privatmann, Particulier m. -person, -sak, -skola, Privat|person, -sache, -schule /. privilegi||era,1 tr. privilegieren, -um, ..iet, ..ter,

Privileg, Vorrecht n, Vergünstigung /. proilbera,1 tr. probieren, versuchen, -bersten, Probierstein m. -blem, -et, -[er], Aufgabe/, Problem ». -blematisk, a. problematisch, zweifelhaft, -cedur, -en, -er, Prozedur /, Verfahren n. -cent, -en, 0, Prozent n. -cen-ta,1 i£r. wuchern, -centare, -n, -, Wucherer m. -centeri, -et, 0, Wucherei /. -cess, -en, -er, Prozefs, jur. äfv. Rechtshandel m. Göra o,en kort med ngt kurzen Prozefs ei. es kurz mit etw. machen, etw. in der Kürze abthun. -cessa,1 itr. prozessieren, rechten, Prozesse führen, -cessande, -t, 0, Prozessieren n. »cession, -en, -er, Prozession /. -cesslysten, a. prozefssüchtig. -cesslystnad, Prozefssucht/. -cessmakare, prozefssüchtiger Mensch, Prozessierer, Eabulist m. -ducent, -en, -er, Produzent m. -ducera,1 tr. produzieren, erzeugen. -dukt, -en, -er, Erzeugnis, Produkt n. -duktionsbevis, Produktionsschein m. -duktiv, a. produktiv, -duktivitet, -en, 0, Produktivität/.

prof, -vet, -, 1. försök Probe /. Sätta på auf die P. setzen «i. stellen, bestå, AdZZa «»retf die P. bestehen (om människor) ei. aushalten (om saker). 2. profbit Muster n, Probe /. Visa o* på sin konst e-e Probe seiner Kunst geben. 3. bevis Probe /, Beweis m. Visa på mod Proben von Mut geben, profan, a. profan, weltlich, -era,1 tr. entweihen, profanieren, prof||ark, Probebogen m. -bit, Muster, Probestück n.

profess||ion, -en, -er, 1. se yrke. 2. te professur. -or, -[e]n, -er, Professor m. -orska, -n, ..kor, Professorin /. -ur, -en, -er, Professur /. profet, -en, -er, Prophet, Seher, Weissager m. -era,1 tr. o. itr. prophezeien, weissagen, -la, -n, ..ior, Prophezeiung, Weissagung /. -isk, a. prophetisch, weissagend, -issa, -n, ..sor, Weis-, Wahr|sagerin, Prophetin /. pro||fil, -en, -er, Profil n. -fit, -en, -er, Profit, Gewinn, Vorteil, Nutzen m. -fitera,1 itr. profitieren. ^ af ngt von etw. profitieren, aus etw. Nutzen ziehen, prof ||kandidat, Probekandidat m. -karta, Musterkarte /. -lapp, Muster, Probestück ra. »lektion, Probelektion /. -ning, -en, -ar, Probieren n. -nummer, Probenummer f. -predika,

itr. zur Probe predigen, -predikan, Probepredigt /. Hälla ot se föreg. -predikant, e-r der zur Probe predigt; Kandidat m. »ryttare, Proben-, Muster|reiter m. Vara ~ äfv. die Musterkarte reiten, -skjuta, tr. einschie-fsen. -skrifning,-stycke, Probe|arbeit/, -stück n. -va,1 I. tr. probieren, proben, versuchen, /v kläder Kleider anprobieren, en hatt e-n Hut aufprobieren. II. itr. ss. lärare Probelektionen abhalten; se &fv. prof predika. -vare, -n, -, Prober m. -år, Probejahr n. pro||gram, -met, -[mer], Programm n. -gres-Sion, -en, -er, Progression/. -gressiv, a. progressiv. -hibitiv, a. prohibitiv. -jekt, -et, -[er], Plan, Entwurf m, Projekt n. -jektera,1 tr. planen, in Aussicht

nehmen, projektieren. -jektil, -en, -er, Geschofs, Projektil n. •kansler, Prokanzler m. -klamation, -en, -er, Proklamation /, Aufruf m. -klamera,1 tr. ausrufen, proklamieren, -kurator, Prokurator m. -letariat, -et, 0, Proletariat n. -letär, -en, -er, Proletarier m. -log, -en, -er, Prolog m. -memoria, -n, ..ior, Promemoria n. -me-nad, -en, -er, 1. spatsertur Spaziergang m, Promenade /. Ta en o* spazieren gehen. 2. promenadplats Promenade /, Spazierplatz m. -menadkäpp, Spazierstock m. -menadplats se promenad 2. -menera,1 itr. spazieren, promenieren. — Med adv. ~ omkring umher-, herum|spazieren. -motion, -en, -er, Promotion f. -motor, -n, -er, Promotorm. -movera,1 tr. promovieren, prompt, a. prompt, pünktlich, pro||nomen, ..minet, -, Pronomen, Fürwort n. -paganda, -n, 0, Propaganda /. Göra o* P. machen, för für. -pedevtik, -en, 0, Propädeutik /. -pedevtisk, a. propädeutisch, -pel-ler, -n, ..Irar, Propeller m, Schiffsschraube /. -pellerfartyg, Schraubendampfer m. -per, a. sauber, -ponera,1 tr. vorschlagen, propo-nieren. -portion, -en, -er, Proportion /, Verhältnis n. -portionell, a. proportional, -por-tionerlig, a. proportioniert, gleich-, eben|-mäfsig. -portionsvis, adv. verhältnismäfsig. •position, -en, -er, 1. förslag Antrag, Vorschlag m, Proposition /. 2. mat. Satz m. propp, -en, -ar, Pfropfen, Stöpsel m. -a,1 tr. est [igen] zupfropfen, zustöpseln. full vollpropfen. -full, a. voll gepfropft, randvoll, übervoll, prosa, -n, 0, Prosa /. -författare, -iker, -n, -, Prosa|schriftsteller, -iker m. -isk, a. prosaisch.

prosit, itj. Gesundheit, prost, proselyt, -en, -er, Proselyt, Bekehrte(r) m. -ma-kare, -n, -, Proselytenmacher m. -makeri, -et, 0, Proselytenmacherei, Bekehrungswut/.

prosodi, -[e]n, -er, Prosodie /. -sk, a. proso-disch.

prospekt, -e», -er, Prospekt m.

itr. intransitivt, tr. transitivt verb. 1 2 S 4 följ<prost

prost, -en, -ar, Propst m. -gård, Propstei /.

-inna, -n, ..nor, Pröpstin /. protektion||ism, -en, 0, Schutzzollsystem n. -ist, •en, -er, Schutzzöllner m. -istisk, a. schutz-zöllnerisch. protest, -en, -er, Protest, Einspruch m, Verwahrung /. -ant, -en, -er, Protestant m. -antisk, a. protestantisch, -antism, -en, 0, Protestantismus m. -era,1 itr. protestieren, Einspruch thun, Verwahrung einlegen, mot gegen.

proi|tokoil, -et, -[er], Protokoll », Tid ett |amman-trade Sitzungsbericht m. Föra m das Protokoll führen, taga till met zu Protokoll nehmen, uppsätta m öfver ngt ein Protokoll über etw. (ack.) aufnehmen, -tokollsutdrag, Protokollauszug m. -viant, -en, 0, Proviant, Mundvorrat m, Lebensmittel^, -viantera,1 I. tr. [verproviantieren. II. itr. sich verproviantieren. -viantering, -en, -ar, Pro-, Verpro|viantierung f. -vins, -en, -er, Provinz, Landschaft f. -vinsialism, -en, -er, Provinzialismus m. -vinsialläkare, ugf. Bezirksarzt m. -vinsros, Provinzrose f. -vision, -en, -er, Provision f. -visor, -n, -er, Provisor m. -visorisk, a. provisorisch, vorläufig, prudentlig, a. zierlich, nett, sauber, -het, -en, 0, Zierlichkeit, Nett|heit, -igkeit, Sauberkeit/1, prunk, -et, 0, Prunk m, Gepränge n. -a,1 itr.

prunken, prangen, prut, -et, 0, Feilschen, Handeln n; biid. Mühe, Schwierigkeit f. Med mkt m mit grofser Mühe, utan m ohne weiteres, ohne Widerspruch, ohne Mühe, -a,1 itr. o. tr. feilschen, dingen, handeln, markten, med ngn mit e-m, pd ngt um etw. — Med adv. m äf abdingen, abhandeln, m emöt widerstreben. m néd herunterhandeln, -mån, was vom Preise abgehandelt werden kann, pryd, a. geziert, prüde, zimperlich, zier|erisch, -haft, jüngferlich. -a,2 tr. schmücken, zieren, verzieren, -eri, -et, 0, Ziererei, Gezier|theit/, -en, Prüderie, Zimper-, Jüngfer|lich-keit /. -lig, a. zierlich, schmuck, -lighet, -en, 0, Zierlichkeit, Schmuckheit /. -nad, -en, -er, Zierde, Verzierung/, Zierat m o.f; kostbar prydnad, smycke Schmuck m. Euset är en m för platsen das Haus ist e-e Zierde des Platzes, pä huset finnas åtskilliga mer an dem Hause sind verschiedene Zieraten ei. (större) Verzierungen angebracht, -nads-växt, Zierpflanze /. pryg||el, pl. Prügel pl., F Wichse/, -elstraff, Prügelstrafe /. -la,1 tr. prügeln; F auswichsen, abwackeln, pryl, -en, -ar, Pfriem m, -e /, -en m. prål, -et, 0, abstrakt Prahl|en n, -erei f; konkret Flitter m. -a,1 itr. prahlen, prunken, -ande, a. prahl|end, -erisch, -haft. -ig, a. flitter|-haft, -ig. -sjuk, a. prahlsüchtig, pråm, -en, -ar, Prahm, Kahn m.

prång, -et, -, enger Gang m zwischen zwei Hausern, Gäfschen n. -la,1 tr. m üt unter die Leute bringen, ausgeben, präg||el, -n, präglar, Gepräge n. -la,1 tr. prägen. <x/ in se inprägla, -ling, -en, -ar, Prägung/, präktig, a. prächtig.

pränta,1 tr. zierlich schreiben, wie gedruckt

schreiben. präri[e], -en, -er, Prärie/, präst, -en, -er, Geistliche(r), föräkti. Pfaffe, hedn. el. katolsk äfv. Priester, predikant Prediger, kyrkoherde Pfarrer,Pastor m. -adöme,-t, -n, Priester-tum n. -betyg, Kirchen-, Heimat|schein m. -bildning, Bildung / der Geistlichen, -enka, Witwe e-s Geistlichen, Predigerwitwe /. -erlig, a. geistlich; priester|lich, -haft, jfr präst, -erskap, -et,0, Geistlichkeit/, -estånd, geistlicher Stand; Priesterstand m, jfr präst. -examen, Predigerexamen n, theologische Prüfung, -fru, Predigerfrau /. -gård, bostad Pfarrhaus, gods Pfarrgut n. -gäll, Pfründe, Pfarre /. -inna, -n, ..nor, Priesterin /. •kappa, Predigermantel m. -kast, Priesterkaste /. -krage, 1. Beffchen n. 2. bot. Gänseblume /. -man, Geistliche(r) m. -möte, Synode /. -rock, Predigerrock m. -tionde, Pfarrzehnte m. -val, Wahl e-s Seelsorgers, Predigerwahl /. -viga, tr. weihen. ngn e-m die Predigerweihe (Priesterweihe) geben, e-n zum Prediger (Priester) weihen, jfr präst, -vigning, Prediger-, Priester|weihe /, jfr präst, -välde, Hierarchie, Pfaffen|wirt-schaft /, -tum n. -ämbete, Prediger-, Prie-ster|amt n, jfr präst. pröf||ning, -en, -ar, Prüfung /. -ningsnämnd, Steuerprüfungsausschufs m. -va,1 tr. prüfen, erproben. ngns tålamod js Geduld auf die Probe stellen. skäligt für gut erachten. — Med adv. m på' versuchen, ~ på' ngt sich an ei. in etw. (dat.) versuchen, han har mt på' åtskilligt er hat sich (dat.) viel versucht, er hat sich (ack.) in der Welt versucht, -vodag, Prüfungstag m. -vosten, Prüf [ungs]-, Probier|stein m. -votid, Prüfungszeit /. psalm, -en, -er, i psaitaren Psalm m; 1 psalmboken Kirchenlied, Gesangbuchlied n. -bok, Gesangbuch n. -ist, -en, -er, Psalmist m. -sång, Psalmengesang m, Singen n von Kirchenliedern. -vers, Gesangbuchvers m. psaltare, -n, -, Psalter m. psevdonym, I. a. pseudonym. II.-en,-er, Pseudonym n. -itet, -en, 0, Pseudonymität /. psykllisk, a. psychisch, seelisch, -olog, -en, -er, Psycholog m. -ologi, -[e]n, 0, Psychologie/, •ologisk, a. psychologisch. public||era,1 tr. veröffentlichen, publizieren, -ist, -en, -er, Journalist m. -istmöte, Journalistentag m. -istisk, a. journalistisch, publik, I. -en, 0, Publikum n. II. a. öffent-

«V = föregående uppslagsord. 0 saknar plur. f har omljud. F familj&rt, P l&gre spr&k. $ mindre brukligt.publikan

lieh, -an, -era, -er, Zöllner m. -ation, -en, -er, Publikation, Schrift /. puckel, -n, „klar, Buckel, Höcker m. -ryggig,

a. bucklig, pudding, -en, •ar, Pudding m. pud||el, -n, .Mar, Pudel m. -er, ..dret, 0, Puder m. -erask, -ersocker, Puder|büchse /, -zucker ra. -ra,1 tr. pudern. — Med adv. /vin einpudern, pueril, a. pueril, kindisch, puff, I. -en, -ar, 1. knuff Puff, Stöfs m. 2. pi kiäder Bausch, Puff m, -e /. 3. reklam Reklame /, Puff ra. 4. möbei Sessel ra ei. Sofa n ohne Lehne. II. itj. puff, -a,1 I. tr. knuffa puffen, stofsen. II. itr. oj för ngt etw. an-posaunen. -ert, -en, -ar, Puffer m. -ärm, Bausch-, Puff|ärmel m. puk||a, -n, ..kor, Pauke/, -pinne, -slagare, Pau-

kenschläg|el, -er m. pulla, -n, ..lor, Hühnchen n. pulpet, -en, -er, Pult m o. n. puls, -en, -ar, Puls m. Känna ngn på <vcn e-m den Puls fühlen, biid. äfv. e-m auf den Zahn fühlen, -a,1 itr. patschen, -era,1 itr. puls|en, -ieren. -slag, -åder, Puls|schlag m, -ader /.

pultron, -en, -er, Memme /, Feigling m. pulv||er, ..vret, -, Pulver n. -[ejrisera,1 tr. [-pulver|isiere]-] {+pul-ver|isiere]+} n. pump, -en, -ar, Pumpe /. -a, I.1 tr. o. itr. pumpen. Biid. ~ ngn e-n ausfragen. — Med adv. ~ in [hin]einpumpen. ~ üt auspumpen. II. -n, ..por, 1. kurbits Kürbis m. 2. flaska Kürbisflasche / -ernickel, -n, ..klar, Pumpernickel ra. -maskin, Pumpmaschine /. -ning, -en, -ar, Pumpen n. -Stång, Pumpenstange/. pund, -et, -, vikt Liespfund n, 8,5 Kilogramm;

mynt Pfund n. -hufvud,Dumm-, Schafs|kopf ra. pung, -en, -ar, Beutel ra. Lösa på ojen den Beutel ziehen, den Daumen rühren, -a,1 itr. oj üt zahlen, blechen, ^ üt med 10 kr. 10 Kronen zahlen, -djur, Beuteltier n. -slå, tr. oj ngn e-m Geld abzwacken, punisk, a. punisch.

punkt, -en, -er, Punkt m, prick äfv. Tüpfel m o. n; sats Satz m, Periode /. Tala till ~ ausreden, ~ för oj Punkt für Punkt, -era,1 tr. punktieren, -ering, -en, -ar, Punktierung /. -ftg, a. pünktlich, -lighet, -en, 0, Pünktlichkeit /. -vis, adv. punktweise, punsch, -en, 0, Punsch ra. -a,1 itr. punschen, -butelj, -bål, -glas, Punsch|flasche, -bowle /, -glas n.

pupill, -en, -er, 1. Pupille /, Aug[en]stern m.

2. myndling Pupill m, -e/. puppa, -n, ..por, Puppe /. pur, a. pur, lauter, -é, -n, -er, Püree n o. /. -ism, -en, 0, Purismus m. -Ist, -en, -er, Purist ra. -itan, -en, -er, Puritaner ra. -itansk, a. puritanisch, -jolök, Porree m. purpra,1 tr. purpern. sich purpern.

purpur, -n, 0, Purpur ra. -färg, Purpurfarbe/. -färgad, a. purpur|farben, -farbig, -n. -man-tel, Purpurmantel m. -röd, a. purpurrot. purra,1 tr. sjö. purren.

puss, -en, -ar, 1. pöi Lache, Pfütze /. 2. kyss Kufs ra. -a,1 tr. küssen, -ig, a. aufgedunsen, -ighet, -en, 0, Aufgedunsenheit /. pust, -en, -ar, 1. fläkt Hauch ra. 2. kleiner Blasebalg, -a,1 itr. 1. andas schwer atmen, keuchen. 2. rasta, hämta andan (sich) verschnau-f en. -ande,-t, 0, Keuchen n. -rör, Blaserohr ra. puta, -ra, ..tor, Kissen n.

puts, I. -et, -, Schabernack, Schwank, Streich ra. II. -era, 0, Putz m. -a,1 tr. putzen, rengöra äfv. säubern, reinigen; putsa ljus putzen, schneuzen. — Med adv. ^ df abputzen. ~ üpp aufputzen, -lustig, a. possierlich, drollig, putzig, schnurrig, -lustighet, Possierlichkeit, Drolligkeit /. -makare, Spafsma-cher, Possenreifser m. -ning, -en, -ar, Putzen n.

putt, gd i o,en zu Wasser werden, puttifnask, -en, -ar, -er, -ra, ..kar, Knirps ra. puttra,1 itr. poria brodeln, kochen, pygmé, -[e]n, -er, Pygmäe, Zwerg, Däumling ra.

pynta,1 tr. oj, oj pd', ~ üt putzen, an-, auf|putzen, F aufwichsen, herausstafieren. pyramid, -en, -er, Pyramide /. -alisk, a. pyramidal. -formig, a. pyramidenförmig, -poppe|, Pyramidenpappel/, pyre, -1, -n, kleines Ding, Püppchen n, Krabbe/.

Pyreneerna, die Pyrenäen, pyreneisk, a. pyrenäisch. pys, -en, -ar, kleiner Junge, Knirps ra, Bürsch-chen n.

pyssl||a,1 itr. sich beschäftigen, med mit. Gå och oj sich mit Kleinigkeiten beschäftigen. — Med adv. oj öm ngn sich um e-n beschäftigen, um e-n her sein, -ing, -en, -ar, Zwerg, Däumling, Knirps ra. pyts, -era, -ar, Eimer, Topf ra. pytt, itj. Jo oj ja Kuchen! weit gefehlt! på, prep. 1. rum. Ofvanpä auf, vid sidan af an, t. t. dufvan flög upp oj taket die Taube flog auf das Dach, dufvan sitter oj taket die Taube sitzt auf dem Dache, häng taflan oj väggen (spiken) hänge das Bild an die Wand (den Nagel), taflan hänger oj väggen (spiken) das Bild hängt an der Wand (dem Nagel), skrifva OJ taflan (på den liggande skiffertaflan) auf die Tafel schreiben, (på den hängande väggtaflan) an die Tafel schreiben, ~ himlen am Himmel.

gatan i mots. tm "inne" auf der Strafse, men bo oj Kungsgatan in der Königsstrafse wohnen. Ligga oj marken an der Erde ei. auf dem Boden liegen, kasta oj marken auf die Erde werfen, o* ngt af stand in einiger Entfernung. 2. tid «v era söndag an e-m Sonntag, e-s Sonntags, «v Hosten im Herbst, be-

stämd tid zu bestimmter Zeit. ~ morgonen (dagen) am Morgen (Tage), mornarne (dagarne) des Morgens (Tages), ~ natten in der Nacht, ~ nätterna des Nachts, nachts, /x/ hela dagen den ganzen Tag, während des ganzen Tages, till längt fram m natten bis tief in die Nacht; låna mig höken m en dtta dar leihe mir das Buch auf acht Tage; men det skall vara gjordt m (inom förloppet af) en dtta dar das wird in acht Tagen fertig sein; /x/ min tid zu meiner Zeit. 3. biid. Svar m en frdga Antwort e-r ei. auf e-e Frage, ~ tyska språket in deutscher Sprache, en man m SO är ein 30-jähriger Mann, <v/ ditt ord auf dein Wort [hin], fei m fei Fehler über Fehler, ~ det att damit. Jfr för öfr. de särskilda subst., adj. o. verb. -akta, tr. beachten, -bjuda, tr. anbefehlen, -breda se breda på. -brå, itr., -bräs, dep. itr.

nacharten. Han har (ej ngt) godt att m das liegt in der Familie, er artet seinem Vater (seiner Mutter o. s. v.) nach, jfr brås på. -bröd, Zugabe f. -bud, Befehl m, Gebot n. -byggnad, späterer oberer Teil e-s Baues; Neubau, Uberbau m. -bylta se bylta på. -börda, tr. m ngn ngt e-m etw. aufbürden, F e-m etw. in den Sack schieben. -börja se börja, -dikta, tr. m ngn ngt e-m etw. andichten ei. anlügen ei. F aufflik-ken. -draga, -drifva se draga, drifva pd. -fal-lande, a. auffallend, auffällig, påflig, a. päpstlich.

på||flugen, a. aufdringlich, -flugenhet, -en, -er,

Aufdringlichkeit f. -fordra, tr. 1. se fordra. 2. se erfordra, -fund, -et, -, Erfindung, Erdichtung f, Kunstgriff m. påfve, -n, ..var, Papst m. Tvista om mns skägg um des Kaisers Bart streiten, -döme, Papst|tum, -reich n. -krona, Papstkrone f. -makt, päpstliche Macht ei. Gewalt, -stol, Papststuhl m, päpstlicher Stuhl, -välde se -makt. på||fyllning, om jord o. dyi. Aufgeschüttete(s) n, Aufschüttung f; om vätskor Auf-, Zu|gufs m. -fågel, Pfau m. -följande, a. darauf folgend, -följd, Erfolg m, Folge /. Vid m af straff bei Strafe, -föra,1 tr. m ngn ngt e-m etw. in Rechnung bringen, e-m etw. zur Last (debitera) el. gut (kreditera) schreiben, -gå, itr. währen, andauern, fortdauern, mende während, nuvarande jetzig; under mende arbete in währender Arbeitender mende krig während des Krieges, mitten im Kriege, -hitt, Erfindung f, Streich m. -hittig, a. erfinderisch. -hälsning, Besuch m. -häng, -et, -, Anhängsel n, Bürde, Last f. Vara ett m för ngn e-m zur Last fallen, påk, -en, -ar, Knüttel, Stock m. pållkalla, tr. 1. rufen. ~ ngns hjälp js Hülfe anrufen, e-n zu Hülfe rufen. 2. se erfordra. -klistra, tr. darauf-, daran|kleben, -kleistern, -klutad, a. ausstaffiert, herausgeputzt, -kläda so kläda på. -klädd, a. angekleidet, -klädning,

Ankleidung f. -klädningsrum, Ankleidezimmer n. -klädsel, Ankleiden n. påkolja, Prügelsuppe, ungebrannte Asche, Wichse f.

på||komma se komma på. -kommande, a. etwaig, möglich, gelegentlich. Vid m behof im Bedarfsfall, nötigenfalls, -kosta se kosta på. -kostande, a. mühselig, traurig, peinlich, bitter, -la,1 tr. pfählen, -laga, -n, ..gor, Auflage, Steuer f. -lassa, -lasta, tr. aufladen, påll|bro, -by, -byggnad, Pfahl|brücke /, -dorf n,

-bau m. -e, -n, ..lar, Pfahl m. pålitlig, a. zuverlässig, treu, -het, -en, 0, Zuverlässigkeit, Treue f. pålning, -en, -ar, Pfählung f. pålliysa se lysa ut. -lägga, tr. 1. se lägga på. 2. auf[er]legen, t. e. borgame nya bördor den Bürgern neue Lasten, -läggande, -läggning, Auf[er]legnng; Züchtung f, jfr pålägga o. lägga på. -minna,2 I. tr. 1. erinnern, m ngn om ngt e-n an etw. (ack.) erinnern (återkalla i minnet) el. mahnen el. gemahnen (påpeka som en plikt), e-m etw. in Erinnerung bringen, e-m etw. ins Gedächtnis [zurück]rufen, e-m etw. zu Gemüte führen. 2. anmärka anmerken. II. ~ sig ngt sich e-r (gen.) Sache entsinnen ei. erinnern, sich an etw. (ack.) erinnern. Jag kan ej m mig det äfv. es ist mir nicht erinnerlich, es will mir nicht beifallen. -minnelse, -n, -r, Erinnerung, Mahnung (jfr påminna /); anmärkn. Anmerkung f. -nytt-föda,<r. wiedergebären, -nyttfödelse, Wieder-, Neu|geburt/.-passlig,«. aufmerksam, pünktlich, achtsam. Vara m äfv. aufsehen, -pass-lighet, -en, 0, Aufmerksamkeit, Pünktlichkeit, Achtsamkeit f. -peka, tr. m ngt för ngn e-n auf etw. aufmerksam machen, js Aufmerksamkeit auf etw. lenken. ^ ngt äfv. auf etw. hinweisen, -pälsa se pälsa på. -ropa, tr. aufrufen, -räkna se räkna på. -se, -n, ..sar, Sack m, Säckchen n, af papper Tüte f. -seende, -t, 0, Ansicht, gnmiasning Durchsicht f. Till m zur Ansicht, vid första mt auf den ersten Blick, beim ersten Anblick, -segla, tr. ansegeln, übersegeln, zusammenstoßen mit. -segling, An-, Über|segeln n, Zusammenstofs m. -selning, Anschirren n. påsk, -en, 0, Ostern pl., n 0. f. -afton, -alamm, Oster|abend m, -lamm n. -dag, [-Oster[feier]-tag-] {+Oster[feier]- tag+} m. men der erste Oster[feier]tag, der Ostersonntag. -ferier, Osterferien pl. -fest, -helg, Osterfest n. påskina, itr. Lata m andeuten, zu verstehen

geben, zeigen, påsk||käring, Hexe / die zu Ostern nach dem Blocksberg fährt, -lof, -natt, Oster|ferien pl., -nachtf. påskrif||t, etikett Aufschrift, underskrift Unterschrift f. -va se skrifva pd. påsk||ris, ordagr. Osterrute f, Rute mit welcher am Karfreitag die Schlafenden geweckt werden, -tid, -V6C-

ka, Oster|zeit, -woche/.

«V = föregående uppslagsord. 0 saknar plur. f har omljud. F familj&rt, P l&gre spr&k. $ mindre brukligt.påskynda

påskynda, tr. beschleunigen, främja befördern, drifra p». antreiben. sina steg seine Schritte beeilen, påskägg, Osterei n. påsmeta se smeta på.

påssjuka, Ohrdrüsenentzündungy, Ziegenpeter m.

på||struken, a. rosig ange|heitert, -rissen, -kneipt, bespitzt, benebelt, berauscht, betrunken, -strykning, Bestreichung /. -stå, I. tr. behaupten. Det o>s es verlautet, man sagt. II. itr. se pågå. -stående, -1, -n, Behauptung /. -stötning, biid. Wink m. -ta,1 itr. stochern, wühlen, -taga, I. tr. ae taga på sig. II. sig 1. se taga på sig. 2. se åtaga sig. 3. bekänna bekennen; auf Bich nehmen, -taglig, a. handgreiflich, augenfällig, offenbar, -taglig-het, -era, 0, Handgreiflichkeit, Augenfälligkeit /. -teckna, -tinga, -truga se teckna m. m. på. -tryckning, Druck m. -träda, -träffa, -tvin-ga, -tända se tråda m. m. på. -tår, zweite Tasse Kaffee, Thee. -tänkt, a. in Aussicht genommen, geplant, beabsichtigt, -verka, tr. beeinflussen. -verkan, Beeinflussung /. -visa, -yrka, -öka se visa m. m. på. -ökning, Vermehrung, Vergrößerung; förhöjning Zulage, Erhöhung /.

päll, -era, -ar, Traghimmel, Trauschleier m. päls, -era, -ar, Pelz m. Bild. gifva ngn på o*en e-m etw. am Zeuge flicken, e-m eins aufbrennen ei. auf dreschen, e-m etw. auf die Kappe ei. den Banzen geben, e-m e-e Kappe geben, -a,1 tr. o, af ngn e-m den Pelz (den Überzieher, den Mantel) abnehmen ei. abhelfen. oi på' ngn e-m e-e Menge Kleider anhelfen, e-n einwickeln, -bräm, Pelz|bräme

Q se

R

rabarber, -ra, 0, Rhabarber m. rabatt, -era, -er, 1. afdrag Rabatt, Abzug, Erlafs m. 2. trädgårdssäng Rabatte/, Beet ra. -era,1 tr. rabattieren, abziehen, rabbin, -era, -er, Rabbiner m. -sk, a. rabbi-nisch.

rabbla,1 itr. o. tr. plappern. — Med adT. üpp

her|plappern, -beten, -sagen, rabllies, -era, 0, Wasserscheu /. -ulism, -era, 0, Radikalismus m. -ulist, -era, -er, Radikale(r), Umstürzler, Demagog m. -ulisteri, -et, 0, Radikalismus m, Demagogie/, -ulistisk, a. radikal, demagogisch, rack, -era, -ar, mehrsitziger Schlitten, -a, -ra, ..kor, P Hündin/, -are,-»,-, Racker, Lump,

f -besatz m. -foder, -handlare, -kappa, -krage, Pelz|futter ra, -händler, -mantel, -kra-gen m. -mössa, -rock, -varor, -verk, Pelz|mütze /, -rock m, -waren pl., -werk ra. pär, -era, -er, Pair m.

pärl||a, I. -ra, ..lor, Perle /. Md som oi i guld wie unser Herrgott in Frankreich leben, sich wie ein Vogel im Hanfsamen befinden, wie in Abrahams Schofs sein, in der Wolle sitzen, auf seidenen Kissen liegen, dem Glück im Schofs sitzen. II.1 itr. perlen, -band, Perlen|band ra, -schnür /. -emo[r], -ra, 0, Perlmutter /. Af ** perlmuttern. -emo[rs]knapp, Perlmutterknopf m. -fiskare, -höna, -sand, -smycke, Perl|enfischer m, -huhn ra, -sand, -enschmuck m. -stickad, a. perlengestickt.

pärm, -era, -ar, Decke, Einbanddecke, Schale /, Deckel m. Frdn oi till o* von Anfang bis zu Ende, ganz, vollständig, päron, -et, -, Birne/, -formig, a. birnförmig. -Skal, Birnschale /. -trä, Birnbaumholz ra. Af oi birnbaumen. -träd, Birnbaum m. pöbel, -ra, 0, Pöbel m, Bande /. -aktig, a. pöbel|haft, -mäfsig. -aktighet, -en, 0, Pöbel-haftigkeit /. -hop, -språk, Pöbel|haufe m, -spräche/, -välde, Pöbel|herrschaft/, -tumra. pöl, -era, -ar, Pfütze, Lache f Pfuhl m. pörte, -t, -ra, 1. altes finnisches Haus, Haus

ohne Rauchfang. 2. Räucherkammer /. pös, -et, -, Bausch m, -e f Wulät m. -a,2 itr. schwellen; Tara öfverfull Strotzen; af högmod hochmütig sein, die Nase hoch tragen. — Med adr. oi üpp aufschwellen. ö'fver ü'berschwellen. -ig, a. bauschig, -ärm, Bauschärmel m.

K.

Schurke m. -artyg, ärgerliche Sache, Ärgerlichkeit f schändlicher Streich, -la,1 itr. hüsteln und spucken, rad, -era,

-er, Reihe, i skrift o. tryck Zeile /, teat. Rang m. I o» bakom hvarandra hintereinander, bredvid hvarandra nebeneinander, lågga, ställa, sätta i oi reihen, tre dagar d oi drei Tage nacheinander. Börja ny oi die Zeile absetzen, mit e-r neuen Zeile anfangen, läsa mellan oierna zwischen den Zeilen lesen, herausfühlen, -a,1 tr. reihen. — Med adv. ~ üpp reihen, aufreihen, -band, Rosenkranz m. -era,1 tr. radieren. — Med adv. ^ hört, oi ü t weg-, aus|radieren, -ering, -era, -ar, Radierung /. -erknif, Radiermesser ra. -ie*

itr. intransitivt, tr. transitivt verb. 1 2 3 4 följer l:a, 2: a, 3:e, 4;e konjugationen. påskynda

påskynda, tr. beschleunigen, främja befördern, drifra p». antreiben. sina steg seine Schritte beeilen, påskägg, Osterei n. påsmeta se smeta på.

påssjuka, Ohrdrüsenentzündungy, Ziegenpeter m.

på||struken, a. rosig ange|heitert, -rissen, -kneipt, bespitzt, benebelt, berauscht, betrunken, -strykning, Bestreichung /. -stå, I. tr. behaupten. Det o>s es verlautet, man sagt. II. itr. se pågå. -stående, -1, -n, Behauptung /. -stötning, biid. Wink m. -ta,1 itr. stochern, wühlen, -taga, I. tr. ae taga på sig. II. sig 1. se taga på sig. 2. se åtaga sig. 3. bekänna bekennen; auf Bich nehmen, -taglig, a. handgreiflich, augenfällig, offenbar, -taglig-het, -era, 0, Handgreiflichkeit, Augenfälligkeit /. -teckna, -tinga, -truga se teckna m. m. på. -tryckning, Druck m. -träda, -träffa, -tvin-ga, -tända se tråda m. m. på. -tår, zweite Tasse Kaffee, Thee. -tänkt, a. in Aussicht genommen, geplant, beabsichtigt, -verka, tr. beeinflussen. -verkan, Beeinflussung /. -visa, -yrka, -öka se visa m. m. på. -ökning, Vermehrung, Vergrößerung; förhöjning Zulage, Erhöhung /.

päll, -era, -ar, Traghimmel, Trauschleier m. päls, -era, -ar, Pelz m. Bild. gifva ngn på o*en e-m etw. am Zeuge flicken, e-m eins aufbrennen ei. auf dreschen, e-m etw. auf die Kappe ei. den Banzen geben, e-m e-e Kappe geben, -a,1 tr. o, af ngn e-m den Pelz (den Überzieher, den Mantel) abnehmen ei. abhelfen. oi på' ngn e-m e-e Menge Kleider anhelfen, e-n einwickeln, -bräm, Pelz|bräme

Q se

R

rabarber, -ra, 0, Rhabarber m. rabatt, -era, -er, 1. afdrag Rabatt, Abzug, Erlafs m. 2. trädgårdssäng Rabatte/, Beet ra. -era,1 tr. rabattieren, abziehen, rabbin, -era, -er, Rabbiner m. -sk, a. rabbi-nisch.

rabbla,1 itr. o. tr. plappern. — Med adT. üpp

her|plappern, -beten, -sagen, rabllies, -era, 0, Wasserscheu /. -ulism, -era, 0, Radikalismus m. -ulist, -era, -er, Radikale(r), Umstürzler, Demagog m. -ulisteri, -et, 0, Radikalismus m, Demagogie/, -ulistisk, a. radikal, demagogisch, rack, -era, -ar, mehrsitziger Schlitten, -a, -ra, ..kor, P Hündin/, -are,-»,-, Racker, Lump,

f -besatz m. -foder, -handlare, -kappa, -krage, Pelz|futter ra, -händler, -mantel, -kra-gen m. -mössa, -rock, -varor, -verk, Pelz|mütze /, -rock m, -waren pl., -werk ra. pär, -era, -er, Pair m.

pärl||a, I. -ra, ..lor, Perle /. Md som oi i guld wie unser Herrgott in Frankreich leben, sich wie ein Vogel im Hanfsamen befinden, wie in Abrahams Schofs sein, in der Wolle sitzen, auf seidenen Kissen liegen, dem Glück im Schofs sitzen. II.1 itr. perlen, -band, Perlen|band ra, -schnür /. -emo[r], -ra, 0, Perlmutter /. Af ** perlmuttern. -emo[rs]knapp, Perlmutterknopf m. -fiskare, -höna, -sand, -smycke, Perl|enfischer m, -huhn ra, -sand, -enschmuck m. -stickad, a. perlengestickt.

pärm, -era, -ar, Decke, Einbanddecke, Schale /, Deckel m. Frdn oi till o* von Anfang bis zu Ende, ganz, vollständig, päron, -et, -, Birne/, -formig, a. birnförmig. -Skal, Birnschale /. -trä, Birnbaumholz ra. Af oi birnbaumen. -träd, Birnbaum m. pöbel, -ra, 0, Pöbel m, Bande /. -aktig, a. pöbel|haft, -mäfsig. -aktighet, -en, 0, Pöbel-haftigkeit /. -hop, -språk, Pöbel|haufe m, -spräche/, -välde, Pöbel|herrschaft/, -tumra. pöl, -era, -ar, Pfütze, Lache f Pfuhl m. pörte, -t, -ra, 1. altes finnisches Haus, Haus

ohne Rauchfang. 2. Räucherkammer /. pös, -et, -, Bausch m, -e f Wulät m. -a,2 itr. schwellen; Tara öfverfull Strotzen; af högmod hochmütig sein, die Nase hoch tragen. — Med adr. oi üpp aufschwellen. ö'fver ü'berschwellen. -ig, a. bauschig, -ärm, Bauschärmel m.

K.

Schurke m. -artyg, ärgerliche Sache, Ärgerlichkeit f schändlicher Streich, -la,1 itr. hüsteln und spucken, rad, -era, -er, Reihe, i skrift o. tryck Zeile /, teat. Rang m. I o» bakom hvarandra hintereinander, bredvid hvarandra nebeneinander, lågga, ställa, sätta i oi reihen, tre dagar d oi drei Tage nacheinander. Börja ny oi die Zeile absetzen, mit e-r neuen Zeile anfangen, läsa mellan oierna zwischen den Zeilen lesen, herausfühlen, -a,1 tr. reihen. — Med adv. ~ üpp reihen, aufreihen, -band, Rosenkranz m. -era,1 tr. radieren. — Med adv. ^ hört, oi ü t weg-, aus|radieren, -ering, -era, -ar, Radierung /. -erknif, Radiermesser ra. -ie*

itr. intransitivt, tr. transitivt verb. 1 2 3 4 följer l:a, 2: a, 3:e, 4;e konjugationen.radikal

-n, -r, Radius, Halbmesser m. -ikal, I. a. radikal. II. subst. Radikale(r), Umstürzler m. -ikalism, -en, 0, Radikalismus m. -ikal-kur, -ikalmedel, Radikal||kur /, -beilmittel n. -papper, Linien|papier, blad -blått n. -vis, adv. reihen-, zeilen|weise, jfr rad. raffin||ad, -en, -er, Raffinade/, -era,1 tr. läutern, abläutern, raffinieren, -erad, a. biid. raffiniert, abgefeimt. raffla,1 itr. rifva reiben, kratzen. En mnde historia e-e grobe, haarsträubende Geschichte, rafs, -et,0, Zusammenge|raffte(s), -stoppelte(s) n, Plunder, Wust m. -a,1 itr. o. tr. raffen.

- Med adv. m fram hervorraffen. ifrån

sig eilig machen, schnell abfertigen. ihöp zusammenraffen, m ihöp ett bref e-n Brief sehr eilig schreiben. ~ ündan fort-, weg|raffen. ~ åt sig an sich raffen, zusammenraffen.

ragata, -n, ..tor, böse Sieben, Xanthippe/,

Zankteufel m. ragg, -en, 0, (lange, schlichte Tier-)Haare, Ziegenhaare pl. -ig, a. mit langen, schlichten Haaren. ragla,1 itr. taumeln. — Med adv. m in hin-, her|eintaumeln. m üt hin-, her|austaumeln. ragu, -[e]n, -er, Ragout n. raja, -n, -s ei. ..jor, Rajah m. rak, a. gerade. ^ linie gerade Linie, Gerade /, i m linie hårstamma från ngn in gerader Linie von e-m abstammen, ma vågen gera-deswegs, gå m [a ryggen] sich gerade halten. Adv. mt fram geradeaus, gå mtpå sahen mit der Sprache offen herausgehen, nicht viel Federlesens machen; mt ingenting rein gar nichts, durchaus nichts, jfr motsats. -a, a)1 I. tr. med rakknif barbieren, rasieren. II. tr. o. itr. skrapa scharren, schaben, kratzen. III. itr. fahren, gleiten. — Med adv. «. prep. m åf, tr. abbarbieren, abrasieren; itr. abfahren, fortlaufen, mfrdm hervorkratzen. i väg, m åstad abfahren. üpp emporschiefsen. utför trappan die Treppe hinabstürzen, b) •n, ..hor, Kratze, Krücke /. -borste, Barbier-, Rasier|pinsel m. -don, Barbier-, Rasier|zeug n. -et, -en, -er, Rakete /. -het, -en, 0, Geradheit/, -itis, -en, 0, Rhachitisf. -itisk, a. rhachitisch, -knif, Barbier-, Rasier|messer n. -lång, a. der Länge nach. Falla m pd marhen der Länge nach auf die Erde fallen, lägga sig m på marhen sich auf die Erde hinstrecken. -na,1 itr. gerade werden, -ning, -en, -ar, Barbieren, Rasieren n. -strigel, Barbierriemen m. -stuga, Barbier|laden m, -stube /. -tvål, Rasierseife /. raljer||a,1 itr. spafsen, scherzen. -I, -et, -er,

Spafs, Scherz m. ram, I. -en, -ar, 1. infattning Rahmen m. Infatta i m einrahmen, umråhmen. 2. tass Tatze /. Biid. suga på marne (=» «väita) Hungjerpfo-

ten saugen. II. a. rein, voll, t. e. det år ma osanningen, ma allvaret es ist reine Unwahrheit, voller Ernst, ma sanningen die lautere Wahrheit, -la,1 itr. fallen, stürzen, ümfallen, ümstürzen, om byggnader einstürzen. — Med adv. o. prep. m néd nieder-, herab-, hinab-, herunter-, hinunter|fallen, -stürzen, -purzeln, «x» o m hü II ümfallen, ümstürzen. (faiia) p å ngt auf etw. (ack.) fallen, stürzen, (sià)på ngn e-n dürchprügeln. m üt aus-, hinaus-, heraus|fallen, -stürzen, -purzeln. ~ utför trapporna die Treppen hinunter|fallen, -purzeln, -stürzen. ~ öfver ända üm|fallen, -purzeln, -stürzen, -m, -en, -or Rammsporn m. -mel, ramlet, 0, 1. se buller. 2. se föij. -melbuljong, Prügelsuppe /. -p, -en, -er, Lampen pl., -reihe, Rampe f. -pfeber, Lampen-, Rampen|fieber n. -ponera,1 tr.

beschädigen, ramponieren, -ponering, -en, -ar, Beschädigung, Ramponierung /. -pris, för m um e-n Spott- ei. Schleuder|preis, -sa, -n, ..sor, Tirade /, Wortschwall m, langer Salm, -svart, a. rabenschwarz, rand, -en, -er f, kant Rand, bryn Saum, strimma Streifen m. -a,1 tr. streifen, rändern, -as,1 dep. itr. Dagen m der Tag bricht ei. dämmert heran, -ig, a. gestreift, streif|ig, -icht. -ning, -en, -ar, Streifung /. rang, -en, 0, Rang m, Ordnung/, -era,1 tr. ordnen, -erad, a. gut situiert, in guter Lage. -ordning, -rulla, Rang|ordnung, -liste /. •sjuk, a. rangsüchtig, -sjuka, Rangsucht /. -strid, Rangstreit m, -igkeit /. rank, a. rank, -a, -n, ..hor, Ranke, vinranka Rebe /. -ig, a. schwankend, wackel|nd, -ig. -växt, Rankengewächs n. rannsaklla,1 tr.o.itr. untersuchen, prüfen, -an, -, 0, -ning, -en, -ar, Untersuchung /. -nings-fånge, Untersuchungsgefangene(r) m. -nings-häkte, Untersuchungs|gefängnis n, -haft /. ranson, -e», -er, nda Ration /. rapp, I. -et, 1. siag Hieb, Schlag m. 2. I [rödaste] met sofort, augenblicklich, unverzüglich. II. a. rasch, hurtig, flink, -a,1 I. tr. 1. m, m på schlagen, hauen, prügeln. 2. se kalkslå. II. >v» sig sich sputen, -akälja, -n, 0, Mischmasch m; domheter Unsinn m, Gallima-thias m o. n, sinnloses Gewäsch, -höna, 1. Reb-, Acker|huhn n. 2. kärra Karriol n ohne Federn. -höns, Reb-, Acker|hühner^Z. -hönshund, Hühnerhund m. -ning, -en, 0, Bewurf m. rapport, -en, -er, Bericht, Rapport m, Meldung /. -era,1 tr. einberichten, melden, anmelden, rapportieren, raps, -en, 0, Raps, Reps m. -kaka, Rapskuchen m. -odi, -[e]n, -er, Rhapsodie/, -odisk, a. rhapsodisch, rar, a. 1. säiisynt selten, rar. 2. god, sn&u gut, lieb, süfs, freundlich, hübsch, artig. Det är mht mt dem emellan sie sin<J sehr gute Freunde, -itet,-e»,-er, Rarität, Seltenheit/.

«V = föregående uppslagsord. 0 saknar plur. f har omljud. F familj&rt, P l&gre spr&k. $ mindre brukligt.ras

ras, I. -en, -er, Rasse /. II. -et, af jord e. dyi. Sturz, Rutsch, Erdfall; af hus och grafvor Einsturz m; spillror Trümmer pl., Schutt m. III. -et, 0, yr iek wildes Spiel, Toben, Rasen n. -a,1 itr. 1. faiia fallen, stürzen, rutschen. 2. Tara yr, Tild toben, rasen, Tara Tred äfv. WÜ-ten. — Med ady. ~ néd nieder-, hinab-, hinunter-, herab-, herunter|stürzen, -rutschen, -fallen, a* und an fort-, weg|rutschen. üt [sich] auswüten, vertoben, sich abstür-men, sich abrasen; stadga sig äfv. sich (dat.) die [tollen] Hörner ablaufen ei. abstofsen. -ande, a. rasend, wütend, tobend; bakvänd verkehrt. -djur, Rassetier n. -era,1 tr. schleifen, rasieren, -eri, -et, 0, Wut /, Toben n, Tobsucht /. -ering, -en, -ar, Schleifung, Rasierung /. rask, I. a. 1. snabb rasch, hurtig, flink. 2. Msk frisch, gesund, rüstig. II. -et, 0, Untaugliche^) n, Schund m. -a,1 itr. oj pd' o. ~ sig sich beeilen, eilen, -het, -en, 0, Raschheit, Hurtigkeit, Flinkheit; Frischheit, Gesundheit, Rüstigkeit /, jfr föreg. rasp, -en, -ar, Raspel /. -a,1 tr. raspeln; om pennor kritzeln. — Med adv. ~ df, oj bör t abraspeln.

rass||el, ..slet, 0, Gerassel, Geklirre n. -la,1

itr. rasseln, klirren, rast, -en, -er, 1. hTiia Rast, Ruhe f. 2. hviio-stund Frei-, Erholungs|stunde, Pa marscher Raststunde, mellan två lektioner Zwischenstunde f. -a,1 itr. rasten, ruhen, feiern, frei haben, -lös, a. rastlos, -löshet,-en,Ö, Rastlosigkeit/. rata,1 tr. verwerfen, verschmähen, ratificer||a, !£r. ratifizieren, -ing,-en,-ar, Ratifi|zierung, -kation f. ration, -en, -er, Ration f -alism, -en, 0, Rationalismus m. -alist, -en, -er, Rationalist m. -alistisk, a. rationalistisch, -eil, a. rationell.

ratsia, -n, ..ior, Razzia/, ratt, -en, -er, Steuerrad n. reagera,1 itr. reagieren, zurückwirken, reaktion, -en, -er, Reaktion /. -är, I. a. reaktionär, rückschrittlich. II. subst. Reaktionäre^), Rückschrittler m. real, a. real, -encyklopedi, Realencyklopädie/. -isation, -en, -er, 1. förverkligande Verwirklichung, Ausführung, Realisierung /. 2. för-säijn. Verkauf m, Flüssigmachung /; siutför-säijn. Ausverkauf in. -isera,1 tr. 1. förverkliga verwirklichen, ausführen, realisieren. 2. försälja verkaufen, zu Geld machen, flüssig machen; siutförsäija ausverkaufen, -isering, -en, -ar, se realisation, -ism, -en, 0, Realismus m. -Istisk, a. realistisch, -itet, -en, -er, Realität /. -kunskaper, Realkenntnisse pl. -linie, Realschule /. -läroverk, Real|schule /, -gym-nasium n.

reassurllans, Rückversicherung /. -era, tr.

rückversichern, rebell, -en, -er, Empörer, Aufrührer, Aufstän-

dische^), Rebell m. -isk, a. empörerisch, aufrührisch, aufständisch, rebellisch, rebus, -en, -ar, Bilderrätsel n,

Rebus m o. n. recens||ent, -en, -er, Recensent m. -era,1 tr.

recensieren. -ion, -en, -er, Recension /. recept, -et, -[er], 1. Rezept n. 2. P& skor Oberleder n. -ion, -en, -er, Aufnahme, Rezeption /. -iv, a. empfänglich, -ivitet, -en, 0, Empfänglichkeit /. recett, -en, -er, Benefiz n, -Vorstellung /. -tagare, -tagerska, Benefizia[n]t m, -in /. reci||div, -et, -[er], Recidiv n, Rückfall m. -pi-end, -pient, -en, -er, Recipiend m. -piera,1 I. tr. aufnehmen, recipieren. II. itr. aufgenommen, recipiert werden, -tera,1 tr. hersagen, vortragen, recitieren. reda, a) -n, 0, Ordnung, Deutlichkeit, Klarheit /. Bringa oj i ngt etw. entwirren, etw. ordnen, etw. in Ordnung bringen,/«, taga «v pd ngt etw. erfahren, etw. in Erfahrung bringen, etw. er-ei. aus|mitteJn, etw. ausfindig machen, etw. erforschen, etw. erfragen, etw. finden, göra oj för ngt se redogöra, hafva oj pd ngt etw. wissen, etw. kennen, ej hafva o* pd sig konfus sein, hålla oj pd ngt etw. überwåchen, auf etw. (ack.) achten, etw. zusammenhalten, hålla oj på ngn e-n im Zaum halten, b) oböji. a. I oj penningar in barem Gelde. C)2 I. tr. 1. bringa reda i entwirren, ordnen, in Ordnung bringen, jfr ~ ut. 2. kok. abmachen, abrühren, abquirlen. II. ~ sig 1. komma tili klarhet sich klären. Det reder sig nog es wird schon gehen. 2. hjälpa sig, ta sig fram auskommen, ausreichen, sich behelfen, med mit; oj sig med ngt få tm stånd mit etw. fertig werden, ^ sig ur en förlågenhet sich aus e-r Verlegenheit ziehen, aus e-r V. herauskommen. — Med adv. ~ df abmachen, abrühren, abquirlen, /vi tili zubereiten. oj üt auseinandersetzen, klar machen, ins reine bringen; gam o. dyi. auseinander wirren ei. fitzen; fartyg ausrüsten, ausreeden. redakt||ion, -en, -er, Redaktion/. -ionsbyrå, Redaktionsbureau n. -ör, -en, -er, Redakteur m. redan, adv. schon, bereits, redare, -n, -, Reeder m.

redbar, a. bieder, ehrlich, zuverlässig, treu, getreu, -het, -en, 0, Biederkeit, Ehrlichkeit, Zuverlässigkeit, Treue /. redd, -en, -er, Reede /.

red||e, -1, -n, Nest n. -eri, -et, -er, Reederei /. garn, Kammgarn n. -ig, a. klar, deutlich, ordentlich, der Bescheid weifs, unver|wirrt, -worren, nicht verfitzt; ej yrande bei Sinnen, bei vollem Bewufstsein. -igera,1 tr. redigieren. -ighet, -en, 0, Klarheit, Deutlichkeit, Ordnung, Ordentlichkeit /. -lig, a. redlich, rechtschaffen, bieder, -lighet, -en, 0, Redlichkeit, Rechtschaffenheit, Biederkeit /. -lös, a. rettlos, hü]flos; drucken toll und voll, dickvoll, nicht mehr bei Sinnen.

-löshet, -era, O, rettlose Lage, Hülflosigkeit f. -0, oböji. a. bereit, fertig, till zu. -obogen, a. bereit, willig, -ogöra, itr. m för ngt lämna underrättelse om ngt über etw. (ack.) Bericht erstatten el. Bescheid geben, aflägga räkenskap für ei. von etw. Rechenschaft ablegen, förklara etw. erklären, etw. auseinandersetzen, beskrifva etw. beschreiben, -ogörelse, -ra, -r, Bericht m, Erklärung, Beschreibung /, jfr föreg. -ovisa,1 tr. o. itr. m [för] ngt für etw. Rechenschaft ablegen, -ovisning, -era, -ar, Rechenschaftsbericht m. -ovisningsskyidig-het, Rechnungspflichtigkeit, Verantwortlichkeit f. -skap, -et, Gerät, verktyg Werkzeug ra.

rellducera,1 tr. reduzieren, zurückführen, förminska vermindern, förvandla verwandeln, -duk-tion, -era, -er, Reduktion, Zurückführung f. -dutt, -era, -er, Redoute f. -ell, a. reell, ref, I. -rera, -var, üskref Schnur, Angelschnur f. II. -vera, -(rar), mått Ref f 29,7 Meter. III. klippa -vet, -, Riff ra. IV. -vet, 0, se buk-ref. V. -vet, -, sjö. Reff ra. -ben, Rippe f. -bensspjäll, Rippen|stück ra, -braten m. refer||at, -et, -[er], Bericht m, Referat ra. -ens, -era, -er, Referenz, Empfehlung f. -ent, -era, -er, Berichterstatter »ra. -era,1 tr. m ngt über etw. Bericht erstatten, etw. referieren.

reffleibössa, Büchse f. -la, I. -ra, ..lor, Kehle, Riefe, Rille /, på gevär Zug m, Riefe f. II.1 tr. kannelieren, kehlen, auskehlen, riefe[l]n, rillen; gevär ziehen, riefe[l]n. -ling, -era, -ar, Kannelierung, Auskehlung/; reffior Riefen, Züge pl., jfr reffla I. reflektera,1 I. tr. reflektieren, zurück|werfen, -strahlen, wiederstrahlen. II. itr. nachdenken. m pd ngt an etw. (ack.) denken, etw. haben wollen, auf etw. (ack.) Ansprüche machen. m öfver ngt über etw. (ack.) nachdenken, reflex, -era, -er, Reflex, Abglanz, Wiederschein m, Spieglung f -lon, -era, -er, Reflexion,

återstråln. äfv. Wiederstrahlung, begrundande äfv. Erwägung/, -iv, a. rückbezüglich, reflexiv, reform, I. (- -) -era,

-er, Reform /. II. (- -) -era, -ar, Flechte /. -ation, -era, -er, Reformation, Umgestaltung, Verbesserung /. -ator, -ra, -er, Reformator, Verbesserer m. -atorisk, a. reformatorisch, verbessernd, -dräkt, Re-form|kleid ra, -anzug m. -era,1 tr. reformieren, ümgestalten, verbessern, -ert, a. reformiert. -ifrare, Reform|er, -freund m. -vän-lig, a. reformfreundlich, refräng, -era, -er, Refrain, Kehrreim m. refllstek, Rippenbraten m, -va, I. -n, „vor, 1. ranka Ranke, Rebe/. 2. skråmaRifsm, Schramme, Wunde /. II.1 tr. «jö. reffen, -vel, -ra, reßar, Sandbank /. -vig, a. rankig. regal, I. a. königlich, mt pastorat Pfarre, die der König zu vergeben hat. II. äfv. -e, -et, •[ier], Regal[e] ra.

regel, I. -ra, reglar, Riegel m. II. -ra, regier, Regel /. 1 mn in der R., ingen m utan un-dantag keine R. ohne Ausnahme, -binda, tr. regeln, -bunden, a. regelmäfsig, geregelt, regulär, -bundenhet, -era, 0, Regelmä-fsigkeit /. -lös, a. regellos, -löshet, Regellosigkeit /. -mässig(het) se regelbundenhet). -rätt, a. regelrecht, reg||emente, -t, -ra, Regiment ra. -ementsläkare, Regimentsarzt m. -ent, -era, -er, Regent m. •entinna, -ra, ..nor, Regentin /. -entskap, -et, 0, Regentschaft /. -era,1 I. tr. regieren, herrschen. [öfver] ett land ein Land regieren ei. beherrschen. II. itr. väsnas lärmen. -ering, -era, -ar, Regierung /. regerings||form, Regierungsform; grundlag Konstitution /. -sätt, -tid, -tömmar, Regierungs|-art, -zeit/, -zügel pl. -vänlig, a. regierungsfreundlich. -år, Regierungsjahr ra. reg||im, -era, -er, Regime ra. -ion, -era, -er, Region, Gegend /. -issör, -era, -er, Regisseur m. -ister, ..tret, -, Register ra, a) förteckn. Verzeichnis ra, b) på orgei Stimmenzug m. -istra-tor, -ra, -er, Registrator m. -istrera,1 tr. registrieren, eintragen, -istrering, -era, -ar, Registrierung /. -la,1 tr. riegeln, ver-, zu|riegeln. — Med adv. ~ igén ver-, zu|riegeln. «m üpp aufriegeln, aufmachen, -lementarisk, a. reglement|smäfsig, -arisch, -lemente, -t, -ra, Reglement ra. -lementera,1 tr. reglementieren. -lera,1 tr. regeln, normieren, ordnen, -lering, -era, -ar, 1. Regelung, Normierung/, Ordnen ra. 2. menstruation Regel(n) / (pl.). regn, -et, 0, Regen m. -a,1 itr. regnen. Om det också mde småsten wenn es Keulen regnete, wenn es mit Mulden gösse. — Med adv.

igénom durchregnen, min ein-, herein-, hinein|regnen. m néd nieder-, herab-, her-nieder|regnen. -ande, -t, 0, Regen m, Geregne ra. -by, -båge, -bågshinna, Regen|bö/, -bogen m, -bogenhaut /. -diger, a. mt moln Regen|wolke /, -gewölk ra. -droppe, Regentropfen m. -fri, a. regenlos. -ig, a. regn|erisch, -erig, -icht. -kappa, -rock, Regen|mantel, -rockm. -skur,Regen[schauer] m. -stänk, -tid, -vatten, -väder, Regen|tropfen m, -zeit/, -wasser, -wetter ra. regula de tri, Regeldetri/. reguliär, a. regelmäfsig, reguliär. re||kapitulation, -era, -er, Rekapitulation, Znsammenfassung /. -kapitulera,1 tr. rekapitulieren, zusammenfassen, -klam, -era, -er, Reklame /. -klamera,1 tr. reklamieren, zurückfordern. -kognoscera,1 tr.o.itr. rekognoszieren, auskundschaften, -kognoscering, •en, -ar, Rekognoszierung, Auskundschaftung, Kundschaft /. -kommendation, -era, -er, Empfehlung /. -kommendationsafgift, Einschreibegebühr /. -kommendationsbref, Empfehlungs|brief m, -schreiben ra. -kommendera,1 tr. 1. anbefalla empfehlen, anempfehlen. 2.

«V = föregående uppslagsord. 0 saknar plur. f har omljud. F familj&rt, P l&gre spr&k. $ mindre brukligt.rekonstruera

post. einschreiben lassen. försändelse Einschreibesendung f *k,s p& bref, afsändaren skrifver einzuschreiben, postverket antecknar eingeschrieben. -konstruera,1 tr. rekonstruieren. -konstruktion, Rekonstruktion f. -konvalescent, -en, -er, Rekonvalescent m. -krea-tion, -en, -er, Erholung, Rekreation f. -kre-era,1 sig sich erholen, sich rekreieren, -kryt, -en, -er, Rekrut m. -krytera,1 tr. rekrutieren. -krytering, -en, -ar, Rekrutierung, Aushebung f Aushub m. rektllangel, -n, „glar, Rechteck n. -angulär, a. rechteckig, -or, -[e]n, -er, Direktor, Rektor m. -orat, -et, -[er], Direktorat, Rektorat n. •orsämbete, Direktoramt, Rektoramt n. rekvillrent, -en, -er, Yerschreiber, Besteller m. -rera,1 tr. beziehen, verschreiben, bestellen, verlangen, requirieren, -sition, -en, -er, Verlangte(s) n, Bestellung, Requisition f Auftrag m.

relllatera,1 tr. referieren, Bericht erstatten über med ack., erzählen, -lation, -en, -er, 1. förhållande Beziehung f Verhältnis n. 2. bekantskap Referenz f. -lativ, a. relativ; rückbezüglich. -legation, -en, -er, Verweisung von der Schule, Relegation/, -legera,1 tr. von der schule verweisen, relegieren, -lief, -en, -er, Relief n. -ligion, -en, -er, Religion /. religionsllbrott, Vergehen n gegen die Religion, Gotteslästerung/, -frihet, -förföljelse,

Religions|freiheit, -Verfolgung/, -grubbel, religiöse Grübelei /. -historia, -krig, -lärare, -tvång, -undervisning, -utöfning, Religions|ge-schichte /, -krieg, -lehrer, -zwang, »Unterricht m, -Übung /. religiositet,-en, 0, Religiosität/, -ös, a. religiös, relik, -en, -er, Reliquie/, -skrin, Reliquienkasten un. reling, -en, -ar, Regeling, Reeling /. rem, -men, -mar, Riemen m. -iniscens, -en, -er, Erinnerung, Reminiscenz /. -iss, -en, -er, Verweisung/an e-n Ausschufs. -ittera,1 tr. verweisen an e-n Ausschufs, e-e Behörde, -na, I. -n, ..nor, Rifs m, Ritze, Spalte /. ü.l»$r. bersten, sich spalten, reifsen. -ont, -en, -er, Remontepferd n. -ontering, -en, -ar, Remon-tieriwig /. -ontoirur, Remontoiruhr/. -sa, -n, ..sor, Streifen m. -tyg, Riemenwerk n. Ren, m npr. der Rhein.

ren, I. -en, -ar, 1. djur Renntier n. 2. dikeskant Rain m. II. a. rein; oblandad äfv. lauter, fri från smuts äfv. sauber. *\>t guld reines ei. lauteres Gold, «va galenskapen der reine ei. klare Unsinn, ~ slump reiner Zufall, göra fsjt hus reine Wirtschaft machen. Läsa ~t fiiefsend lesen ohne erst zu buchstabieren, skrifva r\it ins Reine schreiben, tala ordentlich sprechen, det är omöjligt es ist ganz ei. schier unmöglich, es ist e-e schiere Unmöglichkeit, ojt ut gerade ei. rund heraus, geradezu, tala *>*t ut &fv. frei ei. frisch ei.

dreist von der Leber weg reden, *s*af geradezu. III. = redan, -a,1 tr. reinigen, från

frftmmande best&ndsdelar äfv. läutern, fr&n smuts äfv.

säubern, -dera,1 tr. verschaffen, einbringen, eintragen. -dez-vous,-e£,-, Rendezvous, Stelldichein n. -egat, -en, -er, Renegat m. -ett, -en, -er, Renette /. -göra, tr. reinigen, säubern. -göring, -en, -ar, Reinigung, Säuberung /. -het, -en, 0, Reinheit, Lauterkeit, Sauberkeit /, jfr ren. -hjärtad, a. reinherzig. -hud, Renntierhaut /. -hållning, Reinigung, Säuberung/; sopning Fegen, Kehren n. -hårig, a. tadellos, ohne Tadel, vollständig, aufrichtig, zuverlässig, -ing, -en, -ar, 1. Reinigung, Läuterung, Säuberung /, jfr rena. 2. se regiering 2. -kalf, Renntierkalb n. -klo, -n, -r, Reineclaude /. -ko, Renntierkuh /. -laf, Renntierflechte /. -lefnad, reines, tadelloses Leben, -lig, a. reinlich, -lighet, -en, 0, Reinlichkeit /. -lärig, a. reingläubig, orthodox, -lärighet, -en, 0, Reingläubigkeit, Orthodoxie /. -mossa, Renntier|flechte /, -moos n. -ommé, -et, 0, Renommee n o.f, Ruf m. -ommerad, a. bekannt, berühmt, berüchtigt. -overa,1^. renovieren, ausbessern, •overing, -en, -ar, Renov|ierung, -ation /. -ons, a. renonce. -sa,1 tr. göra ren, befria reinigen, säubern; bär, ärter lesen, verlesen; från ogräs jäten, abkrauten; fisk ausnehmen. — Med adv. b Ört ausjäten. ~ Üpp diken o. djl. reinigen, räumen, -sk, a. rheinisch, -skrif-ning, Abschreiben n. -skrift, Reinschrift /. •skrifva, tr. ins Reine schreiben, -skrifvare, Abschreiber, Kopist m. -skura, tr. scheuern, •sning, -en, -ar, Reinigung, Säuberung/; Lesen, Verlesen; Jäten, Abkrauten; Ausnehmen n, jfr rensa, -stek, Renn ti erbrat en m. -tjur, Renntierstier m. -tryck, Reindruck m. -tvagning, Reinigung, Säuberung/, »två, tr. reinigen, säubern; biid. rechtfertigen, weifsbrennen. -ässans, -en, 0, Renaissancef. rep, -et, Strick m, Seil n. -a, ä) -n, ..por, Ritze /, Strich m. b)1 I. tr. 1. rispa ritzen. 2. se ^ af. ot lin Flachs raufen. 3. mod Mut schöpfen ei. fassen. II. /v, sig sich erholen. — Med adv. df abstreifen, t. e. bladen die Blätter; abreifsen, t. e. gräset das Gras; abbeeren, t. e. bären af klasarne die Trauben. üpp aufreifsen; se äfv. upprepa. re||paration, -en, -er, Ausbesserung, Reparatur /. -parera,1 tr. ausbessern, reparieren. -partisera,1 tr. o. itr. zusammenschiefsen. •pertoir, -en, -er, Repertoire n. -petera,1 tr. wiederholen, repetieren, -petergevär, -peter-ur, Repetier|gewehr n, -uhr /. -petition, -en, -er, Wiederholung, Repetition, teat. Probe /. -plik, -en, -er, 1. yttrande Åufserung, Antwort /. 2. teat. Stich-, Schlag-, Merk|wortn, Replik/, -plikera,1 tr. replizieren, -presen-tant, -en, -er, Vertreter, Stellvertreter, Repräsentant m. -presentation, -en, -er, 1. rik».

itr. intransitivt, tr. transitivt verb. 1 2 3 272 följer l:a, 2. a, 3:e, 4:e konjugationen.representativ

dag Volksvertreter, Repräsentan|ten pl., -z /. 2. teat. Vorstellung, Repräsentation /. 3. abstrakt Vertretung, Repräsentation/, -pre-sentativ, a. repräsentativ, -presentera,1 tr. vertreten, repräsentieren, -pressalier, pl. Repressalien pl. -pressiv, a. repressiv, -pris, -en, -er, Reprise /. Ißera mer in verschiedenen Absätzen, -producera,1 tr. reproduzieren. -produktion, -en, -er, Reproduktion/. repllslagare, -n, -, Seiler m. -siageri, -et, -er,

Seilerei f. -Stege, Strickleiter/, reptil, -en, -ier, Reptil n. -fond, -press, Repti-

lien|fonds m, -presse /. republik, -en, -er, Republik /, Freistaat m. -an, -en, -er, Republikaner m. -ansk, a. republikanisch, reputllation, -en, 0, Ruf m, Ansehen n, Reputation/. -erlig, a. ansehnlich, reputierlich. res||a,a)-n,..sor, 1.Reise/. Lycklig m! glückliche R.I Glück auf dieR.I begifva sig på resor auf Reisen gehen. 2. st gång 3. b)21, itr. reisen. II. tr. auf-, empor|richten, in die Höhe richten; lyfta upp aufheben; minnesvårdar m. m. errichten. III. »v sig sich aufrichten, stiga upp aufstehen, sich erheben; satta sig upp sich aufsetzen; om hästar sich bäumen; om håret sich sträuben; göra uppror sich empören, sich erheben; om höga föremål ragen, auf-, empor|ragen, -steigen. — Med adv. bört verreisen, fort-, weg|reisen, m dit hinreisen, m m efter nachreisen, m förbi vorbei-, vor-über|reisen, m förbi ett ställe an e-m Ort vorbei- ei. vorüber|reisen, e-n Ort passieren. m hit herreisen. ~ igénom, itr. durchreisen; tr. m igénom landet das Land durch-réisen, igénom staden die Stadt passieren méd mitreisen. néd nieder-, hinab-, hinunter-, herab-, herunter|reisen, jfr ned. m omkring umher-, herum|reisen, m tillbaka zurückreisen, zurück-, wieder|kehren. <v üpp se resa 77; ~ sig üpp mot ngn sich gegen e-n auflehnen, -ande, I. m adj. böjn. Reisende(r) m. II. -t, 0, Errichtung /; se resa II. -dräkt, Reiseanzug m. -e, -n, ..sar, Riese, Hüne m. -eberättelse, -ebeskrifning, Reisebe|richt m, -Schreibung /. -eda, -n, 0, Reseda f. -effekter, Reisegerät, Gepäck n. -ekostnader, Reisekosten pl. -ekreditiv, Kreditbrief m. -enär, -en, -er, Reisende(r) m. -epredikant, Reiseprediger m. reserv, -en, -er, Reserve/. Ha, hdlla i m in R. haben, -ant, -en, -er, e-r der Verwahrung einlegt ei. eingelegt hat; Protestierer m. -ation,-en,-er, Verwahrung, Protestation /. -era,1 I. tr. reservieren, zurückbehalten, ausnehmen. II. ~ sig Verwahrung ei. Protest einlegen, sich verwahren, -fond, Reservefonds m. -oir, -en, -er, Reservoir Behälter m. -soldat, Reservist m. resllfärdig, a. reisefertig, -gods, Gepäck n. •godsexpedition, Gepäckabfertigung /.

rellsidens, -en, -er, Residenz /. -sidensstad,

Residenzstadt /. -sidera,1 itr. residieren, -signation, -en, -er, Resignation, Ergebung /. -signerad, a. resigniert, ergeben, gefafst. res||kamrat, Reisegefährt|e m, -in /. -kappa, -karta, Reise|mantel m, -karte /. -klädd, a. im Reiseanzug, reisefertig, -klädning, Rei-sekleid n. -lig, a. grofs, stattlich, -lighet, -en, 0, Gröfse, Stattlichkeit/, stattlicher Wuchs, -lust, Reiselust /. -lysten, a. reiselustig. -ning, -en, -ar, 1. Aufrichtung, Errichtung /. 2. uppror Aufstand m, Auflehnung, Erhebung/, Aufruhr m, Empörung/, reso||lut, a. entschlossen, resolut, -ution, -en, -er, Beschlufs m, Resolution /. -vera,1 tr. beschliefsen, resolvieren. reson, -en, 0, Vernunft /. Taga m V. annehmen, ej taga m afv. sich nicht einreden lassen, fd ngn att taga m e-n zur Vernunft bringen, -ans, -en, 0, Resonanz /. -ansbot-ten, Schall-, Resonanz|boden m. -emang, -et, -[er], Rede /, Satz, Schlufs m. -era,1 itr. räsonnieren. -lig, a. vernünftig, respass, Reisepafs m. Biid. gifva ngn m e-n

gehörig heimschicken, e-m heimleuchten, respekt, -en, 0, Respekt m, Ehrerbietung, Achtung /. Ha, hysa m för ngn vor e-m Respekt haben, med m till sågandes mit Ehren «i. Respekt zu melden, -abel, a. respekt|abel, -ierlich, ansehnlich, -era,1 tr. respektieren, berücksichtigen. -Iv, a. re-epektiv. -ive, adv. respektive, bezieh|entlich, -ungsweise, bezugsweise, respengar, Reisegeld n.

respir||ation, -en, 0, Atmen », Respiration /. -ator, -n, -er, Respirator m. -era,1 itr. atmen, respirieren, respit, -en, -er, Respit m, Frist f. respondllent, -en, -er, Verteidiger, Respondent

m. -era,1 itr. verteidigen, respondieren. resllrock, -Stipendium, Reise|rock m, »stipendium n. -sällskap, 1. konkr. Reisegesellschaft /. 2. Göra m zusammen reisen, göra m med ngn afv. e-n auf e-r Reise begleiten, rest, -en, -er, Rest, Rückstand m, öfveriefva Überbleibsel n. Vara pd m im Reste sein ei. bleiben. För men übrigens, -antier, pl. Rückstände pl. -aurant, -en, -er, -auration, -en, -er, Restaur|ant n, -ation, Speise|an-stalt, -Wirtschaft /, -haus n, Schenkraum m. -auratris,-en,-er,Restauratrice, Schenk-, Speise|wirtin /. -auratör, -en, -er, Restaura-teur, Schenk-, Speise|wirt m. -aurera,1 tr. wiederherstellen, restaurieren, -era,1 itr. restieren, übrig sein, im Rückstand sein. mnde afv. rückständig, -ituera,1 tr. wiedererstatten, restituieren, -itution, -en, -er, Wiedererstattung, Restitution /. -längd, Verzeichnis n der Rückstände, re||sultat, -et, -[er], Ergebnis, Resultat n, Erfolg m. -sumé, -[e]n, -er, Resümee n, Zu-

«V = föregående uppslagsord. 0 saknar plur. f har omljud. F familj&rt, P l&gre spr&k. $ mindre brukligt.resurs

sammenfassung, Übersicht /. -surs, -era, -er, Hilfsmittel ra, Ressource/", resllvagn, -väska, Reise|wagen m, -tasche /. resår, -era, -er, 1. fjäder Spring-, Sprung|feder /. 2. Gummiband ra. -madrass, Springfedermatratze /. -sko, Schuh mit Gummieinsätzen. ret||a,1 tr. 1. framkalla retning reizen. 2. förarga nek-ken, starkare ärgern. ~ üpp ärgern, reizen, in "Wut bringen, erbosen, -as,1 dep. sich nek-ken. -eise, -n, -r, Reiz ra. -full, a. ärgerlich. -|rera,1 itr. sich zurückziehen, retirieren. -Hg, a. 1. förargi. ärgerlich. 2. ömtålig reizbar, empfindlich, -lighet, -era, 0, Reizbarkeit, Empfindlichkeit, Gereiztheit/, -medel, Reizmittel ra. -ning, -era, -ar, Reiz »ra, -ung /. re||torik, -era, 0, Rhetorik, Redekunst /. -to-risk, a. rhetorisch, -tort, -era, -er, Retorte/. -trätt, -era, -er, Rückzug ra, Retirade, Retrai te /.

retsam, a. neckisch; förarglig ärgerlich, retur, adv. zurück, retour, -biljett, Rückfahrkarte /, Retourbillet ra. -nera,1 tr. nachsenden, tm afsändaren zurücksenden, retournieren. retuschera,1 tr. retouchieren, überårbeiten,

nachbessern, reumat||isk, a. rheumatisch, -ism, -era, 0, Rheumatismus m. re||velj, -era, -er, Reveille /. -veny, -[e]ra, 0, Revenue/, -vers, -era, -er, Schuld-, Gegen|schein, Revers m. -vetera,1 tr. mit Kalkbe-wurf überziehen, -vetering, -era, -ar, Kalk-bewurf m. -videra,1 tr. revidieren, prüfen, -vir, -et, -[er], Revier ra. -vision, -era, -er, Revision/, -visor,-ra,-er, Rechnungsprüfer, Revisor m. -volution, -era, -er, Revolution, Umwälzung, Staatsumwälzung/, -volutionär, a. revolutionär, -volver, -ra, ..vrar, Revolver m. -vy, -[e]ra, -er, Truppenschau, Heerschau, Revue f. Passera ~ Revue passieren, -vär, -era, -er, Revers ra. ria, I. -ra, rior, Darre, Getreidedarre/. II.1

tr. darren, ribba, -ra, ..6or, Latte /. ricinolja, Ricinusöl ra.

rid||a,4 itr. o. tr. reiten. Komma »»nde [abgeritten kommen. Biid. ~ pd ord Silben stechen ei. klauben. — Med adv. o» hårt fort-, weg|reiten. ~ éfter nachreiten, ra^ra e-m.

frdm vorreiten. ~ igénom, itr. dürch-reiten; tr. durchréiten. ~ tra, itr. ein-, hinein-, herein|reiten; tr. ein-, zu|reiten. »» öm En Pferde überhölen, überréiten. »» omkring umher-, herum|reiten, »» omkring ngt um etw. herumreiten, etw. umréiten. ~ omküll ümreiten, über den Haufen reiten. tillbaka zurückreiten. <v/ ündan, bort fort-, weg|reiten, fort tüchtig zureiten. üpp hinaufreiten. <v ut aus-, hinaus-, heraus|-reiten. dstdd wegreiten. ö'fver hinüberreiten, ae ifv. omkull, -bana, -byxor, Reit|bahn, -hose/.

riddarllborg, Ritterburg/, -e, -ra, -, Ritter m. Kok. fattig »» arme Ritter, -hus, -orden, -sal, -Slag, Ritter|haus ra, -orden, -saal, -schlag m. -spel, -sporre, -stånd, -värdighet, Ritter|spiel ra, -sporn, -stand »ra, -würde /. -väsen, Rit-ter|wesen, -tum ra. ridder||lig, a. ritterlich, -lighet, -era, 0, Ritterlichkeit /. -skap, -et, 0, Ritterschaft/, -s» man, ritterlicher Mann, rid||dräkt, Reit|anzug m, -kleid n. -hus, -häst, •klädning, -knekt, -lektion, -lärare, Reit|haus, -pferd, -kleid ra, -knecht m, -stunde f -leh-rer ra. -piska, -spö, -stöfvel, Reit|peitsche, -gerte /, -stiefel ra. -sår, fd »» sich wund reiten, sich auf- «i. dürch|reiten. ridt, -era, -er, Ritt m.

rid||tyg, Reitgeschirr ra. -å, -ra, -er, Vorhang m. rif||järn, Reibeisen ra. -va,4 I. tr. reiben, kiösa kratzen, rispa ritzen, slita reifsen, krafsa scharren; broar, byggnader o. dyi. abbrechen, abtragen, fästningar schleifen. II. itr. <n/ bland, i ngt etw. durch|stö'bern, -süchen, -wü'hlen. — Med adv. o. prep. df, b Ört abreiben, slita af abreifsen. ~ ihjäl zerreifsen. ~ néd nieder-, ab|reifsen; hus, murar niederreifsen, abbrechen, abtragen, schleifen, a* sig pd törnena sich (dat.) die Hand (die Hände, das Gesicht o. a. v.) an den Dornen ritzen ei. starkare zerreifsen. »» sonder zerreifsen, entzweireifsen, i trasor zerfetzen, »»ündan wegreif sen. ~üpp auf reif sen. ür, ~ üt ausreifsen, auskratzen, -vande, I. -t, 0, Gereif se ra. II. a. driftig tüchtig, energisch, -vas,4 dep. itr. kratzen. ~ och slitas om ngt sich um etw. schlagen, -vebröd, geriebenes Brot, rigel se regel I. rigg, -era, -ar, Takelwerk n. rigga,1 tr. takeln, auftakeln, rigorös, a. rigorös, streng.

rigt- se rikt-.

rik, a. reich, pd an med dat. Tusen mark »»are

um tausend Mark reicher. Rikard, ra npr. Richard m. rik||e, -t, -ra, Reich ra. -edom, -era, -ar, Reichtum ra. -haltig,

a. reichhaltig, -haltighet, -era, 0, Reichhaltigkeit /. -lig, a. reichlich, riks||akt, Reichsacht /. Förklara i »» in die Reichsacht thun. -antikvarie, -arkiv, -arkivarie, -bank, Reichs|antiquar m, -archiv ra, -archivar ra, -bank /. -bekant, a. allbekannt. -dag, -dagshus, Reichs|tag ra, -tagsge-bäude ra. -dagsman, Reichstagsabgeordne-te(r), Abgeordnete(r) m. -dagsordning, -da-ler, -drots, -fiende, Reichs|tagsordnung f -thaler, -drost, -feind m. -föreståndare, -föreståndarskap, Reichs-, Landes|verweser m, -verweseramt ra. -författning, -förrädare, -förräderi, Landesver|fassung /, -räter, -rat ra. -församling, -gräns, -gäld, -gäldskontor, -hushållning, -kansler, Reichs|versammlung, -grenze, -schuld /, -schuldencomptoir ra,

itr. intransitivt, tr. transitivt verb. 1 2 3 274 följer l:a, 2. a, 3:e, 4:e konjugationen.riksmarsk

-haushalt, -kanzler m. -marsk, -marskalk, Reichsmarschall m. -mynt, -möte, -råd, -rätt,

Reichs|währung/, -tag, -rat m, -gericht n. -sal, Thronsaal m. -språk, Landes-, Gesamt|-sprache /, Sprache der Gebildeten, -stat, Reichshaushaltsetat m. -styrelse, Regierung /. -stånd, -vapen, Reichs|stand m, -wappen n. -viktig, a. wichtig für das ganze Land, aufserordentlich wichtig, -äpple, Reichsapfel in.

rikt||a,1 tr. 1. richten, styra lenken. 2. göra rik bereichern. — Med adv. pd ngn e-m klingeln, m på klingeln, m üt ausläuten, -akta, tr. gering achten ei. schätzen, -aktande, a. geringschätzig. -aktning, Gering|achtung, -Schätzung /. -are, -n, -, se ringkarl. -brosk, Ringknorpel m. -dans, Ringtanz, Reigen m. -duf-va, Ringeltaube/, -el, -n, ..glar, Ringel m. -finger, Ringfinger m. -formig, a. ringförmig, -haltig, a. geringhaltig, -het, -era, 0, Geringheit, Wenigkeit /. -karl, Glockenläuter, Glöckner m. -klocka, Klingel/, -la,1 ~ sig sich ringeln, -ledning, Klingel|zug, -draht m. -linie, Ringbahn/. -mur, Ringmauer/. -ning, -en, 0, Läuten, med små klockor Klingeln n. rinna,4 itr. rinnen, fliefsen, laufen. — Med adv. m df abrinnen, abfliefsen. m néd nieder-, herab-, hinab|rinnen, -fliefsen. ^ üpp entspringen, entstehen, m ür, m üt auslaufen.

(ff ver ü'ber|fliefsen, -laufen, -nde, -t, 0, Rinnen, Fliefsen n. rinoceros, -en, -ar, Rhinoceros, Nashorn n. ripa, -n, ..por, Schneehuhn n. rips, -en, -er, Rips m.

ris, -et, -, 1. kvist Reis, koii. Reisig n; tili straff Rute /. Binda m till egen rygg sich selbst e-e Rute auf den Rücken binden. 2. växt Reis m. 3. pappersris Ries n. -bastu, Prügelsuppe /. -gryn, Reis m. Ett ~ ein Reiskorn n. -grynsgröt, Milchreis, Reisbrei m. -gryns-kaka, -grynsvälling, Reis|kuchen m, -suppe/. risk, -en, -er, Gefahr /, Risiko n. -abel, a. gefährlich, gewagt, -era,1 tr. riskieren, wagen. /v att arv. Gefahr laufen zu. risknippa, Reisbündel n. rispa, a) -n, ..por, Ritze, Schramme/, Rifs m. 6)11. tr. ritzen, schrammen, streifen, schlitzen. II. ~ sig om tyg [sich] ausfasern. — Med adv. ~ sö'nder zerritzen, zerreif sen.

rit||a,1 tr. zeichnen; rista ritzen, skrifva schreiben. — Med adv. m df ab-, nach|zeichnen. ~ for ngn e-m vorzeichnen, «v» in einzeichnen. ~ üpp zeichnen, aufzeichnen, -are, -n, -, Zeichner m. -bestick, Reifszeug n. -bok, -bord, Zeichen|buch n, -tisch m. -brä-de, -kol, Reifs|brett n, -kohle /. -konst, «lektion, -lärare, Zeichen|kunst, -stunde /, -leh-rer m. -ning, -en, -ar, Zeichnung /. -papper, Zeichenpapier«. -Stift, Reifs|feder/, -stiftm. ritual, -en, 0, Ritual n. ritus, antar ej best, art., 0, Ritus m. rival, -en, -er, Nebenbuhler, Rival m. -isera,1 itr. rivalisieren, -itet, -en, 0, Rivalität, Nebenbuhlerschaft /. ro, I. -n, 0, Ruhe f. Jag har ingen ~ för honom, han lämnar mig ingen ~ er läfst mir keine Ruhe, sid sig i ei. till ~ sich zur Ruhe setzen; för m skull zum Spafs, zum Zeitvertreib, aus Langerweile. II.3 itr. o. tr. rudern, kahnen, fahren. — Med adv. ~ bört weg-, fort|rudern, -fahren, m hit med F biid. hergeben. omkring umher|rudern, "fahren. «vi! t med F biid. herausgeben. «>, ö'fver, tr. ü'ber| setzen, -fahren, -a,11. tr. unterhålten, amüsieren, ergötzen. ngn äfv. e-m Vergnügen machen, ms af ngt sich an etw. (dat.) ergötzen. II. /v sig sich amüsieren, sich be-ei. er|lustigen. m sig med ngt sich an ei. mit etw. vergnügen, sich an etw. (dat.) ergötzen, sich ein Vergnügen aus etw. machen, robbert, -en, -ar, Robber m. rock, -en, -ar, 1. Rock m. 2. spinnrock Rocken m. -a, -n, ..kor, Rochen m. -era,1 itr. ro-

«V = föregående uppslagsord. 0 saknar plur. f har omljud. F familj&rt, P l&gre spr&k. $ mindre brukligt.rockficka

chieren. -ficka, Rocktasche /. -hjul, Rocken-rad n. -hufvud, Rocken|stock, -stiel m. -skört, -ärm, Rock|schofs, -ärmel m. rodd, -era, 0, Wasser-, Kahn|fahrt, Fahrt/, -arbänk, Ruderbank /. -are, -n, -, Ruderer m. -båt, Kahn m. -tur, Kahnpartie, Wasser-, Kahn|fahrt /. roder, ..dret, -, Ruder, Steuerruder n. -pinne,

Ruderpinne /. rodna,1 itr. erröten, rot werden, -d, -en, 0, Röte/. rodocka, Spielzeug n, Puppe/, roende, -t, 0, Rudern ra.

rof, -vet, -, Raub m. Lefva af o* vom R. leben, gå ut på »» auf R. ausgehen, -djur, Raubtier n, reifsendes Tier. roff||a,1 tr. rauben, raffen, plündern. ~ åt sig an sich raffen, -are, -n, Plünderer m. -eri, -et, -er, Raffen, Plündern n, Raffgier/, rof||fisk, -fågel, Raub|fisch, -vogel m. -girig, a. raub|gierig, -süchtig, -girighet, Raub|gier, -sucht, -lust, Beutegier /. -lysten se rof girig. -lystnad se rof girighet, -olja, Rübenöl n. -va, -n, ..vor, Rübe /. rogifvande, a. beruhigend, rojalisl|m, -en, 0, Royalismus m. -t, -en, -er,

Royalist m. -tisk, a. royalistisch. rokoko, -n, 0, Rokoko n. -stil, Rokokostil m. rol se roll.

rolig, a. 1. lugn ruhig. 2. roande lustig, munter, ergötzlich, amüsant, kurzweilig, spafsig, gelungen, komisch, pläsierlich, angenehm. Det var »»t att få se dig es freut mich sehr dich zu treffen, ha »»t åt ngt seinen Spafs an etw. (dat.) haben, sich an etw. (dat.) belustigen. -het, -en, -er, Vergnügen n, Ergötzlichkeit/, Spafs m. -hetsmakare, -hetsmini-Ster, Spafs|vogel, -macher, Possenreifser m. roll, -en, -er, Rolle /. Falla ur sin »» aus der R. fallen, -fördelning, Rollen|besetzung, -Verteilung/.

rom, -men, 0, 1. fiskrom Rogen, Laich m. 2. dryck Rum m.

roman, -en, -er, Roman m. -esk, a. romanhaft, -författare, Roman|schreiber, -dichter m. -hjälte, -ist, -en, -er, -läsning, Roman|held, -ist m, -lesen n. -S, -en, -er, Romanze/. -Sk, a. romanisch, -tik, -en, 0, Romantik/. -ti-ker, -n, -, Romantiker m. -tisera,1 tr. in e-n Roman einkleiden, -tisk, a. romantisch, romar||e, -n, -, Römer m. -inna, -n, ..nor, Römerin /.

romb, -en, -er, Rhombus m, Raute /. -isk, a.

rhombisch, romersk, a. römisch.

rond, -en, -er, Runde, Ronde/, Rundgang m. rop, -et, -, Ruf m. Bringa, komma i »»et in Ruf bringen, kommen, Vara i *\iet om personer grofse Zugkraft auf das Publikum ausüben, grofsen Zulauf haben; om saker sehr beliebt sein, [in der] Mode sein, -a,1 tr. •. itr. rufen. — Med adr. prep. an anrufen. *v

efter ngn e-m nachrufen. ~ fram hervor-, heraus|rufen. Wurzel /. Slå »» Wurzeln schlagen, sich bewurzeln, sich einwurzeln, fatta »» Wurzel fassen; biid. ha sin »» i ngt e-r (dat.) Sache entspringen, -a,11. itr. wühlen. i ngt in etw. (dat.) herumwühlen. II. /v sig sich bewurzeln, Wurzeln schlagen. — Med adv. ~ sig ihöp, tillsammans sich zusammenrotten. ^ sig in sich einwurzeln, einreifsen, Platz greifen, -ad, a. eingewurzelt, wurzelnd, -ation, -en, -er, Rotation, Umdrehung /. -blad, Wurzelblatt n. •blöta, tief in die Erde eindringender Regen, genügender, reichlicher Regen, -borste, Wurzelbürste /. -e, -n, ..tar, 1. mii. Rotte /. Dubbla rotar Doppelrotten. 2. distrikt Bezirk m. 3. Rote m, Bezirk der e-n Soldaten ausrüstet. 4. rotemansdistrikt ugf. Standes-amtsbezirk m. -eman, ugf. Standesbeamte(r) m. -emansexpedition, ugf. Standesamt n. -era,1 I. itr. rotieren, sich herumdrehen. II. tr. in »Rotar» (s. rote 3) einteilen, -ering, -en, -ar, 1. Rot|ation, -ierung /. 2. Einteilung in »Rotar», (s. rote 3). -fast, a. wurzelfest, fest-, ein|gewurzelt, -frukt, heia växten Wurzelgewächs n, sjäifva frukten Wurzel-, Unter|frucht /; *ver vani. Kartoffeln und Rüben.

itr. intransitivt, tr,, transitivt verb. 12 2 3 4 följer l:a, 2:a, S:e, 4:e konjugationen.rotfästa

-fästa, m sig sich wurzeln, sich ver- «i. ein|wurzeln, Wurzeln schlagen, -fäste, få m e rotfästa sig. -gel, -n, -ar, Rotkehlchen n. -hugga, tr. m träd Bäume entwurzeln, nebst den Wurzeln ümhauen, <%/ ett fält die Baumwurzeln aus e-m Felde entfernen, -knöl, Wurzelknollen to. rots, -en, 0, med. Rotz to. -Ig, a. rotzig, rot||saker, Unterfrüchte, Kartoffeln und Rüben pl. -skott, Wurzel|schofs, -schöfsling to, -reis n. -stock, Wurzelstock to rotting, -en, 0, Rotang to, spanisches Rohr.

-stol, Rohrstuhl to. rotunda, -n, ..dor, Rotunde f. rot||välska, -n, 0, Kauder-, Rot|welsch n. Tala m kauder-, rot|welschen, kaudern. -ända, Wurzelende n. rubb, ~ och stubb Rumpf und Stumpf, Stumpf und Stiel, -a,1 tr. verrücken, von seinem Platze rücken, skaka erschüttern, störa stören. ~ hans förtroende, hans beslut sein Vertrauen, seinen Entschlufs erschüttern, ~ en stjärnas lopp den Lauf e-s Sternes stören. md (sinnesrubbad) gestört, -ning, -en, -ar, Verrückung, Erschütterung, Störung/*, se

föreg.

rubtlel, -n, rubier el. när en summa betecknas -, Rubel to. -in, -en, -er, Rubin to. -rlcera,1 tr. rubrizieren, -rik, -en, -er, Rubrik f. ruck||a,1 tr. rücken, -ei, ..Met, -, baufälliges Haus, Kabuze, Baracke f. -la,1 itr. trinken, ein Trinker sein, ein ausschweifendes Leben führen, -lare, -n, -, Trinker, Saufbold to, ausschweifender Mensch, -lig, a. 1. om byggnader baufällig. 2. om personer ausschweifend. -ning, -en, -ar, Rücken n. ruda, -n, ..dor, Karausche f. rudiment, -et, -[er], Rudiment n. -är, a. rudimentär, ruelse, -n, 0, Reue /.

ruff, I. -en, -ar, sjö. Roof m o. n. II. utan böjn.

F Energie f. Ha m i sig energisch sein, ruf||ning, -en, 0, Brüten n. -va, I.1 itr. brüten. m på håmd [auf] Rache brüten. II.-n,..vor, Kruste f.

rugg, -en o. -et, 0, gefilzte, zottige, struppige Haare, -a,1 I. tr. kiäde aufrauhen, kardätschen. II. itr. om fåglar [sich] mause [r]n. III. ~ sig biifva ruggig struppig, zottig werden. -ig, a. zottig, struppig, filzicht. -ning, -en, 0, 1. Aufrauhen, Kardätschen n. 2. Mauser f.

ruin, -en, -er, 1. förfallen byggnad Ruine f; spillror Trümmer pl., Schutt to. 2. biid. Ruin, Verfall to, Verderben n, Zerrütt|ung, -etheit f. -era,1 tr. ruinieren, zu Grunde richten, zerrütten. -hög, Trümmerhaufe to. rulad, -en, -er, kok. Roulade /, Rollfleisch ». rulett, -en, -er, Roulette f. rulllla, I. -n, ..lor, Rolle, Liste /. II.1 tr. o. itr. rollen, om kiot äfv. kugeln. — Med adv.

df abrollen. ^ fram vor-, hervor|rollen.

igénom dürchrollen. ^ ihöp zusammenrollen. m in ein.-, hinein-, herein|rollen, svepa in einwickeln, m néd nieder-, herab-, hinab|rollen. tillbaka zurückrollen. ^ ündan fort-, weg|rollen. m üpp aufrollen, nppför ngt hin-, her|aufrollen. m üt aus-, hinaus-, heraus|rollen. -e, -n, ..lar, Rolle; tekn. Walze f. -gardin, Rouleau n, Rollvorhang to. -ning, -en, -ar, Rollen n. -sten, Rollstein to. -stol, Rollstuhl to. -tråd, Rollenzwirn to. rulta, I.1 itr. trollen, latschen. II. -n, ..tor,

dickes Mädchen ei. Frauenzimmer, rum, I. -met, i allmh. Raum; utrymme, plats Platz to ; i bus Zimmer n, Stube f. I första mmet in erster Linie, zunächst, fd m Platz haben, boken far ej m afv. es ist nicht Platz für das Buch, gifva m dt ngn e-m Platz machen, lämna m för ngt für etw. Platz lassen, skaffa m dt ünterbringen, äga m statt|finden, -haben. II. a. sjö. räum, m sjö räume See, Räumte f. -la,1«^. zechen, Schwiemeln. -lare, -n, -, Zechbruder, Schwiemler to. -mel, rumlet, 0, Zechen n, Schwiemelei f. -or, -et, 0, Rumor, Lärm m. -pa, -n, ..por, Schwanz, Steifs to. -skamrat, Stubengenosse to. -änsk, a. rumänisch, runa, -n, ..nor, 1. Rune f. 2. »e minnesteckning.

rund, I. a. rund. I mt tal in runder Zahl. Adv. mt omkring rund um, ringsum, ringsherum; lofva mt och hdlla tunnt viel versprechen und wenig halten. II. -en, -er, Runde/, Kreis m. -a,1 tr. runden, ründen. — Med adv. m äf abrunden, m üt ausrunden, schweifen. -båge, -bågstil, Rundbogen, -stil to. -el, -en, -ar, Rundell n. -hult, Rundholz n. -IIg, a. reichlich, -målning, Rundgemälde, Panorama n. -ning, -en, -ar, Rundung/, -resa, •skrift, -skrifvelse, Rund|reise, -schrift /, -schreiben ». -stycke, Rundstück n, 0,19 Pfennig, runinskrift, Runeninschrift/. runka,1 tr. o.

itr. schütteln, wackeln, m på hufvudet den Kopf schütteln, ofrivilligt mit dem Kopfe wackeln, run||skrift, -slinga, -staf, -sten, Runen|schrift,

-schlinge /, -stab, -stein to. rus, -et, -, Rausch to. Sofva met af sig seinen R. ausschlafen, ta sig ett m sich berauschen. -a,1 I. tr. berauschen. II. itr. eilen, stürzen, Stürmen. - Med adv. o. prep. m

bört fortstür|men, -zen. m emöt ngn auf e-n losfahren. fr dm vor-, hervor|stür-men, -stürzen. in hinein-, herein|stürzen, -stürmen, m néd hin-, her|abstürmen. m på ngn auf e-n los|fahren, -stürmen, m üpp auffahren. ü t hinaus-, heraus|stürmen, -stürzen, må städ fortstür|men,-zen. -dryck, geistiges Getränk, -gifvande, a. berauschend. -ig se drucken.

rusk, -et, O, schlechtes Wetter, Regenwetter n. -a, OL) -Ti, ..kor, abgehauener Zweig, Ast 171. by I. tr. schütteln, rütteln. II. oper«. itr. schlechtes Wetter sein. — Med ady. «. prep. ** df abschütteln. ~ öm ümschütteln. ~ pd sig sich schütteln. -Ig, a. 1. om väder schlecht, regn|erisch, -icht. 2. om saker hälslich, abschenlich, schändlich. 3. om personers utseende schäbig, herabgekommen. 4. om personers befinnande Jag känner mig es fröstelt mich, ich fühle mich unbehaglich, -nlng, -en, -ar, Schütteln n. -väder se rusk. rusmedel, Rauschmittel n. russin, -et, Rosinef. -kaka, -kärna, Rosinen|kuchen, -kern m. rust||a,1 I. tr. rüsten, ausrüsten. II. ~ sig sich rüsten. III. itr. 1. rüsten, Vorkehrungen treffen, o* till krig zum Krieg rüsten, »ud gerüstet, krieg|sbereit, -fertig. 2. stoja lärmen, rasen. 3. lefva vüdt ein wildes Leben führen, in Saus und Braus leben, ein Wildfang sein, -håll, Rusthåll n; Gut, das e-n Reiter ausrüsten mufs. -ibus, -sen, -sar, Wildfang to. -kammare, Rüstkammer/, -ning, -en, -ar, Rüstung/, -tjänst, Kriegsdienste zu Pferde, -vagn, Rüstwagen m. ruti|a, -n, ..tor, Viereck n, i fönster Scheibe f p& schackspel Feld n. -ad, a. quadratförmig liniiert. -er, -n, O, kort Karo n. Biid. ha ~ i sig schneidig, energisch sein, -ig, a. kariert, gewürfelt, würfelig, -in, -en, 0, Routine/. -inerad, a. routiniert, rutschbana, Rutschbahn /. rutt||en, a. faul, verfault, -enhet, -en, 0, Fäul|nis, -e /. -na,1 itr. faulen, verfaulen, vermodern. — Med adv. af b ört abfaulen, /v néd verfaulen, vermodern.

ryck, -et, -, Ruck m. Ett ~ af galenskap e-e Anwandlung des Wahnsinnes, ein Anfall von Wahnsinn. I ett r» auf e-n Ruck, mit e-m Ruck, -a,2 I. tr. o. itr. reifsen, zupfen. II. itr. 1. zucken, t. e. det rycker i lederna på honom seine Glieder zucken, ^ pd axlarna mit den Achseln zucken. 2. tåga rük-ken. — Med adv. o, df ab-, weg|reifsen. dn anrücken. ^ b ört weg-, fort|reifsen, entrücken; i döden hin-, weg|raffen. ~ frdm vorrücken. i ngt an etw. (dat.) reifsen; jfr rycka II, 1. ~ ifrd'n ngn ngt e-m etw. entreif sen. in einrücken. ^ lös losreifsen. méd sig mit sich reifsen, fortreifsen, om vatten äfv. fortschwemmen, hänföra hin-reifsen. néd niederreifsen. ~ omküll lim-reifsen. ^ pä se rycka 11,1. o* sö'nder zer-, entzwei|reifsen. o» till zucken, jfr spritta till; «v till sig an sich reifsen. ündan fort-, weg|reifsen. ^ üpp, itr. einrücken; tr. auf-reifsen; biid. üpp ngn e-m Energie ein-flöfsen, #v üpp sig sich aufraffen, sich zusammen|nehmen, -raffen. ür, üt ausrei-

fsen; üt, itr. ausrücken. ~ a t sig an sich reifsen. -as,2 dep. itr. ~ och slitas sich schlagen, -ning, -en, -ar, Zuckung /. -tals, -vis, adv. ruckweise.

rygg, -en, -ar, Rücken m. Falla ngn i e-m in den R. fallen, hålla o>enfri sich den R. frei halten, taga på r»en auf den R. nehmen, aufhocken, vända o»en åt ngn e-m den R. kehren, -a,1 I. tr. I. bryta brechen, nicht halten, t. e. sitt löfte sein Versprechen. 2. ~ en häst ein Pferd rückwärts gehen lassen. II. itr. äfv. ~ tillbaka zurück|weichen, -schrecken, -beben, -schaudern. -bruten, a. kreuzlahm, -fena, Rückenflosse /. -kota, Wirbel|knochen m, -bein n. -märg, -märgslidande, Rückenmark, -sleiden n. -rad, Wirbelsäule /, Rückgrat m o. n. -radsdjur, Wirbeltier n. -radslös, a. wirbellos. -slag, Hexenschufs m. -stycke, Rückenstück, bakstycke Hinterstück n. -stöd, Rück-lehne, Lehne /. -ås, First m o. /. -åsstuga,

ordagr. Firsthütte / deren Dach zugleich Zimmerdecke ist.

ryka, itr. I.24 rauchen; starkare qualmen; ånga dampfen, t. e. steken ryker der Braten dampft. 2.4 F fahren, rennen. — Med adv. Det ryker in der Ofen raucht, es raucht in der Stube. F ^ på' ngn e-n anfallen, e-m auf den Leib rücken.

rykt, -en, 0, 1. husdjurs rykt Striegeln n. 2. ans Pflege/, -a,1 tr. striegeln, abstriegeln. -bar, a. bekannt, berühmt, -barhet, -en,0, Bekanntheit, Berühmtheit /. -e, -1, -n, 1. kringlöpande nyhet Gerücht n. 2. persons rykte Ruf, ärofullt rykte Ruhm m. Ha godt (dåligt) ~ om sig e-n guten (schlechten) Ruf haben, in gutem (schlechtem) Rufe stehen, ha om sig att vara snål in dem Rufe stehen, dafs (ei. als ob) man geizig sei ei. geizig zu sein, in dem Rufe des Geizes stehen, -esvis, adv. gerüchtsweise.

rym||d, -en, -er, 1. region Region /. 2. 0, Raum; luftrymd Luft|raum m, -reich«; världsrymd Weltraum m. 3. Inhalt, Kubikinhalt m. -dmått, Körper-, Kubik|mafs n. -lig, a. geräumig, geraum, weit, grofs. -lighet, -en, 0, Geräumigkeit, Gröfse /. -ma,2 I. itr. fliehen, ent» fliehen, entweichen; F ausreif sen, Reifs-aus nehmen, durchbrennen, durchgehen, sich aus dem Staube machen, sich davon ei. fort machen. II. tr. 1. lämna räumen, t. e. fältet das Feld. 2. ha plats för halten, t. e. säcken rymmer en hektoliter der Sack hält ein Hektoliter. Salen rymmer hundra personer es gehen hundert Personen in den Saal. — Med adv. f\ß ü t räumen, -mare, -n, -, Flüchtling, F Ausreifser m. -ning, -en, -ar, Flucht /.

rynk||a, I. -n, ..kor, Falte, i huden Runzel/. II.1 tr. falten, runzeln. <xi pannan die Stirn falten ei. runzeln ei. in Falten ziehen ei. kraus ziehen, <v på näsan die Nase rümpfen. -Ig,

itr. intransitivt, tr. transitivt verb. 1 2 S 4 följ<rynkning

a. faltig, runzelig, kraus, -ning, -en, •ar, Falten, Runzeln n; rynkor Falten pl. rysa,2 itr. schaudern, schauern, sich granen. Jag ryser för ngt es schau [d] ert mir ei. mich, mir ei. mich schau [d] ert, ich schau-[djere, es grauet mir ei. mich, mir ei. mich grauet, ich graue mich vor etw. (dat.). rysch, -et, - ei. -er, Rüsche/, rysk, a. russisch, -a, -n, „Tcor, 1. kvinna Russin

/. 2. 0, språk Russisch n. rys||lig, a. schau[d]er|lich, -haft, -voll, -bar, entsetzlich, -lighet, -en, -er, [-Schau[d]er|lich-keit,-] {+Schau[d]er|lich- keit,+} -haftigkeit, Entsetzlichkeit /. -ning, -en, -ar, Schau[d]er m, Grau[s]en n. ryss, -en, -ar, Russe m. -ja, -n, ..jor, Reuse/. Ryssland, n npr. Rufsland n. ryssläder, russisches Leder, Juchtenleder n. ryta,4 itr. brüllen. Bild. m åt ngn e-n andonnern. -nde, -t, 0, Brüllen, Gebrüll n. rytm, -en, 0, Rhythmus m. -isk, a. rhythmisch, rytt||are, -n, -, Reiter m. -arinna, -n, ..nor, Reiterin/, -arstod, Reiterstandbild ». -eri, •et, -er, Reiterei /. -mästare, Rittmeister m. rå, I. -n, -r, 1. sjö. Rahe /. 2. gränsmärke Grenzmal n. II. -et, •n, 1. andeväsen Kobold, Geist, Erd-, Wasser-, Wald|geist m. 2. bakverk Hippe /. III. a. roh; om väderlek rauh, nafskalt. IV. se råda. -barkad, a. wid. rauh, ungeschlacht. -bock, Rehbock m. råd, -et, -, Rat m, piur. Ratschläge (=* rådslag) o. Räte (=* rådande personer). Med m och ddd mit Rat und TJtfat, rätlich und thätlich, lyda m sich raten lassen, gå till ms med ngn sich bei e-m Rat[s] erholen, kommer tid kommer m kommt Zeit kommt Rat, Zeit bringt Rat, mit der Zeit pflückt man Rosen, Zeit bringt Rosen, det finnes väl ingen annan m än att jag går es bleibt mir wohl nichts anderes übrig als zu gehen, ich mufs wohl gehen, ej veta sig ngn m nicht aus noch ein wissen, efter m och lägenhet nach Vermögen, wie es pafst, hafva m vermögen, können, jag har m därtill meine Umstände erlauben mir das, hafva god m reich sein, hafva god m pd ngt Überflufs an etw. (dat.) haben, -a,2 I. tr. gifva råd raten, ngn ngt e-m etw., ngn till ngt e-m zu etw., ^ sig själf sein eigener Herr sein. II. itr. 1. stundom rå, härska herrschen, walten, schalten. Människan spår, Gud rar der Mensch denkt, Gott lenkt, om jag finge m wenn es nach mir ginge, jag rdr sällan ich darf selten der Bestimmende sein, nach mir geht es selten, dödstystnad rader Todesstille herrscht. 2. alltid rå, dafür können, t. e. jag rdr ej ich kann nichts dafür. — Med adv. o. prep. Rå fö'r ngt dafür können, hvem rår för det? wer kann dafür? jag rdr ej fö'r det ich kann nichts dafür, die Schuld liegt nicht an mir, jag rdr ej fö'r hans slöseri ich kann nichts dafür, dafs er ein Verschwender ist,

ich bin an seiner Verschwendung nicht schuld, ich bin ohne Schuld an seiner Verschwendung. Råda ngn ifrån

ngt e-m etw. abraten. Rå méd ngt etw. bewältigen können, zu etw. die erforderliche Kraft haben. Rd 6m besitzen, haben; hvem rdr öm boken? wem gehört das Buch? Rd pd' ngn e-m überlegen sein, stärker sein als jd, mit e-m fertig werden. Rada öfver ngt über etw. (ack.) herrschen, etw. beherrschen, -an-de, a. herrschend, -bråka,1 tr. 1. förbrytare rädern, radebrechen. 2. språk radebrechen, -bråkning, -en, -ar, Rädern, Radebrechen n. -fråga, tr. um Rat fragen, zu Rate ziehen, befragen, -frågning, -en, -ar, Beratung /, Ratfragen n. -föra, m sig med ngn sich mit e-m beraten, mit e-m zu Rate gehen, mit e-m beratschlagen ei. konferieren, mit e-m Rücksprache nehmen «i. halten, -gifvare, -gifverska, Ratgeber m, -in /. -göra se råd-föra sig. -hus, Rathaus n. -husrätt, Rathaus-, Stadt|gericht n. -ig, a. entschlossen, resolut. Vara m äfv. Geistesgegenwart besitzen, •ighet, -en, 0, Geistesgegenwart, Entschlossenheit /.

rådjur, Reh n.

rådllkammare, Ratkammer /. -Hfl, a. ratsam, rätlich, geraten. Ngt är mt äfv. etw. ist zu raten, -lös, a. ratlos, -löshet, -en, 0, Ratlosigkeit /. -man, Ratsherr m. -pläga, itr. Rats pflegen, ratschlagen, beratschlagen, sich beraten, om ngt über etw. (ack.), -pläg-ning, -en, •ar, Berat[schlag]ung, Ratschlagung/. -rum, Frist, Bedenkzeit/, -sal, -s-församling, -sherre, Rats|saal m, -Versammlung /, -herr m. -slag, -slut, Rat|schlag, -schlufs m. -slå se rddpläga. -stuga, Rathaus n. -vill, a. unschlüssig, ratlos. Vara m afv. sich nicht zu raten wissen, -villhet, -en, 0, Unschlüssigkeit, Ratlosigkeit /.

råg, -en, 0, Roggen m. -a,1 tr. häufen, zurdge. -ax, -bröd, Roggen|ähre /, -brot n. -e, -n, 0, Aufmafs, Übermafs n. Till rdga på olyckan um das Unglück voll zu machen.

råget, Rehziege /.

rågllgärde, -halm, -mjöl, Roggen|feld, -stroh, -mehl n.

rå||gång, Markscheide/, -het, -en, 0, Roheit, Rohigkeit /. -ka, a) -n, ..kor, Saatkrähe/. 6)1 I .tr. treffen, antreffen. II .itr. 1. geraten, kommen. 2. med inf. Jag mde säga mir entfielen die Worte, ich sagte, han mde falla er hatte das Unglück zu fallen, jag mde komma dit när ich kam zufällig dahin als, han mde vara bortrest er war gerade verreist. — Med adv. o. prep. emellan dazwi-schen|geraten, -kommen. hä'n hingeraten. /v i ngt in etw. (aok.) [hinein]geraten. m på' antreffen. Han har mt illa üt er ist übel angekommen, ihm ist es übel ergangen, er hat es schlecht getroffen; üt för

ngn e-m in die Hände fallen, e-m in die Quere kommen, e-n antreffen, »» üt för en olycka Unglück haben, ein Unglück erfahren. -kas,1 dep. itr. sich treffen, sich begegnen. -m se rom. -ma,1 itr. brüllen, blöken. -mande, -1, O, Brüllen, Gebrüll, Blöken n. -mjölk, Biestmilch f. -mjölkspannkaka, Biestkuchen m. -märke, Flurstein m. -n, -et, -, Kaub m, Plünderung f. -na,1 tr. plündern, berauben, -nare, -ra, Räuber, Plünderer m. -segel, Rahsegel ra. -silke, Rohseide f. -skala, tr. in rohem Zustande schälen, -socker, Rohzucker m. rått||a, -ra, ..tor, uten Maus, stor Ratte f. -bo, Mäuse-, Ratten|nest ra. -fälla, Mause-, Ratten|falle f. -frat, -gift, -hund, Mäuse-, Rat-ten|frafs m, -gift ra, -fänger m. -hål, Mause-, Ratten|loch ra. -mat, Ratten|kucben m, -gift ra. -äten, a. von Mäusen (ei. Ratten) angenagt.

rå||vara, -ämne, Roh|produkt ra, -stoff m. räck, -et, -, 1. gymn. Reck ra. 2. Geländer ». -a, a) -ra, ..kor, Reihe/. 6)2 I. tr. 1. reichen, strecken, geben, darreichen; nå erreichen. 2. tekn. strecken, t. e. järn, hudar Eisen, Häute. II. itr. 1. rum reichen. 2. tid dauern, andauern: om &mnen vorhalten, t. e. sammanträdet räckte till kl. 2 die Sitzung dauerte bis 2 Uhr, sd länge pengarna »» so lange das Geld vorhält, se äfv. ^ tili. — Med adr. o. prep. ngt emot ngn e-m etw. entgegenstrecken. frdm dar-, vor-, hervor-, her-aus|reichen, -strecken, öfveriämnaüberréichen. /x/ hit herreichen, hergeben. in herein-, hinein|reichen, »»néd her-, hin|abreichen. »» omkring, itr. ilmreichen; tr.

herum|reichen, -langen, -geben. tili aus-, hin-, zu|reichen, genügen, »»üpp hinan-, hinauf|reichen, ~ üpp till taket bis an die Decke (ei. das Dach) hinanreichen. »» üt hinaus-, heraus|reichen, -strecken, -langen; veckan üt die ganze Woche dauern ei. (om ämnen) vorhalten. »» öfver hin-, her|überreichen. -e, -t, -ra, Geländer ra. rädas,2 dep. itr. sich fürchten, för vor med dat. rädd, a. furchtsam, bange, erschrocken, Jag är »» att han ej kommer ich fürchte dafs er nicht kommt. Blifva »» erschrecken, vara »» för ngt sich vor etw. (dat.) fürchten ei. scheuen, jag är »» för honom (att ngt ondt skall hända honom) ich fürchte für ihn, vara »» om ngt etw. in acht nehmen, etw. sorgfältig behandeln ei. hüten, behutsam mit etw. ilmgehen, etw. lieb haben; hushålla med etw. zu Rate halten, haushälterisch mit etw. ilmgehen; om orden wortkarg, -a,1 tr. retten, erretten, -are, -ra, -, Retter m. -håga, -ra, 0, Furcht, Furchtsamkeit /. -ning, -era, -ar, Rettung, Errettung f fräisn. Heil ra. räddningsllanstalt, -boj, -båt, -försök, -hem, Ret-tungs|anstalt, -boje /, -boot », -versuch m,

-haus ra. -lös, a. unrettbar, -planka, -stege,

Rettungs|mittel ra, -leiter /. rädisa, -ra, ..sor, Radieschen ra. rädsla, -ra, 0, Furcht, -samkeit, Schen /. räf, -ven, -var, Fuchs m. Bild. ha en »» bakom örat e-n Schalk ei. Schelm hinter den Ohren ei. im Nacken haben, es [faustjdick hinter den Ohren haben, -aktig, a. fuchsaj-tig. -grop, -gryt, -jakt, Fuchs|grube, -höhle, -jagd /. -kaka, Strychnin ra. -sa, I. -ra, ..sor, Harke /, Rechen m. IL1 ir. harken, rechen. — Med adv. »» af abharken. »» ihöp, sdmm an zusammenharken, -sax, Fuchseisen ra. -skinn, Fuchs|balg, -pelz m. -sning, -era,-ar, Harken, Rechen ra. -spei, Fuchsspiel ra. -st, -era, -er, Nachforschung, Abrechnung, Strafe/, -unge, Füchschen ra. räk||a, -ra, ..kor, Garnele, Krabbe /. -el, -ra, ..klar, Rekel, Range m. -enskap, -era, -er, I. 0, Rechenschaft /. Af lägga »» för ngt R. von etw. ablegen ei. geben, affordra ngn »» e-n zur R. ziehen, e-n zur Rede stellen. 2. »»er Rechnungen, Papiere pl. -enskapsbok, -enskapsförare, Rechnungs|buch ra, -führer m. -na,1 tr. rechnen, räkna antalet af ngt zählen. — Med adv. o. prep. »» df abziehen, abrechnen. »» éfter nachrechnen, nachzählen. ^ fei, miste sich verrechnen, ** (anse)/ör rechnen ei. ansehen für, »»för en heder sich (dat.) zur Ehre rechnen, fö'r vorrechnen. »» i hufvudet in ei. ans dem Kopfe rechnen. »»t igénom dürch|rechnen, -zählen (äfv. ---). *>* ihöp, sdmm an zusammen|zählen, »rechnen. »» in ein|zählen, -rechnen, »»méd mit|zählen, -rechnen, einberechnen. »» pd fingrarna an den Fingern rechnen, (hoppas, lita) på ngt auf etw. (ack.) rechnen, sich auf etw. (ack.) Rechnung machen. ^ tili hinzu|rechnen, -zählen. »» üpp auf-, her-, hin|-zählen. »» ü t ausrechnen, /v öfv t r nachrechnen. -nare, -ra, -, Rechner m. -nebok, -neexempel, -nefel, -nemaskin, -nemästare, Rechen|buch ra, -aufgabe/ ei. -exempel ra, -fehler m, -maschine /, -meistere. -neord, Zahlwort ra. -nesätt, Rechenverfahren ra. De fyra »»en die vier Species. -ning, -era, -ar, Rechnung /. För hans »» auf ei. für seine Rechnung, taga på »» auf Borg nehmen, auf Rechnung kaufen, göra upp »»en utan värden die Rechnung «i. Zeche ohne den Wirt machen, hålla ngn för ngt e-m für etw. Dank wissen, e-m etw. zu gute halten, det var honom ett streck i »»en das machte ihm e-n Strich durch die Rechnung, räl, -era, -er, Eisenbahnschiene /. ränk||er, pl. Ränke, Schliche, Intriguen, Umtriebe, Kabalen pl. Smida »» Ränke schmie-denei. spinnen, intrigieren, kabalieren. -full, a. ränke|voll, -süchtig, -fullhet, Ränkesucht /. -smidare, Ränke|schmied, -macher m. ränn||a, I. -ra, ..nor, Rinne/. II.1 itr. o. tr. ren-

itr. intransitivt, tr. transitivt verb. 1 2 3 4 följer l:a, 2: a, 3:e, 4;e konjugationen.rännarbana

nen. -arbana, Rennbahn /. -il, -en, -ar, Kinne /, Bächlein n. -snara, Schlinge /. -sten, Gosse/, Rinnstein m. -stensunge, Gassen|junge m, -mädchen n. ränsel, -n, ..siar, Tornister m o. n, Ranzen m,

Ränzel, Felleisen n. ränt||a, I. -n, ..tor, 1. Zins m. Låna ut mot m auf Zinsen ausleihen ei. geben, verzinslich anlegen. 2. på slaktdjur Kaidaunen pl. II.1 tr. m, m df sig abwerfen, einbringen, -ebäran-de, a. zinsentragend, -efot, Zinsfufs m. -efri, o. zinsfrei, -ekammare, Rent-, Zahl|kammer /. -enedsättning, Zinsenermäfsigung/. -er|, -et, -er, Rent|erei, -ei, -enei /, Zahlamt n. -mästare, Rentmeister m. rät, a. gerade, recht, t. e. en m linie e-e gerade Linie, en m vinkel ein rechter Winkel, -a, I. -n, 0, rechte Seite. II.1 tr. gerade machen, richten. — Med adv. m üpp sig sich aufrichten, m üt ausstrecken, gerade machen. -Iinig,a. geradlinig. -sida, rechte Seite, rätt, I. -en, -er, 1. 0, Recht n. Fd m Recht behalten, fd m vid tinget den Prozefs gewinnen, du skall få se, att jag fdr m du wirst

schon sehen, dafs ich wahr gesprochen habe, han fdr m i sin förutsägelse seine Voraussage bekräftigt «i. bestätigt sich; få, taga m på ngt etw. finden, wiederfinden, herausfinden, antreffen. Göra m recht thun, du gjorde m som kom es war recht von dir dafs du kamst; göra m för sig bezahlen, seine Schulden bezahlen. Hafva m recht haben, hafva m till ngt Recht an ei. auf etw'. (ack.) el. ZU etw. haben, att göra ngt zu etw. berechtigt sein. 2. lag Recht, Gesetz n. Skipa m Recht sprechen. 3. domstol Gericht n. jfr rätta a. 4. maträtt Gericht n, Gang m. II. a. recht, richtig, sann wahr. Kalla ngt vid dess ma namn etw. beim rechten Namen nennen, det är ej mer än m es ist billig, det är m åt dig es geschieht dir ganz recht,im[an] ^rechtzeitig, zu rechter Zeit, beizeiten. III. adv. 1. rakt gerade. Blid. ~ och slätt recht und schlecht; som jag kom gerade als ich kam, m som jag gick, fick jag se als ich so daging, erblickte ich, som det år kommer han er wird bald kommen, er wird nicht lange auf sich warten lassen. 2. riktigt recht, richtig, mare sagdt vielmehr. 3. ganska recht, ganz, ziemlich, -a, a) För, införm vor Gericht, draga inför m vor Gericht ziehen. Me d m mit Recht, von Rechts wegen, Rechtens. Gå till m med ngn mit e-m rechten; hjälpa ngn till m e-m zurechthelfen, hjälpa ngt till m etw. wieder gut machen, etw. wieder ins Geleis bringen ; komma till m sich wiederfinden, sich vorfinden, gefunden werden, zur Stelle geschafft werden, komma till m med ngn mit e-m fertig werden, mit e-m übereinkommen, e-n gut leiden können, komma

till m med ngt mit etw. fertig werden, etw. fertig bringen; stå till m sich verantworten, sich verteidigen; ställa till m zurecht« stellen, ställa ngn till m e-m Rechenschaft abfordern, e-n zur Rechenschaft ziehen, b)1 I. tr. 1. berichtigen, t. e. en villfarelse e-n Irrtum; verbessern, t. e. ngn i hans tal e-n; korrigieren, t. e. ett tema ein Exercitium; ändern, t. e. sitt lefverne seine Lebensweise; tillrättavisa zurechtweisen, m det ena efter det andra das eine nach dem andern richten, das eine dem andern anpassen. 2. se räta II. II. sig sich richten; bättra sig sich verbessern, sich ändern. Du måste m dig efter mig du mufst dich nach mir richten, du mufst thun wie ich, du mufst mir gehorchen, «%# sig efter ngns nycker sich in die Launen js fügen, ~ sig efter omständigheterna den Verhältnissen Rechnung tragen, -are, -», -, Grofsknecht, Amtmann m. rättegång, -en,-ar, Prozefs m. -sbiträde, Rechtsanwalt m. -sdag, Gerichtstag m. -sförhand-ling, Gerichts-, Rechts|verhandlung /. -s-handlingar, -skostnader, -sordning, Gerichts|-akten, -kosten pl., -verfahren n. rätt||eligen, adv. eigentlich, -eise, -n, -r, Berichtigung, Verbesserung, Korrektur /. -e-snöre, Richtschnur /. Taga, tjäna till m zur R. nehmen, dienen, -fram, a. gerade, bieder, frank, geradsinnig, schlicht; ss. adv. äfv. geradehin, -framhet, -en, 0, Bieder|keit /, -sinn m, Gerad|heit /, -sinn m, Schlichtheit, Unbefangenheit /. -fången, a. auf ehrliche Weise erworben, -färdig, a. gerecht. -färdiga,1 tr. rechtfertigen, -färdiggörelse, -n, 0, Rechtfertigung /. -färdighet, -en, 0, Gerechtigkeit /. -hafveri, -et, 0, Rechthaberei /. -ighet, -en,' -er, Recht n; förlänad, »rvärfvad rättigh. Gerecht|igkeit /, -same m. -ika, -n, ..kor, Rett|ich, -ig m. -mätig, a. rechtmäfsig, gerecht, -mätlghet, -en, 0, Rechtmäfsigkeit, Gerechtigkeit /. -ning, -en, -ar, Richtung /. -nu, adv. gleich, sogleich, -rådig, a. ehrlich, rechtschaffen, bieder, gerecht, -rådig-het, -en, 0, Ehrlichkeit, Rechtschaffenheit, Biederkeit, Gerechtigkeit/, -sanspråk, -sbe-grepp, Rechts|anspruch, -begriff m. -sbetjänt, Gerichtsdiener m. -sfråga, -sgrund, Rechts|frage /, -grund m. -sinnad se rättrådig, -sin-nehafvare, Rechtsnachfolger m. -sinnig se rättrådig, -sinthet se rättrådighet. -skaffen[s], a. rechtschaffen, bieder. -skaffen[s]het, -en, 0, Rechtschaffenheit, Bieder|keit/, -sinn m. -skrifning, Rechtschreibung/, -skränk-ning, Rechtskränkung/, -skunnig, a. rechtskundig. -skunskap, Rechts|kunde, -gelehr-samkeit /. -skänsla, Rechtsgefühl n, Gerechtigkeitsliebe /. -slig, a. gerichtlich, -s-lärd, a. recntsgelehrt. -slös, a. rechtlos, -s-löshet.Rechtlosigkeit/.-smedicin, gerichtliche Medicin, -smedvetande, -sprocedur, Rechts|-

«V = föregående uppslagsord. 0 saknar plur. f har omljud. F familj&rt, P l&gre spr&k. $ mindre brukligt.rättstafaing

gefühl, -verfahren n. -stafning, Rechtschreibung /. -stjänare, Gerichtsdiener, Scherge m. -svetenskap, Rechts|wissenschaft,-gelehr-samkeit /. -sväsen, Gerichtswesen ra. -sökande, a. prozessierend, (vor Gericht) streitend. -troende, -trogen, a. rechtgläubig, -tän-kande, a. rechtschaffen, bieder, -vis, a. gerecht. -visa, -», 0, Gerechtigkeit/. Lata ngn *s* vederfaras e-m Gerechtigkeit widerfahren lassen, e-m gerecht werden, öfver-lämna

ngn i *>»ns händer e-n der Gerechtigkeit überliefern, -visligen, adv. eigentlich, rätvinklig, a. rechtwinklig, winkelrecht, rö, -et, -», Rohr n.

röd, a. rot. -aktig, a. rötlich, -beta, Runkelrübe/, -blommig, a. blühend, rot. -brun, a. rotbraun, -brusig, a. hochrot, kupferrot im Gesicht, -fläckig, a. rotfleckig, -färg, rote Farbe, -färgad, -gul, -hårig, a. rot|farbig, -gelb, -haarig, -ing, -era, -ar, Saibling m, Rotforelle /. -ja •e röja. -kindad, a. rotbäckig, -klett, -en, -ar, gemeine Flockenblume, -klöfver, roter Klee, -krita, rote Kreide, Rötel m. -lett, a. rotblond. -lufva, Rotkäppchen n. -lök, Zwiebel /. -myra, rote Ameise, -måla, tr. rot anstreichen. -näst, a. rotnasig, -prickig, a. rot gesprenkelt, rotfleckig, -randig, a. rotstreifig, -skinn, Rothaut/, -skägg, Rotbart m. -skäggig, a. rotbärtig, -sot, Ruhr /. -spotta, -spät-ta, -n,..tor, Platteise/, -stjärt, Rotschwänzchen n. -vin, Rotwein m. -ögd, a. rotäugig. röfva,1 tr. rauben, plündern, bortföra entführen. <%» ngt från ngn e-m etw. rauben, e-n e-r (gen.) Sache berauben, röfvarllanförare, -band, Räuber|anführer m, -ban-de/. -e,-ra,-, Räuber«», -fartyg, Raubschiff», -hand,falla i röfvarhänderunter die Räuber geraten, -historia, -håla, -höfding, Räuber|ge-schichte, -höhle /, -hauptmann m. -näste, -pack, Raub|nest,-gesindel n. -pris, Schleuder-, Schand|preis m. -tåg, Raubzug m. röfveri, -et, -er, Räuberei /. röj||a,2 tr. 1. mark roden, reuten, räumen. 2. uppenbar» offenbaren, verraten. — Med adv. o. prep. df abräumen, »»hört fort-, weg|'-räumen; akog abholzen, ausroden. ^ ündan fort-, weg|räumen, an die ei. bei Seite räumen, entfernen. ~ ur vägen aus dem Wege räumen, aus der Welt bringen ei. schaffen ei. räumen, -ning, -ere, -ar, Roden, Reuten n. rök, -en, -ar, 1. 0, Rauch, &nga Dampf m. Ingen *s* utan eld kein Rauch ohne Feuer, gå upp i o* in Rauch aufgehen, vara på /vera benebelt, angespitzt sein. 2. ae skyl. -a,2 tr.

o. itr. tobak m. m. rauchen; matvaror, rum m. m. räuchern. — Med adv. »»hört durch Rauch vertreiben, fortrauchen, »vt'n einrauchen. *%* néd berauchen, durch Bauch schwärzen. ~ üpp aufrauchen. *s* ü t aus|räuchern, -rauchen. -altare, Rauchaltar m. -are, -ra, Rauchern». -bar, a. rauchbar. -eise, -»,-r, Weih-

rauch m, Räucherwerk n. -elsekar, Ranch-fafs n. -fri, a. rauchfrei, -fång, Rauchfang m. -Ig, a. rauchig, räucherig, -kupé, -moln, -mössa, Rauch|coupé n, -wölke /, -käppchen n. -ning, -en, -ar, Räuchern n. -offer, -pela-re, -rum, Rauch|opfer n, -säule /, -zimmer n. -svamp, Bofist, Staubpilz m. -tobak, Rauchtabak m. -verk, Räucherwerk n. rön, -et, Erfahrung /, Versuch m. -a,2 tr. erfahren.

rönn,-en,-ar, Eberesche f Vogelbeerbaum m.

-bär, Vogel-, Ebereschen|beere /. rör, -et, -, 1. Rohr n, Röhre /. 2. bot. Rohr n. -a, a) -ra, 0, Gemisch, Gemengsei, Mengsei ra, Matsch, Mischmasch m. b)2 I. tr. 1. berö-ra rühren, anrühren. 2. sätta i rörelse bewegen sv., rühren, regen. 3. bild. framkalla rörelse ho« rühren, beveka bewegen st. 4. angå angehen; beträffa betreffen. II. ~ sig sich bewegen, sich regen, sich rühren. Ej ~ sig ur fläcken sich nicht rücken und rühren, utan att ~ sig regungslos. — Med adv. o. prep. /-v i ngt etw. rühren, in etw. (dat.) rühren. i einrühren. 's* ihöp, samman zusammemüh-ren, [ver]mischen, [verjmengen. s* anfaulen. II.2 tr. 1. faulen machen, Fäulnis verursachen an ei. bei. 2. un rösten, -månad, Hundstage pl. -sår, eiternde Wunde, -ägg, faules Ei, Brütei n.

itr. Intransitivt, tr. transitivt verb. 1 a 8 4 följ«

sabbat, -en, -er, Sabbath m. -sbrott, -sbrytare, •shvila, Sabbathjschändung /, -scbänder m, -ruhe /.

sabel, -n, sablar, Säbel m. Hugga på m auf Hieb fechten. -böna, -bugg, -välde, Säbel|-bohne /, -hieb m, -herrschaft /. sabla,1 tr. m néd nieder|säbeln, metzeln, hinschlachten, sacellani, -et, -er se komministratur. sachs||are, -n, -, Sachse to. -Isk, a. sächsisch. sacka,1 itr. sjö m éf ter biifra efter zurückbleiben; drifvas üiibaka über Steuer gehen, dein-sen.

sadducé, -en, -er, Sadducäer m. sadel, -», sadlar, Sattel m. -bom, -dyna, Sattel|-baum to, -kissen n. -fast, a. sattel-, bügel|-fe8t. -gjord, -knapp, Sattel|gurt, -knopf m. -makare, -n, -, Sattler to. sadllla,1 tr. satteln. — Med adr. df absatteln. ~ 6to lim|satteln, -lenken, m på' [auf-] satteln, -ing, -en, 0, Satteln n. saf, -ven, 0, Baumsaft, Saft to. Saff||ian, -et, 0, Saffian to. -isk, a. sapphisch. saffran, 0, Safran to. -sbröd, Safranbrot n.

-sgul, a. safrangelb, safir, -en, -er, Saphir to. saft, -en, -er, Saft to. -a,1 I. o. tr. Fruchtsäfte einmachen. II. ^ sig saftig werden, in Saft ü'bergehen. -full, a. saft|voll, -reich. -Ig, a. saft|ig, -reich, -voll, -ighet, -en, 0, Saftigkeit /. -lös, a. saftlos. -löshet, Saft-losigkeit f. safvlla,1 itr. saften, -e, -n, 0, se saf. sag||a, -n, sagor, med histor. grund Sage/", uppdiktad Märchen n, t. e. Fritjofs m Frithjofs Sage, Grimms sagor Grimms Märchen, -en, bära syn för m augenfällig sein, handgreiflich sein, in die Augen fallen, klar vor Augen liegen, -esman, der etw. erzählt. Min m är N. mir hat N. es erzählt, -ogryn, Sago to. -ohäf-der, Sagengeschichte f. -okrets, Sagen-, Fa-bel|kreis m. -oland, Fabel||land,-reich n. -olik, a. fabel-, märchen-, sagen|haft, -opalm, Sagopalme/". -orik, a. Sagenreich, -osoppa, Sagosuppe/. -otid, Sagenzeit /. -ovärld, Sagen-, Märchen|welt/, -oålder, Sagen|zeit/, -altern, sak, -en, -er, Sache /. mer bagage Gepäck n. Det är m samma das ist ganz gleich, das kommt auf eins heraus, das ist hin wie her, das ist Mans wie Mutter, das ist einerlei, das ist alles eins. ~ samma om gleich viel ob, ebenso verhält es sich wenn, det är m samma om es ist ganz gleich ei. gleich viel ob; gtyra gemensam m med ngn mit e-m gemeinschaftliche Sache machen; på mgående sachlich; till men zur Sache, det gör

ingenting till men das thut nichts zur Sache,

hdlla sig till m[en] bei der Sache bleiben, -er, oböji. a. schuldig, till ett brott e-s Verbrechens. -fälla, £r. verurteilen. -förare, [-Sachwalter],-] {+Sach- walter],+} Anwalt to. -förhållande, Sachver|halt to, -hältnis n, Thatsache f. -kunnig, a„ sach|verständig, -kundig, -kunnighet, -kunskap, -kännedom, Sachkenntnis /. -löst, adv. unge|straft, -rügt, -na,1 tr. 1. ej äga nicht haben, entbehren, [er]mangeln. Jag mr ngt jag är i saknad af ngt ich entbehre etw. (ack., i högtidl. stil gen.), ich ermangle etw. (gen.), es [ermangelt mir etw. (nom.) ei. an etw. (dat.), ich habe Mangel an etw. (dat.). 2. märka att ngt är borta, känna saknad efter ngt vermissen, ngt etw. (ack.), -nad, -en, 0, 1. brist Mangel to, Ermangelung /. 1 m af ngt in Ermangelung e-r (gen.) Sache el. von etw., jag är i m af ngt se sakna

I. 2. känsla af längtan, sorg Vermissen n, Gram to. Känna m efter ngt etw. vermissen, han har lämnat efter sig allmän m alle vermissen ihn. -nas,1 dep. itr. fehlen; jfr sakna.

sakrament, -et, -[er], Sakrament n. sakramenterlig, a. sakrament|al, -lich. sakregister, Sach|register, -Verzeichnis n. sakrik, a. sachreich, sakristia, -n, ..ior, Sakristei /. sakta, a) oböji. a. l&ngsam sacht, langsam; ej h&rd, försiktig sanft; om ljud leise, «w eld gelindes Feuer. ~ i backarne! nur nicht zu hitzig! 6)1 I. tr. 1. langsamer machen. ^ farten die Geschwindigkeit vermindern, langsamer gehen. 2. dämpa, stilla dämpfen, schwächen.

II. m sig langsamer werden ei. gehen; blifva lindrigare nachlassen, abnehmen.

saktmod, Sanftmut /. -ig, a. sanftmütig, sakören, Bufsgeld n.

sal, -en, -ar, Saal to. -a,1 itr. e. tr. m [ihàp] zusammenschieben, -ad, -en, -er, Salat to. -adiär, -en, -er, Salatschüssel/, -amander, -n, ..drar, Salamander, Molch to. -at, -en, -er, Salat to. -do, -t, -n, Saldo to. salfv||a, -n, ..vor, 1. Salbe/. 2. skott Salve/, -eise, -n, 0, Salbung /, äfy. biid. -elsefull, a. salbungs|reich, -voll, weihevoll, salig, a. selig. ~ i åminnelse seligen ei. gesegneten Andenkens, -göra, tr. selig machen, beseligen, -görare, Seligmacher to. -het, -en, -er, Seligkeit /. salisk, a. salisch. saliv, -en, 0, Speichel to. salmiak, -en, 0, Salmiak to. salmonibref, Drohbrief to. salong, -en, -er, Salon to. -spassagerare, Passagier to zweiter Klasse, -svagn, Salonwagen TO.

«V = föregående uppslagsord. 0 saknar plur. f har omljud. F familj&rt, P l&gre spr&k. $ mindre brukligt. sabbat

sabbat, -en, -er, Sabbath m. -sbrott, -sbrytare, •shvila, Sabbathjschändung /, -scbänder m, -ruhe /.

sabel, -n, sablar, Säbel m. Hugga på m auf Hieb fechten. -böna, -bugg, -välde, Säbel|-bohne /, -hieb m, -herrschaft /. sabla,1 tr. m néd nieder|säbeln, metzeln, hinschlachten, sacellani, -et, -er se komministratur. sachs||are, -n, -, Sachse to. -Isk, a. sächsisch. sacka,1 itr. sjö m éf ter biifra efter zurückbleiben; drifvas üiibaka über Steuer gehen, dein-sen.

sadducé, -en, -er, Sadducäer m. sadel, -», sadlar, Sattel m. -bom, -dyna, Sattel|-baum to, -kissen n. -fast, a. sattel-, bügel|-fe8t. -gjord, -knapp, Sattel|gurt, -knopf m. -makare, -n, -, Sattler to. sadllla,1 tr. satteln. — Med adr. df absatteln. ~ 6to lim|satteln, -lenken, m på' [auf-] satteln, -ing, -en, 0, Satteln n. saf, -ven, 0, Baumsaft, Saft to. Saff||ian, -et, 0, Saffian to. -isk, a. sapphisch. saffran, 0, Safran to. -sbröd, Safranbrot n.

-sgul, a. safrangelb, safir, -en, -er, Saphir to. saft, -en, -er, Saft to. -a,1 I. o. tr. Fruchtsäfte einmachen. II. ^ sig saftig werden, in Saft ü'bergehen. -full, a. saft|voll, -reich. -Ig, a. saft|ig, -reich, -voll, -ighet, -en, 0, Saftigkeit /. -lös, a. saftlos. -löshet, Saft-losigkeit f. safvlla,1 itr. saften, -e, -n, 0, se saf. sag||a, -n, sagor, med histor. grund Sage/", uppdiktad Märchen n, t. e. Fritjofs m Frithjofs Sage, Grimms sagor Grimms Märchen, -en, bära syn för m augenfällig sein, handgreiflich sein, in die Augen fallen, klar vor Augen liegen, -esman, der etw. erzählt. Min m är N. mir hat N. es erzählt, -ogryn, Sago to. -ohäf-der, Sagengeschichte f. -okrets, Sagen-, Fa-bel|kreis m. -oland, Fabel|land,-reich n. -olik, a. fabel-, märchen-, sagen|haft, -opalm, Sagopalme/". -orik, a. Sagenreich, -osoppa, Sagosuppe/. -otid, Sagenzeit /. -ovärld, Sagen-, Märchen|welt/, -oålder, Sagen|zeit/, -altern, sak, -en, -er, Sache /. mer bagage Gepäck n. Det är m samma das ist ganz gleich, das kommt auf eins heraus, das ist hin wie her, das ist Mans wie Mutter, das ist einerlei, das ist alles eins. ~ samma om gleich viel ob, ebenso verhält es sich wenn, det är m samma om es ist ganz gleich ei. gleich viel ob; gtyra gemensam m med ngn mit e-m gemeinschaftliche Sache machen; på mgående sachlich; till men zur Sache, det gör

ingenting till men das thut nichts zur Sache,

hdlla sig till m[en] bei der Sache bleiben, -er, oböji. a. schuldig, till ett brott e-s Verbrechens. -fälla, £r. verurteilen. -förare, [-Sachwalter],-] {+Sach- walter],+} Anwalt to. -förhållande, Sachver|halt to, -hältnis n, Thatsache f. -kunnig, a,, sach|verständig, -kundig, -kunnighet, -kunskap, -kännedom, Sachkenntnis /. -löst, adv. unge|straft, -rügt, -na,1 tr. 1. ej äga nicht haben, entbehren, [er]mangeln. Jag mr ngt jag är i saknad af ngt ich entbehre etw. (ack., i högtidl. stil gen.), ich ermangle etw. (gen.), es [ermangelt mir etw. (nom.) ei. an etw. (dat.), ich habe Mangel an etw. (dat.). 2. märka att ngt är borta, känna saknad efter ngt vermissen, ngt etw. (ack.), -nad, -en, 0, 1. brist Mangel to, Ermangelung /. 1 m af ngt in Ermangelung e-r (gen.) Sache el. von etw., jag är i m af ngt se sakna

I. 2. känsla af längtan, sorg Vermissen n, Gram to. Känna m efter ngt etw. vermissen, han har lämnat efter sig allmän m alle vermissen ihn. -nas,1 dep. itr. fehlen; jfr sakna.

sakrament, -et, -[er], Sakrament n. sakramenterlig, a. sakrament|al, -lich. sakregister, Sach|register, -Verzeichnis n. sakrik, a. sachreich, sakristia, -n, ..ior, Sakristei /. sakta, a) oböji. a. l&ngsam sacht, langsam; ej h&rd, försiktig sanft; om ljud leise, «w eld gelindes Feuer. ~ i backarne! nur nicht zu hitzig! 6)1 I. tr. 1. langsamer machen. ^ farten die Geschwindigkeit vermindern, langsamer gehen. 2. dämpa, stilla dämpfen, schwächen.

II. m sig langsamer werden ei. gehen; blifva lindrigare nachlassen, abnehmen.

saktmod, Sanftmut /. -ig, a. sanftmütig, sakören, Bufsgeld n.

sal, -en, -ar, Saal to. -a,1 itr. e. tr. m [ihàp] zusammenschieben, -ad, -en, -er, Salat to. -adiär, -en, -er, Salatschüssel/, -amander, -n, ..drar, Salamander, Molch to. -at, -en, -er, Salat to. -do, -t, -n, Saldo to. salfv||a, -n, ..vor, 1. Salbe/. 2. skott Salve/, -eise, -n, 0, Salbung /, äfy. biid. -elsefull, a. salbungs|reich, -voll, weihevoll, salig, a. selig. ~ i åminnelse seligen ei. gesegneten Andenkens, -göra, tr. selig machen, beseligen, -görare, Seligmacher to. -het, -en, -er, Seligkeit /. salisk, a. salisch. saliv, -en, 0, Speichel to. salmiak, -en, 0, Salmiak to. salmonibref, Drohbrief to. salong, -en, -er, Salon to. -spassagerare, Passagier to zweiter Klasse, -svagn, Salonwagen TO.

salpeter, -n, O, Salpeter ro. -sjuderi, Salpeter-siederei /.

salsllbord, -dörr, -stol, Saal|tisch ro, -thür/, -stuhl m.

salt, I. -et, O, Salz re. II. a. salz|icht, -ig; saltad gesalzen, lagd i aaitiake eingesalzen, gepökelt. kött Pökel-, Salz|fleisch re. -a,1 tr. o. itr. [på] ngt etw. salzen. — Med adv. oi in, o> néd einsalzen, einpökeln, -aktig, a. salz|icht, -ig. -bad, Salzbad n. -eri, -et, -er, Einsal-zungsanstalt /. -grufva, Salz|bergwerk n, -grubef. -gurka, -halt, Salz|gurke/, -gehalt ro. -haltig, a. salzhaltig, -kar, -korn, -lake, Salz|fafs, -korn re, -lake f. -ning, -en, -ar, Salzen, Einsalzen n. -omortal, -en, -er, Salto mortale ro. -sjuderi, Salzsiederei/, -sjö, ordagr. Salzsee f; Meer n. -stod, -syra, -vatten, Salz|säule, -säure f, -wasser n. -verk, Salzwerk n, Saline f. salu, (vara) till ^ feil, käuflich, verkäuflich (sein), hålla, utbjuda till oi feil bieten, -hall, -pris, -Stånd, Verkaufs|halle f, -preis m, -bu-d ef.

salut, -en, -er, Salut ro. -era,1 itr. salutieren, salutorg, Markt ro. salva se salfva.

sam||arbeta, itr. zusammenarbeiten, -arbete, gemeinsame Arbeit, Mitarbeit f. -arf, gemeinschaftliches Erbe. Taga riket i gemeinschaftlich die Regierung antreten, -arf-va, oböji. a. Vara oi gleichberechtigte Erben sein, -arfvinge, Miterb|e ro, -in /. -arit[an], •en, -er, Samarit[an]er ro. -aritansk, a. sa-maritisch. -band, Zusammenhang ro. Stå i oi med ngt im Zusammenhang mit etw. stehen, mit etw. zusammenhangen, sätta i o, med ngt mit etw. verbinden, -dräkt(ig) se en-dräkt(ig). -fund, -et, -, Gesellschaft, Genossenschaft/. -fäld,a. gemein|sam, -schaftlich, einheitlich, -färdsel, -re, 0, Verkehr m. samhäll||e, -t, -n, 1. (bürgerliche) Gesellschaft f Gemeinwesen n, Staat m. 2. Ort m, Stadt /, Dorf n m. m., t. e. Stockholms oi die Stadt S., små o,n kleine Orte, kleine Städte, -elig, a. gesellschaftlich, staatlich, -sförbättrare, Staatsverbesserer m. -sklass, -slager, Volksschicht /. -supplösande, a. staats|umwälzend, -widrig, -svetenskap, Gesellschaftswissenschaft/. -svådlig, a. staatsgefährlich, samllhörig, a. zusammengehörig, -hörighet, -en, 0,Zusammengehörigkeit/, -ka,1*/*.^ [ihöp] sammeln, häufen. på' sig auf sich laden, -klang, Zusammenklang, Einklangro. Bringa i o, in Einklang bringen, -konung, Mitkönig m. -kväm, -et, -, Gesellschaft /. -könad, a. zweigeschlechtig. -la,1 tr. sammeln, zusammenbringen. ~ tankarne sich sammeln, sich zusammennehmen. — Med adv. ihöp sammeln, zusammenbringen. o> in einsammeln.

upp aufsammeln, plocka upp auflesen, -lare, -n, -, Sammler m. -las,1 dep. itr. sich sam-

meln, sich versammeln, -lif, Zusammenleben n. -ling, -en, -ar, Sammlung /. -tingsplats, Sammel|platz m, -stelle/, samma, pron. der- die- das|selbe, der die das nämliche. En och *v ein und derselbe, pd oi gdng zugleich, gleichzeitig, han anlände på o* gång som jag er und ich kamen zu gleicher Zeit an, på o» gång som han skrattade in demselben Augenblick, in dem er noch lachte; obgleich «i. während er noch lachte, pd ~ sätt ei. -ledes, -lunda, adv. auf dieselbe Weise, gleicher|weise, -mafsen. samman, adv. zusammen, beisammen, -binda, tr. zusammenbinden, -bindning, Zusammenbinden n. -bindningsbana, Verbindungsbahn /. -bita, -blanda se bita, blanda samman. •blandning, Vermischung, Mischung/, -drabba se drabba samman, -drabbning, Zusam-menstofs m. -drag, Resümee »^Zusammenfassung /, Auszug, Abrif8 m, Übersicht /. •draga, tr. zusammenziehen, -dragning, Zu-sammenzieh|ung /, -en n. -falla, itr. -zusammenfallen. -fatta, tr. zusammenfassen, »fattning, Zusammenfassung/, -flyta, itr. zusam-menfliefsen, ineinanderfliefsen, biid. verschmelzen. -flöde, Zusammenflufs m, Vereinigung/. -foga se foga ihop. -fogning, Zusammen-, Aneinander|fügung /. -föra se föra samman, -gadda, sig sich zusammenrotten. -gaddning, -en, -ar, Zusammenrottung /. -gjuta, tr. zusammengiefsen; biid. vereinigen, verschmelzen, -gjutning, Zusam-mengufs m; bild. Vereinigung, Verschmelzung f -hang, 0, Zusammenhang ro. Stå i oi im Z. stehen, -hålla, tr. zusammenhalten. -hållning, Zusammenhalt m, -ung /. -hängande, a. zusammen|hangend, -hängend, •hörande, a. zusammengehörig, -jämka, tr. zusammenpassen, in Übereinstimmung bringen. -kalla, tr. zusammenrufen, berufen, •kedja, -knyta se kedja, knyta samman, -komst, -en, -er, Zusammenkunft/. -koppling, Zusammenkoppelung, Verbindung/, -lefnad, Zusammenleben n. -likna, tr. vergleichen, •likning, Vergleich m, -ung/, -para, tr. zusammenpaaren. -parning, Zusammenpaarung /. -pressa, tr.

zusammenpressen, -pressning, ZuRammenpressung /. -rafsa, tr. zusammenraffen. -ringning, Zusammenläuten n. -rota, oi sig sich zusammenrotten, -rotning, Zusammenrottung /. -räkna, tr. zusammen|rechnen, -zählen, -sjungning, Zusammensingen», -skjuta, tr. zusammenschiefsen, beisteuern, -skott, zusammengeschossene Summe, -skrifva, tr. zusammenschreiben, -slagning, Vereinigung /. -sluta, ~ sig sich verbünden, -slutning, Vereinigung /. -slå, tr. zusammen|schlagen, -thun, vereinigen, -smälta, tr. zusammen-, ver|schmelzen, -smältning, Zusammen-, Ver|schmelzung /. -snöra, tr. zusammenschnüren. -strömma, itr. zusammen-

strömen, -ställa, tr. zusammenstellen, -ställning, Zusammenstellung /. -Stämma, itr. zusammenstimmen. -störta, itr. zusammenstürzen. -Störtning, Zusammensturz m. -stöta, itr. zusammenstofsen. -stötning, Zusammenstoß m. -svuren, Yerschworne(r), Verschwörer m. -svärja, m sig sich verschwören, -svärjning, -en, -ar, Verschwörung /. »sätta, tr. zusammensetzen, -sättning, Zusammensetzung /. -tryckning, Zusammendrük-kung /. -träda, itr. zusammentreten, un ett möte tagen, -träde, -t, Zusammentritt rn, sammankomst Zusammenkunft/, session Sitzung /. -träffa, itr. zusammentreffen, -trängd, a. zusammengedrängt, -varo, -», 0, Beisammensein n. -viga, tr. trauen, samm||astädes, adv. daselbst, -e se samma. sammelsurium, ..iet, ..ier, Sammelsurium n. sammet, -en, O, Sammet, Samt m. Af m samten. -sband, Samtband n. -slen, a. samt|weich, -zart, -slik, a. samtartig, samojed, -en, -er, Samojede m. sam||ordna, tr. zusammenordnen, -ordning, Zusammenordnung f. -regent, Mitregent m. •råd, i m med ngn in Verbindung mit e-m, mit Zuziehung js, nach Beratung mit e-m. •råda, itr. ratschlagen, überlégen. -s, oböji. a. einig. Vara m ©i. -sas,1 dep. itr. sich vertragen, einig sein, -skola, gemischte Schule, Schule ohne Geschlechtertrennung, Vereinigungsschule f. -språk, Unterhaltung f, Gespräch, Geplauder n. -språka, itr. sich unterhålten, plaudern, -stämmig, a. übereinstimmend, einstimmig, -stämmighet, -en, 0, Übereinstimmung, Einstimmigkeit f. sam||t, I. konj. und. II. adv. Jämt och m stets, unaufhörlich; jfr synnerligen, -tal, Gespräch n, Unterredung f. Börja ett m med ngn mit e-m ein Gespräch anknüpfen, -tala, itr. sprechen, sich unterhålten, sich unterréden, förtroligt plaudern, med ngn mit e-m, öfver ngt über etw. (ack.), -talsform, Gesprächsform f. I m in G. -talsämne, Gegenstand m des Gespräches. -tid, Mitwelt f. -tida, oböji. a. zeitgenössisch, gleichzeitig; subst. Zeitge|nofs m, -nossin f. -tidig, a. gleichzeitig. Adv. mt äfv. zu gleicher Zeit, -tidighet, -en, 0, Gleichzeitigkeit f. -tlig, a. sämtlich, gesamt, ma (mästarna) äfv. die Gesamtheit der (Meister), -tycka, itr. m (till ngt) (in etw. ack.) einwilligen, (e-r dat. Sache) zustimmen ei. seine Zustimmung erteilen, -tycke, Einwilligung, Zustimmung/, -um, -, 0, Samum m. -undervisning, Unterricht m in gemischten Klassen (ei. Schulen), -varo, -n, 0, Beisammensein n. Umgang m. -verka, itr. zusammen-, mit|wirken. -verkan, Zusammenwirken n, Mitwirkung/. -vete, -t, -n, Gewissen n. Hafva ngt pd sitt m etw. auf dem G. haben, göra sig m af ngt sich (dat.) ein G. ei. ein Bedenken ei. Skrupel über etw. (ack.) machen.

samvets||agg, -betänklighet, -frid, -frihet, -fråga,

Gewissens|bisse pl., -zweifel ei. -skrupel m, -ruhe, -freiheit, -frage /. -grann, a. gewissenhaft. -grannhet, -en, 0, Gewissenhaftigkeit /. -kval, Gewissensqual/. -lös, a. gewissenlos. -löshet, Gewissenlosigkeit/, -sak, -tvång, Gewissens|sache /, -zwang m. -öm, a. gewissenhaft, sanatorium, ..iet, ..ier, Sanatorium n. sand, -en, 0, Sand m. -a,1 tr. sanden, besan-den, mit Sand bestreuen, -aktig, a. sandartig. -al, -en, -er, Sandale /. -bank, -berg, Sand|bank /, -berg m. -dosa, Sand|büchse /, -fafs n. -elträ, Sandelholz n. -grop, -hed, Sand|grube, -heide /. -ig, a. sandig, -jord, •korn, Sand|erde /, -korn n. -ning, -en, -ar, Sanden n. -papper, Sandpapier n. -refvel, -sten, -ur, -ås, -öken, Sand|bank/, -stein m, -uhr /, -rücken m, -wüste /. sangviniker, -n, -, Sanguiniker m. sangvinisk, a. sanguinisch, sanitär, a. gesundheitlich, Gesundheits-. sank, I. Borra i m in den Grund bohren, gå i m auf den Grund gehen, zu Grunde gehen, skjuta i m in Grund und Boden schiefsen. II. a. sumpfig. Blifva m versumpfen, sankt, oböji. a. Sankt, -ion, -en, -er, Sanktion, Bestätigung, Genehmigung /. -ionera,1 tr. sanktionieren, bestätigen, genehmigen, -io-nering, -en, -ar, Sanktionierung, Bestätigung, Genehmigung/, sann, a. wahr; verklig wahrhaft. Icke sant t nicht wahr? sd sant mig Gud hjälpe so wahr mir Gott helfe, -a,1 tr. bewahrheiten, bestätigen, bekräftigen, m mina ord!

wahrhaftig! wahrlich! du skall få m mina ord du wirst sehen, dafs ich wahr gesprochen, •erligen, adv. wahrlich, wahrhaftig, -färdig, a. wahrhaft, -ig. -färdighet, Wahrhaftigkeit /. -ing, -en, -ar, Wahrheit /. Hålla sig till men bei der W. bleiben. Im fürwahr, in der That. -ingsenlig, a. wahrheitsge|mäfs, -treu, wahr; om personer wahrheitsliebend, -ingsenlighet, -en, 0, Wahrheit /. -ingskärlek, Wahrheitsliebe/, -ingslös, a. unwahr, -ings-sökare, e-r der die Wahrheit sucht; Wahrheitsfreund m. -ingsälskande, a. wahrheitsliebend. -Olik, a. wahrscheinlich, voraussichtlich. -olikhet, Wahrscheinlichkeit /. -saga, wahre Geschichte, -skyldig, a. wirklich, wahrhaft, recht, -spådd, a. wahr in seinen Prophezeiungen. Jag brukar vara m meine Prophezeiungen pflegen einzutreffen, sans, -en, 0, Besinnung/, Bewufstsein». Förlora, mista men die Besinnung verlieren, ngn mister men äfv. e-m vergehen die Sinne, återfå men wieder zur Besinnung kommen. Med m och mätta mit Mafs und Ziel, -a,1 sig sich besinnen, -ad, a. besonnen, -krit, 0, Sanskrit n. -lös, a. bewufstlos. -löshet, -en, 0, Bewufstlosigkeit /.

sappör, -e», -er, Sappeur ro. sard||ell, -en, -er, Sardelle /. -In, -en, -er, Sardine, ölsardine /. -Inare, -n, -, Sard|e, -inier ro. -insk, a. sardinisch, sarf, -ven, -rar, Rotange n, Plötze/. sarga,1 tr. zerfetzen, zerfleischen, sark||asm, -en, -er, Sarkasmns ro. -astisk, a.

sarkastisch, -ofag, -en, -er, Sarkophag rn. sat||an, -, 0, Satan ro. -anisk, a. satanisch, -e, -n, *afar, Tenfel, -skerl ro. -göra, Teuf eis -arbeit /. -in, -et, 0, Satin ro. -inera,1 tr. sa-tinieren. -inering, -en, -ar, Satinieren n. satir, -en, -er, Satire/. -iker, -n, -, Satiriker m.

-isera,1 tr. satirisieren. -isk, a. satirisch, satrap, -en, -er, Satrap m. sats, -en, -er, Satz ro. -bindning, -byggnad, -fog-ning, -lära, Satz|verbindung/, -bau ro, -gefüge n, -lehre /. satt, a. untersetzt, gedrungen, sattyg, Teufel|ei /, -szeug n, -sstreich ro. satunge, Teufelsbalg m; sk&mts. Tausendsasa m. satyr, -en, -er, Satyr m. savojard, -en, -er, Savoyarde ro. Savojen, n npr. Savoyen n. savojisk, a. savoyisch. sax, -en, -ar, Schere /. sbirr, -en, -er, Sbirre m.

scen, -en, -er, Scene /; dei af en akt vani. Auftritt ro; teater Bühne /. -eri, -et,-er, Scenerie /. -isk, a. scenisch. scepter, -n, -, Zepter n. schaber, pl. Moos, Blech n. schablon, -en, -er, Schablone /. schabrak, -ef,-[er], Schabracke, Waldrappe/, schack, utan best. form, 0, Schach n. Bild. hålla ngn i o* e-n im Zaume halten, -a,1 itr. [dem Könige] Schach bieten, -bräde, -drag, -gåta, Schach|brett n, -zug m, - aufgab e /. -matt, a. Schach [und] matt. -pjes, Schachfigur /. -ra,1 itr. schachern. — Med adr. »»bört verschachern. -rare, -n, -, Schachrer ro. -ruta, -spel, Schach|feld, -spiel n. schagg, -en, 0, Mokade /, Tripp-, Bettler|-

samt ro. schagräng, -en, 0, Chagrin ro. schakal, -en, -er, Schakal ro. schakt, -et, -[er], Schacht ro. -a,*tr. wegschaffen, wegführen, -ning, -en, -ar, Weg|schaf-fnng, -führung/. SChakå, -n, -er, Tschako ro. schal, -en, -ar, Shawl ro. schalett, -en, -er, Kopftuch n. schalottenlök, Schalotte/. SChapp, to till »»en ei. -a,1 itr. laufen; rymma

ausreifsen, durchbrennen, scharlakan, -et, 0, Scharlach ro. -sfeber, Schar-

lachfieber n. -sröd, a. scharlach|rot, -en. schas,;;/, weg I -a ,xtr. »» bört, »» dt wegjagen. schatter||a,1^, schattieren, -ing, -en, -ar, Schattierung, Abschattung/. Gå i sich abstufen, sich abschatten.

schatull, -et, -[er], Schatulle/, schavott, -en,-er, Schafott, Blutgerüst», -«ra,1 itr. am Pranger stehen, an den Pranger gestellt werden. Låta ngn »» e-n an den Pranger stellen, -ering, -en, -ar, Prangerstehen n. Schellack, -en, 0, Schellack ro. schema, -t, -\ta~\, Schema n; skolschema Stundenplan n. -tisk, a. schematisch, schism, -en, -er, Schisma n. schismatisk, a. schismatisch. Schlaraffenland, Schlaraffenland n. schlesllier, -»,-, Schlesierro. -isk,a. schlesisch. Schweiz, n npr. die Schweiz, schweiz||are, -n, -, Schweizer ro. -eri, -et, -er, Restaur|ant n, -ation/. -erost, Schweizerkäse ro. -isk, a. schweizer, -isch. -iska, -n, ..kor, Schweizerin /. schäs, -en, -er, Kabriolett ». se,4 tr. o. itr. sehen. ~ så seh' mal e-r an, ach, ach was, nun. jfr få II, 1. — Med adv. o. prep. Jag »»r a f hans bref ich ersehe aus seinem Briefe. ~ tiden an abwarten. ~ bört weg|blicken, -sehen, ~ bört frän ngt von etw. absehen. ~ dit hinsehen. »»efter ngn e-m nach|blicken, -sehen. ~ éfter se tili achthaben auf med ack., überwåchen; i en bok o.

dyi. nachschlagen, »» sig före sich vorsehen, o* h i t hersehen. »» i g é n o rodtirch-sehen. pä ngt etw. an|sehen, -schauen, etw. betrachten; ej »» pd besväret sich keine Mühe verdriefsen lassen, ej »» på priset auf den Preis nicht sehen, du skall få »» på annat dich will ich schon; ~ på ngn att han gråtit e-m ansehen, dafs er geweint hat. »» p a zusehen, zuschauen, ser man pa sieh mal an, seh' mal einer an. ~ till ngt auf etw. (ack.) achthaben, etw. überwåchen; ~ till, att (du icke faller) siehe zu, dafs (du nicht fällst)] jag har ej »»tt till honom ich habe ihn nicht gesehen. tillbaka zurück|blicken, -sehen. üpp aufblicken, aufsehen, die Augen aufsperren, auf seiner Hut sein, üpp ! aufgepafsti aufgeschaut I »» üt titta ut hinaus-, heraus|blicken, -sehen, ~ üt gnm fönstret zum Fenster hinaus-, heraus|sehen, -blicken; ha ett yisst utseende aussehen, bra üt gut ei. hübsch aussehen; det üt som om es scheint als ob. ~ dt ngt nach etw. hinsehen, »» ö'fver überséhen, diirchse-hen.

sebra, -n, ..ror, Zebra n.

itr. intransitivt, tr. transitivt verb. 1 2 3 286 följer l:a, 2. a, 3:e, 4:e konjugationen.sed

sed, -en, -er, Sitte / Man måste taga men dit man kommer ländlich sittlich, mit den Wölfen mnfs man henlen. -an, I. adv. dann, darauf, nachher, hernach, sodann; allt m seitdem. För ... m vor med dat.; för ej länge m unlängst, neulich, huru länge m är detf wie lange ist es her? II. prep. seit. ~ dess seitdem. Det är ett dr m [dess] es ist ein Jahr her. III. konj. med piuskvampf. nachdem, als; med impf, seitdem, seit; det är ett dr m han es ist ein Jahr her, dafs er, alltm seitdem. -ebetyg, -ebild, -ebud, -edomare, -eför-därf, Sitten|zeugnis, -bild ei. -gemälde n, -Vorschrift /, -richter m, -Verderbnis f. -e-fördärfvande, a. sittenverderbend, -el, -», sedlar, Zettel m; banknot Banknote f. -elag, -elära, -elärare, -emålning, -eregel, Sitten|ge-setz n, -lehre f, -lehrer m, -gemälde », -regel f. -ermera, adv. seitdem, von da ab ei. an, nachher, -esam, a. sitt|sam, -ig, züchtig, -esamhet, -en, 0, Sittsamkeit, Züchtigkeit, Zucht f. -eslös, a. sittenlos, -eslöshet, -en, 0, Sittenlosigkeit f. -Ig, a. sittig, om hastar fromm, -ighet, -en, 0, Sittsamkeit, Frömmigkeit f, jfr föreg. -lig, a. sittlich, -lighet, -en, 0, Sittlichkeit/, -lighetsbrott, Verbrechen n gegen die Sittlichkeit, -nare, -nast se sen, -are, -ast. -vana, Brauch m, Sitte /. -vanlig, a. gewöhnlich, üblich, gebräuchlich, herkömmlich, -vänja se sedvana. seende, -t, O, Sehen n. sefirgarn, Zephyr|garn n, -wolle /. sefyr, -en, -er, Zephyr m. seg, a. zäh[e].

segel, seglet, -, Segel n. Gd till ms unter Segel gehen, stryka m die Segel streichen, -bar, a. schiffbar, -båt, -duk, Segel|boot,-tuch n. -fart, Schiffahrt /. -fartyg, Segelschiff n. •färdig, a. segelfertig, -garn, Bindfaden m. -led, Fahrwasser n. seger, -n, segrar, Sieg m. Vinna m den Sieg davontragen, öfver ngn über e-n. -byte, Sie-gesbeute/. -drucken, a. siegestrunken, -fröjd, Siegesfreude /. -krönt, a. sieggekrönt, -lopp, -palm, Sieges|lauf m, -palme /. -rik, -säll, a. siegreich, -rop, -tecken, -tåg, Sieges|geschrei, -zeichen n, -zug m. -van, a. sieggewohnt, -vinnare, Sieger m. -viss, a. siegesgewifs. seg||het, -en, 0, Zäh|igkeit, -eit, -e /. -la,1 itr. segeln, schiffen. — Med adr. o. prep- »v» df absegeln. m hört wegsegeln. ~ éfter nach-segeln. ~ fram heran-, herbei|segeln. ~ förbi, itr. vorbeisegeln; tr. über|ségeln, -hölen. m om en udde e-e Landspitze um-ségeln. m öm ett fartyg über|ségeln, -hölen. m omkring ngt etw. um|ségeln, -schiffen. m på' på grund auf den Grund segeln, sich fest segeln, ett annat fartyg überségeln. m üt aussegeln, m öfver, tr. überségeln; itr. ü'bersegeln. -lare, -n, -, Segler m. -lation, •en, 0, Schiffahrt/, -lats,-en,-er, Fahrt/

im Segelboot. -Ilfvad, a. zählebig. -Ung, -en, 0,|Segeln», -ment, -e*,-[er], Segment», -na,1 itr. 1. blifva seg zäh werden. 2. digna m néd nieder-, üm-, hin|sinken, -ra,1 itr. siegen, den Sieg davontragen, öfver über med ack. -rande, a. sieg|end, -haft. -rare, -n, -, Sieger m. -sliten, a. zäh[e]. sejdel, -», ..dlar, Seidel n. sek||ant, -en, -er, Sekante /. -el, seklet, -, Jahrhundert n. -elgammal, a. Jahrhunderte alt. -ret, a. geheim, -reterare, -n, -, Schrift|führer, -wart, Sekretär m. sekt, -en, -er, 1. parti Sekte /. 2. 0, yin Sekt m. -er, -en, -er, se sekreterare, -erisk, a. sektiererisch. -erism, -en, 0, sektiererisches Treiben. -erist, -en, -er, Sektierer m. -ion, -en, -er, Sektion, Abteilung/, sektor, -n, -er, Sektor m. sekund, -en, -er, Sekunde /. -a, oböji. a. hand. nächstbest, ordinär. ~ växel Sekundawechsel m. -ant, -en, -er, Sekundant m. -era,1 tr. sekundieren, -visare, Sekunden|weiser, -zei-ger m. -är, a. sekundär, sekvest||er, -n, 0, Beschlag m, -nähme /, Sequester m. -rera,1 tr. in Beschlag nehmen, mit Beschlag

belegen, sequestrieren. sellla,1 tr. m df abschirren, m pd' an-, auf|schirren. -don, -et, -, -e, -n, ..lar, Geschirr n. selleri, -et, 0, Sellerie m o. /. seltyg, Geschirr n.

sem||afor, -en, -er, Semaphor n. -ester, -n, ..trar, 1. halfår, termin Semester n. 2. ledighet Ferien pl. -ikolon, -et,-, Semikolonn, Strichpunkt m. -inarist, -en, -er, Seminarist(in) m (/). -inarium, ..iet, ..ier, Seminar n. semit, -en, -er, Semit m. -isk, a. semitisch, semla, -n, ..lor, Semmel /. sen, I. a. 1. spät. Bättre mt än aldrig besser spät als gar nicht. mare om tid afv. nachhe-rig, pd mare tiden neuerdings; mare hälften die letztere ei. zweite Hälfte; jfr förre, mast om tid spätest, om ordningsföljd letzt; er måste skrifvelse Ihr letztes ei. jüngstes Schreiben; jfr lag IV, 3. 2. långsam langsam, säumig. Ej vara m att nicht zögern zu. jfr senare, senast. II. adv. se sedan I. Ån m dd? was denn? warum nicht? -a, -n, ..nor, Sehne, Flechse/, -ap, -en, 0, Senf m. -aps-deg, med. Senfpflaster ». -apsfrö, Senfkorn n. -apssås, Senf|brühe, -sauce /. -are, adv. später, nachher, jfr sen o. förr 1. -ast, adv. senare an andra el. annat am spätesten, ej senare an spätestens, senaste gången das letzte Mal. Jfr sen. -at, -en, -er, Senat m. -ator, -», -er, Senator m. -der se sänder, -drag, Krampf»», -full, a. sehnig, nervig, muskelstark, muskulös. -färdig, a. säumig, saum|selig, -haft. -färdighet, Säumigkeit, Saumseligkeit/. -gån-gare, Faultier n. -höst, Spät-, Nach|herbst m. -ig, a. sehn|ig, -icht, flechs|ig, -icht. senior, -[e]», -er, Senior m.

«V = föregående uppslagsord. 0 saknar plur. f har omljud. F familj&rt, P l&gre spr&k. $ mindre brukligt.sensation

sikte

sensation, -era. O, Sensation f , Aufsehen ra.

•snyhet, Sensationsnachricht/, sensitiva, -n, ..vor, Sinnpflanze /. sen||sommar, Spätsommer ro. -sträckning, Überspringen » e-r Sehne, Sehnenentzündung/, sent||ens, -era, -er, Sentenz /, Spruch ro. -era,1 tr. verstehen, würdigen, -|mental, a. sentimental, empfind|elnd,-sam. -|mentalitet,-en,0, Sentimentalität, Empfindjelei, -samkeit /. separ||at, I. a. separat. II. -et, -er, Sonder-, Separat|abdruck ro. -atfred, Einzel-, Sepa-rat|friede ro. -atism, -era, 0, Separatismus ro. -atist, -en, -er, Separatist ro. -atistisk, a. separatistisch. -ator, -ra, -er, Separator ro. -era,1 tr. separieren, absondern, trennen, sepia, -n, 0, Sepia /. september, ro npr. September ro. seraf, -en, -er, Seraph ro. -imerorden, -Imerrid-

dare, Seraphinen|orden, -ritter ro. seralj, -en, -er, Serail n. serb||er,-re,-,Serbe ro. -isk,a.serbisch. -iska,-ra, ..kor, 1. kvinna Serbin f. 2. 0, språk Serbisch n. serenad, -en, -er, Ständchen, Abendständchen ra, Abendmusik, Serenade f. Hålla ~ för ngn e-m ein Ständchen bringen, sergeant, -era, -er, Sergeant ro. ser||ie, -ra, -r, Serie, Reihe f. -la se särla. serv||era,1 tr. servieren, framsätta auftragen. ~ ngn stek e-m Braten vorlegen, ~ ngn soppa e-m Suppe geben, ~ ngn vin e-m Wein einschenken. Bordet är o,dt es ist angerichtet, das Essen ist fertig, -ering, -era, -ar, Bewirtung/, -eringsbord, Anricht[e]-, Schenk-, Kredenz|tisch ro. -eringsrum, Anrieht [ej-, Schenk|zimmer, Büffett ra. -ett, -era, -er, Serviette/. -II, a. servil, sklavisch, knechtisch, -is, -era, -er, 1. bordservis Service, Tischgeschirr, Tafelgerät ra. 2. tillbehör Zubehör / o. ra. 3. manskap Mannschaft /. session, -era, -er, Sitzung /. sessionsrum, Sitzungszimmer ra. sevärd, a. sehens|wert, - würdig, sevärdhet, -era, -er, Sehenswürdigkeit /.

S6X, a. (grundtal) sechs. — Betr. sms. jfr sms. med tre. -a, -ra, sexor, 1. siffra Sechs /. 2. m&itid Imbifs, Schmaus ro. -dubbel, a. sechs|fach, -fältig. -dubbla,1 tr. versechsfachen, -pipig, a. sechsläufig, -tant, -era, -er, Sextant ro. -tett, -era, -er, Sextett ra. -tio, a. (grundtal) sechzig. -tionde, a. (ordningstai) sechzigste, -tionde-del, Sechzigstel ra. -ton, a. (grundtal) sechzehn, -tonde, a. (ordningstai) sechzehnte. -ton[de]del, Sechzehntel ra. -ualsystem, Sexualsystem ra. -uell, a. sexuell, geschlechtlich, sfinx, -era, -er, Sphinxe /. sfär, -era, -er, Sphäre /. -isk, a. sphärisch, sherry, -ra, 0, Sherry ro. shirting, -era, 0, Schirting ro. si, I. adv. ~ ocA sà nicht gut, so so, so so la la. II. itj. sieh, siehe da, sieh mal an, seh' mal e-r an. -a,1 tr. weissagen, voraussagen,

prophezeien, -ames, -era, -er, Siamese ro. -amesisk, a. siamesisch, -amesiska, -ra, ..kor,

1. kvinna Siamesin /. 2. 0, «pr&k Siamesisch n. -arblick, Seherblick ro. -are, -ra, -, Seher, Weissager, Prophet ro.

Sibirien, ra npr. Sibirien ra. sibirisk, a. sibirisch.

siby||lla,-n,..lor, Sibylle/. -insk,a.sibyllinisch. sicilian, -era, -er, Sizilianer ro. -sk, a. sizilianisch. Sicilien, ra npr. Sizilien ra. sicksack, i <v zickzack, im Zickzack, sid, a. lang, -a, -ra, sidor, Seite/. Stark «w Hauptstärke /. il rom ~ meinerseits, frän regeringens sida seitens der Regierung,/rira alla sidor um und um, åt <vra seitwärts, jfr annan, denna, horn. -en, -et, 0, Seide /. Af <v seiden, -enband, -enfabrik, Seiden|band ra, -fabrik /. -enklädning, seidenes Kleid. -en-sars, -et, -er, seidene Sarsche. -ensvans, -en-tyg, -enväfvare, Seiden|schwanz ro, -zeug ra, -weber ro. -länd, a. tiefliegend, -oallé, -oan-grepp, Seiten|allee /, -angriff ro. -oarfvinge, Seitenerb|e ro, -in /. -Obana, Zweigbahn /. -oblick, -obyggnad, -odörr, Seiten|blick ro, -ge-bäude ra, -thür/. -ogren, Zweig ro. af en bergskedja Ausläufer»» e-s Gebirges, -ogång, -Ohugg, Seiten|gang, -hieb ro. -olinie, Seiten-, Neben|linie/, -orum, Neben|zimmer ra, -stube /. -ostycke, -ostöt, -oväg, -vind, Seiten|stück ra, -stofs, -weg ro, -wind ro. -vördnad, Unehrer-bietigkeit /. sierska, -ra, ..kor, Seherin, Weissagerin /. siesta, -ra, ..£or, Siesta /. siff||ertafla, Zifferblatt ra. -ra, -ra, ..ror, Ziffer/, sig, refl. pron. sich. För o* für sich; särskiidt, p& särskild plats besonders; i och för ~ an und für sich.

sigen||are, -ra, -, Zigeuner ro. -arspråk, Zigeunersprache /. -erska, -ra, ..kor, Zigeunerin/. sigill, -et, -[er], 1. stämpel Petschaft, Siegel ra.

2. aftryck Siegel ra. -ring, Siegelring ro. signa,1 I. itr. se segna 2. II. tr. 1. välsigna segnen. 2. besvärja beschwören; äfv. itr. Beschwörungen aussprechen.

signal, -era, -er, Signal, Zeichen«, -eld, Signalfeuer ra. -ement, -et, -[er], Signalement ». -era,xtr. signalisieren, -ering,-en, -ar, Signalisierung /. -pipa, -skott, Signal|pfeife /, -schufs m.

sign||atur, -e», -er, 1. Signatur /. 2. författar-märke Pseudonym ». -era,1 Jr. signieren, -eri, •et, -er, Beschwörung/. Sigt se sikt.

sik, -era, -ar, Felchen ro. -löja, kleine Maräne. sikt, -en, -ar, 1. Sieb», i kvarnar Beutel ro. 2. 0, hand. Sicht /, t. e. tre dagar efter o, drei Tage nach S. -a,11, tr. sieben, sichten, i kvarnar beuteln. II. itr. zielen. «« pd ngt nach etw. zielen, auf etw. (ack.) halten, -duk, Siebtuch, i kvarnar Beuteltuch ». -e, -t, -ra, 1. pà gevär Visier ra. 2. 0, synhåll Gesicht ra.

itr. intransitivt, tr,, transitivt verb. 1 2 3 4 följer l:a, 2:a, S:e, 4:e konjugationen.Sil

Behålla t ^ im Gesichte et. Ange behalten, få i m zu Gesichte bekommen, gewahr werden, förlora ur m aus dem Gesichte verlieren, ha i m im Gesichte haben, åsyfta zielen auf med ack., icke lämna ur m nicht aus den Augen lassen ei. verlieren. Sil, -en, -ar, Seiher m. -a,1 tr. seihen. — Med adr. *s* åf, bört, ifrd'n abseihen, -ben, Siebbein ra. -duk, Seih-, Milch|tuch ra. siifver, .fret, O, Silbern. Af m silbern, »beslag, Silberbeschlag m. »bröllop, silberne Hochzeit, Silberhochzeit/, -bägare, silberner Becher, -fat, silberne Schüssel, -fisk, Silberfisch m. -gaffel, silberne Gabel, -glans, Silberglanz m. -glänsande, a. silberglänzend, -gran, Weifs-, Edel|tanne /. -grufva, -halt, Silber|grube /, -gehalt m. -haltig, a. silberhaltig. -hvit, a. silberweifs. -hår, Silberhaar n. -hårig, a. silberhaarig, -klang, Silberklang m. -klar, a. silberhell, -malm, -mynt, -papper, Silber|erz n, -münze /, -papier n. -penning, Silber|münze /, -ling m. mar koii. Silbergeld ra. -poppe|, Silberpappel/, -ren, a. silberrein. -ring, silberner Ring, -saker, Sil-ber|sachen pl., -zeug ra. -servis, silbernes Service ei. Tafelgerät, -sked, silberner Löffel. -stake, silberner Leuchter, -tråd, -åder, Silber|draht m, -ader /. -ålder, silbernes Zeitalter.

Silke, -t, 0, Seide /. -sdocka, -sfjäril, -share,

Seiden|docke /, -falter, -hase m. -slen, a. seidenweich, -smask, Seidenraupe/, -smjuk, a. seidenweich, -sodling, -spapper, -splysch, Seiden|bau m, -papier ra, -plüschm. -ssammet, echter Samt, -sstrumpa, seidener Strumpf, -svante, seidener Handschuh, sill, -era, -ar, Hering m. -ben, -bulle, -fiske, -la-ke, -salat, -tunna, Herings|gräte /, -klöfs-chen ra, -fang m, -lake f -salat m, -fafs ra ei. -tonne /. silning, -era, -ar, Seihung/, siluett, -era, -er, Silhouette/, silurisk, a. silurisch.

sim||blåsa, -byxor, -fot, -fågel, Schwimm|blase/, -hosen pl., -fufs, -vogel m. -gördel, -hud, -inrättning, -konst, Schwimm|gürtel m, -haut, -anstalt, -kunst/. »ma,4 1 itr. schwimmen. Biid. ^ mot strömmen gegen den Strom s. — Med adr. o. prep. mbört fort-, weg|schwimmen. i sitt blod im Blute liegen, m o f-vanpå obenauf schwimmen.

omkring umher-, herum|schwimmen, m öfver en flod durch e-n Flufs schwimmen, e-n Flufs durch-, über|schwimmen. -mare,-ra,-, Schwimmer m. -mig, a. seim|ig, -icht. -oni, -[e]ra, 0, Simonie /. -pa, -ra, ..por, Kaulkopf m. -pel, a. einfach, schlicht; ungebildet, niedrig, gemein, vulgär. Helt enkelt och mt ganz einfach, soldat gemeiner Soldat, -pelhet, -era, 0, Gemeinheit /. -s, -era, -er, Sims m. simulaker, -ra, ..krar, Scheingefecht ra.

sin, sitt, poss. pron. adjektir form sein om ftgaren är maak. el. neutr., ihr om ftgaren ftr fem. el. det finnes (lere »gare; substantir form sein|er -e -es, der (die das) sein[ig]e, ihr|er -e -es, der (die das) ihr[ig]e. /sinom tid zu gelegener Zeit. sina,1 itr. m [df] versiegen, auftrocknen, sinekur, -era, -er, Sinekure /. singular[is], -era,-er, Einzahl/, Singular[is] m. sink||a,1 tr. 1. uppehålla aufhalten, verzögern. 2. ihöp zusammen-, ver|zinken, -sam, a. zeitraubend, langsam, sin||g se sinnlig.

Sinn||ad, a. gesinnt. Vara m att göra ngt Sinnes ei. gesonnen sein etw. zu thun. -e, -t, -ra, Sinn m\ «innesart, kynne Gemüt ra. Vara vid sina mn bei Sinnen ei. Verstände sein, vara från sina mn von Sinnen sein, nicht bei Sinnen ei. Verstände sein. Få i mt, sätta sig i mt att sich in den Kopf setzen zu, hafva ngt i mt etw. im Sinne haben, etw. im Schilde führen, hafva ondt i mt Böses im Sinne haben, auf Böses sinnen, Böses ei. Arges denken. Föra ngn ngt till ms e-m etw. zu Gemüte führen, det gar mig till ms es schmerzt mich, es thut mir leid, lägga ngt på mt sich etw. zu Gemüte ziehen. Efter mitt m nach meinem Geschmack, -ebild, Sinnbild ra. -ebildlig, a. sinnbildlich, -elag, -et, -, Gemüt ra, -sart, -sbeschaffenheit, Gesinnung/.

sinnes||art, -beskaffenhet, -författning, -lugn, Gemüts|art, -beschaffenheit, -Verfassung, -ru-he /. -närvaro, Geistesgegenwart /. -ro, Gemüts-, Seelen|ruhe /. -rubbad, a. gestört, geistesverwirrt, verrückt, -rubbning, Gestörtheit, Geistesverwirrung, Verrücktheit /. •rus, Sinnenrausch m. -rörelse, Gemüts|bewegung, -aufregung /. »sjuk, a. geistes-, gemüts|krank, -sjukdom, Geistes-, Gemüts|-krankheit /. »slö, a. geistesschwach, »styrka, Geistes|kraft, -stärke /. -stämning, Gemütsstimmung/. -svag, a. geistesschwach, •svaghet, Geistesschwäche /. -yra, Sinnentaumel m. -ändring, Sinnesänderung/, sinn||evärld, Sinnenwelt /. -lig, a. sinnlich, -lighet, -en, 0, Sinnlichkeit/, -rik, a. sinnreich.

sinsemellan, adv. unter eich, untereinander, sipp, a. zimperlich, -a, -ra, ..por, Anemone /.

-het, -en, 0, Zimperlichkeit/. Sippra,1 itr. sickern. — Med adv. m fram hervorsickern. /X» igenom durchsickern, m néd absickern, m üt aus-, heraus|sickern. sir||a,1 tr. zieren, -ap, -era, -er, Sirup m. -at, -era, -er, Zierat m o./. -ätlig, a. zierlich, stattlich, vornehm, -atlighet, -era, 0, Zierlichkeit, Stattlichkeit /. -en, -en, -er, Sirene/. »lig, a. zierlich. -lighet, -era, 0, Zierlichkeit/. »up>esirap. siska, -ra, ..kor, Zeisig m. sist, I. a. Den me der letzte. I ma stunden im letzten Augenblick, in der elften ei.

zwölften Stünde, noch gerade vor Thor-schlufs, im entscheidenden Moment, det var i a stunden e-n Augenblick später wäre es zu spät gewesen. Lefva som om hvar dag vore den «va herrlich und in Freuden leben. II. adv. «ist» gangen das letzte Mal, t. e. «w jag sdg honom als ich ihn das letzte Mal sah. tili oj zuletzt, zu guter Letzt, auf die Letzt, zum Schlufs; bakom annat »fr. hinten|an, -hin; slutligen am Ende, t. e. tili oj kanske jag mäste gd am Ende mufs ich gar gehen, se äfv. senast, -född, a. letztgeboren, jüngst, -förfluten, -liden, a. letzt, vorig, vergangen, t. e. oj vecka die letzte Woche, vorige ei. vergangene Woche, ^ sön-dag letzten ei. vorigen Sonntag, -nämnd, a. letzt|genannt, -erwähnt. Den o>e äfv. der letztere, dieser, -one, pd oj zuletzt, schliefslich. sits, -en, -ar, Sitz m.

sitt||a,4 itr. sitzen. Man sitter bra här es sitzt sich gut hier. ~ som pd ndlar wie auf Nadeln (ei. Kohlen ei. Dornen) sitzen. — Med adv. o. prep. oj df absitzen, &fT. tr. t. e. brädet das Brett, ett straff e-e Strafe. Fd oj emellan Wolle lassen müssen, /v, fast festsitzen, steckenj fast pd häfta vid haften an med dat. oj i om färger halten, om nycklar

[im Schlosse] stecken. oj ihöp bredvid hvarandra zusammensitzen, ej g& isär halten. oi inne hemma ZU Hause hocken, i fängelse [im Gefängnis] sitzen; biid. bekännelsen satt längt inne hos honom es hielt schwer, ihm das Bekenntnis zu entlocken, inom las och bom hinter Schlofs und Riegel sitzen. oj kvdr sitzen bleiben, oj néd niedersitzen, sich niedersetzen. ~ pd en stol, en häst auf e-m Stuhle, e-m Pferde sitzen. pa sitzen, festsitzen; lata hatten o* pd' den Hut aufbehalten. ~ sö'nder ngt etw. entzweisitzen. oj till bords bei Tische sitzen, ~ till häst zu Pferde sitzen. ~ tillsammans zusammensitzen. üpp aufsitzen.

üppe ej lägga sig aufbleiben, aufsitzen; sitta upprätt aufrecht sitzen, sitta uppe i sängen im Bette aufsitzen, lämna sängen aus ei. aufser dem Bette sein, oj vid ett bord an e-m Tische sitzen. a t anliegen, för hårdt drük-ken, biid. (vara svårt) schwer halten. ö'fver nachsitzen, nachbleiben, -ande, -1, 0, Sitzen n. -arbete, -bad, -göra, Sitz|arbeit/, -bad ra, -arbeitf. -ning, -en, -ar, Sitzung/, -opp, -era,-ar, Ohrfeige, Maulschelle /. -plats, Sitzplatz m. Situation, -en, -er, Situation, Lage/, sjal se schal.

sjangtil, a. fein, vornehm, hübsch, nett. F det

var *x/£-das war nicht übel, sjelf se själ f.

sjette, a. (ordningstai) sechste. För det o, sechs-

tens. -del, Sechstel n. sju, a. (grundtal) sieben. — Betr. imi. jfr sms. med tre. -a, -ra, sjuor, Sieben/.

sjubb, -en, -ar, Schupp, Waschbär m. -sklnn, Schuppen|fell re, -pelz m. -skinnspäls, Schuppenpelz m.

sjud||a,4 tr. o. itr. sieden, -eri,-e*,-er, Siederei/.

-het, a. siedend heifs. -ning,-ere,-ar, Sieden ra. sjudubbel, a. sieben|fach, -fältig. sjudubbla,1 tr. versiebenfachen, sjuk, a. krank, siech. Vara ~ krank sein, kranken, siechen, ot i feber, i mässlingen krank am Fieber, an den Masern, tili kropp och själ krank an Leib und Seele. Biid. era oj sak e-e faule Sache, -a, -ra, 0, «jukdom Krankheit, mani Sucht /. -anstalt, »besök, »betyg, Kranken|anstalt /, -besuch ro, -attest ra. -bud, Bitte / um ärztlichen Besuch. -bår, -bädd, -diet, Kranken|sänfte /, -bett ra, -kost /. -dom, -era, -ar, Krankheit /. -domsfall, Krankheit,Erkrankung/, -domssymptom, Krankheitserscheinung/, -zeichen ra. -gymnastik, Heilgymnastik /. -hem, Krankenanstalt /(für unheilbare Kranke), -hjälp, Krankenunterstützung/, -hjälpskassa, -hus, Kranken|kasse /, -haus ra. -lig, a. kränklich, krankhaft, -lighet, -era, 0, Kränklichkeit, Krankhaftigkeit/. -ling, -era,-ar, Kranke(r), Siechling m. -mat, Krankenkost /. -na,! itr. krank werden, erkranken, i mässlingen an den Masern, -rum, Kranken|zimmer ra, -stube /. -sal, Krankensaal m. -sköterska, Kranken|-wärterin, -pflegerin, Wärterin, Wartefrau/, -säng, Kranken|bett, -lager ra. -vård, Krankenpflege /. -vårdssoldat, Kranken|träger, -wärter m.

sjunde, a. (ordningstai) siebente. För det oj siebentens. -del, Siebentel ra. sjunga,4 itr. o. tr. singen. — Med adv. o. prep. bört wegsingen. ^ éfter nachsingen. för ngn e-m vorsingen, oj fö'r vorsingen.

ihöp zusammensingen. ^ öm noch einmal singen, oj üt deutlich singen; biid. frei mit der Sprache herausgehen. öfver en sång üben, einüben; ö'fver ngn e-n übersingen, lauter singen als jd. sjunklla,4 itr. sinken, oj i pris im Preise herabsinken. — Med adv. »-v ihöp ein-, zusammen|sinken. oj néd nieder-, herab-, hinab|sinken; biid. herabsinken, oi tillbdka zurücksinken. -ning, -era, 0, Sinken ra. sjusofvare, Siebenschläfer, en som ligger länge om

rnornarna äfv. Langschläfer m. sjustjärnan, Siebengestirn ra. sjuttio, a. (grundtal) siebzig, -nde, a. (ordningstal) siebzigste, -ndedel, Siebzigstel ra. -tal, 1. Anzahl von siebzig. Det var ett o» där es waren etwa siebzig da. 2. Pd ojet i århundradets 8:e årtionde in den siebziger Jahren; 70—so år gammal in den Siebzigen. sjutton, a. (grundtal) siebzehn, -de, a. (ordningstal)

siebzehnte, -dedel, Siebzehntel ra. sjå, -et, 0, (anstrengende) Arbeit, Anstrengung/. -are,-ra, -, Ablader, Rollfuhrmann tra.

itr. intransitivt, tr. transitivt verb. 1 2 3 4 följer l:a, 2: a, 3:e, 4;e konjugationen.

sjåp, -et, -, -a, -ra, ..por, albernes, linkisches Mädchen ei. Frauenzimmer, Einfaltspinsel m. -a,1 ~ sig sich albern ei. linkisch benehmen. -ig, a. albern, linkisch, själ, -en, -ar, 1. Seele /; Geist m, Gemüt n. Vara men i ngt die Seele von etw. sein. [Vid] min m [bei] meiner Seele, meiner Treu. En glad m ein munterer Patron. 2. cool. Seehund m, Robbe f. -aherde, -amässa, -anöd, Seelen|hirt m, -messe, -not /. -aring-ning, Totengeläut n. -aspis, -asörjare, Seel|en-speise /, -sorger m. -atåg, ligga i met in den letzten Zügen liegen, -avandring, -avård, Seel|enwanderung, -sorge /. själf, pron. selbst, selber, mva kungen kungen själf der König selbst, tili och med kungen selbst der König. Af sig m von selbst. Han är godmodigheten m ei. mva godmodigheten er ist die Gutmütigkeit in Person. Vara för sig m allein sein. Samtal med sig m Selbstgespräch», -anklagelse, -antändning, Selbst|anklage, -entzündung f. -bedrägeri, Selbst|betrug m, -täuschung f. -befläckelse, Selbstbefleckung/, -behärskning, Selbst|beherrschung, -Überwindung f. -bekännelse, Selbst|bekenntnis, -geständnis n. -belåten, a. selbst|zufrieden, -gefällig, -belåtenhet, Selbst|zufriedenheit, -gefälligkeit /, »gefallen ». -beröm, Eigen-, Selbst|lob n. -bestäm-ningsrätt, -betraktelse, -bevarelse,-bibehållelse, -biografi, Selbst|bestimmungsrecht n, -be-trachtung, -bewahrung, -erhaltung, -biogra-phie f. -bjuden, a. uneingeladen. -dö, itr. fallen, -död, a. gefallen, -förakt, -förebråelse, -förgudning, -förnekelse, Selbst|verachtung/, -Vorwurf m, -Vergötterung, -Verleugnung /. -förnöjd ee själf belåten, -försakelse, -försvar, -förtroende, Selbst|entsagung, -Verteidigung f, -vertrauen n. -förvållad, a. verschuldet, -förvärfvad, a. selbster|worben, -rungen f. -gjord, -god, a. selbstge|macht, -nügsam. -hjälp, Selbsthülfe f, gegenseitige Hülfe, -hjälpsförening, Verein m für Selbsthülfe, -hämnd, -härskare, Selbst|rache f, -herrscher m. -klar, -klok, a. selbst|verständlich, -klug, -klokhet, -kritik, -kännedom, -känsla, Selbst|-klugheit, -kritik, -erkenntnis /, -gefühl n. -kär se egenkär, -ljud, Selbstlaut, -er m. »lysande, a. selbstleuchtend. -mant,a. aus freien Stücken, freiwillig, unge|heifsen, -rufen, -medvetande, Selbstbewufstsein n. -medveten, a.selbstbewufst. -medvetenhet, Selbstbewufst-sein n. -mord, Selbstmord m. -motsägelse, Widerspruch, innerer Widerspruch, -mör-dare, -mörderska, -pröfning, Selbst|mörder m, -mörderin, -prüfung f. -rådig, a. selbständig, eigen|mächtig, -willig, -sinnig, -rådig-het, Selbständigkeit f, Eigen|wille, -sinn m. -rättfärdig, a. selbstgefällig, -rättfärdighet, Selbstgefälligkeit f. -skrifven, a. selbstverständlich. Han är m till denna plats er hat

den nächsten Anspruch auf diese Stelle, han är en m gäst där er wird selbstverständlich hingehen, er ist da erwartet, -spil-ling, -en, -ar, Selbstmörder m. »studium, Selbstunterricht m. -styrelse, Selbst|regie-rung, -Verwaltung f. -ständig, a. selbständig. -ständighet, -en, 0, Selbständigkeit/", -svåld, allzu grofse Freiheit, Ungebunden-heit, Ausgelassenheit, Zügellosigkeit, hos h»rn Unart, Verwöhntheit /. -svåldig, a. allzu frei, ungebunden, ausgelassen, zügellos; om bam verwöhnt, unartig, -tagen, a. ange-mafst. -tillit, Selbstvertrauen n. -tillräcklig, a. selbstgenügsam, själfull,a. geistvoll, gefühlvoll, seelenvoll.-het,

gefühlvolles Wesen, reiches Gemüt. [-själf|!uppehåilelse,-uppehållelsedrift,Selbsterhaltung-] {+själf|!uppehåilelse,-uppehållelsedrift,Selbsterhal- tung+} /, -strieb m. -uppoffrande, a. selbstaufopfernd. -uppoffring, Selbstaufopferung /. -vald, a. selbsterwählt, -verkande, -verksam, a. selbstthätig. -verksamhet, Selbsttätigkeit/, -visk, a. selbst|süchtig, -isch, egoistisch, -viskhet, -c», 0, Selbstsucht/, Egoismus m. själfångst, Seehundsfang m. själlös, a. geistlos, fade, ausdruckslos, själslladel, Seelenadel m, Adel m der Seele, -ansträngning, -arbete, Geistes|anstrengung, -arbeit /. -frånvarande, a. geistesabwesend, -frånvaro, Geistesabwesenheit /. -frände, Geistes-, Seelen|verwandte(r) m f. -frãnd-skap, Geistes-, Seelen|verwandtschaft /. -förmögenhet, Geistesgabe /. -förvant, a. geistes-, seelen|verwandt, själskinn, Seehundsfell n. själs||kraft, Geistes-, Seelen|kraft/. -kval, »lidande, Seelen|qual f -leiden n. -lif, Gemütsleben n. -närvaro, -odling, -riktning, Geistes|gegenwart, -bildung, -richtung/. -ro, Seelen-, Gemüts-, Geistes|ruhe /. -skakning, Gemütserschütterung /. -stor, a. grofsber-zig. -storhet, Geistes-, Seelen|gröfse, Grofs-herzigkeit /. -strid, Seelenkampf m. »styrka, Seelen-, Geistes-, Gemüts|stärke, -kraft /. -tillstånd, Gemütszustand m. -utveckling, -verksamhet, Geistes|entfaltung, -thätigkeit/. själsångest, Seelenangst/, sjätte se sjette.

sjö, -n, -ar, insjö See m, haf o. y&g See /. Öppna mn die offene ei. hohe See, hdlla öppna mn die hohe See halten, räume See halten, tief in See sein. Till ms zur See, gd tili ms lägga ut in See gehen ei. stechen, gifva sig till ms ein Seemann werden, -björn, Seebär m. -botten, Seeboden,hafsbottenMeeresgründen, -buss, tüchtiger Seemann, -drabbning, See|treffen, -gefecht n. -duglig, a. seetüchtig, seefest, -duglighet, Seetüchtigkeit/. -farande,«,

seefahrend, som idkar sjöfart schiffahrttreibend, -farare, Seefahrer, Schiffahrer m. -fart, Schiffahrt, sjöresa Seefahrt/, -folk, Seeleute pl. -fröken, Meerfräulein ». -fågel, Seevo-

«V = föregående uppslagsord. 0 saknar plur. f har omljud. F familj&rt, P l&gre spr&k. $ mindre brukligt.sjöförklaring

gel ro. -förklaring, Seeprotest ro, Verklarung/. -försvar, Flotte, Kriegsflotte/, Seeheer, Seekriegswesen re. -försäkring, -gräs, See|versicherung /, -gras re. -grön, a. meergrün. -gång, det år oj die See rollt, det är stark oj die See geht hoch, -hjälte, -häst, -kadett, See|held m, -pferd re, -kadett ro. -kapten, Schiffskapitän ro. -kort, -krig, -krigsskola, See|karte/, -krieg ro, -kadettenschule /. -lag, See|recht, -gesetz re. -ledes, adv. zur See. -lejon, -makt, See|löwe ro, -macht /. •malm, Sumpferz re. -man, -mansskola, -mil, -minister, -märke, See|mann ro, -[manns-] schule, -meile /, -minister ro, -zeichen re. -nöd, -officer, -orm, -resa, -rätt, -röfvare, See|not /, -offizier ro, -schlänge, -reise/, -recht n, -räuber ro. -röfverl, See|raub ro, -rauberei /. -sjuk, a. seekrank, -sjuka, Seekrankheit /. -skada, See|beschädigung /, -schaden ro. -skadad, a. seebeschädigt, -skum, -skumspipa, Meerschaum ro, -pfeife /. -slag, -soldat, -stad, -stat, -strand, -strid, See|schlacht /, -soldat ro, -stadt/, -staatro, -ufer re, -schlacht /. -stycke, See|stück, -gemälde re. -term, See-ausdrnck ro. -van, a. seetüchtig, -vatten, -väg, -väsen, See|wasserre, -weg ro, -wesenre. skabb, -ere, 0, Kratze, Schabe, Räude /. skabbig, a. krätzig, schäbig, randig, skad||a, I. -re, ,.dor, Schade [n] ro, Schädigung, går Verletzung /. Lida, taga ~ Schaden leiden, nehmen, taga o> till sin själ an seiner Seele Schaden leiden. Af oin blir man vis durch Schaden wird man klug. Taga sin *\> igen sich entschädigen, sich seines Schadens erholen, seinem Schaden wieder nachkommen. Det år ~ på honom es ist Schade um ihn, er thut mir leid. II.1 tr. schaden, Schaden thun ei. zufügen, ngn e-m; schädigen, beschädigen, såra verletzen med ack:ot>j. -edjur, schädliches Tier, -eersätt-ning, Schadenersatz ro, Entschädigung /. -eglad, a. schadenfroh, -eglädje, Schadenfreude /. -elysten, a. schadsüchtig, böswillig. -eslös, a. schadlos. Hålla ngn oj e-n schadlos halten, e-n entschädigen, -estånd, Schadenersatz ro. -lig, a. schädlich, -lighet, -ere, 0, Schädlichkeit/. -skjuten, o. verwundet, verletzt, skaf, -vet, 0, Schinden, Scheuern re. Skaffa,1 I. tr. schaffen, anschaffen, verschaffen, bringen. II. itr. schaffen, t. e. hafva att oj zu schaffen haben, gifva ngn att oj e-m zu schaffen geben ei. machen. — Med adv. bört, und an fort-, weg|schaffen, -bringen, auf die Seite ei. beiseite schaffen, in Wegfall bringen. ** frdm zur Stelle bringen, herbei-, hervor|schaffen, -bringen. ihöp zusammen|schaffen, -bringen, -führen. néd nieder-, herunter-, hinunter schaffen, -bringen, «v üpp herauf-, hinauf schaffen, -bringen. üt hinaus-, herausschaffen,

-bringen. a ter zurück-, wieder|schaffen, -bringen. ö'fver herüber-, hinübergingen, -schaffen, -are, -re, Schaffner ro. skafferi, -et, -er, Speisekammer /. skafföttes, a. mit den Füfsen gegen einander, skafsår, geschundene Haut, Schramme /. Få oj på fötterna sich die Füfse wund gehen, ha ~ på fötterna sich die Füfse wund gegangen haben, skaft, -et, -, Schaft, Stiel, Griff ro. skafta,1 tr. Schäften.

skafva,2 tr. o. itr. schaben, scheuern, schinden. /x/ hål på dürchschaben (art. ---), auf-schinden, <v hål på skinnet sich schinden. — Med adr. oj df abschaben, abschinden. sö'nder zerschäben. skak||a,1 tr. o. itr. schütteln, rütteln, rütten, schüttern, erschüttern. ^ hand med ngn e-m die Hand ei. Hände schütteln, oj pd hufvudet den Kopf ei. mit dem Kopf schütteln. — Med adr. oj af, b ört abschütteln, oj néd nieder-, herab-, herunter|schütteln, o* öm ümschütteln. <v s ö'n der zerschütteln. oj üpp aufrütteln, uppskaka aufschüttern. o* ü t ausschütten, -ei, -re, ..klar, Gabelarm ro. Hoppa öfver skaklerna über die Stränge schlagen, -ning, -ere, -ar, Schüttel|ung /, -n, Rütteln, Gerüttel re, Erschütterung /. pd hufvudet Kopf schütteln re. skal, -et, -, Schale, skorpa Kruste /. ömsa ot die Schale wechseln, -a, a)1 I. tr. schälen. o* df abschälen. II. itr. laufen, rennen, ausreifsen. b) -re, ..lor, Skala, mus. äfv. Tonleiter /, mat. Mafsstab ro. -bagge, Käfer ro. skald, -ere, -er, Dichter ro. -egåfva, -ekonst, Dicht|ergabe, -kunst /. -estycke, Gedicht re. •everk, Dichterwerk re. -Inna, -re, ..nor, Dichterin /. skaldjur, Krustentier n. skaldskap, -et, 0, Muse /. skalf, -ref, -, Erschütterung /. Skalk, -ere, -ar, Schalk, Schelm ro. -aktig, a. schalk|haft, -isch, schelmisch, -aktighet, -ere, -er, Schalk|haftigkeit, -heit, Schelmerei /. -as,1 dep. itr. schalkhaft sein,

schäkern, •streck, Schalkhaftigkeit, Schelmerei /. skall, -et, -, 1. Schall ro; hundskall Gebell re, ge oj anschlagen. 2. skallgång Treibjagd /. -a,1 itr. schallen, erschallen, hallen, -e, -re, ..lar, 1. hufyudskalle Schädel ro. 2. hufyud Kopf ro. -ergräs, Klapper f Klapperkraut re. -erorm, Klapperschlange /. -folk, Treiber pl. -gång, Treibjagd /. -ig, a. glatzig. -ighet, -ere, 0, Kahlkopf ro, Glatze/, -ra, I. -n,..ror, Klapper /. II.1 itr. klappern, skalm, -ere, -ar, skakel Gabelarm ro; på glasögon Seitenbügel ro; på saxar Scherblatt, på tänger Zangenblatt re. -eja, -re, ..jor, Schalmei /. skalp, -ere, -er, Skalp ro. -era,1 tr. skalpieren, skalperknif, Skalpiermesser re. skam, -men, 0, 1. blygsel Scham f. Ej hafva

itr. intransitivt, tr,, transitivt verb. 12 2 3 4 följer l:a, 2:a, S:e, 4:e konjugationen.skamfila

ngn m % sig, hafva bitit hufvudet af mmen aller Scham bar sein, keine Scham im Leibe haben, der Schande den Kopf abgebissen haben, för ms skull Schanden halber. 2. vanära Schande, »den ekymf Schmach f. Få m af ngt Schande von etw. haben; komma ngn på m e-n zn Schanden machen, e-n beschämen, mitt hopp kom på m meine Hoffnung wurde zu Schanden, -fila, tr. scham-vielen. -flat, a. (tief) beschämt, -fläck, Schand|fleck m, -mal ra, Makel m. -lig, a. schändlich, schmachvoll, schmählich, -lighet, -era, -er, Schändlichkeit f -lös, a. schamlos, -lös-het, Schamlosigkeitf. -påle, Pranger, Schand|-pfahl, -pranger m. -sen, a. beschämt. Vara m sich schämen, -vrå, Ecke in welche unartige Kinder gestellt werden. Skand||al, -era, -er, Skandal m. -alhistoria, Skandalgeschichte f. -alisera,1 tr. skandalisieren. -alös, a. skandal|ös, -haft. -era,1 tr. skandieren. -ering, -era, -ar, Skandierung/, skandinav, -era, -er, Skandinavier m. Skandinavien, ra npr. Skandinavien n. skandinavisk, a. skandinavisch, skans, -era, -ar, Schanze/, -arbetare, -gräfvare,

•korg, Schanz|arbeiter, -gräber, -korb m. skap||a,1 tr. schaffen, erschaffen, af aus. -are, -ra, -, Schöpfer, Bildner m. -eise, -ra, -r, Schöpfung /. -elsedag, -elsehistoria, Schöp-fungs|tag ni, -geschichte /. -lig, a. leidlich, -lynne, Charakter »ra, Natur /. -nad, -era, 0, Gestalt/, Aussehen ra. skara, -ra, ..ror, Schar; Rotte /, Rudel ra.

Samla sig i skaror sich scharen, skare, -ra, 0, Schneekruste /. skarf, -ven, -var, Tid sömnad Stofsnaht /; fog Fuge /. -ning, -en, -ar, Zusammen|fügen, -stofsen ra, -fügung, Verlängerung/. -va,1 tr. 1. verlängern, ein Stück ansetzen an. 2. narra» flunkern, aufschneiden, Flausen machen.— Med adr. ~ ihöp, $ am man zusammen-, aneinander|stofsen, -fügen, -nähen. vid hinzu-, an|setzen, anstückeln, skarlakan >e scharlakan.

Skarn, -et, 0, 1. på ljus Lichtschnuppe /. 2. osei

människa Auswurf m [der Menschheit], skarp, a. scharf; hvass äfv. schneidend, schneidig; om smaken äfv. herbe; om luften äfv. rauh.

motsats schroffer Gegensatz, -blick, Scharfblick m. -laddad, a. scharfgeladen, -rättare, Scharf-, Nach|richter m. -sinne, Scharfsinn m. -sinnig, a. scharfsinnig, -sinnighet, -en, 0, Scharfsinn m. -skodd, a. scharf beschlagen, -skytt, Scharf schütz m. -synt, a. scharfsichtig. -synthet, -en, 0, Scharfsichtigkeit /. skat||a, -ra, ..tor, Elster /. -bo, Elsternest ». skatt, -en, -er, 1. Schatz m. 2. utskyid Steuer, Abgabe /. -a,1 I. tr. 1. betala i skatt als Steuer zahlen, steuern. 2. <%< en bikupa Honig aus e-m Bienenkorbe nehmen. S. värdera schätzen. «v förlusten till 100 kr. den Verlust

auf 100 Kronen schätzen. II. itr. Steuer zahlen, steuern. till förgängelsen die Schuld der Natur bezahlen, <v till villfarelsen dem Irrtume unterworfen sein, -dra-gare, -ebörda, -eförmåga, Steuer|zahler m, -last, -kraft /. -elängd, Steuer|buch, -regis-ter n, -rolle /. -fri, a. steuerfrei, -frihet, Steuerfreiheit/. -gräfvare,-kammare,Schatz|gräber m, -kammer/. -mästare, Schatzmeister, Kassenwart m. -skrifven, a. steuerpflichtig. -Skyldig, a. Steuerpflichtig; till länsherre el. till annan stat zins|pflichtig, -bar; till annan stat äfv. tribut|pflichtig, -är. -skyldighet, Steuer-, Zins-, Tribut|pflicht f jfr föreg. skavank, -et, -[er], Fehler, Schade m, Gebrechen ra.

ske,3 itr. geschehen, sich ereignen, vorfallen. Sked, -era, -ar, 1. Löffel m. Taga men i vackra handen die Pfeife in den Sack stecken, gelindere Saiten aufspannen. 2. i väfstoi Kamm m. -a,1 tr. tekn. scheiden, -blad, Löffelschale /,

Löffel m (ohne den Stiel). Tre m salt drei Löffel Salz, -e, -t, -ra, Abschnitt, Zeitabschnitt m, Periode/, -skaft, Löffelstiel m. -vatten, Scheidewasser ra. -vis, adv. löffelweise.

skef, a. schief. Intaga en m ställning in e-r

schiefen Lage sein, skefhet, -en, -er, Schief|heit, -igkeit f. skela,1 itr. schielen. Skelett, -et, -[er], Gerippe, Skelett ra. skelögd, a. schieläugig, scheelblickend, skema se schema.

sken, -et, -, 1. ngt lysande Schein m, Licht ra, Schimmer, Glanz m. 2. ngt overki. Schein, Anschein m. Rädda met den Schein retten ei. wahren, under m af vänskap unter dem Scheine der Freundschaft, gifva sig m af att sich den Schein ei. Anschein geben als ob. 3. skenande Durchgehen n. Sätta af i m, vara i m dürchgehen. -a, I. -n, ..nor, Schiene/. IlMtr. dürchgehen. -bar, a. scheinbar, -ben, Schienbein n. -bild, Scheinbild, Trug|bild, -gebilde n, -gestalt/. -död, I. a. scheintot. II. -en, 0, Scheintod m. -fager, a. glei-fsend, gleisnerisch, -grund, -helgon, Schein|-grund m, -heilige(r) m f. -helig, a. scheinheilig. -helighet, Scheinheiligkeit /. skepnad, -en, -er, Gestalt /, spökgestalt Schemen, Schatten m. skepp, -et, -, Schiff n. Bild, bränna sina m alle Brücken hinter sich abbrechen, -a,1 tr. schiffen. — Med adv. «w åf abschiffen. m in einschiffen, m üt verschiffen, -are, -n, -, Schiffer m. -arhistoria, Aufschneiderei, Münchhausiade, Flunkerei /. skepps||bord, Schiffsbord n. -bro, Quaiw. -brott, Schiffbruch m. Lida m Schiffbruch leiden, scheitern, -bruten, a. schiffbrüchig, -byggeri, -byggmästare, -docka, Schiff|bau, -bauer»n, -sdock n. -däck, Schiffsdeck, Verdeck ra.

-gosse, -klarerare, -laddning, -mäklare, -redare, -skorpa, -varf, Schiffs|junge, -klarier ro, -ladung /, -mäkler, -reeder, -Zwieback ro, -werft /. -vrak, Wrack ra. skeppund, Schiffspfund ra. skept||icism, -era, 0, Skepticismus ro. -iker, -ra,

-, Skeptiker ro. -isk, a. skeptisch, skick, -et, O, 1. tillstånd Zustand ro. 2. «ed Sitte /, Gebrauch ro. 3. behörigt tnist&nd Schick ro, gute Ordnung. Sätta ngt i rv igen etw. wiederherstellen, etw. wieder in Ordnung bringen. 4. godt uppförande gutes Benehmen. Sätta rst pä ngn e-n lehren wie er sich benehmen mufs, F e-n zustutzen, -a,1 I. tr. 1. schicken, senden. 2. foga, anordna fügen, bestellen. II.

sig sich benehmen, sich schicken. — Med adv. o. prep. *>/ äf abschicken, absenden, «v bört fort-, weg|schicken, -senden. ~ éfter ngn e-n holen ei. kommen lassen, nach e-m schicken ei. senden, «v éfter ngn ngt e-m etw. nachschicken ei. nachsenden, komma som om man vore efterskickad wie gerufen kommen. ~ emöt ngn ngt e-m etw. entgegen|schicken, -senden, «v frdm vor-, hervor|schicken, -senden. förüt voraus|schicken, -senden. »»in ein-, hinein|schicken, -senden. »» méd mitschicken, mitsenden, o* néd nieder|schicken, -senden. omkring her-um|schicken, -senden. pd posten mit der Post schicken. ~ ngt till ngn e-m etw. ei. etw. zu e-m ei. (om bref o. dyi.) etw. an e-n schicken «i. senden, /v tillbak a, a t er zurück|schicken, -senden. ~ üpp hinauf-, herauf|schicken, -senden, »» üt aus-, hinaus-, heraus|schicken, -senden. ö'fver hinüber-, herüber|schicken, -senden, -ad, a. lämplig geeignet, geschickt, -eise, -ra, -r, Schickung/, Verhängnis ra. -lig, a. 1. fähig, geschickt, gewandt. 2. passande schicklich, -lighet, -era, 0, Fähigkeit, Geschicklichkeit, Gewandtheit /. skid||a, -ra, ..dor, 1. süda Scheide; fruktskida Schote, Hülse/. 2. snöskida Schneeschuh m. -frukt, Schoten-, Hülsen|frucht /. -gård, Pfahlzaun m. -löpare, -löpning, Schneeschuh|läufer m, -laufen ra. -växt, Schoten|gewächs n, -pflanze/. skiffer, -ra, ..frar, Schiefer m. -art, -sten, -tafla, -tak, Schiefer|art/, -stein m, -tafel f -dach ra. skifra,1 »» sig sich "schiefern, skifrlg, a. schief er|i g, -icht. skift||a,1 tr. o. itr. 1. byta om wechseln, ümwechseln. »» hugg Hiebe wechseln, färg die Farbe wechseln, sich verfärben, 'v/ i rödt ins Bote spielen ei. stechen, e-n Stich ins Bote haben, sich ins Rötliche ziehen. 2. deia teilen, verteilen. — Med adv. <x/ üt austeilen, verteilen, -ande, a. wechselvoll, -e, -1, -ra, 1. delning Teilung /. 2. omväxling Wechsel ro, Abwechs[e]lung /. 3. skede Periode/, Abschnitt ro. -esrik, a. wechselvoll. -e[s]vis, adv. wechselweise, -ning, -era, -ar,

1. förändring Veränderung /, Wechsel ro. 2. nyans Abstufung, Schattierung /. skifva, I. -ra,..vor, Scheibe, afskuren skifva Schnitte /, bordskifva Blatt ra, Platte /. II.1 ~ sig sich [ab]schiefern, sich abschelfern, skikt, -etj -, Schicht, Lagerung /. skikta,1 tr. schichten, lagern. skildr||a,1 tr. schildern, -are, -ra, -, Schilderer

ro. -ing, -era, -ar, Schilderung /. Skilj||a,2 tr. trennen, sondern, scheiden. ~ tili säng och säte von Tisch und Bett scheiden. ~ sig vid ngt sich von etw. trennen. —- Med adv. ~ dt auseinander|bringen, -thun. -aktig, a. verschieden, -aktighet, -era, -er, Verschiedenheit /. -as,2 dep. itr. scheiden; rpr. sich scheiden. hädan hinscheiden, dahin ei. von hinnen ei. aus dem Leben scheiden. — Med adv. ~ dt sich trennen, auseinander gehen. -bar, a. trennbar, -barhet, -era, 0, Trennbarkeit /. -ebref, Scheidebrief ro. -edom, -edomare, -edomstol, Schieds|spruch, -richter ro, -gericht ra. -emur, -emynt, Scheide|mauer, -münze /. -emärke, Unterscheidungs-, Erkennungs|zeichen ra. -etecken, Interpunktionszeichen ra. -eväg, Scheideweg ro, Wegscheide /. -evägg, Scheidewand f. skilling, -era, -(ar), Schilling ro. skillnad, -era, -er, Unterschied ro. se äfv. rcij. skilsmässa, Trennung; äktenskapsskillnad Scheidung, Ehescheidung /. skiitvakt, Schildwach|e, -t /. skimmel, -ra, skimlar, Schimmel m. skimmer, skimret, 0, Schimmer ro. skimra,1 itr. schimmern, schillern, glänzen. — Med adv. »»frdm hervor|schimmern, "glänzen. »» igénom, itr. durchschimmern, tr. durchschimmern. skina,4 itr. scheinen, leuchten. Solen skiner mig i ansiktet die Sonne scheint mir ins Gesicht. — Med adv. o. prep. »»frdm hervorleuchten. igénom, itr. durchscheinen. »» pd bescbeinen. Det skiner üpp es wird schönes Wetter, die Sonne bricht durch. skingra,1 tr. zerstreuen, zerteilen, auseinandertreiben. era här ein Heer aufreiben. -s,1 dep.~ itr. sich zerstreuen, sich verlaufen, skinka, -ra, ..kor, Schinken ro. skinn, -et, -, Haut f djurhud äfv. Balg ro, beredt Leder n, med hår p& Fell ra. Af »» ledern. Jlan är bara och ben es ist nichts als Haut und Knochen an ihm, ömsa die Haut wechseln, abhäuten. Biid .fd släppa till »»et Haare lassen müssen, herhalten müssen, hafva »» pd näsan Haare auf den Zähnen haben, hälla sig i »»et sich in seinen Schranken halten, nicht über die Schnur hauen, -a,1 I. tr. schinden. II. ~ sig sich häuten, -are, -ra, -, Schinder ro. -byxor, Lederhosen pl. -eri, -et,-er, Schinderei/, -krage, Pelzkragen ro. -päls, Pelz ro. -torr, a. klapperdürr, knochendürr.

itr. intransitivt, tr. transitivt verb. 1214 följer l:a, t:a, 8:e, 4:« Konjugationen.skipa

skipa,1 tr. m lag och rått Reellt sprechen,

rättvisa Gerechtigkeit üben« skir, I. a. schier, klar, rein; om smör zerlassen. II. -et, 0, feines, durchsichtiges Gewebe; Tüll m. -a,l2tr. klara klären, läutern; smäita zerlassen, schmelzen. ägg Eier schieren, skiss, -en, -er, Skizze /, Entwurf, Abrifa m. -artad, a. skizzenhaft, -bok, Skizzenbuch ra. -era,1 tr. skizzieren; entwerfen, skjortila, -ra, ..tor, Hemd[e] n. -bröst, -knapp, -kra-fle, -tinning, -ärm, Hemd||en]einsatz, -knöpf, -enkragen m, -enpreischen ra, -[s]ärmel m. Skjul, -et, Schuppen m.

skjut||a,4 I. tr. o. itr. 1. med skjutvapen schiefsen; riiiebråd äfv. erlegen. 2. flytta schieben. ~ rygg e-n krummen Rücken machen. 3. ~ ax in Ähren schiefsen, ^ skott om växter sprossen, ausschlagen. II. ~ sig sich erschienen, sich (dat.) e-e Kugel durch den Kopf jagen. — Med adv. o. prep. m åf abschiefsen, abfeuern, t. e. gevär, skott Gewehre, Schüsse; weg-schiefsen, t. e. en arm, e-n Arm. ~ bört med kjutgevär wegschiefsen, ammunition verschie-fsen; flytta fort-, weg|schieben. ~ fr am, tr. vorschieben; itr. vorspringen, hervorragen, herausstehen, ngn för pannan e-m e-e Kugel durch den Kopf jagen, mfö'r vorschieben. ~ i höjden in die Höhe schiefsen.

ifrd'n sig ej antaga ablehnen. ~ igen zuschieben. ~ ihjä'l totschief sen, erschie-fsen. 'v ihöp zusammenschielsen. in einschieben; ord, dagar einschalten, m néd, tr. herab-, herunter-, nieder|schieben; med •kjutgevär niederschiefsen; itr. m néd pd nie-derschiefsen auf med ack. m på ngn auf e-n schiefsen; skulden på ngn e-m die Schuld beimessen ei. zuschreiben, die Schuld auf e-n schieben ei. legen ei. wälzen, «v på' schiebend nachhelfen, helfen, nachschieben. »v sö'nder zerschiefsen. m tili skjuta igen zuschieben, till ngn ngt e-m etw. zuschieben, ~ till ngt «om fatta» zuschiefsen. «« tillbaka zurückschieben, mtillsåmmans zusammen|steuern, -schiefsen. ündan fort-, weg|schieben. üpp, tr. aufschieben; ~ üpp sitt krut sein Pulver verschie-fsen; itr. in die Höhe schiefsen. m üt, tr.

hinausschieben, ~ üt frdn landet vom Lande abstofsen; itr. aus-, hervor|springen. ~ åt sidan bei Seite schieben, -ande, -t, 0, Schiefsen n. -bana, -gevär, -glugg, Schiefs|-bahn f, -gewehr n, -scharte f. -hastighet, Schufs-, Feuer|geschwindigkeit f. -ning,-er», 0, Schiefsen ra. skjuts, -en, -ar, 1. ekipage Equipage f Wagen m. 2. skjutsning Reisegelegenheit /. 3. gästgif-vareskjuts Personenpost f. Aka m ugf. mit der Post fahren. 4. fart Fahrt f. -a,1 tr. fahren. — Med adv. m bört wegfahren. ~ in hinein-, herein|fahren, -stofsen. m tili anstofsen. m tillbaka zurückfahren» ündan weg-,

fort|stofsen. -bonde, Kutscher, Postkutscher m. -håll, Weg m zwischen zwei Posthalten, -häst, Postpferd ra. -karl, Kutscher m. -kärr ra, Karriol n. -pengar, Fahrgeld n. skjut||vapen, Schuf swaife f. -väska, Jagdtasche

f. -öfning, Schiefsübung /. Sko, a) -n, -r, 1. Schuh m; för hastar Hufeisen, Eisen ra. 2. skoning Stöfs m. 6)3 I. tr. 1. hästar, oxar beschlagen. 2. om människor beschuhen. II. "x/ sig sein Schäfchen scheren, sein Schäfchen ins Trockne bringen. ~ sig på ngt etw. ausbeuten, -band, Schuhband ra. -borstare, Schuh-, Stiefel|bürster m. -borste, Schuh-, Stiefel|bürste f. skock, -era, -ar, Haufe ro, Schar, Menge/, -a,1 «-v sig sich scharen, sich zusammenrotten, sich häufen, -ning, -en, -ar, Zusammenlauf m, Gedränge ra. -tals, -vis, adv. haufenweise, scharenweise, skodon, pl. Schuh|werk ra, -e pl. skofla,1 tr. schaufeln, skoflickare, -ra, -, Schuhflicker m. skofvel, -ra, ..flar, Schaufel, Schippe f Skofvelhjul, Schaufelrad ra. skofvor, pl. Scharre f.

skog, -era, -ar, Wald m, Holz ra, stående under skogstjänstemäns tillsyn Forst 171, mindre skog ^ al-

dung f, Gehölz ». Till ms zum Walde; springa till ms rymma ausreifsen, det bär åt men es geht schief, som man ropar i men, får man svar wie man in den Wald schreit, so schallt es wieder heraus; wie man in den Wald ruft, so klingt's zurück, ej se men för bara träd den Wald vor lauter Bäumen nicht sehen, -beväxt, a. waldbewachsen, -ig, a. waldig, -lös, *rik, a. wald|los, -reich, skogsllafverkan, Abtreibung / des Waldes, Holzfällen n. -backe, waldiger Abhang, -betjäning, Forstbediente pl. -betjänt, Forstge-hülfe m. -bo, -ra, -ar, Waldbewohner(in) m (f). -bryn, Waldrand, Waldessaum m. -bygd, waldige Gegend, Wald m. -dufva, Wald-, Holz-, Blau|taube f. -dunge, Waldung, Holzung/. -eld, -fru, -gud, Wald|brand m, -frau /, -gott m. -hemman, Wald-, Forst|hufe/. -hushållning, Forst-, Wald|wirtschaft/,Waldwesen ra. -institut, Forst|akademie /, »institut ra. -mark, Wald m. mård, Baummarder m. -människa, Wald mensch m. -rå, Wald|-geist, -teufel m. -sköfling, schlechte Waldwirtschaft. -skötsel, Forst-, Wald|wirtschaft /. -snufva, Waldweib ra. -snår, Dickicht n. -stat, Forstbeamte pl. -Stig, Waldpfad m. -styrelse, Forstverwaltung /. -tjänsteman, Forst|beamte(r), -bedienstete(r), -mann m. -väg, Waldweg m. -åverkan, Forst-, Wald-, Holz|frevel m. skogvaktare, Waldhüter, Unterförster m. skohorn, Schuhanzieher ra. Skoj, -et, 0, 1. bedrägeri Schwindel »ra, Charla-tanerie, Schelmerei, Gaunerei /. 2. skämt

«v = föreg&ende uppslagsord. 0 saknar plur. f har omljud. F familjärt, P lägre språk. $ mindre brukligt.

Scherz, Spala, Schabernack, väsen Lärm ro. Drifva med ngn se skoja 2. -a,1 itr. 1. bedraga schwindeln, gaunern. 2. skämta spafsen, väsnas lärmen. o* med ngn e-n zum besten haben, seinen Spafs mit e-m treiben, -are, -n, Schwindler, Gauner m. skoknäppare, Schuhknöpf er, Knopf|haken, -zie-her m.

skol||a, I. -n, ..lor, Schule /. Gd i <v in die S. gehen, die S. besuchen, skvallra ur »un aus der Schule plaudern «i. schwatzen, sätta i o* in die Schule bringen. II.1 tr. schulen. III. oreg. hjälpv. 1. komma att, ämna werden; äfv. wollen, t. e.jag skall nu skrifva till honom ich will jetzt an ihn schreiben, hvart skall du gd? wohin willst du gehen? 2. böra, vara pliktig; hafva tili ändam&l; lära sollen, t. e.

du skall icke stjäla du sollst nicht stehlen; hvad skall det betyda? was soll das heifsen? han skall vara rik er soll reich sein. Evar-för skulle jag ocksd våga allt? wer hiefs mich auch alles wagen? 3. uttryckande framtid i förfluten tid sollen, wollen, im Begriff sein, t. e. jag skulle just afresa, när han kom ich war eben im Begriff abzureisen, ich wollte •l. sollte eben abreisen, als er kam. -anstalt, -arbete, Schul|anstalt, -arbeit f. -astik, -en, 0,

Scholastik f. -astiker, -n, -, Scholastiker ro. -astisk, a. scholastisch, -barn, -betyg, -bildning, -bok, -bänk, -edition, Schul|kind, -zeug-nis ra, -bildung f -buch ra, -bank, -ausgabe f -ferier, -flicka, -fux, -fuxeri, -föreståndare, •föreståndarinna, Schul|ferien pl., -mädchen ra, -fuchs ro, -fuchserei f -Vorsteher ro, "Vorsteherin f. -gosse, Schüler, Schulknabe ro. -gång, -hus, -inspektor, Schul|besuch ro, -ge-bäud e ra, -aufseher ro. -ka,1 itr. schwänzen, hinter die Schule gehen ei. laufen, -kamrat, Mitschüler(in), Schulfreund(in),!Schulkame-rad(in) ro (/). -karl, Schulmann ro.

skolla, -ra, ..lor, Blech ra, Beschlag ro.

Sko||llag, -lif, -lof, Schul|ordnung f, -leben ra, -ferien pl. -lofskoloni, Ferienheim ra. -lärare, -lärarinna, -man, -mästare, -ordning, Schul|-lehrer ro, -lehrerin f, -mann, -meister ro, -Ordnung/, -pojke, Schüler ro. -rum, Schul|-stube/, -zimmer ra. -råd, Schulrat ro. -schema, Stundenplan ro. -sjuk, a. schulkrank, -sjuka, Schulkrankheit/, skämt. Faulfieber ra. -studier, -tid, -timme, -tukt, -tvång, Schnl|studien^Z., -zeit, -stunde, -zucht/, -zwang ro. -undervisning, -ungdom, -upplaga, -väsen, -år, Schul|unterricht ro, -jugend, -ausgabef, -wesen, -jahr ra.

Skomakare, -ra, -, Schuhmacher, Schuster ro. -gesäll, -mästare, -verkstad, Schuhmacher|ge-sell, -meister ro, -werkstätte /.

skon||a,1 tr. schonen, -are, -ra, -, -ert, -cra, -er, Schoner ro. -Ing, -era, -ar, 1. tm skona Schonung /. 2. tm sko Beschlagen ra. 3. p& kläder Stöfs ro. -ingslös, a. schonungslos, -ingslös--het, Schonungslosigkeit /. -sam, a. scho-

nend, schonungsvoll,nachsichtig,glimpflich, -samhet, -era, 0, Schonung, Nachsicht /. -s-mål, -et, 0, Schonung /. Utan schonungslos.

skopa, -ra, ..por, Schöpfkelle /, pi mudderverk

Schöpfeimer ro. sko||plagg se skodon, -putsare, Stiefel|putzer,

-wichser ro. -rem, Schuhriemen ro. skorf, -ven, 0, Schorf, Grind ro. -vig, a. schorfig, grindig. Skorp||a, -ra, ..por, 1. skal Kruste /. 2. bakverk

Zwieback ro. -ion| -era, -er, Skorpion ro. skorrl|a,1 itr. 1. schnarren. 2. Det o,r i öronen es ist ohrzerreifsend. -ning, -era, 0, Schnarren ra.

skorsten, Schornstein ro, Esse/. -seid, Schornsteinbrand ro. -sfejare se sotare. -spipa, Schornsteinrohr ra. sko||skaf, wunde Füfse. Fd <%» sich die Füfse durchgehen, han har [fatt] seine Füfse sind durch, -smörja, -spänne, -sula, Schuh|wichse, -schnalle, -sohle /. skot, -et, -, sjö. Schote f.

skotsk, a. schottisch, -a, -ra, ..kor, Schottin/, skott, -et, -, 1. Schufs ro. Vid första o, et auf den ersten Schufs, biid. kläda ~ in ei. vor den Bifs treten ei. sich stellen. 2. p& växter Schofs, Schöfsling, Sprofs, Spröfsling ro, Lode /. Skjuta o* Schöfslinge ei. Spröfs-linge treiben ei. ansetzen, schössen, ansetzen. 3. i ett fartyg Schott ra, Yerschlag ro. -a,1 tr. schaufeln. — Med adv. ~ df abschaufeln. ^ hört weg-, fort|schaufeln. ~ raec? nieder-, hinab-,herab|schaufeln. o*p «'darauf schaufeln. ~ undan wegschaufeln. ö'fver darüberschaufeln. skottafla, Schiefs-, Ziel|scheibe/, skott||dag, Schalttag ro. -e, -ra, ..tar, Schotte ro. -fri, a. schufsfrei, kugelfest, -glugg, Schiefs|scharte /, -loch ra. -håll, Schufswei-te /. Vara utom o* aufser Schufs sein, komma, vara inom o* in Schufs kommen, sein, skottkärra, Schiebkarre /, -n ro. Skottland, ra npr. Schottland ra. skott||lucka, Sehiebladen, Läufer ro. -månad, Schaltmonat ro. -ning, -era, 0, Schaufeln ra. -pengar, Schufs-, Schiefs|geld ra. -spole, Schiefsspule, Schütze /, Weberschiffchen ra. -sår, Schufswunde /. -tafla se skottafla. -vall, Schiefswall ro. -vidd, Schufsweite/. -år, Schaltjahr ra. skrake, -ra, ..kar, Sägetaucher ro. skral, a. d&iig schlecht; sjuklig kränklich. Vara

ot (sjuklig) kränkeln, skram||la, I. -ra, ..lor, Klapper/. II.1 itr. klappern, rasseln, klirren, -mel, skramlet, 0, Ge-klapper, Gerassel, Geklirr ra. skranglig, a. schmächtig, -het, -era, 0, Schmächtigkeit /.

skrank, -et, 0, Schranke /, Yerschlag ro, Gatter ra. -a,1 tr. df verschlagen, durch e-e

itr. intransitivt, tr. transitivt verb. 1214 följer l:a, t:a, 8:e, 4:« Konjugationen.skrankor

Bretterwand abscheiden, -or, pl. Schranken pl. Hålla sig inom mna sich in Schranken halten.

Skrap, -et, 0, Geschabsel n. -a, I. -n, ..por, 1. Scharre /, tili djur« ryktn. Striegel m o./. 2. b an nor Yerweis m, Schelte /. II.1 tr. kratzen, schaben, scharren; striegeln, jfr 7.— Med adv. m åf abkratzen, abschaben, mbört weg-, fort|kratzen, -schaben. ~ ihöp zusammenscharren. sonder zerkratzen, zerschäben, m ür, m üt aus-, weg|kratzen, -järn, Scharreisen n. -nos, zerschabte Nase; biid. se skrapa I, 2. skratt, -et, 0, Gelächter, Lachen n. Brista ut i m auflachen, in ein Gelächter ausbrechen, sid till ett m ein lautes Gelächter erheben, ej kunna hdlla sig för m das Lachen nicht unterdrücken können, sich (dat.) das Lachen nicht verbeifsen können, fd sig ett godt m herzlich lachen, -a,1 itr. lachen, mr bäst som mr sist ugf. es ist noch nicht aller Tage Abend. ~ ngn midt upp i ansiktet e-m ins

Gesicht lachen, e-n anlachen. - Med adv. o.

prep. ~ med mitlachen, m dt ngt über etw. (ack.) lachen, etw. verlachen, det är ingenting att m dt da ist nichts zu lachen, ~ dt ngn äfv. e-n auslachen, -are, -n, -, Lacher m. -lust, Lachlust f. -lysten, a. lachlustig, -retande, a. lächerlich, -salva, Gelächter n, Lach q f. skred, -et, 0, Rutsch m.

skrefva, I. -n, ...vor, Kluft, Schlucht/. II.1 itr. m [med benen] die Beine spreizen ei. sperren, die Beine auseinanderspreizen, sich spreizen.

skri, -et, -[ra], Schrei m, Geschrei n. -a,1 itr. schreien, -bent, -en, -er, Skribent, Schreiber, Schriftsteller m. skrida,4 itr. schreiten, sich bewegen, fortschreiten; glida gleiten. — Med adv. o. prep. ~ fram schreiten, vorschreiten, weiter schreiten. förbi vorbei-, vorüber|schreiten. <v in einschreiten, m néd nieder-, hinab-, herab|schreiten. m till verket ans Werk gehen. tillbaka zurückschreiten, m ündan fortschreiten, skridsko, Schlittschuh m. Åka m S. laufen, •bana, Eis-, Schlittschuh|bahn/. -is, Eisbahn/. -klubb, Schlittschuhklub m. -åkare, Schlittschuh||läufer, -fahrer, Eisfahrer m. -åkning, Schlittschuhlaufen n, Eislauf m. skridt, -et, Schritt m. Gå, köra, rida i m

im Schritt gehen, fahren, reiten, skrift|art, Schreibart /. -bok, Schreibebuch, Heft n. -bord, -don, -fei, Schreib|tisch m, -zeug n, -fehler m. -karl, Schreiber m. -kläda, Schreib|est, -sucht/. -klådig, a. schreib|-lustig, -selig, -konst, Schreibkunst /. -kun-nig, a. schreib|fähig, -verständig, -lärare, -maskin, -materialier, Schreib|lehrer m, -ma-schine /, -materialien pl. -ning, -en, -ar,

Schreibung/; skoi. schriftliche Arbeit; skrif-vande Schreiben n. -papper, -penna, -portfölj, Schreib|papier n, -feder, -mappe /. -prof, Schriftprobe/, -rum, Schreib|stube/, -zim-mer n. -språk se skriftspråk, -stil, Schrift, Schriftart/, -sätt, Schreib|art, -weise/, skrift, -en, -er, 1. Schrift/. Den hel. m die heil. S. 2. 0, Beichte/. Gå till m zur Beichte gehen, gà tili nattvarden zum Abendmahl gehen, -a,1 I. tr. m ngn js Beichte hören, e-m die Beichte abnehmen, e-n beichten. II. ~ sig beichten, skriftafla, Schreibtafel/, skriftecken, Schriftzeichen n. skrift||ermål, -et, Beichte /. -lig, a. schriftlich. -lärd, a. schriftgelehrt, -språk, Schriftsprache /. Tyskt m Schriftdeutsch n. -stäl-lare, -ra, -ställeri, -et, 0, -växling, Schrift|steller m, -stellerei /, -Wechsel m. skrif||tyg, Schreibzeug n. -va,4 tr. schreiben. — Med adv. o. prep. m åf abschreiben, F abschmieren. ~ efter rekvirera verschreiben, 'v hem efter pengar nach Hause um Geld schreiben, ~ efter diktamen [nach] schreiben was e-r diktiert. ~ öfter nachschreiben. ~ fö'r vorschreiben, ngn e-m. min einschreiben. ~ néd niederschreiben, m om ngt über etw. (ack.) schreiben, m öm üm-schreiben. m pd ngns räkning auf js Rechnung schreiben, e-m zur Last schreiben, biid. äfv. e-m auf die Rechnung schieben. på etikett mit e-r Aufschrift versehen, sitt namn unterschréiben. till ngn e-m ei. an e-n schreiben. tillbåka zurückschreiben. »v» ünder unterschréiben, ünder sitt namn seinen Namen ei. sich unterschréiben. m üpp aufschreiben. ~ ü t ausschreiben. ~ vilse sich verschreiben, m ett ord vilse ein Wort verschreiben. ö'fver ü'ber-schreiben. -vare, -n, -, Schreiber m. -varsju* ka, Schreiberkrampf m. -velse,-n,-r, Schreiben n, Schrift/, -veri, -et, -er, Schreiberei /. -öfning, Schreibübung/, skrik, -et, -, Geschrei n, Schrei m, upprepadt Schreierei /. -a, I. -n, ..kor, Häher, Holzschreier m. II.4 itr. schreien; skärande kreischen. — Med adv.

o. prep. m a, f smärta VOT Schmerz schreien. efter ngt nach etw. schreien, m med full hals aus vollem Halse schreien. ~ tili aufschreien, aufkreischen. m üt ausschreien, -ande,a.schreiend, -hals, Schrei|hals m, F-maulra. -ig,o. schrei|-erisch, -icht. -varg se skrikhals. skrilla, I. -n, ..lor, Schlitterbahn /. II.1 itr.

schlittern, -re, -ra, Schlitterer m. skrin, -et, -, Kasten, Schrein m, Kästchen ra. skrinda, -ra, ..dor, Schlitten mit flachem Boden, Korbschlitten m» skrinlägga, tr. in e-n Schrein legen, aufheben,

verwahren, nicht anwenden, skrock, -et, 0, Aberglauben ra». -a,1 itr. gluck-

«V = föregående uppslagsord. 0 saknar plur. f har omljud. F familj&rt, P l&gre spr&k. $ mindre brukligt.Bkrookfnll

[s]en, gluch|sen, -zen. -full, a. abergläub|ig, -isch. -höna, Gluckhenne, Glucke /. skrodllera,1 itr. schwadronieren, aufschneiden.

-ör,-era,-er, Schwadronierer, Aufschneider ro. skrof, -vet, -, Rumpf ro m Gerippe«, -ler, pl. Skrofeln pl. Eafva ifv. an den Drüsen leiden, Drüsen haben, -lig, a. rauh, uneben, -lighet, -en, 0, Rauheit, Unebenheit/, -ulös, a. skrofulös. Skrot, -et, 0, Schrot n o. ro. 4/ gammalt *\>

och horn von altem Schrot und Korn. Skrubb, -era, -ar, kleine Kammer, Holz-, Rumpel|kammer /. -a,1 tr. schinden, schaben; om skott streifen. — Med adr. df abschinden, abschaben, abschrubbern. skrubbsår, Haut-, Streif|wunde /. skrud, -era, -ar, Kleid, Gewand ra. Skruf, -vera, -var, Schraube /. Biid. vara ställdt pd oivar doppeldeutig sein, icke ha alla fstvarne i behdll, ha en ~ Zös nicht recht gescheit sein, übergeschnappt sein, e-n Stich haben, taga ~ helfen, wirken, -formig, a. schraubenförmig, -gång, Schraubengang ro. -gänga, -ra, ..^or, Schrauben|gang ro, -gewinde, Gewinde ra. -mejsel, -mutter, -nyckel, Schrauben|zieher ro, -mutter/, -schlüsselro. -städ, Schraub-, Zwing|stockro. -tving, Zwingschraube /. -va,1 £r. schrauben. — Med adr. ot df ab-, los|schrauben. fast fest-, an-, auf|schrauben. ~ igén, ihöp, tiZZ zuschrauben. ~ löss losschrauben, o* néd niederschrauben, o* pd' an-, auf|schrauben. üpp aufschrauben. ~ d't zuschrauben. Skrump||en, a. runzelig, schrumpfig, hutzel|ig, -icht. -na,1 itr. runzelig werden, schrumpfen, verschrumpfen, hutzeln. Skrup||el, -ra, ..pler, Skrupel ro. -ensa,1 tr. [üpp] abkanzeln, ausschelten, tüchtig heruntermachen. -ulös, a. skrupulös, gewissenhaft.

Skrymma,2 itr. vielen Raum einnehmen, skrymsl||a, -ra, ..lor, -e, -1, -ra, Winkel ro. skrymtl|a,1 itr. heucheln, ein Heuchler sein, -aktig, a. heuchlerisch, -an, -, 0, se skrymte-ri. -are, -ra, -, Heuchler, Frömmler, An-däcbt|ler, -ling ro. -eri, -et, 0, Heuchelei, Frömmelei /. skrynk|la, -la, I.-ra,..&[Z]or, Falte, i ansiktet Runzel /. II.1 tr. ~ [i A dp, ra e'd, s d ro ro a ra, t i IZJ knittern, knautschen, knüllen; starkare zerknittern, zerknautschen, zerknüllen, skrynklig, a. faltig, runzelig, hutzelig. Skryt, -et, 0, Prahlerei, Flunkerei/, Geprahle, Geflunker ra, Ruhmredigkeit, Radomontade /. Pd aus Prahlerei, -aitr. prahlen, flunkern, grofs thun, grofs sprechen, F sich dick thun ei. machen, -sam, a. prahl|end, -erisch, -erhaft, flunkerhaft, grofsthuerisch, grofssprecherisch, ruhmredig, -samhet, -era, 0, ae skryt.

Skrå, I. -et, -ra, Zunft, Innung/. II. Pd

~~skråanda, Zunftgeist ro. skrål, -et, 0, Schreien, Geschrei ra, Lärm ro. Skråla,1 itr. o. tr. schreien, lärmen, skråm||a,-ra,..roor, Schramme, Schmarre, Streif|-wunde /, -schufs, -hieb ro. -ig, a. schrammig, schmarrig. skråmässig, a. zunftmäfsig, znnftgemäfs. skråpuk, -en,-ar, Larve/; Popanz ro. -sansikte, Larvengesicht ra, Fratze/, Fratzengesicht ra. Skråtvång, Zunftzwang ro. skräck, -era, 0, Schrecken ro. Injaga ^ hos ngn, sätta ~ i ngn e-m Schrecken einflöfsen ei. einjagen, e-n in Schrecken setzen, -biid, Schreckbild ra. -full,a. schreckenvoll, schrecklich. -injagande, a. schreckerregend, schrecklich. -medel, Schreckmittel ra. -regering, -väl-de, Schreckens|regierung, -herrschaft/. skräda,2 tr. stockar grob behauen, mjöi beuteln. Ej ~ [pd] orden kein Blatt vor den Mund nehmen.~~

~~skrädd||are, -ra, -, Schneider, Kleidermacher ro. -argesäll, -armästare, Schneider|gesell, -mei-ster ro. -eri, -et, -er,~~

Schneider|ei /, -hand-werk ra, -Werkstatt /. skräf||la^r. prahlen, flunkern, dickthun, sich dick machen, renommieren, -lare, -ra, -, Prahler, Flunkerer, Dickthuer, Maulheld, Renommist, Windmacher ro. -vel, ..flet, 0, Prahlerei, Flunkerei, Dickthuerei /, Geflunker, Maulheldentum ra, Renommage, Ruhmredigkeit, Windmacherei /. skräll, -era, -ar, Gekrach ra, Knall ro. -a,2 itr. krachen, gellen, schmettern, -e, -t, -ra, altes zersprungenes Geschirr, Scherben ro. Skräm||ma,2 tr. erschrecken, einschüchtern, verschüchtern, scheu machen, «x/ ngn &fv. e-m Angst machen. — Med adv. o. prep. ^ bört, ündan verscheuchen, fortscheuchen, /x/ ngn för ngt e-m vor etw. Furcht einflöfsen. 's* üpp aufschrecken, aufscheuchen, sei, -ra, 0, Schrecken ro, Furcht/, -skott, Schreckschufs ro, blinder Lärm, skrän, -et, -, Schreien, Geheul ra. skräna,1 itr. schreien, heulen, skräp, -et, 0, Plunder, Bettel, Trödel, Schund ro, Gerumpel, Gerümpel ra. -a,1 itr. unordentlich umherliegen, -ig, a. unordentlich, alt, verunzierend, -kammare, -rum, Bumpel-, Plunder-, Polter|kammer /. skröplig, a. hinfällig, gebrechlich, zerbrechlich, schwach, utiefvad abgelebt, -het, -era, -er, Hinfälligkeit, Gebrechlichkeit, Zerbrechlichkeit, Schwäche, Abgelebtheit /. skubba,1 tr. reiben, scheuern, schaben. Skudda,1 tr. schütteln. — Med adr. o. prep. stoftet af sina fötter den Staub von seinen Füfsen schütteln: rymma sich aus dem Staube machen. d/ abschütteln, abwerfen, skuff, -era, -ar, Stöfs, Schub»», -a,1 tr. stofsen, schuppen, «v ngn &fv. e-m e-n Schub geben. — Med adr. ~ bört fort-, weg|stofsen. *s>

fr dm vorstoXsen. in hineinstolsen. m m néd nieder-, hinab-, hinunter|stofsen. m till anstofsen. m tillbaka zurückstofsen.

ündan fort-, weg|stofsen. m üt hinaus-etofsen. -as,1 dep. itr. stofsen, schuppen; rpr. sich stofsen. skufva,1 ~ sig sich verziehen, skugg||a, I. -ra, ..gor, Schatten, vålnad &fv. Schemen to. Kasta m pd e-n Schatten werfen auf, ställa i mn in Schatten stellen, biid. &fv. verdunkeln. II.1 tr. beschatten; skuggiägga abschatten, schattieren, -bild, Schattenbild ra. -ig, o. schattig, -ning, -era, -ar, skugga Schatten to; skuggiäggning Abschattung, Schattierung/. -rik, a. schattenreich, schattig, -rädd, a. ängstlich, furchtsam, scheu, -rädsla, übertriebene Ängstlichkeit, Furchtsamkeit /. -sida, -spei, Schatten|seite /, -spiel ra. skuid, -era, -er, Schuld/. Sätta sig i m Schulden machen, in Schulden geraten, std i m hos ngn in js Schuld stehen. Det är ej min m die Schuld liegt nicht an mir, vara m till ngt an etw. (dat.) schuld sein, etw. verschuldet haben, skjuta men pd ngn e-m die Schuld beimessen ei. zuschreiben, die Schuld auf e-n legen ei. schieben, slcjuta men pd ngn för ngt e-m etw. schuld geben, e-m etw. in die Schuhe schieben, -belastad, a. [-schuld|beladen,-befleckt,-voll.-beiopp,Schuldbetrag-] {+schuld|beladen,-befleckt,-voll.-beiopp,Schuld- betrag+} m. -bref, Schuld|brief to, -verschrei-bung/. -börda, Schuldenlast/. -erblad,Schulterblatt ra. -fordran, -fordringsmål, Schuld|-forderung, -klage /. -fri, a. schuldenfrei, -förbindelse, Schuldverschreibung/, -lös, a. schuldlos, -ra, -ra, ..ror, Schulter /. Lägga pd sina skuldror &fv. schultern, -register, Schuldregister ra. -satt, a. schuldenbelastet, -sedel, Schuldschein to. -sätta, «x; sig Schulden machen, sich verschulden, -sättning, "Verschuldung /. skull, för ... m um ... willen, wegen, halben. För min m meinet|wegen, -halben, um meinetwillen, för vdr m unsert|wegen, -halben, um unsertwillen; för den m deshalb, deswegen, darum, -e, -ra, ..lar, Heuboden m. skulor, pl. Spülicht ra.

skulpt||era,1 tr. skulptieren, schnitzen, schneiden. -ering, -era, -ar, Skulptierung/. -ur,-era, -er, Skulptur /. -ör, -era, -er, Bildhauer m. skum, I. a. dunkel, düster, dämmer|ig, -haft. II. -met, 0, Schaum, Gischt to. -artad, a. schäum | ähnlich, -artig, -ma,1 I. itr. schäumen, gischen. m af raseri vor Wut schnauben. II. tr. sahnen, rahmen, absahnen, abrahmen. — Med adv. ~ df, hört absahnen, abrahmen, abnehmen, abfeimen, abschöpfen, abschäumen, -mig, a. schäumend, schaumig, -mjölk, abgerahmte Milch, -mjölksost, Käse to von abgerahmter Milch, -ning, -era, -ar, Sahnen, Rahmen ra m. m. »e skumma, -rask, -et, 0, Dämmerung/, -ögd, a. trübäugig.

skur, -era, -ar, Regen, Schauer m. -a,1 tr. scheuern: metallsaker ifv. putzen, *—— Med adv, m df abscheuern, -borste, Scheuerbürste /. skurk, -era, -ar, Schurke, Schuft, Halunke to. -aktig, a. schurk|enhaft, -isch, halunk|enhaft, -isch. -streck, Schurk|enstreich to, -erei, -en-that, -enhaftigkeit /, Buben-, Schelmen-,

Halunken|streich to, -stück ra. skurllmadam, Scheuerfrau /. -ning, -era, -ar, Scheuer|ung /, -n ra. -trasa, Scheuer|lappen to, -tuchra, -wisch to. -tvaga, Scheuerbesen to. skuta, -n,..tor, (kleineres) Segelschiff, Schiff ra. skutt se hopp 1. -a se hoppa. skvadron, -era, -er, Schwadron /. -era,1 itr.

schwadronieren. skvala,1 itr. fliefsen, strömen, giefsen. — Med adv. ~ néd nieder-, herab-, hinab|fliefsen, -strömen, -giefsen. skvaller, ..lret,0, Geklatschra, Klatsch to, Klatscherei /, Fraubasengeschwätz, Gewäsch, Geplauder ra, Austrägerei, Zuträgerei, Angeberei /. -aktig, a. klatsch|süchtig, -haft, angeberisch, -aktighet, -era, 0, Klatsch|sucht, -haftigkeit /. -bytta se skvallersyster) skoi. Petze /, -r to, -rin /. -historia, Klatschgeschichte /. -hål, Klatschnest ra. -käring, -syster, Klatsch|e, -schwester, -base /, -weib ra.

skvallra,1 itr. klatschen, skoi. petzen. — Med adv. o. prep. m öm ngt etw. ausschwatzen, etw. ausplaudern, anmäla etw. angeben. pä ngn e-n beklatschen, angifva e-n angeben, skoi. e-n anpetzen. m ur skolan [aus der Schule] plaudern, schwatzen, skvalp, -et, 0, Plätschern, Geplätscher ra. -a,1 itr. plätschern, i ambar o. dyi. schwappen. — Med adv. m üt, m ö'f ver, tr. verschütten, ausschütten; itr. verschüttet ei. ausgeschüttet werden, ausschwappen, -ning, -era, 0, Plätschern, Schwappen ra. skvapp, itj. quatsch.

skvattram, -en, 0, Porst, Sumpfporst to. skvimpa,1 itr. schwappen. — Med adv. m üt

aus schwappen, skvätt, -en, -ar, Restn», bifschen ra, einige Tropfen. -a,11. tr. verschütten, ausspritzen. II. itr. schwappen, spritzen; ein bifschen regnen. Sky, I. -ra, -ar, Wolke /. Eöja tili marne [bis] in die Wolken erheben. II.3 tr. scheuen. hvarken möda eller kostnader weder Mühe noch Kosten scheuen, sich weder Mühe noch Kosten verdriefsen lassen, skydd, -et, 0, Schutz, Schirm to, Deckung, Wehr /, poet. Hort to. -a,1 tr. schützen, schirmen, hüten, hegen, wahren, decken. ^ mot ngt vor (med dat.) ei. gegen ei. wider etw. schützen ei. sicher stellen ei. sichern, skyddsllande, -bref, -gud, -helgon, Schutz|geist, -brief, -gott to, -heilige(r) m f. -hem, Rettungshaus ra. -herre, Schutzherr, Schirmherr to. -koppor, Schutz|blattern, -pockenpl.

«V = föregående uppslagsord. 0 saknar plur. f har omljud. F familj&rt, P l&gre spr&k. $ mindre brukligt.skyddsling

-ling,-en,-ar, Schützling, Pflegling ro, Schutz-befohlene(r) ro/. -medel, -mur, -tull,-tullsystem, Schutz|mittel ra, -mauer /, -zoll ro, -Zollsystem«. -tullvänlig, a. schutzzöllnerisch. -vakt, -vapen, -värn, Schutz|wache, -waffe, -wehr /. skydrag, Wasserhose, Wettersäule /. skyfall, Wolkenbruch ro. skyffel, -ra, ../ar, Schaufel, Gartenschaufel/. skyffla,1 tr. schaufeln, skygd, -et, 0, Schutz, Schirm ro. skygg, a. scheu, för vor med dat. -a, I.1 itr. scheu werden. II.2 tr. beschatten. — Med adv. oj tillbaka för ngt vor etw. (dat.) zurückschrecken. ö'fver schirmen, schützen. -het, -era, 0, Scheu, Scheuheit, Scheuig-keit/. -lapp, Scheuklappe/, Scheu-, Augen-, Blend|leder ra. skyhög, a. wolkenhoch, berghoch, skyl, -era, -ar, Hocke /. -a, tr. I.2 bedecken. 2.1 «ad hocken, aufhocken. — Med adv. ^v ö'fver bedecken, verhüllen; biid. bemänteln, beschönigen, skyldig, a. schuldig. Vara ngn pengar oj e-m Geld schuldig sein ei. schulden. Göra sig ^ till ett fel sich e-s Fehlers schuldig machen. oj till döden des Todes schuldig, göra sig oj till ett straff äfv. in e-e Strafe verfallen. Han år oj att göra detta es ist seine Pflicht ei. es liegt ihm ob dies zu thun, er mufs dies thun. -het, -era, -er, Pflicht, Schuldigkeit/.

Skyldllra,1 itr. das Gewehr präsentieren. gevär! präsentiert das GewehrI -skap, -e£, 0, Verwandtschaft/. skylla,2 ür.o. itr. oj ngt på ngn e-m etw. schuld geben, på ngn e-m die Schuld beimessen ei. zuschreiben. på okunnighet Unwissenheit vorschützen. Det får du oj dig själf för das hast du selbst verschuldet. ifrån sig andern die Schuld beimessen, skyllerkur, Schilderhaus ra. skylt, -era, -ar, 1. Schild ra. 2. på lås Blech, Schlofsblech ra. -a,1 itr. om varor ausliegen, bild. stå och oj dastehen, paradieren, sich sehen lassen. med ngt etw. auslegen, etw. zur Schau stellen; biid. mit etw. Staat machen, -vakt, Schildwach|e, -t, /. skymf, -era, 0, Schimpf m, Schmach /. -a,1 tr. schimpfen, beschimpfen, insultieren, -lig, a. schimpflich, schmachvoll, schmählich, -ord, Schimpfwort ra. skymm||a,2 I. itr. dunkel werden, düster werden, dämmern. II. tr. o* ngn e-m im Lichte stehen. — Med adv. bört, undan bergen, nicht sehen lassen, zu sehen hindern; wid. verdunkeln, -ei, -ra, skymlar, Schimmel ro. skymning, -

era, 0, Dämmerung, Abenddämmerung/.

Skymt, -era, -ar, Schimmer ro. Se en oj af ngn e-n flüchtig sehen. En ** af hopp ein Hoffnungsstrahl, första o* af framgång erster

Erfolg, -a,1 I. tr. flüchtig sehen. II. itr. schimmern. — Med adv. o. prep. oj frdm hervor|blicken, -schimmern. ^ förbi vorüber|fahren, -fliegen,-huschen, ojigénomdiirch|-schimmern, -leuchten, skymundan, -et, 0, Winkel ro, Versteck ra. skyndila,1 itr. I. eilen. 2. &fv. ~ sig eilen, sich beeilen, sich sputen. — Med adv. ©. prep. ^ bört fort-, weg|eilen. /v, efter ngn e-m nacheilen. ~ éfter nacheilen, oj emot ngn e-m entgegeneilen. ~ frdm heran-, her-bei-, herzu-, hervor|eilen. ~ förbi vorbeieilen. /x* förüt voraneilen, oj in hinein-, herein|eilen. oj med ngt mit etw. eilen. ^ néd hinab-, herab|eilen. oj pd' ngn e-n zur Eile antreiben, ~ på' ngt etw. beschleunigen, etw. fördern. ~ tili heran-, herbei|eilen. oj tillbaka zurückeilen. ündan fort-, weg|eilen, «x» üpp hinauf-, herauf|eilen.

üt hinaus-, heraus|eilen. -sam, a. eilig, schleunig, geschwind, rasch. o*t adv. äfv. eilends, -samhet, -era, 0, Eile, Schleunigkeit, Geschwindigkeit /. skynke, -t, -ra, Lappen, Zeuglappen, Umwurf

ro, Umhängsei ra. skytt, -era, -ar, Schützfe] ro. -e, -t, -ra, Schiefsen«, Jagd/, -egille, Schützen|gesellschaft, -gilde /. -el, -ra, ..tlar, Weberschiffchen, Schiffchen ra, Weberschütze, Schütze /. skåda,1 tr. schauen, blicken, sehen, jfr se. skådellhana, Bühne, Schaubühne /. -bröd, -fönster, Schau|brot, -fensterra. -Iysten,a. schaulustig, schaubegierig, -lystnad, Schaulust/, -penning, Schau|pfennig ro, -münze /. -plats, Schauplatz ro. -rätt, Schau|essen, -gericht ra. -spel, -spelare, -spelerska, -spelsförfattare, Schau|spiel», -Spielerro, -Spielerin/, -spieldichter ro.

skål, -era, -ar, 1. Schale /, såsskåi o. dyi. Napf ro. 2. välgångsskål Toast ro, Gesundheit /. oj! prosit! Gesundheit I auf Ihr Wohll dricka ngns ~ auf js Wohl ei. Gesundheit trinken el. om flera, som klinga med glasen anstofsen,/öre-sld ngns oj js Gesundheit ausbringen, e-n Toast auf e-n ausbringen, mellan oj och vägg bei e-m Glase [Wein], -a,1 itr. ansto-fsen. -formig, a. schalenförmig. skå|l||a,1 tr. brühen, abbrühen; bränna verbrühen. -ning, -era, -ar, Brühen, Abbrühen, Verbrühen ra. skålpund, Pfund ra, 425 Gramm. Skåne, ra npr. Schonen ra. skånl|ing, -era, -ar, Bewohner von Schonen, -sk, a. in, aus Schonen, -ska, -ra, ..kor, 1. Bewohnerin / von Schonen. 2. 0, Dialekt ro Schonens. skåp, -etj -, Schrank ro. -mat, kalte Küche, -supa, itr. dem stillen Trunk ergeben sein, -supare, e-r der dem stillen Trunk ergeben ist.

skåra, -», ..ror, Schnitt ro, Kerbe f.

itr. intransitivt, tr. transitivt verb. 1 2 3 4 följer l:a, 2: a, 1:e, 4 « konjugationen.skäck

skäck, -en, -ar, Scheck m. -ifl, a. scheckig,

gescheckt. skäfta,1 tr. schäften. skäfvor, pl. Schaben pl.

skägg, -et, -, Bart m. Mumla, tala i met in den Bart brummen, tala ur met deutlich sprechen, -fjun, Flaumbart m. -Ig, a. bärtig. -lös, a. bartios. -strå, -växt, Bart|haar n, -wuchs m.

skäkta, I. -n, ..tor, Schwinge/, Schwingmesser n, Schwingestock m. II.1 tr. schwingen. Skäl, -et, -, Grund m; orsak Ursache /; förevändning Y or wand m. Pä goda m aus guten Grunden. Göra m för sig seine Pflicht thun, tüchtig arbeiten, seinen Mann stehen, göra m för maten das Essen verdienen, göra m för namnet seinen Namen verdienen, sich seines Namens würdig erweisen, skälf||ning, -en, 0, Beben, Schlottern, Zittern n, jfr föij. -va,2 itr. beben, om lemmarna schlottern, darra zittern, skälig, a. billig, angemessen, geeignet, gut.

Mer än mt mehr als gut ist. Skäll, a. schal, -a, I. -n, ..lor, Schelle, Glocke /, Glöcklein n. II.2 itr. 1. bellen. på ngn e-n anbellen. 2. bruka skällsord schelten. ~ néd, m pd ngn e-n ausschelten, e-n ausschimpfen. -ko, Kuh welche die Schelle trägt, Schellenkuh, Heerkuhf. -sord, Scheltwort, Schimpfwort n. skälm, -en, -ar, Schelm, Schalk, Spitzbube, Gauch m. -aktig se skälmsk, -aktighet, -en, 0, Schalkhaftigkeit /. -sk, a. schelmisch, schalkhaft, -

stycke, Schelm|enstreich m, -en-stück n, -erei /, Schalksstreich m. skämd, a. faul.

Skämma,2 tr. fördärfva verderben. — Med adv. ^ bort klema bort verwöhnen, verziehen, verhätscheln, verzärteln; förstöra verderben, F verschustern. m üt vanära entehren, verun-ehren. -S,2 dep. itr. I. blifva skämd faulen, verderben. Börja m anfaulen. 2. se blygas, m ögonen ur sig sich in die innerste Seele hinein schämen. Skämt, -et, -, Scherz, Spafs m. Pd m im Scherz, scherzweise, åsido! Spafs beiseite! -a,1 itr. scherzen, spafsen, Kurzweil treiben. ~ med ngn äfv. mit e-m Scherz treiben, seinen Scherz mit e-m haben. — Med adv. m bört verscherzen, -are, -n, -, Spafs|er, -macher, -vogel, Scherzmacher m. -blad, Witzblatt n. -lynne, Humor m. -sam, a. scherzhaft, spafs-haft. -samhet, -en,0, Scherzhaftigkeit, Spafs-haftigkeit /. -tidning, Witzblatt n. skänd||a,1 tr. schänden, entehren, -are, -n, -, Schänder, Entehrer m. -lig, a. schändlich, •lighet, -en, -er, Schändlichkeit/. Skänk, -en, 1. pi. -er, g&fva Geschenk n, Gabe /. Fd ngt till ms etw.' geschenkt ei. zum Geschenk bekommen, gifva ngn ngt till ms e-m etw. schenken, e-m ein Geschenk mit etw.

machen. 2. pi. -ar, skåp Schrank m (für das Tafel gerät), Büffett n. -a,2 tr. schenken. — Med adv. m bört verschenken, vergeben, weggeben. m öfter erlassen, ~ éfter ngt af sin fordran etw. an der Forderung ablassen. ~ i einschenken, -ei, ~n,..klar, Schenkel m. -jungfru, Schankmamsell/. Skäppa, -n, ..por, Scheffel m, Metze /; Uten korg Körbchen n. Ställa sitt ljus under en m sein Licht unter den Scheffel setzen, skär, a) 1. -et, -, kleine Insel, Felseneiland n im Meer, men die Schären. 2. inskärning Einschnitt m. b) a. 1. ljusröd hellrot, fleischrot. 2. an, ren zart, fein, rein, -a, a) -n, ..ror, Sichel/. b)4 I. tr. schneiden; meja mähen, schneiden. ~ tänderna die Zähne knirschen. ~ i öronen ohrzerreifsend sein, det skär mig i hjärtat es schneidet mir durchs Herz. II. m sig ysta sig gerinnen, zusammenlaufen. — Med adv. m af abschneiden. ~ bört fort-, weg|schneiden. /ö'r vorschneiden. ~ ifrd'n ab-,fort-,weg|schneiden, m igénom, itr. dürchschneiden, tr. durchschnéiden. m in einschneiden, »v itü entzweischneiden. m néd losschneiden, herabschneiden, m sön'der zerschneiden, m tili zuschneiden, ~ till i växten aufschneiden. ~ üpp aufschneiden. m ü t ausschneiden, snida schnitzen. -ande, a. schneidend, -bräde, Schneidebrett n. -bönor, Schneide-, Schnitt|bohnen^, skärf, -ven, -var, Scherflein n, Scherf m. Lämna sin m till ngt sein Scherflein zu etw. beitragen. -va, -n, ..vor, Scherbe /, Scherben, Splitter m.

skärgård, Schären pl. -sbo, -sflotta, Schären|-

bewohner m, -flotte/, skärhet, -en, 0, Zartheit, Feinheit, Reinheit/. skärkarl, Schärenbewohner m. skärm, -en, -ar, Schirm m. skärmyfstiel, -n, ..slar, Scharmützel n. -la,1 itr. Scharmützeln, -ling, -en, -ar, Scharmützel n.

skärning, -en, -ar, Schnitt m, Schneiden n. skärp, -et, -, Schärpe /; gördel Gürtel, Gurt m. -a, I. -n, 0, Schärfe, bestämdhet Schneidigkeit, stränghet Strenge /. II.2 tr. schärfen, verschärfen. -ning, -en, -ar, Schärfung /. skärseid, Fegefeuer n.

skär||skåda, tr. prüfen, untersuchen, -siipare, Scherenschleifer m. -torsdag, grüner Donnerstag.

sköfl||a,1 tr. plündern, verheeren, verwüsten, -are, -n, -, Plünderer, Verheerer, Yerwüster m. -ing, -en, -ar, Plünderung, Verheerung, Verwüstung /. sköka, -n, ..kor, Hure /.

Sköld, -en, -ar, Schild m. Biid. föra ngt i men etw. im Schilde führen, -borg, -brosk, -buckla, -bärare, Schild|burg /, -knorpel m, -buckel/, -träger m. -ebref, Adelsbrief m. -emärke, Wappen, Wappenbild n. -mö, Walküre /. -padd,

«V = föregående uppslagsord. 0 saknar plur. f har omljud. F familj&rt, P l&gre spr&k. $ mindre brukligt.sköldpadda

-era, 0, Schildpatt ra. -padda, Schildkröte/, -paddssoppa, Schildkrötensuppe /. skölj||a,2 tr. spülen, schwenken; om en flod, ett haf m. m. bespülen, flyta omkring umfliefsen. — Med adr. ~ af ab-, aus|spülen, -schwenken.

bört fort-, weg|spülen; om floder, hafm. m. äfy. fort-, weg|schwemmen, «var ausspülen, ausschwenken, -ning, -era, -ar, Spülen, Schwenken n. skön, I. a. schön. II. n Gutdünken n. Ngt stdr i ngns o* etw. hängt von e-m ab, det

stdr i ditt eget ~ das hängt von dir selbst ab. -färgare, -färgeri, Schön|färber m, -färberei /. -het, -en,-er, Schönheit/. -hetslinie, -hets-medel, -hetssinne, Schönheits|linie/, -mittel n, -sinn m.

skönj||a,2 tr. erkennen, sehen, gewahr werden, wahrnehmen, -bar, a. erkennbar, sichtbar, skön||litteratur, Belletristik /. -litterär, a. belletristisch, schönwissenschaftlich, -skrif-ningskonst, -skrifvare, Schönschreib|ekunst /, -er ro.

skör,a.spröde, zerbrechlich, abbrüchig.-bjugg,

-en, 0, Mundfäule /, Skorbut ro. skörd, -en, -ar, Ernte /. -a,1 tr. ernten, -eand, -en, 0, Erntezeit /. -efolk, Erntearbeiter, Schnitter pl. -efest, Erntefest n. -eman, Erntearbeiter, Schnitter ro. -emaskin, -emå-nad, -etid, Ernte|maschine/, -monatro, zeit/, skörlie, -t, 0, Zunder ro. -het, -en, 0, Zerbrechlichkeit/ -lefnad, Liederlichkeit, Unzucht/, skört, -et, -, Schofs ro. -a,1 tr. ^ üpp schürzen, aufschürzen; biid. übervörteilen, betrügen. skötÜa, Hr. 1. vårdapflegen, warten, t. e. barn, sjuka Kinder, Kranke. ~ sin hälsa sich pflegen. 2. haudhafva handhaben, ett ämbete e-m Amte vorstehen. 3. ombesörja besorgen; fuii-göra verrichten, thun, -v, hushållet die Wirtschaft besorgen, "v korrespondensen die Korrespondenz führen. — Med adv. Öm vårda pflegen, ombesörja besorgen, ha uppsikt öfver beaufsichtigen. -e,-t, -n, Schofs ro. Hvad framtiden bär i sitt o, was die Zukunft [mit sich] bringt, -ebarn, Busenkind, Schofskind n. erska, -n, ..kor, Wartefruuf. -esynd, Busen-blinde, Schofssünde /. -sei, -ra, 0, Pflege, Wartung /.

sladd, F komma på

~~slag, -et, -, 1. Schlag, Streich ro. Pd o>et tolf genau um zwölf Uhr, mit dem Schlag zwölf, Punkt ei. Schlag zwölf Uhr. Göra ~ i saken den Ausschlag geben, die Sache entscheiden, die Entscheidung treffen. 2. fåglars siag Schlag ro. 3. f&it , sjöslag Schlacht/. 4. med. Schlagflufs, Schlag ro. Fd vom Schlage gerührt werden. 5. hvarf Umdrehung/. se äfv. hvarf 2. 6. art Art f Schlag ro. Detta <v,s människor Leute dieser Art, alla allerlei, många vielerlei, tio zehnerlei, intet <vs keinerlei. Hvad för was sagen Sie? wie so denn? ist's möglich? H* ad f%*s metall? was für ein Metall? hvad * s metaller? was für Metalle? -a, ra, ..gor, Flegel,Dreschflegel ro. -anfall, Schlagflufs ro. -bom, Schlagbaum ro. -bur, Schlag-, Fall|bauer ro ra. -dän-ga, -ra, ..gor, Gassen|hauer ro, -lied ra. -fluss, Schlagflufs ro. -fält, Schlachtfeld ra. -färdig, a. schlag-, schlacht|fertig. -färdighet, Schlagfertigkeit /. slagg, -en ei. -et, 0, Schlacke /, koii. Schlacken~~

~~pl. -ig, a. schlackig, slaglllist, -ord, Sehlag|leiste/, -wort ra. -ordning, Schlacht|ordnung, -linie, -reihe /. -regn, Schlagregen ro. -ruta, Wünschelrute/, -skugga, Schlagschatten ro. slagsllkämpe, Rauf|bold, -held, -er ro. -mål, Schlägerei, Rauferei /, Geraufe ra, F Holzerei, Keilerei /. Råka i o, aneinander geraten.~~

~~slagsvärd, Schlachtschwert ra.~~

~~slagt ae slakt.~~

~~slagverk, Schlagwerk ra.~~

~~slak, a. schlaff, -het, -era, 0, Schlaffheit. Schlaffig-keit/ -na,1 itr. schlaff werden, erschlaffen, slakt, -et ei. -era, -[er], Schlachten n. -a,1 tr. schlachten; om massmord niedermetzeln, niedersäbeln, hinmetzeln, hinmorden, hinschlachten, abschlachten. — Med ad» ~ néd schlachten, -ardräng, Fleischerknecht ro. -are, -ra, Fleischer. Schlächter, Metzger ro. •arhund, -arknif, Fleischerihund m. messerra. -boskap, Schlachtvieh n. -bänk, Schlachtbank/. -eri, -et, -er, Schlächterei / -kreatur, -mask, Schlacht|vieh n, -maske / -ning, -era, -ar, drabbning Schlacht/, -offer, -oxe, Schlacht|-opfer ra, -ochs ro. slam, -met, 0, Schlamm, Schlick ro. -ma,1 tr. schlämmen, -mer, slamret, 0, Geklirre, Ge-klapper ra. -mig, a. schlammig, schlickerig ro. -pa, -ra, ..por, Schlampe, Latsche/, -pig, a. nachlässig, schlampig, -ra,1 itr. klappern, klirren, -s, -et, 0, Nachlässigkeit, Schlamperei, Schlauderei/. -sa, -ra, ..sor, Schlampe, Latsche /. -sig, a. nachlässig, schlampig, schlauder|haft, -ig. slang, I. -era, -ar, Schlauch ro. II. -era, 0, Slang ra. III. Gifva el. slå sig t ^ med ngn sicn mit e-m einlassen, sich e-m zugesellen, slankig, a. schlotterig, nachlässig.~~

~~itr. intransitivt, tr. transitivt verb. 1 2 3 4 följer l:a, 2: a, 3:e, 4 « konjugationen.~~slant

slant, -en, -ar, Münze /, Geldstück n. slapp, a. schlaff, schlotterig, abgespannt, lafs, lasch, -a,1 I. tr. schlaff machen, erschlaffen. II. itr. m df oi. -as,1 dep. itr. erschlaffen, nachlassen, erlahmen, -het, -en, 0, Schlaffheit, Schlaffigkeit, Lafsheit, Lässigkeit f. -na,1 itr. schlaff werden, erschlaffen, nachlassen.

starf, I. -vet, 0, Nachlässigkeit f. II. -ren, -var se slarfver. -va, I. -n, ..vor, 1. siarfvig kvinna nachlässige Frau, Schlampe f; smekord mm Ulla m mein Püppchen. 2. trasa Fetzen m. II.1 itr. nachlässig sein. — Med adv. m hört verkommen lassen, vertrödeln, verzetteln. /x/ frd'n sig ngt etw. nachlässig thun. -ver, -n, ..var, nachlässiger Kerl, nachlässiger Junge; smeknamn Knirpschen, Büb-lein n. -vig, a. nachlässig, fahrlässig, lässig, slask, -et, 0, Geschlampe, Gemansche n; smuts Schmutz m, slaskväder Schlackwetter n. -a,1 itr. 1. sudeln, manschen. 2. opers. om vädret schlackern. — Med adv. ~ néd beschmutzen, beschmieren, bespritzen, -ig, a. schlackerig. -väder, Schlackwetter n. slav, -en, -er, Slave m. -isk, a. slavisch. -Iska,

-w, 0, Slavisch n. Sief, -ven, -var, Kelle f. Blid. få en släng af mven etw. mit abbekommen, -va,1 tr. m i sig essen, fressen, verschlingen, einsacken, slejf, -en, -er, Schleife/, slem, I. a. schändlich, elend. II. -met, 0, Schleim m. -hud, Schleimhaut f. -mig, a. schleim|ig, -icht. slentrian, -e», 0, Schlendrian m. Följa den

gamla men dem alten S. folgen, slick, -en, -ar, Rest m, Neige /, bifschen n. -a,1 tr. lecken. ~ sig om munnen efter ngt sich (dat.) den Mund ei. die Finger nach etw. lecken. — Med adv. ~ df ablecken, m üpp auflecken, slida, -w, ..dor, Scheide f. sliddersiadder, ..dret, 0, Larifari n. Slidknif, Scheidemesser n. slik, a. solch, mt so etwas. Sfingüa, I. -ra, ..gor, Schlinge f. II.1 tr. schlingen. -erväxt, Schling|gewächs, -kraut n, -pflanze f. -erbult, -en, -ar, unzuverlässiger Mensch, Windbeutel, Schwindler m. -ra,1 I. tr. schlingen, winden. II. itr.sjo. krängen, schlingern. III. ^ sig sich schlängeln, sich winden, om slingerväxter sich ranken. — Med adv. o. prep. ~ sig fram sich hinschlängeln.

sig öm ei. omkring ngt sich um etw. herum|schlingen, -winden, etw. umschlingen. "w sig ündan ausweichen, sich e-r (dat.) Sache entziehen, entwischen, entkommen. ~ sig üpp sich aufranken, -rande, -rig, a. sich schlängelnd, gewunden, voll Krümmungen. -ring, -en, -ar, 1. Windung, Krümmung/. 2. sjö. Krängung/, Schlingern n. slinka, I. -n, ..kor, Dirne /. II.4 itr. schlüpfen, kommen, gehen. — Med adv. mfrdm her-

vorschlüpfen, herauskommen, m hit och dit hin und hergleiten, m in hineinschlüpfen, hineingehen. ündan gehen, om tid vergehen, m üt hinausschlüpfen. Ö'fver darübergleiten, nur leise berühren, slint, sid m mifsglücken, mifslingen, nichts daraus werden, zu Wasser werden, -a,4 itr. gleiten, abgleiten, abfahren, ausgleiten, -ning, -era, -ar, Gleiten, Ausgleiten ra. slip, -era, -ar, Schleif b ahn / für reparaturbedürftige Schiffe, -a,1 tr. schleifen; wetzen, schärfen. Biid. md abgefeimt, durchtrieben, verschmitzt. — Med adv. <x» af, bört abschleifen, abwetzen; m in einschleifen. -er, -ra, ..prar, Eisenbahnschwelle/, -ning, -era, -ar, Schleifen ra, Schleifung /. Slipp||a,41, tr. entgehen, entkommen, t. e. straff der (dat.) Strafe; nicht zu thun brauchen, icke m thun müssen, t. e. läsa nicht zu lesen brauchen, icke m läsa lesen müssen, m mjölken die Milch nicht zu trinken brauchen, icke m mjölken die Milch trinken müssen; ~ att följa med nicht mitdürfen, ~ besväret der Mühe überhoben sein. II. itr. 1. nicht brauchen, unterlassen dürfen. Icke m müssen. 2. ~ lös loskommen. — Med adv. mfrdm vorbei dürfen, dürchkommen. ~ ifrd'n se slippa, m igénom dürch-kommen. in hinein-, herein|kommen, -dürfen. ~ ündan se slippa; m ündan för godt pris leichten Kaufes davonkommen, billig abkommen, ündan med knapp nöd mit genauer Not davonkommen. üpp th komma upp hin-, her|auf dürfen; om sömmar aufgehen, aufreifsen. m üt hinaus-, heraus|-dürfen, -kommen, her-,hinjausgelassen werden. ^ ö'fver hinüber-, herüber|dürfen, -kommen, -rig, a. schlüpfrig, -righet, -era, -er, Schlüpfrigkeit /. slipsten, Schleifstein m. slisk, -et, 0, Süfsigkeiten pl., Naschwerk ra. •ig, a. süfs, zu süfs; biid. übertrieben höflich, schmeichlerisch, servil, kratzfiifselnd. -ig-het, -en, -er, wid. übertriebene Höflichkeit, Schmeichelei, Servilität /. slitlla,4 tr. 1. nöta abtragen, abnutzen. 2. rycka reifsen, zerren. hål på zerreifsen. sig lös sich losreifsen. 3. ~ ondt viel ausstehen, Ungemach ertragen, ein hartes Leben führen, spö gestäupt werden. 4. m en tvist e-n Streit schlichten ei. abmachen ei. beilegen. — Med adv. o. prep. ~ df abreifsen, abzerren, m bört ab-, fort-, weg|reifsen. «%# i ngt an etw. (dat.) reifsen. ifrd'n ngn 4 ngt e-m etw.

entreifsen. m itü entzweirei-fsen, dürchreifsen (o. - * -), auseinanderrei-fsen, zerreifsen. néd niederreif sen. m p d tragen, det tyget tål att m pd das ist ein sehr dauerhafter Stoff. sö'nder zerreifsen, människor el. djur zerfleischen, m Üpp aufreifsen. m ür aus-, ab|reifsen. m üt ab-

tragen, auftragen, ü t sig sich abarbeiten, sich aufreiben, sich abäschern, sich abschinden. -ande, 0, Reifsen, Gereif se ra. -as,4 dep. itr. o* om ngt sich um etw. reifsen. -ning, -era, -ar, 1. nötning Abnutzung /. 2. tvist Reiberei /, Zwist m. -varg, Kleiderzerreifser m. slockna,xitr. erlöschen, auslöschen, ausgehen, verlöschen, verglühen. — Med adv. df allmählich erlöschen. ü t ver-, er-, aus|löschen.

slok||a,1 I. itr. hangen, schlaff hangen. II. tr. oj öronen die Ohren hangen lassen, -hatt, Schlapphutm. -ig,a. schlaff niederhangend. sloplla,1 tr. kassieren, aufheben, demolieren, vernichten, -ande, -1, 0, -ning, -en, -ar, Kassierung, Aufhebung, Demolierung, Vernich-tung /.

slott, -et, -, Schlofs n. -sbacke, Schlofs|berg, -hügel m. -sfogde, Schlofs|vogt, -Verwalter, Kastellan m. -sgård, Schlofshof m. slug, a. schlau, klug, -het, -era, 0, Schlauheit, Schlauigkeit f. -hufvud, Schlau|kopf, -berger m.

sluddller, ..dret, 0, Nachlässigkeit/, -ra,1 itr. nachlässig sein. pd målet undeutlich sprechen, -rig, a. nachlässig. sluka,1 tr. o» [üpp] verschlingen. Slummer, -ra, 0, Schlummer ro. Slump, -en, -ar, 1. Rest ro, Übrige(s) n. 2. 0, Zufall m. Af en ot zufällig [erweise], -a,1 I. itr. schleudern, schlaudern. II. «x» sig zufällig geschehen, sich ereignen. — Med adv. ~ bört verschleudern, losschlagen, •vis, adv. 1. i siump in Bausch und Bogen. 2. af en siump zufälligerweise]. Slumra,1 itr. schlummern. — Med adv. df entschlummern. ^ in einschlafen, ein-, ent|schlummern, -re, -n, -, Schlummerer ro. slung||a, I. -ra, ..gor, Schleuder /. II.1 tr. schleudern. — Med adv. df abschleudern, /x»bört fort-, weg|schleudern. ~ frdm herausschleudern, ~ fram en beskyllning e-e Anklage aussprechen, o* in hineinschleudern. ~ néd nieder-, hinab|schleudern. o* üt [herausschleudern; uttala aussprechen, -ning, -era, -ar, Schleudern n. -sten, Schleuderstein ro. Slup, -era, -ar, Schaluppe /. slusk, -era, -ar, unsauberer, schlecht gekleideter Mensch; Herabkömmling, Lumpen-, Lotter|kerl ro. -ig, a. unsauber, schlecht gekleidet, schmutzig, sluss, -era, -ar, Schleuse /. -a,1 I. tr. dürch-schleusen. II. itr. durch Schleusen gehen, Schleusen passieren, -afgift, -inspektor, Schleusen|geld ra, -meister ro. -ning, -era, -ar, Durchschleusung, Schleusenfahrt /. -port, •vaktare, Schleusen|thor ra, -wärter ro. Slut, -et, -, 1. Schlufs ro, Ende ra. När ojet är godt är allting godt Ende gut, alles gut. Den tredje frdn <ve£ der drittletzte, i o*et

hinten, am Ende, i o,et af boken am Ende des Buches, tili o, zuletzt. Göra o* på ngt e-r (dat.) Sache ein Ende machen, e-r (dat.) Sache steuern, e-r (dat.) Sache Einhalt thun, mit etw. aufräumen; lida mot, närma sig oj et zu Ende gehen, sich zu Ende neigen; det är o* es ist aus «i. alle ei. zu Ende, dret är o* das Jahr ist um, det är <%# med mig mit mir ist es aus, es ist um mich geschehen, F ich habe ausgebuttert; taga o* enden, ein Ende nehmen ei. haben, abbrechen, hvad skall det ta för wie wird das enden ei. werden, aldrig taga oj kein Ende nehmen, nicht abbrechen, mitt tålamod tar o» meine Geduld reifst ab. 2. slutledning Schlufs ro. -a,14 I. itr. 1. taga siut schliefsen, enden, endigen, ein Ende nehmen. Det kommer ej att o* väl es wird nicht gut ablaufen. 2. stanna vid lektyr o. dyl. Stehen bleiben. 3. taga tätt schliefsen. II. tr. 1. beendigen, vollenden, fertig machen, wida slutet schliefsen. 2. upphöra med aufhören mit. 3. stänga schliefsen, zuthun. 4. ~ aftal, ~ öfverenskommeise übereinkommen, e-e Übereinkunft treffen, ^v» aftal om ngt etw. verabreden, o» fred Frieden schliefsen, ^ förbund e-n Bund ei. ein Bündnis schliefsen. ~ era krets e-n Kreis schliefsen ei. bilden ei. beschreiben.

III. ~ sig Sich schliefsen. - Med adv. o. prep.

o* af ngt von ei. aus etw. schliefsen ei. folgern. /v i ngt in etw. (ack.) auslaufen, i en spets spitz zulaufen, sich zuspitzen. <%» med ngt upphöra mit etw. aufhören, hafva sa. siut auf etw. (ack.) ausgehen, in etw. (ack.) auslaufen. till ngt auf etw. (ack.) schliefsen; ngn till sitt bröst e-n an seine Brust schliefsen; »v sig till taget sich dem Zuge anschliefsen ei. anreihen, o* sig tätt intill ngn sich e-m anschmiegen. ~ till schliefsen, anschliefsen. sig

tillsammans sich vereinigen. ^ üpp med ngt mit etw. aufhören, o* ü t ausschliefsen. -as,14 dep. itr. schliefsen, enden, -behandla, tr. vollständig behandeln, abthun. -dom, Endurteil ra. -en, a. geschlossen, verschlossen. Slutet sällskap geschlossene Gesellschaft, människa verschlossener Mensch; omröstning geheime Abstimmung, rösta med slutna sedlar geheim abstimmen, -enhet, -era, 0, Verschlossenheit /. -fall, Schlufs-fall ro. -följd, Schlufsfolge /. -försälja, tr. ausverkaufen, -försäljning, Ausverkauf ro. -ledning, Schlufs ro, Schlufsfolge[rung], Schlufsreihe /. -lig, a. schliefslich. -ligen, adv. schliefslich, endlich, zuletzt, zu guter Letzt, auf die Letzt, -ljud, Auslaut ro. -ljuda, itr. auslauten, -länk, letztes Glied, -mening, Schlufssatz ro. -ord, Schlufswort, Nachwort ra. -punkt, Endpunkt ro. -påstående, Schlufs-antrag ro. -realisation, gänzlicher Ausverkauf, Totalausverkauf ro. -resultat, schliefsliches

itr. intransitivt, tr. transitivt rerb. 1 2 3 4 följer 1.», *;e, 4:e konjugationen.slutrim

Ergebnis, Endergebnis ra. -rim, Endreim m. •sats, Schlufssatz, Schlufs m, [-Schlufsfol-ge[rung],-] {+Schlufsfol-ge[rung],+} Folgerung f. -scen, letzter Auftritt, letzte Scene. -stafvelse, Endsilbe f. -sten, Schlufsstein m. -stycke, Schlufsstück, tekn. Endstück ra. -summa, Gesamtsumme f. -såld, a. ausverkauft, vergriffen. slutt||a,1 itr. schief sein, sich neigen, sich senken, abfallen, sich abdachen, sich absenken. -ande, a. schief, abschüssig, -ning, -era, -ar, Abhang m, Böschung f, Abfall m. slyn||a, -ra, ..nor, Jungfer Naseweis, dumme Liese; üicka i siynåidem Backfisch m. -aktig, a. flegelhaft.

Slyngel, -ra, ..glar, Schlingel, Flegel, Strick m. -aktig, a. schlingelhaft, flegelhaft, -aktighet, -en, -er, Schlingelei, Flegelei, Flegelhaftigkeit f. -år, pl. Flegeljahre pl. slyn||ig, a. flegelhaft, -år, pl. Flegeljahre pl.

Vara i men äfr. ein Backfisch sein, slå, a) -ra, -ar, Querholz n, Biegel m. b)4 I. tr. 1. schlagen. Samvetet mr honom er fühlt Gewissensbisse. 2. meja mähen, schneiden. II. itr. schlagen; om hästar ausschlagen. III. «n/ sig 1. sich schlagen. 2. om kyian sich brechen. 3. om trä sich werfen, sich verziehen. — Med adr. o. prep. m df abschlagen;

schlagen, eintreiben, fönster einwerfen, F einschmeifsen, dörrar einrennen, i omslag einschlagen, einwickeln; itr. intränga eindringen, vattnet mr in i fartyget das Wasser schlägt ins Schiff; förverkligas eintreffen, zutreffen, in Erfüllung gehen, Tara sann wahr sein, richtig sein. Vågorna m mot stranden die Wellen schlagen ans Ufer, hufvudet mot stenen mit dem Kopf auf den Stein schlagen. néd, tr. niederschlagen, stöta ned niedersto-fsen, siä omkuii ümstofsen; «w néd ögonen die Augen niederschlagen ei. senken; »x» sig néd sätta sig niedersitzen, sich niederlassen, sich setzen, bosätta sig sich niederlassen, sich ansiedeln; itr. faiia ned niederschlagen, herabfallen, om roffåglar néd pd ngt auf etw. (ack.) herabstofsen ei. herabschiefsen, blixten,dskan mr néd der Blitz, der Donner schlägt ein, m öm, tr. omgifva med umschlagen, ümwickeln, öm ngn en schal e-m ein Tuch ümgeben ei. ümschlagen; itr. förändras sich ändern, sich wenden, ändra åsikter andern Sinnes werden. >v omkring sig med armarne mit den Armen fechten, ~ omkring sig med fraser mit Redensarten herumwerfen, m omküll, tr. ümschlagen, ümwerfen, ümstofsen; itr. ümschlagen, ümfallen. «v* sig pä' ngt sich auf etw. (ack.) legen ei. werfen. <x, samman zusammenschlagen, m so'n der entzweischlagen, zerschlagen, m till ngn e-n schlagen, e-m e-n Schlag versetzend.geben, e-m eins versetzen ei. geben, «w ün-dan wegschlagen. "w ünder sig widerrechtlich an sich bringen, sich bemächtigen med gen., in Beschlag nehmen, m üpp affischer o. dyi. anschlagen, täit aufschlagen, öppna aufschlagen, aufmachen, öffnen, ~ üpp en butelj den Pfropfen aus e-r Flasche ziehen, ~ üpp ord i ordboken Wörter in dem Wörterbuche aufschlagen, »v üpp en förlofning e-e Verlobung aufheben «i. rückgängig machen, m üpp med ngn mit e-m brechen, m üt ausschlagen, häiia ut ausgiefsen, ausschütten, vergiefsen, verschütten, weggiefsen, wegschütten, m sig üt sich dürchschlagen. ~ ö'fver, tr. lägga öfver ü'ber|schlagen, -legen, häiia öfver ü'bergiefsen; itr. m ö'fver till ngt in etw. (ack.) ü'berschlagen. -ende, a. frappant auffallend, treffend. ~ lik sprechend ähnlich, ~ anmärkning zutreffende Bemerkung, slånbär, Schlehe f. -sbuske, Schlehdorn m. slåss,4 dep. itr. rpr. sich schlagen, sich raufen, F sich holzen; strida kämpfen, streiten.

med ngn mit e-m kämpfen, sich mit e-m schlagen, ~ om ngt sich um etw. reifsen. slåtter, -n, 0, Mahd f. -karl, Mäher, Schnitter m. -maskin, Mähemaschine f. -öl, Ernte|-bier, -fest n. släck||a,2 tr. löschen. ** sin törst seinen Durst löschen ei. stillen. — Med adr. m df löschen, ablöschen, -ning, -era, -ar, Lösch|ung f, -en

«V = föregående uppslagsord. 0 saknar plur. f har omljud. F familj&rt, P l&gre spr&k. $ mindre brukligt.släckningsarbete

ra. -ningsarbete, Löscharbeit /. -ningsman-skap, Löschmannschaft, Feuerwehr /. släd||e, -ra, ..dar, Schlitten ro. -före, -parti, -nät,

Schlitten|bahn, -partie /, -netz ra. slägga, -ra, ..gor, Schmiedehammer ro. siägt se släkt.

släkt, I. -era, -er, Geschlecht ra, Familie /, Haus ra; släktingar Verwandtschaft /. II. a. verwandt, -e, -1, -ra, Geschlecht ra, bot. o. looi. Gattung/, -förbindelse, Familienbeziehung, Verwandtschaft /. -förhållande, verwandtschaftliches Verhältnis, -gren, Geschlechtslinie /. -hat, Familienhafs ro. -ing, -era, -ar, Verwandte(r), Anverwandte(r), Angehörige^) ro /. -kär, a. der die Verwandten liebt, -kärlek, Verwandtenliebe /. -led, Glied ra; Grad ro der Geschlechtsfolge, -linie, Geschlechtslinie /. -namn, Geschlechts-, Familien|name ro. -register, Geschlechtsregister ra, Stammbaum ro. -skap, -era, 0, Verwandtschaft /. -tafla, Geschlechtstafel /, Stammbaum ro. -tycke, Familienähnlichkeit /.

slända, -ra, ..c?or, 1. Spindel /. 2. looi. Netzflügler ro.

släng, -era, -or, 1. siag Schlag, Streich, Hieb ro. 2. i skrift Schnörkel ro. 3. Ha era ~ «/ galenskap e-n Stich von Narrheit haben, -v af en sjukdom, Anwandlung / von e-r Krankheit, en 's* af feber ein Fieberanfall. -a,2 I. itr. schlenkern, 's* roed armarne mit den Armen s., die Arme s. II. tr. werfen, schlenkern, schleudern. — Med adr. ^ bört, ündan ab-, fort-, weg|werfen, -schlenkern. ~ frdm hinwerfen. ^ néd nieder-, hin-ab|werfen. ü t hinaus-, heraus|werfen, -d, a. geschickt, durchtrieben, -gunga, Schaukel /. -kam, Frisierkamm ro. -kappa, spanischer Mantel, weiter Mantel, -kyss, Kufs|-händchen ra, -hand f -finger ro. Ge ngn en e-m ein Kufshändchen zuwerfen, -polska, ein lebhafter, volkstümlicher Tanz, släp, -et, 1. på kiädning Schleppe /. 2. Taga i ~ ins Schlepptau nehmen, schleppen. 3. ansträngande arbete saure Arbeit, Schlepperei/. -a,1 tr. o. itr. schleppen; biid. anstränga sig sich abmühen.— Med adr. ~ df, bört, ündan fort-, weg-, verjschleppen. ~ éfter sig nachschleppen. /v frdm heran-, herbei-, her-vor|schleppen, frdm sitt lif sein Leben hinschleppen. <%/ méd sig mitschleppen. <v» néd nieder-, hinab-, herunter|schleppen. omkring herumschleppen. ^ samman zusammenschleppen, /v üpp hinauf-, her-auf|schleppen. üt hinaus-, heraus|schlep-pen. -arbete, -göra, mühsame Arbeit, Schlepperei /. -mundering, Dienstuniform /. släpp||a,2 tr. lossiäppa loslassen, ifrån sig fortlassen, lita faiia fallen lassen, »mna lassen. <v lös loslassen. ^ era fågel e-n Vogel fliegen lassen. Pennan släpper ej bläcket die Feder

giebt keine Tinte von sich. — Med adr. «. prep. o* df ablassen, 's* bört fort-, weg|lassen. «v éfter nachlassen, 's* frdm vor-, hervor-, dürch-, zu-, heran-, herbei|lassen. 's* förbi vorbei-, vorüber|lassen. i/rä'ra sig von sich lassen, fortlassen. igénom durchlassen, 's* ihöp zusammen|lassen,»führen. 's* in herein-, hinein-, ein|lassen. néd nieder-, herab-, hinab-, herunter-, hinunter|lassen. 's* pd bete auf die Weide treiben, ~ hundarne pd ngn die Hunde auf e-r hetzen. ~ ngn till ngt e-n zu etw. hinzulassen. tili hergeben, herhalten. <v tillbaka zurücklassen, 's* üpp herauf-, hinauf|-lassen, üpp en ballong e-n Ballon steigen lassen. üt aus-, heraus-, hinaus|lassen, vidga weiter machen, erweitern. <v ö'fver hinüber-, herüber|lassen. -händ,a. biid. nachgiebig, nachsichtig, -händhet, -era, 0, Nachgiebigkeit, Nachsicht /. släp||sabel, Schleppsäbel ro. -tåg, Schlepptau ra. Taga i ~ ins S. nehmen, hafva i ~ am Schlepptau nachziehen, schleppen, -uniform, Dienstuniform/. -ärter, Erbsen^/, zum Absaugen.

slät, a. glatt, eben, om terräng flach, om hår Schlicht, enkel, utan prydnader einfach, schlicht; biid. se lismande, jfr figur. Adr. rätt och schlecht und recht, schlechtweg, std sig *s*t übel bestehen, übel daran sein, -a,1 tr. glätten, glatt machen. — Med adv. 's* ü t ausglätten. ö'fver biid. beschönigen, bemänteln, •het, -era, 0, Glätte, Ebenheit /. -hårig, a. schlichthaarig, -kamma, tr. schlicht kämmen.

slätt, -era, -er, Ebene /, Flachland ra. -bo, Bewohner ro der Ebene, -bygd, -land, Flachland ra, flaches Land, Ebene /. slätvälling, Mehlsuppe /. slö, a. stumpf; biid. stumpf, geistesstumpf. Slödder, ..dret, 0, Gesindel, Lotter-, Lumpen|gesindel ra, Bande, P Bagage/, slöhet, -era, 0, Stumpfheit, Abgestumpftheitf,

biid. Stumpfsinn ro. slöja, -ra, ..jor, Schleier ro. Slöjd, -era, -er, Slöjd ro, Handarbeit f Kunstgewerbe ra. -a,1 itr. o. tr. sich mit Slöjd beschäftigen, Handarbeiten verfertigen; verfertigen, arbeiten, schneiden, -alster, Handarbeit/. -lärare, Slöjdlehrerro. -skola,Slöjd-schule, Arbeitsschule, Industrieschule/ slös||a,1 itr. o. tr. verschwenden, vergeuden. — Med adv. o. prep. "v bört, <v med verschwenden, vergeuden, verthun, dürchbringen. "w ngt pd ngn etw. an e-m ei. e-n verschwenden ei. vergeuden, ^ beröm pd ngn e-n über-mäfsig loben, -aktig, a. verschwenderisch, -aktighet, -era, 0, Verschwendung /. -are, -ra, -, Verschwender, Vergeuder ro. -eri, -et, 0, Verschwendung, Vergeudung/, -erska, -ra, ..kor, Verschwenderin, Vergeuderin /.

itr. intransitivt, tr. transitivt verb. 1 2 3 306 följer l:a, 2. a, 3:e, 4:e konjugationen.slöslnnad

slöllsinnad, o. stumpfsinnig, -sinthet, -era, 0,

Stumpfsinn to. -säd, Afterkorn n. smack, -era, -or, sj». Schmacke /. -a,1 itr. schnalzen, schmatzen, -ning, -en, -or, Schnalz, Zungenschlag to. smak, -en, 0, Geschmack to. .FoZZo ra^ra i men, vara i ngns m e-m gefallen, e-n anmuten, e-m munden, finna m i ngt, ha m /or ngt an etw. (dat.) Geschmack finden, hafva mistat men för ngt den Geschmack an etw. (dat.) verloren haben. Om tycke och m kan ingen disputera über den Geschmack läfst sich nicht streiten, -a,1 I. itr. schmecken, smaka bra munden. Låta sig ngt väl m sich (dat.) etw. [gut] schmecken lassen. lök nach Zwiebeln schmecken. ~ pd ngt etw. kosten, etw. schmecken. II. tr. kosten, schmecken, -bit, Stückn zum Kosten, -full, o. geschmackvoll. -lig, o. schmackhaft. ~ måltid! wünsche wohl zu speisen I gesegnete Mahlzeit! -lighet, -en, 0, Schmackhaftigkeit f. -lös, a. geschmacklos, -widrig, -löshet, -en, -er, Geschmack|losigkeit, -Widrigkeit f. »riktning, Geschmackrichtung/. -sak,Geschmacksache f. -sinne, Geschmackssinn to. -vidrig, o. geschmackwidrig, smal, O. ej bred schmal, ej tjock dünn, om växten schlank, tr&ng enge. Det är en m sak das ist e-e leichte Sache, -ben, Unterschenkel to. -bent, o. dünnbeinig, -bladig, o. schmalblätterig. -halsad, o. dünnhalsig, om flaskor o. d. enghalsig. -het, -en, 0, Schmalheit f. -na,1 itr. arv. ~ o f schmäler werden, sich schmälern, sich verjüngen, sich verdünnen, sich verengen, jfr smal. -randig, o. schmalrandig. -spårig, o. schmalspurig, smalt, -en, 0, Schmälte, Smalte f. smalände, dünnes Ende, Hellende n. smaragd, -en, -er, Smaragd to. Afm smaragden. -grön, smaragd|grün, -färben. smattra,1 itr. schmettern, knattern, -nde, ~t, 0,

Geschmetter, Geknatter n. smed, -en,-er, Schmied to. -ja, -n,..jor, Schmiede f. -smästare, -syrke, Schmiede|meister to, -handwerk n. smek, -et, 0, Gekose, Liebkosen, Hätscheln m. m. se föij. -a,2 tr. liebkosen, kosen, hätscheln, herzen, streicheln, karessieren. -an-de, -t, 0, se smek. -as,2 dep. itr. sich liebkosen m. m. se smeka, -månad, Flitterwochen pl., Honig|monat, -mond to. -namn, Schmeichelname to. -ning, -en, -or, Liebkosung, Hätschelung, Karesse/, -ord, Schmeichelwort n. -sam, o. schmeich|elhaft, -lerisch, kosig, zuthu[n]lich. smergel se smärgel.

smet, -en, 0, Brei TO; smörja Schmiere f. -a,1 tr. schmieren, kleben. — Med adv. m fast ankleben, anschmieren, m ifran sig abschmieren. »v» igen, m ihöp, m tili zukleben, zukleistern, zuschmieren, verstreichen.

m néd vollschmieren, beschmieren, m på' ankleben, anschmieren. ö'fver überklé-ben, überschmieren; med det, «om p&smetas, ss. obj. darüber|kleben, -schmieren, -ig, o. schmierig, klebrig, klebericht. smick||er, ..kret, 0, Schmeichelei/, -ra,1 tr. m ngn e-m schmeicheln; F e-m den Bart ei. Schwanz streicheln, e-m um den Bart gehen, e-m die Ohren kraue [l]n. Jag känner mig md af ngt ich fühle ei. finde mich geschmeichelt von ei. durch ei. über etw., jag mr mig med ngt ich schmeichle mir mit etw., ich schmeichle mich e-r (gen.) Sache, porträttet är mdt das Bild ist geschmeichelt. -rande, a. schmeich|elhaft, -lerisch. -rare, -n, -, Schmeichler to. -rerska, -n, ..kor, Schmeichlerin f. smid||a,2 tr. schmieden, medan järnet är varmt das Eisen schmieden dieweil es noch warm ist.

— Med adv. m fäst anschmieden. ~ ihöp zusammenschmieden, m öm umschmieden. m samman aneinanderschmie-den. -bar, o. schmiedbar, -e, -1, -ra, 1. «ml-dande Schmieden ra. 2. smidda varor Schmiede-waren pl. -eskol, Schmiedekohle f. -ig,o. geschmeidig, biegsam, schmiegsam. -ighet,-era, 0, Geschmeidigkeit, Biegsamkeit, Schmiegsamkeit f.

smil, -et, 0, leende Lächeln ra; se äfv. lismeri. -a,1 itr. ie lächeln; se äfv. lisma, -ande, o. se lismande, -are, -ra, -, se lismare. -band, dra pd met lächeln, smink, -et, 0, Schminke /. -a,1 tr. schminken.

-burk, Schmink|büchse, -dose f. smisk, -et, 0, Schläge pl., Rute/, -a,1 tr. m

ngn e-n schlagen, e-m die Rute geben. smita,4 itr. schleichen; smyga sig bort sich drük-ken, sich aus dem Staube machen, sich davon machen. — Med adv. m in hineinschleichen. m till ngn e-m eins versetzen ei. geben. ^ ündan sich drücken, sich aus dem Staube machen, m üt hinausschleichen, entschlüpfen, sich drücken, smitt||a, I. -n, 0, Ansteckung/. IL'fr. anstekken. -koppor, Blattern, Pocken pl. -osam, o. ansteckend, kontagiös. -ämne, Ansteckungs|-stoff to, -gift n, Seuchenstoff m. smolk, -et, 0, Schmutz to. smorläder, Schmierleder n. -sstöfvel, Schmierstiefel TO.

smugg||la,1 tr. o. itr. schmuggeln, paschen, schwärzen. — Med adv. min einschmuggeln, einpaschen, einschwärzen. -are, -ra, -, Schmuggler, Schleichhändler, Pascher to. -eri, -et, -er, -ing, -en, -ar, Schleichhandel, Schmuggel to, Schmuggelei, Pascherei /. smul, I. o. sjö. still, ruhig, II. se smula /, 2. -a, I. -ra, ..lor, 1. Brosam m o. ra, Brosame, Krume /, Broeken to. 2. ngt litet en m ein bifschen, ein wenig, aldrig en m gar nichts, durchaus nichts. Mina små smulor mein

«V = föregående uppslagsord. 0 saknar plur. f har omljud. F familj&rt, P l&gre spr&k. $ mindre brukligt.smulgråt

bifschen Armnt. II.xtr. krümeln. — Med adr. «v sö'nder zerkrümeln, verkrümeln, zerbröckeln, zerkleinern, -gråt, -en, -ar, Knik-ker, Knauser ro. smultron, -et, -, Erdbeere/. -blad, -stånd, Erd-

beer|blatt n, -staude /. smuss||el, ..slet, O, Muschelei /. -la,1 itr. mu-scheln. — Med adv. ~ bör t, os ündan verschwinden lassen, eskamotieren. oj frdm heimlich hervornehmen, o» in heimlich hineinbringen, -lande, -1, 0, Muschelei f. SmUtS, -en, 0, Schmutz, starkare Kot m. Bild. draga ned i oj en in den Staub ziehen ei. treten, -a,1 tr. o* [néd] beschmutzen, beschmieren, besudeln, verunreinigen, -fläck, Schmutzfleck ro. -gris, Schmutzfinke, Schmierfmke ro. -grå, a. schmutzgrau, -ig, a. schmutzig, -kasta, tr. in den Staub ziehen, mit Schmutz bewerfen, -kastning, Beschmutzung, Beschimpfung f -litteratur, Schmutzlitteratur f smutta,1 itr. nippen. o> pd ngt von etw. nippen.

smyck||a,1 tr. schmücken, zieren, -e, -1, -n,

Schmuck ro, Geschmeide n. smyg, 1. -en, -ar, Ecke /. 2. 1 tt om pengar nur wenig Geld haben, Mangel an Geld leiden, ha ojtt om tid viel zu thun haben, keine Zeit haben, i o*tt im kleinen, -aktig, a. kleinlich, pedantisch, -aktighet, -en, -er, Kleinlichkeit, Pedanterie f. -barn, kleine Kinder, -barnsskola, Kleinkinderschule f. -blad, Blättchen n. -bladig, a.kleinblätterig, -boskap, Kleinviehra. -bröd, Kuchen ro. -buskar, kleine Sträucher. -fei, pl. unbedeutende Fehler, kleine Fehler, -fisk, kou. kleine Fische, -flickor, kleine Mäd-

chen. -folk, geringe Leute, -furste, Duodezfürst ro. -fågel, koii. kleine Vögel, -gnabbas, dep. itr. sich necken, sich ein wenig zanken. -gnola, itr. o. tr. leise vor sich hinsingen, trällern, -gossar, kleine Jungen, Knäb-lein pl. -gräla, itr. ein bifschen zanken, -klöfvar, Aberklauen, Afterklauen pl. -konungar, kleine Könige, Häuptlinge pl. -kornig, a. kleinkörnig, -le, itr. lächeln. -leende, -t, -n, Lächeln n. -länding, -e», -ar, Småländer ro. -ländsk, a. småländisch. -löje, Lächeln n. -mynt, kon. kleines Geld, -ningom, adv. allmählich, nach und nach, nachgerade. -nätt, a. niedlich, artig, nett, -pengar, kleines Geld, -plock, Kleinigkeiten pl. -prat, Geplauder, Geschwätz n. -prata, itr. plaudern. -randig, a. schmalrandig. -regna, itr. sprühen, nässen, -rolig, a. drollig, spafsig, schalkhaft, witzig, -rum,

pl. kleine Zimmer, Stuben pl. -rutig, a. kleinwürfelig, -sak, Kleinigkeit f. -sill, koii. kleine Heringe, -sinnad, -sint, a. kleinlich, -sinne, -sinthet, -en,0, Kleinsinn, Kleinigkeitsgeist ro, Kleinlichkeit f. -sjunga, itr. o. tr. vor sich hin singen, trällern, -skog, Unterwald ro; Gebüsch n. -skola, Abeceschule, Leseschule, Kleinkinderschule/, -skolelärarinna, Lehrerin f an e-r Kleinkinderschule, -skratta, itr. lächeln, -skrifter, kleinere Schriften, -skulder, Läpperschulden pl. -slug, a. verschmitzt, schlau, -smulor, Brosämlein, [-Krü-m[el]chen-] {+Krü- m[el]chen+} pl. -Stad, kleine Stadt, Kleinstadt/. -stadsaktig,a. kleinstädtisch, -stads-aktighet, -en, 0, Kleinstädterei /. -stadsbo, Kleinstädter(in) ro (/). -stadsfasoner, Kleinstädterei f kleinstädtisches Wesen, -stadsfolk, Kleinstädter pl. -stat, Kleinstaat ro. -sten, koii. kleine Steine, -summor, kleine Summen, -sysslor, kleine Arbeiten, kleine Geschäfte, -treflig, a. gemütlich, -träd, Bäumchen pl. -träta se smdgräla. småtting, -en, -ar, Kleine(r) ro /. smålltäck, a. niedlich, nett, artig, -utgifter,

kleine Ausgaben, -växt, a. klein. smäcklla,2 tr. o, [tili] ngn e-m eins versetzen ei. geben, -er, a. schlank, fein, dünn, -fet, a. sehr fett, speckfeist. smäd||a,1 tr. schmähen, lästern, -are, -n, -, Schmäher, Lästerer ro. -edikt, Spottgedicht n. -eise, -n, -r, Schmähung, Lästerung/, -elust, Schmähsncht, Spottsucht, Spottlust / -elysten, a. schmähsüchtig, spottsüchtig, -eord,Schmähwortn. -eskrift, Schmähschrift, Spottschrift/, -eskrifvare, Pasquillant, Pamphletist ro. -lig, a. schmählich. smäkta,1 itr. schmachten, smälek, -en, 0, Schmach /, Schimpf ro. smäll, I. -en, -ar, 1. Knall ro. 2. Schlag ro. Sld tvd flugor i en o* zwei Fliegen mit einei Klappe schlagen. II. -et, 0, Schläge pl., Bute /. -a,a I. itr. knallen, klatschen.

itr. intransitivt, tr. transitivt verb. 1 2 3 308 följer l:a, 2. a, 3:e, 4:e konjugationen.smällkall

med fingrarna mit den Fingern knipsen ei-schnippen. m i dörrarna die Thüren hart zuschlagen. II. tr. schlagen. — Med adv. af abbrennen, »x» igen zuschlagen. till ngn e-m eins abgeben, -kall, a. bitterkalt. Det år mt afv. es friert Stein und Bein, -karamell, Knallbonbon m.

smält||a,2 I. tr. 1. schmelzen vani. «v.; »mar zerlassen. 2. mat verdauen; biid. &fv. verwinden, verschmerzen. II. itr. schmelzen vani. it., zerschmelzen, zergehen, zerlaufen, zerrinnen. m i tårar in Thränen zerfliefsen. — Med adv. m bört wegschmelzen, m ihöp zusammenschmelzen. «x* néd einschmelzen. m 6m ilmschmelzen, m samman verschmelzen, zusammenschmelzen, -bar, a. schmelzbar, om mat verdaulich, -barhet, -era, 0, Schmelzbarkeit, om mat Verdaulichkeit f. -degel, Schmelztiegel m. -ning, -era, -ar, Schmelzen ra, Schmelze/", -punkt, Schmelzpunkt m. -ugn, Schmelzofen m.

smärg||el, -n, 0, Schmirgel m. -la,1 tr. schmirgeln.

smärt, a. schlank, -a, I. -n, ..tor, Schmerz m. II.1 tr. m ngn e-n schmerzen, e-m leid thun. -fri, a. schmerz|frei, -los. -frihet, Schmerz-losigkeit /. -ing, -en, 0, Schmarting m. -sam, a. schmerz|lich, -haft, -voll, -stillande, a. schmerzstillend.

smör, -et, 0, Butter /. Biid. vara uppe i met gut angeschrieben sein, in Gunst stehen, -ask, Butter|büchse, -dose /. -bakelse, Butterkuchen m. -blomster, Ranunkel/. -bröd, Brot mit Butter gebacken, -deg, Butterteig m. -gås, -en, -ar, Butterbrot n, Stulle, Butter|schnitte, -bemme /. Kasta m pi vattnet Butterbrote werfen, -gåsbord, Butterbrotstisch m.

smörj, -et, 0, Tracht / Prügel, Wichse /, ungebrannte Asche, -a, I. -n, ..jor, Schmiere /; odugi. skräp Schund m. Prata m Kohl machen, kohlen. II.2 tr. schmieren, med saifva salben, med oija ölen. Bild, «w sig med ngt etw. schmausen, sich an etw. (dat.) gütlich thun. — Med adv. o. prep. ihöp zusammen-schmieren; dikta erdichten, schmieden. ^ in einschmieren, einreiben, m néd beschmieren, beschmutzen. ngn till konung e-n zum König salben. ~ üpp dürch-prügeln, dürchwichsen. -burk, Schmierbüchse /. -eise, -ra, -r, 1. saifva Salbe /. 2. smörjning Salbung, Ölung /. Sista mn die letzte Ölung, -ig, a. schmierig, schmutzig, -ning,-en, -ar, Schmieren n, Salbung, Ölung/.

smörllknif, Buttermesser n. -kärna, Butterfafs n. -kärning, Buttern n. -köp, billiger, wohlfeiler Kauf, -pris, billiger Preis, Spottpreis m. -sås, Butter|brühe, -sauce /.

snabb, a. schnell, geschwind, -fotad, a. schnell-füfsig. -gående, a. schnell. ångare Schnelldampfer m. -het, -en, 0, Schnelligkeit, Ge-

schwindigkeit /. -löpare, Schnellläufer m. •löpning, Schnelllauf m. -seglande, a. schnellsegelnd. -seglare, -skrift, -skrifvare, Schnell|-segler m, -schrift /, -schreiber m. -tänkt ae kvicktänkt. snabel, -n, .Mar, Büssel m. snack, -et, 0, Schnack m, Schnackerei /. Fagert m schöne Worte, -a,1 itr. schnacken, plaudern.

snafva,1 itr. stolpern, straucheln, på en sten

über e-n Stein. snappa,1 tr. o. itr. m bört wegschnappen, weghaschen. ~ efter wonach etw. schnappen. <%/ üpp aufschnappen, erschnappen, aufgabeln, aufgattern, abfangen, snapphane, Schnapphahn m. snaps, -en, -ar, Schnaps m. snar, a. baldig, schleunig, schnell. Med det mäste mit ehestem, so bald als möglich, •a, -n, ..ror, Schlinge /, Fallstrick, Strick m. -are, adv. eher, vielmehr, -fyndig, a. aufgeweckt. -fyndighet, Aufgewecktheit, Geistesgegenwart /. snark||a,1 itr. schnarchen, -are, -ra, -, Schnarcher m. -ning, -en, -ar, Schnarchen n. snarlligen, adv. bald, -lik, a. ähnlich, ngn e-m. -sticken, a. empfindlich, reizbar, -stickenhet, -en,0, Empfindlichkeit, Reizbarkeit/, -stuc-ken(het) se snarsticken(het). -t, adv. bald, nächstens. Sd m som möjligt baldmöglichst, baldthunlichst. Sä m [som] kooj. sobald. sagdt fast, beinahe, snask, -et, 0, 1. siisk Naschwerk n, Süßigkeiten pl. 2. röra Mischmasch m, Gemengsei, Allerlei n. -a,1 itr. naschen. ~ i sig ngt etw. naschen, etw. verzehren. — Med adv. ~ néd beschmutzen, manschen, schlabbern, -ig, a. schmutzig, schmierig, unsauber, sudelig.

snatt||a,1^, stehlen; F mausen, stibitzen, klemmen. -eri, -et, -er, kleiner Diebstahl, F Mauserei /. -ra,1 itr. schnattern, -rande, -t, 0, Schnattern, Geschnatter n. sned, a. schief, schräg. På m schief, gå mt pd skorna seine Schuhe schief laufen ei. treten ei. tragen; biid. se mt pd ngn e-n schief ei. schel ansehen. F — drucken, -d,-en, 0, pd men schräg, überzwerch. -da,1 tr. m af abschrägen. ~ ö'fver ngt etw. überzwerch nehmen, etw. in schräger Richtung passieren, -dyna, Keilkissen n. -het, -en, -er, Schiefheit, Schrägheit /. -mynt, a. schiefmäulig. -språng, Seitensprung m; biid. Fehltritt m, Verirrung /. -vinkllg, a. schiefwinklig. -vriden, a. schief. snegla,1 itr. schielen. på ngn e-n anschielen.

snibb, -en, -ar, Zipfel m. -ig, a. zipfelig, snick||are, -ra, -, Tischler, Schreiner m. -arge-säll, -armästare, -arverkstad, Tischler|gesell, -meister m, -Werkstatt/, -er|, -et, 0, Tisch-

lerei /. -ra,1 tr. o. itr. tischlern, schreinern, -snack, -et, 0, Schnickschnack ro. snid||a,1 tr. schneiden, schnitzen, schnitzeln, skulptieren. -eri, -et, -er, -verk, Schnitzerei /, Schnitzwerk ra. snigel, -n, ..glar, (nackte) Schnecke /. sniken, a. geizig, filzig, -het, -era, 0, Geiz ro,

Filzigkeit, Habsucht/, snilj, -era, -er, -a, -ra, ../or, Chenille /. snill||a,1 £r. ^ ündan entwenden, unterschlå-gen. -e, -1, -ra, Genie ra, Geist ro. -ebragd, Geniestreich ro. -efoster, Geistes|produkt ra, -schöpfung /. -egåfva, Geistesgabe /. -rik, o. geistreich, genial, -rikhet, Geistreichheit, Genialität /. snip||a, -ra, ../?or, 1. bit schmaler, spitzer Kahn.

2. ae gräddsnipa. -ig, a. spitz, spitzig, snirkel, -ra, ..Tclar, Schnörkel, Schnirkel ro. snitseljakt, Schnitzeljagd/. snitt, -et, -, Schnitt ro.

sno,3 I. tr. drehen, tvinna zwirnen. II. itr. sich beeilen, laufen, hin und her laufen. — Med adv. ~ ihöp zusammendrehen. Of öm timwinden, ümschlagen. o* üpp aufdrehen, snobb, -era, -ar, Stutzer, Laffe m. -eri, -et, -er, Stutzer|haftigkeit /, -tum ra. -ig, a. stutzer|haft, -mäfsig, -lieh, snodd, -era, -er, Schnur, Litze /. snok, -era, -ar, Natter /. -a,1 itr. schnüffeln, stöbern. — Med adv. o. prep. <x/ efter ngt nach etw. suchen, schnüffeln, stöbern, «w

igenom durchstö'bern. oj üpp aufstöbern, snopen, a. verdutzt, verblüfft, -het, -era, 0,

Verdutztheit, Verblüfftheit/, snopp, -era, -ar, Spitze, Schnuppe /. -a,1 tr.

schneuzen, putzen. snubb||a,1 tr. ausschelten. of üpp ngn e-n ausschelten, e-m e-n Verweis geben, -la,1 itr. stolpern, straucheln, -or se bannor. snudda,1 itr. of vid ngt etw. streifen, an etw.

(ack.) anstreifen, snufv||a, -ra, 0, Schnupfen m. Fd o* S. bekommen, sich (dat.) e-n S. holen, ha o* den S. haben, verschnupft sein, -ig, a. schnupfig, verschnupft, snugga, I. -ra, ..gor, Stummelpfeife/. II.1 itr. betteln, schmarotzen. sig till ngt etw. erschnappen, snurr||a, I. -ra, ..ror, Kreisel m. II.1 itr. of [oro i ra^] kreiseln. -epiberi,-e£,-er, Schnurr-pfeiferei /.

snus, -et, 0, Schnupftabak m. -a,1 itr. schnupfen — Med adv. ~ üpp verschnupfen. -are, -ra, -, Schnupfer, Tabakschnupf er m. -brun, a. tabakbraun, -dosa, Schnupftabaksdose, ' Tabakdose/, -förnuft, Altklugheit, Überklugheit, Aberweisheit /. -förnuftig, a. altklug, überklug, aber|klug, -weise, -ig, a. voll von Schnupftabak, snusk, -et, 0, Unsauberkeit/, Schmutz, Unflat m. -ig, a. unsauber, schmutzig, unflätig.

snyft||a,1 itr. schluchzen, -ning, -era, -ar, Schluchzen, Geschluchze ra. snygg, a. sauber, säuberlich, reinlich, nett; iron. sauber, -a,1 tr. ~ \üpp] säubern, putzen, aufbessern, fein machen, verfeinern, in stand setzen, -het, -era, 0, Sauberkeit, Reinlichkeit, Nettheit /. sny|t||a,1 itr. schmarotzen, -ande, rt, 0, Schmarotz|en ra, -erei /. -djur, Schmarotzertier ra. -gäst, Schmarotzer m. -växt, Schmarotzerpflanze /.

snyta,4 tr. 1. schnauben, schneuzen. 2. snatta

mausen, stibitzen, snål, a. geizig, filzig. Vara o» pd ngt mit etw. geizen, vara ^ efter ngt nach etw. geizen. -a,1 tr. of in aus Geiz sparen, ~ in ngt pd ngn e-m etw. abgeizen, -as,1 dep. itr. geizig sein, -het, -era, 0, Geiz m. -varg, Geizhals, Filz m.

snår, -et, -, Dickicht, Gebüsch ra. snäck||a, -ra, ..hor, Schnecke /. -formig, a. schneckenförmig, -gång, Schneckengang ro. -hus, Schnecken|gehäuse, -haus ra. -skal, Schneckenschale /. snäf, a. eng, knapp; biid. kurz angebunden.

-het, -era, 0, Enge, Knappheit /. snäll, a. lieb, gut, freundlich, artig, nett. Det var ojt af dig das war hübsch von dir, var oi och gif mig boken bitte, geben Sie mir das Buch; geben Sie mir gefälligst das Buch, -post, -press, -tåg, -våg, Schnell|post, -presse f -zug ro, -wage /. snäppa, -ra, ..por, Schnepfe /. snärj||a,2 tr. in Schlingen fangen; umgårnen, umstricken, verstricken, fangen. — Med adv. of in verstricken, verwickeln, verflechten. of öm umstricken, umbinden, umschlingen, -ande, a. verfänglich, -gräs, Kleb|ekraut ra, -er ro.

snärp, -et, -, Spelze, Granne /. snärt, -era, -ar, Schmitze /; «tickord Stichelwort ra. -a,1 tr. 1. [till] schmitzen, klatschen. 2. ge stickord ~ ngn auf e-n sticheln. snäs||a,2 tr. anfahren, anschnauzen, hunzen. — Med adv. o* df abtrumpfen, abspeisen, abfertigen. ~ till se snäsa, -ig, a. unfreundlich, bärbeifsig, mürrisch, -ighet, -era, 0, Unfreundlichkeit /, mürrisches, bärbeifsi-ges Wesen, -or se bannor. snö, -ra, 0, Schnee ro. -a,1 itr. schneien. — Med adv. ~ igén verschneien, verwehen, o* i ra hereinschneien, o* in ne eingeschneit werden, innesnöad eingeschneit, -berg, Schneeberg ro. -betäckt, a. schneebedeckt, -blandad, a. mit Schnee vermischt, -blind, a. schneeblind, -boll, Schneeball ro. -bollsbuske, Schneeballstrauch ro. snöd, a. schnöde, -het, -en, 0, Schnöd|heit, -igkeit /.

snö||d rifva, Schnee|wehe /, -häufe ro. -droppe, Schneeglöckchen ra. -fall, Schneegestöbern.

itr, JatnuM&ivt, tr. transitivt verb. 1 2 8 4 följ«

»njngationen.snöfla

snöfla,1 itr. näseln.

snö||flinga, -flock, Schneeflocke /. -ga «e snöa. -glopp, -et, O, -gräns, Schnee|treiben ra, -grenze /. -gubbe, Schnee|mann, -könig m. -hvit, I. a. schneeweifs. II. f npr. Schneewittchen ra. -höljd, a. schneebedeckt, -ig,a. schneeig. -klocka, grofses Schneeglöckchen, -klädd, a. schneebedeckt, -lavin, -massa, -moln, Schnee|lawine, -masse, -wölke /. snöp||a,2 tr. verschneiden, kastrieren, -ing,-era, -ar, Yerschnittene(r), Kastrat m. -lig, a. elend, erbärmlich, schimpflich, -lighet, -era, 0, Erbärmlichkeit, Schimpflichkeit /. snöplog, Schneepflug m. snör||a,2 tr. schnüren, binden. — Med adr. df abschnüren, abbinden. fäst an-, auf-, zu|schnüren, -binden. igen, ~ ihöp zuschnüren, zubinden, m in einschnüren. m öm ett >nöre o. dyi. ümschnüren, ümbinden, ett paket o. dyi. umschnü'ren, umbinden, »v» tili zuschnüren, zubinden, 'v. üpp aufschnüren, aufbinden, -band, Schnürband ra. -e, -t, -ra, Schnur f segelgarn Bindfaden m. snörfla,1 itr. näseln, snörhål, Schnürloch ra. snöripa, Schneehuhn ra.

snörllkäng, Schnürstiefel m. -Iii, Schnür|leib ra o. m, -leibchen ra, -brüst f Korsett ra. -makare, -ra, -, Schnurmacher, Posamentier m. -makeri, -et, -er, Borte, Posamentierarbeit f. -ning, -era, -ar, Schnüren, Binden ra. -nål, Schnürnadel f. snörpa,2 tr. schlecht nähen, mpd munnen das Mäulchen spitzen. — Med adv. m ihöp auf nachlässige Weise zusammennähen, snörllrem, Schnürriemen m. -rät, a. schnurgerade, schnurrecht, -sko, Schnürschuh m. snöllskata, Wachholderdrossel f. -skottare, Schneeschaufler m. -skottning, Entfernung /des Schnees, -skred, Schneesturzm. -slask, schmutziger, schmelzender Schnee, -storm, -vatten, -väder, Schnee|sturm m, -wasser, -wet-ter ra. -yra, Schnee|gestöber, -treiben n. so, -ra, -r, San f. soaré se soiré.

sobel, -ra, soblar, Zobel m. -päls, Zobelpelz m. social, a. social, gesellschaftlich, -demokrat, Socialdemokrat m. -demokrati, Socialdemo-kratie /. -demokratisk, a. socialdemokra-tisch. -ism, -era, 0, Socialismus m. -ist, -era, -er, Socialist m. -istisk, a. socialistisch. societet,-era, 0, Societät, (höhere) Gesellschaft /. -shus, -siokal, Gesellschafts|baus ra, -saal m, Kurhaus ra, Kursaal m. -sspektakel, Gesellschaftstheater ra. socka, -ra, ..hor, Socke /. sockel, -ra, .Mar, Sockel m. socken, -, „hnar, Kirchspiel ra, Kirchsprengel, Sprengel »ra, Pfarre /. -bo, Pfarr|genofs ra, -kind ra. -bud, Ruf m e-s Geistlichen zu e-m Kranken, Krankenbesuch e-s Geistliehen, -kyr-

ka, Kirche/ der Gemeinde, der man selbst angehört, -stuga, Gemeindehaus ra. -tyg, Besteck ra für Krankenkommunion, socker, ..hret, 0, Zncker m. -bagare, -bageri, •beta, Zucker|bäcker m, -bäckerei, -rübe /. -bit, Stück Zucker, Zuckerstück ra. -bruk, Zucker|fabrik, -raffinerie/. -bröd, Zuckerbrot ra. -dosa, Zucker|dose, -biichse /. -dric-ka, süfses moussierendes Weifsbier, -gryn, Zuckerkorn ra. -halt, Zuckergehalt m. -hal-tig, a. zuckerhaltig, -kaka, Zuckerkuchen m. -lag, gekochter Zucker, Klärsei ra. -odling, •palm, -pulla, -päron, -rör, -sirap, Zucker|bau m, -palme/, -korn ra, -birne/, -rohr ra, -si-rup m. -sjuka, Zucker|krankheit, -harnruhr /. -skrin, -skål, Zucker|dose, -schale /. -söt, a. zuckersüfs. -topp, Zuckerhnt m. -topps-formig, a. zuckerhutförmig. -tång, -vatten, -ämne, -ärter, Zucker|zange /, -wasser ra, -stoff m, -erbsenpZ. sockra,1 tr. zuckern. — Med adv. ~ in einzuk-kern. mpd Zucker streuen auf,überzückern. soda, -ra, 0, Soda /. -vatten, Sodawasser ra. sofdags, det är ~ es ist Schlafenszeit, soff||a, -ra, ../or, Sofa ra. -dyna, -hörn, Sofajkis-

sen ra,-ecke/. sofgemak, Schlafgemach ra. soflIism, -era, -er, Sophisma ra. -ist, -era, -er, Sophist m. -isteri, -et, -er, Sophisterei/, -istisk, a. sophistisch, sofllkammare, Schlafkammerf. -kamrat, Sehl af |-genofs, -gefährte, -kamerad, -gesell m. -kupé, -plats, Schlaf|coupé ra, -stelle /. sofrlla,1 tr. läutern, -ing, -era, -ar, Läuterung/, soflirum, -tid, Schlaf|stube, -enszeit/. sof||va,4 itr. schlafen. — Med adv. o. prep. df sig ruset seinen Rausch ausschlafen, o* bört verschlafen, m på sahen die Sache beschlafen. ~ üt ausschlafen, -vagn, Schlafwagen m. -vande, a. schlafend; subst. Schläfer (in) m (/). sofvel, soflet, 0, Zukost /. soiré, -ra, -er, Abendgesellschaft, Soiree /. soja, -ra, 0, Soja /.

sol, -era, -ar, Sonne/, -a,1 tr. sonnen, -aväxel, Solawechsel m. -backe, sonniger Hügel, -badd, -bana, Sonnen|hitze, -bahn /. -belyst, a. son-nen|beglänzt, -beschienen, -blind, a. sonnenblind. -bränd, a. von der Sonne gebräunt, •bränna, Sonnenbrand m. sold, -era, 0, Sold m.

soldat, -era, -er, Soldat m. -esk, -era, 0, Soldateska /. -hop, Haufe m Soldaten, -lif, Soldatenleben ra. -torp, Gütchen ra e-s Soldaten der Indelta-Armee.

soldyrk||an, -are, Sonnenanbet|ung/, -er »». solenn, a. solenn, feierlich, -itetssal, Festsaal m. solf, -vet, 0, tekn. Litze /. so||lfjäder, Fächer m. -fjäderformig, a. fächerförmig. -fläck, -förmörkelse, -glas, Sonnen|-

fleck ro, -imsternis /, -glas n. -glimt, Sonnen|strahl, -blick ro. -grand, -gud, -hetta, -hvarf, -höjd, Sonnen|stäubchen n, -gott ro, -hitze /, -umlauf ro, -höhe /. solid, a. solid[e]. -arisk, a. solidarisch, -aritet, -era, 0, Solidarität /. -itet, -en, 0, Solidität /. solig, a. sonnig.

sol||ist,-en,-er, Solist ro. -itär, -en, -er, Solitär ro. solk, -et, 0, Schmutz ro. -a,1 £r. oj néd beschmutzen, solkatt, Sonnenreflex ro. solkig, a. schmutzig, unsauber, so|l|klar, a. sonnen|hell, -klar, -heiter. Vara oj1 för ngn e-m in die Augen leuchten, -ljus, I. a. sonnen|hell, -licht, -heiter. II. •et,0, Sonnenlichtn. -nedgång, Sonnenuntergang ro.

solo, I. adv. o. a. solo. II. -t, -n, Solo ro o. n. -stämma, Solostimme f. -sångare, Solosänger, Solist ro. sol||ros, -rök, -sida, -sken, -skifva, Sonnen|blume f -rauch ro, -seite /, -schein ro, -scheibe f. -strimma, -stråle, Sonnenstrahl ro. -styng, -Stånd, -system, Sonnen|stich ro, -wende /, -system n. -torka, tr. in der Sonne trocknen. -tält, Sonnen|zelt, -deck, -dach n. »uppgång, Sonnenaufgang ro. -ur, Sonnenuhr f. -varg, grina som en ~ ein Gesicht machen wie die Katze, wenn es donnert, solvens, -en, 0, Zahlungsfähigkeit f. solvent, a. zahlungsfähig, so||lvisare, -värme, -år, Sonnen|zeiger ro, -wär-

me f -jähr n. -öga, Eanunkel f. som, I. rel. pron. der die das, welch|er -e -es.

Den oj == hvar och en «om Wer, det oj = allt »om was. ll.Tconj. 1.jämförelse: 1 likhet med wie, i egenskap af als, t. e. ~ flicka blomstrade hon oj en ros als Mädchen blühte sie wie e-e Rose, o* sagdt wie gesagt, oro han vore ngt als ob ei. als wenn er etw. wäre, als wäre er etw. Om jag vore ~ du, sä skulle jag an deiner Statt würde ich. 2. tid: d&, när wie, als, da. Just o, wie, gerade wie ei. als, bäst el. rätt Of gerade als. 3. orsak: d&, emedan da, weil. 4. sd väl ~ sowohl als [auch]. III. adv. 1. hvarest wo. 2. ~ störst am gröfsten, »v bäst am besten o. s. y. ~ hastigast im Vorbeigehen, eiligst, ganz eilig, nur e-e kurze Weile. 3. sätt wie. somlig||a, pron. einige, etliche, manche, -städes, adv. an einigen Orten, sommar, -en, somrar, Sommer ro. Om ojen, im S., des Sommers, i oj nuvarande diesen S., nästa nächsten S., i somras vorigen S. -afton, -bete, -dag -dräkt, -gäst, -hetta, Som-mer|abend ro, -weide f, -tag, -anzug, -gast ro, -hitze f. -klädd, o. im Sommeranzug, -kläder, Sommerkleider pl. -lik, a. sommer|lich, -haft. -luft, -månad, Sommer|luft/, -mo-nat ro. -nöje, -ställe, Sommerfrische f. -tid, -värme, Sommer|zeit, -wärme f.

somna,1 itr. ~ [tn] einschlafen, somnambul, I. a. somnambul. II. -en, -er, Somnambule mf. -ism, -en,0, Somnambulismus ro. somt, pron. einiges, etliches, manches, son, -en, -er f, Sohn ro. sona,1 tr. sühnen, sonat, -en, -er, Sonate f. sond, -en, -er, Sonde /. -era,1 tr. sondieren.

-ering, -en, -ar, Sondierung f. sondotter, Enkelin /. sonett, -en, -er, Sonett n. sonhustru, Schwiegertochter, Schnur/, sonika, helt oj ohne weiteres, ohne alle Umstände, ganz einfach, sonlig, a. kindlich, Sohnes-, t.e. ~ kärlek kindliche Liebe, Sohnesliebe /. -son, Enkel ro. sop||a,1 tr. fegen, kehren. ~ rent för sin egen dörr sich an seine eigene Nase fassen ei. zupfen. — Med adv. oj af abfegen, abkehren. oj bört fort-, wegfegen, -kehren. ^ igén sparen die Spuren tilgen ei. verwischen. ~ ihöp zusammen|fegen, -kehren. ~ néd abfegen, abkehren, oj ündan fort-, weg|fegen, -kehren. ^ üt ausfegen, auskehren, -borste, Kehrbürste/. -hög, Kehrichthaufe ro. -kvast, Besen ro. -lår, Kehrichtkasten ro. -or, pl. Kehricht, Auskehricht ro o. n. sopp||a, -n, ..por, Suppe /. jfr kock. -sked, Suppenlöffel ro. -skål, Suppenschüssel, Terrine /. -tallrik, Suppenteller ro. sopran, -en, -er, Sopran ro. sopllskyffel, Schippe/, -vrå, Kehrichtwinkelro. sordin, -en, -er, Sordine /, Dämpfer ro. sorg, -en, -er, omsorg Sorge f bekymmer Kummer ro, Leid n, bedröfveise Betrübnis /, Trübsal n •. f öfver en aöiden Trauer /. Fd oj Trauer bekommen, ha oj Trauer haben, anlägga oj Trauer anlegen, beklaga <ven sein Beileid bezeigen, o,ens beklagande Beileidsbezeigungen. -betygelse, Beileidsbezeigung /. -bunden, a. traurig, -bundenhet, Traurigkeit /. -dok, Trauerschleier ro. -dräkt, Trauer|-anzug ro, -kleid n. -ebarn, Schmerzenskind, Angstkind n. -ebud, -ehus, -

ekväde, Trauer|botschaft/, -haus, -gedieht n. -epost, Trauer|-post, -nachricht, -botschaft/. -espel, -esång, Trauer|spiel n, -gesang ro. -flor, tyg Trauerflor, slöja Trauerschleier ro. -fri, a. kummer|- , frei, -los, sorgenfrei, -frihet, Ruhe, Sorglosigkeit/. -fällig, a. sorgfältig, -fällighet, -en, 0, Sorg|falt, -fältigkeit/. -kant, Trauerrand ro. -klädd, a. in Trauer[kleidern]. -kläder, Trauerkleider pl. -lig, a. traurig, -lustig, a. tragikomisch, -lös, a. sorglos, -löshet, -en, 0, Sorglosigkeit /. -marsch, -musik, Trauer|marsch ro, -musik /. -sen, a. traurig, -senhet, -en, 0, Traurigkeit/, -tid, -tåg, -år, Trauer|zeit/, -zug ro, -jähr n. sork, -en, -ar, Wühl|maus /. sorl, -et, 0, af röster Gemurmel, Gesumme, af vatten Geriesel, Gemurmel; buiier Geräusch n.

itr. intransitivt, tr. transitivt verb. 12,4 följeisorla

-a,1 itr. murmeln, summen, rieseln, rauschen, jfr föreg. sort, -era, -er, Sorte, Art/, -era,1 tr. sortieren.

-ering, -era, -ar, Sortierung /. sortiment, -et, 0, Sortiment«, -sbokhandel, Sortimentsbuchhandlung/. -sbokhandlare, [-Sor-timent[sbuchhändl]er-] {+Sor- timent[sbuchhändl]er+} to. SOt, I. ae bot 1. II. -et, 0, 1. Hüls to. 2. p& säd Brand to. -a,1 I .tr. 1. fegen; itr. den Schornstein fegen. 2. ~ [néd] rufsen, schwärzen. II. itr. m för ngt [für] etw. hüfsen. -are, -ra, -, Schornsteinfeger, Schlotfeger to. -ar-gosse, Schornsteinfeger junge to. -död, I. a. e-s natürlichen Todes gestorben. Blifva ~ e-s natürlichen Todes sterben. II. -era, 0, natürlicher Tod. Dö ~era e-s natürlichen Todes sterben, -eld, Schornsteinbrand to. -höna, Bläfshuhn ra. -ig, a. rufsig; om säd brandig, -ritning, Zeichnung / mit Beifs-kohle. -säng, a. sjukbädd Krankenbett, dödsbädd Sterbebett ra. sottis, -era, -er, Sotüse/. spack||la,1 tr. kitten, -ing, -era, -ar, Kittung /. spad, -et, 0, Brühe /. -e, -ra, ..dar, Spaten to, Grabscheit ra. -er, -ra, ..drar, Pik to, Pik-karte /. -tag, Spatenstich to. -vända, £r. mit dem Spaten wenden, ümgraben. spak, I. -era, -ar, Hebel m. II. a. zahm, fromm,

-het, -era, 0, Zahmheit, Sanftmut /. spaljé, -ra,-er, Spalier ra. -träd, Spalierbaum to. spalt, -era, -er, Spalte /. -fyllnad, Lückenbü-fser to.

spanila,1 I. itr. spähen. II. tr. erspähen. — Med adr. o. prep. efter ngt nach etw. spähen ei. forschen, e-r (dat.) Sache nach|forschen, -suchen, -spähen, -spüren, m üpp erspähen, aufspähen, aufspüren, auftreiben, -ing, -era, -ar, Nachforschung/. Fd m pd aufspähen, aufspüren, gd pd ~ efter se spana efter, vara pd m auf der Suche sein, spanjor, -era, -er, Spanier to. -ska, -ra, ..kor,

Spanierin /. spann, I. -et, -, Gespann ra. II. -era, -er f, 1. halbe Tonne, 82,5 Liter. Sid i ~ gut scheffeln. 2. ämbar Eimer to. -mål, -era, 0, Getreide, Korn ra. -målsbod, -målsmagasin, Korn|kammer /, -Speicher, Getreidespeicher to. -målspris, Getreidepreis to. -rem, Spannriemen TO.

spansk, a. spanisch, -a, -ra, 0, Spanisch ra.

-gröna, -ra, 0, Grünspan to. spant, -ei, -, Spann, Spant ra, Bippe /. spar||a,1 tr. o. itfr. sparen, skona schonen. ngn ngt e-m etw. [er]sparen. — Med adr. ihöp zusammensparen, aufsparen. in sparen, ersparen, aufsparen, -bank, Spar|kasse, -bank/, -banksbok, Sparkassenbuch ra. -bössa, Sparbüchse/, sparf, -ven, -var, Sperling, Spatz to. -hök, Sperber TO.

spark, -era, -ar, Fufstritt, Tritt to. -a,1 tr.

treten, itr. strampeln. ngn e-m e-n Fufstritt (el. Fufstritte) geben. - Med adr. o. prep.

m df abtreten, abstofsen, m df sig sich blofs strampeln. ^ bört, m ündan fort-, weg[stof8en. Han har mts fr d m ugf. er ist mit Dampf befördert worden. ~ in eintreten. ~ néd niederstofsen. ^ till ngn e-m e-n Fufstritt geben. ~ üpp aufstofsen. m üt mitFufstrittenhinaus|treibenei.-jagen, spar||kassa, -kort, Spar|kasse, -karte/, sparkstötting, -era, -ar, Schlitten der mit den Füfsen weiter gestofsen wird, Stofsschlit-ten m.

sparlakan, Bett|vorhang, -Umhang to, -gardine /. -släxa, Gardinenpredigt /. -ssäng, Himmelbett ra.

spar||märke,-penning, Spar|marke/, -pfennig to. sparre, -ra, ..rar, Sparren to. sparris,-era, 0, Spargel to. -säng,

Spargelbeet ra. sparsam, a. sparsam, -het, -en, 0, Sparsamkeit /. -hetsskäl, af ~ aus [-Sparsamkeit[srück-8ichten].-] {+Sparsamkeit[srück- 8ichten].+}

spartan, -en, -er, Spartaner m. -sk, a. spartanisch. -ska, -ra, ..Jcor, Spartanerin /. spasm, -en, -er, Krampf to, Spasma ra. -odisk,

a. krampfhaft, spasmodisch. spàtiös, a. weitläufig.

spatser||a,1 itr. spazieren gehen, spazieren, -käpp, Spazier|stock to, -stöckchen ra. -tur, Spaziergang m. spatt, -en, 0, Spat to. spattel, -ra, ..tlar, Spatel to. spe, oböji. ra Spöttelei /, Spott to. Göra af ngn sich über e-n lustig machen, e-n zum Spott halten, über e-n spötteln, speceri||er, pl. Spezereien pl. -handel, Speze-reiwarenhandel to. -handlare, [-Spezerei[wa-ren]händler-] {+Spezerei[wa- ren]händler+} to. speci||alist, -era, -er, Specialist, om läkare ifv. Specialarzt m. -alltet, -era, -er, Specialität/. -alkarta, Specialkarte /. -e, -ra, -r, äfv. riksdaler ~ Speciesthaler to, 4,59 Mark, -eil, a. speciell, -eriksdaler = specie. -es, saknar best, form, Species /. -ficera,1 tr. specifizieren, specialisieren. -ficering, -era, -ar, Specifizie-rung, Specialisierung /. -fik, a. specifisch. •fikation, -era, -er, Specifikation /. -men, utan best, form, ..mina, Specimen ra. Spedit||ion, -era, -er, Spedition/. -ör, -era, -er,

Spediteur to. spe||full, a. spöttisch, spöttelnd, -fågel, Spafs-vogel, Spötter, Glossen|macher, -reifser to. spegel, -ra, „glar, Spiegel to. -biid, Spiegelbild ra. -blank, a. spiegel|blank, -hell, -fabrik, -fabrikör, -folium, -fäktare, -fäkteri, Spie-gel|fabrik /, -fabrikant m, -folie /, fechter to, -fechterei /. -glas, -handel, -yta, Spiegel|glas ra, -handel to, -fläche /. spegl||a,1 I. tr. spiegeln. II. «v sig sich spiegeln, i ngt in etw. (dat.). -ing, -en, -ar, Spiegelung /.

«V » föregående uppslagsord. 0 saknar plur. f har omljud. F familjärt, P lägre språk. $ mindre brukligt.speglosa

speglosa, Glosse /.

speja,1 itr. spähen. — Med adr. o. prep. ~ efter ngt nach etw. spähen. ~ omkring nmherspähen. o* ut ausspähen, erspähen, -re, -ro, Späher, Kundschafter m. spektakel, .Met, -, 1. skådespel Schauspiel, Theaterstück n. 2. upptåg, oväsen Spektakel m 0. n. Ställa till oj Spektakel machen, spektakeln, göra oj af ngn sich über e-n lustig machen, über e-n spötteln, -makare, Spektakelmacher, Schwankmacher m. spektr||alanalys, Spektralanalyse f. -um, -et,

..ra, Spektrum n. Speku||lant, -en, -er, Spekulant m. Vara oj pd ngt auf etw. (aek.) spekulieren, -ation, -en, -er, Spekulation f. -ativ, a. spekulativ, -era,1 itr. spekulieren, pd auf med ack., öfver über

med ack., i in med dat.

spei, -et, 1. Spiel n. Std pd oj auf dem Spiele stehen, sätta pä ~ aufs Spiel setzen, in die Schanze geben ei. schlagen, daransetzen, det är afund med i o*et es ist Neid dabei im Spiele, dra sig ur oj et sich herausziehen, sich ei. den Kopf aus der Schlinge ziehen, sich los ei. frei machen, ha sin hand med i ojet die Hand dabei im Spiele haben, ha fritt oj freies Spiel haben, lämna ngn fritt oj e-m freies Spiel lassen. 2. tekn. Spill ro, Winde/, -a,1 tr. o. itr. spielen; em tjädrar balzen, o* ett stycke på teatern ein Stück geben. — Med adv. OJ bört verspielen. fö'r vorspielen. ~ igénom durchspielen. méd mitspielen, oj öm noch einmal ei. wieder spielen, ett teaterstycke noch einmal ei. wieder geben, oj öm tre gdnger dreimal wiederholen, viermal spielen ei. geben, oj üt ausspielen, oj ö'fver üben, einüben, -are, -n, -, Spieler m. -bank, -bord, -dosa, Spiel|bank f -tisch m, -dose /. -evink, -en, -ar, Windbeutel m. -hus, -jakt, Spiel|haus ro, -jacht /. -kort, -man, -mark, Spiel|karte /, -mann m, -marke /. -ning, -en, 0, Spielen n. -orre, biid. Spielbruder m. -parti, -passion, -pengar, -regel, Spiel|partie, -sucht /, -geld n, -regel /. -rum, 1. rum där det «peiaa Spielzimmer n. 2. utrymme Spielraum m. Ha fritt oj freien Spielraum ei. freies Spiel haben, lämna ngn fritt oj e-m freien Spielraum ei. freies Spiel lassen, -skuld, -sällskap, -sätt, -vinst, -vurm, Spiel|schuld, -gesellschaft, -weise/, -gewinn ro, -sucht/, -år, vid teatrar Theaterjahr n. spenamn, Spottname ro. spenat, -en, 0, Spinat ro. spenbarn, Säugling ro.

Spender||a,1 tr. spendieren, schenken, -byxor, ha o»na pd die Spendierhosen anhaben, -sam, a. freigebig,

spendabel, -samhet, -en, 0, Freigebigkeit/, spene, -», ..när, Zitze /. spenslig, a. schlank, schmächtig, zartgliedrig.

-het, -en, 0, schlanker Wuchs, Schmächtigkeit/.

spenvarm, euterwarm, kuhwarm, speord, spöttisches Wort, spöttische Bemerkung, Glosse/. speta, I. -n, ..tor, Hölzchen n, Holzspan ro. II.1 itr. stapeln. Komma oinde angestapelt kommen. — Med adv. ~ in hineingehen. ~ néd niedersteigen, oj üpp aufsteigen, oj üt hinausgehen, spets, -en, -ar, 1. Spitze /, udd Stachel, Zak-ken ro, Zacke f tinne Zinne /, topp Gipfel ro. Bjuda ngn o,en e-m die Spitze bieten, drif-va ngt till dess oj etw. auf die Spitze treiben ei. stellen, gä i an der Spitze gehen, voran gehen, nd sin oj [sich] gipfeln, std i ojen för ett företag an der Spitze e-r Unternehmung stehen, ställa sig ei. sätta sig ei. tråda i <vera sich an die Spitze stellen, an die Spitze treten. 2. virkad, knypplad spets Spitze /. -a,1 tr. spitzen, hvässa schärfen, spetsa människor m. m. spiefsen. oj öronen die Ohren spitzen, aufhorchen, auflauschen. Spetsbergen, ro npr. Spitzbergen n. spetsl|bof, -båge, -bågestil, Spitz|bube, -bogen, -bogenstil ro. -fundig, a. spitzfindig. Vara oj äfv. klügeln, -fundighet, -en, -er, Spitzfindigkeit, Klügelei, Tüftelei /. -glans, Spiefs-glanz ro. -glas, Spitzglas ro. -gård, Kreis ro von Soldaten. -Ig, a. spitz, spitzig, zackig; biid. anzüglich, beifsend. -ighet, -en, 0, Spitzigkeit, biid. Anzüglichkeit, Bissigkeit/, -kra-ge, Spitzenkragen ro. -kula, Spitzkugel /. -mössa, Spitzenhaube/. -ning, -en, -ar, Spitzen, Spiefsen n, jfr spetsa, -vinklig, a. spitzwinkelig.

spett, -et, -, stekspett Spiefs ro, stång Stange,

häfstång Brechstange /. spetälsk, a. aussätzig, -a, -ro, 0, Aussatz ro, Leprosis /.

spick||en, a. gepökelt, -esill, Pökelhering ro. •eskinka, ungekochter gesalzener und geräucherter Schinken. Spik, -en, -ar, Nagel ro. -a,1 tr. nageln; Pa

svarta taflan anschlagen. - Med adv. ~ fast

annageln. ~ fö'r, igén ver-, zu|nageln, oj ihöp zusammen-, aneinande'rnageln. ~ üpp annageln. ~ <?'/v er ett hål m. m. iibernå-geln, vernageln; ett bräde ein Brett [dar-] u bernageln. -böld, Furunkel ro. -hufvud, -hål, Nagel|kopf ro, -loch ro. -ning, -en, -ar, Nageln, Anschlagen ro. -nykter, a. ganz nüchtern. -smed, Nagelschmied ro. spilkum, -en, -ar, Saucenapf ro. spilllla,2 tr. oj {bört, üt] verschütten, fallen lassen. o* néd vollgiefsen, beschmutzen, -kråka, Schwarzspecht ro. -ning, -en, 0, gödsel Mist, Dünger ro. -o, gifva tili oj preisgeben. -ra, I. -ro, ..ror, Splitter ro, piur. Trümmer pl. Gd i spillror in Trümmer- «i. zu Trümmern gehen, zu Scheitern gehen, zer-

trümmern, zerscheitern, zerschellen. II. xtr. [söfrider] zersplittern, zertrümmern, spilta, ~n, ..tor, Pferdestand m; Verschlag m,

Abteilung / in stallen, spindel, -n, ..dlar, 1. sooi. Spinne /2. tekn. Spindel /. -djur, Spinnentier ra. -formig, a. spindelförmig, -nät, -tråd «e spindelväf. -ur, Spindeluhr /. -väf, Spinnen|netz, -ge weben, -webe /. Kringflygande ~ Sommerfäden pl. spinkig, a. schmächtig, spindeldünn, winddürr, zaundiirr. -het, -en, 0, Schmächtigkeit /, spindeldünne ei. zaundürre Gestalt. spinn||a,4 £r. spinnen; om kattor spinnen, schnurren. — Med adv. *>* df abspinnen. sig fast eich anspinnen. ~ ihöp zusammenspinnen. ö'fver überspinnen, umspinnen. -are,-ra, Spinnerm. -eri,-e£,-er, Spinnerei/, -erska, -n, ..kor, Spinnerin f. -hus, Spinnhaus n, Zuchthaus n für Frauen, -hushjon, Zuchthäuslerin f. -rock, Spinnrad ra. -rockshufvud, Spinnrocken, Bockenstock m, Kunkel f. Spion,-era,-er, Späher, Auskundschafter, Spion m. -era,1 itr. spähen, spionieren. — Med adr.

prep. ~ pd ngn e-n beobachten, e-n bespionieren. m üt ausspähen, auskundschaften. -eri, -et, -er, Späherei, Kundschafterei, Spionierei f. spira, I. -ra, ..ror, 1. topp Spitze f. 2. scepter Scepter, Zepter ra, Herrscherstab m. II.1 itr. m üpp hervor|spriefsen, -sprossen. ** üpp ur marken der Erde entspriefsen. spiral, -era, -er, Spirale/, -fjäder,-form, Spiral|feder, -form /. -formig, a. spiralförmig, -trappa, Wendeltreppe /. spirea, -ra, ..eor, Spier(e) m

(/), Spiräa /. spirit||ism, -era, 0, Spiritismus m. -ist, -era, -er, Spiritist m. -istisk, a. spiritistisch, -uell, a. geistreich, -uosa, -ra, 0, geistige Getränke, Spirituosen pl. -UÖS, a. spirituös, spis, -era, -ar, 1. spisel, öppen Herd, Kamin, kok-•pis Kochofen, Küchenofen m. 2. boktr. Spiefs m. 3. 0, mat Speise /, Essen ra. -a,1 tr. 0. itr. speisen, essen, -bröd, hartes, mürbes Brot, -el, -ra, spislar se spis 1. -elvrå, Ofen-ecke /. -gäst, Tischgast m. -häll, Herdplatte /. -kvarter, Speise|anstalt /, -haus ra. -ning, -era, 0, Speisen, Essen ra. -offer, Speiseopfer ra.

spjufver, -ra, ../rar, Schlaukopf, Schalk m,

verschmitzter Kerl, spjut, -et, -, Speer, Spiefsm. -formig, a. speer-, spiefs|förmig. -kastning, Speer-, Spiefs|werfen ra. -skaft, Speer-, Spiefs|schaft m. -spets, -udd, Spitze / des Speeres ei. Spiefses. spjällia, I. -ra, ..lor, Latte, Sprosse, Schiene f. II.1 tr. schienen, -e, -ra, ..Zar, se spjäla I. -ka,1 tr. schienen, spjäll, -et, -, Ofenklappe/, spjärn, -et, -, 1. se spark. 2. «t fotspjärn, -a,1 itr. 1. se sparka. 2. emot udden wider den Stachel lecken. ~ emöt sich stemmen, sich

sperren, sich sträuben, sich spreizen, Widerstand leisten, splendid, a. prächtig, glänzend, splendid. spliss||a,1 tr. splissen, -ning, -era, -ar, Splissen ra.

split, -et, 0, Entzweiung, Zwietracht /, Zerwürfnis ra, Zwist m, Streitigkeiten pl. splitsa,1 tr. splissen.

spiitternaken, a. splitter[faden]nackt, fadennackt, fasernackt, splittr||a, a) -ra, ..ror, Splitterm. 6)11, tr. splittern, zersplittern, ms afv. splittern. II. ~ sig deia sig sich teilen, sich spalten, zerfallen, -ing, -era, -ar, Splitterung, Zersplitterung, Spaltung, meningsskiljaktighet Meinungsverschiedenheit /. spof, -ven, -var, Brachschnepfe /. spol||a,1 tr. 1. skölja spülen, schwemmen, be-giefsen. 2. gam spulen. — Med adr. m df abspülen. ~ hört fort-, weg|spülen, -schwemmen. ~ üpp an-, auf-, aus|spülen, »schwemmen. ~ ö'fver, tr. überspü'len, spülen, be-giefsen j itr. spülen über, schlagen über med ack. -e, -ra, ..lar, Spule /. -formig, a. spul-förmig. -iera,1 tr. spoliieren. -iering, -era, -ar, Spoliierung /. -ing, -era, -ar, Gelbschnabel m. -mask, Spulwurm m. -rock, Spulrad ra. -ten, Spuleisen ra. spondé, -ra, -er, Spondeus m. spontan, a. spontan, spor, -era, -er, Spore /. sporadisk, a. sporadisch, vereinzelt. sporr||a,1 tr. spornen; biid. anspornen, anstacheln. -e, -ra, ..rar, Sporn m. -hugg, Sporenstich m. -sträck, i m spornstreichs, sport, -era, 0, Sport m. -Ier, pl. Sportein, Nebeneinkünfte, AccidenzienpZ. -sman,Sportsman m.

spotsk, a. spöttisch, schnippisch, trotzig, -het, -era, 0, Spott m, spöttisches, schnippisches Wesen.

spott, -era, 0, 1. saliv Speichel m, F Spucke/. 2.

hån Spott m, Gespött, Gespött, Gespöttel ra. -a,1 itr. spucken, speicheln. — Med adv. ~ <%/ üpp, m üt ausspucken, -körtel, Speicheldrüse /. -låda, Spuck|kasten, -napf m. -ning, •en, 0, Spucken ra. -pris, Spottpreis m. -styf-ver, Spott-, Schand-, Lumpen|geld ra. sprak||a,1 itr. knastern, knattern, knistern, prasseln, om gnistor sprühen, -fåle, feuriger Springer, -ning, -era, 0, Knastern n m. m. se spraka.

spratt, -et, -, Schabernack, Possen, Streich m. Spela ngn ett m e-m e-n Possen ei. Schabernack spielen ei. thun. sprattla,1 itr. zappeln, -nde, -t, 0, Gezappel ». spri, -et, -ra, Spriet ra.

sprick||a, I. -ra, ..kor, Rifs m, Bitze, Spalte /, Spalt m. II.4 itr. bersten, platzen, Bisse bekommen, rissig werden. — Med adv. ~ sö'nder zerbersten, zerspringen. üpp

«V » föregående uppslagsord. 0 saknar plur. f har omljud. F familjärt, P lägre språk. $ mindre brukligt.spriokig

anfbersten, t sömmen aufgeben. Ü t om blommor aufbrechen, aufblühen, -ig, a. rissig, sprfdlla,4 tr. 1. /v [ut] verbreiten. 2. åtskilja zerstreuen. Bössan sprider die Flinte streut, jfr skingra, -ning, -era, O, Verbreitung /. spring, -et, O, Gerenne, Gelaufe ra, Lauferei/, -a, I. -ra, ..(/or, Spalt ro, Spalte, Ritze /, Rifs ro. II.4 itr. 1. löpa laufen, rennen. Komma f^nde [angelaufen kommen, han springer bra er ist ein guter Läufer. 2. spricka, remua, sprängas springen, platzen, zerspringen. ~ % luften in die Luft springen. — Med adv. e. prep. o» df abspringen; df och an hin und her laufen. ^ bört fort-, weg|laufen.

éfter nachlaufen, »v éfter ngn e-m nachlaufen, éfter ngn med ngt e-m etw. nachbringen. ~ emöt ngn e-m entgegenlaufen, emöt ngt stöta sig däremot gegen etw. anlaufen. fatt ngn e-n einholen. /ra ro ur ngt hervorlauf en, tm ngt herbei-, heran|lauf en; skjuta ut hervor-, heraus-, vor|springen. frd'n ngn von e-m fortlaufen, e-m davonlaufen. förbi vorbei-, vorüber|laufen.

igénom dürchlaufen. in her-, hin|einlaufen. ~ méd mitlaufen. ~ néd hinab-, herab-, hinunter-, herunter|laufen, o» öm om vinden ümspringen; öm ngn e-n Überholen. ~ omkring umherlaufen. ^ omkull ngn e-n lim|laufen, -rennen. ^ på' ngn sich auf e-n stürzen. ^ s ö'n der zerspringen, zerplatzen. ~ tillbaka zurücklaufen. ündan beiseite springen; fort-, weg|laufen. ^ üpp hastigt resa sig empor-, auf|springen, springa uppför en trappa, en höjd hin-, her|auflaufen, om dörrar aufspringen, om priser plötzlich, steigen, in die Höhe springen. üt hin-, her|auslaufen. dstad fort-, weg|laufen, -are, -ra, -, Renner ro, Rofs n. -brunn, Springbrunnen ro. -bräde, Sprung-, Spring|brett n. -flod, Springflut/, -gosse, Laufbursche ro. -käila, Springquell [e] m(f). -lek, Laufspiel n. -pojke, Laufbursche ro. •vatten, -våg, Spring|wasser n, -welle /. Sprint, -era, -ar, Keil, Vorstecknagel, Schliefs-

bolzen ro, Lünse /. sprit, -en, 0, Spiritus ro. -a,1 tr. trter, bönor aushülsen, abbalgen, abbälgen; ^ fjäder Federn schleifsen ei. reifsen. -dryck, geistiges Getränk, -haltig, a. spirituös, -kök, -lampa, Spiritus|kocher ro, -lampe /. spritsbakelse, Spritzkuchen ro. spritt||a,4 itr. lebhaft sein, zucken. <*nde lebhaft, munter. Han spritter i hvar led es lebt alles an ihm, han spritter af glädje er springt vor Freude, er freut sich wie ein Schneekönig. — Med adv. ~ tili, ^ üpp zusammen|fahren, -schau[d]ern, auffahren, aufschrecken, -galen, a. rein verrückt, -na-ken, a. splitternackt, fadennackt, -ning,-era, -ar, Zucken, Zusammenfahren n. -ny, a. fUnkel [nagel] neu.

spritärter, grüne Ackererbsen, sprund, -et, -, 1. på tunnor Spund ro. 2. p& kiader Schlitz ro. -a,1 tr. spunden, Spünden, -hål, -tapp, Spund|loch ra, -zapfen ro. Sprut||a, I. -ra, ..tor, Spritze /. II.1 tr. o. itr. spritzen. — Med adv. o. prep. ~/raro hervor-spritzen. tra einspritzen. ^på ngn auf e-n spritzen, e-n bespritzen. üpp auf-, empor|spritzen. ü t ausspritzen, -hus,-man-skap, -mästare, Spritzen|haus ra, -mannschaft /, -meister ro. -ning, -era, O; Spritzen n. •slang, Spritzenschlauch ro. Språk, -et, -, 1. tungomål Sprache /. 2. bibelspråk Spruch ro, Stelle/, -a,1 itr. plaudern, -as,1 dep. itr. vid plaudern, schwatzen, -bild-ning, spr&kkunskaper sprachliche Bildung, -bruk, -byggnad, Sprach|gebrauch, -ban ro. »egenhet, Spracheigen|heit, -tümlichkeit/. -fei, Sprachfehler, F Sprachschnitzer ro.-forskare, •forskning, -förbistring, -karl, Sprach|forscher ro, -forschung, -Verwirrung /, -gelehrte(r) ro. -kunnig, a. sprachkundig, -kunskap, sprachliche Kenntnisse, -lig, a. sprachlich, -ljud, Sprachlaut ro. -låda, slå upp ~ra plaudern, -lära, -lärare, -lärarinna, Sprachlehr|e /, -er ro, -erin /. -lärd, a. sprachgelehrt, -mästare, •prof, -regel, -rensning, Sprach|meister ro, -probe, -regel, -reinigung/. -riktig, a. sprachrichtig. -riktighet, Sprachrichtigkeit /. -rör, Sprachrohr ra. -sam, a. gesprächig, redselig, plauderhaft. -samhet, -era, O, Gesprächigkeit, Redseligkeit, Plauderhaftigkeit/. -sinne, -stam, -studium, -undervisning, •veten-skap, Sprach|begabung /, -stamm ro, - studium n, -Unterricht ro, -Wissenschaft /. språng, -et, -, Sprung, lopp Lauf ro. Stå på <%» auf dem Sprunge stehen ei. sein, -marsch, Laufschritt ro. Laufschritt marsch

marsch l språte, -ra, ..tar, Sprosse /. spräck||a,2 tr. Sprünge ei. Risse in etw. machen. Spräckt gesprungen, rissig, -lig, a. gesprenkelt, sprenkel|icht, -ig. spräng||a,2 I. tr. sprengen, i luften in die Luft. en dörr e-e Thür sprengen ei. einrennen, «w lös lossprengen. II. itr. sprengen. — Med adv. ~ bört fortsprengen. ~ éfter nachsprengen. «m fram ur ngt hervorsprengen, tili ngt heran-, herbei|sprengen. ~ igénom durchsprengen. <v/ sö'n der zersprengen. ündan wegsprengen. ~ üpp aufsprengen, sprengen, -var heraussprengen, o* å städ fortsprengen, fortjagen. ~ ö'fver darüber wegsetzen, -kall, det år det är en vinter es friert Stein und Bein, -kraft, -krut, Spreng|kraft /, -pulver ra. -lärd, a. grundgelehrt. -skott, Sprengschufs ro. -ning, -era, -ar, Sprengung /. -ämne, Sprengstoff ro. -Ört, Schierling ro. sprätt, -era, -ar, Stutzer, Modeherr, F Zieraffe, Zierbengel ro. -a,2 1 I. itr. [gå och] ~ stut-

itr. intransitivt, tr, transitivt verb. 1134 följer l:a, 2:a, 8:e, 4:e konjugationen.sprättaktig

st

Zern. II. tr. 1. knäppa schnellen, sprida, »tänka spritzen, krafsa scharren. 2. med »prattknif auftrennen. lös los-,

ab|trennen. — Hed adr. m df, m ifrån abtrennen, m sö'nd er zertrennen. m üpp auftrennen, -aktig, a. stutzerhaft. -aktighet, Stutzertum n. -båge, Flitzbogen m. -hök se sprätt, -ig, a. stutzerhaft, -knif, Messer n zum Auftrennen, spröd, a. spröde, brüchig, -het, -era, 0, Spröd|-

heit, -igkeit f. spröt, -et, -, 1. spr&te Sprosse /, Hölzchen n.

2. sjö. Spriet n. 3. känselspröt Fühlhorn n. spy,3 itr. o. tr. speien; P kasta upp kotzen.— Med adv. m üpp, m ü t ausspeien, speien, •fluga, Schmeifsfliege /; Mid. Spottvogel, Spötter m.

spå,8 tr. wahrsagen, weissagen, vorhersagen, prophezeien. ~ i kort aus den Karten wahrsagen, Karten legen ei. schlagen, i handen aus der Hand wahrsagen. Människan mr och Gud rdr der Mensch denkt und Gott lenkt, -dom, -en, -ar, Wahr-, Weis-, Yorher|sagung, Prophezeiung f. -domsanda, wahrsagerischer Geist, -domskonst, Wahrsagekunstf. -gumma, -kvinna, -käring, Wahr-, Weis|sagerin, Hexe; i kort Karten|legerin, -schlägerin f. -man, Wahr-, Weis|sager, Hexenmeister m. spån, -en ei. -et, -er ei. -or, Span, Schnitzel,

Abschnitzel ra, tili taktäckning Schindel f. spånad, -en, 0, Gespinst ra. spång, -era, -er f, Steg m. spånslå,1 itr. [Gä och] ~ umherschlendern, spånt, -era, -ar, Spund m. -a,1 tr. spünden, zu-

sammenspünden, verspünden. spåntak, Schindeldach ra. spår, -et, Spur f\ fotsp&r äfv. Stapfe f, Stapfen TO, villebråds Fährte f; hjulspår, järnvägsspår Geleise ra. Följa ngn i men e-m auf der Spur folgen, biid. äfv. in js Art schlagen, komma ngt pd men e-r (dat.) Sache auf die Spur kommen, trampa i ngns m in js ^puren treten, -a,1 tr. spüren; märka verspüren, vermerken. — Med adv. m üpp aufspüren, -hund, Spürhund m. -lös, a. spurlos, mt försvinna spurlos verschwinden, F sich verspurlosen. -snö, Spürschnee m. -vagn, Pferdebahnwagen, ångspårvagn Straf senbahnwagen m. Gd med m mit der Pferdebahn ei. Stra-fsenbahn fahren, -vidd, Spur|breite, -weite f. -väg, hästspårväg Pferdebahn, ångspårväg Stra-fsenbahn, Dampfbahn/, -vägsbolag, Pferde-, Strafsen|bahngesellschaft f jfr »reg. späck, -et, 0, Speck m. -a,1 tr. spicken, späd, a. zart; klein, jung, -a,2 tr. verdünnen. ~ vin med vatten, ~ vatten i vin Wasser in Wein giefsen, F Wein taufen. — Med adv. i vatten Wasser eingiefsen ei. einmischen, mit Wasser verdünnen, mpå hinzugiefsen. m üpp, m üt verdünnen, -gris, Spanferkel m. -het, -era, 0, »päd ålder zartes Alter, anhet

Zartheit f. -kalf, erst einige Tage altes Kalb, -ning, -era, -ar, Verdünnung f. späk||a,2 tr. kasteien. sitt kött, ~ sig seinen Leib kasteien, sich [abjkasteien. -ning, -era, -ar, Kasteiung f spänn||a,2 tr. 1. spannen, med spänne schnallen; draga åt straff [anjziehen ei. spannen, straffen. m klorna i ngt die Klauen in etw. (ack.) hauen, etw. mit den Klauen packen, ~ ögonen i ngn e-n scharf ansehen. Spänd gespannt, straff, spänd uppmärksamhet gespannte Aufmerksamkeit, Gespanntheit f; mnde spannend. 2. se sparka. — Med adv. o. prep. d f abschnallen, abspannen, m fast festschnallen, festbinden. från abspannen. ~ fö'r anspannen. ~ ifrån abspannen. «w igen zuschnallen. ihöp dragare zusammenspannen, spänna igen zuschnallen, kämpa kämpfen. ~ ö m, m omkring üm-spannen, ümbinden, ümschnallen. m på' [si^] anschnallen. ~ tili zuschnallen. ~ üpp aufspannen, lossa aufschnallen, aufbinden. m üt ausspannen. ~ åt straffer spannendester anziehen, m ö'fver darüber spannen, ü'berspannen. -are, -ra, i väſstoiar Spannstock m. -e, -t, -ra, Schnalle, finare Spange, på böcker äfv. Krampe f. -ing, -era, -ar, Spannung f. -kraft, Spannkraft f. -rem, Spannriemen, rem med spänne Schnallenriemen, Piäd: rem Plaidriemen m. -torn, Schnallendorn m. spänstig, a. elastisch, -het, -era, 0, Elasticität,

Spannkraft f. spänta,1 tr. spleifsen.

spärr, rida m e-e Lanze («i. Lanzen) brechen. -a,1 tr. sperren, versperren, verrennen, verlaufen, boktr. sperren. — Med adv. m df absperren. <%< igén versperren, verrennen. ~ in einsperren. tili versperren, verrennen. üpp aufsperren, m üt aussperren, sperren, spreizen, spärridt, Lanzenbrechen, Turnier ra. spärrning, -era, -ar, Sperre, Sperrung f. spö, -et, -ra, Rute, Gerte f. Slita m gestäupt

werden, -a,1 tr. mit Kuten stäupen. spök||a,1 itr. spuken, ümgehen. — Med adv. ~ tili, m üt herausstaffieren. -6, -ra, Gespenst ra, Geist, Spuk m. Biid. se mn midt pä ljusa dagen überall Gespenster sehen, aus allem e-e Gefährlichkeit machen, -eise, -t, -r, se spöke, -eri, -et, -er, Spuk m, Ge-Bpuke n, Spukerei f. -historia, Spukgeschichte f. -lik, a. gespenstisch, gespenster|haft, -artig, geisterhaft, spukhaft, -rädd, a. der sich vor

Gespenstern fürchtet. Vara m sich vor Gespenstern fürchten, -rädsla, Gespenster-, Geister|furcht f -timme, Geister-, Gespenster-, Spuk|stunde f. spör||ja,2 tr. 1. fråga fragen. 2. erfara erfahren,

hören, -smäl, Frage f. spöslitning, Stäupen ra, Geifselung f. St, itj. st.

«V » föregående uppslagsord. 0 saknar plur. f har omljud. F familjärt, P lägre språk. $ mindre brukligt.stab

stab, -era, -er, Stab ro. -el, -11, a. stabil, fest,

dauerhaft, -illtet, -era, O, Stabilität, Festigkeit, Dauerhaftigkeit/, -sofficerare, Stabsoffizier ro.

stack,-era,-ar, Haufe ro; åbr. Dieme/, Diemen, Schober ro. Dra sitt strå till ~era mitwirken, Beiträge liefern, für etw. thätig sein, bei etw. behülflich sein, -are, -ra, -, armer ei. armseliger Mensch, Tropf, Schlucker ro. En fattig o* ein armer Teufel ei. Schlucker, du lilla ot du kleiner Wicht, du kleines ei. armes Ding, ~ honom! der arme Mannl -ars, oböji. a. arm. ~ karl! der arme Mannl stad, 1. -era, -er f, Stadt/. 2. oböjdt hvar i sin jeder an seinem Orte, jeder für sich, jeder nach Kräften, i ngns ~ och ställe an js Statt, icke hafva ngn varaktig ~ keine bleibende Stätte haben. 3. -era, -er, på tyg Band ro, Leiste /; stad som är olika med tyget Sahl|bandra, -leiste /, Anschrot ra, -e, Ecke/. stadd, a. sich befindend, öfversättes vani. ej, t. e. vara ~ pd resa auf der Reise sein, vara ~ i fara in Gefahr sein, vara vid kassa bei Gelde sein.

stadfästlla, tr. bestätigen, bekräftigen, -eise,

-ra, -r, Bestätigung, Bekräftigung/, stadga, a) -ra, ..gar, 1. 0, fasthet Festigkeit, i karakteren Gesetztheit /. 2. Statut ra, Verordnung, Ordnung/. Stadgar Statuten pl. b)1 I. tr. 1. göra stadig befestigen, stärken, kräftigen. 2. förordna verordnen, festsetzen, bestimmen. II. «v sig fester werden, Festigkeit gewinnen; om personer austollen, ausrasen, sich die tollen Hörner ablaufen, gesetzt werden, hafva sig äfv. ein gesetzter Mann sein, -d, a. om karakteren gesetzt, -nde, -t, -ra, Satzung, Vorschrift /. stadig, a. fest, beständig, bleibend, om karak-teren gesetzt; tjock dick. Gd med

stads||barn, -befolkning, Stadt|kind ra, -bevöl-kerung/. -bo, -ra,-ar, Städter(in), Stadtbewoh-ner(in)ro/. -bud, Gepäckträger, Dienstmann ro. -del, -fiskal, -fogde, Stadt|teil, -fiskal, vogt ro. -folk, Stadtleute, Städter pl. -fullmäktig, -församling, Stadt|verordnete(r) ro, -gemeinde /. -hus, Stadt-, Rats|keller ro. -jord, -kvarter, -lag, -lif, Stadt|flur/, -viertel, -recht, -leben ra. -lik, a. städtisch, -mur, Stadtmauer /. -mäklare, vereideter Mäkler, Stadtmäkler ro. -område, Stadt|gebiet ra, -bann ro. -port, Stadtthor ra. -privilegier, Stadt|privilegien, -rechte pl. -rätt, domstol Stadtgericht; lag Stadtrecht ra. -samhälle, Stadt /. -soldat, -tjänare, -vapen, Stadt|soldat, -diener ro, -wap-pen ra.

staf, -ven, -var, Stab, Stecken ro. Bryta «wen

öfver ngn den Stab über e-n ei. e-m brechen, e-m den Stab brechen, stafett, -era, -er, Stafette/, staffage, -t, 0, Staffage /. Staffel, orthographischer Fehler. Staffli, -et, -er, Staffelei /. staf||ning, -era, -ar, Schreibung, ortografi Rechtschreibung, Orthographie /. -rim, Stabreim ro. -rimmad, a. stabgereimt, -sätt, Schreibweise, ortografi Rechtschreibung, Orthographie/. -va,1 tr. o. itr. Tid läsning buchstabieren, Tid «krifning Schreiben. — Med adT. m df abteilen, brechen, trennen. éfter nachbuchstabieren, nachsagen. ^ fö'r vorbuchstabieren, vorsagen. ~ ihöp zusammenbuchstabieren. -velse, -ra, -r, Silbe/, -velse-delning, Silben|teilung, -brechung, -tren-nung/. stag, -et, -, Stag ra.

stagn||ation, -era, -er, Stagnation, Versumpfung /, Stocken ra. -era,1 itr. stagnieren, versumpfen, stocken. Stak||a,1 I. tr. 1. ~ era båt e-n Kahn weiter-stofsen. 2. ot üt abstecken. II. ~ sig 1. sich e-n Pfahl in den Leib rennen. 2. komma af sig stecken bleiben, -e, -ra, ..kar, 1. stör Staken ro, Stange /, Pfahl ro. 2. ljusstake Leuchter ro. -et, -et, -, Zaun ro, Staket ra, Stakete /, Gitter, Geländer ra. Stalaktit, -era, -er, Stalaktit, Tropfstein ro. Stall, -et, - el. -ar, 1. Stall ro. 2. p& stråkinstrument Steg ro. -a,1 tr. o. itr. stallen, -betjäning, Stallbediente pl. -broder, Kamerad ro. -

dräng, Stallknecht, Pferdeknecht ro. -mästare, Stallmeister ro. -rum, Stallung /, Stallraum ro. Stalp, -et, -, jähe Felsenwand. Stam, -men, -mar, Stamm ro. -bana, Stammbahn/. -fader, Stammvater, Urahn, Urvor-fahr ro. -förvant, Stammverwandte(r) ro. -föräldrar, Stammeltern, Ureltern pl. -gods, -gäst, Stamm|gut ra, -gast ro. -håll, ständiger Aufenthalt; värdshus där man är stamgäst Stammkneipe f. Han har sitt *\> hos N., när han kommer till staden er kehrt immer bei N. ein, wenn er nach der Stadt kommt, -kund, Stammgast ro. -ma,1 itr. X. härstamma stammen. 2. Tid tai stottern, stammeln, ansto-fsen. En »*nde ein Stotterer, Stammler ro, e-e Stottrerin, Stammlerin/. -mande, -t, 0, e stamning, -moder, Stammmutter, Urahne, Urmutter /. -ning, -era, 0, Stammeln, Gestammel, Stottern ra, Stotterei /. -ord, -ort, Stamm|wort ra, -sitz ro. stamp, -era, -ar, Stampfe /. -a,1 I. itr. stampfen, äfv. om fartyg. II. tr. 1. med fötterna stampfen, treten, t. e. ett häl i ngt ein Loch in etw. 2. kläde walken. — Med adv. ~ df ab-stampfen, abtreten, /v in éin-, hinein|tre-ten. ~ rae<2 niedertreten. sö'nder "zerstampfen. till zustampfen. -ning, -era, -ar, Stampfen, af kläde Walken ra.

itr. intransitivt, tr, transitivt verb. 1134 följer l:a, 2:a, 8:e, 4:e konjugationen.stamtafla

stam||tafla, -träd, Stamm|tafel/, -bäum m. standar, -et, -, Standarte /. standert, -en, -ar, Stander m. stank, -en, O, Gestank m.

stanna,1 I. itr. 1. kvarstanna bleiben, zurückbleiben. 2. upphöra med en rörelse stehen bleiben; om hästar, vagnar o. dyl. anhalten, om puls, samfärdsel o. dyi. stocken. Lata det m därvid es dabei ei. damit bewenden lassen. 3. se stelna. II. tr. anhalten, hemmen. — Med adr. o. prep. ~ df ins Stocken geraten, stocken, abbrechen, aufhören, thandeln mr df der Handel stockt «i. gerät ins Stocken, samtalet mr af das Gespräch stockt ei. bricht ab, regnet, arbetet mr df der Regen, die Arbeit hört auf. ~ efter ngn hinter e-m zurückbleiben, m i förbindelse till ngn e-m verbunden sein. k v är bleiben, zurückbleiben. öfver natt übernåchten, m öfver sommaren übersömmern, m öfver vintern überwintern. Stanniol, -et, 0, Stanniol n. stans, -en, -er, Stanze /. stapel, -n, ..plar, 1. Stapel m. Lägga i en m (hög) auf e-n S. setzen, aufstapeln, gd ei. löpa af mn vom Stapel laufen. 2. i skrift Strich m. -ort, -plats, Stapel|ort, -platz m. -rätt, Stapel|gerechtigkeit /, -recht n. -stad, Stapelstadt /. stapla,1 tr. m [upp] aufstapeln. stappla,1 itr. 1. g& osäkert stolpern, wanken. 2.

på målet stottern, star||e, -n, ..rar, Star m. -hålk, Nistkasten m. Stark, a. stark; varaktig dauerhaft, ma cigarrer (viner) schwere Cigarren (Weine), m föda kräftige Nahrung, mt intryck gewaltiger ei. mächtiger Eindruck, m köld (värme) grofse Kälte (Wärme), ma skäl gute Gründe, ~ i en vetenskap in e-r Wissenschaft bewandert, -peppar, schwarzer Pfeffer. -öl, Doppelbier n. Starr, -en, 0, 1. bot. Segge /, Riedgras n. 2. med. Star m. -blind, a. starblind, -gräs se starr 1.

Start, -en, -er, Start m. -a,1 itr. starten, -er,

•n, 0, Starter m. stass, -en, 0, Staat m. -a,1 itr. Staat machen, stat, -en, -er, 1. Staat m. Föra stor m grofsen S. machen. 2. iön in natura Deputat n. 3. äm-betsmannapersonai Gesamtbestand m der Angestellten e-r Behörde, -a,1 itr. Staat machen. -are, -n, -, -dräng, Knecht m der seinen Lohn zum Teil in natura erhält, -folk, Knechte pl., se föreg.

Station, -en, -er, Station /, bangård Bahnhof m. -era,1 tr. stationieren, -sföreståndare, Stationsvorsteher m. -shus, Stationsgebäude, Bahnhofsgebäude n, Bahnhof m. -sinspek-tor, Bahnhofsjinspektor, -Verwalter m. -är, a. stationär, statist, -en, -er,,Statist(in) m (/). -|k, -en, 0,

Statistik/. -Iker, -», Statistiker m. -fsk, a. statistisch.

Stativ, -et, -[er], Stativ ». stats||angelägenhet, Staatsangelegenheit/. -anslag, von der Regierung (ei. dem Reichstag) bewilligtes Geld. Resa på m auf Staatskosten reisen, fd m till en våg e-n Weg auf Staatskosten bauen, -bana, -behof, Staats|-bahn/, -bedürfnis». -bidrag, Unterstützung / aus der Staatskasse, -brist, Übersteigung / der Ausgaben über die Einnahmen im Staatshaushaltsetat, Deficit n. -ekonom se nationalekonom. -förbrytare, -

förbrytelse, Staatsverbrech|er m, -en n. -förbund, Staatenbund m. -författning, -hushållning, -hvälfning, -Inkomster, -kalender, -kassa, Staatsverfassung /, -haushalt m, -umwälzung/, -einkünfte pl., -kalender m, -kasse /. -klok, a. staats-klug. -klokhet, -konst, -kontor, Staats|klug-heit, -kunst /, -comptoir n. -kunskap, Statistik/. -kupp, -kyrka, Staats|streich m, -kir-che/. -kyrklig, a. staatskirchlich, -lån,-makt, -man, -medel, Staats|anleihe, -gewalt/, -mann m, -gelder pl. -minister, Premierminister m. •papper, -reglering, -religion, -roder, Staats|-papier n, -haushaltsetat m, -religion /, -rüder n. -råd, 1. konselj Ministerium n, Staatsrat, Ministerrat m, session Staatsratssitzung/. 2. minister Minister; blott titel Staatsrat m. -rätt, Staatsrecht n. -rättslig, a. staatsrechtlich. -skick, -skuld, -streck, Staatsverfassung, -schuld/, -streich m. -system, Staatensystem n. -tjänare, -tjänst, -utskott, Staats|diener, -dienst, -ausschufs m. -vagn, Staats|kutsche f, -wagen m. -verk, Staatskasse /.

stattorpare se statdräng.

stat||uera,1 tr. m ett exempel pd ngn ein Exempel an e-m statuieren, -ur, -en, 0, Statur/. -ut,-e£,-er, Statut n. -y, -n, -er, Standbild», Bildsäule, Statue f. -yett, -en, -er, Statuette /.

Stearin, -en, 0, Stearin m. -ljus, Stearin|licht n, -kerze /.

Steg, -et, -, Schritt, Tritt; åtgärd Schritt m, Mafsregel /; fotsteg Tritt m; trappsteg Stufe /. Hålla jämna m Schritt ei. Tritt halten, hålla jämna m med ngn mit e-m gleichen Schritt halten, taga ett m e-n Schritt thun, taga met fullt ut den Schritt nicht halb thun, etw. dürchführen, etw. zum Ziel führen. för m Schritt vor ei. für Schritt, schritt|weise, -lings. -a,1 tr. ausschreiten, abgehen, -e, -n, ..gar, Leiter /. -el, ..glet, -, Rad n. -la,1 tr. rädern, -litsa, -n, ..sor, Stieglitz m. -mätare, Schrittmesser m. -pinne, Leitersprosse, Sprosse /. -ra,1 I. tr. steigern. II. ^ sig sich bäumen, -ring, -en, -ar, Steigerung /. -räknare, Schrittzähler m.

stek, -en,-ar, Braten»», -a,2 tr. braten, schmoren, båda afv. itr. = stekas, -el, -n, ..klar, Haut-flügler»». -fat, Bratenschüssel/, -gryta, Brat-

pfanxie, Schmor|pfanne /, -topf ro. -ning,-er», •ar, Braten, Schmoren ra. -OS, Bratengeruch ro. -panna, -spett, Brat|pfanne /, -spiefs ro. -sås, Braten|brühe, -sance /. -ugn, Bratofen ro. -vändare, Bratenwender ro. stel, a. starr, steif, -bent, a. steifbeinig, -fru-sen, a. (vor Kälte) erstarrtem nngrarne klamm, -het, -en, 0, Starrheit, Steif|heit, -igkeit/. -kramp, Starrkrampf ro. -na,1 itr. erstarren, sten, -era, -ar, Stein ro. Bild. kasta första »»en pd ngn den ersten Stein auf e-n werfen, en »» har fallit från mitt bröst ein Stein ist mir vom Herzen gefallen, lägga »» på börda e-m das Herz noch schwerer machen. -a,1 tr. steinigen, -ande, -t, 0, Steinigung/, -arbetare, -art, Stein|arbeiter ro, -artf. -blind, a. stockblind, -block, -bock, -borr, Stein|block, -bock, -bohrer ro. -bro, steinerne Brücke, -brott, Steinbruch ro. -bunden, a. steinig, -bänk, steinerne Bank, Steinbank /. -död, a. mausetot, -döf, a. stocktaub, -ek, Steineiche /. -fat, irdene Schüssel, -flisa, Steinsplitter ro. -fot, Sockel ro, Plinte /. -frukt, Stein|frucht /, -obst n. -gata, gepflasterte Strafse. -get, Steinziege/. -gods, Stein|geschirr, -gut n, Töpfer|ware /, -zeug n. -golf, Estrich ro. -hjärta, steinernes Herz, -huggare, Stein|-hauer, -metzro. -hus, steinernes Haus, -hård, a. steinhart, -häll, Steinplatte /. -ig, a. steinig. -kast, Steinwurf ro. -kastning, Werfen n mit Steinen, Steinwürfe pl. -kol, Steinkohle /. -kolsformation, -kolsgrufva, Steinkohlen|-formation f -bergwerk n. -kolshaltig, a. steinkohlenhaltig. -kolslager, -kolstjära,Steinkohlen|lager n, -teer ro. -kruka, irdener ei. steinerner Topf ei. Krug, -krus, irdene ei. steinerne Kruke, -kärl, Steingeschirr n, irdenes Geschirr, -lagd, a. gepflastert, -lägga, tr. pflastern, -läggare, Pflasterer ro. -läggning, konkret Pflaster n; abstrakt Pflaster|n n, -ung/, -mur, Mauer/. stenograf, -en, -er, Stenograph, Schnellschreiber ro. -I, -[e]w, 0, Stenographie, Schnell|-schrift, -schreibekunst, Kurzschrift /. -isk, a. stenographisch, sten||passion, Steinkrankheit /. -rik, a. steinreich. -rike, -rös, Stein|reich n, -haufe ro. -skvätta, -n, ..tor, Steinschmätzer ro. -sprän-gare, Steinsprenger ro. -söta, Engelsüfs n, gemeiner Tüpfelfarn, stentorsllröst, -stämma, Stentorstimme /. sten||trappa, steinerne Treppe, -tryck, «tryckare, Steindruck, -er ro. -ålder, Steinzeit /. Äldre »un die erste Steinzeit, yngre »»n die zweite Steinzeit, stepp, -era, -er, Steppe /. sterbhus,

Hinterlassenschaft/, Erben pl. stereollmetrl,-[e]ra,0, Stereometrie/, -skop, -et,

-, Stereoskop n. stereotyp, I. -en, -er, Stereotype /. II. a. stereotyp. -era,1 tr. stereotypieren, -ering, -en,

•ar, Stereotypieren n. -I, -[e]n, 0, Stereotypie /. -Ör, -en, -er, Stereotypengiefser ro.

steril, a. steril, unfruchtbar, -itet, -en, 0, Sterilität, Unfruchtbarkeit /.

Sterling, pund ~ Pfund Sterling.

stia, -n, stior, Schweinestall, Koben ro.

stick, -et, -, t aiia bem. Stich ro. Lämna i »»et im Stich lassen, stanna i »»et die Suppe ausessen müssen, in der Klemme sitzen, -a, I. -n, ..kor, 1. Span, Splitter ro. 2. tm stickning Stricknadel /. II.4 tr. 1. stechen. »*nde storm sehr starker Sturm. 2. stoppa (in) stecken, t. e. handen i fickan die Hand in die Tasche stecken. Stick inte dit iafs das hübsch bleiben. Komma »»ndes med ngt mit etw. angestochen kommen. 3. reta verdrie-fsen, ärgern, empfindlich berühren. Stucken verletzt, gereizt, beleidigt. — Med adr. o. prep. »» df abstechen, sich abheben, hervorstechen. »»fast anstecken. frdm hervor|stechen, -blicken, -ragen, »»igenom ndlen die Nadel dürchstechen, ~ igenom tyget das Zeug durchstéchen. ~ ihjä'l erstechen. »»in hinein-, herein|stechen, stoppa in hinein-, herein|stecken. »»néd niederstechen, döda äfv. erstechen. ~ s ö'n der zerstechen. <v tili (heftig) stechen; ~ till ngn ngt e-m etw. zustecken. ~ ündan verbergen, verstecken. ~ under stol med ngt etw. verheimlichen. ~ üpp, itr. hervor|stechen; -ragen, emporragen; om växter auf-, emp'or|-schiefsen, auf-, empor|spriefsen; tr. hinauf-, herauf|stecken. »» üt, itr. aus-, hervor|springen; tr. räcka ut hinaus-, heraus|stekken, -reichen; ~ üt ögonen pd ngn e-m die Augen ausstechen. ~ dstdd hingehen, du sticker inte dstdd das läfst du hübsch bleiben. III.1 tr. strumpor o. dyl. Stricken; med synål steppen; brodera sticken. — Med adv. »» öm ümstricken. »»vid anstricken, -båge, Stickrahmen ro. -bäcken, Stechbecken n. -garn, Strickgarn n. -ig, a. splitterig. -ling, -en, -ar, Setzling ro, Pflanzreis n. -maskin, Strickmaschine /. -ning, -en, -ar, Strickarbeit /. arbete med stickor o. tillbehör Strickzeug n; broderi Stickerei /. -ord, Stichwort, Stichel|wort n, -ei, -rede /, -witz, Zungenhieb ro. Ge ngn »» auf e-n sticheln, -strumpa, Strickstrumpf ro. -såg, -sår, -vapen, Stich|säge, -wunde, -waffe /.

Stift, -et, -, 1. att rasta med Stift ro, Zwecke /. 2. ritstift Stift ro. 3. biskopsdöme Bistum, Stift n. -a,1^. stiften, -are, -n, -, Stifter ro. -arinna, -n, ..nor, Stifterin /, -eise, -n, -r, Stiftung /. -sfröken, -sjungfru, Stiftsfräulein n.

stig, -en, -ar, Pfad, Steig, Stieg ro. -a,4 itr. 1. gå steigen, treten. 2. höja sig steigen, wachsen, om vatten äfv. anschwellen, ansteigen, om marken ansteigen. Varan stiger i pris der Preis der Ware ei. die Ware steigt (ei. Schlägt in die Höhe). — Med adv. o. prep. ~

åf absteigen, ** åf hos ngn bei e-m einkehren. mfrdm vortreten, or ngt hervortreten; «v fråm till fönstret ans Fenster treten, m in ein-, herein-, hinein|steigen, m néd nieder-, hinab-, hinunter-, herab-, herunter|steigen. m pd' tåget einsteigen, båt an Bord gehen. ^ tili Ms« zu Pferde steigen. ~ t i IIb ah a zurücktreten. üpp resa sig aufstehen, sich erheben, uppför ngt aufsteigen, i én vagn einsteigen, ~ üpp pd ngt etw. besteigen; biid. nppstå entstehen. uppför trappan, berget die Treppe, den Berg hin- «i. her|aufgehen. tir aus-, ab-, heraufsteigen. m üt hinaus-, heraus|treten, m åt hufvudet zu Kopfe steigen, m öf ver sina bräddar heraustreten. ~ öfver hin-, her|über-steigen. -bygel, Steigbügel m. -man, Stra-fsenräuber, Wegelagerer m. -ning, -en, -ar, Steigung/.

Stil, -en, -ar, 1. handskrift Handschrift, Hand, Schrift /. 2. boktr. Lettern pl., Schrift /. 3. framställningssätt, konstart, tidräkn. Stil Wl. 4. smak Geschmack m, Tournüre /. 5. skoi. hem-skrifn. Exercitium n, häusliche Arbeit; skrifn. på lärorummet Extemporale n, Klassenarbeit /. -ett, -en, -er, Stilett n. -full, a. geschmackvoll. -gjutare, -gjuteri, Schrift|giefser m, -giefserei /. -ig, a. hübsch, famos, pikfein, ausgezeichnet. Det är en ~ hatt äfv. der Hut hat Geschick, -isera,1 tr. stilisieren, -isering, -en, 0, Stilisierung, Fassung, Abfassung/. -ist, -en, -er, Stilistiker m.

-istik, -en, -er, Stilistik /. -istisk, a. stilistisch, -kast, Schriftkasten m. Stilla, I. a. still, stille; lugn äfv. ruhig, om personer äfv. gelassen. II.1 tr. 1. stillen. 2. fodra füttern, -sittande, I. a. sitzend, t. e. ~ lef-nadssätt sitzende Lebensart. II. -t, 0, Sitzen n. -stående, I. a. stillstehend. II. -t, 0, Stillstand m, Stillstehen n. -tigande, I. a. stillschweigend. II. -1, 0, Stillschweigen n. Stilleben, saknar best, form, -, Stilleben n. stillllestånd, Stillstand m, Stillstehen n. -het, -en, 0, Stille /. -na,1 itr. nachlassen, still werden, ruhig werden, -sam, a. friedlich, friedliebend, still, ruhig, -samhet, -en, 0, Friedlichkeit, Friedfertigkeit, Ruhe /. Stilprof, prof på handskrift Schriftprobe, prof på

skrifsätt Stilprobe/, stilt, neutr. a. ruhig, -je, -n, 0, Windstille, Stille/.

stilöfning, Stilübung/.

stim, -met, -, 1. Schar, Menge / von Fischen im Wasser. 2. 0, stoj Lärm m. -ma,1 itr. 1. scharenweise schwimmen. 2. lärmen, jfr föreg. Stimulera,1 tr. stimulieren, reizen, sting, -et, -, Stich m. -a,4 tr. stechen, — Med

adv. ~ üt ausstechen. stink||a,4 itr. stinken, -djur, Stinktier n. stinn, a. aufgeblasen, aufgedunsen, strotzend, straff.

stint, adv. Se m på ngn e-n scharf ansehen, se ngn m i ansiktet e-m stier ins Gesicht sehen, e-n anstarren. Stipllel, -n, ..pler, Nebenblatt n, Blattansatz m. -endiat, -en, -er, Stipendiat m. -endium, ..iet, ..ier, Stipendium n. -ulation, -en, -er, Stipulation, Bestimmung /. -ulera,1 tr. stipulie-ren, bestimmen, festsetzen. stirra,1 itr. starr blicken, stieren, starren. ~ på ngn e-n anstarren ei. anstieren, e-n starr ansehen. mnde starr, stier. Stje- se stjä-.

stjäla,4 tr. stehlen, entwenden, ngt frdn ngn e-m etw. — Med adv. o. prep. m b ört, m ündan wegstehlen, ~ sig bört, ündan sich wegschleichen, »v sig till att göra ngt etw. heimlich thun. stjälk, -en, -ar, Stengel, Stiel m. stjälpa,2 I. tr. ümwerfen, ümkippen, ümschlagen, ümstülpen. II. itr. ümwerfen, ümkippen, ümschlagen, ümfallen, ümstürzen. — Med adv. <%/ df abwerfen, abladen, stjärn||a, -n, ..nor, Stern m. -beströdd, a. besternt, sternbesäet, -bild, Sternbild, Gestirn n. -blomma, Sternblume /. -dyrkan, Stern|-anbetung /, -dienst m. -dyrkare, Stern|an-beter, -diener m. -fall, Stern|schnuppe /, -schufs, -fall m. -förmig, a. sternförmig, •himmel, -hvaif, Stern|enhimmel m, -gewölbe n. -karta, Sternkarte, Himmelskarte/. -klar, a. sternhell, -kunnig, a. sternkundig, »kunskap, Sternkunde /. -ljus, I. a. sternhell. II. -et, 0, Sternenlicht n. -natt, Sternennacht /. -skott se stjärnfall, -strödd, a. sternbesäet. -tydare, Sterndeuter»», -tyderi, »tydning, Sterndeut|erei, -ung /. Stjärt, -en, -ar, Schwanz; Hintere(r) m. -fena,

-fjäder, Schwanz|flosse, -feder/. sto, -et, -n, Stute /.

stock, -en, -ar, Baumstamm, Stamm m. öfver m och sten über Stock und Stein, über Stock und Block, sofva som en ~ wie ein Sack schlafen, wie e-e Ratte schlafen, -a,1 I. tr. hattar stocken. II. »X* sig stocken, -blind, a. stockblind, -dum, a. stockdumm, -eld, Feuer von Baumstämmen, grofses Feuer, -fisk, Stockfisch m. -fälla, Baumfalle /. -hol-mare,-n,-, Stockholmer?», -holmsk,a. Stockholmer. -holmska, -n, ..kor, Stockholmerin /. -konservativ, a. stockkonservativ, -ning, -en, -ar, Stock|ung /, -en n. -ros, Stock-, Baum|rose /. Stod, -en, -er, bildstod Standbild n, pelare Säule /. Stoff, -et, 0, Stoff m. -era,1 tr. staffieren, -era-re, -n, -, Staffierer m. -ering, -en, -ar, Staffierung /. Stofil, -en, -er, Kerl, Laffe, Patron m. stoft, -et, 0, Staub 7». jfr skudda, -grand, Staubkorn n. -hydda, sterbliche ei. irdische Hülle, -korn, Staubkorn n. stoföl, Mutterfüllen ».

«V » föregående uppslagsord. 0 saknar plur. f har omljud. F familjärt, P lägre språk. $ mindre brukligt.stoieism

stoi||cism, -en, O, Stoicismns ro. -ker, -n, -,

Stoiker ro. -sk, a. stoisch, stoj, -et, 0, Lärm ro, Gepolter n. -a,1 itr. lärmen, poltern. Stol, -en, -ar, Stuhl ro. Bild. sticka under med ngt etw. verheimlichen, etw. verschweigen. -ben, -gång, Stuhl|bein n, -gang m. stoll||e, -n, ..Zar, Verrückte(r), Wahnsinnige(r)

m. -ig, a. verrückt, wahnsinnig, stolpe, -n, ..par, Pfahl m, Stange /, Pfosten m. stols||dyna, -fot, -karm, Stuhl|kissen, -bein n,

-lehne /. stolsteg, vagel Gerstenkorn n. Stolt, a. stolz, öfver ngt auf ei. über (med ack.) ei. ob etw. -het, *en, 0, Stolz ro. -sera,1 itr. stolzieren, stomjölk, Stutenmilch f. Stomme, -n, ..mar, Gerippe n, Rumpf ro. stomp, -en, -er, Wischer ro. -era,1 tr. wischen. Stop, -et, -, 1. Krug ro. 2. mitt l,si Liter. Stopp, I. itj. stopp. Sätta för ngt etw. verhindern, gegen etw. einschreiten. II. -en, -ar, Stopfe f. -a,1 I. tr. 1. «ticka stecken, stopfen. 2. pipor, strumpor o. dyl. Stopfen J äfv. för «toppa. 3. möbler polstern, auspolstern. 4. stanna Stoppen. II. itr. 1. stanna Stoppen. 2. inställa sina betalningar seine Zahlungen einstellen. - Med adv. o. prep. «s* fö'r Vor-, zu|stopfen.

i fickan in die Tasche stecken. ^ igén zu-, ver|stopfen. in [hin]ein|stecken,-stopfen. néd i ngt in etw. (ack.) stecken, stopfen. öm ånyo ümstopfen, öm ngn e-n einwickeln, öm ngn ngt e-n in etw. einwik-keln. o* pd' sig einstecken. tili zu-, ver|stopfen. ^ und an verstecken. ^ üpp ausstopfen, -garn, Stopfgarn», -hår,Polsterhaar n. -ning, -en, -ar, af el. i möbler m. m. Polsterung f, Polster n; af strumpor Stopfen n. -nål, Stopfnadel/, -signal, Stoppsignal, Anhaltzeichen n. Stor, a. grofs. I im grofsen, pd det o*a heia im grofsen und ganzen; sld pd t grofsen Aufwand machen, den Herrn spielen, icke bry sig om ngt sich nicht viel um etw. kümmern, icke annat än fast nichts als. Med sd mkt större skäl mit um so besserem Grunde. Till största delen gröfsten-teils. -artad, a. grofsartig. -bladig, a. großblätterig. -blommig, a. grofsblumig. -båt, Grofsboot n, grofses Boot, -dåd, Grofsthat /. -folk, vornehme, mächtige Leute, -främmande, vornehmer Besuch, -furste, -fursten-döme, -furstinna, Grofs|fürst ro, -fürstentum n, -fürstinf. -furstlig, a. grofsfürstlich. -grå-ta, itr. laut ei. bitterlich weinen, -gubbe, grofser Herr, vornehmer Mann, -hertig, -her-tigdöme, -hertiginna, Grofs|herzogro, -herzog-tum n, -herzogin /. -hertiglig, a. grofsher-z o glich, -het, -en, -er, Gröfse, majest&t Erhabenheit /. Stork, -en, -ar, Storch ro.

storllkarl, -kaxe, grofser ei. vornehmer Herr,

F Haupthahn ro. storkbo, Storchnest n. storklocka, grofse Glocke. storkna,1 itr. ersticken.

stor||kors, Grofskreuz n. -lek, -en, -ar, Gröfse /. -ligen, a. sehr, gar sehr, höchst. -Ijugare, grofser Lügner. Storm, -en, -ar, Sturm ro. Löpa till o,s mot ngt Sturm gegen ei. auf etw. laufen, -a,1 itr. o. tr. stürmen, taga med storm erstürmen. — Med adv. o. prep. än anstürmen, "w éfter nachstürmen. ~ emöt ngn e-m entgegenstürmen. ~ fram heran-, vor-, hervor|stürmen, ~ fram mot ngn gegen ei. wider ei. auf e-n anstürmen. hinein-, herein|stürmen. pd sin hälsa auf seine Gesundheit einstürmen ei. losstürmen. ~ üpp hinauf-, herausstürmen. ~ ü t hinaus-, heraus|stürmen, storllmakt, -mast, Grofs|macht /, -mast ro. Storm||by, Bö, Windsbraut /, Sturmwind ro. -diger, a. stürmisch, sturmvoll, -flod, -fågel, Sturm|flut f -vogel ro. -galen, a. ganz verrückt. -gräla, itr. heftig zanken, -hvirfvel, Wirbelsturmro. -ig, a. stürmisch, -il se stormby. -klocka, Sturmglocke /. -löpning, Sturm, Sturmlauf ro, Sturmlaufen n. -ning, -en, -ar, Stürmen n, Stürmung, Erstürmung/, stqrmodig, a. übermütig, stolz, -het, -en, 0,

Übermut, Stolz ro. storm||rik, a. steinreich, -segel -steg, -stege, -svala, -tak, Sturm|segel n, -schritt ro, -leiter, -schwalbe /, -dach n. -vind, Sturmwind ro, Windsbraut /. -värka, itr. heftig schmerzen.

stor||mäktig, a. grofsmächtig, grofsmögend. -mästare, Grofsmeister ro. -ordig, a. prahlerisch, F grofsmäulig. -ordighet, -en, 0, prahlerisches Wesen, Prahlen n. -pratare, Prahler, Aufschneider, Schwätzer ro. -rutig, a. grofswürfelig. -segel, Grofssegel n. -sill, grofser Hering, Grofshering ro. -sinnad, -sint, a. hochherzig, hochgesinnt, grofssin-nig. -sinthet, -en, 0, Hochherzigkeit, Grofs-sinnigkeit /. -skratta, itr. laut lachen, -skrika, itr. laut schreien, -skrytare, -skräflare, Grofsprahler, Prahler ro. -slagen, a. grofsartig, erhaben, -slagenhet, -en, 0, Grofsartig-keit, Erhabenheit /. -ståtlig, a. aufseror-dentlich stattlich, prächtig, -stöflar,^. grofse Stiefel, Kanonenstiefel^Z. -supare, Trinker, Säufer, Saufbold ro. -talig, a. prahlerisch, F grofsmäulig. -tålighet, -en, 0, prahlerisches Wesen, Prahlen n. -tarm, Dickdarm ro. -ting, Storthingn, norwegischer Reichstag ro. -tjuf, grofser Dieb ro. -tå, grofse Zehe/. -verk, Grofsthat /. -visir, Grofsvezier ro. -växt, a. von hohem Wuchs, -ände, das dicke Ende, Stammende n. -ätare, Vielfresser, Vielfrafs ro. -ögd, a. grofsäugig. straff, -et, -, Strafe /. Till «v för zur Strafe

itr. intransitivt, tr. transitivt verb. 1 2 3 4 följer l:a, 2: a, 3;e, 4:o konjugationen.straffa

für. -a,1 tr. strafen, züchtigen, -afgift, -anstalt, Straf|geld ra, -anstalt/, -arbete, Straf-, Zwangs|arbeit/, Zuchthaus ra. -bar, a. strafbar, straffällig, -barhet, -era, 0, Strafbarkeit, Straffälligkeit/, -bestämmelse, -dom, Straf|-bestimmung/, -gerichtra. -fånge se straffånge. -lag, -läxa, Straf|gesetz ra, -arbeit/, -lös, a. straflos, straffrei, -löshet, -era, 0, Straflosigkeit, Straffreiheit /. -predikan, -predikant, Strafpredig|t /, -er to. -påföljd, vid m bei Strafe, -rätt, -system, Straf|recht, -system ra. -värd, a. sträflich, strafwürdig, strafbar, -värd-het, -era, 0, Sträflichkeit, Strafbarkeit /. straffånge, Sträfling, Strafgefangener, Zücht-

ling m. strala,1 tr. stibitzen.

stram, a. stramm, straff, -a,1 itr. strammen. stramalj, -era, -er, Stramin to. strand, -era, -er t, Strand to, Ufer, Gestade ra. -a,1 itr. stranden, auf den Strand laufen ei. geraten, scheitern, -bo, -byggare, Strandbewohner m. -fynd, -gods, Strandgut ra. -hugg, Landung und Verheerung/der Küste, -kål, Strandkohl to. -ning, -era, -ar, Strandung f. •pipare, -rätt, Strand|pfeifer m, -recht ra. -satt, a. im Stiche gelassen, in Verlegenheit, in der Patsche, übel daran, -sätta, tr. m ngn e-n im Stiche lassen, js Erwartungen täuschen, e-n in Verlegenheit bringen, -vakt, Strand|wache /, -Wächter to. -väg, Strandweg to. strapats, -era, -er, Strapaze/, -era,1 tr. strapazieren.

Strateg, -era, -er, Strateg to. -I, -[e]ra, 0, Strategie /. -isk, a. strategisch. Strax, adv. 1. tid gleich, sogleich, sofort, flugs,

alsbald. 2. rum gleich, unmittelbar. Streck, -et, -, 1. med penn» el. dyl. Strich TO. Ett m i räkningen ein Strich durch die Rechnung. 2. Hålla <x/St[r]ich halten. 3. rep Strick to. 4. skälmstycke Streich m. -a,1 tr. stricheln. Strejk, -era, -er, Ausstand, Streik to. -a,1 itr. streiken, -are, -ra, -, Streiker to. -brytare, Arbeiter der sich nicht am Ausstande beteiligt. -kassa, Streikkasse /. Streta,1 itr. streben, ringen, sich anstrengen, sich abmühen, sich bemühen. — Med adv. ~ emöt sich sträuben, Widerstand leisten, sich widersetzen, dagegen ankämpfen. uppför hinanstreben. Strid, I. -era, -er, Streit, Kampf m. I m mot ei. med zuwider, wider, gegen. II. a. mt regn strömender Regen, det regnar mt der Regen fliefst in Strömen, es giefst [herab], •va strömmar reifsende Flüsse, säd vollkörniges Getreide, fälla ma tårar heifse Thränen vergiefsen, in Thränen schwimmen. -a,2 4 itr. streiten, kämpfen, -bar, a. streit|bar, -haft, kampffähig, -ig, a. streitig, widersprechend, -ighet, -era, 0, Streitigkeit /, Widerspruch m.

stridsllbuller, -domare, Kampf|getöse ra, -richter to. -fråga, Streitfrage /. -färdig, a. streitfertig, kampfbereit, -handske, Fehdehandschuh to. Kasta mn till ngn e-m den F. hinwerfen, -hingst, Kampfrofs n. -här, Heer ra. -kamrat, Kampf|gefährte, -genösse, Kriegsgefährte, Mitkämpfer, Mitstreiter m. »klubba, Streitkolben to. -krafter, Streitkräfte^/, -kämpe, Kämpfer to. -lur, Streithorn ra. -lust, Streit|lust, -begierde, Kampf|lust, -begierde /. -lysten, a. streit|lustig, -begierig, kampf|lustig, -begierig; i dålig bem. streitsüchtig, händelsüchtig, -lystnad se stridslust; t dàiig bem. Streitsucht, Händelsuchtf. -man, Kämpfer, Streiter, Soldat to. -plats, Kampfplatz to. -rop, Kampfgeschrei ra, Kriegsruf, Heerruf to. -skrift, Streitschrift /. -sång, Kampf-, Kriegs-, Schlacht|lied ra. -tumult, Kampf-, Schlacht-, Kriegs|getöse,-getümmelra. -tupp, Kampfhahn to. -vagn, Streitwagen to. -van, a. kampfgewohnt, -vapen, Streitwaffe/, -vimmel, Kampf-, Schlacht-, Kriegs|getümmel ra. -yxa, Streitaxt/, -äpple, Zankapfel to. Strigl|el, -ra, ..glar, Streichriemen to. -la,1 tr.

streichen. t

stril, -era, -ar, Brause/, -a,1 tr. besprengen,

bespritzen, strimla, -ra, ..lor, Streifen to. Strimm||a,-n,..mor, Strieme/, Striemen, Streifen to. -ig, a. striemig, streifig, strip||a, -ra, ..por, Büschel to Haare. -Ig, a.

struppig, -ighet, -era, 0, Struppigkeit /. Strof, -era, -er, Strophe/, stropp, -era, -ar, Strippe /. strufva, -ra, ..vor, Spritz-, Trichter|kuchen to. Struktur, -era, -er, Struktur /. strump||a, -ra, ..por, Strumpf m. -eband, Strumpfband, Hosenband ra. -ehandsorden, Hosenbandorden to. -fot, -skaft, Strumpf|fufs to, -bein ra. -socka, Socke/, -sticka, Stricknadel /. -stickerska, -stol, Strumpf |Strickerin /, -stuhl to. -väfvare, Strumpf|weber, -wir-ker to.

Strunt, -era, 0, Lappalie, Lumperei, Läpperei /, Bettel to. Am! dummes Zeugl Possen 1 •a,1 itr. m i ngt sich um etw. nicht kümmern, nach etw. nicht fragen, -karl, elender Kerl, Lumpenkerl to. -prat, dummes Zeug, Kohl to. -

sak, Bagatelle, Lumperei, Läpperei /, Bettel to. Strup||e, -ra, ..par, Kehle, Gurgel/. Få ngt i vilse m sich verschlucken, fukta mn F eins auf die Lampe giefsen. -hufvud, Kehlkopf, Schlundkopf to. -ljud, -lock, Kehl|laut, -dek-kel to. -lungsot, Kehlkopfschwindsucht/. strut, -era, -ar, Tüte/.

struts, -era, -ar, Straufs to. -fjäder, -mage,

Straufs|feder /, -magen to. strutta,1 itr. trollen.

stryk, -et, 0, Schläge, Prügel, F Keile pl., Wichse /. -a,4 I. tr. 1. streichen, t. e. <v hd-

ret ur ansiktet sich die Haare aus dem Gesicht s., smör pd brödet Butter auf das Brot s., o* ett ord ein Wort s., struket matt gestrichenes Mafs. 2. «tryta med strykjärn plätten, bügeln, ausplätten, ausbügeln. II. itr. 1. röra «ig baklänges rückwärts gehen ei. fahren eL rudern m. m. 2. ströfva streichen, streifen, jfr strykande. — Med adv. o. prep. o* df abstreichen, abstreifen, 's, bört wegstreichen.

frdm dahin-, daher|streichen. o* förbi vorbei-, vorüber|streichen, ngn an e-m. in einstreichen. mèd gà st daraufgehen, verschwinden; dö um das Leben kommen, das Leben einbüfsen, sterben. o* néd nieder-, herab-, hinab|streichen. omkring umher|streichen, -streifen, -ziehen, strolchen. ~ ngt pd en sak etw. auf ei. an e-e Sache streichen, e-e Sache mit etw. bestreichen, biid. pd foten nachgeben, weichen, F abziehen. o> på' darauf-, daranjstreichen.

tillbaka zurückstreichen. ander unterstrichen. o* üpp aufstreichen. *%* üt ausstreichen, auswischen; med strykjärn ausplätten, ausbügeln. ~ ett streck öfver ngt e-n Strich durch etw. machen. öfver draga ett streck öfver durchstréichen; med strykjärn plätten, bügeln, -aride, a. o* aptit sehr guter Appetit, gesegneter Appetit, Heifs-hunger m, hafva en o* åtgång reiXsenden Abgang finden, reifsend abgehen, -are, -n, -, Landstreicher, Strolch m. -bräde, Plättbrett, Bügelbrettn. -duk, Plätttuch n. -erska, -n, ..kor, Plätterin, Plättfrau f. -järn, Plätteisen, Bügeleisen n, Plätte f. -krok, -lod, Plätt|haken, -bolzen m. -nin, -en «i. -et, 0, Strychnin n. -ning, -en, -ar, Streichen; med strykjärn Plätten, Bügeln n. -sticka, -trä, Streichhölzchen, -holz n. -ugn, Plätt-, Bü-geljofen m.

stryp||a,2 tr. erdrosseln, erwürgen, strangulieren. -ning, -en, -ar, Erdrosselung, Erwürgung, Strangulierung/. -sjuka, Krupp, Kehlkopfskrupp m, häutige Bräune.

Strå, -et, -n, Halm m. Draga det kortaste >s>et den kürzeren ziehen, icke lägga tvä o*n i kors kein Glied rühren, weder Hand noch Fufs rühren, die Hände in den Schofs legen, ett o* hvassare bedeutend besser, bedeutender, vara ett o* hvassare än ngn e-m etw. voraus haben, e-n übertréffen, e-n verdunkeln. -död, natürlicher Tod. Dö <ven e-s natürlichen Todes sterben.

Stråk, -et, -, 1. drag Strich rn. 2. liflig samfärdsel lebhafter Yerkehr. -e, -n, ..kar, Bogen, Fiedelbogen m. -instrument, Streichinstrument n. -väg, allgemeiner Fahrweg.

Stråll|ja,1 itr. strahlen. — Med adv. frdm hervorstrahlen, durchstrahlen, 's* néd niederstrahlen. -blomma, -brytning, -djur, Strahljenblume, -enbrechung f, -tier n. -e, -n, ..lar, Strahl m. -formig, a. strahlenförmig, -ig, a.

strahlend, -knippe, -krans, -krona, Strahlen|-büschel, -kränz m, -kröne f.

stråt, -en, -ar, Weg, Pfad ro, Strafse f. -rö|vare, Strafsenräuber, Wegelagerer, F Buschklepper m. -röfveri, Strafsen|raub ro, -räu-berei f.

sträck, i ^ utan afbrott ohne Unterbrechung, nacheinander; i karriär in gestrecktem Galopp, spornstreichs, -a, a) -n, ..kor, Strecke f. b)2 I. tr. strecken, utsträcka öfver ngt ausdehnen. IL ~ sig sich strecken; sträcka ie-derna sich strecken ei. recken, die Glieder strecken ei. recken; om land, väide m. m. sieh erstrecken, sich ausdehnen. III. itr. om f&giar streichen. — Med adv. ©. prep. 's* frdm hervorstrecken, vorstrecken, hinhalten, darreichen. oj pd sig

sich recken ei. strecken, die Glieder recken ei. strecken. ~ tili marken niederstrecken, o* üpp aufstrecken, emporstrecken; banna se läxa upp; oj üpp sig seine guten Kleider anziehen, sich putzen. ~ üt, tr. ausstrecken, herausstrecken: itr. om hästar ausgreifen, -bänk, Folter, Folterbank f. Lägga på oj en auf die Folter ei. Tortur spannen, foltern, -fågel, Streicavo-gel m. -ning, -en, -ar, Streckung f.

sträf, a. rauh; vresig unfreundlich, bärbeifsig. -het, -en, 0, Rauheit; vresighet Unfreundlichkeit, Bärbeifsigkeit/. -hårig, a. rauhhaarig, -sam, a. strebsam, -samhet, -en, 0, Strebsamkeit f. -Va,1 itr. Streben. — Med adv. o. prep. o* efter ngt nach etw. streben, o* emöt widerstreben. ~ üpp dt emporstreben, -van, -, 0, -vande, -t, -n, Bestrebung /, Streben n.

Sträng, I. -en, -ar, pi instrument Saite, p& b&gar Sehne f, i rep Strang m; se äfv. klocksträng. II. a. streng, -a,1 tr. mit Saiten beziehen, besaiten. Biid. «w sin lyra skrifva ver« den Pegasus ei. das Musenpferd besteigen ei. satteln. -aspel, Saitenspiel n, -eligen, adv. streng, -het, -en, 0, Strenge/, -instrument, Saiteninstrument n.

Strö, I. -et, 0, Streu /. II.3 tr. streuen. — Med adv. oj in einstreuen. ~ omkring umherstreuen. o* üt ausstreuen, verstreuen, o* ö'fver sand öfver ngt etw. mit Sand über-stréuen, Sand über etw. streuen, -dd, a. einzeln, allerlei, verschieden, vermischt.

ströfllkår, -tåg, Streif|corps n, -zug m. -va,1 itr. streifen^ schweifen, streichen. — Med adv. igénom, tr. durch|stréifen, -stréichen; itr. durch|streifen, -streichen, «w omkring um-her|streifen, -schweifen, -streichen. -veri,-e£, -er, Streifzug m.

Ström, -men, -mar, Strom ro. Följa med o*men mit dem Strome schwimmen, streta emot o*men gegen den Strom schwimmen, -drag, Strömung, Stromschnelle, Schnelle f. -fåra, Strom|bahn, -rinne /. -hvirfvel, Wasserwirbel, Strudel ro. -karl, Nix ro. -ma,1 itr. strömen. — Med adv. frdm hervorströmen-.

itr. intransitivt, tr. transitivt verb. 1 2 3 4 följer l:a, 2: a, 324;e, 4:o konjugationen.strömming

«w igénom, tr. durchströ'men; itr. durchströmen. min ein-, hinein-, herein|strömen. m néd nieder-, hinab-, herab|strömen. ~ samman, tillf tillsammans zusammenströmen. m üt aus-, hinaus|strömen. -ming, -era, -ar, Strömling m. -ning, -en, -ar, Strömung/.

strömoln, pl. zerstreute Wolken, Wölkchen,

leichtes Gewölk, strömllrensning, Reinigung/e-s Stromes, »sättning, Strömung/, Strom m. ströllsand, Streusand m. -sked, [-Zucker[streu]-löffel-] {+Zucker[streu]- löffel+} m. -skrift, kleine Schrift, Broschüre, Flugschrift/, -socker, Streu-, Krümel-, Mehl|-zucker m.

stubb, -en, -ar, 1. kjoi Stepprock m. 2. 0, åker-stubb Stoppeln pl. jfr rubb. -a,1 tr. m [a/] stutzen, abstutzen, verstutzen. -e, -n, ..bar, Baum|strunk, -stumpf m. -ig, a. gestutzt, abgestutzt, -svans, Stutzschwanz m. -åker, Stoppel|acker m, -feld n. stulen, -en, -er, Stoppine/, -tråd, Stoppine/,

Ludelfaden m. stuck, -en, 0, Stuck, Stucco m. -atur, -en, -er,

Stfkccatur /. Student, f-era, -er, Student m. -examen, Abitu-rientenjexamen n, -prüfung, Reifeprüfung /. -ikos, a. burschikos, Studentenhaft, -kår, -mössa, Studenten|corps n, -mütze /. -möte, Studenten|tag m, -Versammlung /. -ska, -n, ..kor, Studentin/. -tid, Studenten-, Studienzeit/. -år, Studenten-, Studien|jahr n. studerlla,1 tr. o. itr. studieren. ~ kemi, gamla språk o. ». t. äfv. Chemie, alte Sprachen treiben. -ad, a. studiert, -kammare, Studierstube /.

Studie, -n, -r, Studie/, -kamrat, -plan, Stu-

dien|genosse, -plan m. Studium, ..iet, ..ier, Studium n. studsüa,1 itr. 1. prallen, aufspringen. 2. biid. stutzen, stutzig werden. — Med adv. ~ tillbaka zurückprallen, -are, -n, -, 1. reffiad bössa Büchse/. 2. ur Stutzuhr/. -ning, -

era, -ar, Zurückprallen ra, Auf-, Ab sprung m. stuf, -ven, -var, -bit, Tuchrest m. stuff, -era, -er, Stufe /.

stufi|ning, -en, -ar, 1. kok. geschmorte ei. gedämpfte Speise; abstr. Dämpfen, Schmoren ra. 2. sjö. Stauen ra, Stauung /. -va,1 tr. 1. kok. schmoren, dämpfen, stoven. 2. sjö. stauen. — Med adv. m in stauen, packen, einpak-ken. m öm ümstauen. ^ üpp schmoren, aufwärmen, -vare, -ra, -, Stauer m. Stug||a, -ra, ..gor, 1. hus Häuschen ra, Hütte /. 2. rum Stube /, Zimmer n. -gris, Stuben|hocker, -sitzer m. Stuka,1 tr. platt schlagen, nieder|drücken,

-schlagen; biid. demütigen, kappen. stulta,1 itr. trollen, trotten, watscheln, stum, a. stumm, sprachlos, -het, -era, 0, Stummheit /.

stump, -era, -ar, Stumpf, Stummel, Rest m, Stück ra. -a, -ra, ..por, kleines Mädchen, Püppchen, Herzchen ra. Stund,-era,-er, Weile, Stunde/. En liten m e-e kleine Weile, från den men von Stund an ei. ab, om en m nach e-r Weile, bald, pd m sofort, augenblicklich, stehenden Fufses. I vredens m im Augenblick des Zorns, -a,1 itr. bevorstehen, herannahen, -lig, a. -ligen, adv. stündlich, -om, -tals, adv. bisweilen, dann und wann, ab und zu, von Zeit zu Zeit.

Stup, pd m schief, umgestülpt, -a,1 itr. 1. vara brant abschiefsen, abstürzen, abschüssig sein.

2. störta, faiia stürzen, fallen, jfr kullerbytta.

3. dö fallen. ^ i slaget äfv. in der Schlacht bleiben. — Med adv. ~ omkü II ümstürzen, ümfallen. -full, a. dickvoll, sternvoll, zugedeckt, total besoffen, unter dem Tisch, -id, a. stupid, dumm, -iditet, -era, 0, Stupidität, Dummheit /. -ränna, Sturzrinne /. -stock, Richtblock m, Schafott ra.

Stura,1 itr. verdriefslich, mürrisch sein, stursk, a. unverschämt, hochmütig, anmalsend, naseweis, trotzig, -as,1 dep. itr. unverschämt sein m. m. se «reg. -het, -en, 0, Unverschämtheit f Hochmut m, Anma-fsung, Naseweisheit /, Trotz m. stut, -en, -ar, 1. junger Ochs. 2. F Schläge pl. auf den Hintern. -Sri, -et, -er, Stuterei /, Gestüt n. stybb, -era, 0, Gestübe ra.

styck||a,1 tr. stücke[l]n, zerstücke[l]n. -1— Med adv. ~ df abstücke[l]n. ~ sö'nder [-zerstük-ke[l]n.-] {+zerstük-ke[l]n.+} -e, -t, -ra, Stück ra. I mn sönder in Stücke, entzwei; hugga i mn zerhauen, in Stücke hauen, skåra i mn zerschneiden, in Stücke schneiden ©. ». v. Nytt m i skrift Absatz to, börja nytt m die Zeile absetzen. I alla mn hänseenden in allen Hinsichten. Ett liderligt m ein liederliches Subjekt, -ebruk, -egods, -eport, Stück|giéfserei /, -gut ra, -pforte /. -evis, adv. stückweise, -gjuteri, -junkare, -kuia, Stück|giefserei /, -junker to, -kugel /. -ning, -era, -ar, Zerstück[el]ung/. -tals, adv. hie und da, ab und zu, von Strek-ke zu Strecke, -verk, Stückwerk ra. Styf, a. 1. stei steif, starr. 2. dryg stark. «-v mil starke ei. grofse Meile, timme gute Stunde. 3. tili sinnet unbeugsam, halsstarrig, -barn, Stiefkind ra. -bent, a. steifbeinig, -broder, -dotter, -fader, -föräldrar, Stiefbruder m, -toch-ter /, -vater to, -eitern pl. -het, -era, 0, Steifheit, Steifigkeit f. -moder, Stiefmutter /. •moder|ig, a. stiefmütterlich, -morsblomma, Stiefmütterchen ra. -na,1 itr. steif werden. •Sint,a. starrsinnig, eigensinnig, halsstarrig, -sinthet,-en, 0, Starrsinn, Eigensinn to, Halsstarrigkeit/. -son, -syskon, -syster, Stief|sohn to, -geschwister pl., -schwester f. -ver, -nf ..frar, Stüber to. Ej vård en m keinen Hei-

«V » föregående uppslagsord. 0 saknar plur. f har omljud. F familjärt, P lägre språk. $ mindre brukligt.stygg

ler wert, vara rådd om <vra das Seinige zu Rate halten; den Pfennig dreimal ümdre-hen, ehe man ihn ausgiebt. stygg, a. ond böse, schlimm; ei&k garstig, abscheulich; vanartig unartig, garstig, -a, -ra, ..gor, garstiges Mädchen ei. Frauenzimmer, kamt«, kleine Hexe, -eise, -ra, -r, Greuel m. -het, -era, 0, Bosheit, Unart /. stygisk, a. stygisch. stylta, -ra, ..tor, Stelze /. stymplla,1 tr. verstümmeln, -are, -ra, -, Stümper m. -ning, -era, -ar, Verstümmelung /. styng, -et, -, Stich m.

styr, hdlla ~ pd, hälla i o* im Zaume halten, in Schranken halten, regieren, lenken, hdlla sig i Of sich ruhig verhalten, sich im Zaume ei. in Schranken halten, sich mäfsigen. Gd öfver ot zu Grunde gehen, sätta öfver ot

verthun, verschwenden, -a,2 tr. 1. steuern, lenken. 2. behärska regieren, äfv. gram.

sig an sich halten, sich mäfsigen, sich beherrschen, ot sin tunga seine Zunge im Zaume halten. 3. råda schalten. och ställa schalten und walten. Där har ni just styrt till det bra da haben Sie etwas Schönes angerichtet. — Med adv. o. prep. o* för ngn für e-n thätig sein, es für e-n ordnen, "w förbi vorbeisteuern, o* öm besorgen. ro tili anrichten. «{ ausstaffieren,herausputzen. -bord, Steuerbord ra. -e,-t, -ra, [-Steuerruder],-] {+Steuer- ruder],+} Ruder ra. -eise, -ra, -r, 1. regering Regierung,/, Regiment ra; direktion Direktion f Vorstand m. -elseform, -eisesätt, [-Regierungs]-form,-] {+Regierungs]- form,+} -art f. -esman, Chef, Vorsteher m. Styrk||a, I. -ra, 0, 1. Stärke, Kraft, Macht/. 2. trupp Truppe /, Truppenkörper m, Corps ra. II.2 tr. 1. stärken,"^kräftigen, befästa befestigen. ~ ngn i hans tro e-n in seinem Glauben bestärken. 2. med vittnen, underskrift o. dyl. beglaubigen, erhärten. Med ed ot eidlich erhärten, -edryck, stärkender Trunk, Labe-trunk, Erquickungstrank m. Styr||man, Steuermann m. -ning, -era, 0, Steuern ra. -pinne, Ruderpinne /; biid. Leiter, F Leithammel, Reigenführer m. -sel, -ra, 0, Haltung; Festigkeit /. Stå,4 I. itr. 1. stehen. Han ej att öfvertala man kann ihn nicht überréden, er läfst sich nicht überréden, det o*r ej att hjälpa dem ist. nicht zu helfen. Pd ~ende fot stehenden Fufses, tuende talesätt stehende Redensart. 2. håuaa, öras gehalten werden, gefeiert werden; räcka dauern, währen. II. sig bibehållas sich [gut] halten, sich aufbewahren lassen; of sig bra sich gut stehen. — Med adv. o. prep. af sig abstehen, abschlagen, schal werden, verderben. bakom dahinter stehen ei. (i sht biid.) stecken. b i räcka halten, sich halten, sich erhalten, dauern;

etw. sehnen, det är ingenting att o* efter es ist nichts Begehrenswertes «i. Lockendes, *v> efter ngns lif e-m nach dem Leben trachten. "v efter nachstehen, zurückstehen, ordet o*r éfter das Wort steht nach, ~ éfter ngn e-m nachstehen, hinter e-m zurückstehen, gegen e-n nicht aufkommen, éfter ngn i ngt e-m an ei. in etw. (dat.) nachstehen. of emöt widerstehen, Widerstand leisten, ngn e-m; standhalten. ~ fd st feststehen, nicht wanken, o> fäst vid ngt an etw. (dat.) festhalten, ~ fäst vid sin mening äfv. auf seinem Sinn bestehen ei. beharren ei. bleiben. of frdm hervorragen, hervorragend sein, -x/ för dörren vor der Thür sein, nahe sein, bevorstehen, ~ (ansvara* för ngt für etw. einstehen ei. haften ei. verantwortlich sein. ^ fö'r davorstehen; skymma nicht sehen lassen, zu sehen hindern, stehlen, du otr fö'r, så att jag ej kan se du hinderst mich zu sehen. ~ väl hos ngn bei e-m gut angeschrieben sein, bei e-m in Gunst stehen, sich der Gunst js erfreuen. i tüchtig arbeiten, thätig sein, ofifrd'n abstehen. ~ igén angelehnt sein, verschlossen sein; jfr äfv. «x» åter. o, ihöp zusammenstehen; hänga ihop zusammenhangen, o* inne übrig sein, rückständig sein. ~ kvdr »r. blifva stående Stehen bleiben, stanna bleiben. Of omkring ümstehen, herum-, umher|stehen, ^ omkring ngn um e-n [herum]stehen, e-n umstéhen. o* pä ngns bästa js Bestes suchen, e-m wohl wollen, e-m das Wort reden, o* pd sin rätt sein Recht verfechten. of pd' räcka dauern, währen. Hvad o*r pd'f was giebt's? was ist los? pd' sig nicht nachgeben, sich tapfer ei. gut halten. Mitt hopp Ofr till honom auf ihn hoffe ich. Det v ö'fver till en annan dag bis zu e-m andern Tag warten, auf e-n andern Tag verschoben werden, stål, -et, 0, Stahl »ra. Af ot stählern, -blå, a. stahlblau, -båge, -fjäder, -gravyr, -gravör, Stahl|bogen m, -feder f -stich, -stecher m. -grå, a. stahlgrau, -penna, -plåt, Stahl|feder

itr, intransitivt, tr, transitivt verb. 1 2 3 4 följer l:a, 8:a, S;e, i t konjugationen.stålrand

/, -blech ra. -rand, Stahlrand, i bröd Schlief m. -skodd,», stahlbeschuht, -stick, Stahlstich m. -sätta, tr. stählen, -tråd, Stahldraht, Eisendraht m. -trådslina, Drahtseil ra.

stånd, -et, I. 0, Stand m. Hålla m standhalten. Vara i m att göra ngt im stände ei. fähig sein etw. zu thun, vara i m till ngt zu etw. im stände ei. fähig sein, e-r (gen.) Sache fähig sein, det är jag ej i m tili das bin ich (ei. ich bin es) nicht im stände ei. fähig; sätta ngn i m e-n in stand setzen, e-n befähigen, sätta ngt i m i godt skick etw. [wieder J in stand setzen. Bringa, fd ngt till m etw. zu stände ei. zu wege bringen, mit etw. zu stände ei. zu wege kommen, ha fdtt ngt till m mit etw. zu stände sein, komma till m zu stände kommen. Vara ur m att göra ngt aufser Stande sein etw. zu thun. II. pi. -, 1. samhällsställning Stand m. De högre men die höheren Stände, vara af borgerligt m bürgerlichen Standes sein; lefva efter sitt m standesmäfsig leben. Åkta met der Ehestand. 2. saluständ Bude f. 3.

växtstånd Staude f. III. pi. -er f, Stand m. -a se stå. -aktig, a. standhaft, beharrlich, -aktighet, -en, 0, Standhaftigkeit, Beharrlichkeit f. -are, -n, -, bot. Staubfaden m. -krage, Stehkragen m. -krok, Stand-, Leg|angel f. -läger, -punkt, -rätt, Stand|lager n, -punkt m, -recht n. -sbroder, -sfördom, -sperson, Stan-des|genosse m, -Vorurteil n, -person f. -s-riksdag, Ständetag m. -sskillnad, Standesunterschied m.

Stång, -en,-er f, 1. Stange f. 2. vagnsstång Deichsel f. Biid. hålla ngn men e-m die Stange ei. das Gegenspiel halten, -a,1 tr. [mit den Hörnern] stofsen. —Medadv. m df abstofsen. -as,1 dep. itr. stofsen; rpr. sich mit den Hörnern (ei. Köpfen) stofsen. -betsei, Stan-gengebifs n, Kandare f. -häst, Deichsel-, Stangen-, Hinter|pferd n. -järn, Stangen-, Stab|eisen n. -piska, Zopf m.

stånka, I. -n, ..kor, Krug m. II.1 itr. stöhnen, ächzen.

ståplats, Stehplatz m.

ståt, -en, 0, Staat, Aufwand m, Pracht f, Pomp, Prunk m. -a,1 itr. Staat machen, prunken, -hållare, Statthalter m. -hållar-skap, -et, -, Statthalt erlschaft, -ei f. -lig, a. stattlich.

stäcka,2 tr. kürzer machen, vermindern, verkleinern. o* vingarne pd ngn e-m die Flügel schneiden.

städ, -et, -, Ambofs m. -a,1 tr. aufräumen, in Ordnung bringen, -ad, a. schicklich, passend, manierlich, fein, artig, aufmerksam, -erska, -n, ..kor, Aufwärterin, Aufwartefrau f. -ja, I. -n, 0, Mietgeld n. II.2 tr. dingen, mieten, -jepenning, Mietgeld, Handgeld ra. -ning, -en, 0, Aufräumung/, -se, adv. stets, immer, immerdar, je und je, von je her.

-sei, -n, 0, städjande Dingen, Mieten n; se äfv. städjepenning, -sia,1 tr. dingen, mieten.

Stäf, -ven, -var, Steven m. -ja,1 tr. m ngt e-r (dat.) Sache steuern «i. wehren, etw. verhindern, beschränken, unterdrücken, -va, -n, ..vor, Kübel, Melknapf m. -ver, pl. Dauben pl.

Ställ, -et, -, Gestell n. -a,2 I. tr. 1. stellen. 2. ordna ordnen, einrichten. Styra och m schalten und walten, som det nu är ställdt wie die Sachen jetzt stehen. II. ~ sig sich stellen; låtsa äfv. thun, t. e. ~ sig ledsen sich betrübt stellen, betrübt thun. — Med adv. o. prep m bört fort-, weg|stellen. m dit dahinstellen. fram hervornehmen, hinstellen, fram klockan die Uhr vorrücken ei. vorstellen; jfr framställa, m f rämför voranstellen. <n/ hit herstellen. i ordning in Ordnung stellen ei. setzen ei. bringen, sig i vägen för ngn sich e-m in den Weg stellen. ifrd'n sig fort-, weg|stellen, -setzen. ihöp zusammenstellen, m in se inställa-, m sig in sich einschmeicheln, sich insinuieren. Det är illa ställdt med honom es sieht mifslich mit ihm ei. um ihn aus.

néd niedersetzen, herabnehmen, m öm besorgen. ~ omkring herumstellen, ^ sitt tal till ngn sich an e-n wenden, e-n anreden, till rätta zurecht stellen. ^ tili machen, ordnen, einrichten, anrichten, där har du ställt vackert tili da hast du etw. Schönes ei. e-e schöne Wirtschaft angerichtet. ~ tillbaka zurückstellen. ~ tillsammans zusammenstellen, m ündan fort-, weg|stellen. üpp auf-, hinauf-, herauf |stellen, /x/ üpp sig sich aufstellen, tili exercis o. dyi. äfv. antreten, m üt aus-, hinaus-, heraus|stellen, -e, -1, -n, Stelle/, Platz, Ort m, Stätte /. Ej röra sig frdn ei. ur mt sich nicht von der Stelle rühren, sich nicht rük-ken und rühren, vara pd ort och m an Ort und Stelle sein, pd ett m an e-r Stelle, an e-m Orte, pd mt genast auf der Stelle, sofort, sogleich, stehenden Fufses. I mt statt dessen, dafür, i mt för anstatt, statt, i ngns m, i mt för ngn anstatt js, an js Statt, i mitt m anstatt meiner, an meiner Statt, tråda (vara) i ngns m an js Statt ei. Stelle treten (sein), upptaga i barns m an Kindes Statt annehmen, tänk eder i mitt m setzen Sie sich an meine Stelle, i edert m hade jag an Ihrer Stelle hätte ich, om jag vore i ditt m wenn ich an deiner Stelle wäre, -företrädare, Stellvertreter m. -ning, -en, -ar, 1. konkret, byggnadsställn. o. dyl. Gerüst, ställ Gestell n. 2. abstrakt Stellung, läge, förhållanden Lage /, tillstånd Zustand m.

stäm||band, -gaffel, Stimm|band n, -gabel /. -järn, Stemmeisen n. -ma, a) -n, ..mor, 1. mus. Stimme /. 2. möte Sitzung, Versammlung /. 6)2 I. tr. 1. stimmen. 2. kana inför

ratt» vor Gericht laden, &taia verklagen. 3. ~ möte med ngn mit e-m e-e Zusammenkunft verabreden, e-m ein Stelldichein geben. 4. hämma hemmen, steuern, hindern.

blodet das Blut stellen ei. stillen, »» i bäcken e-r (dat.) Sache vorbeugen, e-r (dat.) Sache schon im Anfang steuern. II. itr. stimmen. — Med adr. o. prep. »v ngn (gynnsamt) för ngt e-n (günstig) für etw. stimmen, e-n für etw. einnehmen. in einstimmen. »» ngn (ogynnsamt) mot ngt e-n (ungünstig) gegen etw. stimmen, e-n gegen etw. einnehmen. üpp anstimmen. ^ öfveréns übereinstimmen, -ning, -era, -ar, 1. Stimmung f. 2. un domstol Vorladung f. -nings-full, a. feierlich, ergreifend, erhaben, -nyckel, Stimmschlüssel m. stämpel, -ra, ..plar, Stempel m. -afgift, -papper,

Stempel|abgabe /, -papier n. stämp||la,1 I. tr. stempeln; skog. an-, ab|laschen. II. itr. oj mot ngn gegen e-n konspirieren, sich gegen e-n verschwören, -are, -ra, -, Stempler m. -ing, -era, -ar, 1. Stempelung, skog. Anlaschung f. 2. ränker, sammansvärjn. Kabale, Verschwörung f; pi. Umtriebe pl. ständer, pl. Stände pl.

ständig, a. stetig, beständig, immerwährend, permanent. »»t utskott ordentlicher Ausschufs. »»t, adv. stets, immer, je und je. stänglla,2 tr. schliefsen, zuschlief sen, verschlie-fsen, zumachen. ^ dörren efter sig die Thür hinter sich zumachen. Stängd zu, vara stängd zusein, förblifva stängd zubleiben. — Med adv. ~ fö'r absperren, schliefsen. "w igen, o* t i II zuschliefsen, zumachen. ot inne einschliefsen, einsperren. <x/ üte ausschliefsen. -el, -ra, ..glar, Stengelm. -ning, -era, -ar, Schliefsen ra, Schlufs m. -ningstid, Schliefsungszeit f. -sel, ..slet, -, Ein-, Um|friedigung f Zaun m. Stänk, -et, -, Tropfen m. -a,2 tr. o. itr. spritzen, sprengen. Det stänker sm&regnares sprüht.

- Med adv. o. prep. ~ néd voll spritzen. rN,

pd ngt etw. bespritzen ei. besprengen. ~ üpp aufspritzen, -kvast, Sprengbesen, Weihwedel vi. -ning, -era, -ar, Bespritzung, Be-sprengung f. -regn, Sprüh-, Spreng|regen m. -röst, einzelne Stimme, stäpp, -era, -er, Steppe/.

stärk||a,2 tr. 1. stärken, kräftigen. 2. med stär-keise stärken, steifen, -eise, -ra, 0, Stärke /. -elsefabrik, Stärkefabrik /. -kjol, Steifrock m. -krage, gesteifter Hemdkragen, Kragen m. -skjorta, Hemd ra mit Einsatz. Stätta, -ra, ..tor, Überstieg m über e n Feldzaun, stöd, -et, -, Stütze, karm Lehne /. Med »» af kraft, vermöge, zufolge, tjäna till o» för stützen, -ja,2 tr. stützen. sig emot ngt sich an etw. (ack.) [an]lehnen, std stödd emot ngt an etw. (dat.) lehnen. sig pd käppen sich auf den Stock stützen, -jemur, Strebe-,

Stütz|mauer/, -jepelare, Strebe-, Stütz|pfeiler m. -jepunkt, Stützpunkt m. stöfl||a,1 itr. stiefeln. Komma »»nde angestiefelt kommen, -ett, -era, -er, Stiefelette/, stöfvare, -ra, -, Stöber [hund] m. stöfvel, -ra, ..flar, Stiefel m. -knekt, Stiefelknecht m. -skaft, Stiefel|schaft m, -röhre/, -stropp, Stiefelstrippe/. Stök, -et, 0, Aufräum|ung/, -en ra, Unruhe/. -a,1 itr. aufräumen. — Med adv. o. prep. o* i ordning aufräumen, ordnen. »» ifran sig aufräumen; tr. äfv. fertig bringen, abthun. o* med ngt sich mit etw. beschäftigen, mit etw. beschäftigt sein, »»tillm Unordnung bringen. ~ ündan aufräumen, fertig bringen, abthun. -dag, Aufräumungstag m, un« ruhiger Tag. -ig, a. unordentlich, unruhig. Stöld, -era, -er, Diebstahl m. stöna,1 itr. stöhnen, ächzen, -nde, -t, -ra, Stöhnen, Ächzen ra. stöp, -et, 0, 1. schmelzendes Eis, schmelzender Schnee, Schneebrei m. Biid. stanna i oj et in der Patsche sitzen «i. sein. 2. Lägga i o» einquellen, keimen, -a,2 tr. 1. giefsen. 2. ~ ljus Lichte ziehen. 3. se stöp 2. -form, Gufsform /. -ljus, gezogenes Licht, stör, -era, -ar, 1. Staken, Pfahl m, Stange /. 2. zooi. Stör m. -a, I.1 tr. pfählen, stützen. II.2 tr. stören, -böna, Stangenbohne /. större, störst se stor.

Stört, adv. o* omöjligt ganz unmöglich, -a,1 tr. o. itr. stürzen. — Med adv. o. prep. oj df hästen vom Pferde stürzen. ~ frdm-av ngt hervorstürzen, tili ngt herbeistürzen. ~ ngn frän tronen e-n entthronen, «x* ngn i fördärf e-n ins Verderben stürzen, oj in ein-, hinein-, herein|stürzen, ^ in i rummet \ns Zimmer stürzen; ramia einstürzen, huset hotar att oj in das Haus droht den Einsturz. ~ mot ngn auf e-n zustürzen, oj néd nieder-, herab-, hinab|stürzen, oj omküll umstürzen. oj üpp auffahren, oj ü t hinaus-, her-aus|stürzen. -bad, Sturzbad ra. -flod, reifsen-der Strom. Bild, (gewaltige) Flut, en oj af skymford e-e Flut von Schimpfwörtern -regn, Platzregen,

Regengufs m. -regna, itr. platzregnen. -sjö, Sturz|see, -welle /. -skur se störtregn.

Stöt, -era, -ar, Stöfs m. Elektrisk oj elektrischer Schlag. Iojen it gången zugleich, gleichzeitig, auf einmal, -a,2 I. tr. 1. stofsen. 2. biid. verletzen, beleidigen. II. itr. om hästar, vagnar m. m. stofsen. — Med adv. o. prep. oi df

abstofsen. ~ bört fort-, weg|stofsen. ^ emöt anstofsen. »»fram hervorstofsen. oj ngn för hufvudet e-n vor den Kopf stofsen. o» i basun in die Posaune stofsen; »» i gult ins Gelbe spielen ei. stechen, e-n Stich ins Gelbe haben, sich ins Gelbliche • ziehen. ifrd'n sig von sich fort- ei. weg|stofsen. ot ihöp zusammenstofsen, anein-

itr. intransitivt, tr. transitivt verb. 1234 följer l:a, 2: a, 8:e, 4:e konjugationen.stötande

ander geraten. in ein-, hinein|stolsen.

sig med ngn sich mit e-m iiberwérfen, es mit e-m verderben, m néd nieder-, hinab-, herab|stofsen; döda niederstechen. omkull ümstofsen. pd grund, m pd' auf den Grund stofsen, aufstofsen; m på pedanteri nach Pedanterie schmecken, an Pedanterie streifen; m sig pd ngt sich an etw. (ack.) stofsen, biid. an etw. (dat.) Anstofs nehmen, blifva stött pd ngn för ngt e-m etw. verübeln, e-m etw. übel nehmen. ^ pd' träffa antreffen, ngn stöter pd' ngt äfv. etw. stöfst e-m auf, »x/ pd' ngn uppmana tili ngt e-m ein Wort sagen, m samman se ~ ihöp. m sonder zerstolsen. ^ tili hären zum Heere stofsen, sich dem Heere anschlie-fsen. tili zustofsen, stöta emot anstofsen, stofsen an med ack., gränsa intiii angrenzen, komma tili zustofsen, dazu kommen. ~ tillbaka zurückstofsen. ~ tillsammans se ihöp. ~ ündan fort-, wegjstofsen. ~ üpp aufstofsen. ~ üt ans-, hinaus-, herausj-stofsen, ~ üt en förbannelse e-n Fluch aus-stofsen. Blifva stött öf ver ngt etw. übel nehmen, an etw. (dat.) Anstofs nehmen, etw. für ungut nehmen, etw. krumm nehmen, -ande, a. anstöfsig. -el, -n, ..tlar, Stöfsel vi, Keule f. -esten, Stein m des Anstofses. -ljud, Verschlufslaut m. stötta, I. -n, ..tor, Stütze, Strebe f. II.1 tr.

stützen, mit Stützen versehen, stötvis, adv. stofsweise, ruckweise, subaltern, "I. a. subaltern. II. -en, -er, Subalterne^) m. -officer, Subalternoffizier m. subjekt, -et, -[er], Subjekt n. -iv, a. subjektiv.

-ivitet, -en, 0, Subjektivität f. sublim, a. sublim, erhaben, -at, -et, -[er], Sublimat n.

Subordination, -en, 0, Subordination, Unterordnung,/*, Gehorsam m. -sbrott, Subordinationsvergehen n. sub||ordinera,1 itr. o. tr. subordinieren, -rett, -en, -er, Soubrette f. -sidier, Subsidien, Hülfsgelder pl. -Skribent, -en, -er, Subskribent, .abonnent m. -skribera,1 itr. subskribieren, abonnieren, pd auf med ack. -Skription, -en, -er, Subskription f Abonnement n. -stans, -en, -er, Substanz f. -stantiv, -et, -[er], Hauptwort, Substantiv», -stantivfisk], a. substantivisch, -stitut, -et, -[er], Substitut m. -til, a. subtil, spitzfindig, -trahend, -en, -er, Subtrahend m. -trabera,1 tr. o. itr. subtrahieren, abziehen, -trahering, -en, -ar, •traktion, -en, -er, Subtraktion f. succession, -en, 0, Erbfolge, Succession f. -s-krig, -sordning, Erbfolge-, Successions|krieg m, -Ordnung/, successiv, a. successiv, allmählich, suck, -en, -ar, Seufzer m. Draga sin sista m veratmen, verröcheln, -a,1 itr. seufzen, -an, -, 0, -ande, -t, 0, Seufzen, Geseufze n.

sudd, I. -en, -ar, 1. Wisch m. 2. att suga p&

Lutschbeutel m. II. -et, 0, Sudelei, Schmiererei, Pinselei/, -a,1 itr. 1. sudeln. 2. lefv» oordenti. schlemmen, ein ausschweifendes Leben führen, kneipen. — Med adv. ~ bört verwischen, verpfuschen; förslösa verschwen» den, verthun. m néd versudeln, beschmutzen. ~ tili zusudeln. m üt verwischen, auswischen. ~ ö'fver überfåhren, übersü-deln. -er, -n, 0, fuskare Pfuscher; odugiing Taugenichts, Nichtsnutz m. -ig, a. sudelig. sudla,1 tr. sudeln, besudeln. Suffix, -et, -[er], Suffix n. suff||lera,1 itr. o. tr. souffiieren, zuflüstern, -ett, -en, -er, 1. Klappverdeck, Verdeck n e-s Wagens. 2. vagn Kutsche / mit Klappverdeck. -Ör, -en, -er, Souffleur m. sugila,4 itr. o. tr. saugen, På sudd o. dyi. lutschen. — Med adv. o. prep. ~ sig fast sich ansaugen. ~ i sig, ~ in einsaugen, einziehen. m üpp aufsaugen. ~ ur, ~ üt aussaugen, -flaska,

Saugflasche /. sugga, -n, ..gor, Sau /.

sug||mun, Saugmaul n. -ning, -en, -ar, Saugen n. -pump, Saugpumpe /. -rör, Saug|rohr n, -röhre /. -vårta, Saugwarze /. sujett, -en, -er, Schauspieler m, -in /. sukta,1 itr. F efter ngt sich umsonst nach etw. sehnen, fd ~ efter ngt etw. entbehren müssen, sula, I. -n, ..lor, Sohle /. II.1 tr. sohlen. sulta,1 itr. o. tr. lutschen, sultan, -en, -er, Sultan m. -inna, -n, ..nor, Sultanin /.

summlla, -n, ..mor, Summe/. En liten nätt ~ ein hübsches Stück Geld, -arisk, a. summarisch. -era,1 tr. summieren. — Med adv. ~ ihöp summieren, -ering, -en, -ar, Summierung /.

sump, -en, -ar, 1. träsk Sumpf, Morast m. 2. fisksump Fischkasten m, båt med sump Trebel m. 3. badsump Bassin n. 4. kaffesump Kaffeesatz, Satz m. -feber, -gas, Sumpf|fieber, -gas n. -ig, a. sank sumpfig, morastig, sund, I. a. gesund. II. -et, -, Meerenge, Stra-fse /, Sund m. -het, -en, 0, Gesundheit/, -hetskollegium, Sanitätskollegium n. -hets-nämd, Gesundheitsamt», -hetspolis, Gesund-heits-, Sanitäts|polizei /. sunnan, I. adv. von Süden. II. -, 0, Südwind

vi. -vind, Südwind m. suntäit, Sonnen|zelt, -deck n. sup, -e», -ar, Schnaps m. -a,4 tr. o. itr. trinken, om&tti. saufen, brännvin schnapsen. ~ sig full sich betrinken. Som man kokar fdr man m wie man's treibt, so geht's; wie man schmiert, so fährt man. .— Med adv. m in einsaugen. ~ üpp vertrinken, verzechen, aufkneipen, aufzechen, m ür austrinken, -anmat, Suppe /. -are, -n, -, Trinker, Säufer m. -broder, Trinkbruder m. -é, -[e]», -er,

Abendessen, Souper n. Bjuda pd auf den Abend einladen, -era,1 itr. zu Abend essen, soupieren, -eri, -et, 0, Trunksucht, Völlerei/.

suppleant, -en, -er, Suppleant, Ersatzmann,

Stellvertreter ro. supplement, -et, -[er], Supplement n, Ergänzung /. -Sband, Ergänzungs-, Supplement|-band ro. -svinkel, Neben-, Ergänzungs-, Supplement|winkel ro. suppler||a,1 tr. ergänzen, supplieren. -ing, -en,

-ar, Ergänzung /. Supplik, -en, -er, Bittschrift, Supplik/, -ant, -en, -er, Bittsteller(in), Supplikant(in) ro (/). supponera,1 tr. voraussetzen, annehmen, sup-ponieren.

suprematі, -[e]n, 0, Oberhoheit, Suprematie/. suput,-en,-ar, Sauf|aus, -bold, -sack, Schnapsbruder ro.

sur, a. 1. mots. till söt sauer; skarp, sammandragande, ss. smaken af sura äpplen o. dyl. herb[e]. oj mjölk saure ei. dicke Milch. Biid. göra ngn lifvet r^t e-m das Leben eauer machen, se ~ ut, göra /%/a miner sauer aussehen, ein saueres Gesicht machen. 2. vàt nafs, feucht, -apel, wilder Apfelbaum, -bill, Sauerampfer ro. -brunn, Sauerbrunnen, Säuerling ro. -deg, Sauerteig ro. -din, -en, -er, Sordine /. -kart, herbe unreife Frucht, -kål, Sauer|kraut n, -kohl ro. -mulen, a. mürrisch; F sauertöpfisch. -mulenhet, mürrisches Wesen, -na,1 itr. sauer werden, sauern, versauern, surr, -et, 0, Gesumme n. -a,1 I. itr. summen, burren, schnurren. II. tr. [fast] sorren, festbinden, -ning, -en, -ar, 1. se surr. 2. fast-bindn. Sorrung/. surrogat, -et, -[er], Surrogat, Ersatzmittel n. surllstek, Sauerbraten ro. -söt, a. sauersüfs.

-torn, Berberitze f. -äpple, Holzapfel ro. SUS, I. -et, 0, Gesäusel, Säuseln, Sausen, Bauschen n. Lefva i ~ och dus in Saus und Braus (ei. Schmaus) leben, im vollen Saus leben, prassen, schlemmen. II. -en, 0, göra »»en entscheidend sein, entscheiden, -a,1 itr. sausen, säuseln. — Med adv. <n, frdm heran-, hervor|sausen. -ning, -en, -ar, se

SUS.

suspen|ldera,1 tr. suspendieren, -dering,-en,-ar,

-sion, -en, -er, Suspension /. sutare, -n, -, Schlei[e] /. suvenir, -et, -[er], Andenken, Souvenir n. suverän, I. a. souverän, unumschränkt. II. -en, -er, Souverän ro. -itet, -en, 0, Souveränität /.

svabb, -en, -ar, Schwabber ro. -a,1 tr. schwabbern, abschwab bern. svab||el, -n, ..blar, se svabb. -la se svabba. svada, -n, 0, Suade, Suada, Redseligkeit/,

Redeflufs ro. svafl||a,1 tr. schwefeln. -Ing, -en, -ar, Schwefelung/.

svafvel, ..flet, 0, Schwefel ro. -aktig, a. schwefelartig. -blomma, -eter, Schwefel|blüte /, -äther ro. -gul, a. schwefelgelb, -lukt, -stic-ka, -syra, -tråd, Schwefel|geruch ro, -hölz-chen n, -säure /, -faden ro. svag, a. schwach, kroppsi. svag äfv. schwächlich. En ~ antydan e-e leise Andeutung, vara för ngn e-e Schwachheit für e-n haben, <v» sida schwache Seite, Blöfse/. -dricka, Dünn-bier, Nachbier n. -het, -en, -er, Schwäche, Schwachheit /. -hetssynd, Schwachheitssünde /. -hetstillstånd, Schwächezustand ro. -Sint, a. geistesschwach, blödsinnig, wahnsinnig. -sinthet, -en, 0, Geistesschwäche/, Blödsinn, Wahnsinn ro. -synt, a. schwachsichtig. -synthet, -en, 0, Schwachsichtigkeit /. svaja,1 itr. wehen.

svai, a. kühl, -a, I. -n, ..lor, Schwalbe/. II.1 tr. rxj [df] kühlen, abkühlen, -bo, Schwalbennest n. -e, -n, ..lar, bedeckter Gang an e-m Hause.

svalg, -et, -, 1. i halsen Rachen ro. 2. afgrund Schlund ro, Schlucht /. 3. fråsseri Schwelgerei /.

svalka, I. -n, 0, Kühl|e, -ung/ II.1 tr. kühlen, abkühlen.

svall, -et, 0, Schwall ro, Flut, Wallung/. ~ af ord Schwall ro von Worten, -a,1 itr. fluten, wogen, om blodet Wallen. - Med adv. ~

ö'fver, itr. ü'ber|fliefsen, -fluten, -strömen; tr. über|fliefsen, -fluten, -strö'men. -is, durch zufliefsendes Wasser anschwellendes Eis n. -kÖtt, wil-

des Fleisch, -ning, -en, -ar, Schwall ro, Wallung /. -våg, Schlagwelle /. svalna,1 itr. ~ [df] kühl ei. kalt werden, sich abkühlen.

svam||ia,1 itr. schwatzen, dummes Zeug reden, -lig, a. unsinnig, sinnlos, -mel, svamlet, 0, Wort|kram, -schwall ro, Geschwätz n, Unsinn ro, dummes Zeug, svamp, -en, -ar, 1. bot. Pilz ro. 2. tvättsvamp m. m. Schwamm ro. -aktig, -artad, a. pilz-, schwamm|ähnlich, -artig, schwamm|ig,-icht, jfr föreg. -dosa, Schwammdose /. -formig, a. pilz-, schwamm|förmig, jfr svamp, -ig, a. schwamm|ig, -icht. svan, -en, -ar ei. -or, Schwan ro. -esång, Schwa-

nen|gesang ro, -lied n. svang, bringa,gd, komma, vara i ~ in Schwang

bringen, gehen, kommen, sein, svankryggig, a. sattel-, tief-, senk|rückig. svans, -en, -ar, Schwanz, Schweif ro. -ben,

-rem, Schwanz|bein n, -riemen ro. svar, -et, -, Antwort; Erwiderung, Entgegnung /. Om ~ anhdlles um Antwort wird gebeten, blifva ~e£ skyldig die Antwort schuldig bleiben, um die Antwort verlegen sein, tili ~ d eder ärade skrifvelse in Antwort auf Ihr geehrtes Schreiben, in Beantwortung (ei. antwortlich) Ihres geehrten Schrei-

itr. intransitivt, tr. transitivt verb. 1234 följer l:a, 2: a, 8:e, 4:e konjugationen.svara

bens, få till m zur Antwort bekommen, stå till ms för ei. med ngt Rede und Antwort über etw. (ack.) stehen, für etw. verantwortlich sein, etw. verantworten, ställa ngn till ms för ngt e-n für etw. verantwortlich machen. -a,1 tr. o. itr. antworten, erwidern, entgegnen. — Med adr. o. prep. m emöt motsvara entsprechen, ngt e-r (dat.) Sache; rara näsvis naseweis sein, unverschämt antworten. m (ansvara) för ngt etw. verantworten, m för ngn für e-n bürgen, für e-n Bürgschaft leisten, m på ngt etw. beantworten, auf etw. (ack.) antworten ei. erwidern, -ande, -n, 0, Verklagte(r) m. svarf, -ven, -var, -bänk se svarfstol. -järn, Dreheisen, Drechslereisen n. -ning, -en, -ar, Drechseln n. -stol, Drehbank, Drechselbank f -va,1 tr. drechseln. — Med adv. ~ df abdrechseln. ~ ihöp drechseln, m üt aus-drechseln. -vare, -n, -, Drechsler m. svaromål, Verteidigung vor Gericht, Antwort/. Inlåta sig ei. ingå i m sich verteidigen, antworten.

svarsüartikel, Gegenartikel m. -lös, a. Vara m nichts antworten können, um die Antwort verlegen sein, ej vara m nicht um die Antwort verlegen sein, ss. stående egenskap nicht auf den Mund (ei. F das Maul) gefallen sein, göra ngn m e-n um die Antwort verlegen machen, e-m den Mund schliefsen ei. stopfen, -skrift, Gegenschrift/, svart, a. schwarz. Eafva m på hvitt på ngt etw. schwarz auf Weifs haben, se i m schwarz sehen, måla i m schwarz malen, ins Schwarze malen, mit schwarzen Farben malen, -alf, Dunkelelf(e) m (/). -blå, a. schwarzblau, -fläckig, a. schwarzfleckig, -klädd, a. schwarz gekleidet, in Schwarz. Gå, vara m äfv. sich schwarz tragen, -konst, schwarze Kunst, Schwarzkunst /. -konstbok, Buch von der schwarzen Kunst, Zauberbuch n. -konstnär, Schwarzkünstler m. -krita, schwarze Kreide, -muskig, a. schwarzbraun von Gesicht, -mylla, schwarzer Humus, -myra, schwarze Ameise, -na,1 itr. schwarz werden. Det mr för mina ögon es wird mir schwarz vor den Augen, -randig, a. schwarzstreifig. -rock, Schwarzrock, Pfaff m. -sjuk, a. èifer-süchtig. -sjuka, Eifersucht /. -skäggig, a. schwarzbärtig, -soppa, schwarze Suppe, -ögd, a. schwarzäugig. svassa,1 itr. stolzieren, -nde, a. hochklingend,

hochtrabend, schwülstig. Svealand, n npr. Svealand n. sveda, I. -n, 0, brennender Schmerz. II.2 tr. sengen, ansengen, versengen. — Med adr. m åf, m hört ab-, weg|sengen. svedenborgare, -n, -, Swedenborgianer m. svedj||a,2 ir. ~ [»/] abbrennen, [ab]schwenden.

-eland, abgeschwendetes Land, svek, -et, -, Betrug, Trug m, Falschheit, Tük-

ke /. -full, a. trügerisch, falsch, tückisch, -fullhet, -en, 0, se svek. -lig se svekfull. Sven, -nen, -ner, Bursch[e], Jüngling, page Page m. -sexa, Schmaus m für den Bräutigam vor der Hochzeit, svensk, I. a. schwedisch. II. -en, -ar, Schwede m. -a, -n, ..kor, 1. 0, språk Schwedisch n. mn das Sehwedisch[e], jfr tysk. 2. kvinna Schwedin/. -tysk, a. schwedisch-deutsch, ^ ordbok schwedisch-deutsches Wörterbuch. svep||a,2 tr. hüllen, wickeln; lik ins Leichentuch hullen, kleiden. — Med adv. m in einwickeln, einhüllen, m öm ngn ngt e-m etw. ümthun, ümwickeln, ümhüllen, ümgeben, e-n mit etw. umwickeln, umhü'llen, umgében, e-n in etw. (ack.) wickeln, m ö'fver darüb erhüll en. -duk, Leichentuch n. -e, -t, -n, bot. Hülle /. -ning, -en, -ar, Sterbe|kleid, -gewand n. -skäl, Vorwand m. Sverige, n npr. Schweden n. svetsa,1 tr. schweif sen. — Med adv. m ihöp

zusammenschweifsen. svett, -en, 0, Schweifs m. -as,1 itr. dep. schwitzen. — Med adv. m üt ausschwitzen, -bad, Schwitzbad n. -drifvande, a. schweifs|trei-bend, -befördernd, -droppe, Schweifstropfen m. -drypande, a. schweifstriefend, -duk, Schweifstuch n. -ig, a. schweifsig. -körtel, •medel, Sch weif s|drüse /, -mittel n. -ning, -en, 0, Schwitzen n. Komma i m in Schweifs geraten, -rem, Hutstreifen m. svick||a, -n, ..kor, Zwicker m, Zäpfchen n.

-borr, Zwickbohrer m. svida,4 itr. brennen, schmerzen. Det svider i

hjärtat pd mig es drückt mir das Herz ab. svik||a,4 tr. täuschen, hintergehen, im Stiche lassen. Minnet sviker mig das Gedächtnis verläfst mich, krafterna sveko mig die Kräfte versagten ei. entsanken mir. -lig, a. -ligen, adv. fälschlich, trügerisch, svikt, ge m schwippen, -a,1 itr. schwanken, wanken. ~ under bördan sich unter der Last biegen. svim||ma,1 itr. m [d/] ohnmächtig werden, in Ohnmacht fallen, -ning, -en, -ar, Ohnmacht /.

svin, -et, -, Schwein n. Alla m äro svarta i mörkret bei Nacht sind alle Katzen grau, -afvel, Schweinezucht /. -aktig, a. niederträchtig, gemein, -aktighet, -en, -er, Niederträchtigkeit, Gemeinheit/, -borst, Schweinsborste f koii. -n pl. svindel, -n, 0, Schwindel m. -aktig, a. schwin-

del|haft, -icht. svind||la,1 itr. schwindeln. Jag mr es schwindelt mir, der Kopf schwindelt mir, ich schwindle, mnde schwind|elnd, -lig, -licht, -are, -n, -, Schwindler m. -eri, -et, -er, Schwindelei /, Schwindel m. svineri, -et, -er, Schweinerei, Sauwirtschaft, Sauerei f.

svingl|a,1 tr. o. itr. schwingen. — Med adr. ~ sig néd sich herab-, hinab|schwingen. ~ sig üpp sich empor-, hinauf-, herauf|schwin-gen. o* sig ü t sich hinaus-, heraus|schwin-gen. -el, -n, 0, Schwingel ro. svin||gård, -herde,

-ho, -hus, -ister, Schweine|-hof, -hirt, -trog, -stall ro, -fett n. -kreatur, Schwein n. -mat, -stia, -sylta, -tryne, Schwei-ne|futter n, -koben ro, -sülze/, -rüssel ro. svira,1 itr. schwärmen, schlemmen, ein ausschweifendes Leben führen, -rB,-n,-, Schwärmer, Schlemmer ro. svirfvel, -n, ..flar, Glitsch-, Lanf|angel/. sviskon, -et, Zwetsch[k]e f. -kaka, Zwet-

schenkuchen ro. svit, -en, -er, 1. roije Gefolge n, Suite f. 2. föijd

Folge/, af en sjukdom äfv. Nachübel n. svordom, -en, -ar, Fluch, Schwur ro. svullllen, a. geschwollen, angeschwollen, gedunsen, aufgedunsen, dick. Vara o* i ansiktet e-e dicke Backe, ein dickes Gesicht haben, -na,1 itr. o* [üpp] schwellen, anschwellen, dick werden. ~ igén zuschwel-Ien. -nad, -en, -er, Schwulst ro o. /, Geschwulst f.

svulst, -en, -er, Schwulst ro. -ig, a. schwülstig.

-ighet,-en,-er, Schwülstigkeit/, Schwulst ro. svulten, a. verhungert, svunnen, a. vergangen.

svyck, -en, -er, Zech-, Trink|gelage n. -a,1 itr.

zechen, trinken, svåger, -n, ..grar, Schwager ro. -lag, -et, 0, -skap, -et, 0, Schwagerschaft, Yerschwäge-rung/.

svål, -en, -ar, Schwarte f. -aktig, a. schwartig, svår, a. schwer, kinkig schwierig. Ngn har Oft för ngt etw. fällt e-m schwer, -begriplig se svdrfattlig. -botlig,a. schwer zuheilen, -fatt|ig, a. schwerverständlich, dunkel, -hand-terlig, a. schwer zu handhahen, schwierig, -ighet, -en, -er, Schwierigkeit f. -ligen, adv. schwerlich, -löst, a. schwierig, -mod, Schwer|mut, -mütigkeit f, Trüb|sinn ro, -Seligkeit f. -smält, a. om metaller strengflüssig; om föda schwer verdaulich, schwer, -tydd, a. schwer zu deuten.

sväfva,1 itr. schweben. o*nde osäker ungewifs, unsicher. — Med adv. o. prep. of bört entschweben. o» f ram hervor-, herbei-, dahin|-schweben. ~ igénom, itr. dürchschweben, tr. durchschwében. ~ néd nieder-, hinab-, herab|schweben. »%, omkring ngt etw. um-schwében. ~ üpp aufschweben, o* üt hinaus-, heraus|schweben. svägerska, -n, ..kor, Schwägerin/. svälja,2 tr. o» [néd] schlucken, hinunterschlucken, verschlucken, verschlingen. ~ förtreten den Arger verbeifsen, den Arger in sich beifsen. svälla,2 itr. schwellen, anschwellen; gnm väta quellen. — Med adv. ~ igén, o* ihöp zu-

schwellen. ^ üpp, ot üt anschwellen, aufschwellen. /v» ö'fver, itr. ü'berschwellen, austreten; tr. überschwéllen. svält, -en, 0, Hunger ro. Dö afof Hungers ei. vor Hunger sterben, -a,24 I .tr. hungern lassen. II. itr. hungern. — Med adv. ~ ihjä'1, tr. verhungern lassen; itr. verhungern, sich tot hungern, sich zu Tode hungern, den Hungertod sterben, Hungers ei. vor Hunger sterben, oj üt aushungern, -kur, Hungerkur f. Sätta ngn pd ot e-n fasten lassen, -rem, Schmachtriemen ro. svämma,1 tr.o.itr. ot ö'fver überschwémmen,

itr. äfv. ü'b ertreten, sväng, -en, -ar, krökn. Biegung, svängn. Umdrehung f, dans Tanz ro. Taga sig en oj tanzen, einmal tanzen, e-n Tanz tanzen, vara i ~en sehr beliebt sein, in der Mode sein, -a,2 I. tr. schwingen, schwenken. II. «« sig 1. sich schwingen, t. e. upp pd hästen auf das Pferd. 2. roa sig sich amüsieren, flott leben. 3. söka undanflykter Ausflüchte machen, sich zu helfen wissen. III. itr. 1. schwingen. 2. göra en sväng biegen, schwenken. — Med adv. o. prep. of df, itr. abbiegen, abschwenken. ~ sig frän ngt etw. los werden, sich herausziehen. ~ sig med ngt etw. haben, über etw. verfügen, mit etw. Staat machen, oj o m hörnet um die Ecke biegen, oj öm, tr. lim-drehen; itr. ümbiegen, sich ümdrehen, sich herumdrehen, tanzen. ~ üpp aufschwingen. -bro, Drehbrücke f. -d, a. krumm, gebogen, ausgeschweift, ausgebaucht, -el, -n, ..glar, Schwengel ro, Ortscheit n. -hjul, Schwungrad n. -ning, -en, -ar, pendlars m. m. Schwingung; omvridn. Umdrehung; med en trupp Schwenkung f göra en oj abschwenken, -om, oböji. ro Tanz ro. -rum, Platz, Spielraum ro.

svära,4 itr. ©- tr. 1. g& ed schwören. ~ ngn trohet e-m Treue schwören, fanan zur Fahne schwören. ~ sig fri sich rein schwören, sich von der Strafe frei ei. los schwören. 2. nyttja svordomar fluchen, Wettern. -

Med adv.o.prep. ofbört sig falsch schwören. ~ mot ngt von etw. abstechen, of pä ngt att det är sant etw. beschwören. ~ vid ngt bei etw. schwören. ~ öfver ngt auf etw. fluchen, svärd, -et, -, Schwert n. Gripa till *>*et zum Schwerte greifen, -dans, Schwertertanz ro. -fejare, -fisk, Schwert|feger, -fisch ro. svärdotter,

Schwiegertochter, Schnur f. svärds||hugg, Schwert|hieb, -streich, -schlag ro. -lilja, Schwertlilie f -linie, männliche Linie. -orden, -riddare, Schwert|orden, -ritter ro. -sida, männliche Seite, -slag sesvärds-hugg.

svär||fader, Schwiegervater, Schwäher, Schwie-

ger ro. -föräldrar, Schwiegereltern pl. svärja,4 se svära, -nde, -t, 0, Fluchen, Wettern n.

itr. intransitivt, tr. transitivt verb. 1234 följer l:a, 2: a, 8:e, 4:e konjugationen.svärm

svärm, -era, -ar, Schwärm m, Schar /. -a,1

itr. schwärmen. - Med ady. o. prep. m för

ngt für etw. schwärmen. m omkring ngn e-n umschwä'rmen. ~ omkring umher-schwärmen. -are, -n, -, Schwärmer m. -eri, -ef, -er, Schwärmerei f. -erska, -n, ..kor, Schwärmerin/. -isk, a. schwärmerisch, -ning, -en, -ar, Schwärmen n. -ningstid, Schwärmzeit f.

svärmor, Schwiegermutter, Schwieger f. svärson, Schwiegersohn m. svärta, I. -ra, 0, Schwärze f. II.1 tr. m [ned] schwärzen, verschwärzen; biid. verleumden, anschwärzen. ^ ifrån sig abschwärzen. sy,3 tr. o. itr. nähen. — Med ady. ~ df abnähen. m fast, m i annähen, festnähen, /v» igen, m ihöp, m tili zunähen, m in einnähen. ~ öm ümnähen. m pd' an-, auf|nähen. ö'fver ü'bernähen med det påsydda as. objekt, eijes übernä'hen. sybarit, -era, -er, Sybaritw. -isk, a. sybaritisch. syllbehör, Nähmaterialien pl., Nähzeug ra. -bord,

Nähtisch m. -båge, Näh-, Stick|rahmen m. syd, -era, 0, Süd[en] m. -frukt, Südfrucht f. -lig, a. südlich, -länding, -en, -ar, Südländerin) m (/). -ländsk, a. südländisch, sydon, -et, -, Nähzeug ra. syd||ost, -era, 0, Südost m. -ostlig, a. südöstlich, -pol, -stat, Süd|pol, -staat m. -svensk, a. südschwedisch. -tysk, a. süddeutsch, -vart, adv. südwärts, -vind, Südwind m. -väst, Südwest, hatt Südwester m. -västlig, -västra, a. südwestlich, sydyna, Nähkissen ra. sydöst||lig, -ra, a. südöstlich, syfi||lis, -en, 0, Syphilis f. -itisk, a. syphilitisch. syft||a,1 itr. zielen. — Med adv. o. prep. ~ pd ngt hänföra sig tili ngt sich auf etw. (ack.) beziehen, afse ngt auf etw. (ack.) abgesehen sein, etw. bezwecken. till ngt auf etw. (ack.) zielen. ~ tillhaka sich zurückbeziehen, -e, -t, -ra, -emål, Zweck m,Ziel ra. Ha ngt till m auf etw. (ack.) ausgehen, -ning, -era, -ar, Beziehung f syförening, Nähkränzchen ra. sykomor, -era, -er, Sykomore/. sykorg, Nähkorb m.

syl, -era, -ar, Ahle, Pfrieme f, Pfriemen m. sylfid, -era, -er, Sylphide f. -isk, a. sylphiden-

haft, elfenhaft. syll, -era, -ar, Schwelle f. sylt, -era, -er, Eingemachte(s)ra. -a, I. -ra, ..tor, Sülze, Sülze f. II.1 tr. m [in] frukt einmachen, einkochen, -burk, Einmachétopf m. -gurka, tili syitn. Einmachegurke f syltad eingemachte Gurke, -kruka, Einmachetopf m. -ning, -era, -ar, Einmachen, Einkochen ra. -socker, Zucker m zum Einmachen, sylllön, Schneiderlohn m. -maskin, Nähmaschine f.

symbol, -era, -er, Symbol, Sinnbild ra. -ik, -era, 0, Symbolik f. -isera,1 tr. symbolisieren.

symbolisk, a. symbolisch, symfoni, -[e]n, -er, Sinfonie, Symphonie f. symmetri, -[e]ra, 0, Symmetrie, Gleichmäßigkeit/, Gleichmafs, Ebenmafsra. -sk, a. symmetrisch, gleichmäfsig. sympal|tetisk, a. sympathetisch, -ti, -[e]ra, -er, Sympathie /, Mitgefühl ra. -tisera,1 itr. sympathisieren, med mit. -tisk, a. sympathisch, symptom, -et, -[er], Sympton, Anzeichen ra. syn, -era, -er, 1. Gesicht ra. ~ och hörsel äfv. Sehen und Hören. Fd m pd ngn e-s ei. e-n ansichtig ei. gewahr werden, e-n erblicken, e-n gewahren. Skratta ngn midt upp i men e-m ins Gesicht lachen, blifva lang i men ein langes Gesicht machen. För ms skull zum Scheine, des Scheines wegen. 2. vision Gesicht ra, Erscheinung /. Hafva mer, se i me Gesichte sehen. 3. anblick, skådespel Anblick m, Schauspiel ra. 4. besiktn. Besichtigung /. -a,1 tr. besiktiga besichtigen, mönstra mustern, -agoga, -ra, ..gor, Synagoge /. -as,2 dep. itr. 1. ~ [tili] sichtbar sein, framträda hervortreten; biifva synlig sichtbar werden, erscheinen. Han vill m lärd er spielt den Gelehrten, er will gelehrt erscheinen. 2. " tyckas scheinen, dünken. Det synes mig es scheint mir, es dünkt mich ei. mir. -bar, a. sichtbar, -barligen, adv. sichtbarlich. synd, -era, -er, Sünde /. Det är bade m och skam

es ist eine Sünde und Schande, det är m att es ist schade dafs, det är m om honom er dauert mich, es thut mir leid um ihn, er thut mir leid, -a,1 itr. sündigen, fehlen, -abekännelse, Sündenbekenntnis ra. -abock, Sündenbock, F Prügeljungem. -afall, Sündenfallm. -aflod, Sündflut/, -aförlåtelse, Sünden|vergebung /, -erlafs m, -tilgung /. -amått, -apengar, Sünden|mafs, -geld ra. -are, -ra, -, Sünderm. -aregister, -askuld, Sünden|register ra, -schuld/, -astraff, Strafe/ der Sünden. Det har han fått till ett m das ist ihm zur Strafe seiner Sünden zu teil geworden. -belastad, a. sündenvoll, -erska,-ra, ..kor, Sünderin /. -fri, a. sündlos, sündenfrei, unsündig, -frihet, Sündlosigkeit, TJn-sündigkeit /. -full, a. sündenvoll, -ig, a. sündig, sündhaft, sündlich, -ighet, -era, 0, Sündigkeit, Sündhaftigkeit, Sündlichkeit/. -ikat, -et, -[er], Syndikat ra. -offer, Sündopfer ra.

synellförrättare, Besichtiger m. -förrättning, Besichtigung /. -instrument, -protokoll, Besichtigungsbericht m. syn||fält, Gesichtsfeld, Sehfeld ra. -förmåga,

Gesicht, Sehvermögen ra. -glas, Sehglas, Augenglas ra. -håll, inom m in Sicht, utom m aufser Sicht, -kraft, Sehkraft/, -krets, Gesichtskreis, Sehkreis m. -lig, a. sichtbar, synnerllhet, i m besonders, namentlich, zumal, insbesondere, insonderheit, vorzüglich. I all m ganz besonders. Hvar och en i m]e-

<V «= föregående uppslagsord. 0 saknar plur. f har omljud. F familjärt, P lägre snrik. % mindre brukligt.synnerlig

der insbesondere, -lig, a. besonder, sonderlich, ungemein, beträchtlich, -ligen, adv. mycket sehr, ungemein, icke <\j nicht besonders. Samt och samt und sonders, alle miteinander, alle zusammen, synnerv, Sehnerv m.

synllod, -en, -er, Synode /. -onym, I. a. synonym, sinnverwandt. II. -en, -er, Synonym n. -optisk, a. synoptisch, syn||organ, Sehorgan n. -punkt, Gesichtspunkt m. -rand, Gesichtskreis, Horizont m. -sinne, Gesichtssinn m. syn||taktisk, a. syntaktisch, -tax, -en, 0, Syntax /. -tes, -en, -er, Synthese /. -tetisk, a. synthetisch, syn||vidd, Gesichtsweite, Sehweite /. -villa, Gesichts-, Augen|täuschung /. synål, Nähnadel /. -sbref, Nähnadelbrief m.

-sudd, -söga, Nadel|spitze /, -Öhr n. syr||a, I. -n, ..ror, 1. sur 8mak Säure, Herbe /, jfr sur. 2. kem. Säure /. 3. väta Nässe, Feuchtigkeit /. 4. bot. Ampfer m. II.1 tr. säuern, -e, -1, 0, Sauerstoff m. syren, -en, -er, Flieder, Holunder m. -buske,

Flieder-, Holunder|strauch m. Syrier, -n, -, Syrer, Syrier m. syring, Nähring m. syrisk, a. syrisch.

syrlig, a. säuerlich, -het, -en, 0, Säuerlichkeit/, syrsa, -n, ..sor, Heimchen n, Grille /. syrsätt||a, tr. mit Sauerstoff verbinden, -ning,

-en, -ar, Verbindung/ mit Sauerstoff, syrtut, -en, -er, Überzieher m. sysilke, Nähseide /.

syskon, pl. GeschwisterpZ. -barn, Geschwisterkind n, Vetter ro, Cousine/, -kärlek, Geschwisterliebe /. -säng, gemeinsames Bett. -tycke, geschwisterliche Ähnlichkeit. De ha ~ sie sind ei. sehen sich ähnlich, syskrin, Nähkästchen n. sysselsätt||a, tr. beschäftigen. ~ sig med ngt sich mit etw. beschäftigend.abgeben, -ning, -en, -ar, Beschäftigung/, syssla, I. -n, ..lor, sysseisättn. Beschäftigung/; görom&l Arbeit /; plats, ämbete Amt n, Posten ro. II.1 itr. sich beschäftigen, sich abgeben, med mit. -nde, -t, 0, Beschäftigung /. syssling, -en, -ar, Andergeschwisterkind n. sysslo||lös, a. müfsig, unbeschäftigt, -löshet, -en, 0, Mufse /, Müfsiggang ro. -man, Vertreter, Bevollmächtigte(r), i konkurs Konkursverwalter ro. system, -et, -[er], System n. -atisera,1 tr. systematisieren. -atisering, -en, -ar, Systematisierung /. -atisk, a. systematisch, syster, -n, ..trar, Schwester /. -barn, Schwesterkind n. -dotter, Nichte, Schwestertochter /. -lig, a. schwesterlich, -son, Neffe, Schwestersohn ro.

så, I.-n,-ar, Zuber, Bottich ro. II.3 tr. säen. [in] en dker e-n Acker besäen. III. pron. 1

fall dann, in diesem ei. solchem Falle, solchenfalls, diesfalls, desfalls, i ^ måtto sol-chermafsen, in dieser Hinsicht, pd ~ sätt auf diese ei. solche Weise. IV. adv. so. ~ och f* mkt so und so viel, ~ att säga so zu sagen, oro ~ är wenn dem so ist, ^v. du ser ut wie siehst du ans, ^ ni säger was Sie sagen, visst inte warum nicht gar;

hvar för warum denn, rätt ganz recht, ~ här so, auf diese Weise, ^ där so, auf jene Weise, o* här eller ~ där auf diese oder jene Weise, här (ei. där) stor so grofs, d, ~ där någorlunda so so, la la, bra som ngn trotz e-m.

sådan, pron. solch, derartig, dergestaltig, derlei, dergleichen. En o* som han so einer wie er, seinesgleichen, /va som vi unsres-gleichen, unsereins, ngt o,t so etwas, so was.

sådd, -en, 0, såning Säen n; utsådd säd Saat /. sådl|ig,a. worin Acheln vorkommen, vollAcheln.

-or, pl. Acheln pl. såframt, konj. wenn, falls, wenn anders, vorausgesetzt dafs. såg, -en, -ar, Säge /. se äfy. sågverk, -a,1 tr. sägen. — Hed adr. af absägen. ^ bört fort-, weg|sägen. igénom durchsä'gen. /x» néd absägen. sö'nder zersägen, entzweisägen. «w üpp auf-, aussägen. ~ üt aussägen, -are, -n, -, Säger ro. -blad, -bock, -fisk, Säge|blatt n, -bock, -fisch ro. -formig, a. sägeförmig. -frat se sågspån, -ning, -en, 0, Sägen n. -Spån, Sägespäne pl., -rriehl n. -stock, Sägestamm ro. -tandad, a. sägezähnig. -timmer, Sägeholz n. -verk, Säge-, Schneide|mühle /. således, konj. also, folglich, mithin, demnach, såll, -et, -, Sieb n. -a,1 tr. sieben. — Med adv.

~ frä'n absieben, -ning, -en, -ar, Sieben n. sålunda, adv. so, auf solche Weise, se äfv. således.

såmedels[t], adv. dadurch, so, auf solche Weise, sång, -en, -er, 1. 0, Gesang ro. 2. Gesang ro, Lied n. -anförare, Chordirigent ro. -are, -n, -, Sänger ro. -arskara, Sängerschar /. -bok, Liederbuch n. -erska, -n, ..kor, Sängerin /. -fågel, Singvogel ro. -förening, Gesangverein ro, Liedertafel /. -gudinna, Muse, Gesangesgöttin /. -konst, Singkunst /. -kör, Singchor ro. -läktare, Singchor n. -lärare, Singlehrer ro. -mö, Muse /. -röst, -stycke, -stämma, -trast, Sing|stimme /, -stück n, -stimme, -drossel/.

såning, -en, 0, Säen n. -sman, -smaskin, -stid,

Säe|mann ro, -maschine, -zeit /. såp||a, -n, 0, Seife/, -bubbla, -lut, -lödder, -sjuderi, -vatten, Seifen|blase, -lauge /, -schäum ro, -siederei f -wasser n. sår, -et, -, Wunde, Verwundung, Verletzung /. -a,1 tr. verwunden, verletzen; biid. verletzen, kränken, beleidigen. o>d i eg. bem. äfv. wund, -bar, a. verwundbar, -feber, Wund*

itr. intransitivt, tr. transitivt verb. 1234 följer l:a, 2: a, 8:e, 4:e konjugationen.sårig

fieber ra. -ig, a. wund, schorfig, -nad, -era, -er, leichte Wunde, -skorpa, harsche Binde e-r Wunde.

sås, -era, -er, Sauce, Brühe f. -a,1 fr. m néd mit Sauce besudeln, -ig, a. mit Sauce bedeckt. -kopp, Saucennapf m. sasom, konj. i likhet med, på »amma satt som wie, i egenskap ar als, t. e. flicka blomstrade hon m era ros als Mädchen blühte sie wie e-e Rose; tili exempel wie, zum Beispiel, såsl|skål, -spiikum, Saucennapf m. såt, a. intim, vertraut, innig befreundet, «va

vänner F dicke Freunde. såtlla,1 tr. schobern, -e, -ra, ..far, Schober m. såvida, såvidt, konj. 1. om sofern, wenn, falls. 2. so weit, so viel, t. e. sdvidt jag har förstått so weit ei. viel ich verstanden habe, såväl, konj. rv ... som sowohl ... als [auch], säck, -era, -ar, Sack m. Köpa grisen i men die Katze im Sack kaufen, sörja {göra bot) i m och aska in Sack und Asche trauern (Bufse thun), det har varit i m innan det kom i pdse das verrät e-n anderen Ursprung, das rührt nicht von ihm (ihr o. s. ▼.) her. -a,1 ~ sig sich sacken, -bärare, Sackträger m. -duk, Sackjtuch, -leinen, -linnen ra, -lein-wand f. -pipa, Sackpfeife Dudelsack m. -pipblåsare, Sackpfeifer, Dudelsackpfeifer?», -väf se säckduk. säd, -era, 0, 1. Getreide, Korn ra; på åkern växande säd äfv. Saat f. 2. afkomma Nachkommen pl. -e, -f, -ra, såning Säen ra, Saat f. sädes||ax, -hinge, -bod, Korn-, Getreide|ähre/, -häufe, -Speicher m. -brist, Mangel m an Getreide, -brodd, keimende Saat, -brännvin, Korn-, Getreide|branntwein m. -fält, -gärde, Korn-, Saat-, Getreide|feld ra. -kärfve, -land, -odling, Korn-, Getreidejgarbe f -land ra, -bau m. -rik, a. reich an Getreide, kornreich. -skyl, Kornhocke f. -slag, Getreideart f. -åker, Korn-, Getreide|feld ra. -ärla, weifse Bachstelze f. säf, -ven ei. -vet, 0, Binse f. säflig, a. langsam, phlegmatisch, -het, -era, 0,

Langsamkeit f, Phlegma ra. säfvenbom, -en, 0, Sade-, Säbenbaum m. säga, orglb. tr. sagen. Hvad säger ni! was Sie sagen! jag har hört ms ich habe sagen hören, es verlautet, det säger sig själf t das ist selbstverständlich, det

vill m (d. v. s.) das heifst (d. h.), hvad vill det m? was soll das heifsen ei. sein? jag vet, hvad det vill m ich weifs ein Lied davon zu singen. det ma jag m das gestehe ich, med respekt till mndes mit Respekt zu [ver]melden, sd att m, så till mndes so zu sagen, gleichsam, gewissermafsen, han säg es vararik man sagt, dafs er reich sei; er soll reich sein, han säger sig ej behöfva det mer er sagt, er brauche es nicht mehr. Hur säger hunden? wie macht der Hund? — Medadv. o. prep. -v éfte r nach|sa-

gen, F -beten, F -schwatzen, F -plappern. ~ emöt widersprechen. förüt voraussagen. ~ ifrd'n kein Blatt vor den Mund nehmen, seine Meinung aussprechen, der Wahrheit kein Mäntelchen ümhängen, F die Wahrheit geigen. ~ ngt om ngn etw. von e-m sagen, hvad säger du om det? hvad är din mening därom? was sagst du dazu? m öm wiederholen. ~ ngt till ngn etw. zu e-m sagen, e-m etw. sagen. ~ till befalla befehlen, säg till honom att komma sage ihm, dafs er kommen soll, du behöfver bara m tili du brauchst nur ein Wort zu sagen, du brauchst nur zu befehlen, han gick utan att m till er ging ohne ein Wort zu sagen ei. ohne e-m etw. zu sagen, ^ till om vagnen den Wagen vorfahren lassen; till (hälsa på) hos ngn bei e-m vorsprechen, 'n/ üpp aufkündigen, kündigen, ~ üpp vänskapen med ngn e-m die Freundschaft aufkündigen ei. absagen. ü t heraussagen, frei heraussagen, m d't ngn ngt e-m etw. sagen, ~ å't ngn för ngt e-m etw. vorwerfen ei. vorhalten, sägen, sägn, -en, -er, Sage f. säker, a. sicher, gewifs; pålitlig zuverlässig. Vara m för ngn vor e-m sicher sein, vara m för sitt lif seines Lebens sicher sein, vara m om ngt e-r (gen.) Sache gewifs sein, vara m på sin sak seiner Sache gewifs ei. sicher sein, jag är m därpå ich bin es gewifs ei. sicher, göra sig m om ngt säkert räkna på ngt sicher auf etw. (ack.) rechnen, försäkra sig om ngt sich e-r (gen.) Sache versichern. Ett mt minne ein zuverlässiges Gedächtnis, -het, -era, -er, Sicherheit, Gewifsheit f. -hetslås, -hetsnål, -hetständsticka, Sicherheits|schlofs ra, -nadel f, -zündholz ra. -hetsvakt, Sicherheitswache f, eskort Sicherheitsgeleit, Schutzgeleit ra. -hetsventil, Sicherheitsventil ra. säl, -era, -ar, Robbe f, Seehund m. -fångst,

Robben-, Seehunds|fang m. sälg, -en, -ar, Sahlweide f. sälhund se säl.

sälj||a,2 tr. verkaufen. — Med adv. e. prep. m df verkaufen, m ngt till ngn e-m etw. ei. etw. an e-n verkaufen, m üt ausverkaufen, -are, -ra, -, Verkäufer m. -bar, a. verkaufbar. Säll, a. glücklich, glückselig, selig, wonn|esam, -ig, -iglich; berusad angeheitert, selig, im siebenten Himmel, -a,1 ~ sig tili dem sich zu ihnen gesellen, sich ihnen bei- ei. zu|gesellen, -an, adv. selten, -e, -ra, ..lar, Gesell, Gast, Kumpan, Patron m, t. e. era o förvägen m ein verwegener Gesell, era farlig m ein schlimmer Gast ei. Gesell, en lustig m ein lustiger Kumpan ei. Patron, -het, -era, 0, Wonne, Glückseligkeit f. -sam, a. seltsam, fremdartig, sonderbar, -samhet, -era, -er, Seltsamkeit f. sällskap, -ef, -, Gesellschaft f; föreèing äfv. Verein m, af mera familjär natur Kränzchen ra. Häl-

fv = föregående uppslagsord. 0 saknar plur. f har omljud. F familjärt, P lägre språk. $ mindre brukligt.sällskapa

la ngn /v e-m Gesellschaft leisten, göra ngt för o*s skull etw. zur Gesellschaft thun. Slutet geschlossene Gesellschaft, -a,xitr. oj med ngn e-m Gesellschaft leisten, umgås mit e-m verkehren, -lig, a. gesellig, gesellschaftlich, umgänglich, -lighet, -en, 0, Geselligkeit, Gesellschaftlichkeit, Umgänglichkeit f.

sällskaps||dam, Gesellschaft|erin, -sdame/. -Hf, Gesellschaft f. -människa, Gesellschaft|s-mensch, -er m. -spektakel, -teater, Gesellschaftstheater n. -ton, Gesellschaftston m. Sällskapsöarna,pl. npr. die Gesellschaftsinseln, sällllspord, -synt, a. selten, ungewöhnlich, rar. -synthet, -en, -er, Seltenheit, Rarität f. -trä, Ball|kelle f -schlägel m. sälskinn, Robben-, Seehunds|fell ». sälta, -n, 0, Salzigkeit f Salz n. Mista sin ot

das Salz verlieren, om sait dumm werden, sältra, -n, ..ror se sällträ. sämja, -n, 0, Eintracht, Einigkeit, Verträglichkeit /, Einverständnis n, Friede m. -s,2 dep. itr. einträchtig sein, sich vertragen, in gutem Einverständnisse leben, Frieden halten. Sämre, kompar. tm ddlig.

sämsk, -en, 0, Sämischledern. -a,1 tr. sämisch gerben «i. machen. otd sämischgar. -makare, •n, -, -ning, -en, 0, -skinn, Sämisch|gerber m, -gerben, -leder n. sämst, Superlativ tili ddlig.

sänd||a,2 se skicka, -ebref, Send|schreiben n, -brief m. -ebud, Gesandte(r) m. -er, i o, jedes Mal, zugleich, zu gleicher Zeit. Fem i ot je fünf, litet i ot nach und nach, allmählich. -ning, -en, -ar, Sendung, Botschaft, be-skickn. Beschickung./*; uppdrag Auftrag m. säng, -en, -ar, 1. Bett n, utan sängkläder Bett|stelle /, -gestell n. Gd tili zu Bett gehen, sich zu Bett legen, schlafen gehen, sich schlafen legen, gd fram till ~en an das Bett treten, ej kunna lämna o*en das Bett hüten müssen, ligga till ojs zu Bette liegen, vara sängliggande das Bett hüten, bettlägerig sein, taga ngn pä o*en e-n im Bett antreffen, skilja till oj och säte von Tisch und Bett scheiden, skillnad till oj och säte Scheidung von Tisch und Bett. 2. trädgårdssäng Beet n. -dags, adv. Det är ~ es ist Zeit zu Bett zu gehen, -filt, wollene Bettdecke. -fot, Fufsende n des Bettes, Bettstollen m. -fösare, Schlaftrunk m. -himmel, Betthimmelm. -kammare, Schlaf|stube,-kam-mer /. -kamrat, Schlaf|kamerad, -geführte, -genofs m. -kant, Bettrand m. -kläder, Betten pl., Bettzeug n. -liggande, vara ~ bettlägerig sein, das Bett hüten [müssen], -mat-ta, Bettvorleger ro. -plats, Schlafstelle/, -täcke, Bettdecke f Deckbett, Überbett n. •värmare, Bettwärmer ro, Wärmflasche /. sänk||a,2 tr. senken. Med sänkt hufvud ge-

senkten Hauptes, rösten die Stimme sinken lassen. — Med adv. ~ néd niedersenken, -e, -t, -n, Gewicht ei. Blei n ei. Stein ro, womit etw. gesenkt wird; pi metref Angelblei n. -lod, Senk|lot, -blei n. -ning, -en, -ar, Senkung/.

sär, i oj auseinander, entzwei, -deles, adv. isynnerhet besonders, vorzüglich; i hög grad ungemein, sehr, gar. -egen, a. eigentümlich, sonder|artig, -bar. -egenhet, Eigentümlichkeit, Sonderbarkeit /. -la, adv. spät, -skild, a. besonder, olika verschieden, hvar rar sig einzeln. o>t, adv. besonders, -skilja, tr. 1. deia, frånskilja trennen. 2. med sinnena unterschéiden. -skola, Schule mit Geschlechtertrennung, Sonderschule /. -tryck, Sonderabdruck ro.

säsong, -en, -er, Saison f.

Sät||e, -t, -n, Sitz ro; bakdel Gesäfs n. ~ och stämma Sitz und Stimme, -er, -n, ..trar, Senn|hütte, -erei, Sennen-, Alpen|wirtschaft /. -eri, -et, -er, Freigut n. -erjänta, [-Sen-n[er]in,-] {+Sen- n[er]in,+} Ålplerin /. -erstuga, Sennhütte /. -esgård, Rittergut n, Herrenhof ro.

sätt, -et, -, Art, Weise /. Pd det ojet, pd detta o* auf diese Weise, pd oj och vis gewisser-mafsen, pd hvad oj auf welche Weise, det är sd hans o* das ist so seine Weise ei. Art, hans oj att vara, att tala seine Art und Weise zu sein, zu sprechen, han har ett godt oj med folk er versteht es, die Leute zu behandeln, -a,2 I. tr. 1. setzen. ^ eld pd huset das Haus anstecken, das Haus in Brand stecken, Feuer im Hause ei. an das Haus anlegen, ~ fläckar pd klädningen Flecke ins Kleid machen, das Kleid beflek-ken, oj musik till en sång ein Lied in Musik setzen, ~ ord till en melodi e-r Melodie Worte linterlegen, oj sitt namn under ngt etw. unterschréiben, ~ pris på ngt den Preis für etw. ansetzen, ~ sin (en) åra i ngt e-e Ehre in etw. (ack.) setzen. 2. plantera pflanzen. II. itr. Komma o>nde gelaufen kommen, in gröfster Eile kommen, tm häst angesprengt kommen. III. ~ sig om personer,

vätskor, byggnader m. m. sich setzen. - Med adv.

o. prep. oj df, tr. se af sätta', itr. springa bort eilig fort-, davon|laufen, rida bort fort-, da-von|sprengen. ~ an se ansätta, o» bört fort-, weg|setzen, -stellen, -legen. ~ éfter ngn e-m nachsetzen, e-m nachjagen, nach e-m ei. auf e-n fahnden. ~ ngt emot en sak e-r (dat.) Sache etw. entgegensetzen, oj sig emöt sich widersetzen, ngt e-r (dat.) Sache, ot fäst befestigen. frdm vorsetzen, auf' setzen, auftragen, bringen, ~ frdm ngt för ngn e-m etw. vorsetzen. ~ framför vor-an|setzen, -stellen. /ö'r ngn ngt e-m etw. vorsetzen, oj fö'r hästar, vagnar anspannen. ~ ngn ngt före ss. uppgift e-m etw. aufgeben, föreskrifva e-m etw. vorschreiben, uppdraga e-m etw. auftragen. ~ i hvartannat eins ins an-

itr. intransitivt, tr. transitivt verb. 1234 följer l:a, 2: a, 8:e, 4:e konjugationen.sätta

dere setzen, einschachteln, [i] knappar i rocken Knöpfe an den Bock setzen et. nähen, ~ i land ans Land setzen, m i en bit ein Stück einfügen ei. einflicken, i knappar Knöpfe annähen, m i sig reda essen, hin-nnter|essen, -bringen, -schlucken, verschlingen, fressen, i ngn ngt e-m etw. einreden ei. eingeben ei. beibringen, m ifrd'n sig ngt etw.

fort-, weg|setzen, -stellen. m ihöp ställa ihop zusammen|setzen, -stellen; förena vereinigen; laga wieder ganz machen; dikta erfinden, erdichten, m in ein-, hin ein|setzen, -stellen, ~ in sina pengar pd banken sein Geld auf die Bank tragen ei. in die Bank legen, ~ in pengar i en affär Geld in ein Geschäft stecken, ~ in ngt i tidningen etw. in die Zeitung setzen, ~ in en annons i en tidning e-e Anzeige in e-e Zeitung einrücken, ~ ngn in i ngt e-n mit etw. vertraut machen, ~ sig in i ngt äfv. sich in etw. (ack.) [hin] einarbeiten «i. hineindenken, ^ sig in i ngns läge sich in js Lage versetzen. ~ inunder daruntersetzen, m néd nieder-, hinunter-, herunter|setzen, ~ néd priset den Preis ermäfsigen. ~ öm ümthun, ümset-zen, ümstecken.sömntuta

sucht, -krankheit /. -tuta, F Schlafratze /. -tyngd, a. verschlafen, schlaftrunken, söndag, Sonntag m. -sarbete, -sbarn, -sbokstaf, Sonntags|arbeit /, -kind n, -buchstabe m. -Sfin, a. Göra (sig) m, kläda (sig) söndags-klädd (sich) sonntäglich anziehen, (seine) Sonntagskleider anziehen, (sich) putzen, -s-jägare, Sonntagsjägerm. -sklädd, a. in Sonntagskleidern, geputzt, jfr söndagsßn. -sklä-der, Sonntagskleider pl. -smorgon, Sonntagmorgen m. -sskola, Sonntagsschule /. sönder, adv. entzwei, zer-, auseinander, klein, F kaputt, zunichte, t. e. vara m entzwei ei. F kaputt sein, sid m entzweischlagen, zerschlagen, klein schlagen, F kaputt machen, fd m ngt etw. klein bringen ei. kriegen, etw. entzwei|bringen ei. -kriegen, gd m entzweigehen, auseinandergehen, F kaputt gehen o. I. v. se de särskilda verben, -bita, -bryta, -bråka se bita m. m. sönder, -dela, tr. zerteilen, zergliedern, zerlegen, -delning, Zertei-lung, Zergliederung, Zerlegung f. -falla, -fila, -hacka, -hugga, -klippa se falla m. m. sönder, -klösa se klösa, -krossa se krossa. -rifva se rifva sönder, -sarga se sarga, -skjuta, -skära, -slita, -slå, -smula se skjuta m. m. sönder. -spricka, -stycka, -trampa, -trasa, -tugga se spricka m. m. sönder. Söndr||a,1^, skilja sondern, absondern, trennen;

göra oense entzweien, -ig, a. entzwei, F kaputt, zerrissen, zerbrochen, jfr trasig, -ing, •en,-ar, Sonderung, Trennung, Entzweiung /, jfr söndra. sörja, I. -n, 0, Schmutz, Kot m. II.2 itr. o. tr. 1. trauern, m ngn um e-n trauern ei. Leid tragen, e-n betrauern. Han sörjer öfver att er ist traurig weil, er trauert darüber dafs, es schmerzt ihn dafs, es thut ihm sehr leid dafs. 2. ~ för ngt für etw. sorgen, für etw. Sorge tragen, -nde, a. leidtragend, sörpa, -n, 0, Brüh|futter n, -häcksel m. sörpla,1 tr. m [< sig] schlürfen, söt, a. 1. süfs. Lägga mt i se söta. 2. nätt, täck niedlich, reizend. Den där saken är riktigt m jenes Ding ist sehr niedlich, en m fiicka ein hübsches ei. nettes ei. reizendes Mädchen, ma du mein Lieber, meine Liebe, -a,1 tr. süfsen, ansülsen. -aktig, a. sülslich. -e-brödsdagar se goddagar, -ig, a. süfslich. -ma, -w, 0, Süfsigkeit, Süfse f. -mandel, süfse Mandel, koii. süfse Mandeln. -mjöSksost, Süfs-milchkäse m. -na,1 itr. süfs werden, -nos, F süfses Kind, liebes Kind, Herzchen n. -ost, süfser Käse, -saker, Süfsigkeiten, Bonbons pl., Näscherei f. -sur, a. süfssauer. -unge, kleiner Engel, lieber Junge, liebes Mädchen, Herzchen n. -vattensfisk, Süfswas-serfisch m. -äpple, süfser Apfel.

T

ta se taga. -bell, -en, -er, Tabelle, Tafel/, -bellarisk, a. tabellarisch, -beiras, -et, -, tabula rasa. Göra m reinen Tisch ei. reine Wirtschaft machen, gehörig aufräumen, •bernakel, .Met, -, Tabernakel w, Stiftshütte f. -ble d'höte, -n, 0, Table d'hote/. -blå, -\e]n, -er, Tableau n. -burett, -en, -er, Taburett n.

tack, -en, 0, Dank m. Tusen m, stor m, mycken m tausend D., meinen besten D., schönen D., vielen D., ^ skall du ha ich danke dir, vara ngn m skyldig e-m D. schuldig sein, e-m zu D. verpflichtet sein, Gud vare m Gott sei D.; <v/ vare edra bemödanden dank Ihren Bemühungen, Ihren Bemühungen zufolge. -a, I.1 tr. danken, Dank sagen, Dank abstatten, ngn för ngt e-m für etw. Jag mr sd mkt danke schön, danke sehr, ja jag mr [ich] bitte, bitte schön, wenn ich bitten darf, nej jag mr [ich] danke, danke schön, ingenting att m fori bitte, bitte! bitte sehr! iron. ~ för det! ja natürlich! das dank' ihm (dir o. b. v.) der Teufel! hafva ngn att m för ngt e-m etw. [ver]danken, e-m etw. schulden, e-m etw. zu verdanken haben, m vet ei. vill jag min lilla by da lob' ich mir mein Dörfchen. II. -n, ..kor, 1. afjäm Gans;

af guid ei. siifver Barre, Stange f, Zain m. 2. fåra Mutterschaf, Schaf n. -ei, ..klet, -, Takel n. Drifva för m och tag

vor Topp und Takel treiben, -järn, Gufseisen n. -la,1 tr. takeln. — Med adv. m df abtakeln, -läge, -t, -, -ling, -en, -ar, Takel|ung, -age f, -werk n. -lös, a. danklos, undankbar, unerspriefslich. -nämlig,«. gefällig, -offer, Dankopfern, -sam, a. dankbar. Vara ngn m för ngt. e-m für etw. dankbar sein, e-m für etw. Dank wissen. -samhet, -en, 0, Dankbarkeit/, -sam-hetsbetygelse, Dank[barkeits]bezeigung /. •samhetsskuld, stå i m hos ngn e-m zu Dank verpflichtet sein, e-m Dank schuldig sein, -sägelse, -w, -r, Danksagung /. -sägeise-fest, -sägelsegudstjänst, Dank|fest n, -gottes-dienst m.

tadel, tadlet, 0, Tadel m. -fri, a. tadel|frei, -los. -sjuk, a. tadel|süchtig, -lustig, läster-süchtig. -sjuka, Tadel|sucht, -lust, Lästersucht /. -värd, a. tadelhaft, tadelns|wert, -würdig, unlöblich.

tadla,1 tr. tadeln, rügen, -re, -n, -, Tadler m.

tafatt, a. täppisch, linkisch, unbeholfen, un-behülflich, ungeschickt, ungewandt, -het, -en, 0, Unbe|holfenheit, -hülflichkeit /, Unge|schick n, -wandtheit/.

itr. intransitivt, tr. transitivt verb. 1 2 8 4 följer l:a, St:a, 8:e, 4:e konjugationen. sömntuta

sucht, -krankheit /. -tuta, F Schlafratze /. -tyngd, a. verschlafen, schlaftrunken, söndag, Sonntag m. -sarbete, -sbarn, -sbokstaf, Sonntags|arbeit /, -kind n, -buchstabe m. -Sfin, a. Göra (sig) m, kläda (sig) söndags-klädd (sich) sonntäglich anziehen, (seine) Sonntagskleider anziehen, (sich) putzen, -s-jägare, Sonntagsjägerm. -sklädd, a. in Sonntagskleidern, geputzt, jfr söndagsßn. -sklä-der, Sonntagskleider pl. -smorgon, Sonntagmorgen m. -sskola, Sonntagsschule /. sönder, adv. entzwei, zer-, auseinander, klein, F kaputt, zunichte, t. e. vara m entzwei ei. F kaputt sein, sid m entzweischlagen, zerschlagen, klein schlagen, F kaputt machen, fd m ngt etw. klein bringen ei. kriegen, etw. entzwei|bringen ei. -kriegen, gd m entzweigehen, auseinandergehen, F kaputt gehen o. I. v. se de särskilda verben, -bita, -bryta, -bråka se bita m. m. sönder, -dela, tr. zerteilen, zergliedern, zerlegen, -delning, Zertei-lung, Zergliederung, Zerlegung f. -falla, -fila, -hacka, -hugga, -klippa se falla m. m. sönder, -klösa se klösa, -krossa se krossa. -rifva se rifva sönder, -sarga se sarga, -skjuta, -skära, -slita, -slå, -smula se skjuta m. m. sönder. -spricka, -stycka, -trampa, -trasa, -tugga se spricka m. m. sönder. Söndr||a,1^, skilja sondern, absondern, trennen;

göra oense entzweien, -ig, a. entzwei, F kaputt, zerrissen, zerbrochen, jfr trasig, -ing, •en,-ar, Sonderung, Trennung, Entzweiung /, jfr söndra. sörja, I. -n, 0, Schmutz, Kot m. II.2 itr. o. tr. 1. trauern, m ngn um e-n trauern ei. Leid tragen, e-n betrauern. Han sörjer öfver att er ist traurig weil, er trauert darüber dafs, es schmerzt ihn dafs, es thut ihm sehr leid dafs. 2. ~ för ngt für etw. sorgen, für etw. Sorge tragen, -nde, a. leidtragend, sörpa, -n, 0, Brüh|futter n, -häcksel m. sörpla,1 tr. m [< sig] schlürfen, söt, a. 1. süfs. Lägga mt i se söta. 2. nätt, täck niedlich, reizend. Den där saken är riktigt m jenes Ding ist sehr niedlich, en m fiicka ein hübsches ei. nettes ei. reizendes Mädchen, ma du mein Lieber, meine Liebe, -a,1 tr. süfsen, ansülsen. -aktig, a. sülslich. -e-brödsdagar se goddagar, -ig, a. süfslich. -ma, -w, 0, Süfsigkeit, Süfse f. -mandel, süfse Mandel, koii. süfse Mandeln. -mjöSksost, Süfs-milchkäse m. -na,1 itr. süfs werden, -nos, F süfses Kind, liebes Kind, Herzchen n. -ost, süfser Käse, -saker, Süfsigkeiten, Bonbons pl., Näscherei f. -sur, a. süfssauer. -unge, kleiner Engel, lieber Junge, liebes Mädchen, Herzchen n. -vattensfisk, Süfswas-serfisch m. -äpple, süfser Apfel.

T

ta se taga. -bell, -en, -er, Tabelle, Tafel/, -bellarisk, a. tabellarisch, -beiras, -et, -, tabula rasa. Göra m reinen Tisch ei. reine Wirtschaft machen, gehörig aufräumen, •bernakel, .Met, -, Tabernakel w, Stiftshütte f. -ble d'höte, -n, 0, Table d'hote/. -blå, -\e]n, -er, Tableau n. -burett, -en, -er, Taburett n.

tack, -en, 0, Dank m. Tusen m, stor m, mycken m tausend D., meinen besten D., schönen D., vielen D., ^ skall du ha ich danke dir, vara ngn m skyldig e-m D. schuldig sein, e-m zu D. verpflichtet sein, Gud vare m Gott sei D.; <v/ vare edra bemödanden dank Ihren Bemühungen, Ihren Bemühungen zufolge. -a, I.1 tr. danken, Dank sagen,

Dank abstatten, ngn för ngt e-m für etw. Jag mr sd mkt danke schön, danke sehr, ja jag mr [ich] bitte, bitte schön, wenn ich bitten darf, nej jag mr [ich] danke, danke schön, ingenting att m fori bitte, bitte! bitte sehr! iron. ~ för det! ja natürlich! das dank' ihm (dir o. b. v.) der Teufel! hafva ngn att m för ngt e-m etw. [ver]danken, e-m etw. schulden, e-m etw. zu verdanken haben, m vet ei. vill jag min lilla by da lob' ich mir mein Dörfchen. II. -n, ..kor, 1. afjäm Gans;

af guid ei. siifver Barre, Stange f, Zain m. 2. fåra Mutterschaf, Schaf n. -ei, ..klet, -, Takel n. Drifva för m och tag vor Topp und Takel treiben, -järn, Gufseisen n. -la,1 tr. takeln. — Med adv. m df abtakeln, -läge, -t, -, -ling, -en, -ar, Takel|ung, -age f, -werk n. -lös, a. danklos, undankbar, unerspriefslich. -nämlig,«. gefällig, -offer, Dankopfern, -sam, a. dankbar. Vara ngn m för ngt. e-m für etw. dankbar sein, e-m für etw. Dank wissen. -samhet, -en, 0, Dankbarkeit/, -sam-hetsbetygelse, Dank[barkeits]bezeigung /. •samhetsskuld, stå i m hos ngn e-m zu Dank verpflichtet sein, e-m Dank schuldig sein, -sägelse, -w, -r, Danksagung /. -sägeise-fest, -sägelsegudstjänst, Dank|fest n, -gottes-dienst m.

tadel, tadlet, 0, Tadel m. -fri, a. tadel|frei, -los. -sjuk, a. tadel|süchtig, -lustig, läster-süchtig. -sjuka, Tadel|sucht, -lust, Lästersucht /. -värd, a. tadelhaft, tadelns|wert, -würdig, unlöblich.

tadla,1 tr. tadeln, rügen, -re, -n, -, Tadler m.

tafatt, a. täppisch, linkisch, unbeholfen, un-behülflich, ungeschickt, ungewandt, -het, -en, 0, Unbe|holfenheit, -hülflichkeit /, Unge|schick n, -wandtheit/.

itr. intransitivt, tr. transitivt verb. 1 2 8 4 följer l:a, St:a, 8:e, 4:e konjugationen.taffel

taffel, -n, ../ar, 1. Tafel /. Hålla oj T. halten, tafeln. 2. «e taffelpiano. -musik, -piano, -täckare, Tafel|musik -klavier n, -dek-ker m.

tafla, -n, ..lor, 1. «kifva Tafel f. 2. plansch Bild, m&ining Gemälde n.

tafs, -en, -ar, Yorfach n, af metall Wehr f. tafsig, se tafatt.

taft, -en, -er, Taf[fe]t m.

tafvel||galleri, -ram, Bilder-, Gemälde|gallerie f, -rahmen m. -utställning, Gemäldeausstellung /.

tag, -et, -, Griff m. DuJctiga

m.) entnehmen, entleihen. ^ frä'n ngn ngt e-m etw. nehmen, weg-, ab|nehmen. ~ (anse) för ngt für etw. nehmen, ansehen, halten.

fö'r sig nehmen, zulangen, zugreifen; sig fö'r anfangen, beginnen, es unternéh-men. oj hit her|bringen, -geben, -holen. i ngt etw. anfassen, etw. berühren, oi ngn i hakan e-m an ei. unter das Kinn greifen, ngn i armen, i handen e-n beim Arme, bei der Hand fassen ei. nehmen. ^ i Hand anlegen, sich ins Geschirr legen. ifrd'n afdraga abrechnen, abziehen, nicht mitrechnen; dragare ausspannen; jfr ot frän. oi igén återtaga zurücknehmen, ngt försummadt nachholen; jfr skada I. o* igénom dürchnehmen. oi ihöp zusammen|fassen, -nehmen, ^ ihöp ei. itu med ngt etw. vornehmen, etw. anfangen, sich über etw. (ack.) [herjmachen. ~ in, tr. einnehmen, t. e. barlast Ballast, pengar Geld, medicin Arznei; aufnehmen, t. e. i en skola in e-e Schule; utifrån herein-, hineinjholen, -nehmen, -tragen; itr. o> in pd ett värdshus in e-m Gasthofe einkehren ei. absteigen, «w in hos ngn bei e-m einkehren ei. vorsprechen ei. absteigen. ~ isä'r auseinandernehmen. ~ méd mit|nehmen, -bringen. ~ néd herab-, herunter|nehmen, »holen. o* om umfåssen. o» öm repetera wiederholen, wieder durchnehmen, ~ öm bläddra om tvä sidor zwei Seiten Überschlägen, «v pd anfassen, berühren, befühlen, ^ ngn på ordet e-n beim Wort nehmen, <v på krafterna die Kräfte herabsetzen ei. angreifen, «v. (tära)'på ngn e-n angreifen, o* på' sig aufsetzen, t. e. ett par glasögon e-e Brille, en hatt e-n Hut, en min e-e Miene; kläder anziehen, /x; på' sig en kappa e-n Mantel üm-nehmen el. ümthun; bild. auf sich (adk.) nehmen, t. e. allt ansvar alle Verantwortung. ~ sö'nder

auseinandernehmen, zerlegen. o* till hustru zur Frau ei. zur Ehe nehmen, ~ ngn till mönster sich (dat.) e-n zum Vorbilde nehmen, Gud har tagit honom till sig Gott hat ihn zu sich genommen. o, till, tr. nehmen, tili ngt annat hinzunehmen; för mkt tilltaget zu viel, knappt tilltaget knapp; itr. ökas zunehmen, sich vermehren, wachsen, steigen, gröfser ei. stärker werden, ~ till i förstånd an Verstand zunehmen, till att anfangen, beginnen zu; ~ sig tili anfangen, machen, vornehmen, unternéhmen. ^ tillbaka zurücknehmen. ü n d a n bort fort-, weg|nehmen; spara, gömma ausnehmen, sparen. ~ ngn under armen e-n unter den Arm fassen. ~ üpp aufnehmen, lyfta upp aufheben, taga upp nedifrån herauf-, hinauf|neh-men, -holen, ~ üpp ett lån e-e Anleihe machen, ~ üpp en psalm ein Lied anstimmen ei. intonieren, oj väl üpp gut, günstig, beifällig aufnehmen, ** illa üpp übel aufnehmen, für ungut nehmen, F schief «i.

krumm nehmen, tag ej illa üpp! nichts für ungut 1 m sig üpp her-, hin|aufkommen, sich her- ei. hin|aufarbeiten, her-, hin|aufklettern m. m.; m üpp sig se taga III. mur ngt aus etw. herausnehmen, ngt ur en bok etw. e-m Buche entnehmen, m ür heraus-, her-vor|nehmen, ~ ür nyckeln den Schlüssel abziehen. m üt heraus-, hinaus|nehmen, -holen, -tragen; fläckar o. dyi. wegnehmen, vertilgen; gåtor raten, erraten, lösen; sig (bra, illa) üt sich (gut, schlecht) ausnehmen, m sig bra üt äfy. sich gut machen, om tyg ^ sig bra üt i klädning gut in Kleidung gehen. m vid handen bei der Hand fassen, m vid bürja anfangen, beginnen; fortsätta fortsetzen, fortfahren; ~ illa vid sig sich sehr beunruhigen, sehr erschrecken, e-n gewaltigen Lärm machen. at sig auf sich (ack.) deuten. m at er zurücknehmen, -as dep. itr. sich streiten. med ngn mit e-m streiten. Han är ej god att m med es ist schwer mit ihm auszukommen, -el, ..glet, 0, Pferdehaar n vom Schweif und von der Mähne. -elmadrass, Pfer-dehaar-, Haar|matratzef. -elskjorta, härenes Hemd, Büfserhemd n. tagg, -en, •ar, Stachel, Dorn m; på gafflar, kammar o. dyi. Zinke, Zack e/. -fenig, a. stachel-flossig. ~ fisk Stachelflosser m. -ig, a. stachel|ig, -icht. Ta jo, m npr. der Ta jo.

tak, -et, -, på hus Dach n, i rum Decke f. m öfver hufvudet Obdach», Unter|kunft/*, »kommen n. -bjälke, Dachbalken m. -dropp, -et, 0, Traufe, Dachtraufe /. -fönster, -fot, Dach|fenster n, -fufs m. -lagsöl, Bicht|schmaus m, -mahl n. -list, Dachgesims n. -målning, Deckengemälde n. -panna, Dachziegel m. -resning, Dach|gesparr,-holz», -ränna,Dach-, Trauf|rinnef. -spån, Dachschindeln^, -stol, Dachstuhl m. takt, -en, -er, Takt m, äfv. biid. Hålla men T. halten, im Takte bleiben, komma ur men aus dem Takte kommen, taktegel, Dachziegel m.

takt||fast, -full, a. takt|fest, -voll, -hvila, Cäsur /. -ik, -en, 0, Taktik/, -iker, -», -, Taktiker m. -isk, a. taktisch, -lös, -mässig, a. takt|los, -mäfsig. -pinne, Taktstock m. taklltäckare, -ås, Dach|decker m, -first m o./, tal, -et, -, 1. Bede, Sprache /, samtal Gespräch n. Hdlla m (till folket) e-e Bede (an das Yolk) halten, gifva sig i m med ngn mit e-m ein Gespräch anfangen, falla ngn i met e-m in die Bede ei. ins Wort fallen, e-m dareinreden, hvad år det m om ? wovon ist die Bede? bringa, komma pd m zur Sprache bringen, kommen, pd m därom da wir davon sprechen, det kan bli tu m därom darüber läfst sich streiten. 2. mat. Zahl /. Pd 1800-talet im 19. Jahrhundert, -a,1 itr. o. tr. sprechen, sammanhängande reden. — Med adv. o.

prep. Det mr emét honom das spricht gegen ihn. Allt mr för (tyder på) att alles redet dafür ei. deutet darauf dafs, för sig själf om personer, hålla en monolog für sich, vor sich hin, mit sich selbst sprechen «i. reden, ein Selbstgespräch halten, om saker für sich selbst sprechen, för (tili rardei ei. försvar för) ngn für e-n reden, sprechen. ~ i näsan durch die Nase sprechen, /x, i sömnen im Schlafe reden, ~ i medlidsam ton im Tone des Bedauerns sprechen. ** med ngn mit e-m sprechen, önska att fd m med ngn e-n zu sprechen wünschen, kan jag fd m med hr N. ist Herr N. zu sprechen, han Idter ej m med sig (tar ej reson) er läfst nicht mit sich sprechen, m om ngt von etw. sprechen, reden, m om ngt (så att detta utgör hufvudämnet för framställningen) über etw. (ack.) reden, sprechen, etw. besprechen, det är ej vårdt att m om das ist nicht der Bede wert, ej vilja höra ms om ngt von etw. nicht wissen wollen, fä höra ^s om ngt von etw. hören, det var just ngt att m om das war gerade was Bechtes, för att ej m om um zu schweigen von, för att ej m om att dessen nicht zu gedenken dafs, dessen zu

geschweigen dafs, ~ illa om ngn e-n schlecht machen, übel auf e-n zu sprechen sein, m öm erzählen, berichten, ngt som ej borde omtalas aUS-plaudern. ~ till ngn e-n anreden, hålla ett tai tili ngn e-e Anrede an e-n halten, ~ till hjärtat zum Herzen reden, m ur se ton. m üt aussprechen, tala tili slut äfv. ausreden, zu Ende reden, m vid ngn mit e-m sprechen, ~ väl vid ngn e-m gute Worte geben, ms vid mit einander sprechen, m vid ngn mit e-m übereinkommen. ~ öfver ngt über etw. (ack.) reden ei. sprechen, etw. besprechen. -an, -, 0, föra ngns m für e-n sprechen, eintreten, inför domstol für e-n plädieren, js Sache führen, föra m mot ngn gegen e-n auftreten, väcka m mot ngn e-n gerichtlich belangen, nedlägga sin m seinen Ansprüchen entsagen, seine Ansprüche aufgeben. -ande,a. redend, sprechend, -ang, -en, -er, Talent n. -angfull, a. talentvoll, begabt, -ar, -en, -er, Talar m. -are, -n, -, Bedner m. -areförmåga, -arstol, Redner|gabe, -bühne /. -egåfva, -ekonst, -esätt, Red|egabe, -ekunst, -ensart /. -för, a. rede-, zungen|fertig. -förhet, -en, 0, Rede-, Zungen|fertigkeit /. -förmåga, Sprachvermögen «. talg, -en, 0, Talg m, Unschlitt n. -a,1 tr. tal« gen. -ig, a. talg|ig, -icht. -ljus, Talglicht n. -mes, -oxe, Brandmeise /. talisman, -en, -er, Talisman m. talja, -», ..jor, Talje /. talk, -en, 0, Talk m. tall, -en, -ar, Kiefer, Föhre /. -bark, -barr, Kiefer|borke, -nadel /. -kotte, Kieferzapfen m. -rik, -en, -ar, Teller m. -rikslickare, Tellerlecker m. -skog, Kieferwald m. -strunt,

itr. intransitivt, tr. transitivt verb. 1 2 8 4 följer l:a, St:a, 8:e, 4:e konjugationen.talltrast

Kiefer|schofsro, koii. -schösse ei. -schössepl. -trast, Drossel /. -ved, Kiefer[n]holz n. tal||lös, a. zahllos, unzählig, -man, Sprecher, Kammerpräsident ro. -miguld, Talmigold n. -mud, -en, -ar, Talmud ro. -ong, -en, -er, Talon ro. -organ, Sprachwerkzeug n. -rik, a. zahlreich, -rikhet, -en, 0, grofse Anzahl, -språk, Konversationssprache/, -trast se talltrast. -trängd, a. red|selig, -elustig. -trängdhet, Redseligkeit /. -öfning, Sprechübung/, tam, a. zahm, -arind, -en, -er, Tamarinde/, -bur, -en, -er, Vorsaal ro, Entree, Vorzimmer n. -burin, -en, -er, Tamburin n. -het, -en, 0, Zahmheit/, tamp, -en, -ar, dragrem Zugrlemen ro. tand, -en, -er f, Zahn ro. .Fa tänder zahnen, visa tänderna dt ei. mot ngn e-n anblecken ei. anfletschen, skära tänderna mit den Zähnen knirschen, hafva o,för tungazu schweigen wissen, -a,1 tr. zähnen, auszahnen, aus-zähneln. -agnisslan, -, 0, Zähne|klappern, -knirschen n. -borste, -böld,-droppar,-fistel, -gård, Zahn|bürste f -geschwür n, -tropfen pl., -fistel, -reihe/, -kött, -ljud, -läkare, Zahn|fleisch n, -laut, -arzt ro. -lös, a. zahnlos, -petare, -rad, -rot, -röta, Zahn|stocher ro, -reihe, -wurzel, -fäule /. -sprickning, Zahnen n. -värk, Zahn|schmerzen pl., -weh n. -ömsning, Zahnwechsel ro. tangl|ent, -en, -er, 1. mus. Taste /. 2. mat. Tangente /. -era,1 tr. tangieren, berühren, tanke, -n, ..kar, Gedanke ro. pd döden der G. an den Tod. Vara af samma ~ derselben Meinung sein; enligt min ~ meiner Ansicht nach, meines Erachtens; göra ngt i tankarna etw. in Gedanken thun, gd i tankarna zerstreut sein; umgås med *n? wie kamen Sie auf den Gedanken? bringa ngn pä ~n att e-n auf den Gedanken bringen zu, bringa pd andra tankar auf andere Gedanken bringen; sld ngt ur tankarna sich (dat.) etw. aus den Gedanken schlagen, F etw. in den Schornstein hängen; jag hade ej en ~ ditåt ich dachte nicht von ferne daran, -ansträngning, -arbete, Geistes|anstrengung, -arbeit f. -diger, -fattig, a. gedanken|schwer, -arm. -frihet, Gedankenfreiheit/, -förmåga, -gåfva, Denk|vermögen n, -kraft/. .-gång, Gedankengang ro. -lag, logisches Gesetz, Gesetz des richtigen Denkens, -läsare, -läsning, -utbyte, Gedanken|leser ro, -lesen n, -austauscht ro.

tank||full, a. gedankenvoll, träumerisch, -full-het, gedankenvolles, träumerisches Wesen. -Iös,a. gedankenlos, -löshet, Gedankenlosigkeit /. -spridd, a. zerstreut, geistesabwesend. Vara a* äfv. seine Gedanken nicht beisammen haben, -spriddhet, -en, 0, Zerstreutheit, Geistesabwesenheit /. -streck, Gedankenstrich ro.

tant, -en, -er, Tante/, -alikval, Tantalusqualen

pl. -iem, -en, -er, Tantieme /. tapet, -en, -er, Tapete /. Bringa, komma på ~en aufs Tapet bringen, kommen, vara på ~en auf dem Tapete sein, -mönster, -nubb, Tapeten|muster n, -nagel ro. -sera,1 tr. tapezieren. -serare, -n, -, Tapezier ro. -sering, -en, -ar, Tapezierung/, tapisseri, -et, -er, Tapisserie /. -handel, Ta-pisserie|geschäft n, -laden ro. -nål, Tapisserienadel /. tapp, -en, -ar, 1. piugg Zapf, -en, Hahn ro. 2. af haim o. dyi. Wisch ro, Büschel ro o. n. -a,1 tr. 1. tömma zapfen, verzapfen, abstechen. ~ på buteljer auf Flaschen ziehen, in Flaschen abfüllen. 2. förlora verlieren, släppa fallen lassen. Han o,de käppen ofrivilligt, mot sin vilja der Stock entfiel seiner Hand. — Med

adv.

df, tr. abfüllen, abzapfen, abziehen, vatten från entwässern; itr. nachlassen. ~ bört verlieren. -er, a. tapfer; duk-tig tüchtig, -erhet, -en, O, Tapferkeit/. -hål, Zapfenloch n. -ning, -en, -ar, Zapfen n, Abstich ro. -t, gifva o* nachgeben, seinen Widerstand aufgeben, tapto, -t, -n, Zapfenstreich ro. Sld o» den Zapfenstreich schlagen, tar||a, -n, 0, Tara /. -antel, -n, ..tlar, Tarantel

/. -antella, -n, ..lor, Tarantella /. tarf, -vet, 0, Bedürfnis n, Notdurft /. -lig, a. enkel einfach, anspruchslos, mäfsig, mittel-mäfsig, dürftig, armselig; lumpen kleinlich, erbärmlich, lumpig, gemein, -lighet, -en, 0, Einfachheit, Anspruchslosigkeit, Mittelmä-fsigkeit, Dürftigkeit, Armseligkeit, Kleinlichkeit, Erbärmlichkeit, Lumpigkeit, Gemeinheit /, jfr föreg. -va,1 tr. erfordern, brauchen.

tariff, -en, -er, Tarif ro. tarlatan, -et, 0, Tarlatan ro. tarm, -en, -ar, Darm ro. ~arna äfv. das Gedärm. -bråck, -inflammation, -käx,-vred,Darm|-bruch ro, -entzündung /, -gekröse n, -ver-schlingung /. tars, -en, -er, Tarsus ro. tartar se tatar.

taskspelllare, Taschenspieler ro. -arkonst, -ele-

ri, -et, -er, Taschenspieler|kunst, -ei /. tass, -en, -ar, Tatze, Pfote /. -a,1 itr. leise gehen. -el, -la se tiss\el, -la. tatar, -en, -er, Tatar ro. -e se tattare. Tatariet, npr. die Tatarei. tatarisk, a. tatarisch, tattare, -», -, Zigeuner ro.

«V a föreg&ende uppslagsord. O saknar plur. "f har omljud. F familjärt, P lägre sprik. $ mindre brukligt.tatterska

tatterska, -n, ..kor, Zigeunerin /. tatuer||a,1 tr. tätowieren, tättowieren. -ing,

-era, -ar, Tat-, Tätt|owierung /. tavtologf, -en,-er, Tautologie/, -sk, a. tautolo-gisch.

tax, -era, -ar, Dachshund, Teckel m. -a, -n, ..xor, Taxe /. -era,1 tr. taxieren, schätzen, abschätzen, -ering, -en, -ar, Taxierung, Abschätzung, Steuereinschätzung/, -eringsman, Taxator m. -eringsvärde, Taxwert to. -erings-kommitté, Steuerkommission/. -hund se tax. te, I.3 sig aussehen, erscheinen, sich darstellen. II. -et, -er, Thee m. teater, -n, ..trar, Theater n. -affisch, -besök, -biljett, -direktör, Theater|zettel, -besuch ni, -billet n, -direktor m. -pjes, -salong, Theater|stück n, -saal m. -trupp, Schauspieler|-gesellschaft, -truppe/. teatralisk, a. theatralisch, schauspielermäfsig. tebansk, a. thebanisch. Tebe, ra npr. Theben n.

te||bjudning, -bricka, -bröd, -buske, Thee|gesell-

schaft /, -brett, -brötchen n, -strauch m. tecken, ..knet, -, Zeichen ra. Gifva m till af-resa das Z. zur Abfahrt geben, vara m till ngt das Anzeichen von etw. ei. e-r (gen.) Sache sein, etw. andeuten, till m af min vänskap zum Zeichen meiner Freundschaft, till att zum Zeichen dafs. -skrift, -språk, -ty-dare, -tydning, Zeichen|schrift, -spräche /, -deuter m, -deutung/. teckn||a,1 tr. o. itr. zeichnen. ^ aktier Aktien z., m 10 kr. till en minnesvärd 10 Kronen zu e-m Denkmal z., ^ sitt namn under en skrifvelse seinen Namen unter e-e Schrift z., e-e Schrift unterzéichnen, lånet är mdt die Anleihe ist gezeichnet, sig ngt till minnes sich (dat.) etw. merken, etw. aufschreiben, etw. notieren. - Med adv. o. prep.

m df abzeichnen. ~ / or ngn e-m vorzeichnen. m på seinen Namen zeichnen, unterzéichnen, zeichnen. ünder unterzéichnen. ~ üpp aufzeichnen, aufschreiben, notieren. -are, -ra, -, Zeichner m. -ing, -en, -ar, Zeichnung /. tefat, Untertasse /.

teg, -era, -ar, Ackerbeet, Feld ra, Hufe /. tegel, ..glet, -, Ziegel m. Sid m Ziegel streichen. -bruk, -byggnad, -färg, -golf, -mjöl, -mur, Ziegel|ei /, -bau m, -färbe /, -estrich m, -mehl ra, -mauer /. -panna, Dachziegel m. -röd, a. ziegelrot, -slagare, Ziegler m. -sten, -tak, -ugn, Ziegel|stein m, -dach ra, -ofen m. tekanna, Theekanne /.

tekn||ik, -era, 0, Technik/, -isk, a. technisch. «« skola Gewerbeschule /. -olog, -era, -er, Gewerbeschüler m. -ologi, -[e]ra, 0, Technologie /. -ologisk, a. technologisch, mt institut technische Hochschule, te||kopp, -kök,

Thee|tasse, -maschine/. telefon, -era, -er, Fernsprecher m, Telephon ra.

-era,1 tr. o. itr. fernsprechen, telephonieren. -ist, -era, -er, Fernsprech-, Telephon|beam-te(r) m, Telephonistin/. -station, Fernsprechamt ra, Telephonstation /. telegraf, -era, -er, Telegraph m. Per m per T., durch den Draht, drahtlich, -assistent, Telegraphenassistent m. -era,1 tr. o. itr. telegraphieren. -isk, a. teiegraphisch. -ist, -era, -er, Telegraphistin /. -kommissarie, Tele-graphen|kommissar, -amtsleiter m. -linie, Telegraphenlinie /. -station, Telegraphen|-amt ra, -station /. -stolpe, -styrelse, -tråd, Telegraphen|stange, -direktion /, -draht m. telegram, -met, -[wer], Telegramm ra, telegraphische Depesche, Drahtnachricht /. -befordran, Telegrammbeförderung /. teleskop, -et, -[er], Teleskop ra. -isk, a. teleskopisch.

telning, -en, -ar, Schofs, Schöfsling, Sprofs,

Spröfsling m. tema, -t, -[fa], 1. ämne Thema ra. 2. skrifning, hemtema Exercitium, häusliche Arbeit, på läro-rummet Extemporale ra, Klassenarbeit/, -bok, Exercitien-, Extemporale|heft ra, jfr föreg. temligen se tämligen.

tempel, ..plet, -, Tempel m. -gård, -herre, »riddare, -skändare, -tjänst, Tempel|hof, -herr, -ritter, -Schänder, -dienst m. temp||erament, -et, -[er], Temperament ra. -era-tur, -en, 0, Temperatur /. -erera,1 tr. mä-fsigen, temperieren, -o, -t, -ra, Tempo ra. ten, -era, -ar, Spindel /.

tend||ens, -era, -er, Tendenz /. -entiös, a. tendenziös. -er, -ra, ..drar, Tender m. -era,1 itr. zielen, neigen, tenn, -et, 0, Zinn ra. Af m zinnern, -dosa, zinnerne Dose, -gjutare, -gjuteri, -grufva, -kärl, -sked, Zinn|giefser ra, -giefserei, -grübe /, -geschirr ra, -löffel m. -soldat, Bleisoldat m. -tallrik, zinnerner Teller, tenor, -era, -er, Tenor m. -ist, -en, -er, Tenorist m. -röst, -stämma, Tenorstimme /. -sångare, Tenorsänger m. tent||akel, -ra, ..klar, Fühl|faden m, -horn ra. -amen, -, ..mina, Tentamen n, Vorprüfung /. -era,1 I. tr. prüfen, tentieren. II. itr. ein Tentamen ablegen, sich e-r Vorprüfung un-terwérfen. Teodor, m npr. Theodor m. teoilkrati, -[e]ra, -er, Theokratie /. -kratisk, a. theokratisch. -log, -en, -er, Theolog m. -lo-gi, -[e]n, 0, Theologie /. -logisk, a. theologisch. -rem, -et, -[er], Lehrsatz m, Theorem n. -retiker, -ra, Theoretiker m. -reti-sera,1 itr. theoretisieren. -retisk, a. theoretisch. -ri, -[e]ra, -er, Theorie/, -sof, -era, -er, Theosoph m. -sofi, -[e]ra, 0, Theosophie /. -sofisk, a. theosophisch. terapilevtisk, a. therapeutisch. -I, -[e]ra, 0, Therapie /.

term, -era, -er, Ausdruck m. -in, -era, -er, 1.

itr. intransitivt, tr. transitivt verb. 1234 följer l:a, 2: a, 8:e, 4:e konjugationen.terminologi

tidpunkt Termin ro. 2. haifir Semester, Halbjahr; tredjedel, kr Tertial, Dritteljahr; fjärde-dei» är Quartal, Vierteljahr n; rid badort Kur-zeit /. -inologi, -[e]n, -er, Terminologie /. -insafgift, vid skolor Schulgeld n. -insbetyg, Zeugnis n, vierteljährliches (halbjährliches o. s. v. se termin) Zeugnis, -insvis, adv. quar-tal-, semester|weise, vierteljährlich, halbjährlich, jfr termin, -it, -en, -er, Termite/, -ometer, -n, ..trar, Thermometer n o, m. Termopyle, n npr. Thermopylen pl. tern, -en, -er, Terne /.

terpentin, -en, 0, Terpentin m. -olja, Terpentinöl n. -sprit, Terpentin|geist, -spiritus m. terr||akotta, -n, 0, Terra|kotte, -cotta /. -ass, -en, -er, Terrasse, Stufe/, -assera,1 tr. ter-rassieren. -assformig, a. terrassen-, stufen|förmig. -assland, Terrassen-, Stufen|land n. -in, -en, -er, Terrine /. -itoriell, a. territorial, -itorium, ..iet, ..ier, Territorium, Gebiet n. -orisera,1 tr. terrorisieren, -orism, -en, 0, Terrorismus m, Schreckensherrschaft/, -o-rist, -en, -er, Terrorist m. -äng, -en, -er, Ge-lände, Terrain n. Vinna ~ Platz greifen, ters, -en, -er, Terz/, -erol, -en, -er, Terzeroln. tertiärformation, Tertiärformation /. tes, -en, -er, These /.

teüservis, -sil, -sked, -sort, Thee|geschirr ei.

-service, -sieb n, -löffel m, -sorte /. test, -en, -ar, Zotte /.

testamentllarisk, a. testamentarisch, -e, -t, -n, Vermächtnis^ Testament n. Gamla och nya der alte" und der neue Bund, das alte und das neue Testament, -era,1 tr. o* [bört] vermachen, testieren, tili ei. dt ngn e-m. -sgifvare,

Test|ator, -ierer, Erblasser m. -s-gifvarinna, Testatrix, Erblasserin/, -stagare, -stagerska, Testamentserb|e m, -in/, testatllor, -rix se testamentsgifvar\e, -inna. testikel, -n, ..klar, Hode /. tetrark, -en, -er, Vierfürst, Tetrarch m. tevton, -en, -er, Teutone m. text, -en, -er, Text m. -a se pränta, -enlig, a. text|gemäfs, -mäfsig. -il, a. Textil-, Gewebe«. -rättelse, Textberichtigung/, -ur, -en, -er. Textur/ tia, -n, tior, Zehn /, sedei Zehnkronenschein m. tiar, -en, -er, Tiara, -e /. tibet, -en, 0, Tibet m. ticktack, itj. ticktack.

tid, -en, -er, Zeit /. Gifva sig god ~ sich Z. lassen, sich Weile nehmen, nog früh genug. ~ efter annan von Z. zu Z.', för ngn ~ auf einige Z., nu för ~en heutzutage, heutigen Tages; i ~ beizeiten, i god o, bei guter Zeit, i rätt ~ zu rechter Zeit, rechtzeitig, i sinom seiner Zeit, i alla förgångna ~er von je her, aldrig i ~en nun und nimmermehr; med ~era mit der Zeit, im Laufe der Zeit; pd min ~ zu meiner Zeit, vara pd *v/[en] att an der Zeit sein zu; un-

der <*»en inzwischen, unterdessen, unterdes, indessen, indes, mittlerweile; gd ur ~en das Zeitliche segnen; vid den <^en zu der Zeit, -eböcker, Jahr-, Geschichts|bücher, Annalen pl. -ehvarf, Periode, Zeit /. I värt o, in unsrer Zeit, -ig, a. früh, i tid, i god tid zeitig; frühzeitig. o* are som skett förr früher, ehemalig, vorig. Adr. komma för o>t arsich verfrühen, helt **t in aller Frühe; ^ast am frühesten, ej n»rr än frühestens, -lösa, -n, ..sor, Zeitlose /. -mått, -mätare, Zeit|mafs n, -messer m. -ning, -en, -ar, 1. Zeitung/. 2. ^ underrättelse Nachricht /.

tidningsllanka, -annons, -blad, -kontor, -krig, -litteratur, Zeitungs|ente, -anzeige f -blått, -amt n, -krieg m, -litteratur /. -man, Zeitungsschreiber, Journalist m. -mannamöte, Journalistentag m. -press, Zeitungs-, Tagesj-presse /. -skrifvare se tidningsman, -väsen, Zeitungswesen n. tid||punkt, Zeitpunkt m. -rymd, Zeit|raum m, -dauer/. -räkning, Zeitrechnung/, -sanda, -sbesparing, -sbestämning, -sbild, Zeit|geist, -gewinn m, -bestimmung ei. -angabe/, -bild n. -senlig, a. zeitgemäfs. -seniighet, -en, 0, Zeitgemäfsheit /. -sfråga, -sföljd, Zeit|fra-ge, -folge /. -sfördrif, Zeitvertreib ro, Kurz-weile /. -sförhållanden, Zeit|umstände, -Verhältnisse pl. -skifte, Zeit /, -raum ro. -skrift, Zeitschrift/, -spillan, Zeit|aufwand,.-verlust ro, -Verschwendung/, -sskede, -sutdräkt, -s-ålder, Zeit|abschnitt, -verlust ro, -alter n. -södande, a. zeitraubend, -t, adv. o* och ofta häufig, nicht selten, unaufhörlich, -tabell, Fahrplan ro. -tals, adv. zeitweise, zu Zeiten, dann und wann, -vatten, Ebbe und Flut /. tiga,4 itr. schweigen. med ngt von ei. über (med ack.) etw. schweigen, etw. verschweigen, tiger, -n, ..grar, Tiger ro. -fläckig, -färgad, a. tiger|fleckig, -farbig, getigert, -hona, -katt, Tiger|weibchen n, -katze /. -unge, junger Tiger, Tigerjunge(s) n. tigg||a,2 itr. «. tr. betteln. Gd och o* betteln gehen. — Med adv. o. prep. ~ ngt a f ngn e-m etw. abbetteln. ~ sig frdm sich dürch-betteln. ^ ihöp zusammenbetteln. ~ sig till ngt etw. erbetteln, etw. zusammenbetteln. -arbref, Bettelbrief ro. -are, -n, -, Bettler ro. -arflicka, Bettelmädchen n. -arfölje, Bettelgesindel n, Bettlerbande /. -argosse, Bettelknabe ro. -armunk, Bettel|mönch, -bru-der ro. -arorden, Bettelorden ro. -arpack se tiggarfölje. -arpåse, Bettelsack ro. -arstaf, Bettelstab ro. Bringa ngn till <vven e-n an den B. bringen, -arunge, Betteljunge ro. -eri, -et, 0, Bettelei/, Bettel ro, Gebetteln, •erska, -n, ..kor, Bettlerin/, tigrinna, -n, ..nor, Tigerin /. tik, -en, -ar, Hündin /. tilja, -n, ..jor, Diele; teater Bühne /. tili, I. prep. 1. till ett ställe, vanl. nach, t. e. 'V/

o» — föregående uppslagsord. 0 saknar plur. f bar omljud. F familjärt, P lägre sprik. $ mindre brukligt.

Berlin nach B., gå m kyrkan, skogen nach der Kirche, dem Walde gehen. Men ett

ställe i det syfte, som detta ställe tjänar, vani. ZU, t. e. gå m kyrkan för att där höra gudstjänsten zur (äfv. in die) Kirche gehen, gå m skolan för att där åtnjuta undervisn. zur (äfv. in die) Schule gehen, gå m staden tor att göra uppköp där zur Stadt gehen; likaså gå m bords, ~ sängs zu Tische, zu Bette gehen, fara m himlen, m helvetet zum Himmel, zur Hölle fahren; vidare i förbindelser ss. från by m by von Dorf zu Dorf, från hus m hus von Haus zu Haus, från stad m stad von Stadt zu Stadt. och in i, efta in, t. e. gä m skogen, staden in den Wald, die Stadt gehen; likaså 'V/ och upp 1 el. på, ofta auf, t. e. gd m rådhuset, torget auf das Rathaus, den Markt gehen. Vid verb, som betyda »ankomma», tänker tysken sig, att ankomsten sker »på», ej »till» ett ställe, således ankomma m staden in der Stadt ankommen (om man far in i sta-den), vor der Stadt ankommen (om man stannar utanför),

anlända m bergets topp auf dem Gip-fel des Berges anlangen. För att angifva en gräns användes bis, t. e. vi reste m Stockholm på järnväg, därifrån med ångbåt wir fuhren bis S. mit der Bahn, von dort mit dem Dampfer, medan resa m S. heter nach S. reisen, från U. tili S. är det 66 kilometer von U. bis S. sind es 66 Kilometer; ofta tillsammans med andra prep., t. e. vattnet räckte honom m bröstet das Wasser reichte ihm bis an die Brust, A. framträngde m Indien A. drang bis nach Indien vor. 2. tili personer, vani. zu, t. e. jag reste m min bror ich reiste zu meinem Bruder, vid vissa verb o. subst. an, t. e. skrifva m ngn an. e-n schreiben, äfv. e-m schreiben, biid. vånda sig m ngn ror att få uppiysn. m. m. sich an e-n wenden, men i egenti. bem. sich zu e-m wenden, ett bref m er ein Brief an Sie. 3. om tid zu, bis, t. e. han kommer m pdsk er kommt zu Ostern, frdn påsk m pingst är det 7 veckor von Ostern bis Pfingsten sind 7 Wochen, »x» dess bis dahin, dess htt bis dafs. Äfv. bis med andra prep., t. e. m min död bis an meinen Tod, ända m vdr tid bis auf unsre Zeit, Idngt fram på natten bis tief in die Nacht, stanna m kl. 12! bleibe bis um 12 Uhr! det är 3 dagar m hans återkomst es sind 3 Tage bis zu seiner Bückkehr. 4. ägandeförhållandet uttryckes med gen. el. VOn, t. e. han är SOn m

herr S. er ist der (ein) Sohn des (ei. von) Herrn S., författaren m denna bok der "Verfasser dieses Buches, en vän m mig ein Freund von mir. 5. i öfriga fall vani. zu, t. e. kläde m en rock Tuch zu e-m Rocke, sjunga m pianot zum Klavier singen, kärleken m Gud die Liebe zu Gott, ~ all lycka zum Glück, fots zu Fufse, ~ häst zu Pferde, lands och vatten zu Wasser und zu Lande, sjös zur See. Tre m fyra drei bis

vier. En slyngel m betjänt ein Schlingel von e-m Bedienten, en pärla m hustru e-e Perle von e-r Frau, ~ hela sitt väsen seinem ganzen Wesen nach. Jfr äfv. de resp. verben o. subst. samt ända c. II. adv. noch, t. e. en gang m noch einmal, en sak m noch eins. ~ och frdn ab und zu. i förbind, dt .. m nach ... zu, t. e. dt staden <v nach der Stadt zu. ~ och med sogar, selbst. Jfr äfv. de resp. verben.

tillagda se laga till. -ning, Anrichtung, Zubereitung/.

tillbaka, adv. zurück, åter äfv. wieder, bakåt rückwärts. jfr de resp. verben, -dragen, a. ein-, zurück|gezogen, zurückhaltend, abge|schieden, -schlössen, -dragenhet, -en, 0, Ein-, Zurück|-gezogeuheit, Zurückhaltung, Abge|schiedenheit, -schlossenheit/. -gående, I.a. rück|gängig, -schreitend. II. 0, Rückschritt m. -sätta, tr. zurücksetzen, hintan|setzen, »stellen. -visa, tr. zurückweisen, ablehnen.

ti||llbedja, tr. anbeten, verehren, -bedjan, -, 0, Anbetung, Verehrung /. -bedjansvärd, a. anbet-, verehr|nngswürdig. -bedjare, -ra, -, Anbeter, Verehrer m. -behör, -et, 0, Zubehör ra w» /, Zuthat /. -blanda, tr. mischen, zubereiten. -blandning, Mischung, Zubereitung /. -bomma se bomma till. -bringa, tr. zu-, hin-, ver|bringen, verleben, -bringare, Kanne, Milch-, Henkel|kanne /, Topf m. -bud, 1. Anerbieten, Angebot ra. 2. «x; till elds-vdda Feuer[s]gefahr /, m till olycka drohendes Unglück, -bygga, tr. an-, zu|bauen, •byggnad, An-, Zu|bau m. -börlig, a. gebühr|end, -lieh, gehörig, schuldig. Det är mt att es gebührt sich dafs, det är ej mer än mt es ist nur was sich gebührt, det år ej mer än mt, att han er thut nur seine Schuldigkeit, wenn er. -dela, tr. m ngn ngt e-m etw. zu [er] teilen ei. erteilen, e-m etw. zu teil werden lassen, -draga, I. se ådraga. II.

sig sich ereignen, sich zutragen, geschehen, vorfallen, vorgehen, sich abspielen, -dragande, a. anziehend, lockend, fesselnd, -drageise, -ra, -r, Ereignis ra, Begebenheit /, Vorfall, Vorgang wi, Begebnis, Begegnis ra. -döma, tr. m ngn ngt e-m etw. zusprechen, zuerkennen, -egna, tr. zueignen, widmen, dedizieren, ngn ngt e-m etw. sig ngt sich (dat.) etw. zueignen, sich (dat.) etw. zu eigen machen, -egnan, -, 0, Zueignung, Widmung, Zuschrift /. -erkänna, tr. zuerkennen, ngn ngt e-m etw. -falla, itr. m ngn e-m zufallen, an e-n fallen, -flykt, Zuflucht, Unterkunft/. Taga sin m till spetsfundigheter zu Spitzfindigkeiten seine Zuflucht nehmen, -flykts-ort, -flyktsställe, Zufluchts|ort wi, -statte /. -flyta, -flöda, itr. zufliéfsen. -flöde, Zuflufs m. -foga, tr. 1. tillägga zufügen, hinzufügen. 2. «v ngn skada e-m Schaden zufügen, ngn ett nederlag, ett sår e-m e-e Niederlage, e-e Wunde beibringen, m ngn en skymf e-m

itr. intransitivt, tr. transitivt verb. 1234 följer l:a, 2: a, 8:e, 4:e konjugationen.tillfreds

e-n Schimpf anthun. -freds, adv. zufrieden, vergnügt. Gifva sig sich zufrieden geben, gifva sig med ngt sich mit etw. zufrieden geben, sich (dat.) etw. ei. an etw. (dat.) genügen lassen, -fredsställa, tr. ~ ngn e-n zufrieden stellen, e-n befriedigen, e-n vergnügen, e-m Genüge thun, e-m genügen, -fredsställande, a. genügend, -fredsställelse, -n, 0, Genugthuung, Befriedigung, Zufriedenheit /, Vergnügen n. -friskna,1 itr. genesen, gesund werden, gesunden, -frisknande, -t, 0, Genesung f. -frysa, itr. zufrieren, -fråga, tr. fragen, befragen, -frågan, -, 0, Frage f. -fyllest, a. zur Genüge, genug, -fyl-lestgörande, a. genügend, -fyllestgörelse, -n, 0, Satisfaktion, Genugthuung f. -fångataga, tr. gefangen nehmen, fangen. ~ ngn äfv. e-n zum Gefangenen machen, -fångatagning, -en, -ar, Gefangen|nahme, -nehmung f. «fälle, -1, -n, Gelegenheit f. t gör tjufven die G. macht Diebe, begagna sig af passa på o* sich der G. bedienen, die G. ergreifen ei. auskaufen ei. wahrnehmen, få, hafva o* till ngt G. zu etw. bekommen, haben, gifva ngn till ngt e-m G. zu etw. geben, gripa »»t i flykten die G. beim Schöpfe fassen ei. ergreifen, låta »»t gå sig ur händerna sich (dat.) die G. entschlüpfen ei. entgehen ei. entwischen ei. entfahren lassen, die G. aus den Händen lassen, F die Katze aus dem Sack lassen, vara i ~ att in der Lage sein zu. För r*t vorläufig, gegenwärtig, vid [-[lämpligt]-] {+[lämp- ligt]+} <%/ bei [günstiger] Gelegenheit, gelegentlich. -fällig, a. af en slump zufällig; blott för tillfället vorläufig, einstweilig, [-gelegen-[hei]tlich,-] {+gelegen- [hei]tlich,+} vorübergehend. ~t utskott au-fserordentlicher Ausschufs. -fällighet, -en, •er, Zufälligkeit f. -fällighetspoem, -fällig-hetspoet, Gelegenheits|gedicht n, -dichter ro. -fälligtvis, adv. zufälligerweise, zufällig. -föra, tr. zuführen, ngn ngt e-m etw. -förlitlig, a. zuver|lässig, -läfslich, stichhaltig. -förlitlighet,-en,0, Zuverlässigkeit, Stichhaltigkeit f. -förne, adv. früher, ehedem, vormals, -förordna, tr. verordnen, -försel, -n, 0, Zufuhr/, -försikt, -en, 0, Zuversicht, -lich-keit /. Med ~ äfv. zuversichtlich, -försäkra, tr. a* ngn ngt e-m etw. zusichern, -gift, -en, 0, Vergebung, Verzeihung /. -gifva, tr. vergeben, verzeihen, ngn ngt e-m etw. -gifven, a. zugethan, treu, ngn e-m; anhänglich. Din tillgifne vän dein treuer Freund, -gifvenhet, -en, 0, Anhänglichkeit, Zuneigung, Treue/. Hysa fst för ngn Zuneigung zu e-m hegen, -gjord, a. geziert, ziererisch, zierhaft, -gjord-het, -en, -er, Ziererei, Gezier|theit/, -e n. -godo, adv. Hafva o, gut haben, hälla »» med ngt mit etw. fürlieb ei. vorlieb nehmen, -godogöra, tr. »» sig ngt etw. benutzen, ausbeuten, verwerten. -godohafvande, -t, -n, Guthaben n. -godose, tr. schützen, wahrneh-

men, bewahren, sicher stellen, -grepp, Entwendung /, Diebstahl m. -gripa, tr. 1. gripa, väija ergreifen, wählen. 2. stjäla entwenden, stehlen, -gränsande, a. angrenzend, -gå, itr.

1. ae gd tili. 2. Finnas, vara att ~ zu haben sein, zur Verfügung stehen, hafva att zur Verfügung haben, verfügen über med ack. -gång, -en, -ar, 1. tillträde Zugang, Zutritt m.

2. o* pd ngt Vorrat m von etw.; hafva till (möjligh. att förskaffa sig ngt) ngt sich etw. verschaffen können. 3. Mittel pl., Ver-

. mögen n. -gänglig, a. 1. zugänglich, mottaglig äfv. empfänglich. 2. disponibel disponibel, verfügbar, zur Verfügung stehend, -gänglighet, -en, 0, Zugänglichkeit, Empfänglichkeit f jfr föreg. -handa, adv. zuhanden. Gd ngn ~ e-m an die ei. zur Hand gehen, för att gå frun rsj als Stütze der Hausfrau, -handahålla, tr. halten, haben, liefern, -handla, tr. sig ngt etw. erhandeln, ~ sig ngt af ngn e-m etw. abhandeln. -hands, adv. Hafva, vara ~ zur (ei. bei der) Hand haben, sein, -hjälp, Hülfe f Beistand m. -hopa, adv. zusammen, zu-hauf. -hugga, tr. zuhauen, -hviska, tr. ~ ngn ngt e-m etw. zuflüstern, zuraunen, -hygge, -t, -n, Waffe/, -håll, Aufenthalt, -sort, Verbleib ro, Zuflucht /. -hålla, tr. 1. /v» ngn att göra ngt e-n zu etw. anhalten. 2. se hälla till. -höra, itr. 1. gehören, an-, zu|gehören, ngn e-m. 2. tillkomma zukommen, iiigga obliegen, ngn e-m. -hörig, a. zugehörig, -hörig-het, -en, -er, Hab|e, -Seligkeit, -schaft /, Eigentum n. tillika, adv. zugleich. <v med samt, nebst. tillintetgör|^, vernichten, vertilgen, zunichte machen, en här aufreiben; göra om intet vereiteln. ojS äfv. zu nichte werden, -eise, -n, 0, Vernichtung, Vertilgung, Aufreibung, Vereitelung f jfr föreg. tillit, -en, 0, Zutrauen, Vertrauen n, Zuversicht /. -sfull, a. vertrauend, zutrau|lich, -ensvoll, zuversichtlich, till||kalla, tr. rufen, herbei|rufen, -holen, holen lassen, [hinzuziehen, -klippa, tr. zuschneiden, -klippare, Zuschneider ro. -klippning, Zuschneiden n. -klistra, tr. zukleben, zukleistern. -knyta, tr. zubinden, -knäppa, tr. zuknöpfen. -komma, itr. zukommen, gebühren, gehören, ngn e-m. jfr komma till. »kommande, a. framtida künftig, zukünftig, dereinstig. •kommeise, Ankunft /. -komst, -en, 0, 1. Hinzukunft /. 2. ursprung Entstehung /, Ursprung ro. -konstla, tr. verkünsteln, -kång-la se krdngla till. -kämpa, tr. r» sig erkämpfen, erringen, erfechten, -kännagifva, tr, äfv. gifva tillkänna anzeigen, ankündigen, kund

geben «i. machen ei. thun, bekannt machen. Gifva sig tillkänna sich zu erkennen geben, -kännagifvande, -t, -n, Anzeige, Ankündigung, Bekanntmachung, Kund|gebung, -machung /. -laga, -lopp, -låta m. m. se

fv = föregående uppslagsord. 0 saknar plur. f har omljud. F familjärt, P lägre språk. $ mindre brukligt.tillmura

tillaga, tillopp, tillåta m. m. -mura, tr. zu-, ver|mauern, -mäle, -t, -ra, Scheit-, Schimpf|wort ra, Schmähung, Beschuldigung /. -mä-ta, tr. zumessen, ngn ngt e-m etw. Biia. »x» ett ord en betydelse e-m Worte e-e Bedeutung beilegen ei. beimessen, -mötes, adv. entgegen. Gd ngn m e-m entgegengehen, biid. se under tillmötesgående II. -mötesgående,

1. a. gefällig, zuvorkommend. II. -1, 0, Gefälligkeit /, Entgegenkommen ra. Visa ngn m e-m entgegenkommen, sich gegen e-n gefällig erzeigen, e-m zur Hülfe kommen, -namn, Zuname, Familienname m. -narra ae narra till sig. -närmelsevis, adv. annäherungsweise.

tillopp, af vatten Zuflufs m; af människor Zulauf, Zudrang, Andrang m.

ti||llplatta se platta till. -pynta se pynta ut. -ra,1 itr. rollen, fliefsen. -reda, tr. zubereiten, zurichten, herrichten, zurüsten. -redelse, -ra, -r, Zubereitung, Zu-, Her|richtung, Zurüs-tung /. -reds, adv. bereit, fertig, in Bereitschaft. -regia, tr. ver-, zu|riegeln, -rop, Zuruf m. -ropa, tr. zurufen, ngn ngt e-m etw. -rusta, tr. zurichten, zurüsten. -rustning, Zurichtung, Zurüstung /. -ryggalägga, tr. zurücklegen. -råda, tr. zuraten, raten, ngn ngt e-m etw. -rådan, -, 0, Zuraten ra. Pd hans m auf sein Z. -räcklig, a. genügend, hinlänglich, hinreichend, zulänglich, genugsam, sattsam. Vara m afv. genügen, ausreichen, hinreichen, -räcklighet,-era,0, Hin-, Zu|länglichkeit /. -räkna, tr. an-, zu|rechnen, ngn ngt e-m etw. -räknelig, a. zurechnungsfähig. -räknelighet, -era, 0, Zurechnungsfähigkeit /. -rätta, adv. zurecht, jfr rätta a). -rättavisa, tr. m ngn e-n zurechtweisen, e-m e-n Verweis erteilen, ~ ngn för ngt arv. e-m etw. verweisen, -rättavisning, Zurechtweisung /, Verweis m. -s, I. Jconj. bis, bis dafs. II. adv. bis. -samman[s], adv. zu-, bei|sammen, miteinander, -sammantagna, alla m alle zusammen, -sats, Zusatz m. -se se se till. -skansa, tr. m sig ngt sich (dat.) etw. zuschanzen, -skapa, tr. gestalten; veranlassen, hervorbringen, schaffen, -skicka, tr. zuschicken, ngn ngt e-m etw. -skjuta, tr. 1. tillsluta zuschieben. 2. göra tillskott zuschiefsen. -skott, Zuschufs m. -skrifva, tr. o. itr. zuschreiben, ngn e-m, ngn ngt e-m etw. -skrufva, -skrynkla se skrufva, skrynkla till. -skynda, tr. verursachen, zufügen, verschaffen, ngn ngt e-m etw. -skyndan, -, 0, Anregung, Veranlassung f Zuraten ra. -skyndare, -ra, -, Zubiäser, Zuträger m. -skyndelse, -ra, -r, •e tillskyndan. -skära, tr. zuschneiden, -skä-rare, -ra, -, Zuschneider m. -skärning, Zuschneiden ra. -sluta, tr. schliefsen, zuschlie-fsen, zuthun. -slutnlng, 1. Zuschliefsen ra.

2. Anschlufs m. -släppa, -smeta se släppa, smeta till. -spetsa, tr. zuspitzen, zuschärfen,

leg. bem.afv. anspitzen.-spika, tr. zu-, ver|nageln, •spillo se spillo, -spärra, tr. sperren, zu-, ver|sperren. -spöka se spöka till. -spörja, tr. fragen, befragen. ^ ngn om ngt e-n um ei. über etw. befragen, -stampa, -stoppa, -strömma se stampa m. m. till. -strömning, om vatten Zuflufs; om människor Zulauf, Andrang m. -stunda, itr. bevorstehen, herannahen, -stymmelse, -ra, -r, Andeutung/, schwacher Versuch, erstes Anzeichen, Anfang m, Spur /. -styrka, tr. m ngt zu etw. raten, etw. unterstützen, -styrkan, -, 0, Zureden, Zuraten ra. -stå, tr. gestehen, zugeben, zugestehen, bekennen. Ej vilja m det äfv. es nicht Wort haben wollen. -stånd, 1. Zustand m, Lage /. 2. tillåtelse Erlaubnis /. -ståndsbevis, Erlaubnisschein m. -städes, adv. zugegen. Vara m z. sein, dasein, vara m vid ngt bei etw. zugegen sein, etw. (dat.) beiwohnen; komma m sich einfinden, herbeikommen, se äfv. komma till rätta under rätta a), -städesvarande, a. anwesend. -städja, tr. gestatten, verstatten, erlauben, -ställa, tr. 1. m ngn ngt e-m etw. zustellen, übergében. 2. anordna anordnen, veranstalten, -ställning, 1. Anordnung, förakti. Wirtschaft /. Det var en m af honom das hatte er angestiftet. 2. nöje Fest ra. -ständig, a. passend, schicklich, statthaft, -stänga, -stö-ka, -stöta, -sy se stånga m. m. till. -syn, Aufsicht /. Eafva m öfver ngt über etw. (ack.) A. haben ei. führen, -syningsman, Aufseher m. -säga, tr. m ngn ngt e-m etw. befehlen ei. auftragen, -sägelse, -ra, -r, beſaim. Befehl, uppdrag Auftrag m, tiirättavisn. Zurechtweisung /. -sända, tr. zusenden, ngn ngt e-m etw. -sätta se sätta till. -sättning, af

en tjänsteman Ernennung, af en plats Besetzung /. men af ett utskott die Niedersetzung e-s Ausschusses, -tag, Unternehmen ra, Versuch m} Kühnheit /. -taga se tagq till. -tagande, -1, 0, Zunahme /. -tagsen, a. unternehmend, entschlossen, kühn, -tagsenhet, -era, 0, Entschlossenheit, Kühnheit/, -tal, 1. Anrede /, Zuspruch m. 2. bannor Verweis m, Zurechtweisung /. 3. åtal Anklage/. Ställa under m anklagen, -tala, tr. 1. taia tili anreden. 2. ban-na schelten, zurechtweisen. 3. ataia anklagen. 4. behaga ~ ngn e-m gefallen, e-n anmuten, mnde anmutig, ansprechend. Jag finner mig md af ngt etw. gefällt mir. -talsord, Anrede/. -trampa, -trassla se trampa, trassla till. -tro, tr. m ngn ngt e-m etw. zutrauen. ~ sig att sich getrauen zu. -trotsa, -truga, -trycka se trotsa m. m. till. -träda, tr. antreten, ett ämbete ein Amt, afv. in ein Amt [ein]treten. -träde, -t, 0, 1. tili ngn Zutritt, Zugang, Zulafs, Einlafs m. Lämna m dt ngn e-m Zutritt gewähren, e-n zulassen, fä, ha m hos ngn bei e-m Zutritt erlangen, haben, till ZU. 2. till ett ämbete, en egendom Antritt m, Antretung/, -tugg, Zubifs m. -tvinga, tr. m

sig ngt etw. erzwingen, -tvåla, -tyga, -täcka e tvåla m. m. till. -tänkt, a. beabsichtigt, in Aussicht genommen, geplant, -täppa se täppa till. -vara, adv. Taga «%» aufheben, bewahren. Taga sig ~ för ngt sich vor etw. (dat.) in acht nehmen, sich vor etw. hüten, -varo, -n, 0, Dasein n. Kampen för der Kampf ums Dasein, -verka, tr. ver-, an|fertigen, herstellen, fabrizieren, machen, bereiten, -verkare, -n, -y Yer-, An|fertiger, Hersteller m. -verkning, 1. Yer-, An|fertigung, Herstellung f. 2. alster Erzeugnis, Fabrikat n, Ware f. -verkningskostnader, Herstellungskosten pl. -vida, adv. Sd insofern, insoweit, -vin* ka, tr. zuwinken, ngn en hälsning e-m e-n Grufs.' -vinna, tr. *>* sig erwerben, gewinnen. sig ngns aktning e-m Achtung abgewinnen. -vita,1 tr. ~ ngn ngt e-m etw, zuschreiben, e-n e-r (gen.) Sache beschuldigen ei. zeihen, -vitelse, -n, -r, Beschuldigung/, -väga, adv. Bringa ~ zuwege bringen, veranstalten, gd oi zuwege gehen, zu Werke gehen, vorgehen, -välla,1 tr. oi sig ngt sich (dat.) etw. anmafsen. -växa, -växla se växa, växla till. -växt, Zuwachs m, Zunahme /. Pd oi auf [den] Zuwachs, vara i zuwachsen, zunehmen, -yxa, tr. zuhauen, tillåtl|a, tr. erlauben, gestatten, zulassen, genehmigen. ~ sig ngt sich (dat.) etw. erlauben ei. herausnehmen, sich e-r (gen.) Sache unterfängen. -eise, -n, -r, Erlaubnis, Genehmigung/. -lig, a. erlaubt, statthaft, zulässig, zuläfslich. -lighet, -en, 0, Statthaftigkeit, Zulässigkeit /. tiliäfventyrs, adv. vielleicht, möglicherweise, tillägg, -et, -, Zusatz, tili en bok Nachtrag m, tili iön Zulage /. -a, tr. hinzu|fügen, -legen, -schreiben, -setzen, beifügen, zulegen, för att komplettera nachtragen, jfr lägga till. tilläm na, tr. beabsichtigen, planen, in Aussicht nehmen, tillämplla, tr. 1. ~ ngt pä ngn etw. auf e-n beziehen ei. anwenden. 2. använda anwenden, -lig, a. anwendbar. Vara oj pd ngt sich auf etw. (ack.) anwenden lassen, auf etw. (ack.) Anwendung finden, -lighet, -en, 0, Anwendbarkeit /. -ning, -en, -ar, Anwendung/, till||ända, adv. Gä, löpa ~ zu Ende gehen, sich zu Ende neigen. Vara Oilupen umsein, -ärna se tillämna. -Öfvers, adv. übrig, -öka se öka till. -ökning, Vermehrung /, Zuwachs m. -önska, tr. o, ngn ngt e-m etw. wünschen, -önskan, Wunsch m. tim||a,1 se hända, -glas, Stundenglas n. -id, a. schüchtern, furchtsam, timid[e]. -jan, -, 0, Thymian m. -Hg, a. zeitlich, -lighet, -en, 0, Zeitlichkeit /. -lärare, Stundenlehrer m. -ma, -me, -n, ..mar, Stunde /. Hans o» har ' slagit seine Uhr ist abgelaufen, timmer, timret, 0, Zimmerholz, Bauholz«, -flot-te, Holz-, Zimmer|flofs «, -flöfse/. -huggare,

Holzhauer m. -man, 1. Zimmer|mann, -er m. 2. skalbagge Holzbock m. -skog, alter Wald, Hochwald m. -stock, Baumstamm m. Biid. draga o*ar (snarka) Bretter schneiden, Holz sägen.

timotej, -en, 0, Timotheegras n.

timra,1 tr. zimmern, bauen. — Med adv. üpp

aufzimmern, aufbauen, tim||slång, a. stundenlang, -tal, i o, stundenlang, ganze Stunden lang, -tals, -vis, adv. stundenweise; se äfv. föreg. -visare, Stunden|weiser, -zeiger m. tina, I. -n, ..nor, Bottich, Zuber m. II.1 itr. o.

tr. oj \üpp~\ auftauen, tauen. tindra,1 itr. funkeln, schimmern, ting, -et, -, 1. sak Ding n. 2. domstolssession Gericht n. Sitta oi Gericht halten, Becht sprechen. 3. möte Thing n. -a,1 tr. o» [pa] dingen, bedingen, mieten. ~ bört verdingen, -est, -en, -ar, Ding n. -sfrid, -shus, -slag, -s-sal, -sstuga, Gerichts|friede m, -gebäude ei. -haus n, -

bezirk, -saal m, -stube /. tinktur, -en, -er, Tinktur/, tinn||e, -n, ..nar, Zinne, Zacke/. -Ing, -en, -ar,

Schläfe/, -ingben, Schläfenbein n. tiO, a. (grundtal) zehn. Betr. sms. jfr sms. med tre. -krona, mynt Zehnkronen|stück n, sedei -schein m. -nde, I. a. (ordningstai) zehnte. För det oj zehntens. II. -n,0, Zehnte m. -n[de]del, Zehntel n. -tal, Zehner m. -öring, Zehnörestück n. tipp, -en, -ar, Spitze /. tirad, -en, -er, Tirade/. tiraljör, -en, -er, Tirailleur, Plänkler m. tisdag, Dienstag m.

tiss||el, ..slet, 0, o* och tassel Flüstern, Tuscheln n, Geheimniskrämerei /. -la,1 itr. oj och tassla flüstern, tuscheln, -lare, -n, -, Flüsterer, Geheimniskrämer m. tistel,-n,..tlar, 1. stång Deichsel/ 2.bot.Distel/, titan, -en, -er, Titan m. -isk, a. titanisch, titel, -n, titlar, Titel m. -blad, Titelblatt n. -sjuk, a. titelsüchtig, -sjuka, -vinjett, -väsen, Titel|sucht, -vignette /, -wesen n. titt, -en, -ar, 1. Blick m. 2. (kurzer) Besuch m. -a,1 itr. blicken, gucken. — Med adv. o. prep. oj fr dm [her]vor|blicken, -gucken, -sehen, o, in hinein-, herein|blicken, -guk-ken, ~ in till ngn bei e-m vorsprechen «i. einsprechen, e-n besuchen, o* néd hinab-, herab|blicken, -gucken, o* pd ngt etw. an|blicken, -gucken, o* üpp auf|blicken, -guk-ken. oi üt hinaus-, heraus|blicken, -gucken, «w üt gnm fönstret aus dem Fenster sehen, zum Fenster her-, hin|aussehen, jfrse. -glugg, -hål, Guck|loch,-fensterw. -skåp, Guckkasten

ro. -ut se titthål.

titu||latur, -en, -er, Titulatur /. -era,1 tr. titulieren. -är, a. Titulär-, t je- se tjä-.

tjock, a. dick, -a, -n, 0, Mist m, dicker Nebel, -ben, Dickbeinn. -het, -en, 0, Dicke/, -hudad,

»v =* föregående uppslagsord. 0 saknar plur. f bar omljud. F familjärt, P lägre språk. % mindre brukligt.tjockhufvad

a. dickhäutig, -hufvad, a. dickköpfig, -hufvud, Dickkopf m. -lek, -era, 0, Dicke / -na,1 itr. dicker werden, sich verdicken, -skalle, Dickkopf m. -skallig, a. dickköpfig, -tarm, Dickdarm m. -ände, dickes Ende, på stockar Mt. Stammende n. tjog, -et, -, Stiege /. -tals, adv. stiegweise; zahlreich.

tjudller, ..dret, -, Tüder m. -ra,1 tr. tüdern. tjuf, -ven, -var, Dieb m. Tafast mvenl haltet den D.I -aktig, a. diebisch. -aktighet,-era, 0, Dieb|sgelüst ra, -ereif. -band, Diebesbande f. -gods, gestohlenes Gut. -gömmare, Diebeshehler, Hehler m. -knep, -liga, Die-bes|griff m, -bände f. -nad, -era, -er, Diebstahl m. -nyckel, Diebesschlüssel, Dietrich m. -näste, Diebsnest n. -pack, Diebs|gesin-delra, -brutf. -pojkaktig, a. schelmisch, schalkhaft. -pojke, Schelm, (kleiner) Schwerenöter m. -pojkstreck, Schelmerei, Schwerenöterei f. -skytt, Wild|dieb, -schütz, -ererm. -skytte, Wild|dieberei, -erei f. -språk, Diebs-, Gauner|sprache/. -streck, Diebesstreichm. -stry-ker, Spitzbube, Schurke m. -unge, Schelmen) m (/). -veri, -et, -er, Dieberei /. tjuglla, -ra, ..gor, Forke /. -o se tjugu, -onde, a. (ordningstal) zwanzigste. För det ~ zwanzigstem. -on[de]del, Zwanzigstel ra. -u, a.

(grundtal) zwanzig. - Betr. sms. jfr sms. med tre.

-Utal, pd met mellan 20 o. 80 år gammal in den Zwanzigen, i århundradets S.e årtionde in den Zwanzigern, in den zwanziger Jahren, tjur, -era, -ar, Stier, Zuchtochs m. -a,1 itr. maulen, das Maul hängen lassen, schmollen. -fäktare, -fäktning, Stier|fechter m, -ge-fecht ra. -hufvud, Trotz-, Starr|kopf m. -hålla, tr. F m ngt etw. durchaus nicht lassen wollen. -ig, a. störrisch, -skalle se tjurhufvud. tjus||a,12 tr. entzücken, bezaubern; berücken; ermar beschwören, -ande, a. entzückend, bezaubernd, reizend, -are, -ra, Bezauberer m. -erska, -ra, ..kor, Bezauberin/. -ning, -era, 0, -ningsförmåga, -ningskraft, Zauber, Beiz, Liebreiz m. tjut, -et, 0, Geheul ra. -a,4 itr. heulen, tjäder, -ra, ..drar, Auerhuhn ra. -höna, -lek, -tupp, Auer|henne/ei.-huhnra, -hahnbalz/m, -hahnm. tjäle, -ra, 0, Frost m in der Erde, gefrorne Erdschicht, tjäll, -et, -, Wohnung, Hütte /. tjällossning, Auftauen ra der gefrornen Erde. tjänlia,12 I. itr. dienen, ngn e-m, hos ngn bei e-m, till ngt zu etw. År ni tjänt därmed t ist Ihnen damit gedient? ~ till mönster, tili förevändning zum Muster, zum Yorwande dienen. II. tr. verdienen, t. e. pengar Geld. — Med ady. m df abdienen. ~ sig üpp es weit bringen, sig üpp frdn gemene man vom Gemeinen auf dienen, von der Pike auf dienen. ~ üt ausdienen, -are, -ra, -, maniig Diener, maniig ei. kvinnlig Dienstbote m. -arin-

na, -ra, ..nor, Dienerin /, Dienstmädchen n. -lig, a. dienlich, zweckdienlich, -lighet, -e», 0, Dienlichkeit, Zweckdienlichkeit /. tjänst, -era, -er, Dienst m; ämbete Amt »; ngt verkstäiidt Dienstleistung /. Göra ngn en m e-m e-n Gefallen thun, e-m e-n Dienst leisten ei. erweisen, jag stdr tili er m ich stehe Ihnen zu Diensten, hvarmed kan jag std tili m f womit kann ich Ihnen dienen? was steht Ihnen zu Diensten? taga m sich ver-, aus|-dingen, taga i sin ~ in Dienst nehmen, rara i ngns m in js Dienste stehen, -aktig, a. dienst|fertig, -beflissen, -willig, -bereit, -gefällig, -eifrig, -ergeben, -aktighet, -era, 0, Dienst|fertigkeit, -beflissenheit, -Willigkeit /. -bar, a. dienst|fähig, -tauglich, -barhet, -era, 0, Dienst|fähigkeit, -tauglichkeit /. -e-ande, dienstbarer Geist; Diener, Bediente(r) m. -ebref, Amtsbrief m, på kuvert Dienstsache /. -efel, Dienstfehler m. -efolk, Dienstboten pl., Dienerschaft /, Gesinde, Hausgesinde ra. -eförrättning, Amtsverrichtung/. -ehjon, Dienstbote m. -ehjonsstadga, Dienstboten-, Gesinde|ordnung /. -eman, Beamte(r) m. -e-meriter, ugf. Amtsfähigkeit, -befugnis /. -e-nit, Dienst|eifer m, -beflissenheit /. -etid, Dienstzeit/, -eutöfning, Berufsthätigkeit/. -eärende, Dienst|angelegenheit, -sache /. -flic-ka, Dienstmädchen ra. -göra, itr. Dienst thun. -görande, a. dienst|thuend, -habend, -göring, -era, 0, Dienstm, Amtsverwaltung/, -görings-betyg, -göringspengar, Dienst|zeugnis, -geldra. -ledig, a. beurlaubt. Vara m äfv. Urlaub haben. -ledighet, Urlaub m. -sökande, tili ett ämbete Amtsbewerber m; tjänstehjon Dienstbote der e-n Dienst sucht, -villig(het) se tjänstaktighet). -ålder, -år, Dienst|alter, -jähr ra. tjärlla, I. -ra, 0, Teer m. II.1 tr. teeren, antee-ren. — Med adv. m néd voll teeren, -blomster, Pech-, Klebe|nelke /. -ig, a. teer|ig, -icht. -n, -era, -ar, Deich m. -na se kärna, -tunna, -vatten, Teer|tonne /, -wasser ra. toalett se toilett.

tobak, -era, 0, Tabak m. -sask, -saska, -sblad,

Tabaks|kästchen ra ei. -kasten m, -asche /, -blatt ra. -sbuss, Priemchen ra. -sland, -slukt, -spipa, -spung, -sskrin, Tabaks|beetra, -geruch m, -pfeife /, -beutel, -kasten m. tocka se maka III. toddy, -ra, ..ar, Grog, Toddy m. toffel, -ra, ..flor, Morgenschuh, Hausschuh, Pantoffel m. Std under m unter dem Pantoffel stehen, -välde, Pantoffelregiment ra. tofs, -era, -ar, af garn Troddel /, af fjädrar, hår

Büschel m o. ra. toft, -era, -er, Buderbank, Ducht /. tofv||a, I. -ra, ..vor, Zottel /, Büschel m o. ra. II.1 tr. m ihöp, m till verzotteln, verwirren, verfitzen, -ig, a. zott|elig, -ig, verfitzt, struppig, toga, -ra, ..gor, Toga/.

itr. intransitivt, tr. transitivt verb. 1234 följer l:a, 2: a, 8:e, 4:e konjugationen.toilett

toilett, -en, 0, Toilette /. -bord, Putztisch m,

Toilette /. -spegel, Toilettenspiegel ro. tok, I. -en, -ar, Narr ro. II. oböji. n Dummheiten pl., Unsinn ro. Gd pd schief, krumm, verkehrt gehen, -a, -n, ..&or, Närrin/, -en-Skap, -en, -er, -eri, -et, -er, Possen ro, Narrheit /, Schwank, Spafs ro, Schnurre /, Unsinn ro. -ig, a. sinnessyag wahnsinnig, nicht bei "Verstände, verrückt; dåraktig thöricht, dumm; löjlig drollig, komisch, närrisch. Vara «%» i ngn närrisch in e-n verliebt sein, vara ** efter ngt auf etw. (ack.) erpicht sein, -ighet, -en, -er, Verrücktheit /; äfr. — token-skap. -prat, närrisches Geschwätz, Unsinn ro. -rolig, a. drollig, närrisch, putzig, possierlich, -rolighet, Drolligkeit, Possierlichkeit /. tolag, -en, 0, Quaigeld n. toler||ans, -en, 0, Duldsamkeit, Toleranz /. -ant, a. duldsam, tolerant, -era,1 tr. dulden, tolerieren.

tOlf, a. (grundtal) ZWÖlf. — Betr. «ms. jfr sms. med tre. -t, -en, -er, Zwölfter ro. -te, a. (ordningstai) zwölfte. För det o* zwölftens, -tedel, Zwölftel n. -va, -n, ..vor, Zwölf/, tolk, -en, -ar, Dolmetscher ro. -a,1 tr. [ver-] dolmetschen; uttrycka ausdrücken; rarkiara erklären, auslegen, -ning, -en, -ar, Verdolmetschung /, Ausdruck ro, Erklärung, Auslegung f jfr föreg. tom, a. leer, -ahavk, -en, -er, Tomahawk ro. Tomas, ro npr. Thomas ro. toml|butelj, leere Flasche, -het, -en, 0, Leer|e, -heit/. -händ[t],a. mit leeren Händen, -rum, leerer Raum, -t, -en, -er, Bauplatz; Hof ro. -te, -n, ..tar, -tegubbe, Wichtelmännchen] n, Kobold ro. ton, I. -en, -er, Ton ro. !Fa?a «r en annan e-n andern Ton anschlagen ei. anstimmen, F aus e-m anderen Loche pfeifen, tala ur en hög <x> e-n hohen Ton annehmen ei. anschlagen, in e-m hohen Tone reden, det hör till goda ~en es gehört zum guten ei. feinen Ton. II. utan best, art., -, mått o. yikt Tonne /. -a,1 itr. tönen, -art, Tonart/. Tala ur en annan ~ se ton. -fall, Tonfall ro. -fisk, Thunfisch ro. -gifvande, a. tonangebend, mafsgeb|end, -lieh. Vara den Ton angeben. -konst, -konstnär,

Ton|kunst /, -künst-ler ro. -lös, a. tonlos. -Skala, Tonleiter /. -sur, -en, -er, Tonsur, Glatze /. -sättare, -sättning, Tonsetz|er ro, -ung/, -vikt, Betonung/, topas, -en, -er, Topas ro.

topograf, -en, -er, Topograph ro. -I, -[e]n, 0,

Topographie /. -isk, a. topographisch, topp, I. -en, -ar, 1. i aiimh. Gipfel ro, p& torn, berg, master äfy. Spitze/, p& träd äfv. Wipfel m, p& master äfv. Top[p] ro. Frdn o, tili td von oben bis unten, vom Kopf bis zu den Fü-fsen. 2. sockertopp Hut ro. II. itj. topp, -a,1 tr. abgipfeln, abwipfeln, abköpfen. -formig,

a. kegelförmig, -mössa, Zipfelmütze /. -rasande, a. wütend, aufser sich, -rida, tr. übermütig behandeln, kujonieren, hudeln, -segel, Toppsegel n. -socker, Hutzucker ro. -ände, Zopfende n. tordyfvel, -n, ../ar, Mistkäfer ro. tordön, -et, -, Donner ro.

torf, -ven, 0, bränntorf Torf, grästorf Rasen ro. -grop, -jord, -mosse, Torf|grube, -erde f -moor n. -tak, Rasendach n. -tig, a. dürftig, ärmlich, kümmerlich, spärlich, -tighet, -en, 0, Dürftigkeit, Ärmlichkeit, Spärlichkeit /. -täcka, tr. mit Basen bedecken, -va, -n, ..vor, Plagge /, Rasenpatzen ro. torg, -et, -, saiatorg Markt, -platz ro; öppen piats Platz ro. Föra till o,s zu Markte bringen, -dag, Markttag, Wochenmarkt ro. -föra, tr. ^ ngt etw. zu Markte bringen, mit etw. zu Markte kommen, -handel, -pris, Markt|handel, -preis ro. tork||a, a) -n, 0, Dürre, Trockenheit/. 6)1 I. tr. 1. göra torr trocknen; frukt, säd o. dyi. dörren. 2. stryka af wischen, abwischen, t. e. ~ svetten från pannan sich den Schweifs von der Stirn wischen, dammet från bordet den Staub vom Tische [ab]wischen, ^ sig om munnen sich den Mund abwischen. II. itr. trocknen, frukt, gräs o. dyi. dorren. — Med adr. df abwischen, abtrocknen. ~ bört, tr. abwischen; itr. verdorren. ~ fäst antrocknen. <v/ ihöp zusammentrocknen. ~ in eintrocknen. ~ üpp, tr. auftrocknen, aufwischen; itr. auftrocknen. ^ üt, itr. austrocknen, ausdorren; tr. austrocknen, ausdörren. -ad, a. om frukt getrocknet, gedörrt, -duk, -lapp, Trockentuch, Abwischtuch n, Wischlappen ro. -ning, -en, 0, Trocknen, Dörren, Wischen n, jfr torka b. -ugn, Darrofen ro. -vind, Trockenboden ro. -väder, trocknes Wetter, torn, I. -et, -, Turm ro. II. -en, -ar, Dorn ro. -a,1 tr. ~ üpp auftürmen, türmen, -era,1 itr. turnieren. -erspel, Turnier, -spiel, -rennen, Lanzen|brechen, -stechen, -spiel n. -falk, Turmfalke ro. -ister, -n, ..trar, Hafersack ro. -Iik,a. turmähnlich, -spets,-spira, Turmspitze /. -svala, Turmschwalbe/, -ur, Turmuhr/, -väktare, Turm|wächter, -wärter, Türmer ro. torp, -et, -, kleines Frongut, Kötnergut n; Kötnerhütte /. -are, -n, -, Fronbauer, Köt-ner, Kossat ro. torpedo, -n, -s ei. -er, Torpedo ro. -båt, Torpedoboot n.

torr, a. ej vät trocken; förtorkad, utan lifskraft dürr; biid. trocken. Vara pd det /va im Trocknen sein ei. sitzen, ~ bakom öronen trocken hinter den Ohren, -het, -en,0, Trok-kenheit, Dürre /, jfr föreg. -hosta, trockner Husten, -lägga, tr. trocken legen, entwäs^ sern. -läggning, Trockenlegung, Entwässerung /. -rolig, a. komisch, witzig, -röta,

trockene Fäulnis, Trockenfäule /-skodd, a. trocknen Fufses. -ved, Kien m. torsdag, Donnerstag m. torsk, -era, -ar, 1. fisk Dorsch m. 2. med. Mundschwamm m. tortüera,1 tr. foltern, martern, -yr, -era, 0, Tortur, Folter, Marter /. tosing, -era, -ar, lustig person Spafsvogel, Possen-

reifser; enfaldig person Einfaltspinsel to. total, a. vollständig, total, -belopp, Gesamt-, Total|betrag to. -blld, Gesamtbild ra. -itet, -era, 0, Gesamtheit, Totalität /. -summa, Gesamt-, Total|summe /. tradition, -era, -er, Überlieferung, Tradition/, Herkommen ra. -eil, a. herkömmlich, hergebracht.

traf, -vet o. biid. -rera, 0, Trab to. Rida i m Trab reiten, hjälpa ngn pd mven e-n auf die Spur ei. den rechten Weg bringen, e-m auf die Sprünge helfen, komma pd mven auf die Spur kommen, in Gang kommen, trafik, -era, 0, Verkehr, järnv. Fahrbetrieb m. -abel, a. fahrbar, -ant, -era, -er, Beisende(r), Fahrende(r) m. -chef, -direktör, Betriebsdirektor m. -era,1 tr. befahren, benutzen, besuchen. -hinder, Verkehrs|hindernis ra, -Störung /.

traf|| löpning, -täfling, Trabrennen ra. -va,1 I. tr.

schichten, aufstapeln. II. itr. traben. — Med adv. ~ omkring umhertraben, m ündan zutraben. -vare, -ra, -, Traber m. -ve, -ra, ..var, Stöfs, Haufe m. tragedi, -[e]ra, -er, Trauerspiel ra, Tragödie /. traggla,1 itr. sich abmühen, ochsen. — Med adv. o. prep. ~ igénom dürcharbeiten, dürch-lesen, pà piano abklimpern, m in einpauken, einbleuen, m med ngn sich mit e-m abmühen.

trag||iker, -ra, -, Tragiker m. -ikomisk, a. tragikomisch. -isk, a. tragisch. trakasser||a,1 tr. placken, quälen, schurigeln, vexieren. -I, -et, -er, Plackerei, Schererei, Vexiererei /. trakt, -era, -er, Gegend /. Här pd men hierorts. -a,1 itr. m efter ngt nach etw. trachten ei. streben, m efter ngns lif e-m nach dem Leben stehen ei. trachten, -amente, -1, -ra, Bewirtung /, Traktament ra. -an, -, 0, Trachten, Bestreben ra. -at, -era, -er, Traktat m, a) Abhandlung, Schrift /, b) Vertrag m. -atsenlig, a. vertragsmäßig, -era,1 tr. 1. behandeln, instrument spielen. 2. förpiäga bewirten, traktieren, -ering, -era, -ar, Bewirtung/.

trall, -era, -ar, Weise, Melodie /. Den gamla

men die alte Leier, -a,1 tr. o. itr. trällern, tramp, -et, 0, Getrampel, Getrappel ra. -a, I.-ra, ..por, Trittbrett ra; pedal Pedal ra, Zug m. II.1 itr. o. tr. treten, klumpigt trampeln, »x» ngn e-n treten, e-m ei. e-n auf den Fufs treten, pd ngt auf etw. (ack.) treten, ~ under föt-

terna mit Füfsen ei. unter die Füfse treten. — Med adv. m df abtreten. ~ igen zutreten. néd niedertreten. m so'nder zertreten. tili zutreten, m üt austreten, -kvarn, Tretmühle /. -ning, -era, 0, Treten ra. -olin, -era, -er, Schwung-, Spring|brett, Trampolin ra.

tran, -era, 0, Thran m. -a, -ra, ..raor, Kranich to. -bär, Moosbeere /. -ig, a. thran|ig, -icht. trankil, a. ruhig.

trans||aktion, -era, -er, Transaktion /. -cenden-t[alj, a. transcendent(al). -fusion, -era, -er, Transfusion, Überleitung/, -itogods, -itohan-del, Transit|gut ra, -handel m. -parang, -era, -er, Transparent m o. ra. -piration, -era, 0, Ausdünstung, Transpiration /. -pirera,1 itr. ausdünsten, transpirieren, -port, -era, -er, Transport m. -portabel, a. transportabel. -portera,1 tr. transportieren, befördern, fortschaffen. -portkostnad, -portmedel, Transport|kosten pl., -mittel ra. -portör, -era, -er, 1. Gradmesser, Transporteur m. 2. Storchschnabel, Pantograph m. -sumt, -et, -[er], Transsumt ra. trapez, -et, -[er], Trapez ra. trapp, I. -era, -ar, figei Trappe m o. /. II. -era, 0, mineral Trapp to. -a, -ra, ..por, Treppe /. Bo tvd trappor upp zwei Treppen hoch wohnen, im zweiten (afv. dritten) Stock wohnen, en m högre upp e-e Treppe höher, -afsats, Treppenabsatz m. -ist, -era, -er, Trappist m. -steg, Stufe, Treppenstufe f. -uppgång, Treppe /, -ngehäuse ra. -vis, adv. stufenweise, tras||a, I. -ra, ..sor, Fetzen, Lappen, Lumpen to. Höljd i trasor in Lumpen gehüllt. II.1 tr. sö'n der zerfetzen, zerreifsen. -grann, a. grellbunt, aufgedonnert, aufgeputzt, -hank, zerlumpter Kerl, -ig, a. zerrissen, zerfetzt, zerlumpt.

traska,1 itr. stiefeln, patschen. ~ i väg abstief ein. omkring umherstiefeln, trass|lat, -era, -er, Trassat to. -el, ..slet, 0, Wirrwarr to, Unordnung, Verwirrung, Verfitzung /. -ent, -era, -er, Trassant m% -era,1 tr. trassieren. -ering, -era, -ar, Trassierung /. -la,1 tr. m hört, ~ ihöp, «v» in, m tili verwirren, in Unordnung bringen, verfitzen. sig sich verfitzen, ~ in sig sich verfangen, F sich verhaspeln, -lig, a. verwirrt, verfitzt, trast, -era, -ar, Drossel /. trasvarg, zerlumpt|er Kerl, -er Junge, -es Mädchen.

tratt, -era, -ar, Trichter to. -a, I. -ra, ..tor, Tratte /. II.1 tr. trichtern. — Med adv. i eintrichtern, ngn ngt e-m etw., etw. in e-n. -formig, -lik, a. trichter|förmig, -ähnlich. travest||era,1 tr. travestieren, -i, -[e]ra, -er, Travestie /.

tre, a. (grundtal) drei, -a, -ra, treor, Drei /. -ar-mad, -bent, -bladig, a. drei|armig, -beinig, -blätterig, -dela, tr. dritteln, -delad, a. drei-

itr. intransitivt, tr. transitivt verb. 1 2 4 4 följer l:a, 2: a, 8:e, 4:e konjugationen.tredelning

teilig. -delning, Dreiteilung/, -ding, -en,-ar, Drittel n.

tredje, a. (ordningstai) dritte. För det oj drittens, den oj frdn slutet der drittletzte, der vor-yorletzte. -dag, jul dritter Weihnachts-tag. -del, Drittel n. tredsk, a. widerspenstig, aufsässig, -a, -n, 0, Widerspenstigkeit, Aufsässigkeit /. -as,1 dep. itr. widerspenstig, aufsässig sein. -0-dom, Kontumazurteil n. tre||dubbel, a. drei|fach, -fältig. -dubbla,1 tr. verdreifachen, -dubbling, -en, -ar, Verdreifachung /. -däckare, -ra, -, Dreidecker m. -eggad, a. dreischneidig, -enig, a. dreieinig, -enighet, Dreieinigkeit/. -fald, -era, -er, Drei|-fachheit, -faltigkeit /. -faidig, a. drei|fältig, -fach, -faldighet, -en, 0, Dreifaltigkeit/, -fal-dighetsafton, Dreifaltigkeitsabend ro, Sonnabend vor dem Sonntag Trinitatis, -faldig-hetssöndag, Sonntag ro Trinitatis, -faldtseire-faldig.

treflig, a. angenehm, lieb, hübsch, nett, gemütlich, freundlich, wohlig, om ställen, där man gärna slår sig ned lauschig, treflikig, a. dreizipfelig.

trefnad, -era, 0, Gedeihen, Wohlbefinden ra,

Gemütlichkeit /. tre||fot, Dreifufs ro. -fotad, a. dreifüfsig. trefv||a,1 itr. tappen, tasten. ~ sig fram till fönstret sich nach dem Fenster tappen ei. fühlen, -en, a. hübsch, nett, freundlich, lieb, trefärgad, a. dreifarbig, treggehanda, oböji. a. dreierlei, tre||hundra, a. (grundtai) dreihundert, -hundrade, a. (ordningstai) dreihundertste, -höfdad, a. dreiköpfig. -hörnig, a. dreieckig, -hörning, -era, -ar, -kant, Dreieck ra. -kantig, a. med tre hörn dreieckig, med tre kanter dreikantig, -klang, Dreiklang ro. -linig, a. dreilinig. -ma, -t, -, Trema ra. -mastad, a. dreimastig. -mastare, -ra, -, Dreimaster ro. tremulera,1 itr. tremulieren, trenne, a. drei. — trens se träns. trepanera,1 tr. trepanieren, trellparig, -pundig, a. drei|paarig, -pfündig. -radig, a. dreireihig, om skrifna el. tryckta rader drei-zeilig. -sidig, -sitsig, a. drei|seitig, -sitzig. -slag, Dreischlag m. -spaltig, a. dreispaltig, -spann, Dreigespann ra. -spetsig, a. drei|spitzig, -gespitzt, -spänd, -stafvig, -struken, -strängad, •stämmig, a. drei|spännig, -silbig, -gestrichen, -saitig, -stimmig, -takt, -tal, Drei|takt ro, -zahl /. -tandad, a. dreizähnig. trettio, a. (grundtal) dreifsig. -nde, a. (ordningstai) dreifsigste. För det oj dreifsigstens. [--n[de]-del,-] {+-n[de]- del,+} Dreifsigstel ra. -tal, pd meiian so o. 40 år gammal in den Dreifsigen, i århundradets fjärde årtionde in den Dreifsigern, in den dreifsiger Jahren, han {hon) är pd o,et äfv. er (sie) ist ein Dreifsiger (e-e Dreifsigerin). -årig, a. dreifsigj ährig.

tretton, a. (grundtai) dreizehn, -dag, Epiphaniasfest ra. -de, a. (ordningstai) dreizehnte, -[dejdel, Dreizehntel n. tre||tusen, a. (grundtai) dreitausend, -tusende, a. (ordningstai) dreitausendste, -tåig, a. dreizehig. -udd, Dreizack ro. -uddig, a. dreizackig, -våningshus, dreistöckiges Haus, -årig, a. dreijährig. -åring, -era, -ar, dreijährig|es Kind, -er Junge, -es Mädchen, -årsperiod, dreijährige Periode, triang||el, -n,..glar, Dreieckra. -ulär, a. dreieckig, tribun, -era, -er, 1. upphöjd piat» Tribüne /. 2.

romersk ämbetsman Tribun ro. tribut, -era, -er, Tribut ro, Abgabe /. triftong, -era, -er, Triphthong ro. trifvas,2 dep. itr. gå tili gedeihen, fortkommen; må väi sich (dat.) gefallen, sich wohl befinden. Jag trifves mkt bra här es gefällt mir sehr gut hier.

trigonometri, -[e]ra, 0, Trigonometrie /. -sk, a.

trigonometrisch, tril|kin, -era, -er, Trichine /. -kolor, -ere, -er,

Trikolore/. -kå, -ra, -er, Tricot ro. trill||a, I. -ra, ..lor, Kabriolett ra. II.1 itr. o. tr. se ramla o. rulla, -ing, -era, -ar, Drilling ro. -ion, -era, -er, Trillion /. trilsk, a. störr|ig, -isch. -as,1 itr. störrig sein.

-het, -era, 0, Störrigkeit /. trind, a. rund. -skalle, Dummkopf ro. -snö,

Graupeln pl. trio, -ra ei. -t, -r ei. -n, Trio n, Dreigesang ro. tripel, -ra, 0, Tripel ro. -allians, Tripelallianz/, tripp, -era, 0, Spritzfahrt/. -a,1 itr. trippeln, trissa, -ra, ..sor, Rolle /. trist, a. traurig.

triumf, -era, -er, Triumph ro. -ator, -ra, -er, Triumphator ro. -båge, Triumphbogen ro. -era,1 itr. triumphieren, öfver ngn über e-n. -tåg, -vagn, Triumph|zug, -wagen ro. triumvir, -era, -er, Triumvir ro. -at, -et, -[er],

Triumvirat ra. trivial, a. abge|schmackt, -droschen, -itet, -era, -er, Abge|schmacktheit, -droschenheit, Trivialität/. -skola, Trivialschule/, tro, I. -ra, 0, Glaube[n] ro. ~ra pä Gud der G. an Gott, pä god oj in gutem Glauben, sätta oj till ngn e-m Glauben schenken, e-m trauen, sätta o» till en sak e-r (dat.) Sache Glauben beimessen, lefva i den fasta o/n des sichern Glaubens leben. II.3 tr. o. itr. glauben, ngt etw., ngn e-m; mena meinen, wähnen; (lita på)

ngn e-m trauen, sig vara ensam sich allein glauben, allein zu sein glauben, ^ pd Gud an Gott glauben, man skulle kunna oj man sollte meinen, det ~r jag det das will ich meinen, det skulle jag ej ha Oitt honom om das hätte ich nicht von ihm erwartet, das hätte ich nicht hinter ihm gesucht, -ende, a. gläubig, -fast, a. treu, -fasthet, Treue/, -fé, -[e]ra, -er, Trophäe/, -gen, a. treu, getreu. Adv. troget äfv. [ge-]

treulich, -het, -era, 0, Treue/, -hjärtad, a. treuherzig, -hjärtenhet, -era, 0, Treuherzigkeit /. -ké, -[e]ra, -er, Trochäus m. -keisk, a. trochäisch, -lig, a. wahrscheinlich, glaublich. -ligtvis, adv. wahrscheinlich, troll, -et, -, böser Geist, Unhold m, -in, Hexe /, Zauberer m. -a,1 itr. zaubern, hexen. — Med adv. ~ fr dm hervor-, vor|zaubern. -dom, -era, 0, Zauberei /. -domskonst, -dryck, Zauber|kunst /, -trank m. -eri, -et, -er, Zauberei, Hexerei /. -flöjt, Zauberflöte /. -formel, Zauberformel /, Segen m. -karl, Zauberer, Hexenmeister m. -konst, -konstnär, -kraft, -krets, Zauber|kunst/, -er m, -kraft/, -kreis m. -kvinna, -käring, Hexe, Zauberin/, -makt, -medel, Zauber|macht f -mittel n. -packa, -ra, ..kor, Hexe /. -slag, Zauberschlag m. -slända, Libelle /. -spegel, -spö, -staf, -sång, -trumma, Zauber|spiegel m, -rute /, -stab m, -lied ra, -trommel /. * trolof||ning, -era, -ar, Verlobung /. -va,1

sich verloben, -vad, a. verlobt, trolsk, a. zauber|isch, -haft. trolös, a. treulos, -het, -era, 0, Treulosigkeit/, tron, -era, -er, Thron m. -a,1 ttfr. thronen, -af-sägelse, -arfvinge, -hestigning, -följare, -följd, -himmel, -ombyte, Thron|entsagung/, -erbe ira, -besteigung /, -folger m, -folge /, -himmel, -Wechsel m. -pretendent, Thron|bewerber, -prätendent m. -tal, Thronrede /. tropiiikerna, Tropen pl. -isk, a. tropisch, tropliktig, a. treu, gehorsam, tropp, -en, -ar, Trupp m, Schar /. -a,1 itr. m

df abziehen, sich wegbegeben, tros||artikel, -bekännelse, -broder, -frihet, Glaubens|artikel ira, -bekenntnis n, -bruder -freiheit /. -frände, -förvant, Glaubens|genosse, -verwandte(r) m. -hjälte, -ifver, -lära, Glaubens|held, -eifer m, -lehre /. tross, -en, -ar, 1. tåg Trofs ra o./. 2. mil. Trofsm. trossak, Glaubens|sache, -angelegenheit /. tross||botten, Füllboden m, Zwischendecke /. -dräng, -häst, -knekt, -pojke, Trofs|knecht m, -pferd ra, -knecht, -junge ra. trosllstark, a. glaubens|stark, -fest. -strid, Glau-bens|kampf, -streit m. -styrka, Glaubens|stärke, -festigkeit/. -vittne, Glaub enszeugerra. trotjänar||e, treuer Diener. -inna,-ra, ..raor, treue Dienerin.

trOtS, -et, 0} Trotz m. 1 m af trotz med dat. el. gen., l m dar af trotzdem, ngn till m e-m zum Trotze, zum Trotze j-s. -a,1 tr. o. itr. trotzen. ~ ngn e-m trotzen, e-m Trotz bieten, e-m hohnsprechen, ~ hvarje beskrif-ning jeder Beschreibung spotten. Jag mr hvem som helst att göra det bättre ich möchte wohl den sehen, der es besser macht, ~ pd ngt auf etw. (ack.) trotzen. ~ sig till ngt etw. ertrotzen, ~ sig till ngt af ngn e-m etw. abtrotzen, etw. von e-m ertrotzen, -ig, a.trotzig, -ighet, -era, 0, Trotzw, Trotzigkeitf.

trottoir, -era, -er, Trottoir ra, Bürgersteig m. trovärdig, a. glaub|würdig, -haft. -het, -e», 0,

Glaub|würdigkeit, -haftigkeit /. trubadur, -era, -er, Troubadour m. trubb||ig, a. stumpf, -ighet, -era, 0, Stumpfheit /. -nos, -näsa, Stumpfnase /. -vinkiig, a. stumpfwinklig, trug, -et, 0, Nötig|en ra, -nng /. -a,1 tr. nötigen. — Med adv. m df ngn ngt e-m etw. abnötigen. m på! ngn ngt e-m etw. aufnötigen. -ande, -t, Of Nötigen ra. trumf, -era, -er, Trumpf m. -a,1 itr. trumpfen, trumfkort, Trumpf karte /. trum||hinna, -hvirfvel, Trommel|fell ra, -wirbel m. -ma, I. -ra, ..mor, Trommel /. Sid pd mn die Trommel schlagen ei. rühren, mn gar es trommelt. II.1 tr. o. itr. trommeln. — Med adv. ~ af abtrommeln. ^ ihöpt m tillsammans zusammentrommeln, m ut austrommeln. -mande,-i, 0, -ning, -era,-ar, Trommeln ra.

trumpen, a. griesgräm|ig, -isch, -lich, verdriefs-lich, mürrisch, -het, -era, 0, Verdriefslich-keit ff griesgrämiges, mürrisches Wesen, trumpet, -era, -er, Trompete /. -a,1 itr. trompeten. -are, -ra, -, -blåsare, Trompet|er, -en-bläser m. -klang, -ljud, -signal, -stöt, Trom-peten|klang, -schall m, -signal ra, -stofs m. trum||pinne, -signal, -skinn, -slag, Trommel|stock m, -signal, -fell ra, -schlag m. -slagare, -ra, -, Tromm|ler, -elschläger m. trupp, -era, -er, Truppe/; hop Trupp »ra; band Bande /. -rörelse, -styrka, -öfning, Truppen|bewegung/, -körper m, -Übung/, trut, -era, -ar, Maul ra, Schnauze /. tryck, -et, -, Druck m, piur. i bet. »tryckt skrift» -e, eijes -e f. Lämna till met in Druck

geben. -a,2 tr. 1. drücken; tynga på lasten auf med dat.

2. böcker, tyg m. m. drucken. -Med adv. o. prep.

~ df ett gevär ein Gewehr abdrücken ei. abfeuern, åf ett sigill i vax ein Siegel in Wachs abdrücken ei. abdrucken, ^ åf en bok ein Buch abdrucken. igen, m tili zudrücken. ~ ihöp, m tillsammans zusammendrücken. m in eindrücken, m néd nieder-, herab-, hin ab| drücken, m öm ümdruk-ken, wieder abdrucken, m på en fjäder an e-r ei. auf e-e Feder drücken. ^ sonder zerdrücken. ~ till sitt bröst an seine Brust drücken, m üt ausdrücken, -alster, Druck m, Drucksache /. -ande, I. a. drückend, lastend, schwer; om luften schwül, dumpf. II. -t, 0, Drücken, Drucken ra, jfr trycka. -are, -ra, -, Drucker m. -ark, Druckbogen m. -e, -t, -ra, Drücker m. -eri, -et, -er, Druckerei/. -fei, Druckfehler m. -frihet, Druck-, Prefs|freiheit/. -frihetsförordning, Prefsfrei-heitsordnung/. -färdig, a. druckfertig, -färg, Druckfarbe/. -ning, -era, -ar, Druck »ra, Drük-ken, Drucken ra, jfr trycka, -ningskostnader -ningsort, -papper, Druck|kosten pl., -ort m,

itr. intransitivt, tr. transitivt verb. 1 2 3 4 följer 1:», 2: a, 8;e, 4:e konjugationen.tryckpress

-papier n. -press, Buchdruckerpresse /. -pump, -sak, -svärta, Druck|pumpe, -sache, -erschwärze /. tryffel, -ra, O, Trüffel/.

trygg, a. sicher, getrost. -a,1 tr. sichern, sicher stellen. »v sig vid ngt sich auf etw. (ack.) verlassen, -het, -era, 0, Sicherheit/. trymå, -ra, -er, Trumeau ro. tryne, -t, -ra, Schnauze, Schweineschnauze /. tryta,4 itr. fehlen, mangeln, abgehen, ngn e-m. trå,3 itr. sich sehnen, efter, till nach, tråck||eltråd, Heftfaden ro. -la,1 tr. heften, verloren heften. —Med adv. »v fast, o* ihöp, tili verloren anheften, tråd, -era, -ar, 1. Faden, koii. Zwirn, af metan Draht ro, über Fiber, Faser /. Ej hafva en torr ot pd kroppen bis auf den letzten Faden ei. bis auf die Haut nafs sein, faden-nafs sein. 2. Lätt på o*en leichtfertig, -a,2 tr. o* dansen zum Tanze antreten, tanzen, -drageri, -et, -er, Drahtzieherei /. -formig, -ig, a. faden|förmig, -ähnlich, -nystan, Zwirnknäuel ra. -rulle, Zwirnrolle /. -rätt, a. fa-den|gerade, -recht, -sliten, a. fadenscheinig, -ände, Endchen ra Faden, tråg, -et, -, Trog ro, Mulde/, tråk, -et, 0, 1. Langeweile, Widerwärtigkeit/, Yerdrufs ro. 2. mühsame Arbeit, -a,1 tr. »» üt ngn e-n langweilen, e-n ermüden. -Ig, a. langweilig, unerquicklich. Ha o*t sich langweilen. -ighet, -era, -er, Langeweile, Unerquicklichkeit /. tråna,1 itr. sich sehnen, schmachten, verschmachten. — Med adv. ot bört dahin|welken, -schmachten, siechen, -d, -era, 0, Sehnsucht /. -nde, a. sehnsüchtig, trång, a. eng, -e, schmal, klein, -bodd, a. Vara o* enge wohnen, -bröstad, a. engbrüstig, •halsad, a. enghalsig. -het, -era, -er, Eng|e, -heit, -igkeit /. -hjärtad, a. engherzig, -huf-vad, a. beschränkt, einfältig, dumm, -mål, Verlegenheit, Bedrängnis /, Trübsal / o. ra. Bringa, försätta i ot in die Enge bringen, in Verlegenheit bringen ei. setzen, vara i o, in der Enge ei. Klemme sein, trånsjuk, a. sehnsüchtig, schmachtend, -a,

Sehnsucht /. trä, -[e]t, 0, Holz ra. Af ot hölzern, -a,1 itr. jäg. bäumen, aufbaumen. -aktig, a. holz|icht, -ig. -arbete, -aska, Holz|arbeit, -asche /. -be-läte, hölzernes Bild; biid. Holzbock, Klotz ro. -ben, hölzernes Bein, -bild, hölzernes Bild, -bock, Holzbock ro. -bit, Holzstück ra. träd, -et, -, Baum ro. -a,2 I. tr. stecken, stechen. II. itr. treten. - Med adv. o. prep. o,

emellan dazwischentreten; media äfv. sich ins Mittel legen ei. schlagen, ins Mittel treten. /x/ frdm her-, vor-, hervor-, herzu-, heran|treten, ~ frdm till fönstret an das Fenster treten, i spetsen för ett företag an die Spitze e-s Unternehmens treten, /v

in, itr. ein-, herein-, hinein|treten; tr. ein-, hinein-, herein|stecken, -stechen, räcka in -reichen. ot pd' ndlen {träden) die Nadel (den Faden) einfädeln, pd' en pärla e-e Perle an- ei. auf|fädeln.

trägen, a. emsig, beharrlich, inständig, -het,

-era, 0, Emsigkeit, Beharrlichkeit/. trä||handel, -handlare, Holz|handel, -händler ro. -hus, Haus ra von Holz, -häst, hölzernes Pferd. -ig, a. holz|ig, -icht. -kol, -kärl, Holz|kohle/, -gefäfs ra.

träl, -era, -ar, Leibeigne(r); siaf Sklave ro. -a,1 itr. wie ein Sklave arbeiten, -aktig, a. knechtisch, sklavisch, -ande, -t, 0, Sklaverei /. -binda, tr. fesseln, unterjöchen. -boren, a. in der Knechtschaft geboren, -dom, -era, 0, Knechtschaft, Sklaverei /. -domsok, Sklavenjoch ra. -inna, -ra, ..nor, Sklavin /. -sam, a. müh|sam, -evoll. trämassa, Holzstoff ro, Cellulose /. tränferjlla,1 tr. trainieren, -ing, -era, 0, Trainieren ra.

träng, -era, 0, Train ro. -a,2 I. itr. dringen. II. tr. drängen, klämma drücken. — Med adv. ot bört, tr. weg-, fort|drängen, oj efter, itr> nachdringen. ~ frdm, itr. vordringen; tr. vor-, hervor|drängen, /%/ sig fram sich vordrängen. ot igénom, itr. durchdringen,

»v =* föregående uppslagsord. 0 saknar plur. f bar omljud. F familjärt, P lägre språk. % mindre brukligt.trängande

skogen durch den Wald; durchdringen, skogen den Wald. m in, itr. ein-, hinein-, her-ein|dringen; sig in sich eindrängen. néd, itr. nieder-, hinab-, herab|dringen. •på!, itr. andringen; sig på' ngn sich e-m aufdrängen, m t il Ib åk a, tr. zurückdrängen. ündan, tr. fort-, weg|drängen. üpp, itr. empordringen. ~ üt, tr. verdrängen, F ausbeifsen; itr. herausdringen, -ande, a. dringend, -as,2 dep. itr. sich drängen, -bataljon, Trainbataillon n. -sel, -n, 0, Gedränge n. -soldat, Trainsoldat m. -ta,1 itr. m efter ngt sich nach etw. sehnen, -tan, -, 0, Sehnsucht f, sehnliches Verlangen, träns, -en, -ar, Trense f. träl|pinne, Holzpflock m. -saker, Holzwaren pl. träsk, -et, -, Sumpf, sjö See m. trä||skalle, Stroh-, Dumm|kopf m. -sked, hölzerner Löffel, träskig, a. sumpfig.

trä||sko, -skruf, -slag, Holz|schuh m, -schraube, -artf. -snidare,-ra,-, Holz|schneider, -schnit-zer, -bildnertra. -snideri, -et, -er, Holz|schnei-derei, -Schnitzerei f. -snitt, -sticka, Holz|schnitt, -splitterwi. -svärd, hölzernes Schwert; hariekins Pritsche f. -syra, Holzsäure f. trät||a, I. -ra, ..tor se gräl. II.2 se gräla, -girig se grälsjuk. -girighet se grälsjuka, -lysten se grälsjuk. -obroder, Gegner m. -ofrö, Zankapfel m.

trä||varor, Holzwaren pl. -virke, Holz ra. -vägg,

-ättika, Holz|wand f, -essig m. trög, a. träge, langsam. Låset går mt das Schlofs geht hart. -djur, Faultier ra. -het, -en, 0, Trägheit, Langsamkeit f. -läst, a. uninteressant, langweilig, -tänkt, a. denkfaul, träge, tröja, -ra, ..jor, Weste, Jacke f, Wams ra. trösk||a,1 tr. dreschen. — Med adr. m åf ab-dreschen. m in ngt i ngn e-m etw. einpauken. m ür, m üt ausdreschen. -el, -ra, ..klar, Schwelle f. -maskin, Dreschmaschine f. -ning, -era, -ar, Dreschen ra. -verk, Dresch|maschine, -e f. tröst, -era, 0, Trost, Zuspruch m. Finna sin m i ngt sich an etw. (dat.) trösten, -a,1 tr. m ngn e-n trösten, e-m Trost zusprechen. ~ sig med ngt nuvarande sich an etw. (dat.) trösten, ngt tillkommande sich auf etw. vertrösten, ^ sig öfver ngt etw. verschmerzen, -are, -ra, -, Tröster, Trost|bringer, -geberm. -arin-na, -ra, ..nor, Trösterin, Trost|bringerin, -ge-berin f. -efull se trösterik, -egrund, -eord, Trost|grund m, -wort ra. -erik, a. trostreich, tröstlich, -lös, a. trost|los, -leer, untröst|bar, -lieh, -löshet, -era, 0, Trostlosigkeit, Untröstlichkeit/.

trött, a. müde, ermüdet. ~ pd lifvet des Lebens müde, vara {blifva) m på ngt e-r (gen.) Sache müde ei. überdrüssig sein (werden), etw. satt ei. F dick haben (bekommen),

jag är m därpd ich bin es müde. Arbeta, dansa, springa sig m gfT. sich ab|arbeiten, -tanzen, -laufen, -a,1 tr. m [üt] ermüden, erschöpfen; starkare abmüden, abjagen, -as,1 dep. ae tröttna, -het, -era, 0, Müdigkeit, Ermüdung/. -köra, tr. ab müden; starkare abjagen, überjågen. -na,1 itr. ermüden, müde werden, ermatten. pd ngt etw. satt bekommen. jfr trött, -sam, a. ermüdend, lästig, beschwerlich, tsar, -era, -er, Zar m. -inna, -ra, ..nor, Zarin f. tscheck, -era, -er, Tscheche m. -isk, a. tschechisch.

tscherkess, -era, -er, Tscherkesse m. -isk, a.

tscherkessisch. tu, a. (grundtai) zwei. Pd m man hand unter vier Augen, selbander, zu zweien, de unga m das junge Paar, det skola vi bli m om wir werden wohl sehen, da habe ich auch ein Wort mitzusprechen, det kan ej vara m tal om den saken betreffs dieser Sache kann man nur einer Meinung sein, gifva sju för m mit Zinsen heimzahlen, tub, -era, -er, Fernrohr ra. tubb||a,1 tr. locken, verlocken, verleiten, -ning,

-era, -ar, Verlockung, Verleitung f. tuberk||el, -ra, ..kler, Tuberkel/, -ulos, -era, 0,

Tuberkulose /. -ulös, a. tuberkulös, tudel||a, tr. in zwei Teile teilen, halbieren, md zweiteilig, halbteilig. -ning, Zweiteilung, Halb|teilung, -ierung /. tuff, -era, -er, Tuff m. -sten, Tuffstein m. tufsa,1 tr. m ti11 zurichten, übel (ei.iron. schön) zurichten.

tufv||a, -ra, ..vor, kleiner Hügel, Rasenhügel,

Erdhöcker m. -ig, a. voll kleiner Hügel, tugg||a, I. -ra, ..gor, Bissen m. II.1 tr. kauen. — Med adv. o. prep. m öm biid. wiederholen, wiederkäuen, immer dasselbe quatschen. ~ pd ngt an etw. (dat.) kauen. ~ sö'nder zerkauen. -buss, Priem m, -ef. -ning, -era, 0, Kauen ra. -tobak, Kau-, Priem|tabakwi. - verktyg, Kauwerkzeug ra. Tuilerierna, die Tuilerien. tukt, -era, 0, Zucht f. I m och ära in Züchten und Ehren, in aller Zucht, -a,1 tr. züchtigen. md sten bossierter Stein, -an, -, 0, Züchtigung /. -hus, Zuchthaus ra. -ig, a. züchtig, -omästare, Zuchtmeister m. tull, -era, -ar, 1. afgift Zolim; afmäid Mahlmetze /. 2. tuiihus Zoll|amt, -haus ra. 3. tullverk Zollbehörden pl. Vara vid men ein Zollbeamter sein. 4. tullport Thor ra. 5. àrtuii Dulle /, Dollen m. -a,1 I. itr. Zoll zahlen, zollen. II. tr. e-n Zoll erheben (von); mäid die Mahlmetze nehmen (von). Biid. plündern, etw. nehmen (von), -afgift, Zoll m, Zollabgabe/, -behandla, tr. verzollen, -behandling, zollamtliche Behandlung, Verzollung f. -betjäning, Zollwächter pl. -betjänt, Zoll|wächter, -beamtet) m. -fri, a. zollfrei, -frihet, Zollfrei-

itr. intransitivt, tr. transitivt verb. 4 2 3 4 följer l:a, 2:a, 3:e, 4:e konjugationen.tullförvaltare

heit /. -förvaltare, Zolleinnehmer ro, Vorsteher ro e-s Zollamts, -gräns, -inkomster, -kammare, Zoll|grenze /, -einkünfte pl., -amt n. -kappe, Mahlmetze/, -kutter, Zollkutter ro. -när, -en, -er, Zöllner ro. -sats, Zoll ro, Zollgebühr /. -skydd, Zollschutz ro. -station, Zollstelle /. -styrelse, Zolldirektion, Zoll-und Steuerdirektion /. -system, -taxa, »tjänsteman, -vakt, -verk, Zoll|system n, -tarif, -beamte(r), -wächter ro, -behörden pl. tulpan, -en, -er, Tulpe/, tuita, I. -n, ..tor, kleines Mädel. II.1 itr. wie ein kleines Kind laufen, watscheln, schlar-fen, schlurren, tulubb, -en, -er, Pelz ro.

tum, -mene\.-met,-, Zoll ro. -la,11. itr. 1. faiia fallen, stürzen, purzeln; ragia taumeln. 2.väitra sig sich wälzen. II. tr. tummeln. — Med adv. ~ 6 ro sich tummeln, han otde öm med sin hamrat er und sein Kamerad tummelten sich, ~ öm med en häst ein Pferd tummeln. oi omhüll, oi öfver ända umfallen, -lare, -n, -, 1. sooi. Tümmler, Tümmler ro. 2. bägare Tumm|el-becher, -1er ro. -ma,1 tr. o. itr. ~ [pd] ngt etw. befingern, befühlen, betasten. ~ ett ur die Zeiger e-r Uhr mit den Fingern bewegen. -me, -n, ..mar, Daumen, på handskar äfv. Däumling ro. Hälla pd ögat pd ngn e-m den Daumen auf dem Auge halten «i. auf das Auge setzen, -meliten, ro npr. Däumling ro. -meiplats, Tummelplatz ro. -sbred, a. e-n Zoll breit, -shög, a. e-n Zoll hoch, -skruf, Daumenschraube /. -stjock, a. e-n Zoll dick, -stock, Zollstock ro. tumult, -et, -, Tumult ro, Unruhe /. -uant, -en, -er, Tumultuant, Unruhstifter ro. -uarisk, a. tumultuarisch, unruhig, tumör, -en, -er, Geschwulst, Beule /. tung, a. schwer. sömn fester Schlaf, sofva Oit fest schlafen. ~ luft schwüle Luft, mitt hufvud hännes o>t der Kopf ist mir eingenommen, göra ngn lifvet oit e-m das Leben sauer machen, -a, -n, ..gor, 1. Zunge f äfv. tekn. Bild, jag har det pd ich habe es auf der Z., es liegt ei. schwebt mir auf der Z., ständigt föra Guds ord pd o*n immer Gottes Wort im Munde führen, styra sin ~ seine Zunge im Zaum halten, ond o* Läster|maul n, -zunge /. 2. börda Last/, -band, -ben, Zungen|band, -bein n. -formig, a. zun-genförmig. -fotad, a. schwerfiifsig. -omål, Sprache/, -rodd, a. schwer zu rudern, plump; biid. schwerfällig, träge, -rot, Zungenwurzel /. -sint, a. trübsinnig, schwermütig, düster, •sinthet, -en, 0, Trübsinn ro, Schwermut/, -speit, a. Pianot är ~ das Klavier hat e-n harten Anschlag, -spene, Zäpfchen n. -spets, Zungenspitze /. -söfd, a. schwer zu wecken, tungus, -en, -er, 1. Tunguse ro. 2. stud. Philister ro. -isk, a. 1. tungusisch. 2. stud. philister|haft, -mäfsig.

tunn, a. dünn, -a, -n, ..nor, I. Tonne/, Fafs n. F biid. hoppa i galen o* sich vergaloppieren. 2. mått Tonne /, 1,65 Hektoliter, -band, Fafsband n, Reif[en] ro. -bindare, Böttcher, Fafsbinder ro. -binderi, -et, -er, Böttcherei /. -botten, Fafsboden ro. -el, -n, tunnlar, Tunnel ro. -het, -en, 0, Dünn|heit, -igkeit/. -klädd, a. leicht gekleidet, -land,

49 Ar. -rå, Hohlhippe/, -staf, Fafsdaube/. -sådd, a. dünngesäet; biid. selten, spärlich, -tals, adv. tonnenweise, -tarm, Dünndarm ro. -vis, adv. tonnenweise, tupé, -n, -er, Toupet n, Tolle/, tupp, -en, -ar, Hahn ro. -fjät, bifschen. »fäktning, Hahnen|gefecht n, -kämpf ro. -kam, Hahnenkamm ro. -kyckling, Hähnchen n. -lur, Schläfchen n. -ägg, Hahnenei n. tur, -en, -er, 1. färd, resa Tour, Fahrt, Reise /. och retur Fahrt und Rückfahrt /. 2. ordning Reihe f. I ot nach der Reihe, det är min oi die Reihe ist an mir, ich bin an der Reihe, es ist an mir, det blir min oi ich komme an die Reihe, die Reihe kommt an mich. Vara i oi att ge am Geben sein. 3. lycka Glück n. Ha oi [med s/^r] Glück haben. 4. hårtur Tour /. -a,1 itr. oi öm ab-, üm|wechseln. -ban, -en, -er, Turban ro. -bin, -en, -er, Turbine /. -e, -n, ..rar, Kumpan ro. Lustig oj lustiger Patron, Spafsvogelro. -ist, -en, -er, Tourist, Vergnügungsreisende(r)ro. turk, -en, -ar, Türke ro. Turkiet, npr. die Türkei, turk||inna, -n, ..nor, Türkin /. -isk, a. türkisch, -iska, -n, 0, Türkisch n. -o, -n, -s, Turko ro. -os, -en, -er, Türkis ro. tur|||ista, Fahrplan ro. -né, -n, -er, Rundreise/, -nyr, -en, -er, Tournüre /. - och returbiljett, Rückfahrkarte/. -sk, a. türkisch, -turdufva, Turteltaube /. -vis, adv. nach der Reihe, tusan, ro npr. der Teufel. Å oi! der Tausend [noch einmal]! ei der Tausend! potz Tausend!

tusch, -en, 0, 1. färg Tusche /. 2. mus. Anschlag ro. -a,1 tr. tuschen, -era,1 tr. bestreichen.

tusen, I. a. (grundtai) tausend. ~ sinom ~ tausend und aber tausend. oliha, ot slags tausenderlei, det vet ej en pd oj das weifs der tausendste nicht. II. n Tausend n. -de, I. -t, -n, Tausend n. II. a. (ordningstai) tausendste. -[de]del, Tausendstel n. -dubbla,1 -faldiga,1^.vertausendfachen, -faidig,«, -faldt, adv. tausend|fältig, -fach, -foting, -en, -ar, Tausend|fufsro, -beinra. -konstnär, Tausend|künstler, -sasa, Allerweltskerl ro. -sköna, -n, ..nor, Tausendschönchen n. -tal, Tausender ro. -tals, adv. zu Tausenden, -årig, a. tausendjährig.

tussa,1 tr. hetzen. — Med adv. o. prep. ihöp aneinanderhetzen. /v» hunden pd tiggaren den Hund auf den Bettler hetzen.

tuta, I. -ra, ..tor, Finger|ling m, -fntter ra, pi tummen Däumling m. II.1 itr. o. tr. 1. tuten, blasen. ~ ngt i öronen pd ngn e-m etw. in die Obren blasen. 2. drick» trinken, bechern, kneipen.

tutta, I. -ra, ..tor, kleines Mädel, kleines Ding. II.1 tr. m på in Brand stecken, anstecken, anzünden.

tvag||a, -ra, ..gor, Scheuerbesen m. -ning, -era,

-ar, Waschung, Wäsche /. tve||dräkt, -era, 0, Zwie|tracht/, -spalt m, Entzweiung /. -dräktig, a. zwieträchtig, zwiespaltig. -eggad, a. zweischneidig, tveggehanda, oböji. a. zweierlei, tve||gifte, Doppelehe/. -hågsen«e£t?e&sa? ra. -håg-senhet se tvekan. -höfdad,a. zweiköpfig, -ka, Htr. zögern, zaudern, zagen, -kamp, Zweikampf m. tvek||an, -, 0, Unschlüssigkeit /, Schwanken, Zaudern, Zögern ra, Zauder|haftigkeit, -ei, Zaghaftigkeit /. -sam, a. unschlüssig, unentschlossen, zauderhaft, zaghaft, tvemännings, adv. zu zweien, selbander. tvenne, a. (grundtai) zwei.

tve||stjärt, Ohrwurm m. -talan, Widerspruch m. -talig, a. widersprechend, -tydig, a. zweideutig, doppel|deutig, -sinnig; osediig zotenhaft, zotig, -tydighet, -era, -er, Zweideutigkeit, Doppelsinnigkeit; Zote/. tvi, itj. pfui.

tvifla,1 itr. zweifeln. m pd ngt an etw. (dat.) zweifeln, etw. anzweifeln, etw. bezweifeln, etw. in Zweifel ziehen, -re, -ra, -, Zweiflerm. tvifvel, ..flet, -, Zweifel m. m underkastad zweifelhaft, fraglich, -aktig, -sam, a. zweifelhaft, fraglich; tvetydig zweideutig, -sjuk, a. zweifei süchtig, -sjuka, Zweifelsucht /. -smål, draga i m in Zweifel ziehen ei. stellen. -sutan, adv. zweifelsohne, ohne Zweifel, tvilling, -era, -ar, Zwilling m. -bror, -syster,

Zwillings|brnder m, -schwester /. tvina,1 itr. m bört schwinden. tvinga,41 tr. zwingen, nötigen. —Med adv. fram, hervorzwingen, erpressen, m in ein-, hinein|zwingen, -zwängen, m néd nieder-, hinab-, herab|zwingen. m på ngn ngt e-m etw. auf|zwingen, -nötigen. tvinn||a,1 tr. zwirnen. — Med adv. ~ ihöp, m samman zusammenzwirneh. ~

üpp aufdrehen. -Ing, -era, -ar, Zwirn|en n, -nng /. tvinsjuk, a. schwindsüchtig, tvin||sjuka, -sot, Schwindsucht/. tvist, -era, -er, Zwist, Streit ?ra, Zwistigkeit, Streitigkeit, Entzweiung, Beiberei /, Handel m. -a,1 itr. streiten, om ngt über ei. um etw. -efråga, Streitfrage /. -efrö, Zankapfel, Streit|gegenstand m, -objekt ra. -epunkt, Streitpunkt m. -ig, a. zwistig, streitig, -ig-het, -era, -er, se tvist. två, I.3 tr. waschen, m sina händer seine Hände [in Unschuld] waschen. II. a. (grundtai) zwei. och m, m i sänder je zwei, /v olika,

m slags zweierlei, det skola vi bli m om ich habe auch ein Wort mitzureden. — Betr. me. jfr «ma. med tre. -a, -ra, tvdor, Zwei /. -bent, a. zweibeinig, -dubbel, a. zweidoppelt, doppelt, -endel, Zweitel ra. -faldig, a. zwei|-" fach, -fältig, zwiefach, tvål, -era, -ar, Seife /. -a,1 tr. m in, m till einseifen, -fat, -kopp, Seifen|napf m, -schäl-chen ra. -lödder, Seifenschaum m. -vatten, Seifenwasser ra. tvåmanssäng, zweischläfriges Bett. tvång, -et, 0, Zwang m, Gebundenheit /. Pd-lägga sig m sich (dat.) Zwang anthun, sich zwingen, -fri, a. zwang|los, -frei, -sarbete, -skurs, -slag, -slån, -smedel, Zwang|sarbeit/, -kurs m, -gesetz ra, -sanleihe /, -mittel ra. -ströja, -såtgärd, Zwangs|jacke, -mafsregel/. -sämne, obligatorischer Lehrgegenstand, tvär, I. a. 1. om riktn. quer. 2. trubbig stumpf. 3. plötslig schnell, plötzlich. 4. tvärbrant steil, schroff. 5. ovänlig, vresig unfreundlich, bär-beifsig, mürrisch, verdriefslich. jfr tvärt. II. -era, 0, die Quere, pd men quer, in die Quere, der Quere nach, querüber, sätta sig pd men sich widersetzen, widersprechen, nichts davon wissen wollen, -balk, -bjälke, Querbalken m. -bom, Querbaum m. -brant, a. jäh, sehr steil, -fåra, -gata, -gränd, -hand, Quer|furche, -strafse, -gasse, -hand /. -het, -era, -er, Unfreundlichkeit, Bärbeifsigkeit, Verdrießlichkeit /, mürrisches Wesen, jfr tvär 5. -linie, Querlinie /. -mätt, a. plötzlich satt. -s, adv. quer. ~ för quer vor, /x/ igenom querdurch, ~ öfver, adv. querüber, der Quere nach, über|eck, -quer, -zwerch; prep. quer über. jfr. härs. -sadel, Quer-, Zwerch|-sattel m. -skepp, -slå, Quer|schiflE ra, -leiste/. -snitt, Quer [durch] schnitt m. -stanna, itr. plötzlich anhalten, plötzlich stehen bleiben, -streck, Querstrich m. -säker, a. vollkommen sicher, -t, adv. genast augenblicklich, sofort; plötzlich. emot gerade zuwider, jfr tvär. -tom, adv. umgekehrt, im Gegenteil, vielmehr, -tystna, itr. plötzlieh schweigen, -vigg, -era, -ar, Bärbeifs, Griesgram, Murrkopf, Isegrimm m. tvätt, -era, -ar, Wäsche /. Lämna pd men in die W. geben, vara pd men in der W. sein. -a,1 tr. waschen, m sig om händerna sich (dat.) die Hände waschen. — Med adv. ~ df, m bört abwaschen. ~ üpp waschen, m ür, m üt auswaschen, -balja, -björn, -bunke, -dag, Wasch|fafs ra, -bär, -bottich, -tag m. -erska, -ra, ..kor, Waschfrau, Wäscherin/. -fat, -hus, -inrättning, -kanna, Wasch|becken, -haus ra, -anstalt /, -topf m. -kläder, Wäsche/. -ning, -era, -ar, Waschung /. -nota, -snöre, -stuga£ -ställ, -vatten, Wasch|zettel m, -leine/, -hans ra, -ständer m, -wasser ra. ty, I. konj. denn. II. pron. I m fall solchenfalls, dann, wenn dem so ist, i m att da,

itr. intransitivt, tr. transitivt verb. 1234 följer l:a, 356: a, 8:e, 4:e konjugationen.tycka

weil, jrr förty, tyvärr. III.3 sig till ngn sich e-m anschliefsen, e-m zugethan sein. tyck||a,2 itr. o. tr. 1. meinen, wähnen, glauben.

Jag tycker äfv. es scheint mir, es dünkt - mich ei. mir. ** att ngt är vackert etw. hübsch finden, jag tycker, att det bör vara sd meines Erachtens (ei. meiner Meinung nach) mufs es so sein, ^ sig vara ngt sich für etw. halten, ~ sig se ngt etw. zu sehen glauben ei. wähnen. ^ illa vara übel nehmen. 2. »v dm lieben, gern haben ei. mögen ei. Sehen, om matvaror gern essen, om dricksvaror gern trinken o. «. v.; ~ öm ngt arv. an etw. (dat.) Geschmack «i. Gefallen finden, jag tycker öm ngt äfv. etw. gefällt mir, jag skulle »» öm att es würde mir lieb sein wenn, öm ngn &fv. e-m gut sein, e-n lieb haben. bättre öm mehr lieben, lieber haben «i. mögen m. m. se ofvan. ~ bäst öm am meisten lieben, am liebsten haben ei. mögen m. m. se ofvan; det skulle jag »» bäst om das wäre mir am liebsten; ^ illa om nicht mögen, nicht leiden können, -as,2 dep. itr. scheinen. De »» vara rika sie scheinen reich [zu sein]; es scheint, dafs sie reich sind ei. als ob sie reich seien ei. als seien sie reich; sie sind, scheint es, reich ei. sie sind, wie es scheint, reich, -e, -1, -n, 1. mening Meinung, Ansicht f Erachten* n. I mitt »» meiner Meinung nach, meines Erachtens. 2. smak Geschmack m. Fatta »» för Geschmack ei. Gefallen finden an med dat., vara i ngns »», vinna ngns »» e-m gefallen. 3. böjelse Neigung, kärleksförhållande Liebschaft f. 4. likhet Ähnlichkeit f.

Hafva »» af ngn e-m ähnlich sehen, -myc-ken, a. empfindlich, -myckenhet, Empfindlichkeit/.

tyd||a,2 I. tr. deuten, auslegen, erklären, enträtseln, dechiffrera entziffern. ^ allting till det bästa alles zum besten kehren. II. itr. »» pd ngt auf etw. (ack.) deuten ei. hindeuten. -lig, a., -ligen, adv. deutlich, ersichtlich, vernehmlich, -lighet, -en, 0, Deutlichkeit/. -ning, -en, -ar, Deutung, Auslegung/, tyfoidfeber, Nervenfieber n. tyfon, -en, -er, Typhon, Taufun, Teifun m. tyfus, -en, 0, Typhus m.

tyg, -et, -[er], Stoff m, Zeug n. Allt hvad »»en hälla was das Zeug hält, -a,1 tr. »» tili zurichten. Illa till»» übel zurichten, -el, -n, tyglar Zügel, Zaum m. Lämna hästen (begären) fria tyglar dem Pferde (den Begierden) die Zügel schiefsen lassen, -ellös, a. zügel-, zaum-, schranken|los, unbändig, -el-löshet, -en, -er, Zügel-, Zaum-, Schranken|-losigkeit, Unbändigkeit /. -hus, Zeughaus n. -käng, Zeugstiefel m. -la,1 tr. zügeln, bändigen, zähmen, bezähmen, -lapp, -mästare, Zeug stück n, -meister m. tykobrahedag, Unglückstag m. tyll, -en ei. -et, 0, Tüll m.

tyna,1 itr. »», »» df, »»bört kümmern, verkümmern, hinsiechen, hinschwinden, hinschmachten. tynga,2 tr. 0. itr. lasten, drücken, pd auf med

dat. — Med adv. »»néd niederdrücken, tyngd, -en, -er, abstrakt Schwere, ngt tungt Last/. -kraft, Schwerkraft f. -lag, Gesetz n der Schwere, -punkt, Schwerpunkt m. typ, -en, -er, 1. förebild Typ, Typus m, Urbild, Vorbild n. 2. boktr. Type, Letter /. -isk, a. typisch, ur-, vor|bildlich, typograf, -en, -er, Typograph m. -I, -en, 0,

Typographie /. -isk, a. typographisch, tyrann, -en, -er, Tyrann, Gewaltherrscher, Wüterich m. -i, -et, 0, Tyrannei, Gewaltherrschaft /. -isera,1 tr. tyrannisieren, -isk, a. tyrannisch, tyre, -t, 0, Kien m. Tyrol, n npr. Tirol n. tyrolare, -n, -, Tiroler m. Tyrolen, n npr. Tirol n.

tyrolllervisa, Tirolerlied n. -sk, a. tiroler[isch].

-ska, -n, ..kor, Tirolerin/, tysk, a. deutsch, -a, -n, ..kor, 1.0, spr&k Deutsch n. ~n das Deutsch[e], pd »» auf deutsch, tala bra »» gut deutsch sprechen, lära sig »» Deutsch lernen, öfversätta frän »» till svenska aus dem Deutschen ins Schwedische übersétzen, öfversätta frän god »» till ddlig svenska aus gutem Deutsch in schlechtes Schwedisch übersétzen. 2. kvinna Deutsche/. -eri, -et, -er, Deutschtümelei /. »fiende, Feind m der Deutschen, -hat, Hafs m gegen die Deutschen. Tyskland, n npr. Deutschland n. tyskvän, Freund m der ei. des Deutschen, tyst, a. still, stumm. Vara »» om människor schweigen, stumm sein. Gd, tala »» leise gehen, sprechen, -a,1 tr. zum Schweigen bringen. ~ munnen pd ngn e-n zum Schweigen bringen, jfr nedtysta, -het, -en, 0, Stille /, Stillschweigen n. -hetslöfte, Gelübde n der Verschwiegenheit, -låten, a. schweigsam, som kan bevara en hemlighet verschwiegen, •låtenhet,-en,0, Schweigsamkeit, Verschwiegenheit/. -na,1 itr. verstummen, still werden. -nad, -en, 0, Schweigen, Stillschweigen n, Stille /. Med »» förbigä mit Stillschweigen übergéhen,über etw. (ack.) schweigen, iakttaga »» schweigen, tyvärr, adv. leider, leider Gottes, tå, -n, -r, Zehe /. Gd pd »» auf den Zehen gehen, std pd »» för ngn e-m aufwarten, e-m zu Diensten stehen, js eifriger Diener sein, gegen e-n sehr dienstfertig sein, den Dienstfertigen spielen, nach js Pfeife tanzen, frdn topp tili »» vom Kopf bis zu den Füfsen, von oben bis unten, tåg, -et, -, 1. rad, procession, bantåg m. m. Zug m. 2. rep Tau n. 3. bot. Binse /. -a, I. -n, ..gor, Faser, Fiber /. II.1 itr. ziehen, marschie-

ren. — Med ad t. o. prep. m df abziehen, abmarschieren. »v/ bört fort-, weg|ziehen, m emöt ngn e-m entgegenziehen. fram vorrücken, dahinziehen, ziehen. ^ förbi vorbei-, vorüber|ziehen, ngt an etw. (dat.). m igénom, itr. dürchziehen; tr. durchziehen. rs* in einrücken, einziehen. ~ ned herab-, hinab|ziehen. ~ tillbaka zurück|marschie-ren, -kehren. üpp hin-, her|aufziehen. ** üt ausziehen, «w ö'fver hin-, heijübermar-schieren. -hinder, det var m der Zug wurde aufgehalten, -ig, a. faserig, fibrös, -na,1 itr. schlaff werden, nachlassen, -ombyte, Umsteigen n. Det är m i K. man mufs in K. ümsteigen. -ordning, Marschordnung f. -personal, Zugpersonal ra. -stump, -verk, Tau|ende, -werk n. tågångare, Zehengänger m. tågände, Tauende n. tåhätta, Kappe f vorn am

Schuh. tål||a,2 tr. dulden, vertragen, ertragen, sich (dat.) gefallen lassen, leiden, ~ ngt af ngn sich (dat.) etw. von e-m gefallen lassen, ^ att dka das Fahren vertragen. Jag kan ej fsj honom ich kann ei. mag ihn nicht leiden, det tal jag ej af ngn das darf mir niemand bieten, det tdl att tänka pd das mufs erst genau erwogen werden, -amod, Geduld f. -amodsprof, Geduldprobe f. -amodspröfvande, a. die Geduld auf die Probe stellend, Geduld erfordernd. Vara ~ Geduld erfordern, die Geduld auf die Probe stellen, -amods-påse, Geduld /, ordagr. Geduldssack m. -ig, a. geduldig, -ighet, -en, 0, Geduld f. -modig, a. geduldig, -modighet, -en, 0, Geduld f. -s, gifva sig tili m sich gedulden, tång, I. -era,-er f, Zange f. II. -era,0, bot. Tang m. tår, -en, -ar, Thräne, Zähre /; droppe Tropfen lm. Taga en m pd tand einen hinter die Binde giefsen. -a,1 m sig, -as,1 dep. itr. sich thränen. -edal, Thränen-, Jammer|thal ra. -ekälla, Thränenquell m. -fylld, a. thränen-voll. -körtel, Thränendrüse /. -lös, a. thrä-nen|leer, -los. -pil, Trauer-, Thränen-, Hän-ge|weide f.

tårta, -ra, ..tor, Kuchen m, Torte f. m pd m Tautologie /, Pleonasmus m, überflüssige Wiederholung, tåspets, Zehenspitze f.

tått, -era, -ar, Haufe m, Häufchen ra, bifschen. täck, a. anmutig, hübsch, niedlich, nett. Det ma könet das schöne Geschlecht, die Frauen, das weibliche Geschlecht. Gudi m Gott gefällig, -a,2 tr. decken, bedecken. — Med adr. ~ tili, m ö'fver bedecken, verdecken, zudecken, -as,2 dep. itr. 1. behaga gefallen, ngn e-m. 2. värdigas geruhen. Ni täcktes erinra er Sie dürften sich erinnern, -blad, Deckblatt ra. -dika,1 tr. drainieren. -dike, Drain, Draingrabenm. -dikning, Drainierung f. -e, -t, -ra, Decke; sängtäcke Bettdecke f,

Deckbett, Oberbett ra. Spela under m med ngn mit e-m unter einer Decke spielen, -elig, a. gefällig, -eise, -1, -r, Decke f Schleier, Vorhang m. -fjäder, Deckfeder f. -mantel, Deckmantel m. -släde, geschlossener Schlitten, Kutschenschlitten m. -vagn, geschlossene Kutsche f. -vinge, Deckflügel m.

täfl||a,1 itr. wetteifern; konkurrieren, med ngn om ngt mit e-m um etw. -an, -, 0, Wetteifer m, Konkurrenz f. -ing, -era, -ar, Wett|kampf,

-streit rn, -spiel n. Olika vid olika slag af täflingar, t. e. första men vid kappiöpn. das erste Rennen, vid brottn. das erste Ringen o. s.v. -ingsskrift, Preisschrift f. -ingsstrid, Wett|streit, -kämpf m.

tälj||a,2 tr. 1. räkna zählen. 2. skära schneiden, schnitzen, schnitzeln. — Med adv. m df, m bört abschneiden, abschnitze [l]n. «« üt aus|schneiden, -schnitze[l]n. -are, -ra, -, Zähler m. -knif, Schnitzmesser ra.

tält, -et, -, Zelt ra. -a,1 itr. Zelte aufschlagen, -duk, -kamrat, -pinne, Zelt|leinwand/, -kame-rad, -pflock m. -stol, Zelt-, Feld|stuhl m. -säng, Feldbett ra.

tämja,2 tr. zähmen, bändigen, -re, -ra, Zähmer, Bändiger m.

tämligen, adv. ziemlich.

tändlla,2 tr. zünden, anzünden, anstecken; mb uppstå entbrennen. ~ eld pd ett hus ein Haus anstecken, ein Haus in Bramd stecken ei. setzen. — Med adv. ~ i Feuer anmachen. pd' anzünden, anstecken, in Brand stecken ei. setzen, m üpp Feuer anmachen, -hål, -nål, -nålsgevär, -sats, Zünd|loch ra, -nadel /, -nadelgewehr ra, -satz m. -sticka, Zünd|hölzchen, -holz ra. -sticksask, -stickslåda, Zünd-holzbüchse /. -sticksstäil, Feuerzeug ra.

tänj||a,2 tr. m [üt\ dehnen, ausdehnen, -bar, a. dehnbar, ausdehnbar, streckbar, -barhet, -era, 0, Dehnbarkeit, Ausdehnbarkeit, Streck-barkeit /.

tänk||a,2 tr. o. itr. denken. ~ att göra ngt etw. zu thun gedenken, etw. thun wollen. Tänk, sd trött han skall vara er wird tüchtig müde sein, wird der aber müde sein, tänk, sä roligt wie hübsch! ist das aber mal schön! —Med adv. o. prep. ~ èft e r nachdenken. ~ sig fö'r bedenken was zu thun ist, behutsam sein. m sig in i ngt sich in etw. (ack.) hineindenken. ~ ngt om ngn etw. von e-m denken, hvad skall ni m om mig! Sie werden sich (dat.) was Schönes von mir denken! ~ pd ngt an etw. (ack.) denken, uppgöra plan för ngt auf etw. denken, öfverväga über etw. (ack.) nachdenken, hvad tänker du pd? woran denkst du? ss. utrop wo denkst du hin! was fällt dir ein! komma att m pd ngt gerade an etw. (ack.) denken, auf etw. (ack.) kommen, sich (dat.) etw. beigehen ei. einfallen lassen, auf etw. (ack.) verfallen, jag skall m pd saken ich werde es mir überlégen. m tillbaka zurückdenken, pd ngt an etw. (ack.),

üt ausdenken, ersinnen, aushecken. ^ ö'fver ngt etw. überdénken. -are, -n, -, Denker ro. -bar, a. denkbar. Det är *\tt es läfst sich denken, -espråk, Denk-, Sinn-, Lehr|spruch, Spruch ro. -esätt, Denkart, Gesinnung f. -värd, a. denkwürdig, tännlika, -n, ..kor, Sattlernagel ro. täppa, I. -n, ..por, Gärtchen ra, kleiner Acker, Gütchen n. Herre pd n Herr ro im Hause. II.2 tr. ot [igén, ot till] ver-, zu|stopfen, zumachen.

tära,2 itr. zehren, på an med dat. ots af längtan sich vor Sehnsucht abhärmen, tärd af bekymmer von Kummer gequält. — Med adr. ~ sig t^eraorodürch|dringen, -sickern, o,sig in eindringen, einsickern. ot sig üt aussickern, tärna, -ra, ..nor, 1. Mädchen n, poet. Maid f; vid bröllop Braut|jungfer, -führerin f 2. *ooi. Meer-, See|schwalbe f. tärning, -en, -ar, Würfel m. -skast, -sspel,

Würfel|fall m, -spiel n. tät, a. 1. dicht. o,t invid muren dicht an der Mauer. 2. ofta förekommande häufig, t. e. besök häufige Besuche, -a,1 tr. dichten, dicht machen, -het, -en, 0, Dichtiheit, -igkeit f. -mjölk, dicke Milch, -na,1 itr. dicht werden, -ning, -en, -ar, Dichtung f, -en n. tätting, -en, -ar, Sperling m. tö, -et, 0, Tauwetter n. -a,1 itr. tauen. —— Med adv. o* df ot bört fort-, weg|tauen. ~ üpp auftauen, töcken, ..knet, -, Nebel m. -höljd, a. in Nebel gehüllt.

töcknig, a. neb[e]lig, nebelhaft. töfva,1 itr. warten, säumen, zögern. töja,2 tr. ot [pd, ot üt] dehnen, ausdehnen, strecken.

tölp, -en, -ar, Tölpel, Tolpatsch m. -[akt]ig, a. tölp|elhaft, -isch. -[akt]ighet, -en, -er, Tölpelhaftigkeit/, töm, -men, -mar, Zügel m. tömma,3 tr. leeren, entleeren, erschöpfen. —

Med adv. ot ür, o» üt ausleeren, leeren. tör||a,2 itr. dürfen, mögen, werden. Han tör er dürfte, er möchte, er wird, han torde er dürfte, er möchte, -as,2 dep. itr. dürfen, wagen, sich getrauen. Om jag törs frdga wenn ich fragen darf, han tordes ej göra det er wagte (ei. getraute sich) nicht es zu thun. -hända, adv. vielleicht, törn, -en, -ar, Anprall, Stöfs, Gegenprall m. -a,1 itr. o» mot ei. på ngt an etw. (ack.) anprallen, etw. anrennen, segla mot [gegen] etw. ansegeln, -beströdd, a. dornig, dornbesäet, -buske, Dornstrauch m. -e, -1, -ra, Dorn m. •ekrona, Dornenkrone /. -ekrönt, a. dornengekrönt. -estig, Dornen|pfad, -weg m, -bahn /. -ig, a. dorn|ig, -icht, -envoll. -ros, Bose, Dornrose/. -rosbuske, Rosen-, Dorn|strauch m. -skata, Würger m. -tagg, Dorn m. törst, -en, 0, Durst m. -a,1 itr. dursten, dürsten, durstig sein, starkare lechzen, ot ihjal verdursten, -ande, -ig, a. durstig, tös, -en, -er, Mädel n, Dirne /. tö||vind, -väder, Tau|wind m, -wetter n.

u.

udd, -en, -ar, Spitze /, »tickande spets Stachel m. Spjärna mot o,en wider den Stachel lek-ken. -a, I. oböji. a. 1. om tai ungerade. Spela ot och jämnt paar und unpaar spielen, låta ot vara jämnt fünf gerade (ei. e-e gerade Zahl) sein lassen. 2. ae omaka. II.1 tr. o> üt auszacken, auszahnen, auszähneln. -e, -n, „dar, Land|spitze, -zunge /, kap Vorgebirge n. -hvass, a. spitz, -ig, a. ausgezackt, zackig, -ljud, Anlaut ro. -ljuda, itr. anlauten, uf, -ven, -var, Uhu ro. uff, itj. uf.

ugglla, -n, ..lor, Eule /. Biid. det är ugglor i mossen da steckt etw. dahinter, -ebo, Eulennest n. -elåt, -eskri, Eulengeschrei n. ugn, -en, -ar, Ofen ro. -skvast, -slucka, -sraka, Ofen|wisch[er] ro, -thür, -krücke /. -sspade, Brot-, Back|schaufel /, Backschieber ro. -Stekt, a. im Ofen gebraten. -SÖppning, Ofenloch n. ukas, -en, -er, Ukas ro. ulan, -en, -er, Ulan ro. u!f, -ven, -var, Wolf ro.

«II, -en, 0, Wolle /. De år o af samma o> sie

sind von demselben Schlage. Mkt af munnen och litet af o,en viel Geschrei und wenig Wolle, -artad, a. wollähnlich, -garn, Wollgarn n. -garnsnystan, Wollgarnknäuel n. -ig, a. woll|ig, -icht. -karda, -sax, Woll|-kratze, -

schere/, -strumpa, wollener Strumpf. F gd pd i ullstrumporna tapfer drauf losgehen.

ulspegel, Eulenspiegel ro. ultimatum, -et, -, Ultimatum n. ultrallkonservativ, -liberal, -marin, -montan, -radikal, a. ultra|konservativ, -liberal, -marin, -montan, -radikal, umbär||a, tr. entbehren, -ande, -t, -n, Entbehrung /. -lig, a. entbehrlich, -lighet, -en, 0, Entbehrlichkeit /. umgås, itr. 1. verkehren. ~ med ngn mit e-m verkehren «i. ümgehen, in Verkehr mit e-m stehen, Verkehr mit e-m haben, mit e-m Umgang halten ei. pflegen. 2. i tankarna syssla sich beschäftigen, ot med tanken att beabsichtigen zu. umgälder, omkostnader Kosten, Unkosten, utskylder Steuern pl.

»v» » föregående uppslagsord. 0 saknar plur. f bar omljud. F familjärt, P lägre spr&k. $ mindre brukligt.

üt ausdenken, ersinnen, aushecken. ^ ö'fver ngt etw. überdénken. -are, -n, -, Denker ro. -bar, a. denkbar. Det är *\tt es läfst sich denken, -espråk, Denk-, Sinn-, Lehr|spruch, Spruch ro. -esätt, Denkart, Gesinnung f. -värd, a. denkwürdig, tännlika, -n, ..kor, Sattlernagel ro. täppa, I. -n, ..por, Gärtchen ra, kleiner Acker, Gütchen n. Herre pd n Herr ro im Hause. II.2 tr. ot [igén, ot till] ver-, zu|stopfen, zumachen.

tära,2 itr. zehren, på an med dat. ots af längtan sich vor Sehnsucht abhärmen, tärd af bekymmer von Kummer gequält. — Med adr. ~ sig t^eraorodürch|dringen, -sickern, o,sig in eindringen, einsickern. ot sig üt aussickern, tärna, -ra, ..nor, 1. Mädchen n, poet. Maid f; vid bröllop Braut|jungfer, -führerin f 2. *ooi. Meer-, See|schwalbe f. tärning, -en, -ar, Würfel m. -skast, -sspel,

Würfel|fall m, -spiel n. tät, a. 1. dicht. o,t invid muren dicht an der Mauer. 2. ofta förekommande häufig, t. e. besök häufige Besuche, -a,1 tr. dichten, dicht machen, -het, -en, 0, Dichtiheit, -igkeit f. -mjölk, dicke Milch, -na,1 itr. dicht werden, -ning, -en, -ar, Dichtung f, -en n. tätting, -en, -ar, Sperling m. tö, -et, 0, Tauwetter n. -a,1 itr. tauen. —— Med adv. o* df ot bört fort-, weg|tauen. ~ üpp auftauen, töcken, ..knet, -, Nebel m. -höljd, a. in Nebel gehüllt.

töcknig, a. neb[e]lig, nebelhaft. töfva,1 itr. warten, säumen, zögern. töja,2 tr. ot [pd, ot üt] dehnen, ausdehnen, strecken.

tölp, -en, -ar, Tölpel, Tolpatsch m. -[akt]ig, a. tölp|elhaft, -isch. -[akt]ighet, -en, -er, Tölpelhaftigkeit/, töm, -men, -mar, Zügel m. tömma,3 tr. leeren, entleeren, erschöpfen. —

Med adv. ot ür, o» üt ausleeren, leeren. tör||a,2 itr. dürfen, mögen, werden. Han tör er dürfte, er möchte, er wird, han torde er dürfte, er möchte, -as,2 dep. itr. dürfen, wagen, sich getrauen. Om jag törs frdga wenn ich fragen darf, han tordes ej göra det er wagte (ei. getraute sich) nicht es zu thun. -hända, adv. vielleicht, törn, -en, -ar, Anprall, Stöfs, Gegenprall m. -a,1 itr. o» mot ei. på ngt an etw. (ack.) anprallen, etw. anrennen, segla mot [gegen] etw. ansegeln, -beströdd, a. dornig, dornbesäet, -buske, Dornstrauch m. -e, -1, -ra, Dorn m. •ekrona, Dornenkrone /. -ekrönt, a. dornengekrönt. -estig, Dornen|pfad, -weg m, -bahn /. -ig, a. dorn|ig, -icht, -envoll. -ros, Bose, Dornrose/. -rosbuske, Rosen-, Dorn|strauch m. -skata, Würger m. -tagg, Dorn m. törst, -en, 0, Durst m. -a,1 itr. dursten, dürsten, durstig sein, starkare lechzen, ot ihjal verdursten, -ande, -ig, a. durstig, tös, -en, -er, Mädel n, Dirne /. tö||vind, -väder, Tau|wind m, -wetter n.

u.

udd, -en, -ar, Spitze /, »tickande spets Stachel m. Spjärna mot o,en wider den Stachel lek-ken. -a, I. oböji. a. 1. om tai ungerade. Spela ot och jämnt paar und unpaar spielen, låta ot vara jämnt fünf gerade (ei. e-e gerade Zahl) sein lassen. 2. ae omaka. II.1 tr. o> üt auszacken, auszahnen, auszähneln. -e, -n, „dar, Land|spitze, -zunge /, kap Vorgebirge n. -hvass, a. spitz, -ig, a. ausgezackt, zackig, -ljud, Anlaut ro. -ljuda, itr. anlauten, uf, -ven, -var, Uhu ro. uff, itj. uf.

ugglla, -n, ..lor, Eule /. Biid. det är ugglor i mossen da steckt etw. dahinter, -ebo, Eulennest n. -elåt, -eskri, Eulengeschrei n. ugn, -en, -ar, Ofen ro. -skvast, -slucka, -sraka, Ofen|wisch[er] ro, -thür, -krücke /. -sspade, Brot-, Back|schaufel /, Backschieber ro. -Stekt, a. im Ofen gebraten. -SÖppning, Ofenloch n. ukas, -en, -er, Ukas ro. ulan, -en, -er, Ulan ro. u!f, -ven, -var, Wolf ro.

«II, -en, 0, Wolle /. De år o af samma o> sie

sind von demselben Schlage. Mkt af munnen och litet af o,en viel Geschrei und wenig Wolle, -artad, a. wollähnlich, -garn, Wollgarn n. -garnsnystan, Wollgarnknäuel n. -ig, a. woll|ig, -icht. -karda, -sax, Woll|-kratze, -schere/, -strumpa, wollener Strumpf. F gd pd i ullstrumporna tapfer drauf losgehen.

ulspegel, Eulenspiegel ro. ultimatum, -et, -, Ultimatum n. ultrallkonservativ, -liberal, -marin, -montan, -radikal, a. ultra|konservativ, -liberal, -marin, -montan, -radikal, umbär||a, tr. entbehren, -ande, -t, -n, Entbehrung /. -lig, a. entbehrlich, -lighet, -en, 0, Entbehrlichkeit /. umgås, itr. 1. verkehren. ~ med ngn mit e-m verkehren «i. ümgehen, in Verkehr mit e-m stehen, Verkehr mit e-m haben, mit e-m Umgang halten ei. pflegen. 2. i tankarna syssla sich beschäftigen, ot med tanken att beabsichtigen zu. umgälder, omkostnader Kosten, Unkosten, utskylder Steuern pl.

»v» » föregående uppslagsord. 0 saknar plur. f bar omljud. F familjärt, P lägre spr&k. $ mindre brukligt.

umgälla, tr, entgelten, büfsen, bezahlen. Låta ngn m ens harm seinen Arger an e-m auslassen.

umgäng||e, -1, O, Umgang, Verkehr m. Pläga

' es* ge umgås, -eskrets, Kreis m der Freunde und Bekannten, -esspråk, Umgangs-, Ge-sellschafts|sprache /. -esvän, Freund m. -sam, a. umgänglich, gesellig.

uncial, -en, -er, -bokstal, Unciale/, grolser Buchstabe.

undan, I. adv. fort, weg, hinweg, davon, beiseite. /v» för m der (die, das) eine nach dem (der) anderen, in einem fort ei. weg, allmählich. II. prep. von, aus. Komma m polisen der Polizei entkommen, -bedja,

under, I. undret, -, Wundern. II. prep. unter; om tid während, t. e. m hans frånvaro während seiner Abwesenheit, dock hans regering unter seiner Begierung. ^ det att indem, während, -afdelning, -arm, -art, -balans, Unter|abteilung /, -arm m, -art, -bilanz /. -bar, a. wunderbar, -barn, Wunderkind n. -befäl, Subalternoffiziere pl. -befälhafvare, Unterbefehlshaber m. -binda, tr. unterbinden. -bjuda, tr. m ngn ein niedrigeres Gebot thun als jd. -blåsa, tr. schüren, anfachen, -borgen, Afterbürge m. -byggnad, biid. Vorbildung /, Vorkenntnisse pl., Grund m. -bädd, -del, Unter|bett ra, -teil m. -djur, Wundertier n. -doktor, Wunder|doktor, -mann, -thäter m. -domstol, Untergericht n. -dräkt, Unter|gewand, -kleid n. -dånig, a. unter|-than, -thänig, -würfig. -dånighet, -en, 0, Un-ter|thänigkeit, -würfigkeit /. -däck, Unterdeck n. -fall, kvarn med m unterschlächtige Mühle, -fund, komma m med ngt hinter etw. (ack.) kommen, etw. innewerden, komma m därmed dahinter kommen, -förstå, tr. mit darunter verstehen, sich (dat.) hinzudenken,

schweigend mit einbegreifen, ergänzen, -gif-ven, o. demütig, unterwürfig, ergeben, untergeben. -gifvenhet, -en, 0, Demut, Unterwürfigkeit, Er-, Unter|gebenheit /. -gräfva, tr. unter|gråben, -wü'hlen, -hö'hlen; biid. tfr. zerrütten, -gå, tr. m en examen ein Examen machen, ett förhör verhört werden, ^ en förändring e-e Veränderung erleiden, /n> en operation sich e-r Operation unterziehen, *v ett straff e-e Strafe leiden, erleiden, ausstehen. -gång, Untergang, Buin m, Verderben n. -görande, a. wunderthätig. -görare, -n, -, Wunder|thäter, -mann m. -görerska, -n, ..kor, Wunderthäterin /. -hafvande, de m die Untergebenen, -haltig, a. geringhaltig. -haltighet, -en, 0, Geringhaltigkeit /. -hand, adv. unter der Hand, -handla, itr. unterhåndeln, Unterhandlungen pflegen. ~ med ngn om ngt mit e-m über etw. (ack.) verhandeln. -handlare, -ra, Unterhändler m. -handling, Unter-, Ver|handlung /. -

hjälpa, tr. erleichtern, unterstützen. minnet dem Gedächtnisse zu Hülfe kommen, -hus, Unterhaus ra. -håll, Unterhalt m, sakers Instandhaltung, Erhaltung /. -hålla, tr. 1. unterhålten, erhalten, ernähren, nähren, verpflegen. 2. roa unterhålten, ergötzen, amüsieren. -hållning, Unterhaltung /. -hållskostna-der, -hållsskyldighet, Unterhaltungs|kosten pl., -pflicht/. -jorden, die Unterwelt, -jordisk, a. unterirdisch. eld afv. Erdbrand m. -kant, untere Kante, -kasta, tr. unterwérfen. m sig besväret sich der (dat.) Mühe unterziehen. Vara tvifvel mdt zweifelhaft sein, det är intet tvifvel mdt es unterliegt keinem Zweifel, -kasteise, -ra, 0, Unterwerfung /. -kjortel, Unterrock m. -klassen, das Volk, die niederen Stände, -kläder, Unter|kleider pl., -zeug ra. -klädning, Unterkleid ra. -kufva, tr. unter|jöchen, -wérfen, knechten, -kufvan-de, Unter|jochung, -werfung, Knechtung /. -kufvare, -ra, -, Unterjocher m. -kunnig, a. unterrichtet. Göra sig m om ngt sich nach etw. erkundigen, sich über etw. (ack.) unterrichten, vara m om ngt von etw. unterrichtet sein, -kur, wunderbare Kur, Wunderheilung /. -käk, Unterkiefer m. -känna, tr.

1. underskatta Unterschätzen. 2. ej godkänna nicht gutheifsen, mifsbilligen, verwerfen. ms, blifva underkänd i examen dürchfallen, durchs Examen fallen. 3. upphäfva aufheben, -lag, -et, -, Unterlage/, -lif, 1. Unterleibm.

2. klädesplagg Leibchen ra. -lifslidande, Unter-leibs|leiden ra, -krankheit/. -lig, a. wunder|lich, -bar, sonderbar. Det är ej mt es ist kein Wunder, -liggande, a. darunterliegend, -lighet, -era, -er, Wunderlichkeit/. -lydande, a. untergeben, -låta, tr. unterlåssen, försumma versäumen, ms unterbléiben. Jag skall ej tst att ich werde nicht ermangeln zu, jag kan ej m att ich kann nicht umhin zu, ich

itr. intransitiTt, tr. transitiTt Terb. 1 2 3 4 följer l:a, 2: a, 8:e, 4:e konjugationen.underlåtenhet

kann mich nicht erwehren zn. -låtenhet, -en, 0, Unterlassung /. -låtenhetssynd, Unterlassungssünde /. -lägga, tr. oj sig ett land ein Land unterwérfen. -lägsen, a. Vara ngn oj e-m nicht gewachsen sein, e-m nachstehen, i ngt an ei. in etw. (dat.). -lägsenhet, -en, 0, Schwäche /, geringerer Wert, geringere Kraft, geringere Fähigkeit, -läkare, Assistent m. -läpp, -lärare, Unter|lippe /, -lehrer in. -lätta, tr. erleichtern, -löjtnant, Seconde-, Unter|lieutenant m. -minera,1 tr. unter|minieren, -gråben, -höhlen, -mål, Untermafs n. -mälig,«. nicht das vorgeschriebene Mafs haltend. -ordna, tr. linterordnen. Vara ngn ojd e-m untergeordnet sein, -pant, Unterpfand re. -plagg, Unterkleid n, koii. Leibwäsche /. -pris, till oj unter dem Preise, -rede, -t, -n, Untergestell n. -rätt, Untergericht n. -rätta,1 tr. oj ngn om ngt e-n von etw. benachrichtigen ei. unterrichten, e-m Nachricht ei. Kunde von etw. geben, e-n von etw. in Kenntnis setzen, etw. zu js Kenntnis bringen. Göra sig ojd om ngt sich nach etw. erkundigen, sich über etw. (ack.) unterrichten ei. informieren, -rättelse,-n,-r, Nachricht, Kunde, Erkundigung, Märe, Meldung f. Skaffa sig <vr, inhämta ~r Erkundigungen einziehen, -sam, a. nachdenklich, erstaunt. -sida, Unterseite f. -skatta, tr. unterschätzen. -skattande, -1, 0, Unterschätzung/. -skrift, Unterschrift /. -skrifva, tr. unter|schréiben, -zéichnen. -skön, a. wunderschön. -slet, -vet, -, Unterschleif m. -st, a. unterst, tiefst, -sticka,4 tr. linterschieben (äfy. ----). -Stiga, tr. geringer, weniger sein als. -Stol, Verwunderungsstuhl m. -stryka, tr. unterstréichen. -strykning, Unterstreichen n. -ström, Unterströmung /. -stucken, a. unter[ge]schoben, -stundom, adv. bisweilen, von Zeit zu Zeit, -stå, ^ sig sich un-terstéhen, sich vermessen, sich unterfången, sich unterwinden, sich erkühnen, sich erdreisten, sich anmafsen. -ståthållare, Unterstatthalter m. -Ställa, tr. unterstéllen, anheimstellen, ngn ngt e-m etw. -stöd, Unterstützung /, Vorschub m. -stödja, tr. oj ngn e-n unterstützen, e-m beistehen, e-m helfen, ~ ngt etw. unterstützen, e-r (dat.) Sache Vorschub leisten, -stödstagare, -n, Almosenempfänger m. -såte, -n, ..tar, Untert||an m. -såtlig, a. unterthänig. -sätsig, a. untersetzt. -söka, tr. untersüchen. -sökning, -en, -ar, Untersuchung /. -sökningsdomare, -sökningskommission, Untersuchungs|richter m, -kommission / -teckna, tr. unter|zéichnen, -schréiben. -tecknare,Unter|zeichner,-schrei-ber m. -teckning, Unterzeichnung/, -trycka, tr. unterdrücken. -tryckare, -tryckning, Unterdrück|er m, -ung/, -tröja, Unter|jacke, -weste /. -vattensklippa, unterseeischer Felsen. -verk, Wunderwerk, Wunder n. -vikt,

Untergewicht n. -visa,

und||falla, itr. entschlüpfen, entfallen. Ldta ett ord o* sig ein Wort fallen lassen. o,nde nachgiebig, gefällig, -fallenhet, Nachgiebigkeit, Willfährigkeit/, -fly, itr. entfliehen, entlaufen, entwischen, entrinnen, -flykt,-en, -er, Ausflucht/, förevändn. Vorwand m. -få,. tr. empfangen. Ngn o>r ngt äfv. etw. wird e-m zu teil, -fägna, tr. bewirten. ^ ngn med ngt äfv. e-m etw. zum besten geben, -fägnad, Bewirtung /. -gå, tr. oj ngn e-m entgehen, e-m entkommen, e-n vermeiden, -komma, itr. o. tr. entkommen, entrinnen, entfliehen, entwischen, ngn e-m. undr||a,1 itr. 1. viija veta neugierig sein, wissen mögen, t. e. jag ~r, hvad han skall säga ich bin neugierig ei. ich möchte gern wissen, was er sagen wird. 2. Jag o,r \öfver\ att es wundert mich ei. es nimmt mich Wunder dafs, det är ej att oj pd att es ist nicht zu verwundern ei. nicht merkwürdig dafs. -an, -, 0, Verwunderung, Neugier, Un-gewifsheit /. -ansvärd, a. merkwürdig, erstaunlich, überraschend, -e, a. untere, und||seende, -t, 0, Nachsicht, Bücksicht/. Hafva oj med ngn mit e-m N. haben, gegen e-n nachsichtig sein, af oj för ngn aus Bücksicht auf e-n. -skylla, ~ sig med ngt sich mit etw. entschuldigen, -skyilan, -, 0, Entschuldigung, Ausflucht/, Vorwand m. -slippa, itr. o. tr. entgehen, entschlüpfen, entwischen, aiia med dat. -sätta, tr. entsetzen, en fästning e-e Festung, -sättning, -en, -ar, Entsatz m. -vara, tr. entbehren, entraten, ngt e-e ei. e-r (gen.) Sache, -vika, tr. oj ngt etw. vermeiden ei. meiden, e-r (dat.) Sache ausweichen. -vikande, I. -t, 0, Vermeidenn. Till ~ af ngt um etw. zu vermeiden, um e-r(dat.) Sache vorzubeugen. II. a. ausweichend, t. e. ett oj svar e-e ausweichende Antwort, ung, a. jung. Göra ngn yngre, göra ngn oj pd nytt e-n verjüngen, -boskap, Jungvieh n. -dom, -en, 1. 0, Jugend /. Allt ifrdn oj en von Jugend auf, ~ och visdom följas ej dt jung und weise fahren nicht in einem Geleise, Jugend hat keine Tugend. 2. ojar junge Leute, -domlig, a. jugendlich, -domlig-het, -en, -er, Jugendlichkeit /. ungdoms||blod, Jugendblut n. -dagar, Jugend, Jugendzeit/. -dårskap, jugendliche Thorheit. -frisk, a. jugendfrisch, -friskhet, Jugendfrische /. -förvillelse, jugendliche Ver-irrung, Jugendfehler m. -kamrat, -minne,

Oj =" ffireg&ende uppslagsord. 0 saknar plur. f har omljud. F familjärt, P »ägre spr&k. $ mindre brukligt.underskrift

•skrift, -synd, -tid, Jugend|genosse m, -erin-nerung, -schrift, -sünde, -zeit /. -varm, a. jugendmutig. -vän, -väninna, -yra, -ålder, -år, Jugend|freund m, -freundin /\ -taumel m, -alter ra, -jahre pl. unge, -ra, ..gar, 1. Junge(s) ra. Få ungar Junge werfen, jungen. 2. barn Kind n, Junge, Bube m, Mädchen n, Dirne /. ungefär, adv. ungefähr, etwa, -lig, a. ungefähr,

annähernd. Ungern, n npr. Ungarn n. ungersk, a. ung[a]risch. ung||ersven, Jüngling, junger Mann, -folk, junge Leute, -fågel, junge Vögel, -hare, junger Hase, Häschen n. -herre, junger Herr, -häst, junges Pferd, -karl, Junggesell m. -karlsiif, Junggesellenleben n. -mor, junge Frau, -mö, Jungfrau, Jungfer, poet. Maid /. Gammal m alte Jungfer, -nöt, Jungvieh n. -rare, -ra, -, Ungar m. -skog, junges Holz; Unterwuchs m; Schonung /. -tupp, junger Hahn, Hähnchen ra. uniform, -en, -er, Uniform f. -era,1 tr. uniformieren. -skappa, -smössa, Soldaten|mantel m, -mütze/. -srock, Waffenrock m. unik, a. einzig, mt exemplar Unikum ». union, -en, -er, Union f. -eil, a. Unions-, Bundes-, unionistisch. -skonung, -smärke, Unions|-könig m, -zeichen n. -sstat, Bundesstaat m. universal, a. universal, -arfvinge, Gesamterbe m. -geni, -medel, -språk, Universal|genie, -mittel n, -spräche f. universell, a. univers|ell, -al. universitet, -et, -[er], Universität f. Vara, ligga vid met auf der U. sein, -sbibliotek, -sbyggnad, -sstudier, Universitäts|bibliothek /, -gebäude n, -studien pl. unk||en, a. dumpf, dumpfig, modrig, muffig, -enhet, -en, 0, dumpfiger, muffiger Geruch. -na,1 itr. verdumpfen, muffig werden. unna,1 tr. gönnen, ngn ngt e-m etw. uns, -et, -, Unze/.

upp, adv. auf, in die Höhe, hinauf, herauf. Stiga m på taket auf das Dach steigen, gå m i tornet in den Turm hinaufgehen. och ned verkehrt, fram och tnibaka auf und ab, gata m och gata ned strafsauf strafsab, hacke m och hacke ned bergauf bergab, jfr de sär-skilda verben.

uppacka, tr. auspacken, upp||amma, -arbeta se amma, arbeta upp. uppass||a se passa upp. -are, -ra, -, Aufwärter m. -erska, -ra, ..kor, Aufwärterin /. -ning, -era, 0, Aufwartung, Bedienung /. upp||binda se binda upp. -bjuda, tr. 1. se bjuda upp. 2. aufbieten, t. e. alla sina krafter alle seine Kräfte, -blanda, tr. mischen, mengen, unter|mischen, -

méngen. -blomstra, itr. auf-, empor-, er|blühen, -blomstring, Aufblüte, Entwickelung, Blütef. -blossa, -blåsa blossa, blåsa upp. -blåst, a. bild. aufgebla-

sen, aufgebläht, -blöta, tr. aufweichen, zerweichen. -bragt, a. aufgebracht. Blifva m äfv. in Zorn ei. Wut geraten, sich erbosen, -bringa, tr. aufbringen, -brinna se brinna upp. -brott, Aufbruch m. -brusa se brusa upp. -brus-ning, -era, 0, Aufbrausen ra. -bryta, -bränna, -brösta se bryta m. m. upp. -buren, a. geehrt, geschätzt, -bygga, tr. aufbauen; biid. erbauen, auferbauen, -byggelse, -ra, 0, Erbauung /. -byggelseskrift, Erbauungsschrift/ -hygglig, a. [auf]erbaulich, -båd, -et, -, Aufgebot ra. -båda, tr. aufbieten, -bädda se bädda upp. •bära, tr. 1. se bära upp. 2. stödja tragen; lida ertragen. 3. pengar einnehmen, einkassieren, •böka se böka upp.

uppbörd, -era, -er, Einnahme, Erhebung, Einkassierung /. -skommissarie, Einnehmer m. -skontor, Einnehmer|amt ra, -stelle, -kasse/, •slista, Einnahmebuch n. -sman, Einnehmer m.

upplldaga,1 tr. entdecken, an den Tag bringen, -dagande, -t, -ra, Entdeckung/, -dags, det är m es ist Zeit aufzustehen, -dikta, tr. erdichten, erlügen, -drag, -et, -, Auftrag m. Pd m af ngn im Auftrage js, fd ngt i m mit etw. beauftragt werden, gifva ngn ngt i m ae uppdraga 2. -draga, tr. 1. se draga upp. 2. m ngt dt ngn e-m etw. auftragen, e-n mit etw. beauftragen, e-m etw. Überträgen, -drifva, -duka, -dyka, -dyrka, -dämma se drifva m. m. upp.

uppe, adv. oben, t. e. dar m dort oben, ~ % tornet oben im Turme; uppstigen, öppen auf, vara m auf sein, ej sängliggande äfv. aus ei. aufser dem Bette sein, öppen äfv. offen sein, offen stehen.

uppegga, tr. antreiben, anfeuern, anspornen, aufstacheln, anstacheln.

uppe||håll, -et, -, 1. afbrott Pause /. Göra ett m i läsningen mit dem Lesen einhalten, utan m ununterbrochen. 2. vistelse Aufenthalt m. Järnv. fem minuters m fünf Minuten Aufenthalt, utan m ohne Aufenthalt, -hålla, I. tr. 1. aufhalten. ngn med tomma löften e-n mit leeren Versprechungen hinhalten. 2. underhålla erhalten, unterhålten. lif vet das Leben fristen. II. ~ sig vistas sich aufhalten, verweilen, weilen, -hälle, -t, 0, Unterhalt, Lebensunterhalt m, Auskommen ra, Nahrung /. -hör, utan m ohne Aufhör, ohne Unterlafs, unaufhörlich.

uppelda, tr. se elda upp. Biid. anfeuern, entflammen.

uppenbar, a. offenbar. Det år däraf mt daraus ist ersichtlich, -a,1 tr. offenbaren; uppdaga entdecken. sig visa sig erscheinen, -eise, -ra, -r, Offenbarung; syn Erscheinung /, Gesicht ra. -elseboken, die Offenbarung Johannis. -Ilgen, adv. offenbar.

upp||fara se/ora upp. -fart, -fartsväg, Auffahrt/, -fatta, tr. auffassen, -fattning, Auffassung/.

itr. intransitivt, tr. transitivt verb. 1 1 3 4 följer 1:», 2: a, 8;e, 4:e konjugationen.uppfattningsförmåga

•fattningsförmåga, Auffassungs|gabe, -fähig-keit /-vermögen ra. -fiffa se fiffa upp. -fäf-fande, -t, O, -fiffning, -era, -ar, Putz to, Putzen ra. -finna, tr. erfinden, -finnare, -ra, -, Erfinder to. -finning, -en, -ar, Erfindung /. -finningsförmåga, Erfindungsgabe/. -tinnings-rik, a. erfind|erisch, -sam, -ungsreich. -fiska, -flamma, -flyga, -flyta, -flytta »e fiska m. m. upp. •flyttning, tm högre kiasa m. m. Versetzung/. -fodra, tr. aufziehen, -fordra, tr. 1. tekn. auffordern. 2. uppmana auffordern, -fordran, Aufforderung f. -fordring, -en, -ar, 1. tekn. Aufforderung f. 2. se föreg. -fostra, tr. erziehen, -fostran, -, 0, Erziehung f. -fostrare, -fostra-rinna, Erzieher to, -in /. -fostringsanstalt, Erziehungsanstalt f. -friska, -fräta se friska, fräta upp. -fylla, tr. anfüllen, füllen, ausfüllen; biid. erfüllen. ~ sitt ändamål seinen Zweck erfüllen, seinem Zwecke Genüge thun. -fyllelse, -ra, -r, Erfüllung/, -fånga, tr. auffangen, -fästa Be fästa upp. -föda, tr. aufziehen, grofs ziehen, -för, I. adv. auf, hinauf, aufwärts. II. prep. hinauf, hinan, t. e. ~ trappan die Treppe hinauf, ^ floden, berget den Flufs, den Berg hinan, -föra, I. tr. 1. ae föra upp. 2. aufführen. II. sig sich betragen, sich benehmen, -förande, -t, 0, 1. Aufführ|en ra, -ung /. 2. beteende Betragen, Benehmen ra. -före se uppför, -försbac-ke, Steigung f. -gift, -en, -er, 1. meddelande Angabe, Mitteilung /. 2. problem Aufgabe

/. -gifva, tr. 1. meddela angeben, mitteilen. 2. lämna, öfvergifva aufgeben; jfr gifva upp. -gif-ven, a. Vara o* af trötthet sich vor Müdigkeit nicht mehr rühren können, ganz erschöpft sein, F hundsmüde sein, -gillra se gillra, -glödga se glödga, -grundas,1 dep. itr. verseichten, verschlammen, versanden, -grundning, -era, -ar, Verseichtung, Verschlammung, Versandung /. -gräfning, Auf-grabung /. -gräfva, -gå se gräfva, gå upp. -gång, Aufgang m. -gäld, Aufgeld ra. -göra se göra upp. -görelse, -ra, -r, aftai Verabredung, överenskommelse Übereinkunft, likvidering Berichtigung /, bokslut Rechnungsabschluß, Ausgleich m. -hala, tr. aufholen, -handla se köpa upp. -hetsa, tr. erhitzen, hetzen, an-, auf|hetzen, -hetsning, -era, 0, Erhitzung, Aufregung /. -hetta se hetta upp. -hettning, -era, 0, Erhitzung/, -hinna se hinna upp. -hinne-lig, a. erreichbar, -hissa se hissa, -hitta, tr. finden, auffinden, -hjälpa Be hjälpa upp. -hof, -vet, 0, Ursprung, Anfang, Grund m. Se arv. föij. -hofsman, Urheber, Anstifter m. -hosta se hosta upp. -hostning, -era, -ar, Aufhusten n; upphostadt slem Schleimauswurf m. -hugga, tr. aufhauen, -hållarband, Aufschürzer m. •hållsväder, schönes Wetter. Vara nicht regnen, -häfva, I. tr. 1. afbryta, göra om intet aufheben, »v era belägring e-e Belagerung aufheben ei. abbrechen. 2. ~ sina ögon seine

Augen aufheben ei. erheben, *%* sin röst seine Stimme erheben. II. ~ sig till domare sich zum ei. als Richter aufwerfen, -häfvan-de, -t, 0, Aufheben ra. -hällning, -era, 0, det är pd f^en med ngt etw. geht zur ei. auf die Neige, etw. ist auf der Neige, -hämta, -hänga se hämta, hänga upp. -höja se höja. -höjd, a. erhaben, -höjdhet, -era, 0, Erhabenheit /. -böjelse, -ra, -r, Erhöhung, Erhebung/, -höjning, -era, -ar, 1. se föreg. 2. ojämnhet Erhöhung /. -höra, itr. aufhören; wegfallen, in Wegfall kommen. En tidning ei. dyi. upphör e-e Zeitung geht ein. -ifrån, I. adv. von oben [herab]. II. prep. von, von ... herab.

uppigga, uppiska se pigga, piska upp.

upp||jaga, -kafla, -kalla, -kamma, -kasta se jaga m. m. upp. -klarna, -kläda, -klänga, -klättra, -knyta, -knäppa se klarna m. m. upp. -kok, Aufwärmen; Auf gewärmte(s) ra. Biid. auf gewärmte Geschichten, aufgewärmter Kohl, -koka, tr. aufkochen, -komling, -era, -ar, Auf-, Empor|kömmling to. -komma se komma upp. -komst, -era, 0, Entstehung /, Ursprung m. •krafsa, -krypa, -kvista se krafsa m. m. upp. -köp, Aufkauf m. -köpa, tr. aufkaufen, «köpare, Aufkäufer to. -köra se köra upp. -körs-väg, Auffahrt /. -lag, -et, -, Niederlage /; Lager|hof to, -haus ra. -laga, I. -ra, ..gor, Auflage, edition Ausgabe /. Gifva ut en ny <x* af en bok (om förläggaren) ein Buch neu ei. wieder auflegen. II. se laga upp. -lagd, a. böjd aufgelegt, geneigt, gesonnen, -lagsort, -lags-plats, -lagsställe se upplag, -landning, Land-anwachs to. -lappa se lappa upp. -ledsen se utledsen. -lefva, tr. erleben, verleben, -lena, -leta, -lifva, -linda se lena m. m. upp. -linjera, tr. liniieren.

upplocka se plocka upp.

upp||lopp, Auflauf to. -luckra, tr. auflockern, -lupen, a. aufgelaufen, rückständig. Ä kapitalet »» ränta vom Kapitale aufgelaufene Zinsen, -lyfta se lyfta upp. -lyftande, a. biid. erhebend, herzerhebend, erhaben, hehr, -lysa, tr. 1. se lysa upp. 2. ~ ngn om ngt e-m etw. mitteilen, e-n über etw. (ack.) aufklären, e-m über etw. (ack.) Auskunft geben, e-n von etw. benachrichtigen, -lysande, a. lehrreich, deutlich, verständlich, -lysning, -era, -ar, 1. 0, i egenti. bem. Beleuchtung /. 2. 0, förståndets Aufklärung, Bildung/. 3. underrättelse Auskunft f Aufschlufs, Bescheid to, Erkundigung, Nachrichtf. För »»ars vinnande behufs Information, skaffa sig ar Erkundigungen einziehen, sich informieren, -lysningsvis, adv. säga ngn ngt e-m etw. mitteilen, e-m etw. sagen, damit er es wisse; e-n von etw. benachrichtigen. -lyst, a. aufgeklärt, erleuchtet. -låga, -låna, -låsa se låga m. m. upp. -låta, tr. aufthun, aufmachen, öffnen, -lägga, -läm-na se lägga, lämna upp. -länding, -era, -ar, Uppländer to. -ländsk, a. uppländisch. -läsa

m låsa «. låsa upp. -läsning, Lesen, Verlesen, Hersagen n, Vortrag m, Deklamation /. -läxa se läxa upp.

Upplöja se plöja upp.

upp||lösa, tr. auflösen; sönderdela zerteilen, zersetzen. -löslig, a. auflös|bar, -lieb, -lösning, Auflösung, Zerteilung, Zersetzung /. -IÖS-ningstillstånd, Zustand m der Auflösung, der Zerrüttung, -mana, tr. ermahnen, auffordern. -maning, Ermahnung, Aufforderung/, -marsch, Aufmarsch m. -marschera, itr. aufmarschieren. -meta, tr. angeln, erangeln. -mjuka, tr. weich machen, erweichen, -mjuk-ning, -en, -ar, Erweichung /. -muddra se muddra, -muddring, Ausbaggerung/, -muntra se muntra upp. -muntran, -, 0, -muntring, -en, -ar, Ermunterung /. -mura, tr. aufmauern, -märksam, a. aufmerksam, på auf med ack., emot gegen, -märksamhet, -en, 0, Aufmerksamkeit f. Adr aga sig ngns m js A. erregen ei. fesseln, rikta sin m pd ngt sein Augenmerk auf etw. (ack.) richten, seinen Sinn auf etw. (ack.) stellen., -märksamma,1 tr. m ngt etw. bemerken, seine Aufmerksamkeit auf etw. richten, -mäta, tr. messen, aufmessen, -mätning, Messung/, -nysta, tr. aufwickeln, -nå, tr. erreichen; erzielen, erzwecken. »nående, -t, 0, Erreichen«, -näsa, Stülp-, Stutz|-nase /. -näst, a. mit aufgestülpter ei. aufgeworfener Nase. Vara m e-e aufgestülpte ei. aufgeworfene Nase haben. - och afskrifning se afskrifning. - och nedvänd, a. verkehrt, -odla se odla. -odling se odling, -offra, tr. aufopfern. -offring, -en, -ar, Aufopferung/.

uppolera se polera upp.

uppl|rabbia, -rada, -rensa se rabbla m. m. upp. -repa, tr. 1. repa upp. 2. repetera wiederholen. "wd wiederholt, mehrmalig, nochmalig, mde gånger wiederholentlich, wiederhol-termafsen. -repande, -t, 0, Wiederholung /. -resa, a) -n, 0, Reise, Hinreise /. b)2 I. tr. errichten. II. ~ sig sich auflehnen, sich empören, -resning se resning, -reta, tr. ärgern, reizen, aufreizen, in Wut bringen, erbosen. -retning, gereizter Zustand, Wut/. -rifva, tr. aufreifsen, en här o. dyi. aufreiben, -riktig, a. aufrichtig, -riktighet, -en, 0, Aufrichtigkeit /. -rinna se rinna upp. -rinnelse, -n, 0, Entstehung /, Ursprung m. -rispa, -rista, -rita se rispa m. m. upp. -rop, Aufruf m. -ropa se ropa upp. -ror, -et, -, Aufruhr, Aufstand m, Empörung, Rebellion, Revolte /. Göra m sich empören, rebellieren, revoltieren. -rorisk, a. aufrüh[re]risch, empörerisch, aufständig, rebellisch, abfällig, abtrünnig; subst. se upprorsman, -roriskhet, -en, 0, aufrührerisches Wesen, Abtrünnigkeit/.

upprorsllanda, Empörungsgeist m. -fackla, -fana, Fackel, Fahne / der Empörung, -försök, -lag, Aufruhr|versuch m, -akte /. -makare,

-n, -, -man, -stiftare, Aufrührer, Empörer, Rebell, Meuter(er) m. upp||rulla se rulla upp. -rutten, a. fanl, verfault, morsch, -rycka se rycka upp. -rymd, a. aufgeräumt, heiter, angeheitert, -räcka, -räkna se räcka, räkna upp. -räkning, Aufzählung/, -ränning, -en, 0, I. varp Kette, Anschere/. 2. början Ursprung m, Entstehung/, -rätt, a. aufrecht, -rätta, tr. errichten, herstellen, machen, -rättelse, -n, -r, Genugthuung/. Lämna ngn m e-m G. leisten, -rätthålla, tr. aufrecht erhalten, erhalten, -röra, tr. aufregen, erregen, aufrühren, empören, -samla se samla upp. -sats, Aufsatz m. -satt, a. Högt m hochgestellt, -seende, -t, 0, Aufsehen n. Väcka m A. erregen ei. machen, -seende-väckande, a. Aufsehen erregend, -sikt, -en, 0, Aufsicht/. -Sjö, Flut/, biid. Überflufs, Reichtum m, grofse Menge, -skaka, tr. erschüttern. -skakning, Erschütterung /. -skatta, tr. schätzen, veranschlagen, -skattning, -en, -ar, Schätzung, Veranschlagung/, -skicka se skicka upp. -skjuta, tr. aufschieben, verschieben, vertagen; jfr skjuta upp. -skof,-vet, -, Aufschub, Verschub, Verzug m, Verzögerung, Frist/, -skrifning, Aufgeschriebene(s) n, Aufzeichnung/, -skrifva, tr. aufschreiben, •skrufva, tr. aufschrauben, -skrämma, -skära, -skörta se skrämma m. m. upp. -slag, -et, -, 1. på kläder Aufschlag m. 2. begynnelse Beginn, Ursprung m. -slagning,-en,-ar, zurückgegangene Verlobung, -slagsbok, Nachschlagebuch n. •slagsord, Stichwort», -slammas, dep. itr.verschlammen, sich verschlämmen. -slicka, -slita, -sluta se slicka m. m. upp. -sluppen, a. ausgelassen, aufgeräumt. Vara m F seinem Affen Zucker geben, -sluppenhet, -en, 0, Ausgelassenheit, Aufgeräumtheit /. -slå, -släpa, -släppa, -snappa, -snoka se sid m. m. upp. -snygga, -spana, -sparka se snygga m. m. upp. •spelt se uppsluppen, -spika, tr. annageln, •spira, -sprätta, -spåra, -späda, -spänna se spira m. m. upp. -spärra, -stapla se spärra, stapla upp. -Stiga, itr. se stiga upp. m pd tronen den Thron besteigen, -stoppa, -stryka, »sträcka se stoppa m. m. upp. -studsig, a. widersetzlich, naseweis, -studsighet, -en, -er, Widersetzlichkeit, Naseweisheit /. -styltad, a. affektiert, schwülstig, -stå, i£r. 1. aufstehen, från de döda äfv. auferstehen. 2. börja entstehen, beginnen; sich erheben, sich entspinnen, t. e. en storm uppstod ein Sturm entstand ei. erhob sich, ett visst förhållande mr ein gewisses Verhältnis entspinnt sich, -ståndelse, -n, 0, 1. från de döda Auferstehung /. 2. oro Aufregung,

Bewegung, Unruhe /. -ställa se ställa upp. -ställning, Aufstellung /. -stämma, tr. anstimmen, -stöta, tr. aufstofsen. -stötning, -en, -ar, Aufstofsen n, P Bülps m. Hafva mar es stöfst e-m auf, P rülpsen, -suga, -supa se suga, supa upp.

-sving, -et, O, Aufschwung m. -svullen se svullen. -svullna, -svälla se svullna, svälla upp. -syn, Gesicht, Aussehen ra, Miene/, -synings-man, Aufseher m. -såt, -et, -, Absicht /, Vorhaben n, Vorsatz, Vorbedacht m. -såtlig, a. absichtlich, vorsätzlich, geflissentlich. -säga se säga upp. -sägning, -en, 0, Kündigung/. -sända se skicka upp. -sätta se sätta upp. -sättning 1. Aufstellung; Aufwiegelung; Errichtung /, jfr sätta upp. 2. af en teaterpjes Inscenierung /. 3. *v «/ möbler Meublement n, af kreatur på ett gods Bestand m e-s Gutes, ~ af kläder Garderobe /. Skaffa sig en ny ^ af ngt etw. erneuern, etw. neu anschaffen, -taga, tr. 1. se taga upp. 2. besetzen, t. e. platserna die Plätze; fyiia füllen, ausfüllen, bedecken; ~ ngns tid js Zeit in Anspruch nehmen, -takt, Auftakt m. -teckna se teckna upp. -teckning, Aufzeichnung /. -tili, adv. oben, zuoberst, -timra, -tina, -torka, -torna se timra m. m. upp. -träda, itr. auftreten, biifva synlig erscheinen, jfr träda upp. -trädande, -t, 0, Auftreten, Erscheinen n. -träde, -t, -ra, Auftritt m. -tuk-telse, -ra, 0, Züchtigung; Zucht /. -tvätta se tvätta upp. -tåg, Posse, Faxe /, Possen, Streich m. -tåga se täga upp. -tågsmakare, -ra, -, Possen|reifser, -macher, Faxenmacher m. -täcka, tr. entdecken, -täckare, -ra, -, Entdek-ker m. -täckt, -era, -er, Entdeckung/, -täckts-resa, -täcktsresande,Entdeckungs|reise/, -rei-sende(r) m. -tända, tr. entzünden; «e äfv. tända upp. -tänka, tr. erdenken, ersinnen, -tänk-lig, a. erdenk|lich, -bar. -töa, -vakna se töa, vakna upp. -vaknande, -t, 0, Erwachen ra. -vakta, tr. aufwarten, ngn e-m, med ngt mit etw. -vaktning, -era, -ar, Aufwartung/; upp-vaktande personal Gefolge ra. -Veckla se veckla upp. -vigla,1 tr. aufwiegeln, -vig|are, -ra, -, Aufwiegler m. -viglerska, -ra, ..kor, Aufwieglerin/. -vigling, -en, -ar, Aufwieg[e]lung /. -vika, -vinda, -virka, -visa se vika m. m. upp. -visning, -era, -ar, examen Prüfung, repetition Probe /, i gymnastik Schauturnen ra, af djur Tierschau /. -vrida, -vräka se vrida, vräka upp. -väcka, tr. erwecken, auferwecken; fram-kaiia erregen, hervorrufen, wach rufen, »väckelse, -ra, -r, Erweckung, Auferweckung/. -vädra, -väga, -välla, -vända, -värma se vädra m. m. upp. -värmning, -era, 0, Erwärmung /. -växa se växa upp. -växt, Kindheit/.

uppå se pä.

upp||åt, I. adv. aufwärts, empor, in die Höhe, nach oben, hinauf. II. prep. gegen, nach ... hinauf, nach ... zu. -åtsträfvande, <*, aufstrebend, emporstrebend. -äta na åta upp. -öfning, Übung, Entwicklung, Vergröfserung/. -öfva se öfva upp. -öfver se öfver. -ösa se ösa upp.

ur, I. -et, -, Uhr /. II. I ^ och skur bei Wind und Wetter. III. àdv. aus, heraus, hinaus. IV. prep. aus. Jfr de särskilda subst. o. verben.

•aktlåta, tr. aufser Acht lassen, Unterlässen, versäumen. -aktlåtenhet,-era,0, Unterlassung, Versäumung /, Versäumnis / o. ra. -arfva, oböji. a. Göra <v enterben, der Erbschaft verlustig machen, göra sig ~ der Erbschaft entsagen, -arta, itr. ausarten, entarten, aus der Art schlagen, -berg, Urfelsm, Urgebirge ra. -biid, Urbild ra. -bleka, itr. bleichen, entfärben. Blifva urblekt verschieden, [sich] verfärben, sich entfärben, -blåsa, tr. ausblasen. -boett, Uhrgehäuse ra. -bota, oböji. a. was nicht gesühnt werden kann, nicht sühnbar; nicht der Besserung fähig, nicht wieder gut zu machen, -bryta, tr. ausbrechen, •draga, -dricka se draga, dricka ur. -fader, Urvater m. -ficka, -fjäder, -fodral, Uhr|tasche, -feder/, -futterfal] ra. -formation, Urforma-tion/. -gammal, a. uralt, -glas, Uhrglas ra. •handel, Uhrenhandel m. -hålka, tr. aushöhlen, höhlen, hohl augarbeiten, auskehlen, •hålkning, -era, -ar, Aushöhlung, Höhlung/, urin, -era, 0, Harn, Urinw. -blåsa, Harnblase/. ur||invånare, Ureinwohner, Urbewohnerm. »kedja, Uhrkette /. -klipp, Ausschnitt m. -klippa, tr. ausschneiden, -koka, -krafsa,-krama se koka m. m. ur. -kund, -era, -er, Urkunde /. -ladda, ~ sig sich entladen, -laddning, Entladung/. -laka, tr. auswässern, -läkning,-era,-ar, Auswässerung/, »lasta, tr. ausladen, -lyfta, tr. ausheben, »makare, -ra, Uhrmacher m. urminnes, oböji. a. undenklich, urmodig, a. unmodern, altmodisch, urna, -ra, ..nor, Urne/.

ur||nyckel, Uhrschlüssel m. -oxe, Ur, Urochs, Auer, Auerochs m. -packa, tr. auspacken, -plocka, tr. auslesen, -rifva, tr. ausreifsen. -ringa,1 tr. ausschneiden; ausschweifen. klädning ausgeschnittenes Kleid. -ringning, Ausschnitt m, Ausschweifung/, ursinn||e, -t, 0, Wut /, Grimm m. -Ig, a. wütend, grimmig. -Ighet, -era, 0, se ursinne. ur||skilja, tr. unterschéiden. -skillning, -era, 0, Unterscheidung, Beurteilung; Einsicht f Verstand m. Utan o* ins Gelag hinein, -skill-ningsförmåga, Unterscheidungsgabe, Beurteilungsgabe /, Urteil ra. -skog, Urwald m. •skrift, Urschrift/, -skulda, tr. entschuldigen. -slita, tr. ab-, aus|reifsen. -sprung, -et, 0, Ursprung m; härkomst Herkunft, Abstammung /. -sprunglig, a. ursprünglich, [ur-] anfänglich; t ursprungi. tillstånd urwüchsig, -sprungligen, adv. ursprünglich, von Hause aus. -sprunglighet, -era, 0, Ursprünglichkeit /. -språk, Ursprache /. -spåra, itr. entgleisen. -stiga se stiga ur. -ståndsätta, tr. aufser Stand setzen, -suga, tr. aussaugen, -säkt, -era, -er, Entschuldigung, Verzeihung /. -säkta,1 tr. entschuldigen, verzeihen, -säkt-lig, a. zu entschuldigen, verzeihlich, -tafla, Zifferblatt ra. -taga se taga ur. -tid, Urzeit /. -tillstånd, Urzustand»». -tima, oböji. a. aufser-

ordentlich, -tröska, -tvätta « tröska, tvätta ur. -typ, Urtypus ra, Urbild n. -tömma se tömma ur. -val, Aus|wahl, -lese /, Florilegium, Spicilegiumn. -vattna, tr. auswässern, -verk, Uhrwerk n. -visare, Uhrjweiser, -zeiger m. -vä-der, Schneegestöber, Stöberwetter n. -värld, Urwelt /. -växt, a. zu klein, -åldrig, a. uralt, -ämne, Urstoff m. usch, itj. pfui.

usel, a. schlecht, elend, erbärmlich, F schäbig, förkastad verworfen. -het, -en, -er, Schlechtigkeit/, Elend n, Erbärmlichkeit, F Schäbigkeit, förkastlighet Verworfenheit/. usling, -en, -ar, Elende(r), Lump, Lumpen-

kerl, Lotterbube m. Usurp||ation, -en, -er, Usurpation /. -ator, -n,

-er, Usurpator m. -era,1 tr. usurpieren, ut, adv. aus, från den talande hinaus, till den talande heraus. och in aus und ein, är m och dr in jahraus jahrein, hvar ken veta m eller in weder aus noch ein wissen; nicht wissen, wo aus, wo ein; weder hin noch her wissen, vända m och in pd ngt etw. kehren. med er! machen Sie, dafs Sie hinauskommen! /v. genom fönstret zum Fenster hinaus, -ac-kordera se ackordera bort, -af se af. -agera, tr. abthun, abmachen, utan, I. adv. aufsen, auswendig. II.prep. ohne. Det är ej (alldeles) m es ist nicht (ganz) ohne, jag är ej alldeles m etw. ei. ein wenig habe ich schon, ej blifva m sein Teil bekommen, das seinige bekommen, jag blef ej heller m auch ich bekam mein Teil. III. konj. sondern, utand||as,' dep. tr. aushauchen, verhauchen, veratmen. ~ sin sista suck verröcheln. Jfr andas ut. -ning, Ausatm|en n, -ung /. utanlldörr, -fönster se ytter\dörr, -fönster, -för, I. adv. draufsen, aufsen, vor dem Hause, vor der Thür. II. prep. aufserhalb, vor. -läs-ning, Auswendiglernen n. -läxa, Aufgabe / zum Auswendiglernen, -ordna, tr. (zur Bezahlung) anweisen, -på, I. adv. auswendig, von aufsen, darüber, daran. II. prep. über, an. -sida, Außenseite /. -skrift, Aufschrift, Adresse /. -tili, adv. 1. auswendig, von aufsen, darüber, daran, an der Aufsenseite. 2. nr minnet aus dem Kopfe, auswendig. Lära sigm auswendig lernen, memorieren, kunna, veta m aus dem Kopfe wissen, -verk, Au-fsenwerk n. ut||arbeta, tr. ausarbeiten, -arbetande, Ausarbeit|en n, -ung /. -arbete, Feldarbeit /. -ar-ma,1 tr. arm machen, verarmen, an den Bettelstab bringen, ms verarmen, -armande, -t, 0, Verarmung /. -arrendera se arrendera ut. -arrendering, Verpachtung /. -basuna se basuna ut. -bedja, tr. m sig (ngt af ngn) sich (dat.) (etw. von e-m) ausbitten «i. erbitten, -betala, tr. aus[be]zahlen. -betalning, Aus-[bejzahlung/. -bilda, tr. ausbilden, entwik-

keln. -bildning, Ausbildung/, -bjuda se bjuda ut. -blotta, tr. entblöfsen; se afv. utarma, m ngn pd ngt e-n von etw. entblöfsen, e-n e-r (gen.) Sache berauben, e-m etw. raubén, »x, pd folk entvölkern, -blåsa, tr. ausblasen, •breda, tr. ausbreiten, sprida verbreiten, -bringa, -brinna, -brista se bringa m. m. ut. -brott, Ausbruch m. -bryta, -bygga se bryta, bygga ut. -byggnad, Ausbau, Erker, Vorsprung m. •byta se byta ut. -byte, Austausch, Umtausch m; vinst Ausbeute /, Gewinn m. -bära se bära ut. -börding, -en, -ar, Fremde(r), Eindringling m. -dela, tr. aus-, ver|teilen, spenden. -delning, 1. Austeilung, Verteilung, Spende /. 2. tili aktieagare m. m. Dividende /. •drag, Auszug m. -draga «e draga ut. -dragning, Ausziehen n. -dragssoffa, -dragssäng, Sofa n, Bettsteile / zum Ausziehen, -drif-

ning, Austreibung f. -drifva, tr. aus-, hinaus-, heraus|treiben, -dunsta, tr. o. itr. ausdunsten, ausdünsten, -dunstning, Ausdünstung /. -dö se dö ut. -död, a. ausgestorben, om ätter erloschen, -döma, tr. kassieren, -e. adv. 1. i lokal bem. draußen, aufsen. 2. siut aus. Det är m med honom es ist aus mit ihm. -eblifva, itr. aus-, fort-, weg|bleiben, -eblifvande, -1, 0, Aus-, Fort-, Weg|bleiben n. -efter, prep. längs, -eglömma, tr. vergessen, fortlassen, -eliggare, -n, -, e-r der die Nächte im Freien zubringt, Strolch, Vagabund m. -elämna, tr. aus-, weg-, fort|lassen, •elämnande, -1, 0, Aus-, Weg-, Fort|lassen n. •elöpande, a. umlaufend, -esluta, tr. ausschließen, auslassen, -eslutande, I. -t, 0, Aus|schlufs ra, -schliefsung /. II. a. o. adv. ausschließlich, -eslutning, -en, -ar, Aus|-schliefsung f -schlufs m. -estående, a. ausstehend, rückständig. Hafva pengar m Geld ausstehen haben, «x» fordringar Außenstände pl. -estänga, tr. ausschließen, aussperren. -estängning, Ausschließung, Aussperrung /. -examinerad, a. geprüft, -fall, Ausfall m. -falla, itr. ausfallen, -fara se fara ut. -fart, Ausfahrt /. -fattig, a. blutarm, bettelarm, F abgebrannt, -flyga se fiyga ut. -flykt, Ausflug m, Spazierfahrt, F Spritzfahrt, F Rutschpartie /. -flyta, -flytta se flyta, flytta ut. -flyttning, Auszug, Umzug m. -flöda, itr. ausfließen, -flöde, Ausfluß m. -fodra, tr. ausfuttern, ausfüttern, -forska, tr. ausforschen, auskundschaften, erforschen, ergründen. -forskning, Aus-, Er|forschung, Auskundschaftung, Ergründung /. -färd, Ausfahrt /, jfr utflykt, -färda, tr. ausfertigen, erlassen, ergehen lassen, -färdande, -t, 0, Ausfertigung /, Erlaß m. -fästa, I. tr. aussetzen, bestimmen, versprechen. II. sig sich verbinden, sich anheischig machen, -för, adv. prep. hinab, hinunter, herab, herunter; adv. tfv. abwärts. Bära m bergab ei. abwärts gehen. ^ berget bergab, trap-

itr. intransitivt, tr. transitivt verb. 1 2 3 4 följer 1:», 2: a, 8;e, 4:e konjugationen.utföra

pan treppab, -föra, tr. 1. se föra ut. 2. verk-

stan» ausführen, voll|bringen, -strecken, «ziehen. -förbar, a. ausführbar. Vara o* äfr. sich ausführen lassen, -före se utför, -förlig, a. ausführlich, umständlich, -förlighet, -era, 0, Ausführlichkeit, Umständlichkeit f. -förs-backe, abschüssige Stelle, Neigung f Abhang m. -försel, -ra, 0, Ausfuhr f. -förseltull, Ausfuhrzoll m. -försgåfvor, Redegabe/, Vortrag »ra, Diktion f. -fösa, -gallra ** fösa, gallra ut. -gallring se gallring, -gifning, Ausgabe, Herausgabe f, jfr gifva ut. -gifningsdag, Tag m der Herausgabe, p& en tidn. ~ar; onsdagar och lördagar erscheint jeden Mittwoch und Sonnabend, -gift, -era, -er, Ausgabe f -gifts-bok, -giftsstat, Ausgaben|buch, -budget ra. -gifva se gifva ut. -gifvande se utgifning. -gif-vare, Herausgeber m. -gjuta, tr. ausgiefsen; tårar, blod m. m. vergiefsen. ~ sitt hjärta sein Herz ausschütten ei. ausleeren, -gjutelse, -ra, -r, Ausgiefsung, Vergiefsung f biid. Ergufs m. -gjutning, Ausgiefsung, Vergiefsung f med. Ergufs m. -grena se grena, -grening, -era, -ar, Verzweigung f. -grunda, tr. ausgründen, ausgrübeln, ergründen, ergrübein. -gräf-ning, Ausgrabung f. -gräfva, -gå se gräfva, gä ut. -gång, Ausgang m. Fd en ddlig o, e-n schlimmen A. nehmen ei. haben, -gångs-punkt, Ausgangspunkt m. -gård, Vorwerk ra, Meierhof m. -göra, tr. 1. ausmachen, bilden; prestera leisten; betala bezahlen. *\ts af bestehen aus. 2. beiopa sig tili ausmachen, betragen. -hamra, -hjälpa, -hoppa, -hugga se hamra m. m. ut. -huggning, Aushau m. -hungrad, a. verhungert, -hus, Nebengebäude ra. -hvilad, a. ausgeruht, -hvissla, tr. auspfeifen, auszischen. -hyra se hyra ut. -hyrning, -era, -ar, Vermiet|en ra, -ung /. -hållande, -hållig, a. ausdauernd, -hållighet, -era, 0, Ausdauer f. -häfva, -hälla, -hämta se häfva m. m. ut. -hän-diga,1 tr. aushändigen, -hänga se hänga ut. -härda, I. tr. ertragen, erdulden, aushalten, ausstehen. II. itr. aushalten, ausstehen. -I se i. -ifrån, adv. von aufsen, utrikes ifràn vom Auslande, -jord se utgdrd. -jämna, tr. glätten, ausgleichen, ins Gleiche bringen, -jäm-ning, -era, -ar, Ausgleichung f. -kafla, -kalla, -kamma se kafla m. m. ut. -kant, Aufsenkante /, auf serer Teil, -kast, Entwurf; Grundrifs »ra; Skizze f. Göra ett o* till ngt etw. entwerfen. -kik, -era, -ar, Ausguck m. Edlla ot, std pd o, e-n A. halten, ausgucken, -klarera, tr. ausklarieren, -klarering, Ausklarierung f. -klipp, Ausschnitt m. -klippa, tr. ausschneiden. -klippning, Ausschneiden», -kläcka se kläcka I. -kläckning, Ausbrütung f. -kläda, tr. verkleiden, -klädning, Verkleidung/. -komma se komma ut. -kommendera, tr. [hin]auskommandieren, -komst, -era, 0, Auskommen ra. -kora, tr. erküren, erwählen, aus [er] wählen, -korelse, -ra, 0, Erkü-

rung, Er-, Anser|wählung/. -krama, -kratsa

ae krama, kratsa ut. -kräfva, tr. o* ngt af ngn e-m etw. abfordern, e-m etw. [ab] nehmen, #v hämnd på ngn för ngt sich an e-m wegen e-r Sache rächen, Rache an e-m für etw. nehmen, -kyla se kyla II, 1. -kämpa, tr. ausfechten, auskämpfen, -köra se köra ut. -laga, -ra, ..gor, Steuer/, -landet, das Ausland. -leda se leda ut. -ledsen, a. Vara (blifva) o* pd ngt e-r (gen.) Sache überdrüssig ei. satt ei. atarkare übersatt sein (werden), jag är o* på det ich habe es satt, ich bin es (über)satt ei. überdrüssig, -lefvad, a. abgelebt. -leta se leta ut. -linje, Aufsenlinie/. -locka se locka ut. -lofva, tr. verheifeen, versprechen. -lopp, Au8flufs m, Mündung /. -lotsa se lotsa ut. -lotta, tr. auslosen, -lottning, Auslosung /. -lyfta, -lysa, -låna se lyfta m. m. ut. -låning, Aus-, Ver|leihung /. -låta, ~ sig om ngt sich über etw. (ack.) auslassen ei. äu-fsern. -låtande, -t, -ra, Gutachten, Urteil n. •låtelse, -ra, -r, Auslassung, Åufserung /. •lägg, -et, -, Auslage/, -lägga, tr. 1. se lägga ut. 2. förklara auslegen, erläutern, erklären, -läggning, -era, -ar, Auslegung, Erläuterung, Erklärung/, -lämna se lämna ut. -lämnande, -1, 0, -lämning, Herausgabe, Auslieferung, Aushändigung /. -länding, -era, -ar, Ausländer m. -ländsk, a. ausländisch, auswärtig, -lärd, a. ausgelernt, -läsa, -löpa, -lösa se läsa m. m. ut. -mana, tr. herausfordern, till tvekamp zum Zweikampf; fordern, auffordern, ausfordern, -maning, Herausforderung /. -marsch, Ausmarsch m. -marschera, itr. ausmarschieren. -matta, tr. ermatten, ermüden, erschöpfen, abmatten, -mattning, -era, 0, Ermattung, Ermüdung, Erschöpfung, Abmattung /. -med, prep. bredrid neben, an; i&nga efter längs, an ... hin, t. «.fara o* kusten an der Küste hin (ei. her) fahren, -mejsla, -minutera se mejsla, minutera ut. -minutering, Klein-, Stück|verkauf m. -mynna, -måla se mynna, måla ut. -märgla,1 tr. abmergeln. •märka, tr. auszeichnen, känneteckna kennzeichnen. -märkelse, -ra, -r, Auszeichnung/, -märkt, a. ausgezeichnet, vorzüglich, ausnehmend, F famos, -mäta, tr. 1. ausmessen. 2. jur. auspfänden, -mätning, Pfändung, Auapfändung/. Göra o* hos ngn e-n [aus] pfänden. -mönstra, tr. ausmustern, ausrangieren, -nämna, tr. ernennen, -nämning, -era, -ar, Ernennung /. -nöta se nöta ut. En utnött kvickhet ein abgedroschener Witz, utom, prep. 1. utanför aufserhalb, vor, anfser. Blifva ot sig aufser sich geraten, vara o* sig aufser sich sein, aufser Fassung sein. 2. med undantag af aufser. ~ att aufser dafs. Han är allt o* rik er ist nichts weniger als reich, -bords, adv. aufsen Bordes, -dess, adv. ohnedies, aufserdem. -hus, adv. aufser dem Hause, -kring, adv. rings herum, in der Um-

Ot «=» föregående uppslagsord. 0 saknar plur. f bar omljud. F familjärt, P lägre språk. $ mindre brukligt.utomlands

gebung. -lands, adv. aufser Landes, -ordentlig, a. aufserordentlich, außergewöhnlich, ungemein, -skärs, adv. aulserhalb der Schären, in der offnen See. utopi, -[e]», -er, Utopie/, -sk, a. utopisch, ut||peka ae peka ut. -pina, tr. ganz ermatten, erschöpfen, abmatten, -plantera, -platta, »plocka ie plantera m. m. ut. -plundra, tr. ausplündern. -plåna, tr. tilgen, vertilgen, austilgen, auslöschen, verwischen, -portionera ut portionera ut. -post, Yorposten, Aufsenposten m. -pressa se pressa ut. -pressning, Auspres-sung, af kontributioner o. dyl. Erpressung /. -pricka, tr. pricka o. peka ut. -prångla se prångla ut. -präglad, a. ausgeprägt, -puffa, tr. an-, aus|posaunen, -pumpa, tr. auspumpen. -pynta, -radera, -reda se pynta m. m. ut. -redning, -era, -ar, Auseinandersetzung, Abwickelung, Abrechnung, Liquidation/. -red-ningsman, Abrechnerm. -rida se rida ut. -ridt, Ausritt m. -rifva se rifva ut. -rikes, I. oböji. a. auswärtig, ausländisch. II. adv. im Auslande, aufser Landes. Resa m aufser Landes reisen, -rikesdepartemerit, auswärtiges Amt. -rikesminister, Minister m für das Auswärtige, Minister m des Åufseren. -rinna, itr. auslaufen, ausfließen, -rop, Ausruf m. -ropa, tr. ausrufen, -ropande, -1, 0, Ausruf|en n, -ung/, -ropare, -n, -, Ausrufer m. -rops-sats, -ropstecken, Ausrufungs|satz m, -zeichen n. -rota, tr. ausrotten, tilgen, vertilgen, austilgen, vernichten, -rotning, -en, 0, Ausrottung, Vertilgung, Vernichtung/, -rotnings-krig, Ausrottungs-, Vertilgungs-, Vernichtungs|krieg m. -rusa se rusa ut. -rusta, tr. ausrüsten, ausstatten, versehen, versorgen, -rustning, Ausrüstung, Ausstattung/, »rycka se rycka ut. -ryckning, Ausrück|en n, -ung /. -rymma, tr. räumen, ausräumen, -rymme, -t, 0, Baum m. -rymning, Bäumung, Ausräumung /. -räcka, -räkna se räcka, räkna ut. •räkning, Ausrechnung, Berechnung /. räta se räta ut. -rätta, tr. ausrichten, besorgen, schaffen, leisten, verrichten, vollziehen, -rö-na, tr. ergründen, erforschen, ermitteln, -sa-ga, Aussage /. -se, tr. ausersehen, auswählen, erwählen, bestimmen, jfr se ut. -seende, -1, -n, Aussehen n. Efter allt m att döma dem ei. allem Anscheine nach,

nach dem äußeren Aussehen zu urteilen, känna ngn till mt e-n dem Ansehen nach kennen, -si-da, Außenseite /. -sikt, -en, -er, Aussicht/, tili, dt ngt auf etw. (ack.), -siktsplats, -sikts-punkt, -siktsställe, Aussichtspunkt m. -sina se sina. -sippra se sippra ut. -sira, tr. aus-zieren, ausschmücken, verzieren, -skaffa, -skaka, -skeppa se skaffa m. m. ut. -skeppning, -en, -ar, Verschiffung, landsättn. Ausschiffung f. -skicka, -skjuta se skicka, skjuta ut. -skott, 1. Ausschuß m, Kommission /. 2. d&lig Tara Ausschuß m, Bräck n, Ausschuß-, Brack|-

ware /. -skottsbetänkande, Bericht e-s Ausschusses, Ausschuß-, Kommissions|antrag m. -skottsmedlem, Ausschufsmitgliedn.-skotts-porslin, Porzellanausschuß m. -skrapa se skrapa ut. -skratta, tr. auslachen, verlachen, -skrifning, 1. Ausschreibung; renskrifn. afv. Beinschrift /; afskrifn. afv. Abschreiben n, Abschrift/; sammankallande afv. Berufung, Einberufung /. 2. af trupper Aus|hebung f -hub m. -skrifva, tr. 1. ausschreiben; renskrifva afv. ins Beine schreiben; afskrifva afv. abschreiben; sammankalla afv. berufen, einberufen. 2. trupper ausheben, -skrika, tr. aus-, ver|schreien. -skuffa, tr. ausstoßen, -skylder, Steuern pl. -skämma se skämma ut. -skänka, tr. ausschenken. -skänkning, Ausschank, Schank m. -skänkningsrättighet, Ausschanks, -skänk-ningsställe, Schenke f Ausschankw. -skära, tr. 1. ausschneiden. 2. snida schnitzen, -skär-ning, 1. Ausschnitt m. 2. snideri Schnitzerei /. -slag, 1. Ausschlag m, afv. med. Gifva met den A. geben. 2. dom Entscheidung /, Urteil n. -slagsartad, a. ausschlagartig, -slags-röst, entscheidende Stimme, Ausschlag m. Eafva m den Ausschlag geben, -slagssjuk-dom, Ausschlagkrankheit /. -slippa, -slita, -slockna, -slunga, -slå se slippa m. m. ut. »släpa, -släppa, -släta se släpa m. m. Ut. -smycka, ausschmücken, -socknes, oböji. a. e-m ande-ren Kirchspiel (ei. anderen Kirchspielen) angehörend, -sopa se sopa ut. -sot, Durch|fall, -lauf m. -spana, tr. erspähen, auskundschaften, aufspüren, -sparka, tr. mit Fußtritten hinaus|treiben ei. -jagen, mit dem Fuße [hin]ausstoßen, -speja, -spilla, -spio-nera, -spricka, -sprida, -springa, -spruta se speja m. m. ut. -språng, Vorsprung, Erker m. -spy, -späda, -spänna se spy m. m. ut. »spärra, tr. aussperren, sperren, -spöka, -staka, -sticka, -stinga, -stryka se spöka m. m. ut. -stråla, tr. o. itr. ausstrahlen, -strålning, Ausstrahlung /. -sträcka, tr. ausdehnen; se afv. sträcka ut. -sträckning, Ausstreckung, omfång Ausdehnung /. -strö, -strömma se strö, strömma ut. -studerad, a. vollendet, durchtrieben. -styra, tr. ausstaffieren, herausputzen. -styrsel, -n, ..siar, Ausstattung, Aussteuer /, Brautschatz m. -stå se std ut. -stående, a. vorspringend, -ställa se ställa ut. -ställning, Ausstellung/, -ställningsbyggnad, -ställningsföremål, Ausstellungs|gebäude n, -gegenständ m. -stöta, -sudda, -suga, -svettas se stöta m. m. ut. -svulten, a. verhungert, -sväf-ning, -en, -ar, Ausschweifung, Ungebunden-heit, Liederlichkeit /. -sväfva se sväfva ut. -sväfvande, a. ausschweifend, ungebunden, wüst,liederlich, -svälla se svälla upp. -svängd, a. ausgeschweift, -syna, tr. utvälja auswählen; skog, auszeichnen; märka bezeichnen; förkasta kassieren, -syning, -en, -ar, Auswahl, Auszeichnung, Bezeichnung, Kassierung, jfr föreg.

-så, tr. aussäen, -såld, a. ausverkauft, vergriffen. -säde, Aussaat, Saat /. -sädeskorn, Saatkorn ra. -säga, -sälja, -sända, -sätta, -söka se säga m. m. ut. -sökning, -era, -ar, jur. Pfändung, Auspfändung /. -taga se taga ut. -tal, Aussprache /. -tala, tr. aussprechen, -talande, -1, -ra, Ausspruch to. -talslära, Lehre von der Aussprache, Aussprache /. -taxera, tr. (auf die Steuerpflichtigen) verteilen, (von den Steuerpflichtigen) erheben, utter, -ra, uttrar, Fischotter, Otter f. ut||tjäna, tr. o .itr. ausdienen, -tolka se tolha. «tolkare, -ra, -, Dolmetscher, Ausleger to. -torka, -trampa, -trilla se torka m. m. Ut. -tryck, Ausdruck to. Gifva åt zum A. bringen, -trycka, tr. ausdrücken, -trycklig, a., -tryckligen, adv. ausdrücklich, -trycksfull, a. ausdrucksvoll, •tryckslös, a. ausdrucks|los, -leer, -tryckssätt, Ausdrucks|weise, -art f. -tråka, -träda se tråka, tråda ut. -träde, -1, -ra, Austritt to. -trän-ga, -tröska, -trötta se tränga m. m. ut. -tyda se tyda. -tydning, Deutung, Auslegung f. -tåg, Auszug m. -taga, -tänja, -tänka, -töja se taga m. . m. Ut. -tömma, tr. 1. se tömma Ut. 2. bild. erschöpfen, -tömning, Leerung, med. Ausleerung f. -ur se ur. -vakad, a. übernächtig, verwacht, überwacht, -vald, a. erlesen, er-

koren. -vandra, itr. auswandern, -vandrare,

Auswand[e]rer m. -vandring, Auswanderung f. -veckla, tr. 1. se veckla ut. 2. bild. entwik-keln, entfalten, -

veckling, -era, -ar, [-Entwik-k[e]lung,-] {+Entwik- k[e]lung,+} Entfaltung /. Fortsatt ~ Fortentwicklung /. -vecklingsskede, Entwicklungsperiode f. -vecklingsstadium, Stufe f der Entwickelung. -verka, tr. auswirken, erwirken, verschaffen, -vidga, tr. erweitern, vergröfsern. -vidgning, Erweiterung, Yer-gröfserung f. -visa, tr. ausweisen, jfr visa ut. -visning, -era, -ar, Ausweisung/, -visnings-order, Ausweisungsbefehl m. -votera, -vrida, -vräka se votera m. m. ut. -väg, Ausweg m. •välja, -välta, -vältra se välja m. m. ut. -vändig, a. auswendig, -värdshus, Yergnügungsort m. -värtes, oböji. a. o. adv. äufserlich. -växa, -växla se växa, växla ut. -växling, Auswechselung /. -växt, Auswuchs, Höcker m. -åt, I. adv. nach aufsen, auswärts. II. prep. ~ gatan nach der Strafse [zu], -öda se öda ut. -öfning, Ausübung /. -öfva, tr. ausüben, betreiben, verüben, -öfvare, -ra, -, Ausüber m. -öfver, prep. über ... hinaus, -ösa, tr. ausschöpfen. Biid. ~ skymford, förbannelser Schmähungen, Flüche ausstofsen, »x» sin vrede öfver ngn seinen Zorn an e-m auslassen.

vaccin, -era, 0, Impf-, Kuh-, Schutzpocken|-lymphe/, Kuhpockengift ra, Schutzpockenstoff to. -ation, -era, -er, Schutzpockenimpfung, Impfung, Yaccination /. -atör, -era, -er, Impfarzt, Impf er to. -era,1 tr. impfen, vaccinieren. -ering, -era, -ar se vaccination. vacker, a. hübsch, schön. En ~ flicka ein hübsches ei. schönes Mädchen, det var *>*t gjordt af honom das war hübsch von ihm, gd ojt hem geh hübsch nach Hause, vackra pengar hübsches Geld, era »v dag s*. adverbial e-s schönen Tages, du känner honom du kennst ihn schön, det skulle just ha varit »»t das wäre schön gewesen, jo t! es hat sich was! grofsen Dank! [ja] prost Mahlzeit! [ja] prost Neujahr! det är o*t sd das ist [so wie so] nicht übel. vackla,1 itr. schwanken, winken, wackeln, schlottern; vara tveksam schwanken, wanken, unschlüssig sein, -n, -, 0, Schwanken, Wanken ra. -nde, a. schwankend, wankend, wak-kelig, schlotterig, vad, I. -era, -er ei. -or, Wade /. II. -era, -ar, grofses Netz. III. -et, -, 1. vadstäiie Furt/. 2. jur. Appellation /, Rekurs to. 3. vadh&im. Wette /. Hälla ei. sld wetten, e-e Wette eingehen ei. schliefsen. -a,1 itr. waten. — Med adv. ~ igénom, öfver, itr. dürch-, hin durch|waten; tr. durchwåten. -are, -ra,-, Stelzen|vogel, -läufer to. -ben, Wadenbein ra.

vadd, -era, -ar, Watte/, -era,1 tr. wattieren, vaddering, -era, -ar, Wattierung /. vadllhållare, Wett|er, -ende(r)TO. -hållning, Wetten ra. -mal, -et, 0, grober Wollenstoff, -ning, -era, -ar, Waten ra. -slagning, Wetten ra. vadställe, Furt /.

vag, a. unbestimmt, schwankend, undeutlich, vagabond, -era, -er, Yagabund, Strolch m. vagabondlif, Yagabund|enleben, -ieren ra. vagel, -ra, vaglar, 1. med. Gerstenkorn n. 2.

sittst&ng Hühner|stange, -steige /. vagg||a, I. -ra, ..gor, Wiege /. II.1 tr. o. itr. wiegen. ~ till sömns in [den] Schlaf wiegen. -ning, -era, -ar, Wiegen ra. -on, -era, -er, Waggon, Wagen to. -sång, -visa, Wiegen-, Schlaf-, Schlummer|lied ra. vagn, -era, -ar, Wagen to. -borg, Wagenburg/, •makare, -ra, -, Stellmacher, Wagenbauer to. -makeri,-e£,0, Stellmacherei/, Wagenbau to. vagns||axel, -bom, -dyna, -dörr, -fönster, -hjul, Wagen|achse/, -baum to, -polsterra, -schlag to, -fenster, -rad ra. -hus se vagnslider, -häst, Wagen-, Kutsch|pferd ra. -korg, -kur, -last, Wagen|korb to, -verdeck ra, -ladung/, -lider, Wagen|schuppen to, -schauer ra, -remise /. -låda, Wagenkasten to. -skjul se vagnslider. -steg, Wagen-, Kutschen|trittTO. -stege, -stång, Wagen||leiter, -stange /. -tak, Wagendecke /, Kutschenhimmel m. vaja,1 itr. wehen.

fv» =» föregående uppslagsord. 0 saknar plur. f har omljud. F familjärt, P lägre språk. $ mindre brukligt. utsätta

-så, tr. aussäen, -såld, a. ausverkauft, vergriffen. -säde, Aussaat, Saat /. -sädeskorn, Saatkorn ra. -säga, -sälja, -sända, -sätta, -söka se säga m. m. ut. -sökning, -era, -ar, jur. Pfändung, Auspfändung /. -taga se taga ut. -tal, Aussprache /. -tala, tr. aussprechen, -talande, -1, -ra, Ausspruch to. -talslära, Lehre von der Aussprache, Aussprache /. -taxera, tr. (auf die Steuerpflichtigen) verteilen, (von den Steuerpflichtigen) erheben, utter, -ra, uttrar, Fischotter, Otter f. ut||tjäna, tr. o .itr. ausdienen, -tolka se tolha. «tolkare, -ra, -, Dolmetscher, Ausleger to. -torka, -trampa, -trilla se torka m. m. Ut. -tryck, Ausdruck to. Gifva åt zum A. bringen, -trycka, tr. ausdrücken, -trycklig, a., -tryckligen, adv. ausdrücklich, -trycksfull, a. ausdrucksvoll, •tryckslös, a. ausdrucks|los, -leer, -

tryckssätt, Ausdrucks|weise, -art f. -tråka, -träda se tråka, tråda ut. -träde, -1, -ra, Austritt to. -trän-ga, -tröska, -trötta se tränga m. m. ut. -tyda se tyda. -tydning, Deutung, Auslegung f. -tåg, Auszug m. -taga, -tänja, -tänka, -töja se taga m. . m. Ut. -tömma, tr. 1. se tömma Ut. 2. bild. erschöpfen, -tömning, Leerung, med. Ausleerung f. -ur se ur. -vakad, a. übernächtig, verwacht, überwacht, -vald, a. erlesen, er-

koren. -vandra, itr. auswandern, -vandrare,

Auswand[e]rer m. -vandring, Auswanderung f. -veckla, tr. 1. se veckla ut. 2. bild. entwik-keln, entfalten, -veckling, -era, -ar, [-Entwik-k[e]lung,-] {+Entwik- k[e]lung,+} Entfaltung /. Fortsatt ~ Fortentwicklung /. -vecklingsskede, Entwicklungsperiode f. -vecklingsstadium, Stufe f der Entwickelung. -verka, tr. auswirken, erwirken, verschaffen, -vidga, tr. erweitern, vergröfsern. -vidgning, Erweiterung, Yer-gröfserung f. -visa, tr. ausweisen, jfr visa ut. -visning, -era, -ar, Ausweisung/, -visnings-order, Ausweisungsbefehl m. -votera, -vrida, -vräka se votera m. m. ut. -väg, Ausweg m. •välja, -välta, -vältra se välja m. m. ut. -vändig, a. auswendig, -värdshus, Yergnügungsort m. -värtes, oböji. a. o. adv. äufserlich. -växa, -växla se växa, växla ut. -växling, Auswechselung /. -växt, Auswuchs, Höcker m. -åt, I. adv. nach aufsen, auswärts. II. prep. ~ gatan nach der Strafse [zu], -öda se öda ut. -öfning, Ausübung /. -öfva, tr. ausüben, betreiben, verüben, -öfvare, -ra, -, Ausüber m. -öfver, prep. über ... hinaus, -ösa, tr. ausschöpfen. Biid. ~ skymford, förbannelser Schmähungen, Flüche ausstofsen, »x» sin vrede öfver ngn seinen Zorn an e-m auslassen.

vaccin, -era, 0, Impf-, Kuh-, Schutzpocken|-lymphe/, Kuhpockengift ra, Schutzpockenstoff to. -ation, -era, -er, Schutzpockenimpfung, Impfung, Yaccination /. -atör, -era, -er, Impfarzt, Impf er to. -era,1 tr. impfen, vaccinieren. -ering, -era, -ar se vaccination. vacker, a. hübsch, schön. En ~ flicka ein hübsches ei. schönes Mädchen, det var *>*t gjordt af honom das war hübsch von ihm, gd ojt hem geh hübsch nach Hause, vackra pengar hübsches Geld, era »v dag s*. adverbial e-s schönen Tages, du känner honom du kennst ihn schön, det skulle just ha varit »»t das wäre schön gewesen, jo t! es hat sich was! grofsen Dank! [ja] prost Mahlzeit! [ja] prost Neujahr! det är o*t sd das ist [so wie so] nicht übel. vackla,1 itr. schwanken, winken, wackeln, schlottern; vara tveksam schwanken, wanken, unschlüssig sein, -n, -, 0, Schwanken, Wanken ra. -nde, a. schwankend, wankend, wak-kelig, schlotterig, vad, I. -era, -er ei. -or, Wade /. II. -era, -ar, grofses Netz. III. -et, -, 1. vadstäiie Furt/. 2. jur. Appellation /, Rekurs to. 3. vadh&im. Wette /. Hälla ei. sld wetten, e-e Wette eingehen ei. schliefsen. -a,1 itr. waten. — Med adv. ~ igénom, öfver, itr. dürch-, hin durch|waten; tr. durchwåten. -are, -ra,-, Stelzen|vogel, -läufer to. -ben, Wadenbein ra.

vadd, -era, -ar, Watte/, -era,1 tr. wattieren, vaddering, -era, -ar, Wattierung /. vadllhållare, Wett|er, -ende(r)TO. -hållning, Wetten ra. -mal, -et, 0, grober Wollenstoff, -ning, -era, -ar, Waten ra. -slagning, Wetten ra. vadställe, Furt /.

vag, a. unbestimmt, schwankend, undeutlich, vagabond, -era, -er, Yagabund, Strolch m. vagabondlif, Yagabund|enleben, -ieren ra. vagel, -ra, vaglar, 1. med. Gerstenkorn n. 2.

sittst&ng Hühner|stange, -steige /. vagg||a, I. -ra, ..gor, Wiege /. II.1 tr. o. itr. wiegen. ~ till sömns in [den] Schlaf wiegen. -ning, -era, -ar, Wiegen ra. -on, -era, -er, Waggon, Wagen to. -sång, -visa, Wiegen-, Schlaf-, Schlummer|lied ra. vagn, -era, -ar, Wagen to. -borg, Wagenburg/, •makare, -ra, -, Stellmacher, Wagenbauer to. -makeri,-e£,0, Stellmacherei/, Wagenbau to. vagns||axel, -bom, -dyna, -dörr, -fönster, -hjul, Wagen|achse/, -baum to, -polsterra, -schlag to, -fenster, -rad ra. -hus se vagnslider, -häst, Wagen-, Kutsch|pferd ra. -korg, -kur, -last, Wagen|korb to, -verdeck ra, -ladung/, -lider, Wagen|schuppen to, -schauer ra, -remise /. -låda, Wagenkasten to. -skjul se vagnslider. -steg, Wagen-, Kutschen|trittTO. -stege, -stång, Wagen||leiter, -stange /. -tak, Wagendecke /, Kutschenhimmel m. vaja,1 itr. wehen.

vak, -e», -ar, Wake, Wahne /. -a, I. -», ..kor,

DrOSSel/. II.1 itr. Wachen. - Med adr. o. prep.

m üt ngn wachen bia e-r kommt, e-n wachend erwarten. öfver ngn über e-n wachen, -ande, -1, 0, Wachen n. -ans, -en, -er, Vakanz /. -ant, a. vakant, unbesetzt, offen, ledig, -en, a. wach, munter; wid. aufgeweckt, geweckt, rege, -enhet, -en, 0, Aufgewecktheit, Gewecktheit/, -hustru, Wachfrau f. -na,1 itr. ~ erwachen, aufwachen, munter werden. -nande,-£,0, Erwachen n. -natt, durchwachte Nacht, -sam, a. wachsam. Ha ett mt öga pd ngt ein wachsames Auge auf etw. (ack.) haben, wachsam auf etw. (ack.) sein, -samhet, -en, 0, Wachsamkeit/, vakt, -e», -er, Wache, Wacht f Std, vara pd m, hdlla m Wache stehen, auf Wache sein, Wache haben ei. thun. -a,1 tr. bewachen, hüten, m ngn sjuk e-n ei. e-s warten, -are, -n, Wächter, Hüter, Wärter m. -el, -n, ..tlar, Wachtel/, -eld, Wachtfeuern, -erska, -n, ..hor. Wächterin, Hüterin, Wärterin /. -göring, Wachft]dienst m. -hafvande, a. wach[t]habend. -hållning, Wach[t]dienst m. -karl, Wächter m. -kontor, Polizei|bureau n, -stube /. -kur, Schilderhäuschen n. -mästa-re, vid ämbetsverk Bureaudiener, vid domstol Gerichtsdiener, Tid skolor Schuldiener, kypare Kellner, uppassare Aufwärter, för tillfället hyrd Lohndiener m. -parad, Wachtparade f Wachtaufzug m. -post, Wachtposten m. -rum, Wachtstube f & ämbetsiokaier Vorzimmer n. -Stuga, -torn, Wacht|häuschen n, -turm m. val, I. -en, -ar, 1. Wall m, 80 Stück. 2. se hval. II. -et, -, Wahl /. Göra sitt m seine Wahl treffen. Nytt m mellan dem som erhållit högsta rostetalet engere Wahl. Jag har intet m es bleibt mir keine Wahl, -a, -n, ..lor, Seherin /. -ack, -en, -er, Wallach m. -acka,1 tr. Wallachen, -akt, Wahl/, -bar, a. wählbar, wahlfähig, -barhet, -en, 0, Wählbarkeit, Wahlfähigkeit /. -berättigad, a. wahl|berechtigt, -fähig, -borgsmässa, -borgsmässo-afton, Walpurgis|fest n, -abend m. -census, Wahlcensus m. -dag, Tag der Wahl, Wahltag m. -en, a. klamm, -fr|, a. fakultativ, •frihet, freie Wahl; i undervisn. fakultativer Unterricht, -frändskap, Wahlverwandtschaft /. -förrättare, VoTsitzende(r) m e-r Wahlversammlung. -förrättning, Wahl /. -församling, Wahlversammlung /. -händ, a. dem die Hände klamm sind. Jag är m mir sind die Hände klamm, valk, -en, -ar, 1. tekn. Walkmühle, Walke[rei]

/. 2. Wulst m o. /. 3. hudvaik Schwiele /. valka,1 tr. walken, valkandidat, Wahlbewerber m. valkiiare, -, Walk|er, -müller m. -Ig, a. schwielig, -kvarn se valls 1. -ning, -en, -ar, Walken n. valknut, Liebesknoten m.

vallikon ung, -krets, Wahl|könig, -bezirk i», valkyria, -n, ..ior, Walküre /. vall, -en, -ar, 1. Wall, Damm m. 2. Gd m weiden, auf der Weide sein, gd m med boskapen das Vieh hüten, drifva m auf die Weide treiben, -a,1 tr. weiden, hüten, vallack se valack. vallag, Wahlgesetz n.

val |||are, -n, -, Hirt m. -fart, Wall-, Pilger|fahrt /. -fartsort, Wallfahrtsort m. -flicka, Hirtenmädchenn. -färdsevallfart, -färda[s], (dep.) itr. pilgern, wallen, wallfahr|t]en. -gosse, Hirtenknabe m. -hjon, Hirt m, -in /. -horn, -hund, Hirten|horn n, -hund m. vallista, Wahlliste/, vallmo, -n, -r, Mohn m. vallon, -en, -er, Wallone m. va||llpojke, -visa, Hirten|knabe m, -lied n. vallåt, -en, -ar, Kuhreigen m. vallängd, Wahlliste/.

val||man, Wähler m. -manifest, Wahl|aufruf m,

-manifest n. -möte, Wahlversammlung /. valnöt, Walnufs, Nufs /. -smöbel, Möbel n von Nufsbaumholz. -sskal, Walnufsschale/. -s-trä, Nufsbaumholz n. -sträd, Nufs-, Wal-nufs|baum m. valp, -e», -ar, Hündchen n. valpa,1 itr. Junge werfen, jungen, valplats, Wahl|statt /, -platz m. valpsjuka, Hundekrankheit /. val II rike, -rätt, -rörelse, -röst, Wahl|königreich,

-recht n, -propaganda, -stimme /. vals, 1. -en, -ar, Walze /. 2. -en, -er, Walzer m. -a,1 tr. o. itr. walzen. — Med adv. <viit auswalzen, valsedel, Wahlzettel m. valsformig, a. walzenförmig, valsning, -en, -ar, Walzen n. valspråk, Wahlspruch m. valsverk, Walzwerk n. valsätt, Wahlart/. Valter, m npr. Walther m. valthorn, Waldhorn n. -blåsare, -Ist, -en, -er

Waldhorn|bläser, -ist m. vallltillfälle, Wahl/, -upprop,-urna, Wahl|aufruf m, -urne /. valuta, -n, ..tor, Valuta /, Preis m, Geld ». valvel, -n, ..vier, Klappe f. valör, -en, -er, Wert m. vampyr, -en, -er, Vampir m. van, a. gewohnt. ^ vid ngt e-r (gen.) el. e-e ei. an e-e Sache gewohnt, jag är m därvid ich bin es gewohnt, -a, -n, ..nor, Gewohnheit, Angewohnheit /. Af m aus Gewohnheit, ha för m att gewohnt sein zu, die Gewohnheit haben zu, <v» ar andra naturen Ge wohnheit wird zur zweiten Natur, -art, Un* art, Verkehrtheit, üble Gewohnheit, Verderbtheit /. -artad

se vanartig, -artas,1 dep. itr. entarten, mifsarten. -artig, a. unge|raten, -zogen, unartig, -bördig, a. von niedri-

itr. intransitivt, tr. transitivt verb. 1 370 3 4 följer 1:», 2: a, 8;e, 4:e konjugationen.vanb Ording

ger Herkunft; oäkta unehelich. -bördíng, -en, -ar, Person / niedriger Geburt; Bastard to. vandal, -en, -er, Vandalem. -isk, a. vandalisch.

-ism, -era, 0, Yandalismus to. vand||el, -n, 0, Wandel to. -la,1 iir. wandeln. ' vandr||a,1 itr. wandern, i högre o. reiig. stil wandeln. otnde gesäll reisender Handwerks-bursch. — Med adr. o* b ört fort-, weg|wan-dern, -ziehen.varaktig

innerligt väl, det var roligt[, det] das freut mich, das ist hübsch, ist das aber hübsch. Vare sig ... eller sei es ... sei es. — Med adv. o. prep. m df ab sein, entzwei sein, t. e. hufvudet är df der Kopf ist ab, Tcäppen är df der Stock ist entzwei; m df med ngt um etw. sein, um etw. gekommen sein, m bor-ta fort-, weg|sein, m öfter sin tid zurücksein, efter ngn förfölja honom hinter e-m her sein, «w emöt ngn tili mötes e-m entgegensein. m framme Tid målet an Ort und Stelle sein, m for ngt e-r (dat.) Sache günstig sein, etw. wollen, etw. begünstigen. mfö're tili behandling vorsein, verhandelt werden. ~ ifrd'n fortsein, ej kunna m ifrd'n ngn e-n nicht allein lassen können, m inne e inne. m kvar ha stannat kvar noch da el. hier sein, noch nicht fortgegangen ei. abgereist sein; återstå übrig sein, ü'bersein. "w med mitsein; hur är det med dig? hur mår du wie geht es dir? hur ar det fatt med dig was ist dir? was hast du? <x» mèd om ngt etw. mitmachen, an etw. (dat.) teilnehmen, giiia etw. billigen, m öm sig seinen Vorteil wahrnehmen, nährig sein. samman Zusammensein. sonder entzwei sein. ~ tili dasein, existieren, m tillbaka zurücksein. f^j tillsammans Zusammensein. ~ ündan fortsein. ~ üppe se uppe. m ür aussein. Hvad är det a t dig? was ist dir? was hast du? ~ ö'fver förbi vorüber, vorbei sein, var||aktig, a. dauerhaft, beständig, nachhaltig, -aktighet, -en, 0, Dauerhaftigkeit, Beständigkeit, Nachhaltigkeit f. -as,1 dep. itr. se vara IV. -bildning, Eiterung/, -blandad, a. eiterig, mit Eiter vermischt, -da se blifva. -eise, -n, -r, Geschöpf«, varf, -vet, Werft n, -e /. varflytning, Eiterflufs m. varg, -en, -ar, Wolf m. -ering, -en, -ar, Reservetruppe /. -grop, Wolfsgrube /. -hona, -inna, -n, ..nor, Wölfin /. -jakt, -lo, -sax, Wolfs|jagd /, -luchs m, -eisen n. -unge, Wölfchen n. vari||abel, a. veränderlich, unbeständig, -ant, -en, -er, Variante /, verschiedene Lesart, •ation, -en, -er, Veränderung /, Wechsel m, Variation /. -era,1 itr. wechseln, variieren, schwanken, -etet, -en, -er, Varietät, Abart, Spielart/.

varig, a. om sår eiter|ig, -icht, -haft, om ögonen

voll Augenbutter. varkunn||a,1 ~ sig öfver ngn mit e-m Mitleid fühlen, sich e-s ei. über e-n erbarmen, -sam, a. mitleidig, barmherzig, varlig, a., -en,adv. vorsichtig, behutsam, sacht, sanft.

varm, a. warm. Hdlla ngt mt etw. warm halten, biid. hdlla ngn m e-n warm halten, es e-m warm machen, e-m den Kopf warm machen, jag blef m om hjärtat es wurde

mir warm ums Herz, blifva m i kläderna warm werden, sich einleben, -bad, Warmbad n. -blodig, a. warmblütig, -hjärtad, a. warmherzig. varn||a,1 tr. warnen, ngn för ngt e-n vor etw. (dat.). -agel, warnendes Beispiel, Warnung' /. -ing, -en, -ar, Warnung /. Tjäna till m zur W. dienen, -ingsgrad, Warnung /. varp, -en, 0, Kette, Anschere /, Aufzug m. -a,1 itr. o. tr. anscheren, anschweifen, anzetteln.

var||sam, a. vorsichtig, bedächtig, behutsam, -samhet, -en, 0, Vorsicht, Bedächtigkeit, Behutsamkeit /. -se, oböji. a. gewahr. Blifva m se varsna, -seblifva se varsna, -sel, -n, 0, Vorzeichen n. -sko,3 tr. warnen, -sna,1 tr. gewahr werden, gewahren, wahrnehmen, erblicken, entdecken, vart, ngn m irgendwohin, vom Flecke, ingen

m nicht vom Flecke, varu||afsändare, -bal, -förråd, -kännedom, -lager, Waren|absender, -ballen, -vorrat m, -kennt-nis /, -lager n. varulf, Werwolf m.

varu||magasin, -mottagare, Waren|speicher, -em-pfänger m. -märke, Waren|zeichen n, -Stempel m.

vas, -en, -er, Vase /. -all, -en, -er, Vasall m. -allstat, Vasallenstaat m. -aorden, -ariddare,

Vasa|orden, -ritter m. -e, -n, ..sar, 1. Garbe f. 2. Faschine /. 3. Balken m. -elin, -et, 0, Vaselin n.

vask, -en, -ar, Knirps m. -a,1 tr. waschen, -are, -n, -, Wäscher m. -er, -n, ..kar, Knirps m. -er|, -et, -er, Waschwerk n, Wäscherei /. -ning, -en, -ar, Waschung /. vass, -en, 0, Schilf, Rohr, Röhr|icht, -ig n. •elkur, Molkenkur /. -erra, itj. m [tre] gewifs, ja wohl, -la, I. -n, 0, Molke/, Molken, Käsewasser n. II.1 sig molkig werden, •le, -n, 0, se vassla. -lig, a. molk|ig, -icht. -rör, -strå, Schilfrohr n, Rohrhalm m. Vatikanen, npr. der Vatikan, vatten, ..tnet, -, Wasser n. Sitta pd m och bröd auf Brot und Wasser gesetzt sein, -aktig, a. wässer|ig, -icht, wasserhaft, -ak-tighet, -en, 0, Wässerigkeit /. -behållare, Wasserbehälter m. -blandad, a. wasserhaltig, wässericht. -blåsa, -bläddra, Wasser|blase /, -bläseben n. -brist, Wasser|mangel m, -not, -armut /. -bryn, Oberfläche / des Wassers. I met an der Oberfläche des Wassers. -bråck, Wasserbruch m. -butik, Seiter-, Soda|[wasser]bude, Trinkhalle/, -byggnad, -byggnadskonst, -cistern, Wasser|bau m, -bau-kunst, -zisterne /. -damm, Teich m. -de-lare, Wasserscheide /. -drag, fliefsendes Wasser, Flufs m. -droppe, Wassertropfen m. -dränkt, a. von Wasser bedeckt, überschwemmt. -fall, Wasserfall m. -fattig, a. wasserarm, -flaska, -flod, -fågel, -fåra, -färg,

itr. intransitiTt, tr. transitiTt Terb. 1 2 8 4 följer l:a, 2: a, 8:e, 4:e konjugationen.vattenförbrukning

-förbrukning, -glas, Wasser|flasche, -flut /, -vogel to, -furche, -färbe /, -verbrauch to, -glas ra. -halt, Wassergehalt to, Wässerigkeit /. -haltig, a. wasserhaltig, wässerig, -hjul, -ho, Wasser|rad ra, -trog to. -hvirfvel, Wasser|wirbel, -Strudel to. -höjd, Wasserhöhe /. -kanna, Wasserkanne, tili rättning Giefskanne/. -karaff(in), -klöfver, -konst, «koppor, -kraft, Wasser|flasche /, -klee to, -kunst /, -blättern pl., -kraft /. -krasse, Wasser-, Brunnen|kresse /. -kruka, -krus, -kur, -kur-anstalt, -kvarn, Wasser|topf, -krug to, -kur, -heilanstalt, -mühle /. -kärl, -ledning, -ledningsrör, -lilja, -linje, Wasser|gefäfs ra, -lei-tung, -leitungsröhre, -lilie, -linie/. -lägga, tr. (in Wasser) einlegen, aus-, ein|wässern, wässern, -läkare, -massa, -melon, -mängd, -mä-tare, Wasser|arzt to, -masse,.-melone, -men-ge/, -messerTO. -nymf,-orm, Wasser|nymphe, -schlänge /. -pass, Wasser|pafs to, -wage/. •pelare, -pest, Wasser|säule, -pest /. -post, Feuerhahn, Hydrant to. -puss, -pöl, Wasser|lache, -pfiitze /. -rik, a. wasserreich, -rän-na, -rör, Wasser|rinne, -röhre /. -samling, Wasser|ansammlung /, -becken ra. -sjuk, a. sumpfig, -skott, Wasser|schofs, -ast to. •skräck se vattuskräck. -skygg, a. wasserscheu. -slang, -soppa, -sork, -sot, -spegel, Wasser|schlauch to, -suppe, -ratte, -sucht/, -spiegel to. -stare,-stråle, Wasser|star, -strahl to. -stånd, 1. Wasserstand to. 2. försäijn:sst&nd Wasserbude/. -stämpel, -så, Wasser|zeichen ra, -zuber to. -såg, (mit Wasserkraft getriebene) Sägemühle /. -tunna, Wasserfafs ra. -tät,a. wasserdicht, -täthet, Wasserdichtheit /. -uppfordringsverk, -ur, -våg, -väg, Wasser|-hebemaschine, -uhr, -wage, -strafse /. -väl-ling, Wassersuppe /. Hvar och en rosar sin jedem Narren gefällt seine Kappe, -växt, Wasser|gewächs ra, -pflanze /. -yta, -åder, •ånga, -ämbar, Wasser|fläche, -ader/, -dampf, -eimer to. -ösa, tr. mit Wasser begiefsen, taufen.

vattnlla,1 tr. med vattenkanna begiefsen J åkrar, ångar bewässern; djur tränken, -as,1 dep. itr. Det ~ t munnen pd honom der Mund steht ei. läuft ihm voll Wasser, das Wasser läuft ihm im Munde zusammen, det o* mig i munnen därefter mir wässert der Mund danach. -ig, a. wässerig, -ighet, -era, 0, Wässerigkeit /. -ing, -era, -ar, Begiefsung, Bewässerung, Tränkung/, jfr vattna.

vattrl|a,1 tr. wässern, moirieren. -ing, -era, -ar, Wässerung, Moirierung /.

vattsoppa, Wassersuppe /.

Vattu||mannen, Wassermann to. -siktig, a. wassersüchtig. -skräck, Wasser|scheu, -wut /. -SOt, Wassersucht/.

vax, -et, 0, Wachs ra. Af wächsern, -a,1 tr. wächsen. -artad, a. wachs|artig, -ähnlich, -bild, -docka, Wachs|bild n, -figur/, -duk,

Wachs|leinwand /, -leinen, -tuch ra, -decke f. -duksmatta, -figur, Wachs|decke, -figur/, -gul, a. wachsgelb, -kabinett, Wachsfigurenkabinett ra. -kaka, Wachs|kuchen, -boden to. -ljus, Wachs|kerze /, -licht ra. -läder, Waschleder ra. -måleri, -målning, Wachsmalerei /. -plåster, -sigill, -stapel, -taft, Wachs|-pflaster, -siegel ra, -stock, -taf[f]et to. ve, itj. weh[e]. ^ dig! wehe dir! veck, -et, -, Falte /. Lägga i ~ falten, in Falten legen, lägga sig i ~ sich in Falten legen, Falten schlagen ei. werfen, -a, I. -ra, ..kor, Woche /. II.1 tr. falten, in Falten legen, -ig, a. faltig, -la,1 tr. wickeln. — Med adv. »v» df abwickeln. ^ ihop zusammenwickeln. «w in einwickeln. <\> 6 m ngn ngt e-n mit etw. umwickeln, etw. lim e-n [her-] ilmwickeln. üpp auf-, auseinander|wik-keln, -falten, entfalten. ~ üt auswickeln, entfalten, -ning, -era, -ar, Falten pl., Falten|wurf, -schlagto. -oblad, -odag, -olön, Wochen|blatt ra, -tag to, -geld ra. -skjorta, Hemd ra mit Falteneinsatz, -tals, adv. wochenweise, -vill, a. Vara nicht wissen, was für ein Tag (der Woche) es ist. ved, -era, 0, Holz ra. -bod, Holzschuppen to. -brand, Heizung /, Brennholz ra. -bärare, Holzträger to. veder||bör, den det der betreffende, den aktning som ~ die gebührende Achtung, -bö-rande, a. betreffend. Höga ~ die hohe Obrigkeit, med höga tillåtelse mit Erlaubnis der hohen Obrigkeit, mit hoher obrigkeitlicher Erlaubnis, -börlig, a. gebühr|end, -lieh. Med tillstånd mit obrigkeitlicher Erlaubnis, nach erhaltener Erlaubnis, pd afstdnd in gemessener Entfernung, -delo-man, Gegner to. -döpare, Wiedertäufer to. -faras,4 dep. itr. widerfahren, begegnen, ngn e-m. -fående, -t, 0, Genesung /. -gälla, tr. vergelten, wiedervergelten, lohnen, erwidern. -gällning, -era, -ar, Vergeltung, Wiedervergeltung/. -gällningsrätt, Vergeltungsrecht ra. -häftig, a. zahlungsfähig; zuverlässig. -häftighet, -era, 0, Zahlungsfähigkeit, Zuverlässigkeit f. -kvicka,2 tr. erquicken, laben, letzen, -kvickande, a. erquick|end, -lieh, -kvickelse, -ra, -r, Erquickung, Labung f Labsal ra, Labe, Erholung /. -lag, -et, -, Ersatz to, Vergeltung /. -like, hans ~ seinesgleichen, deras vederlikar ihresgleichen, •lägga, tr. widerlegen, -läggning, -era, -ar, Widerlegung/, -mäle, -t, -ra, Beweis to, Zeichen ra. -möda, Mühseligkeit /, Drangsal ra o. /, Trübsal / o. ra. -part, Gegner to. -saka •e försaka, -sakare, -ra, -, Gegner, Feind to. -stygglig, a. scheufslich. -stygglighet, -era, -er, Scheufslichkeit /. -tagen, a. üblich, gewöhnlich. -tecken, Zeichen ra, Beweis to. •vilja, Widerwille m. -våga, tr. aufs Spiel setzen, wagen, -värdig, a. wider|wärtig, -lieh,

Oj =" ffireg&ende uppslagsord. 0 saknar plur. f har omljud. F familjärt, P »ägre spr&k. $ mindre brukligt.vedervärdighet

widrig, -värdighet, -era, -er, Wider|wärtigkeit, -lichkeit, Widrigkeit/, vedett, -en, -er, Vedette/. vedilfamn, -gård, -handel, -huggare, -huggning, Holz|klafter n, -hof, -handel, -hacker ei. -hauer m, -hacken n. -kontor, -källare, -kö-rare, -lass, -lår, Holz|kammer /, -keller, -fnhrmann m, -führe /, -behälter m. -mått, •skjul, -stapel, -såg, -sågare, Holz|mafs n, -schuppen, -stofs m, -säge /, -säger m. -traf-ve, -trä, -yxa, Holz|stofs m, -scheit n, -axt /. vef, -ven, -t?ar, Kurbel /, Dreh|er, -ling m. -ning, -en, -ar, Umdrehen, Leiern n. -stake, -stång, Treib-, Kurbel|stange/. -va, I. -n, 0, i samma m, t den zugleich, zu gleicher Zeit, in diesem Zusammenhange. II.1 tr. drehen, ümdrehen, leiern. — Med adv. m df abwickeln, abhaspeln. omkring ümdrehen. m pd', m üpp aufwickeln, aufhaspeln, vegetl|ahilier, pl. Vegetabilien pl. -ahilisk, a. vegetabilisch, -arian, -en, -er, Vegetari tänj er wi. -ation, -en, -er, Vegetation/, Wachstum n. -ativ, a. vegetativ, -era,1 itr. vegetieren.

vehikel, -n ei. .Met, ..klar «i. -, Vehikel n. vek, a. weich, ma lif vet die Weichen, -e, -n, vekar, Docht m. -het, -en, 0, Weichheit/, •hjärtad, a. weich|herzig, -mütig. veklagan, Wehklage /.

vek||lig, a. weichlich, -lighet, -en, 0, Weichlichkeit /. -ling, -en, -ar, Weichling, Zärtling m. -na,1 itr. weich werden, erweichen, veld se våld.

velin, -en, 0, Velin n. -papper, Velinpapier n. velociped, -en, -er, Fahrrad, Reitrad, Velociped n. -ryttare, -åkare, Rad|fahrer, -reiter, Velo-cipedist m. -åkning, Rad|fahren, -reiten n. vemod, Wehmut/. -ig, a. wehmütig, -sfull, a.

wehmutsvoll, ven, -en, -er, Vene /. vendelrot, Baldrian m.

venerisk, a. venerisch, «u sjukdom Lustseuche/, venetian, -en, -er, Venetianer m. -sk, a. vene-

tianisch. -ska, -n, ..kor, Venetianerin /. venster se vänster.

ventil, -en, -er, ^Klappe /, Ventil n. -ation, -e», 0, Ventilation, Lufterneuerung/, -era,1 tr. ventilieren; se äfv. lufta o. dryfta, -ering, -en, •ar, se ventilation. veranda, -n, ..dor, Veranda/, verb, -et, -[er], Zeitwort, Verb[um] n. -[al-]

form, Verbalform/. verda, itj. wer da.

veri||f|iera,1 tr. beglaubigen, bestätigen, bewahrheiten, verifizieren, -fikation, -en, -er, Beglaubigung, Bestätigung, Verifikation /. -tabel, a. wirklich, wahr, verk, -et, -, Werk n, afv. tekn. Gå, skrida till met, gripa met an ans Werk gehen, sich ans Werk machen, sätta i met ins Werk setzen, bewerkstelligen, werkstellig machen.

I själfva met in der That, thatsächlich. -a,1 I. itr. wirken, arbeiten, thätig sein. II. tr. bewirken, verursachen. Det mr icke godt das thut nicht gut, das hat keine gute Wirkung. -an, -, 0, Wirkung /. Göra m seine W. thun, verfangen, fruchten, -gesäll, Altgesell m. -helig, a. werkheilig, -helighet, Werkheiligkeit/. -häst, Arbeitspferd n. -lig, a. wirklich, wahr, wahrhaft[ig]. Sd är ma förhållandet so verhält es sich in der That. Hand. tillgäng Istbestand m, m inkomst Isteinnahme /. -ligen, adv. wirklich, in der That, thatsächlich, wahrhaftig, -liggöra, tr. verwirklichen, -lighet, -en, 0, Wirklichkeit /. I men in der That. -mästare, Werk|füh-rer, -meister m. -ning, -en, -ar, Wirkung /. -ningskrets, Wirkungskreis, Thätigkeitskreis m. -sam, a. wirksam, thätig. -samhet, -en, 0, Wirksamkeit, Thätigkeit/. -stad, Werk|statt, -stätte /. -ställa, tr. bewerkstelligen, vollziehen, vollstrecken, mnde makten die vollziehende, exekutive Gewalt, -ställande, -t, 0, Voll|streckung, -ziehung /, -zug m. -Ställare, -n, -, Voll|strecker,-zieher m. -ställ-bar, a. vollstreckbar, thunlich, möglich. •Ställbarhet, -en, 0, Vollstreckbarkeit, Thun-lichkeit, Möglichkeit /. -ställighet, -en, 0, gd i m vollzogen werden, ins Werk gesetzt werden, bewerkstelligt werden, skrida till m zur Ausführung schreiten, -synd, Begehungssünde/. -tum, Werkzoll m. -tyg, Werkzeug n; wid. om pers. afv.Scherge m. -tygslåda, Werkzeugkasten m. verld se värld.

vermländl|ing, -en, -ar, Wermländer m. -sk, a.

wermländisch. vers, -en, -er, Vers m. Skrifva m Verse machen; biid. sjunga pd sista men auf dem letzten Loche pfeifen, -al, -en, -er, Versalie /, großer Anfangsbuchstabe, -art, -byggnad, Vers|art /, -bau m. -erad, a. erfahren, -fot, Versfufs m. -ifiera,1 tr. versifizieren, in Verse bringen, -ifikation, -en, -er, Versifikation, Versbildung /. -ion, -en, -er, Version, Auffassungsweise, Lesart/. -lära, Verslehre/, •makare,-n,-, Vers|macher, -drechsler, Dichterling m. -mått, -rad, -slag, Vers|mafs n, -zeile, -art f. verst, -en, -, Werst/.

vertebr||al, a. vertebral. -ater, Wirbeltiere pl.

vertikal, a. vertikal, scheitelrecht, senkrecht.

vertikalvinkel, Scheitelwinkel m.

vesper, -n, 0, Vesper /.

vessla, -n, ..lor, Wiesel n.

vest se väst.

vestal, -en, -er, Vestalin /.

vest||an, -er m. m. se väst\an, -er m. m.

vestfalare, -n, -, Westfale m.

Vestfalen, n npr. Westfalen n.

vestibul, -en, -er, Vestibül n, Vorhalle/.

vetila, oreg. tr. wissen. Sd mkt du vet dafs

itr. inträna|r|, tr. transitiv« verb. 1284 följer l:a, 2: a, S:e, 4:e konjugationen.vetande

du es nur weifst, icke det jag vet dafs ich nicht wüſste, nicht dafs ich wüſste, så vidt jag vet so viel ich weifs, so viel mir be-wuſst ist, meines Wissens. Ldta ngn ot ngt e-n etw. wissen lassen, e-m etw. zu wissen thun. Fd <v ngt etw. erfahren, etw. in Erfahrung bringen, etw. zu wissen bekommen. Mindre otnde schwachsinnig. — Med adr. o. prep. ~ ngt af egen erfarenhet etw. aus eigner Erfahrung wissen, ot df wissen, kennen, jag vill ej ot af honom ich will nichts von ihm wissen, innan jag visste ordet df ehe ich mir's versah. ~ ngt med sig sich (dat.) e-r (gen.) Sache bewufst sein. *v öm ngt um etw. wissen. Ej ot till sig af glädje sich vor Freude nicht zu lassen wissen, ej ~ till sig af vrede vor Zorn ganz aufser sich sein, -ande, 0, Wissen n. Emot bättre ot wider besseres Wissen [und Gewissen], -enskap, -en, -er, Wissenschaft/, -enskaplig, a. wissenschaftlich, -enskapiighet, -en, 0, Wissenschaftlichkeit /. -enskapsakademien, die Akademie der Wissenschaften, -enskaps-idkare, -enskapsman, Gelehrte(r) m. -eran, -en, -er, Veteran m. -erinär, -en, -er, Tierarzt, Veterinär m. -erinärinstitut, Tierarzneischule /. -erlig, a. kund, bekannt. Göra ngn ngt ött e-m etw. kund thun ei. machen ei. geben, -erligen, adv. so viel man weifs. Mig so viel ich weifs. -girig, a. wifs-, lern|begierig. -girighet, -en, 0, Wifs-, Lern|begierde /. -o, -t, -n, Veto n. -skap, -en, 0, Wissen, Vorwissen n, Mitwissenschaft /. Med min ot mit meinem Wissen ei. Vorwissen, utan min o* ohne mein Wissen ei. Vorwissen, mir unwissend, med (utan) sina föräldrars ot mit (ohne) Vorwissen «i. Wissen seiner Eltern.

vett, -et, 0, Verstand m. Vara från o,et den Verstand verloren haben, nicht bei Sinnen sein, jag har bättre ot än att göra så ich bin zu klug das zu thun, ich werde nicht so dumm sein das zu thun. Med ot och vilja willentlich, absichtlich, geflissentlich, -a,2 itr. ot åt ngt auf (med ack.) ei. nach etw. gehen ei. sehen ei. her-, hin|ausgehen, -ig, a. klug, verständig, -lös, a. unverständig, sinnlos, unsinnig, -löshet, -en, 0, Unver|stand m, -ständigkeit/, Unsinn, Blödsinn m. -skrämd, a. vor Furcht aufser sich, von Sinnen vor Furcht, -villing, -en, -ar, Unsinnige(r), Blödsinnige^) m. vexel m. m. se växel m. m. vi, pers. pron. wir.

via, prep. via. -dukt, -en, -er, Viadukt m. Vibration, -en, -er, Vibration, Schwingung/. vibrera,1 itr. vibrieren, schwingen, viceliamiral, -konung, -talman, -värd, Vize|admiral, -könig, -Sprecher, -wirt m. vick||a, I. -n, ..kor, bot. Wicke /. II.1 itr. kippen. — Med adr. o. prep. omküll lim|kip-

pen, -schlagen, -stürzen, ot på stolen den Stuhl kippen, sitta och o* på stolen sich auf dem Stuhle schaukeln, 'x. på stjärten den Schwanz bewegen, o/ tili kippen, -er, -n,

0, Wicken, Saatwicken pl. -ning, -en, -ar, Kippen n, kippende Bewegung.

vid, I. a. weit. Draga ut i ota världen in die Weite ziehen, ott och bredt weit und breit, die Weite und Breite, orda ott och bredt om ngt e-n langen Senf von etw. machen; sd ott jag vet so viel ich weifs, för sd ott som insofern, jfr vidare. II. prep. bei, tätt invid an, bredvid neben. Slaget ot Leipzig die Schlacht bei L., staden ligger o* en flod die Stadt liegt an e-m Flusse, ^ staketet bei, an, neben dem Zaun, ^ hennes fötter zu ihren Füſsen, ihr zu Füſsen, ~ detta till' fälle bei dieser Gelegenheit, samma tid zu derselben ei. um dieselbe Zeit, ^ femtio ärs ålder bei e-m Alter von fünfzig Jahren, gifta sig ot tjugu ars dlder »fv. mit zwanzig Jahren heiraten, -a, adv. weit; vid komparativer weit, bei weitem, weitaus. Sd tili ot som insofern, jfr huruvida, såvida, -are, a. o. adv. weiter, ferner, fürder; adv. äfv. weiterhin, fernerhin. Ingen ot keiner mehr, ingenting ot sonst nichts. Och sd ot (o. s. v.) und so weiter (u. s. w.), und so fort (u. s. f.). Tills ot bis auf weiteres, vorläufig, vorerst, einstweilen, vor der Hand, utan [-[omständigheter]-] {+[om- ständigheter]+} ohne weiteres, mir nichts dir nichts, schlankweg. -arebefordran, Weiterbeförderung /. -blifva se vidhdlla. -bränd, a. angebrannt, brandig, -bränna, tr. anbrennen, anbrennen lassen. anbrennen, sich ansetzen.

vidd, -en, -er, Weite /, Umfang m.

vide, 0, Weide /. -buske, Weidenbusch m.

vidllfoga, tr. an-, bei|fügen, -fästa, tr. anheften. -ga,1 tr. erweitern, weitern, ausdehnen, -gå, tr. [eingestehen, bekennen, -göra, tr. dabei thun ei. machen. Ånnu är ingenting vid-gjordt noch ist nichts geschehen, noch ist es unverändert, -hålla, tr. ot ngt an etw. (dat.) festhalten, auf etw. (dat.) verharren, bei etw. verbleiben, -häfta, tr. anheften, -hänga,

1. itr. daranhangen. II. tr. daranhängen.

vidi m||ation, -en, -er, Beglaubigung, Bescheinigung, Vidimation/. -era,1 tr. beglaubigen, bescheinigen, vidimieren, -ering, -en, -ar, se vidimation.

vidja, -n, .,jor, Weiden|gerte, -rnte/.

vidjeband, Weidenband n.

vid||komma, tr. betreffen, angehen, anbelangen. -kännas, dep. tr. erfahren. Fd ot kostnaderna die Kosten tragen ei. bestreiten müssen, han har fatt o* stora förluster er hat grofse Verluste erlitten, -lyftig, a. weit|läufig, -schweifig. -lyftighet, -en, -er, Weit|läufigkeit, -schweifigkeit /. -låda, tr. kleben an, ankleben, anhaften; biid. ~ ngn e-m

anhaften, e-m eigen sein, mit e-m verbunden ei. vereinigt sein. De brister, som m honom die Mängel, die ihm anhaften ei. eigen sind, svårigheter m denna sak Schwierigkeiten sind mit dieser Sache verbunden, •makthålla, tr. erhalten, in gutem Stande erhalten, aufrecht erhalten, -makthållande, -1, 0, Erhaltung, Aufrechterhaltung f. vidrig, a. widrig, widerlich, widerwärtig, -het, -en, -er, Widrigkeit, Widerlichkeit, Widerwärtigkeit /. vid||räkning, Abrechnung/, -röra, tr. berühren, anrühren, antasten, omnämna erwähnen. Lätt m antippen, -röring, -e», -ar, Berührung, Anrührung, Antastung/, -skepelse, -ra, 0, Aberglaube m. -skeplig, a. abergläu-b|ig, -isch. -skeplighet, -en, 0, Aberglaube m. -Sträckt, a. weit, ausgedehnt, umfangreich. /x/ bemärkelse weiter Sinn, i ordets mäste bemärkelse im weitesten Sinne des Wortes, -t «e vid /. -taga, I. tr. m anstalter, åtgärder Anstalten, Anordnungen, Mafsregeln, Vorkehrungen treffen. II. itr. anfangen, beginnen, -tala, tr. «v ngn mit e-m übereinkommen, sich mit e-m verabreden, vldtllbekant, a. weit und breit bekannt, sehr bekannt, -berest, a. weit-, viel|gereist, »berömd, -frejdad, a. weitberühmt, -omfattande, a. weit-, viel|umfassend. -sväfvande, a. weitaussehend.

vidunder, ..dret, -, Unge|heuer, -tüm, Scheusal n. -lig, a. ungeheuerlich, ungetümlich. -lig-het, -en, -er, Ungeheuerlichkeit/, vidöppen, a. weit offen, angeloffen, sperr[an-

geljweit. vif, -vet, -, Weib n.

vift, -en, 0, vara ute på sich verlustieren. -a,1 tr. med soifj&der o. dyi. fächeln. <%# med hatten, näsduken den Hut, das Taschentuch schwenken, »v, dt ngn med hatten, med handen e-m mit dem Hute, der Hand winken, (en hälsning) dt ngn e-m (e-n Grnfs) [zu-] winken j ~ med svansen mit dem Schwänze wedeln, -ning, -en, -ar, Wink m, Winken, Wedeln n, jfr föreg. vifva, -n, ..vor, Himmelsschlüssel m. vig, a. 1. i rörelser geschmeidig, gelenkig, gewandt. 2. bekväm bequem, leicht. -a,a tr.

1. helga weihen. 2. brudfolk trauen. - Med adv.

o. prep. ihöp trauen, m in einweihen, m samman trauen, ms vid ngn, Idta m sig vid ngn sich e-m antrauen lassen, vigg, -en, -ar, Keil m. -a,1 tr. låna pumpen. m ngt af ngn e-m etw. abpumpen, -e se vigg. •formig, a. keilförmig, vighet, -en, 0, Geschmeidigkeit, Gelenkigkeit,

Gewandtheit/, vlgil||ans, -en, 0, Pump m. -ant, -en, -er, Pum-

per m. -era,1 itr. o. tr. pumpen, vignett, -en, -er, Vignette/, vigsel, -n, ..slar, Trauung/, -akt, -attest, Trau|-

handlung ff -schein m. -formulär, Traufor-m|el /, -ulär ». -ring, Trauring m. vigt se vikt.

vigvatten, Weihwasser». -skärl,Weih[wasser]-

becken n. vigör, -en, 0, Rüstigkeit, Kraft /. vik, -en, -ar, Busen m, Bucht/, vika, a) Gifva m nachgeben, for ngn e-

m. b)A I. tr. falten, ümbiegen, biegen. II. itr. weichen. — Med adv. o. prep. m df abweichen, abbiegen, m bört sich entfernen, sich wegheben, m för ngn e-m weichen.

ihöp zusammen|falten, -biegen, -legen. m in einbiegen, m néd nieder-, [-üm|krem-pe[l]n,-] {+üm|krem- pe[l]n,+} ümstülpen. m tillbdka zurückweichen. m üpp auf|biegen, -schlagen, -krempe[l]n, -stülpen, m ö'fv e r darüber|-biegen, -schlagen, vikari||at, -et, -[er], Vertretung, Stellvertretung /. -e, -ra, -r, Vertreter, Stellvertreter m. -era,1 itr. vikarieren. m för ngn e-n vertreten.

viking, -en, -ar, Wiking m. -abalk, -aborg, -a-färd, -atid, -atåg, Wikings|gesetz n, -bürg, -fahrt, -zeit /, -zug m. vikning, -en, -ar, Faltung/, Umbiegen n. vikt, -en, -er, Gewicht n, tyngd Schwere/; biid. äfv. Wichtigkeit, Gewichtigkeit /. Förlora i

Viktor, m npr. Viktor m. -la,/npr. Viktoria/, viktualiellhandel, Viktualienhand|el m, bod -lung /. -handlare, Viktualienhändler m. -r, pl. Viktualien pl. vild, a. wild. Lefva i mt tillstånd wild leben, •and, wilde Ente, -apel, wilder Apfelbaum, -basare, -ra, Wildfang m. -djur, wildes Tier, -e, -ra, ..dar, Wilde(r) m. -främmande, a. wildfremd, -gås, Wildgans /. -het, -en, 0, Wildheit /. -hjärna, Tollkopf, Wildfang m. •honing, Wild-, Wald|honig m. -katt, Wildkatze /. -mark, Wild|nis, -ung /. -sint, a. wild, unbändig, -sinthet, -era, 0, Wildheit, Unbändigkeit /. -svin, Wildschwein ra. -t, Wild, Wildbret ra. -tjuf, Wilddieb m. -åsna, Wild-, Wald|esel m. -äpple, wilder Apfel, Wald-, Holz|apfel m. vilj||a, I. -ra, ..jor, Wille m. Om det ginge efter hans m wenn es nach ihm ginge, lata ngn få sin m fram e-n gewähren lassen, af fri mm ans freiem Willen, aus freien Stücken, med eller mot sin m wohl oder übel, göra

itr. intransitivt, tr. transitivt verb. 1 2 * 4 följ«

>nj orationen.vilje

ngn till viljes e-m seinen Willen thun, e-m zu Willen sein, för att göra ngn till viljes e-m zu lieb. II. or eg. tr. wollen, willens sein. Om Gud sd vill, vill Gud so Gott will. Jag skulle ot veta ich möchte wohl erfahren, det skulle jag ot se das möchte ich doch sehen, han ma såga hvad han vill was er auch sagen mag. ot ngn väl (illa) e-m wohl (Übel) wollen. — Med adv. o. prep. ^ bört fort-, weg|wollen. Ej ot frdm med ngt mit etw. nicht herauswollen, mit etw. hinterm Berg halten, o, in hinein-, herein|-wollen. néd hin-, her|unterwollen. üpp hin-, her|aufwollen. ot üt hin-, her|auswollen. *v a t ngn e-m zu Kleide ei. ans Kleid wollen, -e ae vilja I. -ekraft, Energie, Kraft, Entschiedenheit/, -elös, a. willenlos. -elöshet, -en, 0, Willenlosigkeit /.

viljes «e vilja I.

vilkor se villkor.

vill, fara ot sich irren, -a, I. -n, ..lor, 1. rill, fareise Täuschung, Sinnestäuschung/, Wahn, misstag Irrtum m. Den sista o*n blir värre än den första das letzte Übel wird gröfser als das erste. 2. landställe Villa/, Landhaus n. II.1 tr. ot bört ngn e-n irre machen, -ande, a. irre, irrsam, wo man sich leicht verirrt, -ebråd, -et, -, Wildbret, Wild n. -er-valla, -n, ..lor, Wirrwarr m, Verwirrung /, Trubel m. Bringa ~ i verwirren, in Verwirrung bringen, -fara, tr. willfahren, ngt e-r (dat.) Sache, *v» ngns önskan e-m seine Bitte gewähren, e-m willfahren, -farande, a. Yiisefarande irre, i tron irrgläubig, -fareise, -n, -r, Irrtum, Wahn, Irrwahn, Irrglaube m, Irrsal n. Taga ngn ur hans ot e-n ans seinem Irrtum reifsen, e-m den Irrtum benehmen, e-m aus seinem Irrtum helfen. -Ig, a. willig, gewillt. Vara ot att göra ngt gewillt ei. willens sein etw. zu thun. -ighet, -en, 0, Willigkeit /. -kor, -et, -, 1. Bedingung /. Ställa ot Bedingungen stellen ei. machen, på ei. med det otet unter der Bedingung,^« inga runter keiner Bedingung. 2. pl. lefnadsstaiin. Lage, Stellung /, Verhältnisse, Umstände pl. -korlig, a. bedingt, -o-ande, Irrgeist to. -olära, Irrlehre/, -ome-ning, Irr|lehre /, -glaube m. -ospår, -ostig, -oväg, falsche Spur, Irr|pfad, -weg m. Föra pd ot in die Irre führen, irre führen, räka pd ot auf Irrwege geraten, vara pd o, auf dem Irrwege (ei. F Holzwege) sein, -rådig, a. unschlüssig, -rådighet, -en, 0, Unschlüssigkeit/. -sam, a. irrsam, irre, wo man sich leicht verirrt.

vilse, adv. irre. Fara ot irre fahren, sich verirren, biid. sich irren, föra o* irre führen, gd o* sich verirren, irre gehen, den rechten Weg verfehlen, höra o* sich verhören, kom-ma ot den rechten Weg verfehlt haben, nicht recht kommen, sich verirren, köra o*

irre fahren, sich verirren, leda o, irre leiten ei. führen, rdka ot sich verirren, räkna o* sich verrechnen, se ot sich versehen, säga ot sich versprechen, taga ot sich irren, -kommen, a. verirrt, -leda, tr. irre führen ei. leiten, in die Irre führen, mifsleiten, verwirren, täuschen, -n, a. irre. vimla,1 itr. wimmeln, kribbeln. Det <v»r af mask i osten es wimmelt in dem Käse von Maden, der Käse wimmelt von Maden, Maden wimmeln in dem Käse, boken o*r af fei das Buch wimmelt von Fehlern, /x, omkring ngn e-n umwimmeln, vimmel, vimlet, 0, Gewimmel, Gewühl n. -kan-

tig, a. ganz dumm, schwindlig, betäubt, vimpel, -n, ..plar, Wimpel m. -prydd, a. bewimpelt.

vin, -et,-er, Weinm. -berg, -blad, -butelj, Wein|berg m, -blatt n, -flasche /. -bär, Johannisbeere /. Svart ot schwarze Johannisbeere, Gicht-, Aal-, Alant|beere /. -bärsbuske, Johannisbeerstrauch to. Svart ot Gicht-, Aal-, Alant|beerstrauch m. -bärssylt, eingemachte Johannisbeeren, -bärsvin, Johannisbeerwein TO.

vind, I. -en, -ar, I. bi&st Wind m. Hafva ot i seglen den Wind in die Segel haben. Drif-va ot för våg ein Spiel der Winde und Wellen sein, låta allt gå ot för våg alles drunter und drüber gehen lassen. 2. mm under taket Boden to. II. a. schief, -a, a) -n, ..dor, bot. Winde /. 6)1 I. itr. ot \med [-ögonen]-] {+ögo- nen]+} schielen. II. tr. ot üpp aufwinden, -bro, -brygga, Zug-, Zieh|brücke /. -böjtel, -n, ..tlar, Windbeutel to. -drifven, a. (vom Winde) verschlagen. Blifva ot afr. abtreiben. -el, -n, ..dlar, Windung/, -eltrappa, Wendeltreppe/, -fana, Wind-, Wetter|fahne /. -fläkt, Lüftchen n, Hauch m. -flöjel, Wetter|fahne/, -hahnm, Windfahne/. -fång, Windfang to. -icera,1 tr. vindizieren, -kast, •kåre, Windstofs to. -ning, -en, -ar, Windung /. -pust se vindfläkt, -riktning, -ros, Wind|richtung, -rose/, vindrufva, Weintraube /. vindslidörr, -glugg, Boden|thür, -luke /. vindsida, Windseite/.

vinds||kammare, -kupa, Dach|kammer, -stube /.

vindspel, Winde /.

vindsrum se vindskammare.

vindstilla, -n, 0, Windstille /.

vindstrappa, Bodentreppe /.

vindstyrka, Geschwindigkeit / des Windes.

vindstöt, Windstofs, Stofswind to.

vindsvåning, Dachwohnung /.

vindthund, Windhund to.

vind||ägg, Windei n. -ögd, a. schielend. Vara

ot schielen, -ögdhet, -en, 0, Schielen n. vin||fat, -förfalskning, -förråd, Wein|fafs n, -fäl-

schung /, -vorrat to. ving||ad, a. geflügelt, -ben, Flügel|bein», -kno-

»v =* föregående uppslagsord. 0 saknar plur. f bar omljud. F familjärt, P lägre språk. % mindre brukligt.vingbredd

chen m. -bredd, Flugweite /. -bruten, a. flügellahm, -e, -n,..gar, Flügel, poet. Fittich m. Taga under sina vingars skugga unter seine Flügel nehmen, mit Hüterfittichen decken, in seine Hut ei. Obhut nehmen, jfr flyga. -fjäder, Schwungfeder /. -förmig, a. flügeiförmig, -foting, -en, -or, zooi. Flügel-füfser to.

Vingla,1 itr. 1. vackla Wanken. 2. vara vinglare

schwindeln, -re, -n, -, Schwindler to. vinglas, Weinglas n. vingleri, -et, -er, Schwindel to, -ei/. vinglig, a. schwankend, unsicher, vinglögg, Glühwein m.

ving||par, Flügel|paar n. -penna, Schwungfeder f. -skjuta, tr. flügellahm schiefsen. -slag, Flügelschlag to. -spets, Flügel|spitze /, -en-de n.

vin||gud, Weingott to. -gärd, Wein|berg, -gar-ten m. -gårdsarbetare, -gårdsman, Winzer to. vinjett, -en, -er, Vignette f. vink, -en, -ar, Wink to. Gifva ngn en m om att e-m e-n Wink geben dafs, e-m bedeuten dafs. -a,1 itr. o. tr. winken, (en hälsning) dt ngn e-m (e-n Grufs). — Med adv. o. prep. »v in hin-, her|ein winken. F hafva ngt att m på etw. noch übrig haben, etw. zu seiner Verfügung haben, etw. hinter der Hand haben, m üt hin-, her|auswinken, vinkallskål, Weinkalteschale f. vinkel, -n, ..klar, Winkel m. -hake, -mått, Winkel|haken to, -mafs n. -rät, a. rechtwinkelig, winkelrecht, vinllklase, -krus, -källare, -kännare, -land, Wein|traube f -krug, -keller, -kenner m, -land n. -lista, -löf, -mått, Wein|karte f, -laub, -mafsn. vinn, lägga sig m vinnlägga, -a,4 tr. gewinnen. ~ anseende Ansehen gewinnen, zu Ansehen gelangen, sich Ansehen erwerben ei. verschaffen. Han vinner vid närmare bekantskap er gewinnt bei näherer Bekanntschaft. — Med adr. o. prep. ~ ngt af ngn, ~ af ngn ngt e-m etw. abgewinnen. ^ ngn för sin sak, sina planer e-n für seine Sache, seine Pläne gewinnen, mpå spei durch Spiel gewinnen, pengar pd ngn e-m Geld abgewinnen. . -ande, I. -t, 0, Gewinn|en n, -ung f. För tids m um Zeit zu gewinnen. II. adj. böjn. to Gewinner to. -ing, -en, -ar, Gewinn to. -ingslysten, d. gewinnsüchtig, habsüchtig, habgierig, -ingslystnad, Gewinnsucht, Habsucht, Habgier f. -lägga, ^ sig om ngt sich e-r (gen.) Sache befleifsigen, Fleifs auf etw. (ack.) verwenden, sich um etw. Mühe geben, vin||odlande, a. weinbauend, -odlare, Weinbauer, Winzer to. -odling, Weinbau m. -press, Weinkelter/. -profvare, -ranka, Wein|prober to, -rebe /. -rik, a. weinreich, vinsch, -en, -er, Winde /. vin||skatt, Weinsteuer/. -skänk, 1. person Wein-

schenk to. 2. «kip Weinschrank to. -skörd, Wein|lese, -ernte/. -smak, Weingeschmack to. -sort, Sorte Wein, Weinsorte /. -sprit, Weingeist to. vinst, -en, -er, Gewinn; afkastn. Ertrag to; ngt förvärfvadt Errungenschaft /. Pd m och förlust auf Gewinn und Verlust, aufs Geratewohl. -andel, Gewinn|anteil, -teil to, -betei-ligung /. -begär, Gewinn|sucht, -begierde, -begier /. -bringande, a. gewinnbringend, vinsten, Weinstein to.

vinst||gifvande, a. gewinnbringend, ergiebig, einträglich, -nummer, Gewinnnummer /. - och förlustkonto, Gewinn- und Verlustkonto n.

vinstock, Weinstock to. vinstutdelning, Gewinnverteilung /. vin||sås, -tappare,-»,-, Wein|sauce/, -schenk to. vinter, -n, ..trar, Winter to. Om «vn im W.. des Winters, t ~ nuvarande diesen W., nästa nächsten W., i vintras vorigen W., im vorigen Winter, -afton, Winterabend to. -aktig, a. winter|lich, -haft. -arbete, -bostad, -dag, -dräkt, -dvala, -frukt, Winter|arbeit, -woh-nung /, -tag to, -kleid », -schlaf to, -obst n. -gata, Milchstrafse /. -gröna, -n, ..nor, Immergrün, Singrün ra. -kappa, Wintermantel to. -klädd, a. in Winterkleidern, -kläder, Winterkleider pl. -kvarter, Winterquartier n. Lägga sig i m die Winterquartiere beziehen. -kväll, Winterabend to. -kyla, -köld, Winterkälte/, -landskap, Winterlandschaft /. -lig, a. winter|lich, -haft, -mäfsig. -luft, -morgon, -månad, -natt, Winter|luft/, -morgen, -monat to, -nacht /. -not, Eisnetz n. -ny, kry som ett m munter, lebhaft, rüstig, hurtig, -plagg, -rock, -solstånd, -säd, -sömn, Winter|kleid n, -rock to, -[sonnen]wende/, -getreide », -schlaf to. -tid, Winterzeit/. Adverbiait men zur Winterzeit, -trädgård, -väder, -väg, -äpple, Winter|garten to, -wetter n, -weg, -apfel to. vintra,1 itr. Det mr pd der Winter naht, es

wintert, vintrakt, Weingegend f. vintras «e vinter.

vin||träd, -år, -ättika, Wein|rebe /, -jahr n, -es-

sig m.

viol, -en, -er, Veilchen n. -blomma, Veilchen n. -blå, -ett, -färgad, a. veilchen|blau, -farbig, violett, -in, -en, -er, Violine, Geige /. -inist, -en, -er, Violinist m. -oncell, -en, -er, Vio-loncell, Cello n. -rot, Veilchenwurzel/, vipa, -n, ..por, Kiebitz to. vipp, vara på men att nahe daran sein zu, im Begriff sein zu. -a, I. -n, ..por, 1. tofa Troddel /. 2. blomvippa Bispe /. II.1 itr. kippen, wippen, -galge, Wippgalgen to. -gunga, Wippe /. -stjärt, Wippsterz to. vips, itj. wips, schwipps, schwipp, schnipp, hui.

vira, I. -n, 0, Wiraspiel n, em Kartenspiel. II.1 tr. wickeln, winden. — Med adr. »» in einwickeln, einschlagen. »»6 m ngt om en sak etw. um e-e Sache limwickeln ei. ümwinden, e-e Sache mit etw. umwickeln ei. umwinden. ** üpp aufwickeln, aufwinden. virk||a,1 tr. häkeln, wirken. — Med adr. o» in einwirken. ~ üpp verhäkeln, -bok, Häkelmusterbuch n. -e, -t, 0, Holz n. -krok, -mön-st er, Häkel|haken m, -muster n. -ning, -en, -ar, Häkelarbeit /. -nål, Häkelnadel /. -skaft, Häkelnadelhalter m. virr||ig, a. wirr, wirrig. -Ighet, -en, 0, Wirrheit /. -varr, -et, -, Wirrwarr, Trubel m, Wirr|nis /, -sal, Gewirre, Durcheinander n. virtuos, -en, -er, Yirtuos m. -itet, -en, 0, Virtuosität /. -mässig, a. virtuosenhaft. vis, I. -et, -, Weise, Art /. II. a. weise. De tre »»a männen die drei Weisen aus dem Morgenlande, -a, a) -n,..sor, Lied ». jfr ord. b)1 I. tr. zeigen, weisen; &dagai&gga, roja bezeigen, erzeigen, verraten, dürchblicken lassen. ~ ngn välgärningar e-m Wohlthaten erzeigen. II. ^ sig sich zeigen, erscheinen, sich sehen ei. blicken lassen. ~ sig vara ngt sich als etw. herausstellen. — Med ad*, o. prep. ~ o/*, »» bört ab-, fort-, weg-, zurück|weisen. »» frdm aufweisen, zeigen, hinhalten. /x/ ngt ifrd'n sig etw. von sich ei. von der Hand weisen, »»in hin-, her|ein-weisen. ^ néd nieder-, hinab-, herab|-weisen. »» på' ngt etw. darthun, auf etw. (ack.) aufmerksam machen, die Aufmerksamkeit auf etw. (ack.) lenken. ngn till ngn e-n an e-n weisen. <%» tillbaka zurückweisen. /x Üpp aufweisen, påvisa, bevisa darthun, beweisen. ^ ü t hinausweisen, -are, •n, -, Zeiger, Weiser m. vis-ä-vis, I. prep. gegenüber, vis-a-vis. II. -en, •er, Visavis, Gegenüber n, gegenüber|stehende ei. -sitzende Person, vis||bok, Liederbuch n. -dorn, -en, 0, Weisheit f. -domsboken, die Weisheit Salomonis. •domstand, Weisheitszahn m. -e, -n, ..sar, Weiselm. -era,1 tr. visieren, -ering, -en,-ar, Visierung/, -het, -en, 0, Weisheit/, -hets-lära, Weisheitslehre/. -ion, -en, -er, Vision, Erscheinung f Gesicht n. -ionär, -en, -er, Visionär m. -ir, I. -et, - [er], Visier». II. -en, -er, Vezier, Wesir m. visit, -en, -er, Besuch m, Visite /. -ation, -en, -er, Visitation, Besichtigung/, -era,1 tr. visitieren, -kort, Besuchs-, Visiten|karte /. •kortsbok, -kortsformat, Visitenkarten|tasche / ei. -täschchen n, -format n. viska, I. -n, ..kor, kleiner Besen, Wischer m.

II.1 tr. »» af abwischen, vismut, -en, 0, Wismut m o. n. visligen, adv. weislich.

visp, -en, -ar, Quirl m. -a,1 tr. o. itr. quirlen. — Med adv. *v * an-, ein|quirlen.»» üpp quirlen.

viss, a. gewifs. Vara »» pd sin sak seiner (gen.) Sache gewifs sein, jag är »» därpå ich bin es gewifs. / ~ mening gewissermafsen. Jo »»t ganz gewifs, »»t sannolikt wahrscheinlich, han har »»t redan kommit ich glaube, er ist schon gekommen; er wird schon gekommen sein; wahrscheinlich ist er gekommen, -en, a. welk, -erligen, adv. «akert gewifs; mot-svaradt af «men.zwar, allerdings, freilich, schon. Solen skiner »», men det regnar die Sonne scheint zwar ei. allerdings ei. freilich, aber es regnet, det år »» sant men das ist schon wahr aber, -het, -en, 0, Gewifsheit, Sicherheit f. -na,1 itr. welken, verwelken. — Med adv. /x» df, »»bört ab-, ver|welken. -0 se förvisso o. yttermera, -t se viss. vissång||are, -erska, Liedersänger m, -in/. vist||as,1 dep. itr. sich aufhalten, verweilen, wohnen, sein, -eise, -n, -r, Aufenthalt m. -elseort, Aufenthaltsort, Verbleib m. -hus, -husbod, Vorrats|kammer/, -boden m. vite, -t, -n, Geld|strafe, -bufse /. Vid <v bei

Strafe, vit ja se vittja.

Vitriol, -en, 0, Vitriol m o. n. vits, -en, -ar, Witz m. -a,1 itr. Witze machen ei. reifsen, witzeln, -are, -n, -, Witz|macher, -reifser, -bold, -ling, -1er to. vitsord, Zeugnis n. -a, tr. bezeugen, bescheinigen, bestätigen, vitten, -, ..tnar, Stüber m. vitter, a. schönwissenschaftlich, belletristisch, litterarisch; kiok klug, verständig, -het, -en, 0, schöne Litteratur, -hets, historie och antikvitetsakademien, die Akademie für schöne Litteratur, Geschichte und Altertümer. -hetsidkare, Belletrist, Dichter m. -lek, -en, 0, Belletristik, Schöngeisterei/. •lekare, Schöngeist m. vittja,1 tr. besichtigen, untersuchen, nachsehen. vittn||a,1 tr. zeugen, afl&gga vittnesmål Zeugnis ablegen, »» om ngt von etw. zeugen ei. Zeugnis ablegen, etw. bezeugen, -e, -1, -n, Zeuge to. Vara »» till ngt Zeuge von etw. sein, -esbörd, -et, -, Zeugnis n. -esed, Zeugeneid to. -esförhör, Zeugen|verhör n, -Vernehmung /. -esgill, a. (als Zeuge) unverwerflich, -es-mål, Zeugnis n. vittr||a,1 itr. verwittern. — Med adv. *v df durch Verwitterung abfallen, -ing,

-e», 0, Verwitterung /. viv||at, itj. vivat. -isektion, -e», -er, Vivisektion /. -re, -1, 0, Lebensunterhalt to, Nahrung, Speise/, Tisch to. -ör, -en, -er, Lebemann m. vojvod, -en, -er, Woiwode m. vokal, -en, -er, Vokal, Selbstlaut[er] m. volontär, -en, -er, Volontär m. volt, -en, -er, Volte /. Slå »» sich überkiigeln. -igera,1 itr. voltigieren. -Igör, -e», -er, Vol-tigeur to.

Oj =" ffireg&ende uppslagsord. 0 saknar plur. f har omljud. F familjärt, P »ägre spr&k. $ mindre brukligt.voluminös

vo||luminös, a. umfangreich, voluminös, -ym, -era, -er, Volumen ra, a) Umfang, b) Band m. vomitiv, -et, -[er], Brechmittel, Vomitiv ra. vot||era,1 i£r. •« omrösta. — Med adv. «v in hineinvotieren. wtf hinausvotieren, -ering, -en, -ar, se omröstning. -um, -, vo£a, Stimme /, Votum n. vrak, -ei, -, Wrack ra. skymford Aas n. -a,1 Jr. verwerfen, -gods, Ausschufs m, Ausschußwaren^. -pris, Schleuder-, Schand|preis m. vred, I. -et, -, Griff m. II. a. zornig, grimmig. Blifva m arv. sich erzürnen, in Zorn geraten, -e, -n, 0, Zorn, Grimm m, Wut f. Utösa sin m öfver ngn, seinen Zorn an e-m auslassen, intagas af m in Zorn geraten, -esmod, Zornesmut m. -gad, a. zorn|ig, -mütig, -entbrannt, wutentbrannt, -gas,1 dep. itr. zürnen, på ngn e-m, auf e-n, mit e-m, öfver ngt über (med ack.), um, wegen etw. vresig, a. mürrisch, bärbeifsig; om virke knorr|ig,

-icht. -het, -en, 0, mürrisches Wesen. vrick||a,1 tr, 1. en lern verstauchen. 2. en bat

wricken. -ning, -en, -ar, Verstauchuog f. vrid||a,4 tr. drehen, m händerna die Hände ringen. — Med adv. o. prep. m halsen af ngn e-m den Hals ümdrehen. m df abdrehen. mfrdm vorrücken. ^ igen zudrehen, zuschrauben. ^ ihöp zusammendrehen. néd nieder|drehen, -schrauben, m öm, omkring ümdrehen. m pd ngt etw. drehen, etw. ümdrehen. sö'nder entzwei drehen.

tili zudrehen, m üpp aufdrehen, »v ngt ur händerna pä ngn e-m etw. aus den Händen winden ei. ringen, e-m etw. entwinden. mur vattnet ur kläderna das Wasser ausringen. m üt ausdrehen. ^ d't zudrehen, -bar, a. drehbar, -en, a. tokig verdreht, verrückt, verschroben, nicht beim Verstände, -ning, -en, -ar, Drehung f. vrist, -en, -er, Bist, Spann m. vrå, -ra, -r, Ecke /, Winkel m. I alla vinklar och mr in allen Winkeln und Ecken, in «i. an allen Ecken und Enden, vråk, -en, -ar, Bifs m im Eise, vrål, -et, -, Gebrüll n. -a,1 itr. brüllen, vrång, a. verkehrt; orättvis ungerecht, -bild, Zerrbild ra, Eratze /. -het, -en, -er, Verkehrtheit f. -sint, a. verkehrt, boshaft, -sinthet, -en, 0, Verkehrtheit, Boshaftigkeit f, -strupe, fd i mn sich verschlucken, in die unrechte Kehle bekommen, komma i mn in die unrechte Kehle ei. den unrechten Hals kommen, -vis, a. ungerecht, -vishet, Ungerechtigkeit f. vräk||a,2 I. tr. 1. kasta werfen, schmeifsen. 2. jur. gerichtlich vertreiben, entwähren, evin-zieren. II. itr. 1. Eafvet vräker die See geht hoch. 2. F vara vräkig den grofsen Herrn spielen, vornehm thun. III. «v* sig sich's bequem machen, sich gehen lassen. — Med •dv. m bört fort-, weg|werfen, -schmeifsen.

néd nieder-, hinab-, herab|werfen, -schmeifsen. ^ omküll ümwerfen, üm-schmeif8en. »v tillbaka zurück|werfen, -schmeifsen. m ündan beiseite werfen ei. schmeifsen. üpp auswerfen, -schmeifsen. müt aus-, hinaus-, heraus|werfen, -schmeifsen. -Ig, a. gespreizt, vornehmthuerisch, hochnäsig, dünkelhaft, -ning, -era, -ar, gerichtliche Vertreibung, Entwährung, Evin-zierung f,

vräng||a,2 tr. verdrehen, «v lagen das Recht

zwängen, -ning, -era, -ar, Verdrehung f, vulgär, a. vulgär, gemein, vulkan, -en, -er, Vulkan m. -Isk, a. vulkanisch, vurm, -en, -ar, Wurm m, Liebhaberei, Grille, Manie f. -a,1 itr. 1. wurmen, grübeln, m pd ngt über etw. (ack.) grübeln. 2. m för ngt Liebhaber von etw. sein, auf etw. (ack.) versessen sein, sich für etw. passionieren. -ig, a. wurmig, grübelnd, verschroben, verrückt, vurst, -en, -ar, 1. korf Wurst f. 2. vagn offener

Omnibus; Wurstwagen m. vuxen, a. 1. fuiiväxt erwachsen. 2. Vara m en

sak e-r (dat.) Sache gewachsen sein, vy, -n, -er, Ansicht/, vyss, itj. lull, -ja,1 tr. lullen, einlullen, våd, -en, -er, Bahn/, -a, -ra, ..dorf 1. fara Gefahr /. 2. Af m aus Versehen, unversehens, •adråp, fahrlässige Tötung, -adöd,

plötzlicher, gewaltsamer Tod aus Fahrlässigkeit, -a-skott, fahrlässiger Schufs. -eld, (unabsichtliche) Eeuersbrunst /. -evill, -en, -er, Vau-deville ra. -lig, a. farlig gefährlich; förskräcklig schrecklich, furchtbar, -lighet, -en, -er, Gefährlichkeit, Schrecklichkeit, Furchtbarkeit/.

våff||eljärn, Waffeleisen ra. -Ia,-n, ..lor, Waffel/, våg, 1. -en, -ar, Wage /. 2. -en, -or, Woge, Welle /. -a,1 tr. 1. wagen, sich getrauen. 2. si& vad wetten, halten. — Med adv. ~ sig fr dm sich vorwagen. sig förbi sich vorbei-, vorüber|wägen, m sig in sich hin-, her|einwagen. sig néd sich hin-, her|ab-wagen. ~ sig p d' ngn sich an e-n heranwagen. sig üpp sich auf-, hinauf-, heraufl-wagen. m sig üt sich aus-, hinaus-, heraus|wagen. m sig ö'fver sich hin-, her|über-wagen. -ad, a. gewagt, -balans, -balk, Wagebalken m. -berg, Wellenberg m. -brytare, Wellenbrecher, Molo ?ra, Mole /. -dal, Wellenthal ra. -formig, a. wellenförmig, -hals, Wagehals m. -hus, Wag|ehaus ra, -e /. -ig, a. well|enförmig, -enhaft, -ig. -kam, Wogen-, Wellen|kamm m. -lik, a. wellen|artig, -förmig. -linje, Wellenlinie/, -pengar, Wagegeld ra. -rät, a. wagrecht, -rörelse, Wellenbewegung/wellenförmige Bewegung, -sam, a. kühn, waghaft, gefährlich, -skål, Wagschale /. Väga tungt i men schwer ins Gewicht fallen, -spei, Wagspiel ra. -stycke, Wag|stück, -nis ra. -svall, Wellenschlag m.

itr. intransitivt, tr. transitivt verb. 1 2 4 4 följer l:a, 2: a, 8:e, 4:e konjugationen.våld

våld, -et, O, Gewalt /. Göra #v på sig sich (dat.) G. anthun, vara, komma i ngns in js G. sein, geraten, -föra, tr. [sig på] ngn e-m Gewalt anthun, e-n vergewaltigen, -förande, -1, O, Vergewaltigung /. -gästa, tr. o. itr. *v [hos] ngn sich mit Gewalt bei e-m einquartieren, als ungebetener Gast bei e-m erscheinen, sich bei e-m zu Gaste bitten, -gästning, gewaltsamer Besuch, -kräkta,1 tr. sich (ack.) durch Gewalt bemächtigen med gen., usurpieren, -kräktare, -ra, -, widerrechtlicher Besitzergreifer, Usurpator m. -kräkt-ning, -cra, -ar, widerrechtliche Besitzergreifung, Usurpation/. -sam, a. gewalt|sam, -thätig, ungestüm, -samhet, -e», -er, Gewalt|samkeit, -thätigkeit/, Ungestüm m o. ra. -sbragd, -sgärning, -sverkan, Gewalt|that, -thätigkeit/. -taga, tr. notzüchtigen, schänden. -tagning, -era, -ar, -täkt, -era, -er, Notzucht, Schändung /. vålla,1 tr. &fv. vara **nde tili verursachen,

hervorrufen, vålm, -era, -ar, Schober, Diemen m, Dieme /.

-a,1 tr. schobern, vålnad, -era, -er, Schemen, Schatten, Geist m,

Gespenst ra. våm, -mera, -mar, Wanst m. vån, -, 0, Aussicht, Möglichkeit /. vånda, -ra, 0, Angst, Ångstigung/. -s,1 dep. itr.

sich ängstigen, sich abängstigen, våning, -era, -ar, 1. etage Stockwerk, Geschofs ra, Stock ra o. m, Etage f. 2. bostad Wohnung /.

våp, -et, -, Gans /, alberne, einfältige Person, -ig, a. albern,' einfältig, -ighet, -era, 0, Albernheit, Einfalt f. vår, I. -era, -ar, Früh|ling m, -jähr ra, poet. Lenz m. / ~ nuvarande diesen Frühling, dies Frühjahr, nästa nächsten Frühling, i t\,as vorigen Frühling, voriges Frühjahr, om <vera im Frühling, im Frühjahr. II. poss. pron. adj. unser; subst. unsr|er, -e -es, der die das [-uns-r[ig]e.-] {+uns- r[ig]e.+} De die Unsr[ig]en, för *v skull unsert|wegen, -halben, um unsertwillen, -afton, -blomma, Frühlings|abend m, -blume /. -bruk, Feldarbeiten pl. im Frühjahr, vård, -era, 0, Pflege, Wartung, Obhut, Fürsorge f. Taga *v om in seine Pflege «i. Obhut nehmen, -a,1 tr. pflegen, hüten, warten. oj sig om ngn e-n in seine Obhut nehmen, sich js annehmen, ej *v sig om ngt sich um etw. nicht kümmern, »vd stil sorgfältiger Stil.

vårdagjämning, Frühlingsnachtgleiche f. vård||anstalt, Pflegeanstaltf. -are, -ra, -, Pfleger, Hüter, Wärter m. -arinna, -ra, ..nor, Pflegerin, Hüterin, Wärterin/, -käse, -ra, ..sar, Feuerzeichen ra. -slös, a. nachlässig, unachtsam, fahrlässig, -slösa,1 tr. vernachlässigen, verwahrlosen. -slöshet, -era, 0, Nachlässigkeit, Unachtsamkeit, Fahrlässigkeit /. -tecken,

Wahrzeichen n. -torn, Wart-, Wacht|turm m, Warte /. vår||fest, Frühlings|feier/, -fest ra. -flod, Hochwasser n im Frühjahr, -frudag, der Tag, das Fest nnsrer lieben Frau, Marien|tag to, -fest ». -frukyrka, Liebfrauenkirche /. -

kostym, -kväll, Frühlings|kostüm ra, -abend »ra. -lig, -lik, a. frühlings|mäfsig, -haft, lenz|-haft, -lieh, -ig. -morgon, -månad, -rock, -sol, Frühlings|morgen, -monat, -rock m, -sonne /. -säd, Sommergetreide ra. -säde, FrühlingB-saat /.

vårt||a, -ra, ..tor, Warze /. -bitare, -ent War-

zenbeifser m. ,

vårtermin, Frühjahrssemester ». vårtformig, a. warzenförmig, vårtid, Frühjahr ra.

vårt||ig, a. warzig, -lik, a. warzenförmig, vår||vind, -väder, Frühlings|wind m, -wet-ter ra.

våt, a. nafs, feucht. Bli ~ om fötterna nasse Füfse bekommen, »va varor se vdtvara, hvarken *vt eller torrt weder Speise noch Trank, -vara, nasse Ware, Flüssigkeit /, dryckesvara Getränk ra. -varumått, Flüssigkeits-mafs ra. -väder, feuchtes, regnerisches Wetter. -år, feuchtes, regnerisches Jahr. väck||a,2 tr. wecken, framkalla erregen, erwecken, hervorrufen, verursachen. Verka nde anregen. era frdga e-e Frage aufwerfen, *v ett förslag e-n Vorschlag machen, ett förslag om ngt etw. vorschlagen, etw. in Vorschlag bringen, ~ till lif ins Leben rufen, hervorrufen, erwecken, -are, -ra, -, -ar-ur, Wecker m, Weck[er]uhr/. -eise, -ra, -r, Erweckung /. -ning, -era, -ar, Wecken ra. väder, vädret, -, 1. väderlek Wetter ra. Biid. i alla »v durch dick und dünn. 2. luft Luft /. Sätta näsan i vädret die Nase ei. den Kopf hoch tragen, prata i vädret in die Luft reden, ins blaue (ei. Gelag) hinein reden, Wind machen, -bildning, Blähung/, -biten, a. wettergebräunt, -bössa, Windbüchse f. -drifven, a. (vom Winde) verschlagen, -il, Windstofs m. -korn, Witterung, Spürkraft/. Godt <v feine Nase, -kvarn, Windmühle/, -lek, -era, 0, Wetter ra, Witterung/, -leksförhållanden, Witterungsverhältnisse pl. -leksspådom, Wetterpropbezeiung/. -skifte, Wetterwechsel m. -sol, Nebensonne/. -spåman, Wetter|verkünder, -prophet to. -spänning, Blähung/, -streck, Himmels|gegend, -rich-tung, Weltgegend/. vädj||a,1 itr. Berufung einlegen, appellieren, sich wenden, tili an med ack. -an, -, 0, -ande, »t, -n, Berufung, Appellation, Hinwendung /. -obana, Laufbahn /. vädr||a,1 tr. 1. lufta lüften. 2. [üpp] schnüffeln, schnuppern, aufstöbern, ausschnüffeln, wittern; itr. % tr. nüstern. -ing, -era, -ar, Lüftung /.

vädur, -en, 'ar, Widder to. -skepp, Widder-schiff n.

väf, -ven, -var, Gewebe n. -botten, Leinwand-, Gurt|boden to. -kam, Webe[rjkamm to. -nad, -en, -er, Gewebe, Zeug n. -sked, [-Webefr]-kamm-] {+Webefr]- kamm+} m. -skyttel, -spole, Weber|schiffchen n, -spule /. -spännare, Spannstock to. -stol, Webstuhl m. -t, -en, 0, Ein|schlag, -schufs m. -va,2 tr. weben. — Med ad t. m in einweben. -vare, -n, -, Weber m. -veri, -et, -er, Weberei /. -verska, -n, ..hor, Weberin /. väg, -en, -ar, Weg to. Gå raka men till geraden Weges gehen zu, gå sin m sich auf den Weg begeben ei. machen, sich fortbegeben, sich entfernen, gå din m! geh deines Weges! taga men öfver ängen über die Wiese gehen, hvart skall jag taga men ? wo soll ich hin ? hvart skall det taga men ? wo soll das hinaus? hvart har min klocka tagit men? wo ist meine Uhr hingekommen? komma i ngns m e-m in den Wurf kommen, std i men för ngn e-m im Wege stehen ei. sein, e-m entgegenstehen, ställa sig i men för ngn sich e-m in den Weg stellen, ngt i den men etw. Ähnliches, pd men unterwegs, stanna pd half va men auf halbem Wege stehen bleiben, vara pd m att auf dem Wege sein zu, im Begriffe sein zu, gd ur men för ngn e-m aus dem Wege gehen, e-m ausweichen, ur men! Platz gemacht! vid men am Wege, -a, a)1 itr. o. tr. Weg machen, b)2 I. tr. wiegen, wägen. sina ord seine Worte wägen ei. abmessen, seine Worte auf die Wagschale legen. II. itr. 1. wiegen. 2. [stå och~\ m ungewifs sein, das Gleichgewicht halten, auf der Kippe stehen. — Med adv. /x* åf abwägen. tili wiegen, zuwägen, üpp wiegen; m üpp (motsvara) ngt e-r (dat.) Sache entsprechen, gleich schwer ins Gewicht fallen wie etw., etw. ersetzen, -an-läggning, Wegebau m, -brytare, Bahnbrecher m. -byggnad, Wegebau m. -farande, I. a. reisend. II. adj. böjdt m Beisende(r) m. vägg, -en, -ar, Wand, mur Mauer f. De bo m om m sie sind Stubennachbaren. Blid. uppåt marna verkehrt, -bonad, Wandteppich m. -fast, a. wandfest, -karta, Wandkarte/, -lus, Wanze/, -målning, Wandgemälde n. -ohyra, Wanzen pl. -skåp, -

spegel, Wand|schrank, -spiegel m. -springa, Bitze / ei. Rifs m in der Wand, -tafla, -ur, Wand|gemälde n, -uhr /. -yta, Wand-, Mauer|fläche /. väg||hållning, Unterhaltung / der Wege, -kant, Wegkante/, -kost, Reisekost /. -lag, Beschaffenheit / der Wege, Weg m. -leda, I. tr. führen, leiten; biid. anleiten. II. ~ sig den Weg finden, weiter gehen, -ledare, Führer, Anleiter to. -ledning, Anleitung, Anweisung /. -lott, Stück n Weges, Wegstrecke /. -längd, Wegstrecke, Entfernung /. -nar, å ngns m im Auftrage js, d ämbetets

m von Amts wegen, å hans m von seinetwegen. Vida m weit, bedeutend, -ning, -en,-ar, Wiegen n. - och vattenbyggnad, Wegebau to. vägra,1 tr. weigern, verweigern, versagen, ngr ngt e-m etw. att göra ngt sich weigern etw. zu thun. -n, -, 0, -nde, -t, -n, Weigerung, Verweigerung /. väg||skillnad, -skäl, Wegescheide /. -Stolpe, Meilen-, Kilometer|säule/, -stein m. -sträcka, -stycke, Wegstrecke /. -syn, Besichtigung / der Wege, -visare, Wegweiser to. väja,2 itr. mför ngn e-m aus dem Wege gehen,

e-m ausweichen, väkt, -en, -er, Wache/. -are, -en, -, Wächter to. väl, I. adv. wohl, gut. Std m hos ngn sich js Gunst erfreuen, bei e-m in Gunst stehen, bei e-m gut ei. hoch angeschrieben sein, det är m dem emellan sie sind gute Freunde. Glaset är m fullt das Glas ist etw. zu voll, mkt etw. zu viel. II. n Wohl n. III. konj. zwar, allerdings, t. e. ~ är jag trött, men zwar bin ich müde, aber, -an, itj. wohlan, es sei. -artad, a. wohlgeartet, -befinnande, Wohl|befinden, -sein, Gutbefinden n. -behag,Wohl|gefallen, -behagen n. -behållen, a. wohlbehalten. -beställd, a. WOhlbestellt; om personer wohlbestallt, -betänkt, a. wohlbe|dacht, -dächtig. -bevågen, a. wohlgewogen, -bildad, a. wohlge|bildet, -staltet, -boren, a. wohl-geboren. -byggd, a. wohlgebaut, -bärgad, a. gut situiert, in guten Umständen, väld, -en, 0, Parteilichkeit, Willkür/, -e, -1, -n, Reich n, Macht, Herrschaft /, Regiment n. -eligen, adv., -ig, a. gewaltig, mächtig. -ighet, -en, 0, Gewalt/, välllfrejdad, a. in gutem Rufe stehend, unbescholten. -fägnad, Bewirtung /, Speise und Trank, -färd, Wohl|fahrt /, -ergehen n. -färdsutskott, Wohlfahrtsausschufs to. -född, a. wohlgenährt, -förhållande, Wohlverhalten n. -förstådd, a. wohl verstanden, wohl bewufst. -förståendes, adv. wohl zu verstehen, -förtjänt, a. wohlverdient, -gång, Wohlergehen n. -gångsskål, Gesundheit/. -gärning, Wohl-that /. -görande, a. wohl|thuend, -thätig, mildthätig. -görare, -görarinna, Wohlthäter to, -in/, -görenhet, -en, 0, Wohl-, Mild|thä-tigkeit/. -görenhetsinrättning, Wohlthätig-keitsanstalt /.

välja,2 tr. wählen. - Med adv. o. prep. m in

wählen, m till konung zum Könige wählen. m üt auswählen, [aus]erwählen, auslesen, aussuchen, aussehen, -re, -n, -, Wähler to. väl||kiang, Wohlklang to. -komma, -n, ..mor, Willkomm to. -kommen, a. willkommen. Hälsa ngn m, bedja ngn vara m e-^ willkommen heifsen, ni år alltid rx, Sie sind mir immer angenehm, -komna,1 tr. bewillkommnen, willkommen heifsen. -komst, -en, 0, Willkommen n ©. to, Willkomm to. -komstbägare, Willkomm|becher,

itr. intransitivt, tr. transitivt verb. 1234 följer l:a, 382: a, 8:e, 4:e konjugationen.välkomsthälsning

-trank m. -komsthäisning, Willkommen » o. to, freundlicher Grufs. -känd, a. wohlbekannt.

välla,2 I. itr. quellen, wallen, sprudeln. II. tr. tekn. schweif sen. — Med adv. »»frdm hervor|quellen, -sprudeln, »» fram ur jorden der Erde entquellen, hervorsprudeln. »» ihöp, samman zusammenschweifsen. »»üpp hervor|quellen, -sprudeln, aufsprudeln, vällefnad, Wohlleben n. välling, -en, -ar, Suppe, Milchsuppe f. väl|||ljud, Wohllaut m. -ljudande, a. wohl|lautend, -klingend, -loflig, a. wohllöblich, -lukt, Wohlgeruch m. -luktande, a. wohlriechend, -lust, Wollust f. -lustig, a. wollüstig, -lusting, -en, -ar, Wollüstling, Wüstling, Lüstling, Libertin m. -lärd, a. wohlgelehrt, -läsning, Lesen n, richtiges Lesen, -makt, Wohlstand to, Glück, Vermögen n. -maktsdagar, -maktstid, hans »» die Tage, die Zeit seines Wohlstandes. -menande, a. wohlmeinend, -mening, gute Absicht, Freundlichkeit f. -ment, a. wohlgemeint, -mående, a. 1. frisk gesund, bei guter Gesundheit, wohlauf. 2. förmögen wohl|habend, -häbig, begütert, -måga,-», 0, Wohl|stand to, -habenheit f. -pläga, tr. gut bewirten. -plägning, gute Bewirtung, -signa,1 tr. segnen, -signelse, -n, -r, Segen to. Låsa »»n öfver ngn den Segen über e-n sprechen, e-n einsegnen, -signelserik, a. segensreich, -sinnad, a. wohl-, gut|gesinnt, välsk, a. welsch.

väl||skapad, a. wohlge|staltet, -bildet, -skrif-ning, Schönschreiben», -smakande, -smaklig,

a. wohlschmeckend, -stånd, Wohlstand to. vält, -en, -ar, &br. Walze, Ackerwalze f. -a, I.1 tr. àbr. walzen. II.2 tr. ilm|kippen, -werfen, -wälzen; wälzen, rollen. III.2 itr. ümkip-pen, kippen, ümschlagen. — Med adr. af abwälzen. ~ bört fort-, weg|wälzen, -rol-len. ~ néd nieder-, hinab-, herab|wälzen, -rollen. ~ omküll üm|kippen,-werfen,»wälzen. <n/ ündan fort-, weg|wälzen. üt hin-, her|auswälzen, [-välta||lare,Redner,Redekünstler,Schön-,Kunst|-rednerm.-] {+välta||lare,Redner,Redekünstler,Schön-,Kunst|- rednerm.+} -ig, a. beredt, wohlredend, schön-kunst|rednerisch. -ighet, -en, 0, Beredsamkeit, Wohlredenheit f. vältning, -en, -ar, Um|kippen, -schlagen n. vältra,1 tr. wälzen, rollen. —— Med adv. ~ df abwälzen. ~ bört fort-, weg|wälzen, -rollen. ~ néd nieder-, hinab-, herab|wälzen, »rollen. ündan fort-, weg|wälzen, -rollen. »» üt hin-, her|auswälzen, vä||lvilja, Wohlwollen n, Geneigtheit/, -villig, a. wohlwollend, -vis, a. wohlweise, -visligen, adv. wohlweislich, -växt, a. wohlge|staltet, -bildet, -önskan, -Önskning, Glückwunsch m. vämjllas,2 dep. itr. Jag vämjes vid ngt etw. ekelt mir, es ekelt mir ei. mich vor etw. (dat.), ich ekle mich vor ei. an etw. (dat.), etw.

ist mir zum Ekel, -elig, a. ekelhaft, ekel, -eise, -», -r, Ekel, Überdrufs to, Abscheu /. Väcka »» hos ngn e-n anekeln, vän, I. -nen, -ner, Freund to. Hafva en »» i ngn e-n Freund an e-m haben. II. a. schön, anmutig, hold. vänd||a,3 I. tr. wenden, kehren, drehen, üm|-wenden, -kehren, -drehen. II. sig sich limkehren, sich ümdrehen. III. itr. ümkeh-ren. — Med adr. o. prep. »»bört fort-, weg|wenden, -drehen, sig bört sich abkehren. <v sig ifrdn ngn sich von e-m abwenden ei. abkehren. ^ néd hin-, her|abwenden. »» öto, tr. üm|wenden, -drehen, -kehren; itr. limkehren; »v sig öm sich ilmkehren, sich limdrehen. sig till ngn i egenti. bem. sich zu e-m wenden; fr&ga, tiiitaia sich an e-n wenden, e-n angehen, «x» üpp nach oben wenden. ~ üpp och néd pä ngt etw. um und um kehren, etw. ümkehren, etw. ilm-stülpen, »» üpp och néd på allt alles drunter und drüber kehren, das Oberste zu Unterst kehren. »» üt herauskehren. »» üt och in på ngt etw. wenden, etw. ümwenden, »» üt och in på ögonen die Augen verdrehen. ä'ter wieder-, zurück|kehren, -kors, Dreh|kreuz n, -bäum to. -krets, Wendekreis to. -ning, -en, -ar, 1. Wendung; i egenti. bem. ur. Drehung, Umdrehung/. Vara rask i »»arna die Kelle nicht an der Pfanne kleben lassen, gifva samtalet en annan »» dem Gespräche e-e andere Wendung geben. 2. talesätt Wendung, Redensart/. -punkt, Wendepunkt to. -skifva, Drehscheibe /. Vänern, npr. der Wäner. vän||fast, a. treu, zuverlässig, -fasthet, Freundestreue, Treue, Beständigkeit, Zuverlässigkeit/. -gåfva, Freundesgabe /. -inna, -n, ..nor, Freundin/. vänja,2 tr. gewöhnen. — Med adr. o. prep. ^ af dibarn entwöhnen, abgewöhnen, abspenen; »v ngn df med ngt, ~ ngn ifrdn ngt e-m etw. abgewöhnen, e-n e-r (gen.) Sache entwöhnen. in eingewöhnen. ~ ngn (sig) vid ngt e-n (sich) an etw. (ack.) gewöhnen, e-m (sich) etw. angewöhnen, vänlig, a. freundlich, gefällig. Tala »»t med ngn äfr. e-m gute Worte geben, -het, -en, -er, Freundlichkeit, Gefälligkeit /. vänskap, -en, 0, Freundschaft/. Fatta »»för ngn e-n lieb gewinnen, -lig, a. freundschaftlich. -lighet, -en, 0, Freundschaftlichkeit/, -sband, Freundschaftsbandn. -sfull,a.freundschaftlich. -sförbund, Freundschaftsbund to. -sprof, Freundschaftsbe|zeigung, -zeugung/. Vänskapsöarna, npr. die Freundschaftsinseln, vänster, I. a. link; adv. links. [Till] »» om links von, vänstra handen die linke Hand, die Linke, gå på vänstra sidan zur Linken gehen, frän »» linksher, åt o* links|hin, -ab, «v om! links nml helt om! linksum kehrt!

Oj =" ffireg&ende uppslagsord. 0 saknar plur. f har omljud. F familjärt, P »ägre spr&k. $ mindre brukligt.v&nsterhänd

II. -», 0, mn die Linke, die Opposition, die Fortschrittspartei, -händ[t], a. Vara m link sein, -man, zur Linken gehörender Mann, Oppositionsmann, Fortschrittler m. -tidning, Oppositions|blatt, -organ n, Organ n der Fortschrittler. -vriden, a, biid. verschroben, verrückt.

vänsäll, a. reich an Freunden, freundlich. vänta,1 I. tr. erwarten. Det var, hvad man kunde m af honom das liefs sich von ihm erwarten, det hade jag ej mt af eder das hätte ich nicht hinter ei. in Ihnen gesucht. II. itr. warten, harren, pd ngt auf etw. Uck.). väntan, -, 0, Warten », Erwartung f. väntjänst, Freundesdienst m. väntllpengar, Wartegeld n. -rum, -sal, Warte|zimmer n, -saal m, Vorgemach n, väpna,1 tr. waffnen, bewaffnen, -re, -», Knappe,

Waffenträger, Schild|knappe, -trä-ger, Wappner m. väppling, -en, -ar, Klee m. värd, I. -en, -ar, Wirt, vid en bjudn. »fr. Gastgeber m. II. a. wert. Han är ej m att er ist es nicht wert dafs, arbetaren är sin lön m der Arbeiter ist seines Lohnes wert, ~ vdr aktning unsrer Achtung wert, »v en krona e-e Krone wert, han är ej m ett öre er ist keinen roten Heller wert, -e, -f, -n, Wert in, Geltung f. Falla, sjunka i m sich entwerten, sätta stort m på ngt grofsen Wert auf etw. (ack.) legen, grofse Stücke auf etw. (ack.) halten, förstd att sätta m pd ngt etw. zu schätzen wissen, -ebref, Wertbrief m. -e-fuli, a. wertvoll, schätzenswert, -eförsändel-se, Wertsendung f. -elös, a. wertlos, -emä-tare, -epapper, Wert|messer to, -papier n. -era,1 tr. schätzen, sätta värde p& würdigen, -ering, -en, -ar, Schätzung, Wert|schätzung, -bestimmung/. -eringsman, Schätzer, Taxator m. -es Be värdigas, -folk, Wirtsleute pl. -ig, a. würd|ig, -evoll. -|gas,1 dep. itr. geruhen, die Güte haben, -ighet, -en, -er, Würde, Würdigkeit f. mer Würden. Jag anser det under min m ich halte es unter meiner Würde, hdlla pd sin m seiner Würde ei. sich (dat.) nichts vergeben, -inna, -», ..nor, Wirtin f. -shus, Wirtshaus n, Gast|hof m, -haus n, F Kneipe/, -shusrörelse, -shusvärd, Gast|wirtschaft /, -wirt m. -skap, -et, 0, skö-ta met als Wirt (Gastgeber) fungieren, Wirt sein, den Wirt vertreten, uppdraga, öfver-lämna met dt ngn e-m auftragen Wirt zu sein.

värf,-»e*,-, Geschäftn,Auftrag,Beruf»», -nlng, -en, -ar, Werbung/, af rekryter »fy. Aushub m. Taga m sich anwerben lassen, unter die Soldaten gehen, den bunten Bock anziehen. -va,1 tr. werben, anwerben, rekryter »fr. ausheben, -vare, -n, -, Werber m. väring, -en, -ar, Wäring to. värj||a, a) -n, ..jorf Degen to. 6) I ei. under

ngns värjo unter dem Schutze js. C)2 I. tr. wehren, verteidigen. sitt lif sich seines Lebens ei. seiner Haut wehren. II. ** sig sich wehren, sich verteidigen, underi&ta sich erwehren. Jag kan ej m mig för skratt ich kann mich des Lachens nicht erwehren. sig med ed e-n Reinigungseid schwören, -e-målsed, Reinigungseid, Unschuldseid to. -fäste, Degengriff to. -gehäng, Degen|gehenk n, -gurtTO, öfver axiarne -gehängen. -klinga, -plåt, -slida, -spets, -styng, -stöt, Degen|klinge /, -[stich]blatt n, -scheide, -spitze f -stich, -stols TO.

värk, -en, -ar, Schmerz to, Weh n. -a,2 itr. schmerzen, weh thun. -bruten, a. lahm, kontrakt.

värld, -en, -ar, Welt /. Komma till men auf die Welt kommen, gä ur men, vandra all mens väg diese Welt verlassen, aus dieser Welt scheiden, das Zeitliche ei. die Welt gesegnen, den bästa människa i men der beste Mensch von der Welt, ej för allt i men um nichts auf der Welt, bei Leibe nicht, hvad i all men tänkte ni pdf was in aller Welt dachten Sie? förr i men vormals, ehemals.

världs||allt, -ande, -barn, Welt|all n, -geist to, -kind n. -bekant, a. weltbekannt, -berömd, a. weltberühmt, -borgare, Weltbürger to. -buller, Geräusch der Welt, Weltgetöse n. -dam, Weltdame /. -del, Welt-, Erd|teil to. -erfaren, a. welterfahren, -erfarenhet, -haf, -handel, -historia, Welt|erfahrung /, -meer n, -handel to, -geschichte /. -historisk, a. weltgeschichtlich, -händelse, weltgeschichtliches Ereignis, -klok, a. weltklug, -klok-het, -kropp, -kännedom, -lif, Welt|klugheit /, -körper to, -kenntnis /, -leben n. -lig, a. weltlich, -lighet, -en, -er, -man, -människa, Welt|lichkeit /, -mann, -mensch to. -omseg-lare, Erd-, Welt|umsegler, -umschiffer. -om-segling, Erd-, Welt|umseglung, -umschif-fung/. -ordning, -rymd, -stad, -utställning, -vana, -vimmel, Welt|ordnung/, -raumTO, -stadt, -ausstellung, -gewandtheit /, -getümmel n. -vis, a. weltweise, -vishet, -välde, -ålder, -å-skådning, Welt|weieheit, -herrschaft /, -al-ter n, -anschauung /.

värm||a,2 tr. m [upp] wärmen, erwärmen, mat aufwärmen, -apparat, Wärmapparat to. -e, -n o. -1, 0, Wärme/. -eenhet, -eförlust, -egrad, -eledare, Wärme|einheit /, -verlust, -grad, -leiter to. -eledning[sapparat], Heizapparat to. -emätare, Wärmemesser to.

värn, -et, -, Wehr f Schutz, Hort to. -a,1 tr. schützen, schirmen, verteidigen. om um-schirmen, -lös, a. wehrlos, -löshet, -en, 0, Wehrlosigkeit /. -plikt, Wehrpflicht, Militär [dienst] pflicht /. -pliktig, a. wehr-, militär|pflichtig.

värp||a,2 itr. o. tr. Eier legen, legen, -höna,

itr. intransitivt, tr. transitivt verb. 8 2 3 4 följer l:a, 2:a, 3:e, 4:e konjugationen.varpning

Legehenne /. -ning, -en, 0, Eierlegen», -tid, Legezeit /.

värre, kompar. a. Bchlimmer, ärger. Det blir allt oj och oj es wird immer schlimmer ei. ärger, es kommt noch toller, värst, auperi. a. schlimmst, ärgst. /<va fall

im schlimmsten Falle, schlimmsten Falls, väsen, -det, 1. Wesen ». 2. buiier, oro Wesen, Unwesen «, Lärm m, Gelärm », Rumor m. (Ej) göra mkt o* af ngt (nicht) viel Wesens ei. Aufhebens von etw. machen, etw. (nicht) an die grofse Glocke hängen ei. binden «i. bringen, -de, -t, -», Wesen ». -tlig, a. wesentlich, väska, -», ..kor, Tasche f. väsnas,1 dep. itr. lärmen, toben, rasen, tollen,

poltern, rumoren, väst, I. -en, -ar, Weste/. II. ae väster, -an, I. adv. von ei. aus Westen. II. -, 0, Westwind m. -anfläkt, sanfter Westwind, -anifrån, adv. von ei. aus Westen, -anvind, Westwind m. -er, I. -», 0, West, Westen, Abend m. Mot, dt o* gen Westen, gegen Abend. ojn der Westen, das Abendland. II. adv. westlich. oj om B. westlich von B. -erlandet, das Abendland, der Occident. -erländsk, a. abendländisch. -erut, adv. gen Westèn, gegen Abend, -ficka, -foder, Westen|tasche/, -fut-ter ». -göte, -», ..tar, Einwohner der schwedischen Provinz Wästergötland, Westgote m. -götsk, a. westgotisch. Västindien, n npr. Westindien n. väst||indisk, a. westindisch, -knapp, Westenknopf m. -lig, a. westlich, abend||ländisch, -lieh, -manländing, -en, -ar, Westmanländer m. -manländsk, a. westmanländisch. -ra «e västlig, -vart, adv. westwärts, abendwärts, vät||a, I. -», 0, Nässe, Feuchtigkeit /. Aktas för oj I vor Nässe zu bewahren 1 II.2 tr. nässen, netzen. — Med adv. »x; igénom,tr. durchnässen; itr. diirchnässen. *x* néd nässen, durchnä'ssen. -e, -1, 0, -gas, Wasserstoff m. vätska,I. -n,..kor, Flüssigkeit/*. II.1 sig nässen. vätt[e], -en, -ar, Erdgeist m. Vättern, npr. der Wätter. växa,2 itr. wachsen. Lata skägget oj sich (dat.) den Bart wachsen ei. stehen lassen. — Med adv. o. prep. oj bört verwachsen, oj fdst anwachsen. oj frdm hervor-, heraus|wachsen, /v ifrån ngt e-r (dat.) ßache entwachsen, /v ifrd'n sig an Schönheit verlieren, weniger schön werden, nicht mehr so hübsch sein, oj igén, oj ihöp zu-, zusammen-, ver|wachsen. /x, i» ein-, hinein|wachsen, o* öm ngn e-n überwachsen, grofser werden als

jd. oj samman »e oj ihop. o* till wachsen, zuwachsen, tili sig schöner werden, «v üpp auf-, empor-, heran|wachsen, in die Höhe wachsen, oj üpp ur marken arv. dem Boden entwachsen, o. ür auswachsen. *x» ü t aus-, heraus-, hinaus|wachsen. Gräs växte öfver grafven Gras wuchs über das Grab, ot ngn öfver hufvudet e-m über den Kopf wachsen.

växel, -n, växlar, 1. Wechsel m. Draga oj pd ngn Wechsel auf e-n ziehen, utfärda en oi e-n Wechsel ausstellen. 2. j&rnv. Weiche /. -accept, -affär, -blankett, -feber, -kontor, Wech-sel|accept, -geschäft, -blankett, -fieber, «geschäft n. -kurs, -lag, -mäklare, -protest, -rätt, Wechsel|kurs ira, -Ordnung /, -mäkler, »protest m, -recht ra. -spår, Ausweichegeleise ra. -sång, Wechselgesangm. -undervisning,wechselseitiger Unterricht, -verkan, Wechselwirkung /. -vis, adv. wechselweise. väx|||a,1 tr. wechseln. —Med adv. bört wechseln, aus-, ver|wechseln. in einwechseln. oi öm lim-, ab|wechseln, oj sig tili einwechseln. oi üt auswechseln, -are, -ra, Wechsler m. -ing, -en, -ar, Wechsel m. växt, -era, -er, 1. 0, Wuchs m. Stor till ojen grofsgewachsen, stanna i ojen aufhören zu wachsen, nicht mehr wachsen, skära till i ojen aufschneiden, übertréiben. 2. bot. Gewächs ra, Pflanze /. 3. pi människor o. djur Ge-wächs ra. -anatomi, -art, -familj, -fiber, -fysiologi, -gift, Pflanzen|anatomie, -gattung, -fa-milie, -faser, -physiologie f -gift ra. -hus, Gewächshaus ra. -kännedom, -lif, Pflanzen|-kenntnis /, -leben ». -lighet, -era, 0, Wachstum n, Vegetation /. -rike, -system, Pflanzen|reich, -system ra. -värk, Gliederschmerz m vom schnellen Wachsen, -värld, Pflanzenwelt /. -ätande, a. pflanzenfressend. vörd||a,1 tr. verehren, -ig, a. würdig, ehrwürdig. -ighet, -era, 0, Würd|e, -igkeit, Ehrwürdigkeit /. -nad, -era, 0, Ehrfurcht, Ehrerbietung, Verehrung /. Betyga ngn sin Oi e-m seine Ehrfurcht bezeigen, e-m seine Empfehlung machen, framför min oj tili (ei. jag ber om min oj för) er far empfehlen Sie mich ihrem Herrn Vater, meine Empfehlung (ei. mein Kompliment) an Ihren Herrn Vater, -nadsbetygelse, Ehrfurchtsbe|-zeigung, -zeugung/. -nadsbjudande, a. ehrfurchtgebietend. -nadsfull,a. ehrfurchtsvoll, ehrerbietig, -nadsvärd, a. verehrungs|wert, -würdig, -sam, a. ehrerbietig, -samligen, adv. ehrerbietig, ergebenst. vört, -e», 0, Würze /. -bröd, Würzenbrot n.

x.

xantippa, -ra, ..por, Xanthippe /. I xylograf, -en, -er, Xylograph m. -i,-[e]ra, 0,

Xenofon, m npr. Xenophon m. | Xylographie /. -isk, a. xylographisch.

»v ™ föregående uppslagsord. 0 saknar plur. f har omljad. F familjärt, P lägre språk. $ mindre brukligt. varpning

Legehenne /. -ning, -en, 0, Eierlegen», -tid, Legezeit /.

värre, kompar. a. Bchlimmer, ärger. Det blir allt oj och oj es wird immer schlimmer ei. ärger, es kommt noch toller, värst, auperi. a. schlimmst, ärgst. /<va fall

im schlimmsten Falle, schlimmsten Falls, väsen, -det, 1. Wesen ». 2. buiier, oro Wesen, Unwesen «, Lärm m, Gelärm », Rumor m. (Ej) göra mkt o* af ngt (nicht) viel Wesens ei. Aufhebens von etw. machen, etw. (nicht) an die grofse Glocke hängen ei. binden «i. bringen, -de, -t, -», Wesen ». -tlig, a. wesentlich, väska, -», ..kor, Tasche f. väsnas,1 dep. itr. lärmen, toben, rasen, tollen,

poltern, rumoren, väst, I. -en, -ar, Weste/. II. ae väster, -an, I. adv. von ei. aus Westen. II. -, 0, Westwind m. -anfläkt, sanfter Westwind, -anifrån, adv. von ei. aus Westen, -anvind, Westwind m. -er, I. -», 0, West, Westen, Abend m. Mot, dt o* gen Westen, gegen Abend. ojn der Westen, das Abendland. II. adv. westlich. oj om B. westlich von B. -erlandet, das Abendland, der Occident. -erländsk, a. abendländisch. -erut, adv. gen Westèn, gegen Abend, -ficka, -foder, Westen|tasche/, -fut-ter ». -göte, -», ..tar, Einwohner der schwedischen Provinz Wästergötland, Westgote m. -götsk, a. westgotisch. Västindien, n npr. Westindien n. väst||indisk, a. westindisch, -knapp, Westenknopf m. -lig, a. westlich, abend||ländisch, -lieh, -manländing, -en, -ar, Westmanländer m. -manländsk, a. westmanländisch. -ra «e västlig, -vart, adv. westwärts, abendwärts, vät||a, I. -», 0, Nässe, Feuchtigkeit /. Aktas för oj I vor Nässe zu bewahren 1 II.2 tr. nässen, netzen. — Med adv. »x; igénom,tr. durchnässen; itr. diirchnässen. *x* néd nässen, durchnä'ssen. -e, -1, 0, -gas, Wasserstoff m. vätska,I. -n,..kor, Flüssigkeit/*. II.1 sig nässen. vätt[e], -en, -ar, Erdgeist m. Vättern, npr. der Wätter. växa,2 itr. wachsen. Lata skägget oj sich (dat.) den Bart wachsen ei. stehen lassen. — Med adv. o. prep. oj bört verwachsen, oj fdst anwachsen. oj frdm hervor-, heraus|wachsen, /v ifrån ngt e-r (dat.) ßache entwachsen, /v ifrd'n sig an Schönheit verlieren, weniger schön werden, nicht mehr so hübsch sein, oj igén, oj ihöp zu-, zusammen-, ver|wachsen. /x, i» ein-, hinein|wachsen, o* öm ngn e-n überwachsen, grofser werden als

jd. oj samman »e oj ihop. o* till wachsen, zuwachsen, tili sig schöner werden, «v üpp auf-, empor-, heran|wachsen, in die Höhe wachsen, oj üpp ur marken arv. dem Boden entwachsen, o. ür auswachsen. *x» ü t aus-, heraus-, hinaus|wachsen. Gräs växte öfver grafven Gras wuchs über das Grab, ot ngn öfver hufvudet e-m über den Kopf wachsen.

växel, -n, växlar, 1. Wechsel m. Draga oj pd ngn Wechsel auf e-n ziehen, utfärda en oi e-n Wechsel ausstellen. 2. j&rnv. Weiche /. -accept, -affär, -blankett, -feber, -kontor, Wech-sel|accept, -geschäft, -blankett, -fieber, «geschäft n. -kurs, -lag, -mäklare, -protest, -rätt, Wechsel|kurs ira, -Ordnung /, -mäkler, »protest m, -recht ra. -spår, Ausweichegeleise ra. -sång, Wechselgesangm. -undervisning,wechselseitiger Unterricht, -verkan, Wechselwirkung /. -vis, adv. wechselweise. väx|||a,1 tr. wechseln. —Med adv. bört wechseln, aus-, ver|wechseln. in einwechseln. oi öm lim-, ab|wechseln, oj sig tili einwechseln. oi üt auswechseln, -are, -ra, Wechsler m. -ing, -en, -ar, Wechsel m. växt, -era, -er, 1. 0, Wuchs m. Stor till ojen grofsgewachsen, stanna i ojen aufhören zu wachsen, nicht mehr wachsen, skära till i ojen aufschneiden, übertréiben. 2. bot. Gewächs ra, Pflanze /. 3. pi människor o. djur Ge-wächs ra. -anatomi, -art, -familj, -fiber, -fysiologi, -gift, Pflanzen|anatomie, -gattung, -fa-milie, -faser, -physiologie f -gift ra. -hus, Gewächshaus ra. -kännedom, -lif, Pflanzen|-kenntnis /, -leben ». -lighet, -era, 0, Wachstum n, Vegetation /. -rike, -system, Pflanzen|reich, -system ra. -värk, Gliederschmerz m vom schnellen Wachsen, -värld, Pflanzenwelt /. -ätande, a. pflanzenfressend. vörd||a,1 tr. verehren, -ig, a. würdig, ehrwürdig. -ighet, -era, 0, Würd|e, -igkeit, Ehrwürdigkeit /. -nad, -era, 0, Ehrfurcht, Ehrerbietung, Verehrung /. Betyga ngn sin Oi e-m seine Ehrfurcht bezeigen, e-m seine Empfehlung machen, framför min oj tili (ei. jag ber om min oj för) er far empfehlen Sie mich ihrem Herrn Vater, meine Empfehlung (ei. mein Kompliment) an Ihren

Herrn Vater, -nadsbetygelse, Ehrfurchtsbe|-zeigung, -zeugung/. -nadsbjudande, a. ehrfurchtgebietend. -nadsfull,a. ehrfurchtsvoll, ehrerbietig, -nadsvärd, a. verehrungs|wert, -würdig, -sam, a. ehrerbietig, -samligen, adv. ehrerbietig, ergebenst. vört, -e», 0, Würze /. -bröd, Würzenbrot n.

x.

xantippa, -ra, ..por, Xanthippe /. I xylograf, -en, -er, Xylograph m. -i,-[e]ra, 0,

Xenofon, m npr. Xenophon m. | Xylographie /. -isk, a. xylographisch.

»v ™ föregående uppslagsord. 0 saknar plur. f har omljad. F familjärt, P lägre språk. $ mindre brukligt. yaiikeo

yankee, -«, Yankee m. yfv||as,2 dep. itr. sich brüsten, sich in die Brnst werfen, sich spreizen, hoffärtig ei. hochmütig sein, sich etw. dünken, sich aufblähen.

öfver ngt sich mit etw. brüsten, auf etw. (ack.) stolz sein, sich (dat.) etw. auf etw. (ack.) zu gute thun. Han yfves öfver att er thut sich etw. darauf zu gute dafs. -Ig, a. dicht, buschig, -ighet, -en, 0, Dichtigkeit/, buschige Beschaffenheit, buschiges Aussehen.

ylle, 0, Wolle /. -klädning, wollenes Kleid, -n, a. wollen, -skjorta, wollenes Hemd, -tyg, wollener Stoff, Wollenzeug n. -varor, Wollenwaren pl. ymnig, a. reichlich, überfliefsend. -het, -en, 0, Fülle, Reichlichkeit/, Beichtum, Überflufs vi. -hetshorn, Füllhorn n. ymp, -en, -ar, Pfropf w», Pfropfreis n, Impfstelle /. -a,1 tr. 1. impfen, pfropfen, okulieren. 2. vaccinera impfen. - Med adv. o. prep.

~ in einimpfen, ~ [in] ngt pd ngn e-m etw. einimpfen, -knif, -kvist, Pfropf|messer, -reis n. -ning, -en, -ar, Impf|en n, -ung /, Pfropfen, Okulier|en n, -ung /, jtr ympa. -vax, Pfropf-, Baum|wachs n. yngllel, ynglet, -, Brut /, Gezücht n. -la,1 itr.

Junge werfen, jungen, yngling, -en, -ar, Jüngling, Bursch m. -aför-ening, Jünglingsverein m. -aålder, Jugendf. yngre, yngst se ung.

ynkl|a, -lig se ömk\a, -lig. -rygg, armseliger ei.

elender Mensch, Tropf m, Memme /. ynnest, -en, 0, egenskap Gunst, Gewogenheit/; handling Gefallen «», Gefälligkeit /. Visa mig den men, erweisen Sie mir die Gefälligkeit, thun ei. erweisen Sie mir den Gefallen, -bety-gelse, -bevis, Gunst|bezeigung ei. -bezeugung /, -beweis vi. -full, a. günstig, gewogen. ypp||a,1 I. tr. offenbaren, entdecken, mitteilen. sitt hjärta för ngn e-m sein Herz erschließen. II. ~ sig ei. -as,1 dep. itr. sich darbieten, entstehen, sich finden, -erlig, a. ausgezeichnet, trefflich, vortrefflich, vorzüglich. -erst, a. vorzüglichst, erst, best, -ig, a. üppig, -ighet, -en, 0, Üppigkeit, Fül-1 e/.

yr, a. 1. m [i hufvudet] schwindelig, taumelig. Jag är (blir) m ich bin (werde) schwindelig; es schwindelt mir; es geht mir im Kopfe herum; ich weifs nicht, wo der Kopf mir steht. 2. yster wild, mutwillig, äufserst lebhaft, -a, I. -n, 0, I. Taumel, Bausch m. 2. se feberyra. II.1 itr. tala i yrsel fiebern, irre reden. III.2 itr. stöbern, wirbeln, fliegen, spritzen. Snön yr, det yr der Schnee

treibt, es stöbert, sanden yr der Sand wirbelt ei. fliegt, vattnet yr das Wasser spritzt. — Med adv. ~ igén verschneien, min eindringen, hineinschneien, -fä, fliegendes Insekt. -het,-en,0, grofse Lebhaftigkeit, Wildheit /, Mutwille m. -hätta, -n, ..tor, wildes Mädchen, wilde Hummel. yrka,1 itr. o. tr. m [pd] ngt auf etw. (ack.) dringen ei. antragen, etw. verlangen ei. fordern, -nde, -t, -n, Antrag m, Forderung/, Wunsch vi. yrke, -t, -n, Gewerbe, Handwerk n, kaii Beruf m. Skräddare till mt seines Handwerks ein Schneider, -safund, Brotneid, Handwerksneid to. -sbroder, Handwerksgenofs m. -sid-kare, -n, -, Gewerb|treibende(r), -sbeflisse-ne(r) m. -smässig, a. gewerbs-, berufs|mä-fsig. -sskicklighet, Geschick n in e-m Gewerbe, Handfertigkeit /, Kunstgeschick n. yrsel, -n, 0, 1. Schwindel m. 2. se feberyrsel. yrvaken, a. schlaf-, schlummer|trunken, verschlafen. -het, -en, 0, Schlaftrunkenheit, Verschlafenheit /. yrväder, Schneegestöber, Stöberwetter n. yst||a,1 I. itr. o. tr. käsen. II. ~ sig

gerinnen, käsen, -e, -t, -n, Käsebereitung/, -er, a. wild, feurig, mutwillig, -erhet, -en, 0, Wildheit f Feuer n, Mutwille m. -ning, -en, 0, Käsebereitung /. yt||a, -n, ytor, Fläche, Oberfläche /. -bräde, Beischal-, Schwarten|brett n. -innehåll, Flächeninhalt ff», -lig, a. oberflächlich, -iighet, -en, 0, Oberflächlichkeit /. -mått, Flächen-mafs n.

ytter||dörr, äufsere Thür, Aufsenthür/. »fönster, äufseres Fenster, Aufsenf enstern. -hud, Oberhaut/. -kant, Außenkante/. -kläder, Über-, Ober|kleider pl. -käng, Überschuh m. -lig, a. äufserst, außerordentlich, -ligare, a. o. adv. noch, ferner, weiter, nachträglich, -lighet, -en, -er, Extrem n. merna die äufser-sten Gegensätze, die Extreme, falla frdn en m i en annan von einem Gegensatz in den anderen fallen, gd till m med ngt etw. zum Åufser8ten ei. auf die Spitze treiben, -linie, Aufsenlinie /, Umrifs m. -mera, oböji. a. o. adv. noch mehr. Till m visso gröfserer Gewifsheit halber, -mur, äufsere Mauer, -plagg, Oberkleid n, ytterrock Überzieher, kappa Mantel m. -rock, Überzieher m. -sida, Außenseite /. -st, a. äufserst. Drifva ngn till det ma e-n aufs äußerste bringen, ligga pd sitt ma in den äußersten Zügen liegen, F auf dem letzten Loche pfeifen, min ma vilja mein letzter Wille, ma dagen der jüngste Tag? ma domen das jüngste Gericht. -Stöfvel, Überstiefel m. -vägg, Außenwandf.

itr. intransitivt, tr. transitivt verb. 1234 följer l:a, 4: a, 8:e, 4:e konjugationen.yttra

yttra,1 tr. äufsern. yttrande, -t, -ra, Åufserung /; utlåtande Ausspruch m, Gutachten ra. yttrandefrihet, Redefreiheit/, freies Wort, yttranderätt, Recht ra sich zu äufsern, freies Wort.

älskiim

yttre, a. äufsere. Det o* das Åufsere, hans o*

sein Åufseres. yttring, -en, -ar, Åufserung/. yx||a, I. -ra, yxor, Axt /, Beil ra. II.1 tr. till zuhauen, -hammare, -skaft, -öga, Axt-, Beil|hammer, -stiel m, -auge ra.

z.

zekin, -era, -er, Zechine /. zenit, -, 0, Zenith ira.

zigen||are, -ra, -, Zigeuner m. -arspråk, Zigeunersprache /. -erska, -ra, ..hor, Zigeunerin/. zink, -era, 0, Zink ira o. ra. -hvitt, -plåt, Zink|-weifs, -blech ra.

Zion, ra npr. Zion ra. zon, -era, -er, Zone /.

zoo||log, -era, -er, Zoolog m. -logi, -[e]ra, 0, Zoologie /. -logisk, a. zoologisch, -tomi, -[e]ra, 0, Zootomie /. -tomisk, a. zootomisch. zuav, -era, -er, Zuave ira.

Å.

å, I. -ra, -ar, Flufs ira. öfver efter vatten e-n unnötigen Umweg machen, sich unnötige Mühe machen. II. prep. auf, an, in. III. itj. o, oh. -backe, abschüssiges Flufs-ufer. -beropa, tr. [sig på] ngt sich auf etw. (ack.) berufen ei. beziehen, etw. anführen. -bo, Bewohner ira. -byggnad, Gebäude ra. •bäka,1 ~ sig sich ungebärdig stellen, sich lächerlich gebärden, -bäke, -t, -ra, unförmliche Gestalt, Vogelscheuche /, Popanz ira. •dagalägga, tr. I. visa zeigen, bekunden, äu-fsern. 2. bevisa beweisen, darthun. åder, -ra, ådror, Ader /. -bråck, -järn, Ader|-bruch ira, -lafseisen ra. -låta, tr. o* ngn e-m zur Ader lassen, e-m e-e Ader öffnen ei. schlagen, -låtning, -era, -ar, Aderlassen ra. ådra, I. -ra, ..ror, Ader/. II.1 tr. ådern, ädern, ådrad, a. geädert, geädert, ådraga, tr. zuziehen, verursachen, verschaffen, ngn ngt e-m etw. ~ sig en sjuhdom sich e-e Krankheit zuziehen, ådr||ig, a. adrig, geädert, geädert. -Ing, -era,

-ar, Geäder ra, Adern pl. ådöma, tr. ~ ngn ett straff e-e Strafe über e-n verhängen, e-n zu e-r Strafe verurteilen, åhoj, itj. ohi. åhå, itj. oho.

åhöra, tr. anhören med ack., zuhören med dat. -re, -ra, -, Zuhörer ira. -rinna, -ra, ..nor, Zuhöre-rin /.

åka,2 itr. 1. fahren. 2. glida gleiten, glitschen, rutschen. shridsho Schlittschuh laufen. — Med adv. o. prep. o* hört aus-, fort-, weg|fahren. "w efter spann mit vier Pferden ei. mit Vieren fahren. ~ förbi vorbei-, vorüber|fahren.

~ in hinein-, herein|fahren. néd hinab-, hinunter-, herab-, herunter|-fahren, giida -gleiten. <x» omhring umher-, herum|fahren. påündan fort zufah-

ren. üpp hinauf-, herauf|fahren. «v üt aus-, hinaus-, heraus|fahren, åkalla, tr. anrufen, anflehen, -n, -, 0, -nde, -1,

0, Anrufung /. åkant, Flufsufer n.

åkar||droska, Droschke, Mietkutsche f. -e, -ra, -, Miet-, Droschken|kutscher ira. -häst, -Station, Droschken|pferd ra, -halteplatz ira. -taxa, Droschken [fahr] taxe, Fahrtaxe /. åkdon, -et, -, Fuhrwerk, Gefährt ra. åker, -ra, dhrar, Acker ira, Feld ra. Köra i ackern, pflügen, -bruk m. m. nejordbruhm. m. -bär, Rubus arcticus. -fält, Saatfeld ra. -höna, Feld-, Reb|huhn ra. -jord, Ackererde /. -ren, Ackerrain, Rain ira. -råtta, Feldmaus/, •stubb, Stoppeln pl. åklaga, tr. anklagen, -re, -ra, Kläger m. Allmän <%/ Staatsanwalt ira. åkning, -era, 0, Fahren ra, Fahrt/, åkomma, -ra, ..mor, Leiden », Krankheit /,

Übel ra. ål, -era, -ar, Aal ira.

ålder, -ra, åldrar, Alter ra. Af mkt l&nge von Alters her. -dom, -era, 0, Alter ra. -domlig, a. altertümlich, -domssvaghet, Altersschwäche /. -man, Altmeister m. -stigen, a. bejahrt, hochbejahrt, greisenhaft, -stillägg, Gehalt|-aufbesserung, -erhöhung, -zulage/. åldgesäll, Altgesell ira.

åldr||as,1 dep. itr. altern, alt werden, -ig, a. bejahrt, greis, -ing, -era, -ar, bejahrter Greis, åligga, itr. obliegen. Det åligger ngn es liegt e-m ob. -nde, -t, -ra, Pflicht, Obliegenheit/, ål||kar, -kista, Aalwehr ra. ållon, -et, -, Bichel, Ecker/, -bete, Eichelmast /. -borre, -ra, ..rar, Maikäfer ira. -skog, Eichenwald, Buch[en]wald m. -skörd, Eichel-, Ecker|ernte/. ål||ref, -skinn, Aal|schnur, -haut/.

fv» =» föregående uppslagsord. 0 saknar plur. f har omljud. F familjärt, P lägre språk. $ mindre brukligt. yttra

yttra,1 tr. äufsern. yttrande, -t, -ra, Åufserung /; utlåtande Ausspruch m, Gutachten ra. yttrandefrihet, Redefreiheit/, freies Wort, yttranderätt, Recht ra sich zu äufsern, freies Wort.

älskiim

yttre, a. äufsere. Det o* das Åufsere, hans o*

sein Åufseres. yttring, -en, -ar, Åufserung/. yx||a, I. -ra, yxor, Axt /, Beil ra. II.1 tr. till zuhauen, -hammare, -skaft, -öga, Axt-, Beil|hammer, -stiel m, -auge ra.

z.

zekin, -era, -er, Zechine /. zenit, -, 0, Zenith ira.

zigen||are, -ra, -, Zigeuner m. -arspråk, Zigeunersprache /. -erska, -ra, ..hor, Zigeunerin/. zink, -era, 0, Zink ira o. ra. -hvitt, -plåt, Zink|-weifs, -blech ra.

Zion, ra npr. Zion ra. zon, -era, -er, Zone /.

zoo||log, -era, -er, Zoolog m. -logi, -[e]ra, 0, Zoologie /. -logisk, a. zoologisch, -tomi, -[e]ra, 0, Zootomie /. -tomisk, a. zootomisch. zuav, -era, -er, Zuave ira.

Å.

å, I. -ra, -ar, Flufs ira. öfver efter vatten e-n unnötigen Umweg machen, sich unnötige Mühe machen. II. prep. auf, an, in. III. itj. o, oh. -backe, abschüssiges Flufs-ufer. -beropa, tr. [sig på] ngt sich auf etw. (ack.) berufen ei. beziehen, etw. anführen. -bo, Bewohner ira. -byggnad, Gebäude ra. •bäka,1 ~ sig sich ungebärdig stellen, sich lächerlich gebärden, -bäke, -t, -ra, unförmliche Gestalt, Vogelscheuche /, Popanz ira. •dagalägga, tr. I. visa zeigen, bekunden, äu-fsern. 2. bevisa beweisen, darthun. åder, -ra, ådror, Ader /. -bråck, -järn, Ader|-bruch ira, -lafseisen ra. -låta, tr. o* ngn e-m zur Ader lassen, e-m e-e Ader öffnen ei. schlagen, -låtning, -era, -ar, Aderlassen ra. ådra, I. -ra, ..ror, Ader/. II.1 tr. ådern, ädern, ådrad, a. geädert, geädert, ådraga, tr. zuziehen, verursachen,

verschaffen, ngn ngt e-m etw. ~ sig en sjuhdom sich e-e Krankheit zuziehen, ådr||ig, a. adrig, geädert, geädert. -Ing, -era,

-ar, Geäder ra, Adern pl. ådöma, tr. ~ ngn ett straff e-e Strafe über e-n verhängen, e-n zu e-r Strafe verurteilen, åhoj, itj. ohi. åhå, itj. oho.

åhöra, tr. anhören med ack., zuhören med dat. -re, -ra, -, Zuhörer ira. -rinna, -ra, ..nor, Zuhöre-rin /.

åka,2 itr. 1. fahren. 2. glida gleiten, glitschen, rutschen. shridsho Schlittschuh laufen. — Med adv. o. prep. o* hört aus-, fort-, weg|fahren. "w efter spann mit vier Pferden ei. mit Vieren fahren. ~ förbi vorbei-, vorüber|fahren. ~ in hinein-, herein|fahren. néd hinab-, hinunter-, herab-, herunter|-fahren, giida -gleiten. <x» omhring umher-, herum|fahren. påündan fort zufah-

ren. üpp hinauf-, herauf|fahren. «v üt aus-, hinaus-, heraus|fahren, åkalla, tr. anrufen, anflehen, -n, -, 0, -nde, -1,

0, Anrufung /. åkant, Flufsufer n.

åkar||droska, Droschke, Mietkutsche f. -e, -ra, -, Miet-, Droschken|kutscher ira. -häst, -Station, Droschken|pferd ra, -halteplatz ira. -taxa, Droschken [fahr] taxe, Fahrtaxe /. åkdon, -et, -, Fuhrwerk, Gefährt ra. åker, -ra, dhrar, Acker ira, Feld ra. Köra i ackern, pflügen, -bruk m. m. nejordbruhm. m. -bär, Rubus arcticus. -fält, Saatfeld ra. -höna, Feld-, Reb|huhn ra. -jord, Ackererde /. -ren, Ackerrain, Rain ira. -råtta, Feldmaus/, •stubb, Stoppeln pl. åklaga, tr. anklagen, -re, -ra, Kläger m. Allmän <%/ Staatsanwalt ira. åkning, -era, 0, Fahren ra, Fahrt/, åkomma, -ra, ..mor, Leiden », Krankheit /,

Übel ra. ål, -era, -ar, Aal ira.

ålder, -ra, åldrar, Alter ra. Af mkt l&nge von Alters her. -dom, -era, 0, Alter ra. -domlig, a. altertümlich, -domssvaghet, Altersschwäche /. -man, Altmeister m. -stigen, a. bejahrt, hochbejahrt, greisenhaft, -stillägg, Gehalt|-aufbesserung, -erhöhung, -zulage/. åldgesäll, Altgesell ira.

åldr||as,1 dep. itr. altern, alt werden, -ig, a. bejahrt, greis, -ing, -era, -ar, bejahrter Greis, åligga, itr. obliegen. Det åligger ngn es liegt e-m ob. -nde, -t, -ra, Pflicht, Obliegenheit/, ål||kar, -kista, Aalwehr ra. ållon, -et, -, Bichel, Ecker/, -bete, Eichelmast /. -borre, -ra, ..rar, Maikäfer ira. -skog, Eichenwald, Buch[en]wald m. -skörd, Eichel-, Ecker|ernte/. ål||ref, -skinn, Aal|schnur, -haut/.

fv» =» föregående uppslagsord. 0 saknar plur. f har omljud. F familjärt, P lägre språk. $ mindre brukligt. yttra

yttra,1 tr. äufsern. yttrande, -t, -ra, Åufserung /; utlåtande Ausspruch m, Gutachten ra. yttrandefrihet, Redefreiheit/, freies Wort, yttranderätt, Recht ra sich zu äufsern, freies Wort.

älskiim

yttre, a. äufsere. Det o* das Åufsere, hans o*

sein Åufseres. yttring, -en, -ar, Åufserung/. yx||a, I. -ra, yxor, Axt /, Beil ra. II.1 tr. till zuhauen, -hammare, -skaft, -öga, Axt-, Beil|hammer, -stiel m, -auge ra.

z.

zekin, -era, -er, Zechine /. zenit, -, 0, Zenith ira.

zigen||are, -ra, -, Zigeuner m. -arspråk, Zigeunersprache /. -erska, -ra, ..hor, Zigeunerin/. zink, -era, 0, Zink ira o. ra. -hvitt, -plåt, Zink|-weifs, -blech ra.

Zion, ra npr. Zion ra. zon, -era, -er, Zone /.

zoo||log, -era, -er, Zoolog m. -logi, -[e]ra, 0, Zoologie /. -logisk, a. zoologisch, -tomi, -[e]ra, 0, Zootomie /. -tomisk, a. zootomisch. zuav, -era, -er, Zuave ira.

Å.

å, I. -ra, -ar, Flufs ira. öfver efter vatten e-n unnötigen Umweg machen, sich unnötige Mühe machen. II. prep. auf, an, in. III. itj. o, oh. -backe, abschüssiges Flufs-ufer. -beropa, tr. [sig på] ngt sich auf etw. (ack.) berufen ei. beziehen, etw. anführen. -bo, Bewohner ira. -byggnad, Gebäude ra. •bäka,1 ~ sig sich ungebärdig stellen, sich lächerlich gebärden, -bäke, -t, -ra, unförmliche Gestalt, Vogelscheuche /, Popanz ira. •dagalägga, tr. I. visa zeigen, bekunden, äu-fsern. 2. bevisa beweisen, darthun. åder, -ra, ådror, Ader /. -bråck, -järn, Ader|-bruch ira, -lafseisen ra. -låta, tr. o* ngn e-m zur Ader lassen, e-m e-e Ader öffnen ei. schlagen, -låtning, -era, -ar, Aderlassen ra. ådra, I. -ra, ..ror, Ader/. II.1 tr. ådern, ädern, ådrad, a. geädert, geädert, ådraga, tr. zuziehen, verursachen, verschaffen, ngn ngt e-m etw. ~ sig en sjuhdom sich e-e Krankheit zuziehen, ådr||ig, a. adrig, geädert, geädert. -Ing, -era,

-ar, Geäder ra, Adern pl. ådöma, tr. ~ ngn ett straff e-e Strafe über e-n verhängen, e-n zu e-r Strafe verurteilen, åhoj, itj. ohi. åhå, itj. oho.

åhöra, tr. anhören med ack., zuhören med dat. -re, -ra, -, Zuhörer ira. -rinna, -ra, ..nor, Zuhöre-rin /.

åka,2 itr. 1. fahren. 2. glida gleiten, glitschen, rutschen. shridsho Schlittschuh laufen. — Med adv. o. prep. o* hört aus-, fort-, weg|fahren. "w efter spann mit vier Pferden ei. mit Vieren fahren. ~ förbi vorbei-, vorüber|fahren. ~ in hinein-, herein|fahren. néd hinab-, hinunter-, herab-, herunter|-fahren, giida -gleiten. <x» omhring umher-, herum|fahren. påündan fort zufah-

ren. üpp hinauf-, herauf|fahren. «v üt aus-, hinaus-, heraus|fahren, åkalla, tr. anrufen, anflehen, -n, -, 0, -nde, -1,

0, Anrufung /. åkant, Flufsufer n.

åkar||droska, Droschke, Mietkutsche f. -e, -ra, -, Miet-, Droschken|kutscher ira. -häst, -Station, Droschken|pferd ra, -halteplatz ira. -taxa, Droschken [fahr] taxe, Fahrtaxe /. åkdon, -et, -, Fuhrwerk, Gefährt ra. åker, -ra, dhrar, Acker ira, Feld ra. Köra i ackern, pflügen, -bruk m. m. nejordbruhm. m. -bär, Rubus arcticus. -fält, Saatfeld ra. -höna, Feld-, Reb|huhn ra. -jord, Ackererde /. -ren, Ackerrain, Rain ira. -råtta, Feldmaus/, •stubb, Stoppeln pl. åklaga, tr. anklagen, -re, -ra, Kläger m. Allmän <%/ Staatsanwalt ira. åkning, -era, 0, Fahren ra, Fahrt/, åkomma, -ra, ..mor, Leiden », Krankheit /,

Übel ra. ål, -era, -ar, Aal ira.

ålder, -ra, åldrar, Alter ra. Af mkt l&nge von Alters her. -dom, -era, 0, Alter ra. -domlig, a. altertümlich, -domssvaghet, Altersschwäche /. -man, Altmeister m. -stigen, a. bejahrt, hochbejahrt, greisenhaft, -stillägg, Gehalt|-aufbesserung, -erhöhung, -zulage/. åldgesäll, Altgesell ira.

åldr||as,1 dep. itr. altern, alt werden, -ig, a. bejahrt, greis, -ing, -era, -ar, bejahrter Greis, åligga, itr. obliegen. Det åligger ngn es liegt e-m ob. -nde, -t, -ra, Pflicht, Obliegenheit/, ål||kar, -kista, Aalwehr ra. ållon, -et, -, Bichel, Ecker/, -bete, Eichelmast /. -borre, -ra, ..rar, Maikäfer ira. -skog, Eichenwald, Buch[en]wald m. -skörd, Eichel-, Ecker|ernte/. ål||ref, -skinn, Aal|schnur, -haut/.

fv» =» föregående uppslagsord. 0 saknar plur. f har omljud. F familjärt, P lägre språk. $ mindre brukligt.ålägga

ålägga, tr. auf[er]legen, ngn ngt e-m etw. åländl|ing,-en,-ar, Åländer to. -sk, a. åländisch. åm, -en, -or, Ohm mfn. åminnelse, -n, O, Erinnerung /, Andenken n. Till m af zur Erinnerung an med ack., salig (välsignad) i m seligen (gesegneten) Andenkens. -dag, -fest, Gedächtnis-, Erinnerungs|-tag m, -fest n «i. -feier f. ållmun, -mynning, Flußmündung/, ång||a, I. -n, ..gor, Dampf m. II.1 itr. dampfen. — Med adr. b ört fort-, weg|dampfen. ~ fr dm herbei-, dahin|dampfen. m in hinein-, herein|dampfen. -are, -ra, -, se dngbdt. -bad, Dampfbad n. -båt, Dampf|er to, -boot, -schiff n. -båtsbolag, -båtsflotta,-båtsfärd, -båts-förbindelse, -båtspassagerare, Dampf |schiff -fahrtsgesellschaft, -flotte, -erfahrt, -schiff-fahrtsverbindung/, -schiffpassagier m. -båtsresa, Reise / mit e-m Dampfschiff, ånger, -«, 0, Reue /. -full, a. reu|ig, -mütig, -evoll. -köpt, a. der etw. bereut. Han blir, är m es reut

ihn. ångest, -en, 0, Angst /. -full, a. angsterfüllt.

-skri, -svett, Angst|geschrei », -schweifs m. ång||fartyg dngbdt. -hvissla, -n, ..lor, -häst, -kraft, -kvarn, -kök, Dampf|pfeife/, -rofs n, -kraft, -mühle, -küche /. -maskin, -panna, Dampf|maschine /, -kessel m. ångra,1 I. tr. bereuen. Jag mr ngt ich bereue etw., etw. reut mich, es reut mich e-r (gen.) Sache, ich lasse mich e-e ei. e-r (gen.) Sache [ge]reuen. II. sig, Reue empfinden, es bereuen.

ång||skåp, -slup, -spruta, -vagn, Dampf|bad n,

-Schaluppe, -spritze /, -wagen m. ånyo, adv. von neuem, aufs neue, wiederum, abermals.

år, -et, -, Jahr n. I m dies Jahr, mets skörd die diesjährige Érnt q, förra met se fjolåret, om ett m übers Jahr, här om met vor einigen Jahren, en gång om met jedes Jahr ein Mal, ^ 1892 ss. adverbial im Jahre (i. J.) 1892, han är i sina bästa m er ist in den besten Jahren, blifva till men zu Jahren kommen, vara kommen till men bei Jahren sein, -a, -», åror, Ruder ra, Riemen, Riem m. -atal, t jahrelang, Jahre hindurch, -blad, Ruderblatt n. -der,-ra o. årdret, årdraro. -, Häu-fel-, Kartoffel|pflug m. -gång, Jahrgang m. -hundrade, Jahrhundert», -lig, a., -ligen, adv. jährlich.

års||arrende, Jahrpacht /. -barn, vara m in demselben Jahre geboren sein, -berättelse, -böcker, -dag, -fest, Jahr|esbericht to, -bücher pl., -estag to, -esfeierf. -gammal, a. ein Jahr alt, jahresalt, jährig, -högtid, Jahresfeier/, -lång, a. jahrelang, -lön, Jahr|gehalt, -geld n. -ring, Jahrring m. -skifte, Jahreswechsel m. -skott, Jahr|schufs, -estrieb »». -tid, Jahreszeit/. -växt, Saat, Ernte/, Früchte pl. årta, -», ..tor, Knäkente /.

årlltag, Ruderschlag m. -tal, -tionde, Jahr|eszahl f -zehnt n. -tull, Ruderdulle, Dulle/, Dollen m. -tusen[de], Jahrtausend n. ås, -en, -ar, bergis Bergrücken, Grat m, jordåe

Erdrücken m, tak&s First m o. /. åsamka se ddraga.

åse, tr. ngt etw. sehen, e-r (dat.) Sache zn-

sehen, Zeuge e-r (gen.) Sache sein, åsido, adv. beiseite, -sätta, tr. beiseite setzen,

versäumen, vernachlässigen, åsikt, -en, -er, Ansicht /. Hafva olika mer om ngt verschiedener Ansicht über etw. (ack.) sein, ändra m anderen Sinnes ei. anderer Ansicht werden, sich e-s andern ei. anders besinnen.

åsk||a, I. -n, ..kor, Donner m. mn gdr es donnert, mn sldr ner das Gewitter schlägt ein. II.1 itr. donnern, wettern, -by, Gewittersturm m. -diger, a. gewitter|schwanger, -drohend. -durifler, Donner m. -eld, durch den Blitz verursachte Feuersbrunst, -knall, Donnerschlag »». -ledare, Blitzableiter m. -lik, a. donnerähnlich, -luft, Gewitterluft/, -moln, Gewitter|wolke /, -gewölk n. -natt, -regn, Gewitter|nacht/, -regen»», -slag, Donnerschlag »i. -stråle, Blitz m. -vigg, Donnerkeil w». -väder, Gewitter n. åskåd||a, tr. zuschauen med dat., betrachten, beschauen. -ande, -ty 0, Zuschauen n, Betrachtung, Beschauung /. -are, -n, -, Zuschauer »». -arinna, -n, ..nor, Zuschauerin /. -lig, a. anschaulich, -liggöra, tr. veranschaulichen. -lighet, -en, 0, Anschaulichkeit /. -ning, -en, -ar, Anschauung/, -ningssätt, Anschauungsweise, Betrachtungsweise /. •ningsundervisning,Anschauungsunterricht»», åsn||a, -n, ..nor, Eselw». -eaktig, a. eselähnlich, -ebrygga, -edrifvare, Esel|sbrücke /, -treiber »». -efåle, -eföl, Eselfüllen n. -elik, a. eselähnlich. -emjölk, -espark, Esels|milch/, -tritt «». -inna, -n, ..nor, Eselin /. åstad, adv. davon, von dannen, fort, weg, ab-; jfr fara, springa dstad m. fl. -komma, tr. bewirken, verursachen, hervorbringen, machen, leisten, stiften, herbeiführen, erregen.

åstunda,1 tr. m ngt etw. wünschen, etw. verlangen, sich nach etw. sehnen. Jag mr ve~ ta afv. es verlangt mich zu erfahren, -n, -, 0, Wunsch to, Verlangen n. åsyfta, tr. beabsichtigen, bezwecken; abzielen auf med ack.

åsyn, -en, 0, Anblick to, Angesicht n. I min m vor meinen Augen, in meiner Gegenwart, åsyna, ~ vittne Augenzeuge to. åsätta, tr. versehen mit. ~ en sak ett pris e-n Preis auf e-e Sache setzen, e-e Sache schätzen, en sak ett märke e-e Sache mit e-m Zeichen versehen, e-e Sache bezeichnen, åt, prep. 1. Ofvers&ttes vani. med dat., t. e. «v hvem lämnade du boken t wem gabst dn das Buch?

itr. intransitivt, tr. transitivt verb. 1234 föU<

»njugationen.åtaga

/v gossen dem Knaben. 2. riktn. nach, gegen, t. e. ~ skogen nach dem Walde, norr nach ei. [ge]gen Norden, ... till nach ... zu.

Jfr de särskilda verben.

åtaga, o» sig ngt etw. auf sich (ack.) nehmen, etw. übernéhmen, sich e-r (gen.) Sache unterziehen.

åtal, Anklage, Klage /. Väcka o» emot ngn ae föij. -a, tr. ngn e-n anklagen, e-e Klage gegen e-n anstellen ei. anstrengen, e-n beim Gericht verklagen, gegen e-n klagbar werden. ngt etw. klagbar machen, gegen etw. klagbar werden.

åtanke, Andenken n. Ha ngn i ~ sich js ei. an e-n erinnern, e-n nicht vergessen.

åtllbörd, -en, -er, Gebärde/, -draga ie draga dt.

åtel, -n, dtlar, Aas n.

åter, adv. 1. ånyo wieder, wiederum, von neuem, aufs neue, noch einmal. 2. tnibak» zurück, wieder. 3. däremot dagegen, aber, indessen. -bekomma, tr. zurück-, wieder|bekommen. -besätta, tr. wiederbesetzen, -besättande, 0, Wiederbesetzung /. -betala, tr. zurück-, wieder|[be]zahlen. -betalning, Zurück-, Wieder|bezahlung /. -blick, Rückblick m. -bringa, tr. zurück-, wieder|bringen, -bud, Abbestellung/, Gegenbefehl to. Gifva om ngt etw. abbestellen, -bära, tr. zurück-, wieder|bringen, -börda,1 tr. [-heim[be]-zahlen.-] {+heim[be]- zahlen.+} -eröfra, tr. zurück-, wieder|erobern. -fall, Rückfall m. -falla, itr. zurück|fallen, -sinken, wieder verfallen, -finna, tr. wiederfinden. -fordra, tr. zurück|fordern, -verlangen, -begehren, -frakt, Rückfracht /. -få, tr. zurück-, wieder|bekommen, -erhalten, -gewinnen, -färd, Rückfahrt /. -föra, tr. zurück|führen, -bringen, -förena, tr. wiedervereinigen. -förening, Wiedervereinigung/, -försäkra, tr. rückversichern, -försäkring, Rückversicherung /. -försälja, tr. wiederverkaufen. -försäljare, Wiederverkäufer to. -försäljning, Wiederverkauf m. -förvisa, tr. zurück-,ver|weisen, -förvisning, Zurück-, Ver|weisung/. -gifva, tr. zurück-, wieder|geben, -gifvande, 0, Rück-, Wieder|gabe/, -glans, Ab-, Wieder|glanz to. -gå, itr. zurückgehen, upphäfva« rückgängig werden, -gång, 1. åter-▼ändande Rück|kehr/, -gang, tillbakagång Rückschritt to. 2. upph&fvande Rückgang to, Aufhebung /. -gångsvittne, verworfener Zeuge, •gälda, tr. wieder|erstatten, -ersetzen, [-heim-[be]zahlen.-] {+heim-[be]zahlen.+} -håll, Rückhalt m. -hålla, tr. zurückhalten. -hållsam, a. enthaltsam, -håll-samhet, -en, 0, Enthaltsamkeit /. -hämta, tr. zurückholen, -hämtning, Zurückholung /. -igen «e äter 1. -införa, tr. wiedereinführen, -insätta, tr. wiedereinsetzen, rehabilitieren, -inträde, Wiedereintritt to. -kalla, tr. kau* tillbaka zurückrufen; från en befattn. ab-, zurück|berufen ; yttranden, påståenden widerrufen.

ngt i minnet sich (dat.) etw. ins Gedächtnis zurückrufen, -kallelse, Abberufung /, Abruf, Widerruf to, jfr föreg. -kasta, tr. zurückwerfen. -klang, Wiederklang to. -knyta, tr. wiederanknüpfen, -knytning, Wiederanknüpfung/. -komma, itr. wieder-, zurück|kommen, -kehren, -komst, -en, 0, Rück|kehr, -kunft, Wieder|kehr, -kunft, Zurückkunft/. -kräfva, tr. zurück-, wieder|fordern, -köp, Rück-, Wieder|käut m. -köpa, tr. wieder-, zurück|kaufen, -lifva, tr. wiederbeleben, neu beleben, -ljud, Wieder|hall, -schall to. -ljuda, itr. wieder|hallen, -schallen, -lämna, tr. wiedergeben, zurück|erstatten, -geben, -liefern, •lämnande, -1, 0, Wiedergabe, Zurück|erstat-tung, -gäbe /. -lösa, tr. teoi. erlösen, -lösare, -n, -, Erlöser to. -lösen, -lösning, Erlösung/, -marsch, Rückmarsch to. -remiss, -remittera e åter förvisning, -a. -resa, Rückreise /. -se, tr. wiedersehen, -seende, Wiedersehen n. -skaffa, tr. zurück-, wieder|schafEen. -skall, -skalla ae dterljud, -a. -sken, Wiederschein to. -skicka, tr. zurück-, wieder|schicken. •skänka, tr. wiederschenken, -slag, Rück-, Wieder|schlag to. -spegla, tr. ab-, wider|spiegeln. -spegling, Ab-, Wider|spiegelung /. -stod, Rest, Überrest to, Überbleibsel n. -stråla, tr. zurück-, wieder|strahlen. »strålning, Zurück-, Wieder|strahlung/. -studsa, itr. zurück-, ab|prallen, -studsning, Zurück-, Ab-, Wider|prall to. -stå, itr. übrig sein, übrig bleiben, -stående, a. übrig, rückständig. -ställa, tr. wiederherstellen, erneuern; e »fr. återlämna, -städare, -n, -, Wiederhersteller, Erneuerer to. -stöt, Rückstofs to. -svall, Rückschlag m der Wellen, -svalla, itr.

zurückströmen, -sända, tr. zurück-, wie-der|senden. -taga, tr. zurück-, wieder|neh-men; ett ord, en åsikt zurücknehmen, widerrufen; upprepa wiederholen, -tagande, -1, 0, Zurück-, Wieder|nahme/, Widerruf to, Wiederholung/, jfr »reg. -tjänst, Gegendienst to. -tåg, Rückzug to. -tända, tr. wie der anzünden, återupp||bygga, tr. wiederaufbauen, -föra, tr. 1. se »reg. 2. en pje» wiederaufführen, -förande, -1, 0, 1. Wiederaufbau to. 2. Wiederaufführung /, jfr föreg. -repa, tr. wiederholen, repande, -1, 0, Wiederholung/, -rätta, tr. wiederherstellen. -rättande, -1, 0, Wiedezher-stellung/. -taga, tr. wiederaufnehmen, »tagande, -t, 0, Wiederaufnahme/, -väcka, tr. wiedererwecken, återllvakna, itr. wiedererwachen, -val, Wiederwahl /. -verka, itr. zurückwirken, -verkan, -verkning, Rück-, Zurück|wirkung/. -vinna, tr. wiedergewinnen, -väcka, tr. wiedererwecken. -väg, Rückweg to. -välja, tr. wiederwählen. -vända, itr. tim-, zurück|kehren, eich zurückbegeben, wieder|kehren, -kommen. «v hem heimkehren, -vändo, utan *v ohne Aufhör, unaufhörlich, -vändsgränd,

Sackgasse/, -vänta, tr. zurückerwarten, -växt, Wiederwuchs m. åtilfölja ae följa, -följande, a. mitfolgend, beigefügt. -gjordt, det är ingenting m noch ist nichts geschehen, -gå ae gå åt. -gång, Abgang, förbruka. Verbrauch m. Finna m Abgang finden ei. haben, abgehen, -gärd, Mafs-regel, Vorkehrung, Anstalt f Schritt m. Vidtaga mer Mafsregeln ei. Vorkehrungen treffen, Anstalten machen ei. treffen, -göra e göra åt. -görande, Zuthun n, Mitwirkung f. -häfvor, pl. Gebärden pl. -komlig, a. erreichbar, zugänglich, dem beizukommen ist. -komma se komma åt. -komst, -era, 0, Erwerbung f. -lyda ae lyda. Göra sig åtlydd sich (dat.) Gehorsam verschaffen, -lydnad, Gehorsam m. -löje, Gelächter n. Blifva till ett m zum (ei. ein) G. werden, göra ngn till ett m e-n zum Gelächter ei. Spott machen, -min-ston e, adv. wenigstens, zum wenigsten, zum mindesten, aufs mindeste, -njuta, tr. genie-fsen, sich erfreuen med gen., haben, -njutande, Genufs, Besitz m. Komma i m af erhalten, bekommen, -nöja, sig med ngt sich mit etw. zufrieden geben, mit etw. fürlieb nehmen, sich mit ei. an etw. begnügen.

åtra,1 ^ sig andern Sinnes werden, sich e-s

andern besinnen, åtrå, I. -n, 0, Sehnsucht f Verlangen n. II.3 tr. m ngt sich nach etw. sehnen, etw. ersehnen, etw. verlangen, åt||sittande, a. eng anschliefsend, knapp, -skilja, tr. trennen, sondern, auseinander|bringen, -thun. -skillig, a. verschieden, mt afv. mehreres. -skillnad, Unterschied m. -skils, adv. besonders, jeder für sich, auseinander, -spörja, tr. fragen, befragen, ått||a, I. a. (grundtai) acht. II. -ra, ..tor, Acht f. — Betr. sma. jfr ams. med tre. •ing, -en,-ar, Achteln, åttio. a. (grundtal) achtzig, -nde, a. (ordningstal) achtzigste, -n [de] del, Achtzigstel n. -tal, pd met mellan 80 o. 90 &r gammal in den Achtzigen, i århundradets 9:e årtionde in den Achtzigern, in den achtziger Jahren, åtton||de, a. (ordningstal) achte. För det m achtens. -[de]del, Achtel n. åtvarna, tr. warnen.

åverkan, -, 0, Schaden m, Beschädigung/. Göra m pd ngt etw. beschädigen, jfr skogsåverkan.

åvägabringa, tr. zustande-, zuwege|bringen, bewirken.

äbb se ebb.

äck||el, äcklet, 0, Ekel m. -la,1 tr. 1. ekeln. Ngt mr mig es ekelt mir ei. mich vor etw. (dat.). 2. reta necken. -lig, a. ekelhaft, [-ek[e]-lig.-] {+ek[e]- lig.+} -lighet, -en, 0, Ekelhaftigkeit/. ädel, a. edel, -het, -en, 0, Adel in, Hoheit /. -mod, Edelmut m, Grofs|mut, -mütigkeit, -herzigkeit /, Hochsinn m. -modig, a. edelmütig, grofs|mütig, -herzig, hochsinnig, »sinnad se ädelmodig, -sten, Edelstein m. ädling, -era, -ar, Edle(r), Edeling m. äfja, -ra, 0, Moor ra, Schlick, Moder m. äf|||an, -, 0, eifrrge Bemühung, Anstrengung /. -as,1 dep. itr. sich eifrig bemühen, sich anstrengen, äfsing, -era, -ar, Trumm, Kamm m. äfven, konj. auch. om wenn auch, -ledes, konj. gleichfalls, ebenfalls, -som, konj. wie auch, so wie. -så, konj. o. adv. ebenfalls, gleichfalls, ebenso, äfventyr, -et, -, 1. Abenteuer ra. 2. risk Gefahr /. Vid m af att auf die Gefahr hin zu. 3. Till ms vielleicht, möglicherweise, -a,1 tr. aufs Spiel setzen, riskieren, wagen, -are, -ra, -, Abenteurer m. -erska, -ra, ..kor, Abenteurerin /. -lig, a. abenteuerlich, -lighet, -era, -er, Abenteuerlichkeit /. äga,2 tr. besitzen, haben. Mitt mnde hus mein Haus welche«

loh eigentümlich besitze. Jfr rum I.

-nderätt, Besitzungs-, Eigentums|recht ra. -re,

-ra, -, Besitzer, Herr m. -rinna, -ra, ..nor, Besitzerin, Herrin /. ägg, -et, Ei n. met vill lära hönan att värpa das Ei will klüger sein als die Henne, -förmig, a. eiförmig, -gula, Eidotter, Dotter m o. ra. -handlare, Eierhändler m. -hinna, Eihaut /. -hvita, Eiweifsra. -hvitsjuka, Eiweifs-harnen ra. -kaka, Eierkuchen m. -kläckning, Ausbrütung / der Eier, -kläckningsanstalt, -kläckningsugn, Brüt|anstalt/, -ofenm. -kopp, Eier|becher»», -näpfchenra. -läggning,-mjölk, •pannkaka, Eier||legen ra, -milch /, -kuchen m. -rund, a. eiförmig, -röra, Rührei ra. -skal, -stock, -sås, Eier|schale f -stock m, -sauce/. ägna,1 I. tr. widmen. tid, möda dt ngt Zeit, Mühe auf etw. (ack.) verwenden. II. opers. geziemen, passen, ngn e-m. III. ^ sig I. ~ •sig åt ngt sich e-r (dat.) Sache widmen, e-r (dat.) Sache obliegen. 2. ~ sig för ngt zu etw. geeignet sein, sich für etw. eignen, ägnad, a. geeignet.

ägo, vara i ngns m e-m gehören, -del, Besitztum ra. mar Güter, Habseligkeiten pl., Besitztum ra. -r, pl. Gut ra, Grund, Besitz m. äkta, I. a. 1. echt. 2. ~ barn eheliche Kinder, ~ förbund Ehe|bund m, -bündnis n, m hälft Ehehälfte f, m make, m man Ehegatte m, m maka, m hustru Ehegattin /, m makar Ehe|leute, -gatten pl., m par Ehepaar n, «v stånd Ehestand m. II. Begära,

r. intransitivt, tr. transitivt vorb. 1 3 3 4 följer l:a. *:a, 8:e, 4:e konjugationen. återvänta

Sackgasse/, -vänta, tr. zurückerwarten, -växt, Wiederwuchs m. åtilfölja ae följa, -följande, a. mitfolgend, beigefügt. -gjordt, det är ingenting m noch ist nichts geschehen, -gå ae gå åt. -gång, Abgang, förbruka. Verbrauch m. Finna m Abgang finden ei. haben, abgehen, -gärd, Mafs-regel, Vorkehrung, Anstalt f Schritt m. Vidtaga mer Mafsregeln ei. Vorkehrungen treffen, Anstalten machen ei. treffen, -göra e göra åt. -görande, Zuthun n, Mitwirkung f. -häfvor, pl. Gebärden pl. -komlig, a. erreichbar, zugänglich, dem beizukommen ist. -komma se komma åt. -komst, -era, 0, Erwerbung f. -lyda ae lyda. Göra sig åtlydd sich (dat.) Gehorsam verschaffen, -lydnad, Gehorsam m. -löje, Gelächter n. Blifva till ett m zum (ei. ein) G. werden, göra ngn till ett m e-n zum Gelächter ei. Spott machen, -min-ston e, adv. wenigstens, zum wenigsten, zum mindesten, aufs mindeste, -njuta, tr. genie-fsen, sich erfreuen med gen., haben, -njutande, Genufs, Besitz m. Komma i m af erhalten, bekommen, -nöja, sig med ngt sich mit etw. zufrieden geben, mit etw. fürlieb nehmen, sich mit ei. an etw. begnügen.

åtra,1 ^ sig andern Sinnes werden, sich e-s

andern besinnen, åtrå, I. -n, 0, Sehnsucht f Verlangen n. II.3 tr. m ngt sich nach etw. sehnen, etw. ersehnen, etw. verlangen, åt||sittande, a. eng anschliefsend, knapp, -skilja, tr. trennen, sondern, auseinander|bringen, -thun. -skillig, a. verschieden, mt afv. mehreres. -skillnad, Unterschied m. -skils, adv. besonders, jeder für sich, auseinander, -spörja, tr. fragen, befragen, ått||a, I. a. (grundtai) acht. II. -ra, ..tor, Acht f. — Betr. sma. jfr ams. med tre. •ing, -en,-ar, Achteln, åttio. a. (grundtal) achtzig, -nde, a. (ordningstal) achtzigste, -n [de] del, Achtzigstel n. -tal, pd met mellan 80 o. 90 &r gammal in den Achtzigen, i århundradets 9:e årtionde in den Achtzigern, in den achtziger Jahren, åtton||de, a. (ordningstal) achte. För det m achtens. -[de]del, Achtel n. åtvarna, tr. warnen.

åverkan, -, 0, Schaden m, Beschädigung/. Göra m pd ngt etw. beschädigen, jfr skogsåverkan.

åvägabringa, tr. zustande-, zuwege|bringen, bewirken.

äbb se ebb.

äck||el, äcklet, 0, Ekel m. -la,1 tr. 1. ekeln. Ngt mr mig es ekelt mir ei. mich vor etw. (dat.). 2. reta necken. -lig, a. ekelhaft, [-ek[e]-lig.-] {+ek[e]- lig.+} -lighet, -en, 0, Ekelhaftigkeit/. ädel, a. edel, -het, -en, 0, Adel in, Hoheit /. -mod, Edelmut m, Grofs|mut, -mütigkeit, -herzigkeit /, Hochsinn m. -modig, a. edelmütig, grofs|mütig, -herzig, hochsinnig, »sinnad se ädelmodig, -sten, Edelstein m. ädling, -era, -ar, Edle(r), Edeling m. äfja, -ra, 0, Moor ra,

Schlick, Moder m. äf|||an, -, 0, eifrrge Bemühung, Anstrengung /. -as,1 dep. itr. sich eifrig bemühen, sich anstrengen, äfsing, -era, -ar, Trumm, Kamm m. äfven, konj. auch. om wenn auch, -ledes, konj. gleichfalls, ebenfalls, -som, konj. wie auch, so wie. -så, konj. o. adv. ebenfalls, gleichfalls, ebenso, äfventyr, -et, -, 1. Abenteuer ra. 2. risk Gefahr /. Vid m af att auf die Gefahr hin zu. 3. Till ms vielleicht, möglicherweise, -a,1 tr. aufs Spiel setzen, riskieren, wagen, -are, -ra, -, Abenteurer m. -erska, -ra, ..kor, Abenteurerin /. -lig, a. abenteuerlich, -lighet, -era, -er, Abenteuerlichkeit /. äga,2 tr. besitzen, haben. Mitt mnde hus mein Haus welche« loh eigentümlich besitze. Jfr rum I.

-nderätt, Besitzungs-, Eigentums|recht ra. -re,

-ra, -, Besitzer, Herr m. -rinna, -ra, ..nor, Besitzerin, Herrin /. ägg, -et, Ei n. met vill lära hönan att värpa das Ei will klüger sein als die Henne, -förmig, a. eiförmig, -gula, Eidotter, Dotter m o. ra. -handlare, Eierhändler m. -hinna, Eihaut /. -hvita, Eiweifsra. -hvitsjuka, Eiweifs-harnen ra. -kaka, Eierkuchen m. -kläckning, Ausbrütung / der Eier, -kläckningsanstalt, -kläckningsugn, Brüt|anstalt/, -ofenm. -kopp, Eier|becher»», -näpfchenra. -läggning,-mjölk, •pannkaka, Eier|legen ra, -milch /, -kuchen m. -rund, a. eiförmig, -röra, Rührei ra. -skal, -stock, -sås, Eier|schale f -stock m, -sauce/. ägna,1 I. tr. widmen. tid, möda dt ngt Zeit, Mühe auf etw. (ack.) verwenden. II. opers. geziemen, passen, ngn e-m. III. ^ sig I. ~ •sig åt ngt sich e-r (dat.) Sache widmen, e-r (dat.) Sache obliegen. 2. ~ sig för ngt zu etw. geeignet sein, sich für etw. eignen, ägnad, a. geeignet.

ägo, vara i ngns m e-m gehören, -del, Besitztum ra. mar Güter, Habseligkeiten pl., Besitztum ra. -r, pl. Gut ra, Grund, Besitz m. äkta, I. a. 1. echt. 2. ~ barn eheliche Kinder, ~ förbund Ehe|bund m, -bündnis n, m hälft Ehehälfte f, m make, m man Ehegatte m, m maka, m hustru Ehegattin /, m makar Ehe|leute, -gatten pl., m par Ehepaar n, «v stånd Ehestand m. II. Begära,

r. intransitivt, tr. transitivt vorb. 1 3 3 4 följer l:a. *:a, 8:e, 4:e konjugationen.äktenskap

gifva, taga till ot zur Ehe begehren, geben, nehmen. III.1 tr. ehelichen, zur Ehe nehmen, heiraten, äktenskap, -et, -, Ehe f. Träda i ~ sich verheiraten. -lig, a. ehelich, äktenskaps||brott, Ehebruch to. Begd ot ehebrechen, die Ehe brechen, -brytare, -bryter-ska, Ehebrecher to, -in f. -fiol, Kindergeschrei ra, ordagr. Ehegeige f. -förord, Ehe|ver-trag to, -pakten pl., Heirats|kontrakt, -vertrag m. -jäf, Eheverbot ra. -kontrakt se äktenskapsförord. -löfte, Ehegelöbnis, Heiratsversprechen ra. -mäklare, -mäklerska, Heiratsmittler to, -in/, -skillnad, Ehescheidung, Scheidung/, -tycke, hafva ~ für einander passen, -ålder, heiratsfähiges Alter, äkthet, -cra, 0, Echtheit/, äld||re, a. älter, -st, a. ältest. äif, -ven, -var, Flufs, Strom to. älf||dans, Elfen|reigen, -tanz»», -drottning,Elfenkönigin/. -va, I. -ra, „vor, Elfe, Elfin, Nixe, Nixin /. II. se elfva. älg, -en, -ar, Elen to o. ra, Elentier n, Elch to. -kalf, -ko, -kött, Elen[s]|kalb ra, -kuh/, -fleisch ra. -oxe, -tjur, männliches Elentier. älsk||a,1 tr. lieben. (Min) otde syster (meine) liebe Schwester, -are, -ra, -, Liebhaber, Geliebte^) to. -arinna, -ra, ..nor, Liebhaberin, Geliebte; Maitresse/, -lig, a. lieblich, anmutig. -lighet, -cra, 0, Lieblichkeit, Anmut /. -ling, -en, -ar, Liebling to. -lingsplan, -lingsplats, -lingsrätt, -lingsuttryck, Lieblings|-plan, -platz to, -gericht ra, -ausdruck to. -og, -cra, 0, Liebe, Buhlschaft/, Liebesverhältnis ra. -ogsglöd, Liebesglut/, -ogskrank, -ogs-sjuk, a. liebekrank, -ogsvarm, a. liebe|glü-hend, -heifs. -värd, a. liebenswürdig, -värd--het, -cra, -er, Liebenswürdigkeit/. älta, I. -ra, 0, 1. Wechselfieber ra. 2. Bhachi-

tis /. II.1 tr. kneten, ämbar, -et, -, Eimer to.

ämbete, -t, -ra, 1. Amt ra. Å »»ts vägnar von

Amts wegen. 2. se skrå I. ämbetsllberättelse, amtlicher Bericht, -bref, amtlicher Brief, -broder, Amts|genofs, -bruder, Kollege to. -dräkt, Amts-, Dienst|tracht/, Amtskleid ra. -ed, -förrättning, Amts|eid to, -Verrichtung /. -förvaltning, Amts|pflege, -Verwaltung /. -man, Beamte(r) to. -resa, -rum, Amts|reise, -stube /. -skrifvelse, amtliches Schreiben, -språk, amtliche Sprache, -stil, amtlicher Stil. -verk, Bureaura, -ärende, Amts|geschäft ra, -sache/. Vara stadd i *vra amtieren. *

ämn||a,1 tr. ot [sig] beabsichtigen, vorhaben, die Absicht haben, gedenken, wollen. Jag <vr gd dit ich beabsichtige ei. habe vor ei. gedenke dahinzugehen, jag »»de just gd ich wollte ei. sollte gerade gehen, ich war gerade im Begriff zu gehen. — Med adr. ~ sig bort fort-, weg|gehen wollen, fortzugehen |

beabsichtigen ei. gedenken, fortwollen. ~ sig in hinein-, herein|gehen wollen, hinein-ei. herein|zugehen beabsichtigen ei. gedenken, hinein- ei. herein|wollen. Likas& med arr. adr. ss. ned, Upp m. fl. -6, -t, -ra, 1. hvaraf ngt bester Stoff to. 2. i sms. ss. ett köpmansot ein angehender Kaufmann, ett prästot ein angehender Geistlicher o. s. ▼. 3. för tal, skrift o. s. y. Gegenstand m, Thema ra. 4. fack, läroämne Fach ra. -esnamn, Stoff|name to, -wort ra. -essven, Schüler to.

än, I. adv. ännu noch, »» en gdng nochmals, noch einmal, ~ här, o* där bald hier, bald dort. ~ sen ddf und dann? was denn? nun? warum nicht? »»jag da! und ich erstl mir ging es noch schlimmer (besser). II. konj.

I. efter komparativer als, % denn. Han är större ot jag er ist grofser als ich, han är större som skald »» som människa er ist grofser als Dichter denn als Mensch. 2. Hur därmed ot mä förhålla sig wie dem auch [immer] sei, hvad han o* mä säga was er auch [-[immer]-] {+[im- mer]+} sagen mag, hvarhelst ot wo auch immer; om ot wenn auch, wenngleich, obgleich.

änd||a, a) -ra, -r, 1. Ende ra. Taga en »» med förskräckelse auf e-e schreckliche Weise endigen, hela dagen i ot den ganzen Tag über, den lieben langen Tag, gd tili »» zu Ende gehen, sich zu Ende neigen, vara till ot um sein, vorüber sein, kasta öfver ot über den (ei. e-n) Haufen werfen, ümwerfen, std d ot aufrecht stehen, om h&r zu Berge stehen, aufstarren. Till den ~ra zu dem Ende. Se äfv. galen 2 o. bak II, 3. 2. stycke Endchen ra, jfr trädände. b)1 I. tr. ot ngt e-r (dat.) Sache ein Ende machen, etw. beschliefsen, etw. endigen. II. itr. endigen, c) adv. ot dit den ganzen Weg dahin, bis dahin, so weit, ~ hit hierhin, den ganzen Weg hierher, ifrån staden (den ganzen Weg) von der Stadt (her), ifrdn den tiden seit der Zeit, ~ in i rummet bis in die Stube, ned (den ganzen Weg) hinab, hinunter, /v, tili trädet bis an den Baum, ~ till slutet bis zu Ende, till sista styfvern bis auf den letzten Heller, rörd ot tili tdrar bis zu Thränen gerührt, ot upp i tornet bis in den Turm hinauf, -alykt, -cra, 0, 1. Ende ra. 2. F se hak

II, 3. -amål, Zweck to, Ziel, Ende ra. Hafva till o* bezwecken, -amålsenlig, a. zweck|mä-fsig, -dienlich, -entsprechend, -haft, sachdienlich. -amålsenlighet,-era,0, Zweck|mäfsig-keit, -dienlichkeit/. -amåislös, a. zwecklos, -amålslöshet, -cra, 0, Zwecklosigkeit/. -as,1 dep. itr. endigen, -e, -ra, „dar, se ända a. -eise, -ra, -r, Endung/, -lig, a. endlich. -Hg-het, -cra, 0, Endlichkeit /. -lös, a. endlos, -löshet, -era, 0, Endlosigkeit /.

ändock, konj. jedoch, dennoch, gleichwohl.

ändpunkt, Endpunkt to.

ändrlla,1 fr. ändern, verändern, umändern. •Ing, -era, -ar, Änderung, Yer-, Um|ände-rnng /. ändtarm, Mastdarm m.

ändtlig, a., -en, adv. endlich, schließlich. Du måste ändtligen (ovillkorligen) komma du mufst unbedingt kommen, du darfst durchaus nicht ausbleibend ändvända, tr. ümkehren.

ändå, I. konj. nkväi dennoch, doch, jedoch, gleichwohl; i aiia händelser doch, so wie so, t. e. jag gjorde det m ich that es dennoch •l. doch ei. jedoch ei. gleichwohl, af dig blir m ingenting aus dir wird doch «i. so wie SO nichts. II. adv. vid komparativer noch, t. «. ~ större noch gröfser. äng, -en, -ar, Wiese /, Anger m. ängd, -en, -er, Gegend, Au[e] /, Gau m o. n. äng||el, -ra, ..glar, Engel m. -lahufvud, Engelskopf m. -lalik, a. engel|ähnlich, -haft. ängs||blomma, Wiesen|blume f. -dun, Wollgras

ra. -knarr so kornknarr. ängsl||a,1 I. tr. ängstigen, be-, ab|ängstigen, quälen. II. ~ sig sich ängstigen, Angst haben, in Angst sein, bangen, -an, -, 0, Angst, Bangigkeit, Ångst|igung, -lichkeit f. -as,1 dep. itr. se ängsla II. -Ig, a. ängstlich, angst, bange. Han blef m er geriet in Angst, ihm wurde ängstlich zu Mute, ihm wurde angst und bange, er beunruhigte sich, var ej m beruhige dich, beunruhige dich nicht. Det är för mt att es ist gar zu beunruhigend dafs.

ängsmark, Wiesen|grund m, -land ra. änk||a, -ra, ..kor, Witwe f. Vara m afv. verwitwet sein, -edrottning, Königin Witwe, Königinwitwe, verwitwete Königin, regerande konungs moder arv. Königin Mutter, -efru, Witwe, Witfrau/, -egrefvinna, verwitwete Gräfin. -ehjälp, -ekassa, Witwen|gehalt ra, -kasse /. -eman, Witwer, Witman m. -e- och pupillkassa, Witwen- und Pupillenkasse /. -e-sorg, Witwentrauer/, -estand, Witwen|stand m, -schaft /, -tum ra. -esäte, Witwen sitz m. -hus, Witwenver|pflegungsanstalt, -sorgungs-anstalt /. -lek, den-dritten-Abjagen, den-dritten-Abklatschen ra. -ling, -en, -ar, Witwer m. Vara m äfv. verwitwet sein, -år, Witwenjahr ra. änne, -t, -ra, Stirn /. -spann, Stirn|band ra,

-binde/, ännu, adv. noch.

änskönt, konj. obgleich, obwohl, wiewohl, änt||erbila, -erhake, Enter|beil ra, -haken m. •ra,1 tr. entern, anborden. -ring, -era, -ar, Enterung /. ftppelllhåf, -kaka, Apfel|brecher, -kuchen »ra. -kart, unreifer Apfel, koii. unreife Apfel, -kastad, a. geapfelt, apfelig. ~ häst Apfelschimmel m. -mos, Apfel|mus ra, -brei m. -träd, •tårta, -vin, Apfelbaum m, -torte /, -wein m.

äpple, -t, -n, Apfel m. mt faller icke längt från trädet der Apfel fällt nicht weit vom Stamm.

ära, I. -ra, 0, 1. Ehre /, rykte Ruhm m. Jag har den mn att ich habe die Ehre zu, hans ord i all m sein Wort in Ehren, sätta sin m i att seine (ei. e-e) Ehre darin suchen ei. setzen zu, han sätter sin m i att gå slarfvigt klädd er sucht etw. darin, nachlässig gekleidet zu gehen, på min m bei meiner Ehre, tili ngns m e-m zu Ehren, era mns man ein Ehrenmann, ein Biedermann. 2. tidehvarf Ära /. II.1 tr. ehren. ~ den, som ms bör Ehre, dem Ehre gebühret, ärbar, a. ehrbar, züchtig, -het, -era, 0, Ehrbarkeit, Züchtigkeit /. ärellbetygelse, -bevisning, Ehrenbe|zeigung, -Zeugung /. -förgäten, a. ehrvergesseiſ. -förgätenhet, Ehrvergessenheit^/. -girig, a. ehr|geizig, -begierig, -gierig, ruhm|süchtig, -begierig. -girighet, Ehr|geiz m, -begierde, Buhml-sucht, -begierde f. -kränkande, a. ehren|rührig, -schänderisch, -kränkning, Ehrenkränkung/. -lysten, -lystnad se äregirig, -het. -lös, a. ehrlos, -löshet, -era, 0, Ehrlosigkeit /. -minne, Lobrede /. ärende, -t, -ra, Angelegenheit /, Geschäft ra, Auftrag m, Anliegen ra. Springa mn Boten laufen, gå mn åt ngn für e-n Gänge laufen, göra sig m med ngt etw. zum Yorwande nehmen, jfr oförrättad. ärenpris, bot. Ehrenpreis m. äre||port, Ehren|pforte /, -bogen m. -rörig, a. ehrenrührig, -rörighet, -en, 0, Ehrenrührigkeit /. -skändare, Ehrenschänder, Ehrabschneider m. -skänk, Ehren|gabe/,-geschenk ra. -stod, Ehren|bild, -denkmal ra, -säule /. -ställe, Ehrenstelle /. -vördig, a. ehrwürdig, -vördighet, Ehrwürdigkeit /. ärf||dabaik, Erbrecht ra. -tlig, a. erblich. Vara rn äfv. [sich] forterben, -tlighet, -era, 0, Erblichkeit /. -va,2 tr. erben, ererben. ~ ngt efter ngn etw. von e-m erben, ärg, -en, 0, Grünspan, Kupferrost m. -a,1 itr. Grünspan ei. Kupferrost ansetzen, -ig, a. mit Grünspan bedeckt, äril, -[e]ra, -ar, Herd m. äring, -en, 0, Jahrwuchs m, Ernte, Saat/. ärja,2 tr. pflügen.

ärke||biskop, -bof, -fiende, -hertig, -narr, [-Erz]-bischof,-] {+Erz]- bischof,+} -bösewicht, -feind, -herzog, -narr m. -nöt, -skälm, -stift, -tjuf, -åsna, -ängel, Erz|-pinsel, -schelm m, -bistum ra, -dieb, -dumm-kopf, -engel m. ärla, -ra, ..lor, Bachstelze/, ärlig, a. ehrlich, -het, -en, 0, Ehrlichkeit/.

m varar längst ehrlich währt am längsten, ärm, -era, -ar, Årmel m. -foder, Årmelfutter ra.

-hålk, Årmling m. -linning, Årmeleinfassung/. ärna se ämna.

äro||full, -rik, a. ehrenvoll, ruhmvoll.

itr. intransitivt, tr. transitivt verb. 1 2 3 4 följer 1:», 2: a, 8;e, 4:e konjugationen.ärr

ärr, -et, -, Narbe, Schmarre /. -a,1 ~ sig [sich] vernarben, -ig, a. narb|ig, -icht, Bchmarrig.

ärt, -en, -er, -a, -n, ..tor, Erbse /. ~er soppa Erbsensuppe /. -balja, -blomma, Erbsen|schote, -blüte/. -grön, a. erbsengriin. -halm, -mjöl, Érbsen|stroh, -mehl n. -puré, Erbsensuppe / (mit gebratener Semmel), Erbsenpüree ra o. /. -skida, Erbsenschote /. -skoc-ka, Artischocke/, -soppa, -välling, Erbsensuppe /. -åker, Erbsenacker to. äska,1 tr. fordern, verlangen, begehren. ~ ljud Schweigen gebieten, ums Wort bitten, äsping, -en, -ar, Kupferschlange /. äss, -et, Daus, As n.

ässe, vara i sitt [rätta] «n» in seinem Esse (ei.

Element^ sein, ässja, -ra, ..jor, Schmiedeesse, Esse /. äta,4 tr. om människor essen,'om djur o. P om människor fressen. middag [zu] Mittag essen,

~ kvällsmat zu Abend essen, Abendbrot essen. — Med adr. o. prep. ~ méd mitessen.

pä ngt an etw. (dat.) essen, fressen. ~ sonder zerfressen, o> üpp aufessen, verspeisen, auffressen. ~ ür ausessen, ausfressen. ot ü t ngn e-n ausstechen, -bar, a. geniefsbar, efsbar. -barhet, -en, 0, Geniefs-barkeit, Efsbarkeit /. -dags, det är ~ es ist Essenszeit, -lig(het) se ätbarQiet). -sjuka, Frefs|krankheit /, -fieber n. ätt, -en, -er, Geschlecht n, Familie /, Hans n. •artafla, -artal, Ahnen|tafel, -zahl/, -efader, Stammvater m. -ehög, -ekuile, Grabhügel m. -elägg >e ättling, -estupa, hoher, schroffer Felsen.

ättik||a, -n, ..kor, Essig m. -sgurka, -ssyra, -sal,

Essig|gurke, -säure/, -älchen n. ättl||led, Generation /. -ling, -en, -ar, Nachkomme, Spröfsling, Sprofs m. -längd, Ahnen|tafel, -reihe/.

o.

5, -ra, -ar, Insel /, poet. Eiland n. -bo, -n, -ar, Inselbewohner(in), Insulaner(in), Eilände-r(in) m (/). öda,2 tr. of [bört] vergeuden, verschwenden, nutzlos verbrauchen, o* ü t ausrotten, veröden.

öde, I. -1, -n, Schicksal, Verhängnis, Geschick n. II. a. öde, wüst, verlassen, unbewohnt, -lägga, tr. verwüsten, veröden, verheeren; entvölkern, -läggare, -n, -, Verwüster m. -läggelse, -ra, -r, -läggning, -cra, -ar, Verwüstung, Verheerung/, -mark, Wüste, Wüstenei, Ode, Einöde, Ödenei /. -sdiger, a. verhängnisvoll, folge|schwer, -reich, ödla, -ra, ..lor, Eidechse /. Ödmjuk, a. demütig, demutvoll. [Jag] tackar o«ast [ich] danke bestens, otaste tjänare! (farräi) ich empfehle mich bestens, eder of(ast)e tjänare Ihr gehorsam (st) er Diener, -het, -cra, 0, Demut, Demütigkeit /. -ligen, adv. demütig; under bref ergebenst. Ödsl||a,1 Zr. vergeuden, verschwenden, verthun. -ig, a. öde, einsam, wüst, -ighet, -cra, 0, Öde, Einsamkeit, Wüstheit/, öflig, a. üblich, gewohnt, öfiock, Inselgruppe /.

Öfning, -era, -ar, Übung; Geübtheit /. ~ ger färdighet Übung macht den Meister, -seska-der, -sexempel, -släger, Übungs|geschwader, -beispiel, -lager ra. -Sämne, Unterrichtsfach bei dem es hauptsächlich auf Übung ankommt wie Zeichnen, Singen, Schreiben ra. öfre, a. obere, höher.

öfrig, a. übrig. För ott übrigens, im übrigen,

dessutom ohnedies, ohnehin, überdies. öfva,1 tr. üben. — Med adr. ot in einüben. ~

üpp üben, (durch Übung) entwickeln, vergröfsern.

öfver, I. prep. über. II. adv. darüber; ofran oben; krar über, übrig; förbi vorbei, vorüber, -allt, adv. überall, allenthalben, allerorten, allerwärts, allerweg|e [n], -ens. -anstränga, tr. überanstrengen, überbü'rden; ~ sig äfr. sich überårbeiten. -ansträngning, Über|anstrengung, -bürdung /. -antvarda, tr. über-, aus|antworten. -arbete, freiwillige Arbeit, überflüssige Arbeit, -arm, Oberarm m. »balans, taga o>en das Gleichgewicht verlieren, das Übergewicht bekommen, überschlagen, kippen, ü'berkipjjen. -befolka, tr. über-vö'lkern. -befolkning, Übervölkerung/, -befäl, Oberbefehl m. -befälhafvare, Oberbefehlshaber m. -betala, tr. überzählen (äfr. £—), zu teuer bezahlen, über den Wert bezahlen. -betalning, Überzahlung/, zu hoher Preis, -betyg, mehr als genügende Censur, gute Censur, -bevisa, tr. über|fü'hren, -wéi-sen, ngn om ngt e-n e-r (gen.) Sache, «bevisning, Über|führung, -Weisung /. -binda se binda öfver. -bjuda, tr. überbieten, -blick, Überblick »ra; Rundschau/, -blicka, tr. über|blicken, -schåuen. -

blifva se blifva öfver. Komma, stanna pd öfverblifna kartan alte Jungfer bleiben, ins alte Register kommen, sitzen bleiben, in Åhren schiefsen, Affen zur Hölle tragen, -bringa, tr. überbringen, •bringare, -ra, -, Überbringer m. -bygga, tr.

med det förut befintliga ss. obj. überbåuen, med det tillbyggda ss. obj. ü'berbauen. -byggnad, Überbau m. -del, -domare, -domstol, Ober|teil,-lichter to, -gericht ra. -drag, Überzug, Bezug to, Büre /. -draga, tr. überziehen, beziehen.

Oj =" ffireg&ende uppslagsord. 0 saknar plur. f har omljud. F familjärt, P »ägre spr&k. $ mindre brukligt. ärr

ärr, -et, -, Narbe, Schmarre /. -a,1 ~ sig [sich] vernarben, -ig, a. narb|ig, -icht, Bchmarrig.

ärt, -en, -er, -a, -n, ..tor, Erbse /. ~er soppa Erbsensuppe /. -balja, -blomma, Erbsen|schote, -blüte/. -grön, a. erbsengriin. -halm, -mjöl, Érbsen|stroh, -mehl n. -puré, Erbsensuppe / (mit gebratener Semmel), Erbsenpüree ra o. /. -skida, Erbsenschote /. -skoc-ka, Artischocke/, -soppa, -välling, Erbsensuppe /. -åker, Erbsenacker to. äska,1 tr. fordern, verlangen, begehren. ~ ljud Schweigen gebieten, ums Wort bitten, äsping, -en, -ar, Kupferschlange /. äss, -et, Daus, As n.

ässe, vara i sitt [rätta] «n» in seinem Esse (ei.

Element^ sein, ässja, -ra, ..jor, Schmiedeesse, Esse /. äta,4 tr. om människor essen,'om djur o. P om människor fressen. middag [zu] Mittag essen,

~ kvällsmat zu Abend essen, Abendbrot essen. — Med adr. o. prep. ~ méd mitessen.

pä ngt an etw. (dat.) essen, fressen. ~ sonder zerfressen, o> üpp aufessen, verspeisen, auffressen. ~ ür ausessen, ausfressen. ot ü t ngn e-n ausstechen, -bar, a. geniefsbar, efsbar. -barhet, -en, 0, Geniefs-barkeit, Efsbarkeit /. -dags, det är ~ es ist Essenszeit, -lig(het) se ätbarQiet). -sjuka, Frefs|krankheit /, -fieber n. ätt, -en, -er, Geschlecht n, Familie /, Hans n. •artafla, -artal, Ahnen|tafel, -zahl/, -efader, Stammvater m. -ehög, -ekuile, Grabhügel m. -elägg >e ättling, -estupa, hoher, schroffer Felsen.

ättik||a, -n, ..kor, Essig m. -sgurka, -ssyra, -sal,

Essig|gurke, -säure/, -älchen n. ättl||led, Generation /. -ling, -en, -ar, Nachkomme, Spröfsling, Sprofs m. -längd, Ahnen|tafel, -reihe/.

o.

5, -ra, -ar, Insel /, poet. Eiland n. -bo, -n, -ar, Inselbewohner(in), Insulaner(in), Eilände-r(in) m (/). öda,2 tr. of [bört] vergeuden, verschwenden, nutzlos verbrauchen, o* ü t ausrotten, veröden.

öde, I. -1, -n, Schicksal, Verhängnis, Geschick n. II. a. öde, wüst, verlassen, unbewohnt, -lägga, tr. verwüsten, veröden, verheeren; entvölkern, -läggare, -n, -, Verwüster m. -läggelse, -ra, -r, -läggning, -cra, -ar, Verwüstung, Verheerung/, -mark, Wüste, Wüstenei, Ode, Einöde, Ödenei /. -sdiger, a. verhängnisvoll, folge|schwer, -reich, ödla, -ra, ..lor, Eidechse /. Ödmjuk, a. demütig, demutvoll. [Jag] tackar o«ast [ich] danke bestens, otaste tjänare! (farräi) ich empfehle mich bestens, eder of(ast)e tjänare Ihr gehorsam (st) er Diener, -het, -cra, 0, Demut, Demütigkeit /. -ligen, adv. demütig; under bref ergebenst. Ödsl||a,1 Zr. vergeuden, verschwenden, verthun. -ig, a. öde, einsam, wüst, -ighet, -cra, 0, Öde, Einsamkeit, Wüstheit/, öflig, a. üblich, gewohnt, öfiock, Inselgruppe /.

Öfning, -era, -ar, Übung; Geübtheit /. ~ ger färdighet Übung macht den Meister, -seska-der, -sexempel, -släger, Übungs|geschwader, -beispiel, -lager ra. -Sämne, Unterrichtsfach bei dem es hauptsächlich auf Übung ankommt wie Zeichnen, Singen, Schreiben ra. öfre, a. obere, höher.

öfrig, a. übrig. För ott übrigens, im übrigen,

dessutom ohnedies, ohnehin, überdies. öfva,1 tr. üben. — Med adr. ot in einüben. ~

üpp üben, (durch Übung) entwickeln, vergröfsern.

öfver, I. prep. über. II. adv. darüber; ofran oben; krar über, übrig; förbi vorbei, vorüber, -allt, adv. überall, allenthalben, allerorten, allerwärts, allerweg|e [n], -ens. -anstränga, tr. überanstrengen, überbü'rden; ~ sig äfr. sich überårbeiten. -ansträngning, Über|anstrengung, -bürdung /. -antvarda, tr. über-, aus|antworten. -arbete, freiwillige Arbeit, überflüssige Arbeit, -arm, Oberarm m. »balans, taga o>en das Gleichgewicht verlieren, das Übergewicht bekommen, überschlagen, kippen, ü'berkipjjen. -befolka, tr. über-vö'lkern. -befolkning, Übervölkerung/, -befäl, Oberbefehl m. -befälhafvare, Oberbefehlshaber m. -betala, tr. überzählen (äfr. £—), zu teuer bezahlen, über den Wert bezahlen. -betalning, Überzahlung/, zu hoher Preis, -betyg, mehr als genügende Censur, gute Censur, -bevisa, tr. über|fü'hren, -wéi-sen, ngn om ngt e-n e-r (gen.) Sache, «bevisning, Über|führung, -Weisung /. -binda se binda öfver. -bjuda, tr. überbieten, -blick, Überblick »ra; Rundschau/, -blicka, tr. über|blicken, -schåuen. -blifva se blifva öfver. Komma, stanna pd öfverblifna kartan alte Jungfer bleiben, ins alte Register kommen, sitzen bleiben, in Åhren schiefsen, Affen zur Hölle tragen, -bringa, tr. überbringen, •bringare, -ra, -, Überbringer m. -bygga, tr.

med det förut befintliga ss. obj. überbåuen, med det tillbyggda ss. obj. ü'berbauen. -byggnad, Überbau m. -del, -domare, -domstol, Ober|teil,-lichter to, -gericht ra. -drag, Überzug, Bezug to, Büre /. -draga, tr. überziehen, beziehen.

Oj =" ffireg&ende uppslagsord. 0 saknar plur. f har omljud. F familjärt, P »ägre spr&k. $ mindre brukligt.öfverdrift

-drift, -en, -er, Übertreibung /. Gå till m (med) übertréiben. -drifva, tr. übertréiben. -drifven, a. übertrieben, übermäſsig. -dåd, -et, 0, 1. öfvermod Übermut m. 2. lyx Luxus m, Üppigkeit /, übermäſsiger Aufwand, -dådig, a. 1. öfvermodig übermütig. 2. öfverdriſ-▼ea übermäſsig, übertrieben. ~ lyx übermäſsiger Aufwand. 3. luxuriös luxuriös, verschwenderisch, üppig, -däck, oberes Deck, Ober[ver]deck n. -dängare, -n, -, F Kapazität /, F Blitzkerl, F Donnerwetterkerl m. öfverens, adv. überein. Komma m übereinkommen, eins ei. einig werden, sich verständigen, sämjas sich vertragen, lcomma m om ngt etw. verabreden, etw. ei. sich über etw. (aok.) vereinbaren, sich über etw. (ack.) verständigen, über etw. (ack.) eins ei. einig werden, med ngn mit e-m. -komma se föreg. -kommeise, -ra, -r, Überein|kunft/, -kommen ra, Verabredung, Vereinbarung, Vereinigung /. Enligt m verabredetermaſsen. -stämma, itr. überein|stimmen, -treffen, zusammenstimmen. -stämmeise, -ra, -r, Überein-, Zu-sammen|stimmung/. Im med gemäſs, nach, laut. Bringa till m med ngt mit etw. in Übereinstimmung bringen, dfver||fall, Überfall m; vid kvarnar Oberwasser n. -falia, tr. m ngn e-n Überfällen, über e-n herfallen, sich über e-n hermachen, -fara se fara öfver. -fart, Überfahrt/, -flyga, tr. überfliegen. -flygla,<r. überflü'geln. -flygling, -en, -ar, Überflügelung/. -flytta, tr. ü'ber-führen, verlegen, versetzen; an e-n Ort bringen, tragen; omiasta ümladen; öfversätta über-sétzen, Überträgen. ngt på ngn etw. auf e-n Überträgen, e-m etw. überlåssen. »flyttning, Überführung, Verlegung, Versetzung; Umladung; Übersetzung; Übertragung,Überlassungjſr föreg. -fiöd, -et, 0, Über|fluſs to, -fülle f. Eafva ngt i m, hafva m på ngt Überfluſs an etw. (dat.) haben, etw. im Überfluſs haben, etw. die Hülle und Fülle haben, lefva i m im Überfluſs ei. im vollen leben, -flöda, itr, im Überfluſs vorhanden sein, ü'berfluten. -flödig, a. überflüssig, -flöds-artikel, Luxusartikel m. -flödslag, Luxus|ge-setz, -verbot n. -flödsvara, Luxusware /. -frakt, Überfracht f. -full, a. übervoll, -fylla, tr. überfü'llen. -föra se föra öfver. -förfining, Über|verfeinerung, -feinheit f. -föring, -en, -ar, Überführung/, -gifva, tr. verlassen, m en mening von e-r Meinung abgehen, sin tro vom Glauben abfallen, -gjuta, tr. über|-gieſsen, -schü'tten. -gjutning, Über|gieſsung, -schüttung/, -glänsa, tr. über|glä'nzen, -stråh-len. -grepp, Übergriff m. -gå, tr. 1. se gå öfver. 2. öfverträffa übertréffen, ngn t ngt e-n an ei. in etw. (dat.). 3. öfverstiga überstéigen. 4. hända ~ ngn e-m widerfahren, begegnen, zustoſsen, passieren, -gående, a. vorübergehend, von kurzer Dauer, flüchtig, -gång,

Übergang, tili annat parti äſv. Übertritt m. -gångs-stadium, -gångsstil, -gångstid, Übergangs|zu-stand, -stil to, -

zeit /. -halka, tr. übergéhen. -halning, sjö. Überhellen n. Taga en m ü'berhellen. -hand, behålla, få, hafva m die Oberhand behalten, gewinnen, haben, taga m überhandnehmen, vorwalten, om ngn viss smak vorschmecken, -handtagande, I. a. überhandnehmend, vorwaltend. II. -t, 0, Überhandnehmen n. -herre, Oberherr to. -het, -en, 0, Obrigkeit /. -hetsperson, obrigkeitliche Person, -hetta, tr. über|hitzen, -héizen. -hettning, -en, -ar, Über|hitzung, -heizung/. -hofmästare, -hofpredikant, Oberhof|meister, -prediger to. -hopa, tr. überhä'ufen. -hoppa «e hoppa öfver. -hoppning, Überspringen n. -hud, Oberhaut /. -hufvud, I. -et, - [era], Oberhauptn. II. adv. überhaupt, -hus, Oberhaus n. -hängande, a. überhangend; hotande drohend. -höghet, Oberhoheit/, -hölja, tr. be-, über|décken, überhü'llen, verhüllen, -ila, ^ sig sich übereilen, -ilad, a. übereilt, -ilning, -en, -ar, Übereilung/, -inseende, Oberaufsicht /. -inspektör, Oberinspektor to. -inteck-nad, a. über den wirklichen Wert mit Hypotheken belastet, -intendent, Oberintendant to. -jordisk, a. überirdisch, -jägmästare, Oberförster to. -kast, sy med m überwendlich nähen, -klaga, tr. Beschwerde einlegen ei. führen über med ack. -klass, höhere Stände. -klok, a. überklug, -klokhet, Überklugheit /. -kläda, tr. über|kléiden, -ziehen, bekleiden, beziehen, -klädsel, Überzug, Bezug to. -komma se Jcomma öfver. -kommando, Oberbefehl to. -korsa, tr. durchkréuzen, öfverstryka durchstréichen. -korsning, Durch|kreuzung, -Streichung /. -kropp, Oberkörper to. -kypa-re, Oberkellner to. -käk, Oberkiefer to. -köra, tr. überfähren, -lagd, a. überlegt, vor-setzlich. -lasta, tr. über|låden, -låsten, -fü'l-len, -bü'rden. m magen sich (dat.) den Magen überlåden. ~ sig med starka drycker sich berauschen, sich betrinken, -lastad, a. drucken berauscht, betrunken, -lefva, a) -n, ..vor, Über|bleibsel n, -rest to. b)2 I. tr. überlé-ben, om saker äfv. überdduern. II. itr. ü'ber-leben. -lemna se öfverlämna. -liggare, -n, alter Student, F bemoostes Haupt, -lista, tr. überlisten, belisten, berücken. -Ijudt, adv. überlaut, -lopps, till m mehr als nötig, übrig. Hafva ngt till m etw. übrig haben, Überflufs an etw. (dat.) haben, -loppsgärning, -loppsverk, nicht vorgeschriebenes, freiwilliges gutes Werk, -lupen, a. überlaufen, -lycklig, a. überglücklich, -låta, tr. über|làs-sen, -trägen, ngt dt ngn e-m etw. -låtelse, -n, 0, Über|lassung, -tragung/, -läder, Oberleder n. -lägga, I. tr. überlégen, erwägen. II. itr. ratschlagen, sich beraten, jfr rådföra sig. -läggning, -en, -ar, 1. rådpiagn. Überlegung, Beratung, Unterredung, Verhandlung /.

itr. intransitivt, tr. transitivt verb. 1234 följer l:a, 4: a, 8:e, 4:e konjugationen.öfverlägsen

2. uppsåt Überlegung /, Vorbedacht ra. -läg-sen, a. überlegen, ngn e-m, i ngt an etw. (dat.) -lägsenhet, -en, 0, Überlegenheit/, -läkare, Oberarzt m. -lämna, tr. über|gében, -réichen, -liefern, -låssen, verabreichen, ngn ngt e-m etw. ~ sig åt ngn sich e-m überlåssen ei. ergeben ei. hingeben, -lämnande, -£,0, Über|gabe, -reichung, -lieferung, -lassung, Verabreichung/. -lämnare, -n, -, Übergeberm. -lämning se ö/verlämnande. -läpp, Oberlippe /. -lärare, Oberlehrer m. -läsa, tr. lernen, -läsning, Lernen n. -löpare, Überläufer, Fah-nenflüchtige(r), F Ausreifserm. -löpning, Desertion /. -mage, -n, ..gar, Minderjährige(r) m f. -makt, Übermacht /. -man, Meister m. Finna, få sin ~ seinen M. finden, -manna,1 tr. übermånnen. -mod, Übermut, Mutwille m. -modig, a. übermütig, mutwillig, -mogen, a. überreif, -morgon, t ~ übermorgen, -mål, Aufmafs n. -måla, tr. über|stréichen, -malen, jfr måla. -mälig, a. Über das vorgeschriebene Mafs. -mått, Übermafs n. -måttan, adv. über die Mafsen, überaus, übermäfsig. -mäktig, a. übermächtig,überlegen, -mänsklig, a. übermenschlich. -mätt, a. übersatt, -mätta, tr. übersä'ttigen. -mättnad, Über|sättigung /, -drufs m. -naturlig, a. übernatürlich, -nog, adv. übergenug, -plagg, Oberkleid n, öfver-rock Überzieher, kappa Mantel m. -raska,1 tr. überråschen, hastigt drabba ereilen. förvånad &fv. betroffen, -raskning, -en, -ar, Überraschung, Betroffenheit/. -resa, Überfahrtf. -reta, tr. überréizen. -retning, Überreiz m. -rock, Über|zieher, -rock m. -rumpla,1 tr. überrtimpeln. -rumpiing, -en, -ar, Überrumpelung /, Handstreich m. -räcka, tr. über|-réichen, -gében. -räkna, tr. über|réchnen, -zä'hlen. -rätt, Obergericht ». -rösta, tr. über|tä'uben, -tö'nen, -schréien, -schållen. -se, I. tr. 1. öfverbiicka über|séhen, -blicken, -schåuen. 2. granska diirchsehen. 3. förbise überséhen, unbeachtet lassen. II. itr. ~ med ngt etw. durchgehen lassen, Nachsicht mit etw. haben, mit Nachsicht mit etw. verfahren, nachsichtig gegen etw. sein, -seende, I. a. nachsichtig. II. -t, 0, Nachsicht /. Hafva o* med ngt se öfverse II, visa o* med ngns fel e-m seine Fehler nachsehen, -segla, tr. überségeln. -segling, Übersege-lung /. -sikt, -en, -er, Übersicht /. -sinnlig, a. übersinnlich, -sittare, -n, -, Grofsthuer, Vornehmthuer, Matador m. -sittarmin, überlegene, vornehme Miene, -sittarton, überlegener, vornehmer Ton. -sitteri, -et, -er,

Grofs-thuerei, Vornehmthuerei, Anmafsnng /, Dünkel m. -skatta, tr. überschätzen, -skjuta, itr. ü'berschiefsen, überschüssig sein, ynde über|schiefsend, -schüssig. -skott, -et, -, Über-schufs, Mehrbetrags, -skrida, tr.überschréi-ten. -skrift, Überschrift/, -skugga, -skygga, tr. überschåtten, beschatten, -skyla, tr. ver-

hüllen, bedecken, bemänteln, verschleiern. -Skåda, tr. über|schäuen, -blicken, -skadlig, a. übersichtlich, -skådlighet, -en, 0, Übersichtlichkeit/. -skölja, tr. überspülen, -giefsen, -schwémmen. -sköljning, Über|spülen, -giefsen, -schwemmen; bad Sturzbadn. -slag, Überschlag m. -smeta se smeta öfver. -snöad, a. überschneit, verschneit, -sockra, tr. über-zückern. -speining, Übung, Einübung/, Spiel n. Vid andra o*en als sie zum zweiten Male das Stück sur übung durchspielten, -spinna, •spola se spinna, spola öfver. -spolning, Überspülung; Begiefsung/. -spruta, tr. bespritzen, über|spritzen, -sprü'hen. -spänd, a. über|spannt, -schraubt, exaltiert, -spändhet, -en, -er, Überspann|theit, -ung /.

öfverst, a. oberst; adv. zuoberst, oben|drauf, -an.

öfverste, -n, ..tar, Oberst m. -löjtnant, Oberstlieutenant m. -präst, Hohe(r)priesterm. -prästerlig, a. hohepriesterlich.

öfverstigl|a, tr. überstéigen. ~ krafterna afv. über die Kräfte gehen, -ning, Übersteig|ung /, -en «.

öfverstinna, -n, ..nor, Frau / e-s Obersten.

öfverlistryka, tr. 1. med färg über|stréichen, -tü'n-chen. 2. dra ett streck öfver durchstréichen. -strykning, Über|streichung, -tünchung, Durchstreichung/. -stråla, tfr.über|stråhlen, -glä'n-zen. -strö,£r. überstréuen, bestreuen, -ström-ma, tr. überströ'men. -styrelse, Oberdirektion, Direktion /, Vorstand m. -stånden, a. überstanden,überwunden, -ståthållare,Oberstatthalter m. -ståthållareämbete, Oberstatthalteramt n. -stänka, tr. bespritzen, -stöka, tr. ordnen, beendigen, vollenden, -svalla se svalla öfver. -svinnelig, a. überschwenglich, •svämma se svämma öfver. -svämning, -en,-ar, Überschwemmung/, -sålla, tr. über|sä'en, -stréuen, besäen, bestreuen, bedecken, /v»d med bedeckt von, voll von, bestreut mit. -sända, tr. übersénden. -sändning, Übersendung /. -sätta, tr. über|sétzen, -trägen, jfr tysk. -sättare, -n, -, Übersetzer m. -sättning, -en, -ar, Über|setzung, -tragnng /. -sätt-ningsfel, Übersetzungsfehler m. -tag, Oberhand /. Fd r>*et die O. gewinnen, hafva, behålla o,et die O. behalten, -taga, tr. über-néhmen. -tagande, -t, 0, Übernahme/, -tala, tr. überréden, bereden, -talig, o. überzählig, •talning, -en, -ar, Überredung/, -taxera, tr.

bei der Steuerschätzung ZU hoch ansetzen, -taxering, zu hohe Steuereinschätzung, zu hoher Steueransatz. -teckna, tr. überzéichnen. -tro, Aberglaube m. -tryck, Überdruck m. -träda, «r.übertréten, verletzen, -trädare,-»,-, Übertreter m. -trädelse, -n, -r, Übertretung, Verletzung /. -träffa, tr. übertréffen. ~ ngn &fv. es e-m zuvorthun. -tyg, Oberzeug n. -tyga, tr. überzéugen, ngn om ngt e-n von etw.

fv» =» föregående uppslagsord. 0 saknar plur. f har omljud. F familjärt, P lägre språk. $ mindre brukligt.öfvertygelse

-tygelse, -n, 0, Überzeugung/, -täcka, -tänka O täcka, tänka öfver. -uppsikt, Oberaufsicht /. -uppsyningsman, Oberaufseher m. -vaka, tr. überwåchen, beaufsichtigen, -vara, tr. beiwohnen med dat. -vikt, Übergewicht, i egenti. bem. &fv. Mehrgewicht n. -vinna, tr. überwinden, besiegen; smärta o. dyi. verwinden, verschmerzen. Det är för mig en öfvervunnen ståndpunkt ich bin darüber hinaus ei. hinweg. -vinnare, -ra, -, Überwinder m. -vinne-lig, a. überwindlich. -vintra, itr. überwintern. -vintring, -era, -ar, Überwinterung /. -vuxen, a. überwåchsen, bewachsen, bedeckt, -våld, Gewalt /. Begd m mot ngn e-m Gewalt anthun. -väga, tr. m ngt etw. erwägen, über etw. (ack.) nachdenken, -vägande, I. a. überwiegend, hauptsächlich. II. -1, 0, Erwägung /. Taga i m erwägen, bei sich überlégen. -välde, Oberherrschaft/, -väldiga, tr. überwältigen, übermånnen, bewältigen, bezwingen, bemeistern, daniederkämpfen, -växt se öfvervuxen. -årig, a. überjährig, überständig. Blifva m verjähren, -ända, adv. um. Kasta m ümwerfen, über den Haufen werfen, ümstofsen. -ängel, Erzengel m. -ärm, Oberärmel m. -ösa,

tr. über|giefsen, -schütten, begiefsen; öfverhopa überhä'ufen.

öga, ögon, Auge", pä en nài Öhr ra. Mellan fyra ögon unter vier Augen, komma inför ngns ögon e-m unter die Augen treten, falla i ögonen in die Augen fallen ei. springen ei. stechen, i ögonen fallande auffallend, auffällig, se ngn rakt i ögonen e-m in die Augen sehen, ej taga ögonen frän ngn kein Auge von e-m verwenden, ha ett godt m till ngn ein Auge auf e-n haben, e-m gut sein; jfr öppna.

ögla, -ra, ..lor, Öse /.

ögna,1 itr. m i, ~ igenom dürch|sehen, -gehen, -lesen, -blättern (aiia afv. ---).

ögon||blick, -et, -, Augenblick m. I samma m som in dem A. als, pd met Be ögonblickligen. -blicklig, a. augenblicklich, momentan, -blick-ligen, adv. augenblicklich, im Augenblick, gleich, sofort, -blicksfotografi, Augenblicksbild ra. -bryn, -et, -, Augenbraue /. -fägnad, Augen|weide, -lust ff -trost m. -glas, Augenglas ra. -glob, Aug[en]apfel m. -håla, Augenhöhle /. -hår, Wimper /. -kast, Blick m. I, vid första met auf den ersten Blick, -lock, -läkare, -medel, Augen|lid ra, -arzt m, -mittel ra. -mått, Augenmafs ra. Efter m nach dem A., ha godt m ein gutes Augenmafs haben, -märke, Augenmerk ra. Ha tili m sein A. auf etw. (ack.) richten, -nerv, -par, Augen|nerv ra, -paar ra. -Sikte, Augenschein m. Taga i m in Augenschein nehmen, beaugenscheinigen. -sjukdom, Augen|krankheit /, -leiden ra. -skenlig, a. augenscheinlich, -skärm, -språk, Augen|schirm m, -spräche /. -sten, Augapfel, Augenstern m. -tand, »tjänare, Augen|zahn, -diener m. -tjänst, Augen-

dien|erei /, -st m. -var, Augen|schleim m, -butter /. -vatten, -vittne, -vrå, Augen|was-ser ra, -zeuge, -winkel to. ögrupp, Inselgruppe /. ök, -et, -, Zugtier, Saumtier ra. öka,1 tr. vermehren, mehren, vergröfsern, verstärken. ms afv. zunehmen, wachsen, sich vermehren, sich ansummen. — Med adr. ~ pd', m tili hinzufügen, zulegen, vergröfsern.

öken. öknen, öknar, Wüste, Wüstenei/, -bo, -invånare, Wüsteneinwohner m. -sand, Wüstensand m. ök||namn, Schimpf-, Spitz-, Spott-, Zu|name to. -ning, -era, -ar, Zunahme, Vermehrung, Vergrößerung /, Zuwachs to. -stocK se ekstock. ökänd, a. allbekannt.

öl, -et, 0, Bier ra. -bryggare, -bryggeri, -butelj,

Bier|brauer to, -brauerei, -flasche/. «drinkare, Bier|trinker, -bruder to. -fat, -glas, Bier|fafs, -glas ra. -ost, mit Bier gekochte Milch, -sejdel, Bierseidel ra. -sinne, Weinlaune /. -stuga, Bier|stube, -schenke, -knei-pe /, -haus n. -supa, -ra, 0, Biersuppe /, Warmbier ra. öländ||ing, -era, -ar, Öländer to. -sk, a. ölän-

disch. -ska, -ra, ..kor, Öländerin /. öm,a. 1. känslig för beröring empfindlich, schmerzhaft. Foten är m der Fufs schmerzt ei. thut weh bei jeder Berührung. Bild. ~ punkt BlÖfse/, taga ngn på det mma e-n zu nehmen wissen. 2. käriig, ömsint zärtlich, liebevoll, -fotad, a. Han är m die Füfse thun ihm weh «i. schmerzen ihn bei jeder Berührung, -het, -era, 0, 1. i fysisk bem. Empfindlichkeit, Beizbarkeit /. 2. ömt sinnelag Zärtlichkeit /. -hjärtad, a. weichherzig, zärtlich, liebevoll, gefühlvoll. ömk||a,1 tr. bedauern, beklagen, bemitleiden, -an, 0, Bedauern ra, Beklagung, Bemitleidung/, Mitleid ra. -ansvärd, a. bemitleidens|wert, -würdig, -lig, a. erbärmlich, kläglich, armselig, -lighet, -era, -er, Erbärmlichkeit, Kläglichkeit, Armseligkeit/. Öm||kyla, tr. erfrieren. Hafva ömkylt händerna, hafva ömkylda händer erfrorene Hände haben, Frost an den Händen haben, -ma,1 itr. 1. i fys. bem. schmerzen, weh thun. Han mr om foten der Fufs schmerzt ihn ei. thut ihm weh. 2. ~ för ngn mit e-m Mitleid haben, -mande, a. Mitleid erregend, bemitleidens|wert, -würdig. ömsa,1 tr. wechseln. ~ kläder die Kleider wechseln, sich ümziehen, m linne die Wäsche wechseln, ömse, oböji. a. A m sidor ei. hdll beiderseits, -sidig, a. gegenseitig, beiderseitig, wechselseitig. -sidighet, -era, 0, Gegen-, Wechsel|-seitigkeit /. -vis, adv. wechselweise, ömsint, a. weichherzig, zärtlich, liebevoll, -het,

-era, 0, Weichherzigkeit, Zärtlichkeit /. ömsning, -era, -ar, Wechsel to.

itr. intransitivt, tr. transitivt verb. 396 2 3 4 följer l:a, 2:a, 3:e, 4:e konjugationen.ömsom

ömsom, adv. wechselweise, ömtålig, a. empfindlich, reizbar, bücl. vidröra en ~ punkt e-tfi wunden ei. kranken Fleck treffen, -het, -era, O, Empfindlichkeit, Reizbarkeit /. ömtänd[t], a. Vara ~ stumpfe Zähne haben. önsk||a,1 itr. wünschen. ~ ngn godt nytt dr e-m zum neuen Jahr Glück wünschen. — Med adv. ~ bört wegwünschen, -an, önskningar, Wunsch to. -ebarn, pl. erwünschte Kinder, Sohn und Tochter, -lig, a. erwünscht, wünschenswert. Det är att es ist zu wünschen dafs. -ning se önskan, -nings-lista, Wunschzettel to. -ningsmål, erwünschtes, ersehntes Ziel, Ziel n der Wünsche, Wunsch«», -ningsvis, adv. als Wunsch, -värd, a. wünschens|wert, -würdig, -värdhet, -en, O, Wünschenswürdigkeit /. öppen, a. offen. Std, vara ~ offen sein, aufsein. Pd öppna fältet auf freiem Felde, öppna sjön die offene «1. hohe See, pd ~ gata auf offener ei. öffentlicher Strafse, ligga i ~ dag offen zu Tag liegen; öppet säga ngt etw. offen ei. unumwunden «i. unverhohlen sagen, tala öppet, öppet säga sin mening frei herausreden, -het, -en, 0, Offenheit, Unumwundenheit f. -hjärtig, a. offenherzig, -hjär-tighet, -en, 0, Offenherzigkeit f. öppn||a,1 I. tr. öffnen, aufthun, aufmachen. ~ diskussionen, sitt hjärta för ngn die Diskussion, e-m sein Herz eröffnen. Dörren die Thür thut sich auf. ~ ögonen pd ngn e-m die Augen öffnen, e-m die Binde von den Augen nehmen, e-n e-s Besseren belehren, ~ ngns ögon för ngt e-m ein Licht über etw. (ack.) aufstecken, han har fått sina ögon rsjde die Augen sind ihm aufgegangen. IL Knoppen har

Öhr n, Henkel, Griff vi. -e, -t, -(»), Öre n. Ej värd ett ~ keinen Heller wert, ej hafva ett enda ~ keinen roten Heller haben, -fil, -en, -ar, Ohrfeige, Dachtel /. -fila,1 tr. o* [upp] ngn e-n ohrfeigen, dachteln, starkare abohrfeigen. -filstäck, a. Vara ~ ein Ohrfeigengesicht haben, -hinna, Trommelfell n. -hänge, Ohr|gehänge, -geschmeide n. örike, Inselreich n. örlig, örlog, -et, 0, Krieg m. örlogs||fartyg, -flotta, -man, Kriegs|schiff n, -flotte

/, -schiff ». öm, -en, -ar, Adler, poet. Aar ra. örnblick, Adlerblick m.

örngått, -et, -, -svar, -et, -, Kissen|bezug, -Überzug to, -büre, -zieche /. örn||näsa, Adlernase /. -unge, junger Adler to. [-öronl|bikt,Ohrenbeichte/.-sjukdom,Ohren|krank-heit-] {+öronl|bikt,Ohrenbeichte/.-sjukdom,Ohren|krank-heit+} f -leiden n. -slitande, a. ohrzerreifsend. -susning, -tasslare, Ohren|sausen n, -bläser to. ör||ring, -slef, -snibb, -språng, Ohr|ring, -löffei

to, -läppchen, -enreifsen n. ört, -en, -er, Kraut n. -agård, Garten to. örtagårdsmästare, Gärtner to. örvax, Ohrenschmalz n.

ös||a,2 tr. schöpfen, füllen. — Med adv. ~ df abschöpfen. i einschöpfen. r*néd nieder-, herab-, herunter-, hinab-, hinunter|giefsen. r>» pa daraufgiefsen. ~ üpp auf-, aus|schöpfen. ür, es* üt ausschöpfen, -kar, Schöpfgelte, Schöpfe/, -kärl, Schöpfgefäfsn. -ning, -en, -ar, Schöpfen w. -regn, Gufsregen to. östan se öster och östanvind. -efter, -ifrån, adv.

aus Osten, vom Osten her. -vind, Ostwind to. östat, Inselstaat to.

öster, I. -n, 0, Osten, Ost m. / ~ im Osten,

mot ~ gen Osten. II. adv. östlich. ~ ifrdn vom Osten her, ~ om im Osten von. »landet, das Morgenland, -länding, -en, -ar, Morgenländer to. -ländsk, a. morgenländisch, -rikare, -n, -, Öst[er]reicher to. Österrike, n npr. Öst[er]reich n. österrikisk, a. öst [er] reichisch. Östersjön, die Ostsee, östersjöprovins, Ostseeprovinz /. österut, adv. ostwärts.

östgöt||e, -n,..tar, Einwohner der schwedischen Provinz Östergötland, Ostgote to. -sk, a. ostgotisch, östlig, östra, a. östlich.

Digitaliserad av Projekt Runeberg och publicerad på http://runeberg.org/sthoppe/.

Konverterad till .pdf, .epub, .mobi och .txt av Arkivkopia och publicerad på https://arkivkopia.se/sak/runeberg-sthoppe.

Filen skapad 2018-12-17 11:21:46.586495